

٣٠ م / ٥

المؤتمر العام
الدورة الثلاثون
باريس ١٩٩٩

مشروع
البرنامج
والميزانية

٢٠٠٠-٢٠٠١



منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

صدر عام ١٩٩٩
عن منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP
نضد وطبع بورش اليونسكو، باريس
© اليونسكو ١٩٩٩
Printed in France

المحتويات

IX	المقدمة
XXVII	مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية
XXXIII	الملخص العام للميزانية بحسب الأبواب من الأول الى السابع
XXXV	ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الممولة من خارج الميزانية بحسب القطاعات والوحدات

القسم الأول - مشروع البرنامج والميزانية

الصفحة	الفقرات
٣	٠٠٥٠٢-٠٠٠٠١ الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٤	٠٠٢٠٢-٠٠١٠١ الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٥	٠٠٤٠٣-٠٠٣٠١ الباب الأول - باء - الإدارة
٧	٠٠٥٠٢-٠٠٥٠١ الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
	الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
	الباب الثاني - ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
١١	٠١٩٠٢-٠١٠٠١ البرنامج الرئيسي الأول - التعليم للجميع مدى الحياة
١٥	٠١١٣٢-٠١١٠٠ ١,١ التعليم الأساسي للجميع
١٥	٠١١١٢-٠١١١ ١,١,١ توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال
١٧	٠١١٢٢-٠١١٢ ١,١,٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار
٢٣	٠١١٣٢-٠١١٣ ١,١,٣ تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع
٢٤	٠١٢٤١-٠١٢٠٠ ١,٢ إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة
٢٤	٠١٢١٢-٠١٢١ ١,٢,١ تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات
٢٨	٠١٢٢٢-٠١٢٢ ١,٢,٢ تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني
٣٢	٠١٢٣٢-٠١٢٣ ١,٢,٣ التعليم العالي والتنمية
٣٥	٠١٢٤١-٠١٢٤ ١ أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات
٣٦	٠١٣٠١-٠١٣٠ ٢ التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)
٣٩	٠١٤٦٤-٠١٤٠١ معاهد اليونسكو للتربية
٣٩	٠١٤١٧-٠١٤١ مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد)
٤٢	٠١٤٢٦-٠١٤٢ معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
٤٤	٠١٤٣٤-٠١٤٣ معهد اليونسكو للتربية (يوتر)

الصفحة	الفقرات	
٤٦	٠١٤٤٤-٠١٤٤	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
٤٧	٠١٤٥٤-٠١٤٥	المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي (إيسالك)
٤٩	٠١٤٦٤-٠١٤٦	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)
٥١	٠١٧١٦-٠١٧٠١	الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية
٥٥	٠١٨٠٧-٠١٨٠١	التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
٥٧	٠١٩٠٢-٠١٩٠١	الأنشطة المشتركة بين التخصصات
٦٣	٠٢٩٠٢-٠٢٠٠١	البرنامج الرئيسي الثاني : تسخير العلوم لخدمة التنمية
٦٧	٠٢١٢٢-٠٢١٠٠	٢,١ تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها
٦٧	٠٢١٠٣-٠٢١٠١	● متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
٦٩	٠٢١١٤-٠٢١١	٢,١,١ تقدم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها
٧٤	٠٢١١٩-٠٢١١٧	● البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥
٧٦	٠٢١٢٢-٠٢١٢	٢,١,٢ تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها
٧٩	٠٢٢٥٧-٠٢٢٠٠	٢,٢ العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية
٧٩	٠٢٢٠٣-٠٢٢٠١	● تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية
٨٠	٠٢٢١٢-٠٢٢١	٢,٢,١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية
٨٤	٠٢٢٢٢-٠٢٢٢	٢,٢,٢ العلوم الإيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)
٨٨	٠٢٢٣٢-٠٢٢٣	٢,٢,٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير
٩٢	٠٢٢٣٦-٠٢٢٣٤	● البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
٩٣	٠٢٢٣٩-٠٢٢٣٧	● التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي
٩٥	٠٢٢٤٢-٠٢٢٤	٢,٢,٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
٩٧	٠٢٢٥٢-٠٢٢٥	٢,٢,٥ التحولات الاجتماعية والتنمية
١٠١	٠٢٢٥٧-٠٢٢٥٥	● المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة
١٠٢	٠٢٣٠٢-٠٢٣٠	٢,٣ الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية
١٠٦	٠٢٧٣٣-٠٢٧٠١	الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية
١١١	٠٢٨٠٧-٠٢٨٠١	التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
١١٣	٠٢٩٠٢-٠٢٩٠١	الأنشطة المشتركة بين التخصصات
١١٧	٠٣٩٠٢-٠٣٠٠١	البرنامج الرئيسي الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع
١٢١	٠٣٠١٢-٠٣٠١٠	الثقافة والتنمية
١٢٣	٠٣١٢١-٠٣١٠٠	٣,١ صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه
١٢٣	٠٣١١٤-٠٣١١	٣,١,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
١٢٩	٠٣١٢١-٠٣١٢	٣,١,٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
١٣١	٠٣٢٠٣-٠٣٢٠	٣,٢ النهوض بالثقافات الحية
١٣٦	٠٣٣٠١-٠٣٣٠	● القراءة للجميع
١٣٨	٠٣٤٠١-٠٣٤٠	● سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل
١٤٠	٠٣٧٠٥-٠٣٧٠١	الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية
١٤٢	٠٣٨٠٣-٠٣٨٠١	التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
١٤٣	٠٣٩٠٢-٠٣٩٠١	الأنشطة المشتركة بين التخصصات

الصفحة	الفقرات
١٤٥	٠٤٨٠٥-٠٤٠٠١ البرنامج الرئيسي الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع
١٤٩	٠٤١٢٢-٠٤١٠٠ ٤,١ حرية تداول الأفكار
١٤٩	٠٤١١٢-٠٤١١ ٤,١,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
١٥١	٠٤١٢٢-٠٤١٢ ٤,١,٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع
١٥٥	٠٤١٢٧-٠٤١٢٥ ■ التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات
١٥٨	٠٤٢٢٢-٠٤٢٠٠ ٤,٢ سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات
١٥٨	٠٤٢١٢-٠٤٢١ ٤,٢,١ تنمية الاتصال
١٦٠	٠٤٢٢٢-٠٤٢٢ ٤,٢,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات
١٦٣	٠٤٧١٥-٠٤٧٠١ الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية
١٦٦	٠٤٨٠٥-٠٤٨٠١ التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
١٦٧	٠٥٣٠٢-٠٥٠٠١ المشروع المشترك بين التخصصات : نحو ثقافة السلام
١٧١	٠٥١٠٢-٠٥١٠ الوحدة ١ ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات
١٧٤	٠٥٢٠٤-٠٥٢٠ الوحدة ٢ التربية من أجل ثقافة السلام
١٨١	٠٥٣٠٢-٠٥٣٠ الوحدة ٣ من التفاعل بين الثقافات الى التعددية الثقافية
	الأنشطة المستعرضة
١٨٥	٠٦٠١٦-٠٦٠٠١ معهد اليونسكو للإحصاء
١٩١	٠٧٠٠٦-٠٧٠٠١ الاستباق والدراسات المستقبلية
١٩٥	٠٨٠٠٥-٠٨٠٠١ خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة
١٩٩	٠٩٤٠١-٠٩٠٠١ تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية
٢٠٠	٠٩١٠٢-٠٩١٠ تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
٢٠٢	٠٩٢٠٣-٠٩٢٠ تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
٢٠٤	٠٩٣٠٥-٠٩٣٠ تنسيق الأنشطة المتعلقة بأفريقيا
٢٠٦	٠٩٤٠١-٠٩٤٠ تنسيق الأنشطة المتعلقة بأقل البلدان نموا
٢٠٧	١١٠٠٧-١١٠٠١ برنامج المساهمة
٢١٣	١٢٤٠٤-١٢٠٠١ الباب الثاني - باء - خدمات الإعلام والنشر
٢١٥	١٢١٠٤-١٢١٠١ مركز تبادل المعلومات
٢١٦	١٢٢٠٤-١٢٢٠١ مكتب اليونسكو للنشر
٢١٧	١٢٣٠٥-١٢٣٠١ مكتب الدوريات الشهرية
٢١٨	١٢٤٠٤-١٢٤٠١ مكتب إعلام الجمهور
٢٢١	١٣٣٠٣-١٣٠٠١ الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٢٢٣	١٣١٢٢-١٣١٠١ مكتب العلاقات الخارجية
٢٢٨	١٣٢٠٤-١٣٢٠١ مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
٢٢٩	١٣٣٠٣-١٣٣٠١ مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق

الصفحة	الفقرات
٢٣١	١٤٥٠٣-١٤٠٠١
٢٣٣	١٤١٠٢-١٤١٠١
٢٣٣	١٤٢٠٣-١٤٢٠١
٢٣٤	١٤٣٠٣-١٤٣٠١
٢٣٥	١٤٤٠٣-١٤٤٠١
٢٣٧	١٤٥٠٣-١٤٥٠١
٢٤٩	١٥٠٠٧-١٥٠٠١
٢٤١	١٦٠٠٧-١٦٠٠١
٢٤٣	١٧٠٠٣-١٧٠٠١
	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
	مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة
	مكتب المراقب المالي
	مكتب شؤون الموظفين
	مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلوكية واللاسلكية
	مكتب الدعم والخدمات
	الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
	الباب السادس - تجديد مباني المقر
	الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢٤٥	الملحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل
٢٥١	الملحق ٢ مقارنة لبنود الإنفاق الرئيسية في الوثيقة ٢٩م/٥ المعتمدة والوثيقة ٣٠م/٥
القسم الثاني - الذبول	
٢٥٤	الأول ألف وباء ملخص الميزانية بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية للأبواب من الأول الى السابع لميزانية عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠ مع المقارنة بين عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ وعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١
٢٥٦	الثاني ألف وباء ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية
٢٥٨	الثالث ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية في إطار الباب الثاني - ألف من الميزانية
٢٦٠	الرابع ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب الفئات ذات الأولوية في إطار الباب الثاني-ألف من الميزانية
٢٦٢	الخامس ملخص الوظائف الثابتة بحسب القطاعات والوحدات لعامي ٢٠٠٠ - ٢٠٠١
٢٦٤	السادس ملخص الوظائف الثابتة بحسب الدرجات لعامي ٢٠٠٠ - ٢٠٠١
٢٦٦	السابع ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق والمواقع - موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية
٢٨٧	الثامن ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)
٢٩٣	التاسع خطة التقييم للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١

القسم الثالث - التفاصيل التقنية

٣٠١	ت ٠٠٠١ - ت ٠٠٠٢	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان الفصل ١ - المؤتمر العام الفصل ٢ - المجلس التنفيذي الباب الأول - باء - الإدارة الفصل ٣ - الإدارة العامة الفصل ٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
		الباب الثاني - تنفيذ البرنامج الباب الثاني - ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٣٠٧	ت ٠١٠٠١ - ت ٠١٣٠١	البرنامج الرئيسي الأول - التعليم للجميع مدى الحياة
٣٠٩	ت ٠١١٠٠ - ت ٠١١٣٢	١,١ التعليم الأساسي للجميع
٣٠٩	ت ٠١١١١ - ت ٠١١١٢	١,١,١ توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال
٣١١	ت ٠١١٢٢ - ت ٠١١٢٢	١,١,٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار
٣١٤	ت ٠١١٣٢ - ت ٠١١٣٢	١,١,٣ تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع
٣١٦	ت ٠١٢٠٠ - ت ٠١٢٤٠	١,٢ إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة
٣١٦	ت ٠١٢١١ - ت ٠١٢١٢	١,٢,١ تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات
٣١٩	ت ٠١٢٢٢ - ت ٠١٢٢٢	١,٢,٢ تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني
٣٢١	ت ٠١٢٣٢ - ت ٠١٢٣٢	١,٢,٣ التعليم العالي والتنمية
٣٢٣	ت ٠١٢٤١ - ت ٠١٢٤١	● أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات
٣٢٤	ت ٠١٣٠١ - ت ٠١٣٠١	● التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)

معاهد اليونسكو للتربية

انظر الفقرات

٠١٤٦٤-٠١٤٠١

من القسم ١

- مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد)
- معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
- معهد اليونسكو للتربية (يوتر)
- معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
- المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
- معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في إفريقيا (إيكبا)

الصفحة	الفقرات
٣٢٧	ت ٢٠٠١ - ت ٢٣٠٢
٣٢٩	ت ٢١٠٠ - ت ٢١٢٢
٣٢٩	ت ٢١٠٣ - ت ٢١٠٣
٣٣٠	ت ٢١١١ - ت ٢١١٤
٣٣٤	ت ٢١١٧ - ت ٢١١٩
٣٣٦	ت ٢١٢٢ - ت ٢١٢٢
٣٣٨	ت ٢٢٠٠ - ت ٢٢٥٧
٣٣٨	ت ٢٢٠١ - ت ٢٢٠٣
٣٣٩	ت ٢٢١١ - ت ٢٢١٢
٣٤٢	ت ٢٢٢٢ - ت ٢٢٢٢
٣٤٥	ت ٢٢٢٣ - ت ٢٢٢٣
٣٤٨	ت ٢٢٣٤ - ت ٢٢٣٦
٣٥٠	ت ٢٢٣٧ - ت ٢٢٣٩
٣٥١	ت ٢٢٤٤ - ت ٢٢٤٤
٣٥٣	ت ٢٢٥٥ - ت ٢٢٥٥
٣٥٥	ت ٢٢٥٥ - ت ٢٢٥٥
٣٥٧	ت ٢٣٠٠ - ت ٢٣٠٢
٣٦١	ت ٣٤٠٠ - ت ٣٤٠١
٣٦٣	ت ٣٠١١ - ت ٣٠١١
٣٦٤	ت ٣١٢٠ - ت ٣١٢٠
٣٦٤	ت ٣١١٤ - ت ٣١١٤
٣٦٨	ت ٣١٢٠ - ت ٣١٢٠
٣٧٠	ت ٣٢٠٣ - ت ٣٢٠٣
٣٧٤	ت ٣٣٠٠ - ت ٣٣٠٠
٣٧٦	ت ٣٤٠٠ - ت ٣٤٠٠
٣٧٧	ت ٤٢٢٢ - ت ٤٢٢٢
٣٧٩	ت ٤١٢٧ - ت ٤١٢٧
٣٧٩	ت ٤١١٢ - ت ٤١١٢
٣٨١	ت ٤١٢٢ - ت ٤١٢٢
٣٨٥	ت ٤١٢٧ - ت ٤١٢٧
	البرنامج الرئيسي الثاني : تسخير العلوم لخدمة التنمية
	٢,١ تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها
	● متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
	٢,١,١ تقدم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها
	● البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥
	٢,١,٢ تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها
	٢,٢ العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية
	● تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية
	٢,٢,١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية
	٢,٢,٢ العلوم الإيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)
	٢,٢,٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير
	● البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
	● التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي
	٢,٢,٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
	٢,٢,٥ التحولات الاجتماعية والتنمية
	● المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة
	٢,٣ الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية
	البرنامج الرئيسي الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع
	الثقافة والتنمية
	٣,١ صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه
	٣,١,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
	٣,١,٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
	٣,٢ النهوض بالثقافات الحية
	● القراءة للجميع
	● سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل
	البرنامج الرئيسي الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع
	٤,١ حرية تداول الأفكار
	٤,١,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
	٤,١,٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع
	● التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات

الصفحة	الفقرات	
٣٨٧	ت ٠٤٢٠٠ - ت ٠٤٢٢٢	٤,٢ سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات
٣٨٧	ت ٠٤٢١٢ - ت ٠٤٢١	٤,٢,١ تنمية الاتصال
٣٨٩	ت ٠٤٢٢٢ - ت ٠٤٢٢٢	٤,٢,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات
٣٩٣	ت ٠٥٠٠١ - ت ٠٥٣٢	المشروع المشترك بين التخصصات : نحو ثقافة السلام
٣٩٥	ت ٠٥١٠٢ - ت ٠٥١٠	الوحدة ١ ثقافة السلام: حفز الوعي واقامة الشراكات
٣٩٧	ت ٠٥٢٠٤ - ت ٠٥٢٠	الوحدة ٢ التربية من أجل ثقافة السلام
٤٠١	ت ٠٥٣٠٢ - ت ٠٥٣٠	الوحدة ٣ من التفاعل بين الثقافات الى التعددية الثقافية

الأنشطة المستعرضة

(انظر الفقرات ٠٦٠١٦-٠٦٠٠١ من القسم ١)		معهد اليونسكو للإحصاء
٤٠٥	ت ٠٧٠٠١ - ت ٠٧٠٠٥	الاستباق والدراسات المستقبلية
٤٠٩	ت ٠٨٠٠١ - ت ٠٨٠٠٢	خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة
٤١١	ت ٠٩٠٠١ - ت ٠٩٠٠٢	تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية
		تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
		تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
		تنسيق الأنشطة المتعلقة بافريقيا
		تنسيق الأنشطة المتعلقة بأقل البلدان نموا

٤١٣	ت ١١٠٠١	برنامج المساهمة
٤١٥	ت ١٢٠٠١ - ت ١٢٠٠٢	الباب الثاني - باء خدمات الإعلام والنشر الفصل ١ - مركز تبادل المعلومات الفصل ٢ - مكتب اليونسكو للنشر الفصل ٣ - مكتب الدوريات الشهرية الفصل ٤ - مكتب إعلام الجمهور
٤١٧	ت ١٣٠٠١ - ت ١٣٠٠٣	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج الفصل ١ - مكتب العلاقات الخارجية الفصل ٢ - مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية الفصل ٣ - مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق
٤٢١	ت ١٤٠٠١ - ت ١٤٠٠٢	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة الفصل ١ - مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة الفصل ٢ - مكتب المراقب المالي الفصل ٣ - مكتب شؤون الموظفين الفصل ٤ - مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلكية واللاسلكية الفصل ٥ - مكتب الدعم والخدمات

الصفحة	الفقرات
٤٢٣	ت ١٥٠٠١ - ت ١٥٠٠٢
٤٢٥	ت ١٦٠٠١ - ت ١٦٠٠٢
٤٢٧	ت ١٧٠٠١ - ت ١٧٠٠٣
٤٣١	ت ١٨٠٠١ - ت ١٨٠١٧
٤٤٣	
٤٥٣	

الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن

الباب السادس - تجديد مباني المقر

الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

وضع تقديرات ميزانية عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١

تقنيات الميزنة

معالجة التضخم

تطبيق تقنيات إعادة التقدير

الزيادات المتوقعة في التكاليف

الحد الأقصى للميزانية

تسويات أخرى

الذيول

قائمة بمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية

قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج

والميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١

الهيكل التنظيمي لأمانة اليونسكو، ٢٠٠٠-٢٠٠١

المقدمة

- ١ - في حين أعكف على تحرير هذه الأسطر، تمرّق طائرات خفيّة وغيرها من قاذفات القنابل سماء أرض أوروبية، بينما تتوالى أرتال اللاجئين متخبطة في بؤسها على دروب موحلة. صور مفاجئة، صور مأساة ليست هي بالخفية. صور شوهدت من قبل في الصومال ورواندا وأريتريا والبوسنة والعراق وبلدان أخرى، التقطتها وسائل الإعلام وسرعان ما نسيتها. نظرات شبيهة بتلك التي كان يرميها أولئك المساكين، قبل اليوم بأكثر من خمسين سنة، وهم هائمون على دروب المنفى أو مكدسون في قطارات الموت، ضحايا هم أيضا لمشروع جنوني هدفه "التطهير الإثني". نظرات شاكية مستغيثة رسمت - الى الأبد فيما يبدو - أهوال الحرب في ذاكرة الأمم، حتى إن الأمم جمعت كلمتها على "إنقاذ الأجيال المقبلة من ويلات الحرب"...
- ٢ - أوتجري الأمور إذن تكرارا لما سبق أبد الدهر؟ وهل عجزت منظومة الأمم المتحدة يا ترى عن أداء مهمتها وهل تكون مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين الوكالة الوحيدة التي لها مستقبل أكيد؟ ولماذا يعمل على إضعاف الأمم المتحدة والتحرك خارج إطارها بدلا من شد أزرها وتقويتها؟ ها نحن قد ألقينا منذ الآن شبكات المساعدات الإنسانية، وبدأنا نستعد للقيام من جديد - بعد إحلال السلام - بالتعويض والترميم وإعادة البناء. إلا أن حياة البشر لا تتعوض، والهناء الذي يهدم، إنما يهدم بلا رجعة.
- ٣ - لا شك أن الدروس قد حُفظت، وإن لم تُطبّق. فقد أصبحنا نعرف جيدا اليوم أن ما يسمّى "بعمليات حفظ السلام" لا يعدو كونه اعترافا بالفشل؛ ونعرف جيدا أنه عندما تبدأ "الدبلوماسية الوقائية" تتحرك، يكون النزاع قد تسلّح في رؤوس وقلوب المتحاربين؛ ونعرف جيدا أن "بناء" السلام يعني درء النزاعات في منابعها، والعمل قبل حصول مواقف تظهر فيها التصدعات للعيان، أي تعرّف ومعالجة العمليات الطويلة الأجل - من قضايا اقتصادية وبيئية واجتماعية وثقافية - التي تسبب أو تغذي هذه التصدعات والاستبعادات في عقول الرجال والنساء.
- ٤ - تلك هي اختصاصات منظومة الأمم المتحدة. وتلك هي رسالة اليونسكو. وتلك هي الحالة المستعجلة أقصى الاستعجال.
- ٥ - وإزاء هذه القناعات، لا بد من قراءة الواقع وكشفه. فخلال العقد المنصرم شهدت المساعدات الإنمائية الرسمية انخفاضا مستمرا، بينما عادت مصروفات التسلح الى النمو من جديد في بعض البلدان بعد فترة من الانحسار. وتكشف صحيفة* معروفة بجديتها عن الكلفة - المذهلة - لواحدة من أليات الحرب الخارقة التي تطير في سماء البلقان: ٢,٣ مليار دولار. وما هذا؟ إن هو إلا ثمن معجزة تكنولوجية، يكفيها طاقما طيار وملاح؛ إن هو على وجه التقريب إلا إجمالي الناتج القومي السنوي لألبانيا... لقد تبخرت إذن المكاسب التي يفتخر بها على درب السلام. صحيح أن هذا العقد كان مناسبة للعديد من المؤتمرات الدولية، واجتماعات القمة العالمية، التي بادرت فيها الدول، ممثلة على أعلى المستويات برسم الاستراتيجيات وقطع العديد من التعهدات. وماذا كانت النتيجة؟ لم يحترم المجتمع الدولي تعهداته في المؤتمر المعني بالبيئة والتنمية، لا حرفا، ولا روحا. فبعد مضي ٥ سنوات على مؤتمر "ريو" يشهد التقرير عما حصل في الواقع شهادة قاسية. ويخشى أن يكون الأمر كذلك، عندما ينعقد مؤتمر كوبنهاغن + ٥، في عام ٢٠٠٠.

* لوموند، ١/٤/١٩٩٩.

- ٦ - فهل نستسلم إذن للقنوط؟ كلا بكل تأكيد. فقد حصل على الأقل إجماع على الاعتراف بالأهمية الأساسية للتربية، في ريو كما في كوبنهاغن، وفي القاهرة كما في بكين: التربية باعتبارها العامل الوحيد لإحداث ذلك التغيير في أنماط السلوك وأساليب العيش الذي لا غنى عنه لضمان بقاء الكوكب؛ التربية التي هي الباب المفتوح نحو التنمية والديمقراطية؛ التربية كوسيلة لتمكين كل شخص، وكل مجتمع، من تقرير مصيره بنفسه، وتحقيق اختياراته بحرية. في هذا المجال على الأقل تحسن الموقف تحسنا محسوسا. إذ لم يقتصر هذا التحسن على أن مؤشرات انتشار الأمية بدأت تتراجع، بالمقياس العالمي على الأقل؛ ولا على أن الوكالات الرئيسية لتمويل التعاون الدولي بدأت تكتف استثماراتها في مجال التربية، بل تجاوز التحسن كل ذلك إلى أمر جوهري وهو أن البلدان أنفسها بدأت تتولى مسؤولية نموها وتغيير ترتيب أولوياتها. ويظهر الأمر جليا في حالة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، إذ يقترب كثير منها من الهدف المحدد في نيودلهي، أي استثمار ٦٪ من إجمالي الناتج الداخلي في التربية - لا بل إن البعض على وشك تجاوز هذا الهدف.
- ٧ - وفي ذلك برهان، إن لزم البرهان، على أن الإرادة السياسية هي وحدها الكفيلة بتغيير مجرى الأمور؛ وعلى أنه لا يمكن إحداث التغييرات الجذرية التي أصبح ثابتا أن لا غنى عنها إلا بواسطة التدابير السياسية. وهنا تأخذ منظمة مثل اليونسكو ملء مغزاها - لأنها دولية حكومية، ولأن رسالتها أخلاقية وفكرية. فمن مهمتنا إذن إقناع الدول - الحكومات والبرلمانات - بأنها لن تصل إلى النتائج المرجوة، إن هي ركنت إلى انتظار مساعدة خارجية غير مضمونة، تُقدّم في أغلب الأحيان في شكل قروض مصرفية أكثر من الهبات، بل عليها أن تقوم بتغيير ترتيب الأولويات الوطنية؛ وأنها إذا انتهجت طريق الاستثمار في سياسات تربوية وعلمية وثقافية - إذ هي الأقوى تأثيرا على النسيج الاجتماعي - فسوف تتوصل إلى إيجاد الحلول الدائمة للمشكلات التي تعاني منها مجتمعاتها. فعلينا إذن أن نعمل على مستوى القمة، لدى أصحاب القرار، ولكن أيضا على مستوى القاعدة من أجل تعبئة وسائل الإعلام والبلديات والمعلمين ومنظمات المجتمع المدني، وذلك بغية تحريك عجلة هذا العمل الذي لا تملك اليونسكو من قدرة بشأنه سوى التدليل على لزومه الملح وضرورته القصوى.
- ٨ - إن فعالية اليونسكو لا يمكن تقييمها بمعايير بيروقراطية؛ بل إنما يُحكم عليها بقدر ما تتبنى البلدان وتطبق مما تقترحه اليونسكو من توجهات واستراتيجيات. ومن معايير تقييمها أيضا قدرتها على إيقاظ الوعي الجماعي بما يؤدي إلى مبادرات سياسية باتجاه ما أسميه، إذا جاز القول، بـ"الحكم الاستيعابي". حكم يعمل على الوصول إلى الفقراء، وإعادة دمج المستعدين، وتيسير ممارسة الحقوق المدنية، وتحرير طاقات المبادرة والاستقلال الذاتي الكامنة في كل شخص - حتى الفقير المعدم - وتيسير تشاطر المعارف وحرية تداول الأفكار؛ تلك هي أضمن وسيلة لتوطيد السلام والتنمية والديمقراطية في آن واحد، التي هي أهداف تشكل معا مثلثا تفاعليا. فلا استتباب للسلام، ولا استدامة للتنمية، ما لم يصبح المواطنون - جميع المواطنين، رجالا ونساء - شركاء في إقامتهما بأصواتهم وبأعمالهم. كان هذا جوهر رسالة الاستراتيجية المتوسطة الأجل (١٩٩٦-٢٠٠١) ولا يزال، بالتصام مثلما كان، صحيحا ومطابقا لواقع الحال، في حين نتأهب لاجتياز عتبة القرن الجديد.

البرنامج المقترح

ترسيخ المكتسبات

- ٩ - لما كان البرنامج المقترح للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ يشكل الشريحة الأخيرة في تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل، فمن الطبيعي أن يكون امتدادا للبرنامج السابق وألا يشهد تحولات هامة أو تجديدات كبرى. وقد انصب فيه الاهتمام على ترسيخ المكتسبات التي تحققت في المجال الفكري والسياسي والأخلاقي منذ اعتماد الاستراتيجية سنة ١٩٩٥.
- ١٠ - فالمقصود إذن هو العمل على حمل الأوساط الفكرية على تبني النتائج التي تمخضت عنها جهود التأمل الكبرى المبذولة خلال هذه الفترة، لا سيما في إطار اللجنة الدولية المعنية بالتربية للقرن الحادي والعشرين، واللجنة الدولية المعنية بالثقافة والتنمية، واللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا. كما سيتعين تعبئة الشركاء، ليس فقط

على الصعيد الدولي، وإنما وعلى الأخص على الصعيد الوطني، لتدارس التدابير الواجب اتخاذها لترجمة الاتجاهات المرسومة، والالتزامات المرتبط بها في المؤتمرات الدولية الأخيرة التي نظمتها اليونسكو الى واقع عملي، ولا سيما المؤتمر الدولي بشأن تعليم الكبار (هامبورغ)، والتعليم العالي (باريس)، والسياسات الثقافية (استكهولم)، والمؤتمر اللذان سيعقدان خلال الأشهر القادمة بشأن التعليم التقني والمهني (سيول) والعلوم (بودابست). ولهذا الغرض، اتخذت عدة تدابير تستهدف مثلاً تشجيع تنظيم حلقات تدارس وطنية، وتعزيز إقامة شبكات إقليمية للاتصال الإلكتروني (لا سيما بين وزراء التربية الأفارقة لتيسير متابعة أعمال المؤتمر السابع لوزراء التربية في أفريقيا، مينداف ٧)، وتقديم الخدمات الاستشارية، سواء لمساعدة الدول الأعضاء على صياغة سياساتها الثقافية، أو لإعادة تنظيم النظم الوطنية للعلم والتكنولوجيا. وأدخلت على البرنامج بعض التعديلات لمراعاة هذه التوجهات الجديدة - وذلك مثلاً لتحويل اليونسكو الى مرصد للاتجاهات والتجديدات في مجال السياسات الثقافية، أو النهوض بأساليب لمحو أمية الكبار تختلف جذرياً عن الأساليب التقليدية، وتركز بالأحرى على احتياجات المتعلمين، وتزويدهم، بلغتهم الأصلية، بالكفاءات التي من شأنها أن تنفعهم مباشرة في تحسين ظروف معيشتهم وزيادة دخلهم. وسيشهد البرنامج المقترح بلا شك تعديلات أخرى على ضوء النتائج التي سيسفر عنها مؤتمراً سيول وبودابست.

١١- ولئن كانت هذه الاقتراحات تؤكد على الاستمرارية، باعتبارها تتعلق بالفترة الختامية للاستراتيجية المتوسطة الأجل، فهي تتطلع أيضاً الى وجه المستقبل، خاصة وأنها تنفتح على قرن جديد وتمهد لاستراتيجية جديدة متوسطة الأجل. وبالإضافة الى التأكيد على الدراسات المستقبلية، التي أصبحت في عداد الأنشطة المستعرضة، فقد عززت وظيفة اليونسكو كمنتدى للتأمل والاستباق في عدة مجالات ستكون بلا أدنى شك من ميادين العمل ذات الأولوية في العقد الجديد. وينطبق ذلك على مجتمع المعلومات الجديد، الذي جرى تناوله من خلال برامج مختلفة سواء من حيث علاقته بالتعليم وتغيير دور المعلم، ومن حيث جوانبه القانونية والأخلاقية، وآثاره على التنوع الثقافي واللغوي، وتأثيره في أساليب التعلم والتصورات الذهنية والعلاقات بين الأفراد. كما تندرج في هذا الإطار عمليات العولمة، التي درست من حيث تفاعلها مع سياسات التنمية الوطنية واستراتيجيات مكافحة الفقر، ومن حيث آثارها على أنماط ووسائل التفكير، ومن حيث التحديات الجديدة التي تطرحها في مجال احترام حقوق الإنسان وتطور الحكم الديمقراطي. وينطبق ذلك أيضاً على دراسة الجوانب الأخلاقية للتطورات العلمية والتكنولوجية، والتي ستوسع لتشمل جوانب جديدة من علوم الحياة والأخلاقيات المرتبطة باستغلال مصادر الطاقة وموارد المياه العذبة. كما يسري ذلك على التعددية الثقافية، التي باتت إرساء دعائمها شرطاً أساسياً لضمان تماسك المجتمعات التي يتعاظم فيها الطابع التعددي الثقافي والإثني. ويسري أيضاً على الحوار بين الثقافات وبين مختلف التقاليد الدينية والروحية، وهو حوار يتحتم علينا تجديد محتواه وأشكاله، لا سيما وأننا، كما يتنبأ البعض، على مشارف "صدام جديد بين الحضارات"، على الرغم من إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة عام ٢٠٠١ "سنة دولية للحوار بين الحضارات".

١٢- وأخيراً ينبغي أن تكون فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ على الأخص فترة ترسيخ المكتسبات الأخلاقية المتحققة في فترة كانت حافلة بالتقدم في المجال التقني، شهدت خاصة اعتماد إعلان المبادئ بشأن التسامح، والإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان بشأن مسؤوليات الأجيال الحاضرة تجاه الأجيال المقبلة، ونأمل أن تشهد قريباً اعتماد الجمعية العامة للأمم المتحدة الإعلان وخطة العمل من أجل ثقافة السلام. ويحق لليونسكو أن تفخر، عشية الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام (عام ٢٠٠٠)، بأنها قدمت للمجتمع الدولي مفهوماً هو في حد ذاته رؤية للعالم ومشروع للمجتمع، مفهوم تمخض عن الحدس ويمكن أن يصبح نقطة الانطلاق لمشروع "إعادة تأسيس" منظومة الأمم المتحدة، ذلك المشروع الذي ندرك جميعاً أنه ضروري لا غنى عنه.

١٣- لقد كان هدفنا من استحداث المشروع المشترك بين التخصصات "نحو ثقافة السلام" تسليط الأضواء على ما تقدمه اليونسكو من إسهام متميز وراسخ في واقع العصر في بناء السلام، بالعمل على تغيير السلوكيات وترسيخ القيم، والحفز على إجراء التغييرات المؤسسية التي لا بد منها لاجتثاث الجذور العميقة للعنف والاستبعاد والنزاع. ويبدو أن هذا الهدف قد تحقق بالفعل؛ فثمة اعتراف متزايد اليوم بالضرورة الملحة لإجراء هذه التغييرات، وخير دليل على ذلك

هو القائمة الطويلة من الإعلانات الهامة الصادرة بهذا الصدد، في كافة أنحاء العالم، وعن مختلف الفئات وأشدها تنوعاً، كالبرلمانيين والصحفيين وناشري الصحف ورؤساء البلديات والمربين والفنانين والزعماء الدينيين ومؤسسات الدفاع وقوات الأمن وغيرهم.

١٤- وبات من الواضح أن العمل من أجل إرساء ثقافة السلام لا يمكن أن يقتصر بعد اليوم على حالات النزاع الكامن أو السافر، بل ينبغي أن يصبح هدفاً تصبو إليه المجتمعات كافة، حتى أكثرها استقراراً وديمقراطية لكي يتسنى الكشف عن الجذور العميقة للعنف والنزاع، ومعالجتها قبل فوات الأوان. وقد نظمت الاقتراحات الواردة في الوثيقة ٣٠/٥ على هذا الأساس. ومن الجلي أن التربية ستظل حجر الزاوية في أي نشاط في هذا المجال، ولذا عمدنا إلى تعزيزها، إلا أننا لم نغفل ضرورة مواصلة العمل، من جهة، على ترسيخ الدعائم الفكرية والتقنية لثقافة السلام، ومن جهة أخرى على مساندة الأطراف الفاعلة، المؤسسية وغير المؤسسية، التي تسعى إلى تطوير الممارسة العملية لثقافة السلام.

١٥- ومن الواضح أخيراً أن ثقافة السلام يجب أن تلهم وتوجه مجمل نشاط المنظمة. ولذا رغبت في إبراز الدور الذي تضطلع به مختلف هياكل الأمانة التي تنهض بمسؤولية رئيسية في هذا الصدد عن طريق تحويلها إلى إدارات، أما الآن فيجدر أن تكون جميع أنشطتنا متشربة بهذا الهدف، حتى تلك التي تبدو على قدر كبير من التقنية. وقد أحرز تقدم ملحوظ في هذا الصدد، وتمثل الاقتراحات الواردة في الوثيقة ٣٠/٥ خطوة إضافية في هذا الاتجاه. فالعمل لصالح التراث لم يعد يستهدف فقط ترميم الحجارة، أو تسجيل الموسيقى التقليدية، بل أصبح يرمي إلى (إعادة) تكوين هوية مشتركة ذات انتماءات متعددة. كما أن العمل من أجل البيئة لم يعد يسعى فقط إلى صون الموارد الطبيعية والتنوع الحيوي لفائدة الأجيال المقبلة، بل أصبح يستهدف أيضاً درء النزاعات المحتملة التي قد تثيرها إدارة هذه الموارد بين أفراد الأجيال الحاضرة، مثلما قد يحدث للأسف بشأن موارد المياه العذبة. وأود أن نمضي قدماً في هذا الاتجاه، بحيث تصبح ثقافة السلام، وفقاً لرغبة المجلس التنفيذي، عنصراً يدخل في تكوين كافة برامج المنظمة بلا استثناء.

نحو برمجة استراتيجية

١٦- ترسيخ المكتسبات يعني أيضاً استخلاص كل النتائج المترتبة على ذلك التغيير الكبير المتمثل في الانتقال من "خطة" إلى "استراتيجية" متوسطة الأجل. فهذا الانتقال من المستوى التقني إلى المستوى الاستراتيجي - إذ لم يعد المقصود تخطيط أنشطة الأمانة فحسب وإنما تحديد استراتيجيات توجه عمل المنظمة برمتها - قد ردّ اليونسكو إلى رسالتها الأولى: رسالة مؤسسة تلهم، وتوجه، وتحث، وتؤدي دور المحرك والحافز، لكنها تترك لشركائها - وفي مقدمتهم أعضاؤها الدول - مسؤولية العمل بحد ذاته. ولهذا التغيير في الدور انعكاسات عديدة على نهجنا وأساليب عملنا، لا بد من مراعاتها حق المراعاة.

١٧- ويتمثل أولها في ضرورة تعزيز النهج المشترك بين التخصصات. فإذا كان الذي يهمننا حقاً ليس تنفيذ قائمة من الأنشطة وإنما فتح الطريق أمام حلول دائمة لمعالجة مشكلات معقدة متشابكة، تتجاوز حتماً بطبيعتها الحدود المرسومة بين مختلف حقول المعرفة، لا بد لنا من أن نتعلم كيف نفكر وكيف نعمل على نحو جامع بين التخصصات. وهذا ما نسعى إليه جهدنا منذ عدة سنوات. ومن الأمثلة الواضحة في هذا الصدد التقارب الذي حصل بين مختلف البرامج العلمية الدولية الحكومية، والذي يتفق تماماً مع فحوى الإعلان المشترك الصادر عن رؤسائها الخمسة. وسعياً إلى إبراز أوجه التآزر التي نمت بين فروع العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية على اختلافها، والعمل في نفس الوقت على تعزيز هذا التآزر، من المقترح تنظيم البرنامج الرئيسي الثاني (تسخير العلوم لخدمة التنمية) في ثلاثة برامج متعددة التخصصات، تناظر الغايات الرئيسية الثلاث التي تنشدها اليونسكو في مجال العلوم، أي: الإسهام في تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها؛ وتيسير تطبيقها لمعالجة القضايا المرتبطة بالبيئة والتنمية الاجتماعية؛ وأخيراً تشجيع التأمل الجامع بين التخصصات في المتضمنات الأخلاقية للتطورات العلمية في حد ذاتها من جهة، وللتحولات التي تنتاب البيئة والمجتمعات من جهة أخرى. وغني عن البيان أن هذه المقترحات لا ترمي البتة إلى إعادة النظر في

توجد قطاعين متميزين؛ إذ تجدر مراعاة خصوصية واحتياجات كل من فرعي المعرفة المذكورين، ولكن يجب أيضا العمل على أن يكون تعاونهما من الآن فصاعدا هو القاعدة وليس الاستثناء. ولكي نفهم كنه التحولات المعقدة التي تشهدها المجتمعات المعاصرة، بات العمل على إقامة أشكال جديدة من التعاون بين العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية ضرورة ملحة. ولذا فإن الاقتراحات الواردة فيما يلي ترمي إلى تعزيز وجود بعض تخصصات العلوم الإنسانية في برامجنا، مثل التاريخ، والعلوم المعرفية، وعلم اللغات، التي لم تستعن بها اليونسكو بالقدر الكافي حتى الآن. وما هذا إلا بداية ويلزم بالتأكيد تعزيز العمل في هذا الاتجاه في المستقبل.

١٨- والنهج المشترك بين التخصصات مطلب ينسحب في الواقع على مجمل برامج اليونسكو ويستدعي بذل مجهود مستمر من أجل تطوير نهج العمل وأساليبه. وثمة صيغة في هذا الصدد تسفر فيما يبدو عن نتائج طيبة. وهي المشروعات المسماة "مشتركة بين القطاعات". فهذه المشروعات، وإن كانت موضوعة تحت المسؤولية الرئيسية لقطاع معين، فهي تصمم وتنفذ بصفة مشتركة من جانب فريق مشترك بين القطاعات. وهذا النهج الذي استحدث منذ عقدين في إطار مشروعات مثل مشروع الجزر الصغيرة والمناطق الساحلية، قد وسع نطاقه في الوثيقة ٣٠م/٥ ليشمل مجالات جديدة هي: إعداد المعلمين، والبرنامج العالمي للشمس، والقراءة للجميع، ومشروعان منبثقان عن عملية التركيز على المحيط الهادي ("التنمية البشرية لتأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي") وعن عملية التركيز على منطقة الكاريبي ("سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل"). ومن هذا المنطلق أيضا سيؤمن استمرار مشروع "التربية من أجل تطور مستديم"، الذي بات يعرض في إطار البرنامج الرئيسي الأول (التعليم للجميع مدى الحياة)، للتأكيد على غاياته ذات الطابع التربوي في جوهرها، ولكنه سيستمر في تلقي مساهمات القطاعات الأخرى، لا سيما قطاعي العلوم البحتة والطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية.

١٩- وثمة تطور آخر، بدأ فعلا ولكن ينبغي تعزيزه؛ وهو النهج المتعلق بالعمل لصالح الفئات ذات الأولوية. فمنذ عدة سنوات، بذلنا جهودا كبيرة وخصصنا موارد كثيرة لصالح الفئات الأربع ذات الأولوية التي أقرتها الاستراتيجية المتوسطة الأجل - وهي النساء والشباب وإفريقيا وأقل البلدان نموا. وقد زيدت هذه الجهود والموارد بشكل ملحوظ في الوثيقة ٣٠م/٥. ولكن الأهم من ذلك، في نظري، هو الحرص على أن تكون هذه الفئات الأربع بالفعل أطرافا شريكة في أنشطة اليونسكو، وليس مجرد أطراف مستهدفة؛ أن تكون أطرافا فاعلة وليس متلقية. وكان هذا بالفعل هدف اللقاء الإفريقي، الذي عقد في عام ١٩٩٥: الإصغاء إلى القارة؛ وتمكين البلدان الإفريقية من التعبير عن تصوراتها الخاصة للحلول التي يتعين على الإفريقيين أنفسهم العمل على تنفيذها. والتحدي الذي يواجهنا اليوم، هو التحدي المطروح على مستوى العمل. ولإدارة الأولوية لإفريقيا أن تعمل على مساعدة دول القارة، وأوساطها الفكرية والعلمية، على تعبئة الجهود من أجل تطبيق التوصيات التي وضعتها لأنفسها. وفيما يتعلق بالنساء، أظن أن بإمكانني أن أقول إن اليونسكو قد بذلت مجهودا كبيرا، حتى وإن بقي عليها أن تبذل الكثير، من أجل استغلال الطاقة التي تمثلها كفاءاتهن وخبرتهن من أجل المضي قدما في سبيل تحقيق التنمية والسلام.

٢٠- أما بالنسبة للشباب، فلا بد علينا من التسليم بأننا لم نجد بعد السبيل إلى الحصول على تعاونهم. فقد جرينا على اعتبارهم مجرد منتفعين، وبات علينا أن نتعلم كيف نتعامل معهم كشركاء. والبرنامج المقترح في الوثيقة ٣٠م/٥ يفسح لهم مجالاً أوسع بكثير مما كان عليه الحال من قبل. بل إن هذا يعد بلا شك إحدى السمات المميزة لهذه الوثيقة. وأمل أن يتذكر زملائي عندما يحين وقت التنفيذ أن الأمر لا يقتصر على العمل من أجل الشباب، ناهيك عن العمل محلهم، وإنما يتعلق بالاعتراف بما لديهم من قدرة على العمل. ويتسم ذلك بأهمية كبرى، لا سيما وأن الاقتراحات تستهدف في المقام الأول أكثرهم حرمانا، وأكثرهم تهميشا، أي الشباب الذين لم تتح لهم حقا إمكانية التعبير عن مشاريعهم المستقبلية. وستمثل المهمة الأولى بالتالي في الإصغاء إليهم: رفع شأن ثقافتهم، وأماكن عيشهم، ولغاتهم - من خلال الرياضة والموسيقى والإذاعة - بغية إزالة العوائق وإطلاق العنان لملاكتهم الإبداعية.

٢١- وفي مجال الابتكار والإبداع، لا يوجد في الواقع فرق بين البلدان المتقدمة والبلدان الأقل تقدما، أو بين الأغنياء والفقراء. ليس هناك إلا عوائق، وروادع، وحواجز - يتعين تذليلها. وفي هذا الصدد بالذات تستطيع اليونسكو، بحكم مجالات اختصاصها، أن تضطلع بدور فريد تماما في العمل على مكافحة الفقر المدقع. وهي وإن كانت عاجزة عن القضاء على الأسباب الحقيقية للفقر المتمثلة، على سبيل المثال لا الحصر، في اختلال التوازن في المبادلات

التجارية، وعبء الديون، والاستثمار المفرط في التسلح، والمضاربة الدولية والإجرام المنظم؛ ولا تملك اليونسكو هنا إلا سلطة الإدانة أو قوة الإقناع. بيد أنه يمكنها، في إطار استراتيجياتها من أجل التنمية، أن تسهم في تهيئة بيئة مواتية لتخفيف وطأة الفقر، وإن كان لا يخفى عجز الكثير من السياسات الإنمائية عن بلوغ الفئات الأكثر حرماناً من السكان، أولئك "المستبعدين" الذين لا تنجح البرامج الاجتماعية ولا النظم التربوية التقليدية في الوصول إليهم. وبإمكان اليونسكو أيضاً أن تسعى إلى ترويج جميع النهج - ومعظمها نهج غير رسمية تنشأ على مستوى المجتمعات المحلية - التي ترمي إلى مساعدتهم على أن ينظموا بأنفسهم استراتيجياتهم للخروج من الفقر، مستغلة المهارات والقدرات المتوافرة لدى الفقراء أنفسهم. ولذلك جرى التأكيد في الوثيقة ٥/م/٣٠ على الأنماط التعليمية البديلة (مثل المراكز المحلية المتعددة التخصصات، أو التدريب المكثف باللغة الأصلية وبالاستعانة بوسائل سمعية بصرية)، وعلى الإدارة الذاتية للمواقع الثقافية والموارد الطبيعية، وعلى الصناعات الحرفية ووسائل إعلام المجتمعات المحلية، وعلى الانتماءات الصغيرة والخدمات الاجتماعية المقترنة بها - وذلك من ذات منظور القرار ٥٣/م/٢٩ الذي وضع التنمية الثقافية في صميم الاستراتيجيات الرامية إلى مكافحة الفقر المدقع. وهنا أيضاً، لا تستطيع اليونسكو أن تعمل بنفسها، وإنما يمكنها مساندة المشروعات الإيضاحية، وتنظيم تبادل المعلومات، والتعريف بالتجارب الناجحة، وتعبئة الشركاء الحكوميين وبالأخص الشركاء غير الحكوميين، على جميع المستويات.

٢٢- الشركاء - تلك هي الفكرة المحورية، والتحدي الأساسي المطروح أمام منظمة مدعوة إلى أن تكون الجهة المرجعية لفئات مستهدفة - النساء والشباب والفقراء والمستبعدون - لا تدور في فلك الهيئات المؤسسية التقليدية. ولذا لا بد من تنويع شركائنا - وهذا ما أكرره باستمرار - والعمل على تعبئة رؤساء البلديات، ووسائل الإعلام، والمقاولين، ورابطات النساء أو المعلمين، والحركات الشعبية، والمؤسسات الدينية أو العلمانية، والمنظمات غير الحكومية، وجميع الأطراف التي تستطيع أن تحمل نشاطنا إلى المستوى الوطني والمحلي. وهي مسؤولة رئيسية تقع على عاتق اللجان الوطنية، بوصفها جهات الوصل المكلفة بالسعي إلى تحقيق أهداف اليونسكو في الدول الأعضاء وإشاعة رسالتها. وعلينا أيضاً أن نواصل الجهود المبذولة لتعزيز التكامل مع المنظمات الدولية الحكومية، ابتداء بالمؤسسات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، ولكن مع المنظمات الإقليمية أيضاً، مثل منظمة الوحدة الإفريقية، ومنظمة الدول الأمريكية، ورابطة أمم جنوب شرقي آسيا، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، والاتحاد الأوروبي، وأمانة بلدان الكومنولث مع مراعاة خطط العمل الطويلة الأجل التي تعتمدها هذه المنظمات والتي تتعلق بمجالات اختصاص اليونسكو.

٢٣- فإذا كان لا بد لليونسكو، بصفتها منظمة عالمية، أن تدرج نشاطها في إطار أولويات عالمية شاملة، فإنه يتعين عليها أيضاً أن تعمل بما يتفق مع الأولويات المحددة على الصعيد الإقليمي أو دون الإقليمي. وهذا ما حدا بنا إلى توجيه عناية خاصة، طوال عملية إعداد الوثيقة ٥/م/٣٠، إلى تحديد المجالات التي يتسم فيها النشاط بأعلى درجات الأولوية بالنسبة للبلدان الواقعة ضمن منطقة واحدة أو في منطقة فرعية واحدة، وللبلدان ذات الخصائص المتشابهة، وكذلك إلى النتائج التي يمكن تحقيقها بفضل التعاون المعزز بين اليونسكو وهذه البلدان والآليات والبرامج الأخرى للتعاون الثنائي والمتعدد الأطراف العاملة في المناطق. وهذا هو الهدف الذي أرشد تنظيم المشاورات الإقليمية للجان الوطنية من أجل إعداد الوثيقة ٥/م/٣٠؛ وأوحى عمليتي التركيز على المحيط الهادي والتركيز على الكاريبي، وكذلك الاستشارة التي جرت مؤخراً للدول الجزرية في المحيط الهندي. وتنعكس نتائج هذه الجهود، في صورة لا تزال بالطبع مبسطة وغير كاملة، في البند المعنون "الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية" الذي أدرج في نهاية كل برنامج رئيسي. وعلينا أن نواصل هذه الجهود، لا سيما عن طريق الحوار البناء والمكثف بين اللجان الوطنية والوحدات الميدانية، فمن البديهي أن الاستراتيجيات التي ترسم من أجل أفريقيا أو من أجل المحيط الهادي، لا يمكن أن تحدد وتنفذ انطلاقاً من باريس وإنما من أفريقيا نفسها أو من جزر المحيط الهادي.

٢٤- إن التنمية التي تحشد لها جهود الشعوب والدول تنطوي بالضرورة على مفهوم الشراكة، الذي ينطوي بدوره على مفهوم اللامركزية. والجميع يعرف اقتناعي بأن اتباع سياسة جريئة في مجال اللامركزية هو السبيل الوحيد لضمان حضور اليونسكو وملاءمة عملها على مستوى البلدان وفي إطار آليات التعاون التابعة لمنظمة الأمم

المتحدة. ولا حاجة الى العودة الى هذا الموضوع مجددا، ولكني أود أن أشكر جميع الدول - وهي كثيرة - التي ساندتني في هذا المجال، بالقول ولكن أيضا بالفعل، بإزالة جهودنا ضخمة أحيانا، وخاصة في حالة البلدان الفقيرة، من أجل تهيئة أفضل ظروف الإقامة والعمل لمكاتب اليونسكو. ولكن اللامركزية لا تقتصر على المكاتب خارج المقر. فهي تشمل أيضا اللجان الوطنية، حيثما توجد وتكون فعالة. كما تشمل المراكز مثل مركز اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، في قرطاجنة، وأمل في البرتغال أو ناميبيا قريبا، والمكتب التابع لمركز التراث العالمي في أوصلو، ومكتب المعهد الدولي لتخطيط التربية (مدخط) في بونوس آيرس. وكذلك المعاهد الجديدة لليونسكو من أجل التربية في أديس أبابا وكاراكاس وموسكو، والمعاهد المنتسبة لها، كمعهد باودينغ (الصين) للتربية الريفية، وبنسلفانيا لمحو الأمية، وواغادوغو لتعليم الفتيات والنساء، ونيودلهي للتربية الخاصة، وملاوي للشباب.

٢٥- فرسالة كل من هذه الهيئات هي أن تكون، في مجال اختصاصها، مركز امتياز يعمل على مضاعفة إشعاع اليونسكو، على المستوى الإقليمي أو الدولي. ويتعين على المكاتب الميدانية أن تصبح بدورها انعكاسا لليونسكو بأسرها، وليس مجرد جزء صغير لامركزي تابع لمركز يبقى في مكان آخر. فمطبيق "اللامركزية" لا يعني "تفكيك" اليونسكو. وإنما يعني التطبيق العملي لمبادئ التفاعل والشمول التي هي في صميم رسالة اليونسكو. وفي عصر العولمة، يتعين على اليونسكو أن تتعلم أن تعمل كشبكة، أي كمجموعة من المراكز الحيوية المنتشرة في كل أنحاء العالم. وعليها أن تصبح منظمة متعددة الأقطاب، تشكل كلا واحدا انطلاقا من مراكزها المتعددة وتعمل بالاستناد الى مجمل شركائها الوطنيين والدوليين لكي تنتشر في العالم أجمع.

٢٦- إن هذا التصور لدور اليونسكو في عالم القرن الحادي والعشرين يتطلب تطورا عميقا على مستوى الأمانة. فهي تحتاج بالطبع الى بنى أساسية حديثة، لا سيما في مجال وسائل الاتصال السلكية واللاسلكية والأشغال المكتبية، كي يتسنى لجميع عناصر بنيتها التواصل بالوقت الحقيقي وبأقل تكلفة بغية تحسين فعاليتها وإنتاجيتها؛ ويلزمها أيضا أن تتحلى "بروح الحدثة" في كل المجالات: طرق إدارة شؤون البرنامج والموظفين، وأساليب العمل، والإجراءات، والعلاقات بين الأشخاص...

٢٧- وتعتبر اليونسكو في هذا الصدد منظمة "هرمة"، ذلك أن التقشف المالي الذي فرض عليها منذ سنوات عديدة لم يسمح بتجديد الموظفين بمعدل طبيعي. ومن أجل تشجيع وتسريع عملية تجديد شباب الموظفين التي لا غنى عنها، من المحبذ أن يأذن المؤتمر العام بالشروع، في فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، في تنفيذ برنامج للحفز على إنهاء الخدمة بالتراضي يستتبع دفع تعويضات نهاية الخدمة الى الموظفين الذين يناهزون سن التقاعد أو التقاعد المبكر. وسينظر في طلبات إنهاء الخدمة بالتراضي، على أساس فردي، مع مراعاة مقتضيات البرنامج وضرورة الاحتفاظ بالموظفين الذين يؤدون خدمات تعتبر أساسية. وستولى الأولوية في هذه العملية للموظفين الذين يعملون في مجالات لا تتسم بالأولوية وكذلك للموظفين الذين لا تتفق مهاراتهم ومؤهلاتهم مع احتياجات المنظمة المتطورة ومع متطلبات المستقبل. ويقدر أن بالإمكان إنهاء خدمة ما بين ٨٠ و ١٠٠ موظف على هذا الأساس أثناء فترة العامين. وتقدر الكلفة الإجمالية لهذا البرنامج بنحو ١٠ ملايين دولار محسوبة بالاستناد الى متوسط الاستحقاقات بالنسبة لكل حالة. ويمكن تأمين تمويل جزء من هذه العملية عن طريق تأخير تعيين موظفين جدد بعد إلغاء الوظائف التي تشغر، وتمويل جزء آخر عن طريق حساب خاص يقرر المؤتمر العام إنشاءه وتمويله من اعتماد مستقل في الميزانية أو من الموارد المتوافرة للمنظمة، بما في ذلك من الإيرادات المتنوعة. وسترد السلف التي تؤخذ من الموارد المتوافرة على أقساط تسدد خلال عدة فترات مالية، وفقا لخطة استهلاك يتفق عليها على غرار الخطة التي أقرها المؤتمر العام في حالة مماثلة في دورته الثالثة والعشرين (القرار ٢٣/م/٣٨).

أسلوب عرض الوثيقة ٣٠/م/٥

٢٨- كان أسلوب عرض الوثيقة م/٥ وبنيتها ومضمونها محل مناقشات معمقة عديدة في الهيئتين الرئاسيتين. ووفقا للقرار ٢٩/م/٨٧ الذي اعتمده المؤتمر العام، وعلى ضوء التوجيهات الإضافية الواردة في القرار ١٤٥ م/ت/٥.١ للمجلس التنفيذي، أعدت الوثيقة ٣٠/م/٥ في جزأين متميزين (ولكنهما معروضان في مجلد واحد): يتضمن الجزء

الأول مقترحات ذات طابع "استراتيجي" تعرض على المؤتمر العام كي يتخذ "قراراً" بشأنها، وهي إذن ذات قيمة إلزامية؛ ويوفر الجزء الثاني، "على سبيل الإعلام"، البيانات التقنية المتعلقة بطرائق العمل التي يمكن اتباعها لتنفيذ المقترحات الواردة في الجزء الأول.

٢٩- وعلاوة على قرار فتح الاعتمادات المالية، أدرج في الجزء الأول، بالنسبة لكل فصل من فصول الميزانية، "قرار مقترح" يلخص التوجهات الرئيسية للفصل المعني، ويبين الاعتمادات الإجمالية اللازمة لتنفيذها؛ وعرض موجز، في إطار كل من محاور العمل المقترحة، للخلفية (استعراض الإنجازات الرئيسية التي تحققت في فترات العامين السابقة)، والنتائج المتوقعة في نهاية الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، والاستراتيجية المقترحة لإحراز هذه النتائج، والموارد المخصصة لهذا الغرض (الميزانية العادية ومصادر التمويل الخارجة عن الميزانية)؛ ومعلومات عن سياسة التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية. وأخيراً، استكمل هذا الجزء الأول بعدة ذيول، على غرار الوثيقة ٢٩م/٥ المعتمدة. أما الجزء الثاني من الوثيقة فهو يوفر - على سبيل الإعلام وليس بغرض اتخاذ القرار - معلومات تقنية تتعلق بوجه خاص بنتائج عمليات التقييم التي أجريت، وبالأشطة البرنامجية المزمعة، وطرائق العمل الرئيسية (المؤتمرات، الاجتماعات، المطبوعات، الخ.)، وتوزيع اعتمادات الميزانية والموظفين، الخ.

٣٠- وثمة ملاحظتان، في هذا الصدد، تستحقان التأكيد عليهما بشكل خاص. أولاهما أن الوثيقة ٣٠م/٥ تشكل بداية الانتقال إلى برمجة موجهة نحو النتائج، هي عبارة عن نتيجة طبيعية للانتقال من "خطة" متوسطة الأجل إلى "استراتيجية" متوسطة الأجل. فالمهم في البرمجة الاستراتيجية ليس اقتراح قائمة من الأنشطة الواجب تنفيذها (اجتماعات، دراسات، مطبوعات)، بقدر ما هو تحديد الأهداف والنتائج المتوقعة في نهاية فترة معينة، وبيان الاستراتيجيات الواجب إتباعها لإحراز هذه النتائج (ولا سيما الشروط الواجب توفيرها والشركاء الواجب تعينهم) والموارد (المالية والبشرية) الضرورية لهذا الغرض. وهذا ما سعينا إلى تحقيقه، دون أن نغفل مع ذلك بصعوبة المهمة، علماً بأن المجالات التي تتناولها اليونسكو كثيراً ما تدخل في إطار اللاملموس والعمل الطويل الأمد. وسيتعين بذل جهود كبرى، خلال فترة العامين القادمة، لتصميم أدوات فكرية ومنهجية تتيح وضع تعريف دقيق لهذه "النتائج المتوقعة" وتقدير مدى إحرازها الفعلي.

٣١- وتتعلق الملاحظة الثانية بأن الوثيقة ٣٠م/٥ أعدت، وفقاً لقرار المجلس التنفيذي، على أساس فرضيتين للميزانية، إحداهما مسماة "النمو الصفري الاسمي" (أو الفرضية ألف)، والأخرى "النمو الصفري الحقيقي" (أو الفرضية باء). والفارق بين الفرضيتين - التي تمثل أولاهما تراجعاً حقيقياً في النمو، في حين تعني الثانية إبقاء الميزانية في مستواها الحالي - يقدر بمبلغ ٢٣.٥ مليون دولار (انظر الفقرات من ٣٤ إلى ٣٦ فيما يلي).

٣٢- وسترتب على فرضية "النمو الصفري الاسمي" (الفرضية ألف)، إذا وافق عليها المؤتمر العام، انعكاسات على جميع جوانب حياة المنظمة وسير عملها، لأنها ستقضي بأن "تستوعب" في نطاق الحد الأقصى الحالي للميزانية الزيادات التي طرأت في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩، وجزء من الزيادات التي يمكن أن تطرأ في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، سواء الناجمة منها عن عوامل نظامية (كالزيادات في تكاليف الموظفين) أو عن التضخم (ارتفاع أسعار السلع والخدمات). وقد بذلت كل الجهود للحد، إلى أقصى ما يمكن، من تأثير هذه التخفيضات في الموارد على البرامج، عن طريق السعي إلى تحقيق كل أشكال الوفورات الممكنة في إطار أبواب الميزانية غير الباب الثاني - ألف، بما في ذلك في إطار الهيئتين الرئاسيتين. ولكنه تعذر الحفاظ على برنامج المساهمة في المستوى الذي كان عليه في الوثيقة ٢٩م/٥، وتجدر الإشارة إلى أن المبلغ المقترح لبرنامج المساهمة، في الفرضية ألف، (أي ٢٢ مليون دولار) يعتمد على افتراض إلغاء الاحتياطي المخصص لمشروعات القرارات المقدمة من الدول الأعضاء. وإذا رغبت الهيئتان الرئاسيتان في الإبقاء على هذا الاحتياطي (بمبلغ مليوني دولار مثلاً)، فمن المقترح تمويله عن طريق تخفيض برنامج المساهمة بنفس المبلغ. وهذا خيار صعب للغاية، ولكن لا يبدو بالإمكان تقديم أي اقتراحات أخرى، نظراً لأن التخفيضات في أعداد الموظفين وفي الأنشطة التي فرضت على المرافق الإدارية ومرافق مساندة البرنامج لم تترك لها سوى الحد الأدنى الضروري من الموارد إن لم يكن أقل من ذلك أيضاً.

٣٣- وتهدف الاقتراحات المقدمة في إطار الفرضية باء (النمو الصفري الحقيقي) إلى تركيز الجزء الأكبر من "القوة الشرائية" المروددة على هذا النحو إلى المنظمة، على الباب الثاني من الميزانية، أي على البرنامج، في شكل مقترحات

تكميلية، مبينة بالخط المائل في النص، الغرض منها دعم مجالات العمل التي تعتبرها الدول الأعضاء ذات أولوية قصوى. وترد لهذه المقترحات في نص ملحق بهذه المقدمة.

الميزانية المقترحة

تقنيات الميزنة

٣٤ - لقد استرشدت في إعداد تقديرات الميزانية الخاصة بالاقترحات البرنامجية الآنف الذكر، بالقرار الذي اتخذته المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة (القرار ١٥٥ م ت/٤، ١، رابعاً) والذي دعا فيه إلى إعداد الميزانية بالاستناد إلى فرضيتين تقوم إحداهما على أساس النمو الصفري الاسمي، والأخرى على أساس النمو الصفري الحقيقي. وبناء عليه، فإن تقديرات الميزانية الإجمالية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، هي كالتالي:

الفرضية ألف: نمو صفري اسمي: ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولاراً

الفرضية باء: نمو صفري حقيقي: ٢٥٠ ٨١٢ ٥٦٧ دولاراً

٣٥ - وطبقت في كلتا الفرضيتين تقنيات الميزنة التي وافق عليها المؤتمر العام (القرار ٢٩ م/٨٦) (للاطلاع على المزيد من التفاصيل، انظر الفقرات من ت ١٨٠٠٤ إلى ت ١٨٠١٠)، وبوجه خاص التقنيات التالي بيانها والتي كان لتطبيقها آثار على تخصيص الموارد وعلى تحديد المستوى العام للميزانية:

(أ) مبدأ القيمة الثابتة للدولار: عملاً بمبدأ القيمة الثابتة للدولار، وضعت تقديرات الميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ على أساس استبقاء قيمة الدولار بمعدل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية لكل ٥,٧٠ فرنك فرنسي أو ١,٤٥ فرنك سويسري. ولما كان سعرا الصرف هذان هما نفس السعرين المستخدمين في الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، فإن الميزانية لا تظهر أي زيادة أو نقص في هذا الحساب. وفي هذا الصدد، يرجى الرجوع إلى الفقرة ٣٧ أدناه.

(ب) معالجة التضخم:

(١) أُجريت إعادة تقدير الزيادات النظامية وغيرها من الزيادات في تكاليف الموظفين وتكاليف أخرى خلال عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ على أساس حجم ونوع المصروفات المزمعة لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١.

- تشتمل الفرضية ألف على متطلبات لإعادة تقدير الميزانية قدرها ٢٠ ٢٤٩ ٠٥٠ دولاراً. غير أن ضرورة استيعاب هذا المبلغ ضمن ميزانية محسوبة على أساس النمو الصفري الاسمي، تعني تخفيض الموارد بمبلغ مساو له تقريباً بالقيمة الحقيقية، بالمقارنة مع الوثيقة ٢٩ م/٥، ٥.

- وفي الفرضية باء، قدرت متطلبات إعادة تقدير الميزانية بمبلغ ٢٢ ٣٤٥ ٠٠٠ دولار بغية استبقاء الموارد على نفس المستوى الذي كانت عليه في الوثيقة ٢٩ م/٥ المعتمدة.

(٢) حسبت الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ (الباب السابع من الميزانية)، مع مراعاة الآراء التي جرى الإعراب عنها في الدورة الماضية للمؤتمر العام بشأن العودة إلى تطبيق مبدأ الميزنة الكاملة (للمزيد من التفاصيل انظر الفقرات من ت ١٧٠٠١ إلى ت ١٧٠٠٣). وقد أسفر ذلك عن زيادة طفيفة قدرها ٧٩٣ ٢٥٠ دولاراً في إطار الفرضية ألف، و ١ ١٠٠ ٠٠٠ دولاراً في إطار الفرضية باء.

(٣) الميزنة على أساس صفري: يرد شرح هذا المصطلح في قائمة مصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية لليونسكو على أنه يعني الأسلوب المتمثل "في وضع اقتراحات الميزانية لفترة العامين اللاحقة انطلاقاً من البداية، وذلك على عكس "الميزنة بالزيادة" حيث يجري التوصل إلى اقتراحات جديدة بإضافة نقاط إلى أساس الميزانية الجارية أو خصمها منه". وقد كانت الميزنة على أساس صفري، لدى إعداد هذه التقديرات، أمراً ملائماً بشكل خاص، إذ أنها أتاحت تحديد الأولويات بصورة أوضح وتحديد قيمة التقديرات النقدية على نحو أفضل، ولا سيما فيما يتعلق بطرائق العمل المختارة.

(٤) التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات: مع أن الاعتمادات المخصصة لتكاليف الموظفين في مجمل الوثيقة ٣٠م/٥ حسبت تماما على نفس الأساس الذي حسبت به في الوثيقة ٢٩م/٥ المعتمدة، والذي كان ينطوي على تقدير عامل الفارق الزمني بنسبة ٣ في المائة، فإن لدي تحفظات جدية بشأن منطق تطبيق هذا التخفيض في إطار الفرضية ألف. وسيترتب على هذه التسوية بالفعل تخفيض مبلغ ١٠ ملايين دولار تقريبا من الاعتمادات المخصصة لتكاليف الموظفين، وذلك بالإضافة الى التخفيض الحقيقي المقترح في هذه التكاليف في إطار هذه الفرضية، والبالغ ٦ ملايين دولار.

مستوى الميزانية

٣٦- إن تطبيق التقنيات المبينة أعلاه على الفرضيتين المقترحتين للميزانية عملا بقرار المجلس التنفيذي، يسفر عما يلي:

الفرضية ألف

الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) بالقيمة الحقيقية	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد بعد تعديله	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٣١٢ ٣٦٨ ٢٠٠	١١ ٥٢٧ ٥٥٠	(٦ ٠٠٠ ٠٠٠)	٣٠٦ ٨٤٠ ٦٥٠	البرنامج:
١٨١ ٦٨١ ٣٠٠	٥ ٩٥٩ ٤٠٠	(١٠ ٥٤٢ ٣٠٠)	١٨٦ ٢٦٤ ٢٠٠	الموظفون
٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٦٧٠ ٠٠٠	(٤ ٥٠٠ ٠٠٠)	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	الأنشطة
١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	١ ٠٩٢ ١٠٠	-	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	برنامج المساهمة
١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧٩٣ ٢٥٠	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٢١ ٠٤٢ ٣٠٠	(٢١ ٠٤٢ ٣٠٠)	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف
				المجموع

الفرضية باء

الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) بالقيمة الحقيقية	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد بعد تعديله	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٣١٥ ٤٨٥ ٦٥٠	١١ ٦٤٥ ٠٠٠	(٣ ٠٠٠ ٠٠٠)	٣٠٦ ٨٤٠ ٦٥٠	البرنامج:
١٩٦ ٢٠٢ ١٠٠	٧ ٥٧٥ ٦٠٠	٢ ٣٦٢ ٣٠٠	١٨٦ ٢٦٤ ٢٠٠	الموظفون
٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٣٢ ٣٠٠	٦٣٧ ٧٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	الأنشطة
١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	١ ٠٩٢ ١٠٠	-	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	برنامج المساهمة
١٣ ٩٩٧ ٦٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٦٧ ٨١٢ ٢٥٠	٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠	-	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف
				المجموع

٣٧- وقد حسبت كلتا الفرضيتين المبينتين أعلاه على أساس مبدأ القيمة الثابتة للدولار بمعدل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية لكل ٥,٧٠ فرنك فرنسي أو ١,٤٥ فرنك سويسري، وهو المبدأ المعمول به منذ عام ١٩٩٦. غير أن سعري الصرف هذين يبتعدان الى حد ما عن القيم الجارية للدولار. وإذا أردنا تطبيق مفهوم "القيم الجارية" في اليونسكو، على نحو ما هو معمول به في منظمات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة، فإن الميزانية المحسوبة على أساس النمو الصفري الحقيقي (الفرضية باء)، بعد تحويلها على أساس سعر الصرف المعمول به في أبريل/نيسان ١٩٩٩، أي بمعدل ٦,١١ فرنك فرنسي أو ١,٤٩ فرنك سويسري للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية، تصبح مساوية تقريبا للميزانية المحسوبة على أساس النمو الصفري الاسمي (الفرضية ألف). (للمزيد من الشرح، انظر الفقرات من ت ١٨٠١٢ الى ت ١٨٠١٤ من البيانات التقنية). ومن شأن تخفيض مستوى الميزانية بهذا الشكل أن يعوّض الزيادات في التكاليف، وأن يؤدي بالتالي الى الاحتفاظ بنفس القوة الشرائية المكفولة في الوثيقة ٢٩م/٥ المعتمدة، وذلك دون زيادة القيمة الاسمية للميزانية.

المقارنة بين الفرضيتين ألف وباء

٣٨- خُفِّضت تكاليف الموظفين، في إطار الفرضية ألف، بمبلغ ٦ ملايين من الدولارات، أي ما يعادل ٢٧ وظيفة؛ بينما جرى في إطار الفرضية باء، رد نصف هذا التخفيض (٣ ملايين دولار) إلى الباب الثاني - ألف من الميزانية بصورة رئيسية. ويتوزع المبلغ الفارق بين الفرضيتين وقدره ٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠ دولار، في إطار الفرضية باء على النحو التالي:

الباب الثاني	الأبواب الأخرى	
دولار	دولار	
٧ ٦٩٤ ٢٠٠	-	أنشطة البرنامج ذات الأولوية
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	-	برنامج المساهمة
-	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	رد التخفيضات التي أُجريت في إطار "الهيئتين الرئاسيتين" (الباب الأول - ألف)
-	١٠٣ ٥٠٠	اعتماد مخصص لـ "الأمن في الميدان" (الباب الأول - جيم)
-	١٩٢ ٨٠٠	نظام مراقبة الوثائق في مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق (الباب الثالث، الفصل ٣)
-	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	أدوات جديدة للإدارة والمراقبة (البرنامج والميزانية، المالية، الموارد البشرية) (الباب الرابع، الفصل ٤)
-	٥٥٠ ٢٠٠	برنامج المهنيين الشباب (رد التخفيض الذي أُجري في إطار الباب الرابع، الفصل ٣)
-	١ ١٨٠ ١٠٠	متطلبات نظامية تتعلق بمساهمة المنظمة في صندوق التأمين الصحي عن المشتركين المنتسبين (الباب الرابع، الفصل ٥)
٢ ٨٩١ ٤٥٠	٢٢٦ ٠٠٠	تكاليف الموظفين
-	٣٠٦ ٧٥٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف (الباب السابع)
١٦ ٠٨٥ ٦٥٠	٧ ٣٥٩ ٣٥٠	المجموع
	٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠	دولار

تمويل الميزانية

٣٩- طبقا للمادة ٥،١ من النظام المالي، ورهنا بإجراء التسوية لتقديرات الإيرادات المتنوعة، ستموّل الميزانية من اشتراكات الدول الأعضاء، حسب جدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء الذي يحدده المؤتمر العام. وإلى حين تحصيل هذه الاشتراكات، يمكن تمويل الاعتمادات من صندوق رأس المال العامل.

٤٠- إن جدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء في اليونسكو كان يحدد دائما على أساس أحدث جداول الاشتراكات التي تعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة، مع إجراء التعديلات المناسبة لمراعاة الاختلاف في العضوية بين المنظمات. وقد اعتمد جدول منقح للاشتراكات في الأمم المتحدة لفترة الأعوام الثلاثة الممتدة من ١٩٩٨ إلى ٢٠٠٠، في الدورة الثانية والخمسين للجمعية العامة في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٧. وقد يرغب المؤتمر العام في تحديد جدول اشتراكات اليونسكو لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ على أساس جدول أو جداول اشتراكات الأمم المتحدة التي تكون قد اعتمدها أو التي ستعتمدها الأمم المتحدة عن عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. وستعرض على المؤتمر العام في دورته الثلاثين وثيقة في هذا الصدد يراعى فيها ما قد يطرأ من تطورات خلال هذه الفترة على جداول الاشتراكات في منظمة الأمم المتحدة.

٤١- وتنص المادة ٥.٢ (ب) من النظام المالي على أنه ينبغي أن تستنزل الإيرادات المتنوعة من إجمالي الاعتمادات من أجل تحديد الاشتراكات المطلوبة من الدول الأعضاء. غير أن المؤتمر العام قرر في دورته الثامنة والعشرين أن يجري، على أساس تجريبي لمدة ست سنوات ابتداء من ١ يناير/كانون الثاني ١٩٩٦، استخدام جميع الإيرادات المتنوعة، باستثناء تكاليف الدعم المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، لأغراض مخطط الحفز الإيجابي للتشجيع على المسارعة إلى تسديد الاشتراكات. وما زال من السابق للأوان حتى الآن أن يوضع تقدير للموارد التي ستوافر في إطار هذا المخطط في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩.

٤٢- مساهمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في تغطية تكاليف الدعم التي تتحملها الوكالات: وفقا للترتيبات الراهنة، تُعامل المساهمات الواردة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت) عن تكاليف الدعم الإداري والتنفيذي للمشروعات، كـ"إيرادات متنوعة" وتخصم من الاعتمادات التي يقرها المؤتمر العام، لدى تحديد اشتراكات الدول الأعضاء. وترجع أصول هذه الممارسة إلى الفترة ١٩٥٩-١٩٦٠ عندما وافق المؤتمر العام على إدراج مبلغ إجمالي في ميزانية اليونسكو تلقته المنظمة مقابل تكاليف المقر المترتبة على برنامج اليونسكو للمساعدة التقنية (القرار ١٠/٧ (باء) ٢١، سادسا). لكن سيناريو التعاون الإنمائي تطور كثيرا منذ تلك الفترة، فأصبح القدر الأكبر من التركيز يقع على أسلوب التنفيذ الوطني، وطرأت تغييرات هامة على طرائق تقديم تكاليف الدعم ترتب عليها انخفاض مستمر في مستوى التمويل المقدم من بامت. وبغية الحد من استمرار انخفاض الموارد، تقتضي الحاجة زيادة تقديم المساعدة لدعم عمليات تحديد المشروعات وصياغتها وتنفيذها. وأعتقد أنه ينبغي لليونسكو أن تعتمد النهج الذي تتبعه منظمات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة وأن تكف عن دمج المساهمات المتأتية من تكاليف الدعم، في الميزانية العادية. وعليه، فإنني أقترح على المجلس التنفيذي والمؤتمر العام الموافقة على إدراج المساهمات التي يقدمها بامت لتكاليف الدعم، في حساب مستقل، وعدم تقييدها في الإيرادات المتنوعة. فمن شأن ذلك أن يتيح تخصيص هذه الموارد القليلة لصالح المكاتب الميدانية التي تنفذ المشروعات الممولة من بامت، وذلك وفقا لحجم المشروعات وعبء العمل المترتب عنه. كما أن من شأن هذا الترتيب أن يعزز قدرة المكاتب الميدانية على تنفيذ المشروعات لمنفعة الدول الأعضاء، بنفس الطريقة التي صار بها حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع (FITOCA)، بمثابة المحرك الضروري لحفز وتوسيع نطاق آثار المشروعات الميدانية الممولة من مصادر أخرى خارجة عن الميزانية في السنوات الأخيرة الماضية.

صندوق رأس المال العامل

٤٣- صندوق رأس المال العامل. إن الغرض الرئيسي لصندوق رأس المال العامل هو تقديم سلف إلى البرنامج العادي بالمبالغ التي قد تلزم لتمويل بنود الميزانية، ريثما ترد الاشتراكات من الدول الأعضاء. وقد وافق المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين على إبقاء مستوى الصندوق في حدود ٢٥ مليون دولار. وهذا المستوى، الذي يعادل نسبة ٤.٥٩٪ من الميزانية المعتمدة لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩، يمثل نفقات أقل من خمسة أسابيع من متوسط إنفاق البرنامج العادي. وقد تبين عدم كفاية صندوق رأس المال العامل لتمويل البرنامج المعتمد خلال فترة العامين الحالية بسبب استمرار المستوى المرتفع للاشتراكات المتأخرة. ومع ذلك، فإنه لا يبدو من المناسب اقتراح أي زيادة في مستوى صندوق رأس المال العامل لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، وذلك ريثما تتخذ الهيئتان الرئاسيتان قراراتهما بشأن مستوى الميزانية والتدابير اللازمة لتمكين المنظمة من الوفاء بالتزاماتها المالية في فترة العامين المقبلة. وسأقوم، كما

جرت العادة، بتقديم وثيقة مستقلة الى المؤتمر العام لمساعدته على تحديد المستوى الملائم لصندوق رأس المال العامل لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، والأغراض التي يمكن استخدامه فيها، وذلك مع مراعاة أي توصيات قد يصدرها المجلس التنفيذي بهذا الشأن في دورته السادسة والخمسين بعد المائة.

مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية

٤٤- عدل مشروع قرار فتح الاعتمادات لكي يتضمن التغييرات التالية:

- (أ) في إطار الجزء ألف (أ) من الباب الثاني، أدرجت البرامج الرئيسية على نحو يشتمل على تقسيمات فرعية في شكل برامج ومجالات للنشاط، وذلك وفقا للقرار ٢٩م/٨٧ (الفقرة ٩ من توصية فريق العمل الخاص الذي أنشئ لدراسة بنية المؤتمر العام ومهامه، ويرد نص التوصية في الفقرة ١ من القرار). وأضيفت الى الفقرة (هـ) من قرار فتح الاعتمادات عبارة اشتراطية، بغية تأمين المرونة اللازمة لإجراء التحويلات ضمن البرامج الرئيسية:
- (ب) استكملت الفقرة (ك) بإدراج الإشارة فيها الى المعاهد الجديدة التي اقترحت لها "اعتمادات مالية"، لكي يوافق عليها المؤتمر العام:
- (ج) ارتئي إدخال تعديل على الفقرة (ل) لضمان معاملة مساهمات بامت في تكاليف الدعم، بشكل مستقل إذا وافق المجلس التنفيذي والمؤتمر العام على الاقتراح الوارد في الفقرة ٤٢ أعلاه:
- (د) نتيجة لاعتماد اليورو كعملة أوروبية واحدة (بما يشمل فرنسا أيضا) اعتبارا من ١ يناير/كانون الثاني ١٩٩٩، حذفت الفقرات (م) و(ن) و(ق)، واستعوض عنها بفقرة واحدة معدلة تحمل الرمز (م):
- (هـ) أدرجت أرقام الميزانية بشأن كلتا الفرضية ألف والفرضية باء، جنباً الى جنب.

الأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية

٤٥- تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية والتي يتوقع أن تتوافر للمنظمة، بمبلغ ٢٥٠ مليون دولار أمريكي. ومع أن هذا المبلغ لا يرد إلا على سبيل الإرشاد فحسب، لأنه يتوقف على قرارات تتخذها سلطات خارجة عن المنظمة، فإنه يتوزع على النحو التالي:

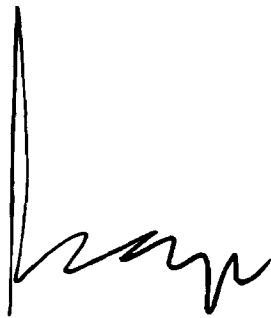
المجموع	الأبواب الأخرى	الباب الثاني ألف					مصادر التمويل
		المشروعات المشتركة بين التخصصات/ الأنشطة المستعرضة	البرنامج الرئيسي الرابع	البرنامج الرئيسي الثالث	البرنامج الرئيسي الثاني	البرنامج الرئيسي الأول	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٤٠.٠٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	٢٢٠.٠٠٠	٦٨٠.٠٠٠	٣٢٠.٠٠٠	٦٦٠.٠٠٠	٢١٠.٠٠٠.٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة الانمائي (بامت)
١٠.٠٠٠.٠٠٠	٨٠.٠٠٠	-	-	-	-	٩٩٢٠.٠٠٠	صندوق الأمم المتحدة للسكان (صامسكان)
١٢.٠٠٠.٠٠٠	-	١٣٠.٠٠٠	-	-	٢٧٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	مصادر أخرى تابعة للأمم المتحدة
٥٣٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	٥٣٠.٠٠٠	البنك الدولي
١٢٦٠.٠٠٠	-	٤٢٠.٠٠٠	-	-	٢٠٠.٠٠٠	٦٤٠.٠٠٠	البنوك الإقليمية
١١٣٢٥٠.٠٠٠	٥٧٢٠.٠٠٠	١٠٩٠.٠٠٠	١٦٧٥٠.٠٠٠	١٧٥٥٠.٠٠٠	٢٣٥٥٠.٠٠٠	٣٨٧٨٠.٠٠٠	أموال الودائع
٤٤٧٥٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	١٤٠.٠٠٠	٧٧٠.٠٠٠	٩٨٥٠.٠٠٠	١٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠	المساهمات الطوعية
١٢١٠٠.٠٠٠	١١٠٠.٠٠٠	٢١٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٢٦٥٠.٠٠٠	٢٦٥٠.٠٠٠	٣١٠.٠٠٠	الخبراء المنتسبون
٢٥٠.٠٠٠.٠٠٠	٧٩٠.٠٠٠	٢٢١٠٠.٠٠٠	٣١٧٥٠.٠٠٠	٣٣٢٥٠.٠٠٠	٥٥٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	المجموع

ملاحظة: لا تشمل هذه المبالغ الاعتمادات المقررة في إطار الصناديق الذاتية التمويل، أي الصناديق الخاصة بالمطبوعات والإعلام، والعلاقات العامة، واستخدام مباني المقر.

٤٦- تحدث كثيرا عن الميزانية وعن الفرضيتين المطروحتين فيها. ولكن، أيا كان الخيار الذي يحتفظ به، فإن التحدي الذي ستواجهه اليونسكو يتجاوز الى مدى كبير هذه الأبعاد المحاسبية. فإن ستة مليارات من البشر يستعدون للدخول معا في الألف الثالث. وقلة قليلة منهم تتشاطر التمتع بما يحق في الواقع لكل كائن بشري أن يمتلكه بكل سيادة: أي حقوق الإنسان والسلام والعدالة والحرية. وتبقى هذه القضية تحديا يوميا، لا بالنسبة لليونسكو وحدها، بل بالنسبة للعالم بأسره. ولكن من مهمة اليونسكو أن تذكر دوما وبلا هوادة بهذه القناعة المنصوص عليها في مطلع المادة الأولى من ميثاقها التأسيسي: أي أن حرية التعبير، وهي الشرط لتحقيق الديمقراطية والعدالة؛ يجب أن يسخر لخدمتها كل من الاتصال والثقافة والعلوم وفوق كل ذلك التربية، لكي تعلق وتنتشر دوما كلمة رجال ونساء هذا العالم، بدءا بكلمة الأفقر حالا وكلمة الشباب وكلمة من لا صوت لهم لدى أصحاب القرار.

٤٧- إن عام ٢٠٠٠ يمكن أن يكون موعد انطلاقة جديدة. ولهذا يلزم فقط أن يدرك كل إنسان أن بناء السلام في السلوك اليومي لكل فرد، وهو الشرط لترسيخه في حياة المجتمعات على المدى البعيد، إنما يتأتى بفضل تشاطر المعارف واحترام الثقافات. وإن سنة ٢٠٠٠، السنة الدولية لثقافة السلام، فرصة سانحة لكي نتبنى من جديد الأفكار الملهمة المدونة في ميثاق الأمم المتحدة والميثاق التأسيسي لليونسكو، حتى يكون الانتصار النهائي للكلمة على السيف. في هذه اللحظة التاريخية يجب على كل رجل وعلى كل امرأة، التحلي بسلوك مواطن العالم والبرهنة من خلال المواقف والمبادرات على الالتزام في خدمة المثل العليا لليونسكو. وعندئذ تقع على الدول الأعضاء مسؤولية ترجمة تلك الإرادة الى أعمال ثمارها التقدم للبشرية. أما القرارات التي تخص اليونسكو في حد ذاتها، فليست سوى جانب من مسؤوليات الدول الأعضاء في هذا الصدد.

أبريل/نيسان ١٩٩٩



فيديريكو مايور

قائمة البرامج المقترحة في إطار الفرضية باء الباب الثاني من الميزانية (تنفيذ البرنامج)

دولار		
		البرنامج الرئيسي الأول
٨٠٠ ٠٠٠	التعليم من أجل تمكين الفقراء	٠١١٢٢ باء
٤٠٠ ٠٠٠	نظم الدعم لتعزيز اتخاذ القرارات على المستوى الوطني بشأن تجديد التعليم وتطويره	٠١٢١٢ باء
٥٠٠ ٠٠٠	التعليم من أجل العيش في عالم علمي وتكنولوجي	٠١٢٢١ باء
		البرنامج الرئيسي الثاني
٨٠٠ ٠٠٠	البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥ في أفريقيا	٠٢١١٩ باء
٨٠٠ ٠٠٠	تعزيز التهيؤ للكوارث في المجتمعات المحلية المعرضة للمخاطر	٠٢٢١٢ باء
٣٠٠ ٠٠٠	تعزيز استخدام المعارف الأيكولوجية التقليدية في استغلال الموارد الطبيعية وإدارتها بصورة مستديمة	٠٢٢٢٢ باء
٥٠٠ ٠٠٠	التخفيف من المخاطر والكوارث المتصلة بالمياه	٠٢٢٣٢ باء
٤٠٠ ٠٠٠	العولمة والفقير	٠٢٢٥٢ باء
١٥٠ ٠٠٠	مؤتمر القمة الدولي للجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا	٠٢٣٠١ باء
٣٠٠ ٠٠٠	تأملات في معاصرنا	٠٢٣٠٢ باء
		البرنامج الرئيسي الثالث
٤٠٠ ٠٠٠	التنمية المتكاملة للمجتمع المحلي وصون التراث الثقافي بواسطة جهود محلية	٠٣١١٢ باء
٤٠٠ ٠٠٠	النهوض بالسينما	٠٣٢٠٣ باء
		البرنامج الرئيسي الرابع
٢٥٠ ٠٠٠	الإذاعة المدرسية	٠٤١٢١ باء
٤٠٠ ٠٠٠	المشاورات الإقليمية للتخصير للمؤتمر العالمي للاتصال والمعلومات	٠٤١٢٧ باء
		ثقافة السلام
٤٠٠ ٠٠٠	مدرسة اليونسكو الصيفية لثقافة السلام	٠٥٢٠٢ باء
		معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٠ ٠٠٠	إعداد بيانات ومؤشرات جديدة لتحليل القضايا المشتركة بين عدة مجالات	٠٦٠٠٩ باء
		الاستباق والدراسات المستقبلية
٢٤٤ ٢٠٠	الاجتماع الثاني لـ "محاورات القرن الحادي والعشرين"	٠٧٠٠٥ باء
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	برنامج المساهمة	١١٠٠١
		خدمات الإعلام والنشر
٣٥٠ ٠٠٠	البرنامج الإعلامي المتعدد الوسائط	١٢٤٠٤ باء
١٣ ١٩٤ ٢٠٠	المجموع، الأنشطة	

مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١

يقرر المؤتمر العام، في دورته الثلاثين، ما يلي:

ألف - البرنامج العادي

(أ) يُعتمد للفترة المالية ٢٠٠٠-٢٠٠١ مبلغ قدره ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولاراً* (الفرضية ألف)، وذلك على النحو التالي:
٥٦٧ ٨١٢ ٢٥٠ دولاراً* (الفرضية باء)

الفرضية باء دولار	الفرضية ألف دولار	بند الميزانية
		الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
		ألف - الهيئتان الرئاسيتان:
		١ - المؤتمر العام
		٢ - المجلس التنفيذي
٧ ٦٥٣ ٧٠٠	٦ ١٥٣ ٧٠٠	
٨ ٤١٤ ٩٠٠	٧ ٦١٤ ٩٠٠	
١٦ ٠٦٨ ٦٠٠	١٣ ٧٦٨ ٦٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
		باء - الإدارة:
		٣ - الإدارة العامة
		٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
		(وتشمل: مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة: المكتب التنفيذي للمدير العام؛ التفتيش العام؛ مكتب الوسيط؛ مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية؛ مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم؛ مكتب الميزانية).
١ ٧٤٢ ٠٠٠	١ ٧٤٢ ٠٠٠	
٢٠ ٥١٧ ٨٠٠	٢٠ ٥١٧ ٨٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
٢٢ ٢٥٩ ٨٠٠	٢٢ ٢٥٩ ٨٠٠	
		جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
١ ٢٢٦ ٤٠٠	١ ١٢٢ ٩٠٠	
٣٩ ٥٥٤ ٨٠٠	٣٧ ١٥١ ٣٠٠	المجموع، الباب الأول
		الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
		ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
		الأول
		التعليم للجميع مدى الحياة
		١،١ التعليم الأساسي للجميع
		١،١،١ توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال
		١،١،٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار
		١،١،٣ تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع
		١،٢ إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة
		١،٢،١ تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات
		١،٢،٢ تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني
		١،٢،٣ التعليم العالي والتنمية
		أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات
		التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)
		معاهد اليونسكو للتربية
		مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد)
		معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
		معهد اليونسكو للتربية (يوترب)
		معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
		المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
		معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)
١٦ ٧١٠ ٧٥٠	١٦ ٥٦٩ ٢٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
١٦ ٧٤٢ ٠٠٠	١٥ ٦٥٩ ٧٠٠	
١٠ ٠٧٨ ٨٠٠	١٠ ٠٧٨ ٨٠٠	
١٧ ٥٧٨ ٨٠٠	١٦ ٦٦٣ ٨٠٠	
١٥ ١١٨ ٠٠٠	١٤ ٥٧٤ ٣٠٠	
٦ ٠٤١ ٧٠٠	٦ ٠٤١ ٧٠٠	
٣ ١٣٢ ٢٠٠	٣ ١٣٢ ٢٠٠	
٨ ٢٩٢ ٩٠٠	٨ ٢٩٢ ٩٠٠	
٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	
٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	
١ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	
٢ ٣٧٥ ٣٠٠	٢ ٣٧٥ ٣٠٠	
١ ٣٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	
١١١ ٨٧٠ ٤٥٠	١٠٩ ٢١٧ ٩٠٠	
		الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية
		٢،١ تقديم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها
		متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
		٢،١،١ تقديم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها
١ ٥٨٤ ٤٠٠	١ ٥٨٤ ٤٠٠	
٢٣ ٦٣٢ ٧٠٠	٢٣ ٤٧١ ٨٠٠	

* حسب اعتمادات الأبواب من الأول إلى السابع بسعر الصرف الثابت وهو ٥,٧٠ فرنك فرنسي (٠,٨٦٩ يورو) أو ١,٤٥ فرنك سويسري للدولار الأمريكي الواحد.

الفرضية ألف دولار	الفرضية باء دولار	بند الميزانية
٢٠٠٨٣٠٠	٢٠٠٨٣٠٠	البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥
٦٦٦٦١٠٠	٦٦٦٦١٠٠	٢.١.٢ تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها
٤٤٨١٠٠	٤٤٨١٠٠	٢.٢ العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية
٨٠٧٠١٠٠	٧٢٧٠١٠٠	تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية
١٠٨٠٨٦٠٠	١٠٥٠٨٦٠٠	٢.٢.١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية
٧٤٤٢٩٠٠	٦٧١٤٠٠٠	٢.٢.٢ العلوم الأيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)
٣٦٠٠٧٠٠	٣٦٠٠٧٠٠	٢.٢.٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير
٤٨٠١٠٠	٤٨٠١٠٠	البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
٦٦٢٦٣٠٠	٦٦٢٦٣٠٠	التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي
١١٧٨٩١٠٠	١١٣٨٩١٠٠	٢.٢.٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
٦٦٨٦٠٠	٦٦٨٦٠٠	٢.٢.٥ التحولات الاجتماعية والتنمية
٥٢١٤٥٠٠	٤٥٣٨٥٠٠	المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة
٨٩٧٩١٥٠٠	٨٥٩٢٤٧٠٠	٢.٣ الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية
٢٢٦٦٢٠٠	٢٢٦٦٢٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
٢٦٠٠٠٤٠٠	٢٥١٨٨٣٠٠	الثالث - التنمية الثقافية، التراث والإبداع
٥٢٢٤٢٠٠	٥٢٢٤٢٠٠	الثقافة والتنمية
٨٩٠٠٧٠٠	٨٥٠٠٧٠٠	٣.١ صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه
١٠٧٣٤٠٠	١٠٧٣٤٠٠	٣.١.١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
٥٧١٣٠٠	٥٧١٣٠٠	٣.١.٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
٤٤٠٣٦٢٠٠	٤٢٨٢٤٠٠٠	٣.٢ النهوض بالثقافات الحية
٣٩٦٥٠٠٠	٣٩٦٥٠٠٠	القراءة للجميع
٨١٦١٨٠٠	٧٩١١٨٠٠	سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل
٣١١٨٣٠٠	٢٥٢٨٢٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
١٢١٢٦٣٠٠	١٢١٢٦٣٠٠	الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع
٥٩٠٦٦٠٠	٥٩٠٦٦٠٠	٤.١ حرية تداول الأفكار
٣٣٢٧٨٠٠٠	٣٢٤٣٧٩٠٠	٤.١.١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
٤٣١١٤٠٠	٤٤٦٢١٠٠	٤.١.٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع
١١٤٥٣٩٠٠	١٠٥٢٢٩٠٠	التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات
٥٦٤٥٣٠٠	٥٤٩٥٩٠٠	٤.٢ سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات
٧١٢٠٠٠٠	٦٨٢٠٠٠٠	٤.٢.١ تنمية الاتصال
٢٠٢٩٤٠٠	١٥٩٥١٠٠	٤.٢.٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات
٤٠٩٩٨٠٠	٤٠٩٩٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
١١٩٠٥٠٠	١١٩٠٥٠٠	المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
١٤٦٥٠٠٠	١٤٦٥٠٠٠	الوحدة ١ ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات
٣٤٧٥٩٠٠	٣٤٧٥٩٠٠	الوحدة ٢ التربية من أجل ثقافة السلام
٤٠٧٩١٢٠٠	٣٩١٢٧٢٠٠	الوحدة ٣ من التفاعل بين الثقافات الى التعددية الثقافية
٢٧٥٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠	الأنشطة المستعرضة:
٣٤٧٢٦٧٣٥٠	٣٣١٥٣١٧٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
٤٥٩٠٧٠٠	٤٥٩٠٧٠٠	الاستيقاق والدراسات المستقبلية
٧٣٢٦٣٠٠	٧٣٢٦٣٠٠	خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة
٤٨٧٩٧٠٠	٤٨٧٩٧٠٠	تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية:
٥٥٦٩٠٠٠	٥٢١٩٠٠٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
٢٢٣٦٥٧٠٠	٢٢٠١٥٧٠٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
٣٦٩٦٣٣٠٥٠	٣٥٣٥٤٧٤٠٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بأفريقيا
		المجموع، المشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
		برنامج المساهمة
		باء - خدمات الإعلام والنشر
		١ - مركز تبادل المعلومات
		٢ - مكتب اليونسكو للنشر
		٣ - مكتب الدوريات الشهرية
		٤ - مكتب إعلام الجمهور
		المجموع، الباب الثاني - باء
		المجموع، الباب الثاني

الفرضية ألف دولار	الفرضية باء دولار
٥٦ ٧٦٠ ٥٠٠	٥٧ ١٧٩ ٣٠٠
٤٧ ٧١٨ ٨٠٠	٥١ ٩٤٩ ١٠٠
٢٨ ٩٩٨ ٩٠٠	٢٨ ٩٩٨ ٩٠٠
٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠
٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠	٥٥٣ ٨١٤ ٦٥٠
١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	١٣ ٩٩٧ ٦٠٠
٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٥٦٧ ٨١٢ ٢٥٠

المجموع، الأبواب من الأول الى السادس

مجموع الاعتمادات المالية

بند الميزانية
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
الباب الخامس - المصروفات العمومية - الصيانة والأمن
الباب السادس - تجديد مباني المقر
الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

الاعتمادات الإضافية

(ب) يرخص للمدير العام بأن يقبل، ويضيف الى الاعتمادات الموافقة عليها في إطار الفقرة (أ) أعلاه، المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات في تكاليف الوحدات الميدانية الدائمة، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧,٣ من النظام المالي. وعلى المدير العام أن يحيط أعضاء المجلس التنفيذي علماً بذلك كتابة في الدورة التي تعقب اتخاذ هذا الإجراء.

الارتباط بالمصروفات

(ج) يجوز الارتباط بمصروفات أثناء الفترة المالية الممتدة من أول يناير/ كانون الثاني ٢٠٠٠ الى ٣١ ديسمبر/ كانون الأول ٢٠٠١ في حدود الاعتمادات المقررة في الفقرة (أ) أعلاه، وذلك وفقاً لقرارات المؤتمر العام والنظام المالي للمنظمة.

التحويلات

(د) يجوز للمدير العام أن ينقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب السابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) الى الاعتمادات المدرجة في الأبواب من الأول الى السادس من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات.

(هـ) يجوز للمدير العام أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي، علماً بأنه، فيما يخص الباب الثاني - ألف من الميزانية، يمثل البرنامج الرئيسي باباً من أبواب الاعتمادات.

(و) غير أنه يجوز للمدير العام، في ظروف عاجلة أو خاصة (ظروف لا يمكن التنبؤ بها وتقتضي إجراءات فورية)، أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات، على أن يبلغ أعضاء المجلس التنفيذي كتابة في الدورة التي تلي اتخاذ الإجراءات، بتفاصيل التحويلات وأسبابها.

(ز) يجب التمييز بوضوح بين الاعتمادات المذكورة في الفقرة (هـ) والفقرة (و) أعلاه والالتزام بهذا التمييز. ففي حالة إجراء تحويلات تتجاوز ٥٠ ٠٠٠ دولار، ينبغي تقديم مبررات موضوعية الى المجلس التنفيذي عن الأسباب التي دعت الى إجراء تلك التحويلات وما لها من تأثيرات مالية على الأنشطة المعنية. أما التحويلات التي تؤثر على تنفيذ أنشطة ذات أولوية، معتمدة من المؤتمر العام، فيجب عرضها على المجلس التنفيذي ليوافق عليها مسبقاً.

- (ح) باستثناء ما يتعلق بالباب السابع للميزانية، لا يجوز إجراء أي تحويلات تفضي الى تعديل المبالغ الإجمالية المقررة أصلا لكل من بنود الميزانية بنسبة تتجاوز ١٠ في المائة.
- (ط) لا تخضع اعتمادات الميزانية الخاصة بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) ومركز اليونسكو للتراث العالمي، لأي تعديلات بإجراء تحويلات منها الى أبواب أخرى من الميزانية.

الموظفون

- (ي) يتضمن الاعتماد المفتوح في الفقرة (أ) أعلاه مبلغا مخصصا للوظائف الثابتة في المقر وفي الميدان مقداره ٢٠٠ ٣٦٨ ٣١٢ * دولار (الفرضية ألف) / ٦٥٠ ٤٨٥ ٣١٥ * دولارا (الفرضية باء)، يشمل كوي ومركز التراث العالمي، وهو مبلغ لا يجوز تجاوزه بأي حال.
- (ك) لا تشمل الوظائف الثابتة المشار إليها في الفقرة الفرعية (ي) أعلاه الوظائف التي تمول من مخصصات مالية تقدمها المنظمة، بقرار من المؤتمر العام، الى مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (١٨ وظيفة) ومعهد اليونسكو لتخطيط التربية (٣٩ وظيفة) ومعهد اليونسكو للتربية (٥ وظائف)، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية - موسكو (٣ وظائف)، والمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي - كاراكاس (١٣ وظيفة)، والمعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا - أديس أبابا (وظيفة واحدة)، ومعهد اليونسكو للإحصاء (٣٠ وظيفة)، وذلك بالنظر الى الوضع القانوني الخاص لهذه المؤسسات.

اشتراكات الدول الأعضاء

- (ل) تمول المبالغ المعتمدة في إطار الفقرة (أ) أعلاه من اشتراكات الدول الأعضاء. وسوف تبلغ هذه الاشتراكات ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولارا (الفرضية ألف) / ٢٥٠ ٨١٢ ٥٦٧ دولارا (الفرضية باء).

تقلبات سعر العملة

- (م) حسبت الاعتمادات الواردة في إطار الفقرة (أ) أعلاه بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو (أي ما يعادل ٥,٧٠ فرنك فرنسي، وهو السعر المستخدم في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩) أو ١,٤٥ فرنك سويسري، وعليه فإن المصروفات التي تجرى خصما على هذه الاعتمادات ينبغي أن تسجل بسعر الصرف الثابت للدولار أيضا. ولمراعاة الفروق الناجمة عن تحويل المصروفات التي تجرى خلال الفترة المالية باليورو أو بالفرنك السويسري بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت للدولار، ينبغي مسك حساب مقاصة مستقل للعملة. كما ينبغي أن تضاف الى هذا الحساب أو أن تخصم منه الفروق بين أسعار الصرف المعمول بها والتي تحسب على أساسها المبالغ المدفوعة من اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة باليورو، وبين سعر صرف اليورو المستخدم في حساب الميزانية. وينبغي أن يضاف الى الإيرادات المتنوعة أو أن يخصم منها، الرصيد الذي يتبقى في حساب المقاصة للعملة في نهاية فترة العامين.

* حسب هذا المبلغ على أساس ٢ ١٨٨ وظيفة (الفرضية ألف) / ٢ ١٣٤ وظيفة (الفرضية باء)، ومعدل قدره ٣٪ للمراعاة الفارق الزمني في حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات، وهو لا يشمل الموظفين المؤقتين المعيّنين لأجل قصير وخدمات الخبراء الاستشاريين في إطار الميزانية العادية ولا الوظائف الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية.

باء - البرامج الخارجة عن الميزانية

(ن) يرخص للمدير العام بأن يتلقى أموالاً من الحكومات والمنظمات الدولية والإقليمية والوطنية ومن الأفراد لتنفيذ برامج ومشروعات تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها وأنشطتها، وأن يرتبط بمصروفات لهذه الأنشطة بما يتفق مع نظم المنظمة ولوائحها والاتفاقات المبرمة مع مصادر التمويل.

الملخص العام للميزانية بحسب الأبواب من الأول الى السابع (الفرضية ألف)

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
٢٠٤٢٠٠	١٣٧٦٨٦٠٠	٤٥٩٧٠٠	(١٦,٨)	(٢٦٩٠٩٠٠)	١٣٣٠٨٩٠٠	١٥٩٩٩٨٠٠
١٣٥٤٠٠٠	٢٢٢٥٩٨٠٠	١١٩٩١٠٠	٠,٥	١٠١٥٠٠	٢١٠٦٠٧٠٠	٢٠٩٥٩٢٠٠
-	١١٢٢٩٠٠	٣٥٧٠٠	(٧,١)	(٨٣٥٠٠)	١٠٨٧٢٠٠	١١٧٠٧٠٠
١٥٥٨٢٠٠	٣٧١٥١٣٠٠	١٦٦٤٥٠٠	(٧,٠)	(٢٦٧٢٩٠٠)	٣٥٤٥٦٨٠٠	٣٨١٢٩٧٠٠
٢٤٢١٠٠٠٠	٢٢١٥٢١٧٠٠	١٢٤٨٥٢٥٠	(٣,٣)	(١٠٧٤٦٤٠٠)	٣١٩٠٤٦٤٥٠	٣٢٩٧٩٢٨٥٠
٦١٤٠٧٠٠	٢٢٠١٥٧٠٠	٨١٣٢٠٠	(٢,٧)	(٥٩٦٩٠٠)	٢١٣٠٢٥٠٠	٢١٧٩٩٤٠٠
٢٤٨٢٤٠٧٠٠	٢٥٣٥٥٧٤٠٠	١٣٢٩٨٤٥٠	(٣,٢)	(١١٣٤٣٣٠٠)	٣٤٠٢٤٨٩٥٠	٣٥١٥٩٢٢٥٠
٧٤٥٧٠٠٠	٥٦٧٦٠٥٠٠	٢٠٤٦٤٠٠	(٣,٧)	(٢٠٩٦٩٠٠)	٥٤٧١٤١٠٠	٥٦٨١١٠٠٠
٤٨٢٢١٠٠	٤٧٧١٨٨٠٠	١٩٥١٣٠٠	(٣,٨)	(١٨٢٠٤٠٠)	٤٥٧٦٧٥٠٠	٤٧٥٨٧٩٠٠
٤٠٧٦٠٠٠	٢٨٩٩٨٩٠٠	١٠٥٢٧٠٠	(٣,٩)	(١١٢٦٧٠٠)	٢٧٩٤٦٢٠٠	٢٩٠٧٢٩٠٠
١٧٩٧٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢١٠٠)	٦٢٢٣٨٠٠	٦٧٧٥٩٠٠
-	-	-	(١٠٠,٠)	(١٥٠٠٠٠٠)	-	١٥٠٠٠٠٠
٢٦٦٣٣٢٧٠٠	٥٢٠٦٧٦٤٠٠	٢٠٢٤٩٠٥٠	(٤,٠)	(٢١٠٤٢٣٠٠)	٥١٠٤٢٧٣٥٠	٥٣١٤٦٩٦٥٠
-	١٣٦٩٠٨٥٠	٧٩٣٢٥٠	-	-	١٢٨٩٧٦٠٠	١٢٨٩٧٦٠٠
٢٦٦٣٣٢٧٠٠	٥٤٤٣٦٧٢٥٠	٢١٠٤٢٣٠٠	(٣,٩)	(٢١٠٤٢٣٠٠)	٥٢٣٣٢٤٩٥٠	٥٤٤٣٦٧٢٥٠

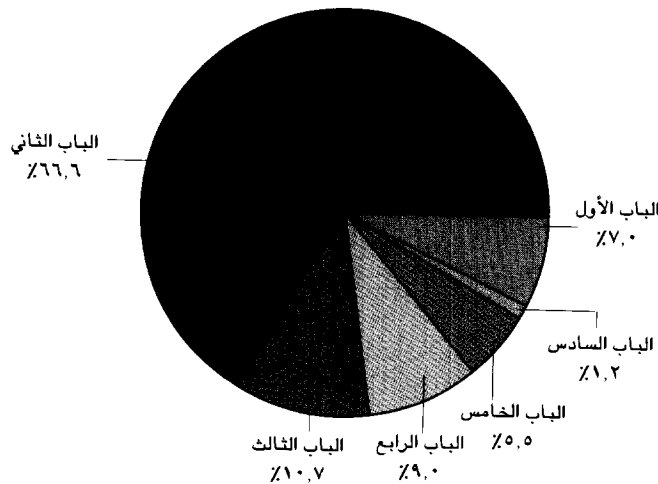
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
الباب الأول - باء - الإدارة
الباب الأول - جيم - الأسهم في الأجهزة
المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
المجموع، الباب الأول

الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
الباب الثاني - ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك
بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
الباب الثاني - باء - خدمات الإعلام والنشر
المجموع، الباب الثاني

الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
الباب السادس - تجديد مباني المقر

احتياطي مشروعات القرارات
المجموع، الأبواب من الأول الى السادس
الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
المجموع، الأبواب من الأول الى السابع

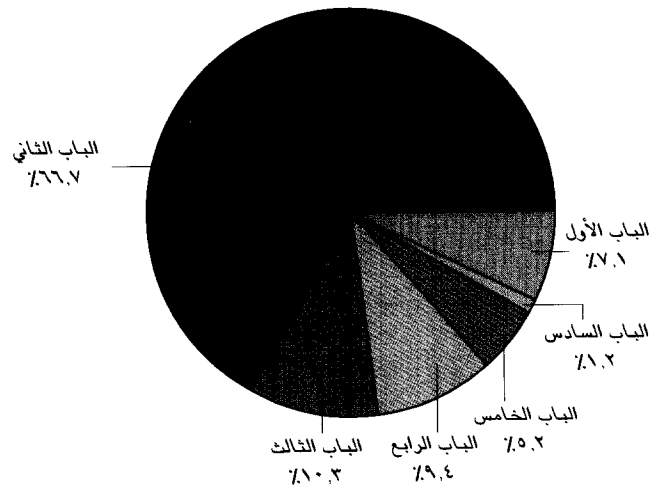
توزيع موارد الميزانية العادية (الأبواب من الأول الى السادس)



الملخص العام للميزانية بحسب الأبواب من الأول الى السابع (الفرضية باء)

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٢٩ المبلغ المعتمد	
٢٠٠١-٢٠٠٠	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
						الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
						الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٢٠٤٢٠٠	١٦٠٦٨٦٠٠	٥٣٢٤٠٠	(٢,٩)	(٤٦٣٦٠٠)	١٥٥٣٦٢٠٠	١٥٩٩٩٨٠٠
١٣٥٤٠٠٠	٢٢٢٥٩٨٠٠	١١٩٩١٠٠	٠,٥	١٠١٥٠٠	٢١٠٦٠٧٠٠	٢٠٩٥٩٢٠٠
						الباب الأول - باء - الإدارة
						الباب الأول - جيم - الاسهام في الأجهزة
-	١٢٢٦٤٠٠	٣٨٧٠٠	١,٥	١٧٠٠٠	١١٨٧٧٠٠	١١٧٠٧٠٠
١٥٥٨٢٠٠	٣٩٥٥٤٨٠٠	١٧٧٠٢٠٠	(٠,٩)	(٣٤٥١٠٠)	٣٧٧٨٤٦٠٠	٣٨١٢٩٧٠٠
						المجموع، الباب الأول
						الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
						ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك
٢٤٢١٠٠٠٠٠	٢٤٧٢٦٧٣٥٠	١٣١٨٨٩٠٠	١,٣	٤٢٨٥٦٠٠	٣٣٤٠٧٨٤٥٠	٣٢٩٧٩٢٨٥٠
٦١٤٠٧٠٠	٢٢٣٦٥٧٠٠	٨٢٤٢٠٠	(١,٢)	(٢٥٧٩٠٠)	٢١٥٤١٥٠٠	٢١٧٩٩٤٠٠
						بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٢٤٨٢٤٠٧٠٠	٣٦٩٦٣٠٥٠	١٤٠١٣١٠٠	١,١	٤٠٢٧٧٠٠	٣٥٥٦١٩٩٥٠	٣٥١٥٩٢٢٥٠
						الباب الثاني - باء - خدمات الإعلام والنشر
٧٤٥٧٠٠٠	٥٧١٧٩٣٠٠	٢٠٦١٢٠٠	(٣,٠)	(١٦٩٢٩٠٠)	٥٥١١٨١٠٠	٥٦٨١١٠٠٠
						المجموع، الباب الثاني
٤٨٢٢١٠٠	٥١٩٤٩١٠٠	٣٢٤٢١٠٠	٢,٤	١١١٩١٠٠	٤٨٧٠٧٠٠٠	٤٧٥٨٧٩٠٠
						الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٤٠٧٦٠٠٠	٢٨٩٩٨٩٠٠	١٠٥٢٧٠٠	(٣,٨)	(١١٢٦٧٠٠)	٢٧٩٤٦٢٠٠	٢٩٠٧٢٩٠٠
						الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
١٧٩٧٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢١٠٠)	٦٢٩٣٨٠٠	٦٧٧٥٩٠٠
						الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
-	-	-	(١٠٠,٠)	(١٥٠٠٠٠٠)	-	١٥٠٠٠٠٠
٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥٥٣٨١٤٦٥٠	٢٢٣٤٥٠٠٠	-	-	٥٣١٤٦٩٦٥٠	٥٣١٤٦٩٦٥٠
						المجموع، الأبواب من الأول الى السادس
-	١٣٩٩٧٦٠٠	١١٠٠٠٠٠	-	-	١٢٨٩٧٦٠٠	١٢٨٩٧٦٠٠
						الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥٦٧٨١٢٢٥٠	٢٣٤٤٥٠٠٠	-	-	٥٤٤٣٦٧٢٥٠	٥٤٤٣٦٧٢٥٠
						المجموع، الأبواب من الأول الى السابع

توزيع موارد الميزانية العادية (الأبواب من الأول الى السادس)



ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات والوحدات (الفرضية ألف)

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية				أبواب الاعتمادات الرئيسية
	مجموع الاعتمادات المقترحة	تكاليف البرنامج غير المباشرة	البرنامج		
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
					الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٢٠٤٢٠٠٠	٦١٥٣٧٠٠	-	٥٤٩١٢٠٠	٦٦٢٥٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
-	٧٦١٤٩٠٠	-	٦٥٣١٨٠٠	١٠٨٣١٠٠	١ - المؤتمر العام
٢٠٤٢٠٠	١٣٧٦٨٦٠٠	-	١٢٠٢٣٠٠٠	١٧٤٥٦٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
					المجموع، الباب الأول - ألف
					باء - الإدارة
-	١٧٤٢٠٠٠	-	٤٦٩٤٠٠	١٢٧٢٦٠٠	٣ - الإدارة العامة
١٣٥٤٠٠٠	٢٠٥١٧٨٠٠	-	١٠١٦١٠٠	١٩٥٠١٧٠٠	٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
١٣٥٤٠٠٠	٢٢٢٥٩٨٠٠	-	١٤٨٥٥٠٠	٢٠٧٧٤٣٠٠	المجموع، الباب الأول - بياء
-	١١٢٢٩٠٠	-	١١٢٢٩٠٠	-	جيم - الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
١٥٥٨٢٠٠	٣٧١٥١٣٠٠	-	١٤٦٣١٤٠٠	٢٢٥١٩٠٠	المجموع، الباب الأول
					الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
					ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
					قطاع التربية (ED)
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٩٢١٧٩٠٠	٧٠٥٢٩٠٠	٤٢٥٢٥٣٠٠	٥٩٦٣٩٧٠٠	البرنامج الرئيسي الأول
٥٢٠٠٠٠٠٠	٨١٥٩٣٠٠	-	٣٢٠٠٠٠٠	٤٩٥٩٣٠٠	نحو ثقافة السلام
١٠٥٢٠٠٠٠٠	١١٧٣٧٧٢٠٠	٧٠٥٢٩٠٠	٤٥٧٢٥٣٠٠	٦٤٥٩٩٠٠	المجموع (ED)
					قطاع العلوم الطبيعية (SC)
٤٧٧٣٠٠٠٠٠	٦٢٧١٢٤٠٠	٢٧٨٥٩٠٠	٢٤٧٩٥٤٠٠	٣٥١٣١١٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني
٤٧٧٣٠٠٠٠٠	٦٢٧١٢٤٠٠	٢٧٨٥٩٠٠	٢٤٧٩٥٤٠٠	٣٥١٣١١٠٠	المجموع (SC)
					قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
٧٢٧٠٠٠٠٠	٢٣٢١٢٣٠٠	٥٢٣٢٠٠	٨٤٠٦٨٠٠	١٤٢٨٢٣٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٩٨٦٧٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠٠	٣٤٨٦٧٠٠	نحو ثقافة السلام
١٢٢٧٠٠٠٠٠	٢٩١٩٩٠٠٠	٥٢٣٢٠٠	١٠٩٠٦٨٠٠	١٧٧٦٩٠٠٠	المجموع (SHS)
					قطاع الثقافة (CLT)
٣٣٢٥٠٠٠٠٠	٤٢٨٢٤٠٠٠	٣٢٥٥٧٠٠	١١٦٩٢٤٠٠	٢٧٨٧٥٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث
٣٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٨٧٣٩٠٠٠	-	١٨٠٠٠٠٠٠	٣٠٧٣٩٠٠	نحو ثقافة السلام
٣٥٢٥٠٠٠٠٠	٤٧٦٩٧٩٠٠	٣٢٥٥٧٠٠	١٣٤٩٢٤٠٠	٣٠٩٤٩٨٠٠	المجموع (CLT)
					قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية (CII)
٣١٧٥٠٠٠٠٠	٣٢٤٣٧٩٠٠	٨٥٩٢٠٠	١٣٥٠١٥٠٠	١٨٠٧٧٢٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع
٣١٧٥٠٠٠٠٠	٣٢٤٣٧٩٠٠	٨٥٩٢٠٠	١٣٥٠١٥٠٠	١٨٠٧٧٢٠٠	المجموع (CII)
					المشروع المشترك بين التخصصات:
					نحو ثقافة السلام (CPP)
					الأنشطة المستعرضة:
					معهد اليونسكو للإحصاء
٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٦٨٢٠٠٠٠	-	٦٨٢٠٠٠٠	-	الاستباق والدراسات المستقبلية
-	١٥٥٥١٠٠	-	٧٧٩٣٠٠	٨١٥٨٠٠	خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة
-	٤٠٩٩٨٠٠	-	١١٢٧١٠٠	٢٩٧٢٧٠٠	تنسيق الأنشطة الموجهة إلى الفئات ذات الأولوية:
*٦٦٠٠٠٠٠٠	١١٩٠٥٠٠	-	٤١٦٤٠٠	٧٧٤١٠٠	- تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
-	١٤٦٥٠٠٠	-	٤١٦٤٠٠	١٠٤٨٦٠٠	- تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
-	٣٤٧٥٩٠٠	-	٤٧٥٠٠٠	٣٠٠٠٩٠٠	- إدارة الأولوية لأفريقيا
-	٢٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠٠٠	-	برنامج المساهمة
٢٤٢١٠٠٠٠٠	٣٣١٥٣١٧٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	١٤١٠٥٥٦٠٠	١٧٥٨٤٩٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
					باء - خدمات الإعلام والنشر
٢١٣٧٠٠٠	٤٥٩٠٧٠٠	-	٨٣٧٣٠٠	٣٧٥٣٤٠٠	١ - مركز تبادل المعلومات
٣٤٢٧٠٠٠	٧٣٢٦٣٠٠	-	١٤٧٨٢٠٠	٥٨٤٨١٠٠	٢ - مكتب اليونسكو للنشر
٢٥٠٠٠٠٠	٤٨٧٩٧٠٠	-	٢٣٣٣٨٠٠	٢٥٤٥٩٠٠	٣ - مكتب الدوريات الشهرية
-	٥٢١٩٠٠٠	-	١٨٥٩٤٠٠	٣٣٥٩٦٠٠	٤ - مكتب إعلام الجمهور
٦١٤٠٧٠٠	٢٢٠١٥٧٠٠	-	٦٥٠٨٧٠٠	١٥٥٠٧٠٠	المجموع، الباب الثاني - بياء
٢٤٨٢٤٠٧٠٠	٣٥٣٥٤٧٤٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	١٤٧٥٦٤٣٠٠	١٩١٣٥٦٦٠٠	المجموع، الباب الثاني
					الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٧٤٥٧٠٠٠	٥٦٧٦٠٥٠٠	-	٩٣٥٠٦٠٠	٤٧٤٠٩٩٠٠	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
٤٨٢٢١٠٠	٤٧٧١٨٨٠٠	-	١٢٠٨٩٠٠٠	٣٥٦٢٩٨٠٠	الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
٤٠٧٦٠٠٠	٢٨٩٩٨٩٠٠	-	١٣٥٤٦٥٠٠	١٥٥٥٢٤٠٠	الباب السادس - تجديد مباني المقر
١٧٩٧٠٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	-	٦٤٩٩٥٠٠	-	
٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥٣٠٦٦٦٤٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٠٣٦٨١٣٠٠	٣١٢٣٦٨٢٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى السادس
-	١٣٦٩٠٨٥٠	-	٣٣٧٥١٠٠	١٠٣١٥٧٥٠	الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥٤٤٣٦٧٢٥٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٠٧٠٥٦٤٠٠	٣٢٢٦٨٣٩٥٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى السابع

* يشمل مبلغ ٥٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار لبرنامج بروسيد - أنشطة بنفذهها BRX/EUR.

ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات والوحدات (الفرضية بء)

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية				أبواب الاعتمادات
	مجموع الاعتمادات المقترحة	تكاليف البرنامج غير المباشرة	البرنامج		
			الأنشطة	الموظفون	
٢٠٠١-٢٠٠٠	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
					الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
					ألف - الهيئتان الرئاسيتان
					١ - المؤتمر العام
					٢ - المجلس التنفيذي
٢٠٤٢٠٠	٧٦٥٣٧٠٠	-	٦٩٩١٢٠٠	٦٦٢٥٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
-	٨٤١٤٩٠٠	-	٧٣٣١٨٠٠	١٠٨٣١٠٠	
٢٠٤٢٠٠	١٦٠٦٨٦٠٠	-	١٤٣٢٣٠٠٠	١٧٤٥٦٠٠	
					باء - الإدارة
					٣ - الإدارة العامة
					٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
					المجموع، الباب الأول - بء
					جيم - الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
					المجموع، الباب الأول
					الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
					ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة:
					قطاع التربية (ED)
					البرنامج الرئيسي الأول
					نحو ثقافة السلام
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١١١٨٧٠٤٥٠	٧٠٥٢٩٠٠	٤٤٢٢٥٣٠٠	٦٠٥٩٢٢٥٠	المجموع (ED)
٥٢٠٠٠٠٠٠	٨٣٤٩٤٠٠	-	٣٢٠٠٠٠٠	٥١٤٩٤٠٠	
١٠٥٢٠٠٠٠٠	١٢٠٢١٩٨٥٠	٧٠٥٢٩٠٠	٤٧٤٢٥٣٠٠	٦٥٧٤١٦٥٠	
					قطاع العلوم الطبيعية (SC)
					البرنامج الرئيسي الثاني
					المجموع (SC)
٤٧٧٣٠٠٠٠	٦٥٥٠٣٢٠٠	٢٧٨٥٩٠٠	٢٧١٩٥٤٠٠	٣٥٥٢١٩٠٠	
٤٧٧٣٠٠٠٠	٦٥٥٠٣٢٠٠	٢٧٨٥٩٠٠	٢٧١٩٥٤٠٠	٣٥٥٢١٩٠٠	
					قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
					البرنامج الرئيسي الثاني
					نحو ثقافة السلام
					المجموع (SHS)
٧٢٧٠٠٠٠٠	٢٤٢٨٨٣٠٠	٥٢٣٢٠٠	٩٢٥٦٨٠٠	١٤٥٠٨٣٠٠	
٥٠٠٠٠٠٠٠	٦٥٧٣٠٠٠	-	٢٩٠٠٠٠٠	٣٦٧٣٠٠٠	
١٢٢٧٠٠٠٠٠	٣٠٨٦١٣٠٠	٥٢٣٢٠٠	١٢١٥٦٨٠٠	١٨١٨١٣٠٠	
					قطاع الثقافة (CLT)
					البرنامج الرئيسي الثالث
					نحو ثقافة السلام
					المجموع (CLT)
٣٣٢٥٠٠٠٠٠	٤٤٠٣٦٢٠٠	٣٢٥٥٧٠٠	١٢٤٩٢٤٠٠	٢٨٢٨٨١٠٠	
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٢٧٢٠٠	-	١٨٠٠٠٠٠	٣٢٢٧٢٠٠	
٣٥٢٥٠٠٠٠٠	٤٩٠٦٣٠٠٠	٣٢٥٥٧٠٠	١٤٢٩٢٤٠٠	٣١٥١٥٣٠٠	
					قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية (CII)
					البرنامج الرئيسي الرابع
					المجموع (CII)
٢١٧٥٠٠٠٠٠	٣٣٢٧٨٠٠٠	٨٥٩٢٠٠	١٤١٥١٥٠٠	١٨٢٦٧٣٠٠	
٣١٧٥٠٠٠٠٠	٣٣٢٧٨٠٠٠	٨٥٩٢٠٠	١٤١٥١٥٠٠	١٨٢٦٧٣٠٠	
					المشروع المشترك بين التخصصات:
					نحو ثقافة السلام (ED)
					الأنشطة المستعرضة:
					معهد اليونسكو للإحصاء
					الاستباق والدراسات المستقبلية
					خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة
					تنسيق الأنشطة الموجهة إلى الفئات ذات الأولوية:
					- تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
					- تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
					- إدارة الأولوية لأفريقيا
					برنامج المساهمة
٢٤٢١٠٠٠٠٠٠	٣٤٧٢٧٣٥٠	١٤٦٢٦٩٠٠	١٥٣٨٩٩٨٠٠	١٧٨٧٤٠٦٥٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
					باء - خدمات الإعلام والنشر
					١ - مركز تبادل المعلومات
					٢ - مكتب اليونسكو للنشر
					٣ - مكتب الدوريات الشهرية
					٤ - مكتب إعلام الجمهور
٢١٣٧٠٠٠٠	٤٥٩٠٧٠٠	-	٨٣٧٣٠٠	٣٧٥٣٤٠٠	المجموع، الباب الثاني - بء
٣٤٢٧٠٠٠٠	٧٣٢٦٣٠٠	-	١٤٧٨٢٠٠	٥٨٤٨١٠٠	المجموع، الباب الثاني
٢٥٠٠٠٠٠٠	٤٨٧٩٧٠٠	-	٢٣٣٣٨٠٠	٢٥٤٥٩٠٠	
-	٥٥٦٩٠٠٠	-	٢٢٠٩٤٠٠	٣٣٥٩٦٠٠	
٦١٤٠٧٠٠٠	٢٢٣٦٥٧٠٠	-	٦٨٥٨٧٠٠	١٥٥٠٧٠٠٠	
٢٤٨٢٤٠٧٠٠٠	٣٦٩٦٣٣٥٠	١٤٦٢٦٩٠٠	١٦٠٧٥٨٥٠٠	١٩٤٢٤٧٦٥٠	
٧٤٥٧٠٠٠٠	٥٧١٧٩٣٠٠	-	٩٥٣٤٤٠٠	٤٧٦٣٥٩٠٠	
٤٨٢٢١٠٠٠٠	٥١٩٤٩١٠٠	-	١٦٣١٩٣٠٠	٣٥٦٢٩٨٠٠	
٤٠٧٦٠٠٠٠٠	٢٨٩٩٨٩٠٠	-	١٣٥٦٦٥٠٠	١٥٤٥٢٤٠٠	
١٧٩٧٠٠٠٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	-	٦٤٩٩٥٠٠	-	
٢٦٦٣٣٣٧٠٠٠	٥٥٣٨١٤٦٥٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٢٣٧٠٢١٠٠	٣١٥٤٨٥٦٥٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى السادس
-	١٣٩٩٧٦٠٠	-	٣٦٤٤٩٠٠	١٠٣٥٢٧٠٠	
٢٦٦٣٣٣٧٠٠٠	٥٦٧٨١٢٢٥٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٢٧٣٤٧٠٠	٣٢٥٨٣٨٣٥٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى السابع

القسم الأول

مشروع البرنامج
والميزانية

الباب الأول

السياسة العامة والإدارة

الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
٢٠٠١-٢٠٠٠						
						الغرضية ألف
						الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
						١ - المؤتمر العام
١٠١٠٠٠	٦٦٢٥٠٠	٢٣٣٠٠	٥,٥	٣٣٦٠٠	٦٣٩٢٠٠	٦٠٥٦٠٠
١٠٣٢٠٠	٥٤٩١٢٠٠	١٧٣٨٠٠	(٢٣,٩)	(١٦٧٣٨٠٠)	٥٣١٧٤٠٠	٦٩٩١٢٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٢ - المجلس التنفيذي
-	١٠٨٣١٠٠	٥٥٩٠٠	(٤,١)	(٤٤٠٠٠)	١٠٢٧٢٠٠	١٠٧١٢٠٠
-	٦٥٣١٨٠٠	٢٠٦٧٠٠	(١٣,٧)	(١٠٠٦٧٠٠)	٦٣٢٥١٠٠	٧٣٣١٨٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٣ - الإدارة العامة
-	١٢٧٢٦٠٠	٣٠٠٠٠	٠,٣	٣٨٠٠	١٢٤٢٦٠٠	١٢٣٨٨٠٠
-	٤٦٩٤٠٠	١٤٩٠٠	(٧,١)	(٣٤٩٠٠)	٤٥٤٥٠٠	٤٨٩٤٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة*
١٣٥٤٠٠٠	١٩٥٠١٧٠٠	١١٢٢١٠٠	١,١	٢٠٠٤٠٠	١٨٣٧٩٦٠٠	١٨١٧٩٢٠٠
-	١٠١٦١٠٠	٣٢١٠٠	(٦,٤)	(٦٧٨٠٠)	٩٨٤٠٠٠	١٠٥١٨٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٥ - الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
-	١١٢٢٩٠٠	٣٥٧٠٠	(٧,١)	(٨٣٥٠٠)	١٠٨٧٢٠٠	١١٧٠٧٠٠
١٥٥٨٢٠٠	٣٧١٥١٣٠٠	١٦٩٤٥٠٠	(٧,٠)	(٢٦٧٢٩٠٠)	٣٥٤٥٦٨٠٠	٣٨١٢٩٧٠٠
						المجموع، الباب الأول
						الغرضية باء
						الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
						١ - المؤتمر العام
١٠١٠٠٠	٦٦٢٥٠٠	٢٣٣٠٠	٥,٥	٣٣٦٠٠	٦٣٩٢٠٠	٦٠٥٦٠٠
١٠٣٢٠٠	٦٩٩١٢٠٠	٢٢١٢٠٠	(٣,٢)	(٢٢١٢٠٠)	٦٧٧٠٠٠	٦٩٩١٢٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٢ - المجلس التنفيذي
-	١٠٨٣١٠٠	٥٥٩٠٠	(٤,١)	(٤٤٠٠٠)	١٠٢٧٢٠٠	١٠٧١٢٠٠
-	٧٣٣١٨٠٠	٢٣٢٠٠٠	(٣,٢)	(٢٣٢٠٠٠)	٧٠٩٩٨٠٠	٧٣٣١٨٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٣ - الإدارة العامة
-	١٢٧٢٦٠٠	٣٠٠٠٠	٠,٣	٣٨٠٠	١٢٤٢٦٠٠	١٢٣٨٨٠٠
-	٤٦٩٤٠٠	١٤٩٠٠	(٧,١)	(٣٤٩٠٠)	٤٥٤٥٠٠	٤٨٩٤٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة*
١٣٥٤٠٠٠	١٩٥٠١٧٠٠	١١٢٢١٠٠	١,١	٢٠٠٤٠٠	١٨٣٧٩٦٠٠	١٨١٧٩٢٠٠
-	١٠١٦١٠٠	٣٢١٠٠	(٦,٤)	(٦٧٨٠٠)	٩٨٤٠٠٠	١٠٥١٨٠٠
						الموظفون
						الأنشطة
						٥ - الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
-	١٢٢٦٤٠٠	٣٨٧٠٠	١,٥	١٧٠٠٠	١١٨٧٧٠٠	١١٧٠٧٠٠
١٥٥٨٢٠٠	٣٩٥٥٤٨٠٠	١٧٧٠٢٠٠	(٠,٩)	(٣٤٥١٠٠)	٣٧٧٨٤٦٠٠	٣٨١٢٩٧٠٠
						المجموع، الباب الأول

* تشمل: مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة؛ المكتب التنفيذي للمدير العام؛ المفتش العام؛ مكتب الوسيط؛ مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية؛ مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم؛ مكتب الميزانية.

الباب الأول

السياسة العامة والإدارة

٠٠٠٠٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:
- (١) تنظيم الدورة الحادية والثلاثين للمؤتمر العام (أكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠١) وخمس دورات عادية للمجلس التنفيذي خلال الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ في مقر اليونسكو؛
- (٢) كفاءة سير العمل في الإدارة العامة والوحدات التابعة لها؛
- (٣) كفاءة الإسهام بنصيب في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٤ ٦٣١ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢٢ ٥١٩ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

أو

- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٧ ٠٣٤ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢٢ ٥١٩ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية باء).

٠٠٠٠٣

ويشمل الباب الأول الفصول التالية المتعلقة بالسياسة العامة والإدارة في المنظمة:

الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان

١ - المؤتمر العام

٢ - المجلس التنفيذي

الباب الأول - باء - الإدارة

٣ - الإدارة العامة

٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة

الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان

المؤتمر العام

٠٠١٠١

ستعقد الدورة الحادية والثلاثون للمؤتمر العام في المقر خلال أكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠١ لمدة لا تتجاوز عشرين يوم عمل، كما في الدورة الثلاثين. وسيجري تنظيم الأعمال بناء على القرارات التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين (القرار ٢٩/م/٨٧) والقرارات الأخرى التي قد يعتمدها بهذا الشأن في دورته الثلاثين.

استند في تحديد اعتمادات الميزانية المقترحة في إطار الفرضية بآء لتنظيم الدورة الحادية والثلاثين للمؤتمر العام الى نفس الأسس التي اعتمدت بالنسبة للدورة الثلاثين، لا سيما فيما يخص مدة الدورة وعدد اللجان وحجم الوثائق واستخدام لغات العمل. وإذا اعتمدت الفرضية ألف، فسوف يتعين إعادة النظر في هذه الأسس؛ وستعرض التعديلات اللازمة في هذه الحالة على المجلس التنفيذي في إحدى دورتيه لعام ٢٠٠٠ للموافقة عليها.

٠٠١٠٢

وتشمل اعتمادات الميزانية، في كلتا الفرضيتين ألف وباء، دفع أتعاب مراجع الحسابات الخارجي المسؤول أمام المؤتمر العام عن مراجعة حسابات البرنامج العادي وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية وغير ذلك من البرامج الخارجة عن الميزانية. وشريطة توافر الأموال اللازمة، سوف يخصص مبلغ ٢٠٤ ٢٠٠ دولار أمريكي من الموارد الخارجة عن الميزانية في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، وذلك من ناحية، لتغطية أجور مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة حسابات البرامج الخارجة عن الميزانية، ما عدا برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، على أساس التقديرات الحالية، ومن ناحية أخرى، لتغطية أجور موظفي أمانة المؤتمر العام (ارجع أيضا الى الذيل الثامن للوثيقة ٣٠/م/٥، "ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)").

٠٠١٠٣

المجلس التنفيذي

سيجتمع المجلس التنفيذي في دورته العادية مرتين في عام ٢٠٠٠ وثلاث مرات في عام ٢٠٠١، منها دورة قصيرة تعقد عند اختتام الدورة الحادية والثلاثين للمؤتمر العام. ويتألف المجلس من ٥٨ دولة عضوا، ويحضر رئيس المؤتمر العام جلسات المجلس التنفيذي بصفة استشارية.

٠٠٢٠١

استند في تحديد اعتمادات الميزانية المقترحة في إطار الفرضية بآء الى نفس الأسس التي اعتمدت في تنظيم أعمال المجلس التنفيذي في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. وإذا اعتمدت الفرضية ألف فسوف يتعين إعادة النظر في هذه الأسس؛ وفي هذه الحالة ستعرض الترتيبات الجديدة التي يعتمزم اتخاذها على المجلس التنفيذي لدراستها في الدورة الأولى التي سيعقدها بعد اختتام الدورة الثلاثين للمؤتمر العام.

٠٠٢٠٢

الباب الأول - بآء - الإدارة

الإدارة العامة

يشمل هذا الفصل، في المقام الأول، وظيفتي المدير العام ونائب المدير العام وتكاليهما التشغيلية.

٠٠٣٠١

الوحدات التابعة للإدارة العامة

تشمل الإدارة العامة الوحدات التالية: ألف - مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة (GRD)، بآء - المكتب التنفيذي للمدير العام (BAC)؛ جيم - التفتيش العام (MOI)؛ دال - مكتب الوسيط (DEM)؛ هآء - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية؛ واو - مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم (EPB)؛ زاي - مكتب الميزانية (BB). وتضطلع كل وحدة من هذه الوحدات المذكورة أعلاه بأنشطة في مجال اختصاصها، وتسدي المشورة والخدمات للإدارة العامة بغية تحسين فعالية المنظمة ورفع تأثيرها الى الحد الأقصى، وذلك على النحو التالي:

٠٠٤٠١

- (أ) تنسيق تنفيذ سياسات وأنشطة محددة تتعلق بحالات الطوارئ (الناجمة عن الكوارث أو النزاعات)، والفئات المستهدفة ذات الأولوية، وبعض البلدان أو مجموعات البلدان، وبعض الأنشطة المختارة المشتركة بين التخصصات (GRD)؛
- (ب) تنسيق المساعدة المقدمة للمدير العام ونائب المدير العام في تنفيذ مهامهما (BAC)؛
- (ج) الاضطلاع بعمليات تفتيش داخلية للأنشطة التنفيذية والإدارة، وتنسيق عملية تنقيح السياسات والإجراءات الإدارية (مرجع اليونسكو الإداري) (MOI)؛

- (د) تزويد الموظفين المعنيين بفرصة للمصالحة، دون اللجوء إلى إجراءات الطعن القانونية (DEM)؛
- (هـ) إسداء المشورة القانونية للمؤتمر العام والمجلس التنفيذي والاجتماعات التي تدعو إليها اليونسكو؛ ومعالجة جميع المسائل القانونية المتعلقة بالمنظمة؛ وتأمين الخدمات للجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات (القرار ١٠٤م/ت/٣،٣) بشأن بحث البلاغات المتعلقة بممارسة حقوق الإنسان ضمن مجالات اختصاص اليونسكو (AL)؛
- (و) إعداد الاستراتيجية المتوسطة الأجل للمنظمة، والتعاون مع مكتب الميزانية في إعداد البرنامج والميزانية لفترات العامين؛ وإعداد تقارير المدير العام الموجهة إلى الهيئتين الرئاسيتين بشأن تنفيذ البرنامج؛ وتقديم الدعم لتنفيذ خطة التقييم، والاضطلاع بعمليات تقييم مختارة لأنشطة البرنامج (EPB)؛
- (ز) التعاون مع مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم (EPB)، في إعداد برنامج المنظمة وميزانياتها لفترات العامين؛ وتأمين التنسيق التقني لتنفيذ الأنشطة الممولة من الميزانية العادية والأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية، وإدارة الميزانية فيما يتعلق بتكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى، وإعداد الوثائق المتعلقة بالميزانية والموجهة إلى الهيئتين الرئاسيتين (BB).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ وضع وتنفيذ استراتيجيات وأنشطة منسقة فيما يخص البلدان ومجموعات البلدان ذات الأهمية الاستراتيجية، وبالفئات ذات الأولوية، ذات السمات المشتركة وبحالات الطوارئ؛
- ◆ تحقيق المزيد من الفعالية والجدوى في استثمار موارد المنظمة من خلال عمليات مراجعة داخلية وتجديد الإجراءات الإدارية وأساليب العمل؛
- ◆ تعزيز عملية التخطيط الاستراتيجي (بما في ذلك الروابط بين التخطيط الاستراتيجي والتخطيط التنفيذي)، بغية الاستجابة بمزيد من الفعالية لطلبات الجهات الخارجية المتعاملة مع المنظمة؛ وتحسين مراقبة جميع الجوانب البرنامجية والمالية في المنظمة من خلال التطبيق الكامل للنظام المتكامل الجديد للبرمجة/ والميزنة/ والمراقبة في إطار مفهوم البرمجة والميزنة استناداً إلى النتائج؛ وضع مؤشرات للأداء لاستخدامها لاحقاً في إعداد الوثيقة ٣١م/٥؛
- ◆ تحسين أنشطة التقييم الممولة في إطار الميزانية العادية ومن مصادر خارجة عن الميزانية من حيث نوعيتها وإنجازها في مواعيدها ومطابقتها للسياسة العامة؛
- ◆ تحسين إدارة الميزانية، لا سيما من خلال استبدال النظم الحاسوبية القديمة المخصصة للميزانية والشؤون المالية، وتكليف الإجراءات القائمة مع النظام الجديد؛ وإتاحة الانتفاع الفوري ببيانات الميزانية وتقارير حالتها الراهنة لوحدات المقر وللوحدات الميدانية؛ وتدريب المسؤولين الإداريين في المقر وفي المكاتب الميدانية، من خلال إعداد المعينات المكتوبة والسمعية البصرية ونشرها على نطاق واسع.

البرامج الخارجة عن الميزانية

في حال توافر الاعتمادات اللازمة، سوف يخصص مبلغ قدره ١ ٣٥٤ ٠٠٠ دولار أمريكي من الموارد الخارجة عن الميزانية للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ لمواجهة تكاليف خدمات الموظفين للوحدات المذكورة أعلاه في إطار بند الوحدات التابعة للإدارة العامة، وذلك على النحو التالي:

الباب الأول - بء: الإدارة العامة

دولار	
١ ٢٧٤ ٠٠٠	- حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع
٨٠ ٠٠٠	- صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية
<u>١ ٣٥٤ ٠٠٠</u>	المجموع

(للاطلاع على التفاصيل، راجع الذيل السابع للوثيقة ٣٠م/٥، "ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الموارد الخارجة عن الميزانية)".)

الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

إن اليونسكو، بصفتها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة، وبموجب الاتفاقات التي عقدتها والتي تتضمن ترتيبات مناسبة من حيث التمويل والميزانية، تسهم بنصيب في نفقات تشغيل الأجهزة التالية ذات التمويل المشترك:

٠٠٥٠١

- لجنة الخدمة المدنية الدولية
- اللجنة الاستشارية للمسائل الإدارية
- لجنة التنسيق بين نظم المعلومات
- وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة
- اللجنة الاستشارية للبرامج والمسائل التنفيذية
- الأنشطة الممولة بصفة مشتركة والخاصة بتدابير أمن الأمم المتحدة (التنسيق والإخلاء)
- احتياجات الموظفين خارج المقر فيما يتعلق بالأمن
- المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية
- اللجنة الفرعية للتغذية التابعة للجنة التنسيق الإدارية (NCS)

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٠٠٥٠٢

♦ بالتشاور مع سائر منظمات الأمم المتحدة التي تسهم في أنشطة الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة، ستواصل اليونسكو استكشاف السبل والوسائل الكفيلة بتقليص المساهمة المالية للوكالات المشاركة.

سوف تستخدم الاعتمادات المخصصة في إطار الفرضية بآء (١٠٣ ٥٠٠ دولار) لتعزيز التدابير الأمنية، وفي المقام الأول تلك التي تخص موظفي المكاتب الميدانية.

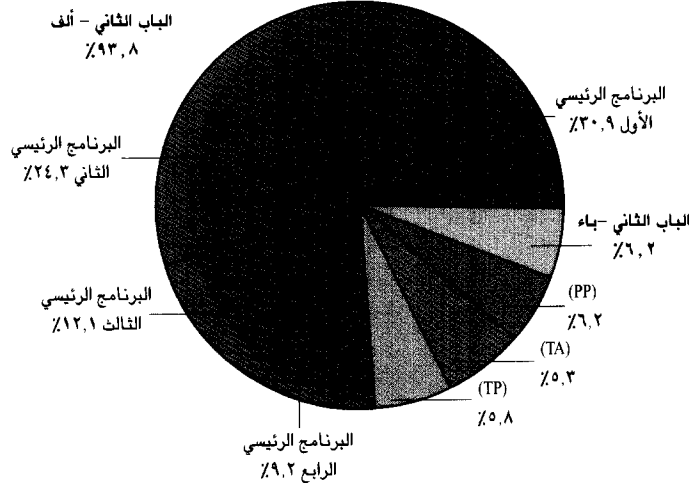
٠٠٥٠٢ بآء

الباب الثاني

تنفيذ البرنامج مع الخدمات (الفرضية ألف)

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		
٢٠٠١-٢٠٠٠	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
الباب الثاني - ألف: البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة						
البرامج الرئيسية						
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٩ ٢١٧ ٩٠٠	٣ ٩٧٩ ١٥٠	(٣,٥)	(٣ ٧٦٥ ٦٠٠)	١٠٥ ٢٣٨ ٧٥٠	١٠٩ ٠٠٤ ٣٥٠
٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٥ ٩٢٤ ٧٠٠	٣ ١٠٥ ١٠٠	(١,٥)	(١ ٢٨٥ ٦٠٠)	٨٢ ٨١٩ ٦٠٠	٨٤ ١٠٥ ٢٠٠
٢٣ ٣٥٠ ٠٠٠	٤٢ ٨٢٤ ٠٠٠	١ ٣٧٥ ٦٠٠	١,٠	٣ ٩٦ ٨٠٠	٤١ ٤٤٨ ٤٠٠	٤١ ٠٥١ ٦٠٠
٣١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٢ ٤٣٧ ٩٠٠	٩٥٣ ٦٠٠	(٠,٥)	(١ ٤٨ ٦٠٠)	٣١ ٤٨٤ ٣٠٠	٣١ ٦٣٢ ٩٠٠
المشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة:						
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٤٨٠ ٩٠٠	٦٨٨ ٥٠٠	(٤,٠)	(٨٢٣ ٦٠٠)	١٩ ٧٩٢ ٤٠٠	٢٠ ٦١٦ ٠٠٠
المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام (TP)						
الأنشطة المستعرضة (TA):						
٢٥٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٧٠٠	٠,٢	١١ ٢٠٠	٦ ٥١٩ ٣٠٠	٦ ٥٠٨ ١٠٠
-	١ ٥٩٥ ١٠٠	٥٢ ٩٠٠	١٣,٤	١ ٨٢ ٣٠٠	١ ٥٤٢ ٢٠٠	١ ٣٦٠ ٠٠٠
معهد اليونسكو للإحصاء						
الاستباق والدراسات المستقبلية						
-	٤ ٠٩٩ ٨٠٠	١٥٤ ٠٠٠	(١٣,٢)	(٦٠٠ ٠٠٠)	٣ ٩٤٥ ٨٠٠	٤ ٥٤٥ ٨٠٠
٦ ٦٠٠ ٠٠٠	٦ ١٣١ ٤٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	(٣,٥)	(٢١٣ ٢٠٠)	٥ ٩٢٥ ٧٠٠	٦ ١٣٨ ٩٠٠
-	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٦٧٠ ٠٠٠	(١٨,١)	(٤ ٥٠٠ ٠٠٠)	٢٠ ٣٣٠ ٠٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠
مساندة البرنامج ذات الصلة						
تنسيق البرنامج						
برنامج المساهمة						
٢٤٢ ١٠٠ ٠٠٠	٣٣١ ٥٣١ ٧٠٠	١٢ ٤٨٥ ٢٥٠	(٣,٣)	(١٠ ٧٤٦ ٤٠٠)	٣١٩ ٠٤٦ ٤٥٠	٣٢٩ ٧٩٢ ٨٥٠
المجموع، الباب الثاني - ألف						
الباب الثاني - باء: خدمات الإعلام والنشر						
٢١٣ ٧٠٠	٤ ٥٩٠ ٧٠٠	١٧٢ ٣٠٠	(٨,١)	(٣ ٨٦٩ ٠٠٠)	٤ ٤١٨ ٤٠٠	٤ ٨٠٥ ٣٠٠
٣ ٤٢٧ ٠٠٠	٧ ٣٢٩ ٣٠٠	٢٦٢ ٦٠٠	١,٧	١١٩ ٧٠٠	٧ ٠٦٣ ٧٠٠	٦ ٩٤٤ ٠٠٠
٢٥٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٨٧٩ ٧٠٠	١٧٥ ٠٠٠	(٠,٧)	(٣٢ ٤٠٠)	٤ ٧٠٤ ٧٠٠	٤ ٧٣٧ ١٠٠
-	٥ ٢١٩ ٠٠٠	٢٠٣ ٣٠٠	(٥,٦)	(٢٩٧ ٣٠٠)	٥ ٠١٥ ٧٠٠	٥ ٣١٣ ٠٠٠
٦ ١٤٠ ٧٠٠	٢٢ ٠١٥ ٧٠٠	٨١٣ ٢٠٠	(٢,٧)	(٥٩٦ ٩٠٠)	٢١ ٢٠٢ ٥٠٠	٢١ ٧٩٩ ٤٠٠
المجموع، الباب الثاني - باء						
٢٤٨ ٢٤٠ ٧٠٠	٣٥٣ ٥٤٧ ٤٠٠	١٣ ٢٩٨ ٤٥٠	(٣,٢)	(١١ ٣٤٣ ٣٠٠)	٣٤٠ ٢٤٨ ٩٥٠	٣٥١ ٥٩٢ ٢٥٠
المجموع، الباب الثاني						

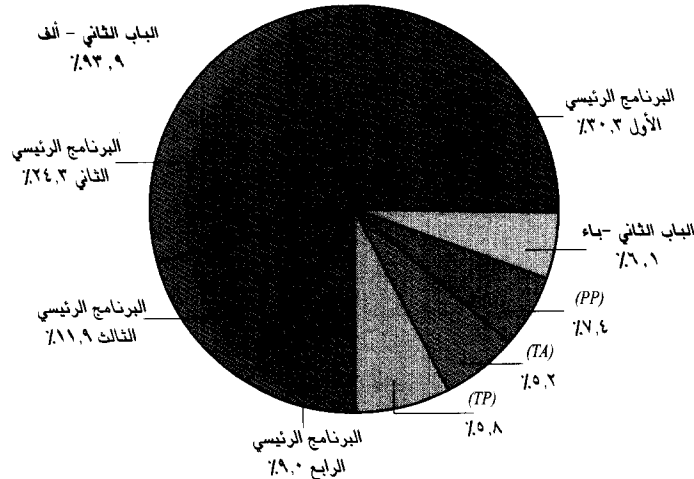
توزيع موارد الميزانية العادية



تنفيذ البرنامج مع الخدمات (الفرضية باء)

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		
٢٠٠١-٢٠٠٠	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
						الباب الثاني - ألف: البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
						البرامج الرئيسية:
						الأول - التعليم للجميع مدى الحياة
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١١١ ٨٧٠ ٤٥٠	٤١٠١٧٠٠	(١,١)	(١٢٣٥٦٠٠)	١٠٧٧٦٨٧٥٠	١٠٩٠٠٤٣٥٠
٥٥٠٠٠٠٠٠	٨٩ ٧٩١ ٥٠٠	٣٢٢٥٨٠٠	٢,٩	٢٤٦٠٥٠٠	٨٦٥٦٥٧٠٠	٨٤١٠٥٢٠٠
٣٣٢٥٠٠٠٠	٤٤ ٠٣٩ ٢٠٠	١٤١٤٤٠٠	٣,٨	١٥٧٠٢٠٠	٤٢٦٢١٨٠٠	٤١٠٥١٦٠٠
٣١٧٥٠٠٠٠	٣٣ ٢٧٨ ٠٠٠	٩٧٧١٠٠	٢,١	٦٦٨ ٠٠٠	٣٢٣٠٠٩٠٠	٣١٦٣٢٩٠٠
						المشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة:
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٢١ ٤١٠ ٦٠٠	٧٠٤٢٠٠	٠,٤	٩٠ ٤٠٠	٢٠٧٠٦٤٠٠	٢٠٦١٦ ٠٠٠
						المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
						الأنشطة المستعرضة:
٢٥٠٠٠٠٠٠	٧ ١٢٠ ٠٠٠	٣١٠٢٠٠	٤,٦	٣٠١٧٠٠	٦٨٠٩٨٠٠	٦٥٠٨١٠٠
-	٢ ٠٢٩ ٤٠٠	٦٣٥٠٠	٤٤,٦	٦٠٥٩٠٠	١٩٦٥٩٠٠	١٣٦٠ ٠٠٠
						معهد اليونسكو للإحصاء
						الاستباق والدراسات المستقبلية
						خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة
-	٤ ٠٩٩ ٨٠٠	١٥٤ ٠٠٠	(١٣,٢)	(٦٠٠٠٠٠)	٣٩٤٥٨٠٠	٤٥٤٥ ٨٠٠
٦٦٠٠٠٠٠٠	٦ ١٣١ ٤٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٣,٥)	(٢١٣٢٠٠)	٥٩٢٥٧٠٠	٦١٣٨٩٠٠
-	٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٣٢٢٠٠	٢,٦	٦٣٧٧٠٠	٢٥٤٦٧٧٠٠	٢٤٨٣٠ ٠٠٠
٢٤٢١٠٠ ٠٠٠	٣٤٧ ٢٦٧ ٣٥٠	١٣ ١٨٨ ٩٠٠	١,٣	٤ ٢٨٥ ٦٠٠	٣٣٤ ٠٧٨ ٤٥٠	٣٢٩ ٧٩٢ ٨٥٠
						المجموع، الباب الثاني - ألف
						الباب الثاني - باء: خدمات الإعلام والنشر
٢١٣٧٠٠	٤ ٥٩٠ ٧٠٠	١٧٢ ٣٠٠	(٨,١)	(٣٨٦٩٠٠)	٤ ٤١٨ ٤٠٠	٤ ٨٠٥ ٣٠٠
٣ ٤٢٧ ٠٠٠	٧ ٣٢٦ ٣٠٠	٢٦٢ ٦٠٠	١,٧	١١٩ ٧٠٠	٧ ٠٦٣ ٧٠٠	٦ ٩٤٤ ٠٠٠
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٨٧٩ ٧٠٠	١٧٥ ٠٠٠	(٠,٧)	(٣٢ ٤٠٠)	٤ ٧٠٤ ٧٠٠	٤ ٧٣٧ ١٠٠
-	٥ ٥٦٩ ٠٠٠	٢١٤ ٣٠٠	٠,٨	٤١ ٧٠٠	٥ ٣٥٤ ٧٠٠	٥ ٣١٣ ٠٠٠
٦ ١٤٠ ٧٠٠	٢٢ ٣٦٥ ٧٠٠	٨٢٤ ٢٠٠	(١,٢)	(٢٥٧ ٩٠٠)	٢١ ٥٤١ ٥٠٠	٢١ ٧٩٩ ٤٠٠
٢٤٨ ٢٤٠ ٧٠٠	٣٦٩ ٦٣٣ ٥٠٠	١٤ ٠١٣ ١٠٠	١,١	٤ ٠٢٧ ٧٠٠	٣٥٥ ٦١٩ ٩٥٠	٣٥١ ٥٩٢ ٢٥٠
						المجموع، الباب الثاني - باء
						المجموع، الباب الثاني

توزيع موارد الميزانية العادية



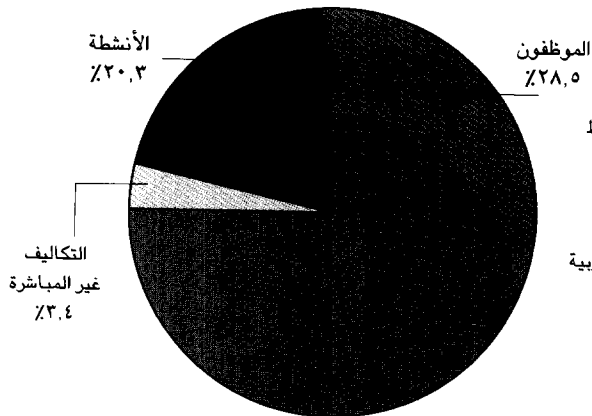
البرنامج الرئيسي الأول التعليم للجميع مدى الحياة

٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨	
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
-	٥٩ ٦٣٩ ٧٠٠	١ ٨٥٤ ٦٥٠	(٣,٠)	(١ ٨٠٥ ١٠٠)	٥٧ ٧٨٥ ٠٥٠	٥٩ ٥٩٠ ١٥٠	الفرضية ألف
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٢ ٥٢٥ ٣٠٠	١ ٥٦٢ ٢٠٠	(٤,٥)	(١ ٩١٠ ٣٠٠)	٤٠ ٩٦٣ ١٠٠	٤٢ ٨٧٣ ٤٠٠	الموظفون
-	٧ ٠٥٢ ٩٠٠	٥٦٢ ٣٠٠	(٠,٨)	(٥٠ ٢٠٠)	٦ ٤٩٠ ٦٠٠	٦ ٥٤٠ ٨٠٠	الأنشطة
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٩ ٢١٧ ٩٠٠	٣ ٩٧٩ ١٥٠	(٣,٥)	(٣ ٧٦٥ ٦٠٠)	١٠٥ ٢٣٨ ٧٥٠	١٠٩ ٠٠٤ ٣٥٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة المجموع
-	٦ ٠٥٩ ٢٥٠	١ ٩٢٣ ٤٠٠	(١,٥)	(٩٢١ ٣٠٠)	٥٨ ٦٦٨ ٨٥٠	٥٩ ٥٩٠ ١٥٠	الفرضية باء
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٤ ٢٢٥ ٣٠٠	١ ٦١٦ ٠٠٠	(٠,٦)	(٢ ٦٤ ١٠٠)	٤٢ ٦٠٩ ٣٠٠	٤٢ ٨٧٣ ٤٠٠	الموظفون
-	٧ ٠٥٢ ٩٠٠	٥٦٢ ٣٠٠	(٠,٨)	(٥٠ ٢٠٠)	٦ ٤٩٠ ٦٠٠	٦ ٥٤٠ ٨٠٠	الأنشطة
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١١١ ٨٧٠ ٤٥٠	٤ ١٠١ ٧٠٠	(١,١)	(١ ٢٣٥ ٦٠٠)	١٠٧ ٧٦٨ ٧٥٠	١٠٩ ٠٠٤ ٣٥٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة المجموع

توزيع إجمالي الموارد

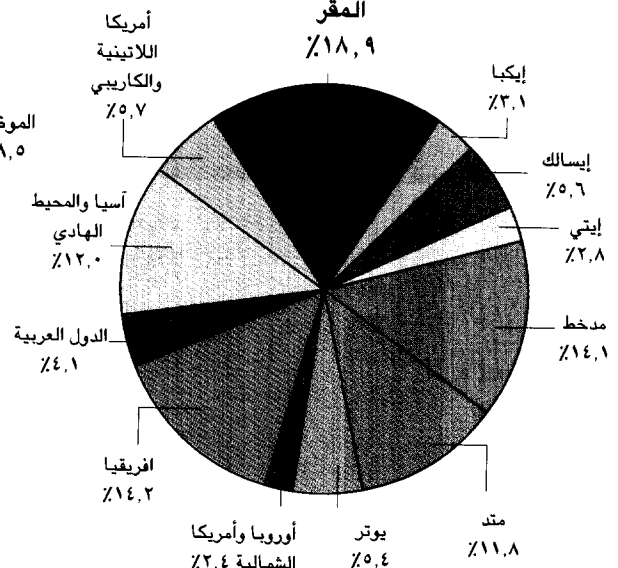
الميزانية العادية
%٥٢,٢



الموارد الخارجة عن الميزانية
%٤٧,٨

توزيع الموارد في إطار الميزانية العادية

المقرر
%١٨,٩



التعليم للجميع مدى الحياة

١٠٠٣ تركز الزخم الرئيسي للنشاط، ضمن إطار استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل، على تعزيز التعاون الدولي وتيسير العمل من أجل تقديم دعم ملموس لتطوير التعليم في الدول الأعضاء باعتباره أداة أساسية لتعزيز التنمية وبناء ثقافة السلام. وقد سعت المنظمة الى تعزيز الالتزام من جانب كافة الأطراف الفاعلة الرئيسية في الدول الأعضاء والمجتمع الدولي من أجل (أ) إرساء الأسس لعالم أكثر عدلا وإنصافا ومسالمة، من خلال إعطاء الأولوية للتعليم الأساسي للجميع بوصفه حقا من حقوق الإنسان الأساسية، و(ب) تجديد نظم التعليم، النظامي وغير النظامي، من منظور التعليم مدى الحياة، مع مراعاة التناقضات الراهنة والتحديات المقبلة كتلك التي حددتها اللجنة المعنية بالتربية للقرن الحادي والعشرين والمؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة واليونسكو.

١٠٠٤ وإن تجديد النظم والبرامج والعمليات التعليمية من أجل تحقيق هدف "التعليم للجميع مدى الحياة" سيظل هو المحور الذي يركز عليه البرنامج الرئيسي الأول. ومع اقتراب نهاية الاستراتيجية المتوسطة الأجل الحالية فإن زخم النشاط في هذا البرنامج الرئيسي، المقسم الى برنامجين وستة برامج فرعية مترابطة، سينصب على ترسيخ التقدم المحرز، مع القيام في الوقت ذاته باتخاذ المزيد من التدابير لتذليل العقبات الرئيسية الباقية أمام الانتفاع بالتعليم، ولتطويع مضامين التعليم وأساليبه بما يتيح التصدي للتحديات التي يطرحها التطور السريع في المجتمعات وفي عالم العمل.

١٠٠٥ وسيواصل إعطاء أعلى درجة من الأولوية لتعزيز توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال، وكذلك لمحو الأمية والتدريب على المهارات الأساسية بالنسبة للشباب والكبار (البرنامج ١،١). ويجري التشديد على التوسع في اعتماد نظام متكامل للتعليم الأساسي للأطفال يشمل التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم الابتدائي وتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، انطلاقا من مبدأ "المدارس الجامعة"؛ وعلى إتاحة محو الأمية والتدريب على المهارات من خلال برامج تجديدية تنفذ في مواقع العمل وفي إطار الجماعة المحلية بهدف تعزيز قدرات الشباب والكبار. وتولى عناية خاصة لتلبية احتياجات التعلم لدى فئات متنوعة من الجماعات المحرومة، عن طريق مجموعة متنوعة من البرامج المصممة على نحو يتناسب مع الظروف الخاصة لهذه الفئات. وسيواصل تشجيع المشاركة النشيطة للهيئات المحلية ومنظمات الجماعات المحلية، وكذلك تشجيع التوسع في استخدام تكنولوجيات الإعلام والاتصال (مثل الإذاعة والتلفزيون) بهدف تأمين استدامة البرامج وتوسيع نطاقها وأبعادها. وستستهدف أنشطة البرامج بناء القدرات الوطنية وتعزيز التضامن الدولي في معالجة المشكلات وأوجه النقص المستمرة التي يكشف عنها تقييم التعليم للجميع لعام ٢٠٠٠، أي التقييم الجاري حاليا للتقدم المحرز في تحقيق هدف التعليم للجميع منذ مؤتمر جومنتيين.

١٠٠٦ أما البرنامج الثاني - المؤلف من ثلاثة برامج فرعية - فهو موجه نحو تعزيز القدرات الوطنية في مجال إصلاح النظم التعليمية، بما في ذلك زيادة استخدام نهج التعليم المفتوح والتعليم عن بعد لتلبية الاحتياجات التعليمية للشباب والكبار في عصر المعلومات. ويجري التركيز على تعزيز قدرات الدول الأعضاء والأوساط التربوية على إعادة صياغة دور التعليم في المجتمع والاضطلاع بتجديد نظمها التعليمية وإعادة بنائها وتطويرها بوجه عام (البرنامج الفرعي ١،٢،١). وتولى عناية أكثر من ذي قبل للتصدي للتحديات التي تواجه التعليم على المستوى الثانوي، الذي يتعين عليه أن يفي بالمتطلبات

المفروضة عليه، لا سيما بالنظر الى التقدم المحرز في توفير التعليم الأساسي. وتعطى الأولوية لتنويع البنى وتجديد المناهج الدراسية وتوسيع نطاق الانتفاع بالتعليم، مع التشديد بوجه خاص على تعليم العلوم والتكنولوجيا لتحقيق هدف مزدوج يتمثل في أمرين هما: تعزيز المعارف العلمية والمهارات التقنية اللازمة للمشاركة المعقولة في المجتمع الذي يزداد اعتماده على المعارف في تدبير شؤونه، وإعداد علمي المستقبل. وسيعزز التعليم التقني والمهني على ضوء استنتاجات الندوة الدولية الثانية بشأن التعليم التقني والمهني (البرنامج الفرعي ١،٢،٢). ويتركز البرنامج الفرعي الثالث على مساعدة الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي في متابعة استنتاجات وتوصيات المؤتمر العالمي للتعليم العالي. وتولى عناية مماثلة لتعزيز التعاون بين الجامعات والحراك الأكاديمي وكذلك لتعزيز إسهام التعليم العالي في تجديد النظم التعليمية بوجه عام. وتعطى الأولوية أيضا لتحسين أوضاع المدرسين وإعدادهم، باعتبارهم يودون دورا حاسما في تجديد البرامج والعمليات التعليمية على جميع المستويات.

٢٠٠٧ وأخيرا، فإن المشروع المشترك بين القطاعات والقائم على التعاون بين الوكالات "التربية من أجل تطور مستديم"، الذي ينفذ الآن في إطار البرنامج الرئيسي الأول، يستهدف زيادة فهم العلاقات المشتركة بين قضايا البيئة والسكان والتنمية. وتحقيقا لهذا الغرض، وبالتنسيق مع الأنشطة ذات الصلة في إطار البرنامجين الرئيسيين الأول والثاني، سيركز المشروع على إجراء التجديد الملائم لإعداد المعلمين وللمناهج الدراسية على كافة مستويات التعليم، النظامي وغير النظامي على حد سواء. وستصمم الأنشطة التي تضطلع بها معاهد اليونسكو في مجالات تخصصها بحيث تسهم على نحو مباشر في تحقيق أهداف البرنامج الرئيسي الأول.

التعليم الأساسي للجميع

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
١١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	١٢ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٧٤,٦ ٪	٦٩,٨ ٪	● اللامركزية:
٣٩ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

١,١,١ توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة
٦٨,٨ ٪	● اللامركزية:
٢٠ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:
(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:
(١) تعزيز تجديد التعليم الابتدائي وتوسيع نطاقه مع التركيز بوجه خاص على تعليم الفتيات والنساء، وأقل البلدان تقدماً، والدول الأعضاء الأفريقية والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، وعلى تحسين نوعية التعليم الابتدائي؛
(٢) دعم توسيع نطاق التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتربية الأسرية، وتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة.
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٢ ٤٤٢ ٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٩٢٦ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).
أو
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٢ ٥٨٣ ٨٥٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٩٢٦ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: تجديد التعليم الابتدائي وتوسيع نطاقه

الفرضية ألف	الميزانية العادية
١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
١٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

الخلفية. منذ مؤتمر جومتين (١٩٩٠)، تركزت أنشطة اليونسكو الرامية إلى دعم التعليم الابتدائي على بناء القدرات من أجل توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم وتحسين نوعيته. فقد جرى التركيز على تحسين إعداد المعلمين والتوجيه المدرسي، وإعداد مناهج دراسية مركزة على الدارسين، ومواد أساسية للتعلّم ذات طابع مستديم، وتوفير الأماكن المناسبة للتعلّم. واضطلع في

السنوات الأخيرة، بأنشطة لتقييم التحصيل الدراسي في مختلف المناطق من أجل مساعدة السلطات الوطنية على تحديد العوامل التي تؤثر في أداء الدارسين، وعلى اتخاذ التدابير العلاجية اللازمة. وقدمت مساهمة كبرى من أجل تحسين ارتفاع الفتيات بالتعليم وذلك من خلال مساندة المبادرات الرامية إلى إعداد مناهج دراسية ومواد تعليمية تراعي المساواة بين الجنسين واستحداث برامج تشجيعية، وعن طريق إدخال خدمات التوجيه والإرشاد في إفريقيا.

الاستراتيجية. ستواصل اليونسكو تركيز جهودها على تعبئة الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية وأطراف شريكة أخرى من أجل زيادة مشاركتها في نشر التعليم الإبتدائي بحيث يشمل جميع الأطفال، مع التركيز بصفة خاصة على الفتيات والفتيان في المناطق الريفية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً، وفي إفريقيا، وفي البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان؛ وتعزيز القدرات الوطنية على رصد وتقييم نتائج التعلم، وعلى استحداث التدابير اللازمة لتعزيز الفعالية الداخلية، من خلال تجديد مضامين التعليم، وإعداد المعلمين، وأساليب التدريب، بما في ذلك استخدام اللغة الأم وغيرها من اللغات، وتوفير مواد التعلم واللوازم والمرافق التعليمية المناسبة، بما في ذلك استخدام الموارد المحلية والتكنولوجيا المناسبة (الإذاعة، التلفزيون، الخ). وسيجري السعي في هذا الصدد إلى تحقيق المزيد من مشاركة الهيئات المحلية ومنظمات المعلمين والمجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية. وستركز الأنشطة التي تضطلع بها اليونسكو أساساً من خلال شبكة مكاتبها الميدانية وبرامجها الإقليمية على تقديم المساعدة التقنية، والتدريب، ونشر أفضل الممارسات، وعلى توثيق التعاون بين البلدان. وستشجع أيضاً الجهود الوطنية الرامية إلى تحسين إدارة وصيانة المباني التعليمية والأثاث والمعدات، وكذلك المبادرات الرامية إلى تيسير حصول الأطفال على الكتب. وفي إطار العقد الدولي للسكان الأصليين، سيجري إعداد استراتيجية شاملة لتعزيز البرامج والمواد التعليمية المناسبة من الناحيتين الثقافية واللغوية لصالح السكان الأصليين وبمشاركتهم.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على إصلاح التعليم الإبتدائي، مع التركيز على جودة التعليم في عشرة بلدان نامية؛
- ◆ تطوير القدرات الذاتية لمتابعة وتقييم التحصيل الدراسي في ثلاثين بلداً، لا سيما من أقل البلدان نمواً؛
- ◆ النهوض بسياسات وبرامج متكاملة لتدريب المربين في مجال التعليم الأساسي؛
- ◆ النهوض بتدريب العاملين التربويين والمعلمين في مجال إدارة الصفوف الكبيرة والصفوف متعددة المستويات (وخاصة في إفريقيا)، من خلال نشر المجموعات المرجعية الجاهزة لإعداد المعلمين وغيرها من المواد، والتدريب على استخدامها؛
- ◆ تقديم المساندة لإنتاج مواد التعليم والتعلم - بما في ذلك الكتب المدرسية والمواد السمعية البصرية - على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، وذلك من خلال التعاون مع الدول الأعضاء والوكالات المانحة؛
- ◆ تعزيز القدرات على المستويين الوطني والمحلي من أجل تخطيط مبان مدرسية وقطع أثاث قليلة التكلفة وتصميمها وبناءها وصيانتها، وذلك من خلال تنفيذ خمسة مشروعات رائدة على الأقل، وإعداد وتوزيع مبادئ توجيهية وتعزيز تشارط المعلومات على المستوى الإقليمي.

محور العمل ٢: النهوض بالتعليم في مرحلة الطفولة

المبكرة وتعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١١٢

الخلفية. في إطار متابعة نتائج اجتماع منتصف العقد لاستعراض التقدم المحرز في تحقيق هدف التعليم للجميع (عمان، يونيو/حزيران ١٩٩٦)، أعطيت دفعة جديدة لتنمية التعليم الخاص بمرحلة الطفولة المبكرة باعتباره جزءاً لا يتجزأ من التعليم الأساسي، وذلك بتعبئة شركاء جدد في جميع المناطق. وتشمل الإنجازات الرئيسية إنشاء شبكة إقليمية للأخصائيين في مجال الطفولة المبكرة في إفريقيا الناطقة بالفرنسية؛ وإنشاء مركز للموارد في إفريقيا الناطقة بالفرنسية (مالي) ومركز للتدريب في أوروبا (أمستردام)؛ وإنشاء برنامج تعاوني لإعداد توصيات خاصة بالسياسة العامة لمنطقة آسيا والمحيط

الهادي. واتخذت أيضا مبادرات لإنشاء شبكات إقليمية ومراكز للموارد في مناطق أخرى ولإعداد استراتيجية مشتركة بين الوكالات للاتصال فيما يخص الطفولة المبكرة، وذلك بالتعاون مع اليونيسيف وغيرها من الشركاء الدوليين. واستفاد إثنا عشر بلدا ناميا من "برنامج دعم المدارس الجامعة والمجتمع المحلي" العالمي الذي بدأ تنفيذه في ١٩٩٦ في أعقاب المؤتمر العالمي بشأن تعليم ذوي الاحتياجات التعليمية الخاصة الذي عقد في سلامنكا (١٩٩٤) بغية دعم المبادرات الوطنية المحدودة المدى الرامية الى تعزيز التربية الجامعة. وتم أيضا في إطار البرنامج توزيع وثائق ومعلومات بشأن الممارسات التجديدية، وتعزيز الربط الشبكي بين الهيئات الحكومية والمعاهد والمهنيين.

الاستراتيجية. ستخطط البرامج الخاصة بالتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة ضمن الإطار الفكري "للخطة الاستراتيجية لبرنامج اليونسكو الخاص بالتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتربية الأسرية". وستعطي الأولوية للأنشطة التعاونية الإقليمية ودون الإقليمية. من ذلك أنه سيجري بذل الجهود لتحقيق التكامل بين السياسات والنظم الخاصة بالرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، ولتدعيم البرامج قليلة التكلفة الخاصة بالرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في إطار الأسرة والمجتمع المحلي، وذلك بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة، وبخاصة اليونيسيف، والمنظمات غير الحكومية، واللجان الوطنية، وأفرقة الخبراء. وسيجري ترسيخ وتوسيع ونشر المبادرات الجارية دعما للتعليم الجامع الذي يستجيب لاحتياجات مختلف فئات العاملين في المجال التربوي ومنظمات الآباء والمجتمع المحلي، وذلك عن طريق إنتاج المواد وتنظيم حلقات التدارس وحلقات العمل التدريبية، وإنشاء الشبكات، واستخدام التكنولوجيا الحديثة للمعلومات. ومن أجل الوصول الى الشركاء والمنتفعين في مجال السياسات، سيجري تيسير إقامة الشراكات بعدة سبل، من بينها إنشاء معهد دولي لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة لمنطقة آسيا والمحيط الهادي في نيودلهي (الهند).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز السياسات والقدرات الوطنية الخاصة بتحقيق التكامل بين التعليم في مرحلة الطفولة والتربية الأسرية في ١٠ بلدان؛
- ◆ دعم الشبكات وأفرقة الخبراء ومراكز الموارد الخاصة بالتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتربية الأسرية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، وبخاصة في آسيا الوسطى وجنوب شرقي آسيا، وأفريقيا، والدول العربية؛
- ◆ تشاطر واسع النطاق للخبرات التجديدية ولأفضل الممارسات في مجال التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتربية الأسرية، وذلك فيما بين واضعي السياسات والعاملين الميدانيين والخبراء؛
- ◆ المشاركة في المشروع العالمي بشأن "برنامج المدارس الجامعة ودعم المجتمع المحلي" الذي وسع نطاقه ليشمل ٢٥ بلدا؛
- ◆ زيادة الدعم التقني للدول الأعضاء الراغبة في اعتماد سياسات أو برامج للنهوض بالتعليم الجامع، وبخاصة في آسيا الوسطى وبلدان أخرى تمر بمرحلة انتقالية، وفي بلدان افريقيا الناطقة بالفرنسية؛
- ◆ تشاطر المعلومات على نطاق أوسع على شبكة ويب فيما يخص تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، وذلك دعما لتدريب العاملين التربويين المعنيين؛
- ◆ ترسيخ التعاون والتآزر بين مبادرات اليونسكو ومبادرات الوكالات المانحة الأخرى على الصعيدين الوطني والمحلي.

١,١,٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
● الأنشطة:	٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٧٦,٥ %	٦٦,١ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) دعم البرامج الوطنية لمحو الأمية، وبناء القدرات واستحداث مواد تسهم في إنشاء محيط متعلم وفي تخفيف وطأة الفقر، لا سيما عن طريق نهج تعليمية على مستوى المجتمع المحلي لتمكين النساء والكبار، وتنفيذ مشروعين خاصين بشأن "تعزيز فرص التعلم المتاحة للشباب المهمشين" و"النهوض بتعليم الفتيات والنساء في افريقيا"؛
- (٢) تعزيز التعاون مع الشركاء الدوليين الحكوميين وغير الحكوميين في تصميم وتنفيذ برامج تعليمية للاجئين والمرحّلين وللجماعات السكانية التي تواجه حالات طارئة؛

(٢) الإسهام في تمكين الشباب المهمشين والفتيات والنساء اللواتي يعشن في ظروف عسيرة، من خلال استخدام برامج مصممة لهذا الغرض في مجال التعليم الأساسي والتدريب على المهارات؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٩ ٠٨٢ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٤٧٧ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٩ ٣٦٤ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٤٧٧ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: محو الأمية، والتعليم في المجتمع المحلي

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

١١٢١

الخلفية. متابعة لجدول أعمال المستقبل، الذي اعتمده المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (هامبورغ، ١٩٩٧)، منح مزيد من الدعم لجهود الدول الأعضاء الرامية الى تكوين مجتمعات متعلمة وإيجاد التعلم المفتوح على مستوى المجتمعات المحلية؛ وجرى التركيز بوجه خاص على برامج تجديدية للتعليم في المنزل أو في مكان العمل أو في إطار المجتمع المحلي، تجمع بين محو الأمية والتعليم غير النظامي والتدريب على المهارات ابتغاء جلب الدخل وتخفيف وطأة الفقر وتمكين الفئات الأقل حظا. واشتملت مساهمة اليونسكو، فضلا عن المساعدة التقنية، على استحداث وتوزيع نماذج أولية لمواد تدريبية لتعليم العاملين في التعليم ومواد للتعلم باللغات الوطنية والمحلية ومجموعات مواد سمعية بصرية، وعلى إقامة مراكز وشبكات إقليمية ودون إقليمية لا سيما في آسيا وأفريقيا. وأعطيت الأولوية للبلدان التي توجد فيها معدلات عالية للأمية، لا سيما البلدان الأقل نمواً وأفريقيا والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان. وفي إطار عقد باولو فراير لمحو الأمية في إفريقيا، كان من أبرز النتائج الترويج لوضع استراتيجيات وطنية واعتماد نهج مستندة الى المجتمع المحلي.

الاستراتيجية. ستركز الاستراتيجية المتبعة على محو الأمية والتعليم في إطار المجتمع المحلي ابتغاء التخفيف من وطأة الفقر، مع إعطاء الأولوية في ذلك للمناطق الريفية والجماعات الفقيرة. وسيوجه العمل نحو عدة أمور من بينها تجديد وتوسيع برامج محو الأمية، والتعليم في مرحلة ما بعد محو الأمية، والتعليم المستديم والتدريب على المهارات، وذلك باللغة الأم كلما كان ذلك ممكناً. وستقدم للدول الأعضاء مساعدة لإعادة توجيه استراتيجياتها الوطنية وتدريب العاملين واستحداث مواد التعلم المناسبة. وستشجع الاستفادة من المعارف والخبرات المحلية واستخدام وسائل الإعلام والتكنولوجيات الحديثة، وستعزز الشبكات على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي. وستعزز المشاورة الجماعية للمنظمات الدولية غير الحكومية وكذلك التعاون مع الشركاء والمنظمات المتخصصة مثل المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التربية الريفية (باودينغ - الصين)، وسيواصل إعطاء الأولوية لأقل البلدان نمواً وللبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان وأفريقيا. وبهذا الصدد، سيعاد تحديد دور ووظائف البرامج الإقليمية الأربعة وستعزز استناداً الى تقييم يجرى عام ١٩٩٩. وستطور خدمات تبادل المعلومات في اليونسكو. وسيكون الاحتفال باليوم الدولي لمحو الأمية، ومنح الجوائز الدولية لمحو الأمية، منطلقاً لنشر وتبادل المعلومات والخبرات والأفكار في سبيل تعبئة الدعم العالمي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ استعراض السياسات والاستراتيجيات الخاصة بمحو الأمية والمطبقة في اثني عشر بلداً؛
- ◆ إعداد خطط وطنية لمحو الأمية وللتعليم غير النظامي في إطار المجتمع المحلي في عشرة بلدان (عقد باولو فراير)؛
- ◆ نشر وتوزيع مجموعة مواد مرجعية للتعليم غير النظامي؛
- ◆ تعزيز قدرات المنظمات غير الحكومية المحلية في عشرة بلدان من أقل البلدان نمواً لتمكينها من إجراء استقصاءات بواسطة عينات واستحداث برامج تدريب مناسبة؛ وإجراء استقصاءات وطنية عن محو الأمية في خمسة بلدان؛
- ◆ إعادة توجيه وتعزيز دور ووظائف البرامج الإقليمية الأربعة لمحو الأمية (وهي البرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده والقضاء على الأمية في آسيا والمحيط الهادي (أبيل)، والبرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي

وتجديده والقضاء على الأمية في الدول العربية بحلول عام ٢٠٠٠ (عربوبيل)، والمشروع الرئيسي في مجال التربية في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي (بروميلاك)، والبرنامج الإقليمي للقضاء على الأمية في إفريقيا)، استنادا الى تقييم يجرى لهذه البرامج؛

- ◆ تعزيز القدرات المحلية على بناء ورعاية مراكز تعلم متعددة الأغراض على مستوى المجتمع المحلي، من خلال إعداد وتوزيع مبادئ توجيهية للتخطيط ومشروعات رائدة في ثلاثة بلدان؛
- ◆ إعادة النظر في طريقة تنظيم الاحتفال السنوي باليوم الدولي لمحو الأمية والاحتفال بمنح الجوائز الدولية لمحو الأمية بهدف تعبئة مزيد من الدعم للقضاء على الأمية.

محور العمل ٢: تعزيز فرص التعلم للمحرومين منه

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

١١٢٢

الخلفية. في إطار متابعة "مؤتمر جومتيين حول التربية للجميع" شرع في تنفيذ مجموعة واسعة من المشروعات التجديدية لتوفير فرص التعلم لفئات شتى من الجماعات المستهدفة التي تعيش في ظروف عسيرة، مثل أطفال الشوارع، والأطفال العاملين، والأطفال المتسربين من المدارس، والشبان المهمشين، والفتيات والنساء، والمهاجرين، والمرحّلين، واللاجئين. وتم تنفيذ ما يزيد على مائة مشروع في نحو مائة بلد، بفضل المساهمات الطوعية والموارد الخارجة عن الميزانية وبالتعاون مع المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المحلي والعاملين الاجتماعيين، وما الى ذلك. وتركز عمل اليونسكو على جمع الأموال وإشاعة الوعي، وتقديم المساعدة التقنية وخدمات تبادل المعلومات. وفي أكثر الحالات تستعمل طرائق التعليم النظامي وغير النظامي والمواد المكتوبة والوسائل السمعية البصرية. واستجابة لتزايد طلب المعونة في الحالات الطارئة، لا سيما لصالح اللاجئين والمرحّلين، تعاونت اليونسكو مع منظمات شريكة - حكومية وغير حكومية - على تصميم وتنفيذ أنشطة مناسبة، مع التركيز بوجه خاص على الاحتياجات التعليمية والتدريبية للأطفال والشبان في حالات ما بعد النزاع وغيرها من الحالات الطارئة.

الاستراتيجية. ستركز الاستراتيجية على استكمال وتوطيد المشروعات الجارية ودعم المشروعات الجديدة لتلبية احتياجات التعلم لثلاث فئات من الجماعات المستهدفة: (١) أطفال الشوارع والأطفال العاملين، والأطفال المتسربين من المدارس والشبان المهمشين؛ (٢) الفتيات والنساء في إفريقيا؛ (٣) اللاجئين والمرحّلين. واستنادا الى الخبرة المكتسبة، ستقوم اليونسكو بتحديد استراتيجيات وإعداد مبادئ توجيهية فيما يخص تطوير المناهج الدراسية، وتدريب المعلمين، وتوفير مرافق أخرى، كما ستقوم بنشر "أفضل الممارسات" وتنظيم التدريب وتوفير المساعدة التقنية لتنفيذ المشروعات. وستمول أكثر أنشطة اليونسكو من الموارد الخارجة عن الميزانية، وستنفذ بصورة رئيسية عن طريق المكاتب الميدانية، بمشاركة المنظمات غير الحكومية المختصة ومنظمات المجتمع المحلي والهيئات المحلية والعاملين الاجتماعيين، وبالتعاون الوثيق مع أنشطة المشروع المشترك بين التخصصات "نحو ثقافة السلام". وستنفذ الأنشطة على وجه الأولوية في البلدان التي مزقتها الحروب في إفريقيا الشرقية والوسطى والغربية وفي اليوسنة والهرسك وغواتيمالا والعراق وكذلك في البلدان التي حلت بها كوارث طبيعية مثل هندوراس ونيكاراغوا.

خاص: تعزيز فرص التعلم المتاحة للشباب المهمشين. خلال هذه المرحلة الختامية، سيجري تدعيم أنشطة المشروع واستكمال المشروعات العشرين الجاري تنفيذها حاليا. وستعد دراسات معمقة لتجارب رائدة ولنهوج مختارة في إطار هذا المشروع، بالاشتراك مع الأطراف الوطنية المشاركة فيه ومع الشباب المعنيين، وستنشر هذه الدراسات على نطاق واسع عن طريق إنشاء شبكة متعددة الوسائط وموقع على شبكة ويب، وذلك بهدف التشجيع على القيام بمبادرات مماثلة في أماكن أخرى. وستعد توصيات للمستقبل استنادا الى تقييم يجرى عام ١٩٩٩ لهذا المشروع الذي استغرق ست سنوات.

خاص: النهوض بتعليم الفتيات والنساء في إفريقيا. خلال هذه المرحلة الختامية، وبالتعاون مع الدول الأعضاء المعنية الاثنتين والعشرين ومع الوكالات المانحة المتعددة الأطراف، ومع منتدى أخصائيات التربية الإفريقيات واتحاد الرباطات النسائية في إفريقيا، سيجري المزيد من التركيز على إعداد المدربين على الصعيد الإقليمي وعلى إعداد وحدات تدريبية مرنة وتحسين تبادل الخبرات والمواد وتشاطرها بين البلدان المشتركة في المشروع، لا سيما عن طريق إنشاء مركز دولي لتعليم الفتيات والنساء في واغادوغو ومركز للتوجيه والإرشاد وتمية كفاءات الشباب في إفريقيا (ملاوي).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين التعاون والتنسيق مع الوكالات الأخرى في تصميم وتنفيذ المشروعات الميدانية؛
- ◆ إعداد وتوزيع المبادئ التوجيهية والمواد التعليمية لدعم برامج التعليم والتدريب لصالح اللاجئين والمرحّلين؛
- ◆ تجميع أدوات تعليمية مختارة وتجارب و مواد متعددة الوسائط لاستعمالها في حلقات التدارس والعمل التدريبيّة بشأن النهج التعليمية الرامية الى تحقيق الدمج الاجتماعي والاقتصادي للشباب المهمشين؛
- ◆ دعم المشروعات الرائدة والبرامج المحلية والوطنية المسخرة للأطفال الذين يعيشون في ظروف عسيرة ولأطفال الشوارع والأطفال العاملين، وذلك عن طريق الموارد الخارجة عن الميزانية؛
- ◆ إنشاء مركزين دون إقليميين في ملاوي وواغادوغو للعمل، من خلال توفير خدمات التدريب والإرشاد؛ على نشر التجارب و"أفضل الممارسات" المتجمعة فيما يخص تعليم النساء والفتيات في افريقيا.

الفرضية بء: التعليم من أجل تمكين الفقراء

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية بء + ٨٠٠٠٠٠٠ دولار
---------------------------------	-------------------------------

الخلفية. يمثل توفير الفرص التعليمية للفئات المحرومة خطوة أساسية نحو تأمين التعليم للجميع ومكافحة الفقر والاستبعاد الاجتماعي. وفي هذا الصدد يستخدم حاليا وبصورة ناجحة التعليم القائم على الجماعة المحلية والتعليم غير النظامي والتدريب المكثف على المهارات كأسلوب بديل وتشاركي لتمكين شتى فئات السكان الذين يعيشون في ظروف عسيرة. وكانت الخبرة المكتسبة من تنفيذ المشروع الخاص والمشروعات الرائدة خلال فترتي العامين الماضيتين مشجعة بوجه خاص. فهي تتيح الإمكانية للانتقال من المرحلة ذات الطابع الرائد أساسا الى تطوير أكثر انتظاما للنهج الجديدة.

الاستراتيجية. استنادا الى الخبرة المكتسبة في السياقات المختلفة، ستوجه الجهود نحو إعداد استراتيجيات وخطط عمل جديدة لتوفير التدريب المكثف على المهارات للشباب المهمشين والفتيات والنساء اللواتي يعشن في ظروف عسيرة في المناطق الحضرية وحول المدن وفي المناطق الريفية، تبعا للأوضاع الوطنية. وستعطي الأولوية لتوعية الدول الأعضاء وأصحاب القرار وقادة الرأي العام بشؤون التعليم والشباب، ولتعبئة الدعم من المؤسسات الشريكة (المتعددة الأطراف/الثنائية) ومن المنظمات غير الحكومية. وستركز الاستراتيجيات الوطنية على تصميم وتنفيذ برامج محددة الأغراض، على أساس اللامركزية وبمشاركة السلطات المحلية والمنظمات غير الحكومية المختصة ومنظمات المجتمع المحلي والعاملين في الرعاية الاجتماعية. وسيجري استخدام الموارد المحلية ووسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال (الصحافة والإذاعة والتلفزيون). وستشجع أيضا نظم الائتمانات الصغيرة، تبعا للأوضاع الوطنية. وستكون البرامج موجهة أساسا نحو توفير المهارات الحياتية/المهنية المناسبة للواقع المحلي وستستخدم فيها لغات الفئات السكانية المستهدفة. وسيجري أيضا النهوض بنظام للمراقبة يشارك فيه الخبراء الوطنيون والدوليون على حد سواء. وسيُصطلح بأنشطة دولية للترويج وجمع الأموال لتعبئة الدعم لمشروعات تنفذ على مستوى القاعدة الشعبية. وسيُنفذ هذا المشروع على سبيل الأولوية في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان وفي افريقيا.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد استراتيجيات وخطط عمل لزيادة الدعم لبرامج التدريب المكثف على المهارات لصالح الشباب المهمشين والفتيات والنساء في ١٥ بلدا، لا سيما عن طريق إعداد مبادئ توجيهية ومنهجيات في مجال السياسة العامة؛ وتوعية أصحاب القرار وقادة الرأي العام بالقضايا المتعلقة بالشباب وتعليم الفتيات والنساء وبالتنمية (مثل عقد حلقات تدارس/حلقات عمل لتشاطير البيانات الأساسية وأفضل الممارسات)؛
- ◆ إعداد ونشر مواد تعليمية وتدريبية باستخدام التقنيات التقليدية والتقنيات الحديثة المتعددة الوسائط؛
- ◆ تدعيم وتوسيع زهاء ٥٠ مشروعا جاريا؛

- ◆ توعية الجمهور والمسؤولين السياسيين عن طريق زيادة النشاط الترويجي من خلال وسائل الإعلام والمنظمات الشبابية والنسائية غير الحكومية ومنظمات المجتمع المحلي؛
- ◆ إنشاء شبكات تعاونية دون إقليمية ووطنية للتعاون مع المنظمات غير الحكومية والسلطات البلدية؛
- ◆ تشجيع إجراء الدراسات وجمع البيانات على الصعيد الوطني بشأن أوضاع الشباب المهمشين في المدن الضخمة؛
- ◆ إجراء دراسة دولية وإعداد مواد ترويجية تضم الخبرات الوطنية والمحلية المتعلقة ببرامج التعليم والتخفيف من وطأة الفقر؛
- ◆ تكثيف المبادرات الخاصة بجمع الأموال بالتعاون مع المنظمات الشريكة واللجان الوطنية وسفراء اليونسكو للمساعي الطيبة.

١, ١, ٣ تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪ ٧٧,١
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١١٣

٠١١٣٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:</p> <p>(١) مواصلة تعبئة الالتزامات السياسية والعامة من أجل التعليم للجميع عن طريق تعزيز الشراكات والتعاون بين الوكالات وتنفيذ تقييم عام ٢٠٠٠ للتعليم للجميع، لا سيما في إطار المنتدى الدولي للتعليم للجميع؛</p> <p>(٢) توثيق التعاون الإقليمي ودون الإقليمي وإقامة الشبكات لمساندة التعليم الأساسي عن طريق تجديد البرامج التعاونية والشبكات القائمة في جميع المناطق، مع التركيز بوجه خاص على متابعة المؤتمر السابع لوزراء التربية في الدول الأعضاء الأفريقية مينداف ٧ (دوربان، ١٩٩٨) ومبادرة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان.</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥ ٥٦٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٠١٣ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p>
--

محور العمل ١: المنتدى الدولي بشأن التربية للجميع وتقييم عام ٢٠٠٠

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٦٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١١٣١

الخلفية. إن المنتدى الاستشاري الدولي بشأن التربية للجميع، الذي يضم جميع الشركاء الرئيسيين في مؤتمر جومتين، استمر طوال فترة العامين السابقة في دعم تنفيذ إطار عمل جومتين ورصد التقدم المحرز وتعبئة الموارد وإقامة الشراكات على المستوى الدولي والإقليمي والوطني، واضطلع على الصعيد العالمي بالترويج لقضية التعليم للجميع، بالتعاون مع ممثلي وسائل الإعلام وقادة الرأي العام والرابطات الطوعية والبرلمانيين واللجان الوطنية. فضلا عن ذلك، وعلى سبيل المتابعة لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٥٢/٨٤، اشترك المنتدى في تنسيق إجراء تقييم عالمي للتعليم للجميع في نهاية العقد اللاحق لمؤتمر جومتين (تقييم عام ٢٠٠٠). وتم توزيع مبادئ توجيهية مركزة على ١٨ مؤشرا رئيسيا للتعليم

للجميع على الدول الأعضاء لمساعدتها على إجراء عمليات التقييم الوطنية بشأن التعليم للجميع ولتيسير تحليل البيانات على المستويين الإقليمي والعالمي. وقد قبل زهاء مائة بلد حتى الآن الاضطلاع بتقييم معمق لانجازاتها منذ مؤتمر جومتين.

الاستراتيجية. بالتعاون مع المؤسسات والمانحين الدوليين والإقليميين والمنظمات الحكومية وغير الحكومية، سيواصل تقديم الدعم لإجراء عمليات تقييم وطنية بشأن التعليم للجميع. وسوف توفر نتائج تقييم عام ٢٠٠٠ للتعليم للجميع معالم لدعم ورصد التقدم في توفير التعليم الأساسي في الأعوام الأولى من الألفية الجديدة. وسوف تتضمن التقارير القطرية عن التقدم المحرز منذ ١٩٩٠ خططا وأهدافا للعقد اللاحق. وسوف تشكل الخلاصات الجامعة الإقليمية والعالمية عن التعليم للجميع أساسا للاتفاقات الجديدة بين الوكالات بشأن المساعدات في مجالي التربية والتنمية الاجتماعية. وستولى عناية خاصة لدعم دور منتهى التربية للجميع في حفز التغييرات في السياسات والتجديدات وأفضل الممارسات. وسيجري تعزيز القدرات والبنى الأساسية الوطنية لإعداد سياسات تربوية واعية على الصعيدين الوطني ودون الوطني، بما في ذلك سد الثغرات الاستراتيجية في مجال المعلومات المتعلقة بنوعية التعليم الأساسي والتحصيل الدراسي والتقدم المحرز في مجالي التعليم غير النظامي ومحو الأمية، وذلك بالاشتراك مع البنك الدولي واليونسيف وبالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء. وسيواصل تعزيز وعي الجمهور بأهمية التعليم الأساسي، من خلال التعاون الفعال مع وسائل الإعلام الوطنية والعالمية، وسيجري توثيق التعاون مع قادة الرأي العام والبرلمانيين وغيرهم. وسيتيح عقد دورة خاصة لمنتهى التربية للجميع عام ٢٠٠٠ الفرصة لإعادة تأكيد الالتزام السياسي والعام بالتعليم الأساسي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنفيذ عمليات وطنية لتقييم التعليم للجميع في أكثر من ١٣٠ بلدا، وإعداد خلاصات جامعة إقليمية وعالمية ونشرها على نطاق واسع؛
- ◆ إعادة تأكيد الالتزام السياسي والعام بالإعلان وإطار العمل الصادرين عن مؤتمر جومتين؛
- ◆ إعداد الإطار الفكري والتنفيذي لمبادرة بشأن بناء القدرات في مجال المؤشرات والإحصاءات وغيرها من البيانات التربوية المتعلقة بالتعليم الأساسي؛
- ◆ تنفيذ حملة للتوعية لدى وسائل الإعلام والجمهور العام لمساندة "التعليم للجميع".

محور العمل ٢: تعزيز برامج التعاون الإقليمي من أجل التعليم الأساسي

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٣٢

الخلفية. قدم على مر السنين إسهام كبير لتحقيق التقدم في مجالي التعليم الأساسي ومحو الأمية في مختلف المناطق عن طريق تعزيز التعاون بين البلدان وبالوصول على المساندة من الشركاء في ميدان التنمية من خلال البرامج الإقليمية التي تم تقييم البعض منها أثناء فترة العامين الماضية (مثل البرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده والقضاء على الأمية في آسيا والمحيط الهادي (أبيل) والمشروع الرئيسي في مجال التربية في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي (بروميدلاك)). فضلا عن ذلك، وفيما يخص إفريقيا، شاركت اليونسكو، ضمن إطار برنامج "الأولوية لأفريقيا" والمبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن إفريقيا، مشاركة نشيطة في النهوض بالتعليم الأساسي مع التركيز بوجه خاص على تعليم الفتيات والنساء ومحو الأمية والتعليم غير النظامي في صفوف الشباب والكبار. وفي ١٩٩٨، وعلى أثر مؤتمر وزراء التربية في الدول الأعضاء الأفريقية (مينداف ٧)، أنشئت لجنة دولية حكومية لضمان المتابعة الدقيقة لـ "إعلان التزام دوربان"، كما أنشئ في أديس أبابا معهد دولي جديد لبناء القدرات في إفريقيا بهدف تعزيز القدرات في مجالات إدارة التربية وإصلاح المناهج الدراسية وإعداد المعلمين. وبالإضافة إلى ذلك، وفي إطار المتابعة لمؤتمر القمة للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان بشأن التعليم للجميع (نيودلهي، ١٩٩٣)، بذلت الجهود لتعزيز التعبئة السياسية والاجتماعية لصالح التعليم للجميع في هذه البلدان التسعة ودعم التعاون والأنشطة المشتركة فيما بينها، لا سيما في مجالات إعداد المعلمين وتعليم الفتيات والنساء والتعليم عن بعد.

الاستراتيجية. في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ سيجري التركيز بوجه خاص على دعم الآليات التعاونية وخطط العمل على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي. وسيجري تجديد البرامج الإقليمية القائمة - أبيل وعربوبيل وبروميدلاك - مع إعادة توجيهها عند الاقتضاء، بالتشاور مع الدول الأعضاء المعنية. وفي أفريقيا ستبذل الجهود لدعم وربط مختلف الأطر التعاونية التي تعزز التعليم للجميع (عقد منظمة الوحدة الأفريقية للتربية في أفريقيا، وعقد باولو فراير لمحو الأمية في أفريقيا، والبرنامج الإقليمي للقضاء على الأمية في أفريقيا، والمبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن أفريقيا، والمعهد الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، ومتابعة مينداف ٧) بغية تعزيز اتساق الأنشطة وتوسيع نطاقها وزيادة تأثيرها: وستساند اليونسكو أيضا مبادرات الأنشطة التعاونية على المستوى دون الإقليمي في منطقتي المحيط الهادي والكاريفي (حيث سيجري تدعيم المكاتب الميدانية المعنية) وكذلك في أمريكا الوسطى وآسيا الوسطى ودول الخليج والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، لا سيما بلدان جنوب شرقي أوروبا والقوقاز. وستمثل فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ مرحلة حاسمة في مبادرة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان. ونظرا لأن هذه البلدان التسعة تشكل مجموعة أساسية في عملية التقييم العالمي لعام ٢٠٠٠، سيجري التماس مشاركة كبار المسؤولين عن اتخاذ القرارات من أجل تعيين القيادات السياسية والمساندة للتعليم للجميع. ولهذا الغرض، سيعزز التنسيق بين مكاتب اليونسكو الميدانية في هذه البلدان التسعة وكذلك مع الوكالات المعنية الأخرى. وسيجتمع وزراء التربية في البلدان التسعة المذكورة لاستعراض نتائج تقييم عام ٢٠٠٠ للتعليم للجميع وإعداد خطة عملية للأعوام المقبلة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد استراتيجيات وخطط عمل إقليمية لمتابعة توصيات المؤتمرات الوزارية، بما في ذلك تجديد برامج التعاون الإقليمي المتعلقة بها (أبيل وبروميدلاك وعربوبيل، والبرنامج الإقليمي للقضاء على الأمية في أفريقيا):
- ◆ مساندة أعمال اللجنة الدولية الحكومية لمتابعة مؤتمر مينداف ٧ عن طريق برامج المساعدة التقنية والمنح الدراسية والتدريب؛
- ◆ توثيق الروابط والتعاون بين مختلف الأطر التعاونية المساندة للتعليم للجميع في أفريقيا؛
- ◆ خطتي عمل مشروع "التركيز على المحيط الهادي" و "التركيز على الكاريبي" بالتعاون مع الدول الأعضاء المعنية؛
- ◆ دعم التعاون والأنشطة المشتركة بين الدول التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان في مجالات إعداد المعلمين وتعليم الشباب والتعليم عن بعد؛
- ◆ الشروع في تنفيذ أنشطة تعاونية جديدة من أجل تنمية التعليم الأساسي في أمريكا الوسطى وآسيا الوسطى والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وتقديم الدعم لهذه الأنشطة.

البرنامج ١, ٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٨١ - ٩١

إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
١٠ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار	١١ ٧٥٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٥٧,٦ %	٥٣,٢ %	● اللامركزية:
٣٩ ٥٣٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠١٢٠٠

١, ٢, ١ تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	٣ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٣٧,١ %	٣٣,٣ %	● اللامركزية:
١٩ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠١٢١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

(١) مساعدة الدول الأعضاء على تصميم استراتيجيات للتعليم مدى الحياة في عصر المعلومات، ولا سيما عن طريق التشجيع على مناقشة استنتاجات التقرير المعنون "التعلم: ذلك الكنز المكنون"؛ وعن طريق نشر "التقرير عن التربية في العالم"، ومن خلال التعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، لمواصلة تطوير المشروع المعني بمؤشرات التربية في العالم؛

(٢) تعزيز خدمات الدعم الاستشاري والتمهيدي التي تقدم إلى الدول الأعضاء - مع التركيز على أقل البلدان نمواً، والبلدان التي تشهد مرحلة انتقالية وأوضاع ما بعد النزاعات - وذلك لوضع وتنفيذ استراتيجيات وخطط عمل لتجديد النظم التعليمية وإعادة بنائها، بما في ذلك المباني والتجهيزات التعليمية والكتب الدراسية والمواد التعليمية؛

(٢ باء) تعزيز قدرات وزارات التربية على اتخاذ قرارات واعية بشأن القضايا المتعلقة بتجديد التعليم وتطويره؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٢ ١٨٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٠١٣ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٢ ٦٦٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٠١٣ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

٠١٢١٠

محور العمل ١: تصميم استراتيجيات للتعلّم مدى الحياة

٠١٢١١

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٧٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١١٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. لقد أنشئت مجموعة متنوعة من الآليات لمساعدة الدول الأعضاء على رسم وتنفيذ استراتيجياتها الرامية إلى تجديد جوانب مختلفة من نظمها التعليمية؛ واشتمل ذلك على جملة أمور، من بينها إنشاء برامج وشبكات إقليمية، وتنظيم اجتماعات للخبراء بشأن موضوعات محددة ومؤتمرات دولية وإقليمية لوزراء التربية، والقيام منذ عام ١٩٩١ بنشر وتوزيع تقرير اليونسكو الذي يصدر كل عامين بعنوان "تقرير عن التربية في العالم" مع مجموعة من الإحصاءات تتضمن بيانات عن شتى البلدان. كما قدم الدعم لحفز التفكير والنقاش على المستوى العالمي بشأن استنتاجات وتوصيات اللجنة الدولية المعنية بالتربية للقرن الحادي والعشرين. واستجابات، بالإضافة إلى ذلك، مرافق المعلومات والتوثيق في مجال التربية التي يديرها المقر، وكذلك معاهد اليونسكو ومكاتبها الميدانية، لطلبات محددة للهيئات الحكومية والجامعات ومؤسسات البحوث.

الاستراتيجية. ستسترشد اليونسكو أساساً بتقرير اللجنة الدولية المعنية بالتربية للقرن الحادي والعشرين، في مواصلة تشجيع التفكير الرامي إلى رسم استراتيجيات تطلعية لتحقيق هدف التعلّم مدى الحياة. وسيجري التركيز على التحديات التي يطرحها مجتمع المعلومات والمعارف الحديث، وعلى مفهوم "التعلّم بلا حدود"، ونظم التعلّم المفتوح؛ وستشرك معاهد اليونسكو في هذه المهمة عن كثب، وخاصة معهد اليونسكو للتربية، ومكتب التربية الدولي لليونسكو، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية. وسيجري تجديد "التقرير عن التربية في العالم" الذي يمثل مصدراً مرجعياً رئيسياً آخر - لكي يلبي على نحو أكثر مباشرة، احتياجات المسؤولين الوطنيين عن رسم السياسات وغيرهم من ذوي الشأن، وذلك بإجراء تعديلات ملائمة في السياسة المعتمدة في تحرير هذا التقرير، وبتوسيع نطاق التشاور لدى إعداده، بما يشمل التعاون عند الاقتضاء، مع المنظمات الشريكة (كالبانك الدولي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف))، واللجان الوطنية، والمنظمات غير الحكومية. وسيقدم دعم متواصل لتجديد النظم التعليمية عن طريق تحسين نوعية واتساق وامتدادية أداء مرافق اليونسكو للمعلومات والتوثيق في مجال التربية، وذلك استناداً إلى تقييم أجري في ١٩٩٨، وعن طريق التعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، بغية المضي قدماً في تطوير مؤشرات التربية في العالم بالتشارك مع البنك الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد استراتيجيات وطنية لتجديد النظام التعليمي في ١٠ بلدان على الأقل؛
- ◆ تنظيم حوار عالمي بين المسؤولين عن رسم السياسات والخبراء والعاملين الميدانيين والشباب بشأن التعلّم مدى الحياة في مجتمع المعلومات والمعارف، وذلك بمناسبة انعقاد معرض Expo 2000 (في هانوفر، ألمانيا)؛
- ◆ تعزيز فرص التعلّم مدى الحياة خارج الأطر المؤسسية التقليدية، عن طريق نشر التجديدات، ولا سيما باستخدام التكنولوجيات الحديثة للمعلومات والاتصال؛
- ◆ تحقيق فهم أفضل للقضايا المتعلقة بتمويل التعليم، لدى المسؤولين عن رسم السياسات في مجال التعليم وغيرهم من ذوي الشأن، وذلك عن طريق نشر الإصدار السادس من "التقرير عن التربية في العالم" مركزاً على موضوع "الحق في التعليم: تحديات جديدة في تمويل التعليم"؛
- ◆ زيادة تطوير مؤشرات التربية في العالم، من خلال أنشطة تعاونية مع معهد اليونسكو للإحصاء، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والبنك الدولي؛
- ◆ تحسين نوعية واتساق مرافق اليونسكو للمعلومات والتوثيق والمطبوعات في مجال التربية، عن طريق التشاور بين المقر والمكاتب الميدانية ومعاهد اليونسكو، وتعزيز فعاليتها من خلال الاستعانة بوسائل الإعلام الإلكترونية.

محور العمل ٢: تعزيز السياسات وبناء القدرات لخدمة التنمية وإعادة البناء في مجال التعليم

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢١٢

الخلفية. تقدم اليونسكو منذ السنوات الأولى لتأسيسها خدمات الدعم الاستشاري والتمهيدي الى الدول الأعضاء لوضع سياسات وخطط عمل وبرامج ومشروعات تستهدف تجديد وإعادة بناء نظمها التعليمية الوطنية ولتعبئة موارد خارجة عن الميزانية لتنفيذها. وقد انتفع بهذه الخدمات مباشرة، خلال عامي ١٩٩٨-١٩٩٩، زهاء ٣٠ دولة عضوا، ولا سيما من أقل البلدان نموا، سواء في منطقة افريقيا، أو من البلدان التي تشهد أوضاع إعادة البناء بعد النزاعات، أو تمر بمرحلة اقتصادية انتقالية. كما تعاونت المنظمة مع منظمات إقليمية وآليات أخرى، كالرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا، والمؤسسة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ايسيسكو)، ومجلس أوروبا، والبنك الدولي، وبنوك التنمية الإقليمية، في تصميم وتنفيذ الأنشطة والمشروعات.

الاستراتيجية. سيستمر تقديم خدمات الدعم الاستشاري والتمهيدي لوضع سياسات وخطط عمل وطنية لإصلاح وتجديد وإعادة بناء النظم التعليمية، بما في ذلك نظم التعلم المفتوح، وذلك بالتعاون الوثيق مع معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية والمكاتب الميدانية. وستولى عناية خاصة لأقل البلدان نموا ولافريقيا وللبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، أو تواجه أزمة اقتصادية، أو تعاني من تزايد الفقر فيها، أو من صراعات داخلية أو كوارث طبيعية. وستواصل اليونسكو التعاون مع وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا) من أجل تعليم اللاجئين الفلسطينيين، ومع السلطة الفلسطينية من أجل إنشاء "وزارة" للتربية. وسيقدم دعم للآليات الإقليمية القائمة المعنية بالتحاور بشأن قضايا السياسات العامة وبالعامل الجماعي، مثل المشروع الرئيسي في مجال التربية في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي (بروميدلاك)، واللجنة الإقليمية المختصة بالتربية في آسيا والمحيط الهادي، واللجنة الدولية الحكومية المنشأة لمتابعة مؤتمر وزراء التربية والوزراء المسؤولين عن التخطيط الاقتصادي في الدول الأعضاء في افريقيا (مينداف ٧). وستواصل الشراكات مع المنظمات الدولية والإقليمية الأخرى مثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، أو كومنولث التعلم، أو ايسيسكو، أو منظمة الوحدة الافريقية، أو منظمة الدول الأمريكية. كما سيجري التركيز على تعزيز استخدام وصيانة وإدارة الأماكن والمرافق التعليمية لدى تجديد النظم التعليمية، وعلى تطوير السياسات الوطنية بشأن الكتب المدرسية، وذلك من أجل تنمية القدرات الوطنية لإنتاج مواد تعليمية مطبوعة وغير مطبوعة، عن طريق التعاون بين القطاعين العام والخاص. وستوضع برامج تتضمن معايير ونماذج فعالة من حيث التكاليف وتتماشى مع مختلف الأولويات والفئات المستهدفة في مجال التعليم. ومتابعة للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية (IDNDR)، ستعطي الأولوية للتهيؤ لمواجهة الكوارث الطبيعية فيما يتعلق بالمباني المدرسية عن طريق تبادل المعلومات بشأن الوقاية من الكوارث والحد من أثارها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توسيع وتعزيز الشراكات والبرامج التعاونية والشبكات العاملة على المستوى الإقليمي في مجال السياسات التعليمية وإعادة بناء النظم التعليمية؛
- ◆ وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية لإصلاح التعليم وإعادة بنائه في ٤٠ بلدا تقريبا، ولا سيما في أقل البلدان نموا والبلدان التي تواجه أزمات، ويشمل ذلك التحاور بشأن السياسات العامة مع المانحين الخارجيين وأصحاب الشأن على الصعيد الوطني؛
- ◆ مواصلة دعم السلطة الفلسطينية والأونروا عن طريق تقديم خدمات استشارية ومنح دراسية وإقامة مشروعات خارجة عن الميزانية؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال استخدام وإدارة الأماكن والمرافق التعليمية؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في البلدان المعرضة للكوارث من أجل إنتاج مواد تعليمية في مجال التهيؤ لمواجهة الكوارث، وخصوصا عن طريق تشاطر "أفضل الممارسات".

الفرضية باء: نظم الدعم لتعزيز اتخاذ القرارات بشأن تجديد التعليم وتطويره

٠١٢٢ باء

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء + ٤٠٠.٠٠٠ دولار
---------------------------------	--------------------------------

الخلفية. أصبحت وزارات التربية والسلطات التربوية في عدد متزايد من البلدان تشارك في الالتزام بتجديد النظم التعليمية من منظور التعليم مدى الحياة، كما أن الآليات القائمة (مثل المؤتمرات الإقليمية لوزراء التربية، ولجان الهيئات الاستشارية التي تنشأ للتحضير لهذه المؤتمرات ولمتابعة استنتاجاتها) تتيح الفرص للتعاون بشأن السياسات العامة وللقيام بعمل منسق في شتى المناطق. بيد أن وزراء التربية أصبحوا يشعرون، وعلى نحو متزايد، بضرورة التشاور فيما بينهم، وبأكبر قدر من التواتر، بشأن القضايا الناشئة ذات الاهتمام المشترك. وهم يتطلعون إلى الحصول على معلومات ملائمة تمكنهم من اتخاذ قرارات واعية بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل المتعلقة بإصلاح التعليم، أو بشأن الأوضاع الطارئة أو التعاون مع الشركاء في مجال التنمية. ويرمي المقترح الوارد أدناه إلى تعزيز قدرات الدول الأعضاء، ولا سيما وزراء التربية ووزاراتها، على إصلاح الأوضاع في هذا المجال.

الاستراتيجية. سيكون لهذه الاستراتيجية هدفان. فهي سترمي أولاً إلى تيسير المشاورات المنتظمة والمتكررة فيما بين وزراء مختلف البلدان بشأن القضايا المشتركة، ولا سيما عن طريق الربط الشبكي الإلكتروني بين الوزراء على المستويين دون الإقليمي والإقليمي. وبالإضافة إلى ذلك، سترزود اليونسكو الوزراء بمعلومات محددة (في الشكليات الإلكترونية والمطبوع) عن الاتجاهات والقضايا المتصلة بتطوير التعليم، بغية تيسير التشاور والتنسيق فيما بينهم بشأن قضايا محددة. ومن ناحية ثانية، وعلى مستوى أكثر تقنية، ستتخذ مبادرات لتعزيز قدرات وزارات التربية على استحداث وتطبيق نظم ملائمة لدعم القرارات المتعلقة بالتربية من أجل جمع ومعالجة وتحليل البيانات والمعلومات المتصلة بالسياسة العامة فيما يخص شتى قضايا تجديد التعليم وتطويره، بما في ذلك التعاون مع الشركاء في مجال التنمية. وستعطي الأولوية للمناطق والمناطق الفرعية التي تشهد النظم التعليمية فيها توسعاً أو تحولاً سريعاً (مثل الدول العربية وآسيا الوسطى وأمريكا اللاتينية وأفريقيا الجنوبية). وسيقدم الدعم، عن طريق تنظيم حلقات عمل دون إقليمية ونشر دليل تدريبي، من أجل الاضطلاع بأنشطة لبناء القدرات بالتعاون مع المعهد الدولي لتخطيط التربية (مدخط) ومعهد اليونسكو للإحصاء وغيرها من المؤسسات الشركاء.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إقامة الربط الشبكي الإلكتروني بين وزراء التربية في ثلاث مناطق من أجل تيسير اتخاذ القرارات (بما في ذلك المطبوعات الإلكترونية وتخصيص موقع على شبكة ويب)؛
- ◆ تطوير خدمات الدعم للقرارات المتعلقة بالتعليم، في زهاء ٢٠ دولة عضواً.

١,٢,٢ تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٣٢٠٠٠٠٠٠ دولار	٣٧٠٠٠٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٦٨,٨%	٥٩,٥%	● اللامركزية:
١٦٧٠٠٠٠٠ دولار		● الموارد الخارجة عن الميزانية:

١٢٢

١٢٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) تعزيز القدرات الدولية والوطنية لتجديد وتنويع وتوسيع التعليم الثانوي الموجه لتلبية الاحتياجات المتنوعة لعدد متزايد من الدارسين بمن فيهم الفتيات والنساء، مع التركيز بوجه خاص على تعليم العلوم والتكنولوجيا وعلى التربية الوقائية لمكافحة فيروس الأيدز/السيدا والمخدرات؛
- (١ باء) تعزيز القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ أنشطة متماسكة لتجديد وتوسيع تعليم العلوم والتكنولوجيا على جميع مستويات التعليم، النظامي وغير النظامي، وزيادة فهم الجمهور للعلوم والتكنولوجيا ولتأثيرها على المجتمع؛
- (٢) مساعدة الدول الأعضاء، متابعة للندوة الدولية الثانية بشأن التعليم التقني والمهني (سيول، ١٩٩٩)، في وضع وتنفيذ استراتيجيات للتوسع في التعليم التقني والمهني ليشمل عددا أكبر من الشباب والراشدين، لا سيما من خلال مواصلة تطوير الشبكة الدولية لمراكز يونيفوك الوطنية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٢٠٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٤٤٧٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٩٢٦٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٧٠٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٤٩١٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٩٢٦٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: تجديد التعليم الثانوي وتنويعه

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢٢٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨٧٠٠٠٠٠٠ دولار

١٢٢١

الخلفية. لقد شددت المؤتمرات الإقليمية والدولية الرئيسية بشكل متكرر على وجود حاجة ملحة الى رفع مستوى التعليم الثانوي وتنويعه وتوسيع نطاقه لمواجهة متطلبات توسيع نطاق التعليم الأساسي، والتحديات المطروحة من جراء التغيرات السريعة التي يشهدها المجتمع وعالم العمل تحت تأثير التطورات المحققة في مجال العلم والتكنولوجيا. وقد تركّز نشاط اليونسكو في هذا المجال على تحسين المناهج الدراسية ونظم توفير التعليم من خلال وضع استراتيجيات وإنشاء شبكات تعاون إقليمية ودون إقليمية، وتوفير المساعدة التقنية، وإجراء استقصاءات إقليمية في آسيا وإفريقيا، وتوزيع المواد والكتب المدرسية. ومن الأنشطة التي نُفذت في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩، تنظيم خمس حلقات عمل إقليمية بشأن وضع المناهج الدراسية، وإعداد مجموعة مواد مرجعية جديدة للمعلمين بشأن التعليم العلمي والتكنولوجي الجامع للتخصصات وثلاثة

كتب مدرسية عن المحيطات، والشروع في تنفيذ ١٢ مشروعا بشأن التعليم العلمي للفتيات في افريقيا، وإنشاء موقع ويب على شبكة انترنت. وفي مجال التربية الوقائية لمكافحة إساءة استخدام العقاقير والوقاية من فيروس الأيدز/السيدا، تركزت الأنشطة على مساعدة الدول الأعضاء في إعداد وتنفيذ خطط عمل تستهدف الشباب في السن المدرسية والفتيات والنساء الأميات، لا سيما من خلال تنظيم ثلاث حلقات عمل إقليمية، وإنتاج وترجمة مجموعات مواد مرجعية، وتنظيم حملة دولية للشباب لمكافحة إساءة استخدام العقاقير.

الاستراتيجية. تستهدف الاستراتيجية الى تنويع البنى وتوسيع نطاق نظم توفير التعليم، بما في ذلك استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال واتباع نهج التعلم المفتوح والتعلم عن بعد لتلبية احتياجات عدد أكبر من الدارسين، والى تجديد المناهج الدراسية وأساليب التدريس لتحقيق التكامل بين مختلف عناصر المناهج الدراسية. وفي هذا الصدد، سيجري بالتعاون الوثيق مع قطاع العلوم، تكثيف النشاط في مجال تطوير تعليم العلوم والتكنولوجيا مع التشديد على المعارف العلمية والمهارات التقنية اللازمة للمشاركة بطريقة مجدية في مجتمع المعارف المقبل. وسيشجع في المراحل الأولى من التعليم الثانوي إعداد برامج أساسية متكاملة تركز على بعض القضايا المجتمعية (مثل تعليم العلوم والتكنولوجيا، والتربية الوقائية والصحية، والتربية البيئية والسكانية؛ وتعليم اللغات والقيم والتربية المدنية وغير ذلك)، بينما سيجري التركيز في المراحل العليا منه على وضع برامج أكثر تخصصا تستهدف إعداد الدارسين لمهن علمية. وستفيد مجموعة اليونسكو للمواد المرجعية الخاصة بتعليم العلوم والتكنولوجيا والموجهة للمعلمين كأداة أساسية لتجديد المناهج الدراسية وإعداد المعلمين ولعمليات التقييم، الخ. وسيكثف الدعم المقدم للمبادرات الوطنية والإقليمية عن طريق تنشيط الشبكات الإقليمية للتجديد التربوي وتوثيق التعاون مع معاهد اليونسكو، ولا سيما مع مكتب التربية الدولي، في توفير المبادئ التوجيهية، وتقديم المساعدة التقنية والتدريب، ونشر أفضل الممارسات. كما سيعبأ دعم المؤسسات المختصة (المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية ومؤسسات البحوث والهيئات المهنية) والوكالات المانحة. وستولى عناية خاصة لتعزيز قدرات الشباب من خلال التربية الوقائية لمكافحة فيروس الأيدز/السيدا ومكافحة المخدرات وذلك عن طريق مساعدة الدول الأعضاء في تنفيذ برامج إعداد المعلمين وتطوير المناهج الدراسية؛ والاضطلاع بحملات دولية من أجل الشباب وبمشاركتهم. وفي هذا الصدد، ستواصل اليونسكو تعبئة المسؤولين عن اتخاذ القرارات في وزارات التربية والصحة على المستوى الإقليمي، وستشجع التعاون فيما بين الوزارات ومشاركة المجتمع المدني.

خاص: التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات في افريقيا. ستركز الجهود أثناء هذه المرحلة الثالثة والأخيرة على توطيد النتائج المحرزة خلال فترتي العامين السابقتين؛ وعلى الشروع في تنفيذ مشروعات ميدانية في ٩ بلدان إضافية في افريقيا، فتم بذلك تغطية جميع البلدان المشاركة في هذا المشروع وعددها واحد وعشرون بلدا (بالتعاون مع مشروع تعليم الرياضيات والعلوم للإناث (FEMSA) وفريق العمل المعني بمشراكة الإناث والتابع للرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا)؛ وعلى توسيع نطاق المشروع ليصبح نشاطا رئيسيا لتعليم العلوم والتكنولوجيا في افريقيا.



النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الدولية والوطنية لتجديد وتنويع وتوسيع التعليم على المستوى الثانوي عن طريق ما يلي:
 - ◇ إعداد وتوزيع مبادئ توجيهية من أجل مساعدة الدول الأعضاء والجهات المعنية؛
 - ◇ إنشاء اتحاد دولي للمؤسسات الشريكة لدعم تجديد التعليم الثانوي؛
 - ◇ تنشيط الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية المعنية بالتجديدات التربوية (مثل برنامج التجديد التربوي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادي (أبيد)، وشبكة التجديد التربوي من أجل التنمية في الكاريبي (كارنيد)، ومبادرة التعاون من أجل تعزيز تنمية التربية في أوروبا (كوردي)، وبرنامج التجديد التربوي من أجل التنمية في البلاد العربية (أبيداس)، وشبكة التجديد التربوي من أجل التنمية في افريقيا (نيدا)، والمشروع الرئيسي في مجال التربية في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي (بروميدلاك))؛
- ◆ تعزيز القدرات الإقليمية والوطنية في مجال تطوير تعليم العلوم والتكنولوجيا على المستوى الثانوي عن طريق ما يلي:
 - ◇ التوزيع الواسع النطاق لمجموعة اليونسكو المرجعية الموجهة لمعلمي العلوم والتكنولوجيا، والكتاب المدرسي عن المحيطات؛
 - ◇ إنشاء مراكز منتسبة إقليمية للتدريب في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا في منطقة آسيا والمحيط الهادي وافريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي، لتدريب مخططي المناهج الدراسية وأساتذة دور المعلمين والمعلمين؛
 - ◇ تعزيز خدمات تبادل المعلومات عن طريق نشرة "الرابطة" وموقع ويب على شبكة انترنت وعن طريق إصدار مطبوعات موضوعية أخرى؛

- ◇ تعزيز فرص التحاق الفتيات والنساء بتعليم العلوم والتكنولوجيا ولا سيما في افريقيا عن طريق تنفيذ المشروع الخاص "التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات في افريقيا";
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية على تنفيذ برامج للتربية الوقائية على المستوى الثانوي عن طريق ما يلي:
 - ◇ رسم سياسات وخطط عمل على المستوى المدرسي لدمج التربية الوقائية والصحية في المناهج الدراسية في زهاء ٣٠ بلدا;
 - ◇ نشر المعلومات والمواد التعليمية;
 - ◇ تقديم المساعدة التقنية لتنفيذ برامج على المستوى المدرسي.

الفرضية بء: التعليم من أجل العيش في عالم علمي وتكنولوجي^(١)

الميزانية العادية	الفرضية بء
● الأنشطة:	+ ٥٠٠٠٠٠٠ دولار

١٢٢١ بء

الخلفية. إن ظهور مجتمعات أكثر توقا الى المعارف يبين مدى تنامي وإلحاح الحاجة الى بذل المزيد من الجهود لزيادة الوعي لدى الجمهور العام بأهمية العلوم وتطبيقاتها في الحياة اليومية، وتمكين أعداد أكبر من الشباب والكبار من اكتساب المعارف العلمية والمهارات التقنية، وإعداد العمليين والتقنيين الشباب للمستقبل. وإن الاضطلاع بأنشطة متماسكة في هذه المجالات الثلاثة من شأنه أن يسهم في "تبيد الغموض" المحيط بالعلوم والتكنولوجيا وفي تهيئة العمليين لتحقيق المزيد من الاستفادة من أوجه التقدم المحرز في العلوم والتكنولوجيا وللتصدي على نحو أكثر فعالية للتحديات التي تواجه تنمية العلوم والمجتمع في المستقبل.

الاستراتيجية. ستقوم اليونسكو، من هذا المنطلق، بمضاعفة جهودها لتعزيز التضامن الدولي والقدرات الوطنية على الاضطلاع بمبادرات لتشجيع ودعم أنشطة متماسكة لتوعية الجمهور العام بأهمية العلوم وتطبيقاتها ولتجديد وتوسيع برامج التعليم والتدريب في مجال العلوم والتكنولوجيا على جميع المستويات التعليمية داخل المدارس وخارجها. وسيشجع استخدام التكنولوجيات الملازمة للإعلام والاتصال (الصحافة المكتوبة والإذاعة والتلفزيون). وستبذل جهود خاصة لتوعية أصحاب القرار في الدول الأعضاء بضرورة إعداد سياسات وبرامج متسقة، ولتعبئة الدعم من الجهات الشريكة المتعددة الأطراف والثنائية، ومن المنظمات غير الحكومية المختصة والهيئات المهنية، بما فيها رابطات المعلمين ووسائل الإعلام. وسوف تصمم البرامج الوطنية من أجل (١) تعزيز تجديد تعليم العلوم والتكنولوجيا، منذ مرحلة التعليم الأساسي ومرورا بالتعليم الثانوي وحتى مستويات التعليم العالي، بهدف إكساب الدارسين المعارف والمهارات العلمية المناسبة التي تتيح لهم، في كل من هذه المستويات وتبعا لظروفهم الخاصة، الانخراط في عالم العمل أو مواصلة دراسات تفضي الى مسارات وظيفية علمية، و (٢) إشاعة المزيد من الوعي لدى الجمهور بأوجه التقدم المحرز في مجال العلوم والتكنولوجيا وتطبيقاتها. وستولى عناية خاصة لتشجيع أنشطة معينة مثل تنظيم المخيمات العلمية، والمنتديات على شبكة انترنت، والأولمبيادات والمعارض والمتاحف العلمية، وكذلك البرامج الإذاعية والمقالات في الصحافة المكتوبة، بهدف تهيئة بيئة مواتية لتحسين فهم التطورات العلمية والتكنولوجية وتأثيرها على المجتمع، ولزيادة الاهتمام بالمسارات الوظيفية العلمية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز قدرات الدول الأعضاء على تصميم وتنفيذ استراتيجيات وبرامج متماسكة في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا وتوعية الجمهور، في ٢٠ بلدا ناميا، عن طريق ما يلي:
 - ◇ إعداد مبادئ توجيهية وخطط استراتيجية لتطوير العلوم والتكنولوجيا في القرن الحادي والعشرين؛
 - ◇ تنفيذ برامج لبناء القدرات في ما لا يقل عن ٢٠ بلدا من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، ولا سيما في افريقيا؛

(١) سيجري تخطيط وتنفيذ أنشطة البرنامج بالتنسيق الوثيق مع الأنشطة ذات الصلة في البرنامج ٢.١ (تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشارتها) والبرنامج ٢.٢ (العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية).

- ◇ تعبئة الدعم من المؤسسات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية ومن المنظمات غير الحكومية المختصة (مثل المجلس الدولي للعلوم، والصندوق العالمي للطبيعة، والمجلس الدولي لرابطات تعليم العلوم، وغيرها)؛
- ◇ إنشاء وتدعيم شبكات إقليمية ودون إقليمية للمنظمات غير الحكومية من أجل الاضطلاع بحملات لتوعية الجمهور؛
- ◇ توعية أصحاب القرار وقادة الرأي العام ووسائل الإعلام (الصحافة المكتوبة والإذاعة والتلفزيون) من أجل الاضطلاع بأنشطة لتوعية الجمهور، أو لدعم مثل هذه الأنشطة؛
- ◇ مساندة أنشطة خاصة (مثل المخيمات والمعارض والأولمبيادات العلمية) يُضطلع بها تحت رعاية اليونسكو في ما لا يقل عن عشرة بلدان؛
- ◇ نشر "أفضل الممارسات" ومواد التعليم/التعلم والترويج، على نطاق واسع.

محور العمل ٢: البرنامج الدولي الطويل الأجل لتطوير التعليم التقني والمهني (يونيفوك)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٢٢

الخلفية. تشكل الندوة الدولية الثانية بشأن التعليم التقني والمهني (سيول، أبريل/نيسان ١٩٩٩) ذروة نشاط تعبوي مكثف استمر عشر سنوات تقريبا لصالح التعليم التقني والمهني في إطار مشروع يونيفوك. وقد أنشئ المشروع عام ١٩٩٢، بدعم من حكومة ألمانيا وغيرها، وأدى إلى إنشاء شبكة دولية للمراكز والمعاهد الوطنية المتخصصة في التعليم التقني والمهني وإلى إنشاء الوحدة التنفيذية ليونيفوك في برلين. وساهمت المؤتمرات الإقليمية وحلقات العمل الوطنية التي نظمتها مراكز يونيفوك الوطنية بمساعدة المكاتب الإقليمية لليونسكو في زيادة الوعي وتبادل الخبرات في هذا الميدان. وأجري تقييم خارجي لهذا البرنامج في ١٩٩٧، خلص إلى أنه من المنشود الشروع ابتداء من عام ٢٠٠٠ في تنفيذ برنامج دولي طويل الأجل في مجال التعليم التقني والمهني تشارك في رعايته، إن أمكن، وكالات أخرى مثل منظمة العمل الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي، ويجتذب دعم الجهات المانحة الثنائية والصناعة.

الاستراتيجية. سيسترشد في إعداد البرنامج الدولي الطويل الأجل الجديد لتطوير التعليم التقني والمهني باستنتاجات الندوة الدولية الثانية بشأن التعليم التقني والمهني. وسيتمثل هدفه الشامل في مساعدة الدول الأعضاء في وضع سياسات وبرامج خاصة للتعليم والتدريب التقني والمهني توفر للمواطنين الشباب والراشدين فرص الحصول على تعليم وتدريب أولي ومستمر لإعدادهم لعالم العمل. وستولى عناية خاصة لتطوير نظم مترابطة للتعليم التقني والتدريب المهني؛ ولتعزيز نوعية التعليم التقني والمهني وملاءمته ومكانته في التعليم الثانوي؛ وتيسير استخدام التكنولوجيا الحديثة للمعلومات والاتصال لمساعدة عدد أكبر من الدارسين على اكتساب المعارف والمهارات والمؤهلات أو تحسينها. وسيلتمس التعاون الوثيق مع وكالات أخرى، ولا سيما منظمة العمل الدولية، بغية توسيع نطاق هذا البرنامج ليصبح مبادرة مشتركة حقا بين الوكالات. وسيوسّع نطاق شبكة يونيفوك القائمة عن طريق تضمينها مراكز جديدة، وسيعزز التعاون فيما بين المراكز والمؤسسات المشاركة، ولا سيما عن طريق الوسائل الإلكترونية. كما سيجري تعزيز التدريب وبناء القدرات من خلال برنامج للمنح الدراسية. ومن المتوقع أن تطوّر الوحدة التنفيذية ليونيفوك بمساعدة الحكومة الألمانية، بغية تحويلها إلى مركز دولي للتعليم التقني والمهني يستخدم كمركز لتبادل المعلومات وكبنية دولية مرجعية ومساندة من أجل بناء قدرات المراكز الوطنية ليونيفوك.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ مراقبة وتعزيز تنفيذ الوثائق التقنية القائمة بما في ذلك توصيات الندوة الدولية الثانية بشأن التعليم التقني والمهني؛

- ◆ وضع سياسات وبرامج وخطط عمل وطنية للتعليم التقني والمهني في ٢٠ بلدا تقريبا وبالأخص في أقل البلدان نمواً؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال التعليم التقني والمهني عن طريق توسيع وتعزيز شبكة مراكز يونيفوك الوطنية، ولا سيما في البلدان النامية؛
- ◆ إنشاء مركز دولي وعدة مراكز دون إقليمية للتعليم التقني والمهني لتحسين تبادل المعلومات والخبرات والعمل كمراكز لتبادل المعلومات ومركز مساندة من أجل المشورة في مجال السياسات والتدريب؛
- ◆ تعبئة التعاون فيما بين الوكالات وغير ذلك من علاقات التشارك لدعم البرنامج الدولي الطويل الأجل الجديد للتعليم التقني والمهني.

١, ٢, ٣ التعليم العالي والتنمية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٧١,٤ ٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٨٣٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٣

٠١٢٣٠

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٧١,٤ ٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٨٣٠ ٠٠٠ دولار

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:
(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:
(١) مساعدة الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي وغيرها من الأطراف المعنية، على متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي (باريس، أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٨)، ولا سيما عن طريق حفز النقاش بشأن القضايا الرئيسية ورسم الاستراتيجيات والسياسات الملائمة لإصلاح التعليم العالي وتطويره؛
(٢) دعم وتعزيز برنامج توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية بوصفه أداة فعالة لنقل المعارف وتحسين البحوث والتدريب وتنمية التعليم العالي، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية؛ وتعزيز الحراك الأكاديمي للعاملين في هيئات التدريس والطلبة، وخصوصاً عن طريق تطبيق الاتفاقيات الإقليمية الست المتعلقة بالاعتراف بالدراسات والمؤهلات؛
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٤٣٠ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٨١١ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

محور العمل ١: السياسة العامة والإصلاح في مجال التعليم العالي

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٨٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٣١

الخلفية. أدى التأمّل الذي جرى على الصعيد العالمي عن دور التعليم العالي في القرن الحادي والعشرين، والذي شرعت فيه اليونسكو وروّجت له منذ ١٩٩٥، إلى عقد "المؤتمر العالمي للتعليم العالي في القرن الحادي والعشرين: الرؤية والعمل"

(اليونسكو، باريس، ٥-٩ أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٨)، وقد أبرز هذا المؤتمر في الإعلان العالمي وإطار أولويات العمل اللذين اعتمدهما، الأهمية الحيوية للتعليم العالي بالنسبة لتنمية المجتمعات اجتماعيا وثقافيا واقتصاديا، وحدد مهام ووظائف هذا التعليم والأنشطة ذات الأولوية التي يتعين الاضطلاع بها على مستوى النظم والمؤسسات من أجل أن يستجيب لاحتياجات المجتمع الراهنة والمقبلة. وبدأت اليونسكو في ١٩٩٩، باتخاذ مبادرات لضمان متابعة المؤتمر، شملت تدابير تستهدف دعم التأمل في السياسة العامة والإصلاحات الجارية في الدول الأعضاء ودعم الشبكات الإقليمية في مجال التعليم العالي، وتضمن ذلك تحويل المركز الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبى الى معهد دولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبى (IESALC).

الاستراتيجية. سيتمثل الدور الأساسي لليونسكو في التشجيع على التفكير على نحو جديد في تطوير السياسات، وفي الاضطلاع بدور رئيسي في الحث على الإصلاحات والتجديدات، وتعزيز التعاون الأكاديمي على المستوى الدولي. وسيركز العمل على تقديم المساعدة الى الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي في تنفيذ الإعلان وإطار أولويات العمل الصادرين عن المؤتمر العالمي للتعليم العالي مع تأمين المشاركة النشطة من جانب الأطراف المعنية على مستوى المجتمع المدني ومؤسساته. وسوف تضطلع المكاتب الإقليمية في داكار وبانكوك وبيروت، والمركز الأوروبي للتعليم العالي، والمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبى، بدور رئيسي في دعم وتنسيق أنشطة متابعة المؤتمر في المناطق المعنية، وذلك من خلال مننديات وتقديم الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية والتدريب وخدمات مراكز تبادل المعلومات؛ وستعاون على نحو وثيق مع الدول الأعضاء وجميع الشركاء المعنيين وشبكات الدعم الإقليمية في مجال التعليم العالي. وسيجري إشراك عدد من المنظمات غير الحكومية، مثل الرابطة الدولية للجامعات، والرابطة الدولية لرؤساء الجامعات، ولا سيما المنظمات التي تشارك في المشاورة الجماعية بشأن التعليم العالي، ومنندى الطلبة، في أنشطة المتابعة للمؤتمر العالمي. وسيجري دعم القدرات الوطنية على رسم سياسات مستنيرة بشأن التعليم العالي، وذلك عن طريق تشجيع البحوث الخاصة بالتعليم العالي، وتشجيع المزيد من التفاعل بين البحوث ورسم السياسات ضمن إطار المنندى المشترك بين اليونسكو وجامعة الأمم المتحدة بشأن التعليم العالي. وسيتولى المعهد الدولي للتخطيط التربوي دراسة المسائل المتعلقة بالتعليم العالي، وستعقد لجنة متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي التي أنشئت حديثا، والفريق المشترك بين القطاعات المعني بالتعليم العالي، اجتماعات للمساعدة في متابعة المؤتمر وخطط العمل الإقليمية التي اعتمدت في الاجتماعات التمهيديّة الإقليمية.

خاص: المرأة والتعليم العالي والتنمية. سيجري خلال المرحلة الختامية لهذا المشروع، دعم الأنشطة التي بدأت في فترة العامين الماضية بشأن تدريب النساء الجامعيات والبحوث المتعلقة بقضايا الجنسين في مجالات مختارة، عن طريق كراسي اليونسكو الجامعية وشبكات توأمة الجامعات، وذلك بالاستناد الى التوصيات الملائمة الصادرة عن المؤتمر العالمي للتعليم العالي. كما سيجري تقييم خارجي لهذا المشروع.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحقيق نقاش واسع النطاق عن استنتاجات وتوصيات المؤتمر العالمي للتعليم العالي، وذلك على صعيد الدول الأعضاء والأطراف المعنية ومؤسسات التعليم العالي والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الشريكة، بغية تصميم استراتيجيات تطلعية تنفذ من خلال دراسات استعراضية ومبادئ توجيهية بشأن القضايا الرئيسية (مثل الالتحاق بهذا التعليم بحسب الجدارة، والقواعد الأخلاقية للمبادلات الدولية، وضمان الجودة وإصدار الشهادات، والجامعة الافتراضية)؛
- ◆ دعم قدرات الدول الأعضاء على إصلاح التعليم العالي وتطويره على المستوى النظامي والمؤسسي، لا سيما في أكثر البلدان الأفريقية حرمانا وفي أقل البلدان نموا، وخاصة من خلال إعداد تقييم للمستوى القاعدي لأوضاع التعليم العالي والأهداف المرسومة على أساس المبادئ المتفق عليها في المؤتمر العالمي للتعليم العالي؛
- ◆ إنشاء شبكات وشراكات إقليمية للتعليم العالي من أجل مساندة ورفد أنشطة اليونسكو الرامية الى تأمين متابعة فعالة للمؤتمر.

محور العمل ٢: دعم التعاون فيما بين الجامعات والحراك الأكاديمي

٠١٣٣٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢٠٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨٣٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. أسهم برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو الذي بدأ العمل به في عام ١٩٩١ ويشتمل (حتى فبراير/شباط ١٩٩٩) على أكثر من ٣٠٠ كرسي لليونسكو في حوالي ٩٠ بلدا وعلى ٤٦ شبكة لتوأمة الجامعات، إسهاما هاما في نقل المعارف وتعزيز البحوث والتدريس والتنمية المؤسسية. وإذ يمثل هذا البرنامج نشاطا مشتركا حقا بين القطاعات تلقى الدعم التقني والمالي من العديد من الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية وأوساط التعليم العالي بما في ذلك جامعة الأمم المتحدة، فإنه يتيح روابط تعاونية بين ما يزيد على ٤٠٠ مؤسسة. كما جرى تقديم الدعم لإعداد وتطبيق لوائح تقنية أعدت لتحسين أوضاع المعلمين والهيئات التدريسية الجامعية والاعتراف بالدراسات والمؤهلات التعليمية التي تمنحها مؤسسات التعليم العالي. وتضطلع اليونسكو حاليا بمراقبة تنفيذ سبع اتفاقيات وتوصية دولية واحدة.

الاستراتيجية. ستواصل اليونسكو مساندة ودعم برنامج توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية، بوصفه وسيلة رئيسية لتنمية التعاون بين الجامعات، وتعزيز جودة التدريس والتدريب والبحوث، ونقل المعارف والدرايات في نخبة من المجالات ذات الأولوية. وسوف تبذل جهود خاصة لحفز التضامن لصالح المؤسسات في البلدان النامية والبلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية. كما سيجري التركيز على تأمين توزيع متوازن لكراسي اليونسكو الجامعية على مختلف المناطق، وعلى ضمان استدامتها. وستولى العناية في إطار البرنامج الرئيسي الأول، لتعزيز الكراسي الجامعية والشبكات التابعة لليونسكو في مجالات تربوية مختارة، مثل تدريب المعلمين، والتعليم عن بعد، وإدارة وبحوث التعليم العالي، والتربية المدنية، بينما سيقدم الدعم الى الكراسي الجامعية والشبكات المعنية بمجالات أخرى ضمن إطار البرامج الرئيسية الأخرى ذات الصلة. وستتاح على الانترنت قاعدة البيانات التي بدأ العمل بها في ١٩٩٨، بغية تيسير الاتصالات المباشرة بين المؤسسات المشاركة في هذا البرنامج. وستركز الأنشطة الرامية الى دعم الحراك الأكاديمي على الصعيد الدولي، على تنفيذ المرحلة الثانية (١٩٩٩-٢٠٠٠) من خطة العمل المشتركة بين اللجان الدولية الحكومية الست المكلفة بتطبيق الاتفاقيات الإقليمية مع مراعاة التوصيات الملائمة الصادرة عن المؤتمر العالمي للتعليم العالي، ومراعاة التحديات التي يطرحها تنوع فروع التعليم وخصوصيته.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تقييم ودعم شبكات توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية القائمة، مع إيلاء العناية الواجبة لاستدامتها؛
- ◆ إنشاء بعض الكراسي الجامعية الجديدة لليونسكو مع مراعاة أولويات البرنامج الإقليمية والعالمية وضرورة تحقيق توازن جغرافي أفضل؛
- ◆ تيسير التعاون بين المؤسسات المشاركة، عن طريق نشر قاعدة بيانات اليونسكو وإقامة شراكات جديدة بين كراسي اليونسكو الجامعية والوكالات الإنمائية؛
- ◆ تحسين إمكانيات حراك العاملين والطلبة الجامعيين، ولا سيما بالعمل على توسيع نطاق تطبيق الاتفاقيات الإقليمية بشأن الاعتراف بالدراسات والمؤهلات، ونشر الطبعة الثانية والثلاثين من المصنف المعنون "الدراسة في الخارج" Study Abroad في شكل مطبوع وفي شكل قرص للقراءة بالليزر.

أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات

١٢٤

١٢٤٠

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٥٥,٦ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ مشروع مشترك بين القطاعات عن "أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات"، من أجل مساعدة الدول الأعضاء على تجديد وتطوير أساليب التدريس وإعداد المعلمين على كافة المستويات، بما في ذلك استخدام نهج للتعليم المفتوح والتعليم عن بعد، ملائمة لمجتمع المعلومات الناشئ، ومن أجل تعزيز أوضاع المعلمين، بما في ذلك هيئات التدريس في التعليم العالي، بالتعاون مع منظمة العمل الدولية (الأيلو) ومع رابطات مهنة التعليم؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١ ٣٩١ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣٩١ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p>
--

الخلفية. إن الدور الحاسم الذي يؤديه المعلمون في تطوير النظم التعليمية قد أكدته من جديد مؤتمرات دولية كثيرة، ولا سيما المؤتمر الدولي للتربية في دورته الرابعة والخمسين التي خصصت لموضوع "تعزيز دور المعلمين في عالم متغير: القضايا والآفاق والأولويات" (جنيف، ١٩٩٦). وعلى أثر الإعلان وخطة العمل اللذين اعتمدهما المؤتمر في دورته المذكورة، عززت اليونسكو شراكتها مع رابطات مهنة التعليم، ولا سيما الاتحاد الدولي للمعلمين، واضطلعت بأنشطة مشتركة على المستويين العالمي والإقليمي، بما في ذلك إعلان يوم ٥ أكتوبر/تشرين الأول باعتباره اليوم الدولي للمعلمين. وأنشئت كراس جامعية لليونسكو في مجالات تعليمية مختارة منها إعداد المعلمين، وأنشئت أيضا شبكة تعلم محوسبة للمعلمين الأفريقيين. وجرى الترويج لتطبيق التوصية المشتركة بين الأيلو واليونسكو بشأن أوضاع المدرسين، من خلال حلقات عمل إقليمية لتدارس التوصية، نظمت على وجه الخصوص في منطقتي آسيا والمحيط الهادي وأفريقيا.

الاستراتيجية. سيجري خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ توسيع وتعزيز نشاط اليونسكو الرامي الى دعم مهنة التعليم ودور «لجنة الخبراء المشتركة بين الأيلو واليونسكو بشأن تطبيق التوصية الخاصة بأوضاع المدرسين». وسيعطى زخم جديد لتحسين مهارات المعلمين ومؤهلاتهم، على مختلف مستويات التعليم. وستتبع استراتيجية ذات مسارين في هذا المشروع، الذي سينفذ بصورة مشتركة بين قطاع التربية، بما فيه معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (موسكو)، وقطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية. ففي المسار الأول سيهدف النشاط الى تعزيز إسهام مؤسسات التعليم العالي، عن طريق البحوث التربوية الملائمة، في تكييف إعداد المعلمين وأساليب التدريس على كافة المستويات، وفقا لما تقتضيه التغيرات الجارية في عمليتي التعليم والتعلم في سياق مجتمع المعلومات الناشئ؛ كما سيرمي النشاط الى ترويج استعمال أساليب تدريب جديدة، مثل التعليم المفتوح والتعليم عن بعد، توخيا لتدريب أكبر عدد ممكن من المعلمين. وستبذل الجهود لزيادة عدد الكراسي الجامعية لليونسكو في مجالي إعداد المعلمين والتعليم عن بعد، ولتيسير التعاون فيما بين هذه الكراسي من جهة، وبينها وبين دور المعلمين، من جهة أخرى. وسيواصل أيضا العمل على مناصرة أوضاع المعلمين وحقوقهم والدفاع عنها، بالتعاون مع الأيلو ورابطات مهنة التعليم في تطبيق توصيتي عامي ١٩٦٦ و١٩٩٧. وفي المسار الثاني ستعطي الأولوية لمساعدة الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان النامية، على صياغة وتنفيذ سياسات وبرامج ترمي الى معالجة التحديات التي تواجه مهنة التعليم في هذه الفترة التي تشهد نشوء مجتمع المعلومات على الصعيد العالمي. وسيجري التركيز أولا على إكساب المعلمين وغيرهم من العاملين في مجال التعليم المهارات اللازمة لاستخدام التكنولوجيات الجديدة (مثل الحواسيب وشبكة انترنت)، وثانيا على تحسين فعالية استخدام التكنولوجيات الجديدة (مثل التلفزيون والإذاعة والحواسيب وشبكة انترنت) في تدريب المعلمين ومدرسي دور المعلمين واستيفاء معارفهم على نطاق واسع. وسيولى اهتمام

خاص لإقامة شبكات لدور المعلمين على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي؛ ولنشر وتشاطر الاستراتيجيات الناجحة وأفضل الممارسات، ومواد التدريب النموذجية، والخبرات؛ ولتيسير الانتفاع بقواعد البيانات الموجودة عن البرامج التعليمية الخاصة بإعداد المعلمين. وسيعزز التكامل في العمل مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، توخيا لزيادة الأثر المضاعف لعمل اليونسكو نفسها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز السياسات الوطنية والقدرات المؤسسية في مجال تجديد وتكييف تدريب المعلمين ومدرسي دور المعلمين وواضعي المناهج الدراسية، لا سيما من خلال نشر وتشاطر الاستراتيجيات والممارسات الناجحة؛ وإقامة شبكات إقليمية ودون إقليمية لدور المعلمين؛ وإعداد مجموعة اليونسكو المرجعية لإعداد المعلمين التي تستخدم تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ والبدء بتنفيذ مشروعات في ثلاث مناطق من أجل تدريب أعداد كبيرة من المعلمين أثناء الخدمة؛
- ◆ إنشاء عشرين من الكراسي الجامعية لليونسكو ومن الشبكات في مجال إعداد المعلمين وتعليمهم عن بعد؛
- ◆ توسيع نطاق تطبيق التوصيتين بشأن أوضاع المدرسين (١٩٦٦) وبشأن أوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي (١٩٩٧)، بالتعاون مع الآيلو؛
- ◆ تعبئة الرأي العام وتضامن الجمهور مع المعلمين، بالتعاون مع رابطات مهنة التعليم، وذلك من خلال الاحتفال باليوم الدولي للمعلمين (٥ أكتوبر/تشرين الأول).

التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٧٥,٠ ٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٩ ٩٢٠ ٠٠٠ دولار

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ المشروع المشترك بين القطاعات «التربية من أجل تطور مستديم»، بغية الاستمرار في تعزيز العمل المشترك بين الوكالات على الصعيد القطري من أجل زيادة وعي الجمهور بأهمية التطور المستديم، ودعم التربية من أجل هذا التطور، ولا سيما من خلال تعزيز قدرات الدول الأعضاء على إدخال عناصر تربوية ملائمة، في البرامج التعليمية لمختلف مراحل التعليم النظامي وغير النظامي؛ ورسم سياسات وبرامج ملائمة في مجال السكان، والعمل، لهذا الغرض، على تشجيع المتابعة المتكاملة لمؤتمرات الأمم المتحدة التي عقدت في التسعينات وللاتفاقيات التي أبرمت بعد مؤتمر ريو دي جانيرو؛ والقيام، بوصف اليونسكو مديرة مهام بالنسبة للفصل ٣٦ من جدول أعمال القرن ٢١، بتكثيف تنفيذ برنامج العمل الدولي للجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، بالتعاون مع جميع الشركاء الدوليين والوطنيين المعنيين؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦ ١٠٠ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٤٩٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

الخلفية. لقد استنبط المفهوم الجديد الجامع للتخصصات عن "التربية من أجل تطور مستديم" في إطار هذا المشروع بالاشتراك مع شركاء اليونسكو، بغية النهوض بالتربية كأداة رئيسية لمعالجة القضايا المترابطة في مجالات البيئة والسكان والتنمية، بما في ذلك قضايا الفقر، والصحة، وأنماط الاستهلاك والإنتاج المتسمة بالهدر. وقد جرى التشديد على تشجيع العمليات المتكاملة لمتابعة المؤتمرات الملائمة التي عقدتها الأمم المتحدة (ولا سيما مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ومؤتمر القاهرة) ولمتابعة الاتفاقيات التي أبرمت بعد مؤتمر ريو، وذلك عن طريق أنشطة منسقة يضطلع

بها جميع الشركاء المعنيين على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني. واشتملت أنشطة فترة العامين السابقة، على جملة أمور، منها ما يلي: عقد المؤتمر الدولي عن البيئة والمجتمع (سالونيك، اليونان، ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٧)؛ وتدشين إطار العمل التعاوني المشترك بين منظمة الدول الأمريكية واليونسكو، بشأن "التربية من أجل تطور مستديم في الأمريكتين"؛ والبدء في ثلاثة بلدان، في مشروعات رائدة مشتركة بين الوكالات؛ والإعداد للبدء في مشروعات إيضاحية دون إقليمية لتنفيذ أنشطة على مستوى المجتمع المحلي في بلدان ناطقة بالفرنسية وفي شرق وجنوبي أفريقيا؛ وتقديم مساعدات تقنية ومالية، عن طريق المكاتب الميدانية بصورة رئيسية، إلى مبادرات وطنية وإقليمية تستهدف إعادة توجيه المناهج الدراسية وإعداد المعلمين في زهاء خمسة وثلاثين بلداً. كما جرى، في إطار متابعة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالسكان والتنمية وبرنامج التعاون المشترك بين اليونسكو وصندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، تقديم الدعم إلى أكثر من مائة دولة عضو فيما يتعلق برسم السياسات وإعداد البرامج الخاصة بالسكان، وإلى ستين مشروعاً في مجال التربية السكانية، وذلك من خلال النظام المشترك بين الوكالات لخدمات الدعم التقني وأفرقة الدعم القطري (TSS-CST) وتواصل اليونسكو، بالإضافة إلى ذلك، تنفيذ مشروعات عالمية عن التربية السكانية على المستوى الجامعي، وعن العوامل الاجتماعية - الثقافية التي تؤثر في السلوك الديموغرافي. ويوصف اليونسكو مديرة مهام بالنسبة للفصل ٣٦ من جدول أعمال القرن ٢١، فإنها أعدت الصيغة الموسعة من برنامج العمل الدولي بشأن التربية لأغراض الاستدامة الذي اعتمده لجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، كما اضطلعت بدور فعال في تنفيذه.

الاستراتيجية. ستوجه الأنشطة نحو تعزيز وتوسيع نطاق الأنشطة الجارية الرامية إلى تجديد وإثراء المناهج الدراسية ومواد التدريس/التعلم وإعداد المعلمين. وسيستمر التشديد على إعادة توجيه البرامج التعليمية النظامية وغير النظامية على جميع المستويات، مع إيلاء اهتمام خاص للنظم الناشئة للتعليم المفتوح، والتعلم عن بعد، والتعلم على مستوى المجتمع المحلي. وستبذل الجهود، لا سيما من خلال المكاتب الميدانية، لتطوير العمل الجامع للتخصصات على الصعيدين الوطني والمحلي، وذلك بالعمل عن كثب مع جميع قطاعات البرنامج، بما فيها البرامج العلمية الدولية الحكومية. وستقدم المساعدة إلى الدول الأعضاء لتصميم السياسات والبرامج وبناء القدرات وتعبئة الموارد لزيادة تطوير التربية من أجل التنمية المستدامة، وخصوصاً عن طريق التعاون التجديدي بين الوكالات والمبادرات العملية المشتركة على الصعيد القطري، وهو أسلوب سيجري تعزيزه والتوسع فيه. وسيجري التشديد على متابعة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالسكان والتنمية (ICPD+5) مواصلة دعم البرامج والسياسات المعنية بالسكان، ولا سيما في مجالات الصحة التناسلية، والتربية السكانية، والحياة في إطار الأسرة والمجتمع المحلي، والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، والتربية الوقائية، وذلك من خلال نظام خدمات الدعم التقني وأفرقة الدعم الوطني (TSS-CST). كما سيقدم الدعم لتنفيذ الأنشطة الإيضاحية التجديدية الجارية، وللبدء في مشروعات جديدة على المستوى الوطني وعلى مستوى المجتمعات المحلية، وكذلك لشن حملات للتوعية الجماهيرية في بلدان مختارة. وسيركز نشاط اليونسكو، الذي سيتم الاضطلاع به أساساً عن طريق المكاتب الميدانية، على تقديم المساعدة التقنية، وبناء القدرات من خلال التدريب، ونشر مواد في شكل نماذج أولية، ونشر أفضل الممارسات، وإقامة الشبكات الإقليمية، وذلك بالتعاون الوثيق مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية المختصة ومع وسائل الإعلام. كما ستواصل اليونسكو المشاركة بصورة فعالة في الآليات القائمة للتشاور فيما بين الوكالات بغية تعزيز عمليات المتابعة المتكاملة لمؤتمرات واتفاقيات الأمم المتحدة، ودعم التعاون والعمل المشترك في تنفيذ أنشطة المشروعات على المستوى الإقليمي والوطني والمحلي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٠١٣٠١

- ◆ مواصلة تنفيذ المبادرات التجديدية المشتركة بين الوكالات والجارية في خمس دول أعضاء، والشروع في مبادرات جديدة في قرابة ثماني دول أعضاء أخرى؛
- ◆ إجراء استعراضات لسياسات التعليم الوطنية من منظور التنمية المستدامة، في حوالي عشرين دولة عضواً؛
- ◆ تنفيذ أو مساندة نحو مائتي مشروع إيضاحي تجديدي على المستوى الوطني والمحلي؛
- ◆ دعم ما يقارب خمسة كراس جامعية لليونسكو تعنى بالتربية من أجل تطور مستديم؛
- ◆ إنتاج ونشر مبادئ توجيهية بشأن السياسات، ووحدات مرنة لإعداد المعلمين (بضمنها ثلاثون نوعاً من "الوحدات المرنة للتعلم الذاتي")، ومجموعات مواد للتعليم والتعلم، وغير ذلك من المواد القابلة للاستخدام في إطار التعليم النظامي

- وغير النظامي، (وذلك في نسخ مطبوعة وعلى أقراص للقراءة بالليزر): ونشر وتوزيع طبعات إقليمية من خارطة اليونسكو عن "توزيع سكان العالم"، مرفقة ب مواد تعليمية:
- ◆ تحسين السياسات والبرامج المتعلقة بالتربية السكانية على الصعيد القطري، ولا سيما عن طريق المشاركة في نظام خدمات الدعم التقني وأفرقة الدعم القطري، ومواصلة تنفيذ التوصيات الناجمة عن الاستعراض الذي أجري بعد مرور خمس سنوات على المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (ICPD+5):
 - ◆ تحسين عمليات تشاطر "أفضل الممارسات"، وذلك باستحداث عشرين هيئة وصل وطنية في إطار السجل الدولي للممارسات التجديدية في مجال التعليم والوعي العام والتدريب من أجل تطور مستديم، وتوزيع النشرة الإعلامية "الرابطة" (CONNECT)، على نطاق أوسع:
 - ◆ تعبئة الأطراف الفاعلة الرئيسية، ولا سيما ضمن منظومة الأمم المتحدة، بغية تنفيذ برنامج العمل الدولي بشأن التربية لأغراض الاستدامة الذي اعتمده لجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، والاضطلاع بأنشطة مشتركة في هذا الصدد؛ والتحضير لإجراء استعراض السنوات العشر بعد انعقاد مؤتمر ريو "ريو + ١٠" فيما يتعلق بالفصل ٣٦ من جدول أعمال القرن ٢١؛ وإعداد خطة تنفيذية مشتركة بشأن التعليم فيما يخص الاتفاقيات الثلاث التي أبرمت بعد مؤتمر ريو دي جانيرو.

معاهد اليونسكو للتربية

٠١٤٠١

ستقوم المكاتب الميدانية لليونسكو، والمراكز الإقليمية والدولية للتربية، والمعاهد الستة التابعة لليونسكو - وهي مكتب التربية الدولي (متد)، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)، ومعهد اليونسكو للتربية، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، والمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، والمعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا - بالاشتراك مع قطاع التربية، بالإسهام على نحو مباشر في تحقيق أهداف البرنامج الرئيسي الأول. وطبقا لمجال اختصاص كل منها، ستركز هذه الأجهزة أنشطتها على السياسات المتعلقة بالمناهج الدراسية، وعلى مضامين التعليم وأساليبه، لا سيما المتصلة منها بالتربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية (متد)؛ وبإصلاح النظم التعليمية وإعادة بنائها، وتعزيز القدرات ذات الصلة بتخطيط السياسات والإدارة (مدخط)؛ وتعليم الكبار والتعليم المستمر (معهد اليونسكو للتربية)؛ وتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية (معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية)؛ والتعليم العالي في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي)؛ وبناء القدرات التربوية في افريقيا (المعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا). وسيستمر بذل الجهود من أجل زيادة التآزر والتنسيق بين أنشطة المقر والمكاتب الميدانية والمعاهد، وتعزيز الاتساق مع الاستراتيجية المتوسطة الأجل (١٩٩٦-٢٠٠١). كما سيجري تعزيز التعاون بين المعاهد واللجان الوطنية في الدول الأعضاء.

٠١٤٠٢

تقوم إدارة هذه المعاهد على أنظمة أساسية وقرارات يعتمدها المؤتمر العام. ويشرف على عمل كل من هذه المعاهد هيئة إدارية توافق على خطة عمله استنادا الى الموارد الفعلية الموضوعة تحت تصرفه، وتقدم لكل دورة من دورات المؤتمر العام تقريرا عن تنفيذ هذه الخطة.

مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد)

٠١٤١

الاعتماد المالي: ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٤٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٤١٠

إن المؤتمر العام،

إذ يدرك المساهمة الهامة التي يطلب من مكتب التربية الدولي لليونسكو أن يقدمها في إطار البرنامج الرئيسي الأول لتحقيق هدف "التعليم للجميع مدى الحياة"، باعتباره مركزا لليونسكو لمضامين التعليم:

ويدرك أيضا التوجه الجديد لبرنامج متد وتزايد أنشطته،

١ - يأذن للمدير العام بأن يخصص لمكتب التربية الدولي لليونسكو في إطار البرنامج العادي اعتمادا ماليا قدره ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي كي يتمكن من الممارسة الفعالة لصلاحياته المجددة كمركز دولي لمضامين التعليم، ومن ذلك على وجه الخصوص:

(أ) الاضطلاع بدور مرصد لتطور بنى التعليم ومضامينه وأساليبه من خلال ما يلي:

- (١) جمع معلومات مستوفاة بشأن الاتجاهات الرئيسية للتطور في مجال التعليم، بما في ذلك إعداد المعلمين وتعليم الكبار والتعليم غير النظامي، وإجراء دراسات تحليلية مقارنة لهذه المعلومات ونشرها؛
- (٢) تنمية تبادل المعلومات المتعلقة بالمناهج الدراسية وأساليب التدريس على صعيد عالمي، ولا سيما عن طريق الجمع بين المصادر الإلكترونية القائمة للمعلومات؛
- (٣) جمع التجارب التجديدية وإجراء دراسات مقارنة ودراسات تقييمية ترمي الى تعلم العيش معا، واستخدامها بوجه خاص في عمليات تعليم الحقوق المدنية وحقوق الإنسان، واللغات والثقافات الأجنبية، والتاريخ والجغرافيا، مع إيلاء عناية خاصة للقيم العالمية؛
- (٤) إصدار المجلة الفصلية "مستقبلات" ونشرة "التجديدات"؛

(ب) الإسهام في تعزيز بناء القدرات فيما يتعلق بتطوير المضامين على المستويات الوطني والإقليمي ودون الإقليمي، عن طريق ما يلي:

(١) جمع التجارب وأفضل الممارسات فيما يخص آليات تطويع المضامين، وإعداد المواد بشأن أنسب الطرائق والنهوج:

(٢) الشروع في إنشاء الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية للتعاون في مجال إدارة التغييرات في المناهج الدراسية بما يلائم الاحتياجات الخاصة لكل شبكة:

(٣) تشجيع المزيد من التفاعل بين المسؤولين عن رسم السياسات وأخصائيي المناهج الدراسية والباحثين التربويين والمعلمين:

(٤) تقديم خدمات استشارية للدول الأعضاء، بناء على طلبها، في إجراء إصلاحات للمناهج الدراسية وتصميم مناهج دراسية ومواد تعليمية تتناسب مع التقدم المحرز في مجال المعارف:

(ج) تشجيع الحوار بشأن السياسة العامة بين أصحاب القرار والباحثين والمربين وغيرهم من الشركاء في العملية التربوية، من خلال تنظيم الدورة السادسة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، مع مراعاة أحكام القرار ٢٨/م.٢.١.٢. وسيراعي المؤتمر دعائم التربية الأربع الواردة في تقرير ديلاور - ولا سيما "تعلم العيش معاً" - وسيركز الاهتمام على بحث السبل التي تكفل لكل دارس اكتساب المعارف والمهارات والمواقف اللازمة لتحقيق التطور الفكري والأخلاقي للفرد والمجتمع. وينبغي للمؤتمر الدولي للتربية أن يؤكد الدور الجديد لمتد بوصفه مركزاً لمضامين التعليم:

٢ - ويطلب من مجلس مكتب التربية الدولي القيام بما يلي:

(أ) الإشراف، طبقاً لمهامه النظامية، على إعادة تنظيم أنشطة متد بحيث تتفق مع مهام مركز دولي لمضامين التعليم، ومع التشديد على التنسيق بين أنشطة متد والأنشطة التي تضطلع بها سائر الوحدات والمؤسسات المعنية في اليونيسكو:

(ب) تعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين متد من أداء مهامه:

٣ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية إلى الإسهام مالياً وبوسائل ملائمة أخرى في تنفيذ أنشطة مكتب التربية الدولي لليونسكو.

الخلفية. خلال عامي ١٩٩٨-١٩٩٩، بذل مكتب التربية الدولي (متد) جهوداً كبيرة ليتحول، وفقاً للمبادئ التوجيهية التي حددها المدير العام ومجلس متد، إلى "مركز دولي لمضامين التعليم". ومن بين أهم سمات البرنامج الجديد لمتد إصدار بيان بمهامه الجديدة، واعتماد طريقة عمل تركز على التعاون القائم بين الدول الأعضاء على المستويات دون الإقليمية والإقليمي والدولي، والاضطلاع بمسؤولية أساسية في بناء القدرات في مجال إدارة التغييرات في المناهج الدراسية، وكذلك إنشاء مرفق لتبادل المعلومات بشأن مضامين التعليم بين مختلف الأعضاء في مهنة التعليم. ويرد عرض لإطار هذا البرنامج في الوثيقة التي تحمل عنوان "تطويع المضامين لمواجهة تحديات القرن الحادي والعشرين". وتولي هذه الوثيقة التي اعتمدها مجلس متد بالفعل عناية خاصة لضرورة معالجة المبادئ الأربعة لتقرير لجنة ديلاور، ولا سيما مبدأ "تعلم العيش معاً".

الاستراتيجية. خلال فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، سيقوم مكتب التربية الدولي (متد)، بصفته مركزاً لمضامين التعليم، بالتطوير الكامل لمهامه الثلاث وهي: مهمة تبادل المعلومات، ومهمة إجراء الدراسات المقارنة/التحليلية، والمهمة التنفيذية. وتحقيقاً لهذا الغرض، سيحرص متد على إقامة علاقات تشارك فعالة مع وزارات التربية واللجان الوطنية والمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية، ولا سيما المنظمات التي تعمل انطلاقاً من جنيف، وستبرم اتفاقات شراكة، كلما كان ذلك ملائماً. وفي الوقت ذاته، سيجري تعديل جميع الأنشطة الجارية لمتد بصورة تدريجية طبقاً للتوجه الجديد للمكتب باعتباره مرصداً للبنى والمضامين والأساليب التعليمية. وسيواصل متد إنشاء المرفق الذي استهلته في ١٩٩٩، عن طريق الجمع بين المصادر الإلكترونية للمعلومات، وسيعمل على استيفاء هذا المرفق بصورة منتظمة من خلال تحديد مصادر جديدة للمعلومات وتقييم المعلومات المتاحة. وسيشجع متد أيضاً تنظيم منتديات للمؤسسات والأخصائيين بشأن موضوعات مختارة تتعلق بتطويع المناهج الدراسية؛ وسيقوم بإعداد سلسلة جديدة من التقارير الوطنية عن تطور التعليم؛ وسيعمل في الوقت نفسه على توسيع واستيفاء معالم نظم التعليم الوطنية. وبالمثل، سيجري تطوير بنك البيانات عن التجديدات التربوية (اينوداتا)، وستنشر مبادرات مختارة ذات أهمية خاصة بالنسبة للمسؤولين عن اتخاذ القرارات وأخصائيي المناهج الدراسية وغيرهم من المتفاعلين، وذلك في شكل كتيبات. وستعد ملفات قطرية جامعة للمعلومات التربوية واستناداً إلى مصادر المعلومات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية والمتوافرة لدى متد ولدى جهات أخرى.

٠١٤١٣

وسيوصل متد حفز بناء القدرات على المستويات الوطني ودون الإقليمي والإقليمي عن طريق تزويد الدول الأعضاء وغيرها من المنتفعين بخلاصات جامعة عن المواد التعليمية التجديدية (مثل الكتب المدرسية وأدلة المعلمين وأقراص القراءة بالليزر، وغير ذلك) المتعلقة بموضوع "تعلم العيش معا" وبميادين أخرى مثل التربية في مجال حقوق الإنسان، والتربية المدنية، وتعليم التاريخ والجغرافيا واللغات والثقافات الأجنبية، والتربية البيئية؛ وعن طريق إنشاء شبكات إقليمية ودون إقليمية للتعاون بشأن إدارة التغييرات في المناهج الدراسية.

٠١٤١٤

وسيوصل تقديم المساعدة الى الدول الأعضاء لإعداد التقارير والمعالم الوطنية عن نظم التعليم، وكذلك لإعداد مواد تعليمية ودراسات لتقييم المشروعات. وسيجري التحضير للدورة السادسة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية التي ستعقد في أبريل/نيسان ٢٠٠١ في جنيف.

٠١٤١٥

وسيعقد مجلس متد دورتين عاديتين لتخطيط أنشطة متد وتقييم نتائجها.

٠١٤١٦

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز تجديد المناهج الدراسية، ولا سيما عن طريق تنظيم حلقتي عمل إقليميتين عن تطوير المناهج الدراسية، وذلك لصالح المسؤولين عن رسم السياسات وأخصائيي المناهج الدراسية في افريقيا ومنطقة أمريكا اللاتينية والكاربيبي؛ والشروع في إنشاء شبكتين للتعاون على الصعيد الإقليمي/دون الإقليمي بشأن إدارة التغييرات في المناهج الدراسية في منطقتي آسيا والبحر المتوسط؛
- ◆ إنشاء مرفق للمصادر الإلكترونية للمعلومات في مجال التعليم، وبدء العمل به تدريجياً؛
- ◆ تنظيم الدورة السادسة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، بما في ذلك استكمال سلسلة جديدة من التقارير الوطنية عن تطوير التعليم، وإتاحتها للمنتفعين بمناسبة انعقاد المؤتمر الدولي للتربية؛
- ◆ توسيع محتويات بنك البيانات المعنون "بيانات عالمية عن التربية" من معالم وطنية للنظم التعليمية، واستيفائها ونشرها في شكل قرص للقراءة بالليزر CD-ROM، وإتاحتها عن طريق انترنت؛ ونشر خلاصة جامعة لهذه المعالم الوطنية؛
- ◆ مواصلة تطوير بنك البيانات عن التجديدات التربوية INNODATA، وانتقاء ستة تجديدات يمكن أن تهتم المسؤولين عن اتخاذ القرارات والأخصائيين في مجال تطوير المناهج الدراسية، ونشر هذه التجديدات في شكل كتيبات؛
- ◆ فهرسة مجموعة المقتنيات التاريخية للمكتب ومعالجتها بالحاسوب وإتاحتها للباحثين؛
- ◆ نشر الطبعة الجديدة المستوفاة من مكنز اليونسكو - متد للتربية، واستيفاء قواعد بيانات المكتب الخاصة بالمؤسسات التعليمية (قاعدة متد للبيانات الببليوغرافية IBEDOCS وقاعدة بيانات متد عن المؤسسات التربوية IBECENT)؛
- ◆ تكييف المطبوعين الفصلين (مجلة "مستقبلات" ونشرة "التجديدات") لمواءمة التوجه الجديد لمتد (٨ أعداد لكل منهما).

٠١٤١٧

الترتيبات المالية:

تتألف الموارد المالية لمتد مما يلي: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمؤسسات وغيرها من الهيئات المانحة، بالإضافة الى الأجور التي يتقاضاها متد لقاء قيامه ببعض مشروعات التدريب والبحث. ويقر مجلس متد كل عام برنامج المكتب وميزانيته على ضوء الموارد الفعلية. ويبلغ الاعتماد المالي المقترح لمتد في إطار الميزانية العادية ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة.

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)

الاعتماد المالي: ٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار

٠١٤٢

٠١٤٢٠

إن المؤتمر العام، إذ يدرك الرسالة الهامة التي يضطلع بها معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول: "التعليم للجميع مدى الحياة" من خلال تدريب المسؤولين عن تنظيم التربية وتخطيطها وإدارتها، وإجراء البحوث التطبيقية في البرامج ذات الأولوية التي يقرها المؤتمر العام لليونسكو، والاضطلاع بالبرامج التنفيذية التي تكلفه بها الدول الأعضاء،

ويدرك أيضاً الإسهام الخاص الذي يقدمه معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية للمشروع المشترك بين التخصصات "نحو ثقافة السلام" من خلال تزويد الدول الأعضاء التي تمر بمرحلة انتقالية بعد حالة من عدم الاستقرار بمساعدة إنمائية لإصلاح نظمها التعليمية وإعادة بنائها،

- ١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، أن يحرص على ما يلي لدى اعتماد ميزانية المعهد لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١:
 - (أ) تعزيز القدرات الوطنية في تنظيم النظم التعليمية وتخطيطها وإدارتها؛
 - (ب) دعم برامج التدريب الوطنية ودون الإقليمية والمشاركة بين المناطق في تخطيط التربية وإدارتها، بالتعاون مع وحدات اليونسكو الميدانية؛
 - (ج) إجراء بحوث ودراسات ترمي إلى النهوض بالمعارف في تخطيط التربية وإدارتها وإلى إنتاج المعارف وتشاطرها ونقلها بين الدول الأعضاء؛
 - (د) تيسير تبادل الخبرات والمعلومات في تخطيط التربية وإدارتها، وضمان نشر نتائج العمل المنجز على الوجه الملائم في الدول الأعضاء؛
 - (هـ) الاضطلاع بمشروعات تنفيذية في مجال اختصاصه؛

- ٢ - ويأذن للمدير العام بدعم تشغيل المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار من ميزانية البرنامج العادي في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

- ٣ - ويعرب عن عرفانه للدول الأعضاء والمنظمات التي ساندت برنامج المعهد عن طريق المساهمات الطوعية أو الترتيبات التعاقدية، وكذلك للحكومة الفرنسية التي توفر المبنى لمقر المعهد مجاناً وتمول صيانته بصورة دورية، ويدعوها جميعاً إلى مواصلة تقديم مساندتها خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ والأعوام المقبلة؛

- ٤ - ويناشد الدول الأعضاء تجديد أو زيادة مساهماتها الطوعية للمعهد، بغية دعم أنشطته وفقاً للمادة الثامنة من نظامه الأساسي، حتى يتسنى له بفضل الموارد الإضافية والمبنى الذي توفره الحكومة الفرنسية لمقره، أن يفي على نحو أفضل بالاحتياجات المتزايدة للدول الأعضاء.

٠١٤٢١

٠١٤٢٢

الخلفية. تتمثل مهمة مدخط في الإسهام في تعزيز القدرات الوطنية في مجال تخطيط التربية وإدارتها، عن طريق الاضطلاع بأنشطة للتدريب والبحوث والنشر. وفي إطار الخطة المتوسطة الأجل الحالية للمعهد، جرى التركيز بوجه خاص على تطوير الشبكات واستخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال بغية زيادة الأثر المضاعف لهذه الأنشطة.

الاستراتيجية. بناء على الموارد التي يتم توفيرها، وبالتعاون مع الوحدات المختصة في الأمانة، سواء في المقر أو في الميدان، ومع المعاهد الأخرى التابعة لليونسكو، سيواصل مدخط أنشطته مع إيلاء عناية خاصة لأفريقيا ولأقل البلدان نمواً. وسيعمل، بالتعاون مع اللجان الوطنية ووزارات التربية، على تنظيم دورات دراسية مكثفة وحلقات عمل وحلقات دراسية متخصصة، على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، بغية تعزيز القدرات الوطنية في مجالات تخطيط النظم التعليمية وإدارتها وتقييمها وإصلاحها وإعادة بنائها. وسيجري تنظيم دورتين من البرنامج السنوي للتدريب، في باريس وفي

بوينس آيرس، في حين ستستمر الجهود المبذولة لتطوير برنامج مدخول للتدريب عن بعد، ولا سيما من أجل تزويد المتدربين السابقين بخدمات التدريب المستمر. وسيواصل المعهد أيضا إنتاج وتوزيع مجموعة واسعة من المواد والوحدات المرنة التدريبية.

٠١٤٢٣

وسيجري تصميم الأنشطة في مجال الدراسات والبحوث بالتعاون الوثيق مع اللجان الوطنية، وستحظى هذه الأنشطة بدعم من الشبكات والاتحادات التابعة لمدخول، وستتولى تنفيذها بصورة رئيسية أفرقة وطنية للبحوث. وستفرضي هذه الأنشطة إلى إصدار مطبوعات توزع على نطاق واسع، وستستخدم نتائجها في إعداد مواد تعليمية تستخدم في البرامج التدريبية للمعهد. وستولى عناية خاصة لتعزيز نظام نشر مطبوعات المعهد من خلال متابعة مستمرة لعمل "مكتبات الإيداع" التابعة له، وعلى الأخص من خلال تطوير موقع المعهد على شبكة ويب.

٠١٤٢٤

وسيستمر مدخول في إقامة علاقات منتظمة مع الأوساط المهنية، والمؤسسات الوطنية للتدريب والبحوث، ومع سائر المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - بامت، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة - اليونيسيف، ومكتب العمل الدولي، ومنظمة الصحة العالمية) والبنوك الإنمائية. وسيواصل أيضا تقديم الدعم إلى الاتحادات والشبكات الشريكة له مثل "تجمع افريقيا الجنوبية لمراقبة نوعية التعليم" و"الرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا"، و"الشبكة الآسيوية لمؤسسات التدريب والبحوث في مجال التربية"، وإلى شبكة جديدة سيجري إنشاؤها في أمريكا اللاتينية. وبالإضافة إلى ذلك، سيوسع المعهد نطاق شبكة متدريه السابقين، بغية تيسير الاتصال الدائم فيما بين المسؤولين عن التربية..

٠١٤٢٥

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال تخطيط التربية: سيستفيد نحو ١٠٠ من المسؤولين عن التربية في ٥٠ دولة عضوا (نصفها من أقل البلدان نموا) من تدريب معمق، كما سيستفيد أكثر من ٤٠٠ أخصائي من دورات تدريبية قصيرة؛ وستعد الصيغة النهائية لأربع مجموعات جديدة من المواد التدريبية المرنة، وسيجري اختبارها وتوزيعها، ولا سيما في مؤسسات التدريب المنتسبة؛ وسيُنشأ نظام للتدريب المستمر عن بعد لصالح المتدربين السابقين في المعهد؛
- ◆ تنمية تبادل المعلومات بشأن العناصر الهامة الجديدة في مجال تخطيط النظم التربوية وإدارتها وتقييمها، من خلال إعداد زهاء عشرين دراسة ونشر قرابة ثلاثين مطبوعا ووثيقة، بما فيها النشرة الإعلامية الفصلية لمدخول.

٠١٤٢٦

الترتيبات المالية:

تتألف الموارد المالية لمدخول مما يلي: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء والهيئات الوطنية؛ (٣) موارد مالية أخرى متأتية من أجور تعاقدية يتقاضاها مدخول لقاء قيامه ببعض مشروعات التدريب والبحث، والاضطلاع بمشروعات تكلف اليونسكو بتنفيذها في إطار اتفاقات أموال الودائع. ويقر مجلس إدارة مدخول كل عام برنامج المعهد وميزانيته المفصلين على ضوء الموارد الفعلية. ويبلغ الاعتماد المالي المقترح للمعهد في إطار الميزانية العادية ٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة.

معهد اليونسكو للتربية

الاعتماد المالي: ٢٣٠٠٠٠٠٠ دولار
المساهمات الطوعية: ٣٥٠٠٠٠٠٠ دولار

٠١٤٣

٠١٤٣٠

إن المؤتمر العام،
إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو للتربية لفترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩،

ويؤكد مجدداً على التوصيات الواردة في "إعلان هامبورغ" و"جدول أعمال المستقبل" اللذين اعتمدهما المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (هامبورغ، ١٩٩٧)،

١ - يدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو للتربية إلى العمل، خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، على تعزيز الدور الحفاز الذي يضطلع به المعهد في الترويج لمتابعة المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (هامبورغ، ١٩٩٧)، من خلال إعطاء الأولوية لما يلي بوجه خاص:

- (أ) حفز التعاون والتشارك بين الوكالات من أجل تنفيذ "إعلان هامبورغ" و"جدول أعمال المستقبل";
(ب) تعزيز القدرات الوطنية على توفير فرص تعليم الكبار والتعليم المستمر للجميع بشتى الأشكال النظامية وغير النظامية;
(ج) حفز إجراء الدراسات والبحوث الرامية إلى تعزيز النهج التجديدية من أجل تحقيق هدف التعليم مدى الحياة;
(د) تطوير خدمات المعهد المتعلقة بتبادل المعلومات في مجال تعليم الكبار والتعليم المستمر;
(هـ) الاضطلاع بنشر المعلومات والوثائق المواكبة للتطور، وذلك باعتباره مركزاً لتبادل المعلومات وهيئة مرجعية في ميدان تعليم الكبار والتعليم المستمر;

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يساعد المعهد من خلال منحه اعتماداً مالياً قدره ٢٣٠٠٠٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول;

٣ - ويعرب عن عرفانه للحكومة الألمانية على مساهمتها المالية الهامة وعلى توفيرها مباني المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء والمنظمات التي ساندت برنامج المعهد بمساهماتها الطوعية، ويدعوها إلى الاستمرار في تقديم دعمها خلال فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ والأعوام القادمة;

٤ - ويناشد الدول الأعضاء أن تقدم أو تجدد مساندتها من أجل تمكين معهد اليونسكو للتربية من تحقيق تطلعات مؤتمر هامبورغ لعام ١٩٩٧.

٠١٤٣١

الخلفية. إن "إعلان هامبورغ" و"جدول أعمال المستقبل"، اللذين اعتمدهما المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (مدتك ٥، هامبورغ، ١٩٩٧)، نشرا ونوقشا على نحو واسع على الصعيدين الوطني والإقليمي خلال فترة العامين المنصرمة. وعلى سبيل المثال، أيد المؤتمر الإقليمي السابع لوزراء التربية الأفارقة (مينداف ٧) توصيات المؤتمر الدولي السابع لتعليم الكبار (مدتك ٥)، التي تتضمن الإعلان عن عقد باولو فراير لمحو الأمية في أفريقيا. وتم إنشاء نشرة إعلامية (CON-NEXUS) وموقع على الانترنت لتعزيز متابعة المؤتمر الدولي لتعليم الكبار (مدتك)، وأقيم أسبوع دولي للمتعلمين الكبار في ١٥ بلداً على سبيل التجربة. كما استهل معهد اليونسكو للتربية البحث في موضوعين: "تعلم الكبار في إطاره الثقافي" و"مؤشرات الانتقال إلى التعلم مدى الحياة".

٠١٤٣٢

الاستراتيجية. سيواصل معهد اليونسكو للتربية الاضطلاع بدور محفز في تعزيز متابعة "إعلان هامبورغ" و"جدول أعمال المستقبل" عن طريق إقامة تعاون وتشارك بين الوكالات على الصعيدين المحلي والدولي. وسيهدف العمل إلى تعزيز القدرات الوطنية للدول الأعضاء من أجل إتاحة فرص التعلم المتنوعة وتيسير مشاركة كل الناس وبمختلف الأعمار في تعليم الكبار. وبالتعاون مع المقرر والمكاتب الميدانية، سيساعد هذا المعهد الدول الأعضاء في بناء خبرتها في مجال تعلم الكبار، وذلك من خلال الخدمات الاستشارية، وترويج البحث والتدريب وتبادل التجارب فيما بين البلدان. وسوف يستمر تركيز الأنشطة على

تعزيز الحياة الديمقراطية، والمساواة بين المرأة والرجل، والمهارات العلمية، والحد من الفقر، وعلى حاجات الأقليات وجمهور الكبار في حالات الطوارئ، وعلى وضع استراتيجيات وأساليب تجديدية تتلاءم مع ظروف المتعلمين الخاصة. وسيقوم المعهد، باعتباره مركزاً مرجعياً دولياً للتعليم مدى الحياة، بإحداث طرائق للتعامل مع مختلف أشكال تعلم الكبار الرسمية وغير الرسمية، وسيقيم (أو يدعم) أنشطة بحث ونشر من أجل مساعدة الدول الأعضاء والشركاء الاجتماعيين في وضع سياسات وممارسات مبتكرة. وسوف يتعاون مع المقر تعاوناً وثيقاً في تنظيم "الحوار العالمي بشأن التعلم مدى الحياة في مجتمع المعلومات والمعرفة" (هانوفر، ألمانيا) بمناسبة "معرض ٢٠٠٠". وسيبدأ "الأسبوع الدولي الأول للمتعلمين الكبار" رسمياً في الثامن من سبتمبر/أيلول عام ٢٠٠٠.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز رؤية تعلم الكبار من خلال البحوث والمنشورات المتعلقة بموضوعات وقضايا خاصة، بما في ذلك "المجلة الدولية للتربية";
- ◆ إعطاء دفع جديد للنقاش الدولي الدائر حول التعلم مدى الحياة، وذلك من خلال وضع مؤشرات للانتقال إلى التعلم مدى الحياة والإسهام في مؤتمرات ولقاءات خبراء ينظمها شركاء معهد اليونسكو للتربية;
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية للدول الأعضاء في مجال تعليم الكبار وتعلمهم، وذلك من خلال الخدمات الاستشارية والتدريب والمساعدة التقنية، ولا سيما في البلدان النامية وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية;
- ◆ تعزيز التعاون وتبادل المعلومات في ميدان تعليم الكبار، وذلك من خلال الشبكات الدولية والإقليمية القائمة كالمجلس الدولي لتعليم الكبار;
- ◆ توسيع التوعية بشأن تعليم الكبار والتعليم المستمر من خلال النشرة الإعلامية (CON-NEXUS)، وموقع الانترنت التابع لمعهد اليونسكو للتربية، وإقامة "الأسبوع الدولي للمتعلمين الكبار" في أكثر من ثلاثين بلداً، لا سيما في أفريقيا وأمريكا اللاتينية وجنوب آسيا.

الترتيبات المالية:

تتألف الموارد المالية لمعهد اليونسكو للتربية مما يلي: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) مساهمة هامة من الحكومة الألمانية ومدينة هامبورغ الهانسية الحرة؛ (٣) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية. ويبلغ الاعتماد المالي المقترح للمعهد في إطار الميزانية العادية ٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة.

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية

الاعتماد المالي: ١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار
المساهمات الطوعية: ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٤٤

٠١٤٤٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علما بتقرير معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية لفترة عامي ١٩٩٨-١٩٩٩،

وبالنظر الى تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال الجديدة، التي تمثل تحديا كبيرا لإصلاح أنظمة التربية وتجديدها خلال القرن الحادي والعشرين،

١ - يدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية الى أن يولي اهتماما خاصا لأولويات المعهد التالية:

- (أ) الاضطلاع بدور مركز دولي لتبادل المعلومات من أجل تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية من خلال إنشاء شبكة لمراكز التنسيق الوطنية من أجل تبادل المعلومات والتجارب؛
(ب) الإسهام في وضع السياسات والمبادئ التوجيهية المتعلقة بتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصالات في مجال التربية؛
(ج) تنظيم حلقات عمل دون إقليمية وأنشطة تدريبية أخرى تشمل إعداد الدورات التدريبية واختبارها؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يساعد المعهد من خلال منحه اعتمادا ماليا قدره ١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٣ - ويعرب عن عرفانه لحكومة الاتحاد الروسي على مساهمتها المالية الهامة وعلى توفيرها أماكن المعهد مجانا؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تمنح أو تجدد مساعدتها لتمكين معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية من تنفيذ وتوسيع أنشطة برنامجه المخصص لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٠١٤٤١

الخلفية. وفقا للقرار رقم ٦ الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين والاتفاق الذي تم توقيعه بين اليونسكو وحكومة الاتحاد الروسي، بدأ معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية نشاطه عام ١٩٩٨. وأقر مجلس الإدارة، الذي عينه المدير العام، في دورته الأولى (موسكو، يوليو/تموز ١٩٩٨)، برنامج عمل أولي للمعهد، واتخذ عددا من القرارات المتعلقة بموظفي المعهد وعملياته.

٠١٤٤٢

الاستراتيجية. سيقم المعهد، بالتعاون مع اللجان الوطنية ومكاتب اليونسكو الميدانية، شبكة دولية لمراكز التنسيق الوطنية بهدف البدء بجمع وتحليل شاملين لبيانات السياسة العامة وخطط العمل والمبادئ التوجيهية للسياسة العامة. وسيتم تركيز النشاط بصفة خاصة على إعداد المدرسين ووضع المناهج الدراسية وسائر المواد التعليمية الخاصة باستخدام تكنولوجيات المعلومات في مجال التربية. وإن تطور المعهد بالتدرج إمكاناته في مجال البحث التطبيقي والتدريب، فإنه سيقدم الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية للدول الأعضاء، بناء على طلبها، وذلك عن طريق تنظيم تدريب للعاملين في ميدان التعليم قبل أن يبدأوا في ممارسة المهنة أو في أثناء تأديتهم مهامهم الوظيفية، وعن طريق إعداد المشروعات الوطنية الرائدة وتنفيذها، وكذلك عن طريق تشجيع البرامج الإقليمية، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٤٤٣

- ◆ إنشاء شبكة دولية لمراكز التنسيق الوطنية كنظام تفاعلي يشجع تبادل المعلومات والتجارب؛
- ◆ البدء في مشروع دولي باسم "تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية: الوضع الراهن والاحتياجات والآفاق" يركز على خطط العمل الوطنية ووثائق السياسة العامة؛
- ◆ إعداد واختبار مجموعة من مناهج التدريب والتدريب لمختلف فئات العاملين في ميدان التربية؛
- ◆ إقامة شراكات وإبرام اتفاقات للتعاون مع المؤسسات والبرامج والمنظمات القائمة؛
- ◆ الانطلاق في تنفيذ مشروعات وطنية رائدة في خمسة بلدان؛
- ◆ إصدار نشرة معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية على نحو منتظم.

الترتيبات المالية:

١٤٤٤

تتألف الموارد المالية لمعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية مما يلي: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) مساهمة هامة من الحكومة الروسية؛ (٣) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية. ويقترح تخصيص اعتماد مالي للمعهد في إطار الميزانية العادية مقداره ١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة.

المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)

الاعتماد المالي: ٣٠٠ ٣٧٥ ٢ دولار

١٤٥٠

١٤٥٠

إن المؤتمر العام،
إذ يحيط علماً بتقرير المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي لفترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩،

ويوافق على النظام الأساسي للمعهد بناء على موافقة المجلس التنفيذي؛

واقناعاً منه بأهمية الدور الذي ينبغي أن يضطلع به المعهد في تطوير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي؛

١ - يدعو مجلس إدارة المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي إلى تركيز برنامج المعهد على الأولويات التالية:

- (أ) الإسهام في تجديد التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي من خلال المتابعة الإقليمية للمؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي؛
- (ب) إقامة وتعزيز التعاون بين الجامعات، بما في ذلك إنشاء شبكة تعاون متخصصة تركز أنشطتها على البحث والتخطيط والإدارة والتقييم في مجال التعليم العالي؛
- (ج) الاضطلاع بدور مركز لتبادل المعلومات ومركز مرجعي يساعد الدول الأعضاء والمؤسسات في تحسين التعليم العالي؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يساعد المعهد من خلال منحه اعتماداً مالياً قدره ٣٠٠ ٣٧٥ ٢ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٣ - ويعرب عن عرفانه للحكومة الفنزويلية على توفير أماكن مباني المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي مجاناً؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تمنح أو تجدد دعمها للمعهد المذكور لتطبيق وتوسيع أنشطة برنامجه المخصص لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٠١٤٥١

الخلفية. عقب القرار الذي اعتمده الدورة التاسعة والعشرون للمؤتمر العام بشأن تحويل "المركز الإقليمي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي" (كريسالك) إلى "معهد دولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي" (إيسالك)، أقر المجلس التنفيذي النظام الأساسي للمعهد ونظامه المالي. وركز معهد "إيسالك" أنشطته، خلال المرحلة الانتقالية التي شملت فترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩، على تعزيز بناء الأساسية التنظيمية وعلى البدء في عدد من المشروعات في إطار خطة العمل من أجل تغيير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي التي تمخض عنها المؤتمر الإقليمي بشأن السياسات والاستراتيجيات الرامية إلى تغيير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي (هافانا، كوبا، نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٦). وتم أيضا الاضطلاع بأنشطة أخرى لها صلة بالمؤتمر العالمي للتعليم العالي (باريس، أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٨).

٠١٤٥٢

الاستراتيجية. سيعمل معهد "إيسالك" على إحداث تحول عميق في نظام التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي يُركِّز فيه على ضمان جدوى التعليم والبحث وجودتهما، وتحويل فكرة التعلُّم مدى الحياة إلى واقع. وستنصب الجهود على تنمية الموارد البشرية وبناء القدرات ودعم اتفاقات التعاون التي تهدف إلى إقامة "حلف اجتماعي جديد" لإرساء أسس تنمية بشرية مستدامة تقوم على العدل والمساواة والديمقراطية والحرية والتضامن والسلام. وسوف تتمحور الاستراتيجية حول التوجهات التالية: (١) تشجيع البحث في مجال التعليم العالي، وتقييم المناهج والمؤسسات الأكاديمية والاعتراف بها، ووضع نظام إقليمي للمعلومات والتوثيق في مجال التعليم العالي، وتحسين القدرات التكنولوجية في مؤسسات التعليم العالي؛ (٢) تشجيع التعليم للجميع مدى الحياة، وترويج عمليات الربط التفاعلي بين التعليم العالي والمجتمع، بما في ذلك التنمية الاجتماعية وتنمية المجتمع المحلي وعالم العمل؛ (٣) حفز إقامة أنماط جديدة لإدارة المؤسسات وتدريب كبار مسؤولي القطاع العام في مجال التعليم العالي، وهما أمران يتعلقان بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية والكاريببي؛ (٤) إقامة أشكال جديدة من التعاون ما بين المؤسسات تتركز على تحقيق المزيد من التنمية في الدراسات العليا ذات الامتياز، وفي برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، وفي منتدى أمريكا اللاتينية والكاريببي بشأن التعليم العالي، وفي المعاهدة الإقليمية بشأن الاعتراف بالألقاب والدراسات والشهادات، التي سوف يستمر معهد "إيسالك" بتأدية دور أمانتها.

٠١٤٥٣

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- تسريع عملية تجديد وتغيير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي، لا سيما من خلال ما يلي:
- ◆ تشجيع البحوث وتحسين التخطيط والإدارة والتقييم في مجال التعليم العالي من خلال إنشاء شبكات تعاون متخصصة؛
 - ◆ إقامة شبكة تضم المؤسسات والشركاء المعنيين من أجل مساندة أنشطة معهد "إيسالك" في ميدان التعليم العالي؛
 - ◆ تعزيز التعاون ما بين مؤسسات التعليم العالي على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي من خلال عقد الاتفاقات اللازمة؛
 - ◆ تعبئة الأخصائيين والخبراء المدربين في مجال التقييم والباحثين والمديرين من أجل المساعدة على تحسين التعليم العالي في المنطقة، وذلك من خلال إعداد سجل مركزي يضمهم؛
 - ◆ توفير نشر نتائج البحوث ومشروعات التعاون التقني على نطاق واسع؛
 - ◆ تحقيق المزيد من التنمية في أنشطة برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، وتعزيز الحراك الأكاديمي من خلال توسيع تطبيق الاتفاقية الإقليمية.

٠١٤٥٤

الترتيبات المالية:

تتألف الموارد المالية لإيسالك مما يلي: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمؤسسات وغيرها من الهيئات المانحة، بالإضافة إلى الأجور التي يتقاضاها المعهد لقاء قيامه ببعض مشروعات التدريب والبحث. ويقترح تخصيص اعتماد مالي للمعهد في إطار الميزانية العادية مقداره ٣٠٠ ٣٧٥ دولار، وذلك لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة.

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا

الاعتماد المالي: ١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٤٦٠

٠١٤٦٠

إن المؤتمر العام،
إذ يحيط علما بتقرير المدير العام عن إنشاء معهد دولي لبناء القدرات في أديس أبابا^(١) (الوثيقة ٣٠/م/٤٥)،

ويوافق على القرارين اللذين اعتمدهما المجلس التنفيذي في دورتيه الخامسة والخمسين بعد المائة والسادسة والخمسين بعد المائة؛

ويضع في اعتباره حاجات البلدان النامية، لا سيما في افريقيا، الى تعزيز قدراتها وبنائها من أجل تنمية التربية وإصلاحها؛

١ - يوافق على القانون الأساسي للمعهد؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يساند المعهد من خلال منحه اعتمادا ماليا قدره ١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار، في إطار البرنامج الرئيسي الأول، لتغطية أجور الموظفين وتكاليف البرنامج في آن معا؛

٣ - ويعرب عن تقديره للحكومة الاثيوبية على استضافة المعهد وتوفير المباني وسائر الخدمات له؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات أن تساند المعهد كي يتمكن من تنفيذ أنشطة برنامج المخصص لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

الخلفية. إن المدير العام ووزير التربية الاثيوبي هما اللذان طرحا، عام ١٩٩٧، فكرة إنشاء معهد دولي لبناء القدرات في افريقيا. واستنادا الى قرار اعتمده المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة، وبالنظر الى "بيان الالتزام" الذي صدر عن وزراء التربية الأفارقة (مينداف ٧، دوربان، ١٩٩٨)، تم تشكيل فريق من الخبراء الرفيعة المستوى للقيام بدور مجلس إدارة مؤقت من أجل تحديد استراتيجية المعهد وأولويات برنامجه. وعقد الفريق أول اجتماع له في ١٠-١١ فبراير/شباط ١٩٩٩ في مقر اليونسكو. وسيعرض النظام الأساسي للمعهد على المؤتمر العام في دورته الثلاثين للموافقة عليه.

الاستراتيجية. وفقا لتوصيات فريق الخبراء الرفيعة المستوى، ستستهدف الاستراتيجية تمكين المؤسسات التربوية والدوائر الحكومية من تحقيق أهدافها على أعلى مستوى مهني ممكن. وستركز مسؤوليات المعهد، الذي يُعنى أساسا ببناء القدرات، على بناء المؤسسات في المقام الأول، وعلى تدريب الأخصائيين الذين يمثلون عنصرا هاما في هذا المجال. وستنصب جهود المعهد في المرحلة الأولى على أربعة مجالات ذات أولوية: إدارة التربية، وتطوير المناهج الدراسية، وإعداد المعلمين، والتعليم عن بعد. وبالتعاون الوثيق مع المقر، ومع المكاتب الميدانية ومعاهد اليونسكو - ولا سيما مكتب التربية الدولي - والشبكات القائمة، والبرامج، والشركاء في افريقيا، سوف يشجع المعهد تشاطر التجارب عن طريق الاستفادة القصوى من الخبرة المتوافرة في مختلف المؤسسات الافريقية. وسيكون للمعهد شركاء مميزون يتمثلون في منظمة الوحدة الافريقية والرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا ومجموعة الوكالات المانحة الدولية والثنائية.

(١) النظام الأساسي للمعهد معروض على الدورة السادسة والخمسين بعد المائة للمجلس التنفيذي للموافقة عليه.

٠١٤٦٣

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ وضع برنامج عمل تتم مناقشته والموافقة عليه ويسهم في تنفيذ "بيان التزام دوربان" وفي مخططات العمل الإقليمية الأخرى، كعقد منظمة الوحدة الأفريقية للتربية الأفريقية؛
- ◆ إنشاء شبكة من المؤسسات الشريكة التي من شأنها أن تصبح المستفيدة الرئيسية من برنامج المعهد لبناء القدرات؛
- ◆ إعداد سجل مركزي إقليمي للأخصائيين في مختلف المجالات؛
- ◆ اتخاذ المبادرات من أجل تعبئة الخبرات والمساندات التقنية والمالية من أجل تنمية المعهد كآلية فعالة لبناء القدرات في أفريقيا على وجه التحديد، وفي البلدان النامية بوجه عام.

٠١٤٦٤

الترتيبات المالية:

تتألف الموارد المالية للمعهد الدولي لبناء القدرات في أفريقيا مما يلي: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ و (٢) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية. ويقترح تخصيص اعتماد مالي للمعهد في إطار الميزانية العادية مقداره ١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة.

الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية*

افريقيا

٠١٧٠١

سيواصل تنسيق أنشطة اليونسكو في افريقيا بصورة وثيقة مع الأنشطة المضطلع بها في إطار المبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن افريقيا، وعقد التربية في افريقيا في إطار منظمة الوحدة الافريقية، والبرامج ذات الأولوية التي اعتمدها الرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا أو بنك التنمية الافريقي.

٠١٧٠٢

في إطار البرنامج ١، ١ (التعليم الأساسي للجميع)، ستوجه أنشطة البرنامج استنادا الى نتائج وتوصيات مؤتمر وزراء التربية والوزراء المسؤولين عن التخطيط الاقتصادي في الدول الأعضاء في افريقيا - مينداف ٧ (دوربان، جنوب افريقيا، أبريل/نيسان ١٩٩٨). وسيقدم الدعم للجنة الدولية الحكومية التي أنشئت من أجل متابعة توصيات المؤتمر، وبخاصة من خلال إصدار نشرة إعلامية وزارية إلكترونية. وسيدعم بناء القدرات في مجال إدارة التعليم، وتطوير المناهج الدراسية، وإعداد المعلمين، والتعليم عن بعد، لا سيما من خلال المعهد الدولي الجديد لبناء القدرات في افريقيا (أديس أبابا)، ووضع خطة إقليمية لتدريب العاملين في التعليم وإعادة تدريبهم في مراكز الامتياز القائمة في مختلف الدول الأعضاء الافريقية. وستشمل أولويات البرنامج ما يلي: برنامج التعليم للجميع، مع التركيز بصفة خاصة على تقييم التعليم للجميع بحلول عام ٢٠٠٠، ومحو الأمية والتعليم غير النظامي، وتعليم الفتيات والنساء، وتجديد المناهج الدراسية (تعليم القيم والتربية المدنية، محو الأمية العلمية)، وإعداد المعلمين، وإعداد الكتب المدرسية والمواد التعليمية. وسيواصل تنفيذ المشروع الخاص "النهوض بتعليم الفتيات والنساء في افريقيا" بتعاون وثيق مع منتدى أخصائيات التربية الافريقيات ومنظمات افريقية غير حكومية أخرى، كما سينشأ مركزان جديان آخزان، أحدهما في ملاوي بشأن توجيه الفتيات وإرشادهن، والآخر في بوركينافاسو بشأن تعليم الفتيات والنساء. وسيجري التركيز أيضا بصفة خاصة على تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة وتوفير التعليم للمحرومين منه، ولا سيما الفتيات والنساء في المناطق الريفية، والشباب المهمشين، وأطفال الشوارع والأطفال العاملين، والأجانب، والأقليات اللغوية والثقافية.

٠١٧٠٣

وفي إطار البرنامج ١، ٢ (إصلاح التربية من منظور التعليم مدى الحياة)، ستشمل الأولويات ما يلي: تقديم الخدمات الاستشارية وخدمات الدعم التقني لإعادة بناء النظم التعليمية الوطنية وتنميتها، ووضع أطر للسياسات العامة واستراتيجيات وخطط للعمل ذات طابع شمولي، وكذلك بناء القدرات؛ وتنمية التعليم الثانوي مع التشديد على التربية في مجال الوقاية من فيروس الأيدز/السيدا وإساءة استعمال العقاقير، وتعليم العلوم والتكنولوجيا، والتعليم التقني والمهني، بما في ذلك تجديد المناهج الدراسية، وتوفير مواد التعليم والتعلم، ومرافق المختبرات؛ وتجديد التعليم العالي طبقا لاستنتاجات المؤتمر العالمي للتعليم العالي مع التأكيد على التعاون فيما بين البلدان وفيما بين الجامعات، وإنشاء مراكز امتياز وكراسي جامعية لليونسكو، وشبكات إقليمية ودون إقليمية لتوأمة الجامعات. وسيواصل المشروع "التربية من أجل تطور مستديم" ومعاهد التربية التابعة لليونسكو، كل في مجال اختصاصه، إيلاء عناية خاصة لافريقيا.

أمريكا اللاتينية والكاريبي

٠١٧٠٤

سيواصل توجيه أنشطة اليونسكو في هذه المنطقة استنادا الى نتائج المؤتمر السابع لوزراء التربية في أمريكا اللاتينية والكاريبي (مينيدلاك ٧) وخطة العمل التي اعتمدها مؤتمر القمة الثاني للدول الأمريكية. وستوجه من خلال إطار التعاون الإقليمي بروميدلاك الذي تم تدعيمه، والمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)، ومكتب الفرع الإقليمي للمعهد الدولي لتخطيط التربية (مدخط) في بوينس آيرس الذي يضطلع على نحو خاص بخدمة بلدان السوق

* أدرجت أسماء المناطق بالترتيب الهجائي الفرنسي.

المشتركة للمخروط الجنوبي. (MERCOSUR) وستلبي احتياجات بلدان الكاريبي في إطار مشروع "التركيز على الكاريبي" وبالتعاون مع الأمانة العامة لرابطة الكاريبي (كاريكوم).

في إطار البرنامج ١,١ (التعليم الأساسي للجميع)، ستعطي الأولوية لتعميم التعليم الأساسي الجيد، مع التأكيد على تقييم التعليم للجميع لعام ٢٠٠٠، وعلى تحسين الفعالية الداخلية وعلى احتياجات الأطفال والشباب الذين يواجهون تغيرات جذرية في إطار الأسرة والبنى الاجتماعية الاقتصادية. وستولى عناية خاصة للاحتياجات التعليمية للسكان الأصليين، مع التأكيد على التعليم الثنائي اللغة. وستعطي الأولوية في أمريكا الوسطى لبرامج الإصلاح الوطنية التي تجرى بدعم من مصادر خارجية عن الميزانية. وفي منطقة الكاريبي، ستعطي الأولوية لتحسين نوعية التعليم الأساسي وملاءمته، مع التأكيد على التعليم في مجال حقوق الإنسان، والتربية المدنية وتعليم القيم، ومحو الأمية العلمية، وتحسين التعليم في قاعات الدراسة. وسيقدم الدعم لمحو أمية الكبار، وللتعليم غير النظامي من خلال مراكز التعلم الخاصة بالمجتمعات المحلية، باعتماد النهج الخاصة بالتعليم عن بعد، ولإعداد برامج بديلة لتوفير التعليم للمحرومين منه، ولا سيما الشباب المهمشين.

وفي إطار البرنامج ١,٢ (إصلاح التربية من منظور التعليم مدى الحياة)، سيحظى توسيع التعليم الثانوي وتنويعه بأولوية قصوى. وسيجري التركيز على تقييم إنجازات التعلم، وتجديد نوعية المناهج الدراسية ومضامينها، مع إيلاء عناية خاصة للتربية من أجل تطور مستديم، وللتربية في مجال الوقاية من إساءة استخدام العقاقير؛ ولتعليم العلوم والتكنولوجيا، والتعليم التقني والمهني المرتبط بعالم العمل والإنتاج. وسيشجع الاستخدام المتزايد للتكنولوجيات الجديدة في نطاق التعليم المدرسي النظامي وخارجه، وإعداد نهج للتعليم المفتوح والتعليم عن بعد. وفي منطقة الكاريبي الفرعية، ستعطي الأولوية في الأنشطة لتنويع المناهج الدراسية في التعليم الثانوي (أنواع الذكاء المتعددة)، وتعليم العلوم والتكنولوجيا، بما في ذلك تدريب المعلمين، وتشاطر المعلومات عن أفضل الممارسات، واستخدام التكنولوجيات الجديدة في قاعة الدراسة؛ والتعليم المستمر للكبار في إطار متابعة المؤتمر الدولي السابع لتعليم الكبار. وسيجري توسيع واستكمال مشروع شبكة التجديد التربوي من أجل التنمية في الكاريبي (كارنيد) المعنون "تغيير ثقافة قاعة الدراسة"، من خلال أنشطة إعداد المعلمين. وستولى عناية خاصة لتصميم استراتيجيات ترمي إلى معالجة التحصيل الدراسي المنخفض للذكور في النظام التعليمي. وستستفيد برامج التعليم العالي من دفعة جديدة بفضل إنشاء المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك) الذي سيعمل كجهة تنسيق إقليمية لمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي ولبرنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو. وستوجه أنشطته استناداً إلى خطة العمل الإقليمية المعتمدة في هافانا (١٩٩٦) في المؤتمر الإقليمي للتعليم العالي. وسيقدم الدعم في الكاريبي للمشروع المشترك بين الأمانة العامة لرابطة الكاريبي (كاريكوم) وجامعة جزر الهند الغربية، بهدف زيادة الانتفاع بالتعليم العالي في جميع أنحاء هذه المنطقة الفرعية، ودعم شبكات مؤسسات التعليم العالي.

آسيا والمحيط الهادي

ستنفذ أنشطة اليونسكو في هذه المنطقة بصورة رئيسية من خلال المكاتب الميدانية والبرامج والشبكات الإقليمية ودون الإقليمية (برنامج التجديد التربوي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادي APEID، والبرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده والقضاء على الأمية في آسيا والمحيط الهادي APPEAL، وشبكة آسيا والمحيط الهادي للتربية الدولية وتعليم القيم APNIEVE، والمشروع الدولي للتعليم التقني والمهني UNEVOC، وتوأمة الجامعات UNITWIN) التي سيجري تعزيزها. وسيعقد اجتماع للجنة الإقليمية المعنية بالتربية في آسيا والمحيط الهادي، التي تنسق وتتابع أنشطة اليونسكو الإقليمية، لاستعراض التقدم المحرز واعتماد خطة جديدة للنشاط التعاوني.

في إطار البرنامج ١,١ (التعليم الأساسي للجميع)، سيركز نشاط اليونسكو في منطقة آسيا والمحيط الهادي - التي تضم ما يقدر بـ ٦٢٥ مليون أمة (٧١٪ من مجموع الأميين في العالم) بما في ذلك ٧٤ مليوناً من الأطفال من فئة السن ٦ - ١١ سنة غير ملتحقين بالمدارس - وذلك لتلبية الاحتياجات الخاصة في مجال التعليم الأساسي على الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي. وسيجري التركيز على متابعة المبادرة الخاصة بالتعليم للجميع في خمسة بلدان واقعة في هذه المنطقة من بين البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، وعلى إعادة بناء النظم التعليمية وإصلاحها في آسيا الوسطى، وفي البلدان

التي تمر بمرحلة انتقالية، وفي الدول الأعضاء الحديثة نسبياً، وفي بلدان جنوب شرقي آسيا التي تشهد أزمة اقتصادية ستؤدي إلى ما يشبه انهيار النظم التعليمية القائمة. وفي منطقة المحيط الهادي، ستعطي الأولوية لدعم الجهود الوطنية في مجالات إعداد المعلمين، والإنتاج الفعال من حيث التكاليف لمواد للقراءة من أجل تحسين مستويات محو الأمية، وتجديد المناهج الدراسية والسياسات والممارسات المتعلقة بالتقييم.

وفي إطار البرنامج ١, ٢ (إصلاح التربية من منظور التعليم مدى الحياة)، ستشمل الأولويات تشجيع التفكير والنقاش بشأن إصلاح التعليم وتجديده، استناداً إلى تقرير "التعلم: ذلك الكنز المكنون"، وتقديم الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية، وخاصة للنهوض بالتربية المدنية وتعليم القيم، والتربية من أجل تطور مستديم، وتطبيق التكنولوجيات الجديدة في جميع مراحل التعليم. وسيحظى تجديد التعليم الثانوي بدرجة عالية من الأولوية مع التركيز على تجديد المناهج الدراسية، بما في ذلك استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في المدارس، وإعداد المعلمين على نحو يكون أوثق ارتباطاً بعالم العمل. وستولى عناية خاصة لتوسيع نطاق نظم توفير التعليم، بما في ذلك التعليم المفتوح والتعليم عن بعد. وفي منطقة المحيط الهادي سيجري التركيز على إعداد نظم للتعليم المستديم، والتعليم عن بعد، والربط الشبكي بين البلدان. وفي مجال التعليم العالي، ستعطي الأولوية لمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي مع التركيز على القضايا المتعلقة بإمكانيات الانتفاع بالتعليم العالي وتمويله؛ وتعزيز التعاون فيما بين الجامعات والحراك الأكاديمي، بما في ذلك إنشاء شبكات إقليمية ودون إقليمية في إطار برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو.

الدول العربية

إن برنامج اليونسكو في الدول العربية، الذي سيجري تنفيذه أساساً من خلال المكاتب الميدانية في المنطقة العربية بالتعاون مع الأطراف الشريكة في هذه المنطقة مثل المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكيسو)، ومكتب التربية العربي لدول الخليج، وبرنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية (أكفند)، والبنك الدولي، سيواصل التركيز على تقديم الدعم لرسم السياسات وتنمية المؤسسات وبناء القدرات.

في إطار البرنامج ١, ١ (التعليم الأساسي للجميع)، ستعطي الأولوية لتنمية القدرات المحلية من أجل تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، من خلال إنشاء نظم الدعم للقرارات الخاصة بالتعليم، وآليات لرصد نتائج التحصيل الدراسي، مع التركيز بصفة خاصة على تعليم الفتيات والنساء، والشباب المهمشين، والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، وتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، وإنشاء مركز في الكويت لرصد نتائج التحصيل الدراسي. وستجري مراجعة ودمج أدوار ووظائف البرامج والشبكات الإقليمية في إطار "البرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده وللقضاء على الأمية في الدول العربية بحلول عام ٢٠٠٠" (عربيوبيل) و"برنامج التجديد التربوي من أجل التنمية في الدول العربية" (إيبداس).

وفي إطار البرنامج ١, ٢ (إصلاح التربية من منظور التعليم مدى الحياة)، ستشمل الأولويات توسيع نطاق التعليم الثانوي وتنويعه مع التركيز على تعليم العلوم والتكنولوجيا، والتربية من أجل تطور مستديم، والتعليم التقني والمهني بما يتلاءم مع الاحتياجات الناشئة. وستولى عناية خاصة لإعداد المعلمين (الكفاءة في مجال التكنولوجيات الجديدة، وبخاصة فيما يتعلق بالحاسوب)، مع التركيز على نهج التعلم الذاتي والتعليم عن بعد. وسيكون ضمان متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي من بين الأولويات الأخرى. وستولى في هذا الصدد عناية خاصة للنهوض بالتعاون فيما بين الجامعات، والحراك الأكاديمي في المنطقة، وتوسيع نطاق برنامج الكراسي الجامعية لليونسكو وتوأمته الجامعات، بما في ذلك تقديم الدعم لمراكز الامتياز دون الإقليمية وللربط الشبكي الإقليمي بين المراكز والمؤسسات الوطنية، وذلك باستخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال. وستواصل اليونسكو تقديم المساعدة التقنية للدول الأعضاء، بناء على طلبها، من أجل وضع سياسات واستراتيجيات تعليمية، وإعداد مشروعات ممولة من خارج الميزانية. وستولى عناية خاصة لتنمية نظام التعليم في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية.

أوروبا وأمريكا الشمالية

٠١٧١٣

سترمي أنشطة اليونسكو في منطقة أوروبا الى تعزيز التعاون على صعيد أوروبا بأكملها، وتدعيم القدرات الوطنية من أجل إعداد استراتيجيات وسياسات تعليمية مناسبة تكفل الفرص للتعلم مدى الحياة. وستقوم اليونسكو، بالتعاون مع المؤسسات الشريكة ومع اللجان الوطنية لليونسكو، بإيلاء عناية خاصة للاحتياجات التعليمية في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، والبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع.

٠١٧١٤

في إطار البرنامج ١,١ (التعليم الأساسي للجميع)، ستعطي الأولوية لضمان الحقوق في مجال التعليم الأساسي، وخاصة في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، مع تقديم الدعم للتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة وتعليم الشباب المهمشين والنساء، والأطفال الذين يعيشون في ظروف عسيرة، واللاجئين والمهاجرين. وسيواصل الاضطلاع بحملات لجمع الأموال لهذه الأغراض، وترسيخ المشروعات الرائدة التي يجري تنفيذها. وستشجع الشراكة والتعاون من أجل تأمين المتابعة المناسبة للإعلان وجدول أعمال المستقبل اللذين اعتمدهما المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (هامبورغ، ١٩٩٧).

٠١٧١٥

وفي إطار البرنامج ١,٢ (إصلاح التربية من منظور التعليم مدى الحياة)، سيولى المزيد من العناية للتعليم الثانوي والتجديدات التربوية، وبخاصة لتطبيق التكنولوجيات الجديدة في مجال التعليم. وفي ميدان التعليم التقني والمهني سيوسع نطاق مراكز يونيفوك، وستتخذ التدابير اللازمة لإنشاء مركز دولي للتعليم التقني والمهني في بون (ألمانيا). وبالنظر الى خطورة مشكلة إساءة استخدام العقاقير ومرض الأيدز/السيدا في كثير من البلدان الأوروبية، وبخاصة في أوروبا الشرقية والوسطى، سيدعم الربط الشبكي للمنظمات غير الحكومية والمؤسسات التربوية العاملة في هذا المجال، وذلك بالتعاون مع مجلس أوروبا والاتحاد الأوروبي.

٠١٧١٦

وفي مجال التعليم العالي، سيواصل المركز الأوروبي للتعليم العالي "سيبيس"، بالتعاون مع المؤسسات الشريكة، مساعدة الدول الأعضاء وخاصة في جنوب شرقي أوروبا وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وستولى العناية اللازمة لمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي، ولتنفيذ اتفاقية لشبونة، وتوطيد برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو في هذه المنطقة، ولمتابعة التوصية بشأن أوضاع المدرسين.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

٠١٨٠١

في إطار البرنامج الرئيسي الأول، ستواصل اليونسكو تعزيز شراكاتها مع المؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف، والجهات المانحة من القطاعين العام والخاص، بهدف تطوير البرامج وتنفيذها في المجالات التي تحظى بالأولوية، لا سيما في مجال التعليم الأساسي. وستركز اليونسكو على احتياجات أقل البلدان نمواً، ومنطقة افريقيا، والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، والدول التي تجتاز مرحلة انتقالية، وتلك التي تعاني من حالات الطوارئ. وستربط المشروعات، كلما أمكن ذلك، بأنشطة البرنامج العادي أو الشبكات دون الإقليمية، وذلك من أجل إضفاء طابع الاستدامة على نتائج هذه المشروعات، وإدراجها في إطار الأنشطة التربوية الأساسية.

٠١٨٠٢

واستناداً إلى نتائج تقييم عام ٢٠٠٠ بشأن التعليم للجميع، ستجدد الشراكات مع المؤسسات الشريكة، ولا سيما الجهات الراعية لعملية جومتين، وأعضاء المنتدى الدولي بشأن التعليم للجميع، فضلاً عن مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية، والمنظمات الدولية الحكومية، والآليات الإقليمية ذات الصلة (مثل منظمة الوحدة الأفريقية، ومنظمة الدول الأيبيرية الأمريكية للتربية والعلم والثقافة، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة (إيسيسكو)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو)، والرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا)، من أجل تعزيز القدرات الوطنية على توفير التعليم الأساسي للجميع، وخاصة على المعالجة الفعالة لأوجه القصور التي حددها التقييم. وستواصل تعبئة الدعم من المساهمات الطوعية ومن مصادر أخرى، لتوفير فرص التعليم للأطفال والشباب المحرومين، ولا سيما الأطفال العاملين وأطفال الشوارع، والفئات التي تعاني من الفقر والاستبعاد. كما سيعزز التعاون مع المؤسسات المختصة (مثل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، واليونسيف وغيرها) من أجل تقديم المساعدة في مجال إعادة تعليم وتأهيل اللاجئين والمرحّلين الذين يعيشون في ظروف ما بعد النزاعات، مع إيلاء اهتمام خاص لتعزيز قدرات الدول الأعضاء المعنية.

٠١٨٠٣

وستحث اليونسكو شركاءها المؤسسين ومصادر التمويل الخارجة عن الميزانية على تقديم المزيد من الدعم من أجل تجديد التعليم الثانوي وتوسيع نطاقه، مع التركيز على تعليم العلوم والتكنولوجيا، والتربية الوقائية لمكافحة إساءة استخدام العقاقير والوقاية من فيروس العوز المناعي البشري/الأيدز، والتعليم التقني والمهني، بالإضافة إلى التركيز على تطوير نهج التعليم المفتوح والتعليم عن بعد. وستولى عناية خاصة لمتابعة المؤتمر الدولي الثاني بشأن التعليم التقني والمهني (سيول، ١٩٩٩)، والبرنامج الدولي الطويل الأجل الجديد لتطوير التعليم التقني والمهني.

٠١٨٠٤

وستعزز اتفاقات التعاون مع بعض الشركاء مثل برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس الأيدز/السيدا (التربية من أجل الوقاية من فيروس الأيدز/السيدا)، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات (التربية الوقائية لمكافحة إساءة استخدام العقاقير)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (التعليم والمعلومات في مجال السكان). وستواصل اليونسكو، بالتعاون مع المؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف، مساعدة البلدان، التي ترغب في ذلك، من أجل القيام بإصلاح نظمها التعليمية وإعادة بنائها، أو إعادة بناء النظم التعليمية التي خربتها الكوارث الطبيعية أو البشرية المنشأ. وستمضي اليونسكو في الاضطلاع بدور رائد في مجال تعبئة الموارد من خارج الميزانية لتمويل متابعة التوصيات ذات الصلة الصادرة عن المؤتمرات الدولية الكبرى، مثل المؤتمرات التي عُقدت في ريو دي جانيرو (بشأن البيئة والتنمية)، والقاهرة (بشأن السكان والتنمية)، وبكين وواغادوغو (بشأن المرأة) وكوبنهاغن (بشأن التنمية الاجتماعية)، وغيرها من المؤتمرات الأحدث عهداً المخصصة للبلدان النامية التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، والتعليم العالي وتعليم الكبار، والمؤتمر السابع لوزراء التربية في افريقيا (مينداف ٧).

٠١٨٠٥

وسيبذل مجهود خاص لإيجاد موارد من خارج الميزانية لدعم متابعة أعمال المؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي، ولا سيما لتمويل شبكات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو. وسيتعاون المركز الأوروبي للتعليم العالي (سيبيس) والمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك) مع الوكالات الإقليمية، بهدف إقامة شراكات مؤسسية.

٠١٨٠٦

وسيستمر تنفيذ أنشطة التعاون من أجل التنمية (استحداث مشروعات جديدة ولا سيما عن طريق أنشطة التقييم القطاعي، وتحديد المشروعات ودراسات الجدوى، وغيرها من الأنشطة التي تؤدي الى استحداث المشروعات مثل إسداء المشورة السياسية للدول الأعضاء بهدف مساعدتها على إعداد البرامج الإنمائية، أو الاشتراك في اجتماعات المائدة المستديرة للجهات المانحة من أجل استقطاب الموارد اللازمة لتمويل هذه البرامج، وما الى ذلك من الأنشطة). كما سيواصل إعطاء الأولوية لتدريب الموظفين في مجال تحديد المشروعات وصياغتها وإدارتها. ومن خلال إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وبرامج التقييم القطري المشترك، ستساهم اليونسكو بفعالية مع شركائها في التنمية - الثنائية والمتعددة الأطراف - في تلبية الاحتياجات الإنمائية الوطنية، عن طريق تطوير نهج استثمارية منسقة، بل ومشاركة، على مستوى البرامج و/أو القطاعات.

٠١٨٠٧

أما معاهد التربية التابعة لليونسكو التي تتمتع باستقلال وظيفي، فستفاوض مباشرة مع الدول الأعضاء ومصادر التمويل من خارج الميزانية المعنية، من أجل الحصول على المساهمات الطوعية والدعم المرتبط بالمشروعات، لتمويل برامجها وميزانياتها.

الأنشطة المشتركة بين التخصصات

ملخص لعناصر المشروع المشترك بين التخصصات
"نحو ثقافة السلام"،
التي يضطلع قطاع التربية بتنفيذها

سيتعين على جميع قطاعات البرنامج أن تعاون في الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام، ولا سيما من خلال تعبئة شركائها المؤسسين، ومنهم مثلا، بالنسبة لقطاع التربية، وزارات التربية، والمعلمون ورابطاتهم (وخصوصا الاتحاد الدولي للمعلمين)، والمدارس المنتسبة، وكراسي اليونسكو الجامعية وشبكات توأمة الجامعات، ورابطات الجامعات، والشبكات الإقليمية للتجديد التربوي، وغير ذلك.

كما سيضطلع قطاع التربية، فضلا عن ذلك، بالمسؤولية الرئيسية عن تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه.

١٩٠١

١٩٠٢

الوحدة ١: ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات
محور العمل ٢ - التعمق في الأسس المفاهيمية والتقنية لثقافة السلام (انظر الفقرة ٥١٠٢)

الفرضية ألف	
الميزانية العادية:	٥٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٠٠٠٠٠ دولار

سيعاون قطاع التربية على نحو وثيق مع قطاعي العلوم الاجتماعية والإنسانية في مساعدة المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان على إعداد تقريره عن مدى إعمال الحق في التعليم في مختلف أنحاء العالم، مع تحديد العقبات الجديدة والمستمرة التي يشهدها هذا المجال، وإعداد توصيات من أجل تذليلها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

◆ تحقيق فهم أفضل للوضع المتعلق بتطبيق الحق في التعليم في ظل المجتمعات المعاصرة؛ وتحسين قدرة منظومة الأمم المتحدة إجمالا على رصد التقدم المحرز في هذا المجال، وتعزيز ذلك عن طريق جمع المعلومات ووضع المؤشرات والبيانات المناسبة؛

الوحدة ٢: التربية من أجل ثقافة السلام
محور العمل ١ - إعداد خطط وبرامج وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام (انظر الفقرة ٥٢٠١)

الفرضية ألف	
الميزانية العادية:	٨٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٥٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. يتمثل الهدف الطويل الأجل الذي تصبو اليونسكو الى تحقيقه في مجال التربية من أجل ثقافة السلام، في إنشاء نظام كامل للتعليم والتدريب في مجالات السلام، وحقوق الإنسان والديمقراطية، والتسامح، واللاعنف، والتفاهم الدولي، يستهدف كافة فئات السكان، ويشمل جميع مراحل التعليم النظامي وغير النظامي. وتحقيقا لهذا الغرض، فإن المجتمع الدولي يمتلك إطارا للتفكير والعمل يتسم بقدر كبير من الاكتمال^(١) بات يتعين السعي الى تجسيده على أرض الواقع تجسيدا تاما. ولذلك، فقد انصب اهتمام اليونسكو خلال فترتي العامين الماضيتين، على توعية الدول الأعضاء بضرورة إعداد خطط وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام؛ وقد اضطلعت بذلك وبشكل خاص عن طريق القيام، في إطار خطة عمل عقد الأمم المتحدة للتحقيق في مجال حقوق الإنسان، بتنظيم سلسلة من المؤتمرات الإقليمية لتقييم الخطط الوطنية للتربية في مجال حقوق الإنسان.

(١) يشتمل هذا الإطار على عناصر أهمها ما يلي: خطة العمل العالمية بشأن التربية من أجل حقوق الإنسان والديمقراطية (مونتريال، ١٩٩٣)، والإعلان وبرنامج العمل المنبثق عن المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (فيينا، ١٩٩٣)، والإعلان وإطار العمل المتكامل بشأن التربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية (باريس، ١٩٩٥)، وإعلان المبادئ بشأن التسامح (باريس، ١٩٩٥)، وخطة العمل الخاصة بمتابعة أنشطة سنة الأمم المتحدة الدولية للتسامح، وخطة عمل عقد الأمم المتحدة للتحقيق في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥-٢٠٠٤).

إعداد استراتيجيات لتطوير هذه الخطط أو تعزيزها. فنُظمت أربعة مؤتمرات لمناطق أوروبا، وإفريقيا، وآسيا والمحيط الهادي، والدول العربية. وفي موازاة هذه الجهود، شجعت اليونسكو (في السلفادور، وهاييتي، وبوروندي، ومالي، وموزمبيق مثلاً) على إعداد "برامج وطنية لثقافة السلام"، تستهدف تيسير عملية المصالحة الوطنية وإعادة دمج الفئات المهمشة في المجتمع، وذلك في المناطق التي تعيش أوضاع ما قبل نشوب النزاعات أو بعد انتهائها، ولا سيما عن طريق الاضطلاع بأنشطة تعليمية وتدريبية مكثفة تقوم على استخدام الوسائل النظامية وغير النظامية على حد سواء (كالأنشطة الرياضية أو الثقافية).

الاستراتيجية. ترمي الاستراتيجية المتبعة إلى التشجيع على إعداد سياسات تربوية تضع هدف التربية من أجل ثقافة السلام في صميم العملية التعليمية على اختلاف أشكالها ومراحلها. ولهذا الغرض، ستواصل اليونسكو، بالتعاون الوثيق مع اللجنة الاستشارية المعنية بالتربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتفاهم الدولي، والتسامح، متابعة تطبيق ما ورد في الوثائق التقنية وتنفيذ خطط العمل المتعلقة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في الدول الأعضاء. وستستكمل دورة المؤتمرات الإقليمية بشأن التثقيف في مجال حقوق الإنسان بتنظيم مؤتمر خاص بمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، كما سيجري إعداد توصيات لضمان نجاح المرحلة الأخيرة من مراحل تنفيذ خطة عمل العقد، وذلك بالاشتراك مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان. وستستمر اليونسكو في الوقت ذاته، في تقديم الدعم إلى الدول الأعضاء من أجل إعداد استراتيجيات تعليمية وبرامج وطنية ودون إقليمية (ولا سيما في مجموعات البلدان التي تعيش أوضاعاً متشابهة بعد انتهاء النزاعات فيها) تتيح إدراج القيم والمعارف والممارسات المرتبطة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في مختلف مراحل التعليم النظامي، وشتى أنواع التعليم غير النظامي. وتحقيقاً لذلك، ستعمل اليونسكو على تعزيز روابط الشراكة بينها وبين المؤسسات الوطنية، والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية التي تتمتع كل منها بالخبرة في مختلف مجالات التربية من أجل ثقافة السلام. وتستهدف هذه الشراكات تكوين رؤية متكاملة وشمولية عن مختلف النهج السائدة في هذا المجال (مثل التربية ذات التوجه العالمي، والتربية من أجل السلام، والتربية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية، والتربية المدنية، والتربية الدولية المشتركة بين الثقافات، والتربية من أجل التسامح واللاعنف، وما إلى غير ذلك). وانطلاقاً من نفس المنظور، ستشجع اليونسكو تجديد السياسات الوطنية الخاصة بالتربية البدنية والرياضة، بغية زيادة التركيز على القيم الأدبية والأخلاقية التي تنطوي عليها الرياضة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعطاء زخم جديد لإعداد واعتماد وتنفيذ خطط وطنية للتربية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية، وذلك عن طريق جملة أمور، من بينها نشر التجارب الإيجابية وأفضل الممارسات، وتقييم التقدم المحرز في مختلف البلدان، وإعداد خلاصات تحليلية لتقارير الدول الأعضاء المقدمة في إطار النظام الدائم لتقديم التقارير؛
- ◆ الشروع في تنفيذ أربعة أو خمسة برامج وطنية (أو دون إقليمية) للتربية من أجل ثقافة السلام في المناطق التي تعيش أوضاع ما قبل نشوب النزاعات أو بعد انتهائها؛ وتقييم التجارب التي أجريت في فترات العامين السابقة، بهدف إعداد أدوات تحليلية ومبادئ توجيهية من أجل المضي قدماً في تطويرها؛
- ◆ وضع برامج للتربية المدنية مخصصة للتعليم النظامي وغير النظامي في عدد من البلدان، وذلك بالتعاون مع مؤسسة سيفيتاس الدولية CIVITAS، والاتحاد الدولي للمعلمين، والأكاديمية الدولية للتربية والديمقراطية المزمع إنشاؤها في الدنمارك؛
- ◆ تعزيز التعاون بين الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية التي تضم المؤسسات الوطنية، وكراسي اليونسكو الجامعية، ومعاهد البحوث في مجال حقوق الإنسان والسلام، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية الحكومية ذات الصلة، وذلك لإدراج مختلف النهج المتعلقة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في إطار فكري مشترك؛
- ◆ دعم عملية إصلاح السياسات الوطنية المعنية بالتربية البدنية والرياضة، وتقديم الدعم لإعداد برامج تعبوية على الصعيد المحلي، تستهدف تيسير إعادة إدماج الشباب المهمشين، ومكافحة وجنوح الأحداث، عن طريق الأنشطة الرياضية؛ وإيلاء اهتمام أكبر من جانب الدول الأعضاء لتوصيات اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالتربية البدنية والرياضة، وإنشاء لجان مشتركة بين الوزارات في العديد من البلدان للحفز على تنفيذ توصيات المؤتمر الثالث للوزراء المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة (مينيبس ٣).

محور العمل ٢ - تحسين مضامين وأساليب التعليم والتدريب من أجل ثقافة السلام (انظر الفقرة ٥٢٠٢)

الفرضية ألف	
الميزانية العادية:	٨٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٥٥٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. إن تزويد المعلمين بالمواد التعليمية والمهارات والأساليب المناسبة، يُعتبر عاملاً أساسياً في تطوير ثقافة السلام. ولذلك جرى إعداد عدد من المواد والمعينات التعليمية واختبارها ونشرها خلال فترات العامين الماضية، ويذكر منها ما يلي: "الكتاب المدرسي لتعليم حقوق الإنسان"، والمصنف المرجعي بعنوان "التسامح: باب مفتوح على السلام"، المخصصين للمدارس الابتدائية والثانوية ولتدريب المعلمين؛ ودليل بعنوان "ممارسة المواطنة"، ومجموعة مواد تعليمية في مجال التربية المدنية، ومجموعة مواد عن السلام، أعدتها شبكة المدارس المنتسبة؛ وجرى إعداد الكثير من هذه المواد بالتعاون مع شبكة المدارس المنتسبة التي وسع نطاقها إلى حد كبير في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩.

الاستراتيجية. ستقوم الاستراتيجية المتبعة على ثلاثة محاور. أولاً، وبمناسبة السنة الدولية لثقافة السلام، ستبذل جهود كبيرة لتشجيع ترجمة المواد التعليمية الأساسية التي أنتجت خلال فترات العامين السابقة إلى أكبر عدد ممكن من اللغات الوطنية، وتوزيعها على نطاق واسع. وسيجري تقييم هذه المواد بغرض الاستفادة على النحو الأمثل من تكنولوجيات الاتصال والمعلومات الجديدة، ومن الشبكات القائمة مثل شبكة المدارس المنتسبة وشبكة كراسي اليونسكو الجامعية. وسيقدم الدعم أيضاً من أجل تطوير هذه المواد للأوضاع المحلية، ومن أجل إنتاجها في شكل كتيبات قليلة التكلفة - بالتنسيق الوثيق مع المشروع المشترك بين القطاعات "القراءة للجميع" - مع إعطاء الأولوية للبلدان التي خرجت من حالات نزاع والبلدان التي شرعت في عمليات ترسيخ نظمها الديمقراطية. وسيجري، من ناحية ثانية، تشجيع إعداد وحدات تدريبية مرنة انطلاقاً من هذه المواد، من أجل التدريب، قبل الخدمة وأثناءها، لمعلمي التعليم الابتدائي والثانوي والمربين الذين ينصب عملهم على فئات مستهدفة تعيش في أوضاع شديدة الصعوبة (أطفال الشوارع، والشباب المسرحين من الجيش، والسجناء، وغيرهم). وستجري، من ناحية ثالثة، مساندة الجهود المبذولة في مجال التجديد التعليمي، في السياقين النظامي وغير النظامي، مع إعطاء الأولوية لثلاثة موضوعات هي: تطوير التأهيل الاجتماعي والتدريب القائمين على مراعاة احتياجات الجنسين، مع التركيز بوجه خاص على الصبيان والشبان؛ ومكافحة العنف في الأوساط المدرسية؛ والترويج للممارسات الرياضية القائمة على الإنصاف والتسامح والتضامن.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد استراتيجية مشتركة بين الوكالات بهدف تيسير ترجمة "الكتاب المدرسي لتعليم حقوق الإنسان" للمرحلتين الابتدائية والثانوية، وتوزيعه على نطاق واسع، قبل نهاية العقد؛
- ◆ ترجمة المواد التعليمية التي أصدرتها اليونسكو إلى مختلف اللغات، وتوزيعها على نطاق واسع؛ وتقديم المساعدة من أجل إعداد كتب مدرسية ومواد تعليمية وتوفيرها للبلدان التي تعيش في أوضاع ما قبل النزاع أو بعده؛ وتنظيم حملات ترويجية لتوعية السلطات التعليمية والناشرين والمؤلفين بموضوع "الكتب المدرسية والتربية من أجل ثقافة السلام"؛
- ◆ إنشاء كراس جامعية جديدة في مجال التربية المدنية؛
- ◆ وضع استراتيجية شاملة وإعداد نموذج أولي لمنهج لتدريب المعلمين، استناداً إلى المواد التي أنتجتها اليونسكو أو المنظمات المختصة؛ واختبار منهج للتربية من أجل السلام قائم على مراعاة احتياجات الجنسين، في عدد من مؤسسات تدريب المدرسين، ووضعه تحت تصرف الدول الأعضاء الراغبة في ذلك؛
- ◆ تطوير مشروعات رائدة في مجال التربية من أجل اللاعنف، في عدد من المؤسسات التعليمية في جميع المناطق؛ وإعداد وتوزيع دليل للمدارس بشأن التدريب على حل النزاعات بطرق سلمية؛
- ◆ إعداد ونشر دليل بشأن تصميم برامج ومواد تعليمية تتعلق بتعليم القيم الأخلاقية والأدبية للرياضة، بالتعاون مع الحركة الأولمبية الدولية على وجه الخصوص، وبالاستناد إلى ميثاق اليونسكو الدولي للتربية البدنية والرياضة، والميثاق الأولمبي؛ وتعزيز تبادل الخبرات من خلال عقد اجتماعات مائدة مستديرة، وعن طريق موقع على شبكة ويب، بشأن الأنشطة التي تجمع بين الأهداف الرياضية والتنمية الاجتماعية وتوعية الجمهور بالقيم الإنسانية للرياضة.

محور العمل ٣: شبكة المدارس المنتسبة (انظر الفقرة ٥٢٠٣)

الفرضية ألف	
الميزانية العادية:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. تضاعف حجم شبكة المدارس المنتسبة تقريباً خلال السنوات القليلة الماضية، بحيث تحولت إلى شبكة ضخمة تضم أكثر من ٦ ٠٠٠ مدرسة. وقد أثبتت الشبكة فعاليتها الكبيرة في مجال إدارة المشروعات الطليعية على الصعيدين الدولي ودون الإقليمي (مثل مشروع مشاركة الشباب في صون التراث العالمي، ومشروع الاتجار بالرقيق عبر المحيط الأطلسي، ومشروع البحر الكاريبي) التي تمخضت عن إنتاج نماذج أولية لمواد تعليمية مفيدة. ويقوم معلمو الصفوف في شبكة المدارس المنتسبة بعمل نشيط في مجال التربية من أجل ثقافة السلام، وذلك من خلال العديد من المشروعات الرائدة التجديدية. بيد أن السلطات التعليمية لا تعترف دائماً بالنتائج الإيجابية التي يحققونها، كما أنه لم يكن من الممكن دائماً للمدارس المنتسبة إقامة اتصال مباشر فيما بينها داخل البلد الواحد أو فيما بين البلدان. وستستمد المبادئ التوجيهية من أجل تعزيز شبكة المدارس المنتسبة من استراتيجية وخطة عمل السنوات الخمس (١٩٩٩-٢٠٠٣)، اللتين تم إعدادهما في حلقتي عمل دولية لشبكة المدارس المنتسبة عقدت في لشبونة، البرتغال (١٩٩٨).

الاستراتيجية. ستكون الأهداف الرئيسية المراد تحقيقها في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ هي التالية: (١) زيادة وعي السلطات الوطنية بالإمكانيات التي تتيحها شبكة المدارس المنتسبة؛ ولهذا الغرض، سيجري إعداد وتوزيع مجموعة من المواد المرجعية المخصصة لكبار المسؤولين عن اتخاذ القرارات: (٢) تعزيز تأثير مشروعات الشبكة (ولا سيما المشروعات الطليعية) في نظم التعليم الوطنية، من خلال إسهامها في إدخال عناصر جديدة في المناهج المدرسية، وتصميم نماذج أولية لمواد سهلة الاستخدام، والحصول على الموارد اللازمة من خارج الميزانية لتمويل عمليات تكيف هذه المواد وترجمتها كي يتسنى استخدامها في شتى السياقات: (٣) تيسير الاتصال والتعاون بين أعضاء الشبكة، عن طريق إنشاء نظام متكامل للمعلومات وتصميم خطط عمل دون إقليمية في إطار الشبكة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة وعي السلطات الوطنية بالدور الريادي لشبكة المدارس المنتسبة، عن طريق نشر المعلومات عن النتائج المحرزة بصورة أكثر انتظاماً، وإعداد المواد المرجعية، مما سيؤدي إلى توسيع نطاق توزيع النماذج الأولية للمواد وتنظيم المعارض والمسابقات في إطار الشبكة على الصعيد الوطني؛
- ◆ تحسين إسهام شبكة المدارس المنتسبة في عمليات التعليم في أوضاع ما بعد النزاع (مثل البوسنة والهرسك، ورواندا، وكمبوديا، وغيرها) عن طريق زيادة التعاون مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة وكذلك المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية المختصة؛
- ◆ قيام الوحدات الميدانية لليونسكو بإعداد/تنفيذ وتنسيق ١٥ خطة عمل دون إقليمية للشبكة؛
- ◆ تنظيم جولات تعليمية للمعلمين والطلاب في إطار الشبكة على الصعيد دون الإقليمي، من أجل تعزيز عملية "تعلم العيش معاً"؛
- ◆ توثيق التعاون والتضامن بين الشباب على الصعيدين الإقليمي والمشارك بين المناطق، عن طريق تنظيم ١٠ منتديات للشباب في مجال التراث العالمي، و ١٠ حلقات عمل لصون المواقع التاريخية التي تحمل ذكريات الاتجار بالرقيق عبر المحيط الأطلسي، و ١٠ مهرجانات تحت شعار "الرياضة والثقافة من أجل السلام"؛
- ◆ منح ٥٠٠ جائزة من جوائز "دعامة السلام" لمدارس مختارة ضمن الشبكة، مكافأة لها على تنفيذها لمشروعات بمناسبة السنة الدولية لثقافة السلام في أحد المجالات التالية: تسوية النزاعات بطرق سلمية، والتعلم المشترك بين الثقافات، وحقوق الإنسان والديمقراطية، والعمل التضامني بين أفراد الأقليات؛ وإنتاج قرص للقراءة بالليزر وكتيب عن قصص النجاح المرتبطة بهذه الجوائز؛
- ◆ إنتاج نماذج أولية لمواد جديدة سهلة الاستعمال لمعلمي الصفوف بشأن بعض الموضوعات الحيوية المتعلقة بثقافة السلام؛
- ◆ إنشاء نظام موحد ومحوسب لإعداد التقارير في إطار الشبكة، من أجل رصد الأعمال الرائدة التي يجري تنفيذها، وضمان الحصول الفوري على المعلومات عن أنشطة الشبكة على كافة المستويات..

محور العمل ٤ - التنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات (انظر الفقرة ٥٢٠٤)

الفرضية ألف	
الميزانية العادية:	٤٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. يشكل تعليم اللغات ولا سيما التعليم المتعدد اللغات عاملاً أساسياً في تنمية التفاهم بين الشعوب والحوار من أجل السلام. ولذا فإن اليونسكو جددت خلال فترة العامين الجارية زخم أنشطتها الرامية إلى تعزيز التنوع اللغوي على كافة مستويات التعليم وإلى تشجيع تعدد اللغات. وفي الوقت نفسه، عززت عملها من أجل حماية التراث اللغوي وتنميته، ولا سيما تراث السكان الأصليين والأشخاص المنتمين إلى أقليات. وأعيد توجيه مشروع "تعليم اللغات من أجل السلام" (لينغواباكس) بحيث يكفل استيعاب هذه الأهداف المختلفة في إطار عمل متماسك.

الاستراتيجية. ترمي الاستراتيجية المعتمدة إلى مساندة عمل الدول الأعضاء في إعداد وتنفيذ سياسات لغوية من شأنها: تحقيق التنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات على كافة مستويات التعليم؛ وتعزيز تعليم اللغات وأصول تدرسيها؛ وتيسير ممارسة الحقوق اللغوية باعتبارها جزءاً أساسياً من حقوق الإنسان؛ وحماية وتعزيز اللغات المحلية واللغات الدارجة، لا سيما تلك المهددة بالاندثار؛ والنهوض بالتنوع اللغوي في إطار شبكات الاتصال المكتوبة والسمعية البصرية والإلكترونية. وستنفذ الأنشطة المضطلع بها في هذا المجال - والتي ستحظى بمساعدة اللجنة الاستشارية بشأن التعدد اللغوي والتعليم المتعدد اللغات - بتنسيق وثيق جداً مع الأنشطة المتعلقة بحماية التراث غير المادي وإحيائه (البرنامج الفرعي ٣.١.١) وبالتشجيع على الترجمة (البرنامج ٣.٢) وإملاك ناصية التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال (المشروع المشترك بين القطاعات بشأن التحديات الأخلاقية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات الجديد).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على إعداد وتنفيذ سياسات لغوية، وعن طريق ما يلي:
 - ◇ توسيع وتطوير الأنشطة المندرجة في إطار شبكة جامعات لينغواباكس، على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، وخصوصاً فيما يتعلق بلغات السكان الأصليين واللغات المهددة بالاندثار؛ وإنشاء كراس جامعية جديدة لليونسكو في مجال اللسانيات واللسانيات الاجتماعية؛
 - ◇ إعداد وترجمة وتوزيع أدلة للمعلمين ولمدربي المدربين، مطوّعة للظروف اللغوية والتعليمية السائدة في الأوساط المدرسية في آسيا وأمريكا اللاتينية؛
 - ◇ تنظيم حلقات تدارس إقليمية (في آسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وإفريقيا) من أجل تدريب المعلمين المتخصصين في تعليم اللغات الأم واللغات الأجنبية، بالتعاون مع مركز اليونسكو في كتالونيا والشبكتين الجامعتين للينغواباكس (بلجيكا) وأبلانغ (أستراليا)؛
 - ◇ تقديم الدعم للدول الأعضاء الأفريقية من أجل متابعة توصيات مؤتمر هراري بشأن السياسات اللغوية؛
- ◆ التشجيع على وضع سياسات لصون اللغات المحلية والوطنية وإحيائها، على أثر صدور تقرير اليونسكو عن اللغات في العالم الذي ستركز مضمونه على ثلاثة محاور هي: الوصف والإيضاح والحث على الصون؛

- ◆ تعزيز وعي الجمهور بضرورة اعتماد تدابير إضافية لضمان إعمال أفضل للحقوق اللغوية، عن طريق إعداد وتوزيع تقرير عن الوضع المعرفي الراهن فيما يتعلق بالوثائق المعيارية والتشريعية الموجودة على المستويين الدولي والوطني والتي تتناول الحقوق اللغوية.

الوحدة ٣: من التفاعل بين الثقافات إلى التعددية الثقافية
محور العمل ١ - تشجيع الحوار بين الثقافات (انظر الفقرة ٠٥٣٠١)

الفرضية ألف	
الميزانية العادية:	١٥٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧٥٠ ٠٠٠ دولار

سيشجع قطاع التربية، بالتعاون مع قطاع الثقافة، إبرام عقود بين البلدان المتجاورة، أو بين البلدان التي كانت متنازعة، الراغبة في إجراء مراجعة مشتركة لكتبها المدرسية في التاريخ والجغرافيا. وسيواصل لهذه الغاية تقديم دعمه للشبكة الدولية للبحوث بشأن الكتب المدرسية، بالتعاون مع معهد جورج ايكرت (ألمانيا).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

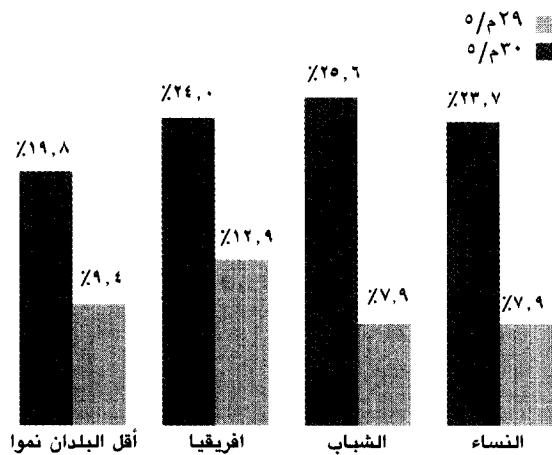
- ◆ تقديم الدعم للدول الأعضاء الراغبة في ذلك، من أجل تنقيح الكتب المدرسية في مجالي التاريخ والجغرافيا، ولا سيما في الشرق الأوسط، ومنطقة البلقان، وبلدان البلطيق، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وأفريقيا، بالتعاون مع الشبكة الدولية لمؤسسات البحوث المعنية بالكتب المدرسية.

- البرنامج ٢,١
 متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
 البرنامج الفرعي ٢,١,١ تقدم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها
 البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥
 البرنامج الفرعي ٢,١,٢ تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها
- البرنامج ٢,٢
 العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية
 تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية
 البرنامج الفرعي ٢,٢,١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية
 البرنامج الفرعي ٢,٢,٢ العلوم الأيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)
 البرنامج الفرعي ٢,٢,٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير
 البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
 التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي
 البرنامج الفرعي ٢,٢,٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
 البرنامج الفرعي ٢,٢,٥ التحولات الاجتماعية والتنمية
 المدن : إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة
- البرنامج ٢,٣
 الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية

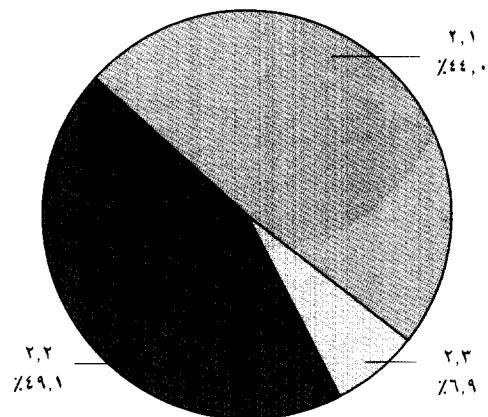
٢٠٠٢

الميزانية العادية			
٣٠ م/٥	اقتراحات إضافية	٣٠ م/٥	
الفرضية باء		الفرضية ألف	
دولار	دولار	دولار	
٩٩٠٠٠٠	-	٩٩٠٠٠٠	متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
٩٢٣٢٤٠٠	-	٩٢٣٢٤٠٠	البرنامج الفرعي ٢,١,١
٢٠٥٥٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	١٢٥٥٠٠٠	البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥
٣١٢٢٠٠٠	-	٣١٢٢٠٠٠	البرنامج الفرعي ٢,١,٢
١٥٣٩٩٤٠٠	٨٠٠٠٠٠	١٤٥٩٩٤٠٠	مجموع البرنامج ٢,١
٢٨٠٠٠٠	-	٢٨٠٠٠٠	تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية
٢٧٨٨٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	١٩٨٨٠٠٠	البرنامج الفرعي ٢,٢,١
٣٧٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٣٤٨٠٠٠٠	البرنامج الفرعي ٢,٢,٢
٣٢٦٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٢٧٦٠٠٠٠	البرنامج الفرعي ٢,٢,٣
١٥٥٠٠٠٠	-	١٥٥٠٠٠٠	المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
٣٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	التنمية البشرية في منطقة المحيط الهادي
٢٩٦٠٠٠٠	-	٢٩٦٠٠٠٠	البرنامج الفرعي ٢,٢,٤
٢٠٤٦٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٢٦٤٦٠٠٠	البرنامج الفرعي ٢,٢,٥
٣٣٨٨٠٠	-	٣٣٨٨٠٠	المدن
١٨٣٠٢٨٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٦٣٠٢٨٠٠	مجموع البرنامج ٢,٢
٢٧٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	البرنامج ٢,٣
٣٦٤٥٢٢٠٠	٣٢٥٠٠٠٠	٣٣٢٠٢٢٠٠	مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الثاني

الموارد المخصصة للفئات ذات الأولوية
 (المقارنة بين ٢٩ م/٥ و ٣٠ م/٥)



توزيع الموارد على الأنشطة
 (بحسب البرامج)



تسخير العلوم لخدمة التنمية

٢٠٠٣. تشمل مساهمة اليونسكو في تقدم العلوم ثلاثة جوانب، إذ تدعم المنظمة التدريب والبحوث والتعاون في مختلف مجالات المعارف العلمية والتقنية، وتشجع تطبيق الاكتشافات العلمية في حل المشكلات البيئية والاجتماعية، وتشجع التفكير الجامع بين التخصصات بشأن الآثار الأخلاقية للتحويلات الطارئة على البيئة والمجتمعات البشرية. وتدعو الحاجة في هذه المجالات الثلاثة الى أن تتضافر الجهود في مختلف التخصصات ضمن العلوم البحتة والطبيعية والاجتماعية والإنسانية، كي تدعم بعضها بعضاً، وذلك بهدف التنشئة القائمة على أخلاقيات التنمية التي تحترم في آن معا "الأجناس" و"البيئات" التي تعيش فيها. وهذا هو السبب في تجديد بنية هذا البرنامج الرئيسي وقوته الدافعة، وذلك بهدف تيسير المزيد من التكافل بين حقلَي العلوم معا في معالجة قضايا معقدة تتصل بالبيئة والتنمية الاجتماعية.

٢٠٠٤. ويرمي البرنامج الأول ٢،١ "تقدم المعارف في مجال العلوم البحتة والطبيعية ونقلها وتشاطرها" الى تحسين التعليم الجامعي، وتعزيز القدرات الوطنية في مجال البحوث، وتدعيم التعاون الإقليمي والدولي في مجال العلوم البحتة والطبيعية (البرنامج الفرعي ٢،١،١)، وفي مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية (البرنامج الفرعي ٢،١،٢)، وذلك أساساً من خلال تقديم المساعدة التقنية، وتوفير التدريب العالي بالتعاون مع الشبكات الإقليمية، والمنظمات الدولية غير الحكومية ذات الاختصاص، والمؤسسات المتخصصة، وتعزيز كراسي اليونسكو الجامعية ومراكز الامتياز. وسيعاد النظر في اقتراحات البرنامج بحسب الاقتضاء، وذلك على ضوء نتائج المؤتمر العالمي للعلوم الذي سيعقد في يونيو/حزيران ١٩٩٩ في بودابست (المجر). ومن المرتقب أن يبذل جهد كبير في سبيل مساعدة الدول الأعضاء في وضع التدابير المناسبة لتنفيذ التوجهات المتضمنة في "جدول أعمال للعلوم - إطار عمل" الذي يتوقع أن يعتمده المؤتمر. وبالمثل، تم التأكيد بقوة على النهوض بالمصادر المتجددة للطاقة، في إطار البرنامج العالمي للشمس الذي تم تحويله الى مبادرة مشتركة بين القطاعات. وإذا ما أتاحت الموارد الضرورية، فستكون هناك انطلاقة حقيقية في أفريقيا.

٢٠٠٥. وستكمن القوة الدافعة الرئيسية للبرنامج ٢،٢ "العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية" في إيجاد حلول سليمة للقضايا الرئيسية للتنمية المستدامة اجتماعياً وبيئياً، وذلك تماشياً مع ما ينص عليه جدول أعمال القرن ٢١، والاتفاقيات المتعلقة بالبيئة والتنمية المستدامة وخطط العمل التي تمخضت عنها مؤتمرات كوبنهاغن، والقاهرة، وبكين، واسطنبول، إضافة الى قمة الأرض + ٥. وترمي برامجه الفرعية الخمسة المطابقة للبرامج الدولية الحكومية العلمية الخمسة (مطاجيو، بهد، الماب، كوي، موست) الى تحقيق تفهم أفضل لصلة الوصل بين البيئة والأنشطة البشرية؛ والى الاستخدام والإدارة المستدامين لموارد الأرض والمياه والمحيطات؛ والى تعزيز وضع السياسات لإدارة التحويلات الاجتماعية على نحو أفضل، مع التأكيد بشدة على التخفيف من وطأة الفقر والاستبعاد الاجتماعي. وسيواصل مشروعان مشتركان بين التخصصات - وهما "البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة" و"المدن: إدارة التحويلات الاجتماعية وشؤون البيئة" - التركيز على التوالي على تطوير ممارسات حكيمة للإدارة المستدامة للمناطق الساحلية والجزر الصغيرة، وعلى تعزيز قدرة السلطات المحلية والمجتمعات المحلية على تحسين ظروف المعيشة والسكن في المدن، وبخاصة في محيط المراكز الحضرية. وقد أضيف مشروع ثالث مشترك بين القطاعات كجزء من استراتيجية دون إقليمية وضعت في إطار مبادرة التركيز على المحيط الهادي، وهو يرمي الى تعزيز المعارف والمهارات اللازمة لتحقيق ظروف معيشية مستدامة، وإدارة التحويلات الاجتماعية والثقافية في الدول الجزرية بالمحيط الهادي.

٢٠٠٦ وأخيراً، سيقوم البرنامج ٢,٣ "الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية" بتعبئة إسهام الفلسفة والعلوم الإنسانية من أجل حفز التأمل النقدي في التحولات الكبرى التي تمس المجتمعات المعاصرة. وسيواصل النشاط المضطلع به في فترات العامين الأخيرة، والذي يرمي إلى إعطاء زخم لعملية البحث عن فلسفة إنسانية ملائمة لهذا العصر، انطلاقاً من موقف التقبل الكامل لجميع التيارات في العالم، وذلك بتوسيع نطاق التفكير في أخلاقيات العلوم كي يشمل ميادين معرفة أخرى تتجاوز مجرد أخلاقيات البيولوجيا، وباستدعاء المزيد من المساهمات من العلوم الإنسانية (التاريخ والجغرافيا والأنثروبولوجيا والعلوم الإدراكية، الخ.) لإيضاح مختلف الأساليب التي تدرك بها المجتمعات التحديات الكبرى لعالم اليوم.

تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاؤها

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية	٢١٠٠
١٤ ٥٩٩ ٤٠٠ دولار	١٥ ٣٩٩ ٤٠٠ دولار	● الأنشطة:	
٣٩,٨%	٤٠,٣%	● اللامركزية:	
١٨ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:	

متابعة المؤتمر العالمي للعلوم

الفرضية ألف	الميزانية العادية	٢١٠١
٩٩٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:	
٥٣,٣%	● اللامركزية:	
-	الموارد الخارجة عن الميزانية:	

٢١٠٢

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية لتشجيع الدول الأعضاء وجميع الأطراف المعنية الأخرى على القيام بمتابعة نشيطة لاستنتاجات وتوصيات المؤتمر العالمي للعلوم (بودابست، يوليو/تموز ١٩٩٩)، ولا سيما من خلال مساعدتها على تحديد الأولويات وصياغة سياسات واستراتيجيات وطنية للعلم والتكنولوجيا تستجيب لاحتياجات المجتمع، وعلى تنفيذ هذه الاستراتيجيات من خلال إقامة شراكات على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٩٩٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤٦٨ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٢٦ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

من المتوقع أن يعتمد المؤتمر العالمي للعلوم، الذي دعت اليونسكو الى عقده (في بودابست، المجر، ٢٦ يونيو/حزيران - ١ يوليو/تموز ١٩٩٩) بالتعاون مع المجلس الدولي للعلوم (إيكسو)^(١)، إعلاناً بشأن العلوم واستخدام المعارف العلمية وجدول أعمال للعلوم - إطاراً للعمل. وفي الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ سيتعين بذل جهود كبيرة لتعبئة الدعم على الصعيد العالمي من أجل تنفيذ جدول الأعمال للعلوم - إطار العمل. وسيجري التركيز على مساعدة الدول الأعضاء في اتخاذ التدابير الملائمة لتنفيذ توصيات المؤتمر، وستجرى مشاورات مع المؤسسات العلمية طوال فترة العامين بهدف تحديد أولويات إقليمية للتنفيذ. وسيعاد توجيه برامج اليونسكو في مجالات العلوم الأساسية والهندسية والبيئية وكذلك في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية بحيث تراعى فيها نتائج المؤتمر. وستوجه الجهود نحو إقامة شراكات تضم المنظمات الدولية

(١) اعتمد هذا التغيير في الاسم خلال الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لايكسو في فيينا، النمسا، في ٢٦ أبريل/نيسان ١٩٩٨. غير أنه تقرر مواصلة استخدام المختصر الشائع لاسم المجلس - إيكسو ICSU - وشعاره بدون تغيير.

الحكومية وغير الحكومية والقطاع الخاص في تطبيق نهج متكاملة وجامعة للتخصصات من أجل معالجة القضايا المتشعبة للتنمية المستدامة. وسيجري التركيز على تقديم المساعدة للدول الأعضاء فيما يخص السياسات والتخطيط والإدارة المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا، مع إيلاء العناية للشواغل الأخلاقية، وسيشمل ذلك بناء التعاون مع المؤسسات الوطنية والمنظمات الإقليمية والدولية والمنظمات غير الحكومية، وتركيز الاهتمام على تنمية مؤسسات وبرامج للبحث والتطوير تكون مطوعة لتحسين تنظيم البحوث بهدف تعزيز التجديد وتطبيق النتائج على تنمية المجتمع. وسيجري تدعيم الشبكات الإقليمية القائمة لسياسات العلم والتكنولوجيا، وإنشاء شبكات جديدة حيثما كان ذلك ملائماً. وستحفز الشركات الصناعية وشركات القطاعين الخاص والعام على المشاركة في تحقيق أهداف السياسة الوطنية. وسيجري تطوير نهج وشبكات تعاونية خاصة بكل منطقة بهدف تيسير تنمية الموارد البشرية ونقل وتشاطر الخبرات وأفضل الممارسات لحفز المتابعة المستدامة للمؤتمر العالمي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٢٠١٣

- ◆ نشر توصيات المؤتمر العالمي للعلوم على نطاق واسع ومناقشتها في جميع أنحاء العالم؛
- ◆ تحديد الاحتياجات الإقليمية والوطنية التي تتعين الاستجابة لها، من خلال مشاورات مع الحكومات والأطراف المعنية في قرابة ٣٠ بلداً؛
- ◆ إعداد مبادئ توجيهية لأصحاب القرار وللمشرعين في مجال إجراء استعراضات للسياسات وصياغة استراتيجيات وطنية للعلم والتكنولوجيا تستجيب لاحتياجات المجتمع؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال صياغة وإدارة السياسات العامة للعلم والتكنولوجيا، عن طريق تقديم الخدمات الاستشارية والتدريب وتبادل المعلومات في المراحل التمهيديّة؛
- ◆ تعزيز التعاون بين الجامعة والصناعة عن طريق تنظيم حلقات العمل ونشر المعلومات والمواد التعليمية في التجديد والتسويق التجاري لأنشطة البحث والتطوير؛
- ◆ إقامة شبكات وطنية ودون إقليمية وإقليمية في شتى المناطق تضم الجامعات والمؤسسات العلمية، والشركات الصناعية، وشركات القطاعين الخاص والعام، بهدف تيسير متابعة توصيات المؤتمر؛
- ◆ تقييم التقدم المحرز في ١٠ دول أعضاء في مجال الاستجابة لتوصيات المؤتمر.

تقدم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها

٢,١,١

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٩ ٢٣٢ ٤٠٠ دولار	● الأنشطة:
% ٤١,٣	● اللامركزية:
١٨ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٢١١

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

- (١) الإسهام في تحسين وتعزيز التعليم الجامعي في العلوم الأساسية والهندسية، بالاشتراك مع الشبكات الجامعية المعنية والمنظمات غير الحكومية المختصة، وفي تجديد تعليم العلوم والتكنولوجيا على جميع المستويات، وخاصة في الدول النامية، بالتعاون مع قطاع التربية؛
 - (٢) تعزيز القدرات البحثية الوطنية والإقليمية في الرياضيات والفيزياء والكيمياء وما يتصل بها من مجالات جامعة للتخصصات، من خلال تكثيف التعاون مع الشبكات والمراكز الدولية والإقليمية المختصة والهيئات والمؤسسات العلمية الوطنية المتخصصة؛
 - (٣) تعزيز القدرات البحثية الوطنية والإقليمية في المجالات ذات الأولوية في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات، بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية المختصة والشبكات والمراكز الإقليمية والدولية المعنية؛
 - (٤) تعزيز نشر المعارف العلمية والتقنية ونقلها على نطاق واسع على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني مع إيلاء الاهتمام اللازم لتعزيز الوعي العام بشأن التقدم العلمي في البلدان النامية، ولزيادة استخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال في هذه البلدان؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٩ ٢٣٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٣ ٠٦١ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ١٧٧ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٩ ٢٣٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٣ ٢٢٣ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ١٧٧ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: تحسين التعليم الجامعي في العلوم والهندسة

٢٠١١

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٩٤٣٢٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ قدمت المساعدة لتحسين المناهج الدراسية الجامعية وطرائق التعليم من خلال استخدام التكنولوجيات الحديثة للمعلومات والاتصال في منطقة الدول العربية، وعن طريق استخدام كتب تعليمية أعدت بالتعاون مع الشبكة الإفريقية للمؤسسات العلمية والتكنولوجية (ANSTI). وشملت الأنشطة المضطلع بها في منطقة آسيا والمحيط الهادي إنشاء خمسة كراسي جامعية لليونسكو في مجال الهندسة والتكنولوجيا، وتقديم الدعم لأنشطة تعاونية اشتركت فيها المؤسسات والشبكات الإقليمية المختصة. وقدم الدعم أيضا لمؤتمرات الدول الأمريكية بشأن تعليم العلوم في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي.

الاستراتيجية. سيتواصل بذل الجهود لمساعدة الجامعات في البلدان النامية على تجديد وتحديث مقرراتها الدراسية التمهيديّة في الرياضيات والفيزياء والكيمياء وعلم الأحياء، بالتعاون مع الشبكات الإقليمية القائمة والمنظمات غير الحكومية المختصة. وسيتواصل أيضا تقديم الدعم للجامعات من أجل تحديث المناهج الدراسية والمواد التعليمية في مجال الهندسة، مع التركيز على زيادة ملاءمتها للبلدان النامية. وسيعزز تجديد تعليم العلوم والتكنولوجيا على جميع المستويات، ولا سيما في البلدان النامية، بالتعاون مع قطاع التربية وكراسي اليونسكو الجامعية والمنظمات غير الحكومية المعنية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين الدورات الدراسية للعلوم والتكنولوجيا في الجامعات عن طريق ما يلي: تدريب زهاء ٣٠٠ من مدرسي الكليات؛ وتقديم الدعم لـ ١٥ دورة دراسية رائدة على مستوى المرحلة الأولى الجامعية في شتى المناطق؛ والتوسع في تطبيق التكنولوجيات الحديثة للاتصال والمعلومات؛ ووضع استراتيجيات لتعليم العلوم بطرائق فعالة من حيث التكاليف وإنشاء قاعدة بيانات على شبكة انترنت بشأن البرامج الخاصة بتدريب مدرسي الجامعات عن طريق مراكز اليونسكو المنتسبة التي أنشئت حديثا لتعليم العلوم؛
- ◆ تعزيز ثلاث شبكات وطنية/إقليمية للتعليم الهندسي المستمر، وإنشاء خمسة كراسي جامعية لليونسكو بشأن التكنولوجيات السليمة بيئيا؛
- ◆ النهوض بتجديد تعليم العلوم والتكنولوجيا في جميع مستويات النظام التعليمي في ٢٠ بلدا من البلدان النامية، من خلال تعزيز التعاون بين الكليات الجامعية للعلوم والهندسة والتربية ومع الكراسي الجامعية لليونسكو والمنظمات غير الحكومية.

محور العمل ٢: تعزيز التعاون في مجالي البحوث والتدريب في الرياضيات والفيزياء والكيمياء

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢٨٠٩٨٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٠٠٠٠٠٠ دولار

٢٠١٢

الخلفية. تركزت جهود اليونسكو، على مر السنين، على مساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في بناء القدرات الوطنية والإقليمية للبحوث والتدريب في الرياضيات والفيزياء والكيمياء، عن طريق التعاون مع الشبكات والمراكز الدولية والإقليمية المختصة ومع الهيئات والمؤسسات العلمية الوطنية المتخصصة.

الاستراتيجية. سيتواصل توفير وتعزيز التدريب المتقدم في البحوث للعلميين من البلدان النامية، وتعزيز مشاركتهم في الأنشطة البحثية التعاونية، بالتعاون مع المؤسسات الدولية المتخصصة، ولا سيما المركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية، والمركز الدولي للفيزياء النظرية، والمعهد الدولي للفيزياء النظرية والتطبيقية، والمنظمة الأوروبية للبحوث النووية، والمعهد المشترك للبحوث النووية. وسيعزز التعاون أيضا مع الشبكات الإقليمية والجامعات في البلدان النامية وكذلك مع مراكز الامتياز والمراكز المنتسبة التي أنشئت حديثا في مجال الكيمياء وتعليمها. وسيقدم الدعم لمسابقات الأولمبياد في الكيمياء ولأنشطة التدريب والبحوث في الكيمياء والمنتجات الطبيعية والاستعمالات التقليدية للنباتات. واستنادا الى الأعمال التحضيرية المضطلع بها في فترات العامين السابقة، سيقدم الدعم لإنشاء مراكز ومشروعات جديدة للبحوث والتدريب، ولتأمين مشاركة العلميين من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في الأنشطة البحثية الدولية والإقليمية، وللجهود التي يبذلها العلميون لتنظيم مشروعات تعاونية عن موضوعات بالغة الأهمية بالنسبة لمناطقهم أو مناطقهم الفرعية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- تعزيز القدرات المحلية للبلدان النامية في البحوث والتدريب في مجال الرياضيات عن طريق ما يلي:
 - ◆ تدريب ٥٠٠ من العلميين في مجال الرياضيات البحتة والتطبيقية؛
 - ◆ الاشتراك في رعاية أنشطة، بما فيها أنشطة "الرياضيات من أجل السلام"، في إطار "السنة العالمية للرياضيات ٢٠٠٠"؛
 - تعزيز القدرات المحلية في الفيزياء، وخاصة عن طريق ما يلي:
 - ◆ تدريب ٣٠٠٠ من العلميين في عدد كبير من موضوعات الفيزياء النظرية؛
 - ◆ تيسير ارتفاع الباحثين من البلدان النامية بمرافق البحوث والتدريب في البلدان المتقدمة، وتعزيز التعاون بين الأوساط المعنية بالفيزياء؛
 - ◆ تحسين نشر المعارف الفيزيائية في شتى المناطق بالتعاون مع المراكز والمنظمات غير الحكومية العلمية؛
 - ◆ إنشاء مركز آسيا والمحيط الهادي للفيزياء النظرية (سيول)، والمركز الدولي للبلازما المغنطة الكثيفة (بولندا)، والشبكة الدولية لمراكز البحوث في الفيزياء الفلكية النسبية ومركز تنسيق هذه الشبكة (بسكارا، إيطاليا)، وكرسي جامعي لليونسكو في منطقة الدول العربية؛
- تعزيز القدرات المحلية في الكيمياء عن طريق ما يلي:
 - ◆ تدريب ٥٠٠ من العلميين الشباب في شتى فروع الكيمياء؛
 - ◆ زيادة التعاون بين المنظمات الدولية في مجال الكيمياء وشبكتها؛
 - ◆ توريد الكتب العلمية والمواد الكيميائية الكاشفة بتكلفة قليلة.

محور العمل ٣: تعزيز قدرات البحث في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٩٩٥ ٦٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٢١١٣

الخلفية. لقد كانت الدورات وحلقات العمل التدريبية التي نظمت على مر السنين بالتعاون مع الشبكات والمنظمات غير الحكومية المختصة العاملة على الصعيدين الإقليمي والمشارك بين المناطق، عوناً للعلميين، ولا سيما لعلمي البلدان النامية، في الاستفادة من إنجازات البحوث في المجالات ذات الأولوية في ميدان العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجية. وقد أسهم ما تم في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ من مؤتمرات متخصصة عقدت بشأن المجين البشري والبحوث البيوتكنولوجية، وإنشاء مراكز وطنية ودولية لبيولوجيا الجزيئات والخلايا، واستحداث ستة كراس جامعية لليونسكو في العلوم البيولوجية وكرسيين جامعيين في البيوتكنولوجيا، في تعزيز التعاون بين الجنوب والشمال، والشرق والغرب، وفي تيسير تشاطر المعارف العلمية وتطوير قدرات ومهارات البحث في المختبرات الوطنية المضيئة. وازداد تشاطر البحوث والمواد المتعلقة بالتربية الوقائية ضد مرض الأيدز/السيدا، مع الدول الأعضاء عن طريق التفاعل مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا (UNAIDS)، ومع شبكة المؤسسة العالمية لبحوث مرض الأيدز/السيدا والوقاية منه.

الاستراتيجية. ستواصل المنظمة مساندة الدورات وحلقات العمل التدريبية التي تنظم على الصعيدين الدولي والإقليمي بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية والهيئات الحكومية، مثل المنظمة الدولية لبحوث الخلايا (ICRO)، والمنظمة الدولية لبحوث المخ (IBRO)، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية (ICGEB) وسيجري، بالتعاون مع مراكز الامتياز، تكثيف عمليات تبادل المعلومات والخبرات والتقنيات العلمية الحديثة الخاصة بالبحوث، وستقدم المساندة للمشروعات الوطنية والإقليمية المتعلقة بالبحوث والتي تنظم من خلال شبكة اليونسكو لبيولوجيا الجزيئات والخلايا (MCBN) وبالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا (UNAIDS)، ومع المؤسسة العالمية لبحوث مرض الأيدز/السيدا والوقاية منه. وسيجري التركيز في مجال البيوتكنولوجيا، على تعزيز قدرات البحث وتأمين استدامتها، ولا سيما في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً، وذلك بالتعاون مع مجلس اليونسكو للأنشطة البيوتكنولوجية (BAC)، ومراكز اليونسكو لموارد الأحياء الدقيقة (MIRCEN)، ومن خلال تعزيز كراسي اليونسكو الجامعية.

خاص: "تسخير البيوتكنولوجيات لخدمة التنمية في أفريقيا": ستمنح الأولوية خلال المرحلة الأخيرة من هذا المشروع لمسألة بناء القدرات وذلك من خلال إتاحة تدريب مكثف في مجال البيوتكنولوجيات الجراثومية والنباتية، وتوفير معدات مختبرية خفيفة وخدمات تقنية للمختبرات، ولا سيما في أقل البلدان نمواً.

شروع

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تطوير المعارف العلمية ومهارات التجريب في مجالات مختلفة في البيولوجيا الحديثة، لدى ما يقارب ٢٥٠ علمياً؛
- ◆ تعزيز التعاون بين الجنوب والشمال، والشرق والغرب، في مجال بيولوجيا الجزيئات والخلايا، وذلك من خلال زهاء ١٠ مشروعات تعاونية للبحوث و ٥ حلقات عمل تدريبية؛
- ◆ تدعيم قدرات البحث الوطنية، عن طريق تنظيم ٣ الى ٤ دورات تدريبية، ومنح ٨٠ زمالة قصيرة الأجل، وتوزيع نتائج نحو ٤٠ مشروعاً للبحث، وإتاحة دعم أساسي للمراكز التدريبية لتعليم البيوتكنولوجيا (BETCEN)؛
- ◆ تعزيز مقومات استدامة ٤ كراس جامعية لليونسكو في مجال البيوتكنولوجيا، ومقومات استدامة ٣ أو ٤ مختبرات وطنية، ومختبرات إقليمية لمراكز موارد الأحياء الدقيقة؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في استخدام تقنيات الكشف لأغراض البحث في الأساس الجزيئي لمرض الأيدز/السيدا والوقاية منه، وذلك عن طريق تقديم الدعم لكرسي جامعي لليونسكو ومنح زمالات دراسية لعلميين شباب من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً، ومواصلة تطوير شبكة مراكز البحوث بشأن مرض الأيدز/السيدا.

محور العمل ٤: إقامة شراكات جامعة للتخصصات وزيادة الانتفاع بالمعلومات العلمية

٢٠١٤

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٤٨٣ ٨٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية: لقد أسهمت أنشطة البحث والتدريب التي اضطلع بها خلال فترتي العامين المنصرمتين، بالتعاون مع المجلس الدولي للعلوم (ICSU)، إسهاما كبيرا في تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية عن طريق تطوير المهارات التقنية وتشجيع البحوث العلمية في جميع ميادين العلم - سواء العلوم الأساسية أو التطبيقية أو البيئية. كما أن التعاون مع المنظمات غير الحكومية المتخصصة، وشبكات المهنيين العلميين، والأكاديميات الإقليمية والدولية للعلوم، ومؤسسات البحوث، والشركاء الجامعيين للتخصصات، أسهم في إيجاد فرص جديدة وتجديدية للبحث والتدريب وساعد على نشر المعارف المتعلقة بالبحوث على نطاق أوسع. إضافة الى ذلك، فإن المنتديات الإقليمية المتخصصة التي نظمت بالتعاون الوثيق مع اللجان الوطنية سارعت في انخراط النساء في مجال البحوث ومزاولتهن للمهن التكنولوجية.

الاستراتيجية: ستشتمل الاستراتيجية على ثلاثة جوانب تعنى بما يلي: (١) توثيق عرى التعاون بين الجنوب والشمال، وفيما بين بلدان الجنوب، وبين الشرق والغرب، وذلك في إطار العمل مع الهيئات العلمية الأعضاء في المجلس الدولي للعلوم (ICSU)، والهيئات العلمية المنتسبة، والبرامج الدولية الجامعة للتخصصات، والمنظمات غير الحكومية المتخصصة مثل أكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS)، ومجلس الكومنولث للعلوم (CSC)، والأكاديمية الإفريقية للعلوم، وأكاديمية أمريكا اللاتينية للعلوم (ACAL)، والمؤسسة الدولية للعلوم (IFS)، والأكاديميات الوطنية والشركاء الوطنيين مثل المركز الوطني الفرنسي للبحث العلمي (CNRS)، والجمعية اليابانية للنهوض بالعلم؛ (٢) توعية الجمهور وحثه على تقدير أهمية أوجه التقدم في مجال البحوث الأساسية وتطبيقاتها؛ (٣) تيسير انتفاع الأوساط العلمية وأصحاب القرار بالكتابات العلمية على نطاق أوسع.

خاص: "النساء والعلم والتكنولوجيا": سيركز هذا المشروع خلال مرحلته الختامية هذه على إعداد وإنتاج مواد سمعية بصرية للتعليم والتعلم يمكن استخدامها في المجالات التقليدية والمجالات الأحدث للعلم والتكنولوجيا، وعلى تيسير مشاركة المهنيات في رسم السياسات العلمية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية للبحوث في مجالات العلوم الأساسية والعلوم البيئية عن طريق تنفيذ ١٧٥ برنامجا علميا للبحث والتدريب في شتى أنحاء العالم؛
- ◆ زيادة توعية الجمهور بأهمية التطور العلمي، من خلال التعليم ووسائل الإعلام والمطبوعات وغير ذلك، وتقديم سبع منح وجوائز علمية من اليونسكو بالتعاون مع أفراد مانحين ومؤسسات ومعاهد علمية؛
- ◆ توسيع نطاق انتفاع النساء والفتيات بالتعليم والتدريب في مجال العلم والتكنولوجيا وزيادة مزاولتهن للمهن العلمية والتكنولوجية (منظمة العالم الثالث للمرأة في مجال العلم (TWOWS)، صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (UNLIFEM))، ولا سيما من خلال المشروع الخاص "النساء والعلم والتكنولوجيا"؛
- ◆ تزويد أصحاب القرار والمخططين العلميين بأحدث البيانات والمعلومات عن النشاط العلمي في مختلف أنحاء العالم، عن طريق جملة أمور من بينها المطبوع المعنون "التقرير عن العلوم في العالم لعام ٢٠٠٠"؛
- ◆ تعزيز الانتفاع بالكتابات العلمية في البلدان النامية، عن طريق زيادة تطوير نظم هبات المطبوعات وتوزيعها ومن خلال عمليات رائدة للتوأمة بين مجالات علمية تصدر في البلدان المتقدمة والبلدان النامية، وذلك بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية المناسبة، ولا سيما المجلس الدولي للعلوم (ICSU).

البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥

٢١١٧

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٢٥٥ ٠٠٠ دولار	٢٠٥٥ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٤٠,٠ %	٤٣,٩ %	● اللامركزية:
-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٢١١٨

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

(١) الإسهام في تنفيذ البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥ عن طريق النهوض، من خلال عمل متكامل ومشترك بين القطاعات، بأنشطة للمعلومات والتعليم والتدريب ترمي الى زيادة استخدام مصادر الطاقة المتجددة والتكنولوجيات المطوعة لتحسين ظروف المعيشة وتعزيز التنمية المستدامة، وعن طريق مساعدة الدول الأعضاء على استحداث وتنفيذ مشروعات تجديدية في مجال استخدام أنواع الطاقة المتجددة؛

(١باء) الإسهام في زيادة استخدام مصادر وتكنولوجيات الطاقة المتجددة في افريقيا، لا سيما من خلال تعزيز الموارد البشرية والمشروعات التنفيذية في مجال استخدام أنواع الطاقة المتجددة في إطار البرنامج العالمي للشمس من أجل افريقيا ١٩٩٦-٢٠٠٥؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٢٥٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٩٣ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٦٠ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٠٥٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٩٣ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٦٠ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

الخلفية. على أثر اعتماد الجمعية العامة للأمم المتحدة القرار الخاص ٧/٥٣، أقر البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥ باعتباره مبادرة كبرى لمنظومة الأمم المتحدة بأكملها. وفي هذا الإطار تركزت أنشطة اليونسكو على مساعدة الدول الأعضاء في المجالات التالية: إعداد استراتيجياتها وبنائها الخاصة باستخدام تكنولوجيات نظيفة ومستدامة؛ وصياغة مشروعات وطنية ذات أولوية عالية في ميدان الطاقة المتجددة وتعبئة الموارد لتنفيذها؛ وإنشاء قرى شمسية نموذجية وتحسين تدريب المهندسين، لا سيما في افريقيا، في مجال مصادر الطاقة النظيفة والمتجددة. وسُرع في تنفيذ "برنامج عالمي للتعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة" تم في إطاره إعداد طبعة أولى (تضم السلسلة تسعة عناوين) من كتاب مرجعي بعنوان "مجموعة مواد تعليمية متعددة الوسائط بشأن مصادر الطاقة النظيفة والمتجددة"، ويجري الآن اختبار هذا الكتاب ميدانياً. وأنشئ موقع على شبكة انترنت للبرنامج العالمي للشمس واتخذت المبادرات لإنشاء نظام دولي للإعلام والاتصال في مجال الطاقة المتجددة.

الاستراتيجية. ستعطي الأولوية في المشروع لتنمية الموارد البشرية بهدف تعزيز الاستخدام الواسع النطاق لمصادر وتكنولوجيات الطاقة النظيفة والمتجددة مع التركيز على تحسين ظروف المعيشة في المناطق الريفية والمناطق النائية، وخاصة بالنسبة للفتيات والنساء، وتيسير زيادة فرص التعلم "لمحرومين منه". وسيشجع إدخال برامج التعليم والتدريب في هذا المجال في كافة مستويات التعليم من خلال "البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة". وسيواصل في الوقت ذاته تطوير البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥، ولا سيما من خلال مشروعات تتعلق باستخدام أنواع الطاقة المتجددة. وستسهم اليونسكو في تسيير أعمال أمانة البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥، وستقوم بتعبئة الدعم لتنفيذه، وخاصة عن طريق إنشاء "نظام دولي للإعلام والاتصال في مجال الطاقة المتجددة"، وتوعية الدول الأعضاء ومؤسسات التمويل الدولية، من القطاعات العام والخاص، بالأهمية الاستراتيجية لهذا البرنامج. وسيواصل التعاون مع اللجنة العالمية المعنية بالشمس، والأكاديمية العالمية للشمس، والجامعة التكنولوجية العالمية، لإنجاح تنفيذه.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إدراك الفعالية التكاليفية لمصادر الطاقة المتجددة ودور هذه المصادر في تعزيز التنمية المستدامة وتحسين ظروف المعيشة ورفع مستواها من خلال عدة أمور من بينها نشر الكتب المرجعية على نطاق واسع مثل مجموعة المواد التعليمية المتعددة الوسائط بشأن مصادر الطاقة النظيفة والمتجددة؛ وتحديث برامج التعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة في زهاء ١٠ دول أعضاء؛ وإدراج هذه البرامج في النظم التعليمية لعشرين دولة عضواً أخرى؛
- ◆ تعزيز الانتفاع بالمعارف عن أفضل التكنولوجيات المتعلقة باستخدام أنواع الطاقة المتجددة، ونقل هذه المعارف وتشاطرها بعدة سبل من بينها إنشاء نظام عالمي لشبكات المعلومات تستخدم فيه أحدث تكنولوجيات الاتصال، وتطوير موقع اليونسكو الخاص باللجنة العالمية المعنية بالشمس على شبكة ويب واستيفاءه بصورة منتظمة؛
- ◆ توثيق التعاون بين المنظمات غير الحكومية والهيئات الدولية الحكومية المتخصصة من أجل النهوض ببرامج تجديدية في مجال استخدام أنواع الطاقة المتجددة؛
- ◆ تنفيذ ما لا يقل عن ٢٠ من المشروعات الوطنية ذات الأولوية العالية، بما فيها مشروعات تتعلق بتحسين المواعيد ذات الفعالية في استخدام وقود الكتلة الحيوية، وإعادة غرس أشجار خشب الوقود وتطوير الأفران الشمسية، والبدء بتنفيذ عشرة مشروعات للتزويد بالطاقة الكهربائية وإزالة ملوحة المياه ومعالجتها.

الفرضية بء: البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥ في أفريقيا

الميزانية العادية	الفرضية بء
● الأنشطة:	+ ٨٠٠ ٠٠٠٠ دولار

الاستراتيجية. سيبذل المزيد من الجهود لتطوير البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥ في أفريقيا. وسيوجه البرنامج نحو تعزيز الوعي العام، ولا سيما في أوساط الشباب والنساء، وإدراج قضايا الطاقة المتجددة في التعليم والتدريب على جميع المستويات، وتنمية القدرات المحلية في مجال مصادر وتكنولوجيا الطاقة النظيفة والمتجددة. وسيقدم الدعم لاستحداث مشروعات وطنية عالية المستوى وتعبئة الموارد لتنفيذها، ولإنشاء مراكز ومؤسسات وطنية وإقليمية للطاقة المتجددة. وستقدم أيضاً مساهمات لتسيير أعمال أمانة المجلس الأفريقي للشمس، وسيعزيز التعاون مع المجلس العالمي للتجارة والاستثمار في مجال الطاقة الشمسية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز الوعي العام بقيمة أنواع الطاقة المتجددة عن طريق إنشاء قرى شمسية نموذجية، وتوعية أصحاب القرار على الصعيدين المحلي والوطني، ونشر المعلومات عن طريق وسائل الإعلام؛
- ◆ إدراج قضايا الطاقة المتجددة في التعليم والتدريب على جميع المستويات في عشر دول أعضاء في أفريقيا من خلال توزيع مواد مرجعية أساسية عن تكنولوجيا كل نوع من أنواع الطاقة المتجددة بثلاث لغات (الانجليزية والفرنسية والبرتغالية)؛ وتقديم المساعدة في مجال تطوير المناهج الدراسية وإعداد المعلمين، بالتعاون مع الجامعات والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية المختصة؛
- ◆ تدريب تقنيين من مستوى رفيع لإنشاء وصيانة تجهيزات الطاقة الشمسية في أفريقيا، ولا سيما عن طريق تنظيم دورات دراسية صيفية للمشاركين الناطقين بالفرنسية والانجليزية والبرتغالية؛
- ◆ تنفيذ عشرة مشروعات وطنية إضافية ذات أولوية عالية، بما فيها مشروعات تتعلق بتحسين المواعيد ذات الفعالية في استخدام وقود الكتلة الحيوية، وإعادة غرس أشجار خشب الوقود، وتطوير الأفران الشمسية في أفريقيا؛ والبدء بتنفيذ خمسة مشروعات إضافية للتزويد بالطاقة الكهربائية؛
- ◆ تعزيز الانتفاع بالمعارف عن أفضل التكنولوجيات والتجارب المتعلقة باستخدام أنواع الطاقة المتجددة، ونقل هذه المعارف وتشاطرها بعدة سبل من بينها النظام العالمي لشبكات المعلومات وموقع اليونسكو الخاص باللجنة العالمية المعنية بالشمس على شبكة ويب.

٢, ١, ٢ تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٣ ١٢٢ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٣٠,٨ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢١٢

٠٢١٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) تحسين التعليم العالي والقدرات البحثية والتعاون الدولي في مجال العلوم الاجتماعية، عن طريق تعزيز وتوسيع نطاق شبكات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، وتشجيع الأنشطة الرامية الى بناء القدرات لدى الشباب من أخصائيي العلوم الاجتماعية ومهنيي التخطيط الحضري العاملين في المجالات المعنية في برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست)، والتعاون الوثيق مع المنظمات غير الحكومية الإقليمية والدولية؛
- (٢) تشجيع نقل وتشاطر المعارف في العلوم الاجتماعية، عن طريق تطوير وظيفة مركز تبادل المعلومات، الخاصة ببرنامج موست، وتطوير مطبوعاته عن أفضل الممارسات في رسم السياسات، وعن طريق التعاون الوثيق مع المنظمات غير الحكومية العاملة في مجال تشاطر المعلومات والبيانات، وإصدار المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية، والتقرير عن العلوم الاجتماعية في العالم، ومن خلال بنك البيانات عن مؤسسات البحث والتدريب في مجال العلوم الاجتماعية التابع لبنك البيانات المرجعية في العلوم الاجتماعية (DARE)؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ١٢٢ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٢٩٩ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٩٤ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

محور العمل ١: تحسين التعليم الجامعي والقدرات البحثية والتعاون الدولي في مجال العلوم الاجتماعية

٠٢١٢١

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٨٤٦ ٩٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٤٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. ستشكل استنتاجات المؤتمر العالمي للتعليم العالي، و"جدول الأعمال - إطار العمل للعلوم" المتوقع أن يعتمده المؤتمر العالمي للعلوم، مجموعة مرجعية متينة لتطوير هذا البرنامج. وقد كَوّن برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، بفضل إنشائه أكثر من ٤٠ كرسيًا جامعيًا تعنى بالتنمية المستدامة وفروع العلوم الاجتماعية، شبكة للموارد ذات الامتياز الأكاديمي في المجالات الجامعة للتخصصات، مثل التنمية المستدامة أو العولمة وأساليب الحكم. ثم إن وحدات البحث والتدريب التحاورية التي سبق إعدادها لقيت قبولا حسنا وأثارت مزيدا من الطلب على وحدات التدريب التي تركز على احتياجات المسؤولين الحكوميين، أو المنظمات غير الحكومية، أو الفئات السكانية المستهدفة كالنساء والشباب، في مجالات تتعلق بالتنظيم الاجتماعي، والتأمل الاجتماعي، وإدارة الموارد الاجتماعية. وأسفر التعاون مع الجامعات والمنظمات المهنية غير الحكومية (الاتحاد الدولي للمعماريين - UIA، والاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية - IFLA، والجمعية الدولية لمهندسي التخطيط الحضري والعمراني - ISOCARP، وهيئة تأمين ومساعدة المعماريين ومعاونيهم التقنيين (في اسبانيا) - PREMAAT، ومجلس الهندسة المعمارية والتخطيط الحضري والبيئة - CAUE) عن ممارسات تجديدية لصالح أخصائيي التخطيط الحضري الشبان. وقد أثارت جائزة موست لشهادة الدكتوراه وجوائز اليونسكو للمعماريين اهتماما دوليا بهذه القضايا.

الاستراتيجية. ترمي الاستراتيجية إلى التشجيع على تجديد المناهج الدراسية وأساليب التعليم والبحث في العلوم الاجتماعية والإنسانية، وتشتمل على ثلاثة محاور رئيسية هي: (١) تشجيع شبكات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو على التعاون فيما بينها على نحو أوثق والانفتاح على شركاء جدد؛ وسيوسّع نطاق انتشارها الجغرافي ونطاق الموضوعات التي تعالجها، وذلك بإنشاء كراس جامعية جديدة لليونسكو تعنى بالشباب بوجه خاص؛ (٢) وستتركز الأنشطة الرامية إلى تحسين نوعية التعليم الجامعي والبحث، على الجمع بين التخصصات وما يتضمنه ذلك من مشكلات على مستوى المنهجية؛ وستمثل هذه الأنشطة أساسا في تدريب الباحثين والأساتذة الشباب على ممارسة الجمع بين التخصصات، وذلك بالتنسيق في أغلب الأحيان، مع أنشطة برنامج موسست؛ (٣) وسيجرى العمل على تعميم استخدام الاتصالات الإلكترونية لتيسير التعاون بين الباحثين. وسيشكل إعداد مهنيي التخطيط الحضري ميدانا أساسيا لتجريب توجهات البرنامج العامة وإقرارها؛ ولذلك سيجري تعزيز هذا الإعداد لكي يلبي الإقبال المتزايد عليه. وستنفذ الأنشطة، قدر الإمكان، من خلال التعاون مع المنظمات غير الحكومية المتخصصة، وفي مقدمتها المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (CISS).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إثراء البحوث الجامعة للتخصصات والتدريب على قضايا المنهجية، وذلك عن طريق توسيع شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو (إنشاء نحو ٥ كراس جديدة) وتوثيق الترابط الإلكتروني بين أعضاء الشبكات وشركائها، وبفضل أنشطة تدريبية (مباشرة وغير مباشرة) تتضمن توزيع وحدات تدريبية؛ وتعزيز الشراكة بين الجامعات والمجتمع وذلك من خلال دعم الأنشطة التي تضطلع بها المنظمات غير الحكومية وتعزيز التعاون مع وكالات متنوعة من منظومة الأمم المتحدة، مثل جامعة الأمم المتحدة، ومنظمة الصحة العالمية، والمفوضية السامية لشؤون اللاجئين؛
- ◆ إقامة أشكال جديدة للتعاون الدولي على مستوى البحوث في مجال العلوم الاجتماعية، تضم مزيدا من البلدان النامية والشباب، وتوطيد شبكتين في أمريكا اللاتينية، وإنشاء شبكتين جديدتين في آسيا والمنطقة العربية؛
- ◆ تأكيد التقدم في ضمان ملاءمة تصورات التنمية الحضرية، نتيجة لتحسين إعداد مهنيي المدن الشباب، ولا سيما من شباب البلدان النامية، ونشر النتائج التي أحرزتها أنشطة البحوث والعمل التي حظيت بالدعم في فترة العامين السابقة.

محور العمل ٢: جمع ونشر المعلومات في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٠٠ ٢٧٥ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٠ ٠٠٠ دولار

٢١٢٢

الخلفية. ما انفكت اليونسكو منذ سنين عديدة تشجع التعاون الدولي في مجال تشاطر المعارف، وذلك من خلال العمل عن كثب مع المنظمات والشبكات غير الحكومية المتخصصة الإقليمية والدولية. وقد أنشئ بنك البيانات المرجعية في العلوم الاجتماعية DARE كأداة مرجعية للمعلومات عن مؤسسات البحث والتدريب في الدول الأعضاء، وأصبح يغطي نطاقا واسعا من التخصصات والمناطق، كما جرى تقديم الدعم للتدريب والتعاون الدولي لتنمية تشاطر المعلومات والبيانات عن العلوم الاجتماعية. ويجري العمل حاليا على إنشاء مركز إلكتروني لتبادل المعلومات في إطار موسست، بغية تمكين المنتفعين في شتى أنحاء العالم من الانتفاع المباشر بنتائج البرنامج، وبقواعد البيانات عن أفضل الممارسات لإعداد سياسات التنمية الاجتماعية، وبمندقيات النقاش والمجلات الإلكترونية والوثائق التوجيهية التي تعالج مسائل مجتمعية ذات أولوية. وتنتج المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية نحو تحديات النشر في بيئة إلكترونية. وقد استكملت هذه الأدوات في الآونة الأخيرة بإصدار تقرير اليونسكو عن العلوم الاجتماعية في العالم، في عام ١٩٩٩.

الاستراتيجية. سيستعان بتقييم خارجي للأدوات الإعلامية الحالية، بغية إعادة توجيهه وظيفة المنظمة بوصفها مركزا أساسيا لتبادل المعلومات لأغراض البحوث ورسم السياسات الاجتماعية وبغية زيادة تطوير هذه الوظيفة. كما سيجري تعزيز التعاون في مجال تشاطر البيانات والمعلومات، بالاستعانة بالمنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية. وسيتركز

تطوير بنك البيانات DARE على التوسع في استخدام شبكة انترنت، وسيقدم الدعم لهذه الغاية، لتدريب مديري المعلومات في البلدان النامية. وسيواصل مركز تبادل المعلومات التابع لبرنامج موسست تطوير وظيفتيه المتمثلتين في نشر المعلومات عن المعارف والسياسات الاجتماعية، وتيسير التعاون الدولي عن طريق تحسين الاتصال الإلكتروني.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين القدرات الوطنية على الانتفاع بالمعلومات الدولية في مجال العلوم الاجتماعية، وذلك بفضل ما يلي:
 - ◇ إنشاء موقع مرجعي على شبكة ويب يؤدي مهام مركز لتبادل المعلومات يشمل جميع المصادر الرئيسية للبيانات في العالم؛
 - ◇ تزويد مراكز المعلومات والتوثيق في البلدان النامية بصيغة إلكترونية من الببليوغرافيا الدولية للعلوم الاجتماعية؛
 - ◇ تدريب نحو ١٠٠ من مديري المعلومات في البلدان النامية، على استخدام انترنت للوصول إلى المعلومات وإيصال المعارف المحلية.
- ◆ زيادة تشاطر المعارف والمعلومات بين الباحثين والعاملين في رسم السياسات، بشأن عدد من المجالات ذات الأولوية، وذلك عن طريق ما يلي:
 - ◇ إنشاء منتديات جديدة للنقاش بشأن تعزيز أساليب الحكم الديمقراطي في المجتمعات المتعددة الثقافات، وتأثير عملية العولمة على المجتمعات؛
 - ◇ جمع ونشر مجموعة عالمية من أفضل الممارسات المتعلقة بمكافحة الفقر والاستبعاد الاجتماعي، وبالتنمية القائمة على الانتفاع بالمعارف المحلية؛
 - ◇ إنشاء فرع لمركز تبادل المعلومات التابع لبرنامج موسست، يعنى بالحقوق اللغوية، والتنوع الديني، والأقليات الوطنية؛
 - ◇ توسيع شبكة مركز تبادل المعلومات التابع لبرنامج موسست، من خلال الربط بين مراكز البحث المشاركة في البرنامج والموجودة في أكثر من ٥٠ بلدا؛
 - ◇ إصدار المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية والتقارير عن العلوم الاجتماعية في العالم.

العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
١٦٣٠٢٨٠٠ دولار	١٨٣٠٢٨٠٠ دولار	● الأنشطة:
٪ ٣٨,١	٪ ٣٧,٠	● اللامركزية:
٣٦١٠٠٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٢٢٠٠

تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٢٨٠٠٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٪ ١٤,٣	● اللامركزية:
-	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٢٢٠١

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية بغية تحسين نوعية واتساق مساهمة اليونسكو في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، والاتفاقيات المتعلقة بالبيئة، وخطة عمل كوبنهاغن وغيرها من خطط العمل العالمية، وفي متابعة المؤتمر العالمي للعلوم، وذلك عن طريق تعزيز النهج المتكاملة من خلال زيادة التعاون فيما بين البرامج الدولية الحكومية الخمسة ومع الأنشطة الملائمة التي تضطلع بها قطاعات التربية والعلوم والثقافة والاتصال؛ وعن طريق تعزيز التعاون مع وكالات منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية المختصة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٨٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٣٢٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣٥٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

٠٢٢٠٢

سيعطى زخم جديد لتطبيق نهج متكاملة وجامعة للتخصصات، من خلال زيادة التعاون فيما بين البرامج العلمية الدولية الحكومية الخمسة (مطاجيو والماب وبهد وكوي وموست) ومع الأنشطة الملائمة التي تجرى في إطار قطاعات البرنامج الخمسة، وذلك لزيادة ملاءمة إجراءات رسم السياسات وحل المشكلات العملية، وكجزء لا يتجزأ من متابعة المؤتمر العالمي للعلوم، وانسجاماً مع ما جاء في جدول أعمال القرن ٢١ وسائر الاتفاقيات المتعلقة بمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، وغير ذلك من المؤتمرات وخطط العمل العالمية والإقليمية، بما فيها قمة الأرض + ٥. وستستكمل بالإضافة إلى ذلك، المشاورات المنتظمة بين رؤساء البرامج العلمية الدولية الحكومية الخمسة باجتماعات مشتركة بينهم وبين ممثلي اللجان الوطنية/نقاط التجميع الخاصة بالبرامج الخمسة. وسيعزز التعاون مع الوكالات الشريكة من منظومة الأمم المتحدة، ومع المنظمات غير الحكومية المختصة، بغية تحسين التكامل في العمل وتعزيز التأثير. وسيجري تدعيم دور اليونسكو كمديرة مهام في إطار العمل المشترك بين الوكالات فيما يتعلق بالمتابعة المتكاملة للمؤتمرات العالمية المعنية بالعلم والتربية؛ كما سيجري توثيق التعاون بين البرامج والأنشطة العلمية الرامية الى تعزيز المبادئ الأخلاقية وثقافة السلام.

٠٢٢٠٣

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين نوعية واتساق العمل في معالجة القضايا المعقدة، في مجال البيئة والتنمية المستدامة؛
- ◆ تحسين مشاركة اليونسكو في البرامج والأنشطة المشتركة بين الوكالات، مع تعزيز إسهامها في تحقيق توافق الآراء على الصعيد الدولي الحكومي (مثلاً، من خلال اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة والتفاوض بشأن الاتفاقيات، التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)؛
- ◆ توعية الأخصائيين وأصحاب القرار بمزايا تطبيق نهج شاملة مشتركة بين القطاعات لمعالجة مسائل البيئة والتنمية، وذلك بإنتاج مواد إعلامية وتدريبية نموذجية.

٢,٢,١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية

٠٢٢١

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
١ ٩٨٨ ٠٠٠ دولار	٢ ٧٨٨ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٣٩,٠ %	٢٧,٨ %	● اللامركزية:
٨ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٢٢١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) النهوض بالإدارة الحديثة للنظم الأرضية، وبالتعاون الدولي، وبناء القدرات في مجال علوم الأرض من خلال البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطابجو)، وذلك عن طريق زيادة استخدام البيانات الجيولوجية وتقنيات الاستشعار عن بعد وتقنيات نظام المعلومات الجيولوجية (GIS)، وتنفيذ مشروعات تعاونية ودورات تدريبية في مجال علوم الأرض، وعن طريق تنفيذ برنامج اليونسكو للحدائق الجيولوجية الرامي إلى تعزيز التراث الجيولوجي؛
- (٢) تنفيذ المزيد من الأنشطة بشأن الحد من التأثير بالكوارث الطبيعية، من خلال التصدي لمعالجة الكوارث الطبيعية والكوارث البشرية المنشأ، مع التركيز على آليات الإنذار المبكر وتوعية الجمهور، وذلك في إطار متابعة العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية.
- (٢ باء) تعزيز القدرات على اتخاذ التدابير الوقائية والتهيؤ للكوارث على الصعيد القطري وعلى مستوى المجتمع المحلي بغية التقليل من الأضرار أو الخسائر، من خلال اعتماد نهج مشتركة بين القطاعات تكون متكاملة وملائمة.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٩٨٨ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥ ٠٢٨ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢٥٣ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٧٨٨ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥ ٠٢٨ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢٥٣ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: تعزيز إدارة النظم الأرضية، والتعاون الدولي، وبناء القدرات في علوم الأرض

٢٠٢١

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٤٥٢٣٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. يمثل البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطاجيو) الأداة الرئيسية لعمل اليونسكو في مجال علوم الأرض. وقد اشتملت الأنشطة التي اضطلع بها في إطار هذا البرنامج على ما يلي: تنفيذ أكثر من ٣٠٠ مشروع منذ عام ١٩٧٢، شارك فيها علميون من أكثر من ١٥٠ بلداً؛ وتنظيم دورات دراسية عليا بصورة منتظمة؛ ونشر خرائط جيولوجية، والتشجيع على استخدام تقنيات جديدة في مجال الاستشعار عن بعد ومعالجة البيانات الجيولوجية. وقد ازداد الاهتمام في السنوات الأخيرة، بدراسة عمليات التفاعل بين الأنشطة البشرية والنظم الأرضية من جهة، وبإرساء أسس التعاون بين مطاجيو والجوانب الملائمة من البرامج العلمية الأخرى المتعلقة بالبيئة (بهد، كوي، الماب، موس، ومشروع "البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة") من جهة أخرى، بغية التوصل إلى نهج شامل للاستخدام الحثيث لكوكب الأرض كمستقر للبشر.

الاستراتيجية. تشتمل الاستراتيجية المزمعة على خمسة جوانب هي: (١) تكثيف التعاون الدولي والإقليمي في تنفيذ مشروعات جامعة للتخصصات في إطار مطاجيو؛ (٢) تأمين الاعتراف الدولي بالمواقع الجيولوجية ذات السمات الجيولوجية الخاصة، بغية التشجيع على بذل جهود وطنية ودولية لصون التراث الأرضي؛ (٣) تحسين المهارات العلمية لجيولوجيي البلدان النامية، وتعزيز قدرات المراكز الجيولوجية في مجال التعليم والبحث؛ (٤) تحسين التنسيق الدولي لعمليات جمع البيانات الرقمية واستخدامها في استغلال الموارد المعدنية وإدارة البيئة، وإنتاج الخرائط الجيولوجية؛ (٥) مواصلة تطوير الشبكات الإقليمية لتداول البيانات الجيولوجية، والبدء في مشروعات جديدة في مجال الاستشعار عن بعد وإجراء البحوث بشأن وضع النماذج لترسب المعادن، وذلك لتعزيز فعالية معاهد العلوم الجيولوجية في تزويد أصحاب القرار والمخططين والصناعيين بمعلومات جيولوجية جاهزة للاستعمال.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين قدرات الدول الأعضاء في مجال علوم الأرض بفضل ما يلي: تنفيذ نحو ٥٠ مشروعاً في إطار مطاجيو؛ وتدريب نحو ١٠٠٠ جيولوجي في مجالات مختلفة؛ وتوثيق عرى التعاون بين الجيولوجيين العاملين في الإدارات الحكومية، ومؤسسات القطاع الخاص، والجامعات، ومراكز البحث؛ وتحسين تبادل المعارف بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية؛ والقيام بأنشطة للتوعية تسلط الضوء على العمليات الجيولوجية التي تؤثر في المجتمع والثقافة والبيئة؛
- ◆ تعزيز الاستدامة في استغلال الموارد الطبيعية وإدارتها، نتيجة دراسات رائدة تجرى في إطار البرنامج المشترك بين اليونسكو والاتحاد الدولي للعلوم الجيولوجية والمعني بوضع النماذج لترسبات المعادن؛
- ◆ تعزيز الاعتراف الدولي بالمواقع الهامة للتراث الأرضي، من خلال القيام سنوياً بإدراج ١٠ مواقع في عداد حدائق اليونسكو الجيولوجية، ولا سيما من المناطق الأقل نمواً؛
- ◆ تحسين تبادل المعارف بشأن تطبيق واستخدام التكنولوجيا الفضائية وتكنولوجيا المعلومات الجيولوجية، بفضل تطوير الشبكات المعنية بمعالجة البيانات الجيولوجية، مثل شبكة عموم أفريقيا لنظم المعلومات الجيولوجية (PANGIS) وشبكة جنوب شرقي آسيا لنظم المعلومات الجيولوجية (SANGIS)، وتوأمة المعاهد المختصة من بلدان الشمال وبلدان الجنوب، وفيما بين معاهد بلدان الجنوب؛
- ◆ تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب في إطار برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد (GARS)، عن طريق إنشاء شبكة افتراضية من المعاهد المتخصصة في أفريقيا، وتنفيذ عدة مشروعات جديدة للبحوث بشأن الظواهر الجيولوجية البيئية والجيودينامية بمنطقتي آسيا والدول العربية، وذلك في إطار نظام المعلومات الجيولوجية (GIS) مع الاعتماد على تقنية الاستشعار عن بعد؛
- ◆ إثراء المعارف المتداولة في أوساط العلميين والجمهور العام بشأن قضايا رئيسية تتعلق بالموارد الطبيعية، والتصحر، ونماذج التغيرات المناخية القديمة، وتطور الحياة، وتاريخ الأرض، وذلك من خلال المنشورات العلمية بما فيها الخرائط الجيولوجية.

محور العمل ٢: الحد من التأثير بالكوارث الطبيعية

٢٠٢٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٥٣٥ ٧٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦٦٥٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. في إطار العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية (١٩٩٠-١٩٩٩)، تركزت الأنشطة الجامعة للتخصصات والمشاركة بين القطاعات، التي اضطلعت بها اليونسكو، على البحث والتدريب من أجل الحد من التأثير بالكوارث الطبيعية، ككوارث التصحر، والزلازل، والفيضانات، والانهيالات الأرضية، والموجات السنامية، والثورانات البركانية. وعلى سبيل متابعة إعلان يوكوهاما (١٩٩٤) الذي شدد على ضرورة قيام ثقافة للوقاية، جرى في منطقة البحر المتوسط والمنطقة العربية وبلدان مختارة من آسيا وأمريكا اللاتينية، إعداد مواد للتدريب والتعليم والإعلام تتناول أوضاع ما قبل الكوارث وما بعدها، وذلك لمساعدة الجماعات المحلية المعرضة لهذه الأخطار.

الاستراتيجية. بغية متابعة العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية (IDNR)، ستقدم اليونسكو الدعم لأنشطة علمية وتقنية وتربوية وإعلامية متكاملة تستهدف الوقاية من الكوارث الطبيعية والكوارث البشرية المنشأ والحد من التأثير بها. وسيشتمل ذلك بوجه خاص على أنشطة للبحث في مسائل تقنية تتعلق بالتهيؤ للكوارث/الوقاية منها، وأنشطة للتدريب على تدابير الوقاية على المستويين الإقليمي والمشارك بين المناطق، وأنشطة عن تقييم وتقدير الكوارث بعد وقوعها. وسيولى اهتمام خاص لتوعية أصحاب القرار والجماعات المحلية من سكان المناطق المعرضة للكوارث، وذلك بالتعاون مع الشركاء المختصين. وسيجري توسيع نطاق فريق العمل الحالي المختص بالتخفيف من تأثير الزلازل، لكي يشمل نشاطه جميع أنواع الكوارث الطبيعية، كما سيجري التركيز على تحسين آليات الإنذار المبكر.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنفيذ ثلاثة مشروعات رائدة عن مواجهة الكوارث الطبيعية والكوارث البشرية المنشأ، في مناطق مختارة؛
- ◆ تقليل الخسائر التي تسببها الزلازل في منطقة البحر المتوسط؛
- ◆ إنشاء شبكة للحد من الكوارث البركانية في بلدان حوض المحيط الهادي؛
- ◆ إعداد وتنفيذ برنامج للحد من التأثير بكوارث مختلفة في أمريكا الوسطى؛
- ◆ زيادة توعية أصحاب القرار وعامة الجمهور بالتدابير الوقائية، عن طريق إنتاج وتوزيع مواد سمعية بصرية وتعليمية عن أنواع مختلفة من الكوارث، ولا سيما عن طريق المساعدة على إعداد خرائط عن المواقع المعرضة لأخطار الكوارث.

الفرضية بـ: تعزيز التهيؤ للكوارث في المجتمعات المحلية المعرضة للمخاطر^(١)

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية بـ + ٨٠٠ ٠٠٠ دولار
---------------------------------	-------------------------------

٢٠١٢ بـ

الخلفية. أبرزت "نتائج العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية" ضرورة بذل جهود مكثفة لاستغلال التقدم المحرز في المعارف العلمية والدرايات الفنية من أجل تحسين التدابير الوقائية وتعزيز التهيؤ للكوارث بغية التقليل من الأضرار والخسائر على الصعيد القطري وعلى مستوى المجتمع المحلي. وإن تزايد حجم الأضرار والخسائر الناجمة عن الكوارث، لا سيما بسبب النمو السكاني السريع وتركيز السكان في مناطق محددة، أصبح يتطلب اتخاذ تدابير جامعة للتخصصات لترويج ممارسات رشيدة للحد من الكوارث، وخاصة في المناطق المعرضة لهذه المخاطر.

الاستراتيجية. سوف تستند الاستراتيجية المتبعة الى محورين، فهي ستركز على تعزيز فعالية آليات الإنذار المبكر على الصعيدين القطري والمحلي وعلى تحسين استعداد أصحاب القرار والجماعات المحلية لاتخاذ التدابير الوقائية والإجراءات اللازمة للحد من الأضرار التي يمكن أن تنجم عن الكوارث. وستبذل الجهود لتوعية أصحاب القرار وقادة الرأي بضرورة اعتماد استراتيجيات خاصة تكون مصممة بحيث تشمل بالفعل السكان المعنيين وتتضمن تحسين نظم الإنذار المبكر، وإنتاج ونشر مواد تدريبية وتعليمية ملائمة، وإعداد نظم متكاملة للاتصال والمعلومات. وستطبق في تنفيذ هذه الأنشطة نهج وطرائق متكاملة وجامعة بين التخصصات، بمشاركة فعالة من البرامج العلمية الدولية الحكومية الخمسة (البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية - مطاجيو، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي - بهد، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات - كوي، والبرنامج الدولي لبحوث العلوم الاجتماعية "إدارة التحولات الاجتماعية" - موست، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي - الماب) وغيرها من البرامج ذات الصلة في مجالات التربية والثقافة والاتصال. وستوجه الأنشطة، استنادا الى نتائج العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية، نحو تلبية احتياجات مجتمعات محلية معينة معزولة ومعرضة للمخاطر في مناطق مختارة: أمريكا الوسطى والكاريبي، وآسيا والمحيط الهادي، والبحر المتوسط.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين آليات الإنذار المبكر في عشرة بلدان من خلال بناء القدرات (الموارد البشرية، والبنى الأساسية، ونظم الاتصال والمعلومات):
- ◆ إعداد وتوزيع مبادئ توجيهية لتصميم مبان تعليمية مقاومة للكوارث ولحماية المواقع الثقافية؛
- ◆ إنتاج وتوزيع مجموعات مواد تدريبية وإعلامية سهلة الاستعمال لصالح السلطات المحلية، ومهنيي التربية، ووسائل الإعلام، وأصحاب القرار؛
- ◆ تزويد المدربين وقادة الرأي بتدريب في مجال التهيؤ للكوارث (يجمع بين الأساليب التقليدية والمعارف الحديثة)، عن طريق عشرة مشروعات رائدة؛
- ◆ تعزيز التهيؤ للكوارث في المناطق الحضرية عن طريق الربط الشبكي بين المدن المتوأمة (مثل القاهرة ونابولي واسطنبول؛ مكسيكو ولوس أنجلوس؛ ومناغوا وبوغوتا؛ وبكين ومانيلا وكوبي؛ وإزمير وطشقند)؛
- ◆ إنشاء نظام متكامل لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل الوقاية والإنذار والإغاثة في مجال الكوارث، واختبار هذا النظام عمليا عن طريق مشروعات رائدة في ثلاث مناطق؛
- ◆ تعبئة المساعدات لإعداد مواد سهلة الاستعمال (مطبوعة وسمعية بصرية) باللغات المحلية لكي تستخدمها الجماعات المحلية؛
- ◆ تعزيز نشر المواد وتبادلها عن طريق شبكة ويب ومن خلال الربط الشبكي.

(١) توزع الموارد بين القطاعات المعنية على النحو التالي: SC : ٤٠٠ ٠٠٠ دولار، ED : ١٠٠ ٠٠٠ دولار، SHS : ٥٠٠ ٠٠٠ دولار، CLT : ٥٠٠ ٠٠٠ دولار، CII : ٢٠٠ ٠٠٠ دولار.

٢,٢,٢ العلوم الإيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
● الأنشطة:	٣٤٨٠٠٠٠٠ دولار	٣٧٨٠٠٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٥٠,٠	%٥٠,٠
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٤٥٠٠٠٠٠ دولار	

٠٢٢٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) الإسهام في تعزيز سياسات وممارسات سليمة من أجل صون التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للنظم الإيكولوجية والاستخدام الرشيد للموارد الطبيعية، من خلال تنفيذ استراتيجية إشبيلية وتطبيق الإطار النظامي لمعازل المحيط الحيوي؛
- (٢) تحسين المعارف بشأن وظيفة النظم الإيكولوجية والسلع والخدمات المتعلقة بهذه النظم، ولا سيما عن طريق برامج تعاونية للبحوث وبناء القدرات البشرية والمؤسسية ونشر المعلومات العلمية على نطاق أوسع.
- (٣) تعزيز استخدام المعارف والدراسات الإيكولوجية التقليدية في صون التنوع البيولوجي، وكذلك في استغلال الموارد الطبيعية وإدارتها بصورة مستدامة.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٤٨٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦٠٠ ٥٨٤ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٤٤٤٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٧٨٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦٠٠ ٥٨٤ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٤٤٤٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١. معازل المحيط الحيوي بوصفها أدوات للتوفيق بين الصون والتنمية: تنفيذ استراتيجية إشبيلية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٦٦٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٩٤٥٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٢٢١

الخلفية. يستهدف برنامج الماب مساعدة الدول الأعضاء على إعداد سياسات وممارسات سليمة للإدارة المستدامة للنظم الإيكولوجية وصون التنوع البيولوجي واستخدام الموارد البيولوجية، من خلال أنشطة للبحوث والإيضاح العملي والتدريب. وإن معازل المحيط الحيوي - التي تضم شبكتها العالمية (حتى يناير/كانون الثاني ١٩٩٩) ٣٥٦ موقعا في ٩٠ بلدا - تمثل مواقع ممتازة لتنفيذ هذه الأنشطة. وقد أسهم تنفيذ أنشطة السنوات الخمس الأولى من استراتيجية إشبيلية، وتطبيق الإطار النظامي، وتقديم الدعم لتعزيز التعاون العلمي بين الشبكات الإقليمية للماب، بما في ذلك المبادرة الخاصة بإنشاء نظام "المراقبة المتكاملة لمعازل المحيط الحيوي"، في وضع تدابير أكثر فعالية لتحسين معازل المحيط الحيوي. وتتخذ الآن الترتيبات لإجراء استعراض لنتائج تنفيذ هذه المرحلة من استراتيجية إشبيلية.

الاستراتيجية. سترمي الاستراتيجية المتبعة إلى هدفين: تحسين كل معزل من معازل المحيط الحيوي القائمة، لا سيما من خلال عملية الاستعراض الدوري الذي يجري تطبيقا للإطار النظامي، وتشجيع إقامة فئة جديدة من معازل المحيط الحيوي

تمتد على مساحات واسعة، بما في ذلك بحر قزوين والمناطق شبه القاحلة في افريقيا الشمالية. وستولى عناية خاصة لمعازل المحيط الحيوي القائمة في مناطق الحدود المشتركة، باعتبارها وسيلة لتعزيز السلام في المناطق الحساسة، وإدارة النظم الإيكولوجية في المناطق البيولوجية. وستعزز أنشطة الشبكة العالمية عن طريق تيسير المبادلات على الصعيد الثنائي والإقليمي/دون الإقليمي والدولي ومن خلال تقديم المساعدة للشبكات الإقليمية/دون الإقليمية القائمة كي تدخل مرحلة التشغيل الكامل. وسيشجع إنشاء شبكات جديدة مع المراعاة الكاملة للاحتياجات الخاصة بكل منطقة. وسيجري تطوير المبادرة الخاصة بنظام المراقبة المتكاملة لمعازل المحيط الحيوي، مع توسيع نطاقها لتسهم إسهاما جوهريا في الشبكة العالمية لمراقبة الأرض. وستقدم المساعدة للدول الأعضاء بغية إعادتها على إيلاء المزيد من العناية لعمليات الصون والاستغلال الرشيد للموارد الطبيعية في خططها الإنمائية. وسيعزز التعاون في تنفيذ هذه الاستراتيجية مع المنظمات غير الحكومية المعنية بالصون، مثل التحالف العالمي من أجل الطبيعة ومؤسسة الصون الدولية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين إدارة ما لا يقل عن ٣٠ معزلا للمحيط الحيوي، بما في ذلك مواقع تمثل مواقع للتراث العالمي ومعازل للمحيط الحيوي في آن معا، نتيجة لعملية الاستعراض الدوري الذي سيشمل المزيد من التقييم لمائة معزل للمحيط الحيوي تم تحديدها منذ أكثر من عشرة أعوام؛
- ◆ إقامة ٢٠ معزلا جديدا للمحيط الحيوي في مناطق شديدة التأثر كالأراضي القاحلة والغابات المدارية والمناطق الساحلية والبحرية والجزر والمناطق الجبلية والمدن ومناطقها الخلفية؛
- ◆ إنشاء ثلاثة معازل للمحيط الحيوي في مناطق حدود مشتركة؛
- ◆ تعزيز تبادل المعلومات والخبرات ووضع استراتيجيات إقليمية في إطار الشبكات الإقليمية/دون الإقليمية القائمة (الشبكات الإقليمية في افريقيا AfriMAB وأوروبا EuroMAB ومنطقة الدول العربية ArabMAB، والشبكتين دون الإقليمية لمعازل المحيط الحيوي في شرق آسيا EABRN وجنوب شرقي آسيا SEABRNet، وشبكتي SYTED وIberoMAB في أمريكا اللاتينية)؛
- ◆ تطوير المبادرة الخاصة بنظام المراقبة المتكاملة لمعازل المحيط الحيوي من خلال إدراج قوائم بالأنواع لـ ٢٠٠ معزل للمحيط الحيوي في قاعدتي البيانات العامة للماب، عن الحيوانات MABFauna والنباتات MABFlora، اللتين سيجري توسيعهما لتشمل بيانات ومؤشرات أخرى، لا سيما البيانات الاجتماعية والاقتصادية؛
- ◆ تقييم تنفيذ مرحلة السنوات الخمس الأولى من استراتيجية إشبيلية، وتحديد أنشطة جديدة لمرحلة تنفيذ ثانية، خلال المؤتمر بشأن "المحيط الحيوي والمجتمع" (إشبيلية + ٥) المقرر عقده بمناسبة انعقاد الدورة السادسة عشرة للمجلس الدولي لتنسيق برنامج الماب.

محور العمل ٤: برامج تعاونية للبحوث من أجل تعزيز المعارف المتعلقة بوظيفة النظم

الإيكولوجية وخدماتها وقيمتها

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٨٢٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٢٢

الخلفية. إن البرامج التعاونية للبحوث - مثل برنامج التنوع البيولوجي Diversitas (مع المجلس الدولي للعلوم) الذي يركز على طريقة عمل النظم الإيكولوجية وتصنيفها وصونها، والبرنامج التعاوني لبلدان الجنوب (مع جامعة الأمم المتحدة وأكاديمية العالم الثالث للعلوم) الذي يتناول مسألتي الصون والتنمية في المناطق المدارية الرطبة، ومبادرة الناس والنباتات" (مع الصندوق العالمي للطبيعة والحدائق النباتية الملكية في كيو، المملكة المتحدة) التي يجري في إطارها جمع المعارف المحلية عن النباتات النافعة، وبرنامج "بيولوجيا" التربة المدارية وخصوبتها "TSBF" الرامي الى تحسين الإنتاجية في المناطق المدارية - قد أسهمت كلها إسهاما كبيرا في تحسين إدراك الوظيفة الأساسية للنظم الإيكولوجية واستحداث تدابير لتحسين صون التنوع البيولوجي وإدارة الموارد ولمكافحة تدهور حالة البيئة.

الاستراتيجية. سترمي الاستراتيجية الى تحقيق تقدم المعارف العلمية بشأن عمل النظم الإيكولوجية والى تحسين إدراك المنافع الاجتماعية والثقافية والاقتصادية التي تستمدتها المجتمعات البشرية من النظم الإيكولوجية الطبيعية، من حيث سلع النظم الإيكولوجية (مثل الغذاء) وخدماتها (مثل استيعاب النفايات)، بغية تحسين الممارسات المتعلقة باتخاذ القرارات وإدارة النظم الإيكولوجية والملائمة للتنمية المستدامة. وستشمل الاستراتيجية تنفيذ برامج تعاونية للبحوث والتدريب تركز على الأولويات الإقليمية، ونشر وتبادل المعلومات العلمية على نطاق أوسع. وسيشجع، بالتعاون مع قطاع التربية، في تنفيذ أنشطة للتعليم والتدريب والتوعية، مع التشديد بوجه خاص على الاتفاقيتين الخاصتين بمكافحة التصحر والتنوع البيولوجي.

خاص: مشاركة العلمين الشباب في برنامج الماب. ستمنح أثناء هذه المرحلة الختامية للمشروع ٢٠ جائزة إضافية من جوائز لخبيرة مختارة من العلمين الشباب، من بينهم علميات، سيدعون الى المشاركة في أنشطة البحث والتطوير في إطار مشروعات بحث تعاونية تتعلق بمعازل المحيط الحيوي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز المعارف بشأن التنوع البيولوجي في العالم، ولا سيما من خلال تنفيذ برنامج التنوع البيولوجي Diversitas ومشاركة ما لا يقل عن ٥٠ معزلاً للمحيط الحيوي وأكثر من ١٠٠ مركز للبحوث في أنشطة السنة الدولية لمراقبة التنوع البيولوجي (IBOY-2001)؛ واستكمال عشر دراسات ميدانية في إطار برنامج بيولوجيا التربة المدارية وخصوبتها (TSBF)، وخمسة عشر مشروعاً ميدانياً بشأن علم النبات الإثني في منطقة هندوكوش - هيمالايا ومنطقتي افريقيا الشرقية والجنوبية، وأربعة مشروعات مشتركة بين المناطق في إطار المشروع التعاوني لبلدان الجنوب (مع جامعة الأمم المتحدة وأكاديمية العالم الثالث للعلوم)؛
- ◆ تقدير القيم الاقتصادية والثقافية والاجتماعية للسلع والخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية في ستة معازل للمحيط الحيوي في الأراضي القاحلة والغابات المدارية والأراضي الرطبة والمناطق الساحلية؛
- ◆ تدريب ٥٠٠ من العلميين في مجالات مختلفة على النحو التالي: تدريب ٢٠٠ أخصائي (من زهاء ٢٠ بلداً) في الإيكولوجيا وعلم الاقتصاد عن طريق خمسة مراكز امتياز إقليمية مشاركة مع المعهد الدولي للمحيط الحيوي والمجتمع؛ وتدريب ١٠٠ من متخذي القرارات في المستقبل على استخدام نهج جامعة للتخصصات، عن طريق الكراسي الجامعية والشبكات التابعة لبرنامج اليونسكو - كوستو للإيكوتكنولوجيات؛ وتدريب ٢٠٠ أخصائي افريقي (من زهاء ٢٠ بلداً) عن طريق المعهد العالي الإقليمي للإدارة المتكاملة للغابات الاستوائية (ERAIFT) والبرنامج الدولي لمحاصيل الأراضي القاحلة (IPALAC)؛
- ◆ إنتاج وتوزيع مواد للتعليم والتدريب في مجالي التصحر والتنوع البيولوجي.

الفرضية بء: تعزيز استخدام المعارف الإيكولوجية التقليدية في استغلال الموارد الطبيعية وإدارتها بصورة مستدامة

٢٢٢٢ بء

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية بء + ٣٠٠ ٠٠٠ دولار
---------------------------------	-------------------------------

الخلفية. أبرزت المؤتمرات الإقليمية التي عقدت مؤخرا أهمية دمج المعارف والدرابات الإيكولوجية مع المعارف العلمية الحديثة في تصميم وتنفيذ مشروعات تتعلق بالإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في بيئات متنوعة. وإن إحياء المعارف الإيكولوجية التقليدية - التي يظل الكثير منها غير مدون وغير مستغل ويسير نحو الضياع مع تحول النظم الإيكولوجية والثقافات المحلية - من شأنه أن يساعد على تطوير نهج بديلة مجدية من حيث التكاليف ويمكن للسكان المحليين تطبيقها بمزيد من اليسر والسرعة.

الاستراتيجية. سترمي الاستراتيجية المقترحة الى تدوين المعارف الإيكولوجية التقليدية وتعزيز قيمتها، والى دمجها في ممارسات إنمائية محسنة في مجالات مختارة (مثل صون التنوع البيولوجي، وإدارة الموارد المائية، والإثنوبولوجي، والطب الكلي). وسيضطلع بهذه الأنشطة في إطار الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي وغيرها من البرامج التعاونية ذات الصلة (مثل برنامج السنة الدولية لمراقبة التنوع البيولوجي - التابع لبرنامج التنوع البيولوجي "Diversitas" في عام ٢٠٠١، والشبكة الأفريقية لعلم النبات الإثني). وستدرج أيضا معلومات عن المعارف الإيكولوجية التقليدية في برامج التعليم وأنشطة التدريب المتعلقة بصون التنوع البيولوجي وإدارة شؤون البيئة. وفي إطار الاتفاقيات الخاصة بالتنوع البيولوجي ستنفذ أنشطة بشأن العلاقات بين المعارف الإيكولوجية التقليدية واستخدام الموارد وحقوق الملكية، بالاشتراك مع المنظمات المختصة (مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة - الفاو، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية - ويبو، والصندوق العالمي للطبيعة).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز الوعي بقيمة المعارف الإيكولوجية التقليدية في الممارسات المتعلقة بالإدارة من خلال جمع المعلومات عن استخدام هذه المعارف في خمس مناطق في مجالات مثل الموارد المائية، ومصائد الأسماك، والمنتجات الغابية غير الخشبية، والنباتات الطبية، ونشر هذه المعلومات على نطاق واسع؛
- ◆ تعزيز دمج المعارف التقليدية المتعلقة بالتنوع البيولوجي عن طريق خمسة مشروعات ميدانية إيضاحية في إطار "السنة الدولية لمراقبة التنوع البيولوجي"؛
- ◆ تعزيز قدرات المسؤولين عن إدارة الموارد على دمج المعارف الإيكولوجية التقليدية في إطار السياسات والممارسات الجارية لإدارة الموارد، وذلك عن طريق خمس دورات تدريبية إقليمية؛
- ◆ توعية العلميين الشباب بقيمة المعارف الإيكولوجية التقليدية، عن طريق تقديم عشر منح إضافية في إطار برنامج "منح البحوث للعلميين الشباب" التابع لبرنامج الماب، وذلك لإجراء دراسات ميدانية في هذا المجال (في مناطق إيكولوجية مختلفة مثل: الأراضي القاحلة، والمناطق المدارية الرطبة، والجبال، والجزر)؛
- ◆ تدعيم شبكات أخصائيي الإثنوبولوجيا في ثلاث مناطق تضم ٥٠٠ أخصائي في إطار شبكة الفصائل النباتية في أفريقيا.

٢,٢,٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التآثر

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٢٧٦٠٠٠٠ دولار	٣٢٦٠٠٠٠ دولار	● الأنشطة: ● اللامركزية:
% ٤٣,٦	% ٤٢,٣	الموارد الخارجة عن الميزانية:
٤٨٦٠٠٠٠ دولار		

٢٢٣

٢٢٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) العمل، في إطار المرحلة الخامسة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد)، على تعزيز قدرات الدول الأعضاء على تخطيط وتنفيذ مشروعات في مجال الإدارة المستدامة للموارد المائية، عن طريق تعزيز دور اللجان الوطنية لبهد في تزويد حكومات بلدانها بمشورة علمية فيما يخص السياسات، وزيادة القدرات العلمية الوطنية، وتحسين الآلية الإدارية للبرنامج؛
- (٢) التوصل الى فهم أفضل للعمليات الفيزيائية والبيولوجية التي تتحكم في طريقة عمل النظام الهيدرولوجي، من أجل التخفيف من أخطار الكوارث المتصلة بالمياه وتحديد الأثار الناجمة عن تغير المناخ وتقلباته في مختلف المناطق؛
- (٣) استحداث نظم داعمة للتفاوض بشأن النزاعات المتعلقة باستغلال المياه، قائمة على النهج التشاركي للأطراف المعنية من أجل بناء رؤى مشتركة وتسوية النزاعات؛
- (٣ باء) مساعدة الدول الأعضاء في إعداد وتنفيذ تدابير للوقاية والتخفيف من الكوارث المتصلة بالمياه مثل الفيضانات والجفاف والتلوث.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٧٦٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٦٠١٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣٥٢١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٢٦٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٨٣٠٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣٥٢١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: بناء القدرات في مجال إدارة الموارد المائية

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٧٣٠٠٠٠ دولار	● الأنشطة: الموارد الخارجة عن الميزانية:
٣٨٦٠٠٠٠ دولار	

٢٢٣١

الخلفية. إن شبكات البحوث التعاونية التي أنشئت في مجالي الأولوية الحاليين للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد)، وهما على وجه التحديد، موارد المياه الجوفية المعرضة للخطر والإدارة المتكاملة للموارد المائية في المناطق القاحلة، قد أسهمت إسهاما قيما في مجالات عديدة. وأسفر البرنامج الخاص بهيدرولوجيا الوديان الذي شرع في تنفيذه عام ١٩٩٧ عن نتائج هامة فيما يتعلق بإدارة مياه الجداول الموسمية في المناطق القاحلة؛ وكان لتعزيز بناء القدرات، ولا سيما من خلال الدورات التدريبية التي نظمت في إطار بهد على مستوى الدراسات العليا ومن خلال مواد التعلم بالاستعانة بالحاسوب، دور هام في مجال حماية المياه الجوفية ومعالجة القضايا التي تثيرها. ومع ذلك، وكما برز من خلال الدورة الخاصة لكل من الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة، فإن الطلب المتزايد باستمرار على المياه سيكون أحد العوامل الرئيسية التي تحد من التنمية الاجتماعية - الاقتصادية ما لم تتخذ ترتيبات عاجلة في هذا الصدد. وإن خطورة الوضع تقتضي بذل جهود حثيثة لتوعية واضعي السياسات بالأولوية القصوى التي ينبغي إيلاؤها لمشكلات المياه العذبة.

الاستراتيجية. ستهدف الاستراتيجية الى زيادة تعزيز قدرة الدول الأعضاء على تخطيط وتنفيذ المشروعات في مجال الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة. وستركز الأنشطة على توثيق التعاون فيما بين اللجان الوطنية لبهد؛ والعمل، في البلدان النامية، على إنشاء كراسي جامعية لليونسكو وتنظيم دورات تدريبية من أجل نقل تكنولوجيا الموارد المائية؛ وتزويد الحكومات بمشورة في مجال السياسات وتوعية متخذي القرارات؛ والسعي، بالتعاون مع قطاع التربية، الى حفز الوعي العام، ولا سيما بين الشباب والنساء. وسيواصل توثيق التعاون بين الوكالات. وستوضع استراتيجية وإطار عمل متوسط الأجل لإدارة موارد المياه العذبة، بغية تشجيع إيجاد حلول جامعة بين التخصصات للمشكلات المتشعبة للمياه. وقد أنشئ فريق عمل لإسداء المشورة بشأن السبل والوسائل التجديدية لتدعيم الآلية الإدارية لبهد. وبناء على استنتاجات هذا الفريق، سيقوم المجلس الدولي الحكومي لبهد في دورته الرابعة عشرة التي سيعقدتها في عام ٢٠٠٠، بالبحث في تدابير أخرى لتعزيز القدرات الوطنية ومضاعفة الأنشطة على المستويين الوطني والإقليمي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين رسم السياسات المتعلقة بالإدارة المستدامة للموارد المائية في عدد من البلدان، من خلال ما يلي: زيادة مشاركة اللجان الوطنية لبهد في عمليات التخطيط والإشراف المتعلقة بأنشطة البرنامج ذات الصلة بالسياسات الوطنية؛ وتوزيع كميات كبيرة من المواد التعليمية والوثائق التي تتناول احتياجات واضعي السياسات؛ ونشر سلسلة جديدة بعنوان "تقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم"، على أساس منظم؛
- ◆ نشر دراسة كبرى عن توافر المياه العذبة في العالم في القرن الحادي والعشرين؛
- ◆ تحسين المعارف العلمية والمهارات التجريبية لعدة مئات من أخصائيي الهيدرولوجيا في البلدان النامية، من خلال الدورات التدريبية العليا لبهد.

محور العمل ٢: العمليات الهيدرولوجية وإدارة الموارد المائية في بيئة سريعة التآثر

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢٠٣٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. أسهم برنامج بهد للبحوث المتعلقة بالمناخ والمياه، خلال فترة العامين السابقة، في تحقيق نتائج من بينها مثلا، الوصول الى فهم أفضل للتأثير الذي يمكن أن ينجم عن تغير المناخ وتقلباته على الدورة الهيدرولوجية والموارد المائية؛ وتشجيع ممارسات محسنة لإدارة المياه من أجل تجميعها في ظروف المناطق الرطبة؛ وإقامة شبكة من المدن المتعاونة في مجال إدارة المياه في المناطق الحضرية. وأنشئ مجلس استشاري علمي عن حوض بحر الأرال (SABAS) بهدف تحديد النهج الاستراتيجية لمعالجة النقص الخطير في المياه في حوض بحر الأرال. كما اتخذت تدابير لتعزيز مهارات التفاوض والقدرات على حل النزاعات، لدى المسؤولين عن إدارة الموارد المائية.

الاستراتيجية. متابعة لنتائج التقييم الشامل على مستوى منظومة الأمم المتحدة لموارد المياه العذبة في العالم الذي أجري مؤخرا (١٩٩٧) وللمؤتمرات الدولية المتعلقة بهذا الموضوع، ستتوخى الاستراتيجية مزيدا من التركيز على تحسين عمليات تقييم الأخطار الهيدرولوجية والتصدي لها، وعلى اكتساب المزيد من المعارف عن مدى طواعية تأثر مصادر المياه بتقلبات المناخ الطبيعية أو الناجمة عن النشاط البشري. وستولى عناية خاصة لتعزيز مشاركة عامة الناس في استخدام وإدارة الموارد المائية على نحو مستديم. وسيُشرع في تنفيذ برامج للبحوث من أجل تحديد العلاقات بين ظاهرة النينيو وحدث الكوارث الطبيعية. وفي هذا الصدد سيجري التوسع في برنامج البحوث الهيدرولوجية المقارنة (FRIEND) كي يتسم بنطاق عالمي. وسيتم تطوير قواعد بيانات هيدرولوجية مشتركة لدعم التحليلات الخاصة بشتى الاحتمالات من أجل استنباط تصور طويل الأجل عن قضية المياه. وستعطى الأولوية لكشف المشكلات المتعلقة بنوعية المياه الجوفية، وتحديد مصادر المياه الجوفية المهددة، ورسم نهج للإدارة المستدامة للمياه في المناطق القاحلة وشبه القاحلة. وسيُعنى بوجه خاص بمشكلات المياه المتوقع حدوثها في المناطق المدارية الرطبة بما في ذلك الجزر المدارية، وفي السياقات الحضرية، كما سيعنى، بالتعاون مع برنامج إدارة التحولات الاجتماعية

(MOST)، بدراسة الصلات بين هيدرولوجيا الجزر المدارية والتقاليد الاجتماعية – الثقافية. وسيجرى إعداد نظم لمساندة التفاوض بشأن النزاعات المتعلقة بالمياه، استناداً إلى النهج القائم على مشاركة جميع الأطراف المعنية، وسيُنشأ مركز دولي للبحوث والتدريب من أجل تقديم المساعدة لحل النزاعات عبر الحدود بشأن المياه. وسيجرى حصر للقضايا المتعلقة بالمياه في حوض بحر الآرال، في إطار مشروع خاص، بغية استنباط تصور مشترك بشأن استخدام الموارد المائية في هذا الحوض. وعلى سبيل متابعة المشروع الخاص: "المرأة واستغلال الموارد المائية في أفريقيا جنوب الصحراء"، سيتم السعي إلى تكوين تصور أكثر شمولاً بشأن المرأة والموارد المائية، وذلك بالتعاون مع المجلس العالمي للمياه.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توسيع نطاق قواعد بيانات مشروع برنامج البحوث الهيدرولوجية المقارنة (FRIEND) وبرامج البحوث التعاونية لتشمل آسيا وأمريكا اللاتينية؛
- ◆ زيادة فهم جوانب الإثراء المتبادل بين المناخ والنظم الهيدرولوجية وبين الآثار الممكنة للتقلبات الطبيعية للمناخ على الموارد المائية؛
- ◆ وضع مبادئ إرشادية لتنظيم مناطق الفيضانات على نحو سليم بيئياً، ولإحياء الأراضي المشبعة بالمياه؛
- ◆ وضع منهجيات لاستكشاف مدى تضرر مصادر المياه الجوفية، ووضع بيانات لدرجات تعرضها للأخطار، وإعداد مبادئ إرشادية لاستخدام مصادر المياه غير المتجددة؛
- ◆ تحسين سياسات إدارة المياه للمناطق القاحلة وشبه القاحلة، وإعداد مبادئ إرشادية لإدارة الموارد المائية لتأمين التنمية المستدامة للأودية؛
- ◆ وضع نماذج توضح التفاعلات بين البشر والماء والأرض، تتضمن سياسات لإصلاح الأحراج؛
- ◆ وضع تدابير محسنة لمواجهة الفيضانات الطارئة، وتطوير تقنيات لصرف المياه في المناطق الحضرية في شتى المناخات؛
- ◆ تكوين تصور طويل الأجل بشأن إدارة المياه في حوض بحر الآرال؛
- ◆ وضع منهجية محسنة بشأن التفاوض في حالات النزاعات المتعلقة بالمياه، تقوم على تحليل شتى الاحتمالات؛ وإعداد مبادئ توجيهية لضمان مشاركة الجمهور؛
- ◆ توفير قواعد البيانات الهيدرولوجية على أقراص للقراءة بالليزر CD-ROMs وعبر إنترنت؛ وتكوين تصور طويل الأجل بشأن الماء والحياة والبيئة، بالتعاون مع المجلس العالمي للمياه.

الفرضية بـ: التخفيف من المخاطر والكوارث المتصلة بالمياه

٢٠٢٢ . بـ

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية بـ + ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
---------------------------------	-------------------------------

الخلفية. أظهر التقييم الشامل الذي أجرته الأمم المتحدة لموارد المياه العذبة في العالم، والذي كانت لليونسكو مشاركة فعالة في إعداده، أن ربع سكان العالم مازالوا محرومين من إمدادات المياه العذبة وأن نصفهم يفتقرون الى خدمات الإصحاح الملائمة. ونظرا للنمو السكاني، فإن نصيب الفرد من كميات المياه العذبة المتوافرة يتناقص بصورة تبعث على القلق. وإن التلوث غير الخاضع تقريبا لأي قيود يؤدي حاليا الى تدهور حالة الموارد المائية، كما أن القرارات غير السليمة تعرض الجماعات السكانية لتحمل عواقب الأخطار المتصلة بالمياه مثل الفيضانات وحوادث التلوث وتفشي الأوبئة المنقولة عن طريق المياه. ولذلك فإن هناك حاجة لمعلومات أكثر تركيزا بشأن المياه ولنهوج محسنة في مجال التصدي للكوارث المتصلة بالمياه، وذلك من أجل اتخاذ قرارات سليمة للحد من هذه المخاطر. ويرمي الاقتراح الوارد أدناه الى الاستجابة لهذه الحاجة الملحة.

الاستراتيجية. ستركز الجهود على تطوير منهجيات للتقييم الشامل للمخاطر والآثار استنادا الى تقييم التغيرات والتقلبات المناخية، وللتخفيف من المخاطر المتصلة بالمياه، لا سيما بالنسبة للأحداث الناجمة عن ظاهرة التذبذب الجنوبي - النينيو (ENSO). وسيجري التركيز على تقديم المساعدة لأصحاب القرار في تصميم تدابير غير هيكلية، بما في ذلك وضع خرائط تبين عليها المخاطر والمناطق المعرضة لها، واستخدام آليات التأمين للتخفيف من آثار الأحداث البالغة الشدة (مثل الكثرة المفرطة في المياه أو شحها). وسيجري تطوير قاعدة المعلومات لتيسير الحصول على تقييم أدق لموارد المياه العذبة على الصعيدين العالمي والإقليمي. وستولي اليونسكو عناية خاصة لتوعية الجمهور بقضايا المياه، وذلك بوصفها الوكالة الرائدة في تنظيم أنشطة في جميع أنحاء العالم بمناسبة "اليوم العالمي للمياه ٢٠٠٠" (الماء للقرن الحادي والعشرين).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد إطار تحليلي للتقييم الشامل للمخاطر المتصلة بالمياه (مثل الفيضانات وحالات الجفاف، وغيرها) بما في ذلك قياس الآثار المترتبة على الطفرات الهيدرولوجية القصوى المتعلقة بالترجح الجنوبي لظاهرة النينيو؛
- ◆ إعداد مبادئ توجيهية لتدابير غير هيكلية للتخفيف من آثار الأحداث المتصلة بالمياه؛
- ◆ إنتاج وتوزيع مجموعة متنوعة من المواد الإعلامية (في أشكال مطبوعة وسمعية بصرية وإلكترونية) وكذلك مجموعات مواد لتوعية الجمهور بالقضايا المتعلقة بالمياه؛
- ◆ توسيع قاعدة البيانات الخاصة بتقييم موارد المياه في العالم.

البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

الفرضية ألف	الميزانية العادية
١ ٥٥٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٤١,٣ %	● اللامركزية:
٢ ٣٧٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٢٢٣٤

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل الإسهام في التنمية المستدامة في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، وبخاصة عن طريق تعزيز الأنشطة المشتركة بين القطاعات التي تنفذ في إطار المشروعات الرائدة؛ وتعزيز التدريب وبناء القدرات من خلال كراسي اليونسكو الجامعية المشتركة بين التخصصات؛ وإعداد مجموعة من الممارسات الحكيمة قصد تطبيقها في مختلف الظروف، وذلك على أساس الخبرة المكتسبة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٥٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١ ٨٥٢ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٩٧ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

٠٢٢٣٥

الخلفية. بدأ مشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة في عام ١٩٩٦، وأنجز أنشطة متكاملة جامعة للتخصصات شملت قطاعات العلوم الطبيعية، والعلوم الاجتماعية، والثقافة، والتربية، والاتصال. فأنشئ ما يفوق على ٢٠ مشروعا رائدا مشتركا بين القطاعات في أكثر من ٥٠ بلدا، وضمت هذه المشروعات أصحاب القرار، والمجتمعات المحلية، وخبراء في التراث الثقافي، وأخصائيين علميين. وأنشئت خمسة كراسي جامعية لليونسكو بغية تعزيز أنشطة التدريب الجامع للتخصصات وبناء القدرات من أجل تحقيق تنمية مستدامة بيئية وعادلة من الناحية الاجتماعية وملائمة من الناحية الاقتصادية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة. واستنادا الى الدروس المستخلصة حتى الآن في إطار تنفيذ هذا المشروع، تم إعداد مجموعة "ممارسات حكيمة" لتحقيق التنمية المستدامة للمناطق الساحلية، جرى تجميعها وتوزيعها على نطاق واسع.

الاستراتيجية. ستشمل الاستراتيجية المتبعة على أربعة جوانب هي: (١) دعم الأنشطة الميدانية (أي المشروعات الرائدة) التي تجمع بين الأطر الملموسة للنشاط التعاوني وبين أهداف متكاملة للمشروعات؛ (٢) الجمع بين هذه المشروعات الرائدة وكراسي اليونسكو الجامعية المشتركة بين التخصصات في مجال التنمية المستدامة للمناطق الساحلية بغية ربط الأنشطة الميدانية المحلية بشبكات التأمل والبحوث العلمية؛ (٣) حفز الأنشطة التجديدية للتدريب وبناء القدرات، من خلال كراسي اليونسكو الجامعية؛ (٤) مواصلة تطوير وتدعيم "الممارسات الحكيمة"، وتعزيز ملاءمتها لتنفيذ المرحلة الأولى من المشروع في إطار ظروف إقليمية ووطنية ومحلية مختلفة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- تعزيز وتوسيع نطاق التعاون المشترك بين القطاعات في ٢٠ مشروعا من المشروعات الرائدة القائمة في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البلطيق والبحر الأبيض المتوسط، وكذلك في الدول الجزرية الصغيرة النامية في الكاريبي ومنطقتي المحيط الهندي والمحيط الهادي؛
- الاضطلاع، على أساس التعاون مع برنامج موسست وقطاع الثقافة، بتصميم ما يقارب إثني عشر مشروعا رائدا لمعالجة موضوعات رئيسية بالنسبة لليونسكو، مثل: (١) مكافحة الفقر والاستبعاد/ التهميش [كمشروعات في الكاريبي (بما في ذلك هايتي) وأفريقيا (بما في ذلك شبكة البحر الأبيض المتوسط للمدن التاريخية الساحلية الصغيرة، والدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS) في المحيط الأطلسي)]; (٢) وحل النزاعات الناجمة عن استخدام الموارد، وذلك من خلال ترتيبات الإدارة التعاونية بين الدولة والمعنيين بالأمر (مثلا: مشروعات في آسيا والمحيط الهادي والمناطق القطبية):

٠٢٢٣٦

- ◆ تحويل ما بين مشروعين رائدين متقدمين وثلاثة مشروعات الى استراتيجيات إنمائية تامة التكامل (مثلا، بشأن البيئة والثقافة والتنمية، في إطار الخطة الكبرى للإسكندرية)؛
- ◆ تجريب التدريب التجديدي الجامع للتخصصات، بالاستعانة بالربط الشبكي والتعاون بين ثمانية كراس جامعية لليونسكو في مجال التنمية المستدامة للمناطق الساحلية؛
- ◆ متابعة عملية مؤتمر عموم افريقيا بشأن الإدارة المتكاملة المستدامة للبيئة الساحلية (PACSIOM) التي بدأت في مابوتو (يوليو/تموز ١٩٩٨)، وذلك بمعالجة العناصر المتعلقة بالاتصال والتعليم التي تكمل أنشطة كوي في مجال علوم البحار في المناطق الساحلية، وأنشطة المنظمات الإقليمية الحكومية (مثل أمانة إدارة المناطق الساحلية في شرقي افريقيا؛ ولجنة المحيط الهندي) والمنظمات غير الحكومية؛
- ◆ تعزيز وتشذيب المفاهيم التي تستند إليها الممارسات الحكيمة وذلك بإجراء نقاشات على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية، سواء عبر الوسائل الإلكترونية أو باللقاء المباشر؛
- ◆ وضع جدول أعمال للبحوث/الأنشطة من أجل إعداد البروتوكولات الخاصة بتطبيق الممارسات الحكيمة في المواقع المعنية، وإعداد الأطر الأولية لرسم السياسات ذات الصلة؛
- ◆ تحسين تجهيز الوكالات الوطنية، والجماعات ذات المصلحة، ومديري الموارد الساحلية والعاملين على تنميتها، بما يلزم لمعالجة القضايا الخاصة بالتنمية المستدامة للمناطق الساحلية، وذلك بتوزيع المعلومات على نطاق واسع عبر مواقع على شبكة ويب، وتوزيع سلاسل المطبوعات، وأفلام الفيديو القصيرة، والبرامج الإذاعية.

التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٣٠٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
١٠٠,٠٪	● اللامركزية:
-	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٢٢٣٧

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل التالية، بغية تعزيز قدرات الدول الجزرية الصغيرة في المحيط الهادي على استنباط حلول تمكّنها من مواجهة قضايا الفقر وتدهور المناطق الريفية والهجرة الى المدن، وتشجيع اكتساب المعارف والقدرات اللازمة لتأمين أسباب العيش المستديم والسيطرة على التغيرات الاجتماعية والثقافية؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٤١ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p>	٢٢٣٨
--	------

الخلفية. إن هذا المشروع المشترك بين القطاعات يشكل جزءا من الاستراتيجية دون الإقليمية التي أعدت في إطار عملية "التركيز على المحيط الهادي". وهذه الاستراتيجية، التي صممت بالتشاور الوثيق مع الدول الأعضاء من منطقة المحيط الهادي، ولا سيما لجانها الوطنية، تحدد، من بين الأولويات العديدة المذكورة في القرار ٢٩/م/٥٤ (التركيز على المحيط الهادي)، تلك التي تبدو أكثر استعجالا والحاحا، والتي يمكن أن تترتب عليها أنشطة قد تستمر الى ما بعد عام ٢٠٠١، والتي من شأنها أيضا أن تتيح تعبئة شراكات خارجية. وإلى جانب الأولويات "القطاعية" التي اعتمدت في إطار مختلف البرامج، يرمي هذا المشروع المشترك بين القطاعات الى مواجهة تحديين اثنين يخصان الجزر الصغيرة في منطقة المحيط الهادي وهما: النزوح من الأرياف من جهة، وقلة الموارد، الاقتصادية والبشرية على السواء، من جهة أخرى؛ وينجم بوجه خاص عن هذين العاملين معا ارتفاع في نسبة البطالة بين الشباب وتركهم على هامش المجتمع، وكذلك تزايد تبعية بلدان منطقة المحيط الهادي للمساعدة الخارجية.

الاستراتيجية. يرمي هذا المشروع الى تشجيع اكتساب سكان منطقة المحيط الهادي، ولا سيما الشباب منهم، للمعارف والمهارات الضرورية لتأمين سبل العيش المستديم والتعامل المحكم مع التغيرات الاجتماعية والثقافية الجارية. وتتضمن الاستراتيجية المزمع تنفيذها ثلاثة جوانب: يتمثل الأول في تكوين قاعدة معارف موثوق بها عن العمليات التي تؤثر في مجتمعات منطقة المحيط الهادي بما ينير على نحو أفضل قرارات المسؤولين الوطنيين والشركاء الآخرين في المشروع (بما في ذلك اللجان الوطنية)؛ ويرمي الجانب الثاني من الاستراتيجية الى تنمية اكتساب المعارف والمهارات اللازمة للحياة العادية والتي من شأنها أن تسهل درُ المداخل في المناطق الريفية وكذلك في المناطق الحضرية؛ ويهدف الشق الثالث الى تعزيز قدرات المسؤولين، ولا سيما المسؤولين في المجتمعات المحلية، على إدارة التغيرات عن طريق التوفيق بين المعارف والتقنيات التقليدية والحديثة والاستعمال المتبصر للإمكانات التي يتيحها مثلا قطاع التراث أو قطاع الصناعات الحرفية. وإن هذا المشروع، الذي سينفذ على أساس اللامركزية كاملة، يتضمن إسهامات من مجمل ميادين اختصاص اليونسكو، أي التربية والعلوم البحتة والعلوم الاجتماعية والثقافة والاتصال.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٢٢٣٩

- ◆ دخول أغلبية اللجان الوطنية في منطقة المحيط الهادي مرحلة التشغيل الكامل؛
- ◆ إنشاء قاعدة بيانات عن التغيرات الاجتماعية في الجزر الصغيرة بمنطقة المحيط الهادي، يمكن استغلال نتائجها الأولى (بشأن عمليات التنمية الحضرية في هذه المنطقة الفرعية) منذ أواخر عام ٢٠٠١؛
- ◆ وضع برامج وطنية لتدريب المنشطين الشباب؛
- ◆ تجديد برامج الدراسة في التعليم الثانوي، بالتركيز على اكتساب المعارف العلمية والتقنية والمهنية التي من شأنها أن تنمي "ثقافة الصيانة"؛
- ◆ إعداد تجارب رائدة لتنمية المجتمعات المحلية تتركز على إدارة التراث الثقافي والطبيعي، وعلى إحياء العلوم والتكنولوجيات المحلية الأصلية (لا سيما عن طريق مواصلة مشروع "فاكاموانا")، وعلى تطبيقات الطاقة الشمسية وتنفيذ "الممارسات السليمة" لتأمين أسباب العيش المستديم في القرى؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على إنتاج برامج تعليمية تستخدم وسائط الإعلام التقليدية والإلكترونية؛
- ◆ توعية المسؤولين في المجتمع المحلي بالقضايا المتعلقة بالبيئة والسكان والتنمية المستدامة، من خلال إنتاج وتوزيع مجموعات من المعينات التعليمية.

٢,٢,٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٩٦٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٨,٨ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٢٢٤

٢٢٤٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي: (١) مواصلة تطوير علوم البحار وتطبيقها على أساس متكامل بغية الحد من أوجه اللإيقين بشأن العمليات الخاصة بالسواحل والمحيطات، وخصوصاً عن طريق تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس)، وبرامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM)، وتنمية القدرات العلمية الوطنية والإقليمية من أجل استغلال النتائج المحرزة لتعزيز التنمية المستدامة؛ (٢) الاضطلاع، في إطار الاتفاقيات العالمية بشأن البحار والبيئة والمناخ، بتحديد خصائص المحيطات والمناطق الساحلية، التي تكفل استمرار نظام الحياة على كوكب الأرض، وتشخيص العوامل التي تؤثر في تغير المناخ العالمي، ولا سيما باعتماد مسارات جديدة للبحوث والقيام بأنشطة جديدة لتنمية القدرات بغية تحسين العناصر الخاصة بنظم المراقبة واستحداث آليات مؤسسية تضمن تنفيذ الاتفاقيات على نحو أكفأ؛ (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٩٦٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٦٦٦ ٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).</p>

محور العمل ١: الحد من اللإيقينيات العلمية فيما يتعلق بالعمليات الساحلية والمحيطية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٢٦٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٢٢٤١

الخلفية. من خلال التنسيق بين البحوث العلمية والتدريب والأنشطة التعليمية، حققت اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) برنامجاً متكاملًا يستهدف الحد من أوجه اللإيقين في فهم العمليات المحيطية والاستفادة المستدامة من موارد المحيطات. وقد تمثلت أبرز النتائج التي أحرزت في ١٩٩٨-١٩٩٩، في جملة أمور، من بينها تنمية النظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس) الذي انتقل العمل فيه من مرحلة التخطيط إلى مرحلة التنفيذ؛ واستحداث برنامج مشترك بين التخصصات للمناطق الساحلية، في إطار برنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM)؛ وتنمية شبكتين إقليميتين للمعلومات البحرية في شرق أفريقيا وغربها. كما اتخذت خلال عام ١٩٩٨، وهي السنة الدولية للمحيطات، مبادرات متنوعة للغاية لزيادة الوعي بالمشكلات والاحتياجات المتعلقة بالمحيطات، واشتمل ذلك على إعداد وتوزيع مواد تعليمية تيسر إدراج الموضوعات المتعلقة بالمحيطات في المناهج المدرسية.

الاستراتيجية. ستستهدف الاستراتيجية زيادة فهم العمليات الأساسية الخاصة بالسواحل والمحيطات، وتحسين النظم والخدمات المتكاملة للمراقبة والتنبؤ. وسيجري التشديد على اعتماد نهج متكاملة جامعة للتخصصات، وعلى التوسع في الأنشطة التي يضطلع بها في إطار الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM) والنظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس).

وسيولى اهتمام خاص للتشجيع على الاستعانة بخدمات تتعلق بتبادل البيانات والمعلومات، وإعداد خرائط المحيطات، والإنذار بشأن الموجات السنامية والعواصف البحرية، والتنبؤ بظاهرة النينيو؛ وكذلك لتدعيم برامج البحوث المعنية بالتلوث البحري والموارد البحرية غير الحية، مع التشديد على الآثار السياسية والاجتماعية للأنشطة الإنمائية، وعلى بناء القدرات، والأنشطة الإقليمية والخدمات البحرية. وسيجري، في إطار الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM)، توجيه عملية متابعة مؤتمر عموم افريقيا بشأن الإدارة المتكاملة للمستديمة للمناطق الساحلية (PACSIOM)، لكي تشمل الخطط الإنمائية والبيئية الوطنية على إدارة شؤون السواحل. وسيستمر تطوير برامج كوي التي تنفذها الهيئات الإقليمية لكوي على أساس اللامركزية وسيزيد إشراكها على نحو وثيق في تنفيذ هذه الأنشطة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تطوير الخبرة في مجال إدارة وتنمية الموارد الساحلية؛
- ◆ زيادة تطوير المراقبة العالمية لسواحل المحيطات؛
- ◆ التوسع في الاستعانة بالخدمات المتعلقة بتبادل البيانات والمعلومات، مع التوسع في عمليات إعداد خرائط المحيطات وتطويرها لتعزيز التنمية المستديمة؛
- ◆ زيادة فعالية نظم الإنذار المبكر بشأن الموجات السنامية والعواصف البحرية وظاهرة النينيو وآثارها، وذلك بالتنسيق مع النظم الأخرى للإنذار المبكر التي تشرف عليها اليونسكو؛
- ◆ تحسين منهجيات قياس وتقييم تأثيرات النشاط البشري، ولا سيما في المناطق الساحلية؛
- ◆ تحسين تقييم الآثار الناجمة عن تزايد عمليات جمع أو إنتاج المواد الناشطة بيولوجيا؛
- ◆ دعم العمل على زيادة وعي الجمهور بأهمية المحيطات بالنسبة لرفاه البشر؛
- ◆ مواصلة عمليات متابعة مؤتمر عموم افريقيا بشأن الإدارة المتكاملة للمستديمة للمناطق الساحلية (PACSIOM)، وذلك بالتعاون مع المشروع المعني بالبيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، ولا سيما من خلال إنشاء شبكة مراكز وطنية للبيانات لعموم افريقيا؛ وتطوير الشبكة الافريقية لمحطات مراقبة ارتفاع منسوب سطح البحر وتوسيع نطاقها؛ وإتاحة تدريب في مجال علوم البحار والتكنولوجيا البحرية؛
- ◆ تعزيز إسهام البرامج التي تنفذها الهيئات الإقليمية والفرعية لكوي على أساس اللامركزية.

محور العمل ٢: الوفاء بمتطلبات الاتفاقيات والبرامج المتعلقة بالمحيطات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٧٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٢٤٢

الخلفية. بلغت شدة استغلال البيئة البحرية مستويات أصبحت تلوح بخطر حقيقي يهدد مناخ الأرض وسلامة نظام الحياة عليها، الأمر الذي يحتم اعتماد تدابير احتياطية لتطويق أي تطورات قد تحدث في المستقبل في هذا الصدد، وذلك من خلال إقامة نظام فعال لإدارة شؤون المحيطات. وهذا هو ما يجري الآن السعي إليه عن طريق تطبيق مختلف الاتفاقيات المتعلقة بالمحيطات على الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي (مثل اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS)، وبرنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية (GPA-LBA)، واتفاقية لندن لمناهضة التفريغ في البحار، ولجنة أوسلو وباريس لمراقبة بحر الشمال (OSPARCOM)، ولجنة هلسنكي لمراقبة بحر البلطيق (HELCOM)، والاتفاقية الدولية للوقاية من التلوث الذي تسببه السفن (MARPOL)، واتفاقية برشلونة). وعلى حين أن التدابير المتخذة على أساس التشريع القائم والسوابق القضائية، تساعد على تطبيق الحقوق المنصوص عليها في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، وعلى إيجاد ترتيبات مؤسسية مقبولة لتنفيذ الاتفاقيات العالمية المتعلقة بالبيئة، فإن الحاجة تتزايد الى فهم الخصائص والآليات التي تؤثر في نظام مناخ الأرض فهما علميا عن طريق بحوث ذات أهداف أكثر تحديدا، وإلى إعداد مؤشرات للاستدامة تيسيرا لاتخاذ القرارات بشأن ما ينبغي اتخاذه من تدابير اقتصادية واجتماعية إضافية.

الاستراتيجية. سوف ترمي الاستراتيجية الى تحسين فهم خصائص المحيطات والمناطق الساحلية التي تحافظ على نظم توافر مقومات الحياة، وفهم العوامل التي تؤثر في تغيير المناخ العالمي. وستعالج هذه الأمور بوجه خاص من خلال

اتجاهات جديدة رئيسية للبحوث التي تسهم في مشروع التغير المناخي (CLIVAR) وتجربة استيعاب البيانات الأوقيانوغرافية العالمية (GODAE) ومشروع النظم الأيكولوجية العالمية (GLOBEC) المشترك بين البرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي (IGBP) واللجنة العلمية لبحوث المحيطات (SCOR) والتابع للبرنامج العالمي لبحوث المناخ (WCRP). كما ستعالج أهم اللايقينيات والقضايا من خلال دراسات موسعة عن عمليات المراقبة الأوقيانوغرافية للطحالب النباتية الضارة، ومن خلال إعداد مؤشرات للاستدامة. وستشمل أنشطة بناء القدرات نشر المهارات العلمية اللازمة لتحسين مكونات نظم المراقبة والمعارف الضرورية لتطوير التشريعات والمؤسسات لمواكبة المتطلبات الجديدة للاتفاقيات الخاصة بالبيئة. وسيعزز في هذا الصدد، إسهام البرامج التي تنفذها الهيئات الفرعية للجنة الدولية لعلوم المحيطات (كوي) على أساس اللامركزية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة تحديد الخصائص البيئية التي تنظم الحفاظ على التنوع البيولوجي البحري؛
- ◆ تحسين أدوات التصميم والمراقبة التي تستخدم لتقييم التغيرات التي تطرأ على مستوى النظام الأيكولوجي والمتعلقة بالاستغلال المكثف والطويل الأجل لمصادر الأسماك، وذلك من أجل تعزيز القدرات على إدارة النظم الأيكولوجية البحرية الرئيسية؛
- ◆ اكتساب فهم أفضل للعلاقة بين النظم والعمليات الفيزيائية والبيولوجية والجيولوجية والكيميائية، مع الاهتمام في ذلك على نحو خاص بالكشف عن الطحالب النباتية الضارة والتحسب لانتشارها، وبتدهور الشعاب المرجانية، وبالنظم الأيكولوجية البحرية الكبرى ذات الإنتاجية العالية؛
- ◆ زيادة فهم العوامل التي تؤثر على تغير المناخ والتي تسهم فيها العمليات الأوقيانوغرافية وغيرها من العمليات التفاعلية.

٢,٢,٥ التحولات الاجتماعية والتنمية

الفرضية بء	الفرضية ألف	الميزانية العادية
٣٠٤٦٠٠٠٠ دولار	٢٦٤٦٠٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٤٣,١٪	٤٠,١٪	● اللامركزية:
٦٧٧٠٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٢٢٥

٢٢٥٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) المساعدة على تحسين صياغة سياسات التنمية الاجتماعية، وذلك بترسيخ المشروعات والشبكات الرئيسية التي أنشئت في إطار برنامج موس، وباستخلاص مجموعة متماسكة من الدروس من أنشطته، وإعداد استراتيجية لإبلاغها إلى أصحاب القرار؛
- (٢) والتشجيع على اعتماد نهج تجديدية لمكافحة الفقر المدقع، بحيث تكون هذه النهج مستندة إلى دعم المبادرات التي اتخذها الفقراء أنفسهم، وتحديد التدابير المرافقة الضرورية لضمان أثر مستديم لها، ولا سيما بالتعاون مع مؤسسات التمويل بمبالغ ضئيلة؛
- (٣) وتحسين الترابط بين الاستراتيجيات الرامية إلى مواجهة آثار العولمة، والسياسات الإنمائية الوطنية، والمبادرات المحلية لمكافحة الفقر؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٦٤٦٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٨٥٧٨٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٦٤٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٠٤٦٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٨٥٧٨٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٦٤٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية بء).

محور العمل ١: استغلال نتائج برنامج موست

٢٢٥١

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٩٦٦ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. يتفق التقييم الذي أجري سنة ١٩٩٨ لبرنامج موست في منتصف المدة مع توصيات مجلسه الدولي الحكومي في التصديق على المرحلة الأولى من وضع هذا البرنامج وتوسيع نطاقه. وتشكل الشبكات السبع عشرة التي أنشئت والمطبوعات الصادرة في إطار برنامج موست قاعدة متينة لتطوير بحوث في مجال العلوم الاجتماعية تنسجم في آن واحد بطابع دولي ومقارن وجامع بين التخصصات، ضمن تشكيلة واسعة من الموضوعات التي لها صلة بالمجالات الثلاثة التي يشملها برنامج موست وهي: إدارة المجتمعات المتعددة الثقافات والمتعددة الإثنيات؛ وتدبير شؤون المدينة؛ وإدارة العلاقات بين المستوى العالمي والمستوى المحلي. وقد اكتسب كثير من الموضوعات التي بدأت في الأصل على أساس إقليمي نطاقا جغرافيا أوسع. ففيما يتعلق بحركات الهجرة، أنشئت شبكات في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبية وكذلك في أوروبا الوسطى والشرقية، على أثر إنشاء الشبكة التي تطورت على نطاق واسع بالفعل في منطقة آسيا والمحيط الهادي. وقد اتضحت فائدة الترابط بين البحوث والأنشطة في عدة حالات مقنعة، ولا سيما فيما يتعلق بإنعاش النشاط في وسط المدن (كيتو ومراكش) وتنظيم وإعداد المدن الساحلية الصغيرة، بحيث أصبحت مدينتنا الصورة والمهدية منذ الآن بمثابة نموذج مرجعي. وقد أصبحت هاتان المدينتان، بالإضافة إلى مدينة صيدا، منطلقا لشبكة يتوقع أن يتسع نطاقها ليشمل مواقع أخرى في بحر البلطيق والبحر الأدرياتيكي. وأصبحت البحوث التي تجرى في مجال أشكال العولمة ونتائجها نشيطة بصورة خاصة فيما يتعلق بالمشكلات المرتبطة بالمخدرات أو ببعض المجالات المعينة مثل المنطقتين المحيطيتين بالقطبين.

الاستراتيجية. طبقا لتوصيات التقييم في منتصف الفترة، سترمي المرحلة الثانية من تنفيذ برنامج موست إلى ترسيخ عدد محدود من الشبكات وتشجيع الربط فيما بينها من جهة، بينما ستهدف من جهة أخرى إلى استخلاص مجموعة متماسكة من الدروس من أنشطة هذه الشبكات، بحيث يكون من شأنها أن تساعد في وضع سياسات التنمية الاجتماعية، وزيادة مشاركة المجتمعات المحلية والفئات المحرومة (بمن فيها النساء والشباب والسكان الأصليين والسكان الذين يعانون من الفقر بوجه عام) في عملية اتخاذ القرارات. وستسعى سياسة تجديدية في مجال النشر والتوزيع الموجهين إلى فئات معينة (الأدلة وأشرطة الفيديو والكتيبات وحلقات التدارس، الخ.) إلى الوصول إلى مختلف المستهدفين من هذه الجهود، وذلك بأنسب الأشكال. وستنشأ شراكات جديدة لهذا الغرض مع الرابطة الإقليمية والدولية للعلوم الاجتماعية. وستكون متابعة المؤتمرات العالمية المنظمة في إطار منظومة الأمم المتحدة (ريو، كوبنهاغن، بكين، اسطنبول) والمؤتمر العالمي للعلوم، والرغبة في ضمان تكامل أفضل فيما بين الأنشطة معيارين حاسمين للاختيار من أجل البدء المحتمل في مبادرات جديدة، إذا كانت دينامية البرنامج تتطلبه.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ مشاركة عدد متزايد من البلدان والشركاء في مشروعات موست؛ واكتساب عدد من شبكات البحوث في إطار برنامج موست للطابع المستديم، وبخاصة من خلال تعزيز التعاون مع مراكز امتياز جديدة، مثل مركز دراسات التحولات الاجتماعية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي (CAPTRANS) وكراسي اليونسكو الجامعية ذات الصلة بموضوعات موست؛
- ◆ النمو الكمي والتحسين النوعي (فيما يتعلق بالجمع بين التخصصات، وقابلية المقارنة على الصعيد الدولي، والتقارب بين الحقائق على أرض الواقع والعمل التحليلي) للمعلومات الناتجة عن البرنامج وتوزيعها؛
- ◆ توافر وسائل فعالة لتوزيع نتائج البحوث وإبلاغها وتفسيرها لعدد كبير من العاملين في مجال السياسة الذين تم تحديدهم واختيارهم؛
- ◆ لجوء عدد متزايد من الدول الأعضاء، والمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، أو غيرها من الأطراف المشاركة للخبرة الناجمة عن شبكات موست قصد المساعدة في وضع السياسات أو المشروعات؛
- ◆ تطور المناقشة على الصعيد الدولي للاستراتيجيات التجديدية المعدة في إطار الأنشطة التي اضطلع بها برنامج موست (الاندماج والمساواة داخل المجتمعات المتعددة الثقافات، وإحياء وسط المدن، وإدارة الهجرات الدولية، الخ.).

محور العمل ٢: التخفيف من وطأة الفقر

٢٢٥٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٦٨٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦ ٢٧٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. في إطار عقد الأمم المتحدة للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)، أعرب المؤتمر العام عن رغبته في أن تولي اليونسكو "درجة عالية من الأولوية لمسألة الفقر المدقع، مع الحرص خاصة على الوصول بالفعل الى السكان الذين يعانون من الفقر المدقع والاستبعاد الاجتماعي" (القرار ٢٩م/٥٣). وعلى ضوء هذه التوجهات، قامت المنظمة من جهة بإعادة توجيه أعمال برنامج موسست لإتاحة حيز متزايد الاتساع للاستراتيجيات الرامية الى التخفيف من وطأة الفقر، بما في ذلك إنشاء قاعدة بيانات خاصة بـ"أفضل الممارسات" في هذا المضمار؛ وقامت من جهة أخرى بتعزيز التجارب الرائدة الرامية الى إزالة آثار النبذ والتهميش التي يتعرض لها أفقر الناس، والناجمة في كثير من الحالات عن عملية التنمية ذاتها. وهكذا جُربت نهج جديدة ترمي الى إنعاش بعض الأحياء التي اجتاحتها ظاهرة الفقر في الأحياء الوسطى من المدن، وكذلك تحديد التدابير الاجتماعية التكميلية اللازمة لتوسيع نطاق برامج التمويل بالمبالغ الصغيرة وقدرتها على الاستمرار.

الاستراتيجية. ستشمل استراتيجية اليونسكو ثلاثة أوجه: أولاً، ستواصل الأنشطة المشتركة بين القطاعات والرامية الى تعزيز قدرة التمويل بالمبالغ الصغيرة في إطار برامج القضاء على الفقر، وذلك من خلال توعية واضعي السياسات والمضطلعين بأنشطة التنمية، ونشر المعلومات بشأن أفضل الممارسات والمنهجيات في هذا المضمار، وإعداد المرافق المناسبة لبناء القدرات والدعم الاجتماعي من أجل تحقيق أثر مستديم. وسيواصل العمل من جهة أخرى في مشروعات استعراضية بدأ تنفيذها في بعض المدن الواقعة على ساحل البحر المتوسط، وهي مشروعات ترمي الى تعبئة السكان من أجل تحقيق الانتعاش الاجتماعي الاقتصادي والحماية لبيئتهم، واقتراح بدائل معقولة لتنظيم إعداد وسط المدن، استناداً الى سياسة إبقاء السكان الفقراء في أماكنهم. وأخيراً سيبدأ التفكير في الوسائل اللازمة لتحقيق ترابط أفضل بين المبادرات المحلية للتنمية والسياسات الوطنية للتخفيف من وطأة الفقر، وذلك انطلاقاً من بعض الدراسات التي أجريت بالاشتراك مع وكالات التنمية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توعية عدد من المسؤولين الحكوميين وتدريبهم على أفضل الممارسات من أجل تنمية قطاع خاص بالتمويل الصغير القابل للبقاء؛
- ◆ الأثر المحصل عليه من الجمع بين خطط القروض الصغيرة التجديدية والمرافق الاجتماعية المناسبة، كما تجلى ذلك في عدد مختار من أقل البلدان نمواً؛
- ◆ إنشاء قاعدة للبيانات تغذيها المنظمات الدولية غير الحكومية وتضم مشروعات للتنمية على صعيد المجتمع المحلي معترف لها بفعاليتها في التخفيف من وطأة الفقر، ويمكن أن تنقل للتطبيق في أوساط أخرى؛
- ◆ إعداد خطط عمل متكاملة لتنمية وسط المدن في خمس أو ست من المدن الواقعة على ساحل البحر الأبيض المتوسط؛
- ◆ نشر عدد من المبادئ والمعايير التي يمكن أن تحسّن تماسك السياسات الخاصة بالتخفيف من وطأة الفقر، والتي تنفذها مختلف الأطراف (الوطنية/المحلية؛ والخاصة/العامة).

الفرضية باء: العولمة والفقير

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء + ٤٠٠٠٠٠٠ دولار
---------------------------------	--------------------------------

٢٢٥٢ باء

الخلفية. يندرج تحليل الصلة بين تفهم التحول الاجتماعي وصياغة السياسات منذ عدة سنوات في صلب برنامج پوست. وقد أبرزت الأعمال المضطلع بها في هذا الإطار وفي غيره التشابك البالغ للعلاقات بين عملية العولمة وآفاق تطور أفقر فئات السكان. وتقوم البحوث الجارية حالياً بصفة عامة بفصل تحليل العمليات والسياسات على المستويين العالمي/الوطني من جهة، وعلى المستويين الوطني/المحلي من جهة أخرى. غير أن فعالية الاستراتيجيات الخاصة بالتخفيف من وطأة الفقر، وبخاصة الفقر المدقع، تتوقف على فهم أفضل للطريقة التي تتفاعل بها الأنشطة الجارية على تلك المستويات المختلفة.

الاستراتيجية. يهدف هذا المشروع الى القيام، انطلاقاً من دراسات الحالات التي أجريت في خمسة بلدان نامية ذات أعداد ضخمة من السكان، بتحليل مقارن للأثر الحقيقي للعولمة الاقتصادية والتقنية في أوضاع مختلف فئات السكان، وبخاصة أفقر الفئات. ويتعين أن تتيح تلك الأعمال توثيقاً أفضل لأوضاع الفقر (التي مازال تحديدها وتحليلها يتطلبان قاعدة متينة من التحليل التجريبي) من جهة، وفهماً أفضل لكيفية ترابط القرارات التي يتعين اتخاذها والأنشطة التي ينبغي أن يُضطلع بها على مختلف المستويات (الوطني والمحلي وعلى مستوى المجتمع المحلي) من جهة أخرى. وستكمل تلك الأعمال، على أساس أوسع بكثير، الدراسات المزمعة في الفقرة ٠٢٢٥٢ أعلاه.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنشاء قاعدة موسعة للمعلومات في خمسة بلدان تتيح تعزيز الشراكات بين السلطات العامة والمجتمعات المحلية؛
- ◆ الشروع في وضع نماذج لأوجه الترابط بين العولمة والسياسات الوطنية والاستراتيجيات المحلية لتنمية المجتمعات المحلية.

المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٣٣٨ ٨٠٠ دولار
● اللامركزية:	٥٣,٧ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-

٠٢٢٥٥

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل إنهاء تنفيذ المشروعات الرائدة المضطلع بها حاليا والرامية الى التحسين المتزامن للبيئة الحضرية وظروف المعيشة في الأحياء المحرومة في وسط المدينة، واستخلاص الدروس التي يمكن نقلها الى بيئات أخرى؛ (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٣٨ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٠٨ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢١ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p>	٠٢٢٥٦
--	-------

الخلفية. يدخل هذا المشروع الذي بدأ في ١٩٩٦ مرحلته النهائية. ومن بين المواقع الثلاثة التي اختيرت أصلا كي تجرى فيها أنشطة رائدة، لم تبلغ سوى يومبول (السنغال) وبور أو برانس (هايتي) مرحلة من النمو تتيح استخلاص الدروس القابلة للتطبيق في بيئات أخرى. وتشكل الشراكات التي أقيمت في عين المكان مع مختلف الوكالات الدولية للتنمية والعديد من المنظمات غير الحكومية المحلية، شأنها في ذلك شأن التعاون المشترك بين القطاعات الذي تطور مع برنامجي الماب وموست ومشروع المدن الساحلية، تشكل عوامل إيجابية ثمينة لضمان نشر النتائج المحصل عليها على نطاق واسع.

الاستراتيجية. إن هذه المشروعات الرائدة التي ترمي الى تشجيع الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية (تحسين السكن والتجهيزات الصحية، استحداث فرص عمل، الخ.) انطلاقا من تعبئة السكان أنفسهم، ومن خلال التنسيق بين جميع الأطراف المشاركة على مختلف المستويات، تميل الى استخلاص منهجية خاصة بالتنمية الذاتية المبنية على تحسين أساليب الحكم والمشاركة المدنية، وذلك بالتعاون مع الرابطات المحلية والبلديات. ويتعين أن يتيح إنهاء الأنشطة الجارية في الموقعين وإجراء تقييم خارجي للتجارب المضطلع بها وإنشاء نموذج يمكن أن يقترح سواء على الباحثين أو على العاملين في الميدان.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ التحسين الملموس لظروف المعيشة والتنمية في بعض المواقع الرائدة، بناء على مشاركة منسقة فيما بين جميع الأطراف المشاركة في اتخاذ القرار، وكذلك السكان المعنيين؛ وتقييم الخبرة المكتسبة في هذه المواقع ووضع نموذج لها بهدف نقلها الى أوساط أخرى؛
- ◆ الشروع في شبكة للمشروعات الرائدة المستلهمة من هذه التجربة، والتي تجمع عدة مواقع في آسيا وفي أمريكا اللاتينية.

٠٢٢٥٧

الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٢٣٠٠ ٠٠٠ دولار	٢٧٥٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة: ● اللامركزية: الموارد الخارجة عن الميزانية:
١٠,٩%	١٤,٥%	-

٢٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) تشجيع تطبيق الدول الأعضاء للمبادئ المنصوص عليها في الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، وتشجيع التأمل على الصعيد الدولي في المسائل الأخلاقية المرتبطة بتقدم العلوم والتقنيات، ولا سيما في إطار اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية؛
- (١ باء) تنظيم مؤتمر القمة الدولي الثالث للجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا، بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية والرابطة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا؛
- (٢) تعزيز دور الفلسفة والعلوم الإنسانية في تحليل العمليات المعاصرة وتأثيرها على أساليب التفكير وأدواته، وخاصة عن طريق التعاون مع المنظمات غير الحكومية العاملة في هذه المجالات، والنهوض بوضع تعليم الفلسفة ودورها الهام، باعتبارها عنصرا من عناصر التربية الأخلاقية، وأداة لتعلم الديمقراطية؛
- (٢ باء) تعزيز إسهام العلوم الإنسانية في فهم التحولات المجتمعية الجارية، والعمل لهذا الغرض على تشجيع أشكال جديدة للتعاون الجامع للتخصصات، وذلك بالتعاون الوثيق مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٠٩٥ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٤٣ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٧٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٣٢١ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٤٣ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٩٥٠٠٠٠ دولار

الخلفية. تأكدت في الأعوام الماضية مكانة اليونسكو كمحفل متميز للتأمل الأخلاقي في شؤون العلوم والتكنولوجيات. ويبرهن على ذلك على الأخص، أن الجمعية العامة للأمم المتحدة أيدت في دورتها الثالثة والخمسين الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان التي اعتمدها المؤتمر العام بالإجماع في دورته التاسعة والعشرين. ودخلت اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ مرحلة جديدة من وجودها؛ فقد تضمن نظامها الأساسي كما اعتمده المجلس التنفيذي، فضلا عن تأسيس اللجنة ذاتها المؤلفة من شخصيات يعينهم المدير العام، إنشاء لجنة دولية حكومية تتألف من ٣٦ دولة عضوا. واعتمد المجلس التنفيذي كذلك النظام الأساسي للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST)، التي تم تشكيل هيئاتها والتي عقدت أول اجتماع لها في أوسلو في شهر أبريل/نيسان ١٩٩٩. واقترن هذا الالتزام الذي اتخذته الدول الأعضاء والأوساط العلمية بتوعية متزايدة للرأي العام بالمشكلات التي تطرحها أخلاقيات البيولوجيا وذلك من خلال إنشاء شبكات إعلامية وتنظيم مناقشات عامة.

الاستراتيجية. ستشجع اليونسكو في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ الدول الأعضاء على تطبيق المبادئ المنصوص عليها في الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، وستواصل بحث القضايا الأخلاقية والقانونية التي يثيرها التطور السريع لعلوم الحياة وما ينبثق عنه من تقنيات، وستثير نقاشا عاما بهذا الشأن، لا سيما من خلال أنشطة تعليمية وإعلامية. وستوسع من جهة أخرى نطاق التأمل الذي تجريه اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية - الذي بدأ عام ١٩٩٩ بشأن الأخلاقيات المتصلة بمصادر الطاقة وأخلاقيات استخدام موارد المياه العذبة - ليشمل ثلاثة مجالات اهتمام أخرى ذات أولوية وهي: أخلاقيات مجتمع المعلومات (الذي يتسم بطغيان الصورة، وتأثيرها على المادة المكتوبة، والطابع الفوري للأخبار، وتعدد مصادر المعلومات، الخ)، وأخلاقيات الفضاء الخارجي (التلوث المتصل بالحطام السابح في الفضاء، ورجوع عناصر فضائية إلى جو الأرض، إلى غير ذلك)، وأخلاقيات البيئة، المادية والاجتماعية والثقافية على السواء، من منظور التنمية المستدامة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على تنظيم المناقشة الأخلاقية والقانونية بشأن القضايا التي تطرحها علوم الحياة والبيوتكنولوجيات وذلك بواسطة ما يلي: المتابعة الفعالة للإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان؛ وتقديم الدعم لإنشاء لجان وطنية للأخلاقيات ولصياغة تشريعات وطنية؛ وتوزيع واسع النطاق للدراسات التي تضطلع بها اليونسكو، بواسطة مطبوعات موجهة للأوساط المتخصصة، وأصحاب القرار، في القطاعين العام والخاص على السواء، والجمهور العريض بوجه عام (مع احتمال إصدار تقرير عن أخلاقيات البيولوجيا في العالم)، وعن طريق إعداد وحدات تعليمية عن أخلاقيات البيولوجيا موجهة للمدرسين والطلبة؛
- ◆ تكثيف تبادل المعلومات والخبرات على الصعيدين الدولي والإقليمي، مع تنمية موقع اليونسكو على شبكة انترنت، والربط الشبكي بين بنوك البيانات التي تنشئها اللجان والمراكز والبرامج المعنية بأخلاقيات البيولوجيا، وإقامة ثلاث شبكات إقليمية (في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وإفريقيا، وبلدان حوض البحر المتوسط)؛
- ◆ توعية الجمهور وأصحاب القرار ببعض "الأوضاع المحفوفة بالمخاطر" الناجمة عن تطور العلوم والتكنولوجيات، وتوفير مجموعة مبادئ توجيهية يمكن الاسترشاد بها في اتخاذ القرارات الخاصة بالتصدي لتلك الأخطار.

الفرضية باء: مؤتمر القمة الدولي للجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا

٢٣٠١ باء

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء + ١٥٠ ٠٠٠ دولار
---------------------------------	--------------------------------

الخلفية. عُقد في سان فرانسيسكو في نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٧، وبمبادرة من اللجنة الاستشارية الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا في الولايات المتحدة الأمريكية، مؤتمر قمة دولي أول للجان الوطنية شاركت فيه قرابة ثلاثين لجنة وطنية. وعُقد مؤتمر قمة ثان في طوكيو في نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٨ أعرب المشاركون فيه عن رغبتهم في أن يكتسي هذا المؤتمر طابع الدوام وأن تتولى منظمة دولية تسيير أعماله.

الاستراتيجية. ستقوم اليونسكو، عند تنظيمها مؤتمر القمة الدولي الثالث عام ٢٠٠٠ بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية والرابطة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا، بتأمين مشاركة واسعة النطاق في هذا المؤتمر من جانب اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا القائمة في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وبذلك ستيسر المنظمة دمج هذه اللجان، المنشأة حديثاً في كثير من الأحيان، في الدوائر الدولية لتبادل المعلومات وللتعاون؛ وستكفل التنسيق بين أعمال هذه الهيئات الوطنية وأنشطة اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنشاء شبكة دولية من اللجان (وغيرها من الهيئات المشابهة) المعنية بأخلاقيات البيولوجيا، وتعزيز مشاركة البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في تبادل المعلومات في هذا المجال؛
- ◆ استحداث أنشطة مشتركة للتفكير والتعليم والإعلام تضطلع بها اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا، على الصعيدين الإقليمي والدولي.

محور العمل ٢: الفلسفة والعلوم الإنسانية

٢٣٠٢

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية ألف ١٣٥٠ ٠٠٠ دولار
---------------------------------	-------------------------------

الخلفية. أسهم العمل الذي اضطلع به خلال فترتي العامين الماضيتين في إبراز أهمية تعليم الفلسفة كعنصر من عناصر التنقيف الأخلاقي وكأداة لتعلم الديمقراطية. وأنشئت كراسي جامعية للفلسفة وأقيمت شبكات في شتى المناطق، وتنامى نشر أمهات الكتب الفلسفية، بالاعتماد بوجه خاص على الوسائل السمعية البصرية والوسائل الإلكترونية، كما كان الأمر بالنسبة للموسوعة المتعددة الوسائط في مجال العلوم الفلسفية. ومن جهة أخرى أتاح المشروع المتعلق بـ "الأخلاقيات العالمية"، الذي بدأ في عام ١٩٩٧، تنشيط نقاش دولي عن الأسس المفاهيمية والفلسفية للبحث الموجه نحو تحديد قاعدة قيم مشتركة من شأنها تيسير التفاعل المتجانس بين الثقافات. وأخيراً قام المركز الدولي لعلوم الإنسان (جيبيل)، الذي أنشأه المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين، بتشكيل لجنته العلمية الدولية وبإنشاء تسع إدارات للبحوث. وهو يتطور تدريجياً ليصبح جامعة افتراضية للعلوم الإنسانية.

الاستراتيجية. ستواصل اليونسكو بذل جهودها من أجل النهوض بتدريس الفلسفة ومعرفتها، عن طريق شتى المبادرات التي تساند تدريس الفلسفة والبحوث والنشر. وسوف تشجع اليونسكو، إلى جانب استكمال دراساتها بشأن مفهوم الأخلاقيات العالمية، التحاور بين شتى النهج الفلسفية ومختلف فروع العلوم الإنسانية من أجل إدراك أفضل لتأثير التغيرات التي تمر

بها المجتمعات المعاصرة على أساليب التفكير وأدواته (تطور نظم التصور وتنظيم المعرفة، وأساليب التعلم واتخاذ القرار، وما إلى ذلك). وسيُشرع في إجراء دراسة رائدة عن هذا الموضوع يُعبأ لها، فضلاً عن مساهمة المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية (CIPSH) ومركز علوم الإنسان في جبيل (Byblos)، تعاون قطاعات التربية والثقافة والاتصال، وتجرى على نحو يجعل منها دعامة للتأمل في موضوع الجمع بين التخصصات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ رفع مكانة التعليم الفلسفي وتوسيع نطاقه، بشتى أشكاله، من خلال تعزيز الشبكات الإقليمية القائمة وإنشاء قرابة ستة كراس جامعية لليونسكو، والنشر الإلكتروني للمعلومات والمؤلفات الفلسفية؛
- ◆ إجراء حصر لأحدث ما توصلت إليه التأملات التي تجرى في مختلف المعاهد والشبكات التي تعنى بالبحث عن "أخلاقيات عالمية"؛
- ◆ إنشاء شبكة دولية من الباحثين الذين يمثلون شتى فروع العلوم الاجتماعية والإنسانية والمهتمين بدراسة المسارات الجديدة للفكر على مشارف الألفية الثالثة.

الفرضية باء: تأملات في معاصرنا

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء + ٣٠٠٠٠٠٠ دولار
---------------------------------	--------------------------------

الخلفية. إن الدراسة الرائدة المشار إليها في الفقرة السابقة يمكن لها، إذا ما توافرت تمويلات إضافية، أن تتخذ شكل برنامج جديد للبحوث يرمي إلى تعزيز إسهام العلوم الإنسانية في تحقيق الفهم للتحويلات المجتمعية وفي صياغة سياسات عامة في هذا المجال. ذلك أن بعداً كاملاً من أبعاد المعرفة بالناس والمجتمعات ظل مستثنى من البحوث المقارنة في العلوم الاجتماعية، هذه البحوث التي شجعتها برامج مثل برنامج إدارة التحويلات الاجتماعية (موست). وكان هذا على الرغم من أن تنامي الشواغل الأخلاقية، المتصلة على وجه الخصوص بأوجه التقدم العلمي والتكنولوجي، أصبح يقتضي فهماً أفضل للعقليات والمواقف وأنماط التفكير والسلوك لدى أبناء عصرنا.

الاستراتيجية. يتمثل الهدف هنا في إرساء الأسس لبرنامج دولي للبحوث المقارنة من أجل دراسة الآثار المترتبة على التغيرات الاجتماعية الجارية (فورية المعلومات، وانتشار الصورة في كل مكان، والتغيرات في أساليب العيش، والتفاعل المتنامي بين الثقافات، وما إلى ذلك) بالنسبة لأنماط التفكير والعمل (تطور نظم تمثيل المعارف وتنظيمها، وأساليب التعلم واتخاذ القرارات، والعلاقات بين الأشخاص، ومظاهر الانتماء الجماعي، وغير ذلك). وسيستعين هذا البرنامج بإسهامات فروع علمية عديدة، ابتداء بالفلسفة وانتهاء بالعلوم الطبيعية، مع نواة مركزية مكونة من فروع لم تحظ حتى الآن باهتمام كاف من اليونسكو، مثل التاريخ وعلم النفس والإثنولوجيا وعلم اللسانيات والعلوم المعرفية. وستجري هذه التهيئة الجامعة للفروع العلمية بالتعاون الوثيق مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ اعتماد بروتوكول دولي للبحوث بشأن دراسة الإنسان المعاصر؛ والشروع في ست دراسات إقليمية، وإنشاء شبكات تعاونية جامعة للتخصصات لهذا الغرض؛
- ◆ القيام، عن طريق هذا العمل التحضيري، بدراسة "الحدود الجديدة" والعلاقات الجديدة الممكنة للتعاون بين العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية.

الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية

البرنامج ٢,١ - تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها

في إطار العلوم الأساسية والهندسية

٠٢٧٠١

في أفريقيا، ستعطي الأولوية لتعزيز ما يلي: تطوير شبكات ملائمة في مجال العلوم والتكنولوجيا عن طريق التعاون فيما بين الجامعات؛ ودعم قدرات البحث، ولا سيما في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيا؛ ودعم مراكز الامتياز والكراسي الجامعية لليونسكو في مجالات مختارة؛ وصيانة المعدات العلمية. وستحظى أنشطة الترويج لاستخدام موارد الطاقة المتجددة بأولوية كبيرة في إطار البرنامج العالمي للشمس. كما سيجري تركيز الجهود على تيسير الانتفاع بالمطبوعات والوثائق العلمية.

٠٢٧٠٢

في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، ستعطي الأولوية للتعاون مع الشبكات العلمية (شبكة التبسيط العلمي والتكنولوجي في أمريكا اللاتينية والكاريبي) (RED POP)؛ وتعزيز قدرات البحث الوطنية في بيولوجيا الخلايا والجزيئات وعلم الجهاز العصبي، ودعم البحث في مجال المجين البشري عن طريق شبكة أمريكا اللاتينية بشأن المجين البشري. وفي الكاريبي، ستولى عناية خاصة لدعم الشبكات العلمية؛ وتطوير مراكز الامتياز؛ وتعزيز التعليم العلمي الجامع للتخصصات؛ والنهوض بمشروعات في مجال مصادر الطاقة المتجددة.

٠٢٧٠٣

في منطقة آسيا والمحيط الهادي، ستشمل الأولويات النهوض بالسياسات العلمية والهندسية والتكنولوجية في المنطقة، وذلك بوجه خاص عن طريق تعزيز برنامج الشبكة الآسيوية للسياسات العلمية والتكنولوجية (STEPAN) ورباطها مع برامج مماثلة كالشبكة الإقليمية العربية لإدارة العلم والتكنولوجيا (STEMARN) في منطقة الدول العربية؛ وإقامة روابط بين القطاع العام والقطاع الخاص، واستحداث كراسي جامعية لليونسكو وجامعات افتراضية في مجالات مختارة، وشبكات وطنية في مجال العلوم والهندسة والتكنولوجيا في كل أنحاء المنطقة؛ ومواصلة تعزيز العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيا (المرتبطة بنمو السكان والأمن الغذائي) وذلك بالتعاون مع الشبكة الدولية لعلوم بيولوجيا الجزيئات؛ والتوسع في استخدام الطاقة الشمسية وغيرها من أشكال الطاقة المتجددة. وفي آسيا الوسطى، ستولى عناية خاصة لتجديد شبكات العلوم والتكنولوجيا من خلال عمليات المراجعة التي يقوم بها الأنداد واتخاذ تدابير تشريعية.

٠٢٧٠٤

في منطقة الدول العربية، سوف يركز على بناء القدرات في مجال التدريب على إدارة العلوم والتكنولوجيا، وعلى تقديم المساعدة في مجال صياغة السياسات والاستراتيجيات والتشريعات العلمية في إطار الشبكة الإقليمية العربية لإدارة العلم والتكنولوجيا (STEMARN)؛ وتعزيز برنامج النهوض بتعليم العلوم والهندسة (USEE) عن طريق الاستعانة بتكنولوجيات الحاسوب وتوسيع نطاق استخداماته لتشمل الاستعانة بتكنولوجيات الاتصال المتطورة الحديثة لأغراض التعليم عن بعد والتعلم والتدريب مدى الحياة؛ وستنصب الجهود على استحداث مشروعات رائدة في مجال مصادر الطاقة المتجددة في المناطق الريفية لبلدان شمال أفريقيا، مع التركيز على تعليم استخدام الطاقة المتجددة وتعميم تطبيقاتها.

٠٢٧٠٥

في أوروبا، ستعطي الأولوية لعملية تحديث وإعادة تنظيم شبكات العلوم والتكنولوجيا في أوروبا الوسطى والشرقية من خلال تنظيم عمليات مراجعة يقوم بها الأنداد للسياسات والتشريعات في مجال العلوم والتكنولوجيا، وكذلك من خلال بناء القدرات في مجال إدارة البحث والتجديد.

في إطار العلوم الاجتماعية والإنسانية

٢٧٠٦. في أفريقيا، ستعطي الأولوية لتعزيز شبكات مراكز التوثيق وتحسين عمل مراكز البحوث.
٢٧٠٧. في أمريكا اللاتينية والكاريبي، سيوجه التعاون مع المنظمات الإقليمية، مثل كلية أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية (فلاسكو) ومجلس أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية (كلاسكو)، نحو تقديم الدعم لمراكز البحوث والشبكات الجامعية، ولا سيما من خلال تشاطر الموارد الوثائقية ونتائج البحوث في المجالات ذات الأولوية.
٢٧٠٨. في آسيا ومنطقة المحيط الهادي، ستولى درجة عالية من الأولوية لنشر المعارف العلمية (المصادر والنصوص والاستعراضات، الخ.) في الأوساط العلمية، ولا سيما في آسيا الوسطى، من أجل تعزيز الدراسات والمناقشات بشأن موضوعات مثل التنمية والعولمة والفقير.
٢٧٠٩. في منطقة الدول العربية، سوف يعطى زخم جديد للبحوث في مجال العلوم الإنسانية عن طريق مركز بيبيلوس (جبيل) وبالتعاون مع كراسي اليونسكو الجامعية المعنية.
٢٧١٠. في أوروبا، ستولى عناية خاصة لإدارة التحولات في المجتمعات التي تمر بمرحلة انتقالية.

البرنامج ٢,٢ - العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية

في إطار علوم الأرض

٢٧١١. في أفريقيا وفي منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، سيجري التركيز على الاستخدام الرشيد للموارد الطبيعية غير المتجددة من أجل تنمية هاتين المنطقتين.
٢٧١٢. في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي ومنطقة آسيا والمحيط الهادي، ستولى الأولوية لأنشطة التأهب للكوارث وتخفيف آثارها (الزلازل والانهيالات الأرضية والأعاصير والانفجارات البركانية والجفاف والفيضانات) ولأنشطة إعادة البناء والتنمية في المنطقة التي تعرضت لإعصار "ميتش"، بهدف الحد من المخاطر التي قد تنجم عن كوارث مماثلة في المستقبل. وفي الكاريبي، سيجري التشجيع على وضع خطط للحد من الكوارث الطبيعية.
٢٧١٣. في منطقة شرق البحر المتوسط، سيوسع نطاق مشروع "الحد من الخسائر الناجمة عن الزلازل في منطقة شرقي البحر المتوسط" (RELEMR) ليشمل أيضا بلدان غرب البحر المتوسط.

في إطار العلوم الإيكولوجية

٢٧١٤. في أفريقيا، ستعطي الأولوية لبناء القدرات (مثلا عن طريق "المدرسة الإقليمية للإدارة المتكاملة للغابات المدارية") وإنشاء شبكة الماب في أفريقيا (AfrimAB) بهدف صون التنوع البيولوجي، ومكافحة تدهور البيئة والنهوض بالمعارف التقليدية، في أربع شبكات فرعية موضوعية (الأراضي القاحلة وشبه القاحلة، والمناطق الجبلية، ومناطق الغابات والسافانا، والمناطق الساحلية والجزر). وستشجع الجهود المبذولة لتحسين استخدام وإدارة الموارد البيئية والطبيعية في المنطقة عن طريق تحديد نقاط التدخل الاستراتيجية (مثل أجود الممارسات المنبثقة عن مشروعات "النساء في مجال العلم والتكنولوجيا" و "شبكة المعارف المحلية")، ولا سيما في مجال النباتات الطبية.
٢٧١٥. في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، سيجري التركيز على ما يلي: النهوض بالتضامن والتعاون فيما بين البلدان على المستوى الإقليمي عن طريق البحوث العلمية في مجال معازل المحيط الحيوي (شبكة البرنامج

الأيبيري الأمريكي لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (CYTED)) مع التركيز على صون التنوع البيولوجي وإحياء النظم الإيكولوجية، وعلى إقامة روابط ثقافية من خلال شبكة الماب الأيبيرية للتعاون في مجال معازل المحيط الحيوي؛ وشبكتي كيمياء المنتجات الطبيعية و"علم النباتات في عام ٢٠٠٠" اللتين تركزان على المعارف التقليدية والعلمية للمنتجات الصيدلانية والطبية المستخرجة من النباتات وكذلك على حماية حقوق الشعوب التقليدية فيما يخص نباتاتهم ومعارفهم.

٠٢٧١٦

وفي منطقة آسيا والمحيط الهادي، سيجري التأكيد على مشاركة المجتمعات المحلية في معازل المحيط الحيوي، وتشجيع الممارسات التي تجمع بين السياحة الإيكولوجية والصون من أجل الأنشطة المحلية المدرة للدخل والعمالة، وتقييم السياسات المتعارضة في مجال استغلال الموارد الطبيعية عن طريق شبكات دون إقليمية (شبكة شرقي آسيا لمعازل المحيط الحيوي (EABRN) وشبكة مناطق التداخل البيئي (ECOTONE)، وشبكة جنوب شرقي آسيا لمعازل المحيط الحيوي (SeaBRnet)) والتعاون عبر الحدود في مجال صون التنوع البيولوجي، بما في ذلك إنشاء مراتع للسلام باستخدام معازل المحيط الحيوي والتراث العالمي كنماذج.

٠٢٧١٧

في منطقة الدول العربية، ستعطي الأولوية لأنشطة إقامة الشراكات وتبادل المعلومات عن طريق شبكة الماب في الدول العربية (ArabMAB) ولتعزيز معازل المحيط الحيوي في الواحات من أجل مكافحة التصحر.

٠٢٧١٨

في أوروبا، ستشمل الأولويات ما يلي: الرصد المتكامل للبيئة؛ شبكة الماب في أوروبا (EuroMAB) إجراء بحوث بشأن ردود فعل النظم الإيكولوجية المعتدلة المناخ والقريبة من المناطق القطبية (التندرا) حيال التغيير العالمي (شبكة الماب لعلوم المناطق الشمالية)، والنهوض بنهج تشاركي من أجل صون معازل المحيط الحيوي في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. إنشاء معازل المحيط الحيوي ومناطق محمية ماثلة في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مع التركيز على البحوث في مجال التنوع البيولوجي وإدارة النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية والجزرية. توفير التدريب المتقدم في مجال دينامية المياه، وعلم الاقتصاد الإيكولوجي، وعمليات اتخاذ القرارات بغية تلبية احتياجات البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية وبلدان منطقة البحر الأبيض المتوسط.

في إطار الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية

٠٢٧١٩

في أفريقيا، ستعتمد النهج الرامية الى توفير الموارد المائية عن طريق تشجيع الأنشطة التقليدية الجارية والاعتراف بأهمية دور المرأة في إدارة المياه؛ وبذل جهود متكافئة من أجل إقامة شراكات.

٠٢٧٢٠

في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، ستطور المشروعات دون الإقليمية المتعلقة بالموارد المائية في البلدان الأعضاء في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي (ميركوسور) والبلدان الواقعة في منطقة الأمازون.

٠٢٧٢١

في منطقة آسيا والمحيط الهادي، سيجري التركيز على بناء القدرات في مجال إدارة الموارد المائية وتطوير قاعدة المعارف والنهوج التي يستند إليها لتسوية النزاعات، ولا سيما فيما يخص المنطقة الفرعية لسلسلة جبال هندوكوش وهيمالايا. وفي آسيا الوسطى، ستولى عناية خاصة لبحر آرال؛ وفي المحيط الهادي، سينصب الاهتمام على موارد المياه الجوفية العذبة لمنفعة سكان الجزر الصغيرة وعلى تعزيز البحوث في مجال إدارة الموارد المائية في المنطقة؛ وفي المدن الآسيوية عموماً، ستولى عناية خاصة للاستراتيجيات الرامية الى الحد من تلوث موارد المياه الجوفية الناجم عن عوامل حضارية، وكذلك المشاركة العابرة للحدود في نظم تدفق الأنهار.

٠٢٧٢٢

في منطقة الدول العربية، ستولى عناية خاصة لما يلي: تطوير قاعدة المعارف والنهوج الملائمة من أجل إدارة الموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، وذلك بوجه خاص عن طريق إنشاء شبكة تتعلق بأنشطة "هيدرولوجيا الأودية" و"حماية المياه الجوفية"؛ وتعزيز الشراكات مع المنظمات الدولية الحكومية في مجال المياه.

٠٢٧٢٣

في أوروبا، سيجري التركيز على تعزيز مشاركة علميين شباب وممثلي اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) من بلدان أوروبا الوسطى والشرقية، في مشروعات عبر الحدود بشأن نهوج تجديدية للإدارة المتكاملة للمياه.

في إطار المشروع: البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

في افريقيا، ستعزز استراتيجيات الاتصال والتعليم من أجل تنمية مستدامة للمناطق الساحلية، بما في ذلك عن طريق الكراسي الجامعية لليونسكو (متابعة مؤتمر عموم افريقيا بشأن الإدارة المتكاملة المستدامة للبيئة الساحلية (PACSIKOM)).

٠٢٧٢٤

في الدول الجزرية الصغيرة النامية في الكاريبي والمحيط الهندي والمحيط الهادي والمحيط الأطلسي، ستركز الأنشطة على التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في المدن وتخفيف وطأة الفقر، والتخطيط لتأمين استقرار الشريط الساحلي وسلامة المياه العذبة.

٠٢٧٢٥

في منطقة آسيا والمحيط الهادي، سيجري تقييم تأثير العولمة على المجتمعات المحلية التي تسكن المناطق الساحلية وعلى البيئة الساحلية عن طريق مشروعات رائدة.

٠٢٧٢٦

في منطقتي الدول العربية والبحر المتوسط، سيوسع نطاق المشروعات الرائدة المشتركة بين القطاعات والمتعلقة بالتنمية البشرية المستدامة في مدن ساحلية تاريخية.

٠٢٧٢٧

في إطار اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

سيستمر العمل في إطار لجنة كوي الفرعية في منطقة الكاريبي والمناطق المتاخمة (IOCARIBE)، ولجنة كوي الفرعية لغربي المحيط الهادي (WESTPAC) وكذلك في مكتب كوي في بيرث (أستراليا) المزمع افتتاحه في منتصف عام ١٩٩٩ من أجل تنسيق مجمل أنشطة كوي في المنطقة الجغرافية الخاصة بكل منها. في بيرث، سيركز المكتب بوجه خاص على التنمية الإقليمية المتوازنة للنظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) وسييسر تطوير وتعزيز أنشطة هذا البرنامج في نصف الكرة الجنوبي. وسيسعى إلى تشجيع مشاركة المجتمعات المحلية التي تسكن المناطق الساحلية في أنشطة صون وإدارة موارد المحيطات، وذلك عبر مناطق جنوب وشمال وجنوب شرقي آسيا والمحيط الهادي وكذلك في افريقيا.

٠٢٧٢٨

في إطار التحولات الاجتماعية والتنمية (برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست))

في افريقيا، ستعطي الأولوية لصياغة استراتيجيات تشاركية من أجل تنمية متكاملة موجهة نحو تحسين ظروف الجماعات السكانية التي تعيش في فقر مدقع. وسيجري التركيز على زيادة توافر المعلومات المعمقة عن الأطراف الفاعلة في العملية الإنمائية وعن دورها الجماعي بغية ضمان نجاح العمليات على مستوى الميدان.

٠٢٧٢٩

في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، ستعطي الأولوية لتعزيز مساهمة العلوم الاجتماعية والإنسانية في تهيئة السكان لمواجهة الكوارث الطبيعية؛ وفي القضايا المطروحة على المجتمعات المتعددة الإثنيات والثقافات، ولا سيما في المدن الكبرى؛ وفي قضايا أساليب الحكم.

٠٢٧٣٠

في منطقة آسيا والمحيط الهادي، ستعطي الأولوية للدراسات بشأن تقلبات النمو، وصلاتها بالعولمة، وبوجه خاص من حيث علاقتها بحركات الهجرة الدولية، وآثارها الاجتماعية (ولا سيما على النساء والشباب والأطفال) وكذلك المتعلقة ببعض القضايا الكبرى كإدارة الموارد المائية، والتنمية الحضرية، واستخدام الفضاء والبيئة، ومسائل تتعلق بأساليب الحكم.

٠٢٧٣١

في منطقة الدول العربية، سينصب الاهتمام على البرامج التي تركز على أساليب الحكم وعلى المشروعات في مجال التحول الحضري، ولا سيما تأثيره على أشد الفئات السكانية فقرا.

٠٢٧٣٢

البرنامج ٣, ٢ - الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية

٠٢٧٣٣

- تبدي جميع المناطق اهتماما شديدا بالمشاركة في الأنشطة المضطلع بها في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا. أما في مجال الفلسفة والعلوم الإنسانية، فإن الأولويات الإقليمية ستكون كالتالي:
- ◆ في أفريقيا: توثيق الروابط بالأوساط العلمية الدولية؛
 - ◆ في منطقة آسيا والمحيط الهادي: مواصلة الحوار بين مختلف التقاليد الفلسفية مع التركيز على أوجه الاستمرار والتغيير في عقليات الناس الذين يعيشون في مجتمعات تتعرض لتغيرات سريعة؛ ومواصلة دراسة الأبعاد الأخلاقية لبعض القضايا الهامة (المياه، الفضاء، الطاقة، الخ.)؛ ودراسة الكلفة البشرية المترتبة على ظروف التنمية (الإفقار، أساليب الحكم، حرية التعبير، العدالة الاجتماعية، الخ.).
 - ◆ في منطقة الدول العربية: مواصلة تطوير التقاليد الفكرية في المنطقة، ولا سيما من خلال مركز بيبيلوس (جبيل).

التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية

٢٨٠١

في إطار البرنامج الرئيسي الثاني، سيُتمسّ الدعم من مؤسسات التعاون المتعدد الأطراف، مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، والبنك الدولي، والبنوك الإنمائية الإقليمية (بنك التنمية الآسيوي، وبنك التنمية للدول الأمريكية)، لضمان متابعة فعالة للمؤتمر العالمي للعلوم من خلال تنفيذ برامج ومشروعات هادفة إلى صياغة سياسات وطنية ملائمة في مجال العلوم والتكنولوجيا. وستعطى الأفضلية للبرامج المشتركة بين عدة بلدان متساوية أو متشابهة من حيث مستوى التنمية. وسيُعطى أيضاً للحصول على موارد لتمويل أنشطة تستهدف تعزيز القدرات الوطنية على التعليم والبحث في مجال التعليم الأساسي والهندسي والتربية البيئية. وسيعزز التعاون مع مصادر التمويل، ضماناً لتمويل برامج اليونسكو البيئية. وستُبدل جهود خاصة لتأمين التمويل اللازم لتنفيذ البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة.

٢٨٠٢

وستُتمسّ أموال خارجية عن الميزانية من الهيئات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف، من أجل برامج ومشروعات متكاملة وجامعة للتخصصات في مجالات مثل: إدارة الموارد المائية مع التركيز على حماية موارد المياه الجوفية المعرضة للتلوث في المناطق القاحلة وشبه القاحلة؛ والإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية؛ وصون التنوع البيولوجي والاستغلال المستديم للموارد؛ وإدارة معازل المحيط الحيوي (لا سيما في أفريقيا والمناطق المدارية الرطبة)؛ والبرامج الجامعة للتخصصات للتخفيف من وطأة الفقر مع التركيز على النساء باعتبارهن المستفيد الأول منها. وسيُبدل جهد خاص لتأمين تمويل مشروعات متكاملة ترمي إلى إدارة الأحواض المائية (كبحر قزوين وبحر آرال وبحيرة تشاد) وأحواض الأنهار (كالنيل والنيجر والميكونغ والتومن) المهددة.

٢٨٠٣

وستُتمسّ أيضاً شراكات من أجل الحصول على أموال للمشروع المشترك بين القطاعات "البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة". وستركّز كوي جهودها على إنتاج موارد لتمويل برامجها الدولية من خلال مشروعات تعاونية مع منظمة الأغذية والزراعة (FAO)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، وفريق الخبراء المشترك المكلف بدراسة الجوانب العلمية لتلوث البحار (GESAMP)؛ ومع الهيئات المانحة الثنائية، من أجل مشروعاتها في أفريقيا. وفي مجال علوم الأرض ستقام شراكة مع الاتحاد الأوروبي ومع وكالات التمويل الوطنية والدولية، من أجل مشروعات تتعلق بتعزيز القدرات في مجال معالجة البيانات الجيولوجية، والاستشعار عن بعد، ونمذجة ترسّب المعادن. وسيُتمسّ أيضاً دعم من بنوك التنمية والهيئات المانحة الثنائية من أجل مشروعات تتعلق بالكوارث الطبيعية.

٢٨٠٤

وعلى المستوى الوطني، ستشترك اليونسكو بنشاط مع مؤسسات مثل بامت والبنك الدولي وبنك التنمية للدول الأمريكية وبنك التنمية الأفريقي، في صياغة وتنفيذ السياسات والبرامج. وستعطى أولوية للأنشطة التمهيديّة مثل: استعراض السياسات وصياغتها، والدراسات القطاعية والمتعددة القطاعات وتصميم برامج ومشروعات استثمارية. وسيُتمسّ التعاون في مجال صياغة السياسات الوطنية للعلوم والتكنولوجيا والبرامج والمشروعات الإنمائية الوطنية مع المؤسسات العلمية والمنظمات الدولية الحكومية المتخصصة.

٢٨٠٥

وستُعطى الأولوية في تنفيذ الاستراتيجية المعروضة أعلاه، لأفريقيا والمحيط الهادي وأقل البلدان نمواً.

٢٨٠٦

وفي مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، ستتمثل الاستراتيجية في تعزيز الشراكات مع الوكالات المتعددة الأطراف (مثل: صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي، والبنوك الإنمائية الإقليمية) والهيئات المانحة الثنائية من كلا القطاعين العام والخاص وعلى المستوى الإقليمي والوطني والمحلي، لا سيما في أمريكا اللاتينية ومنطقة أفريقيا وفي البلدان التي تشهد مرحلة انتقالية. وستعزز اليونسكو مشاركتها مع هذه المؤسسات في إعداد السياسات والبرامج، من خلال الأنشطة التمهيديّة (تقدير الاحتياجات، الدراسات القطاعية، تصميم المشروعات).

وفي إطار برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست) سيسعى للحصول على موارد لتمويل مشروعات في مجالات تتعلق بإدارة التعليم والبحث على المستوى الجامعي، والمجتمعات المتعددة الثقافات، والمدن، والحكم، والعولمة والهجرات، ومشروعات التمويل الصغيرة، كوسيلة لمواجهة قضايا ذات صلة بالقضاء على الفقر والتنظيم الإداري للمناطق الحضرية. وسيقترح نهج متكامل مبني على أفضل الممارسات، من أجل إقامة شراكات داخل منظومة الأمم المتحدة. وستسفر هذه الاستراتيجيات عن صياغة ونشر مبادئ توجيهية وتوصيات من أجل وضع برامج حرفية تجديدية من شأنها تعزيز فعالية التدابير الرامية إلى التخفيف من شدة الفقر، والى تحقيق التكامل الاجتماعي، وتمكين الشباب والنساء.

الأنشطة المشتركة بين التخصصات

ملخص لعناصر المشروع المشترك بين التخصصات
"نحو ثقافة السلام"،

التي يضطلع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية بتنفيذها

٢٩٠١

سيتم على جميع قطاعات البرنامج أن تعاون في الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام، ولا سيما من خلال تعبئة شركائها المؤسسين، ومنهم مثلا، بالنسبة لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، كراسي اليونسكو الجامعية المعنية بحقوق الإنسان والسلام والديمقراطية والتسامح، ورابطات الجامعات، والشبكات الإقليمية المعنية بالتسامح واللاعنف، ومعاهد البحث والتدريب في مجال السلام وحقوق الإنسان، والمنظمات غير الحكومية المتخصصة في هذا المجال، والبرلمانيون، والمنظمات النسائية، وغير ذلك.

٢٩٠٢

كما سيضطلع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، فضلا عن ذلك، بالمسؤولية الرئيسية عن تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه.

الوحدة ١: ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات

محور العمل ٢ - التعمق في الأسس المفاهيمية والتقنية لثقافة السلام (انظر الفقرة ٥١٠٢)

الفرضية ألف	
الميزانية العادية:	١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. لقد أظهرت الأنشطة التي أجريت في فترتي العامين الماضيتين من أجل التعمق في الأسس المفاهيمية لثقافة السلام، ضرورة معالجة الأبعاد المختلفة لهذه الثقافة على نحو متكامل (حقوق الإنسان، وعدم التمييز، ودرء العنف، والديمقراطية، الخ). كما أن المناقشات التي أجريت في إطار الاحتفال بالذكرى الخمسين لصدور الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (الذي أسهمت فيه اليونسكو إسهاما بارزا)، وأعمال الفريق الدولي المعني بالديمقراطية والتنمية، الذي يرأسه بطرس بطرس غالي، وتنفيذ مشروع "ديموس" (DEMOS) في أمريكا اللاتينية وإفريقيا، وأنشطة الشبكات الإقليمية لتعزيز التسامح، أبرزت التحديات الجديدة المرتبطة بالمشكلات المتعلقة بإدارة التنوع الثقافي في ظل العولمة المتنامية، وذلك بالنسبة لاحترام حقوق الإنسان وتشجيع المبادئ الديمقراطية. وأدت الأنشطة المتعلقة بالنهج الجديدة لمعالجة مسألة الأمن، والتي أجريت في إفريقيا، وأمريكا اللاتينية، وجنوب شرقي آسيا، وأوروبا، إلى إبراز الحاجة إلى قيام عمل منسق من أجل مواجهة الأخطار غير العسكرية التي تهدد السلام ومواجهة شتى مظاهر العنف في أن معا، كما بينت ضرورة التشديد على أهمية الأساليب التقليدية في حل النزاعات. فضلا عن ذلك، أتاحت الجهود المبذولة في إطار برنامج "النساء وثقافة السلام" وضع جدول أعمال للمستقبل، يهدف إلى درء الأشكال الجديدة للتمييز والعنف التي تعاني منها النساء، وإلى إبراز دور النساء في حل النزاعات بأساليب تخلو من العنف على الصعيدين الوطني والمحلي.

الاستراتيجية. من المقترح أن تركز الجهود في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، على ثلاثة أهداف ذات أولوية، وهي: (١) تشجيع الدراسات المشتركة بين التخصصات والتي تتناول مصادر العنف وأشكاله المعاصرة، وترويج جميع الآليات والطرائق، ولا سيما التقليدية منها، لدرء أشكال العنف والنزاعات من أساسها، على الصعيد الإقليمي والوطني والمحلي، وتشجيع المزيد من التآزر بين أهم الأطراف المؤسسية الفاعلة (أمناء المظالم، وقوى الشرطة، والمربون، ورؤساء البلديات، والبرلمانيون، الخ.) والمسؤولة على الصعيدين المحلي والوطني، عن ضمان احترام حقوق الإنسان والمبادئ الديمقراطية، وأمن الأفراد، وإدارة التعددية الثقافية؛ (٢) وضع التعددية الثقافية - وخصوصا هدف "تعلم العيش معا" - في صميم النقاش بشأن حقوق الإنسان والديمقراطية (نظرا لعالمية حقوق الإنسان وطابعها المتكافل وغير القابل للتجزئة)، وذلك بمواصلة الأنشطة المتعلقة بالحقوق الثقافية (ولا سيما الحق في التعليم، الذي سيكون موضوع تقرير خاص سيقدم للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة)، والتفكير في أسلوب الحكم الديمقراطي، والعمل على التوعية ضد التمييز والتعصب والعنصرية؛ (٣) مراعاة قضايا الجنسين عند دراسة العوامل التي تعرقل أو تيسر إقامة ثقافة السلام، وذلك بتحسين المعارف عن استمرار أوجه عدم المساواة بين الجنسين، وتعزيز الشبكات المعنية بمبادرات السلام التي تقوم بها النساء - مع الاستعانة في ذلك بتكنولوجيات الاتصال الحديثة - بغية تيسير تبادل الدعم واتخاذ تدابير الإنذار المبكر.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد دليل عن أبرز الآليات وأفضل الممارسات (التقليدية والتجديدية) لدرء أشكال العنف والنزاعات من أساسها، وذلك بالتعاون الوثيق مع المنظمات الإقليمية المختصة والمعاهد الرئيسية لبحوث السلام وكراسي اليونسكو الجامعية؛ والتشجيع على تبادل المعلومات بهذا الشأن، بما في ذلك نشر مصنف اليونسكو "Peace and conflict studies"؛
- ◆ البدء في مشروعين رائدين، أحدهما في أمريكا اللاتينية والكاريبي، والآخر في إفريقيا، يهدفان إلى تعزيز التنسيق بين أهم الآليات والأطراف الفاعلة المسؤولة، عن الأمن وعن حماية حقوق الإنسان، على الصعيدين الوطني والمحلي؛

- ◆ تحقيق فهم أفضل للوضع المتعلق بتطبيق حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما الحق في التعليم في ظل المجتمعات المعاصرة؛ وتحسين قدرة منظومة الأمم المتحدة إجمالاً على رصد التقدم المحرز في هذا المجال، وتعزيز ذلك عن طريق جمع المعلومات ووضع المؤشرات والبيانات المناسبة؛
- ◆ توعية الجمهور وأوساط المثقفين بأهمية مشروع الإعلان الدولي بشأن السكان الأصليين، بغية تيسير اعتماده في الجمعية العامة للأمم المتحدة قبل نهاية عام ٢٠٠٤؛
- ◆ توعية الرأي العام والحكومات بالأشكال القديمة والجديدة للتمييز والتعصب، وتحديد التدابير اللازمة للحد من تطورها، وذلك وعلى وجه الخصوص من خلال الإسهام الفعال في التحضير لـ "مؤتمر الأمم المتحدة العالمي بشأن العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب"، وتعزيز الشبكات الإقليمية الأربع المعنية بالتسامح واللاعنف، وتقديم الدعم لإنشاء شبكات جديدة؛ والاحتفال باليوم الدولي للتسامح، ومنح جائزة "مادانجيت سينغ" لتعزيز التسامح واللاعنف؛
- ◆ تعزيز مشروع "ديموس" (DEMOS) في أمريكا اللاتينية وأفريقيا، وتوسيع نطاق أنشطته لكي تشمل آسيا، وإنشاء شبكات، في هذا الإطار، لتبادل المعلومات والخبرات عن الآفاق الجديدة لأساليب الحكم الديمقراطي، وإمكانيات إشراك مختلف الفئات الاجتماعية (ولا سيما النساء والشباب) في النقاش الديمقراطي، وذلك بالتعاون الوثيق مع مؤسسات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية المختصة؛
- ◆ تحليل ونشر أفضل الممارسات في مجال القضاء على أوجه عدم المساواة بين الجنسين ودرء الانتهاكات لحقوق النساء؛ وجمع الوثائق عن مشاركة النساء في اتخاذ القرارات السياسية وتعزيز هذه المشاركة، بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي؛
- ◆ تعزيز شبكات النساء العاملات في مجالات السياسة والبحوث والتربية والفنون ووسائل الإعلام من أجل ثقافة السلام، وبوجه خاص في منطقة البلقان، ومنطقة الكاريبي، ومنطقة رابطة جنوبي آسيا للتعاون الإقليمي (سارك)، ومنطقة المحيط الهادي، وبلدان البحر المتوسط؛
- ◆ إبراز الطريقة التي تؤثر بها الآراء المقولبة بشأن أدوار الرجال والنساء على مواقفهم إزاء العنف وعلى قدرتهم على مواجهة النزاعات، وذلك في إطار متابعة اجتماع أو سلو عن أدوار الذكور وصفات الذكورة في إطار ثقافة السلام.

الوحدة ٢: التربية من أجل ثقافة السلام

محور العمل ١ - إعداد خطط وبرامج وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام (انظر الفقرة ٠٥٢٠١)

الميزانية العادية:	٤٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. يتمثل الهدف الطويل الأجل الذي تصبو اليونسكو الى تحقيقه في مجال التربية من أجل ثقافة السلام، في إنشاء نظام كامل للتعليم والتدريب في مجالات السلام، وحقوق الإنسان والديمقراطية، والتسامح، واللاعنف، والتفاهم الدولي، يستهدف كافة فئات السكان، ويشمل جميع مراحل التعليم النظامي وغير النظامي. وتحقيقاً لهذا الغرض، فإن المجتمع الدولي يمتلك إطاراً للتفكير والعمل يتسم بقدر كبير من الاكتمال^(١) بات يتعين السعي الى تجسيده على أرض الواقع تجسيدا تاما. ولذلك، فقد انصب اهتمام اليونسكو خلال فترتي العامين الماضيتين، على توعية الدول الأعضاء بضرورة إعداد خطط وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام؛ وقد اضطلعت بذلك وبشكل خاص عن طريق القيام، في إطار خطة عمل عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، بتنظيم سلسلة من المؤتمرات الإقليمية لتقييم الخطط الوطنية للتربية في مجال حقوق الإنسان، وإعداد استراتيجيات لتطوير هذه الخطط أو تعزيزها. فنُظمت أربعة مؤتمرات لمناطق أوروبا، وأفريقيا، وآسيا والمحيط الهادي، والدول العربية.

الاستراتيجية. ستواصل اليونسكو، بالتعاون الوثيق مع اللجنة الاستشارية المعنية بالتربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتفاهم الدولي والتسامح، متابعة تطبيق ما ورد في الوثائق التقنية وتنفيذ خطط العمل المتعلقة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في الدول الأعضاء. وستستكمل دورة المؤتمرات الإقليمية بشأن التثقيف في مجال حقوق الإنسان بتنظيم مؤتمر خاص بمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، كما سيجري إعداد توصيات لضمان نجاح المرحلة الأخيرة من مراحل تنفيذ خطة عمل العقد، وذلك بالاشتراك مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان. وستعمل اليونسكو في الوقت ذاته، على تعزيز روابط الشراكة بينها وبين المؤسسات الوطنية، والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية التي تتمتع كل منها بالخبرة في مختلف مجالات التربية من أجل ثقافة السلام. وتستهدف هذه الشراكات تكوين رؤية شمولية عن مختلف النهج السائدة في هذا المجال (مثل التربية من أجل السلام، والتربية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية، والتربية من أجل التسامح واللاعنف، وما الى غير ذلك).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعطاء زخم جديد لإعداد واعتماد وتنفيذ خطط وطنية للتربية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية، وذلك عن طريق جملة أمور؛ من بينها نشر التجارب الإيجابية وأفضل الممارسات، وتقييم التقدم المحرز في مختلف البلدان؛ وتعزيز اشتراك المؤسسات المعنية بالبحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان في تنفيذ خطة العقد؛

(١) يشتمل هذا الإطار على عناصر أهمها ما يلي: خطة العمل العالمية بشأن التربية من أجل حقوق الإنسان والديمقراطية (مونتريال، ١٩٩٣)، والإعلان وبرنامج العمل المنبثقان عن المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (فيينا، ١٩٩٣)، والإعلان وإطار العمل المتكامل بشأن التربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية (باريس، ١٩٩٥)، وإعلان المبادئ بشأن التسامح (باريس، ١٩٩٥)، وخطة العمل الخاصة بمتابعة أنشطة سنة الأمم المتحدة الدولية للتسامح، وخطة عمل عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥-٢٠٠٤).

- ◆ تعزيز التعاون بين الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية التي تضم المؤسسات الوطنية، وكراسي اليونسكو الجامعية، ومعاهد البحوث في مجال حقوق الإنسان والسلام، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية الحكومية ذات الصلة، وذلك لإدراج مختلف النهج المتعلقة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في إطار فكري مشترك؛
- ◆ الترويج للإنجازات الهامة المحققة في مجالي التربية من أجل حقوق الإنسان والتربية من أجل السلام، وذلك من خلال منح جوائز اليونسكو المتعلقة بهذين الموضوعين.

محور العمل ٢ - تحسين مضامين وأساليب التعليم والتدريب من أجل ثقافة السلام (انظر الفقرة ٥٢٠٢)

الميزانية العادية:	الفرضية ألف
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨٠٠ ٠٠٠ دولار
	١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. إن تزويد المعلمين وغيرهم من المهنيين ذوي المسؤوليات الخاصة في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والأمن، بالمواد التعليمية والمهارات والأساليب المناسبة، يُعتبر عاملاً أساسياً في تطوير ثقافة السلام. ولذلك جرى إعداد عدد من المواد والمعينات التعليمية واختبارها ونشرها خلال فترات العامين الماضية، ويذكر منها دليل حقوق الإنسان للجامعات، بالإضافة إلى أدلة مرجعية وكتب تدريبية أخرى، من بينها المطبوعات التالية: "حقوق الإنسان: أسئلة وأجوبة"، و"مدخل إلى الديمقراطية: ثمانون سؤالاً وإجابة"، و"حقوق الإنسان: الوثائق الدولية الرئيسية"، و"ألعاب السلام". وجرى إعداد الكثير من هذه المواد بالتعاون مع شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، التي وُسع نطاقها إلى حد كبير في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. وأخيراً، ساندت اليونسكو تنظيم عدد من الدورات التدريبية للبرلمانيين، والقضاة، وأفراد القوات المسلحة والشرطة، ولا سيما في أمريكا اللاتينية وأفريقيا.

الاستراتيجية. ستقوم الاستراتيجية المتبعة على محورين. أولاً، وبمناسبة السنة الدولية لثقافة السلام، ستبذل جهود كبيرة لتشجيع ترجمة المواد التعليمية الأساسية التي أُنتجت خلال فترات العامين السابقة إلى أكبر عدد ممكن من اللغات الوطنية، وتوزيعها على نطاق واسع. وسيجري تقييم هذه المواد بغرض الاستفادة على النحو الأمثل من تكنولوجيات الاتصال والمعلومات الجديدة، ومن الشبكات القائمة مثل شبكة كراسي اليونسكو الجامعية. وسيقدم الدعم أيضاً من أجل تطوير هذه المواد للأوضاع المحلية. وسيجري، من ناحية ثانية، تشجيع إعداد وحدات تدريبية مرنة انطلاقاً من هذه المواد، ووضع استراتيجيات ترمي إلى تدريب المهنيين ذوي المسؤوليات الخاصة، ولا سيما أولئك الذين ينصب عملهم على فئات مستهدفة تعيش في أوضاع شديدة الصعوبة (الشباب المنحرفين، والسجناء، وغيرهم). وفي هذا الإطار، سيتعين على شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو، التي سيقدّم الدعم لتوسيع نطاقها وتعزيز آليات التعاون الداخلية فيها، أن تركز جهودها على إعداد هذه الوحدات التدريبية المرنة ونشرها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد استراتيجية مشتركة بين الوكالات بهدف تيسير ترجمة "دليل حقوق الإنسان" للجامعات في البلدان التي ترغب في ذلك؛
- ◆ ترجمة المواد التعليمية التي أصدرتها اليونسكو إلى مختلف اللغات، وتوزيعها على نطاق واسع؛ وتقديم المساعدة من أجل إعداد كتب مدرسية ومواد تعليمية وتوفيرها للبلدان التي تعيش في أوضاع ما قبل النزاع أو بعده؛
- ◆ توسيع وتدعيم شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح وثقافة السلام (ولا سيما في منطقتي آسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي)؛ وتنمية التعاون فيما بين الكراسي الجامعية بغرض زيادة قدراتها في مجالي التربية والبحوث، وتعزيز إسهامها في إعداد ونشر المعينات التعليمية المصممة لمختلف الفئات؛
- ◆ تنظيم عدد من الدورات التدريبية الإقليمية، أو دون الإقليمية، أو الوطنية، لصالح المربين والمهنيين ذوي المسؤوليات الخاصة مثل البرلمانيين والقضاة والمحامين وأفراد القوات المسلحة والشرطة؛
- ◆ العمل، في إطار متابعة للمشروع الخاص المتعلقة بإسهام النساء في ثقافة السلام في أفريقيا، على تعزيز دور النساء في درء النزاعات وبناء السلام، عن طريق تدريب مروجات للسلام في ١٠ بلدان أفريقية وتوثيق الربط الشبكي بين النساء العاملات في مجال البحوث والترويج والتربية لصالح السلام، وذلك بالتعاون مع منظمة الوحدة الأفريقية.

الفرضية بء: مدرسة اليونسكو الصيفية لثقافة السلام (انظر الفقرة ٠٥٢٠٢ بء)

الميزانية العادية	الفرضية بء
● الأنشطة:	٤٠٠٠٠٠٠ + دولار

الخلفية. منذ بداية تنفيذ المشروع المشترك بين التخصصات، شرع في مناطق مختلفة من العالم في تنفيذ العديد من الأنشطة البحثية والتدريبية الجامعة للتخصصات والتي تركز على شتى أبعاد ثقافة السلام. واضطلع بهذه الأنشطة كل من كراسي اليونسكو الجامعية والجامعات، ومعاهد البحوث في مجال حقوق الإنسان والسلام، والمنظمات غير الحكومية، والرابطات المحلية، وما إلى غير ذلك. وقد حان الوقت الآن لإنشاء إطار داخل اليونسكو ذاتها، يتيح للمهنيين العاملين في مجال البحوث، والمربين، وقادة المشروعات، تشاطر خبراتهم، من خلال تنظيم دورات دراسية مركزة، ومحاضرات عامة لصالح الجامعيين الشباب الذين يتهيأون للعمل على الساحة الدولية وفي مجال رسم السياسات العامة. ويتوقع من قادة المستقبل الشباب هؤلاء أن يقوموا بعد ذلك بنشر المعلومات عن ثقافة السلام، وإبراز القيم المرتبطة بها. ومن شأن "مدرسة اليونسكو الصيفية لثقافة السلام" أن تشكل استجابة للطلبات العديدة الصادرة عن مختلف الأوساط بشأن توفير التدريب الأخلاقي للقادة الشباب.

الاستراتيجية. من أجل تأمين دخول مدرسة اليونسكو الصيفية حيز العمل ابتداء من شهر يوليو/تموز سنة ٢٠٠٠، سيجري اتباع الاستراتيجية التالية: (١) إعداد برنامج أساسي يتناول الإمكانيات الحالية بشأن مختلف جوانب ثقافة السلام مثل درء النزاعات وتحويلها، واللاعنف، والعلاقة بين القانون الدولي والنهوض الجديدة في مجال الأمن، وحقوق الإنسان، وأسلوب الحكم الديمقراطي، والتعددية الثقافية، وما إلى غير ذلك؛ (٢) تحديد المشروعات التدريبية والبحثية الجارية والرفيعة المستوى (التي تشتمل على تحليل دراسات الحالات وأفضل الممارسات) والتي تتميز بمضامينها وأساليبها بالتجديد والفعالية؛ (٣) إعداد سجل للمهنيين الذين يمكن أن تتكون نواة هيئة التدريس بالمدرسة الصيفية، بمن فيهم بعض موظفي اليونسكو. وستبذل جهود خاصة للتأكد من أن الدورات الدراسية تراعي بالفعل احتياجات الجنسين، وأن هناك مساواة بين الجنسين في المشاركة، سواء على مستوى الطلاب أو على مستوى هيئة التدريس. وفي نهاية البرنامج الذي يستغرق أسبوعين، سيجري استعراض الأنشطة وتقييمها، بهدف تحسين تنظيم المدارس الصيفية التالية واستطلاع إمكانية توسيع نطاق المشروع ليشمل مناطق أخرى.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنظيم دورتين للمدرسة الصيفية في المقر، يجري في كل منهما تدريب زهاء ١٠٠ من قادة المستقبل الشباب الوافدين من كافة أنحاء العالم؛
- ◆ إعداد وحدة مرنة شاملة للتدريب على ثقافة السلام في إطار المدرسة الصيفية يمكن لشركاء المنظمة، ولا سيما الكراسي الجامعية لليونسكو، تكييفها بهدف اتخاذ مبادرات مماثلة على الصعيدين الوطني والإقليمي؛
- ◆ إنشاء شبكة دولية تضم القادة الشباب والجامعيين ومديري المشروعات، من أجل تيسير تشاطر المعلومات فيما بينهم بشأن التقدم المحرز في مناطقهم بالنسبة لشتى جوانب ثقافة السلام.

الوحدة ٣: من التفاعل بين الثقافات إلى التعددية الثقافية

محور العمل ١ - تشجيع الحوار بين الثقافات (انظر الفقرة ٠٥٣٠١)

الميزانية العادية:	الفرضية ألف
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٠٠٠٠٠ دولار
	٥٠٠٠٠٠٠ دولار

العمل، في إطار مشروع "في سبيل السلام والتسامح: من أجل الحوار بين الثقافات"، على تعبئة المزيد من الشخصيات المعروفة في الأوساط العلمية والثقافية ومن الشباب، لتشجيع التجارب التجديدية التي تيسر الحوار بين الجماعات.

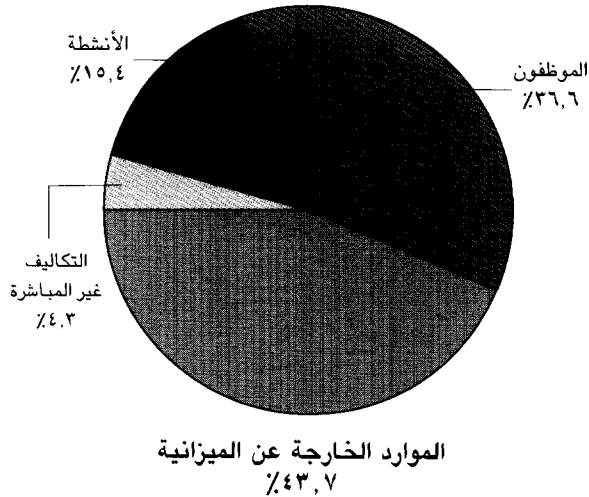
البرنامج الرئيسي الثالث التنمية الثقافية: التراث والإبداع

٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
-	٢٧ ٨٧٥ ٩٠٠	٧٩٠ ٣٠٠	٠,٥	١٢٤ ٧٠٠	٢٧ ٠٨٥ ٦٠٠	٢٦ ٩٦٠ ٩٠٠	الفرضية ألف
٣٣ ٢٥٠ ٠٠٠	١١ ٩٩٢ ٤٠٠	٣٧٠ ٠٠٠	(٠,٥)	(٥٧ ٩٠٠)	١١ ٣٢٢ ٤٠٠	١١ ٣٨٠ ٣٠٠	الموظفون
-	٣ ٢٥٥ ٧٠٠	٢١٥ ٣٠٠	١٢,٢	٣٣٠ ٠٠٠	٣٠٤٠ ٤٠٠	٢ ٧١٠ ٤٠٠	الأنشطة
٣٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٢ ٨٢٤ ٠٠٠	١ ٣٧٥ ٦٠٠	١,٠	٣٩٦ ٨٠٠	٤١ ٤٤٨ ٤٠٠	٤١ ٠٥١ ٦٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٢٨ ٢٨٨ ١٠٠	٨٠٣ ٧٠٠	١,٩	٥٢٢ ٥٠٠	٢٧ ٤٨٤ ٤٠٠	٢٦ ٩٦٠ ٩٠٠	المجموع
٣٣ ٢٥٠ ٠٠٠	١٢ ٤٩٢ ٤٠٠	٣٩٥ ٤٠٠	٦,٣	٧١٦ ٧٠٠	١٢ ٠٩٧ ٠٠٠	١١ ٣٨٠ ٣٠٠	الفرضية بء
-	٣ ٢٥٥ ٧٠٠	٢١٥ ٣٠٠	١٢,٢	٣٣٠ ٠٠٠	٣٠٤٠ ٤٠٠	٢ ٧١٠ ٤٠٠	الموظفون
٣٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٤ ٠٣٦ ٢٠٠	١ ٤١٤ ٤٠٠	٣,٨	١ ٥٧٠ ٢٠٠	٤٢ ٦٢١ ٨٠٠	٤١ ٠٥١ ٦٠٠	الأنشطة
							تكاليف البرنامج غير المباشرة
							المجموع

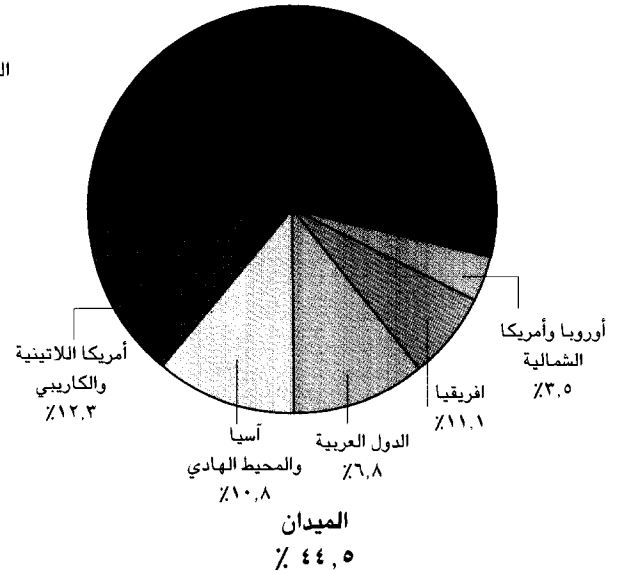
توزيع إجمالي الموارد

الميزانية العادية
٪٥٦,٣



اللامركزية في تنفيذ الأنشطة

المقر
٪٥٥,٥



الثقافة والتنمية

البرنامج ٣,١ صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه

البرنامج الفرعي ٣,١,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه

البرنامج الفرعي ٣,١,٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

البرنامج ٣,٢ النهوض بالثقافات الحية

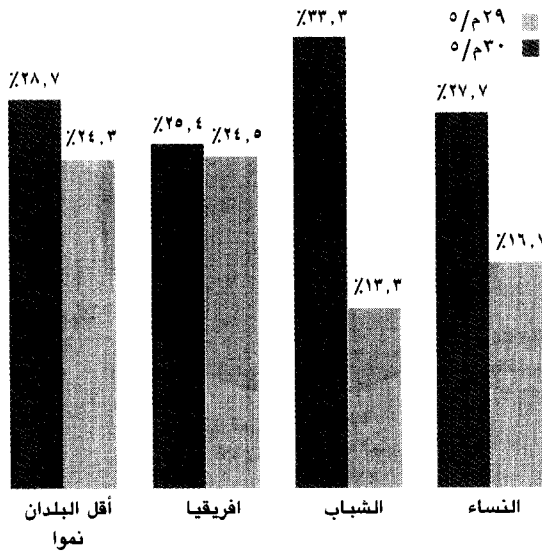
القراءة للجميع

سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل

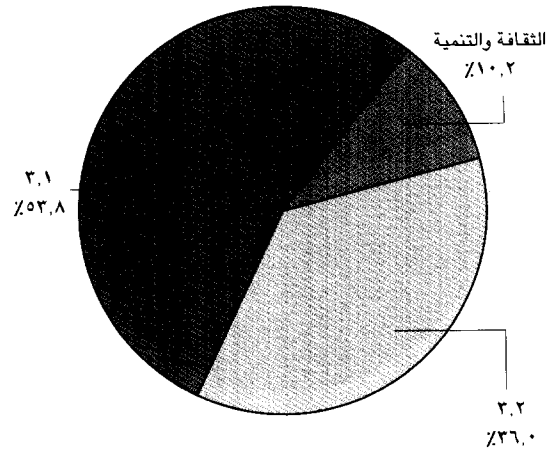
٢٠٣٠

الميزانية العادية			
٥/م ٣٠ الفرضية باء	اقتراحات إضافية	٥/م ٣٠ الفرضية ألف	
دولار	دولار	دولار	
١١٩٠٠٠٠	-	١١٩٠٠٠٠	الثقافة والتنمية
٥٦٢٣٥٠٠	٤٠٠٠٠٠	٥٢٢٣٥٠٠	البرنامج الفرعي ٣,١,١
١٠٦٨٩٠٠	-	١٠٦٨٩٠٠	البرنامج الفرعي ٣,١,٢
٦٦٩٢٤٠٠	٤٠٠٠٠٠	٦٢٩٢٤٠٠	مجموع البرنامج ٣,١
٤٠٧٥٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٣٦٧٥٠٠٠	البرنامج ٣,٢
٢٣٥٠٠٠	-	٢٣٥٠٠٠	القراءة للجميع
٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	سكان الكاريبي
٤٦١٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٢١٠٠٠٠	مجموع البرنامج ٣,٢
١٢٤٩٢٤٠٠	٨٠٠٠٠٠	١١٦٩٢٤٠٠	مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الثالث

الموارد المخصصة للفئات ذات الأولوية
(المقارنة بين ٥/م ٢٩ و ٥/م ٣٠)



توزيع الموارد على الأنشطة
(بحسب البرامج)



التنمية الثقافية: التراث والإبداع

٣٠٠٣. إن عقد "المؤتمر الدولي الحكومي بشأن السياسات الثقافية والإعلامية من أجل التنمية" (استكهولم، ١٩٩٨)، وكذلك نشر "التقرير عن الثقافة في العالم" في عام ١٩٩٨ أيضا، قد أتاحا لليونسكو أن تجني ثمار سنوات طويلة من الجهود المبذولة في إطار "العقد العالمي للتنمية الثقافية" وفي إطار أعمال "اللجنة العالمية المعنية بالثقافة والتنمية". ويشكل تنفيذ خطة العمل التي اعتمدت في استكهولم ومتابعة عملية التأمل التي شرع فيها في إطار "التقرير الأول عن الثقافة في العالم" مرتكزين حقيقيين بالنسبة للمنظمة في وقت أصبحت فيه الثقافة تواجه تحديات عديدة تتجاوز إلى حد بعيد التحديات التي كانت مرتبطة بالرؤية التقليدية للثقافة، وتغطي مجالات كانت تعالج حتى الآن بصورة منفصلة: كالتراث والثقافات الحية، والإبداع الفني والصناعات الثقافية، والتراث المادي وغير المادي، والتراث المنقول وغير المنقول، وما إلى ذلك. ولذلك يتعين على المنظمة أن تغير نشاطها تغييرا جذريا خلال فترات العامين المقبلة، بحيث يستجيب للتوجهات الجديدة الواردة في خطة عمل استكهولم.

٣٠٠٤. واعتبارا من عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، وسيتجلى هذا التغيير في إحياء التفكير وتبادل الخبرات في مجال السياسات الثقافية من أجل التنمية. ولهذا الغرض، ستعزز اليونسكو تعاونها مع المؤسسات وقواعد البيانات والشبكات المتخصصة بحيث تجعل المنظمة من نفسها مركزا لتبادل المعلومات بشأن البحوث، التحليلية والاستطلاعية، وبشأن "أفضل الممارسات" والتجديد في مجال الثقافة والتنمية. وسيجري التركيز في الوقت ذاته على تعزيز القدرات المحلية، عن طريق مساعدة الدول الأعضاء على تصميم أطر لسياساتها الثقافية، وعن طريق تشجيع التدريب على المهن الخاصة بإدارة وتنظيم الشؤون الثقافية.

٣٠٠٥. وسيستمر تنظيم البرنامج الرئيسي الثالث حول المحورين الرئيسيين المتمثلين في صون التراث وإحيائه وتعزيز الثقافات الحية. ففي إطار البرنامج ٣,١ "صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه"، ستعطي الأولوية لتعزيز القدرات المحلية وإعداد نهج مشتركة بين التخصصات تنطبق على التراث الطبيعي والثقافي، المادي وغير المادي معا. وستوجه الجهود نحو ثلاثة أهداف رئيسية هي: النشاط الوقائي، عن طريق تطبيق أكثر فعالية للوثائق التقنية القائمة، ولا سيما الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، والاتفاقية الخاصة بحماية الممتلكات الثقافية في حالة قيام نزاع مسلح، وكذلك الوثائق الرامية إلى مكافحة الاتجار غير المشروع؛ وصون التراث وتحسين إدارة شؤونه، ليس فقط عن طريق تدريب الأخصائيين وتزويدهم بالمعلومات، بل على الأخص عن طريق تشجيع المجتمعات المحلية على المشاركة في حماية وتنمية المواقع في إطار استراتيجيتها الإنمائية؛ وأخيرا، ستوجه الجهود نحو تعزيز قيمة التراث غير المادي، باعتباره مصدرا رئيسيا للإلهام والإبداع المعاصر، مع إعطاء الأولوية في هذا الصدد لنقل الممارسات والدرايات التقليدية إلى أجيال الشباب. ومن هذا المنظور ذاته، سيجري الحرص على توضيح الدور الذي يمكن أن يضطلع به التراث في إقامة ثقافة السلام، باعتبارها عاملا ل (إعادة) بناء ذاتية مشتركة ومستقبل مشترك.

٣٠٠٦. وتُقترح أيضا ثلاثة محاور للعمل في البرنامج ٣,٢ بعنوان "النهوض بالثقافات الحية". ويرمي المحور الأول إلى تشجيع تهيئة بيئة مؤاتية لنمو الملكة الإبداعية والإبداع. وتعطي الأولوية المطلقة في هذا الصدد للتربية بأوسع معانيها: أي التثقيف الفني للأطفال والشباب عن طريق السبل النظامية وغير

النظامية، وتدريب الفنانين الشباب من خلال العروض الحية؛ وتنمية القدرات المحلية للتثقيف في مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، بغية الإسهام في كفالة حماية أفضل لأصحاب الحقوق. وجرى تعزيز المحور الثاني المتعلق بالصناعات الحرفية بقدر كبير نظرا لتزايد أهمية الصناعة الحرفية في الاستراتيجيات الخاصة بمكافحة الفقر وتعزيز السياحة الثقافية التي تفيد المجتمعات المحلية. ويتعلق المحور الأخير النهوض بالكتاب والصناعات الثقافية الأخرى - على المستويين الوطني والإقليمي - وهذه خطوة لا بد منها للحفاظ على التنوع الثقافي في عالم ما انفك يزداد فيه طابع الشمول والتفاعل. وستظل الجهود مركزة على النهوض بالكتاب والقراءة، وهما مجالان تتمتع فيهما اليونسكو بخبرة فنية مؤكدة وتملك مرتكزات متينة على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية. بيد أن من المستحسن أن توسع اليونسكو نشاطها ليشمل صناعات ثقافية أخرى، بما يتماشى مع الهدف ٣ من خطة عمل استكهولم - وعلى الأخص صناعة السينما حيث يتعين الاضطلاع بنشاط ترويجي مكثف.

٣٠٠٧ وستقترن الجهود المبذولة لتركيز الأنشطة وتجديدها، والتي استند إليها في تقديم الاقتراحات الواردة أدناه، بتعزيز التعاون فيما بين القطاعات - ابتداء بزيادة التنسيق بين مختلف الهيئات (قسم التراث الثقافي ومركز التراث العالمي وقسم العلوم الأيكولوجية) المسؤولة مباشرة عن تنفيذ برنامج التراث. ومن هذا المنظور ذاته، يُقترح مشروعان جديدان مشتركان بين القطاعات في إطار البرنامج الرئيسي الثالث. وفي إطار المشروع الأول، الذي يحمل عنوان "القراءة للجميع"، ستتضافر جهود قطاعات الثقافة والتربية والاتصال لتشجيع الإنتاج (وخاصة باللغات الوطنية والمحلية) والتوزيع لمواد للقراءة وكتب مدرسية بتكلفة قليلة، ولتشجيع عادة القراءة لدى الأطفال والشباب من الأوساط المحرومة. ويرمي المشروع الثاني، بعنوان "سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل"، إلى الغوص في الثقافات الكاريبية ذات التنوع الثري التماسا لمقومات ذاتية جمعية وتنمية مستدامة.

الثقافة والتنمية

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١١٩ - ١٢٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ١٩٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	١٢,٦ ٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-

٣٠١٠

٣٠١١

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل تعزيز السياسات العامة التي تعترف بالدور المركزي للثقافة في التنمية عن طريق تعبئة المعلومات والمعارف الجديدة وتقاسمها في هذا الميدان وتيسير إعداد إشارات عمل سياسية تجديدية وتعزيز القدرات الوطنية والمحلية في مجال إدارة وتسيير المؤسسات الثقافية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ١٩٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٧٤٤ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣٣١ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

إن الحاجة الملحة الى جعل الثقافة في قلب صنع السياسات الإنمائية بعد أن ظلت على هامشها أمر شددت عليه اللجنة العالمية بشأن الثقافة والتنمية وأكدته خطة العمل التي اعتمدها المؤتمر الدولي الحكومي بشأن السياسات الثقافية من أجل التنمية (استكهولم، ١٩٩٨). وإن المبادرات العديدة التي قامت بها في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ حكومات ومنظمات دولية ووكالات تمويل أكدت ضرورة قيام اليونسكو بتعزيز وتجديد جهودها المبذولة منذ عهد بعيد في هذا المجال. وستكون فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ من ثم تدشيننا للمرحلة الأولى لاستراتيجية ترمي الى تعزيز الدور القيادي لليونسكو في مجال الثقافة والتنمية والى إقناع الحكومات بإعداد وتنفيذ سياسات ثقافية أوسع نطاقا بوجي من خطة عمل استكهولم. وستشتمل هذه الاستراتيجية على ثلاثة عناصر ترمي الى: (١) رصد وجمع ونشر المعارف والمعلومات المتصلة بالسياسات من خلال تعزيز الدعم المقدم لشبكات المعلومات الإقليمية مثل الحلقة الثقافية CULTURELINK ومركز آسيا والمحيط الهادي الإقليمي لشبكة الحلقة الثقافية (CULTURELINK APRCCN)، وشبكة المعلومات عن البحوث الثقافية في أوروبا CIRCLE ومرصد تمويل الثقافة في وسط أوروبا وشرقها، ونظام المعلومات الثقافية في الجنوب الافريقي (SACIS) ونظام المعلومات الثقافية في أمريكا اللاتينية والكاريببي (سيكلاك (SICLAC): (٢) تعزيز بناء القدرات في الدول الأعضاء من خلال تشجيع النقاش بشأن القضايا المثارة في تقرير "التنوع الإنساني المبدع"، وتقديم خدمات المشورة من أجل تصميم السياسات الثقافية ودعم برامج التدريب على إدارة وتسيير المؤسسات الثقافية؛ (٣) تعبئة شبكات الخبرة والمعارف الجديدة من خلال تكوين شبكة استشارية دولية غير رسمية من المؤسسات والأفراد المتخصصين في السياسات الثقافية على أن يجعل التركيز على تفسير ومقارنة واستباق الاتجاهات الحالية والجديدة في مجال الثقافة والتنمية وعلى تبادل الخبرة في مجال جمع البيانات الثقافية ووضع المؤشرات الثقافية.



خاص: «الكلية الافريقية المتنقلة للثقافة والتنمية». يستهدف هذا المشروع الافريقي، الذي شرع في تنفيذه في ١٩٩٦، تعزيز القدرات الوطنية في افريقيا من أجل عمليات تخطيط ومراقبة وتقييم الاستراتيجيات والبرامج والمشروعات الإنمائية من منظور ثقافي. وفي الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ سيعزز هذا المشروع على ضوء نتائج عملية تقييم المرحلة التجريبية، وكذلك نتائج المشاورات التي أجريت مع الجهات المانحة المحتملة في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. وسيجري تطوير علاقات الشراكة مع اللجان الوطنية والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الجامعية والمنظمات الإنمائية ووكالات التمويل الدولية. والغرض من ذلك هو توعية زهاء ٢٠٠ من أصحاب القرار والمخططين والعاملين في مجال التنمية بالتفاعلات بين الثقافات ومختلف القضايا الإنمائية مثل الوقاية من فيروس العوز المناعي البشري/الأيدز. وستحفظ الكلية أيضا الربط الشبكي والتعاون بين الأخصائيين، والجامعات والمؤسسات العلمية، بهدف تعزيز البحوث والتدريب ونشر المعلومات المتعلقة بالثقافة والتنمية في افريقيا.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٢٠١٢

- ◆ ترسيخ دور اليونسكو كمركز لتبادل المعلومات ومرصد في مجال السياسات الثقافية والاعتراف بهذا الدور، وتعزيز شبكات المعلومات الثقافية الحالية الإقليمية ودون الإقليمية والربط فيما بينها؛
- ◆ رسم سياسات ثقافية تجديدية تستند الى المبادئ والأهداف المحددة في خطة عمل استكهولم، وتنفيذها إن أمكن في خمسة بلدان على الأقل؛
- ◆ تحقيق تحسّن ملحوظ في إدارة وتسيير المؤسسات الثقافية في عدة سياقات وطنية أو إقليمية، لا سيما نتيجة لإنشاء شبكة من جنوب/جنوب للمراكز التدريبية، وتوسيع شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال الإدارة الثقافية، وبوجه خاص في أقل البلدان نموا؛
- ◆ التوصل الى جعل الكلية الافريقية المتنقلة للثقافة والتنمية قادرة على تمويل ذاتها جزئيا؛
- ◆ تعزيز الوعي - من خلال نشر "التقرير عن الثقافة في العالم" - بعدد من الاتجاهات والقضايا التي تؤثر على حالة الثقافات في العالم وبضرورة استحداث بيانات ومؤشرات ثقافية لتحسين القرارات في مجال السياسات.

صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٦ ٢٩٢ ٤٠٠ دولار	٦ ٦٩٢ ٤٠٠ دولار	● الأنشطة:
%٣٩,٦	%٤٣,٢	● اللامركزية:
٢٩ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٣١٠٠

٣, ١, ١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٥ ٢٢٣ ٥٠٠ دولار	٥ ٦٢٣ ٥٠٠ دولار	● الأنشطة:
%٤٢,٥	%٤٦,٦	● اللامركزية:
٢٤ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٣١١

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام:

(أ) بتنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) تعزيز النشاط الوقائي عن طريق تشجيع الدول الأعضاء على التصديق على الاتفاقيات والتوصيات الدولية المتعلقة بصون التراث الثقافي المادي، وعلى تحسين تطبيقها لها عند الإقتضاء؛
- (٢) الإسهام في إدماج إدارة شؤون التراث على نحو أفضل في الخطط الإنمائية الوطنية مع تعزيز القدرات الذاتية في مجالات صون المواقع وإدارتها وفي مجال علم المتاحف؛
- (٢) تشجيع وضع نهج جديدة لمكافحة الفقر تستند الى مشاركة متزايدة للسكان المحليين في إحياء المواقع الثقافية والبيئة الطبيعية؛
- (٣) تشجيع صون وإحياء التراث غير المادي عن طريق المساهمة في تدريب الأخصائيين في مجالات الجمع والحفظ مع إيلاء درجة عالية من الأولوية لإحياء هذا التراث ونقله؛
- (٤) تعزيز التلاحم الاجتماعي من منظور ثقافة السلام، عن طريق عمليات ترميم التراث المتأثر بالنزاعات؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥ ٢٢٣ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٨ ٥١٠ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٤٥٤ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥ ٦٢٣ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٨ ٩٢٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٤٥٤ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

٣١١٠

محور العمل ١: تطبيق المعايير وتنفيذ النشاط الوقائي من أجل حماية التراث الثقافي

٣١١١

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٨٤٠ ٥٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٥٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. توفر شتى الاتفاقيات والتوصيات الصادرة عن اليونسكو بشأن حماية التراث الثقافي المعايير الدولية التي ينبغي أن تستند إليها التشريعات الوطنية والاتفاقات الدولية. وقد جرى استكمال واستيفاء الاتفاقيات الثلاث القائمة - وهي اتفاقية حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي واتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح وبروتوكولها الأول، والاتفاقية الخاصة بالتدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة - باعتماد البروتوكول الثاني لاتفاقية لاهاي، وهو وثيقة بالغة الأهمية يتعين الترويج لها. وفي مجال العمل الوقائي، نفذت في إطار العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية عدة مشروعات رائدة ذات صلة بالتراث الثقافي، أسهمت خلال فترة العامين الماضيين في تحديد الاحتياجات الخاصة بالتدريب وتبادل الخبرات والمعلومات في هذا المجال تحديداً أدق، ولا سيما على الصعيد المحلي.

الاستراتيجية. إن العنصر الأول من الاستراتيجية الواجب اتباعها خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ سوف يوجه إلى دعم السياسة والممارسة الرامية إلى حفظ وتعزيز التراث الثقافي المادي طبقاً لشتى الأحكام الواردة في الهدف ٢ من خطة عمل استكهولم. ويشتمل ذلك على اجتماعات للخبراء لصياغة معايير جديدة؛ وإصدار منشورات وتنظيم دورات إعلامية لتشجيع اعتماد الوثائق الحالية؛ وتنظيم حلقات تدريبية للإعانة على تنفيذها. أما العنصر الثاني المتعلق بالاستجابة السريعة في حالة الطوارئ وتعزيز الاستعداد، فإنه يهدف في نفس الوقت إلى تعزيز التبادلات الدولية للمعلومات والخبرات المكتسبة على الصعيد الوطني وعلى صعيد البلديات وإلى تجميع الخبرة والموارد الدولية من خلال اللجنة الدولية للدرع الزرقاء، وفريق العمل المشترك بين الوكالات اليونسكو/إيكا/إيكوم/إيكوموس/إيكروم.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ ازدياد عدد الدول الأعضاء الموقعة على اتفاقيات اليونسكو؛ وتحسين التشريعات الوطنية لحماية التراث الثقافي في عدة بلدان؛
- ◆ احراز تقدم في صياغة الاتفاقية الجديدة بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه؛ واتخاذ التدابير للترويج للبروتوكول الثاني لاتفاقية لاهاي بشأن حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح، وذلك بهدف التوصل في أقرب وقت ممكن إلى جمع الوثائق العشرين اللازمة لدخول هذا البروتوكول حيز النفاذ وللتحضير لنشاط اللجنة التي ينص على إنشائها؛
- ◆ تعزيز الحماية القانونية الدولية والوطنية لمكافحة استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة وذلك من خلال تحسين تدريب المهنيين المعنيين، ونشر المعلومات والتنسيق بين بنوك البيانات بشأن الممتلكات الثقافية المسروقة أو المستولى عليها بغير حق؛
- ◆ تحسين القدرات الوطنية لمواجهة حالات الطوارئ وذلك من خلال نشر أدلة وقواعد بيانات دولية مستوفاة تتعلق بخطط الطوارئ الوطنية وأدلة تقنية لحالات الطوارئ، وسجل بالأفرقة الوطنية للخبراء في صون التراث الثقافي في حالة الطوارئ.

محور العمل ٢: التراث الثقافي والتنمية

٢٠١٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. لفتت خطة عمل استكهولم الأنظار الى الدور الحاسم الذي يمكن أو ينبغي أن يؤديه التراث الثقافي في التنمية المستدامة. فضلا عن أن الوكالات الإنمائية الوطنية والثنائية والمتعددة الأطراف يزداد اهتمامها يوما بعد يوم باستخدام التراث الثقافي كمحرك هام للتنمية من خلال تعزيز مواقع التراث الثقافي الرئيسية، وتأهيل المدن التاريخية والمراكز الحضرية، وتنمية المتاحف، وغير ذلك. وإن تجربة اليونسكو وخبرتها، اللتين اكتسبتهما من خلال عقود عديدة من الأنشطة الواسعة النطاق، منحنا المنظمة ميزة هامة بالنسبة لغيرها، تؤهلها للقيام بدور حاسم في عملية ربط صون التراث الثقافي وتعزيزه بالجهود الإنمائية.

الاستراتيجية. سوف تتمحور عمليات اختيار الأنشطة وتحديد وطرائق تنفيذها حول التوجهات الاستراتيجية التالية: تطبيق مفهوم متكامل لأنشطة ترميم المواقع وتأهيلها، من شأنه أن يسهم في تحسين ظروف السكان المحليين المعيشية وفي التخفيف من وطأة الفقر؛ تعزيز القدرات الذاتية للدول الأعضاء، وذلك بتدريب المهنيين المتخصصين على "أفضل الممارسات" في مجال صون التراث وإحيائه؛ تعزيز التعاون مع الشركاء في القطاعين العام والخاص، ومع وكالات التنمية ومصادر التمويل من أجل تنفيذ مشروعات مشتركة؛ وترويج تصور جديد للأدوار التربوية والاجتماعية والاقتصادية التي تضطلع بها المتاحف؛ وتوعية الجمهور بأهمية صون التراث الثقافي وإحيائه؛ ووضع ونشر مبادئ وطرائق لإقامة سياحة ثقافية أصيلة، أي مؤاتية لتعزيز التفاهم الدولي وقادرة على تقديم حلول مستدامة تلبي حاجات تنمية المجتمعات المحلية. وأخيرا، سيجري تقييم لأثار وطرائق تنظيم حملات الصون الدولية المضطلع بها خلال العقد الماضي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز حماية وصون المواقع الثقافية البارزة، وذلك خاصة من خلال إنجاز أربع حملات دولية (صور، والمتحف الوطني للحضارة المصرية، وغوريه، وأثار اثيوبيا الثقافية) وإتمام أربع حملات أخرى (كاتمندو، وقاربور باجرهات، وأنتيفوا - غواتيمالا، وهاييتي)؛
- ◆ إنشاء وتنفيذ عدد من مشروعات الترميم الواسعة النطاق، ولا سيما في المدن التاريخية ومراكز المدن، بالتعاون مع شركاء وطنيين ودوليين؛ تعزيز الجانب الثقافي للتنمية في ما لا يقل عن خمسة مشروعات تأهيل ذات تمويل دولي (يقدمه مثلا البنك الدولي والبنوك الإنمائية الإقليمية)؛ وجعل الخبرة المكتسبة من خلال إنجاز مشروع "التنمية المتكاملة للمجتمع المحلي وصون مواقع التراث الثقافي في آسيا والمحيط الهادي من خلال الجهود المحلية" (LEAP)، متاحة على نطاق واسع؛
- ◆ الإسهام في تعزيز القدرات المحلية، عن طريق إعداد الإحصائيين في صون التقنيات والمواد، ونشر أفضل الممارسات، والتشجيع على استخدام التكنولوجيات الجديدة، وإحياء الأساليب التقليدية للترميم؛
- ◆ تعزيز تبادل المعلومات في مجال علم المتاحف، من خلال مواصلة نشر مجلة المتحف الدولي ودعم عمليات إقامة متاحف ومواقع متخصصة على شبكة الانترنت في مختلف مناطق العالم؛
- ◆ تعزيز التعاون بين الجامعات، ولا سيما من خلال الشبكة الدولية "منتدى اليونسكو - الجامعة والتراث"، من أجل تنفيذ مشروعات ترويج مشتركة وإعداد دراسات وقوائم حصر للتراث، وتعزيز التعاون أيضا فيما بين منظمات الشباب غير الحكومية بهدف تنظيم ورشات دولية للتراث؛
- ◆ تحسين صياغة الاستراتيجيات، على الصعيدين المحلي والوطني، في مجال السياحة الثقافية، وخاصة من خلال إقامة حلقات تدريبية، وتنمية كراسي اليونسكو الجامعية في مجال السياحة الثقافية، وتعزيز الشراكة مع الصناعات السياحية.

الفرضية بء : التنمية المتكاملة للمجتمع المحلي وصون التراث الثقافي بواسطة جهود محلية

٣١١٢ بء

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية بء ٤٠٠ ٠٠٠+ دولار
---------------------------------	------------------------------

الخلفية. إن مشروع "التنمية المتكاملة للمجتمع المحلي وصون مواقع التراث الثقافي في آسيا والمحيط الهادي بواسطة جهود محلية" (LEAP) الذي نفذ أكثره خلال فترتي العامين الماضيتين بمراد خارجة عن الميزانية - يشتمل اليوم على أكثر من ١٢ موقعا في منطقة آسيا والمحيط الهادي وعلى شبكة من مديري المواقع وعدة مشروعات إنمائية متكاملة تعنى، بالإضافة إلى صون التراث، بمشكلات صون البيئة والتدهور الريفي والامتداد الحضري. وهذه المشروعات التي صممت لتكون أداة تجديدية تعين على التخفيف من وطأة الفقر تستهدف تعزيز قدرات الأهالي والجماعات المحلية التي تعيش في المواقع الثقافية أو قريبا منها لتمكينها من النهوض بدور ريادي في صون هذه المواقع وإدارتها، وأخذ نصيبها من الفوائد الاقتصادية الناتجة عن تحسين صونها مع المحافظة على تقاليدھا الاجتماعية والثقافية. وقد حظيت التجربة المكتسبة في تنفيذ المشروع بتوثيق جيد، ومن المزمع استحداث مبادرات مماثلة في منطقتين أخريين هما أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي.

الاستراتيجية. تجمع الاستراتيجية المتبعة بين الأنشطة التعليمية والتدريبية، النظامية وغير النظامية، الرامية إلى تطوير القدرات المحلية في مجال الإدارة الاقتصادية والتقنية للمواقع. وبالإضافة إلى استحداث أنشطة مدرة للدخل وتحسين السكن المحلي، تركز هذه الاستراتيجية على تنشيط التقنيات والمهارات التقليدية في مجال الترميم والصناعة الحرفية واستغلال الموارد الطبيعية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين الظروف المعيشية للجماعات المحلية في نحو عشرة من المواقع الرائدة في منطقتين، وزيادة مشاركتها في صون وإدارة التراث والبيئة؛
- ◆ الربط الشبكي بين الشركاء المعنيين على الصعيدين الوطني والإقليمي، وفيما بين مديري المواقع المحلية ونظرائهم في بلدان أخرى، وذلك في إطار تعاون معزز بين الجنوب والجنوب؛
- ◆ اختبار وترويج نهج جديدة للقضاء على الفقر، توضّح كيف يمكن أن تكون الثروات الثقافية مصدر رفاه للجماعات المحلية وكيف يمكن أن ينظم الناس أنفسهم لكي يصبحوا القوامين على استغلال هذه الثروات.

محور العمل ٣: صون التراث غير المادي وإحياءه

٣١١٣

الميزانية العادية ● الأنشطة: الموارد الخارجة عن الميزانية:	الفرضية ألف ١ ٠٦٨ ٠٠٠ دولار ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
--	---

الخلفية. تسعى اليونسكو منذ عدة عقود إلى تشجيع صون التراث غير المادي ونشره من خلال أنشطة لخصر هذا التراث وجمعه، ومن خلال الدعم الذي تقدمه لشبكات المؤسسات المتخصصة، ولبرامج التدريب ومهرجانات الفنون التقليدية، ناهيك عن مجموعة اليونسكو للموسيقى التقليدية. وفي الآونة الأخيرة شجعت المنظمة الدول الأعضاء على تنفيذ خطط وطنية لصون التراث، ولا سيما التراث المهدد بالاندثار، مستندة في ذلك إلى التوصية المتعلقة بصون الفولكلور. وأنجز مؤخرا تقييم، على الصعيد العالمي، لتطبيق هذه التوصية. وإن النتائج التي أسفر عنها هذا التقييم، بالإضافة إلى استغلال

المشروع الجديد "إعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية"، من شأنها إعطاء دفع جديد للعمل لصالح التراث غير المادي، وذلك بناء على ملاحظتين: أولاهما أن التراث غير المادي يمثل أكثر فأكثر مصدرا رئيسيا للإلهام فيما يخص الإبداع المعاصر؛ والملاحظة الثانية هي أنه ينبغي التركيز على إحياء التراث أكثر من التركيز على صونه. ولذلك يجب إعطاء الأولوية، في السنوات القادمة، لممارسات نقل هذا التراث وللدور الحاسم الذي يؤديه بهذا الشأن أولئك الذين يملكون الدراية الفنية في مختلف المجالات المتعلقة بهذا الموضوع.

الاستراتيجية. سوف تهدف الاستراتيجية المتبعة، بالدرجة الأولى، الى توعية الدول الأعضاء والجمهور العام، ولا سيما الشباب، بأهمية التراث غير المادي بأشكاله المختلفة، وذلك عن طريق إبراز دورهم في تطور الثقافات المسماة بـ "الحديثة" بالتنسيق الوثيق مع البرنامج (٣.٢)، وتشجيع النشر الواسع النطاق لأهم العناصر التي تمثل هذا التراث، من خلال أنشطة ترويجية مثل جائزة الشارقة للثقافة العربية. وستهدف الاستراتيجية، من ناحية أخرى، الى تقديم مساعدة ملموسة من أجل صون هذا التراث على دعائم مادية (عن طريق جمعه وتوثيقه وحفظه)، وخاصة من أجل إحيائه (عن طريق نقله). وستنفذ أنشطة الصون بالتنسيق الوثيق مع برنامج "ذاكرة العالم"، وستركز على إعداد قوائم حصر للتراث وعلى صون التراث المهدد بالاندثار، ولا سيما تراث الأقليات والفئات ذات الأولوية بالنسبة لليونسكو. وستهدف أنشطة الإحياء بوجه خاص الى تحديد الأشخاص الذين يملكون الدراية الفنية، وذلك مثلا من خلال نظام "الكنوز البشرية الحية"، والى إبراز أهمية التراث غير المادي المتعلق بالمواقع الثقافية والطبيعية التي تسعى المنظمة الى إحيائها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ اتخاذ تدابير، في زهاء عشر دول أعضاء، من أجل تطبيق التوصية الخاصة بصون الفولكلور؛
- ◆ الإعلان عن قرابة خمس عشرة من "روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية" وتنفيذ جائزة الشارقة للثقافة العربية؛
- ◆ تعزيز القدرات، على الصعيدين الوطني والإقليمي، فيما يخص صون التراث غير المادي، عن طريق ما يلي: تنظيم دورات تدريبية للعاملين المتخصصين؛ وتدعيم أربع شبكات إقليمية للمؤسسات المتخصصة؛ ووضع ونشر منهجية لإعداد قوائم حصر للتراث غير المادي والأشخاص الذين يملكون الدراية الفنية؛
- ◆ إنشاء نظام "الكنوز البشرية الحية" في زهاء خمسة عشر بلدا إضافيا؛
- ◆ نشر وإبراز قيمة التراث غير المادي الذي يمثل مختلف الثقافات، ولا سيما من خلال نشر قرابة عشرين قرص ليزر في مجموعة اليونسكو للموسيقى التقليدية في العالم، وتقديم الدعم لتنظيم مهرجانات متنوعة، وإنشاء متاحف إيكولوجية؛
- ◆ إعداد نهج متكاملة لتنمية التراث المادي (الثقافي والطبيعي) والتراث غير المادي في آن معا، وذلك من خلال مشروعين رائدين أحدهما في آسيا الوسطى والآخر في أفريقيا.

محور العمل ٤: ترميم التراث المتضرر بسبب النزاعات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٦٦٥ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٣١٤

الخلفية. رسخت اليونسكو منذ بضع سنوات دورها التنسيقي في عمليات صون التراث المتضرر من جراء النزاعات، وهي عمليات معقدة تستلزم إسهام العديد من الشركاء، من القطاعين العام والخاص، كما هو الحال في أنكور (كمبوديا) والبوسنة والهرسك وفلسطين. ومن خلال الخبرة المكتسبة بهذا الصدد تجلّى الدور الرئيسي للتراث الثقافي في بناء ثقافة سلام بعد الاضطرابات المدنية والنزاعات المسلحة: فالتراث، الذي كثيرا ما يكون هدفا لأعمال العنف باعتباره يمثل الهوية الثقافية، هو قادر أيضا، وبدفع من اليونسكو، على أن يجمع بين الأطراف التي كانت متحاربة بالأمس وأن يتيح لها فرصة التحاور من جديد وإعادة بناء هوية ومستقبل مشتركين. هذا يعني أن إشراك المسؤولين السياسيين والاجتماعيين والسكان في ترميم التراث الثقافي، يسهم في استئناف الحوار بين الثقافات وداخل الثقافة الواحدة، وبالتالي في إرساء أسس سلام مستديم. وبذلك فإن النشاط الذي تضطلع به اليونسكو لصالح مدينة القدس القديمة يجد مكانه الطبيعي ضمن هذا المحور المخصص لدعم ثقافة السلام.

الاستراتيجية. وستتمثل الاستراتيجية المعتمدة، في بعض الحالات، في إعادة الروابط بين السكان المعنيين وتاريخهم الثقافي من حيث عراقته، وتتمثل في حالات أخرى، في مساعدة مختلف المكونات الثقافية لمجتمع ما على اعتبار الآثار التي تمثل كلا منها تراثاً مشتركاً لها جميعاً. وسوف تنظم الاستراتيجية حول ثلاثة محاور متزامنة ومتكاملة: صون وحفظ الآثار والمواقع ذات القيمة الرمزية الهامة وذات القدرة التوحيدية؛ وإشراك مختلف فئات السكان الاجتماعية والثقافية في المشروعات؛ وأخيراً رفق هذه المشروعات بمجموعة من أنشطة التدريب والإعلام والتوعية، الرامية إلى إحداث دينامية تُولف بين الناس. وفي جميع الحالات، سوف يشتمل النشاط على تقديم مساعدة للسلطات الوطنية من أجل ضمان حسن صون الممتلكات، وإقامة حمايات قانونية وطنية ومحلية، وتحديد التدابير المناسبة لتطوير تنمية سياحية تراعي البيئة الطبيعية والبشرية. كما سيتيح فرصة مؤاتية لتوثيق الروابط بين التراث المادي والتراث غير المادي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ فيما يخص موقع أنكور: تعزيز القدرة المؤسسية والمالية للسلطة المعنية بصون الموقع واستصلاح منطقة أنكور، وتحسين الإدارة المحلية للموقع، وإقامة ورشة ترميم دولية؛ وتشغيل المركز الدولي للتوثيق التاريخي والأثري؛ وتقدير أفضل للقيمة الرمزية لموضوع الماء وتأثيره في الحضارة الأنكورية؛
- ◆ في البوسنة والهرسك: الاستمرار في وضع قائمة الآثار الوطنية، بما في ذلك البيئات الثقافية التي ينبغي صونها والممتلكات المنقولة؛ وإنجاز إعادة بناء جسر موستار والمباني التاريخية المحيطة به، وذلك بالتعاون مع البنك الدولي والأسرة الدولية؛ وإنجاز برنامج ترميم جامع تاباسيكا؛ وإحراز تقدم ملموس في ترميم "الجسر التاريخي الصغير" في موستار، وإصلاح متحف سراييفو الوطني؛
- ◆ في فلسطين: إنجاز مشروع "بيت لحم ٢٠٠٠" الذي أعدته اليونسكو، ومواصلة برنامج صون وإحياء موقع أريحا؛ وتنمية نشاط هيئة الآثار الفلسطينية، ولا سيما في نابلس والخليل وغزة؛
- ◆ في القدس: إنشاء مخبر لترميم المخطوطات الإسلامية التي يضمها متحف ومكتبة جامع الأقصى بالقدس؛ وإنجاز المرحلة الأولى من ترميم سوق القطنين وأعمال ترميم "حمام العين" و "حمام الشفا"؛ وإنشاء معهد لحفظ التراث بالتعاون مع جامعة القدس؛ وتدريب أخصائيين في التراث عن طريق تنفيذ اتفاق بين اليونسكو ودائرة الأوقاف الإسلامية بالقدس وجامعة القدس ومؤسسة التعاون؛
- ◆ تعزيز التشاور مع الدول الأعضاء في اليونسكو والشركاء الدوليين؛ وتنمية الحوار الثقافي بين الإسلام وأوروبا (مشروع اليونسكو - أمار وبيت الحكمة)؛
- ◆ في أفريقيا: استهلال مشروعات لترميم المواقع المتضررة من جراء النزاعات، ولا سيما المواقع الأثرية والطبيعية الواقعة على حدود بلدان أفريقيا الوسطى وفي أفريقيا الجنوبية.

٣,١,٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٠٦٨٩٠٠ دولار
● اللامركزية:	٢٥,٠٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٥٠٠٠٠٠٠ دولار

٣١٢

٣١٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة فيما يلي من أجل التشجيع على تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، من خلال الإسهام في تحسين الصفة التمثيلية لقائمة التراث العالمي، ومن خلال مساعدة الدول الأطراف على تكوين وتعزيز القدرات اللازمة للعمل بصورة فعالة على حماية الممتلكات المدرجة في القائمة ومتابعتها وإدارتها، وعن طريق القيام بأنشطة للإعلام والتوعية بقيمة المواقع التي يتكون منها التراث العالمي؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٦٨٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٨٥٧٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢٩٧٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

الخلفية. أنشئ مركز اليونسكو للتراث العالمي في عام ١٩٩٢ لكي يعمل على توسيع نطاق الانضمام إلى الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي وعلى تطبيقها بمزيد من الفعالية. كما أقيم المركز من أجل رسم نهج متكامل وجامع للتخصصات لصون كل من التراث الثقافي والطبيعي ذي القيمة العالمية الكبرى، في إطار التوجيهات التي اعتمدها لجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية. وفي مارس/آذار ١٩٩٩، أصبحت قائمة التراث العالمي تضم ٥٨٢ ممتلكا - ٤٤٥ ممتلكا ثقافيا و١١٧ ممتلكا طبيعيا و٢٠ ممتلكا مختلطا - في ١١٤ بلدا، وارتفع عدد الدول الأطراف في الاتفاقية إلى ١٥٦ دولة. ويعمل المركز منذ إنشائه بتعاون وثيق مع الهيئات الاستشارية المنبثقة عن الاتفاقية (إيكروم وايكوموس والاتحاد الدولي لصون الطبيعة)، ومع القطاعات المعنية في اليونسكو، على إعادة تحديد مفهومي التراث الثقافي والطبيعي وتحديد وحماية أنواع جديدة من الممتلكات، في إطار الاستراتيجية العالمية التي اعتمدها لجنة التراث العالمي في عام ١٩٩٤. وفي الوقت نفسه بذلت جهود كبيرة لرفع مستوى وعي الجمهور بالقيم المرتبطة بمواقع التراث العالمي وبأهمية صونها لصالح الأجيال المقبلة. ووجهت عناية خاصة لتوعية الشباب في إطار مشروع خاص بعنوان "مشاركة الشباب في صون التراث العالمي وتعزيزه"، ينفذ بتعاون وثيق مع شبكة المدارس المنتسبة.

الاستراتيجية. سيواصل المركز جهوده الرامية إلى تحسين الخدمات التي يوفرها للهيئات النظامية المنبثقة عن الاتفاقية، ودعم تنفيذ المشروعات الممولة من صندوق التراث العالمي، وذلك بالتعاون الوثيق مع قسم التراث الثقافي وقسم العلوم الإيكولوجية. وستهدف الأنشطة خصوصا إلى ما يلي: (١) توعية الدول غير الموقعة على الاتفاقية بأهمية الانضمام إليها، وزيادة المساعدة المقدمة للدول الأطراف من أجل تحسين الصفة التمثيلية لقائمة التراث العالمي، من خلال تنظيم اجتماعات خبراء إقليمية وموضوعية لتحديد مواقع جديدة يقترح إدراجها في القائمة، ولا سيما في المناطق غير الممتلئة فيها تمثيلا كافيا (أفريقيا، والدول الجزرية في المحيط الهادي والكاريببي، وآسيا الوسطى)؛ (٢) تعزيز قدرات السلطات الوطنية والمحلية المكلفة بحماية وإدارة مواقع التراث العالمي، عن طريق تنفيذ أنشطة للتدريب والتعاون التقني، مع إعطاء الأولوية لأقل البلدان نموا وأفريقيا، وكذلك لبلدان أوروبا الوسطى وآسيا الوسطى والمحيط الهادي والكاريببي؛ وسيوسّع نطاق الأنشطة التي بدأ تنفيذها عام ١٩٩٦ في آسيا من أجل صون وإحياء المراكز التاريخية للمدن المدرجة في قائمة التراث العالمي كي تشمل مناطق أخرى، وستنشأ آلية للتبادل بين الأطراف المشاركة في الشبكة فيما يخص صون البيئة الحضرية المبنية (وسينفذ هذا المشروع بتعاون وثيق مع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، كمساهمة في تنفيذ خطة عمل الموئل ٢)؛ (٣) تنشيط العمل بالمادة ٢٩ من الاتفاقية فيما يخص تقديم التقارير الدورية عن حالة صون ممتلكات التراث العالمي، وتشجيع الدول الأطراف على إنشاء نظم للمتابعة المتواصلة لأحوال ممتلكاتها، مع تقديم مساندة معززة للدول التي لديها ممتلكات مدرجة في قائمة التراث

العالمي المعرض للخطر: (٤) زيادة أنشطة الإعلام والتوعية الموجهة لمختلف الجماهير المستهدفة (وسائل الإعلام، أصحاب القرار، الجماعات المحلية، القطاع الخاص، عامة الجمهور)، عن طريق إعداد ونشر مواد متعددة الوسائط، ومسلسلات تقنية، وكتيبات، وخرائط، ومطويات، وعن طريق تنظيم معارض جوال.

شروع

خاص: مشاركة الشباب في صون التراث العالمي وتعزيزه. يهدف هذا المشروع إلى وضع نهج تربوية جديدة تزود الناشئة بالمعارف والمهارات والمواقف الضرورية لحماية التراث الطبيعي والثقافي. وإن هذا المشروع الذي بدأ في عام ١٩٩٤ سيبلغ مرحلة النضج في عام ٢٠٠٠، حين تُنشر على نطاق واسع، بفضل أموال من خارج الميزانية، المجموعات التعليمية التي أنتجت في السنوات السابقة واختبرت في ١٩٩٩. وتوخى لاستعمال هذه المجموعات على الوجه الأمثل، ستُنظم اجتماعات إقليمية ودولية، وأنشطة تدريب في المواقع، موجهة إلى الشباب والمعلمين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٠٣١٢١

- ◆ ازدياد عدد الدول الموقعة على الاتفاقية: يُتوقع أن يبلغ عدد الدول الأطراف في الاتفاقية في نهاية فترة العامين ١٦٥ دولة؛
- ◆ تحسين الصفة التمثيلية لقائمة التراث العالمي، نتيجة لوضع ١٥ دولة على الأقل من الدول الأطراف في الاتفاقية قوائم بيانية بممتلكاتها، ولصيغة نحو ١٠ اقتراحات بإدراج مواقع موجودة في مناطق، أو تنتمي إلى فئات، غير ممثلة تمثيلاً كافياً؛
- ◆ تعزيز القدرات الذاتية في مجال صون وإدارة مواقع التراث، عن طريق أنشطة لتدريب الأطر المحليين ومن خلال التشجيع على وضع استراتيجيات وخطط للصون والإدارة؛
- ◆ توثيق التعاون مع سائر البرامج المعنية بالاتفاقية الخاصة بحماية التراث الثقافي والطبيعي؛
- ◆ توفر معرفة أفضل بحالة صون مواقع التراث الموجودة في دول المنطقة العربية (التي ستقدم تقاريرها في عام ٢٠٠٠) وفي دول افريقيا (التي ستقدم تقاريرها في عام ٢٠٠١)؛
- ◆ تحسن الإعلام عن مواقع التراث بفضل أمور منها إنشاء قاعدة بيانات عالمية عن الممتلكات المدرجة في قائمة التراث واستيفاء "شبكة المعلومات عن التراث العالمي"؛
- ◆ تدريب مدرّبين ومعلمين، في عدة بلدان، على استخدام معدات وأساليب تربوية جديدة للتعريف بالتراث العالمي.

النهوض بالثقافات الحية

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٤ ٢١٠ ٠٠٠ دولار	٤ ٦١٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٦٠,٨٪	٦٠,٧٪	● اللامركزية:
٣ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٣٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) النهوض بالتربية الفنية، النظامية وغير النظامية، وبالتدريب المهني للفنانين الشباب، ولا سيما التدريب الموسيقي، وتقديم الدعم لتعزيز القدرات الذاتية في مجال تكوين خبراء في حماية حقوق المؤلفين وغيرهم من أصحاب الحقوق والإدارة الجماعية لهذه الحقوق؛
- (٢) تشجيع تنمية الصناعات الحرفية الجيدة وتوعية الدول الأعضاء بأهميتها بغية استخدام الموارد الحرفية المحلية والوطنية لتحسين أحوال العمالة والإسهام في القضاء على الفقر؛
- (٢ ب) تهيئة بيئة مواتية للنهوض بالصناعات السينمائية، ولا سيما من خلال الإسهام في صياغة سياسات وطنية وإقليمية، وتنمية التدريب المهني، وبوجه خاص التدريب الموجه للشباب، وتدعيم المهرجانات والأسواق الإقليمية في مجال حقوق الإنتاج السمعي البصري، وصون تراث الأفلام؛
- (٣) تشجيع صياغة سياسات واستراتيجيات وبرامج ترمي الى تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية في مجال إنتاج ونشر الكتاب، وتيسير حرية تداول الكتاب والسلع الثقافية الأخرى، ومساندة أنشطة ترويجية لصالح الأفلام الجيدة؛

٠٣٢٠

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٦٧٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٨٠٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٠٢٣ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ٧٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٨٠٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٠٢٣ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).

محور العمل ١: النهوض بالإبداع وحمایته

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٥٦٥ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٣٢٠١

الخلفية. عملاً بتوصيات المؤتمر العالمي بشأن أوضاع الفنان (باريس، ١٩٩٧)، شهدت الأنشطة الرامية إلى تشجيع الإبداع خلال فترة العامين الماضية، تركيزاً متزايداً على النهوض بالتربية الفنية، النظامية وغير النظامية. وهو مجال تتمتع فيه اليونسكو بميزة أكيدة بالمقارنة بغيرها، كما هو الحال أيضاً بالنسبة لتدريب الفنانين الشباب، وبوجه خاص شباب في الأوساط المحرومة، الذي كان موضوع أنشطة كثيرة نفذت في عامي ١٩٩٧-١٩٩٨، ولا سيما في أمريكا اللاتينية وأفريقيا. وفي مجال حماية الإبداع، تركز اليونسكو جهودها منذ عدة سنوات على تكوين قدرات محلية من خلال تعليم حقوق المؤلف والحقوق المجاورة وإعلام الأخصائيين.

الاستراتيجية. ستعطي الأولوية في مجال النهوض بالإبداع للأنشطة الرامية، من جهة، إلى توثيق العلاقات بين الحياة الثقافية والنظم التربوية، ومن جهة أخرى، إلى الإسهام، وفقاً لخطة عمل استكهولم، في الاعتراف بالثقافة والفنون كبعد أساسي من التعليم للجميع، من جهة أخرى. وستنصب هذه الأنشطة بصفة خاصة على النهوض بالتربية الفنية، النظامية وغير النظامية، وعلى زيادة الدعم المقدم لأنشطة تدريب الشباب من خلال ممارسات العروض الحية، ولا سيما في مجال الموسيقى، وذلك سعياً إلى تيسير انخراط المواهب الشابة القادمة من أوساط محرومة في الحياة المهنية. وفي نفس الوقت، ستدعى المنظمات غير الحكومية التي تعمل ضمن اتفاقات إطارية على تنفيذ أنشطة لصالح أوضاع الفنان في مختلف مناطق العالم، إلى توجيه أنشطتها نحو الشباب باعتبارهم فئة مستهدفة على سبيل الأولوية. وفي مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، سيتمثل النشاط المحوري للاستراتيجية في تدريب الأخصائيين محلياً، مع استكمالها بأنشطة أخرى في مجال الجمع والنشر المنتظم للمعلومات والمذاهب القانونية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ وعي متزايد لدى السلطات الوطنية المعنية بالتربية والثقافة بضرورة تعزيز برامج التربية الفنية، النظامية وغير النظامية؛
- ◆ تحسن ملحوظ، للبرامج والأساليب التربوية في عدد من الدول الأعضاء، بفضل تقديم الدعم لخمس شبكات ولعشرين مركز امتياز من أجل تدريب المعلمين في مجال التربية الفنية، وتنظيم لقاءات تربوية إقليمية في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي والدول العربية، وبفضل العمل، عبر انترنيت على الأخص، على نشر "أفضل الممارسات" في مجال تعليم الفنون التشكيلية والموسيقى، ولا سيما التعليم الموجه إلى الأطفال؛
- ◆ تحسين التدريب الفني الموجه للشباب واتساع نطاقه، ولا سيما تدريب الشباب القادمين من أوساط محرومة، عن طريق تنفيذ مشروع "الموسيقى والسلام" الذي ستعمل شبكاته الإقليمية والوطنية والمحلية على تركيز جهودها على التدريب الموسيقي المتعدد الثقافات للشباب، وذلك بمناسبة الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام، وبالتنسيق الوثيق مع المشروعات المنفذة في إطار المشروع المشترك بين التخصصات "نحو ثقافة السلام"؛
- ◆ زيادة فرص الفنانين الشباب لدخول الحياة المهنية والانتفاع بالمبادلات الدولية، وذلك على الأخص بفضل تقديم منح في مختلف الاختصاصات الفنية، ومنح ست جوائز لليونسكو في مجال الفنون، والتعاون مع مؤسسات مثل المعهد الدولي للأوبرا والشعر؛
- ◆ تعزيز شبكات الاتصال والمبادلات الفنية في البلدان النامية، لصالح الشباب على الأخص، عن طريق إبرام اتفاقات إطارية مع نادي القلم الدولي والمعهد الدولي للمسرح والمجلس الدولي للموسيقى. وستدعى هذه الهيئات إلى الإسهام أيضاً في النهوض بالتربية الفنية وتدريب الفنانين الشباب؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال حماية الإبداع من خلال إنشاء كراسي جامعية لليونسكو في مجال تعليم حقوق المؤلف والحقوق المجاورة؛ وتقديم الدعم لشبكة التعليم في مجال حقوق المؤلف في أمريكا اللاتينية وإنشاء شبكتين مماثلتين، إحداها لبلدان أوروبا الشرقية والأخرى لبلدان حوض البحر المتوسط؛ ونشر طبعات مستوفاة بعدة لغات من "دليل حقوق المؤلف" و"نشرة حقوق المؤلف"، و"دليل اليونسكو بشأن الإدارة الجماعية لحقوق المؤلف"؛ ووضع النص الكامل للتشريعات الخاصة بحقوق المؤلف في متناول جميع الدول الأعضاء، عبر شبكة انترنيت.

محور العمل ٢: النهوض بالصناعات الحرفية وفن التصميم

٣٢٠٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٧٢٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. إن مساهمة المنظمة في تنفيذ خطة العمل العشرية لتنمية الصناعات الحرفية في العالم ١٩٩٠-١٩٩٩، أتاحت لها إحرار تقدم هام، ولا سيما في مجال تدريب الحرفيين، والترويج لمنتجات جيدة، وتوثيق الروابط بين الصناعات الحرفية والسياحة الثقافية. وفي إطار تنفيذ مشروع "فن التصميم ٢١"، اضطلع بنشاط واسع النطاق لصالح مصممين شباب من البلدان النامية.

الاستراتيجية. بناء على توصيات التقييم الشامل للأنشطة المنفذة في مجال الصناعات الحرفية، الذي أجري في عام ١٩٩٩، سيستمر تركيز الأنشطة بصورة رئيسية على تقديم الدعم من أجل إعداد واعتماد سياسات وطنية في مجال الصناعات الحرفية، وعلى تدريب الحرفيين، والترويج لمبتكرات حرفية جيدة تحترم البيئة. وفي هذا السياق، سيشجع الحرفيون على استخدام الموارد المحلية والوطنية كمساهمة في تنمية السياحة الثقافية. وسيحرص بالأخص على تحسين تكامل الجهود مع منظمات أخرى تعمل في قطاع الصناعات الحرفية، ولا سيما، تضمين استراتيجيات مكافحة الفقر أنشطة تتعلق بإنشاء شركات حرفية صغيرة. وفي مجال فن التصميم، سيستمر الترويج لأعمال المصممين الشباب في مختلف المناطق.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ وضع خطط وطنية لتنمية الصناعات الحرفية وإنشاء شركات حرفية صغيرة في عشرة من أقل البلدان نموا؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال الإنتاج الحرفي الجيد، عن طريق تقديم الدعم لتدريب ٢٠٠ حرفي، وتحسين مهارات ١٠٠ امرأة مسؤولة عن شركات حرفية صغيرة، وعن طريق منح جائزة اليونسكو للصناعات الحرفية في مختلف المناطق؛
- ◆ زيادة تبادل الخبرات والتداول الدولي للبيانات في مجال الصناعات الحرفية، من خلال التعاون مع المركز الدولي لتنمية الصناعات الحرفية في المغرب؛
- ◆ الترويج لأعمال ١٢٠ مصمما شابا عن طريق مسابقة "فن التصميم ٢١".

محور العمل ٣: الكتاب والصناعات الثقافية

٣٢٠٣

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٣٩٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. اكتسبت اليونسكو على مر العقود خبرة معترفا بها في ميدان الكتاب، ولا سيما في مجال عمليات التشخيص القطاعية ورسم السياسات وإعداد التشريعات والتدريب على مهن الكتاب وتنظيم حملات لتشجيع القراءة. وهذه الخبرة التي تمكّنها اليوم من اتباع نهج شامل وجامع للتخصصات، سوف تتسع تدريجيا لتشمل صناعات ثقافية أخرى.

الاستراتيجية. إن الاستراتيجية المتبعة، فيما يتعلق بالكتاب، ستشمل، من جهة، عنصرا إقليميا يتمثل في مواصلة علاقات الشراكة مع الوكالات والشبكات الإقليمية المتخصصة في هذا المجال - المركز الإقليمي للنهوض بالكتاب في أمريكا اللاتينية والكاريبي (سيرلاك) ومركز اليونسكو الثقافي في آسيا والمحيط الهادي (ACCU) والشبكة الأفريقية للناشرين (APNET) والبرنامج التعاوني لآسيا والمحيط الهادي للنهوض بالمطالعة وتطوير الكتاب (أبريب) ورابطات الناشرين الكاريبيين، الخ.. - وستشمل من جهة أخرى عنصرا وطنيا، يرمي الى مساعدة البلدان بناء على طلبها في وضع سياسات

وطنية في مجال الكتاب وتعزيز الصناعات الوطنية المتعلقة بالكتاب من خلال توفير التدريب على مختلف المهن المعنية. وسيجري تقييم للسياسات والآليات والشراكات التي استحدثت لهذا الغرض. وستواصل المنظمة نشاطها الرامي الى تعزيز حرية تداول الكتب والسلع الثقافية، وستتخذ بالتعاون مع منظمات غير حكومية مختصة، مبادرات للنهوض بالسينما تهدف الى التشجيع على بث أفلام جيدة وتعزيز الشبكات المهنية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ اعتماد عشرة بلدان إضافية لسياسات وطنية في مجال الكتاب؛ وإعداد استراتيجية إقليمية لتنمية الكتاب في بلدان الكاريبي؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال إنتاج الكتب ونشرها، من خلال التعاون مع مختلف أجهزة التعاون الإقليمي القائمة وتدريب ٤٠٠ مهني في مختلف الاختصاصات المتعلقة بمهن الكتاب وفي مختلف المناطق؛ مع نشر أدوات مرجعية موجهة الى المهنيين؛
- ◆ زيادة التداول العالمي للمعلومات عن الترجمة، عن طريق إصدار فهرس الترجمات، وإتاحة دليل عالمي للحقوق المتوافرة في مجال الترجمة، بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية المعنية (رابطة الناشرين الدولية والاتحاد الدولي للمترجمين)؛
- ◆ تعريف الدول الأعضاء على نحو أفضل بأحكام "اتفاق فلورنسا" وغيره من الصكوك الإقليمية الرامية الى تيسير حرية تداول الكتب والسلع الثقافية الأخرى؛ وتشجيع النقاش على الصعيد الدولي بشأن الاستراتيجيات الكفيلة بضمان تنوع المنتجات الثقافية المتداولة في عصر العولمة؛
- ◆ توعية الدول الأعضاء والأوساط المهنية بأهمية المهرجانات السينمائية الإقليمية، وتوسيع نطاق بث الأفلام الجيدة التي ينتجها منتجون شباب والتي تسهم في تعزيز السلام والتسامح واللاعنف.

الفرضية باء - النهوض بالسينما

٢٠٢٠، باء

الفرضية باء

٤٠٠٠٠٠٠ + دولار

الميزانية العادية

● الأنشطة:

الخلفية. نفذت خلال فترات العامين الماضية عدة أنشطة في مجال النهوض بالسينما، ولا سيما فيما يتعلق بحماية تراث الأفلام ودعم الأسواق الإقليمية والمهرجانات السينمائية، وعلى الأخص في إفريقيا وأمريكا اللاتينية. وأجري في عام ١٩٩٩ استقصاء عن حالة السينما في العالم، وخاصة في البلدان النامية، وأمكن في الوقت ذاته تحديد الاحتياجات الكبيرة الموجودة على مستوى التدريب. كما أجريت، بالتعاون مع اللجنة الأوروبية، دراسة مقارنة للبرامج الثقافية التي تبثها شبكات التلفزيون العامة الأوروبية. وتهدف المقترحات التالي بيانها الى تهيئة الظروف لتوسيع نطاق عمل المنظمة في هذا المجال.

الاستراتيجية. سوف تسعى الاستراتيجية المقترحة، عن طريق الربط بين النشاط المزمع في إطارها وبين متابعة مختلف خطط العمل المعتمدة على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي بشأن الصناعات الثقافية من أجل التنمية، الى تهيئة بيئة مواتية للنهوض بصناعاتي السينما والإنتاج السمعي البصري، على الصعيدين الوطني والإقليمي، لا سيما من خلال تقديم الدعم لصياغة سياسات لتنمية هاتين الصناعتين، والتدريب المهني، وبث الأفلام الجيدة في خدمة التنوع المبدع. وستركز هذه الاستراتيجية على الشبكات الوطنية والإقليمية القائمة، ولا سيما في مجال التدريب، وأسواق حقوق المنتجات السمعية البصرية، والمهرجانات الإقليمية ودون الإقليمية الرامية الى ترويج الإنتاج السينمائي الجيد، والمؤسسات المعنية بحماية تراث الأفلام.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعريف السلطات الوطنية على نحو أفضل بالظروف المواتية لتنمية صناعة السينما، عن طريق تبادل المعلومات والخبرات المتعلقة خاصة بأفضل الممارسات في هذا المجال (إنشاء قاعدة بيانات وموقع على شبكة انترنت عن التجارب الوطنية الناجحة وآلية التعاون القائمة؛ وإعداد دليل عملي يسترشد فيه بالدليل الذي أعد في مجال سياسة الكتاب الوطنية)؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مختلف مهن السينما (لصالح النساء والشباب على الأخص) من خلال تنمية التعاون مع الجامعات والمؤسسات المتخصصة والمنظمات المهنية، ولا سيما في إفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبية وأوروبا الشرقية؛
- ◆ الترويج على المستويين الإقليمي والدولي للأفلام الجيدة، ولا سيما الأفلام المستوحاة من قيم السلام والتسامح واللاعنف، عن طريق تشجيع الإنتاج المشترك، وتقديم الدعم الى مهرجانات إقليمية ودون إقليمية، ومنح علامة جودة باسم اليونسكو لأعمال سينمائية ينتجها خاصة منتجون شباب؛
- ◆ توعية عدد متزايد من البلدان بضرورة صون تراثها من الأفلام، وتعبئة مختلف الشركاء لمساندة مبادرات وطنية أو محلية في مجال الصون، مع التركيز على الاستعانة بالتكنولوجيات الجديدة في مجالي الترميم والصون.

القراءة للجميع^(١)

٠٣٣٠

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢٣٥ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٣٣٠

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:
(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل الإسهام في تشجيع ممارسة القراءة لدى الشباب، ولا سيما الشباب الأكثر حرماناً، وذلك عن طريق تيسير انتفاعهم بمؤلفات جيدة وقليلة التكلفة وتتناول موضوعات تهمهم مباشرة؛
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٣٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٧٧٣ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٦٥ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

الخلفية. إن الخبرة التي اكتسبتها المنظمة على مر العقود، في مجال النهوض بالقراءة، دفعتها إلى أن تختبر، خلال السنوات الأخيرة، أساليب تجديدية قائمة على المزيد من التفاعل بين المدارس والمكتبات والمؤسسات الثقافية والصحف والمجلات ووسائل الإعلام السمعية البصرية والإلكترونية. ومن هنا كان، على سبيل المثال، إصدار الملحق الأدبي "Périolibros" ثم نظيره للدول العربية "كتاب في جريدة"، وشبكة المراكز الريفية «للقراءة للجميع» في أفريقيا، وبرنامج النشر المشترك لكتب الأطفال في آسيا (بالتعاون مع مركز اليونسكو الثقافي في آسيا والمحيط الهادي ACCU)، وكذلك حملات القراءة في أمريكا اللاتينية (بالتعاون مع سيرلاك). واستناداً إلى النجاح الذي حققه في جمهورية مصر العربية برنامج بعنوان "القراءة للجميع"، قائم على تنمية المكتبات وتوفير مواد للقراءة بتكلفة قليلة، قامت المنظمة في عام ١٩٩٨ بإنشاء هيئة دولية عقدت عدة اجتماعات في مناطق مختلفة من العالم من أجل المساعدة على الاضطلاع على نحو أفضل بتحديد الاحتياجات وجمع "الممارسات الناجحة". وأبرزت أعمالها على وجه الخصوص ضرورة إيجاد تحالف، على الصعيد الوطني، بين جميع الشركاء المعنيين (الناشرين، والكتبيين، وأمناء المكتبات، والمؤلفين، والمعلمين، والسلطات الحكومية وغير الحكومية، والقطاعين العام والخاص) من أجل زيادة إنتاج وتوزيع مواد للقراءة قليلة التكلفة من شأنها أن تستهوي القراء الشباب، ولا سيما أولئك الذين ينتمون إلى أوساط محرومة.

الاستراتيجية. يرمي هذا المشروع إلى تشجيع عادة القراءة لدى الشباب، ولا سيما أكثرهم حرماناً، وذلك بتمكينهم من الحصول على كتب قليلة الثمن تتناول موضوعات تهمهم مباشرة وتنقل، في الوقت نفسه، مثل اليونسكو، وخاصة رسالتها الداعية إلى التسامح. أما الاستراتيجية المتبعة، الرامية إلى تعزيز التكامل بين الأنشطة التي تضطلع بها في هذا المجال قطاعات التربية والثقافة والاتصال، فإنها تشتمل على المحاور الأربعة التالية: (١) تعزيز التشاور بين جميع الأطراف الفاعلة المعنية، على الصعيد الوطني، بالنهوض بالقراءة؛ (٢) تحسين إعداد المدرسين في مجال التمرن على القراءة، لا سيما في التعليم الابتدائي؛ (٣) تشجيع إنتاج الكتب العامة والكتب التعليمية وغيرها من مواد القراءة بتكلفة قليلة؛ (٤) تطوير أساليب تجديدية، غير رسمية في أكثر الأحيان، لتوزيع هذه الكتب وتداولها، لا سيما في المناطق الريفية والمناطق الحضرية المحرومة.

٠٣٣٠١

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنشاء آليات للتشاور بين الشركاء الوطنيين المعنيين بالنهوض بالقراءة في قرابة عشر دول أعضاء؛
- ◆ تحسين أساليب التمرن على القراءة، من خلال إعداد نحو ٢٠٠ من المدرسين في أفريقيا وآسيا، في إطار التعليم الابتدائي والتعليم غير النظامي؛

(١) سيجري إعداد وتنفيذ هذا المشروع المشترك بين القطاعات بالتشاور بين قطاع الثقافة، وقطاع التربية، وقطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية. وبالإضافة إلى الاعتمادات البالغة ٢٣٥ ٠٠٠ دولار، المدرجة في إطار البرنامج الرئيسي الثالث والتي يتولى قطاع الثقافة إدارتها، خصص لهذا الغرض أيضاً اعتماد قدره ١٣٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول (قطاع التربية) واعتماد قدره ١٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الرابع (قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية).

- ◆ زيادة إنتاج مواد للقراءة بأثمان منخفضة، عن طريق تقديم الدعم لزهاء عشر تجارب رائدة، ونشر التجارب الناجحة في هذا المجال (بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية، ولا سيما مركز اليونسكو الثقافي في آسيا والمحيط الهادي والمجلس الدولي لكتب الشباب، والشبكات الإقليمية العاملة في مجال النهوض بالقراءة)؛
- ◆ إنشاء آلية لمنح ورق الطباعة، بالتعاون مع هيئات إنمائية وجهات مانحة ثنائية؛
- ◆ تنمية القدرات اللازمة للإنتاج المحلي لكتب التبسيط العلمي للأطفال في افريقيا، وذلك في إطار تنفيذ مشروع "ساب كاوي" (SAP KAWI)؛
- ◆ العمل، في زهاء عشرة بلدان، على الاضطلاع بتجارب تجديدية ترمي الى توسيع نطاق انتفاع سكان المناطق الريفية والمناطق الحضرية المحرومة بمواد للقراءة (عن طريق المكتبات العامة والمدرسية، والمكتبات المتنقلة، والمراكز المتعددة الأغراض على مستوى المجتمعات المحلية، وما الى ذلك)؛
- ◆ توسيع إمكانيات الانتفاع على الصعيد الدولي بالمؤلفات الجيدة، ولا سيما من خلال متابعة مشروع "كتاب في جريدة"، وتنفيذ مشروع "نادي اليونسكو للقراء السيبرنيين"، ومنح جائزة اليونسكو لأدب الأطفال والناشئة الداعي الى التسامح، والاحتفال باليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف.

سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل

٠٣٤٠

الفرضية ألف

٣٠٠ ٠٠٠ دولار

الميزانية العادية

● الأنشطة:

٠٣٤٠٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالي بيانها من أجل تعزيز تفاهم أكبر فيما بين الثقافات، ولا سيما على مستوى الشباب، والنهوض بالتراث الطبيعي والثقافي لمنطقة الكاريبي بغية تعزيز الإبداع والصناعات الثقافية، والسياحة الثقافية، وتنمية أنشطة التعليم والاتصال الموجهة نحو بناء مستقبل قائم على السلام والديمقراطية:

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٨٧ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٨٣ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

الخلفية. إن هذا المشروع المشترك بين القطاعات هو جزء من استراتيجية دون إقليمية صممت في إطار عملية التركيز على الكاريبي التي استهلكت في عام ١٩٩٦ بمبادرة من الدول الأعضاء في منطقة الكاريبي. وفيما عدا "الأولويات القطاعية" الواردة في مختلف البرامج، فإن هذا المشروع المشترك بين القطاعات يهدف إلى الاستجابة لتحديات بالمنطقة، وهو التشجيع على قيام مجتمعات متعددة الإثنيات تنعم بمزايا التلاحم والاستقرار، وذلك من خلال مساعدة مختلف فئات السكان على استعادة تقاليدها الثقافية الشديدة التنوع باعتبارها جزءاً من تراثها المشترك وأساساً لبناء مستقبل مشترك يسوده السلام والديمقراطية.

الاستراتيجية. سيركز هذا المشروع المشترك بين القطاعات على أنشطة تهدف إلى توثيق عرى النسيج الاجتماعي لمنطقة الكاريبي عن طريق تمكين المواطنين ولا سيما الشباب، من إدارة قضايا التنوع. وستضم الاستراتيجية ثلاثة محاور رئيسية للعمل، هي: (١) تشجيع مختلف ثقافات المنطقة على إدراك الخصائص المشتركة التي يقوم عليها ثراء وتنوع الثقافات والمعتقدات والممارسات وأشكال التعبير التقليدية لسكان الكاريبي؛ (٢) والنهوض بالتراث الطبيعي والثقافي للمنطقة باعتباره مورداً اقتصادياً، وذلك بتشجيع الإبداع والصناعات الثقافية والسياحة الثقافية؛ (٣) وإعداد برامج تعليمية وأنشطة إعلامية موجهة نحو الترويج لثقافة السلام وإدامتها، وتستهدف الشباب وقادة الرأي وممثلي المجتمع المدني والمجتمعات المحلية. وستنفذ أنشطة المشروع بصورة رئيسية عن طريق المكاتب الميدانية في المنطقة الفرعية، وبالتعاون الوثيق مع الدول الأعضاء ولجانها الوطنية، والأمانة العامة لرابطة الكاريبي (كاريكوم)، وغيرها من الأطراف المؤسسية الشريكة، والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمعات المحلية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٠٣٤٠١

◆ تعزيز التفاهم فيما بين الثقافات، ولا سيما بين الشباب، عن طريق ما يلي: (١) تنظيم مناقشات/مناظرات بشأن التراث المشترك لسكان الكاريبي، وإعداد سلسلة من المعارض (بما في ذلك معارض حوارية عبر وسائل الإعلام)، وذلك بالتعاون مع شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة، وأندية اليونسكو، ومحطات إذاعة المجتمعات المحلية، ومكتبات المجتمعات المحلية، وبمساندة الهيئات المحلية والإقليمية؛ وإجراء دراسات جدوى بشأن إنشاء مراكز محلية لوسائل الإعلام المتعددة الوسائط ومقاه سيبيرية في مناطق نائية؛ (٢) بدء معرض متجول بعنوان "سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل"، وتقديم الدعم المستمر لمهرجان الكاريبي للفنون (CARIFESTA)؛ (٣) مواصلة الدراسات بشأن تأثير الشتات الأفريقي على لغات وأديان وأشكال التعبير الفني والثقافي لشعوب المنطقة الفرعية وعلى علاقاتها المتبادلة، وذلك في إطار مشروع طريق الرقيق؛ ودعم المبادرات المشتركة بين القطاعات، بما في ذلك إنشاء متاحف عن تجارة الرقيق، بالتعاون مع الرابطة الكاريبية للمتاحف؛

- ◆ توفير التدريب من أجل تحسين إنتاج وتسويق الصناعات الحرفية؛
- ◆ تنظيم مؤتمر دون إقليمي لتعزيز الصناعات الثقافية؛
- ◆ تشجيع الشباب والمجتمعات المحلية على المشاركة في صون تراثهم الطبيعي والثقافي، وبوجه خاص عن طريق مشروع بحر الكاريبي ومجموعة مواد اليونسكو التربوية للتراث العالمي؛
- ◆ تعزيز التربية من أجل ثقافة السلام، وخصوصا بتقديم الدعم لتجديد المناهج الدراسية وإعداد المعلمين، وإعداد مواد للتعليم والتعلم في هذا المجال (سواء في شكل مطبوع أو كمواد سمعية بصرية)؛
- ◆ تعزيز احترام حقوق الإنسان والسلام والديمقراطية بين أصحاب القرار على المستوى السياسي وقادة الرأي وعمامة الجمهور، ولا سيما الشباب، وذلك بتقديم الدعم لتنظيم ندوات ومناقشات على مستوى المجتمع المحلي ومناظرات عبر وسائل الإعلام.

الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية^(١)

أفريقيا

٠٣٧٠١

فيما يخص صون التراث المادي، ستمثل مجالات العمل ذات الأولوية في تقديم الدعم لتعزيز التشريعات الوطنية، ولا سيما في مجال الإتجار غير المشروع بالمتعلقات الثقافية، وصون الفنون الصخرية، وتنمية المتاحف، بالتعاون مع شبكات المتاحف القائمة على الصعيد دون الإقليمي، وترميم المعالم الأثرية المتضررة بسبب النزاعات. وسوف يبذل أيضا جهد خاص من أجل مساعدة الدول الأعضاء على تحديد المواقع التي يمكن أن تنظر فيها لجنة التراث العالمي بغية إدراجها في قائمة التراث العالمي. وستجري تنمية السياحة الثقافية على الصعيد دون الإقليمي، ولا سيما عن طريق تحديد مسارات ثقافية وتعزيز مراكز الإعلام والتوجيه القائمة. وفي مجال التراث غير المادي، ستعطي الأولوية لأنشطة حصر وجمع البيانات، ولترويج تعليم الفنون، ودعم الدول الأعضاء من أجل رسم سياسات وطنية في مجال الصناعات الحرفية، وكذلك لترويج القراءة، ولا سيما عن طريق تنفيذ مشروع "ساب كاوي" (SAP KAWI). وسيبذل أيضا جهد لتعزيز التثقيف في مجال حقوق المؤلف، وسيواصل تقديم دعم المنظمة للمهرجانات السينمائية.

أمريكا اللاتينية والكاربيبي

٠٣٧٠٢

ستعطي أولوية لمتابعة توصيات الاجتماعات الدورية لوزراء الثقافة في المنطقة، وعلى الأخص للأنشطة المتعلقة بالثقافة في إطار تنفيذ المشروع المشترك بين القطاعات "التركيز على الكاريبي". وفيما يخص صون التراث المادي، ستنصب الجهود على صون المراكز التاريخية وكذلك على ترويج السياحة الثقافية، بالتعاون مع الشبكات التي أنشئت خلال فترة العامين الماضية، وفي إطار تنفيذ مشروع "طريق الرقيق" (المشروع المشترك بين التخصصات: "نحو ثقافة السلام"). وفي إطار البرنامج ٣،٢، ستعطي الأولوية للنهوض بالكتاب، بالتعاون الوثيق مع المركز الإقليمي للنهوض بالكتاب في أمريكا اللاتينية والكاربيبي (سيرلاك)، ولتنمية الصناعات الحرفية والمنشآت الصغيرة في هذا المجال، وكذلك لدعم المهرجانات الموسيقية والسينمائية.

آسيا والمحيط الهادي

٠٣٧٠٣

تشمل أولويات هذه المنطقة، في إطار البرنامج ٣،١، تعزيز الجهود المتعلقة بوضع المعايير وبالأنشطة الوقائية، ولا سيما فيما يخص الإتجار غير المشروع بالمتعلقات الثقافية، وعمليات حصر الموارد الثقافية ووضع الخرائط لها، والجهود الخاصة المتعلقة بالتراث الحضري وبمواقع الفنون الصخرية. وسيستمر التركيز على تعبئة الجماعات المحلية من أجل رعاية التراث الثقافي وصونه، وعلى استخدام المعارف والمهارات التقليدية المحلية في إدارة هذا التراث. وسوف تحظى الدول الأعضاء بالمساعدة على تحديد المواقع غير الأثرية ووضع قوائم أولية لها، وذلك في إطار الاستراتيجية العالمية التي اعتمدها لجنة التراث العالمي. وفيما يتعلق بالبرنامج ٣،٢، سيجري التركيز بصفة خاصة على تحسين أوضاع الفنانين، وعلى التعاون القائم مع البرنامج التعاوني لآسيا والمحيط الهادي للنهوض بالمطالعة وتطوير الكتاب (أبريب) ومركز اليونيسكو الثقافي في آسيا والمحيط الهادي، وذلك فيما يخص النهوض بالكتاب، وعلى البدء بتنفيذ مشروعات تعتمد على الائتمانات الصغيرة في ميدان الصناعات الحرفية والتصميم.

(١) أدرجت أسماء المناطق بالترتيب الهجائي الفرنسي.

الدول العربية

٠٣٧٠٤

ستعطي درجة عالية من الأولوية لترويج السياحة الثقافية، نظرا لأهميتها المتنامية بالنسبة للمنطقة بكاملها. وفي هذا الإطار، سيعزز العمل لصالح المتاحف ولتحديد مسارات ثقافية. وفيما يخص صون التراث المادي، سيقدم دعم هام لورشات الشباب ولنشر المنهجيات، لا سيما في مجال المحافظة على الحجر. وفي مجال التراث غير المادي، ستنصب الجهود على جمع البيانات، وعلى صون التراث الشفهي ونشره، وكذلك على صون وتنمية أنواع الموسيقى التقليدية. وفي إطار البرنامج ٣,٢، ستعطي الأولوية لنشر أفضل الممارسات في مجال التربية الفنية، ولتعزيز كراسي اليونسكو الجامعية بشأن حقوق المؤلف، ولترويج المطالعة، لا سيما في أوساط حديثي العهد بتعلم القراءة والكتابة.

أوروبا وأمريكا الشمالية

٠٣٧٠٥

في مجالي صون التراث المادي وغير المادي وتنميته، ستنصب الجهود بوجه خاص على البلدان التي تعاني من النزاعات، ولا سيما في جنوب شرقي أوروبا، وعلى بلدان أوروبا الوسطى والشرقية التي تشهد تحولا الى الديمقراطية، وبلدان آسيا الوسطى. ومن ثم ستعطي الأولوية لترميم المعالم الأثرية المتضررة بسبب النزاعات، وخاصة تلك التي تتسم بقيمة رمزية وثقافية عالية بالنسبة للسكان. وفي البلدان الأخرى، ستخصص أنشطة أخرى لحماية المراكز التاريخية الحضرية المهددة بسبب تطور السياحة، ولدعم متاحف وصون الدرايات الفنية التقليدية ونقلها. وفي إطار البرنامج ٣,٢، ستعطي الأولوية لتعزيز التربية الفنية، وتحسين أوضاع الفنانين، وتقديم المساعدة التقنية فيما يخص السياسات الوطنية في مجال الكتاب، ولا سيما في أوروبا الوسطى والشرقية، بالتعاون مع مجلس أوروبا، وكذلك للبحث عن حلول من شأنها أن تكفل الحفاظ على التنوع الثقافي، مع مراعاة التداول الحر للممتلكات والمنتجات الثقافية.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

٠٣٨٠١

فيما يخص التراث، ستعزز اليونسكو تعاونها مع المؤسسات الثنائية المعتادة ومع المؤسسات المتعددة الأطراف مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، ومع البنك الدولي والبنوك الإقليمية للتنمية، وذلك من أجل تنفيذ مشروعات تتعلق على وجه الخصوص بإحياء المراكز التاريخية الحضرية، وصون المواقع الطبيعية والثقافية، سواء أكانت مدرجة أم غير مدرجة في قائمة التراث العالمي، والاعتراف بقيمة الثقافات التقليدية ونقلها، ولا سيما عن طريق النظم الجديدة لـ "إعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية"، وتعزيز شبكات المؤسسات المتخصصة في مجال الثقافات التقليدية والشعبية. وعلى وجه الخصوص، ستعزز اليونسكو شراكاتها مع البنك الدولي وبنك التنمية للدول الأمريكية بغية استحداث مشروعات تكون فيها الثقافة عنصرا من العناصر الأساسية للتنمية. وستواصل اليونسكو أيضا نشاطها الرامي الى تعبئة الموارد المالية من القطاعين العام والخاص لصالح حملات الصون الدولية الجارية حاليا. وستسعى المنظمة الى إقامة شراكات جديدة مع مؤسسات خاصة وصناديق مثل الصندوق العالمي للآثار.

٠٣٨٠٢

وفي إطار البرنامج ٣،٢، ستستمر اليونسكو في تنمية شراكاتها مع المؤسسات المتعددة الأطراف والثنائية، في القطاعين العام والخاص على حد سواء، بغية تعزيز نشاط المنظمة في مجال التربية الفنية والعروض الحية، والحث على صون تراث الأفلام، وتنمية الصناعات الثقافية المحلية، والمحافظة على تنوع المنتجات الثقافية في السوق العالمية.

٠٣٨٠٣

وستستمر اليونسكو في تقديم الخبرة العلمية والتقنية، بالتشاور مع الوكالات المتعددة الأطراف والثنائية، من أجل تصميم وتنفيذ مشروعات تمشي مع أولويات البرنامج الرئيسي الثالث، كإحياء المراكز التاريخية الحضرية، وصون المواقع الطبيعية، وتنمية الصناعات الثقافية، وتشجيع الإبداع. وستبقى أموال الودائع والتعاون المالي مع سائر وكالات الأمم المتحدة تمثل أسلوبا مميزا لتنفيذ هذه المشروعات. وفي الوقت نفسه، ستحرص الوحدات الميدانية على أن تُدرج أهداف ثقافية في الاستراتيجيات الوطنية التي يجري إعدادها ضمن "إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية UNDAF".

الأنشطة المشتركة بين التخصصات ملخص لعناصر المشروع المشترك بين التخصصات "نحو ثقافة السلام"، التي يضطلع قطاع الثقافة بتنفيذها

٣٩٠١

سيتم على جميع قطاعات البرنامج أن تعاون في الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام، ولا سيما من خلال تعبئة شركائها المؤسسين، ومنهم مثلا، بالنسبة لقطاع الثقافة، الفنانون والمبدعون والمنظمات غير الحكومية التي تمثلهم، والبلديات، والجمعيات، ومعاهد البحث، والجامعات، والمراكز والشبكات الثقافية التي يتعاون معها هذا القطاع، وكذلك المنظمات الحكومية المختصة على الصعيد الدولي والإقليمي ودون الإقليمي، وغير ذلك.

٣٩٠٢

كما سيضطلع قطاع الثقافة، فضلا عن ذلك، بالمسؤولية الرئيسية عن تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه.

الوحدة ٣: من التفاعل بين الثقافات الى التعددية الثقافية محور العمل ١ - تشجيع الحوار بين الثقافات (انظر الفقرة ٥٣٠١)

الميزانية العادية:	الفرضية ألف
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار
	١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. تعمل اليونسكو منذ عدة سنوات، من خلال مشروعات "الطرق" المختلفة وغيرها من المشروعات المشتركة بين الثقافات، على تحليل دينامية التفاعل بين الثقافات، عن طريق إبراز عمليات الأخذ والعطاء فيما بينها. وقد أكدت هذه الدراسات الحاجة الى فهم أفضل للعمليات التي تشكل، على المدى الطويل، العناصر المكونة لذاكرة الشعوب، والتي من شأنها، في الوقت ذاته، أن تغذي التعصب وعدم الفهم، أو أن ترسي الأسس لحوار متجدد بين الحضارات والثقافات والأديان والتقاليد الروحية. ومن منظور الاحتفال بالسنة الدولية للحوار بين الحضارات (٢٠٠١)، يقترح تعزيز العمليات التاريخية والمعاصرة التي تيسر التقارب الإيجابي بين الثقافات، عن طريق اكتشاف ما لديها من تراث مشترك وقيم واحدة.

الاستراتيجية. تستند الاستراتيجية المتبعة الى محورين رئيسيين. فمن ناحية أولى، وانطلاقا من الدينامية الناجمة عن كتابة إعداد مصنفا التاريخ العام والإقليمي التي تنشر بعدة لغات، سيجري تشجيع البحوث بشأن التفاعلات الثقافية الجارية في عدد من المناطق أو المناطق الفرعية التي كانت بمثابة ملتقى للحضارات المختلفة أو بوتقة لصورها، واستخدام نتائج هذه البحوث لتجديد تعليم التاريخ، ولا سيما في المرحلة الثانوية، بحيث يتم التركيز على مظاهر تلاقي الثقافات. ومن جهة ثانية، ستبذل الجهود لفتح مجالات للحوار، واستحداث آليات وشبكات جديدة للتعاون بين الجماعات التي تتميز بتنوع انتماءاتها، وذلك عن طريق مواصلة تنفيذ المشروعات المشتركة بين الثقافات، والنهوض بسياحة ثقافية حريصة على حفز التفاهم بين الثقافات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تطوير البحوث التاريخية بشأن عمليات التفاعل بين الثقافات، عن طريق إنشاء شبكات من المؤرخين المهتمين بهذا الموضوع، ولا سيما في أوروبا الوسطى وإفريقيا والدول العربية وأمريكا اللاتينية والكاريبي، بالتعاون مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية؛
- ◆ تقديم الدعم للدول الأعضاء الراغبة في ذلك، من أجل تنقيح الكتب المدرسية في مجالي التاريخ والجغرافيا، ولا سيما في الشرق الأوسط، ومنطقة البلقان، وبلدان البلطيق، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وإفريقيا، بالتعاون مع الشبكة الدولية لمؤسسات البحوث المعنية بالكتب المدرسية؛
- ◆ تعميق الدراسة الجامعة للتخصصات في مجال تجارة الرقيق عبر المحيط الأطلسي وآثارها الثقافية والاجتماعية والدينية، في إطار مشروع "طريق الرقيق" وبالتعاون مع لجنته العلمية الدولية؛ وتوعية الجمهور، ولا سيما الشباب، بهذه المسألة من خلال إبراز قيمة أشكال التعبير الفني المنبثقة عن عمليات التفاعل بين أوروبا وإفريقيا والأمريكتين والكاريبي؛ وتجديد التنقيح بشأن تجارة الرقيق وذلك بعدة وسائل من بينها تنفيذ برامج تعليمية بالتعاون مع المدارس المنتسبة ونشر كتب ومصادر توثيقية؛ وتشجيع إدراج المواقع والتقاليد التي تتأصل فيها ذكريات تجارة الرقيق في الملك العام، عن طريق إنشاء متاحف ومواصلة تنفيذ مشروع نصب غوريه - ألمادي التذكاري؛
- ◆ القيام، في إطار مشروع "طريق الحديد"، بتوعية العديد من الدول الأعضاء بدور الحديد في المجتمعات الأفريقية، وذلك من خلال تنظيم معرض متجول؛ والعمل، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، على تشجيع التطور التكنولوجي والعمل الفني في صناعة الحديد، مع إنشاء معهد أفريقي للحديد والتكنولوجيا؛
- ◆ الاضطلاع، في إطار مشروع "الحوار الثقافي بين الشرق والغرب في آسيا الوسطى"، بدراسة عناصر التراث المادي وغير المادي المشتركة بين الثقافات المختلفة لهذه المنطقة الفرعية، وإبراز قيمتها، لا سيما عن طريق دعم أنشطة المعهد الدولي لدراسات آسيا الوسطى (أوزبكستان)،

- والمركز الدولي للبحوث عن حضارات الرحل (منغوليا)، والمركز الصيني لدراسات الطرق البحرية لتجارة الحرير، والمعهد الدولي للحضارات المقارنة (باكستان)؛ ودعم برنامج حصر خانات القوافل في آسيا الوسطى، والأنشطة الرامية الى تشجيع الحوار بين الأديان؛
- ♦ تحقيق التقدم في إطار مشروع "التقارب الروحي والحوار بين الثقافات" - الذي يعتبر حلقة وصل بين مشروع "سبل الإيمان" و "طرق الأندلس" - في مجال فهم عمليات التفاعل المعقدة بين مختلف التقاليد الدينية والروحية، عن طريق إنشاء كراس جامعية ليونسكو مخصصة لهذا الموضوع والربط الشبكي فيما بينها، واستحداث مبادرات من أجل تشجيع وتعليم الحوار بين الأديان، بالتعاون مع اللجنة الدولية للحوار بين الأديان؛
- ♦ إنشاء شبكة في المحيط الهندي تضم المؤسسات والجامعات والخبراء المهتمين بدراسة عمليات التفاعل بين الثقافات في البلدان الجزرية الصغيرة الواقعة في هذه المنطقة الفرعية، مما قد يؤدي الى تأسيس معهد للتفاعل بين الثقافات ذي توجه دون إقليمي؛
- ♦ العمل، في إطار برنامج البحر المتوسط، على توثيق التعاون بين الشبكات، وشبكات الشبكات، التي تربط بين المؤسسات والبرامج (مراكز البحوث، والأكاديميات، والمراكز الثقافية، والمهرجانات، والرابطات، والبلديات) التي من شأنها أن تسهم، من خلال القيام بمبادرات مشتركة، في تعزيز الحوار فيما بين بلدان شاطئي البحر المتوسط؛
- ♦ إبراز الإسهام الذي يمكن أن تقدمه السياحة الثقافية في تشجيع الحوار بين الثقافات وتحقيق التنمية المستدامة، عن طريق مواصلة المسارات الثقافية التي نظمت بالتعاون مع المنظمة العالمية للسياحة على "طرق تجارة الحرير" و "طريق الرقيق" ومع هيئة التراث الأندلسي على "طريق الأندلس".

محور العمل ٢ - تعزيز التعددية الثقافية (انظر الفقرة ٢٠٥٣٠٢)

الميزانية العادية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. خلال السنوات الماضية، اضطلعت اليونسكو بمبادرات متنوعة لتعزيز الممارسات، ومساندة الأطراف الفاعلة، في مجال التعددية الثقافية، من حيث الإدارة المتسقة للتفاعلات بين الجماعات التي تعيش في مجتمعات متعددة الثقافات. وقد ركزت المنظمة جهودها على تحديد ونشر الممارسات التجديدية التي من شأنها أن تؤدي، في الحياة اليومية وعلى الصعيد المحلي، ولا سيما في المدن، الى تيسير قبول التعددية وتنمية "الرغبة في التعايش" لدى مواطنين ينتمون الى ثقافات شديدة التباين، ولا سيما في أوساط الشباب. وقد أسفر ذلك مثلاً عن إنشاء "جائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام"، وإعداد مصنف بعنوان "دليل مرجعي عن المدن". كما شاركت اليونسكو، ولا سيما في إطار "العقد الدولي للسكان الأصليين"، في الجهود المبذولة من أجل تعزيز الاعتراف، حتى على الصعيد الدستوري، بطابع التعددية الثقافية والإثنية للمجتمعات. ووفقاً لخطة عمل استكهولم، وعلى ضوء التوصيات المنبثقة عن ندوة "نحو تعددية بناءة" التي نظمت بالتعاون مع أمانة بلدان الكومنولث، وكذلك من منظور الإعداد للمنتدى العالمي للثقافات (برشلونة، ٢٠٠٤) والأولمبياد الثقافي ٢٠٠٠-٢٠٠٤، فإن من المزمع تعزيز عمل المنظمة في ميدان سيكون على الأرجح من مجالات العمل ذات الأولوية في القرن الحادي والعشرين.

الاستراتيجية. ستستهدف الاستراتيجية المتبعة تحقيق ما يلي: (١) إبراز الطابع الإيجابي للتنوع الثقافي من خلال الاضطلاع بأنشطة تثقيفية وترويجية على الصعيدين الإقليمي والمحلي؛ (٢) إبراز قيمة الممارسات التي تتيح تدعيم التماسك الاجتماعي والحوار الثقافي في الأوساط الحضرية؛ (٣) تشجيع تبادل المعلومات والتعاون بين مختلف الأطراف الفاعلة، على الصعيد دون الإقليمي والوطني والمحلي، من أجل تحديد آليات لتخفيف حدة التوتر في العلاقات بين الإثنيات أو بين الجماعات؛ (٤) الإسهام في تنفيذ خطة عمل العقد الدولي للسكان الأصليين (١٩٩٤-٢٠٠٤)، عن طريق تشجيع إنشاء أو تعزيز شبكات للتعاون داخل المنطقة الواحدة وفيما بين المناطق، ووضع سياسات تعليمية وثقافية على أساس الاعتراف بطابع التعددية الإثنية والثقافية للمجتمعات التي يعيش فيها هؤلاء السكان الأصليين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

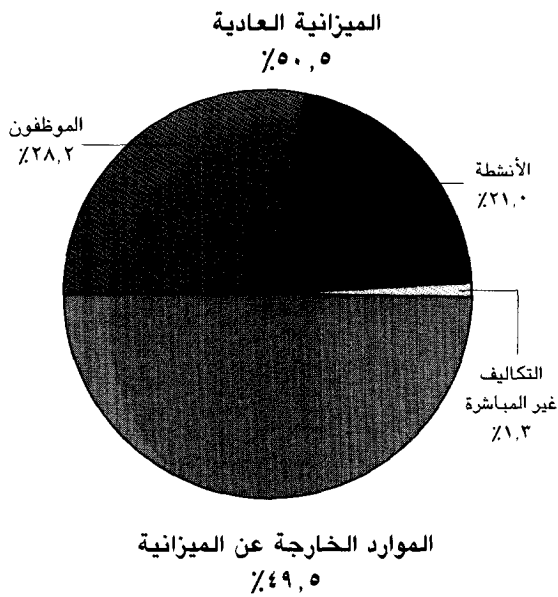
- ♦ تعزيز المبادرات والممارسات التي توضح التآلف بين الثقافات مثل مشروع جمع "الدعابات الإثنية" المتداولة في مختلف بلدان افريقيا؛ والمهرجانات الإقليمية الجامعة للثقافات التي تبرز ثراء التنوع الثقافي؛ والمبادرات المضطلع بها في إطار مشروع "ثقافة الحي" (بهدف تيسير الاندماج الاجتماعي للشباب الذين يعيشون في أوساط متعددة الثقافات)، ومشروع "تأثر الثقافات في الحياة اليومية" (الذي يشجع التعاون بين الرابطات والمنظمات غير الحكومية الخاصة بالشباب الذين ينتمون الى جنسيات وإثنيات مختلفة)؛
- ♦ تطوير التعاون بين المدن الراغبة في تيسير الحوار بين الجماعات في الأوساط الحضرية، عن طريق ما يلي: منح جائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام، وإقامة شبكة للربط بين المدن الفائزة بها؛ وتحسين الانتفاع ببنوك البيانات المستوفاة عن الممارسات الحضرية التجديدية؛ وتعزيز الشبكات الإقليمية لتبادل المعلومات بين البلديات؛ واستحداث موقع على شبكة ويب بعنوان "المدن والسلام" وإصدار مطبوعات ومواد سمعية بصرية؛
- ♦ تطوير تبادل المعلومات بشأن وسائل التخفيف من حدة التوتر في العلاقات بين الإثنيات في المجتمعات المتعددة الثقافات، وتحديد استراتيجيات لتعزيز التعددية في المناطق الفرعية التي تعاني من النزاعات، ولا سيما منطقة البحيرات الكبرى في افريقيا، ومنطقة البلقان في أوروبا؛
- ♦ إنشاء لجان وطنية للسكان الأصليين في الدول الأعضاء المعنية؛ وتعزيز وتوسيع شبكات التعاون القائمة وإنشاء كرسي جامعي إقليمي لليونسكو بشأن السكان الأصليين؛ وإبراز قيمة المهارات والتجارب الثقافية للسكان الأصليين، ولا سيما في إطار التعاون مع صندوق تنمية السكان الأصليين في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومواصلة تنفيذ مشروع تنمية شعوب المايا.

البرنامج الرئيسي الرابع نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع

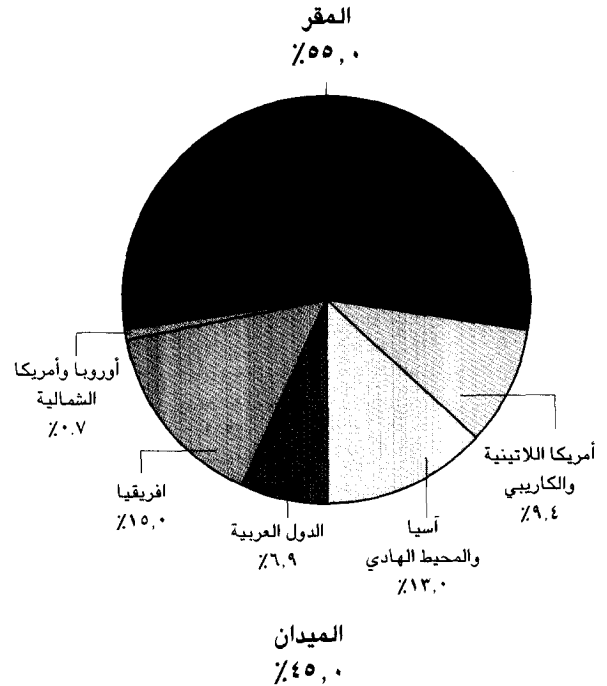
٠٤٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م/٣٠ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م/٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
						الفرضية ألف
-	١٨٠٧٧٣٠٠	٤٦١٥٠٠	(٠.٨)	(١٤٢٨٠٠)	١٧٦١٥٧٠٠	الموظفون
٣١٧٥٠٠٠٠	١٣٥٠١٥٠٠	٤٢٧٣٠٠	٠.٦	٧٢٦٠٠	١٣٠٧٤٢٠٠	الأنشطة
-	٨٥٩٣٠٠	٦٤٨٠٠	(٩.٠)	(٧٨٤٠٠)	٧٩٤٤٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٣١٧٥٠٠٠٠	٣٢٤٣٧٩٠٠	٩٥٣٦٠٠	(٠.٥)	(١٤٨٦٠٠)	٣١٤٨٤٣٠٠	المجموع
						الفرضية بء
-	١٨٢٦٧٣٠٠	٤٦٤٤٠٠	٠.٣	٤٤٤٠٠	١٧٨٠٢٩٠٠	الموظفون
٣١٧٥٠٠٠٠	١٤١٥١٥٠٠	٤٤٧٩٠٠	٥.٤	٧٠٢٠٠٠	١٣٧٠٣٦٠٠	الأنشطة
-	٨٥٩٣٠٠	٦٤٨٠٠	(٩.٠)	(٧٨٤٠٠)	٧٩٤٤٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٣١٧٥٠٠٠٠	٣٣٢٧٨٠٠٠	٩٧٧١٠٠	٢.١	٦٦٨٠٠٠	٣٢٣٠٠٩٠٠	المجموع

توزيع إجمالي الموارد



اللامركزية في تنفيذ الأنشطة



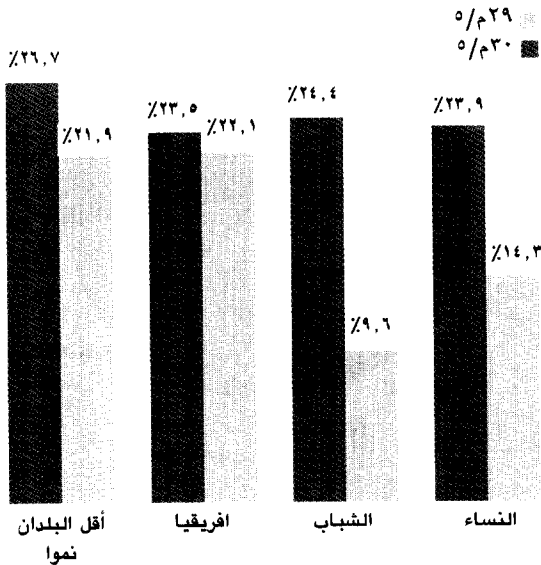
- البرنامج ٤,١ حرية تداول الأفكار
البرنامج الفرعي ٤,١,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
البرنامج الفرعي ٤,١,٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع
التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات

- البرنامج ٤,٢ سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات
البرنامج الفرعي ٤,٢,١ تنمية الاتصال
البرنامج الفرعي ٤,٢,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات

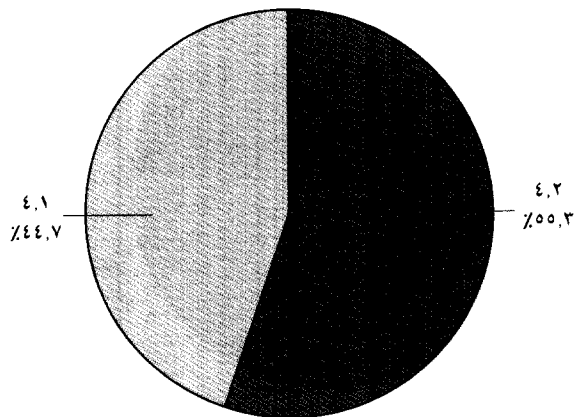
٠٤٠٠٢

الأنشطة الممولة من الميزانية العادية			
٥/م٣٠ الفرضية بء	اقتراحات إضافية	٥/م٣٠ الفرضية ألف	
دولار	دولار	دولار	
٢٠٠٠٠٠٠	—	٢٠٠٠٠٠٠	البرنامج الفرعي ٤,١,١
٣١٨٦٥٠٠	٢٥٠٠٠٠	٢٩٣٦٥٠٠	البرنامج الفرعي ٤,١,٢
١٥٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠	التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات
٦٦٨٦٥٠٠	٦٥٠٠٠٠	٦٠٣٦٥٠٠	مجموع البرنامج ٤,١
٤٠١٥٠٠٠	—	٤٠١٥٠٠٠	البرنامج الفرعي ٤,٢,١
٣٤٥٠٠٠٠	—	٣٤٥٠٠٠٠	البرنامج الفرعي ٤,٢,٢
٧٤٦٥٠٠٠	—	٧٤٦٥٠٠٠	مجموع البرنامج ٤,٢
١٤١٥١٥٠٠	٦٥٠٠٠٠	١٣٥٠١٥٠٠	مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الرابع

الموارد المخصصة للفئات ذات الأولوية
(المقارنة بين ٥/م٢٩ و ٥/م٣٠)



توزيع الموارد على الأنشطة
(بحسب البرامج)



نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع

٢٠٠٣. ينيط الميثاق التأسيسي لليونسكو في مادته الأولى، بالمنظمة مهمة تعزيز "حرية تداول الأفكار عن طريق الكلمة والصورة". ومنذ أن اعتمدت استراتيجية جديدة للاتصال، في عام ١٩٨٩، تؤكد هذا الإلتزام الراسخ بحرية التعبير وحرية الإعلام، ما فتئت اليونسكو تضطلع في هذا المجال بدور بارز تعترف به ليس الحكومات فقط، بل وأيضا كبريات المنظمات غير الحكومية المعنية بوسائل الإعلام. أما فيما يخص هذا البرنامج الرئيسي، فإنه يتكون من برنامجين يعنى كل منهما بجانب من جانبي مهمة المنظمة في هذا المجال، وهما تعزيز حرية تداول الأفكار و"تعميم الانتفاع" بالمعلومات، وتدعيم قدرات الدول الأعضاء في مجال الاتصال والمعلومات من أجل تمكين كل الأمم والمجتمعات من المشاركة في عملية الاتصال العالمية.

٢٠٠٤. فيولي البرنامج ٤.١ درجة عالية من الأولوية لتعزيز حرية التعبير في جميع مجالات اختصاص المنظمة بوصف ذلك حقا أساسيا من حقوق الإنسان، ولتعزيز حرية الصحافة واستقلال وسائل الإعلام وتعدديتها، مع السعي الى إشراك كل الأطراف الفاعلة في المجتمع في الدفاع عن هذه المبادئ الأساسية. وكمتابعة لما سبق وأن اضطلع به في إطار المشروع المشترك بين التخصصات "نحو ثقافة السلام"، من المزمع أن يقدم المزيد من الدعم لوسائل الإعلام المستقلة باعتبارها عاملا رئيسيا لتحقيق المصالحة وبناء السلام في مناطق النزاعات أو في أوضاع ما بعد النزاع.

٢٠٠٥. وثمة برنامج فرعي جديد عن "وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع"، يسعى الى إبراز أهمية الدور الذي يمكن أن يضطلع به الاتصال والمعلومات في معالجة قضايا جوهرية بالنسبة للمجتمع، مثل الفقر والاستبعاد الاجتماعي، وتمكين فئات محددة من السكان، ولا سيما على المستوى المحلي وفي إطار المجتمعات المحلية. وستركز الأنشطة في هذا المجال أيضا على استحداث أدوات ملائمة على صعيد الاتصال والمعلومات من شأنها أن تساعد أصحاب القرار وأن تشجع الحوار بين المواطنين والسلطات العامة، وأن تعزز بالتالي أساليب الإدارة الديمقراطية لشؤون الحكم. إضافة الى ذلك، فإن التشديد الجاري على توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات، وهو أمر ينسجم مع مهمة المنظمة وفقا لأحكام ميثاقها التأسيسي، إنما يعبر عن تزايد الأهمية التي تولى لضرورة تمكين أكبر قدر من البشر من الانتفاع بإمكانيات تشاطر المعلومات وحفز الإبداع التي تتيحها التكنولوجيات الجديدة. وإذ تستند هذه الاستراتيجية الى مبدأ "حرية الانتفاع" والى مفهوم الملك العام المشاع للجميع، فإنها ترمي الى التشجيع على قيام مجال وطييد الأركان للمعلومات المدرجة في عداد الملك العام يمكن استخدامه لتلبية الاحتياجات التربوية والثقافية للأفراد والمجتمعات.

٢٠٠٦. إن التغيير المتسارع الناجم عن الثورة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال في السنوات الأخيرة قد دفع المنظمة الى تطويع برامجها لمواكبة هذا التغيير والى استحداث نهج جديدة في هذا الميدان. واستمرارا للمبادرات التي بدأ العمل فيها في فترة العامين المنصرمة، ستعمل اليونسكو على حفز التأمل على الصعيد العالمي بشأن التحديات المرتبطة بقيام مجتمع المعلومات وبشأن غاياته القصوى، وذلك مع العمل على تشجيع استغلال تكنولوجيات الإعلام والاتصال وتطبيقاتها لأغراض التنمية والتعاون الدولي

في جميع مجالات اختصاص المنظمة. كما ستعمل المنظمة على تعزيز دورها كمنتدى فكري ومركز لتبادل المعلومات عن الجوانب الاجتماعية – الثقافية والأخلاقية لمجتمع المعلومات، وذلك عن طريق جمع ونشر المعلومات الملائمة، وتشجيع النقاشات المشتركة بين التخصصات والسعي الى تحقيق توافق الآراء بشأن المبادئ الجديرة بالتطبيق على المجال السيبرني.

٠٤٠٠٧ وفي إطار هذه الجهود، ستصب المنظمة جُلَّ اهتمامها على تعزيز قدرات الدول الأعضاء، ولا سيما قدرات البلدان النامية، فيما يتعلق بالاتصال والمعلومات والمعلوماتية، وذلك إسهاما منها في تضييق الفجوة بين "من يملكون المعلومات" و "من لا يملكون المعلومات". واستنادا الى هذا الهدف، سيقدم المزيد من الدعم لرسم السياسات وإعداد المشروعات الخاصة بالاتصال، ولتصميم وتنفيذ استراتيجيات متكاملة للمعلومات والمعلوماتية كجزء من خطط إنمائية شاملة. وعلى غرار ما جرى في الماضي، ستولى في إطار البرنامج ٤.٢ درجة عالية من الأولوية لتدريب مهنيي وسائل الإعلام وأمناء المكتبات والمحفوظات وأخصائيي المعلومات والمعلوماتية، مع الاهتمام بصفة خاصة بتدريب المدربين. وسيجري تشجيع الربط الشبكي بين المؤسسات والتشجيع على إقامة جماعات افتراضية لدعم التربية والعلم والثقافة. وسيعزز دور المكتبات ومرافق المعلومات بوصفها منافذ الى الطرق السريعة للمعلومات مع التركيز في ذلك على المكتبات العامة والمكتبات المدرسية باعتبارها وسائل فعالة لتوسيع نطاق الانتفاع بالتعليم والمعارف.

٠٤٠٠٨ وستسعى اليونسكو، بغية زيادة فعالية نشاطها، الى تعبئة المزيد من التعاون التقني على المستوى الدولي، ولا سيما عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا)، وإقامة برنامج دولي حكومي جديد للمعلومات والمعلوماتية. ونظرا لآثار تكنولوجيات المعلومات والاتصال على جميع مجالات اختصاص المنظمة، فسوف يتواصل العمل لزيادة تعزيز التعاون فيما بين القطاعات من أجل تأمين الاستخدام الأمثل للموارد والدراسات التقنية المتوافرة.

حرية تداول الأفكار

٤١٠٠

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٦٠٣٦ ٥٠٠ دولار	٦٦٨٦ ٥٠٠ دولار	● الأنشطة:
٣٨,٦%	٤٠,٢%	● اللامركزية:
١٣٩٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٤, ١, ١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام

٤١١

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٣٨,٠%	● اللامركزية:
٢ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٤١١٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي: (١) تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة كحق من حقوق الإنسان الأساسية، عن طريق أنشطة للتوعية والمراقبة؛ وتشجيع استقلال وتعددية وسائل الإعلام كشرطين لازمين وعاملين رئيسيين لنشر الديمقراطية، عن طريق توفير خدمات استشارية بشأن التشريعات المتعلقة بوسائل الإعلام وتوعية الحكومات والبرلمانيين وغيرهم من أصحاب القرار؛ (٢) دعم وسائل الإعلام المستقلة في مناطق النزاعات ابتغاء تمكينها من الاضطلاع بدور فعال في درء النزاعات وحلها والانتقال الى ثقافة السلام.</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١ ٨٣٧ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٢٧ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p>

محور العمل ١: حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية

٤١١١

الفرضية ألف	الميزانية العادية
١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٦٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

الخلفية. ساهمت اليونسكو طوال السنوات الماضية في توسيع نطاق اعتراف الحكومات وأوساط وسائل الإعلام وعمامة الجمهور بحرية التعبير وحرية تداول المعلومات من حقوق الإنسان الأساسية. واضطلعت حلقات التدارس الإقليمية الخمس المعنية بتعزيز وسائل إعلام مستقلة وتعددية، التي نظمت بين ١٩٩١ و ١٩٩٧، بالتعاون مع الأمم المتحدة وغيرها من الشركاء الدوليين، بدور رئيسي في توعية مهنيي وسائل الإعلام وأصحاب القرار في هذا المجال بأهمية هذه المبادئ وحددت لكل منطقة الأنشطة اللازمة لمعالجة مشكلات معينة. وتوفر الإعلانات وخطط العمل الصادرة عن حلقات التدارس المذكورة خير إطار للعمل على الصعيد العالمي لتهيئة بيئة إعلامية ديمقراطية.

الاستراتيجية. ستكون الاستراتيجية المتبعة ذات مسارين. فهي سترمي، من جهة، الى تعزيز وحماية حرية التعبير عن طريق القيام على المستوى العالمي بمراقبة الانتهاكات التي ترتكب في هذا المجال؛ وسيطبق هذا النشاط، المتصل تقليدياً بميدان الإعلام؛ على جميع مجالات اختصاص اليونسكو، ويشمل المعلومات بكافة أشكالها. وستقدم اليونسكو، من جهة أخرى، المساعدة الى منظمات وسائل الإعلام الوطنية والإقليمية لضمان متابعة حلقات التدارس الإقليمية الخمس بهدف زيادة تأثيرها في الأجل الطويل. وسيشجع اعتماد أحكام قانونية تؤدي الى ظهور صحافة حرة ومستقلة، سواء كانت تابعة للقطاع العام أو الخاص.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز وعي الجمهور بحرية الصحافة باعتبارها حقاً أساسياً، عن طريق الاحتفال سنوياً في جميع المناطق باليوم العالمي لحرية الصحافة (٣ مايو/أيار)، ومنح جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة؛
- ◆ ضمان حماية أفضل لحرية الصحافة وحقوق الصحفيين، وخاصة في إطار الشبكة الدولية للمبادلات من أجل حرية التعبير (IFEX)، وعن طريق محاورة السلطات الحكومية؛ وإنشاء شبكات على غرار شبكة IFEX في مجالات التربية والعلم والثقافة، بما في ذلك مجال "وسائل الإعلام الجديدة" كشبكة انترنت؛
- ◆ إيلاء المزيد من الأهمية في التعليم الجامعي لحرية التعبير باعتبارها ركيزة أساسية للديمقراطية، وتعزيز التعليم في هذا الميدان عن طريق توسيع شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو في مجال حرية التعبير؛
- ◆ دعم وإظهار التنفيذ لخطط العمل التي اعتمدها حلقات التدارس الإقليمية الخمس بشأن تعزيز وسائل الإعلام المستقلة والتعددية؛ وتقييم تأثير حلقة تدارس ويندهوك بمناسبة مرور عشر سنوات على عقدها، وتحديد وتطبيق الوسائل اللازمة لتعزيزه؛
- ◆ تعزيز عمليات تطبيق الديمقراطية في دول أعضاء مختارة، عن طريق برامج خاصة مرنة في مجال التشريعات المتعلقة بوسائل الإعلام وتطوير نظم البث الإذاعي لمواءمة الأنماط الديمقراطية؛ وإسداء المشورة وتوفير التدريب للممثلين الحكوميين ولأعضاء البرلمانات وغيرهم من أصحاب القرار ابتغاء مساعدتهم على التكيف مع البيئة الإعلامية الديمقراطية الجديدة.

محور العمل ٢: وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٠٠٠٠٠٠٠ دولار

٤١٢

الخلفية. قدمت اليونسكو طوال السنوات الست الأخيرة الدعم لوسائل الإعلام المستقلة في مناطق النزاعات مثل يوغوسلافيا السابقة ورواندا وبوروندي، لتمكينها من البقاء والاضطلاع بدور نشيط في عمليات بناء السلام والمصالحة. كما بادرت اليونسكو الى تنظيم سلسلة من الاجتماعات دون الإقليمية عن دور وسائل الإعلام في تعزيز ثقافة السلام، وذلك كمتابعة للاجتماعين اللذين عقدا في مايو/أيار ١٩٩٧ في بويبلا (المكسيك)، وفي مارس/آذار ١٩٩٩ في مدينة بنما (بنما).

الاستراتيجية. ستطوّر هذه الاستراتيجية الدينامية المرنة لمواءمة الظروف الخاصة بالبلد المعني أو المنطقة المعنية. وستواصل حملات التوعية وجمع الأموال لصالح وسائل الإعلام المستقلة في مناطق النزاعات، بالتعاون الوثيق مع الأمم المتحدة والهيئات الإقليمية ودون الإقليمية والمنظمات الدولية لوسائل الإعلام. وسيوسع نطاق هذا النشاط ليشمل بلدانا ومناطق جديدة مثل أنغولا والشرق الأوسط وآسيا الوسطى والجنوبية. وسيشمل ذلك توفير التدريب والمعدات والدعم للأنشطة المشتركة والمبادلات المهنية، ولا سيما عن طريق المنتديات الصحافية ودور النشر والأندية، ابتغاء توفير مرافق عمل مشتركة لمهنيي وسائل الإعلام من كافة الأطراف.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز إحلال السلام ومبادئ التسامح في مناطق نزاعات مختارة عن طريق تشجيع التحاور والتعاون بين مهني وسائل الإعلام؛ وإبراز وتدعيم دور وسائل الإعلام في تعزيز المصالحة والسلام والتسامح، عن طريق تنظيم حلقات تدارس واجتماعات مائدة مستديرة في جميع المناطق؛ وتقديم الدعم لتطبيق إعلان بويبلا، لا سيما عن طريق «شبكة الصحف الأمريكية اللاتينية من أجل ثقافة السلام» (REDIPAZ)، وإعلان بنما؛
- ◆ دعم وسائل الإعلام المستقلة في مناطق النزاعات القائمة والجديدة وإبراز دورها كعامل أساسي في تحقيق العودة الى حالة السلام؛ وإنشاء أو تعزيز بنوك للبرامج لكي تستخدمها محطات التلفزيون المستقلة.

٤, ١, ٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٢ ٩٣٦ ٥٠٠ دولار	٣ ١٨٦ ٥٠٠ دولار	● الأنشطة:
٪ ٤٤,٥	٪ ٤٥,٧	● اللامركزية:
٩ ٠٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٤١٢

٠٤١٢٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:</p> <p>(١) إبراز مساهمة وسائل الإعلام والمعلومات في تمكين النساء والشباب؛ وإعداد نماذج قابلة للتطبيق من أجل استخدام وسائل الاتصال والمعلومات لتخفيف وطأة الفقر وتحقيق التكامل الاجتماعي، وزيادة المشاركة الاجتماعية، وتحقيق الديمقراطية في توفير الخدمات العامة؛</p> <p>(١ باء) تشجيع إنشاء محطات إذاعية يديرها تلاميذ المدارس والشباب، بهدف تشجيع مشاركتهم الاجتماعية وتيسير التحاور فيما بينهم؛</p> <p>(٢) تكوين رصيد من المعلومات المدرجة في إطار الملك العام، بحيث يستفيد منها الجميع كوسيلة فعالة لدعم التنمية، مع إيلاء عناية خاصة لصون التراث الوثائقي للإنسانية وترويجه من خلال برنامج "ذاكرة العالم"؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٩٣٦ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤ ٧٨٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٨٦ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p> <p>أو</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ١٨٦ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤ ٧٨٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١ ٨٦ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).</p>

محور العمل ١: وسائل الإعلام والمعلومات من أجل المشاركة الاجتماعية وتخفيف وطأة الفقر

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٤٣٦ ٥٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ٠٥٠ ٠٠٠ دولار

٠٤١٢١

الخلفية. قامت اليونسكو خلال فترة العامين الماضية باستهلال أو دعم تنفيذ عدد من مشروعات الاتصال والمعلومات الرامية الى تعزيز المشاركة الاجتماعية لفئات معينة من السكان، ومن ثم الإسهام في تمكين هذه الفئات. وتعتبر "الشبكة الدولية للنهوض بالنساء العاملات في وسائل الإعلام" (WOMMED/FEMMED)، ومشروع "النساء يتحدثن الى النساء"،

ومبادرة "النساء وشبكة انترنت" أمثلة عن هذه الأنشطة. وكانت العلاقة بين وسائل الإعلام والشباب أيضا في صلب تأملات اليونسكو لعدة سنوات، مع التركيز بصفة خاصة على التعليم في مجال وسائل الإعلام. وعلى مستوى أعم، اكتسبت المنظمة خبرة كبيرة في مجال استخدام وسائل إعلام المجتمعات المحلية لدعم البرامج الإنمائية، مع التركيز على تخفيف وطأة الفقر، والوقاية من الاستبعاد الاجتماعي، وتعزيز مشاركة المواطنين في جميع مناحي الحياة في المجتمعات.

الاستراتيجية. إن الهدف المزوج المتمثل في تمكين النساء من التعبير واتخاذ القرارات في نطاق وسائل الإعلام ومن خلالها، والذي نص عليه في منهاجي عمل تورونتو ويكين، سيظل مصدر توجيه لنشاط اليونسكو في هذا المجال. وستشجع إقامة شراكات دولية ومبادرات تعاونية واسعة النطاق تراعى فيها الظروف الإقليمية والثقافية الخاصة. وسواصل العمل بتعاون وثيق مع المنظمات الدولية غير الحكومية وشبكتها في مجالات التعليم الخاص بوسائل الإعلام، والبحوث بشأن علاقة الشباب بوسائل الإعلام، ومع المؤسسات المتخصصة التي أنشئت لهذه الأغراض. وستستخدم وسائل الاتصال، التقليدية منها والتجديدية، لتناول القضايا الخاصة بالتخفيف من وطأة الفقر والتكامل الاجتماعي. وسيجري، بالتنسيق مع الأنشطة ذات الصلة في البرنامج الرئيسي الثاني، تشجيع تحديد واستخدام قنوات الاتصال المناسبة في المناطق الريفية والحضرية المحرومة من أجل تحسين العلاقات بين المجتمعات المحلية وتعزيز مشاركة الجمهور في الإدارة المحلية. وبناء على نتائج الاستقصاء الدولي الذي أجري في ١٩٩٨-١٩٩٩ بشأن المبادرات الناجحة في مجال الخدمات الحكومية بالاتصال المباشر، سيختبر استخدام تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال في الإدارة العامة من خلال مشروعات رائدة، وذلك بهدف تيسير انتفاع المواطنين بالمعلومات، ومشاركتهم في عملية إتخاذ القرارات.

خاص: "النساء يتحدثن الى النساء". سيركز المشروع في مرحلته الختامية على تعزيز سبع محطات إذاعية أنشئت خلال فترة العامين السابقة، وذلك بتحسين قدراتها على إعداد البرامج وإنتاجها، وعلى تشجيع إنشاء محطات جديدة في مناطق أخرى، وذلك باستخدام دليل عملي مبني على الخبرة المكتسبة.



النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ نشر المزيد من المعلومات والمسلسلات المصورة عن وصف المرأة، وعن الأفكار النمطية، والمساواة بين الجنسين، ومختلف أشكال التمييز، وكذلك نشر قصص إيجابية وأفكار عن الأدوار الجديدة للمرأة في عصر المعلومات، وذلك من خلال توعية وتدريب نحو ٢٠٠ أخصائية في وسائل الإعلام وشبكة انترنت؛ وإنشاء شبكة عالمية للصحافيات قصد تكوين مجموعة من المراسلات المتخصصة في القضايا ذات الصلة وتيسير المبادلات المهنية؛
- ◆ إقامة الدليل العملي على جدوى المحطات الإذاعية قليلة التكلفة بالنسبة الى تمكين النساء على مستوى القاعدة الشعبية، وإتاحة الانتفاع على نطاق واسع بمنهجية خاصة بإنشاء مثل هذه الأنواع من وسائل الإعلام المتعلقة بالمجتمع المحلي؛
- ◆ التحري بشأن السبل والوسائل اللازمة لتحسين كفاءة الشباب في مجال وسائل الإعلام عن طريق ما يلي: إعداد مناهج دراسية نموذجية جديدة يجري اختبارها في ١٢ بلدا؛ وإصدار دليل للمعلمين قصد توزيعه على المدارس المنتسبة لليونسكو؛ وإنشاء مواقع تعليمية وثقافية على شبكة ويب في المدارس الثانوية والربط فيما بينها؛
- ◆ توعية أصحاب القرار في صناعة التلفزيون وفي القطاع العام بضرورة تحسين إعداد البرامج التلفزيونية الخاصة بالأطفال، وذلك عن طريق المزيد من التعاون وتبادل المعلومات، بما في ذلك المشاركة النشيطة لليونسكو في منتدى عام ٢٠٠٠ بشأن الشباب ووسائل الإعلام (سيدني، أستراليا)؛
- ◆ إقامة أو تعزيز شراكات دولية فيما بين المؤسسات والمنظمات المتخصصة في المعلومات عن الشباب ولصالحهم، وذلك من خلال توسيع وتعزيز شبكة مرفق اليونسكو الدولي لتوفير وتبادل المعلومات بشأن الشباب (إنفوويث) كوسيلة لتشاطر الآراء والتعبئة من أجل العمل التجديدي؛
- ◆ إعداد نهج جديد للتخفيف من وطأة الفقر على مستوى المجتمع المحلي يقوم على الجمع بين وسائل إعلام المجتمع المحلي وبرامج القروض الصغيرة، واختبار هذا النهج في نحو ٤ بلدان في مناطق نامية أخرى؛
- ◆ تقييم الخبرة المكتسبة من خلال مبادرة "الاتصال والمدينة" في أمريكا اللاتينية، وإعداد نماذج للاتصال من أجل تطبيقها في مناطق أخرى؛
- ◆ تيسير المشاركة الفعلية للمواطنين في المؤسسات الديمقراطية من خلال المحطات الإذاعية الخاصة بالمجتمع المحلي المصممة للمناطق التي توجد فيها نسب عالية من الأمية؛
- ◆ تحسين وعي الجمهور بالموضوعات الرئيسية للتنمية والقضايا المحلية، وكذلك المشاركة الاجتماعية على مستوى المجتمع المحلي، وذلك من خلال تصميم واستخدام الوحدات المتنقلة للاتصال والمعلومات (Info-mobiles)؛
- ◆ إعداد واختبار نهج جديدة لتعزيز أسلوب الحكم الديمقراطي وتحسين الإدارة العامة عن طريق استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛ وزيادة المشاركة الاجتماعية في بلديات ومجتمعات محلية مختارة من خلال توفير الانتفاع بالمعلومات الإدارية والإنمائية والثقافية بالاتصال المباشر أو بالوسائل التقليدية.

الفرضية باء: الإذاعة المدرسية

٤١٢١ باء

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء + ٢٥٠ ٠٠٠ دولار
---------------------------------	--------------------------------

الخلفية. قدمت المنظمة في السنوات الماضية الدعم لعدد من المبادرات الموجهة للشباب - برامج لتصميم المناهج الدراسية وللتعلم في مجال وسائل الإعلام؛ ومشروعات رائدة للتعليم في مجال وسائل الإعلام؛ واستحداث حيز للشباب في وسائل الإعلام - تهدف الى تطوير حسمهم النقدي إزاء وسائل الإعلام، وزيادة انتفاعهم بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، وإتاحة الفرص لهم للتعامل المبكر مع هذه التكنولوجيات، وتشجيعهم على المشاركة في الحياة الاجتماعية في سن مبكرة.

الاستراتيجية. ستستغل الخبرة المكتسبة في مجال النهوض باستخدام الوسائل الإذاعية القليلة التكلفة في المجتمعات المحلية من أجل وضع هذه الأداة الفعالة للاتصال تحت تصرف الأطفال والشباب بغية تهيئتهم على نحو أفضل للمشاركة النشيطة في الحياة الاجتماعية في المستقبل، وإشراكهم في الأنشطة التجديدية من أجل التنمية. وسيجري في المرحلة الأولى، إنشاء محطات إذاعية في مجموعة مختارة من المدارس الأعضاء في شبكة المدارس المنتسبة لليونسكو، باستخدام منهجية مطوّعة ومعدات إنتاج وبت قليلة التكلفة. وسيجري تشجيع هذه المحطات ومساعدتها على إنشاء مواقع على شبكة ويب، كلما كان ذلك ملائماً. وفي مرحلة لاحقة، ستستخدم هذه المنهجية المحسنة لإنشاء نحو اثنتي عشرة محطة إذاعية في أربع مناطق. وستبذل الجهود اللازمة للربط بين هذه المحطات عبر شبكة انترنيت على المستوى الوطني والإقليمي والدولي، بغية زيادة عدد المنتفعين بها وتعزيز التضامن والمبادلات فيما بين تلاميذ المدارس والشباب. وستولى تلاميذ المدارس والشباب تشغيل وإدارة هذه المحطات الإذاعية بدعم من المعلمين ومن أخصائيين تقنيين. وستولى عناية خاصة لضرورة قيام التلاميذ أنفسهم بإعداد البرامج، مع التركيز على قضايا معينة مثل حماية البيئة، والتنوع الثقافي، وثقافة السلام، والتسامح. وعلاوة على ذلك، ستستخدم هذه المحطات كمختبرات لبرامج التعليم في مجال وسائل الإعلام، وهي برامج مقررة بالفعل في إطار الفرضية ألف.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تطوير واختبار منهجية لإنشاء محطات إذاعة مدرسية وإصدار دليل لإنتاج البرامج الإذاعية موجه الى تلاميذ المدارس؛
- ◆ تحسين وتشجيع مشاركة الأطفال والشباب في الحياة الاجتماعية وتعزيز الحوار فيما بينهم من خلال شبكة للمحطات للإذاعة المدرسية؛
- ◆ زيادة فعالية شبكة المدارس المنتسبة وإبراز صورتها عن طريق استخدام تكنولوجيات الإذاعة وشبكة انترنيت.

محور العمل ٢: المعلومات التي تندرج في عداد الملك العام وبرنامج "ذاكرة العالم"

٤١٢٢

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية ألف ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. شرعت المنظمة في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ في مبادرة جديدة تستهدف تيسير الانتفاع بالمعلومات المندرجة في عداد الملك العام، عن طريق الربط والتنسيق بين مختلف الأنشطة التي يضطلع بها على المستويين الوطني والدولي، وذلك من أجل التوصل تدريجياً الى تكوين مستودع لجميع المعلومات ذات الطابع العام التي تتعلق بمجالات اختصاص اليونيسكو. ويرتبط برنامج اليونيسكو المعنون "ذاكرة العالم" ارتباطاً وثيقاً بهذا المفهوم عن إتاحة المواد المندرجة في عداد الملك العام لانتفاع الجميع بها، إذ يرمي هذا البرنامج الى صون التراث الوثائقي النادر والمعرض للخطر والذي يتسم بقيمة عالمية، مع تأمين إمكانية انتفاع الباحثين وعامة الجمهور به على أوسع نطاق ممكن. وقد نفذ ما يزيد على عشرة مشروعات رائدة. وأنشئ في إطار هذا البرنامج "سجل لذاكرة العالم" تشرف عليه لجنة استشارية دولية.

الاستراتيجية. ستسعى اليونسكو، وفقا لميثاقها التأسيسي، الى النهوض بتعميم الانتفاع بالمعلومات ولضمان انتفاع أكبر عدد من الناس بفرص تشاطر المعارف وتعزيز الملكات الإبداعية التي تتيحها التكنولوجيات الجديدة. وفي هذا السياق، سيتعين إعادة تعريف مبدأ الانتفاع الحر بالمعلومات المندرجة في عداد الملك العام، وتعيين الحد الأدنى للخدمات التي يتوجب على القطاع العام توفيرها للمنتفعين بالمعلومات، مع التشجيع على تخصيص قسط عادل من الموارد العامة لموردي المعلومات المندرجة في الملك العام. وسيتمى عدد من المشروعات البارزة الى بيان جدوى هذه النهج. وفي إطار برنامج "ذاكرة العالم"، سيستمر العمل بالاستراتيجية ذات الحدين المتمثلين في صون التراث الوثائقي، وضمان الانتفاع به ونشره على نطاق واسع، في آن معا. وستولى عناية خاصة لتنسيق الجهود وتنظيم حملات في مجال التوعية وجمع الأموال من أجل إقامة شراكة دولية واسعة النطاق. وسيعزز العنصر الإقليمي للبرنامج، ولا سيما من خلال توثيق التعاون بين اللجان الوطنية لبرنامج ذاكرة العالم؛ وستستحدث مشروعات رائدة - إقليمية ومشاركة بين المناطق أساسا - لأغراض الإيضاح والترويج، وسيجري السعي الى الحصول على تمويل من خارج الميزانية من أجل تنفيذها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة توعية الدول الأعضاء وتعزيز عمليات إساءة المشورة في مجال وضع السياسات المتعلقة بالتحويل الرقمي للمعلومات المندرجة في عداد الملك العام؛ ودعم أنشطة التحويل الرقمي للوثائق المتعلقة بالسلام وحقوق الإنسان، وتيسير الانتفاع بالمطبوعات المتسلسلة؛
- ◆ تيسير الانتفاع المحلي المجاني بالمواد والنصوص والبيانات الدراسية في عدد مختار من البلدان الأقل نموا، وذلك عن طريق إنشاء مواقع مرآتية لنشر المواد التربوية والعلمية الالكترونية؛
- ◆ إنشاء موقع نموذجي على شبكة ويب لنشر المعلومات المندرجة في عداد الملك العام كي يعمل كنقطة تجميع افتراضية لكل مواقع شبكة ويب الملائمة والتي تتعلق بمجالات اختصاص اليونسكو؛ وإثراء مضمون المعلومات المندرجة في عداد الملك العام والمتاحة على شبكة انترنت، وتيسير انتفاع البلدان النامية بها من خلال إنشاء مداخل شبكية ونسخ على أقراص القراءة بالليزر لمحتويات أهم المكتبات العامة ودور المحفوظات في العالم؛
- ◆ تأمين حماية أفضل لنخبة منتقاة من الوثائق والمجموعات عن طريق إدراجها في "سجل ذاكرة العالم"؛ وصون ونشر مجموعة مختارة من التراث الوثائقي النادر والمعرض للخطر، وذلك عن طريق الإضطلاع بأربعة مشروعات بارزة؛
- ◆ زيادة وعي أصحاب القرار وعامة الجمهور بقيمة التراث الوثائقي، ولا سيما من خلال تنظيم حملة دولية تشتمل على إعداد مواد ترويجية متعددة الوسائط وتنظيم سلسلة من المحاضرات العامة، ووضع ميثاق عالمي لصون التراث السمعي البصري والانتفاع به؛
- ◆ وضع معايير تقنية وأطر قانونية واستراتيجيات في مجالي التسويق وجمع الأموال من أجل صون التراث الوثائقي، والتشجيع على تطبيقها؛ وتدريب نحو ١٠٠ أخصائي على إدارة مجموعات التراث.

التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات^(١)

٠٤١٢٥

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
١١٠٠٠٠٠٠ دولار	١٥٠٠٠٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٢٣,٧٪	٣١,٦٪	● اللامركزية:
٢٣٠٠٠٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٤١٢٦

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي: (١) حفز التفكير والنقاش على المستوى الدولي بشأن الجوانب الأخلاقية والقانونية والمجتمعية لمجتمع المعلومات، وجمع ونشر المعلومات والبيانات ذات الصلة، وتعزيز بناء توافق في الآراء بشأن المبادئ الأخلاقية والقانونية التي تنطبق على المجال السيبرني؛ (١ باء) تنظيم مشاورات إقليمية للتحضير لمؤتمر عالمي للاتصال والمعلومات يعقد في فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١١٠٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٣٥٨٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٧٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p> <p>أو</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٥٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٥٤٨٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٧٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية باء).</p>

٠٤١٢٧

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١١٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٣٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. استنادا الى نتائج الندوة الدولية بشأن الجوانب الأخلاقية والقانونية والمجتمعية للمعلومات الرقمية (InfoEthics) واجتماع لجنة الخبراء الأوروبية بشأن حقوق المؤلف والاتصال في مجتمع المعلومات (InfoRights)، تم الاضطلاع بعدد من الأنشطة خلال عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ - عقد مؤتمرات واجتماعات خبراء، ونشر مطبوعات بشأن الجوانب المختلفة لمجتمع المعلومات الناشئ، وعقد منتديات للمناقشة على شبكة انترنت، وغير ذلك - لتشجيع التفكير على المستوى العالمي في آثار التحديات التي يطرحها تطور تكنولوجيا المعلومات والاتصال. وبوجه خاص، فإن إنشاء آلية دائمة للنظر في القضايا الأخلاقية والمجتمعية المتعلقة بمضامين المعلومات في المجال السيبرني قد أتاح للمنظمة الانخراط في المناقشات الدولية الجارية بشأن مجتمع المعلومات مع إبراز أهمية "البعد الأخلاقي".

الاستراتيجية. سيجري تشجيع نشاط التفكير هذا المشترك بين التخصصات بشأن التحديات الأخلاقية والقانونية والثقافية الاجتماعية التي يطرحها مجتمع المعلومات، عن طريق مواصلة المناقشات على المستويين الدولي والإقليمي، ولا سيما في إطار برنامج دولي حكومي جديد للمعلومات والمعلوماتية ومن خلال الفريق العالمي للخبراء التابع لليونسكو والمعني

(١) سيجري تخطيط وتنفيذ هذا المشروع المشترك بين القطاعات بالتنسيق الوثيق مع الأنشطة ذات الصلة في البرنامج ١.٢ (إصلاح التربية من منظور التعليم مدى الحياة) والبرنامج ٢.٣ (الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية) والبرنامج ٣.٢ (النهوض بالثقافات الحية).

بالاتصال والمعلومات. وسيجري التركيز بوجه خاص على بعض المسائل كالانتفاع بالمعلومات وتعميم خدماتها؛ وحماية الممتلكات الفكرية، والاستخدام المشروع والنسخ المستثناة من حقوق المؤلف والملك العام؛ وحرية التعبير وحماية حرمة المعلومات الشخصية؛ والعنصرية والعنف - بما في ذلك حماية الأطفال من العنف والممارسات الإباحية القائمة على استغلالهم -؛ وتشجيع التنوع اللغوي والتنوع الثقافي في المجال السيبرني. وسيواصل إجراء مشاورات مستفيضة مع الدول الأعضاء والهيئات المعنية والمنظمات الدولية المختصة والمنظمات الحكومية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص بهدف التوصل تدريجياً إلى اتفاق بشأن عدد من المبادئ الأخلاقية والقانونية الأساسية للاسترشاد بها في تطوير المجال السيبرني. وسيواصل تطوير مرصد اليونسكو للاتصال المباشر بشأن مجتمع المعلومات، كمصدر رئيسي للمعلومات والبيانات، بالإضافة إلى توثيق التعاون مع المرصد ومراكز تبادل المعلومات القائمة كالمركز الدولي لتبادل المعلومات بشأن الطفل والعنف على الشاشة. وستكون جميع هذه الأنشطة بمثابة أعمال تحضيرية لعقد مؤتمر عالمي للاتصال والمعلومات في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحقيق تقدم في تحسين إدراك التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات؛
- ◆ تشجيع التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مبادئ أخلاقية وقانونية مشتركة تنطبق على المجال السيبرني، من خلال المشاورات والدراسات ومن خلال إنشاء الكرسي الجامعي الأول لليونسكو بشأن الجوانب الأخلاقية والقانونية للمجال السيبرني؛
- ◆ زيادة وعي المجتمع الدولي بضرورة الحد من العنف على الشاشة وبالمشكلات المتعلقة بالانجذاب الجنسي نحو الأطفال وبعرض الصور الإباحية التي تضم الأطفال في وسائل الإعلام وعلى شبكة انترنت، ولا سيما عن طريق إنشاء مرصد عالمي وآلية دولية للتعاون وتبادل المعلومات؛
- ◆ تمكين أصحاب القرار وعمامة الجمهور من الحصول على معلومات مستوفاة بشأن مدونات قواعد الممارسة والتشريعات واللوائح والسياسات الوطنية الخاصة بتكنولوجيات الاتصال والمعلومات، عن طريق مركز اليونسكو لتبادل المعلومات ومن خلال نشر التقرير عن الاتصال والمعلومات في العالم؛
- ◆ جمع ونشر المعلومات والبيانات عن جوانب ثقافية وتربوية محددة لمجتمع المعلومات (مثل التعددية الثقافية والتنوع اللغوي؛ والإبداع الفني والممارسات الثقافية؛ وتأثير التكنولوجيات على العمليات المعرفية وطرائق التعلم والتعليم، وما إلى ذلك).

الفرضية باء: المشاورات الإقليمية للتحضير للمؤتمر العالمي للاتصال والمعلومات

٤١٢٧ باء

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء ٤٠٠٠٠٠ + دولار
---------------------------------	-------------------------------

الخلفية. كانت اليونسكو من أوائل المؤسسات في منظومة الأمم المتحدة التي شجعت التفكير على الصعيد الدولي في التحديات المجتمعية التي تطرحها التكنولوجيات الجديدة للاتصال والمعلومات. وعلى ذلك، وعملا بالقرار ٢٨/م/١٥، فإن المنظمة بدأت منذ عام ١٩٩٥ في التجاوب مع شواغل الدول الأعضاء في هذا المجال، من خلال الاضطلاع بعدد من المبادرات، من بينها إنشاء مرصد للتطورات في هذا الميدان، وإعداد التقارير القطرية، وتنظيم منتديات للنقاش، وتنظيم ندوات إقليمية عن تطور الاتصالاتية في إفريقيا، وعن مجتمع المعلومات في الدول العربية، وعقد ندوة بشأن الجوانب الأخلاقية والقانونية والمجتمعية للمعلومات الرقمية. (InfoEthics) وإن الأعمال المضطلع بها خلال فترات العامين السابقة، لا سيما في إطار المشروع المشترك بين القطاعات عن التحديات الأخلاقية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات، قد أتاحت للمنظمة إجراء استعراض أول للتغيرات الجارية على الصعيد العالمي في مجال المعلومات والانتفاع بالمعرفة، وتحديد أهم التحديات التي ستواجه أصحاب القرار والمسؤولين الحكوميين ومهنيي الإعلام والاتصال وجميع الأطراف الفاعلة في مجتمع المعلومات، وتحديد إمكانيات للتعاون الدولي في هذا الميدان. وإزاء الطلبات العديدة التي تلقاها المدير العام من الدول الأعضاء وكذلك من المنظمات غير الحكومية، والتي تشير إلى ضرورة أن تضطلع اليونسكو، باعتبارها منظمة عالمية ذات رسالة أخلاقية، بالمسؤوليات الملقاة على عاتقها في هذا المجال، فإنه اقترح، لدى اختتام الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام، تنظيم مؤتمر عالمي للاتصال والمعلومات. وقد أقر المجلس التنفيذي بملءة عقد مثل هذا المؤتمر عن موضوع أصبح يعتبر حاسما بالنسبة لمستقبل المجتمعات، ووافق على مبدأ عقد المؤتمر خلال فترة عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

الاستراتيجية. يمكن استغلال فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ لتنظيم مشاورات مستفيضة ومنظمة (لا سيما عن طريق خمسة اجتماعات إقليمية) بشأن أهداف ومضمون وطرائق مؤتمر أصبح يبدو أن هناك اعترافا واسع النطاق بجذواه، كما تشهد على ذلك المبادرة التي اتخذها الاتحاد الدولي للاتصالات (إيتو) بالدعوة إلى عقد مؤتمر قمة عالمي عن مجتمع المعلومات، وذلك قبل عام ٢٠٠٢ (وهي مبادرة تجري بشأنها حاليا مشاورات بين الوكالات). ومن ثم، وبالإضافة إلى التدابير المزمعة للإسهام في التحضير للمؤتمر - وخاصة في إطار برنامج دولي حكومي جديد للمعلومات والمعلوماتية ومن خلال الهيئة العالمية المعنية بالمعلومات والاتصال - ستركز الجهود على تحديد الأولويات على الصعيد الإقليمي، وعلى تعبئة الشراكات والبحث عن تمويل إضافية. وفي حالة تنظيم مؤتمر عالمي تحت رعاية الأمم المتحدة و/أو بالاشتراك مع إيتو ومع منظمات ووكالات أخرى في المنظومة، فإنه يتعين على اليونسكو أن تحرص على أن تعكس أهداف المؤتمر ونتائجه على نحو كامل شواغل الدول الأعضاء في المنظمة، وخاصة فيما يتعلق بالمبادئ الأخلاقية مثل حرية التعبير، وانتفاع جميع الناس بالمعلومات المندرجة في الملك العام، والتنوع الثقافي واللغوي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحديد الأولويات على الصعيد الإقليمي وتحديد الموضوعات ذات الأهمية العامة التي يمكن أن يتناولها المؤتمر العالمي للاتصال والمعلومات؛
- ◆ تنسيق الاستراتيجيات لتأمين المراعاة الفعلية للتحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات مفتوح لأكبر عدد من الناس.

البرنامج ٢، ٤

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفترات ١٣٩، ١٤٠ و ١٤٧-١٥٣

سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٧ ٤٦٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٥٠,٢ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٧ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٤٢٠٠

٤,٢,١ تنمية الاتصال

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٤ ٠١٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٥٦,٠ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٥ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار

٠٤٢١٠

٠٤٢١٠

إن المؤتمر العام،
 يأذن للمدير العام بما يلي:
 (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:
 (١) مساعدة الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان النامية، على تعزيز قدراتها في مجال الاتصال، كجزء لا يتجزأ من الاستراتيجيات الإنمائية، وذلك بتقديم المساندة لعمليات تصميم وتنفيذ المشروعات المعنية بالاتصال، وخاصة من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا)، وعن طريق تحسين تدريب أخصائيي الاتصال؛
 (٢) مساندة الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في أداء رسالتها في تلبية الاحتياجات التربوية والثقافية للمجتمع، والتشجيع على تنمية الإنتاج المحلي للمواد السمعية البصرية باعتباره عنصراً رئيسياً للتنوع الثقافي المستديم؛
 (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ٠١٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٧ ٨٥٥ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢٥٥ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

محور العمل ١: الاستراتيجيات والمُشروعات الخاصة بتنمية الاتصال

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٩٢٥ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٣ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٤٢١١

الخلفية. ما انفكت اليونسكو تعمل منذ عدة عقود بدافع الالتزام بتعزيز القدرات في مجال الاتصال في البلدان النامية، وذلك عن طريق التوسع في البنى الأساسية وتحسين التدريب. وقد كان البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) التابع لليونسكو، مفيداً في هذا المضمار كألية مهمة لجمع الأموال. إضافة إلى ذلك، فإن الشراكات المتعددة الأطراف والثنائية تمكن المنظمة من مساندة ما يزيد على ١٥٠ مشروعاً قيد التنفيذ؛ كما أن تعزيز التدريب كان يحظى دائماً بدرجة عالية من الأولوية. وقد

جرى التشديد في السنوات الأخيرة على تنمية وإتاحة برامج تدريبية قصيرة الأجل وتطبيقية، مع تشجيع مؤسسات التدريب في مجال الاتصال على تنظيم تجميع المعارف والخبرات المتوافرة لدى الأخصائيين، وإقامة برامج وشراكات تدريبية، وتشاطر نتائج البحوث الأكاديمية مع العاملين في وسائل الإعلام.

الاستراتيجية. ستسعى المنظمة الى تعزيز التأثير الطويل الأجل لأنشطتها المعنية بالاتصال، وستعمل لهذا الغرض، على توثيق عرى التعاون فيما بين الوكالات، ورفع المستوى الحالي لموارد البرنامج، واكتساب شركاء جدد في التشجيع على اعتماد استراتيجيات وطنية وإقليمية ملائمة في مجال الاتصال. وسيولى اهتمام خاص لتنمية وسائل إعلام المجتمعات المحلية باعتبارها عنصرا رئيسيا في قيام نظام فعلي وديمقراطي حقا للاتصال. وسيجري التأكيد بشدة على تدريب مهنيي الاتصال من جميع المستويات، وعلى إعداد المدربين، وذلك في ميادين ذات أولوية، مثل استغلال وصيانة التكنولوجيات الجديدة، وإدارة وسائل الإعلام، واستقلالية تحرير المواد الإعلامية، والمعايير والأخلاقيات المهنية، وإعداد التحقيقات الإعلامية عن القضايا الإنمائية. وسيعزز التعاون مع الشبكات والجامعات، ولا سيما في إطار شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM)، وشبكة معاهد الصحافة (JOURNET).

خاص: "تحسين التدريب في مجال الاتصال في افريقيا". سيركز هذا المشروع خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ على توزيع المنهاج الدراسي النموذجي لتدريب أخصائيي الاتصال، الذي جرى تصميمه واختباره خلال فترة العامين السابقة، وعلى التشجيع على العمل به في ما لا يقل عن ١٠ بلدان افريقية.

شروع

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تطوير التعاون فيما بين الوكالات في مجال الاتصال، وخصوصا عن طريق تحسين التنسيق الميداني وتشاطر الخبرات؛ وتعزيز دور اليونسكو في اجتماع المائدة المستديرة السنوي للأمم المتحدة والمشاركين بين الوكالات بشأن تسخير الاتصال لأغراض التنمية، وذلك بتقديم مدخلات مهمة تستند الى بحوث عن الاتجاهات الجديدة وعن آثار تكنولوجيات الاتصال؛
- ◆ تعزيز القدرات في مجال الاتصال في ما لا يقل عن ٢٠ بلدا، من خلال مشروعات تجديدية للاتصال مطوعة لاحتياجات المجتمع المحلي، مع التركيز بصفة خاصة على إدخال التكنولوجيات الحديثة للمعلومات والاتصال؛
- ◆ تحسين آلية جمع الأموال للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدنا)، وتطوير قدرته على إقامة المشروعات، مع الاهتمام بالأنشطة التمهيدية الخاصة بتحديد المشروعات وإعدادها، وبتقييمها؛
- ◆ تعزيز قدرات البحث والتعليم في مجال الاتصال في أنحاء مختلفة من العالم عن طريق توسيع وتدعيم شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM)، وشبكة معاهد الصحافة (JOURNET)؛
- ◆ تطوير أداء وسائل الإعلام ونوعية نتاجاتها في بلدان مختارة، وذلك بتنظيم دورات تدريبية في هذه البلدان للصحفيين والعاملين في وسائل الإعلام فيها؛ وزيادة إبراز النهج الدولية الخاصة بالقضايا الصحفية وأخلاقيات الصحافة، في البرامج التدريبية للمنظمات المهنية؛
- ◆ توسيع نطاق الاعتراف بضرورة النهوض بـ"ثقافة الصيانة" بغية تأمين الاستدامة الطويلة الأجل للمشروعات الخاصة بالاتصال، وذلك كنتيجة لإنشاء ستة مراكز للصيانة، وتدريب ١٠٠ أخصائي على صيانة معدات وسائل الإعلام المطبوعة والإلكترونية، وتطوير تشاطر الموارد على الصعيد دون الإقليمي من خلال موقع على شبكة ويب يحتوي على قواعد بيانات ملائمة عن الخبرات المتوافرة محليا.

محور العمل ٢: الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون والإنتاج المحلي للمواد السمعية البصرية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٠٩٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٣٥٠٠٠٠ دولار

٠٤٢٣

الخلفية. أجري في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ تقييم لأنشطة اليونسكو الرامية الى تعزيز الإنتاج والإنتاج المشترك للمواد السمعية البصرية على الصعيد الإقليمي، سلط الضوء على النتائج المشجعة التي حققتها هذه الأنشطة. فقد أصبح موقف اليونسكو

الداعي الى تطوير ودعم الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون يحظى بالاعتراف في جميع أنحاء العالم. وتركز النشاط في السنوات الأخيرة على تحسين إنتاج وتوزيع البرامج السمعية البصرية الجيدة، لاسيما في إطار مشروع "شاشات بلا حدود"، وإعداد قاعدة دولية للبيانات يمكن أن تستخدمها القنوات التلفزيونية العامة في البلدان النامية.

الاستراتيجية. ستقيم المنظمة علاقات تشارك مع المنظمات الدولية للإذاعة والتلفزيون من أجل دعم الإنتاج والإنتاج المشترك للمواد السمعية والبصرية في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، ولتيسير دخول هذه المواد في السوق الدولية. ويتمثل العنصر المركزي لهذه الاستراتيجية في ترويج مفاهيم خدمات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، والأبعاد التربوية والثقافية لوسائل الإعلام السمعية البصرية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة فعالية الجهود الدولية الرامية الى تعزيز خدمات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، والتنسيق بين هذه الجهود، مع التشديد بوجه خاص على الأبعاد التربوية والثقافية لوسائل الإعلام الإلكترونية، وذلك بتعزيز التعاون وإقامة مشروعات مشتركة مع المنظمات غير الحكومية الإقليمية والدولية؛
- ◆ تدعيم برامج تعاونية إقليمية ودولية، مثل برنامج عروض التلفزيون الحكومي (INPUT)، وتوسيع نطاق نهج التدريب الذاتي الخاص بهذا البرنامج ليشمل صانعي الأفلام في افريقيا، وآسيا، وأمريكا اللاتينية؛
- ◆ زيادة دعم عمليات الإنتاج والإنتاج المشترك للمواد السمعية البصرية على الصعيدين الوطني والإقليمي، وخصوصا في افريقيا، وتحديد الوسائل الملائمة لتوسيع نطاق توزيعها على المستويين الإقليمي والدولي؛ وتدريب زهاء ٨٠ منتجا من البلدان النامية على تقنيات التسويق لتيسير وصول المنتجات المحلية الى الأسواق العالمية؛
- ◆ إقامة شراكة دولية لضمان النجاح في تنفيذ مشروع "شاشات بلا حدود"؛ والاستعانة بموارد من خارج الميزانية لإنشاء قاعدة دولية للبيانات يمكن أن تستخدمها القنوات التلفزيونية العامة في البلدان النامية.

٤,٢,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٣ ٤٥٠ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٤٣,٥ %	● اللامركزية:
٢ ١٥٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٤٢٢

٠٤٢٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

(١) تشجيع إعداد استراتيجيات متكاملة للمعلومات والمعلوماتية بهدف تعميم الانتفاع بوسائل المعلومات والمعلوماتية من أجل التنمية، وذلك من خلال تشجيع الربط الشبكي بين المؤسسات، والاستخدام التجديدي للتقنيات المتعلقة بالجماعات الافتراضية، وتطوير منهجيات لجمع المعلومات وإدارتها ونشرها، بما في ذلك المعارف المحلية، وتحسين تدريب الأخصائيين والمدربين والمنتفعين في مجال المعلومات والمعلوماتية؛

(٢) تعزيز دور المكتبات ودور المحفوظات بوصفها منافذ الى الطرق السريعة للمعلومات وعناصر رئيسية في "البنية الأساسية"، مع التركيز على المكتبات العامة والمدرسية باعتبارها وسيلة فعالة لتوسيع نطاق الانتفاع بالتعليم والمعارف.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٤٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٢٣٧ ١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢ ١٩ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).

محور العمل ١: الاستراتيجيات والمنهجيات المتكاملة للمعلومات والمعلوماتية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢١٥٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. تعتبر السياسات الوطنية المستقبلية للمعلومات والمعلوماتية وسيلة أساسية للاستجابة للتحديات التي يطرحها مجتمع المعلومات. ومن المهم على وجه الخصوص في هذا السياق تحقيق توازن بين الصالح العام والمتطلبات الاقتصادية، وتيسير تطبيق القطاع العام والمجتمع المدني لتكنولوجيات المعلومات والمعلوماتية لأغراض التنمية. وفي هذا السياق، قدمت اليونسكو المساعدة لدولها الأعضاء في إنشاء شبكات إلكترونية من أجل التنمية، وقامت خلال فترتي العامين الماضيتين بتشجيع عمليات التجريب لنهوج جديدة تتعلق بالجماعات الافتراضية للتعليم وللمبادلات العلمية وللأنشطة الثقافية. وبناء على النتائج المحرزة خلال فترة العامين ١٩٩٦-١٩٩٧، أعطيت الأولوية لإنشاء مراكز امتياز مثل كراسي اليونسكو الجامعية في المعلومات والمعلوماتية ولتحسين برامج التدريب.

الاستراتيجية. سيتواصل تشجيع التعاون الإقليمي في مجال السياسات والاستراتيجيات الخاصة بالمعلومات. وستشجع اليونسكو وضع أطر لإعداد برامجيات تدرج في الملك العام، وللانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، مع إيلاء عناية خاصة للتعاون الفعلي بين السلطات العامة والمجتمع المدني والقطاع الخاص. وستقدم المساعدة لإنشاء شبكات وجماعات افتراضية للمعلومات من أجل النهوض بالتربية والعلم والثقافة، مع المراعاة الكاملة لاحتياجات البلدان النامية، وذلك بالتنسيق الوثيق مع البرامج الرئيسية الأول والثاني والثالث. وفيما يخص التدريب، ستواصل الاستراتيجية إعطاء الأفضلية لمراكز الامتياز ولإعداد مجموعات مواد تدريبية مرنة لصالح المديرين والطلاب على حد سواء لتمكينهم من التعامل مع التطور السريع لتكنولوجيات المعلومات. وستولى عناية خاصة لاستخدام التكنولوجيات الجديدة ذاتها في تحسين الانتفاع بالمواد التدريبية الملائمة. وأخيراً، سيجري تكييف البنى الدولية الحكومية لليونسكو في مجال المعلومات والمعلوماتية بحيث تستجيب للمتطلبات الجديدة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تطوير مفهوم ومنهجية لإعداد سياسات وطنية وإقليمية متكاملة في مجال المعلومات والمعلوماتية مع إيلاء عناية خاصة للمعارف المحلية؛ وإنشاء برنامج جديد للتعاون الدولي في ميدان المعلومات والمعلوماتية يضم البرنامج العام للمعلومات (بعم) والبرنامج الدولي الحكومي للمعلوماتية (بدمعل) وتكون له بنية دولية حكومية مناسبة؛
- ◆ تشجيع إعداد استراتيجيات إقليمية للحد من العقبات الاقتصادية التي تعوق تداول التكنولوجيات والخدمات في مجال المعلومات، وإنشاء اتحادات للمنتفعين بخدمات الاتصالاتية والمعلوماتية التي توفرها مرافق القطاع العام؛
- ◆ تعزيز الشبكات الإقليمية مثل ريناف ورينسكا ورينسب وأنفولاك وأستينفو، وتيسير الربط الشبكي بين المكتبات ودور المحفوظات ومراكز المعلومات والمؤسسات الثقافية عن طريق مشروعات رائدة مثل مشروع المكتبة الافتراضية لبلدان البحر المتوسط (Medlib)؛
- ◆ تعزيز إدارة المعلومات وتشاطر الموارد، لا سيما من خلال التعاون في تطوير ونشر برامجيات إيزيس CDS/ISIS وإيدامز IDAMS بوصفها مجموعات برامجيات تدرج في الملك العام؛ وتصميم استراتيجية نموذجية، استناداً إلى شبكة من المراكز الحاسوبية، بهدف توفير برامجيات تدرج في الملك العام وتقديم دعم تقني، وكذلك تأمين إعادة تهيئة وتوزيع المعدات الحاسوبية القديمة وصيانتها، مع إيلاء العناية في ذلك للمناطق والجماعات السكانية المحرومة؛
- ◆ تطوير المراقبة التكنولوجية للجامعات الافتراضية وجماعات التعلم الافتراضية والمختبرات الافتراضية؛ وإنشاء جماعات افتراضية تستخدم برامجيات جماعية، من خلال تنفيذ مشروعات رائدة في هذا المجال في كافة المناطق؛ وتطوير واختبار تطبيقات للمختبرات الافتراضية كوسيلة للجمع بين العلميين والباحثين من البلدان النامية والبلدان المتقدمة للعمل في مشروعات مشتركة؛
- ◆ تحسين تدريب الأخصائيين والمنتفعين في مجال المعلومات والمعلوماتية في المناطق النامية، من خلال توفير مجموعات مواد تعليمية على مستوى دراسات المرحلة الأولى الجامعية ومستوى الدراسات العليا، وتنظيم خمس حلقات عمل إقليمية للمدرسين؛
- ◆ تدريب الأخصائيين والمنتفعين في مجال تطبيقات الاتصالاتية في ميادين التربية والعلم والثقافة والإدارة الحكومية، عن طريق حلقات عمل إقليمية؛ وإنتاج ونشر برامجيات دراسية متخصصة في تطبيقات الاتصالاتية.

محور العمل ٢: المكتبات ودور المحفوظات بوصفها منافذ الى الطرق السريعة للمعلومات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٣٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١١٥٠٠٠٠٠ دولار

٠٤٢٢٢

الخلفية. طبقا للأولويات المحددة في الصلاحيات الجديدة لبرنامج اليونسكو العام للمعلومات (بعم)، جرى التركيز في السنوات الأخيرة على تعبئة مهنيي المعلومات للاستفادة الكاملة من تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ بغية تجميع مواردهم وتمكين المنتفعين بها من الحصول على المعلومات المتوافرة على صعيد المجتمع المحلي والصعيدين الوطني والدولي معا. وفي هذا السياق، أسفرت تجربة الجمع بين مفهوم المكتبات ومفهوم المراكز الاتصالية المتعددة الأغراض، على مستوى الجماعات المحلية، والتي يساندها الاتحاد الدولي للاتصالات وغيره من الشركاء الدوليين، عن نتائج إيجابية واعدة. واستنادا الى هذا النهج، نفذت خمسة مشروعات رائدة في افريقيا في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، ويقترح مواصلة هذه التجربة في فترة العامين الحالية. وبالإضافة الى ذلك، أنشئ، في مجال المحفوظات، برنامج لإنقاذ السجلات الأساسية في حالات النزاع المسلح؛ وأنشئ دليل "اتصال مباشر" لمحفوظات المنظمات الدولية، واستكمل التحويل الرقمي للدراسات في إطار البرنامج الخاص بإدارة السجلات والمحفوظات (رامب).

الاستراتيجية. ستهدف اليونسكو الى تشجيع تنمية المكتبات ومرافق المعلومات باعتبارها منافذ الى الطرق السريعة للمعلومات توفر للمنتفعين إمكانية الحصول على المعلومات والتدريب في آن معا. وسيجري التركيز بوجه خاص على المكتبات العامة والمدرسية، بالتنسيق مع الأنشطة ذات الصلة في البرنامجين الرئيسيين الأول والثالث. وسيشجع إعداد منهجيات ومبادئ توجيهية لصون وإدارة المجموعات التقليدية والمواد الرقمية، وكذلك لتجميع الموارد والخبرات وتشارها، بهدف تطويع مرافق المكتبات والمحفوظات للمتطلبات التكنولوجية الجديدة وتمكينها من الاضطلاع بدور مركزي في تكوين رصيد وافر من المعلومات المندرجة في الملك العام (البرنامج الفرعي ٤.١.٢). وسيرمي أحد العناصر الرئيسية للاستراتيجية الى تحسين الربط الشبكي داخل أوساط المكتبات والمحفوظات، ولا سيما من خلال تدعيم شبكة اليونسكو للمكتبات المنتسبة (يونال) وتوثيق التعاون مع المنظمات غير الحكومية المختصة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إبراز وتعزيز دور المكتبات العامة والمدرسية كوسيلة للانتفاع بالتعليم والمعارف، وخاصة عن طريق ما يلي: نشر "بيان اليونسكو الخاص بالمكتبات العامة" و"بيان اليونسكو الخاص بالمكتبات المدرسية"؛ وإعداد مبادئ توجيهية مستوفاة عن إنشاء هذه المكتبات؛ والشروع في عملية تفكير على الصعيد الدولي بشأن دور المكتبات الوطنية في القرن الحادي والعشرين؛
- ◆ اختبار طرائق تجديدية لتيسير الانتفاع بمضامين المعلومات وتكنولوجياتها من خلال المكتبات ودور المحفوظات، وذلك عن طريق ثلاثة مشروعات رائدة تركز على إنشاء وتدعيم المؤسسات المحلية التي تقدم الخدمات على مستوى الجماعات المحلية في المقاطعات والقرى؛
- ◆ تدعيم "مكتبة الإسكندرية" لتصبح مركزا إقليميا ودوليا نموذجيا لتعزيز المعارف، مع التركيز بوجه خاص على استخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال؛ وتطوير "المعهد الدولي لدراسات المعلومات" الملحق بهذه المكتبة ليصبح مركز امتياز في مجال المكتبات وتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- ◆ توثيق التعاون بين المكتبات من أجل التنمية، من خلال مشروع مشترك بين يونال واليونيسيف على شبكة انترنت في أمريكا اللاتينية، وإنشاء هيئة تحرير للنشرة المتعددة الوسائط لشبكة يونال، وتدريب أعضاء يونال على إنشاء مواقع على شبكة ويب لتشاطير المعلومات؛
- ◆ تحسين القدرات الوطنية في مجال صون وإدارة مواد المحفوظات، من خلال توفير الخبرات التقنية والمنهجية، وإعداد استراتيجيات لصون السجلات في البيئة الالكترونية؛
- ◆ تحسين الموارد البشرية في ميادين المعلومات في البلدان النامية من خلال تنظيم دورات دراسية لأمناء المكتبات والمحفوظات وأخصائيي المعلومات، مع التركيز بوجه خاص على استخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال.

الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية^(١)

أفريقيا

٠٤٧٠١

في مجال حرية التعبير والنهوض بوسائل إعلام مستقلة وتعددية، ستعطي الأولوية لتقديم المساعدة لمنظمات وسائل الإعلام وللحكومات من أجل إجراء دراسات مقارنة عن القوانين المتعلقة بوسائل الإعلام، ولا سيما في منطقة رابطة التنمية في الجنوب الأفريقي، ولتنسيق التشريعات المتعلقة بوسائل الإعلام على المستوى دون الإقليمي. وستعد استراتيجيات اتصال لبناء السلام، بمشاركة المنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني، وسيقدم الدعم لتنفيذها. وفي مجال "وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع" سيجري التركيز على تنمية الاتصال والمعلومات في المناطق الريفية؛ وتعزيز وسائل الإعلام الخاصة بالمجتمعات المحلية للتخفيف من وطأة الفقر، وتعزيز مراكز الاتصال عن بعد المتعددة الأغراض والمكتبات الخاصة بالمجتمعات المحلية لزيادة المشاركة الاجتماعية؛ وتيسير ارتفاع النساء بالمعلومات وتحسين صورة المرأة في وسائل الإعلام، وسيجري التركيز أيضا على تعزيز فرص ارتفاع الشباب بتكنولوجيات المعلومات والاتصال وتنمية قدراتهم ومهاراتهم في استخدامها.

٠٤٧٠٢

وسيجري تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال الاتصال والمعلومات - وذلك أساسا عن طريق موارد خارجة عن الميزانية. وتمشيا مع أهداف المبادرة الأفريقية لمجتمع المعلومات، سيعبأ الدعم لتصميم وتنفيذ سياسات واستراتيجيات متكاملة للاتصال والمعلومات، بهدف تحسين التنظيم الإداري وأسلوب الحكم عن طريق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في الإدارة العامة؛ وتوسيع نطاق الانتفاع بمصادر المعلومات العالمية بما في ذلك المعلومات المدرجة في نطاق الملك العام، مع إيلاء عناية خاصة لزيادة "المضمون الأفريقي" في السوق الإقليمية والدولية للمواد السمعية البصرية وفي الشبكات الإلكترونية؛ وتطوير تطبيقات الاتصالات؛ وإملاك تكنولوجيات المعلومات والاتصال لاستخدامها لأغراض التعليم والتنمية. وفي هذا السياق، ستعطي الأولوية لما يلي: تحسين نوعية التعليم في مجال الاتصال والمعلومات والمعلوماتية من خلال جملة أمور منها الكراسي الجامعية لليونسكو وبرامج التبادل الأكاديمي؛ والتدريب المتخصص الطويل الأجل، بدعم من البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا)؛ والتعلم بالاستعانة بالاتصالاتية؛ وإعداد المدربين. وستولى عناية خاصة للنهوض بثقافة الصيانة وبرامج لصون الوثائق والمحفوظات والمواد السمعية البصرية التي تتكون منها "ذاكرات أفريقيا".

أمريكا اللاتينية والكاريبي

٠٤٧٠٣

فيما يتعلق بالنهوض بحرية التعبير وتعزيز وسائل الإعلام المستقلة والتعددية، ستعطي أولوية لمتابعة حلقة تدارس سانتياغو لعام ١٩٩٤. وتشمل الأنشطة الأخرى ذات الأولوية ما يلي: صياغة نهج جديدة للانضباط الذاتي؛ والبعد التربوي لوسائل الإعلام العامة؛ ووسائل الإعلام والشباب، مع التركيز على التعليم في مجال وسائل الإعلام؛ وإنتاج وتوزيع المواد الإعلامية المحلية. وسيجري التركيز على دور وسائل الإعلام في تعزيز التنمية وثقافة التسامح والاندماج والسلام، بما في ذلك في حالات النزاع وما بعد النزاع. وفي أمريكا اللاتينية، ستشجع أيضا مشروعات وسائل الإعلام الخاصة بالمجتمعات المحلية والمبادرات الرامية إلى زيادة استعمال تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتحسين الإدارة العامة، وإلى زيادة المشاركة الاجتماعية للفئات المهمشة، ولا سيما النساء والأطفال والسكان الأصليين، والمجتمعات الريفية والمجتمعات الحضرية المهمشة.

٠٤٧٠٤

ولتحسين الاندماج الفعلي لأمريكا اللاتينية والكاريبي في "مجتمع المعلومات"، سيجري التركيز على تنسيق الموارد المتاحة وتشاؤها. وسيجري العمل على زيادة حضور هذه المنطقة في شبكة انترنت، ولا سيما عن طريق إنشاء مشروع يتعلق بإقامة "مكتبة رقمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي" وتحرير ونشر وثائق إلكترونية. وسيجري تعزيز

(١) أدرجت أسماء المناطق بالترتيب الهجائي الفرنسي.

إنشاء شبكة تعاونية فيما بين المؤسسات المتميزة في مجال الإعلام. وستولى عناية خاصة لتيسير الانتفاع بالمعلومات المندرجة في الملك العام، من خلال جملة أمور منها "برنامج ذاكرة العالم"، والمعالجة الرقمية للوثائق. وسيشجع تطوير المكتبات باعتبارها منافذ الى المعلومات، وسيقدم دعم من أجل تطوير البرامجيات العامة وتوزيعها، بما في ذلك تطبيقات خاصة للمكتبات ومراكز المعلومات ودور المحفوظات، وكذلك من أجل تدريب الأخصائيين والمتفيعين في مجال المعلومات.

وتمشيا مع الأولويات المحددة في خطة عمل "التركيز على الكاريبي"، سيجري التركيز على ما يلي: تدريب مهنيي الاتصال، والمضي قدما في تطوير برامج الفيديو الخاصة بالمجتمعات المحلية، وإجراء دراسة جدوى لإنشاء مراكز للتعلّم متعددة الوسائط على مستوى المجتمعات المحلية ومقاه سببرنية فضلا عن إدخال الحواسيب في المدارس.

٠٤٧٠٥

آسيا والمحيط الهادي

سيشجع تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة، لا سيما في إطار التعاون الجاري مع المنظمات المهنية لوسائل الإعلام على الصعيدين الإقليمي والوطني، بهدف إنشاء مراكز لحرية الصحافة في جميع أنحاء هذه المنطقة. وسيواصل تقديم دعم لتطوير وسائل إعلام مستقلة وتعددية، ولا سيما في المناطق التي تشهد نزاعات أو التي خرجت من فترة نزاعات، وذلك بهدف تعزيز المصالحة وبناء السلام.

٠٤٧٠٦

وستُدعم المبادرات الرامية الى تعزيز عمليات تحقيق الديمقراطية والإصلاح عن طريق تكنولوجيا المعلومات والاتصال. وبالاتناد الى الخبرة المكتسبة في هذه المنطقة، سيشجع تطوير وسائل الإعلام الخاصة بالمجتمع المحلي لمساندة التخفيف من وطأة الفقر، ولا سيما في المناطق الريفية والمناطق المنعزلة. وسيجري التركيز على مراكز التعلم المتنقلة الخاصة بالمجتمعات المحلية وعلى مشروعات ترمي الى توسيع إمكانيات انتفاع المجتمعات والمنظمات الريفية بالنظم الجديدة للاتصال والمعلومات.

٠٤٧٠٧

وستعطى أولوية لتنمية الدراية الفنية في مجال إنتاج البرامج التلفزيونية لدى المنتجين الشباب؛ وسيقدم دعم لتبادل البرامج التلفزيونية للأطفال في إطار الاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي؛ ولتعزيز التعاون فيما بين المناطق بين الاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي والاتحاد الإذاعي الأوروبي في هذا المجال. وسيقدم دعم مماثل للنساء المنتجات للبرامج التلفزيونية، ولا سيما في إطار شبكة تبادل البرامج التلفزيونية للنساء في المحيط الهادي. وستدعم المبادرات الرامية الى تعزيز المضامين المحلية والتنوع الثقافي واللغوي، عن طريق وسائل الإعلام وشبكة انترنت، مع إيلاء عناية خاصة للمعارف والبرامجيات المحلية.

٠٤٧٠٨

وسيشمل تدريب أخصائيي الاتصال جميع مجالات وسائل الإعلام، مع التركيز على استخدام المنظمات الإذاعية للتكنولوجيا الجديدة في عمليات إعداد البرامج الإذاعية وبرامج الفيديو. وفي آسيا الوسطى، ستركز الأنشطة على إعداد المدربين وتحسين الدراية الفنية المحلية في مجال التدريب والتأهيل المهني؛ وعلى تحديث عمليات تطوير المناهج الدراسية، وعلى إنشاء مراكز مرجعية لوسائل الإعلام وشبكات لمهنيي وسائل الإعلام. وستجرى استقصاءات أولية لتحديد احتياجات الدول الأعضاء فيما يخص التحول الى نظم التكنولوجيا الرقمية في نظم البث الإذاعي.

٠٤٧٠٩

وستعطى الأولوية أيضا لتيسير الانتفاع بتكنولوجيا المعلومات والاتصال وبشبكة انترنت، وخاصة بالنسبة للجامعات والمدارس، ولتنمية الخبرات الفنية والمهارات في مجال الحواسيب لضمان زيادة تدفق المعلومات وتبادلها بين الطلبة والمعلمين والمؤسسات التعليمية. وستولى عناية خاصة للربط الشبكي الإلكتروني للجامعات، ولتطوير جماعات التعلّم الافتراضية والمكتبات الافتراضية، مع مواصلة تقديم الدعم للمكتبات ودور المحفوظات التقليدية، وخاصة فيما يتعلق بالتحويل الرقمي لمخزوناتنا.

٠٤٧١٠

وفي منطقة المحيط الهادي، سيجري التركيز، وفقا للأولويات المحددة في خطة عمل "التركيز على المحيط الهادي"، على تحسين البنى الأساسية الوطنية لإنتاج المعلومات ونشرها؛ وعلى تدريب أخصائيي الإعلام على المستويين الوطني ودون الإقليمي؛ وتحسين الربط الشبكي بين مختلف نظم المعلومات؛ وتكريس تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض إنمائية.

الدول العربية

في سياق النهوض بوسائل إعلام مستقلة ستولى عناية خاصة لمتابعة حلقة تدارس صنعاء. وستعطي درجة عالية من الأولوية لاستخدام أدوات الاتصال والمعلومات في التخفيف من وطأة الفقر والمشروعات المتعلقة بتنمية المجتمع المحلي ويتمكين المرأة، ولا سيما في المناطق الريفية والمناطق الحضرية الفقيرة. وسيقدم دعم لمشروعات رائدة في بلدان مختارة من أجل تثقيف الشباب في مجال وسائل الإعلام، ولمبادرات ترمي الى تعزيز الخدمات العامة وأسلوب الحكم من خلال التكنولوجيات المتقدمة للمعلومات.

سيظل تدريب أخصائيي الاتصال إحدى الأولويات الرئيسية. وسيركز على دورات تدريبية متخصصة قصيرة الأجل للمهنيين مع التركيز على قضايا مجتمعية وإنمائية وعلى استخدام التكنولوجيات المتقدمة، وعلى تحديث المناهج الدراسية في معاهد الصحافة. وتشتمل المجالات الأخرى ذات الأولوية على تعزيز مهمة وسائل الإعلام في مجال الخدمات العامة؛ وتطوير الإذاعات المحلية؛ وإنشاء مراكز للاتصال عن بعد على مستوى المجتمعات المحلية في المناطق الريفية والمناطق النائية. وفيما يتعلق بتنمية "البنية الأساسية للمعلومات"، سيجري التركيز على تعزيز قدرات الدول الأعضاء على الربط الشبكي بين المؤسسات التعليمية والعلمية والثقافية؛ وعلى توفير الدعم التكنولوجي لتطوير نظم توفير التعليم عن بعد، وتحسين تدريب هيئات التدريس في الجامعات على استخدام تكنولوجيات المعلومات الحديثة. وأخيرا، سيقدم دعم لتعزيز المكتبات المدرسية والمكتبات العامة ولا سيما عن طريق توفير مبادئ توجيهية ومنهجيات عملية في هذا المجال. وستولى أيضا عناية خاصة لتيسير الانتفاع بمواد القراءة لحديثي العهد بتعلم القراءة والكتابة، في إطار مشروع "القراءة للجميع" الذي ينفذ في إطار البرنامج الرئيسي الثالث.

أوروبا وأمريكا الشمالية

في إطار تعزيز حرية تداول المعلومات، سيجري التركيز على عدة أمور من بينها ما يلي: تنمية وسائل تعزيز وسائل الإعلام المستقلة والتعددية باعتبارها ركيزة أساسية للديمقراطية؛ والتشريعات الخاصة بوسائل الإعلام؛ ودور المرافق العامة؛ والشباب ووسائل الإعلام، بما في ذلك التعليم في مجال وسائل الإعلام والقضايا المتعلقة بالعنف على الشاشة واستغلال الأطفال في وسائل الإعلام الإلكترونية؛ وإتاحة إمكانية الانتفاع بالمعلومات للجميع، والملك العام و"ذاكرة العالم"؛ وإجراء البحوث والتعاون فيما يتعلق بالجوانب الأخلاقية والقانونية والثقافية الاجتماعية لمجتمع المعلومات.

وفي أوروبا الوسطى والشرقية، وتمشيا مع التوصيات الصادرة عن حلقة تدارس صوفيا لعام ١٩٩٧، ستعطي الأولوية لدعم إنشاء وكالات أنباء مستقلة؛ وإنتاج المواد السمعية البصرية وتبادلها وتسويقها؛ ولتعزيز الرابطة المهنية لوسائل الإعلام، فضلا عن تحسين الصحافة، والبنى التعليمية والتدريبية. وستولى للبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية عناية خاصة في تعبئة الموارد لدعم تطوير البنى الأساسية. وسيشروع في تنفيذ مشروعات وتجارب تعاونية مشتركة بين المناطق، أو سيواصل تنفيذها، في مجالات معينة كالمكتبات الافتراضية وجماعات التعلم الافتراضية والمختبرات الافتراضية؛ ومراكز الاتصال عن بعد المتعددة الأغراض على مستوى المجتمعات المحلية. وفي هذا السياق، سيقدم الدعم لتطبيقات الاتصالاتية في مجالات التعليم والبحوث العلمية وحماية البيئة وصون التراث الثقافي.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

٠٤٨٠١

ستواصل المنظمة، في إطار البرنامج الرئيسي الرابع، العمل على نحو وثيق مع المؤسسات المتعددة الأطراف والثنائية ومع الجهات المانحة من القطاعين العام والخاص، مع السعي إلى تحقيق التكامل الأمثل مع أنشطة البرنامج العادي. وسيبذل مزيد من الجهود لتعبئة التعاون التقني الدولي من أجل مساندة بناء القدرات في مجال الاتصال والمعلومات، لا سيما عن البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا)، وإنشاء برنامج دولي حكومي جديد للمعلومات والمعلوماتية.

٠٤٨٠٢

وسيجري العمل على إقامة علاقات تشارك مع مؤسسات متعددة الأطراف مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، ومع منظمات دولية حكومية إقليمية مثل الجماعة الأوروبية، لصالح برامج ومشروعات تتعلق بوسائل الإعلام وأساليب الحكم وتطبيقات للاتصالاتية من أجل تحسين الإدارات العامة وتدعيم العمليات الديمقراطية. وبالإضافة إلى مواصلة الاعتماد المكثف على التعاون مع المنظمات المهنية الدولية لوسائل الإعلام، ستستمر اليونسكو في بذل جهودها لتأمين الدعم من الجهات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية لصالح وسائل الإعلام التعددية والمستقلة، بما في ذلك في حالات النزاع وفي فترات ما بعد النزاع. وفي هذا السياق، سيعزز التعاون بين الوكالات، وخاصة مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومجلس أوروبا، ومنظمة الدول الأمريكية، ومع هيئات إقليمية ودون إقليمية أخرى، وكذلك مع قوات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة في مناطق النزاع.

٠٤٨٠٣

وبالإضافة إلى ذلك، واستناداً إلى نتائج بعض المبادرات المشتركة المضطلع بها خلال فترة العامين السابقة، ستبذل الجهود لإشراك جميع الوكالات الدولية المعنية، داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها على حد سواء، والمنظمات الدولية الحكومية مثل الاتحاد الأوروبي، والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية، في عمليات التفكير والعمل الموجهة نحو التصدي للتحديات الاجتماعية الثقافية والأخلاقية التي تطرحها ثورة المعلومات. وستولى عناية خاصة للتعاون مع القطاع الخاص باعتباره طرفاً فاعلاً رئيسياً في مجتمع المعلومات.

٠٤٨٠٤

وستعمل اليونسكو، باعتبارها الوكالة الوحيدة في منظومة الأمم المتحدة التي تملك صلاحيات محددة لتنمية الاتصال، على توثيق التعاون بين الوكالات من أجل إدراج استراتيجيات الاتصال ضمن الخطط الإنمائية الوطنية والإقليمية، واستحداث مشروعات مشتركة. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستتعاون اليونسكو تعاوناً وثيقاً مع وكالات الأمم المتحدة وبرامجها وصناديقها مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت) وصندوق الأمم المتحدة للسكان (صامسكان) ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، ومع منظمات دولية حكومية مثل الاتحاد الدولي للاتصالات (إيتو)، ومع وكالات أخرى متعددة الأطراف وثنائية، وذلك من أجل إقامة شراكات جديدة وتعبئة الموارد اللازمة. وستشكل أموال الودائع والمساهمات الطوعية في إطار الحساب الخاص لبدتا مصدراً هاماً لتمويل هذا البرنامج. وإن اليونسكو، بوصفها وكالة طليعية في تنفيذ عنصرى المبادرة الخاصة لمنظومة الأمم المتحدة بشأن إفريقيا - وهما تسخير المعلوماتية لأغراض التنمية، وتسخير الاتصال لأغراض بناء السلام - ستسهم في تعبئة الموارد لتنفيذ هذين العنصرين، بالتنسيق الوثيق مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا، وبامت، وإيتو، والشركاء الآخرين.

٠٤٨٠٥

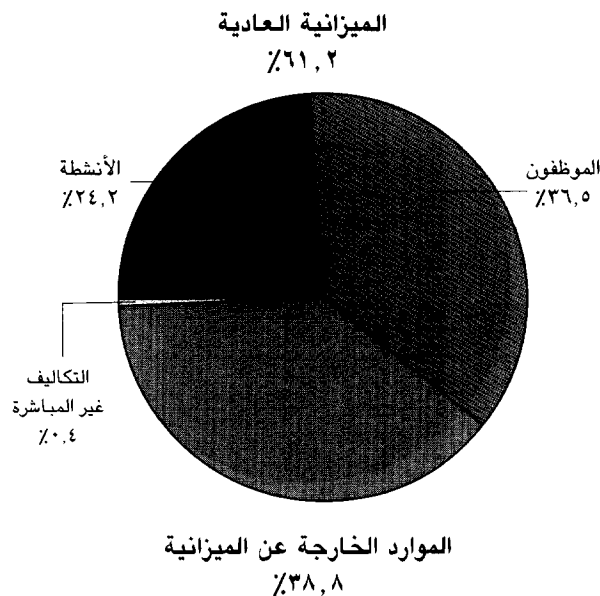
وفي مجال تنمية "البنى الأساسية للمعلومات"، ستعتمد المنظمة على نتائج عدد من المبادرات الواعدة - مثل تجربة المراكز الاتصالية المتعددة الأغراض للمجتمعات المحلية التي نفذت في عدد من البلدان الأفريقية - وهي مبادرات اضطلع بها بالاشتراك مع منظمات دولية، وخاصة إيتو وبامت، وكذلك مع اللجنة الأوروبية والبنك الدولي، ومع جهات مانحة ثنائية مثل الوكالة الدنماركية للتنمية الدولية (دانيدا). وستقام شراكات مماثلة للاضطلاع بمشروعات تجديدية من أجل إنشاء جماعات تعلم افتراضية ومختبرات افتراضية ولتطوير تطبيقات الاتصالاتية في ميادين التربية والعلم والثقافة.

المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام

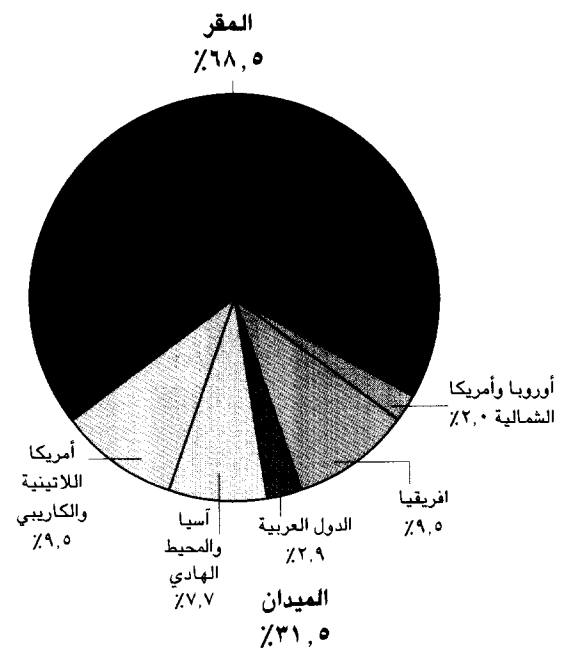
٥٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨	
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
٢٠٠١-٢٠٠٠	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
	دولار						الفرضية ألف
-	١٢ ٢٣٠ ٩٠٠	٤٣٠ ٢٠٠	(١,٦)	(١٨٧٧٠٠)	١١ ٨٠٠ ٧٠٠	١١ ٩٨٨ ٤٠٠	الموظفون
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٨ ١٠٠ ٠٠٠	٢٥٨ ٣٠٠	(٧,٥)	(٦٣٥ ٩٠٠)	٧ ٨٤١ ٧٠٠	٨ ٤٧٧ ٦٠٠	الأنشطة
-	١٥٠ ٠٠٠	-	-	-	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٤٨٠ ٩٠٠	٦٨٨ ٥٠٠	(٤,٠)	(٨٢٣ ٦٠٠)	١٩ ٧٩٢ ٤٠٠	٢٠ ٦١٦ ٠٠٠	المجموع
							الفرضية باء
-	١٢ ٧٦٠ ٦٠٠	٤٣٣ ٢٠٠	٢,٨	٣٣٩ ٠٠٠	١٢ ٣٢٧ ٤٠٠	١١ ٩٨٨ ٤٠٠	الموظفون
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٨ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٧١ ٠٠٠	(٢,٩)	(٢٤٨ ٦٠٠)	٨ ٢٢٩ ٠٠٠	٨ ٤٧٧ ٦٠٠	الأنشطة
-	١٥٠ ٠٠٠	-	-	-	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢١ ٤١٠ ٦٠٠	٧٠٤ ٢٠٠	٠,٤	٩٠ ٤٠٠	٢٠ ٧٠٦ ٤٠٠	٢٠ ٦١٦ ٠٠٠	المجموع

توزيع إجمالي الموارد



اللامركزية في تنفيذ الأنشطة

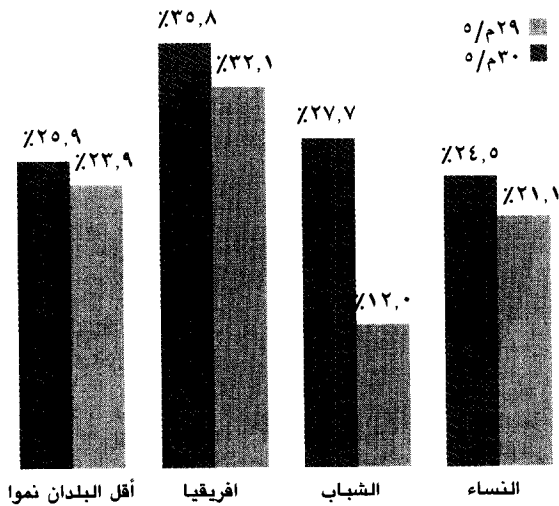


- الوحدة ١ - ثقافة السلام: حفز الوعي واقامة الشراكات
 الوحدة ٢ - التربية من أجل ثقافة السلام
 الوحدة ٣ - من التفاعل بين الثقافات الى التعددية الثقافية

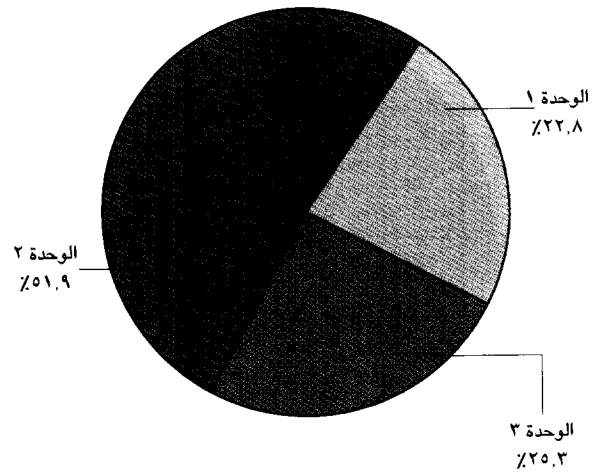
٥٥٠٢

٢٠٠١-٢٠٠٠			
الفرضية بء ٥/م٣٠	اقتراحات إضافية	الفرضية ألف ٥/م٣٠	
دولار	دولار	دولار	
٥٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠	الوحدة ١ التربية
١٢٠٠٠٠٠	-	١٢٠٠٠٠٠	العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	-	-	الثقافة
٦٠٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠٠	وحدة التنسيق
١٨٥٠٠٠٠	-	١٨٥٠٠٠٠	المجموع، الوحدة ١
٣٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	الوحدة ٢ التربية
١٦٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	-	-	الثقافة
٤٦٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٤٢٠٠٠٠٠	المجموع، الوحدة ٢
١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	الوحدة ٣ التربية
١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	العلوم الاجتماعية والإنسانية
١٨٠٠٠٠٠	-	١٨٠٠٠٠٠	الثقافة
٢٠٥٠٠٠٠٠	-	٢٠٥٠٠٠٠٠	المجموع، الوحدة ٣
٨٥٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	٨١٠٠٠٠٠٠	المجموع، نحو ثقافة السلام

الموارد المخصصة للفئات ذات الأولوية
(المقارنة بين ٥/م٢٩ و ٥/م٣٠)



توزيع الموارد على الأنشطة
(بحسب الوحدات)



نحو ثقافة السلام

٥٠٠٣. إن المشروع المشترك بين التخصصات "نحو ثقافة السلام"، الذي أطلق عام ١٩٩٦، وصمم على منوال "الاستراتيجيات للإسهام في توطيد السلام"، التي حددت أبعادها آنذاك في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (١٩٩٦-٢٠٠١)، كان يستهدف، وفق ما جاء في الاستراتيجية ذاتها، "إبراز السمات النوعية الخاصة للمهمة التي تقع على عاتق اليونسكو وفقا لرسالتها كما حددها ميثاقها التأسيسي، وهي بناء حصون السلام في عقول البشر. ومن هذا المنظور، مثل المشروع أولى المحاولات المبذولة لتشكيل كيان متماسك يجمع بين عدة أنشطة كانت تضطلع بها من قبل مختلف قطاعات البرنامج بشكل غير منسق، وإن كانت تسعى الى تحقيق هدف مشترك يتلخص في حفز الالتزام بالقيم التي تقوم على أساسها "روح السلام"، وتشجيع تنمية المعارف والكفاءات والمواقف التي تعبر عن هذه القيم وتجسدها.

٥٠٠٤. وفي فترة العامين ١٩٩٦-١٩٩٧ (٢٨م/٥)، التي شكلت أولى مراحل تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل، تم التركيز بشكل خاص على أنشطة دعم بناء السلام بعد انتهاء النزاعات، ولا سيما استجابة "للبرنامج من أجل السلم" الصادر عندئذ عن الأمين العام للأمم المتحدة، والذي يحث وكالات المنظومة على تنسيق الجهود حتى يساعد كل منها في حدود صلاحياته، على تيسير المصالحة الوطنية وتشديد أسس مجتمع يقوم على مبادئ الديمقراطية والتعددية والتشارك. وهكذا، نشأت البرامج الوطنية المعنية بثقافة السلام التي يغلب عليها التوجه التربوي، وإن كانت كثيرا ما تستعين بمختلف مجالات اختصاص المنظمة في آن واحد. وفي كثير من الحالات، أتاحت الخبرة المكتسبة نتيجة لذلك، وبفعل الأثر الرجعي، إعادة توجيه أنشطة أخرى تقليدية كانت تضطلع بها اليونسكو منذ وقت طويل في مجالات مثل التربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية.

٥٠٠٥. وفي فترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩ (٢٩م/٥)، وبالإضافة الى تعزيز أنشطة التربية من أجل ثقافة السلام بصورة ملموسة، بذلت جهود حثيثة لتعبئة عدد كبير من الشركاء، التقليديين أو الجدد، بغية نشر الدعوة الى ثقافة السلام بين صفوف فئات المجتمع كافة. وفي الوقت ذاته، سعى عدد من المشروعات - ذات النطاق الإقليمي ودون الإقليمي على وجه الخصوص - الى فتح مجالات للحوار والتعاون بين البلدان والمجموعات والجماعات التي تتنوع فيها الانتماءات تنوعا كبيرا.

٥٠٠٦. وقد أتت هذه الجهود ثمارها اليانعة، حتى أصبحت ثقافة السلام هدفا مشتركا لكافة عناصر منظومة الأمم المتحدة. وخير شاهد على ذلك إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة سنة ٢٠٠٠ "السنة الدولية لثقافة السلام" والعقد ٢٠٠١-٢٠١٠ "العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم". وحيث إن اليونسكو هي المنظمة التي أنيط بها "تنسيق" السنة الدولية، سيتعين عليها تعبئة كافة الشركاء وحلقات الوصل، ابتداء بالدول الأعضاء ولجانها الوطنية، وكذلك المدارس المنتسبة وكراسي اليونسكو الجامعية وأنديتها والمعلمين والفنانين ووسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية وما الى ذلك، من أجل القيام تدريجيا بتكوين تحالف كبير يضم الحركات والمجموعات والمؤسسات العديدة التي تعمل، كل منها في مجال اختصاصه، على إرساء ثقافة السلام.

٥٠٠٧. وترمي الاقتراحات المطروحة في الوثيقة ٣٠م/٥ الى بلوغ هدفين في آن واحد، أولهما تعزيز الإنجازات المحققة في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل، وثانيهما إعداد اليونسكو للقيام مستقبلاً بدورها في تنفيذ خطة العمل من أجل ثقافة السلام، التي من شأنها، إذا ما اعتمدها الجمعية العامة، أن توفر إطار عمل مشترك لكافة عناصر منظومة الأمم المتحدة. وبالتالي، تم التركيز على المجالات التي تمثل بلا شك "الميزة المقارنة" لليونسكو، وعلى رأسها التربية من أجل ثقافة السلام (الوحدة ٢) التي تظل، أكثر من أي وقت مضى، حجر الزاوية في هذا المشروع المشترك بين التخصصات، إذ تستأثر بما يناهز ٥٥٪ من الاعتمادات. إلا أن هناك كذلك العمل من أجل تعزيز التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات (الوحدة ٣) الذي أصبح يمثل قضية هامة مع اقتراب نهاية الألفية الحالية، بدليل أن التنوع الثقافي هو أحد الموضوعات الرئيسية التي أدرجها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في جدول أعمال الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام. بيد أنه ينبغي اليوم الانتقال من تمجيد التنوع الثقافي الى تشييد صرح التعددية الثقافية الحقيقية، التي تعد عاملاً أساسياً في تحقيق التفاعل المتناغم بين الأفراد وبين الأمم. ومن هذا المنطلق، تم التركيز كذلك على الدور الذي يمكن أن يضطلع به البحث التاريخي وتعليم التاريخ في عملية إرساء ثقافة السلام. ومن جهة أخرى، ستواصل المنظمة، في إطار الوحدة ١، العمل على التعمق في الأسس المفاهيمية والتقنية لثقافة السلام (درء النزاعات، وحقوق الإنسان، ومكافحة التمييز، والمساواة بين الجنسين، والتسامح، والديمقراطية وما الى ذلك)، مع التركيز بوجه خاص على درء العنف بأشكاله المتعددة، والترويج للقيام بعمل منسق بين جميع المسؤولين عن حماية حقوق الإنسان، وتأمين سلامة الأفراد، وإرساء الحكم الديمقراطي.

٥٠٠٨. ولا تمثل الأنشطة الواردة في إطار هذا المشروع المشترك بين التخصصات إلا أبرز جوانب عمل اليونسكو لصالح ثقافة السلام، إذ تنفذ المنظمة العديد من البرامج الأخرى التي تساهم في تحقيق هذا الهدف؛ بما في ذلك بعض الأنشطة التي قد تبدو على مستوى عالٍ من التقنية، مثل ترميم التراث أو إدارة الموارد المائية، إلا أنها توجّه الآن بشكل متزايد نحو بناء "روح السلام". وفي هذا الصدد، تجدر الإشارة على وجه التحديد الى مجموعة الأنشطة (التي يضمها البرنامج ١، ٤) الرامية الى الدفاع عن حرية التعبير وحرية الصحافة وتعزيزهما، باعتبارهما حجري الزاوية في صرح حقوق الإنسان والديمقراطية، والى دعم الجهود التي تبذلها وسائل الإعلام المستقلة من أجل ترسيخ دعائم السلام حتى في حالات النزاع.

٥٠٠٩. وستظل مسؤولية تنفيذ أنشطة هذا البرنامج المشترك بين التخصصات تقع على عاتق قطاعات البرنامج. ونزولاً على رغبة المجلس التنفيذي، يرد في نهاية البرنامج الأول والثاني والثالث، موجز بعناصر هذا المشروع التي ينفذها كل من قطاعات التربية، والعلوم الاجتماعية والإنسانية، والثقافة.

الوحدة ١ - ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٢٩,٧ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار

.٥١٠٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي: (١) تعبئة أكبر عدد ممكن من الشركاء، على الصعيدين الوطني والدولي، من أجل توعية الرأي العام بأهداف السنة الدولية لثقافة السلام، وإرساء أسس تحالف كبير بين الحركات والمجموعات والمؤسسات العديدة التي يعمل كل منها في مجاله على إقامة ثقافة السلام: (٢) مواصلة التعمق في الأسس المفاهيمية والتقنية لثقافة السلام، وذلك بإيلاء اهتمام خاص لآليات وطرائق درء أشكال العنف والصراعات من أساسها، وللعلاقات المتبادلة بين التعددية الثقافية واحترام حقوق الإنسان وأسلوب الحكم الديمقراطي، ولمراعاة قضايا الجنسين عند دراسة العوامل التي تيسر أو تعرقل إقامة ثقافة السلام:</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٤٦٢ ١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة (الفرضية ألف).</p>

.٥١٠٠

محور العمل ١ - السنة الدولية لثقافة السلام

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٦٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨٠٠ ٠٠٠ دولار

.٥١٠١

الخلفية. أتاح العمل الذي تم الاضطلاع به خلال السنوات الأخيرة توعية الكثير من الأطراف الفاعلة في المجتمع وعدد من الشركاء الجدد (كالبرلمانيين، وأمناء المظالم، ورؤساء البلديات، والزعماء الدينيين، والقوات المسلحة) بقيم ثقافة السلام؛ ويشهد على ذلك العدد الهائل من الإعلانات الهامة التي اعتمدها فئات شتى، كالصحفيين، ومديري الصحف، والبرلمانات، ومعاهد الدفاع، والحائزين على جائزة نوبل، وحركات النساء والشباب. وإذ أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة سنة ٢٠٠٠ سنة دولية لثقافة السلام، فإنها أتاحت بذلك للمجتمع الدولي، ولا سيما لليونسكو التي اعتبرت "جهة التنسيق" للاحتفال بهذه السنة، فرصة استغلال جهود التوعية هذه للاستناد إليها في الانتقال إلى مرحلة تعبئة فعلية للعمل. وإن الإعلان وبرنامج العمل بشأن ثقافة السلام، اللذين تدرسهما الجمعية العامة للأمم المتحدة حالياً، وكذلك إعلان الفترة ٢٠٠١-٢٠١٠ "عقداً دولياً لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم"، كل ذلك سيسهل إطار عمل طويل الأجل لزيادة وتعزيز المبادرات التي تتخذ والعمل الجاري على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني بمناسبة السنة الدولية لثقافة السلام.

الاستراتيجية. يتمثل الهدف المنشود في الشروع في حركة عالمية لثقافة السلام، تضم أكبر عدد ممكن من الشركاء وتكون قادرة على إقامة "تحالف كبير" على صعيد العالم، يجمع بين الحركات والجماعات والمؤسسات العديدة التي تعمل، بطريقة أو بأخرى، على إقامة ثقافة السلام. وستشتمل الاستراتيجية المتبعة على ما يلي: (١) تنظيم حملة لتوعية الجمهور عن طريق وسائل الإعلام؛ (٢) الدعوة إلى الالتزام الفردي (ولا سيما عن طريق "بيان عام ٢٠٠٠ الذي أعده فريق من الحائزين على جائزة نوبل للسلام) وإلى العمل الجماعي (عن طريق الإعلام عن أنشطة الرابطة والمنظمات غير الحكومية العاملة في

الميدان): (٣) تعبئة جميع شركاء اليونسكو (رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها، وشبكة المدارس المنتسبة، وكراسي اليونسكو الجامعية، والأوساط التربوية والعلمية والفنية، ووسائل الإعلام، ورؤساء البلديات، والبرلمانيون، الخ.) من أجل الاضطلاع بمهام الترويج والتوعية: (٤) تقديم الدعم للبدء في مشروعات للتعبئة على الصعيد المحلي والوطني ودون الإقليمي، تجمع العديد من الأطراف الفاعلة، الحكومية وغير الحكومية، والعامّة والخاصة، حول بعض الأهداف المحددة في برنامج العمل الخاص بثقافة السلام.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحقيق تعبئة واسعة لوسائل الإعلام المقروءة والمسموعة والمرئية من أجل التعريف بالسنة الدولية لثقافة السلام، والقيام بحملة مشتركة على مستوى الإعلام والاتصال تشمل كل منظومة الأمم المتحدة؛
- ◆ تعبئة أعداد كبيرة من الجمهور لصالح العمل من أجل ثقافة السلام، وذلك بجمع زهاء مائة مليون توقيع في ذيل "بيان عام ٢٠٠٠ من أجل ثقافة السلام واللاعنف"؛
- ◆ إقامة نظام شامل للاتصال وتبادل المعلومات عن الأنشطة الرامية الى ترويج ثقافة السلام والتي تضطلع بها المنظمات ووسائل الإعلام على الصعيد المحلي؛ وسيضمن ذلك إنارة دور كبير بمشروع "مجتمع الكوكب" كي يكفل تبادل الخبرات فيما بين المشروعات المحلية؛ وترويج أسلوب تجديدي لاستخدام الشبكات الإلكترونية من خلال تدريب وكلاء لإدارة شؤون ثقافة السلام على شبكة انترنت؛
- ◆ قيام العديد من الشركاء المؤسسين لليونسكو والمنظمات الرئيسية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة بما لا يقل عن مبادرة هامة واحدة من أجل الإسهام في تحقيق أهداف السنة الدولية لثقافة السلام؛
- ◆ البدء في ما لا يقل عن خمسة مشروعات للتعبئة - على الصعيد الوطني أو دون الإقليمي - تضم أعدادا كبيرة من الشركاء، وتشكل مجالا للتعاون بين الوكالات إن أمكن.

محور العمل ٢ - التعمق في الأسس المفاهيمية والتقنيّة لثقافة السلام

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار

٥١٠٢

الخلفية. لقد أظهرت الأنشطة التي أجريت في فترتي العامين الماضيتين من أجل التعمق في الأسس المفاهيمية لثقافة السلام، ضرورة معالجة الأبعاد المختلفة لهذه الثقافة على نحو متكامل (حقوق الإنسان، وعدم التمييز، ودرء العنف، والديمقراطية، الخ). كما أن المناقشات التي أجريت في إطار الاحتفال بالذكرى الخمسين لصدور الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (الذي أسهمت فيه اليونسكو إسهاما بارزا)، وأعمال الفريق الدولي المعني بالديمقراطية والتنمية، الذي يرأسه بطرس بطرس غالي، وتنفيذ مشروع "ديموس" (DEMOS) في أمريكا اللاتينية وأفريقيا، وأنشطة الشبكات الإقليمية لتعزيز التسامح، أبرزت التحديات الجديدة المرتبطة بالمشكلات المتعلقة بإدارة التنوع الثقافي في ظل العولمة المتنامية، وذلك بالنسبة لاحترام حقوق الإنسان وتشجيع المبادئ الديمقراطية. وأدت الأنشطة المتعلقة بالنهج الجديدة لمعالجة مسألة الأمن، والتي أجريت في إفريقيا، وأمريكا اللاتينية، وجنوب شرقي آسيا، وأوروبا، الى إبراز الحاجة الى قيام عمل منسق من أجل مواجهة الأخطار غير العسكرية التي تهدد السلام ومواجهة شتى مظاهر العنف في أن معا، كما بينت ضرورة التشديد على أهمية الأساليب التقليدية في حل النزاعات. فضلا عن ذلك، أتاحت الجهود المبذولة في إطار برنامج "النساء وثقافة السلام" وضع جدول أعمال للمستقبل، يهدف الى درء الأشكال الجديدة للتمييز والعنف التي تعاني منها النساء، والى إبراز دور النساء في حل النزاعات بأساليب تخلو من العنف على الصعيدين الوطني والمحلي.

الاستراتيجية. من المقترح أن تركز الجهود في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، على ثلاثة أهداف ذات أولوية، وهي: (١) تشجيع الدراسات المشتركة بين التخصصات والتي تتناول مصادر العنف وأشكاله المعاصرة، وترويج جميع الآليات والطرائق، ولا سيما التقليدية منها، لدرء أشكال العنف والنزاعات من أساسها، على الصعيد الإقليمي والوطني والمحلي، وتشجيع المزيد

من التآزر بين أهم الأطراف المؤسسية الفاعلة (أمناء المظالم، وقوى الشرطة، والمربون، ورؤساء البلديات، والبرلمانيون، الخ.) والمسؤولة على الصعيدين المحلي والوطني، عن ضمان احترام حقوق الإنسان والمبادئ الديمقراطية، وأمن الأفراد، وإدارة التعددية الثقافية: (٢) وضع التعددية الثقافية - وخصوصاً هدف "تعلم العيش معاً" - في صميم النقاش بشأن حقوق الإنسان والديمقراطية (نظراً لعالمية حقوق الإنسان وطابعها المتكافل وغير القابل للتجزئة)، وذلك بمواصلة الأنشطة المتعلقة بالحقوق الثقافية (ولا سيما الحق في التعليم، الذي سيكون موضوع تقرير خاص سيقدم للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة)، والتفكير في أسلوب الحكم الديمقراطي، والعمل على التوعية ضد التمييز والتعصب والعنصرية: (٣) مراعاة قضايا الجنسين عند دراسة العوامل التي تعرقل أو تيسر إقامة ثقافة السلام، وذلك بتحسين المعارف عن استمرار أوجه عدم المساواة بين الجنسين، وتعزيز الشبكات المعنية بمبادرات السلام التي تقوم بها النساء - مع الاستعانة في ذلك بتكنولوجيات الاتصال الحديثة - بغية تيسير تبادل الدعم واتخاذ تدابير الإنذار المبكر.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد دليل عن أبرز الآليات وأفضل الممارسات (التقليدية والتجديدية) لدرء أشكال العنف والنزاعات من أساسها، وذلك بالتعاون الوثيق مع المنظمات الإقليمية المختصة والمعاهد الرئيسية لبحوث السلام وكراسي اليونسكو الجامعية؛ والتشجيع على تبادل المعلومات بهذا الشأن، بما في ذلك نشر مصنف اليونسكو "Peace and conflict studies"؛
- ◆ البدء في مشروعين رائدين، أحدهما في أمريكا اللاتينية والكاريبية، والآخر في أفريقيا، يهدفان إلى تعزيز التنسيق بين أهم الآليات والأطراف الفاعلة المسؤولة، عن الأمن وعن حماية حقوق الإنسان، على الصعيدين الوطني والمحلي؛
- ◆ تحقيق فهم أفضل للوضع المتعلق بتطبيق حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما الحق في التعليم في ظل المجتمعات المعاصرة؛ وتحسين قدرة منظومة الأمم المتحدة إجمالاً على رصد التقدم المحرز في هذا المجال، وتعزيز ذلك عن طريق جمع المعلومات ووضع المؤشرات والبيانات المناسبة؛
- ◆ توعية الجمهور وأوساط المتقنين بأهمية مشروع الإعلان الدولي بشأن السكان الأصليين، بغية تيسير اعتماده في الجمعية العامة للأمم المتحدة قبل نهاية عام ٢٠٠٤؛
- ◆ توعية الرأي العام والحكومات بالأشكال القديمة والجديدة للتمييز والتعصب، وتحديد التدابير اللازمة للحد من تطورها، وذلك وعلى وجه الخصوص من خلال الإسهام الفعال في التحضير لـ "مؤتمر الأمم المتحدة العالمي بشأن العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب"؛ وتعزيز الشبكات الإقليمية الأربع المعنية بالتسامح واللاعنف، وتقديم الدعم لإنشاء شبكات جديدة؛ والاحتفال باليوم الدولي للتسامح، ومنح جائزة "مادانجيت سينغ" لتعزيز التسامح واللاعنف؛
- ◆ تعزيز مشروع "ديموس" (DEMOS) في أمريكا اللاتينية وأفريقيا، وتوسيع نطاق أنشطته لكي تشمل آسيا، وإنشاء شبكات، في هذا الإطار، لتبادل المعلومات والخبرات عن الآفاق الجديدة لأساليب الحكم الديمقراطي، وإمكانيات إشراك مختلف الفئات الاجتماعية (ولا سيما النساء والشباب) في النقاش الديمقراطي، وذلك بالتعاون الوثيق مع مؤسسات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية المختصة؛
- ◆ تحليل ونشر أفضل الممارسات في مجال القضاء على أوجه عدم المساواة بين الجنسين ودرء الانتهاكات لحقوق النساء؛ وجمع الوثائق عن مشاركة النساء في اتخاذ القرارات السياسية وتعزيز هذه المشاركة، بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي؛
- ◆ تعزيز شبكات النساء العاملات في مجالات السياسة والبحوث والتربية والفنون ووسائل الإعلام من أجل ثقافة السلام، ويوجه خاص في منطقة البلقان، ومنطقة الكاريبي، ومنطقة رابطة جنوبي آسيا للتعاون الإقليمي (سارك)، ومنطقة المحيط الهادي، وبلدان البحر المتوسط؛
- ◆ إبراز الطريقة التي تؤثر بها الآراء المقولبة بشأن أدوار الرجال والنساء على مواقفهم إزاء العنف وعلى قدرتهم على مواجهة النزاعات، وذلك في إطار متابعة اجتماع أوسلو عن أدوار الذكور وصفات الذكورة في إطار ثقافة السلام.

الوحدة ٢ - التربية من أجل ثقافة السلام

٥٢٠

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
● الأنشطة:	٤ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	٤ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	% ٤٠,٢	% ٣٦,٧
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار	

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

(١) الإسهام في إعداد سياسات تربوية تضع هدف التربية من أجل ثقافة السلام في صميم العملية التعليمية، مع إيلاء اهتمام خاص لتنفيذ خطة عمل عقد الأمم المتحدة للثقافة في مجال حقوق الإنسان، ولإعداد استراتيجيات وبرامج تتناسب مع احتياجات البلدان التي تعيش أوضاع ما قبل نشوب النزاعات أو بعد انتهائها؛

(٢) التشجيع على نشر الكتب والمعينات التعليمية التي أعدت خلال فترات العامين الماضية وتكييفها، وإعداد برامج ووحدة مرنة لتدريب المعلمين والمهنيين الذين يضطلعون بمسؤوليات خاصة في هذا المجال؛ والعمل لهذا الغرض، على تعبئة شبكة كراسي اليونسكو الجامعية، مع مواصلة تقديم الدعم لتوسيع نطاقها، وتعزيز آليات التعاون فيما بينها؛ وتشجيع التجديد التربوي من أجل مكافحة العنف على نحو أنجع، ولا سيما من خلال الأنشطة الرياضية، وتعزيز المساواة بين الجنسين؛

(٣) إنشاء مدرسة صيفية تابعة لليونسكو لتدريس ثقافة السلام تتيح تعزيز القيم الأخلاقية في نفوس القادة الشباب من كافة أنحاء العالم؛

(٤) توسيع نطاق شبكة المدارس المنتسبة وتحسينها، من خلال ترسيخ الاعتراف بدورها الرائد في تشجيع التجديد التربوي، وتعزيز تأثيرها على النظم الوطنية، وتقوية أواصر الاتصال والتعاون بين أعضائها؛

(٥) تعزيز التنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات في جميع المراحل التعليمية، والعمل على تكريس الحقوق اللغوية باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من حقوق الإنسان، والتشجيع على حماية التراث اللغوي العالمي والتأكيد على قيمته؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦ ٣٢٢ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦ ٦٩٩ ٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية باء).

محور العمل ١ - إعداد خطط وبرامج وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام

٥٢٠١

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. يتمثل الهدف الطويل الأجل الذي تصبو اليونسكو الى تحقيقه في مجال التربية من أجل ثقافة السلام، في إنشاء نظام كامل للتعليم والتدريب في مجالات السلام، وحقوق الإنسان والديمقراطية، والتسامح، واللاعنف، والتفاهم الدولي، يستهدف كافة فئات السكان، ويشمل جميع مراحل التعليم النظامي وغير النظامي. وتحقيقا لهذا الغرض، فإن المجتمع الدولي يمتلك إطارا للتفكير والعمل يتسم بقدر كبير من الاكتمال* بات يتعين السعي الى تجسيده على أرض الواقع تجسيدا تاما. ولذلك، فقد انصب اهتمام اليونسكو خلال فترتي العامين الماضيتين، على توعية الدول الأعضاء بضرورة إعداد خطط وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام؛ وقد اضطلعت بذلك وبشكل خاص عن طريق القيام، في إطار خطة عمل عقد الأمم المتحدة للثقافة في مجال حقوق الإنسان، بتنظيم سلسلة من المؤتمرات الإقليمية لتقييم الخطط الوطنية للتربية في مجال حقوق الإنسان، وإعداد استراتيجيات لتطوير هذه الخطط أو تعزيزها. فنُظمت أربعة مؤتمرات لمناطق أوروبا، وإفريقيا، وآسيا والمحيط الهادي، والدول العربية. وفي موازاة هذه الجهود، شجعت اليونسكو (في السلفادور، وهايتي، وبوروندي، ومالي، وموزمبيق مثلا) على إعداد "برامج وطنية لثقافة السلام"، تستهدف تيسير عملية المصالحة الوطنية وإعادة دمج الفئات المهمشة في المجتمع، وذلك في المناطق التي تعيش أوضاع ما قبل نشوب النزاعات أو بعد انتهائها، ولا سيما عن طريق الاضطلاع بأنشطة تعليمية وتدريبية مكثفة تقوم على استخدام الوسائل النظامية وغير النظامية على حد سواء (كالأنشطة الرياضية أو الثقافية).

الاستراتيجية. ترمي الاستراتيجية المتبعة الى التشجيع على إعداد سياسات تربوية تضع هدف التربية من أجل ثقافة السلام في صميم العملية التعليمية على اختلاف أشكالها ومراحلها. ولهذا الغرض، ستواصل اليونسكو، بالتعاون الوثيق مع اللجنة الاستشارية المعنية بالتربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتفاهم الدولي والتسامح، متابعة تطبيق ما ورد في الوثائق التقنية وتنفيذ خطط العمل المتعلقة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في الدول الأعضاء. وستستكمل دورة المؤتمرات الإقليمية بشأن التثقيف في مجال حقوق الإنسان بتنظيم مؤتمر خاص بمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، كما سيجري إعداد توصيات لضمان نجاح المرحلة الأخيرة من مراحل تنفيذ خطة عمل العقد، وذلك بالاشتراك مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان. وستستمر اليونسكو في الوقت ذاته، في تقديم الدعم الى الدول الأعضاء من أجل إعداد استراتيجيات تعليمية وبرامج وطنية ودون إقليمية (ولا سيما في مجموعات البلدان التي تعيش أوضاعا متشابهة بعد انتهاء النزاعات فيها) تتيح إدراج القيم والمعارف والممارسات المرتبطة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في مختلف مراحل التعليم النظامي، وشتى أنواع التعليم غير النظامي. وتحقيقا لذلك، ستعمل اليونسكو على تعزيز روابط الشراكة بينها وبين المؤسسات الوطنية، والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية التي تتمتع كل منها بالخبرة في مختلف مجالات التربية من أجل ثقافة السلام. وتستهدف هذه الشراكات تكوين رؤية متكاملة وشمولية عن مختلف النهج السائدة في هذا المجال (مثل التربية ذات التوجه العالمي، والتربية من أجل السلام، والتربية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية، والتربية المدنية، والتربية الدولية المشتركة بين الثقافات، والتربية من أجل التسامح واللاعنف، وما الى غير ذلك). وانطلاقا من نفس المنظور، ستشجع اليونسكو تجديد السياسات الوطنية الخاصة بالتربية البدنية والرياضة، بغية زيادة التركيز على القيم الأدبية والأخلاقية التي تنطوي عليها الرياضة.

* يشتمل هذا الإطار على عناصر أهمها ما يلي: خطة العمل العالمية بشأن التربية من أجل حقوق الإنسان والديمقراطية (مونتريال، ١٩٩٣)، والإعلان وبرنامج العمل المنبثقان عن المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (فيينا، ١٩٩٣)، والإعلان وإطار العمل المتكامل بشأن التربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية (باريس، ١٩٩٥)، وإعلان المبادئ بشأن التسامح (باريس، ١٩٩٥)، وخطة العمل الخاصة بمتابعة أنشطة سنة الأمم المتحدة الدولية للتسامح، وخطة عمل عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥-٢٠٠٤).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعطاء زخم جديد لإعداد واعتماد وتنفيذ خطط وطنية للتربية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية، وذلك عن طريق جملة أمور، من بينها نشر التجارب الإيجابية وأفضل الممارسات، وتقييم التقدم المحرز في مختلف البلدان، وإعداد خلاصات تحليلية لتقارير الدول الأعضاء المقدمة في إطار النظام الدائم لتقديم التقارير، وتعزيز اشتراك المؤسسات المعنية بالبحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان في تنفيذ خطة العقد؛
- ◆ الشروع في تنفيذ أربعة أو خمسة برامج وطنية (أو دون إقليمية) للتربية من أجل ثقافة السلام في المناطق التي تعيش أوضاع ما قبل نشوب النزاعات أو بعد انتهائها؛ وتقييم التجارب التي أجريت في فترات العامين السابقة، بهدف إعداد أدوات تحليلية ومبادئ توجيهية من أجل المضي قدما في تطويرها؛
- ◆ وضع برامج للتربية المدنية مخصصة للتعليم النظامي وغير النظامي في عدد من البلدان، وذلك بالتعاون مع مؤسسة سيفيتاس الدولية CIVITAS والاتحاد الدولي للمعلمين، والأكاديمية الدولية للتربية والديمقراطية المزمع إنشاؤها في الدنمارك؛
- ◆ تعزيز التعاون بين الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية التي تضم المؤسسات الوطنية، وكراسي اليونسكو الجامعية، ومعاهد البحوث في مجال حقوق الإنسان والسلام، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية الحكومية ذات الصلة، وذلك لإدراج مختلف النهج المتعلقة بالتربية من أجل ثقافة السلام، في إطار فكري مشترك؛
- ◆ الترويج للإنجازات الهامة المحققة في مجالي التربية من أجل حقوق الإنسان والتربية من أجل السلام، وذلك من خلال منح جوائز اليونسكو المتعلقة بهذين الموضوعين؛
- ◆ دعم عملية إصلاح السياسات الوطنية المعنية بالتربية البدنية والرياضة، وتقديم الدعم لإعداد برامج تعبوية على الصعيد المحلي، تستهدف تيسير إعادة إدماج الشباب المهمشين، ومكافحة جنوح الأحداث، عن طريق الأنشطة الرياضية؛ وإيلاء اهتمام أكبر من جانب الدول الأعضاء لتوصيات اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالتربية البدنية والرياضة، وإنشاء لجان مشتركة بين الوزارات في العديد من البلدان للحفز على تنفيذ توصيات المؤتمر الثالث للوزراء المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة (مينيس ٣).

محور العمل ٢ - تحسين مضامين وأساليب التعليم والتدريب من أجل ثقافة السلام

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار

٠٥٢٠٢

الخلفية. إن تزويد المعلمين وغيرهم من المهنيين ذوي المسؤوليات الخاصة في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والأمن، بالمواد التعليمية والمهارات والأساليب المناسبة، يُعتبر عاملاً أساسياً في تطوير ثقافة السلام. ولذلك جرى إعداد عدد من المواد والمعينات التعليمية واختبارها ونشرها خلال فترات العامين الماضية، ويذكر منها ما يلي: "الكتاب المدرسي لتعليم حقوق الإنسان"، والمصنف المرجعي "التسامح: باب مفتوح على السلام"، المخصصين للمدارس الابتدائية والثانوية ولتدريب المعلمين؛ ودليل بعنوان "ممارسة المواطنة"، ومجموعة مواد تعليمية في مجال التربية المدنية، ومجموعة مواد عن السلام، أعدتها شبكة المدارس المنتسبة؛ ودليل حقوق الإنسان للجامعات، بالإضافة إلى أدلة مرجعية وكتب تدريبية أخرى، من بينها المطبوعات التالية: "حقوق الإنسان: أسئلة وأجوبة"، و"مدخل إلى الديمقراطية: ثمانون سؤالاً وإجابة"، و"حقوق الإنسان: الوثائق الدولية الرئيسية"، و"ألعاب السلام". وجرى إعداد الكثير من هذه المواد بالتعاون مع شبكة المدارس المنتسبة وشبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، اللتين وسَّع نطاقهما إلى حد كبير في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. وأخيراً، ساندت اليونسكو تنظيم عدد من الدورات التدريبية للبرلمانيين، والقضاة، وأفراد القوات المسلحة والشرطة، ولا سيما في أمريكا اللاتينية وأفريقيا.

الاستراتيجية. ستقوم الاستراتيجية المتبعة على ثلاثة محاور. أولاً، وبمناسبة السنة الدولية لثقافة السلام، ستبذل جهود كبيرة لتشجيع ترجمة المواد التعليمية الأساسية التي أُنتجت خلال فترات العامين السابقة إلى أكبر عدد ممكن من اللغات

الوطنية، وتوزيعها على نطاق واسع. وسيجري تقييم هذه المواد بغرض الاستفادة على النحو الأمثل من تكنولوجيات الاتصال والمعلومات الجديدة، ومن الشبكات القائمة مثل شبكة المدارس المنتسبة وشبكة كراسي اليونسكو الجامعية. وسيقدم الدعم أيضا من أجل تطويع هذه المواد للأوضاع المحلية، ومن أجل إنتاجها في شكل كتب قليلة التكلفة - بالتنسيق الوثيق مع المشروع المشترك بين القطاعات "القراءة للجميع" - مع إعطاء الأولوية للبلدان التي خرجت من حالات نزاع والبلدان التي شرعت في عمليات ترسيخ نظمها الديمقراطية. وسيجري، من ناحية ثانية، تشجيع إعداد وحدات تدريبية مرنة انطلاقا من هذه المواد، من أجل التدريب، قبل الخدمة وأثناءها، لمعلمي التعليم الابتدائي والثانوي، وكذلك تشجيع وضع استراتيجيات ترمي الى تدريب المهنيين ذوي المسؤوليات الخاصة، ولا سيما أولئك الذين ينصب عملهم على فئات مستهدفة تعيش في أوضاع شديدة الصعوبة (أطفال الشوارع، والشباب المسرحين من الجيش أو المنحرفين، والسجناء، وغيرهم). وفي هذا الإطار، سيتعين على شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو، التي سيقدّم الدعم لتوسيع نطاقها وتعزيز آليات التعاون الداخلية فيها، أن تركز جهودها على إعداد هذه الوحدات التدريبية المرنة ونشرها. وستجري، من ناحية ثالثة، مساندة الجهود المبذولة في مجال التجديد التعليمي، في السياقين النظامي وغير النظامي، مع إعطاء الأولوية لثلاثة موضوعات هي: تطوير التأهيل الاجتماعي والتدريب القائمين على مراعاة احتياجات الجنسين، مع التركيز بوجه خاص على الصبيان والشبان؛ ومكافحة العنف في الأوساط المدرسية؛ والترويج للممارسات الرياضية القائمة على الإنصاف والتسامح والتضامن.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد استراتيجية مشتركة بين الوكالات بهدف تيسير ترجمة "الكتاب المدرسي لتعليم حقوق الإنسان" للمرحلتين الابتدائية والثانوية، وتوزيعه على نطاق واسع، قبل نهاية عقد "التثقيف في مجال حقوق الإنسان"، وكذلك ترجمة "دليل حقوق الإنسان" للجامعات في البلدان التي ترغب في ذلك؛
- ◆ ترجمة المواد التعليمية التي أصدرتها اليونسكو الى مختلف اللغات، وتوزيعها على نطاق واسع؛ وتقديم المساعدة من أجل إعداد كتب مدرسية ومواد تعليمية وتوفيرها للبلدان التي تعيش في أوضاع ما قبل النزاع أو بعده؛ وتنظيم حملات ترويجية لتوعية السلطات التعليمية والناشرين والمؤلفين بموضوع "الكتب المدرسية والتربية من أجل ثقافة السلام"؛
- ◆ توسيع وتدعيم شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح وثقافة السلام (ولا سيما في منطقتي آسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي)، وإنشاء كراس جامعية جديدة في مجال التربية المدنية؛ وتنمية التعاون فيما بين الكراسي الجامعية بغرض زيادة قدراتها في مجالي التربية والبحوث، وتعزيز إسهامها في إعداد ونشر المعينات التعليمية المصممة لمختلف الفئات؛
- ◆ وضع استراتيجية شاملة وإعداد نموذج أولي لمنهج لتدريب المعلمين، استنادا الى المواد التي أنتجتها اليونسكو أو المنظمات المختصة؛ واختبار منهج للتربية من أجل السلام قائم على مراعاة احتياجات الجنسين، في عدد من مؤسسات تدريب المدرسين، ووضعه تحت تصرف الدول الأعضاء الراغبة في ذلك؛
- ◆ تنظيم عدد من الدورات التدريبية الإقليمية، أو دون الإقليمية، أو الوطنية، لصالح المربين والمهنيين ذوي المسؤوليات الخاصة مثل البرلمانبيين والقضاة والمحامين وأفراد القوات المسلحة والشرطة؛
- ◆ العمل، في إطار متابعة للمشروع الخاص المتعلقة بإسهام النساء في ثقافة السلام في أفريقيا، على تعزيز دور النساء في درء النزاعات وبناء السلام، عن طريق تدريب مروجات للسلام في ١٠ بلدان افريقية وتوثيق الربط الشبكي بين النساء العاملات في مجال البحوث والترويج والتربية لصالح السلام، وذلك بالتعاون مع منظمة الوحدة الافريقية؛
- ◆ تطوير مشروعات رائدة في مجال التربية من أجل اللاعنف، في عدد من المؤسسات التعليمية في جميع المناطق؛ وإعداد وتوزيع دليل للمدارس بشأن التدريب على حل النزاعات بطرق سلمية؛
- ◆ إعداد ونشر دليل بشأن تصميم برامج ومواد تعليمية تتعلق بتعليم القيم الأخلاقية والأدبية للرياضة، بالتعاون مع الحركة الأولمبية الدولية على وجه الخصوص، وبالإستناد الى ميثاق اليونسكو الدولي للتربية البدنية والرياضة، والميثاق الأولمبي؛ وتعزيز تبادل الخبرات من خلال عقد اجتماعات مائدة مستديرة، وعن طريق موقع على شبكة ويب، بشأن الأنشطة التي تجمع بين الأهداف الرياضية والتنمية الاجتماعية وتوعية الجمهور بالقيم الإنسانية للرياضة.

الفرضية باء: مدرسة اليونسكو الصيفية لثقافة السلام

٥٢٠٢ باء

الميزانية العادية	الفرضية باء
● الأنشطة:	+ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. منذ بداية تنفيذ المشروع المشترك بين التخصصات، سُرع في مناطق مختلفة من العالم في تنفيذ العديد من الأنشطة البحثية والتدريبية الجامعة للتخصصات والتي تركز على شتى أبعاد ثقافة السلام. واضطلع بهذه الأنشطة كل من كراسي اليونسكو الجامعية والجامعات، ومعاهد البحوث في مجال حقوق الإنسان والسلام، والمنظمات غير الحكومية، والرابطات المحلية، وما إلى غير ذلك. وقد حان الوقت الآن لإنشاء إطار داخل اليونسكو ذاتها، يتيح للمهنيين العاملين في مجال البحوث، والمربين، وقادة المشروعات، تشاطر خبراتهم، من خلال تنظيم دورات دراسية مركزة، ومحاضرات عامة لصالح الجامعيين الشباب الذين يتهيأون للعمل على الساحة الدولية وفي مجال رسم السياسات العامة. ويتوقع من قادة المستقبل الشباب هؤلاء أن يقوموا بعد ذلك بنشر المعلومات عن ثقافة السلام، وإبراز القيم المرتبطة بها. ومن شأن "مدرسة اليونسكو الصيفية لثقافة السلام" أن تشكل استجابة للطلبات العديدة الصادرة عن مختلف الأوساط بشأن توفير التدريب الأخلاقي للقادة الشباب.

الاستراتيجية. من أجل تأمين دخول مدرسة اليونسكو الصيفية حيز العمل ابتداء من شهر يوليو/تموز سنة ٢٠٠٠، سيجري اتباع الاستراتيجية التالية: (١) إعداد برنامج أساسي يتناول الإمكانيات الحالية بشأن مختلف جوانب ثقافة السلام مثل درء النزاعات وتحويلها، واللاعنف، والعلاقة بين القانون الدولي والنهوض الجديدة في مجال الأمن، وحقوق الإنسان، وأسلوب الحكم الديمقراطي، والتعددية الثقافية، وما إلى غير ذلك؛ (٢) تحديد المشروعات التدريبية والبحثية الجارية والرفيعة المستوى (التي تشتمل على تحليل دراسات الحالات وأفضل الممارسات) والتي تتميز مضامينها وأساليبها بالتجديد والفعالية؛ (٣) إعداد سجل للمهنيين الذين يمكن أن تتكون منهم نواة هيئة التدريس بالمدرسة الصيفية، بمن فيهم بعض موظفي اليونسكو. وستبذل جهود خاصة للتأكد من أن الدورات الدراسية تراعي بالفعل احتياجات الجنسين، وأن هناك مساواة بين الجنسين في المشاركة، سواء على مستوى الطلاب أو على مستوى هيئة التدريس. وفي نهاية البرنامج الذي يستغرق أسبوعين، سيجري استعراض الأنشطة وتقييمها، بهدف تحسين تنظيم المدارس الصيفية التالية واستطلاع إمكانية توسيع نطاق المشروع ليشمل مناطق أخرى.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنظيم دورتين للمدرسة الصيفية في المقر، يجري في كل منهما تدريب زهاء ١٠٠ من قادة المستقبل الشباب الوافدين من كافة أنحاء العالم؛
- ◆ إعداد وحدة مرنة شاملة للتدريب على ثقافة السلام في إطار المدرسة الصيفية يمكن لشركاء المنظمة، ولا سيما الكراسي الجامعية لليونسكو، تكييفها بهدف اتخاذ مبادرات مماثلة على الصعيدين الوطني والإقليمي؛
- ◆ إنشاء شبكة دولية تضم القادة الشباب والجامعيين ومديري المشروعات، من أجل تيسير تشاطر المعلومات فيما بينهم بشأن التقدم المحرز في مناطقهم بالنسبة لشتى جوانب ثقافة السلام.

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. تضاعف حجم شبكة المدارس المنتسبة تقريبا خلال السنوات القليلة الماضية، بحيث تحولت الى شبكة ضخمة تضم أكثر من ٦٠٠٠ مدرسة. وقد أثبتت الشبكة فعاليتها الكبيرة في مجال إدارة المشروعات الطليعية على الصعيدين الدولي ودون الإقليمي (مثل مشروع مشاركة الشباب في صون التراث العالمي، ومشروع الإتجار بالرقيق عبر المحيط الأطلسي، ومشروع البحر الكاريبي) التي تمخضت عن إنتاج نماذج أولية لمواد تعليمية مفيدة. ويقوم معلمو الصفوف في شبكة المدارس المنتسبة بعمل نشيط في مجال التربية من أجل ثقافة السلام، وذلك من خلال العديد من المشروعات الرائدة التجديدية. بيد أن السلطات التعليمية لا تعترف دائما بالنتائج الإيجابية التي يحققونها، كما أنه لم يكن من الممكن دائما للمدارس المنتسبة إقامة اتصال مباشر فيما بينها داخل البلد الواحد أو فيما بين البلدان. وستستمد المبادئ التوجيهية من أجل تعزيز شبكة المدارس المنتسبة من استراتيجية وخطة عمل السنوات الخمس (١٩٩٩-٢٠٠٣)، اللتين تم إعدادهما في حلقة عمل دولية لشبكة المدارس المنتسبة عقدت في لشبونة، البرتغال (١٩٩٨).

الاستراتيجية. ستكون الأهداف الرئيسية المراد تحقيقها في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ هي التالية: (١) زيادة وعي السلطات الوطنية بالإمكانيات التي تتيحها شبكة المدارس المنتسبة؛ ولهذا الغرض، سيجري إعداد وتوزيع مجموعة من المواد المرجعية المخصصة لكبار المسؤولين عن اتخاذ القرارات؛ (٢) تعزيز تأثير مشروعات الشبكة (ولا سيما المشروعات الطليعية) في نظم التعليم الوطنية، من خلال إسهامها في إدخال عناصر جديدة في المناهج المدرسية، وتصميم نماذج أولية لمواد سهلة الاستخدام، والحصول على الموارد اللازمة من خارج الميزانية لتمويل عمليات تكييف هذه المواد وترجمتها كي يتسنى استخدامها في شتى السياقات؛ (٣) تيسير الاتصال والتعاون بين أعضاء الشبكة، عن طريق إنشاء نظام متكامل للمعلومات وتصميم خطط عمل دون إقليمية في إطار الشبكة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة وعي السلطات الوطنية بالدور الريادي لشبكة المدارس المنتسبة، عن طريق نشر المعلومات عن النتائج المحرزة بصورة أكثر انتظاما، وإعداد المواد المرجعية، مما سيؤدي الى توسيع نطاق توزيع النماذج الأولية للمواد وتنظيم المعارض والمسابقات في إطار الشبكة على الصعيد الوطني؛
- ◆ تحسين إسهام شبكة المدارس المنتسبة في عمليات التعليم في أوضاع ما بعد النزاع (مثل البوسنة والهرسك، ورواندا، وكمبوديا، وغيرها) عن طريق زيادة التعاون مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة وكذلك المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية المختصة؛
- ◆ قيام الوحدات الميدانية لليونسكو بإعداد/تنفيذ وتنسيق ١٥ خطة عمل دون إقليمية للشبكة؛
- ◆ تنظيم جولات تعليمية للمعلمين والطلاب في إطار الشبكة على الصعيد دون الإقليمي، من أجل تعزيز عملية "تعلّم العيش معا"؛
- ◆ توثيق التعاون والتضامن بين الشباب على الصعيدين الإقليمي والمشارك بين المناطق، عن طريق تنظيم ١٠ منتديات للشباب في مجال التراث العالمي، و ١٠ حلقات عمل لصون المواقع التاريخية التي تحمل ذكريات الاتجار بالرقيق عبر المحيط الأطلسي، و ١٠ مهرجانات تحت شعار "الرياضة والثقافة من أجل السلام"؛
- ◆ منح ٥٠٠ جائزة "دعامة السلام" لمدارس مختارة ضمن الشبكة، مكافأة لها على تنفيذها لمشروعات بمناسبة السنة الدولية لثقافة السلام في أحد المجالات الأربعة التالية: تسوية النزاعات بطرق سلمية، والتعلم المشترك بين الثقافات، وحقوق الإنسان والديمقراطية، والعمل التضامني بين أفراد الأقليات؛ وإنتاج قرص للقراءة بالليزر وكتيب عن قصص النجاح المرتبطة بهذه الجوائز؛
- ◆ إنتاج نماذج أولية لمواد تجديدية سهلة الاستعمال لمعلمي الصفوف بشأن بعض الموضوعات الحيوية المتعلقة بثقافة السلام؛
- ◆ إنشاء نظام موحد ومحوسب لإعداد التقارير في إطار الشبكة، من أجل رصد الأعمال الرائدة التي يجري تنفيذها، وضمان الحصول الفوري على المعلومات عن أنشطة الشبكة على كافة المستويات.

محور العمل ٤ - التنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات

٥٢٠٤

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٤٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. يشكل تعليم اللغات ولا سيما التعليم المتعدد اللغات عاملاً أساسياً في تنمية التفاهم بين الشعوب والحوار من أجل السلام. ولذا فإن اليونسكو جددت خلال فترة العامين الجارية زخم أنشطتها الرامية إلى تعزيز التنوع اللغوي على كافة مستويات التعليم والى تشجيع تعدد اللغات. وفي الوقت نفسه، عززت عملها من أجل حماية التراث اللغوي وتنميته، ولا سيما تراث السكان الأصليين والأشخاص المنتمين إلى أقليات. وأعيد توجيه مشروع "تعليم اللغات من أجل السلام" (لينغواباكس) بحيث يكفل استيعاب هذه الأهداف المختلفة في إطار عمل متماسك.

الاستراتيجية. ترمي الاستراتيجية المعتمدة إلى مساندة عمل الدول الأعضاء في إعداد وتنفيذ سياسات لغوية من شأنها: تحقيق التنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات على كافة مستويات التعليم؛ وتعزيز تعليم اللغات وأصول تدريسها؛ وتيسير ممارسة الحقوق اللغوية باعتبارها جزءاً أساسياً من حقوق الإنسان؛ وحماية وتعزيز اللغات المحلية واللغات الدارجة، لا سيما تلك المهددة بالاندثار؛ والنهوض بالتنوع اللغوي في إطار شبكات الاتصال المكتوبة والسمعية البصرية والإلكترونية. وستنفذ الأنشطة المضطلع بها في هذا المجال - والتي ستحظى بمساعدة اللجنة الاستشارية بشأن التعدد اللغوي والتعليم المتعدد اللغات - بتنسيق وثيق جداً مع الأنشطة المتعلقة بحماية التراث غير المادي وإحيائه (البرنامج الفرعي ٣.١.١) وبالتشجيع على الترجمة (البرنامج ٣.٢) وامتلاك ناصية التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال (المشروع المشترك بين القطاعات بشأن التحديات الأخلاقية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات الجديد).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على إعداد وتنفيذ سياسات لغوية، وعن طريق ما يلي:
 - ◇ توسيع وتطوير الأنشطة المندرجة في إطار شبكة جامعات لينغواباكس، على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، وخصوصاً فيما يتعلق بلغات السكان الأصليين واللغات المهددة بالاندثار؛ وإنشاء كراس جامعية جديدة لليونسكو في مجال اللسانيات واللسانيات الاجتماعية؛
 - ◇ إعداد وترجمة وتوزيع أدلة للمعلمين ولمدربي المدربين، مطوّعة للظروف اللغوية والتعليمية السائدة في الأوساط المدرسية في آسيا وأمريكا اللاتينية؛
 - ◇ تنظيم حلقات تدارس إقليمية (في آسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وأفريقيا) من أجل تدريب المعلمين المتخصصين في تعليم اللغات الأم واللغات الأجنبية، بالتعاون مع مركز اليونسكو في كتالونيا والشبكتين الجامعتين للينغواباكس (بلجيكا) وأبلانغ (أستراليا)؛
 - ◇ تقديم الدعم للدول الأعضاء الأفريقية من أجل متابعة توصيات مؤتمر هراري بشأن السياسات اللغوية؛
- ◆ التشجيع على وضع سياسات لصون اللغات المحلية والوطنية وإحيائها، على أثر صدور تقرير اليونسكو عن اللغات في العالم الذي سيركز مضمونه على ثلاثة محاور هي: الوصف والإيضاح والحث على الصون؛
- ◆ تعزيز وعي الجمهور بضرورة اعتماد تدابير إضافية لضمان أعمال أفضل للحقوق اللغوية، عن طريق إعداد وتوزيع تقرير عن الوضع المعرفي الراهن فيما يتعلق بالوثائق المعيارية والتشريعية الموجودة على المستويين الدولي والوطني والتي تتناول الحقوق اللغوية.

الوحدة ٣ - من التفاعل بين الثقافات الى التعددية الثقافية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢٠٥٠٠٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	١٥,٢ %
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٢٥٠٠٠٠٠ دولار

٥٣٠

٥٣٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:</p> <p>(١) تشجيع تجديد البحوث التاريخية وتعليم التاريخ، بحيث يتم إبراز عمليات التقارب الإيجابي بين الثقافات، ودعم جهود الدول الأعضاء التي تسعى الى تنقيح كتبها المدرسية في مجالي التاريخ والجغرافيا، ومواصلة وتعزيز تنفيذ المشروعات المشتركة بين الثقافات والتي تستهدف تحسين التفاهم بين مختلف الثقافات والتقاليد الروحية والدينية، ولا سيما في إطار "السنة الدولية للحوار بين الحضارات" (٢٠٠١):</p> <p>(٢) تعزيز ممارسات التعددية الثقافية ودعم الأطراف الفاعلة في هذا المجال، مع إيلاء اهتمام خاص للتجارب التجديدية المضطلع بها على الصعيد المحلي، ولا سيما في الأوساط الحضرية، من أجل توطيد التماسك الاجتماعي في المجتمعات المتعددة الإثنيات أو المتعددة الثقافات: والإسهام في تنفيذ خطة عمل "العقد الدولي للسكان الأصليين"، عن طريق تعزيز الشبكات وآليات التعاون القائمة، على الصعيدين الإقليمي والمشارك بين المناطق، ولا سيما في أمريكا اللاتينية:</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٥٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٤٤٥٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).</p> <p>أو</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٥٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٥٩٩٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية باء).</p>

محور العمل ١ - تشجيع الحوار بين الثقافات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٥٥٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٧٥٠٠٠٠٠ دولار

٥٣١

الخلفية. تعمل اليونسكو منذ عدة سنوات، من خلال مشروعات "الطرق" المختلفة وغيرها من المشروعات المشتركة بين الثقافات، على تحليل دينامية التفاعل بين الثقافات، عن طريق إبراز عمليات الأخذ والعطاء فيما بينها. وقد أكدت هذه الدراسات الحاجة الى فهم أفضل للعمليات التي تشكل، على المدى الطويل، العناصر المكونة لذاكرة الشعوب، والتي من شأنها، في الوقت ذاته، أن تغذي التعصب وعدم الفهم، أو أن ترسي الأسس لحوار متجدد بين الحضارات والثقافات والأديان والتقاليد الروحية. ومن منظور الاحتفال بالسنة الدولية للحوار بين الحضارات (٢٠٠١)، يُقترح تعزيز العمليات التاريخية والمعاصرة التي تيسر التقارب الإيجابي بين الثقافات، عن طريق اكتشاف ما لديها من تراث مشترك وقيم واحدة.

الاستراتيجية. ستستند الاستراتيجية المتبعة الى محورين رئيسيين. فمن ناحية أولى، وانطلاقاً من الدينامية الناجمة عن كتابة إعداد مصنفات التاريخ العام والإقليمي التي تنشر بعدة لغات، سيجري تشجيع البحوث بشأن التفاعلات الثقافية الجارية في عدد من المناطق أو المناطق الفرعية التي كانت بمثابة ملتقى للحضارات المختلفة أو بوتقة لصهرها، واستخدام

نتائج هذه البحوث لتجديد تعليم التاريخ، ولا سيما في المرحلة الثانوية، بحيث يتم التركيز على مظاهر تلاقي الثقافات. ومن جهة ثانية، سبّذال الجهود لفتح مجالات للحوار، واستحداث آليات وشبكات جديدة للتعاون بين الجماعات التي تتميز بتنوع انتماءاتها، وذلك عن طريق مواصلة تنفيذ المشروعات المشتركة بين الثقافات، والنهوض بسياحة ثقافية حريصة على حفز التفاهم بين الثقافات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تطوير البحوث التاريخية بشأن عمليات التفاعل بين الثقافات، عن طريق إنشاء شبكات من المؤرخين المهتمين بهذا الموضوع، ولا سيما في أوروبا الوسطى وإفريقيا والدول العربية وأمريكا اللاتينية والكاريبية، بالتعاون مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية؛
- ◆ تقديم الدعم للدول الأعضاء الراغبة في ذلك، من أجل تنقيح الكتب المدرسية في مجالي التاريخ والجغرافيا، ولا سيما في الشرق الأوسط، ومنطقة البلقان، وبلدان البلطيق، وأمريكا اللاتينية والكاريبية، وإفريقيا، بالتعاون مع الشبكة الدولية لمؤسسات البحوث المعنية بالكتب المدرسية؛
- ◆ تعميق الدراسة الجامعة للتخصصات في مجال تجارة الرقيق عبر المحيط الأطلسي وأثارها الثقافية والاجتماعية والدينية، في إطار مشروع "طريق الرقيق" وبالتعاون مع لجنته العلمية الدولية؛ وتوعية الجمهور، ولا سيما الشباب، بهذه المسألة من خلال إبراز قيمة أشكال التعبير الفني المنبثقة عن عمليات التفاعل بين أوروبا وإفريقيا والأمريكتين والكاريبية؛ وتجديد التثقيف بشأن تجارة الرقيق وذلك بعدة وسائل من بينها تنفيذ برامج تعليمية يجري تصميمها بالتعاون مع المدارس المنتسبة ونشر كتب ومصادر توثيقية؛ وتشجيع إدراج المواقع والتقاليد التي تتأصل فيها ذكريات تجارة الرقيق في الملك العام، عن طريق إنشاء المتاحف ومواصلة تنفيذ مشروع نصب غوريه - ألمادي التذكاري؛
- ◆ القيام، في إطار مشروع "طريق الحديد"، بتوعية العديد من الدول الأعضاء بدور الحديد في المجتمعات الإفريقية، وذلك من خلال تنظيم معرض متجول؛ والعمل، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، على تشجيع التطور التكنولوجي والعمل الفني في صناعة الحديد، مع إنشاء معهد إفريقي للحديد والتكنولوجيا؛
- ◆ الاضطلاع، في إطار مشروع "الحوار الثقافي بين الشرق والغرب في آسيا الوسطى"، بدراسة عناصر التراث المادي وغير المادي المشتركة بين الثقافات المختلفة لهذه المنطقة الفرعية، وإبراز قيمتها، لا سيما عن طريق دعم أنشطة المعهد الدولي لدراسات آسيا الوسطى (أوزبكستان)، والمركز الدولي للبحوث عن حضارات الرحل (منغوليا)، والمركز الصيني لدراسات الطرق البحرية لتجارة الحرير، والمعهد الدولي للحضارات المقارنة (باكستان)؛ ودعم برنامج حصر خانات القوافل في آسيا الوسطى، والأنشطة الرامية إلى تشجيع الحوار بين الأديان؛
- ◆ العمل، في إطار مشروع "في سبيل السلام والتسامح: من أجل الحوار بين الثقافات"، على تعبئة المزيد من الشخصيات المعروفة في الأوساط العلمية والثقافية ومن الشباب، لتشجيع التجارب التجديدية التي تيسر الحوار بين الجماعات؛
- ◆ تحقيق التقدم في إطار مشروع "التقارب الروحي والحوار بين الثقافات" - الذي يعتبر حلقة وصل بين مشروع "سبل الإيمان" و "طرق الأندلس" - في مجال فهم عمليات التفاعل المعقدة بين مختلف التقاليد الدينية والروحية، عن طريق إنشاء كراس جامعية لليونسكو مخصصة لهذا الموضوع والربط الشبكي فيما بينها، واستحداث مبادرات من أجل تشجيع وتعليم الحوار بين الأديان، بالتعاون مع اللجنة الدولية للحوار بين الأديان؛
- ◆ إنشاء شبكة في المحيط الهندي تضم المؤسسات والجامعات والخبراء المهتمين بدراسة عمليات التفاعل بين الثقافات في البلدان الجزرية الصغيرة الواقعة في هذه المنطقة الفرعية، مما قد يؤدي إلى تأسيس معهد للتفاعل بين الثقافات ذي توجه دون إقليمي؛
- ◆ العمل، في إطار برنامج البحر المتوسط، على توثيق التعاون بين الشبكات، وشبكات الشبكات، التي تربط بين المؤسسات والبرامج (مراكز البحوث، والأكاديميات، والمراكز الثقافية، والمهرجانات، والرابطات، والبلديات) التي من شأنها أن تسهم، من خلال القيام بمبادرات مشتركة، في تعزيز الحوار فيما بين بلدان شاطئ البحر المتوسط؛
- ◆ إبراز الإسهام الذي يمكن أن تقدمه السياحة الثقافية في تشجيع الحوار بين الثقافات وتحقيق التنمية المستدامة، عن طريق مواصلة المسارات الثقافية التي نظمت بالتعاون مع المنظمة العالمية للسياحة على "طرق تجارة الحرير" و "طريق الرقيق" ومع هيئة التراث الأندلسي على "طريق الأندلس".

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. خلال السنوات الماضية، اضطلعت اليونسكو بمبادرات متنوعة لتعزيز الممارسات، ومساندة الأطراف الفاعلة، في مجال التعددية الثقافية، من حيث الإدارة المتسقة للتفاعلات بين الجماعات التي تعيش في مجتمعات متعددة الثقافات. وقد ركزت المنظمة جهودها على تحديد ونشر الممارسات التجديدية التي من شأنها أن تؤدي، في الحياة اليومية وعلى الصعيد المحلي، ولا سيما في المدن، إلى تيسير قبول التعددية وتنمية "الرغبة في التعايش" لدى مواطنين ينتمون إلى ثقافات شديدة التباين، ولا سيما في أوساط الشباب. وقد أسفر ذلك مثلاً عن إنشاء "جائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام"، وإعداد مصنف بعنوان "دليل مرجعي عن المدن". كما شاركت اليونسكو، ولا سيما في إطار "العقد الدولي للسكان الأصليين"، في الجهود المبذولة من أجل تعزيز الاعتراف، حتى على الصعيد الدستوري، بطابع التعددية الثقافية والإثنية للمجتمعات. ووفقاً لخطة عمل استكهولم، وعلى ضوء التوصيات المنبثقة عن ندوة "نحو تعددية بناءة"، التي نظمت بالتعاون مع أمانة بلدان الكومنولث، يقترح تعزيز عمل المنظمة في هذا الميدان، الذي سيكون على الأرجح من مجالات العمل ذات الأولوية في القرن الحادي والعشرين، كما يتضح من المبادرات المتعلقة بالمندى العالمي للثقافات - برشلونة ٢٠٠٤ والأولمبياد الثقافي ٢٠٠٠-٢٠٠٤.

الاستراتيجية. ستستهدف الاستراتيجية المتبعة تحقيق ما يلي: (١) إبراز الطابع الإيجابي للتنوع الثقافي من خلال الاضطلاع بأنشطة تثقيفية وترويجية على الصعيدين الإقليمي والمحلي؛ (٢) إبراز قيمة الممارسات التي تتيح تدعيم التماسك الاجتماعي والحوار الثقافي في الأوساط الحضرية؛ (٣) تشجيع تبادل المعلومات والتعاون بين مختلف الأطراف الفاعلة، على الصعيد دون الإقليمي والوطني والمحلي، من أجل تحديد آليات لتخفيف حدة التوتر في العلاقات بين الإثنيات أو بين الجماعات؛ (٤) الإسهام في تنفيذ خطة عمل العقد الدولي للسكان الأصليين (١٩٩٤-٢٠٠٤) عن طريق تشجيع إنشاء أو تعزيز شبكات للتعاون داخل المنطقة الواحدة وفيما بين المناطق، ووضع سياسات تعليمية وثقافية على أساس الاعتراف بطابع التعددية الإثنية والثقافية للمجتمعات التي يعيش فيها هؤلاء السكان الأصليين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز المبادرات والممارسات التي توضح التآلف بين الثقافات مثل مشروع جمع "الدعابات الإثنية" المتداولة في مختلف بلدان أفريقيا؛ والمهرجانات الإقليمية الجامعة للثقافات التي تبرز ثراء التنوع الثقافي؛ والمبادرات المضطلع بها في إطار مشروع "ثقافة الحي" (بهدف تيسير الاندماج الاجتماعي للشباب الذين يعيشون في أوساط متعددة الثقافات)، ومشروع "تجاوز الثقافات في الحياة اليومية" (الذي يشجع التعاون بين الرابطات والمنظمات غير الحكومية الخاصة بالشباب الذين ينتمون إلى جنسيات وإثنيات مختلفة)؛
- ◆ تطوير التعاون بين المدن الراغبة في تيسير الحوار بين الجماعات في الأوساط الحضرية، عن طريق ما يلي: منح جائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام، وإقامة شبكة للربط بين المدن الفائزة بها؛ وتحسين الانتفاع ببنوك البيانات المستوفاة عن الممارسات الحضرية التجديدية؛ وتعزيز الشبكات الإقليمية لتبادل المعلومات بين البلديات؛ واستحداث موقع على شبكة ويب بعنوان "المدن والسلام" وإصدار مطبوعات ومواد سمعية بصرية؛
- ◆ تطوير تبادل المعلومات بشأن وسائل التخفيف من حدة التوتر في العلاقات بين الإثنيات في المجتمعات المتعددة الثقافات، وتحديد استراتيجيات لتعزيز التعددية في المناطق الفرعية التي تعاني من النزاعات، ولا سيما منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا، ومنطقة البلقان في أوروبا؛
- ◆ إنشاء لجان وطنية للسكان الأصليين في الدول الأعضاء المعنية؛ وتعزيز وتوسيع شبكات التعاون القائمة وإنشاء كرسي جامعي إقليمي لليونسكو بشأن السكان الأصليين؛ وإبراز قيمة المهارات والتجارب الثقافية للسكان الأصليين، ولا سيما في إطار التعاون مع صندوق تنمية السكان الأصليين في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومواصلة تنفيذ مشروع تنمية شعوب المايا.

معهد اليونسكو للإحصاء

٠٦٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨	
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
٢٥٠٠٠٠٠٠	٦٨٢٠٠٠٠٠	٣٠٠٧٠٠٠	٠,٢	١١٢٠٠	٦٥١٩٣٠٠	٦٥٠٨١٠٠
٢٥٠٠٠٠٠٠	٧١٢٠٠٠٠٠	٣١٠٢٠٠٠	٤,٦	٣٠١٧٠٠٠	٦٨٠٩٨٠٠	٦٥٠٨١٠٠

الفرضية ألف
اعتماد مالي

الفرضية بياء
اعتماد مالي

٠٦٠٠٢

اتضح من سلسلة المشاورات التي أجريت منذ الاستعراض الوافي الذي اضطلع به مجلس الدراسات الدولية المقارنة في مجال التربية (BICSE) في ١٩٩٥ أنه ينبغي لليونسكو إعادة توجيه خدماتها الإحصائية ورفع مستواها بدرجة ملموسة عن طريق اعتماد معايير مهنية عالية والتفاعل على نحو وثق مع الدول الأعضاء والوكالات الشريكة من أجل إنتاج وجمع ونشر واستخدام بيانات ومؤشرات إحصائية جيدة لدعم السياسات وعمليات اتخاذ القرارات. ورئي أن وجود معهد للإحصاء تابع لليونسكو يتمتع بقدر كبير من الاستقلال الفكري والمرونة الإدارية من شأنه أن يوفر آلية مناسبة تكفل الاستجابة السريعة للطلبات، وزيادة فعالية العمليات، والقدرة على تعبئة شراكات جديدة وتعبئة الدعم من خارج الميزانية. وكانت هذه هي الاهتمامات التي أدت إلى صوغ الاقتراحات التي قدمت إلى المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين. وطبقا للقرار ٥٠/م٢٩، شرع المدير العام في عملية تحويل "قسم الإحصاء" إلى معهد للإحصاء تابع لليونسكو. وأشرفت على هذه العملية لجنة توجيهية أنشأها المدير العام برئاسة السيد خ. ريتزن، الذي كان آنذاك وزيرا للتربية والثقافة والعلوم في هولندا، وذلك تحت مراقبة دقيقة من المجلس التنفيذي. وسيعرض النظام الأساسي للمعهد، مشفوعا بتوصيات المجلس التنفيذي بشأنه، على المؤتمر العام في دورته الثلاثين للموافقة عليه.

٠٦٠٠٣

وفي الإطار العام لرسالة اليونسكو المتعلقة بالإسهام في تقدم المعارف وتشاطرها، والتداول الحر للأفكار، ستمثل مهمة المعهد في توفير معلومات إحصائية عن التربية والعلم والثقافة والاتصال، تساعد على اتخاذ القرارات في دول أعضاء، وتسهل النقاش الديمقراطي في مجالات اختصاص اليونسكو. ويتسم بأهمية خاصة في هذا الصدد الاتجاه الجديد إلى الحرص على أن تكون المعلومات الإحصائية التي تجمعها

اليونسكو وتوفرها ملائمة لأغراض السياسات العامة. ومن ثم ينبغي للمعهد: (١) أن يكون سريع الاستجابة ويتسم بالمرونة في تحديد وإعداد البيانات والمؤشرات؛ (٢) ويضمن أن تكون البيانات التي يجمعها ويتيحها متسمة بالمصداقية، والدقة اللازمة للوفاء بأغراضها، ومستوفاة؛ (٣) وأن يكفل إخضاع عملية تحديد الإحصاءات وجمعها وتحليلها وعرضها لمراقبة مشددة وموضوعية ضمانا لجودتها.

٦٠٠٤

وفي سبيل أداء هذه المهمة ستنصب جهود معهد اليونسكو للإحصاء على الأهداف الرئيسية الثلاثة التالية: (١) تعزيز العمل على إعداد إحصاءات دولية في مجالات اختصاصه بطرائق تعكس الظروف المتغيرة للسياسات العامة في تلك المجالات، وتضمن مصداقيتها ومتانتها وسهولة جمعها؛ (٢) واتخاذ الترتيبات اللازمة لجمع وإنتاج وتحليل الإحصاءات والمؤشرات ذات الصلة بالسياسات العامة ونشرها في الوقت المناسب، بالاستناد إلى عملية الإعداد المذكورة آنفا؛ (٣) وتقديم الدعم لتطوير القدرات الإحصائية والتحليلية للدول الأعضاء.

٦٠٠٥

وبالنظر إلى أن معهد اليونسكو للإحصاء لا يزال في أولى مراحل إنشائه، وإلى أنه سيقوم على طرائق عمل استشارية، فمازال من السابق لأوانه وضع تحديد دقيق للمشروعات التي سيقومها مجلس إدارة المعهد، أو أية بيانات معينة سيتولى المعهد جمعها ونشرها. وخلال فترة العاميين، ستعطي الأولوية لإجراء مشاورات وافية وموسعة من أجل التأكد من أن عمل المعهد في المستقبل سيكون ملائما لاحتياجات واضعي السياسات على الصعيدين الوطني والدولي. كما ستمثل الأولوية في القيام بما يلي: (١) وضع برنامج عمل أساسي لإعداد وجمع ونشر الإحصاءات والمؤشرات، يستند إلى مبادئ العمل القائم على المشروعات، مع تحديد المستفيدين، والأهداف، ومعايير الجودة، والميزانيات، والجدول الزمني لكل فرع من فروع البرنامج؛ (٢) ووضع برنامج مشروعات خاصة من أجل تطوير أنشطة إحصائية جديدة، شريطة تأمين التمويل الخارجي الملائم؛ (٣) والاتفاق على مجموعة من الإجراءات اللازمة لوضع مشروعات جديدة.

٠٦٠٠٦

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير المدير العام بشأن إنشاء معهد دولي للإحصاء تابع لليونسكو (٣٠/م/٢٢).

١ - يوافق على إنشاء معهد اليونسكو للإحصاء؛

٢ - ويدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء الى تركيز برنامج المعهد على الأولويات التالية:

(أ) تحديد وإقرار أنواع البيانات والمؤشرات الإحصائية التي ستدعو الحاجة إليها على الصعيد الدولي خلال السنوات المقبلة، وذلك بالاستفادة من الهيئات الاستشارية ذات الكفاءة العليا التي سينشئها معهد اليونسكو للإحصاء؛

(ب) جمع ونشر المعلومات الإحصائية عن التربية والعلم والثقافة والاتصال لتلبية للطلبات المتزايدة الصادرة عن الدول الأعضاء والمجتمع الدولي، ومتابعة التقدم المحرز في تحقيق أهداف السياسة العامة، لا سيما المحددة في المؤتمرات الدولية الكبرى، والعمل في إطار الشراكة من أجل الترويج لاستخدام هذه البيانات في البحوث الخاصة بوضع السياسات العامة؛

(ج) تحسين القدرات الإحصائية في الدول الأعضاء من خلال تشجيع وتعبئة الإرادة السياسية والالتزامات، وتوزيع الأدلة التقنية وتوفير التدريب والخدمات الاستشارية؛

٣ - ويأذن للمدير العام بدعم معهد اليونسكو للإحصاءات بتوفير اعتماد مالي قدره ٦ ٨٢٠ ٠٠٠ دولار (الفرضية ألف):

أو

٣ بء - يأذن للمدير العام بدعم معهد اليونسكو للإحصاءات بتوفير اعتماد مالي قدره ٧ ١٢٠ ٠٠٠ دولار (الفرضية بء)؛

٤ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية، ووكالات التنمية والوكالات المانحة، والمؤسسات والقطاع الخاص الى الإسهام مالياً، أو بوسائل مناسبة أخرى، في تنفيذ وتوسيع نطاق أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء.

محور العمل ١: تحديد الاحتياجات الراهنة والمستجدة من البيانات والمؤشرات الإحصائية

٠٦٠٠٧

الخلفية. سيكون دور قطاعات اليونسكو في توجيه برامج عمل معهد اليونسكو للإحصاء دوراً أساسياً، غير أن هناك هيئات أخرى تهتم أيضاً بتعزيز اتخاذ القرارات بصورة سليمة في مجالات اختصاص اليونسكو، وينبغي تلبية احتياجاتها في مجال المعلومات. وتشمل هذه الهيئات المكاتب الوطنية للإحصاء، والأمم المتحدة، وغيرها من الوكالات المتعددة الأطراف، والمنظمات الإقليمية الدولية الحكومية، ومنظمات التنمية، ومعاهد البحوث الدولية، وما إليها.

٠٦٠٠٨

الاستراتيجية. في سبيل إرساء أسس متينة لمعهد اليونسكو للإحصاء سيتشاور هذا المعهد على نطاق واسع مع جميع قطاعات البرنامج، من أجل تحديد احتياجاتها العاجلة واستكشاف متطلباتها من حيث الإحصاءات والمؤشرات الكمية اللازمة في أجل أطول. وعلاوة على ذلك، سينشئ معهد اليونسكو للإحصاء لجاناً تقنية استشارية لتقييم نوع البيانات ذات الجدوى والقيمة بالنسبة الى مجموعة كبيرة من واضعي السياسات، وسيدعم هذه اللجان بشبكات إضافية للمشورة ضمن مستخدمي البيانات ومنتجها على الصعيدين الوطني والدولي معاً. ومن خلال هذه المشاورات الواسعة النطاق، سيحدد معهد اليونسكو للإحصاء الاحتياجات الراهنة والمتنامية الى البيانات والمؤشرات، وسيحدد الاحتياجات التي تتطلب المزيد من التطوير من الناحيتين المنهجية والمفاهيمية. وستعالج هذه الاستعراضات أيضاً الحاجة الى جمع بيانات تتعلق بألوان التفاوت وبخاصة التفاوت بين الجنسين، وذلك فيما بين البلدان وضمن البلدان ذاتها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ وضع آليات فعالة للتشاور مع مستخدمي البيانات ومقدميها، وكذلك مع واضعي السياسات في كل مجال من المجالات الرئيسية لاختصاص اليونسكو؛
- ◆ إقامة تعاون وثيق مع هيئات التنسيق الوطنية في جميع الدول الأعضاء من أجل تحسين جدوى السياسات المعتمدة والمجال الذي تشمله، وملاءمتها الزمنية، وجودة البيانات والمؤشرات في مجالات اختصاص اليونسكو، بما في ذلك توفير مبادئ رائدة للبلدان من أجل مساعدتها على تنظيم شبكات وطنية لتنسيق العمل الإحصائي ضمن الوزارات والوكالات المعنية.

الفرضية بـ: إعداد بيانات ومؤشرات جديدة لتحليل القضايا المشتركة بين عدة مجالات

الميزانية العادية	الفرضية بـ
اعتماد مالي:	+ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

سيعد برنامج عمل جديد لاستكشاف الروابط فيما بين مختلف الميادين ضمن مجالات اختصاص اليونسكو، وذلك في شكل بيانات إحصائية. وسيجري إعداد عدة مشروعات تتوقف على كمية الموارد التي يمكن أن تعبأ من خارج الميزانية في سبيل معالجة قضايا مشتركة بين عدة مجالات مثل: كيفية تقييم توزيع المواد التعليمية فيما يتعلق باستخدام التكنولوجيات الجديدة في مجال المعلومات والاتصال على نطاق أوسع؛ وكيفية تقدير الدور الذي تؤديه المكتبات، والمحفوظات، وإنتاج الكتب، ووسائل الإعلام في مجال التعليم غير النظامي؛ ومعرفة الصلات التي تربط بين الاستفادة من المعلومات الخاصة بنظم التعليم ونتائجه وبين تحسين أدائها؛ وكيفية تقييم الآثار الناجمة عن الفوارق بين الجنسين، والفوارق بين سكان الحواضر وسكان الأرياف، وبين مختلف الجماعات اللغوية، أو فيما بين الأجيال؛ وكيفية متابعة العلاقة بين الاستفادة من المعلومات على نطاق أوسع وحرية التعبير والتقدم في أساليب الحكم (بالتشارك مع بامت وصامسكان اللذين يقومان باستكشاف الحاجة الى بيانات ومؤشرات جديدة فيما يتعلق بأساليب الحكم والتنمية). وسيجري الاضطلاع بهذه المشروعات بتعاون وثيق مع قطاعات البرنامج.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ التوصل الى تفهم أفضل لملاءمة المؤشرات الحالية، وإمكانية إعداد مؤشرات جديدة لتحليل بعض هذه القضايا المشتركة بين المجالات.

محور العمل ٢: تحسين جمع الإحصاءات الدولية المقارنة ونشرها واستخدامها

الخلفية. كان جمع المعلومات الإحصائية لعدة سنوات في صلب نشاط قسم الإحصاء السابق. وسيستمر الأمر على ما كان عليه بالنسبة لمعهد اليونسكو للإحصاءات، لكن مع عدد من التغييرات الهامة كالتالي: أولاً، سيزداد الاعتماد في توجيه هذا العمل على الاحتياجات الناشئة في مجال البيانات والمؤشرات كما تمّ تحديدها في إطار محور العمل ١. وقد استقيت إحصاءات اليونسكو حتى اليوم الى حد كبير من المصادر الإدارية، ولكن معهد اليونسكو للإحصاءات سيستكشف إمكانية توسيع نطاق جمع البيانات من مصادر أخرى مثل الاستقصاءات، وإحصاءات السكان، وما يتعلق بها من دراسات. ثانياً، سيجري الاضطلاع بمهمة جمع البيانات في معهد اليونسكو للإحصاء بمزيد من الصرامة في ضبط الجودة، بما في ذلك إعداد مؤشرات للجودة. ثالثاً، سيسعى معهد اليونسكو للإحصاء الى الاستفادة من التكنولوجيات الجديدة لإتاحة تغيير عظيم في الطريقة التي تقدم بها البيانات للمستخدمين الذين سيشاركون على نحو وثيق في تصميم جميع المنتجات وتقييمها.

الاستراتيجية. سيجري إعداد الإجراءات الخاصة بمراقبة وتحسين نوعية البيانات التي يجمعها معهد اليونسكو للإحصاء وذلك عن طريق التصميم الجيد والتقييم المتواصل للوسائل والمنهجيات التي يستخدمها، والتعاون الأوثق مع الأطراف الوطنية التي تقدم البيانات؛ والحصول على ردود من المنتفعين بالبيانات؛ وبناء القدرات داخل البلدان؛ وإصدار الأدلة وغيرها من المواد التدريبية الواضحة. وسيتجلى أحد الأوجه الكبرى للعمل في اعتماد أساليب لتأمين الجودة داخل المعهد نفسه. وستعد استراتيجية واسعة النطاق بشأن تكنولوجيا المعلومات استنادا إلى الخبرات والاستثمارات التي تمت في هذا الميدان على مدى السنتين الماضيتين. وستستغل التكنولوجيا الجديدة لتوزيع البيانات، من خلال نشرها على شبكة انترنت أو إصدار البيانات في أقراص للقراءة بالليزر، ولكن سيراعى أيضا تنوع احتياجات المنتفعين والتجهيزات التقنية المتوفرة لديهم في آن معا. وسيسعى معهد اليونسكو للإحصاء إلى تحديد أفضل طريقة للوصول إلى المستفيدين وبخاصة واضعي السياسات؛ وسيجري استكشاف أنسب الوسائل لتوزيع البيانات من أجل قضاء أغراضهم (مثلا على الورق أو بالوسائل الإلكترونية)، ونوع المعلومات التي يحتاجون إليها ومدى تكرارها وشكلها. وسيعالج وضع سياسات البيانات أيضا قضايا ملكية البيانات، وحقوق التأليف، وضبط النسخ، ومسؤوليات الحفظ، واستراتيجيات تحديد الأسعار.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين أدوات ومنهجية جمع البيانات بحيث تشمل المعايير والإجراءات اللازمة لتحقيق جودة البيانات المتوفرة في عدد من الدول الأعضاء؛
- ◆ إعداد نظم أو تحسين دقتها لتأمين إنتاج مؤشرات تربوية تلبى احتياجات المؤتمرات الدولية الكبرى؛
- ◆ وضع برامج تدريبية وإعداد مواد تدريبية كي تستخدم داخل البلدان من أجل دعمها في عملية جمع بيانات فائقة الجودة؛
- ◆ إعداد مشروعات خاصة من أجل توسيع نطاق جمع البيانات كي يشمل ميادين جديدة وناشئة، وتطوير منهجية إحصائية لتقدير المؤشرات الأساسية واستخدامها في وضع خطط مستقبلية؛
- ◆ إعداد مشروعات جدوى بالتعاون مع الباحثين في القطاعات من أجل معالجة إصدار مطبوعات مركزة تتناول موضوعات الساعة أو القضايا الإقليمية، وتوزيع المعلومات المتعلقة بأخطاء التقدير؛
- ◆ وضع سياسة بيانات لمناقشتها داخل اليونسكو ومع الدول الأعضاء، وكذلك مع المستخدمين الخارجيين لبيانات اليونسكو وغيرها من الإصدارات الإحصائية؛
- ◆ تحسين نظم المعلومات بشأن البيانات الخاصة بالتربية والثقافة والاتصال، وإعداد نظام جديد للإحصاءات الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا؛
- ◆ إنشاء نظام لإدارة قاعدة البيانات في الأجل الطويل، وتصحيح الأخطاء والصيانة، وحفظ المعلومات؛
- ◆ إنشاء مركز للموارد يضم الانتفاع بالمعلومات الإلكترونية، ولا سيما قواعد البيانات الخاصة بالمعهد نفسه، والمطبوعات الإحصائية ذات الصلة. وستتاح الاستفادة من هذا المركز الخاص بالموارد لموظفي اليونسكو، والمسؤولين من الدول الأعضاء، والجامعات.

محور العمل ٣: بناء القدرات الإحصائية في الدول الأعضاء

الخلفية. لا يمكن أن يكون بناء القدرات الإحصائية فعالا إلا إذا كان هناك التزام سياسي قوي، وموارد ملائمة، ودعم تقني. وهذا يقتضي بذل جهد تعاوني فيما بين السلطات الوطنية، ومعهد اليونسكو للإحصاء، ووكالات التمويل المتعددة الأطراف والثنائية. وينبغي أن يكون دور المعهد في المقام الأول متمثلا في تأييد الإرادة والالتزامات السياسية وتعبئتها، واستكمال ذلك بنشر الأدلة التقنية، والمبادئ الرائدة، وأدوات البرمجة، وتقديم الخدمات التدريبية والاستشارية الرامية إلى "التعلم عن طريق العمل" في مختلف البلدان.

الاستراتيجية. وستكون مهمة بناء القدرات نشاطا جوهريا من أنشطة المعهد وعنصرا مكونا في أي برنامج عمل. وستركز برامج المساعدة على تمكين وكالات جمع البيانات داخل البلدان من أن تدخل في شراكات مع الأخصائيين في تحليل السياسات الوطنية. وسيستغل معهد اليونسكو للإحصاء الشبكات القائمة وأفرقة العمل، بما في ذلك مكاتب اليونسكو الميدانية ذاتها، في تحقيق التلاؤم بين استراتيجيات بناء القدرات وبين الأوضاع الخاصة لمختلف مجموعات البلدان.

وسيكون المعهد أيضا في موقف يتيح له أن يضطلع بدور حفّاز من خلال عمليات تقييم الاحتياجات وإعداد مشروعات خاصة ببناء القدرات الإحصائية وتحديد الخبرات، وتعبئة دعم الموارد، ووضع ترتيبات التوأمة. ويوفر المشروع الحالي للنظم الوطنية للمعلومات الإحصائية التربوية - (NESIS) الذي سيشكل جزءا من برنامج المعهد - نموذجا لهذا النهج الأكثر كفاءة. وستقام علاقة شراكة مع المعهد الدولي لتخطيط التربية لتوفير المساعدة في عملية بناء القدرات الوطنية في مجال جمع البيانات التربوية واستخدامها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٠٦٠١٥

- ◆ صياغة الخطط الوطنية الرامية الى تحسين القدرات الإحصائية الذاتية في عدد من البلدان؛
- ◆ إدراج عنصر مكون خاص ببناء القدرات الإحصائية في عدد متزايد من المشروعات الإنمائية، ومساعدة عدة دول أعضاء في استخدام تكنولوجيا المعلومات في مجال الإحصاءات على نطاق أوسع؛
- ◆ إنشاء نظم راسخة للاتصال بين مستخدمي البيانات ومنتجها ضمن إطار عمليات التقييم الخاصة بالاحتياجات في مجال السياسة العامة؛
- ◆ تدعيم الشبكات القائمة وإقامة مجموعات إقليمية لتعزيز تشاطر المعلومات والخبرة الإحصائية؛
- ◆ توزيع الأدلة والمعايير الإحصائية على نطاق أوسع، وتوفير التدريبات للأخصائيين الوطنيين.

الترتيبات المالية

٠٦٠١٦

ستتألف الموارد المالية لمعهد اليونسكو للإحصاء من العناصر التالية: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) ومساهمات طوعية من الدول الأعضاء، والمنظمات الدولية، والمؤسسات وغيرها من الهيئات المانحة، إضافة الى رسوم يحصل عليها من بعض المشروعات الخاصة بالتدريب والبحوث. ويقترح تخصيص اعتماد مالي في إطار الميزانية العادية مقداره ٦ ٨٢٠ ٠٠٠ دولار (الفرضية ألف)، أو ٧ ١٢٠ ٠٠٠ دولار (الفرضية باء). لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة وكذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة.

الاستباق والدراسات المستقبلية

٠٧٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨	
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ النقص في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
-	٨١٥ ٨٠٠	٢٨ ٢٠٠	٢٣,٢	١٤٨ ٤٠٠	٧٨٧ ٦٠٠	٦٣٩ ٢٠٠	الفرضية ألف
-	٧٧٩ ٣٠٠	٢٤ ٧٠٠	٤,٧	٣٣ ٨٠٠	٧٥٤ ٦٠٠	٧٢٠ ٨٠٠	الموظفون الأنشطة
-	١ ٥٩٥ ١٠٠	٥٢ ٩٠٠	١٣,٤	١٨٢ ٢٠٠	١ ٥٤٢ ٢٠٠	١ ٣٦٠ ٠٠٠	المجموع
-	١ ٠٠٥ ٩٠٠	٣١ ١٠٠	٥٢,٥	٣٣٥ ٦٠٠	٩٧٤ ٨٠٠	٦٣٩ ٢٠٠	الفرضية بء
-	١ ٠٢٣ ٥٠٠	٣٢ ٤٠٠	٣٧,٥	٢٧٠ ٣٠٠	٩٩١ ١٠٠	٧٢٠ ٨٠٠	الموظفون الأنشطة
-	٢ ٠٢٩ ٤٠٠	٦٣ ٥٠٠	٤٤,٦	٦٠٥ ٩٠٠	١ ٩٦٥ ٩٠٠	١ ٣٦٠ ٠٠٠	المجموع

ينبغي لليونسكو، بصفتها منتدى لـ"الرصد الفكري"، أن تمتلك قدرة على تحليل وتوقع الاتجاهات الكبرى الكفيلة بإرشاد وتوضيح عملها على المدى القصير والمتوسط والطويل في مجالات اختصاصها. ومن أجل مواجهة تحديات المستقبل، التي تتمركز أكثر فأكثر عند نقطة تلاقي العلوم والمعارف التقليدية، ينبغي أن تشجع اليونسكو على التفكير الاستشراقي الجامع فعلاً للتخصصات والمتميز بطابعه المستعرض في مجالات اختصاص المنظمة، وأن تيسر الحوار المفتوح بشأن التحديات المستقبلية الأخلاقية والفكرية والعلمية للسلام والتنمية. وطبقاً للاستراتيجية المتوسطة الأجل (الوثيقة ٢٨/م٤، وخاصة الفقرات ٤٤ و ٢١٢ و ٢١٣)، سيستمر تعزيز أنشطة المنظمة في مجال الاستباق واستشراف المستقبل خلال فترة العامين ٢٠٠١-٢٠٠٠.

٠٧٠٠٢

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

(١) تعزيز قدرات المنظمة والدول الأعضاء في مجال الاستباق واستشراف المستقبل، عن طريق تشجيع الدراسات المستقبلية المعنية بالتنمية في مجالات اختصاص المنظمة، وإصدار تقرير استشرافي للمدير العام عن هذا الموضوع؛

(٢) ترويج التفكير والنقاش الاستراتيجيين، وكذلك الرصد الفكري والعلمي على الصعيد الدولي، لا سيما عن طريق تعزيز مهمة المنتدى الاستباقي والاستشرافي التي تضطلع بها المنظمة من خلال تنظيم "مبادرات القرن الحادي والعشرين" واجتماع في إطار "محاورات القرن الحادي والعشرين" (الفرضية ألف) أو اجتماعين في إطار "محاورات القرن الحادي والعشرين"، يخصص أحدهما لندوة مستقبلية بشأن التنمية في أفق عام ٢٠٢٠ في مجالات اختصاص اليونسكو (الفرضية باء)؛

(٣) توعية الجمهور وأصحاب القرار بالتحديات الكبرى للقرن الحادي والعشرين، وبالتفكير الاستشرافي، وباستراتيجيات العمل التي تكون قد حددت، لا سيما عن طريق التعاون مع وسائل الإعلام ومن خلال سياسة لنشر النتائج الرئيسية للأنشطة المنفذة في مجال الاستباق والدراسات المستقبلية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٧٧٩ ٣٠٠ دولار أمريكي لتكاليف البرنامج ومبلغ ٨١٥ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٠٢٣ ٥٠٠ دولار أمريكي لتكاليف البرنامج ومبلغ ١ ٠٠٥ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية باء).

محور العمل ١: تعزيز القدرات في مجال الاستباق والدراسات المستقبلية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٣٢٣ ٠٠٠ دولار

الخلفية. في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، أعد تقريران استشرافيان للمدير العام عن آفاق التنمية في مجالات اختصاص اليونسكو، وأنشئ "مجلس المستقبل"، وهو شبكة افتراضية ذات طابع استشاري. ومن ناحية أخرى، فإن التحولات السريعة التي تشهدها المجتمعات، وتأثير عملية العولمة على المجتمعات والأفراد، ومكافحة الفقر والنزوح، وتحديات مجتمع المعلومات العالمي أمور تقتضي تجديد النهج الإنمائية في اتجاه استشرافي.

الاستراتيجية. سوف يعزز، خلال فترة العامين، التفكير في الاتجاهات والتحديات المستقبلية الكبرى في مجالات اختصاص اليونسكو، وفي قدرات المنظمة والدول الأعضاء في هذا المجال؛ وستُرسَم خطوط العمل العريضة التي يجدر اتباعها منذ الآن لمواجهة التحديات الأنفة الذكر على نحو مُرضٍ؛ وستحدد المهام الطويلة الأجل، ولا سيما تلك التي تتصف بالطابع الأخلاقي والفكري والعلمي، والتي ينبغي للمنظمة أن تسهم في إنجازها إسهماً طليعياً. وسيشجع، كلما دعت الحاجة إلى ذلك، تجديد التفكير الاستشرافي الدولي والإقليمي المتعلق بالتنمية في مجالات اختصاص اليونسكو، وذلك بالتعاون مع المؤسسات المختصة، مع الحرص على إقامة الربط اللازم بين أعمال الاستباق التي تضطلع بها المنظمة، والدراسات المستقبلية بشأن التنمية، وتجديد برامج اليونسكو واستراتيجياتها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توعية الدول الأعضاء، ومنظمات منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات والجمعيات، بالأهمية البالغة التي يتسم بها التفكير الاستشرافي القائم على العمل في مجالات اختصاص اليونسكو، وذلك لمواجهة تحديات القرن الحادي والعشرين، لا سيما عن طريق جمع وتحليل ونشر نتائج الدراسات المستقبلية ذات الصلة؛ وعن طريق نشر تقرير استشرافي للمدير العام عن آفاق التنمية في مجالات اختصاص المنظمة؛ والإسهام في جمعية الألفية الجديدة التي ستنظمها الأمم المتحدة في عام ٢٠٠٠؛
- ◆ استباق أفضل من جانب اليونسكو والدول الأعضاء للاتجاهات الكبرى والحاجات المتوقعة في مجالات اختصاص اليونسكو في أفق عام ٢٠٢٠ وما يليه، بغية رسم خطوط العمل العريضة التي تتيح تقديم الحلول الوقائية، في الوقت المناسب، لما يكشف من مشكلات وتحديات؛
- ◆ توعية متزايدة لأهل الفكر والعلم، وللجمهور الواسع والسلطات الوطنية بأهمية التفكير الاستشرافي وتحديات المستقبل في مجالات اختصاص اليونسكو، وهي توعية يمكن أن تفضي إلى إنشاء أو تنمية القدرات الوطنية لدى الدول الأعضاء فيما يخص الاستباق واستشراف المستقبل.

محور العمل ٢: ترويج التفكير والنقاش الاستشراقيين

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية ألف ٤٥٦٣٠٠ دولار
---------------------------------	-----------------------------

٠٧٠٠٥

الخلفية. نصت الاستراتيجية المتوسطة الأجل على تعزيز مهمة اليونسكو كـ "مرصد فكري" ومنتدى استشرافي لليونسكو، عن طريق تجميع "النتائج التي ستتوصل إليها أبرز مجموعات الخبراء والمراكز المعنية باستشراف المستقبل على الصعيد العالمي" حول "عدد من محاور التفكير والتحليل والتنبؤ، قصد التوصل إلى صيغ تتيح تحول مسار التطورات المحتملة في ميادين اختصاص اليونسكو أو - على العكس من ذلك - مواكبتها". ووفقاً لهذا التطلع، تم، في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، تنظيم "محادثات القرن الحادي والعشرين" و"محاورات القرن الحادي والعشرين". ومن ناحية أخرى، أفضى انتشار الأنشطة المتعلقة بالاستباق والدراسات المستقبلية إلى صدور العديد من المنشورات في وسائل الإعلام المرجعية في جميع أنحاء العالم، وإلى إقامة شراكات مع الصحافة والإذاعة والتلفزيون.

الاستراتيجية. سيبدل جهد خاص من أجل ترويج التفكير والنقاش الاستشراقيين في إطار مشترك بين التخصصات، ومن أجل نشر ما تسفر عنه هذه الأنشطة من نتائج كفيلة بالتأثير في تطور الاتجاهات في مجالات اختصاص اليونسكو لكي يطلع عليها الجمهور وأصحاب القرار، ولتوعية أصحاب القرار والجمهور بأهمية التفكير الاستشرافي الدولي والإقليمي الموجه إلى العمل، ولا سيما عن طريق إصدار المطبوعات ونشر الأعمال في وسائل الإعلام المرجعية الكبرى على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توعية الجمهور وأصحاب القرار، في مختلف مناطق العالم، بأهمية الاستباق واستشراف المستقبل في مجالات اختصاص اليونسكو، لا سيما عن طريق: تنظيم اجتماع استشرافي مشترك بين التخصصات في إطار "محاورات القرن الحادي والعشرين"؛ ومواصلة سلسلة "محادثات القرن الحادي والعشرين"؛ والإسهام الفكري في تنظيم اجتماعات استشرافية خارج المقر؛ والقيام بعملية توعية من خلال وسائل إعلام مختلف مناطق العالم، ومن خلال المنشورات؛
- ◆ إسهام المنظمة الفكري في احتفالات عام ٢٠٠٠ والدخول في القرن الحادي والعشرين.

الفرضية باء

٠٧٠٠٥ باء

الميزانية العادية	الفرضية باء
● الأنشطة:	+ ٢٤٤ ٢٠٠ دولار

من المزمع تنظيم اجتماع ثانٍ لـ "محاورات القرن الحادي والعشرين"، يكون بمثابة منتدى استشرافي بشأن التنمية في أفق عام ٢٠٢٠ في مجالات اختصاص اليونسكو. ومن المقترح أيضا - شريطة تحديد الشركاء المناسبين وتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية اللازمة - عقد مؤتمر استشرافي عن النساء والتنمية في القرن الحادي والعشرين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

◆ تنمية ونشر التفكير الاستشرافي بشأن التحديات الكبرى للتنمية في أفق عام ٢٠٢٠ وما يليه، في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما ما يفضي منه الى إيجاد آليات جديدة للتعاون والعمل، على الصعيدين الإقليمي والدولي، لصالح التنمية وإزالة الفقر وتعزيز المساواة بين الجنسين.

الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية

٠٧٠٠٦

سيجري السعي الى إعلام الجمهور الواسع وأصحاب القرار على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي بنتائج الأنشطة التي تجرى في مجال الاستباق والدراسات المستقبلية؛ وتشجيع المبادرات الوطنية والإقليمية - لا سيما في افريقيا وفي أقل البلدان نمواً - في مجال الاستباق والدراسات المستقبلية التي تستجيب لأولويات المنظمة في مجالات اختصاصها؛ وترويج التفكير الاستشرافي المتعلق بالتنمية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي؛ وتيسير تعبئة الفئات ذات الأولوية للمنظمة لصالح الاستباق والدراسات المستقبلية.

خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة

٠٨٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨			
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار		
-	٢ ٩٧٢ ٧٠٠	١١٨٣٠٠	(١٣,٩)	(٤٥٩٣٠٠)	٢ ٨٥٤ ٤٠٠	٣ ٣١٣ ٧٠٠	الفرضية ألف
-	١ ١٢٧ ١٠٠	٣٥٧٠٠	(١١,٤)	(١٤٠٧٠٠)	١ ٠٩١ ٤٠٠	١ ٢٣٢ ١٠٠	الموظفون الأنشطة
-	٤ ٠٩٩ ٨٠٠	١٥٤ ٠٠٠	(١٣,٢)	(٦٠٠ ٠٠٠)	٣ ٩٤٥ ٨٠٠	٤ ٥٤٥ ٨٠٠	المجموع
-	٢ ٩٧٢ ٧٠٠	١١٨٣٠٠	(١٣,٩)	(٤٥٩٣٠٠)	٢ ٨٥٤ ٤٠٠	٣ ٣١٣ ٧٠٠	الفرضية باء
-	١ ١٢٧ ١٠٠	٣٥٧٠٠	(١١,٤)	(١٤٠٧٠٠)	١ ٠٩١ ٤٠٠	١ ٢٣٢ ١٠٠	الموظفون الأنشطة
-	٤ ٠٩٩ ٨٠٠	١٥٤ ٠٠٠	(١٣,٢)	(٦٠٠ ٠٠٠)	٣ ٩٤٥ ٨٠٠	٤ ٥٤٥ ٨٠٠	المجموع

٠٨٠٠٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:
- (١) تعزيز بناء القدرات في مجالات اختصاص اليونسكو عن طريق إدارة وتقديم منح وإعانات دراسية وإعانات للسفر، ولا سيما عن طريق برنامج بنك المنح الدراسية وترتيبات الرعاية المشتركة مع الأطراف المانحة المعنية؛
 - (٢) تيسير فعالية تنفيذ عمليات شراء المعدات المرتبطة بأنشطة البرنامج العادي والأنشطة الممولة من خارج الميزانية، وذلك عن طريق تقديم خدمات تقنية في مجال شراء المعدات وصيانتها بعد تسليمها، بما في ذلك تدريب الموظفين المعنيين؛
 - (٣) مواصلة إعداد ونشر التقارير عن المشروعات الممولة من البرنامج العادي ومن خارج الميزانية، بغية توزيعها وإتاحتها لأغراض الإطلاع عليها في مكتبة المواد المرجعية لليونسكو.
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ١٢٧ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٩٧٢ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

المنح الدراسية

٠٨٠٠٣

على غرار فترة العامين السابقة، سيجري اتباع استراتيجية ذات شقين، إذ: (١) سيواصل تقديم منح وإعانات دراسية قصيرة الأجل وإعانات للسفر، في إطار برنامج بنك المنح الدراسية؛ (٢) كما ستواصل الجهود المبذولة للاتفاق مع الأطراف المانحة المعنية على ترتيبات لتشاطير التكاليف. وستكثف الجهود الرامية الى تعبئة موارد من خارج الميزانية وإقامة شراكات جديدة لتقديم منح مضمولة بالرعاية المشتركة تتعلق بمجالات ذات أولوية. وستواصل شعبة المنح الدراسية تأمين الإدارة الإجمالية للمنح والإعانات الدراسية وإعانات السفر التي تقدم في إطار البرنامج العادي (بما في ذلك برنامج المساهمة) والموارد الخارجة عن الميزانية، وسيستمر تعاونها مع قطاعات البرنامج في مجال جمع البيانات وتنسيق الأنشطة المتعلقة بالمنح الدراسية والتدريب التي تضطلع بها القطاعات مباشرة. وسيستمر التعاون مع الأمم المتحدة بغية تنسيق السياسات في مجال إدارة المنح الدراسية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إدارة وتقديم نحو ٢٥٠ منحة دراسية وإعانة دراسية قصيرة الأجل وإعانة للسفر الى مرشحين من البلدان النامية بصورة رئيسية؛
- ◆ النهوض بشراكات جديدة مع الدول الأعضاء والهيئات المعنية من أجل استثمار أموال في برامج المنح الدراسية؛
- ◆ تعزيز التعاون مع الأمم المتحدة ووكالاتها الشقيقة بغية المجانسة بين معايير إدارة المنح الدراسية.

خدمات شراء المعدات

٠٨٠٠٤

ستواصل وتطور عمليات التنسيق والدعم في مجال شراء المعدات والخدمات التعاقدية المرتبطة بأنشطة البرنامج العادي وعلى الأخص بالأنشطة الممولة من خارج الميزانية. وستُحسّن الخدمات التقنية والاستشارية المقدمة الى الدول الأعضاء في مجال تنفيذ الأنشطة المتصلة بالمعدات، كما سيجري، في إطار تنفيذ المشروعات، تدريب الموظفين الوطنيين في مجال شراء المعدات وإدارتها، وخدمات الإمداد، والصيانة بعد التسليم. وسيواصل تعزيز قدرة المكاتب الميدانية على معالجة عمليات شراء المعدات الخاصة بالمشروعات التي تنفذ على أساس اللامركزية. وستواصل اليونسكو المشاركة في المشاورات التي تجري بين الوكالات بشأن تطوير آليات متساوقة لاقتناء المعدات وبشأن إجراءات إعداد التقارير.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين خدمات الدعم المقدمة الى المكاتب الميدانية لتنفيذ المشروعات التي تنفذ على أساس اللامركزية، ولا سيما عن طريق الربط بين النظام المعلوماتي لإدارة الخدمات التعاقدية ومكاتب اليونسكو الإقليمية؛
- ◆ تعزيز القدرات في مجال إدارة الخدمات التعاقدية وخدمات الإمداد في مجموعة مختارة من المكاتب الميدانية، عن طريق توفير التدريب؛
- ◆ زيادة انتفاع الجهات التي يمكن التعاقد معها في الدول الأعضاء، بخدمات اليونسكو التعاقدية، وذلك بإنشاء موقع على شبكة ويب يتيح الحصول على معلومات عن المساعدة المقدمة الى الدول الأعضاء؛
- ◆ تحسين التسجيل المركزي للمعلومات عن تنفيذ المشروعات، بغية تزويد الدول الأعضاء المعنية بمعلومات مستوفاة.

التقارير

٠٨٠٠٥

ستُعد التقارير النهائية عن المشروعات الممولة من خارج الميزانية، والتقارير التقنية للخبراء الاستشاريين، وتقارير البعثات المتعلقة بهذه المشروعات وبالأنشطة الممولة من البرنامج العادي، وسوف تنشر من أجل توزيعها على الدول

الأعضاء والجهات المانحة والمنظمات المعنية الأخرى. وستودع هذه التقارير في مكتبة المواد المرجعية كي يمكن للأطراف المعنية الإطلاع عليها. وسيبدأ استعراض التغييرات التي أقرتها مصادر التمويل الرئيسية في مجال إجراءات وآليات ومقتضيات إعداد التقارير، مع استعراض آثار هذه التغييرات على النظام المتبع في اليونسكو لإعداد التقارير، وذلك بالتعاون مع مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إصدار الدليل السنوي لتقارير البعثات الميدانية (بما في ذلك التقارير النهائية والتقنية)؛
- ◆ إعداد نحو ٣٠ تقريراً وتوزيعها على الدول الأعضاء المعنية.

تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية

٠٩٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						الفئات ذات الأولوية
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨	
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
٢٠٠١-٢٠٠٠	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
							تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
-	٧٧٤١٠٠	٢٩١٠٠	٦٠,١	٢٧٩٦٠٠	٧٤٥٠٠٠	٤٦٥٤٠٠	الموظفون
١٦٠٠٠٠٠	٤١٦٤٠٠	١٣٢٠٠	(١٤,٨)	(٧٠٢٥٠)	٤٠٣٢٠٠	٤٧٣٤٥٠	الأنشطة
							تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
-	١٠٤٨٦٠٠	٣٣٠٠٠	٦٠,١	٣٨١١٠٠	١٠١٥٦٠٠	٦٣٤٥٠٠	الموظفون
-	٤١٦٤٠٠	١٣٢٠٠	(١٤,٨)	(٧٠٢٥٠)	٤٠٣٢٠٠	٤٧٣٤٥٠	الأنشطة
							إدارة الأولوية لافريقيا
-	٣٠٠٠٩٠٠	١٠٢٢٠٠	(١٨,٩)	(٦٧٤١٠٠)	٢٨٩٨٧٠٠	٣٥٧٢٨٠٠	الموظفون
-	٤٧٥٠٠٠	١٥٠٠٠	(١١,٤)	(٥٩٣٠٠)	٤٦٠٠٠٠	٥١٩٣٠٠	الأنشطة
-	-	-	-	-	-	-	تنسيق الأنشطة المتعلقة بأقل البلدان نموا*
							المجموع، تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية
**١٦٠٠٠٠٠	٦١٣١٤٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٣,٥)	(٢١٣٢٠٠)	٥٩٢٥٧٠٠	٦١٣٨٩٠٠	

* أدرجت الاعتمادات المخصصة لأنشطة الوحدة المكلفة بالعلاقات مع أقل البلدان نموا في الباب الثالث من الميزانية (مكتب العلاقات الخارجية).

** يضاف إليه مبلغ ٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار لبرنامج بروسيد - أنشطة يتغذىها BRX/EUR

٠٩٠٠٢

وستتمثل المهمة الأولى لنقاط التجميع - أي وحدة تعزيز أوضاع المرأة والمساواة بين الجنسين، ووحدة تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب، وإدارة الأولوية لافريقيا، ووحدة العلاقات مع أقل البلدان نموا التابعة لمكتب العلاقات الخارجية - المكلفة بتنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات الأربع ذات الأولوية بالنسبة للمنظمة - وهي النساء والشباب وافريقيا وأقل البلدان نموا، في الحرص على تحقيق الاتساق في مجمل الأنشطة المضطلع بها في كافة برامج المنظمة. وستسعى نقاط التجميع هذه، بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج وبالتنسيق مع الهيئات المختصة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية، الى تعزيز التكامل بين أنشطة اليونسكو وأنشطة الدول الأعضاء والشركاء في مجال التنمية الدولية. وستحرص بذلك على تركيز الجهود المبذولة لصالح الفئات الأربع المذكورة على تلبية احتياجات أقل المجموعات السكانية حقا ضمن كل فئة من هذه الفئات.

تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء

.٩١٠

الميزانية العادية	الفرضية ألف
◆ الأنشطة:	٤١٦٤٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٦٠٠٠٠٠ دولار*

.٩١٠٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) مواصلة تعزيز الأنشطة الرامية الى تعميم التكافؤ بين الجنسين وبناء القدرات لتعزيز المشاركة الناشطة للنساء على جميع المستويات وفي جميع مجالات المجتمع بما يتماشى مع برنامج العمل من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الثامنة والعشرين وغير ذلك من التوصيات ذات الصلة؛ وتحقيقاً لهذه الغاية، تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء والآليات المعنية المشتركة بين الوكالات، والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤١٦٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٧٧٤١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

.٩١٠١

سيستمر عمل اليونسكو لصالح النساء وفقاً لبرنامج العمل من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الثامنة والعشرين، و"لخطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل على نطاق المنظومة للنهوض بالمرأة للفترة ١٩٩٦-٢٠٠١"، و"مناهج عمل بكين" ومناهج العمل الإقليمية التابعة له التي وضعتها الأمم المتحدة، والاتفاقية الخاصة بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة" وتوصيات مؤتمرات الأمم المتحدة الكبرى في هذا الصدد.

.٩١٠٢

وستطبق الاستراتيجية وفقاً لثلاثة محاور رئيسية هي: (أ) تعميم منظور تحقيق المساواة بين الجنسين في جميع عمليات تخطيط السياسات والبرمجة وتنفيذ الأنشطة وتقييمها؛ (ب) النهوض بمشاركة النساء بصورة نشطة وواسعة النطاق في جميع مستويات ومجالات الأنشطة، مع إيلاء عناية خاصة لأولويات النساء وأرائهن وتطلعاتهن ومساهمتهن في عملية إعادة التفكير في أن واحد في أهداف التنمية ووسائل تحقيقها، و (ج) استحداث برامج ومشروعات وأنشطة محددة لمنفعة الفتيات/النساء، موجهة نحو النهوض بالمساواة وبناء القدرات المحلية وتمتع النساء بصفة المواطنة الكاملة. وستنفذ الأنشطة في إطار مختلف البرامج، مع التركيز بصفة خاصة على خمسة مجالات ذات أولوية أكد عليها المؤتمر العام وهي: تكافؤ الفرص للالتحاق بالتعليم؛ وإسهام النساء في السلام؛ وفي وسائل الإعلام؛ وفي إدارة الموارد الطبيعية وحماية البيئة؛ وانتعاش صغار الفتيات بالتعليم ومحو الأمية. وستواصل وحدة تنسيق الأنشطة المتعلقة بتعزيز أوضاع المرأة وتكافؤ الجنسين عملها، بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج وغيرها من الوحدات والأقسام المعنية، من أجل ضمان اتساق السياسات والاستراتيجيات والمشروعات والأنشطة واستجابتها لاحتياجات وتطلعات الفتيات والنساء والالتزامات المنظمة في إطار منظومة الأمم المتحدة. وستسعى هذه الوحدة إلى تيسير عمل الأمانة وتوثيق التعاون مع الدول الأعضاء والشركاء الدوليين (ولا سيما في إطار الآليات المشتركة بين الوكالات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة)، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية الحكومية المختصة، بهدف تعبئة المزيد من الدعم للأنشطة المنفذة لصالح الفتيات والنساء.

.٩١٠٣

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العاميين

◆ تعميم العمل على تحقيق المساواة بين الجنسين عن طريق التعاون مع وكالات الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية الحكومية، واللجان الوطنية، وسائر الشركاء؛ استحداث برامجيات تدريبية تحاورية بشأن تعميم التكافؤ بين الجنسين

* يضاف إليه مبلغ ٥٠٠٠٠٠٠ دولار لبرنامج بروسيد - أنشطة ينفذها BRX/EUR

وسياسة اليونسكو؛ وتدريب الموظفين في هذا الصدد، ولا سيما على إعداد وتقييم المشروعات التي تراعي قضايا الجنسين؛

- ◆ تعزيز مشاركة النساء في تصميم وتنفيذ مشروعات وأنشطة تتعلق بأوضاع النساء عن طريق التعاون مع جهات الوصل المعنية بشؤون النساء في الأمانة وفي اللجان الوطنية؛ وتوفير التدريب بشأن قضايا الجنسين والتنمية؛
- ◆ زيادة وعي النساء بحقوقهن من خلال تشجيع التصديق على الصكوك التقنية ذات الصلة؛ وإعداد دليل للمعلمين ومطبوع نسائي بشأن الاتفاقية الخاصة بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛
- ◆ زيادة نشر المعلومات عن قضايا المساواة بين الجنسين - ولا سيما من خلال إنشاء قاعدة بيانات، ونشر مواد ومطبوعات وكراسات عن تعميم المساواة بين الجنسين وعن "أفضل الممارسات" فيما يخص تمكين النساء من أجل مكافحة الفقر والنهوض بثقافة السلام - وذلك بالتعاون مع سائر الوحدات المعنية بالمعلومات والتوثيق في المنظمة؛
- ◆ الاستيفاء المنتظم لموقع اليونسكو عن قضايا الجنسين على شبكة انترنت واستحداث "مشروع عن قضايا الجنسين على الشبكة الداخلية انترانيت" بغية تيسير إطلاع الأمانة على أحدث المعلومات.

تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب

الميزانية العادية	الفرضية ألف
◆ الأنشطة:	٤١٦٤٠٠ دولار

٠٩٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) التمكين للشباب - ولا سيما الشباب الذين يواجهون ظروفًا صعبة - من أجل المشاركة في المجتمع مشاركة أوسع نطاقًا وأكثر فعالية، وخاصة عن طريق تضمين كل برنامج عناصرًا خاصًا بالشباب، يهدف إلى إفادتهم وإشراكهم كأطراف فاعلة وشركاء؛ وتعزيز نطاق وأثار الأنشطة الموجهة للشباب والقائمة على مشاركتهم على المستويين الوطني والمحلي عن طريق تعبئة الدعم من الدول الأعضاء والشركاء الدوليين المعنيين بالتنمية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة بما في ذلك رابطات الشباب؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤١٦٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٤٨٦٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

٠٩٢٠٠

اتخذت مبادرات لإعطاء زخم جديد للأنشطة المنفذة لصالح الشباب ومعهم في جميع برامج المنظمة، وذلك كمتابعة للدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام التي أتاحت من خلال تنظيم اجتماعات المائدة المستديرة بشأن الشباب إعادة التأكيد على طابع الأولوية القصوى الذي ينبغي أن يحظى به الشباب، ولنتائج التقييم الخارجي لأنشطة اليونسكو المتعلقة بالشباب (فبراير/شباط ١٩٩٩). وجرى إنشاء وحدة لتنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب، ولجنة "الأولوية للشباب" وهي لجنة داخلية مكلفة بإسداء المشورة والمساعدة لوحدة التنسيق، وذلك لضمان ألا يكون الشباب مجرد فئة منتفعة من أنشطة محددة موجهة لهم، وإنما أن يشكلوا محور الاهتمام الرئيسي لجميع أنشطة اليونسكو. وبالإضافة إلى ذلك، يجري إنشاء "مجلس للشباب" يضم من جملة أعضائه ممثلين لرابطات الشباب الرئيسية من أجل إسداء المشورة بشأن زيادة تأثير أنشطة اليونسكو المنفذة مع الشباب ومن أجلهم.

٠٩٢٠١

وفي الإطار الأوسع الذي أرسته الأمم المتحدة من خلال برنامج العمل العالمي للشباب حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها (١٩٩٥)، وخطة عمل براغا من أجل الشباب (١٩٩٨) وإعلان لشبونه (١٩٩٨)، ستكون أنشطة اليونسكو موجهة نحو تمكين الشباب من المشاركة في المجتمع على نحو كامل ومجد كشركاء ذوي حقوق متساوية وأهمية معترف بها، وذلك عن طريق تضمين كل برنامج بعدا أو عنصرا خاصا بالشباب. وسيحرص على إشراك الشباب في الأنشطة التي تخصهم بوصفهم منتفعين وأطرافا فاعلة رئيسية و/أو شركاء. وسيزداد تركيز العمل على الإصغاء إلى الشباب واستشارتهم والمشاركة معهم وعلى إشراكهم على نحو أوثق في تصميم وتنفيذ الأنشطة لصالح الشباب. وسيتمثل الهدف المنشود في إتاحة الفرص للشباب للتعلم واكتساب المهارات، والتعبير عن آرائهم واهتماماتهم، وإثبات التزامهم وروح المسؤولية لديهم واستعدادهم لتعبئة الجهود من أجل العمل. وستولى الأولوية لمعالجة اهتمامات الشباب وتطلعاتهم الراهنة في ظل ظروف مختلفة، وللعمل في الوقت ذاته على تهيئتهم لمواجهة تحديات المستقبل. وسينصب الاهتمام على ترويج مبادئ اليونسكو بين صفوف الشباب ومن خلالهم (مثل السلام واللاعنف والديمقراطية والتسامح والتنمية المستدامة...) عن طريق دعم أنشطة التعليم والتدريب والمشروعات المتعلقة بالشباب في مجالات اختصاص اليونسكو على المستويين الوطني والمحلي. وسيخصص مبلغ مليون دولار في إطار برنامج المساهمة لدعم مشروعات متعلقة بالشباب. وستسعى وحدة تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب إلى توسيع نطاق الأنشطة المنفذة مع الشباب ومن أجلهم ومدى تأثيرها في الدول الأعضاء، وذلك من خلال العمل على نحو وثيق مع قطاعات البرنامج وبالتنسيق مع المنظمات المختصة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، ورابطات الشباب، واللجان الوطنية.

٠٩٢٠٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز قدرات عدد متزايد من الشباب عن طريق ما يلي:
 - ◇ زيادة مشاركة الشباب، كمنتفعين وشركاء على السواء، في الأنشطة البرنامجية لليونسكو على المستويين القطري والمحلي؛
 - ◇ تدريب الشباب القياديين على المستويين الإقليمي والدولي (عن طريق تنظيم مخيمات للشباب، وتبادل البرامج، وتنظيم أحداث رياضية وموسيقية...) بغية الإعراب عن اهتمامات الشباب وتعبئة الدعم لمعالجتها على نحو ملائم؛
 - ◇ توسيع نطاق الأنشطة المضطلع بها مع الشباب ومن أجلهم ومدى تأثيرها على المستويين الوطني والمحلي من خلال تعبئة شراكات جديدة وموارد جديدة؛
 - ◇ استحداث سياسات وطنية شاملة بشأن الشباب في ١٥ بلدا؛
 - ◇ نشر مبادئ رائدة موجهة للقائمين على رسم السياسات الوطنية بشأن تعريف الوضع القانوني للمتطوعين الشباب؛
 - ◇ تطوير شبكات إلكترونية للتعاون وتشاطر الخبرات بين الشباب على المستويين الإقليمي والدولي؛
- ◆ نشر دليل مستوفى لمنظمات الشباب الدولية وقائمة بالأخصائيين في شؤون الشباب الذين يعملون في مجالات اختصاص اليونسكو.

تنسيق الأنشطة المتعلقة بافريقيا

الفرضية ألف
٤٧٥ ٠٠٠ دولار

الميزانية العادية
● الأنشطة:

٠٩٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء في افريقيا، عن طريق تشجيع التأمل الاستراتيجي ووضع استراتيجيات من أجل التنمية في مجالات اختصاص اليونسكو؛ وتعزيز التعاون الإقليمي ودون الإقليمي، ولا سيما في مجال التعليم ومحو الأمية، والطاقة الشمسية، والاتصال وتعزيز السلام، في إطار متابعة مؤتمرات ومبادرات كبرى على مستوى الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية؛ والقيام لهذا الغرض بتعبئة كافة الشركاء، ولا سيما المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية وآليات التعاون المتعدد الأطراف والثنائي؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤٧٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٠٠٠ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

٠٩٣٠٠

وستقوم إدارة الأولوية لافريقيا، في إطار مهمتها المتمثلة في تنسيق تعاون اليونسكو مع الدول الأعضاء في افريقيا، ومع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية الافريقية ومع الأطراف الثنائية الشريكة والمؤسسات المتعددة الأطراف التي تعمل في افريقيا، وذلك بالاتصال مع قطاعات البرنامج، مكتب العلاقات الخارجية ومكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية، بمواصلة تعزيز التأمل بشأن النهج والاستراتيجيات التجديدية الكفيلة بأن تعطي حافزا جديدا للأنشطة لصالح القارة الافريقية. وتدرج هذه الاستراتيجية في إطار برنامج عمل الأمم المتحدة الجديد للتنمية الافريقية في التسعينات (UN-NADAF)، والمبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن افريقيا (UNSIAT)، واجتماعات اللقاء الافريقي وأنشطة متابعة المؤتمرات العالمية الكبرى، وستركز على ثلاثة محاور متكاملة فيما بينها، وهي: (١) تشجيع التبادلات والتشاور سواء في برامج اليونسكو أم في اللقاءات التي ينظمها مختلف شركائها؛ (٢) ضمان التنفيذ الفعلي للتوصيات وللقرارات المتعلقة بافريقيا، مع الحرص على تكييف البرامج بصورة مستمرة وفقا للاحتياجات الجديدة والاتجاهات الآخذة في الظهور، و(٣) تشجيع التعاون الإقليمي ودون الإقليمي.

٠٩٣٠١

وفي عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، ستسعى هذه الإدارة بوجه خاص، بالتعاون مع الوحدات المعنية في الأمانة، الى إجراء دراسات استطلاعية مشتركة بين التخصصات تراعي تطور الوضع الاجتماعي السياسي والاقتصادي والثقافي في افريقيا أثناء العقد الماضي، وتهدف الى تحديد السبل الممكنة لتحقيق تنمية مستدامة، مع التركيز على مشاركة الفئات الأقل حظا. وفي هذا الصدد ستشارك الإدارة في مشروع بعنوان "في مطلع الألف الثالث: افريقيا في صميم التحديات الكبرى للقرن الحادي والعشرين" يدعمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والاتحاد الأوروبي وعدد معين من البلدان. وسيواصل إعطاء الأولوية لمشاركة اليونسكو في المبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن افريقيا، ولا سيما لتنسيق الأنشطة في ثلاثة مجالات تتحمل فيها اليونسكو مسؤولية خاصة، وهي: التعليم لجميع الأطفال الافريقيين، والاتصال من أجل السلام، والمعلوماتية في خدمة التنمية.

٠٩٣٠٢

وسيجري التركيز من جديد، خلال فترة العامين، على توثيق التعاون مع منظمة الوحدة الافريقية، خاصة في إطار عقد التربية في افريقيا (١٩٩٧-٢٠٠٦)، وعقد باولو فرييرا لمحو الأمية في افريقيا (١٩٩٨-٢٠٠٧) وخطة عمل داكار من أجل تسخير الصناعات الثقافية لخدمة التنمية. وتشكل اجتماعات اللجنة المشتركة بين اليونسكو ومنظمة الوحدة الافريقية فرصة ممتازة لتحديد وتقييم وتعديل أنشطة التعاون. كما سيتواصل إعطاء أهمية خاصة لتنسيق متابعة القرارات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو والمتعلقة بافريقيا وكذلك لتوصيات الاجتماعات الدولية

٠٩٣٠٣

الحكومية الإقليمية أو دون الإقليمية (القمة العالمية للشمس، هراري، ١٩٩٦؛ ومينداف - ٧، دوربان، ١٩٩٨؛ ومؤتمر عموم افريقيا بشأن الإدارة المتكاملة المستدامة للمناطق الساحلية (PACSIOM)، مابوتو، ١٩٩٨).

وفي إطار سياسة تطبيق اللامركزية على البرامج والمشروعات، ستساهم هذه الإدارة في الجهود المبذولة من أجل تعزيز دور المكاتب خارج المقر. وإلى جانب ذلك، ستعزز علاقات التعاون مع الدول الأعضاء، وذلك عن طريق اللجان الوطنية والوفود الدائمة. وستحرص الإدارة أيضا على أن تتمكن المعاهد والمراكز التي أنشئت في افريقيا وكذلك الشبكات، مثل المعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا (اثيوبيا)؛ والمعهد الدولي لتعليم الفتيات والنساء (بوركينافاسو)؛ والمركز الدولي للشباب (ملاوي) الذي يجري إنشاؤه حاليا، من الاضطلاع بمهامها بصورة فعلية. وأخيرا، ستتخذ إجراءات، بالتعاون مع مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية والوحدات المعنية، لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية بصورة متزايدة لصالح افريقيا، مع الحرص على تنويع مصادر التمويل وكذلك البحث عن شراكات جديدة، لهذا الغرض.

٠٩٣٠٤

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٠٩٣٠٥

- ◆ الإسهام في الدراسات الاستطلاعية وتحسين المعرفة بمتضمنات وتحديات العولمة بالنسبة لافريقيا، وذلك عن طريق إجراء دراسات وعقد حلقات تدارس ومؤتمرات بشأن هذا الموضوع؛
- ◆ تعزيز التبادلات والتعاون بين الثقافات، وذلك عن طريق عقد مؤتمر مشترك بين القارات يجمع بين افريقيا وجماعات أبنائها المشتتين، وينظم تطبيقا لتوصيات اللقاء الافريقي واللجنة الدولية لمتابعة هذا اللقاء؛
- ◆ تعزيز التعاون الإقليمي في مجال التعليم والتدريب والثقافة عن طريق دعم المبادرات المتخذة في إطار تنفيذ معاهدة أبوجا؛
- ◆ تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية بصورة متزايدة ومراعاة الأولويات بوجه أفضل عن طريق إنشاء "حساب خاص للأولوية لافريقيا" يخصص لتمويل وتنفيذ مشروعات رائدة محددة؛
- ◆ توعية الشركاء وعامة الجمهور بصورة متزايدة بالأنشطة التي يتم الاضطلاع بها، وذلك عن طريق إصدار مطبوع بشأن المشروعات المنجزة والمشروعات قيد التنفيذ.

تنسيق الأنشطة المتعلقة بأقل البلدان نمواً^(١)

٠٩٤٠

لقد تضاعف تقريبا عدد "أقل البلدان نمواً" في غضون ربع قرن من الزمن. وبعد أن كان عددها ٢٥ بلدا في عام ١٩٧١، أصبحت ٤٨ بلدا في ١٩٩٩ - منها ٣١ في افريقيا، و ٣ بلدان عربية، و ١٣ في آسيا والمحيط الهادي، وبلد واحد في أمريكا اللاتينية والكاريبي. ويتطلب تحسين وضع أقل البلدان نمواً تعبئةً للمجتمع الدولي بأكمله. وفي هذا الصدد تشكل المبادرات المتخذة على مستوى منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما قرار الجمعية العامة المتعلق بإجراء تقييم في منتصف المدة (١٩٩٥) لبرنامج العمل للتسعينات التابع للأمم المتحدة لصالح أقل البلدان نمواً، وتوصيات القمة العالمية بشأن التنمية الاجتماعية، إطاراً مرجعياً أساسياً. وتركز استراتيجية اليونسكو لصالح أقل البلدان نمواً على ثلاثة محاور ذات الأولوية: (١) تعزيز القدرات الذاتية؛ (٢) تنمية الموارد البشرية والمؤسسية - وسيجري التركيز على تعميم التعليم للجميع وعلى التدريب المستمر وتعزيز الإبداع عن طريق المبادلات ونقل المعارف والدراية الفنية العلمية والتقنية؛ و(٣) دعم مشاركة المواطنين في التنمية مشاركة مسؤولة.

٠٩٤٠١

وأثناء فترة العامين، ستسعى الوحدة المعنية بالعلاقات مع أقل البلدان نمواً، بالتعاون مع قطاعات البرنامج وكافة الوحدات المعنية في الأمانة، الى تعزيز إنشاء وتنفيذ أنشطة وبرامج ومشروعات في هذه البلدان وذلك في مجالات ذات الأولوية مثل: إصلاح النظم التعليمية؛ وتحسين أوضاع المعلمين، وتحسين التدريب على المستوى الجامعي؛ والانتفاع بالمعلومات وتعزيز القدرات في مجال إدارة المعلومات ومعالجتها؛ ومكافحة الفقر والبطالة والبطالة الجزئية لدى الشباب والنساء عن طريق توفير تدريب ملائم؛ والتربية من أجل السلام والمواطنة.

(١) أدرجت الاعتمادات المخصصة لهذه الأنشطة في الباب الثالث من الميزانية (مساندة تنفيذ البرنامج).

برنامج المساهمة

١١٠٠١

الميزانية العادية

٢٠٠١-٢٠٠٠		١٩٩٩-١٩٩٨			
مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	%	دولار	دولار	
٢٢.٠٠٠.٠٠٠	١.٦٧٠.٠٠٠	(١٨.١)	(٤.٥٠٠.٠٠٠)	٢٠.٢٣٠.٠٠٠	٢٤.٨٣٠.٠٠٠
٢٧.٥٠٠.٠٠٠	٢.٠٢٢.٣٠٠	٢.٦	٦٣٧.٧٠٠	٢٥.٤٦٧.٧٠٠	٢٤.٨٣٠.٠٠٠

الفرضية ألف
برنامج المساهمة

الفرضية باء
برنامج المساهمة

يجدر التذكير بأن المدير العام يقترح على الهيئتين الرئاسيتين أحد خيارين ضمن كل فرضية خاصة بالميزانية.

الفرضية "ألف": إن مبلغ ٢٢ مليون دولار المقترح في إطار برنامج المساهمة يترتب عليه إلغاء الاحتياطي المخصص لمشروعات القرارات؛ ويتمثل الخيار الثاني في تخصيص مبلغ ٢٠ مليون دولار لبرنامج المساهمة، واحتياطي لمشروعات القرارات بمبلغ ٢ مليون دولار.

الفرضية "باء": إن مبلغ ٢٧.٥ مليون دولار المقترح في إطار برنامج المساهمة، يترتب عليه إلغاء الاحتياطي المخصص لمشروعات القرارات؛ ويتمثل الخيار الثاني في تخصيص مبلغ ٢٥.٥ مليون دولار لبرنامج المساهمة واحتياطي لمشروعات القرارات بمبلغ ٢ مليون دولار.

١١٠٠٢

تقدم اليونسكو، منذ السنوات الأولى لتأسيسها، مساعدة مباشرة للأنشطة الوطنية في الدول الأعضاء. وفي عام ١٩٥٥ تم تنسيق هذه المساعدة تحت عنوان "المعونة للدول الأعضاء"، ومنذ عام ١٩٥٧ أصبحت تعرف باسم "برنامج المساهمة في أنشطة الدول الأعضاء" أو باختصار "برنامج المساهمة". وقد صمم هذا البرنامج بهدف تقديم مساعدة مباشرة للمبادرات الإنمائية التي تتخذها الدول الأعضاء في مجالات اختصاص المنظمة. وتستهدف المساعدة المقدمة في إطار برنامج المساهمة تشجيع الأنشطة ذات الطابع الوطني أو دون الإقليمي أو الإقليمي أو المشترك بين المناطق والتي تندرج في نطاق الأنشطة المقررة في إطار البرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة في الباب الثاني - ألف للبرنامج والميزانية. ومن المقرر أيضا تقديم المساعدة لتوثيق التعاون مع اللجان الوطنية وأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها. وبالنظر إلى أن الدول الأعضاء ذاتها هي التي تحدد، من خلال طلباتها، الأولويات في استخدام هذه الأموال، فقد عرض في هذا الفصل المبلغ الإجمالي المخصص في إطار برنامج المساهمة.

١١٠٠٣

ويمكن أن تتخذ هذه المساعدة الأشكال التالية: خدمات الأخصائيين والخبراء الاستشاريين، والمنح والإعانات الدراسية، والمطبوعات، والمعدات، والمؤتمرات والاجتماعات، وحلقات التدارس والدورات التدريبية، والمساهمات المالية، والخدمات الأخرى التي تعتبرها جميع الأطراف المعنية ضرورية. وستقدم أيضا المساعدة في حالات الطوارئ لتلبية الاحتياجات للمساعدة الفورية. ويقرر المدير العام شكل هذه المساعدة وحجمها بالتشاور مع اللجنة/ اللجان الوطنية أو الحكومة/ الحكومات المعنية.

١١٠٠٤

وتقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة الى الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين بناء على طلب يقدم عن طريق اللجان الوطنية أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية؛ والى المنظمات الدولية الحكومية التي وقعت اتفاق تعاون مع اليونسكو بشأن أنشطة تهم مباشرة عدة دول أعضاء. ويمكن أيضا للمنظمات الدولية غير الحكومية أن تنتفع بالمساعدة في إطار برنامج المساهمة. وينبغي أن تكون الطلبات الكتابية المتعلقة بأنشطة دون إقليمية أو إقليمية أو مشتركة بين المناطق مشفوعة بتأييد من لجنتين على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء المشتركة في الأنشطة. وسيضع المدير العام في اعتباره، لدى البت في طلب ما، احتياجات البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نموا، وضرورة مراعاة التوازن الجغرافي في توزيع اعتمادات برنامج المساهمة.

١١٠٠٥

بذلت جهود في السنوات الأخيرة لتحسين التشغيل الإداري لبرنامج المساهمة استهدفت بصورة رئيسية ترشيد إجراءات الموافقة على الطلبات والتسريع بمعالجتها، والإعلام الأوفى عن سير تنفيذ البرنامج. والى جانب مواصلة هذه الجهود، سيتم التركيز أيضا في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ على تحسين صياغة الطلبات وتحسين متابعتها بما يحقق المزيد من التكامل بين الأنشطة المخططة والأنشطة المدعومة في إطار برنامج المساهمة وتعزيز الدور الحافز لهذا البرنامج.

١١٠٠٦

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز مشاركة الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان الأقل نموا، في حياة المنظمة، بواسطة مساعدة تقدم لها بناء على طلبها، في عملية إعداد الطلبات؛
- ◆ زيادة ترشيد وتبسيط الإجراءات من أجل تحسين تنفيذ البرنامج والإسهام في نشر رسالة المنظمة على أوسع نطاق ممكن؛
- ◆ المساعدة على إعداد وتنفيذ استراتيجيات محددة لتلبية الاحتياجات الملحة والخاصة ببعض مجموعات من البلدان ذات الخصائص المشتركة؛
- ◆ تكثيف المشاورات التقنية مع ممثلي الدول الأعضاء بما يضمن تقييما أفضل للنتائج المحرزة، ومزيدا من تبادل المعلومات بين المنظمة والشركاء الوطنيين أو الدوليين ومصادر التمويل المحتملة، بهدف الحفز على تحقيق المبادرات المشتركة.

إن المؤتمر العام،

أولا

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ البرنامج الرامي الى المشاركة في أنشطة الدول الأعضاء وفقا للمبادئ والشروط الواردة أدناه؛
 (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج المباشرة (الفرضية "ألف")؛

أو

- (ج) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج المباشرة (الفرضية "باء")؛

ألف - المبادئ

- ١ - يشكل برنامج المساهمة إحدى الوسائل التي تستخدمها المنظمة لتحقيق أهدافها، عن طريق المشاركة في الأنشطة التي تضطلع بها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون والأقاليم والمنظمات والمؤسسات، في مجالات اختصاص اليونسكو. وتهدف هذه المساهمة الى تعزيز علاقة التشارك بين اليونسكو ودولها الأعضاء وزيادة فعاليتها بفضل تقاسم المساهمات.
- ٢ - يجوز لكل دولة عضو أن تقدم، عن طريق لجنتها الوطنية، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، ١٠ طلبات على الأكثر. وينبغي أن تكون هذه الطلبات مرتبة حسب الأولوية من ١ الى ١٠، على أن يكون مفهوما أنه لن يوافق بالضرورة على جميع الطلبات المقدمة. ويجوز أن تقدم أي من المنظمات الدولية غير الحكومية والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية الأخرى خمسة طلبات على الأكثر مرتبة حسب الأولوية من ١ الى ٥، على أن يكون مفهوما هنا أيضا أنه لن يوافق بالضرورة على جميع الطلبات المقدمة. وينبغي أن يكون كل من الطلبات المقدمة مرتبطا بأنشطة المنظمة، كما يرد بيانها في أجزاء برنامج المنظمة وميزانيتها المعتمدين الخاصة بالبرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة والتعاون مع اللجان الوطنية. والدول الأعضاء مدعوة الى أن تقدم في إطار هذا البرنامج عددا كافيا من المشروعات المخصصة للنساء.
- ٣ - ولا يجوز تقديم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلا (أ) بناء على طلب كتابي الى المدير العام موجه من اللجنة الوطنية لدولة عضو، أو أي هيئة رسمية تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، أو موجه من منظمات دولية حكومية أبرمت اتفاق تعاون مع اليونسكو بشأن أنشطة تهم عدة دول أعضاء بصورة مباشرة، أو من منظمات غير حكومية تربطها باليونسكو علاقات رسمية. ويجب أن تقدم هذه الطلبات عن طريق اللجنة الوطنية التي سيدور فيها النشاط المعني؛ و(ب) بناء على اتفاق كتابي يبرم بين الأطراف المعنية ويحدد شكل المساهمة وطرائقها وينص على قبول الشروط المبينة في القسم "باء" أدناه، الى جانب الشروط الأخرى التي قد يتم الاتفاق عليها.

- ٤ - يكون يوم ٢٩ فبراير/شباط ٢٠٠٠ آخر موعد لتقديم الطلبات.

- ٥ - المنتفعون. يجوز تقديم المساعدة في إطار برنامج المساهمة الى الجهات التالية:
 (أ) الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، بناء على طلب يقدم عن طريق لجانهم الوطنية أو عن طريق أي

- هيئة رسمية أخرى تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية - لموازرة تنفيذ أنشطة ذات طابع وطني. وفيما يتعلق بالأنشطة ذات الطابع دون الإقليمي أو الإقليمي أو المشترك بين المناطق، فإن الطلبات تقدم من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين الذين ستنفذ هذه الأنشطة في أراضيهم. ويجب أن تؤيد هذه الطلبات لجنتان وطنيتان أخريان على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، المشتركين في كل نشاط معني؛
- (ب) الأقاليم التي لا تتمتع بالحكم الذاتي أو الأقاليم تحت الوصاية، بناء على طلب اللجنة الوطنية للدولة العضو المسؤولة عن تسيير شؤون العلاقات الخارجية للإقليم المعني؛
- (ج) المؤسسات الوطنية، بناء على طلب من اللجنة الوطنية للدولة العضو أو العضو المنتسب التي توجد هذه المؤسسات في أراضيها؛
- (د) المنظمات الدولية الحكومية أو المنظمات الدولية الأخرى التي وقعت اتفاق تعاون مع اليونسكو، عندما تتعلق المساهمة بأنشطة تهم مباشرة عدة دول أعضاء؛
- (هـ) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية، بناء على طلب مقدم من اللجنة الوطنية للدولة العضو أو العضو المنتسب التي سينفذ النشاط المقترح في أراضيها؛ وينبغي أن تؤيد الطلب المعني لجنتان وطنيتان لدولتين من الدول الأعضاء على الأقل، ولا يؤثر ذلك على حصة البلد الذي يقدم الطلب؛
- (و) المؤسسات الدولية غير الحكومية التي لا تتمتع بوضع رسمي إزاء اليونسكو، في إطار الطلبات التي تقدمها اللجنة الوطنية للدولة العضو التي توجد المؤسسة في أراضيها؛ ويجب أن تؤيد هذا الطلب لجنتان وطنيتان على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء المشتركة في الأنشطة المعنية؛
- (ز) مراقب فلسطين الدائم لدى اليونسكو، عندما تتعلق المساهمة المطلوبة بأنشطة تدرج في مجالات اختصاص اليونسكو وتهم الفلسطينيين مباشرة.

٦ - أشكال المساعدة. يمكن أن تتخذ المساعدة في إطار برنامج المساهمة الأشكال التالية:

- (أ) خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين؛
- (ب) منح للتدريب المتقدم والدراسات؛
- (ج) مطبوعات ودوريات ووثائق؛
- (د) مواد ومعدات (غير المركبات)؛
- (هـ) مؤتمرات واجتماعات وحلقات تدارس ودورات تدريبية، خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الفورية وتكاليف أسفار المشتركين وخدمات الخبراء الاستشاريين وأي خدمات أخرى تتفق جميع الأطراف المعنية على اعتبارها ضرورية (ولا يشمل ذلك موظفي اليونسكو)؛
- (و) مساهمات مالية، إذا قرر المدير العام أن هذه الوسيلة هي أنجع وأنسب الوسائل لتنفيذ النشاط المطلوب، وشريطة ألا يزيد مقدار المساهمة - باستثناء المعونة العاجلة في حالات الطوارئ وبناء على قرار صريح من المدير العام - على ٢٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لنشاط أو مشروع وطني، وعلى ٣٥ ٠٠٠ دولار بالنسبة لنشاط أو مشروع دون إقليمي أو إقليمي أو مشترك بين المناطق، وشريطة أن تكون الموارد المالية التي يوفرها مقدم الطلب كافية لتنفيذ النشاط على نحو مرض.

٧ - الموافقة على الطلبات. عندما يتخذ المدير العام قرارا بشأن الطلبات، يتعين عليه أن يراعي ما يلي:

- (أ) المبلغ الإجمالي الذي اعتمده المؤتمر العام لهذا البرنامج؛
- (ب) الإسهام الذي يمكن أن يقدم فعلا من أجل تحقيق أهداف الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، وفي إطار أنشطة البرنامج التي اعتمدها المؤتمر العام والتي لا بد أن تكون المساهمة المطلوبة وثيقة الصلة بها؛
- (ج) احتياجات البلدان النامية واحتياجات الفئات الأربع ذات الأولوية: النساء، والشباب، والدول الأعضاء الأفريقية، وأقل البلدان نموا؛
- (د) ضرورة تحقيق توزيع جغرافي عادل للمساهمة المقدمة؛
- (هـ) ينبغي، قدر الإمكان، تخصيص مبالغ التمويل المتعلقة بأي مشروع معتمد، قبل ثلاثين يوما على الأقل من التاريخ المحدد للبدء في تنفيذ المشروع المعني، وأن يكون ذلك طبقا للشروط المنصوص عليها في الفقرة باء - ٩ (أ).

- (أ) ينفذ برنامج المساهمة في إطار برنامج المنظمة لفترة العامين، الذي يشكل برنامج المساهمة جزءاً لا يتجزأ منه. وتقع مسؤولية تنفيذ الأنشطة المطلوبة على عاتق مقدم الطلب (الدولة العضو أو غيرها). وينبغي أن يتضمن الطلب الموجه الى المدير العام جدولاً زمنياً محدداً (يبين تاريخ بدء التنفيذ وتاريخ انتهائه)؛ وقد بذل جهد إضافي لترشيد وتبسيط إجراءات تنفيذ برنامج المساهمة. وتبذل الوحدات الميدانية جهودها لمساعدة الدول الأعضاء الراغبة في ذلك، على صياغة طلباتها بطريقة تكفل معالجة هذه الطلبات بمزيد من الفعالية؛ وبالمثل، سيتم إذا رغبت الدولة العضو في ذلك تحويل المساهمات المالية الى خارج المركز وتتولى المكاتب والوحدات الميدانية عملية التمويل طبقاً للإجراءات الواردة في الفقرة ٧ (هـ)؛
- (ب) يجب نشر إنجازات برنامج المساهمة على نطاق أوسع للاستفادة من ذلك في تخطيط وتنفيذ أنشطة المنظمة في المستقبل. وسوف تستخدم الأمانة لهذا الغرض تقارير التقييم التي تقدمها الدول الأعضاء بعد انتهاء كل مشروع. ويمكن أيضاً القيام بعمليات تقييم وقت البدء في تنفيذ المشروع.

باء - الشروط

- ٩ - لا تقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلا إذا قبل مقدم الطلب، لدى توجيه طلبه الكتابي الى المدير العام، الشروط التالية:

- (أ) يتحمل الطالب كامل المسؤولية المالية والإدارية عن تنفيذ الخطط والبرامج التي تقدم من أجلها المساهمة. وفي حالة المساهمة المالية، يقدم الطالب الى المدير العام، عقب انتهاء المشروع، بياناً يتضمن معلومات تفصيلية عن الأنشطة التي نفذت، ويثبت أن الأموال المخصصة للمشروع قد استخدمت لتنفيذه، ويرد الى اليونسكو أي رصيد لم يستخدم من الاعتمادات لأغراض المشروع؛ علماً بأنه لن تدفع للطالب أي مساهمة مالية جديدة ما لم يكن قد قدم جميع التقارير المالية والمستندات الإضافية المؤيدة المطلوبة فيما يخص المساهمات التي سبق أن وافق عليها المدير العام وتم دفع مبالغ منها قبل ٣١ ديسمبر/كانون الأول من العام الأول من الفترة المالية السابقة؛
- (ب) يلتزم الطالب بأن يقدم إجبارياً مع التقرير المالي المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه تقريراً تقييمياً عن نتائج الأنشطة التي تم تمويلها وعن مدى فائدتها للدولة أو الدول الأعضاء المعنية ولليونسكو؛
- (ج) يتكفل الطالب، إذا كانت المساهمة تتمثل في تقديم منح دراسية، بنفقات جوازات السفر والتأشيرات والفحص الطبي للمستفيدين من المنح، وبدفع مرتباتهم أثناء إقامتهم في الخارج إذا كانوا ممن يتقاضون مرتبات؛ ويساعد المستفيدين من المنح على أن يجدوا وظائف مناسبة عندما يعودون الى بلادهم؛
- (د) يتولى الطالب صيانة كل ما تقدمه اليونسكو من معدات ومواد، والتأمين عليها من جميع الأخطار فور وصولها الى مكان التسليم؛
- (هـ) يتعهد الطالب ألا يحمل اليونسكو تبعاً أية مطالبات أو مسؤوليات ناجمة عن الأنشطة المنصوص عليها في هذا القرار، فيما عدا الحالات التي تتفق فيها اليونسكو واللجنة الوطنية للدولة العضو المعنية على أن هذه المطالبات أو المسؤوليات قد نجمت عن إهمال جسيم أو خطأ متعمد؛
- (و) يمنح الطالب الموظفين الذين يعينون في إطار برنامج المساهمة، الامتيازات والحصانات المنصوص عليها في المادتين السادسة والسابعة من الاتفاقية الخاصة بالامتيازات والحصانات التي تتمتع بها الوكالات المتخصصة، والامتيازات والحصانات المنصوص عليها في الفقرة ٣ من الملحق الرابع من هذه الاتفاقية، علماً بأنه يمكن منح امتيازات وحصانات إضافية بموجب اتفاقات إضافية تبرم مع المدير العام؛ ولا يجوز فرض أي قيد على حق الأشخاص المشار إليهم في الفقرة الفرعية الحالية في دخول البلد والإقامة فيه ومغادرته.

جيم - المساعدة في حالات الطوارئ

- ١٠ - وفيما يتصل بالمساعدة في حالات الطوارئ، ينبغي الالتزام بالشروط والمبادئ التالية:
- (أ) عند مواجهة حالة طوارئ، يبادر المدير العام الى إعلام الدولة العضو المعنية، عن طريق لجنتها الوطنية كلما أمكن ذلك، بأنه خصص مبلغاً معيناً للمساعدة الفورية، ويقترح، حسب الاقتضاء، الأشكال التي يمكن أن تتخذها هذه المساعدة (مع تحديد خيارات):

- (ب) تبرق اللجنة الوطنية أو الحكومة المعنية بنوع المساعدة الذي تختاره أو تقترح بدائل ملائمة؛
 (ج) في حالة تقديم اليونسكو خدمات أو سلع، لا يطبق أسلوب المناقصات الدولية التنافسية، وذلك بالنظر للطابع العاجل للمستلزمات المطلوبة؛
 (د) في حالة تقديم مساهمات مالية، لا ينطبق الحد الأقصى البالغ ٢٦٠٠٠ دولار ولا الحد الأقصى البالغ ٣٥٠٠٠ دولار؛ ويكون دفع المساعدة في حالات الطوارئ دون اعتبار للتأخير في تقديم التقارير المالية عن المساهمات المدفوعة قبل ذلك؛ ويتعين على الدولة العضو أن تقدم بعدئذ تقريراً مالياً مفصلاً يثبت أن المبالغ المخصصة قد استخدمت للأغراض المعتمدة، وأن ترد الرصيد غير المستخدم في أغراض المشروع المعني إلى اليونسكو.

ثانياً

يدعو المدير العام إلى ما يلي:

- ١ - أن يقوم، وفقاً لسياسة اليونسكو المتعلقة بتحقيق اللامركزية، باستشارة اللجان الوطنية، أو أي هيئة رسمية تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، قبل إدخال أية تعديلات على ترتيب الأولوية في الطلبات التي تقدمها الدول الأعضاء؛
- ٢ - العمل بلا إبطاء على إحاطة اللجان الوطنية، أو أي هيئة رسمية تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بالأسباب التي دعت إلى تعديل أو رفض منح المبالغ المطلوبة، وذلك توخياً لتحسين أسلوب عرض المشروعات المقدمة ومتابعتها وتقييمها؛
- ٣ - إبلاغ اللجان الوطنية، أو أي هيئة رسمية تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بجميع المشروعات والأنشطة التي تضطلع بها المنظمات غير الحكومية أو غيرها من المنظمات في بلدانها، والمدعومة ضمن إطار برنامج المساهمة؛
- ٤ - تزويد المجلس التنفيذي في كل دورة من دوراته بتقرير يتضمن المعلومات التالية:
 (أ) قائمة الطلبات التي تتلقاها الأمانة للحصول على مساهمات من برنامج المساهمة؛
 (ب) قائمة الطلبات التي جرت الموافقة عليها بالنسبة لكل دولة عضو؛
 (ج) قائمة المساهمات المالية التي يمنحها المدير العام من برنامج المساهمة إلى الدول الأعضاء، في إطار القسم "جيم" (الخاص بالمساعدة في حالات الطوارئ)؛
- ٥ - تعزيز الفعالية التنفيذية لوحدة برنامج المساهمة.

خدمات الإعلام والنشر

١٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
						الفرضية ألف
						١ - مركز تبادل المعلومات الموظفون الأنشطة
١٣٧٣٠٠	٣٧٥٣٤٠٠	١٤٥٨٠٠	(٨,٣)	(٣٢٤٨٠٠)	٣٦٠٧٦٠٠	٣٩٣٢٤٠٠
٧٦٤٠٠	٨٣٧٣٠٠	٢٦٥٠٠	(٧,١)	(٦٢١٠٠)	٨١٠٨٠٠	٨٧٢٩٠٠
						٢ - مكتب اليونسكو للنشر الموظفون الأنشطة
٢٨٣٠٠٠	٥٨٤٨١٠٠	٢١٥٨٠٠	٣,٧	١٩٨٥٠٠	٥٦٣٢٣٠٠	٥٤٣٣٨٠٠
٣١٤٤٠٠٠	١٤٧٨٢٠٠	٤٦٨٠٠	(٥,٢)	(٧٨٨٠٠)	١٤٣١٤٠٠	١٥١٠٢٠٠
						٣ - مكتب الدوريات الشهرية الموظفون الأنشطة
٦٣٤٧٠٠	٢٥٤٥٩٠٠	١٠١١٠٠	(١٠,٢)	(٢٧٦٣٠٠)	٢٤٤٤٨٠٠	٢٧٢١١٠٠
١٨٦٥٣٠٠	٢٣٣٣٨٠٠	٧٣٩٠٠	١٢,١	٢٤٣٩٠٠	٢٢٥٩٩٠٠	٢٠١٦٠٠٠
						٤ - مكتب إعلام الجمهور الموظفون الأنشطة
-	٣٣٥٩٦٠٠	١٤٤٥٠٠	(٤,١)	(١٣٧٠٠٠)	٣٢١٥١٠٠	٣٣٥٢١٠٠
-	١٨٥٩٤٠٠	٥٨٨٠٠	(٨,٢)	(١٦٠٣٠٠)	١٨٠٠٦٠٠	١٩٦٠٩٠٠
٦١٤٠٧٠٠	٢٢٠١٥٧٠٠	٨١٣٢٠٠	(٢,٧)	(٥٩٦٩٠٠)	٢١٢٠٢٥٠٠	٢١٧٩٩٤٠٠
						المجموع، الباب الثاني - ألف
						الفرضية بء
						١ - مركز تبادل المعلومات الموظفون الأنشطة
١٣٧٣٠٠	٣٧٥٣٤٠٠	١٤٥٨٠٠	(٨,٣)	(٣٢٤٨٠٠)	٣٦٠٧٦٠٠	٣٩٣٢٤٠٠
٧٦٤٠٠	٨٣٧٣٠٠	٢٦٥٠٠	(٧,١)	(٦٢١٠٠)	٨١٠٨٠٠	٨٧٢٩٠٠
						٢ - مكتب اليونسكو للنشر الموظفون الأنشطة
٢٨٣٠٠٠	٥٨٤٨١٠٠	٢١٥٨٠٠	٣,٧	١٩٨٥٠٠	٥٦٣٢٣٠٠	٥٤٣٣٨٠٠
٣١٤٤٠٠٠	١٤٧٨٢٠٠	٤٦٨٠٠	(٥,٢)	(٧٨٨٠٠)	١٤٣١٤٠٠	١٥١٠٢٠٠
						٣ - مكتب الدوريات الشهرية الموظفون الأنشطة
٦٣٤٧٠٠	٢٥٤٥٩٠٠	١٠١١٠٠	(١٠,٢)	(٢٧٦٣٠٠)	٢٤٤٤٨٠٠	٢٧٢١١٠٠
١٨٦٥٣٠٠	٢٣٣٣٨٠٠	٧٣٩٠٠	١٢,١	٢٤٣٩٠٠	٢٢٥٩٩٠٠	٢٠١٦٠٠٠
						٤ - مكتب إعلام الجمهور الموظفون الأنشطة
-	٣٣٥٩٦٠٠	١٤٤٥٠٠	(٤,١)	(١٣٧٠٠٠)	٣٢١٥١٠٠	٣٣٥٢١٠٠
-	٢٢٠٩٤٠٠	٦٩٨٠٠	٩,١	١٧٨٧٠٠	٢١٣٩٦٠٠	١٩٦٠٩٠٠
٦١٤٠٧٠٠	٢٢٣٦٥٧٠٠	٨٢٤٢٠٠	(١,٢)	(٢٥٧٩٠٠)	٢١٥٤١٥٠٠	٢١٧٩٩٤٠٠
						المجموع، الباب الثاني - بء

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) وضع ما لدى المنظمة من معلومات وبيانات في مجالات اختصاصها تحت تصرف الأعضاء والمنظمات والمؤسسات، باستخدام كافة دعائم ووسائل النشر المتاحة؛ وبالعامل على تحديث خدمات النشر (مكتبة اليونسكو ومحفوظاتها)؛ وتوثيق التعاون فيما بين الوكالات لتمكين المستخدمين من الاطلاع على المعلومات المتاحة لدى منظومة الأمم المتحدة في مجملها من مدخل واحد؛
- (٢) تيسير الانتفاع بالمطبوعات والكتب والمنتجات السمعية البصرية، عن طريق إيلاء عناية خاصة للشباب والبرامج ذات الأولوية؛ وزيادة عمليات الإنتاج المشترك للمواد السمعية البصرية التي تتناول موضوعات رئيسية من البرنامج، من خلال إقامة الشراكات؛ ومواصلة صون مجموعات الأفلام، وتسجيلات الفيديو، والأشرطة الممغنطة، والصور بغية توسيع نطاق استغلالها ونشرها؛
- (٣) المضي قدما في نشر المثل العليا لليونسكو ورسائلها من خلال رسالة اليونسكو ومجلة "المصادر" (Sources UNESCO)، وسيواصل العمل على تجديد رسالة اليونسكو لكي تكون أداة إعلام وتعلم قادرة على اجتذاب جمهور من القراء الشباب، ولزيادة نطاق توزيعها بوجه عام؛
- (٤) زيادة تأثير أنشطة إعلام الجمهور لضمان بروز عمل اليونسكو، من خلال توثيق التعاون مع وسائل الإعلام، ومع اللجان الوطنية في الدول الأعضاء لهذا الغرض؛ وتوسيع نطاق تطبيق اللامركزية في مجال الإعلام بالاستناد إلى القدرات والخبرات المحلية؛ ومواصلة إنتاج المواد عن الجوانب البارزة للبرنامج - من خلال البرقيات الإخبارية (يونسكو برس UNESCO-PRESSE) والملفات الصحفية والبرامج الإذاعية - وتأمين توزيعها على اللجان الوطنية بوجه خاص؛
- (٤ ب) تنفيذ برنامج إعلامي متعدد الوسائط، يهدف إلى تعزيز برنامج الإنتاج الإذاعي لليونسكو والبرنامج الإعلامي لـ "الإذاعة" الداخلية، وإنشاء مركز للمعلومات السمعية البصرية "بالاتصال المباشر"؛

(ب) تخصيص اعتمادات للفصول الأربعة التي يضمها الباب الثاني - بء من الميزانية (مركز تبادل المعلومات: مكتب اليونسكو للنشر: مكتب الدوريات الشهرية: مكتب إعلام الجمهور)، بمبلغ ٦ ٥٠٨ ٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٥ ٥٠٧ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

أو

(باء) تخصيص اعتمادات للفصول الأربعة التي يضمها الباب الثاني - بء من الميزانية (مركز تبادل المعلومات: مكتب اليونسكو للنشر: مكتب الدوريات الشهرية: مكتب إعلام الجمهور)، بمبلغ ٦ ٨٥٨ ٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٥ ٥٠٧ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية بء).

تستند أنشطة اليونسكو الى المعونة النشيطة التي تقدمها إليها مختلف الأوساط التي تتعامل معها، والى التعبئة الفعالة لمختلف شركائها. وفي هذا الصدد، يشكل إعلام الجمهور وتوعيته بالمهام الكبرى للمنظمة عبر سياسة اتصال متماسكة أداة أساسية لتنفيذ البرنامج. ومتابعة للجهود المبذولة خلال فترة العامين الحالية في سبيل إعداد وتنفيذ استراتيجية للاتصال تشمل الأمانة في مجملها (في المقر وخارجه)، وكذلك الدول الأعضاء (ولا سيما اللجان الوطنية)، ومختلف شركاء المنظمة (المؤسسين وغيرهم)، فإن من المزمع تركيز هذه الاستراتيجية في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ على المحاور الأربعة الرئيسية التالية: (١) تحقيق اتصال أكثر انتقائية، يركز على عدد أقل من الموضوعات والمسائل ذات الأولوية؛ (٢) تحقيق اتصال يكون أكثر تمييزاً، ويتلاءم مع اهتمامات فئات الجماهير المستهدفة، وينطوي على أنشطة للإعلام والتوعية على عدة مستويات، وذلك من خلال معرفة أفضل بالجماهير المستهدفة وتعزيز صلات الشراكة مع وسائل الإعلام؛ (٣) تحقيق اتصال يتميز بمزيد من اللامركزية، ويستهدف الاستفادة من المزايا التي يمكن أن يتيحها القرب ومعرفة البيئة البشرية والثقافية، بل ويكون أكثر تلاؤماً مع الإمكانيات الجديدة للنشر السريع للرسائل، ولكن مع الحرص على الترابط في مجمل الرسائل التي يجري إصدارها ونشرها؛ (٤) تحقيق اتصال يجري تقييمه باستمرار من أجل تحديد آثاره على نحو أفضل، والتمكّن بذلك من إجراء التعديلات الضرورية بحسب ما تقتضيه الظروف والتطلعات والحقائق. وسيعتمد نجاح استراتيجية الاتصال هذه الى حد بعيد على مدى التزام الدول الأعضاء بالتعاون في سبيل تنفيذها، ذلك أن نشاط التعبئة والتوعية بمثل اليونسكو هذا يتجاوز نطاق العمل المضطلع به على صعيد الأمانة، ويوجد في الدول الأعضاء وعلى الصعيد المحلي أفضل نتائجه وأجداها.

مركز تبادل المعلومات

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٨٣٧ ٣٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢١٣ ٧٠٠ دولار

يتمثل الهدف الرئيسي لهذا المركز في تنظيم المعلومات المتوافرة لدى المنظمة في جميع مجالات اختصاصها، والتعريف بها ووضعها تحت تصرف الأطراف المعنية، وهي الدول الأعضاء، والمنظمات والمؤسسات المتعاونة مع اليونسكو. وفي هذا الصدد، سترمي الاستراتيجية المتبعة الى مواصلة تحسين ظروف الانتفاع بالمعلومات على الصعيد العالمي، وذلك باستخدام جميع وسائل النشر المتوافرة لتحقيق هذا الغرض، مع الحرص على تحقيق التلاؤم بين الإجراءات المتبعة في إطار نظم المعلومات القطاعية، والقيام بالتحديث الضروري لخدمات المكتبات والمحفوظات والمعلومات. وسيواصل بذل الجهود لتنسيق المنهجيات التي تتبعها مختلف القطاعات، وذلك بهدف دمجها في نظام شامل للمعلومات على مستوى الأمانة برمتها. وسيجري تحسين واستكمال نظام النشر الإلكتروني لوثائق اليونسكو ومطبوعاتها. وأخيراً، سيعزز التعاون بين الوكالات بهدف التوصل في نهاية المطاف الى تمكين المنتفعين في العالم بأسره من الاطلاع على مجمل المعلومات المتوافرة في منظومة الأمم المتحدة من مدخل وحيد.

وفضلاً عن ذلك، واستناداً الى توصيات دراسة الجدوى ("تقرير عن إدارة سجلات اليونسكو") التي أجراها الخبراء خلال فترة العامين الأخيرة، ستعطي الأولوية في فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ لمواصلة تنفيذ خطط استراتيجية إدارة السجلات الرامية الى ضمان صون المحفوظات ذات القيمة القانونية والتاريخية الثابتة، وتيسير الاستفادة مما تملكه المنظمة من محفوظات. وسينصب الاهتمام في هذا المضمار على توفير التدريب لموظفي الأمانة في مجال إدارة السجلات، وتطوير نظام محوسب لإدارة السجلات، ووضع مبادئ توجيهية كي تستخدمها المكاتب الميدانية في مجال إدارة السجلات، وتحسين ظروف حفظ الممتلكات التاريخية الثمينة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- تحسين نشر المعلومات عن طريق استيفاء قائمة حصر خدمات المعلومات الحالية ونشر فهارس قواعد البيانات ومراكز التوثيق على دعائم مختلفة (مطبوعات، وأقراص للقراءة بالليزر، وشبكة انترنيت)؛

- ◆ تنوع الدعائم المستخدمة في النشر، ولا سيما عن طريق إنتاج ونشر مصنفات مرجعية مسجلة على أقراص القراءة بالليزر مثل: قواعد بيانات اليونسكو، وفهرس الترجمات، وقرارات اليونسكو؛
- ◆ وتطوير موقع اليونسكو على شبكة انترنت عن طريق ما يلي: طرح معلومات متعددة الوسائط وتحسين القدرة التفاعلية؛ واستحداث خدمة للنشر الانتقائي مع إتاحة إمكانية الاشتراك في موضوعات محددة؛ والقيام عن طريق البريد الإلكتروني وبصفة منتظمة بنشر المعلومات عن صدور وثائق جديدة، وعن إمكانية استنساخها عن بعد بطريقة سهلة، وكذلك اعتماد أسلوب التجارة بالوسائل الإلكترونية؛
- ◆ نشر المعلومات عن المجموعات والوثائق الموجودة، من خلال نشر الببليوغرافيات المطبوعة مثل: "قائمة اليونسكو للوثائق والمطبوعات" و "قائمة مقتنيات مكتبة اليونسكو"؛ و "قائمة دوريات مكتبة اليونسكو"، والطبعة الجديدة من "مكز اليونسكو"؛
- ◆ دعم التعاون مع مراكز التوثيق القطاعية، ومع مرافق المكتبات والمعلومات في منظومة الأمم المتحدة، وذلك في إطار "فريق المهام المشترك بين الوكالات بشأن التعاون وتوحيد المعايير بين المكتبات" (TF/LIB)؛
- ◆ تيسير الانتفاع بمواد المحفوظات من خلال مواصلة تقييم وتطوير المواصفات الخاصة بالنظام المحوسب لإدارة السجلات، ومواصلة تطوير قاعدة بيانات اليونسكو التي تتيح الاطلاع على النصوص الكاملة لوثائق اليونسكو بجميع اللغات الرسمية من خلال شبكة انترنت، وكذلك تطوير قاعدة بيانات ICONFEX على شبكة انترنت، التي تضم قوائم بقرارات الهيئتين الرئاسيتين وبالوثائق ذات الصلة.

مكتب اليونسكو للنشر

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١ ٤٧٨ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٤٢٧ ٠٠٠ دولار

١٢٢٠١

سيواصل المكتب بذل جهوده المستمرة منذ عدة فترات عامين في سبيل تيسير الانتفاع بمنتجاته لجمهور عريض ومتنوع مع داخل الدول الأعضاء، وذلك في إطار مهامه الأساسية المتمثلة في تنسيق خطط نشر المصنفات المعدة للبيع، وتصميم وإنتاج المجموعات الموجهة لعامة الجمهور، واستغلال الإصدارات الأدبية للمنظمة، وترويج الكتب وغيرها من المنتجات. واستمرارا في تنفيذ استراتيجية النشر التي اعتمدت في الفترات السابقة، فإن المجموعات الموجهة إلى عامة الجمهور ستتناول أهم قضايا الساعة وموضوعات رئيسية في مجالات اختصاص المنظمة مثل البيئة، وحقوق الإنسان والديمقراطية، والتسامح، واللاعنف والسلام، بالتنسيق على وجه الخصوص مع أنشطة الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام عام ٢٠٠٠. وبالإضافة إلى ذلك، ومع مواصلة إيلاء عناية خاصة للشباب ولبرامج اليونسكو ذات الأولوية، ستهدف الاستراتيجية المتبعة أيضا إلى العمل، بالتعاون مع اللجان الوطنية، على تنمية المنشورات المحلية الزهيدة التكلفة، لتلبية احتياجات جمهور ذي قدرة شرائية ضئيلة، وإلى إعطاء زخم جديد لعمليات الترويج الهادفة إلى زيادة حجم المبيعات، سواء بالوسائل التقليدية أو باستخدام قنوات الاتصال الجديدة مثل شبكة إنترنت. وستواصل عمليات ترجمة المصنفات الأدبية وإصدارها باللغات الواسعة الانتشار، في إطار مجموعة اليونسكو لروائع الأدب العالمي.

١٢٢٠٢

إن إنتاج مصنفات سمعية بصرية (من أفلام، وتسجيلات صوتية، وتسجيلات فيديو، وشرائح مصورة) إنتاجا مستقلا أو بالاشتراك مع منتجين آخرين أصبح يشكل في الوقت الحاضر أداة لا غنى عنها لتنفيذ مجمل برامج المنظمة، وسيلة أساسية لترويج مثلها. ولذلك، وتوخيا لتمكين اليونسكو من المشاركة الفعالة في حركة التطور الكبيرة التي يشهدها النشر المتعدد الوسائط، فقد جرى توسيع نطاق أنشطة مكتب اليونسكو للنشر بحيث أصبح يشمل المنتجات السمعية البصرية. ومن ثم ستبذل الجهود للاستفادة من التقارب الحاصل بين هذه الدعائم المختلفة - الكتب، المجالات، الأفلام الوثائقية، والمواد المتعددة الوسائط - لتنمية التضافر بين أشكال الإنتاج المتنوعة هذه - الكتابي والسمعي البصري - وتطبيق استراتيجيات ترويج منسقة. وفي هذا الصدد ستنفذ سياسة نشطة في الإنتاج المشترك للمواد السمعية البصرية بموازرة

١٢٢٠٣

شركاء خارجيين، كما هي الحال في مجال النشر المشترك للمطبوعات. وسيجري التركيز بوجه خاص على الشراكات مع القنوات التلفزيونية الموضوعية، التي يمكنها أن تثبت برامج تنتجها المنظمة أو تشارك مع جهات أخرى في إنتاجها. وفي هذا الإطار، ستعطى الأفضلية بوجه خاص للموضوعات الثلاثة التالية: "رواد السلام"، و"الإيكولوجيا والبيئة"، وروائع "التراث غير المادي للإنسانية". وستبذل جهود خاصة، خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، في سبيل صون مجموعات الأفلام وتسجيلات الفيديو والتسجيلات الصوتية والصور الفوتوغرافية التي تكونت لدى اليونسكو منذ إنشائها، ومن أجل التوسع في استغلالها ونشرها. وسيجري توسيع قاعدة البيانات المعلوماتية، التي تضم في الوقت الحاضر جميع الأفلام والتسجيلات بالفيديو التي أنتجتها المنظمة أو اشتركت في إنتاجها، أو المودعة لديها، بحيث تشمل الصور الفوتوغرافية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات، عن طريق تنمية النشر المباشر وعرض الإصدارات الجديدة بصورة منتظمة عبر شبكة انترنت، وإتاحة الانتفاع المجاني لفترة محدودة؛
- ◆ ترشيد الإنتاج باعتماد صيغة "الكتاب عند الطلب" وتطبيقها على المنشورات الإلكترونية وعلى المطبوعات التي نفذت نسخها؛
- ◆ تحسين إدارة المطبوعات بتطبيق اللامركزية على المخزونات المعدة للبيع، بالتعاون مع المكاتب الميدانية؛
- ◆ تطبيق سياسة للبيع أكثر دينامية، عن طريق تسويق منتجات جديدة موجهة إلى الشباب بوجه خاص، في متجر الكتب ومنصة الهدايا التذكارية (خرائط علمية، أقراص قراءة بالليزر، طوابع، ميداليات، بطاقات تهنئي، هدايا، منتجات متنوعة)؛
- ◆ تيسير الحصول على الصور الفوتوغرافية، ولا سيما من خلال التوسع في توزيعها عبر شبكة انترنت، واستيعابها في قاعدة البيانات الحاسوبية؛
- ◆ التوسع في ترميم المحفوظات الصوتية لليونسكو، وتحسين استعمالها؛
- ◆ تحسين التعريف بأهداف اليونسكو، لا سيما من خلال إنتاج شريط فيديو جديد يعرض معلومات عامة عن اليونسكو، وتوزيعه بصورة كثيفة على هيئات التلفزة، واللجان الوطنية، وأندية اليونسكو، والمدارس المنتسبة.

١٢٢٠٤

مكتب الدوريات الشهرية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢ ٣٣٣ ٨٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

١٢٣٠١

إن بدء العمل، في يوليو/تموز - أغسطس/آب ١٩٩٨، بالصيغة الجديدة لرسالة اليونسكو جاء تلبية لمطلب أساسي وهو: إنشاء مجلة جديدة من أجل قرن جديد، تواصل التعبير عن القيم الشاملة المكرسة في الميثاق التأسيسي وعن تنوع العالم، وتجدد في الوقت نفسه أوجه التعبير عن هذه القيم وهذا التنوع. ومن هذا المنطلق، تم إعداد الصيغة الجديدة للمجلة بغية تحسين الملاءمة بين مضمونها وشكلها ورسالتها والجمهور المستهدفة بها. ولما كان من الضروري أن تواكب مجلة رسالة اليونسكو تطور جمهور قرائها، في بيئة تتسم بالمنافسة الحادة، فإنه سيتعين عليها أن تقوم في أن واحد بتجديد نهجها في معالجة الموضوعات وبالبحث عن شركاء جديدة. وتوخيا لتدعيم التماسك العام في نشر رسالة اليونسكو، سيُسعى من جهة أخرى إلى تحقيق التكامل الأمثل بين مجلة رسالة اليونسكو والدورية الشهرية الكبيرة الأخرى، المتخصصة في الإعلام والموجهة إلى عامة الجمهور، وهي مجلة مصادر اليونسكو.

١٢٣٠٢

وفي عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، سيكون أحد الأهداف الأساسية بشأن مجلة رسالة اليونسكو هو مواصلة الزخم الجديد الذي بدأت تلقاه في ربيع ١٩٩٩ وتقويته. ولذا فإن هذه المجلة ستعالج بوجه خاص أهم الموضوعات والقضايا التي تعني المجتمع، مع إعطاء الأفضلية للتأمل، وتبادل الأفكار، والتحقيقات عن التجارب التجديدية في هذه المجالات - فتسهم

١٢٣٠٣

بذلك في إيضاح هذه المسائل بما يتمشى مع أخلاقيات اليونسكو. ومن جهة أخرى، ومن أجل تعزيز هوية رسالة اليونسكو، هذه الدورية الشهرية (التي يصدر منها أحد عشر عددا في السنة) في سوق شديدة التنافس، سيركز الاهتمام على وظيفة "المرصد الفكري" التي تقوم بها وعلى الدور الذي تؤديه في مجال الإعلام والتعلم. وذلك بإعطاء الأولوية لمعالجة موضوعات جديدة، والاستقاء من أفضل المناهل، والاستعانة بأكفأ الخبراء. وسيتواكب هذا التحسين في المضامين مع مواصلة الجهود من أجل التبسيط، الذي ثبتت ضرورته لتمكين رسالة اليونسكو من زيادة عدد قرائها - لا سيما في أوساط الشباب.

١٢٣٠٤

وسيكون الهدف الثاني الذي يحظى بالأولوية خلال فترة العامين هو زيادة التوزيع. وفي هذا الصدد، ستقوم الاستراتيجية المزمعة بشأن الطبقات الثلاث التي تصدر عن المقر (الإنجليزية والاسبانية والفرنسية) على تنظيم حملات تسويق قوية، وخاصة في البلدان المتقدمة التي مازال توزيع رسالة اليونسكو فيها محدودا جدا. وستركز الاستراتيجية أيضا على إقامة شراكات مع مؤسسات من القطاع الخاص ومع هيئات عامة أو شبه عامة مستعدة لتوزيع هذه الدورية الشهرية على قراء متعطشين إلى قراءتها، ولكنهم لا يستطيعون دفع قيمة الاشتراك فيها. وإلى جانب ذلك، ستلتقى الطبقات التي تصدر عن طريق النشر المشترك، وعددها ٢٤ في الوقت الحاضر، دعما أقوى لزيادة توزيعها؛ وسيجري إصدار طبقات جديدة عن طريق النشر المشترك بلغات جديدة وبهذه اللغة أو تلك من لغات المقر، ولكن بإنتاج محلي تخفيفا لتكاليف الصنع والتوزيع. وأخيرا، فإن المجلة الشهرية "مصادر اليونسكو"، التي توزع مجانا والمخصصة بصورة رئيسية للتعريف بنتائج عمليات التأمل والأنشطة التي تضطلع بها المنظمة، ستواصل تطورها من خلال إصدار طبعتين لغويتين جديدتين (بالعربية والروسية)، وعن طريق توزيعها على نطاق أوسع وأكثر انتظاما لدى "وسائل إشاعة الرأي".

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٢٣٠٥

- ◆ تكيف مضامين رسالة اليونسكو وتحسين طريقة عرضها، على ضوء نتائج الاستقصاء الذي أجري في ١٩٩٩ لمعرفة آراء المشتركين فيها؛
- ◆ اجتذاب جمهور القراء من جديد، ولا سيما جمهور الراشدين الشباب، من خلال تيسير فهم المضامين، وتقديم المجلة في شكل أكثر جاذبية؛
- ◆ زيادة وعي وسائل الإعلام بأنشطة اليونسكو وبرامجها، من خلال توزيع مجلة مصادر اليونسكو على هذه الوسائل بصورة أوسع نطاقا وأكثر تحديدا.

مكتب إعلام الجمهور

الفرضية ألف

١ ٨٥٩ ٤٠٠ دولار

الميزانية العادية

● الأنشطة:

١٢٤٠١

إن العمل على إبراز نشاط اليونسكو في الدول الأعضاء يمثل أحد المحاور الرئيسية لاستراتيجية الإعلام والاتصال المتبعة، والتي يشكل مكتب إعلام الجمهور أحد مركزاتها الأساسية. ومن أجل تحسين معرفة اليونسكو لدى جمهور أكبر فأكبر، ستواصل الجهود في سبيل تحسين نوعية المعلومات المنتجة، مع الحرص على تكيفها وفقا لخصوصيات كل منطقة وكل جمهور مستهدف. وإن يعتمد المكتب على حلقات الوصل الطبيعية المتمثلة في وسائل الإعلام، وعلى الشركاء المؤسسين للمنظمة - ولا سيما اللجان الوطنية - والمنظمات غير الحكومية ورابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها، سيسهر من جهة على زيادة لامركزية الإعلام مع المزيد من الاستعانة بالطاقات والخبرات المحلية، ومن جهة أخرى على تنفيذ سياسة أكثر منهجية في التشارك مع وسائل الإعلام التي تبث المعلومات على المستويين الدولي

١٢٤٠٢

والإقليمي وتتيح الوصول إلى جمهور أوسع. وبالإضافة إلى ذلك، وعلى غرار الفترات السابقة، سيجري التركيز على تعبئة شراكات جديدة بما فيها الشراكة مع وسائل الإعلام المتخصصة، ومع البرلمانين، والبلديات، والمنظمات غير الحكومية المحلية، وممثلي المجتمع المدني، وذلك ابتغاء زيادة تأثير عمل اليونسكو وتوسيع نطاقه، ولا سيما على المستوى المحلي.

١٢٤٠٣

وفي عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، ستتركز أنشطة مكتب إعلام الجمهور على ثلاثة موضوعات وأنشطة رئيسية هي: متابعة المؤتمرات الكبرى من خلال النشر الواسع النطاق، على عامة الجمهور وبأنسب الوسائل، لنتائجها ولتقارير اللجان العالمية التي أنشأتها اليونسكو والتقارير العالمية التي تُصدرها المنظمة؛ ومكافحة الفقر والاستبعاد - لا سيما عن طريق نشر تحقيقات صحافية ومعلومات تسلط الضوء على إسهام اليونسكو المتميز في هذا المجال؛ والاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام. وستتركز الأنشطة بصورة رئيسية على إنتاج مواد ترمي إلى تعزيز الرسالة الأخلاقية للمنظمة، وتوزيع هذه المواد على اللجان الوطنية بوجه خاص، ومن ذلك: البرقيات الإخبارية يونسكوبرس سيزندبخص، والملفات الصحفية، والإنتاج الذاتي والإنتاج المشترك للبرامج الإذاعية، وما إلى ذلك. وستواصل الجهود التي بذلت في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ من أجل زيادة الانتفاع بتكنولوجيات الاتصال الجديدة، ولا سيما شبكة انترنت. وأخيراً، سيواصل المكتب تقديم المساعدة إلى مختلف وحدات الأمانة وإلى الدول الأعضاء من أجل تنظيم حملات في المقر وخارجه لإعلام وتوعية الجمهور بشأن الجوانب البارزة من برنامج اليونسكو، وبشأن المبادرات الكبرى التي تنظم بالاشتراك مع منظمات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٢٤٠٤

- ◆ زيادة تأثير المعلومات المنتجة، من خلال التوزيع الإلكتروني للبلافات الصحفية (UNESCOPRESSE) المنتجة في المقر وفي الميدان (بالفرنسية والإنجليزية والأسبانية والعربية والروسية): وتنويع قائمة المنتفعين وتوسيعها؛
- ◆ زيادة وعي الجمهور بالمبادرات الكبرى التي تقوم بها المنظمة، وكذلك زيادة الوعي بأهداف اليونسكو، لا سيما من خلال تحديث المواد الأساسية بالشكلين الكتابي والسمعي البصري - بما في ذلك إصدار كتيب إعلامي عن اليونسكو موجه إلى عامة الجمهور؛ وإنتاج ورقة إعلامية تحتوي نص الإعلان بشأن حقوق الأجيال المقبلة، ونص الإعلان بشأن المجين البشري، وتوزيعها على نطاق واسع؛ وإعداد قائمة حصر لأهم منجزات المنظمة وإتاحة الاطلاع عليها عبر الشبكات الإلكترونية؛
- ◆ تعبئة المزيد من وسائل الإعلام، عن طريق توسيع قائمة المرسلين؛ وتكوين مجموعات من المواد الصحفية وتوزيعها على نطاق أوسع في أوساط وسائل الإعلام؛ وتنظيم عمليات إعلامية، مثل المؤتمرات الصحفية وحلقات العمل الإعلامية، لا سيما في مناسبات الأحداث الكبرى في حياة المنظمة؛
- ◆ زيادة تأثير أنشطة إعلام الجمهور، من خلال تطوير موقع "مكتب إعلام الجمهور" على شبكة ويب، مع إيلاء اهتمام خاص للتنوع اللغوي في المعلومات المنتجة.

الفرضية باء - البرنامج الإعلامي المتعدد الوسائط

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء + ٣٥٠ ٠٠٠ دولار
---------------------------------	--------------------------------

١٢٤٠٤ باء

أنشئ برنامج اليونسكو للإنتاج الإذاعي في عام ١٩٩٧، وشهد تطورات هامة خلال فترة العامين الأخيرة. والهدف الرئيسي لهذا البرنامج هو بث معلومات على مستوى البلدان عن أنشطة المنظمة ورسائلها ذات الأولوية. وإن البرامج الإذاعية، الموجهة أساسا إلى الفئات المستهدفة ذات الأولوية بالنسبة لليونسكو، تنصب بالدرجة الأولى على المنجزات الملموسة للمنظمة وعلى تأثير أنشطتها على المستوى الوطني. ويقدر الآن عدد المستمعين بعدة مئات من الملايين. وأنشئ إلى جانب هذه المبادرة برنامج إعلامي إذاعي داخلي يبت معلومات عن واقع حال اليونسكو وحياتها. وهذا البرنامج متاح في المقر لمختلف وحدات الأمانة وللوفود الدائمة، ومن المزمع توسيع مدها في مرحلة ثانية، وخصوصا عبر شبكة انترنيت، بحيث يصل إلى الوحدات الميدانية واللجان الوطنية.

وبالنظر إلى النجاح المتزايد الذي أحرزه برنامج الإنتاج الإذاعي لدى الدول الأعضاء، واستنادا إلى النتائج التي تم تحقيقها أثناء فترة العامين السابقة، فإن من المقرر إعطاء زخم جديد لهذا البرنامج في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، بتوسيع بثه في مختلف المناطق، والقيام في الوقت ذاته بتطوير الخدمة الإذاعية الموجهة إلى الدول الأعضاء وإلى مجمل الأمانة. ولهذا الغرض يجدر تعزيز النظام الحالي للشراكة مع هيئات الإذاعة الوطنية، وهو نظام يقوم على تحديد منحى تحريري متميز لكل بلد، ومن ثم فهو يتيح تحقيق الملاءمة المثلى للبرامج الإذاعية، ويكفل بثها بصورة منتظمة - أسبوعيا أو يوميا - في ساعات الإقبال على الاستماع. ومن جهة أخرى، ستبذل الجهود للحصول على موارد من خارج الميزانية، لا سيما من أجل تزويد وسائل الإعلام الشريكة بالمعدات اللازمة. وبوجه أعم، سينشأ مركز للإعلام السمعي البصري "المباشر"، يتيح الاستماع الفوري إلى البرامج الإذاعية المنتجة وإلى المقابلات التي تجرى مع مختلف الأخصائيين والشخصيات. وهذا الرصيد من المحفوظات السمعية البصرية، المعد لفائدة الخبراء وعامة الجمهور على السواء، يمكن أن يتيح أيضا بث رسائل المنظمة بطريقة حية وتفاعلية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة الإمكانيات المتاحة في الدول الأعضاء للوصول إلى المعلومات المتعلقة باليونسكو، من خلال تطوير برنامج الإنتاج الإذاعي؛ وإبرام اتفاقات للإنتاج المشترك في قرابة خمسة عشر بلدا (منها ٤ في أفريقيا، ٢ في أمريكا اللاتينية والكاريبية، ٤ في آسيا والمحيط الهادي، ٢ في أوروبا، ٢ في الدول العربية)؛
- ◆ تحسين الخدمات المقدمة إلى الدول الأعضاء في هذا الإطار، عن طريق إنشاء نظام لتبادل البرامج الإذاعية المنتجة والوثائق السمعية البصرية المبوبة بحسب الموضوعات، مع وسائل الإعلام الشريكة، عبر شبكة انترنيت.

الباب الثالث

مساندة تنفيذ البرنامج

١٣٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
						الفرضية ألف
						١ - مكتب العلاقات الخارجية
٩٧١٠٠	١٧٦٩٧٤٠٠	٥٩٧٥٠٠	(٣,٤)	(٦٠٣٨٠٠)	١٧٠٩٩٩٠٠	الموظفون
٢٠٠٠٠٠٠	٤٦٢٠٨٠٠	١٤٦٢٠٠	١٤,٢	٥٥٥٧٠٠	٤٤٧٤٦٠٠	الأنشطة
						٢ - مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
١٢٦٠٠٠٠	٢٩٠٦٦٠٠	١١٧٩٠٠	(٨,٩)	(٢٧١٥٠٠)	٢٧٨٨٧٠٠	الموظفون
١٦٠٠٠٠٠	٨٩٠٧٠٠	٢٨٢٠٠	(٧,١)	(٦٦١٠٠)	٨٦٢٥٠٠	الأنشطة
						٣ - مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق
٦٠٦٥٠٠	٢٦٨٠٥٩٠٠	١٠٣٥١٠٠	(٥,٢)	(١٤٢٦٤٠٠)	٢٥٧٧٠٨٠٠	الموظفون
١٨٩٣٤٠٠	٣٨٣٩١٠٠	١٢١٥٠٠	(٧,١)	(٢٨٤٨٠٠)	٣٧١٧٦٠٠	الأنشطة
٧٤٥٧٠٠٠	٥٦٧٦٠٥٠٠	٢٠٤٦٤٠٠	(٣,٧)	(٢٠٩٦٩٠٠)	٥٤٧١٤١٠٠	المجموع، الباب الثالث
						الفرضية بء
						١ - مكتب العلاقات الخارجية
٩٧١٠٠	١٧٦٩٧٤٠٠	٥٩٧٥٠٠	(٣,٤)	(٦٠٣٨٠٠)	١٧٠٩٩٩٠٠	الموظفون
٢٠٠٠٠٠٠	٤٦٢٠٨٠٠	١٤٦٢٠٠	١٤,٢	٥٥٥٧٠٠	٤٤٧٤٦٠٠	الأنشطة
						٢ - مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
١٢٦٠٠٠٠	٢٩٠٦٦٠٠	١١٧٩٠٠	(٨,٩)	(٢٧١٥٠٠)	٢٧٨٨٧٠٠	الموظفون
١٦٠٠٠٠٠	٨٩٠٧٠٠	٢٨٢٠٠	(٧,١)	(٦٦١٠٠)	٨٦٢٥٠٠	الأنشطة
						٣ - مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق
٦٠٦٥٠٠	٢٧٠٣١٩٠٠	١٠٤٣٨٠٠	(٤,٤)	(١٢٠٩١٠٠)	٢٥٩٨٨١٠٠	الموظفون
١٨٩٣٤٠٠	٤٠٣١٩٠٠	١٢٧٦٠٠	(٢,٥)	(٩٨١٠٠)	٣٩٠٤٣٠٠	الأنشطة
٧٤٥٧٠٠٠	٥٧١٧٩٣٠٠	٢٠٦١٢٠٠	(٣,٥)	(١٦٦٢٩٠٠)	٥٥١١٨١٠٠	المجموع، الباب الثالث

إن المؤتمر العام،

يدعو المدير العام الى:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) توثيق العلاقات مع الدول الأعضاء، لا سيما من خلال وفودها الدائمة ولجانها الوطنية، بهدف الاستجابة بمزيد من الكفاية لاحتياجاتها ذات الأولوية، مع إيلاء عناية خاصة لما يلي:
 - تعزيز قدرات اللجان الوطنية كمراكز تنسيق لليونسكو في الدول الأعضاء عن طريق تعزيز قدراتها التنفيذية والإدارية؛ وعن طريق توثيق التعاون فيما بينها على الصعيد الدولي والإقليمي ودون الإقليمي؛ وتنمية دورها المكمل لعمل الأمانة، وخاصة عمل المكاتب الميدانية؛ وكذلك عن طريق إقامة شراكات، من خلال هذه اللجان، مع ممثلي المجتمع المدني (كالبرلمانيين، ومجالس المدن، وما الى ذلك)؛
 - إعطاء زخم جديد لحركة أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها من حيث هي نصير متحمس لرسالة اليونسكو، وذلك من خلال مشروعات ملموسة على الصعيدين المحلي والوطني؛
- (٢) التعزيز المناسب لقدرات المكاتب الميدانية، التي تعمل معا كشبكات إقليمية للخبرات، بحيث يتسنى لها تقديم المساعدة التقنية وتعبئة الموارد المالية بالتعاون مع شركاء التنمية الدوليين، من أجل تنفيذ أنشطة على الصعيدين القطري والإقليمي؛
- (٣) تعزيز تأثير نشاط اليونسكو وفعاليتها وبروزه في الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق تعزيز إسهام اليونسكو في إعداد السياسات والمبادرات على مستوى منظومة الأمم المتحدة من خلال الأجهزة الدولية الحكومية والمشاركة بين الوكالات؛ وعن طريق توطيد الشراكات والأنشطة المشتركة مع المنظمات الدولية الحكومية؛ ومن خلال تنشيط العلاقات التعاونية مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات بما يتمشى مع السياسات والطرائق المحددة في توجيهات عام ١٩٩٥؛
- (٤) زيادة الموارد الخارجة عن الميزانية دعما للأنشطة التي تنفذ في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما عن طريق تعزيز التعاون مع الشركاء المؤسسين في منظومة الأمم المتحدة، ومع الجهات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية وبنوك التنمية، ومن خلال تعزيز قدرات الأمانة، في المقر وفي المكاتب الميدانية على حد سواء، لتحسين إدارة المشروعات وللحصول على موارد خارجة عن الميزانية؛
- (٥) العمل على تحسين خدمات الترجمة والوثائق للمؤتمرات، ولا سيما من خلال زيادة استخدام التكنولوجيات الجديدة المناسبة، والاستعانة بالخبرات الخارجية لتنفيذ بعض الأنشطة، ومواصلة استغلال قاعات المؤتمرات على النحو الأمثل، وخاصة عن طريق تأجيرها لجهات خارجية من أجل الحصول على إيرادات إضافية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٩ ٣٥٠ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤٧ ٤٠٩ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف).

أو

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٩ ٥٤٣ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤٧ ٦٣٥ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية باء).

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٤ ٦٢٠ ٨٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٠٩٧ ١٠٠ دولار

١٣١٠١

العلاقات مع الدول الأعضاء

في إطار المهام الأساسية التي يضطلع بها هذا المكتب في تأمين الاتصال بين الأمانة والدول الأعضاء والدول غير الأعضاء والمراقبين والأقاليم وفي التنسيق مع منظمة الأمم المتحدة ومؤسساتها المتخصصة وبرامجها وهيئاتها وكذلك المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية الأخرى، سيواصل بذل الجهود التي شرع فيها من أجل إعطاء الصدى المنشود لأنشطة اليونسكو وتأمين أثر مستديم لها في الدول الأعضاء. وفي هذا الصدد، ومتابعة للاستراتيجية المطبقة منذ عدة سنوات، سيجري التركيز على دعم التعاون مع الدول الأعضاء، لا سيما عن طريق زيادة التشاور مع اللجان الوطنية. وسيجري بانتظام استيفاء المعالم القطرية (قسم المشروعات المشتركة بين الثقافات) - التي تتمثل في معلومات وبيانات عن التعاون مع كل بلد عضو - والرامية الى الاستجابة الملائمة والسريعة لاحتياجاتها. وسيتاح على وجه الخصوص للوفود الدائمة الموجودة في مقر المنظمة الانتفاع بقاعدة البيانات المكونة على موقع الشبكة الإلكترونية الداخلية. وأخيراً، ستنظم مشاورات دورية مع الوفود الدائمة بشأن المسائل والموضوعات ذات الأهمية الرئيسية والمرتبطة بسير المنظمة وبأنشطتها.

١٣١٠٢

سيواصل إيلاء عناية خاصة لصياغة استراتيجيات محددة تستجيب لاحتياجات مجموعات معينة من البلدان ذات الخصائص المتماثلة، مثل دول أوروبا الوسطى والشرقية، والدول الجزرية الصغيرة، وبلدان آسيا الوسطى، وكذلك أقل البلدان نمواً التي تشكل من ناحية أخرى إحدى الفئات الأربع "ذات الأولوية" بالنسبة للمنظمة. وإن جهات الوصل المكلفة بتنسيق الأنشطة لصالح هذه المجموعات من البلدان ستحرص، وهي تعمل بتعاون وثيق مع قطاعات البرنامج ومع الدول الأعضاء المعنية والمؤسسات الإنمائية، على القيام، بالنسبة لكل مجموعة، بإعداد برامج عمل جامعة للتخصصات في مجالات ذات أولوية، بغية تنفيذها بالاستعانة بموارد خارجة عن الميزانية.

١٣١٠٣

التعاون مع اللجان الوطنية لليونسكو

منذ عشرة أعوام تقريباً، وعندما ازداد عدد اللجان الوطنية من ١٤٦ الى ١٨٧، أصبح من الضروري العمل على أن تحتل اللجان الجديدة مكانها المناسب في الدول التي تنتمي إليها وكذلك في المنظمة والسهر على أن يتواصل ازدهار اللجان الوطنية القائمة. ولئن تحقق تقدم حقيقي في هذا الصدد، فإنه ينبغي مواصلة الجهود حتى تصبح اللجان الوطنية - وهي جهات الوصل الرئيسية لأنشطة المنظمة - قادرة على أداء دورها الكامل كهيئات للتشاور والاتصال والإعلام ولتقييم البرنامج وتنفيذه، مع توسيع نطاق نشاطها ليشمل مجالات أخرى مثل التماس التمويلات وتعبئة شركاء جدد. وهذه هي على وجه التحديد المتطلبات التي وضعها المؤتمر العام في اعتباره في دورته التاسعة والعشرين عندما قرر تزويد اللجان الوطنية بأليتها الخاصة المشتركة بين المناطق للتنسيق والتشاور والعمل، والتي تتمثل في اللجنة الدائمة المؤلفة من الأمراء العامين للجان الوطنية وأعضاء من أمانة المنظمة (القرار ٢٩/م/٦٢).

١٣١٠٤

واستناداً الى النتائج المحرزة أثناء فترات العامين السابقة، ستتركز الاستراتيجية المتوخاة على ثلاثة محاور رئيسية هي: دعم القدرات التنفيذية والإدارية للجان الوطنية؛ وتوثيق التعاون بين المناطق والتعاون الإقليمي ودون الإقليمي والثنائي؛ والسعي لتحقيق تكامل أكبر مع الأمانة. وعلى غرار فترة العامين السابقة، سيتواصل في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ إعطاء الأولوية، وربما بدرجة أعلى، لتدريب العاملين. وهناك أربعة عوامل تجعل هذا التدريب أمراً أساسياً وهي: عدد اللجان الوطنية الفتية الذي لا يزال مرتفعاً، وتواتر حراك الأمراء العامين، وتزايد التشعب في المهام المنوطة

١٣١٠٥

باللجان الوطنية، وتطور برامج المنظمة تبعاً للتحديات الجديدة التي يتعين على المنظمة مواجهتها. وسيواصل البرنامج الجديد للتدريب الذي شرع في تنفيذه في عامي ١٩٩٦-١٩٩٧، والمركز على الجوانب العملية وليس الجوانب النظرية، وسيجري تحسينه عند الاقتضاء. وبغية قياس الأثر الحقيقي لهذا التدريب، سيجري إعداد منهجية للتقييم على مرحلتين، أولهما في نهاية حلقات التدارس والأخرى بعد عام من إجراء التدريب. وسينظر في إمكانية اعتماد طرائق أخرى للتدريب مثل عمليات إعاره العاملين لفترات قصيرة أو عمليات تبادل العاملين بين اللجان الوطنية.

وفي إطار إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل لفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م٣١)، ومشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (٥/م٣١)، ستجرى مشاورات مع اللجان الوطنية في عام ٢٠٠٠، على أساس مشاوره واحدة لكل منطقة (القرار ٢٩م/٨٧). ومن ناحية أخرى، ستعقد أثناء فترة العامين ثلاثة من اجتماعات النظامية واجتماعات الدورية التي تعقد كل أربعة أعوام للجان الوطنية، وذلك عام ٢٠٠٠ لمنطقة آسيا والمحيط الهادي، وعام ٢٠٠١ لأوروبا وكذلك لأمريكا اللاتينية والكاريببي. وسيجري في هذه اللقاءات تعزيز النهج التشاركي وطرائق العمل التي أعدت خلال فترتي العامين الأخيرتين والتي تساعد على التعبير عن رؤية جماعية وتشجع اعتماد نهج مشتركة. وفي هذا الإطار، سيجري النظر في مسائل مثل إعداد خطط عمل إقليمية ودون إقليمية من أجل الاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام (٢٠٠٠)، وصياغة استراتيجيات لمتابعة المؤتمرات الكبرى، وإعداد وثائق موجهة الى أصحاب القرار الوطنيين تبرز أوجه المطابقة بين جداول الأعمال الوطنية للبلدان وجدول أعمال اليونسكو المتعدد الأطراف.

وسيدعى أعضاء اللجنة الدائمة في اجتماعي اللجنة المقررين في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ الى تحسين آليات التعاون القائمة أو اقتراح آليات أخرى بغية الاستجابة المثلى للمهام التي عهد بها المؤتمر العام الى اللجنة وهي: تعزيز التفاعل العميق بين اللجان الوطنية وكذلك بين هذه اللجان والأمانة، وإرساء نظام للتشاور المنتظم بين اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية بشأن الأنشطة ذات الطابع الإقليمي، وإعداد استراتيجيات ترمي الى تعزيز دور اللجان الوطنية وكذلك خطة تجريبية للدعم المالي والتقني من شأنها تيسير اضطلاع هذه اللجان بتنفيذ أنشطة البرنامج.

وعلى غرار فترات العامين السالفة، سيخصص قسم من برنامج المساهمة - بمبلغ ١,٥ مليون دولار في إطار الفرضية ألف، ومليون دولار في إطار الفرضية بء - للطلبات المقدمة لصالح اللجان الوطنية، لا سيما من أجل زيادة قدراتها الميدانية عن طريق تزويدها بمعدات وأدوات العمل الملائمة، وتنمية أنشطتها الإعلامية، بما في ذلك إصدار وتوزيع نشرات إعلامية، والنهوض بتطويع ونشر وتوزيع الوثائق الصادرة عن اليونسكو بلغات غير لغات العمل في المنظمة، وإنشاء مراكز للتوثيق، والاضطلاع بمشروعات مشتركة مع لجان وطنية أخرى، وتنظيم حلقات تدريبية ولقاءات اللجان الوطنية أو المشاركة فيها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين تزويد اللجان الوطنية بالمعلومات وتهيتها للاضطلاع بمسؤولياتها والاستجابة للأمال المتزايدة التي عقدتها الهيئتان الرئاسيتان عليها؛
- ◆ رفع مستوى مشاركة اللجان الوطنية في حياة المنظمة من خلال عدة أمور من بينها قيام عدد أكبر من اللجان بتقديم تقارير سنوية عن أنشطتها؛
- ◆ اضطلاع اللجان الوطنية بتأمل استشرافي لتحديد معالم نشاط المنظمة وأنشطة شركائها من عام ٢٠٠٢ الى عام ٢٠٠٧؛ وكذلك إعداد استراتيجيات شاملة واقتراحات تجديدية في مجالات التربية والعلم والثقافة والاتصال ملائمة للاحتياجات والخصوصيات على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي؛
- ◆ زيادة مشاركة اللجان الوطنية في تنفيذ البرنامج، عن طريق إعداد مشروعات استراتيجيات وخطط عمل مشتركة، عن طريق تعاون أكثر فعالية بين هذه اللجان والمكاتب الميدانية؛
- ◆ زيادة جدوى تنسيق الأنشطة بين الأمانة واللجان الوطنية، لا سيما عن طريق تحسين التخطيط للطلبات التي توجهها الأمانة الى هذه اللجان، وكذلك تحسين تبادل المعلومات الذي يتيح، ضمن أمور أخرى، استغلالاً أفضل للأنشطة التي تضطلع بها اللجان الوطنية بمبادرة منها، وذلك عن طريق إنشاء قاعدة بيانات عن بنية اللجان الوطنية وأسلوب عملها وأنشطتها.

رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها

تتألف حركة رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها من متطوعين يسعون الى نشر المثل العليا لليونسكو، وقد حظيت حتى الآن بدعم منتظم لأنشطتها في إطار برامج اليونسكو. وبالنظر الى أن هذه الحركة تمثل محركا قويا للتغيير ضمن المجتمع المدني، فإنها بلغت الآن درجة من الأهمية أصبحت تتطلب صيغة تعاون جديدة من أجل زيادة ملاءمتها وفعاليتها. وعلى ذلك فإن الأمر يتعلق بتوجيه نشاطها نحو الأهداف الأساسية لليونسكو ومضاعفة أثره. ولذلك، ستتركز الاستراتيجية المزمعة على محورين رئيسيين: فهي تستهدف من ناحية أولى الى توثيق علاقات رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها بالمنظمة وتيسير التآزر التنفيذي داخل الحركة ذاتها، وبينها وبين غيرها من الأطراف الفاعلة الاجتماعية؛ وستهدف من ناحية أخرى، الى إشراك هذه الرابطات والمراكز والأندية، باعتبارها مروجة للمثل العليا لليونسكو، في مشروعات ملموسة من أجل بناء ثقافة السلام وتطويرها.

١٣١١٠

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة دينامية الحركة وتحسين توجيه نشاطها، عن طريق توفير تدريب أكثر انتظاما للمسؤولين عنها وتأمين مشاركتهم في المؤتمرات الكبرى التي تنظم في إطار برنامج اليونسكو؛
- ◆ تحسين تنسيق عمل رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها عن طريق تجميعها في اتحادات في المناطق التي ترسخت فيها هذه الرابطات والمراكز والأندية على نطاق واسع؛ وتحويل العمل التطوعي المحلي المحدود الى شبكة تحاورية؛
- ◆ تعزيز مشاركة الحركة في إقامة ثقافة السلام، عن طريق أنشطة مطوعة للخصوصيات المحلية يجري تنفيذها بالتعاون مع وسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية المحلية وغيرها من الأطراف الفاعلة الاجتماعية، وإنشاء رابطات ومراكز وأندية لليونسكو تستهدف تشجيع الحوار بين الثقافات والإثنيات، والتسامح، لا سيما في مناطق النزاعات، سواء منها النزاعات الجارية بالفعل أو التي يحتمل نشوبها.

١٣١١١

التعاون مع الشركاء المؤسسيين الآخرين

سُحِرص في فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ على توثيق العلاقات مع المنظمات الدولية الحكومية بغية تيسير تصميم استراتيجيات مشتركة من أجل تحقيق التكامل بين الأنشطة المضطلع بها. واستنادا الى الزخم الناجم عن عملية الإصلاح الجارية على صعيد منظومة الأمم المتحدة بأكملها، ومراعاة لمطالبات الدول الأعضاء المتكررة بزيادة فعالية منظومة الأمم المتحدة، سوف يتمثل التعاون مع مؤسسات الأمم المتحدة على مستوى المنظومة في الوسائل التالية على وجه الخصوص: زيادة التشاور بشأن التوجهات الكبرى والمسائل المتعلقة بالبرامج؛ وتبادل الخبرات بشأن عمليات الإصلاح والترشيد داخل الأمانات وعلى المستوى الدولي الحكومي؛ وتنسيق الإسهام في متابعة المؤتمرات العالمية، من الناحيتين الفكرية والتنفيذية، على مستوى البلدان؛ والمشاركة الفعالة في المبادرات المضطلع بها على مستوى المنظومة، مثل العقد الدولي للسكان الأصليين، وعقد الأمم المتحدة للقضاء على الفقر، وعقد التثقيف في مجال حقوق الإنسان، وعقد مكافحة العنصرية والتمييز العنصري، وعقد ثقافة السلام واللاعنف لصالح أطفال العالم، والاحتفال عام ٢٠٠٠ بالسنة الدولية لثقافة السلام، وكذلك التحضير لجمعية الأفية. وسيجري العمل أيضا على توثيق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية والمشاركة بين المناطق والإقليمية ودون الإقليمية، نظرا للدور المتعاظم الذي تضطلع به في مجال درء النزاعات وبناء الديمقراطية وأساليب الحكم، وكذلك لإسهامها في تشييد ثقافة السلام.

١٣١١٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تأمين حضور اليونسكو الفعال ومشاركتها في الاجتماعات الدولية الحكومية والمشاركة بين الأمانات؛
- ◆ القيام داخل المنظمة وفي الوقت المناسب بإعداد وتقديم المساهمات الهامة والملائمة للتقارير التي تطلبها الجمعية العامة وغيرها من الهيئات الدولية الحكومية، وذلك لتأمين مشاركة اليونسكو الفعالة وإسهامها في إعداد السياسات والمبادرات على صعيد منظومة الأمم المتحدة، عن طريق الأجهزة الدولية الحكومية والمشاركة بين الوكالات؛
- ◆ إبراز صورة اليونسكو وموقفها الواضح إزاء طرائق التعاون المشتركة الجديدة على مستوى المنظومة والمشاركة في تطبيقها؛ وتحسين الشراكات مع المنظمات الدولية الحكومية بحيث تؤدي الى الاضطلاع بأنشطة مشتركة ومتكاملة، بغية إبراز تأثير اليونسكو وفعاليتها وحضورها في الدول الأعضاء على النحو الأمثل.

١٣١١٣

١٣١٤

ستواصل الجهود المبذولة من أجل تنشيط تعاون اليونسكو مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات، وفقا لتوجيهات عام ١٩٩٥، مع التركيز على إيجاد إمكانيات جديدة لتأزر الجهود من خلال إقامة علاقات مرنة تجري مراجعتها بانتظام تبعا للنتائج المحرزة. وسيجري التركيز أساسا في فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ على تدعيم أساليب العمل الجديدة للجنة الاتصال المشتركة بين المنظمات غير الحكومية واليونسكو، وتعزيز الشبكات الإقليمية/دون الإقليمية، وتطوير الشراكات ثلاثية الأطراف على المستوى الوطني بين المنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية والمكاتب الميدانية. وسوف تمثل تعبئة المنظمات غير الحكومية للاحتفال بالسنة الدولية لثقافة السلام (عام ٢٠٠٠) هدفا خاصا بالنسبة لفترة العامين.

١٣١٥

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تدعيم الشبكات الإقليمية في افريقيا والدول العربية وآسيا والمحيط الهادي وأوروبا الوسطى والشرقية؛ والشروع في إقامة الشبكات الإقليمية في أمريكا اللاتينية والكاريببي؛
- ◆ الاستعانة بنتائج المؤتمر الدولي للمنظمات غير الحكومية (في أوائل ٢٠٠١) في إعداد الوثيقة م/٤ المقبلة؛
- ◆ استعراض الوضع فيما يخص تطبيق توجيهات عام ١٩٩٥ الخاصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية، وعرض نتائج هذا الاستعراض في التقرير السداسي القادم، بما في ذلك معلومات عن توجيهات ١٩٩١ الخاصة بالمؤسسات مع التركيز على تحليل عينات من التأثير؛
- ◆ إنشاء قاعدة بيانات جاهزة تماما عن التعاون مع المنظمات الدولية غير الحكومية، وإتاحة الانتفاع بها على شبكة انترنت والشبكة الداخلية.

الشراكات الجديدة

١٣١٦

استمرارا للاستراتيجية التي اتبعت خلال فترات العامين السابقة، والرامية الى تعبئة شراكات جديدة لخدمة أهداف المنظمة، سيعزز التعاون القائم مع البرلمانين، ولا سيما مع الاتحادات والمجموعات المشتركة بين البرلمانان، في المجالات ذات الأولوية مثل التربية، والقضاء على الفقر، وترويج ثقافة السلام. وفي الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، سيكون العمل على ثلاثة مستويات متكاملة: فعلى المستوى الوطني، وبالتعاون الوثيق مع اللجان الوطنية، سيجري تشجيع المشرعين الوطنيين على المزيد من الاستعانة باليونسكو في أعمالهم المتعلقة بمجالات اختصاصها؛ وعلى المستوى الإقليمي أو دون الإقليمي، سيتعلق الأمر بزيادة مشاركة المنظمة في دورات عدد من المنظمات والرابطات البرلمانية؛ وأخيرا، على المستوى الدولي، وفي إطار اتفاق التعاون بين منظمة الأمم المتحدة والاتحاد البرلماني الدولي، ستستحدث مشروعات مشتركة لصالح تعزيز السلام والديمقراطية على وجه الخصوص.

١٣١٧

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توثيق الروابط فيما بين مجموعات البرلمانين الوطنية، الصديقة لليونسكو، وذلك بإنشاء شبكة دولية للتعاون والإعلام؛
- ◆ إشاعة المزيد من الوعي في أوساط البرلمانين بأهداف السنة الدولية لثقافة السلام، وذلك بإنشاء عدد متزايد من الأفرقة ولجان الاتصال، في البرلمانان الوطنية، للمشاركة في تنفيذ خطط العمل المتعلقة بهذا الموضوع.

أنشطة الألفية

٣١١٨

في إطار المشاركة في الاحتفالات بحلول عام ٢٠٠٠، التي تقام بالتعاون مع الشركاء في القطاعين العام والخاص على حد سواء، قامت اليونسكو بتخطيط عدد كبير من المبادرات المتعلقة بالألفية على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي. وتعدى الأولوية في ذلك للمشروعات التي تتناول مجالات ذات اهتمام عالمي، كالشباب والبيئة والنساء والتنوع الثقافي والإبداع وإحياء الثقافات التقليدية، وكذلك للمشروعات الرامية الى التوعية بالتحديات التي ستواجهها الأجيال المقبلة. وسوف يُربط عدد من المبادرات كذلك بالسنة الدولية لثقافة السلام. ويجري أيضا استحداث المشاركة الفعالة لوسائل الإعلام بغية إيصال رسالة اليونسكو الى الجمهور الواسع.

وتشمل الأنشطة العديدة المقررة بالفعل لفترة العامين ما يلي: مشروع "فالنسيا - الألفية الثالثة"، الذي يتضمن إجراء مناقشات معمقة في قضايا تمس المجتمع المعاصر؛ و"الإنسان الذي يسير"، وهو مشروع يتضمن تنظيم معرض دولي لأعمال نحائين مشهورين، ومهرجان يبرز أعمال الفنانين الشباب المبدعين؛ و"نعم لعام ٢٠٠٠"، وهو مشروع لتنظيم احتفالات عالمية وبرنامج تلفزيوني لجمع الأموال من أجل الشباب والبيئة؛ و"مهرجان النساء المبدعات في البحرين المتوسط والأسود"، الذي ينظم لصالح نساء البلقان؛ و"جوائز هيلينا روبنشتاين للنساء في مجال العلوم"، التي ستمنح لعشر نساء شابات من الباحثات المتميزات في عام ٢٠٠٠؛ و"أطفال اليوم، موسيقى الغد"، وهو مشروع لقرية دولية للأطفال تبين نقل التقاليد الموسيقية الشعبية؛ و"نهر عام ٢٠٠٠"، وهو رحلة علمية حول العالم عبر الأنهار لدراسة البيانات المائية ومقارنة المعلومات بغية إقامة مشروع تعليمي عالمي عبر شبكة انترنت؛ و"على الخط"، وهو برنامج ثقافي يجمع بين المجتمعات المحلية لبلدان مختلفة واقعة على خط طول غرينيتش؛ و"عجائب الدنيا السبع"، وهي مبادرة عالمية لتعزيز وعي الجمهور بالتراث الثقافي؛ و"المكتبة المرئية لعام ٢٠٠٠"، وهي برامج تلفزيونية للتحدث مع شخصيات عالمية؛ و"مهرجان الإيقاع المقدس (اندونيسيا)"، وهو حدث دولي هام يجمع بين الموسيقيين التقليديين والمعاصرين معا، ويركز على ما هو "مقدس" في منعتف هذه الألفية؛ و"مهرجان عام ٢٠٠٠ العالمي لفنون الأداء (اليابان)"، الذي يعرض فنونا وثقافات شعبية من شتى أنحاء العالم.

اللامركزية

تمثل اللامركزية أداة جوهرية لتأمين وجود فعال للمنظمة في الدول الأعضاء. وخلال فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١، ستنصب الجهود في المقام الأول على تعزيز التعاون مع اللجان الوطنية، وسائر الشركاء الوطنيين، والشركاء المؤسسين في منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية. وسيتمتع على المكاتب القائمة في المناطق المختلفة، والتي وسعت صلاحياتها تدريجيا بحيث أصبحت تشمل جميع مجالات اختصاص المنظمة، أن تكون - بحكم طابعها الجديد المشترك بين القطاعات - قادرة على الاستجابة بمزيد من الفعالية لاحتياجات الدول الأعضاء والمنطقة التي تخدمها هذه المكاتب، مع الاضطلاع في الوقت نفسه بدور متنام في تعبئة الموارد المالية والخبرات اللازمة.

وفي هذا الصدد، فإن التطور الجاري في الأمم المتحدة فيما يخص التعاون من أجل التنمية، والذي يتمثل في تعزيز عمليات اتخاذ القرار على صعيد البلدان، وكذلك ضرورة تعزيز عمل اليونسكو ووجودها على الصعيدين الوطني والإقليمي، وزيادة إسهامها في الأنشطة الميدانية التي تضطلع بها جميع منظمات المنظومة، من شأنهما أن يؤديا في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ إلى ما يلي: (١) تحديد أفضل للأهداف وللنتائج المتوقعة على الصعيد العالمي وعلى صعيد كل منطقة ومنطقة فرعية؛ (٢) توزيع أوضح للمهام المنوطة بالمقر، والمهام التي ينبغي تحديدها والاضطلاع بها في المناطق. ومن هذا المنطلق، ستبذل الجهود خلال فترة العامين الحالية من أجل التوصل إلى تطويع أفضل للبنى، وإلى تعديل توازن الموارد حسب هذه التوجهات الجديدة؛ وسيواصل تحسين القدرات الإدارية للمكاتب من خلال تعميم استخدام الأدوات المعلوماتية وتدريب الموظفين. وكما هو الشأن في الوثيقة ٢٩/م/٥، ستتخذ تدابير خاصة لتمكين هذه المكاتب من التدخل السريع في حالات الطوارئ، وذلك بالتشاور مع المنسقين المقيمين للأمم المتحدة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز قدرة المكاتب الميدانية على تلبية الاحتياجات ذات الأولوية للدول الأعضاء بمزيد من الفعالية، ولا سيما من خلال زيادة فعالية مشاركة هذه المكاتب في إعداد البرنامج وتخطيط الأنشطة، وخاصة في إطار النظام الجديد المحوسب للبرمجة والميزنة والمراقبة، ومن خلال زيادة التعاون فيما بين المكاتب الميدانية التي تعمل كشبكة إقليمية لتبادل الخبرات؛
- ◆ تعزيز القدرات الإدارية لدى المكاتب الميدانية من خلال المزيد من التدريب لموظفي البرنامج والموظفين الإداريين؛ وتوطيد نظام الاتصال الإلكتروني القائم؛
- ◆ زيادة التكامل بين المكاتب الميدانية (في المناطق) ورفع فعاليتها من خلال التقييم المستمر لمهامها وأنشطتها ونتائجها.

مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٨٩٠ ٧٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية	٢ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار

١٣٢٠١

تتمثل المهمة الأساسية لهذا المكتب في تيسير إقامة شراكات مع مصادر التمويل والمؤسسات الإنمائية، وتعبئة الموارد الإضافية اللازمة لتنفيذ الأنشطة في الدول الأعضاء، وذلك عن طريق تقديم المساندة لوحدات المقر والوحدات الميدانية المسؤولة عن تحديد المشروعات وإعدادها وتنفيذها؛ وعن طريق تزويدها بمعلومات عن التوجهات والسياسات الرئيسية للجهات المانحة فيما يخص التعاون الدولي من أجل التنمية؛ وبالعامل على أن يكفل اختيار مجالات التعاون، وكذلك جودة تنفيذ البرامج، الاستجابة على النحو الأمثل لتطلعات جميع الشركاء.

١٣٢٠٢

وفي الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، سيسعى المكتب الى توثيق التعاون مع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وبنوك التنمية، والمنظمات الدولية الحكومية والمؤسسات الثنائية ومصادر القطاع الخاص. وستهدف الاستراتيجية المتبعة، من ناحية أولى، الى تحديد مجالات العمل ذات الأولوية التي تتيح أفضل الفرص لإقامة شراكات مع الجهات الممولة، ومن ناحية أخرى، الى التأكد من أن المشروعات المقترحة على مصادر التمويل الخارجية تتفق تماما مع أولويات الدول الأعضاء المستفيدة، وأنها تقع ضمن المجالات التي يتمخض إسهام اليونسكو فيها عن قيمة مضافة، مع إعطاء الأولوية للأنشطة "التمهيدية": التحليلات القطاعية، وصياغة السياسات والاستراتيجيات، وما الى ذلك.

١٣٢٠٣

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٣٢٠٤

- ◆ تحقيق زيادة ملموسة في الموارد الخارجة عن الميزانية، وخاصة عن طريق نشر المعلومات على نطاق أوسع داخل الأمانة في المقر وخارجه، عن فرص التمويل من الجهات المانحة المتعددة الأطراف و/أو الثنائية؛
- ◆ توثيق التعاون مع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما عن طريق مشاركة الوحدات الميدانية، على نحو أكثر فعالية في عمليات البرمجة المشتركة (التقييمات القطرية المشتركة وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية)، وذلك بدفع من المنسق المقيم؛
- ◆ تحسين نوعية المشروعات وإدارتها عن طريق تدريب الموظفين، في الوحدات الميدانية وفي المقر، على تقنيات إعداد اقتراحات المشروعات وتعبئة الموارد، وعن طريق إنشاء نظام للإعلام عن مدى التقدم في تنفيذ المشروعات.

مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٣ ٨٣٩ ١٠٠ دولار	٤ ٠٣١ ٩٠٠ دولار	● الأنشطة:
٢ ٤٩٩ ٩٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

١٣٣٠١

ستهدف استراتيجية هذا المكتب الى إنجاز مهامه مع إعادة تحديد إمكاناته المادية بهدف تخفيض التكاليف وتحسين الإنتاجية، وخاصة عن طريق اللجوء الى تكنولوجيات جديدة، دون أن يؤثر ذلك على جودة العمل أو على استخدام اللغات المختلفة. وسيكون الهدف هو المحافظة على مستوى لائق للخدمات على الرغم من التخفيضات في عدد الموظفين وحجم اعتمادات التشغيل، مع الحرص على مراعاة الجودة ومواعيد الإنجاز المحددة، وذلك فيما يخص الخدمات المقدمة الى الهيئتين الرئاسيتين والى الأمانة على حد سواء. وتشمل التوجهات المزمعة، في المقام الأول، تطويراً جديداً لتطبيق المعلوماتية في إدارة الوثائق وإنتاجها ونقلها وفي الأنشطة الأخرى للمكتب، ولا سيما من خلال إنشاء نظام متكامل ومحوسب لمراقبة الوثائق ومتابعتها ومركز مناسب للدعم المعلوماتي (الفرضية باء). وإن اللجوء الى الترجمة التحريرية والشفهية عن بعد، والتوسيع في اللجوء الى العقود الخارجية - مع المحافظة على القدرات الداخلية التي لا غنى عنها - واتخاذ تدابير مختلفة للترشيد وإعادة التنظيم، من شأنها أن تسهم أيضاً في تحقيق الهدف المنشود. وسيستمر السعي أيضاً لتحقيق الاستفادة المثلى من قاعات المؤتمرات، ولا سيما بهدف زيادة الإيرادات الناتجة عن تأجيرها لجهات خارجية.

١٣٣٠٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٣٣٠٣

- ◆ تعزيز التكامل بين مختلف مراحل الإنتاج، وذلك من خلال إنشاء سلسلة إنتاجية متصلة ابتداء من التنضيد وحتى الطباعة؛
- ◆ تخفيض عدد النسخ المطبوعة وتكاليف الطباعة عن طريق التوسع في الإرسال الإلكتروني للوثائق، داخل الأمانة والى الدول الأعضاء على حد سواء؛
- ◆ تحقيق وفورات في تكاليف الترجمة عن طريق استحداث أساليب عمل تجديدية (كالمراجعة الذاتية للترجمة، والعمل على الحاسوب)؛ وإنشاء قواعد بيانات جديدة محوسبة؛ وإنشاء نظام معلوماتي للمساعدة على الترجمة؛
- ◆ تعميم الترجمة التحريرية عن بعد باستخدام وسائل تقنية متنوعة (كالاتصالات السلكية واللاسلكية، وشبكة انترنت) من أجل الاجتماعات التي تعقد خارج المقر؛ ومتابعة تجارب الترجمة الشفهية عن بعد من أجل فئات معينة من الاجتماعات؛ وتحديث معدات الترجمة الفورية في المقر؛
- ◆ اللجوء المتزايد الى العقود الخارجية للترجمة والتنضيد والطباعة، مع إقامة نظام مناسب لمراقبة الجودة؛
- ◆ تحقيق الاستخدام الأمثل لقاعات المؤتمرات عن طريق تطوير النظام المعلوماتي لإدارة القاعات، ومواصلة عمليات الإعلام الخارجي عن التجهيزات التي توفرها اليونسكو؛ واستخدام شبكة انترنت لنشر مواعيد الاجتماعات القادمة؛
- ◆ تحسين التخطيط والمراقبة والمتابعة للوثائق منذ إعدادها وحتى توزيعها، وذلك بإقامة نظام متكامل ومحوسب لإدارة الوثائق (الفرضية باء).

الباب الرابع

خدمات التنظيم والإدارة

١٤٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
٢٠٠١-٢٠٠٠	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
	دولار					
						الفرضية ألف
						١ - مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة
						الموظفون
٢٤٩٩٠٠	٢٤١٨٢٠٠	١٠٤٧٠٠	١١,٣	٢٣٥٨٠٠	٢٣١٣٥٠٠	٢٠٧٧٧٠٠
٣٩٣٠٠٠	٢١٧٦٠٠	٦٩٠٠	(٤,١)	(٩٠٠٠)	٢١٠٧٠٠	٢١٩٧٠٠
						الأنشطة
						٢ - مكتب المراقب المالي
						الموظفون
٢٠٤٣٤٠٠	٧٣٨٤١٠٠	٤٣٩٠٠٠	٢,٥	١٦٩٩٠٠	٦٩٤٥١٠٠	٦٧٧٥٢٠٠
٥٨١٢٠٠	١٠٤٢١٠٠	٣٣٠٠٠	(٧,١)	(٧٧٣٠٠)	١٠٠٩١٠٠	١٠٨٦٤٠٠
						الأنشطة
						٣ - مكتب شؤون الموظفين
						الموظفون
-	١١٩٤٠٨٠٠	٥٣٦٦٠٠	(٢,٠)	(٢٣٣٥٠٠)	١١٤٠٤٢٠٠	١١٦٣٧٧٠٠
-	١٩٠٦٨٠٠	٦٠٣٠٠	(٢٤,٨)	(٦١٠٥٠٠)	١٨٤٦٥٠٠	٢٤٥٧٠٠٠
						الأنشطة
						٤ - مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية
						والاتصالات السلكية واللاسلكية
						الموظفون
٩٧٢٠٠٠	٦١٦٦٢٠٠	٢٥٤١٠٠	٢,٤	١٣٩٦٠٠	٥٩١٢١٠٠	٥٧٧٢٥٠٠
-	٥٥١٧٩٠٠	١٧٤٦٠٠	(٧,١)	(٤٠٩٣٠٠)	٥٣٤٣٣٠٠	٥٧٥٢٦٠٠
						الأنشطة
						٥ - مكتب الدعم والخدمات
						الموظفون
٥٨٢٦٠٠	٧٧٢٠٥٠٠	٣٢٨٠٠٠	(١١,٨)	(٩٨٦١٠٠)	٧٣٩٢٥٠٠	٨٣٧٨٦٠٠
-	٣٤٠٤٦٠٠	١٤١٠٠	(١,٢)	(٤٠٠٠٠)	٣٣٩٠٥٠٠	٣٤٣٠٥٠٠
						الأنشطة
٤٨٢٢١٠٠	٤٧٧١٨٨٠٠	١٩٥١٣٠٠	(٣,٨)	(١٨٢٠٤٠٠)	٤٥٧٦٧٥٠٠	٤٧٥٨٧٩٠٠
						المجموع, الباب الرابع
						الفرضية باء
						١ - مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة
						الموظفون
٢٤٩٩٠٠	٢٤١٨٢٠٠	١٠٤٧٠٠	١١,٣	٢٣٥٨٠٠	٢٣١٣٥٠٠	٢٠٧٧٧٠٠
٣٩٣٠٠٠	٢١٧٦٠٠	٦٩٠٠	(٤,١)	(٩٠٠٠)	٢١٠٧٠٠	٢١٩٧٠٠
						الأنشطة
						٢ - مكتب المراقب المالي
						الموظفون
٢٠٤٣٤٠٠	٧٣٨٤١٠٠	٤٣٩٠٠٠	٢,٥	١٦٩٩٠٠	٦٩٤٥١٠٠	٦٧٧٥٢٠٠
٥٨١٢٠٠	١٠٤٢١٠٠	٣٣٠٠٠	(٧,١)	(٧٧٣٠٠)	١٠٠٩١٠٠	١٠٨٦٤٠٠
						الأنشطة
						٣ - مكتب شؤون الموظفين
						الموظفون
-	١١٩٤٠٨٠٠	٥٣٦٦٠٠	(٢,٠)	(٢٣٣٥٠٠)	١١٤٠٤٢٠٠	١١٦٣٧٧٠٠
-	٢٤٥٧٠٠٠	٧٧٨٠٠	(٣,٢)	(٧٧٨٠٠)	٢٣٧٩٢٠٠	٢٤٥٧٠٠٠
						الأنشطة
						٤ - مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية
						والاتصالات السلكية واللاسلكية
						الموظفون
٩٧٢٠٠٠	٦١٦٦٢٠٠	٢٥٤١٠٠	٢,٤	١٣٩٦٠٠	٥٩١٢١٠٠	٥٧٧٢٥٠٠
-	٨٠١٧٩٠٠	٢٦٧٨٠٠	٣٤,٧	١٩٩٧٥٠٠	٧٧٥٠١٠٠	٥٧٥٢٦٠٠
						الأنشطة
						٥ - مكتب الدعم والخدمات
						الموظفون
٥٨٢٦٠٠	٧٧٢٠٥٠٠	٣٢٨٠٠٠	(١١,٨)	(٩٨٦١٠٠)	٧٣٩٢٥٠٠	٨٣٧٨٦٠٠
-	٤٥٨٤٧٠٠	١١٩٤٢٠٠	(١,٢)	(٤٠٠٠٠)	٣٣٩٠٥٠٠	٣٤٣٠٥٠٠
						الأنشطة
٤٨٢٢١٠٠	٥١٩٤٩١٠٠	٣٢٤٢١٠٠	٢,٤	١١١٩١٠٠	٤٨٧٠٧٠٠٠	٤٧٥٨٧٩٠٠
						المجموع, الباب الرابع

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل تأمين خدمات التنظيم والإدارة الملائمة بالاستناد الى تقنيات الإدارة الحديثة ونظم المعلومات المحوسبة، ولا سيما عن طريق إيلاء عناية خاصة لما يلي:
- (١) إدارة للموارد المالية للمنظمة على أفضل وجه ممكن، مع التركيز على زيادة عمليات المراقبة المنظمة للمدفوعات النقدية وزيادة تفويض المكاتب الميدانية بالسلطات والمسؤوليات؛
- (٢) تحسين إدارة حشد الموظفين وإجراءات وطرائق التدريب بغية تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد البشرية وتجديدها استعداداً للحركة الكبيرة المتوقعة في استبدال الموظفين؛
- (٣) مواصلة تنفيذ الخطة الشاملة بشأن تكنولوجيا المعلومات مع التركيز بصفة خاصة على الاضطلاع بالعمل الأساسي اللازم لاستخدام النظم الحاسوبية المركزية الجديدة وتدريب الموظفين على استخدامها؛
- (٣ ب) تجهيز المنظمة بمجموعة برامجيات متكاملة كلياً تستند الى قاعدة بيانات مركزية، مع تركيز العمل على الاستعاضة عن النظم الحالية لإدارة الشؤون المالية/الميزانية/ شراء المعدات وكذلك نظم إدارة الموارد البشرية/ كشوف المرتبات؛
- (٤) الإدارة الرشيدة لأمن الأشخاص والمباني واستخدام الممتلكات العقارية والمنقولة؛
- (٤ ب) تسديد المبلغ الكامل لمساهمة المنظمة الإلزامية في صندوق التأمين الصحي فيما يخص المشتركين المنتسبين:

(ب) تخصيص اعتمادات للفصول الخمسة المدرجة في إطار هذا الباب من الميزانية (مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة؛ ومكتب المراقب المالي؛ ومكتب شؤون الموظفين؛ ومكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلوكية واللاسلكية؛ ومكتب الدعم والخدمات)، بمبلغ ١٢ ٠٨٩ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج ومبلغ ٣٥ ٦٢٩ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية ألف)؛

أو

(ب) تخصيص اعتمادات للفصول الخمسة المدرجة في إطار هذا الباب من الميزانية (مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة؛ ومكتب المراقب المالي؛ ومكتب شؤون الموظفين؛ ومكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلوكية واللاسلكية؛ ومكتب الدعم والخدمات)، بمبلغ ١٦ ٣١٩ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج ومبلغ ٣٥ ٦٢٩ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين (الفرضية بء).

مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	٢١٧ ٦٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦٤٢ ٩٠٠ دولار

١٤١٠١

يمارس مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة سلطته الإدارية على المرافق المذكورة أدناه والموضوعة تحت سلطته المباشرة، وكذلك على جميع وحدات المنظمة. ويتمثل الهدف الأساسي لهذا المكتب في إدارة التحديث الشامل للمنظمة على نحو متسق ومنسق، وذلك عن طريق تزويدها بنظام معلومات وتنظيم وإدارة لشؤون الموظفين يتلاءم مع تطور مهام المنظمة، وتأمين التجديد الضروري لمباني المقر حسب معايير مرضية من حيث الجودة والأمان، وتقديم كل الدعم الإداري اللازم لضمان نجاح عملية تطبيق اللامركزية وقابلية الاعتماد عليها (سواء نحو قطاعات البرنامج القائمة في المقر أو نحو الوحدات الموجودة خارج المقر)، مع التركيز على المساءلة كمبدأ ملازم لا مناص منه لتفويض السلطات والصلاحيات.

١٤١٠٢

مكتب المراقب المالي

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	١٠٤٢ ١٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٦٢٤ ٦٠٠ دولار

١٤٢٠١

في إطار وظائف هذا المكتب الأساسية المتمثلة في جمع مساهمات الدول الأعضاء وسائر إيرادات المنظمة، وعلى شؤون الخزينة والرقابة المالية والمحاسبة وإدارة برنامج قسائم اليونسكو، سيتابع المكتب الجهود المبذولة من أجل تحقيق إدارة مثلى للموارد المالية للمنظمة. وستنصب الجهود أساساً على تحسين إدارة تقديرات الموارد، وإقامة رقابة أكثر انتظاماً على أوامر الصرف (على غرار القرار المتخذ عام ١٩٩٨ والقاضي بحصر بعض الالتزامات في مدة ثمانية أشهر)، وإعادة النظر في الأنظمة والإجراءات المعمول بها من أجل تحقيق المزيد من تفويض السلطات والمسؤوليات، ولا سيما في إطار اللامركزية. ولن يحقق هذا التطور فعاليته الكاملة إلا إذا تم وضع نظام مالي ومحاسبي جديد، يستند إلى التكنولوجيات الجديدة للمعلومات (انظر الفقرة ١٤٤٠٣ بء أدناه) ويقتضي تعديلات هامة في عدد من الإجراءات، بحيث يقترب قدر الإمكان من الممارسات التي تُعد اليوم من أفضل أساليب العمل وأكثرها نجاعة. ومن المفروض أن تنتج عن هذا التحول وفورات هامة في الوقت المناسب، شرط أن يُنفذ بما يلزم من السرعة وسعة النطاق والتصميم.

١٤٢٠٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٤٢٠٣

- ◆ إحرار تقدم في التوفير الرشيد للأموال والعملات اللازمة لتنفيذ البرنامج ودفق مستحقات المتعاقدين والمستفيدين في أوقاتها، وذلك من خلال ترتيبات وضعت من أجل جمع الإيرادات والقيام بالمعاملات المصرفية؛
- ◆ استبدال نظام الحاسوب القديم المستخدم في إدارة الميزانية والمالية والموارد البشرية وكشوف المرتبات بنظام يقوم على أحدث التكنولوجيات المعلوماتية؛
- ◆ تحقيق المزيد من لامركزية السلطة في المكاتب الميدانية وتعزيز عملية إصدار التقارير المالية في أوقاتها المحددة من خلال الشبكة المعلوماتية؛
- ◆ الاشتراك مع مكتب شؤون الموظفين ومكتب الميزانية في إتمام السلسلة الأولى من الحلقات التدريبية والتوجيهية التي تقام في الموقع، من أجل تدريب وتوجيه مديري المكاتب الميدانية وكذلك الموظفين الإداريين ومدققي الحسابات في المقر وفي المكاتب الميدانية، في سبيل ضمان إدارة مالية فعالة في الأمانة بأكملها.

مكتب شؤون الموظفين

١٤٣٠١

١٤٣٠٢

١٤٣٠٣

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
● الأنشطة:	١٩٠٦٨٠٠ دولار	٢٤٥٧٠٠٠ دولار

- سيتابع مكتب شؤون الموظفين بذل الجهود من أجل ضمان أعلى مستوى من الأمانة والفعالية والكفاءة لدى الموظفين، وتحقيق الاستثمار الأمثل للموارد البشرية المتوافرة للمنظمة من خلال الأهداف الرئيسية التالية:
- (١) التحضير لتجديد الموارد البشرية. من المتوقع أن يحدث إنقلاب هام في استبدال الموظفين خلال السنوات الخمس أو الست القادمة، وذلك بسبب تطور الأعمار الطبيعي. وسوف تنصب الجهود على تجديد شباب الأمانة، مع ما يلزم من مراعاة الحاجة الى الموظفين ذوي الكفاءات العليا، وعلى تحسين التوازن الجغرافي والتوازن بين الجنسين. وسوف تُنفذ مهمات توظيف في البلدان غير الممثلة بما يكفي أو غير الممثلة أصلاً في المنظمة. وسيتابع "برنامج المهنيين الشباب"، الذي صمم من أجل توظيف الشباب المنتمين الى البلدان غير الممثلة بما يكفي أو غير الممثلة أصلاً في المنظمة. وفي إطار الفرضية ألف (نمو اسمي صفري)، من المقرر أن يُستخدم ١٠ من المهنيين الشباب خلال فترة العامين بدلاً من ٢٠ في إطار الفرضية باء (نمو حقيقي صفري)، كما كان الشأن في فترة العامين السابقة.
- (٢) تجديد الترتيبات التعاقدية. سوف تُدرس مختلف الترتيبات التعاقدية القائمة حالياً في اليونسكو. والهدف من ذلك هو تحديد جميع أنواع وشروط العقود التي تحتاجها المنظمة من أجل الوفاء بالتزاماتها ومواجهة تحدياتها، سواء أكانت قصيرة الأجل أم طويلة الأجل. وستُدرس بالتفصيل الحاجة الى الخبرة لدى الموظفين الذين يعملون لفترات قصيرة أو طويلة والذين يشغلون مناصب جوهرية.
- (٣) تعزيز المهارات الإدارية لدى الموظفين الذين يخدمون المنظمة. سيواصل تطوير برنامج التنمية الإدارية، الذي أُحدث خلال عامي ١٩٩٨-١٩٩٩، وسيُدرج فيه نظام برمجة قائم على النتائج. لذلك ستركز الجهود في هذا البرنامج على تطوير المهارات لتقييم نتائج البرنامج وأداء الموظفين على نحو موثوق به وموضوعي. وسوف يستفيد الموظفون من أنواع أخرى من التدريب، وذلك في مجالات التكنولوجيات الجديدة والمهارات الفنية واللغوية. وسيولى اهتمام خاص للموظفين الميدانيين من خلال حلقات عمل إقليمية وتكنولوجيات التعلم عن بعد.
- (٤) تحسين إدارة السلك الوظيفي. ستستغل المنظمة مهارات الموظفين وتطورها استناداً الى حاجاتها المحددة في محيط يتغير بسرعة، وستوفر الفرص الوظيفية بما يتناسب مع ذلك. ويستلزم هذا الأمر تناوب الموظفين بين المقر والمكاتب الميدانية، وتطوير نهج للتقدم في السلك الوظيفي بناء على الاستحقاق وعلى الكفاءات المؤكدة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين التوازن الجغرافي والتوازن بين الجنسين ضمن الموظفين المهنيين في المنظمة بأكملها؛
- ◆ إتاحة اكتساب الموظفين، ولا سيما الموظفين الميدانيين، للمزيد من المهارات الإدارية والفنية واللغوية؛
- ◆ تعزيز نظام تقييم الأداء المعتمد على النتائج، ورفد ذلك بسياسة ترقية الموظفين بناء على الاستحقاق الفعلي؛
- ◆ رسم خطة لمعالجة الحاجة الى إدارة السلك الوظيفي؛
- ◆ وضع نظام للمرتبات يضم سبع درجات فيما يخص موظفي فئة الخدمة العامة في المقر بباريس والفئات المتعلقة بها، وذلك بناء على معايير التصنيف الجديد المعتمدة عام ١٩٩٨.

مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلوكية واللاسلكية

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
● الأنشطة:	٥ ٥١٧ ٩٠٠ دولار	٨ ٠١٧ ٩٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٩٧٢ ٠٠٠ دولار	

١٤٤٠١

بدأ تنفيذ خطة التوجيه المعلوماتية، التي رُسمت عام ١٩٩٧، بالشروع في العمل بنظام متكامل للبرمجة وإدارة الميزانية ومتابعة النتائج (SISTER)، وسيكون هذا النظام جاهزاً للعمل في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠، وذلك من جهة؛ بينما يجري الاضطلاع من جهة أخرى بأعمال تمهيدية تهدف إلى تيسير انتقال نظم إدارية أخرى إلى جيل جديد من التكنولوجيات. وجرى السعي في الوقت نفسه إلى تأمين عمل وصيانة النظام المعلوماتي المركزي القائم، والانتقال إلى عام ٢٠٠٠ بأمان، ومتابعة تجهيز المنظمة. وبما أن استخدام البريد الإلكتروني والانترنت وسائر التكنولوجيات المعلوماتية قد تطور كثيراً، فقد أصبح من الواجب علينا أن نستخدم هذه الأدوات الجديدة من أجل زيادة فعالية المنظمة وإنتاجيتها على نحو بارز. ولعل فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ تكون فترة تقدم حاسم نحو تنظيم يستفيد استفادة كاملة من إمكانيات التكنولوجيات الجديدة، إذا استطعنا أن نجتمع الموارد اللازمة لهذا الغرض.

١٤٤٠٢

أما محاور العمل الرئيسية التي يمكن اتباعها لبلوغ هذا الهدف، فهي التالية:

- (١) تحضير عملية انتقال النظم المركزية للإدارة (النظام المالي والمحاسبي، ونظام إدارة شؤون الموظفين وكشوف المرتبات) إلى نظم معلوماتية جديدة قادرة على تحقيق الانسجام بين مجموع قواعد بيانات المنظمة وربطها فيما بينها باستخدام نظام متسق للمعلومات والإدارة؛
- (٢) تحسين قدرة وإدارة موقع اليونسكو على شبكة الانترنت من حيث هو عامل متزايد الأهمية لنشر معلومات المنظمة نحو الهيئات الإدارية والدول الأعضاء وعامة الناس، وتحسين قدرة وإدارة موقع الشبكة الموضوعية من أجل تحسين إنتاجية المنظمة؛
- (٣) دمج الشبكات المعلوماتية القائمة في النظم الجديدة من أجل توفير شروط إنتاجية متنامية، وتشاطر فعال للمعلومات، واتصال عالي الجودة؛
- (٤) متابعة تجهيز اليونسكو بالمعدات المعلوماتية، وذلك بوضع سياسة لاقتناء وإدارة الأجهزة المعلوماتية تتيح تقليص تكاليف هذه المعدات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٤٤٠٣

- ◆ إنجاز المرحلة الأولية من تجهيز النظم المعلوماتية المركزية الجديدة وتدريب العاملين المعلوماتيين على هذه النظم؛
- ◆ جعل النظم المعلوماتية المركزية تعمل ٢٤ ساعة من ٢٤ بلا انقطاع، وذلك لمنح فرص انتفاع متكافئة لجميع المكاتب الميدانية؛
- ◆ تطوير شبكة الوحدات الميدانية بحيث تستخدم تكنولوجيا على غرار ما يستخدم في شبكة الانترنت، وذلك لزيادة إمكانيات استخدام الشبكة، وإنشاء عدد من المواقع المتماثلة في مناطق مختلفة من العالم؛
- ◆ رفع قدرة الشبكات المعلوماتية المحلية؛
- ◆ وضع سياسة شاملة لاقتناء الحواسيب ومرتبطة بإدارة التجهيزات على نحو رشيد؛
- ◆ إنجاز عملية إدخال "اليورو" في النظم المعلوماتية للمنظمة.

الفرضية باء: أدوات الإدارة والمراقبة الجديدة

١٤٤٠٣ باء

الفرضية باء
+ ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولارالميزانية العادية
● الأنشطة:

تقتضي تقليصات الميزانية وتحقيق اللامركزية ومستلزمات إدارة البرنامج الجديد تغييرا هاما في نظم الدعم التي تستخدمها اليونسكو. وتم في إطار "خطة تنمية موارد المعلومات" (١٩٩٠-١٩٩٧) تطبيق العديد من تجديرات وتحسينات تكنولوجيا المعلومات على عمل اليونسكو. وأدى هذا الأمر الى التركيز على المقتضيات الخارجية للمعلومات والاتصال في اليونسكو، وتضمن عدة أمور منها ربط المنظمة بشبكة الانترنت وإنشاء شبكة موضوعية (انترانيت)، وبريد إلكتروني، ونشر استخدام الحواسيب والشبكات على نطاق واسع، وتحسين بعض النظم الجوهرية لدعم الإدارة. وبسبب نقص الموارد المتوفرة، لم تشمل هذه التطويرات التغييرات الرئيسية اللازمة لمعالجة النظم الحاسوبية "الموروثة" (المالية والميزانية والموارد البشرية وكشوف المرتبات) التي مضى عليها أكثر من ٢٥ سنة، والتي يعد تعديلها بالغ الصعوبة وباهظ التكاليف، بسبب تكنولوجيتها التي عفى عليها الزمن والتي تعتمد اعتمادا مفرطا على عدد من الموظفين الأساسيين، مما يجعل المنظمة في وضع بالغ الهشاشة. فضلا عن ذلك، فإن واجهات التطبيق المستخدمة في البرامجيات الحديثة، بما في ذلك البرنامج الذي وضع في الآونة الأخيرة بشأن البرمجة والميزانية القائمتين على النتائج، تتصف بالتعقيد الشديد، ولا تبعث على الشعور بكامل الرضى. وهكذا أصبح النظام الحاسوبي الحالي عقبة في طريق تحسين الإدارة الشاملة للمنظمة.

وأوصت "الخطة الشاملة بشأن تكنولوجيا المعلومات" باعتماد مجموعة متكاملة من برامجيات الإدارة تقوم على قاعدة بيانات مركزية. وهذه المجموعات من البرامجيات، التي يتوافر بعضها في الأسواق، يمكن أن تكيف بحيث تصبح قابلة للاستخدام في اليونسكو. وقد اعتمدت الأمم المتحدة وعدد من الوكالات المتخصصة (اليونيسيف، الفاو، وبرنامج الأغذية العالمي، والاتحاد الدولي للاتصالات، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، الخ.) هذه البرامجيات وأدخلتها في نظامها، كما فعل ذلك عدد من الحكومات والوزارات الوطنية، وتجارب هذه المؤسسات متوافرة.

وتبلغ التقديرات الأولى لتكاليف استبدال نظم الشؤون المالية والميزانية والمشتريات والموارد البشرية وكشوف المرتبات ما يتراوح بين ١٧ و ٢٠ مليون دولار (ويشمل ذلك المعدات والبرامجيات والتدريب والخبرة، الخ.) والمبلغ الوارد في ميزانية البرنامج العادي لاستبدال هذين النظامين، كجزء من الاعتماد البالغ ٣,٢ مليون دولار والمخصص للخطة الشاملة بشأن تكنولوجيا المعلومات، يبلغ ٢,٤ مليون دولار في إطار اختيار النمو الاسمي الصفري. أما في اختيار النمو الحقيقي الصفري، فمن المقترح أن يخصص لهذا الغرض مبلغ إضافي قدره ٢,٥ مليون دولار. وتجري حاليا مراجعة تقديرات التكاليف هذه بمزيد من الدقة. وتتجه التقديرات التي أعيد النظر فيها الى إتمام هذه المبالغ بحيث تبلغ الحد الأدنى اللازم لتمويل البدء في المشروع، وستعرض هذه التقديرات في وثيقة مستقلة على المؤتمر العام في دورته الثلاثين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

سيكون من الأسهل والأرخص بكثير، أن يعتمد النظام الجديد من الاحتفاظ بالنظام القديم، ومن المتوقع أن يتم تخفيض التكاليف في مجالات عديدة. وتتمثل الأهداف الرئيسية في جعل المنظمة قادرة على إنجاز المزيد من الأعمال وبصورة أفضل، وعلى توفير معلومات دقيقة عبر شبكتها مباشرة للهيئتين الرئاسيتين والمرافق الإدارية. وعندما يزود النظام بأدوات حديثة لإنجاز عمليات الاستفسار وإعداد التقارير، سيصبح من الممكن أن تتخذ القرارات الإدارية بسرعة وبالاعتماد على معلومات أكمل. وسيتيح هذا الأمر تنفيذ البرنامج بمزيد من الفعالية وإنجاز المحاسبة على نحو أفضل. وستكون المعلومات متوافرة على الفور لكل من يحق له الانتفاع بها، وسيحسن هذا الأمر قدرة المنظمة على التفاعل. وسيتم تقييم أداء الوحدات والمكاتب الميدانية والموظفين الأفراد على بيانات دقيقة. وعلاوة على ذلك، سيسهل هذا الأمر الإجراءات الإدارية ويقلل منها، وستسرع العمليات وسيرافق ذلك زيادة في الفعالية. وسوف تستبدل الوثائق الورقية، على نحو واسع، بالرسائل الإلكترونية.

مكتب الدعم والخدمات

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٣٤٠٤٦٠٠ دولار	٤٥٨٤٧٠٠ دولار	● الأنشطة:
٥٨٢٦٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

١٤٥٠١

سيستمر مكتب الدعم والخدمات في بذل الجهود من أجل تحقيق النتائج المثلى في المجالات التالية: ترشيد إدارة أمن الأفراد والمباني، واستخدام ممتلكات المنظمة العقارية والمنقولة؛ والقيام بالخدمات العامة (انظر في الباب الخامس من الميزانية)؛ وتسيير خدمات الرعاية الاجتماعية والصحية (المعاشات التقاعدية، وصندوق التأمين الصحي، وتأمين الموظفين)؛ وإدارة سجلات المحفوظات وخدمات الاستنساخ المصغر. وستركز جهود المكتب في فترة العامين ٢٠٠١-٢٠٠٠ على ما يلي:

١٤٥٠٢

- (١) فيما يخص مجمع مباني المقر، سينفذ برنامج العمل العاجل المدرج في خطة الصون والتجديد حسب ما هو مذكور في الباب الرابع (الفقرة ١٦٠٠٤)؛
- (٢) ستجرى دراسات جدوى للتحقق من إمكانية الحفاظ على مجموعة رئيسية من الموظفين في مجال الخدمات التقنية فقط، واللجوء الى المزيد من الترتيبات التعاقدية؛
- (٣) ستستمر عملية إدخال نظام الإدارة المحوسب لصيانة المباني ومراقبة عمليات الجرد في فترة العامين ٢٠٠١-٢٠٠٠، وذلك حسب ما تتيحه الموارد. وسيتيح نظام مراقبة كهذا للمكتب أن يقوم بصيانة مباني اليونسكو والمحافظة عليها بمزيد من المنهجية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٤٥٠٣

- ◆ تحسين التجهيزات التقنية والمظهر الخارجي لمباني اليونسكو، ولا سيما فيما يخص السلامة والأمن؛
- ◆ تحسين إدارة ممتلكات المنظمة العقارية والمنقولة وما يتعلق بها من إجراءات وعمليات؛
- ◆ تأمين خدمات واسعة في مجالات التأمين الصحي والمعاشات التقاعدية وتأمين الموظفين؛
- ◆ التحسين المستمر لخدمات المحفوظات والاستنساخ المصغر ليستفيد منها الموظفون والباحثون، وذلك عن طريق صونها على نحو أفضل.

الفرضية باء: مساهمة إضافية في صندوق التأمين الصحي

الميزانية العادية ● الأنشطة:	الفرضية باء + ١٨٠ ١٠٠ دولار
---------------------------------	--------------------------------

١٤٥.٣ باء

تضم الفرضية باء مبلغاً إضافياً قدره ١٨٠ ١٠٠ دولار يمثل المساهمة الإلزامية التي تدفعها المنظمة لصندوق التأمين الصحي فيما يتعلق بالمشاركين المنتسبين. ويمثل هذا المبلغ الاعتماد اللازم بالإضافة إلى الاعتماد المخصص لذلك في الوثيقة ٢٩م/٥ المعتمدة لتغطية الزيادة البالغة ٣٠٪ في نسبة المساهمة التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته الثامنة والعشرين (القرار ٢٨م/٣١)، وكذلك لتغطية الزيادة التراكمية في عدد المشاركين المنتسبين التي قدرها الخبير الاكتواري الاستشاري بنسبة ٥,٢٥٪ في السنة. وفي إطار فرضية النمو الاسمي الصفري، لا يمكن امتصاص هذه الزيادة من دون تعريض أنشطة البرنامج للخطر. ولذلك يقترح تسوية هذا الوضع الشاذ في إطار الفرضية باء (النمو الحقيقي الصفري). وذلك بتأمين التمويل اللازم من اعتمادات ميزانية الدورة الثلاثين للمؤتمر العام.

الباب الخامس

المصروفات العمومية: الصيانة والأمن

١٥٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
						الفرضية ألف
١ ٥٢٤ ٣٠٠	١٥ ٤٥٢ ٤٠٠	٦٢٤ ٠٠٠	(٠,٨)	(١٢١٩٠٠)	١٤ ٨٢٨ ٤٠٠	الموظفون
٢ ٥٥١ ٧٠٠	١٣ ٥٤٦ ٥٠٠	٤٢٨ ٧٠٠	(٧,١)	(١ ٠٠٤ ٨٠٠)	١٣ ١١٧ ٨٠٠	الأنشطة
٤ ٠٧٦ ٠٠٠	٢٨ ٩٩٨ ٩٠٠	١ ٠٥٢ ٧٠٠	(٣,٩)	(١ ١٢٦ ٧٠٠)	٢٧ ٩٤٦ ٢٠٠	المجموع، الباب الخامس
						الفرضية بء
١ ٥٢٤ ٣٠٠	١٥ ٤٥٢ ٤٠٠	٦٢٤ ٠٠٠	(٠,٨)	(١٢١٩٠٠)	١٤ ٨٢٨ ٤٠٠	الموظفون
٢ ٥٥١ ٧٠٠	١٣ ٥٤٦ ٥٠٠	٤٢٨ ٧٠٠	(٧,١)	(١ ٠٠٤ ٨٠٠)	١٣ ١١٧ ٨٠٠	الأنشطة
٤ ٠٧٦ ٠٠٠	٢٨ ٩٩٨ ٩٠٠	١ ٠٥٢ ٧٠٠	(٣,٩)	(١ ١٢٦ ٧٠٠)	٢٧ ٩٤٦ ٢٠٠	المجموع، الباب الخامس

١٥٠٠٢

إن المؤتمر العام،
 يأذن للمدير العام بما يلي:
 (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه لتأمين إجراء المصروفات العمومية، بما في ذلك مصروفات الصيانة والأمن، بهدف
 تسيير العمل في الأمانة بصورة مرضية؛
 (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٣ ٥٤٦ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٥ ٤٥٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف
 الموظفين (الفرضية ألف).

١٥٠٠٣

أطلق على هذا الباب من الميزانية عنوان "الصيانة والأمن" منذ فترة عامي ١٩٩٢-١٩٩٣ (٥/م٢٦). ومن المقترح العودة الى عنوان "المصروفات العمومية" الذي كان مستخدماً قبل فترة العامين المذكورة، نظراً لأنه يبين على نحو أدق النطاق الكامل للخدمات المشمولة بهذه المصروفات: أي صيانة المباني والعناية بها؛ وتشغيل التجهيزات التقنية؛ ومصروفات المرافق (الكهرباء والتدفئة وما الى ذلك..). والمصروفات المتعلقة باللوازم والمواد، والأثاث والمعدات، والشحن والإرسال البريدي؛ وخدمات الاتصال السلكي واللاسلكي؛ ومرافق الحراسة والأمن. ومن المزمع أن تدرج في الباب السادس من الميزانية الاعتمادات المخصصة لتجديد وصون مباني المقر في إطار خطة التجديد.

١٥٠٠٤

وبالنظر الى القيود المالية التي تواجهها المنظمة، سيُبدل المزيد من الجهود لاستحداث تدابير ملائمة للتوفير، بهدف الإبقاء على المستويات الراهنة لخدمات صيانة المرافق والتجهيزات التقنية والعناية بها وتشغيلها. وسيُنظر أيضاً في إمكانية الاستعانة بمصادر خارجية لبعض الخدمات/المهام التقنية حيثما كان ذلك ملائماً. وفيما يتعلق بالمرافق،

سيجري تطبيق تدابير تقشفية، وتشجيع القطاعات/ المكاتب على إجراء مراقبة أكثر صرامة لطريقة استخدامها لمختلف البنود المدرجة في المصروفات العمومية (مثل اللوازم المكتبية ولوازم الاستنساخ والأثاث والمعدات) من أجل القضاء على الهدر. كما سيُطبق في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ نظام للاستيعاب الداخلي لجزء من تكاليف هذه الخدمات. وفي مجال خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية، ستبذل كل الجهود للاستفادة بصورة كاملة من عملية تحديث البنى الأساسية التي تجري خلال فترة العامين الحالية، ولا سيما عن طريق وضع تدابير جديدة لتخفيض تكلفة الاتصالات السلكية واللاسلكية، وتحديث دليل الهاتف المركزي؛ وتحسين مرافق المحفوظات الصوتية؛ وتوطيد العلاقات الوثيقة القائمة مع مختلف هيئات التزويد بالخدمات في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية في البلد المضيف، وغير ذلك. وأخيراً، ستواصل الجهود المبذولة لتعزيز خدمات الحراسة والأمن، ولا سيما عن طريق اللجوء بقدر أكبر إلى ترتيبات الاستعانة بالمصادر الخارجية للتزويد بالخدمات وإلى تجديد واقتناء المعدات الأمنية قدر الإمكان.

١٥٠٥

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد البشرية والمالية وللمصروفات العمومية (مثل المصروفات المتعلقة باللوازم والمواد والأثاث والمعدات والإرسال البريدي والشحن) عن طريق تطبيق تدابير تقشفية صارمة وإقامة نظم ملائمة للمراقبة؛
- ◆ زيادة الوعي بضرورة القضاء على الهدر عن طريق زيادة الاتصالات الداخلية (كإرسال المذكرات، والخطابات الدورية، وغير ذلك...) وعن طريق تطبيق نظام للاستيعاب الداخلي تتقاسم بموجبه القطاعات/ المكاتب تكاليف بعض بنود المصروفات العمومية؛
- ◆ إعادة النظر في الترتيبات القائمة لتقديم الخدمات بهدف البحث عن الحلول الأكثر اقتصاداً والتي تتمشى مع الحفاظ على المستوى اللازم من الجودة؛
- ◆ توسيع إمكانية الانتفاع بالاستنساخ عن بعد بحيث تتاح لكافة موظفي الأمانة عن طريق الحواسيب الدقيقة والشبكات المحلية؛
- ◆ تحسين أداء الأجهزة التقنية الخاصة بالترجمة الفورية والأجهزة اللازمة لتزويد قاعات المؤتمرات بوسائل نقل الصوت، وذلك من خلال تركيب معدات أكثر تطوراً؛
- ◆ تخفيض تكاليف بعثات الموظفين عن طريق اللجوء بصورة متزايدة إلى عقد الاجتماعات عن بعد بالصوت والصورة.

الموارد المقررة لهذا الغرض:

١٥٠٦

الميزانية العادية	الفرضية ألف
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٤ ٠٧٦ ٠٠٠ دولار	١٣ ٥٤٦ ٥٠٠ دولار

البرامج الخارجة عن الميزانية

١٥٠٧

سيشمل المبلغ المقترح وقدره ٤ ٠٧٦ ٠٠٠ دولار، في إطار صندوق استخدام مباني المقر، تكاليف الصيانة والمرافق وغيرها من المصروفات المتعلقة بصيانة مباني المقر والعناية بها وضمان أمنها، بما في ذلك تكاليف الموظفين المعنيين بهذا الموضوع (انظر التفاصيل في الذيل الثامن للوثيقة ٣٠/م ٥، بعنوان "ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)").

الباب السادس

تجديد مباني المقر

١٦٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨	
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
						الفرضية ألف الأنشطة
١٧٩٧٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢١٠٠)	٦٢٩٣٨٠٠	٦٧٧٥٩٠٠
						الفرضية باء الأنشطة
١٧٩٧٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢١٠٠)	٦٢٩٣٨٠٠	٦٧٧٥٩٠٠

١٦٠٠٢

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:
(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل مواصلة الأعمال المتعلقة بتجديد مباني المقر وصونها؛ وتسديد نصيب
اليونسكو في استهلاك تكاليف تشييد مبنى مكتب التربية الدولي في جنيف؛
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦٤٩٩٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج (الفرضية ألف).

١٦٠٠٣

يتعلق هذا الباب من الميزانية بما يلي: (أ) تجديد مباني المقر وصونها و (ب) استهلاك تكاليف تشييد مبنى مكتب التربية
الدولي (متد). وعملا بالقرار ١٥٥ م/ت/٧,٧، خصص اعتماد قدره ٦,٢ مليون دولار تقريبا في الميزانية العادية في إطار
هذا الباب من الميزانية لتجديد مباني المقر وصونها. وبالإضافة الى ذلك، خصص مبلغ آخر يقدر بـ ٩٥٠٠٠٠ دولار تقريبا
في إطار الباب الرابع، الفصل ٥ (مكتب الدعم والخدمات)، لتمويل تكاليف الموظفين الدائمين والموظفين المؤقتين العاملين
في تجديد وإعادة تنظيم مباني المقر. ووفقا للقرار الذي اعتمده المجلس التنفيذي في دورته الرابعة عشرة بعد المائة (القرار
٥,١,١، ثانيا، الفقرة ١٦)، خصص مبلغ ٢٧٥٩٠٠ دولار لاستهلاك تكاليف تشييد مبنى مكتب التربية الدولي.

١٦٠٠٤

وبالنظر الى تزايد تكاليف أشغال التجديد والصون، ستبذل الجهود لتجديد المرافق التقنية القديمة بأسرع وقت ممكن.
وسيجري تعديل خطة أشغال التجديد والصون المتوسطة الأجل والطويلة الأجل على النحو اللازم لمراعاة نتائج
الدراسة ("دراسة بلمون") التي يجريها حاليا بعض الخبراء الذين وفرهم البلد المضيف.

١٦٠٠٥

- النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين
- ◆ وفقا للاتفاق المبرم بين المدير العام وسلطات البلد المضيف، ستراعى في أشغال تجديد مباني المقر وصونها نتائج "دراسة بلمون"، وذلك بالنسبة لما يلي:
 - ◇ تأمين مطابقة مباني المقر للمعايير الأمنية؛
 - ◇ ترميم المباني (الواجهات، والواقيات من الأشعة الشمسية، وتكييف الهواء، وشبكات الأسلاك الكهربائية، والكتامة)؛
 - ◇ دراسة المحيط الداخلي والخارجي للمقر؛
 - ◇ إجراء تنبؤات عن تطور المقر في الأجل الطويل؛
 - ◆ ستسدد دفعة سنوية ثابتة بمبلغ ٢٠٠٠٠٠٠ فرنك سويسري في عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، محسوبة على أساس سعر صرف قدره ١.٤٥ فرنك سويسري للدولار الأمريكي الواحد، وفقا للخطة المتفق عليها لاستهلاك تكاليف تشييد مبنى مكتب التربية الدولي في جنيف؛
 - ◆ سيقوم المدير العام، بالتنسيق مع لجنة المقر، بتقديم تقرير الى المجلس التنفيذي في كل من دوراته العادية في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ عن حالة تقدم الأشغال المنصوص عليها في خطة التجديد.

١٦٠٠٦

الموارد المقررة لهذا الغرض
يمكن تلخيص الوضع على النحو التالي:

دولار	الميزانية العادية:
٦٤٠٣٣٠٠	(أ) تجديد مباني المقر وإعادة تنظيمها وصونها
٢٧٥٩٠٠	(ب) استهلاك تكاليف تشييد مبنى مكتب التربية الدولي
(١٧٩٧٠٠)	ناقصا: المبلغ المدفوع من الوفود الدائمة كإسهام منها في تكاليف تجديد مباني المقر بالنسبة للمكاتب التي تشغلها
٦٤٩٩٥٠٠	المجموع

البرامج الخارجة عن الميزانية

كما ذكر في الفقرة السابقة، من المتوقع أن تسهم الوفود الدائمة بمبلغ ١٧٩٧٠٠ دولار (انظر التفاصيل في الذيل الثامن الوثيقة ٣٠/٥، بعنوان "ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)").

١٦٠٠٧

الباب السابع

الزيادات المتوقعة في التكاليف

١٧٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	مجموع الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار		
						الفرضية ألف	
-	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧٩٣ ٢٥٠	-	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف
						الفرضية باء	
--	١٣ ٩٩٧ ٦٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف

يبلغ إجمالي الميزانية المقترحة لعامي ٢٠٠١-٢٠٠٠ للأبواب من الأول الى السادس من هذه الوثيقة:

٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠ دولار في إطار الفرضية ألف، و

٥٥٣ ٨١٤ ٦٥٠ دولار في إطار الفرضية باء

إن تكاليف الموظفين وأسعار السلع والخدمات المستخدمة في حساب اقتراحات الميزانية المذكورة هي تلك المقدرة في ٣١ ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩. ولم تدرج في تقديرات الميزانية للأبواب من الأول الى السادس الزيادات التي يتوقع أن تطرأ على التكاليف نتيجة لعوامل نظامية وعوامل أخرى بعد هذا التاريخ وأثناء تنفيذ الميزانية في عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠، ولكنها عرضت على حدة في هذا الباب من الميزانية، وفقاً للتقنيات المعتمدة للميزنة.

يقدر أنه ستكون هناك حاجة الى ما يلي:

١٣ ٦٩٠ ٨٥٠ دولاراً في إطار الفرضية ألف، و

١٣ ٩٩٧ ٦٠٠ دولار في إطار الفرضية باء

لتغطية الزيادات التي ستطرأ خلال عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠ على تكاليف الموظفين وتكاليف السلع والخدمات المقررة في الأبواب من الأول الى السادس من الميزانية، نتيجة لعوامل نظامية وعوامل أخرى. ويخضع استخدام الاعتماد الوارد في هذا الباب من الميزانية لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي. وقد نجمت الزيادة الطفيفة في الموارد، المبينة أعلاه تحت العنوان "إعادة التقدير"، عن التحول من مبدأ "الميزنة نصف الكاملة" الى مبدأ "الميزنة الكاملة" بعد المناقشات التي جرت بشأن هذا الموضوع أثناء الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام. ويرد في القسم الثالث - بيانات تقنية - مزيد من التفاصيل عن هذه التقديرات بالإضافة الى معلومات عن توزيعها (الفقرات من ت ١٧٠٠١ الى ت ١٧٠٠٣).

الملحق ١

ملخص اعتمادات الميزانية العادية
والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية							الباب
	إجمالي الاعتماد باء	الفرضية بء			إجمالي الاعتماد ألف	الفرضية ألف		
		اقتراحات إضافية				تكاليف البرنامج	تكاليف الموظفين	
		المجموع	تكاليف الموظفين	تكاليف البرنامج				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٠٤٢٠٠	٧٦٥٣٧٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	٦١٥٣٧٠٠	٦٦٢٥٠٠	٥٤٩١٢٠٠	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان الفصل ١ - المؤتمر العام الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
-	٨٤١٤٩٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠٠	٧٦١٤٩٠٠	١٠٨٣١٠٠	٦٥٣١٨٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
٢٠٤٢٠٠	١٦٠٦٨٦٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	-	٢٣٠٠٠٠٠	١٣٧٨٦٠٠	١٧٤٥٦٠٠	١٢٠٢٣٠٠٠	الباب الأول - بء - الإدارة الفصل ٣ - الإدارة العامة الفصل ٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
-	١٧٤٢٠٠٠	-	-	-	١٧٤٢٠٠٠	١٢٧٢٦٠٠	٤٦٩٤٠٠	ألف - مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة باء - المكتب التنفيذي للمدير العام جيم - التفقيش العام دال - مكتب الوسيط
-	٢٢٦٨٤٠٠	-	-	-	٢٢٦٨٤٠٠	٢٠٥٢٥٠٠	٢١٥٩٠٠	هـاء - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية واو - مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم زاي - مكتب الميزانية
٧١٤٠٠٠	٦٠٥٢٨٠٠	-	-	-	٦٠٥٢٨٠٠	٥٨٧٨٢٠٠	١٧٤٦٠٠	المجموع، الفصل ٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
-	١٨٠٨١٠٠	-	-	-	١٨٠٨١٠٠	١٧٣٩٢٠٠	٦٨٩٠٠	المجموع، الباب الأول - بء
-	١٤٣١٠٠	-	-	-	١٤٣١٠٠	١٢٦١٠٠	١٧٠٠٠	الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
-	٢٠٦٧٢٠٠	-	-	-	٢٠٦٧٢٠٠	١٨٦٢٦٠٠	٢٠٤٦٠٠	المجموع، الباب الأول
-	٣٩٩٠٧٠٠	-	-	-	٣٩٩٠٧٠٠	٣٧٢٦٩٠٠	٢٦٣٨٠٠	الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
٦٤٠٠٠٠	٤١٨٧٥٠٠	-	-	-	٤١٨٧٥٠٠	٤١١٦٢٠٠	٧١٣٠٠	الباب الثاني - ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة البرامج الرئيسية
١٣٥٤٠٠٠	٢٠٥١٧٨٠٠	-	-	-	٢٠٥١٧٨٠٠	١٩٥٠١٧٠٠	١٠١٦١٠٠	الأول - التعليم للجميع مدى الحياة ١.١ - التعليم الأساسي للجميع ١.١.١ - توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال ١ - تجديد التعليم الابتدائي وتوسيع نطاقه ٢ - النهوض بالتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة وتعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة ١.١.٢ - تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار ١ - محو الأمية، والتعليم في المجتمع المحلي ٢ - تعزيز فرص التعلم للمحرومين منه ١.١.٣ - تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع ١ - المنتدى الدولي بشأن التربية للجميع وتقييم عام ٢٠٠٠ ٢ - تعزيز برامج التعاون الإقليمي من أجل التعليم الأساسي المجموع، البرنامج ١.١
١٣٥٤٠٠٠	٢٢٢٥٩٨٠٠	-	-	-	٢٢٢٥٩٨٠٠	٢٠٧٧٤٣٠٠	١٤٨٥٥٠٠	١.٢ - إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة ١.٢.١ - تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات ١ - تصميم استراتيجيات للتعلم مدى الحياة ٢ - تعزيز السياسات وبناء القدرات لخدمة التنمية وإعادة البناء في مجال التعليم
-	١٢٢٦٤٠٠	١٠٣٥٠٠	-	١٠٣٥٠٠	١١٢٢٩٠٠	-	١١٢٢٩٠٠	
١٥٥٨٢٠٠	٣٩٥٥٤٨٠٠	٢٤٠٣٥٠٠	-	٢٤٠٣٥٠٠	٣٧١٥١٣٠٠	٢٢٥١٩٩٠٠	١٤٦٣١٤٠٠	
١٣٥٠٠٠٠	٩٣١٩٣٠٠	٩٧٠٠٠	٩٧٠٠٠	-	٩٢٢٢٣٠٠	٧٨٢٢٣٠٠	١٤٠٠٠٠٠	
٧٠٠٠٠٠٠	٦٤٦٤٥٥٠	٤٤٥٥٠	٤٤٥٥٠	-	٦٤٢٠٠٠٠	٤٦٢٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠	
٩٠٠٠٠٠٠	٨٤٧١١٠٠	٢٣٨٦٠٠	٢٣٨٦٠٠	-	٨٢٢٢٥٠٠	٥٩٣٢٥٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	
٣٢٠٠٠٠٠	٦٧٩٣٧٠٠	٨٤٣٧٠٠	٤٣٧٠٠	٨٠٠٠٠٠	٥٩٥٠٠٠٠	٣١٥٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠	
٥١٠٠٠٠٠	٣٥٩٢٥٠٠	-	-	-	٣٥٩٢٥٠٠	٢٩٩٢٥٠٠	٦٠٠٠٠٠	
٢٠٠٠٠٠٠	٥٤٧٢٥٠٠	-	-	-	٥٤٧٢٥٠٠	٢٥٧٢٥٠٠	٢٩٠٠٠٠٠	
٣٩٨٠٠٠٠٠	٤٠١١٣٦٥٠	١٢٢٣٨٥٠	٤٢٣٨٥٠	٨٠٠٠٠٠	٣٨٨٨٩٨٠٠	٢٧٠٨٩٨٠٠	١١٨٠٠٠٠٠	
١١٠٠٠٠٠٠	٨٨٥٢٥٠٠	٤٨٥٠٠٠	٤٨٥٠٠٠	-	٨٣٦٧٥٠٠	٦٦٦٧٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠	
٨٧٠٠٠٠٠	٧٧١٢٥٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠٠	٧٣١٢٥٠٠	٥٥١٢٥٠٠	١٨٠٠٠٠٠	

٨٧٠٠٠٠٠	٨٤٦٦٢٠٠	٥٤٣٧٠٠	٤٣٧٠٠	٥٠٠٠٠٠	٧٩٢٢٥٠٠	٥٧٢٢٥٠٠	٢٢٠٠٠٠٠
٨٠٠٠٠٠٠	٥٧٢٥٠٠٠	-	-	-	٥٧٢٥٠٠٠	٤٧٢٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠
١٠٠٠٠٠٠٠	١٧٤٥٠٠٠	-	-	-	١٧٤٥٠٠٠	٩٤٥٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠
٨٣٠٠٠٠٠	٣٤٨٥٧٠٠	-	-	-	٣٤٨٥٧٠٠	١٤٨٥٧٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
١٣٠٠٠٠٠٠	٢٧٤١٢٠٠	-	-	-	٢٧٤١٢٠٠	١٣٩١٢٠٠	١٣٥٠٠٠٠٠
٣٩٥٣٠٠٠	٣٨٢٢٨١٠٠	١٤٢٨٧٠٠	٥٢٨٧٠٠	٩٠٠٠٠٠	٣٧٢٩٩٤٠٠	٢٦٤٤٩٤٠٠	١٠٨٥٠٠٠٠٠
٩٩٢٠٠٠٠	٧٨٠٠٥٠٠	-	-	-	٧٨٠٠٥٠٠	٦١٠٠٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠٠
٤٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠٠
٣٨٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٦٠٠٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠٠٠٠
٣٥٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٣٠٠٠٠٠	-	٢٣٠٠٠٠٠٠
٣٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	١٢٠٠٠٠٠	-	١٢٠٠٠٠٠٠
-	٢٣٧٥٣٠٠	-	-	-	٢٣٧٥٣٠٠	-	٢٣٧٥٣٠٠
-	١٣٠٠٠٠٠	-	-	-	١٣٠٠٠٠٠	-	١٣٠٠٠٠٠٠
١٠٧٥٠٠٠	١٨١٧٥٣٠٠	-	-	-	١٨١٧٥٣٠٠	-	١٨١٧٥٣٠٠
-	٧٠٥٢٩٠٠	-	-	-	٧٠٥٢٩٠٠	-	٧٠٥٢٩٠٠
١٠٠٠٠٠٠٠	١١١٨٧٠٤٥٠	٢٦٥٢٥٥٠	٩٥٢٥٥٠	١٧٠٠٠٠٠	١٠٩٢١٧٩٠٠	٥٩٦٣٩٧٠٠	٤٩٥٧٨٢٠٠

١,٢,٢ تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني

١ - تجديد التعليم الثانوي وتنويعه

٢ - البرنامج الدولي الطويل الأجل لتطوير التعليم التقني والمهني (يونيفوك)

١,٢,٣ التعليم العالي والتنمية

١ - السياسة العامة والإصلاح في مجال التعليم العالي

٢ - دعم التعاون فيما بين الجامعات والحراك الأكاديمي

أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات

١,٢ المجموع

التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)

معاهد اليونسكو للتربية

مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (ممتد)

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)

معهد اليونسكو للتربية (يوتر)

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)

المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)

المجموع، معاهد اليونسكو للتربية

تكاليف البرنامج غير المباشرة

المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

الثاني: تسخير العلوم لخدمة التنمية

٢,١ - تقديم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها

متابعة المؤتمر العالمي للعلوم

٢,١,١ تقديم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها

١ - تحسين التعليم الجامعي في العلوم والهندسة

٢ - تعزيز التعاون في مجال البحوث والتدريب في الرياضيات والفيزياء والكيمياء

٣ - تعزيز قدرات البحث في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات

٤ - إقامة شراكات جامعة للتخصصات وزيادة الانفتاح بالمعلومات العلمية

البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥

٢,١,٢ تقديم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها

١ - تحسين التعليم الجامعي والقدرات البحثية والتعاون الدولي في مجال العلوم الاجتماعية

٢ - جمع ونشر المعلومات في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية

المجموع، البرنامج ٢,١

٢,٢ - العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية

تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية

٢,٢,١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية

١ - تعزيز إدارة النظم الأرضية، والتعاون الدولي، وبناء القدرات في علوم الأرض

٢ - الحد من التأثير بالكوارث الطبيعية

٢,٢,٢ العلوم الإيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)

١ - معازل المحيط الحيوي بوصفها أدوات للتوفيق بين الصون والتنمية: تنفيذ استراتيجية إشبيلية

٢ - برامج تعاونية للبحث من أجل تعزيز المعارف المتعلقة بوظيفة النظم الإيكولوجية وخدماتها

٢,٢,٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير

١ - بناء القدرات في مجال إدارة الموارد المائية

٢ - العمليات الهيدرولوجية وإدارة الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير

الوارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية							الباب	
	إجمالي الاعتماد باء	الفرضية باء			إجمالي الاعتماد ألف	الفرضية ألف			
		اقتراحات إضافية				تكاليف البرنامج	تكاليف الموظفين		تكاليف البرنامج
		المجموع	تكاليف الموظفين	تكاليف البرنامج					
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار			
٢٣٧٠٠٠٠	٣٤٠٢٩٠٠	-	-	-	٣٤٠٢٩٠٠	١٨٥٢٩٠٠	١٥٥٠٠٠٠	البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة	
-	١٤١٨٠٠	-	-	-	١٤١٨٠٠	١٤١٨٠٠	٣٠٠٠٠٠	التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي	
٢٥٠٠٠٠٠	٥١٨٨١٠٠	-	-	-	٥١٨٨١٠٠	٢٩٢٨١٠٠	٢٢٦٠٠٠٠	٢,٢,٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)	
٥٠٠٠٠٠	١٤٣٨٢٠٠	-	-	-	١٤٣٨٢٠٠	٧٣٨٢٠٠	٧٠٠٠٠٠	١ - الحد من اللايقينيات العلمية فيما يتعلق بالعمليات الساحلية والمحيطية	
٥٠٠٠٠٠	٤٢١٢٦٠٠	-	-	-	٤٢١٢٦٠٠	٢٢٤٦٦٠٠	١٩٦٦٠٠٠	٢ - الوفاء بمتطلبات الاتفاقيات والبرامج المتعلقة بالمحيطات	
٦٢٧٠٠٠٠	٧٤١١٨٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	٧٠١١٨٠٠	٦٣٣١٨٠٠	٦٨٠٠٠٠	٢,٢,٥ التحولات الاجتماعية والتنمية	
-	٦٤٧٥٠٠	-	-	-	٦٤٧٥٠٠	٣٠٨٧٠٠	٣٣٨٨٠٠	١ - استغلال نتائج برنامج موس	
٣٦١٠٠٠٠	٤٨٤٢٧٢٠٠	٢٢٢٨٩٠٠	٢٢٨٩٠٠	٢٠٠٠٠٠	٤٦١٩٨٣٠٠	٢٩٨٩٥٥٠٠	١٦٣٢٨٠٠	٢ - التخفيف من وطأة الفقر	
-	٢١٩١٥٠٠	٣٧٦٠٠٠	٢٢٦٠٠٠	١٥٠٠٠٠	١٨١٥٥٠٠	٨٦٥٥٠٠	٩٥٠٠٠٠	المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة	
-	٢٨٧٩٩٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	٢٥٧٩٩٠٠	١٢٢٩٩٠٠	١٣٥٠٠٠٠	المجموع، البرنامج ٢,٢	
-	٥٠٧١٤٠٠	٦٧٦٠٠٠	٢٢٦٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	٤٣٥٤٠٠	٢٠٩٥٤٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	٢,٣ الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية	
-	٢٧٨٥٩٠٠	-	-	-	٢٧٨٥٩٠٠	-	٢٧٨٥٩٠٠	١ - أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا	
-	٥٢٣٢٠٠	-	-	-	٥٢٣٢٠٠	-	٥٢٣٢٠٠	٢ - الفلسفة والعلوم الإنسانية	
٥٥٠٠٠٠٠	٨٩٧٩١٥٠٠	٣٨٦٦٨٠٠	٦١٦٨٠٠	٣٢٥٠٠٠٠	٨٥٩٢٤٧٠٠	٤٩٤١٣٤٠٠	٣٦٥١١٣٠٠	المجموع، البرنامج ٢,٣	
-	١٩٣٤٨٠٠	-	-	-	١٩٣٤٨٠٠	٧٤٤٨٠٠	١١٩٠٠٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة SC	
٣٥٠٠٠٠	١٥٨٥٦٠٠	-	-	-	١٥٨٥٦٠٠	٧٤٥١٠٠	٨٤٠٥٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة SHS	
١٢٠٠٠٠٠	١٢٩٣١٧٠٠	٨١٢٢٠٠	٤١٢٢٠٠	٤٠٠٠٠٠	١١٨١٩٥٠٠	٩١٦٩٥٠٠	٢٦٥٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	
١٠٠٠٠٠٠	٢٣٦٢٤٠٠	-	-	-	٢٣٦٢٤٠٠	١٢٩٤٤٠٠	١٠٦٨٠٠٠	الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع	
١١٠٠٠٠٠	٧٩٦٦٢٠٠	-	-	-	٧٩٦٦٢٠٠	٧٣٠١٢٠٠	٦٦٥٠٠٠	الثقافة والتنمية	
٥٥٠٠٠٠٠	٤٩٢٦٦٠٠	-	-	-	٤٩٢٦٦٠٠	٣٨٥٧٧٠٠	١٠٦٨٩٠٠	٣,١ صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه	
٢٩٨٥٠٠٠	٢٩٤٧٢٥٠٠	٨١٢٢٠٠	٤١٢٢٠٠	٤٠٠٠٠٠	٢٨٦٦٠٣٠٠	٢٢٣٦٧٤٠٠	٦٢٩٢٤٠٠	٣,١,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه	
٣٠٠٠٠٠	٢٧٣٢٣٠٠	-	-	-	٢٧٣٢٣٠٠	١١٦٧٣٠٠	١٥٦٥٠٠٠	١ - تطبيق المعايير وتنفيذ النشاط الوقائي من أجل حماية التراث الثقافي	
٦٠٠٠٠٠	١٥٤٦٢٠٠	-	-	-	١٥٤٦٢٠٠	٨٢٦٢٠٠	٧٢٠٠٠٠	٢ - التراث الثقافي والتنمية	
١٥٠٠٠٠٠	٣٥٩٨٩٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	٣١٩٨٩٠٠	١٨٠٨٩٠٠	١٣٩٠٠٠٠	٣ - صون التراث غير المادي وإحيائه	
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٨٠٠٠	-	-	-	١٠٠٨٠٠٠	٧٧٣٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	٤ - ترميم التراث المتضرر بسبب النزاعات	
-	٤٨٧٨٠٠	-	-	-	٤٨٧٨٠٠	١٨٧٨٠٠	٣٠٠٠٠٠	٣,١,٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي	
٣٤٠٠٠٠٠	٩٣٣٢٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	٨٩٣٢٠٠	٤٧٦٣٢٠٠	٤٢١٠٠٠٠	المجموع، البرنامج ٣,١	
-	٣٢٥٥٧٠٠	-	-	-	٣٢٥٥٧٠٠	-	٣٢٥٥٧٠٠	٣,٢ النهوض بالثقافات الحية	
٣٣٢٥٠٠٠	٤٤٠٣٦٢٠٠	١٢١٢٢٠٠	٤١٢٢٠٠	٨٠٠٠٠٠	٤٢٨٢٤٠٠٠	٢٧٨٧٥٩٠٠	١٤٩٤٨١٠٠	١ - النهوض بالإبداع وحمايته	
-	-	-	-	-	-	-	-	٢ - النهوض بالصناعات الحرفية وفن التصميم	
-	-	-	-	-	-	-	-	٣ - الكتاب والصناعات الثقافية	
-	-	-	-	-	-	-	-	القراءة للجميع	
-	-	-	-	-	-	-	-	سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل	
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع، البرنامج ٣,٢	
-	-	-	-	-	-	-	-	تكاليف البرنامج غير المباشرة	
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	

الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع

٤.١ حرية تداول الأفكار

٤.١.١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام

١ - حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية

٢ - وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح

٤.١.٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع

١ - وسائل الإعلام والمعلومات من أجل المشاركة الاجتماعية وتخفيف وطأة الفقر

٢ - المعلومات التي تدرج في عداد الملك العام وبرنامج "ذاكرة العالم"

التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات

المجموع، البرنامج ٤.١

٤.٢ سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات

٤.٢.١ تنمية الاتصال

١ - الاستراتيجيات والمشروعات الخاصة بتنمية الاتصال

٢ - الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون والإنتاج المحلي للمواد السمعية البصرية

٤.٢.٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات

١ - الاستراتيجيات والمنهجيات المتكاملة للمعلومات والمعلوماتية

٢ - المكتبات ودور المحفوظات بوصفها منافذ إلى الطرق السريعة للمعلومات

المجموع، البرنامج ٤.٢

تكاليف البرنامج غير المباشرة

المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

المشروع المشترك بين التخصصات : نحو ثقافة السلام

الوحدة ١ - ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات

١ - السنة الدولية لثقافة السلام

٢ - التعمق في الأسس المفاهيمية والتقنية لثقافة السلام

الوحدة ٢ - التربية من أجل ثقافة السلام

١ - إعداد خطط وبرامج وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام

٢ - تحسين مضامين وأساليب التعليم والتدريب من أجل ثقافة السلام

٣ - شبكة المدارس المنتسبة

٤ - التنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات

الوحدة ٣ - من التفاعل بين الثقافات إلى التعددية الثقافية

١ - تشجيع الحوار بين الثقافات

٢ - تعزيز التعددية الثقافية

تكاليف البرنامج غير المباشرة

المجموع، نحو ثقافة السلام

الأنشطة المستعرضة

معهد اليونيسكو للإحصاء

الإستباق والدراسات المستقبلية

خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة

تنسيق الأنشطة الموجهة إلى الفئات ذات الأولوية

تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء

تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب

* يشمل مبلغا قدره ٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار لبرنامج بروسيد، ويتولى إدارته BRX/EUR.

٦٠٠٠٠٠	٢٣٣٩٠٠٠	-	-	-	٢٣٣٩٠٠٠	٨٣٩٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠
٢٠٠٠٠٠٠	١٤٩٨٧٠٠	-	-	-	١٤٩٨٧٠٠	٩٩٨٧٠٠	٥٠٠٠٠٠٠
٧٠٥٠٠٠٠	٥٠٧٦٧٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠	٤٨٢٦٧٠٠	٣٣٩٠٢٠٠	١٤٣٦٥٠٠
٢٠٠٠٠٠٠	٢٨٩٨٢٠٠	-	-	-	٢٨٩٨٢٠٠	١٣٩٨٢٠٠	١٥٠٠٠٠٠
٢٣٠٠٠٠٠	٣٠٤٨٣٠٠	٥٩٠١٠٠	١٩٠١٠٠	٤٠٠٠٠٠	٢٤٥٨٢٠٠	١٣٥٨٢٠٠	١١٠٠٠٠٠
١٣٩٥٠٠٠٠	١٤٨٦٠٩٠٠	٨٤٠١٠٠	١٩٠١٠٠	٦٥٠٠٠٠	١٤٠٢٠٨٠٠	٧٩٨٤٣٠٠	٦٠٣٦٥٠٠
١٣٣٠٠٠٠٠	٩٤٠٦٦٠٠	-	-	-	٩٤٠٦٦٠٠	٦٤٨١٦٠٠	٢٩٢٥٠٠٠
٢٣٥٠٠٠٠٠	٢٤٦٤٢٠٠	-	-	-	٢٤٦٤٢٠٠	١٣٧٤٢٠٠	١٠٩٠٠٠٠٠
١٠٠٠٠٠٠	٣٤٠٨٤٠٠	-	-	-	٣٤٠٨٤٠٠	١٢٥٨٤٠٠	٢١٥٠٠٠٠
١١٥٠٠٠٠	٢٢٧٨٧٠٠	-	-	-	٢٢٧٨٧٠٠	٩٧٨٧٠٠	١٣٠٠٠٠٠
١٧٨٠٠٠٠٠	١٧٥٥٧٩٠٠	-	-	-	١٧٥٥٧٩٠٠	١٠٠٩٢٩٠٠	٧٤٦٥٠٠٠
-	٨٥٩٢٠٠	-	-	-	٨٥٩٢٠٠	-	٨٥٩٢٠٠
٣١٧٥٠٠٠٠	٣٣٢٧٨٠٠٠	٨٤٠١٠٠	١٩٠١٠٠	٦٥٠٠٠٠	٣٢٤٣٧٩٠٠	١٨٠٧٧٢٠٠	١٤٣٦٠٧٠٠
٨٠٠٠٠٠٠	١٣١١٠٠٠	-	-	-	١٣١١٠٠٠	٧١١٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠
١٦٠٠٠٠٠٠	٣٠٠١١٠٠	-	-	-	٣٠٠١١٠٠	١٧٥١١٠٠	١٢٥٠٠٠٠٠
٢٧٠٠٠٠٠٠	٢٩٩٧٧٠٠	-	-	-	٢٩٩٧٧٠٠	١٧٧٧٧٠٠	١٢٠٠٠٠٠٠
٣٣٥٠٠٠٠٠	٤٥٤١٨٠٠	٥٨٦٣٠٠	١٨٦٣٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٣٩٥٥٥٠٠	٢٣٥٥٥٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠
٨٠٠٠٠٠٠٠	٢٥٤٩٨٠٠	-	-	-	٢٥٤٩٨٠٠	١٥٤٩٨٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠
٥٠٠٠٠٠٠٠	١٢١٠٠٠٠	١٩٠١٠٠	١٩٠١٠٠	-	١٠١٩٩٠٠	٦١٩٩٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠
٢٧٥٠٠٠٠٠	٤٢٩٥٣٠٠	١٥٣٣٠٠	١٥٣٣٠٠	-	٤١٤٢٠٠٠	٢٥٩٢٠٠٠	١٥٥٠٠٠٠٠
٥٠٠٠٠٠٠٠	١٣٥٣٩٠٠	-	-	-	١٣٥٣٩٠٠	٨٥٣٩٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠
-	١٥٠٠٠٠	-	-	-	١٥٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠٠
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٢١٤٦٠٦٠٠	٩٢٩٧٠٠	٥٢٩٧٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٢٠٤٨٠٩٠٠	١٢٢٣٠٩٠٠	٨٢٥٠٠٠٠٠
٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٧١٢٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	٦٨٢٠٠٠٠	-	٦٨٢٠٠٠٠٠
-	٢٠٢٩٤٠٠	٤٣٤٣٠٠	١٩٠١٠٠	٢٤٤٢٠٠	١٥٩٥١٠٠	٨١٥٨٠٠	٧٧٩٣٠٠
-	٤٠٩٩٨٠٠	-	-	-	٤٠٩٩٨٠٠	٢٩٧٢٧٠٠	١١٢٧١٠٠
*٦٦٠٠٠٠٠٠	١١٩٠٥٠٠	-	-	-	١١٩٠٥٠٠	٧٧٤١٠٠	٤١٦٤٠٠
-	١٤٦٥٠٠٠	-	-	-	١٤٦٥٠٠٠	١٠٤٨٦٠٠	٤١٦٤٠٠

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية							الباب
	إجمالي الاعتماد باء	الفرضية بء			الفرضية ألف			
		المجموع	اقتراحات إضافية		تكاليف البرنامج	تكاليف الموظفين	تكاليف البرنامج	
			تكاليف الموظفين	تكاليف البرنامج				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٣٤٧٥٩٠٠	-	-	-	٣٤٧٥٩٠٠	٣٠٠٠٩٠٠	٤٧٥٠٠٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بإفريقيا المجموع، تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية المجموع، المشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٦٦٠٠٠٠٠	٦١٣١٤٠٠	-	-	-	٦١٣١٤٠٠	٤٨٢٣٦٠٠	١٣٠٧٨٠٠	برنامج المساهمة
٢٢١٠٠٠٠٠	٤٠٧٩١٢٠٠	١٦٦٤٠٠٠	٧١٩٨٠٠	٩٤٤٢٠٠	٣٩١٢٧٢٠٠	٢٠٨٤٣٠٠٠	١٨٢٨٤٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
-	٢٧٥٠٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	-	٥٥٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠٠٠	الباب الثاني - بء خدمات الإعلام والنشر
٢٤٢١٠٠٠٠٠	٢٤٧٢٦٧٣٥٠	١٥٧٣٥٦٥٠	٢٨٩١٤٥٠	١٢٨٤٤٢٠٠	٣٣١٥٣١٧٠٠	١٧٥٨٤٩٢٠٠	١٥٥٦٨٢٥٠٠	الفصل ١ - مركز تبادل المعلومات
٢١٣٧٠٠	٤٥٩٠٧٠٠	-	-	-	٤٥٩٠٧٠٠	٣٧٥٣٤٠٠	٨٢٧٣٠٠	الفصل ٢ - مكتب اليونسكو للنشر
٣٤٢٧٠٠٠	٧٣٢٦٣٠٠	-	-	-	٧٣٢٦٣٠٠	٥٨٤٨١٠٠	١٤٧٨٢٠٠	الفصل ٣ - مكتب الدوريات الشهرية
٢٥٠٠٠٠٠	٤٨٧٩٧٠٠	-	-	-	٤٨٧٩٧٠٠	٢٥٤٥٩٠٠	٢٣٣٣٨٠٠	الفصل ٤ - مكتب إعلام الجمهور
-	٥٥٦٩٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	٥٢١٩٠٠٠	٣٣٥٩٦٠٠	١٨٥٩٤٠٠	المجموع، الباب الثاني - بء
٦١٤٠٧٠٠	٢٢٣٦٥٧٠٠	٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	٢٢٠١٥٧٠٠	١٥٥٠٧٠٠٠	٦٥٠٨٧٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
٢٤٨٢٤٠٧٠٠	٣٦٩٦٣٢٠٥٠	١٦٠٨٥٦٥٠	٢٨٩١٤٥٠	١٣١٩٤٢٠٠	٣٥٣٥٤٧٤٠٠	١٩١٣٥٦٢٠٠	١٢٢١٩١٢٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٢٠٩٧١٠٠	٢٢٣١٨٢٠٠	-	-	-	٢٢٣١٨٢٠٠	١٧٦٩٧٤٠٠	٤٦٢٠٨٠٠	الفصل ١ - مكتب العلاقات الخارجية
٢٨٦٠٠٠٠	٣٧٩٧٣٠٠	-	-	-	٣٧٩٧٣٠٠	٢٩٠٦٦٠٠	٨٩٠٧٠٠	الفصل ٢ - مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
٢٤٩٩٩٠٠	٣١٠٦٣٨٠٠	٤١٨٨٠٠	٢٢٦٠٠٠	١٩٢٨٠٠	٣٠٦٤٥٠٠٠	٢٦٨٠٥٩٠٠	٣٨٣٩١٠٠	الفصل ٣ - مكتب المؤتمرات واللغات واللوائح
٧٤٥٧٠٠٠	٥٧١٧٩٣٠٠	٤١٨٨٠٠	٢٢٦٠٠٠	١٩٢٨٠٠	٥٦٧٦٠٥٠٠	٤٧٤٠٩٩٠٠	٩٣٥٠٦٠٠	المجموع، الباب الثالث
٦٤٢٩٠٠	٢٦٣٥٨٠٠	-	-	-	٢٦٣٥٨٠٠	٢٤٩٨٢٠٠	٢١٧٦٠٠	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
٢٦٢٤٦٠٠	٨٤٢٦٢٠٠	-	-	-	٨٤٢٦٢٠٠	٧٣٨٤١٠٠	١٠٤٢١٠٠	الفصل ١ - مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة
-	١٤٣٩٧٨٠٠	٥٥٠٢٠٠	-	٥٥٠٢٠٠	١٣٨٤٧٦٠٠	١١٩٤٠٨٠٠	١٩٠٦٨٠٠	الفصل ٢ - مكتب المراقب المالي
٩٧٢٠٠٠	١٤١٨٤١٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠	١١٦٨٤١٠٠	٦١٦٦٢٠٠	٥٥١٧٩٠٠	الفصل ٣ - مكتب شؤون الموظفين
٥٨٢٦٠٠	١٢٣٠٥٢٠٠	١١٨٠١٠٠	-	١١٨٠١٠٠	١١١٢٥١٠٠	٧٧٢٠٥٠٠	٣٤٠٤٦٠٠	الفصل ٤ - مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلكية واللاسلكية
٤٨٢٢١٠٠	٥١٩٤٩١٠٠	٤٢٣٠٣٠٠	-	٤٢٣٠٣٠٠	٤٧٧١٨٠٠	٣٥٦٢٩٨٠٠	١٢٠٨٩٠٠٠	الفصل ٥ - مكتب الدعم والخدمات
٤٠٧٦٠٠٠	٢٨٩٩٨٩٠٠	-	-	-	٢٨٩٩٨٩٠٠	١٥٤٥٢٤٠٠	١٣٥٤٦٥٠٠	المجموع، الباب الرابع
١٧٩٧٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	-	-	-	٦٤٩٩٥٠٠	-	٦٤٩٩٥٠٠	الباب الخامس - المصروفات العمومية، الصيانة والأمن
٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥٥٣٨١٤٦٥٠	٢٣١٣٨٢٥٠	٣١١٧٤٥٠	٢٠٠٢٠٨٠٠	٥٣٠٦٦٦٤٠٠	٣١٢٢٦٨٢٠٠	٢١٨٣٠٨٢٠٠	الباب السادس - تجديد مباني المقر
-	١٣٩٩٧٦٠٠	٣٠٦٧٥٠	٣٦٩٥٠	٢٦٩٨٠٠	١٣٦٩٠٨٥٠	١٠٣١٥٧٥٠	٣٢٧٥١٠٠	المجموع، الأبواب من الأول الى السادس
٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥٦٧٨١٢٢٥٠	٢٣٤٤٥٠٠٠	٣١٥٤٤٠٠	٢٠٢٩٠٦٠٠	٥٤٤٦٦٧٢٥٠	٣٢٢٦٨٣٩٥٠	٢٢١٦٨٣٣٠٠	الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

الملحق ٢

مقارنة لبنود الإنفاق الرئيسية في الوثيقتين ٢٩م/٥ المعتمدة والوثيقة ٣٠م/٥

الفرضية ألف

الميزانية العادية					
٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨	
بند الإنفاق الرئيسي	إجمالي التقديرات	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد		المبلغ المعتمد بعد التسوية
			%	دولار	
	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
تكاليف الموظفين:					
المقر	٢٤٣٤٢٠٢٠٠	١٠٣٩٢٩٥٠	(٣.٥)	(٨٤٣٨١٠٠)	٢٤١٤٦٥٣٥٠
الميدان	٦٨٩٤٨٠٠٠	١١٣٤٦٠٠	٣.٧	٢٤٣٨١٠٠	٦٥٣٧٥٣٠٠
الموظفون المؤقتون	١٩٠٦٦٩٠٠	٧١٤٤٠٠	(١٢.٦)	(٢٦٣٧٥٠٠)	٢٠٩٩٠٠٠٠
أسفار المندوبين	٨٣٩٧٩٠٠	١٦٩٥٠٠	(٢١.٧)	(٢٢٧٩١٠٠)	١٠٥٠٧٥٠٠
أسفار الموظفين	٦٤٦٧١٠٠	١٢٧٤٠٠	٥.٥	٣٢٩٩٠٠	٦٠٠٩٨٠٠
الخدمات التعاقدية	٤٢٧٩٣٥٠٠	١٦٧١٧٠٠	(١٠.١)	(٤٦٣٠٢٠٠)	٤٥٧٤٢٠٠٠
نفقات التشغيل العامة	٢٢٦٠٠٨٠٠	٦٧٢٥٠٠	(٢.١)	(٤٦٩٣٠٠)	٢٢٣٩٧٦٠٠
اللوازم والمواد	٧٠٢٩٢٠٠	١٣٨٥٠٠	(١٨.٠)	(١٥١٤٢٠٠)	٨٤٠٤٩٠٠
اقتناء الأثاث والمعدات	٤٤٠٩١٠٠	١٣١٧٠٠	(٢٦.٧)	(١٥٦١١٠٠)	٥٨٣٨٥٠٠
اقتناء المباني وتحسينها	٦٤٩٩٥٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٧.١)	(٤٨٢١٠٠)	٦٧٧٥٩٠٠
مخصصات مالية	٢٩١٧٦٩٠٠	١٠٩٢٣٠٠	٥.٧	١٥١٩١٠٠	٢٦٥٦٥٥٠٠
العقود مع المنظمات غير الحكومية	٥٦٨١١٠٠	١٦٦١٠٠	٣٨.٨	١٥٤١٦٠٠	٣٩٧٣٤٠٠
(الاتفاقات الإطارية)	٢٢٠٧٩٢٠٠	٦٩٩٨٠٠	٧.٧	١٥٣٠١٠٠	١٩٨٤٩٣٠٠
مساهمات أخرى	١٤٦٢٦٩٠٠	١٠٩٢١٠٠	-	-	١٣٥٣٤٨٠٠
تكاليف البرنامج غير المباشرة	٢٢٠٠٠٠٠٠	١٦٧٠٠٠٠	(١٨.١)	(٤٥٠٠٠٠٠)	٢٤٨٣٠٠٠٠
برنامج المساهمة	٧٤٨٠١٠٠	١٦٩٨٠٠	(٢٠.٦)	(١٨٩٩٥٠٠)	٩٢٠٩٨٠٠
نفقات أخرى	١٣٦٩٠٨٥٠	٧٩٣٢٥٠	-	-	١٢٨٩٧٦٠٠
الزيادات المتوقعة في التكاليف	٥٤٤٣٦٧٢٥٠	٢١٠٤٢٣٠٠	(٣.٩)	(٢١٠٤٢٣٠٠)	٥٢٣٣٢٤٩٥٠
المجموع					

الفرضية باء

الميزانية العادية					
٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨	
بند الإنفاق الرئيسي	إجمالي التقديرات	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد		المبلغ المعتمد بعد التسوية
			%	دولار	
	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
تكاليف الموظفين:					
المقر	٢٤٥٦٦٤٧٥٠	١٠٤٦٤١٠٠	(٢.٦)	(٦٢٦٤٧٠٠)	٢٤١٤٦٥٣٥٠
الميدان	٦٩٨٢٠٩٠٠	١١٨٠٩٠٠	٥.٠	٣٢٦٤٧٠٠	٦٥٣٧٥٣٠٠
الموظفون المؤقتون	٢٢٠٢٥٣٠٠	٨١٣٧٠٠	١.١	٢٢١٦٠٠	٢٠٩٩٠٠٠٠
أسفار المندوبين	٩٦٢٤٩٠٠	١٨٩٦٠٠	(١٠.٢)	(١٠٧٢٢٠٠)	٩٤٥٣٠٠٠
أسفار الموظفين	٦٧٦٧٨٠٠	١٣٣٤٠٠	١٠.٤	٦٢٤٦٠٠	٦٠٠٩٨٠٠
الخدمات التعاقدية	٤٦٨٧٠٧٠٠	١٨٥٠٠٠٠	(١.٦)	(٧٢١٣٠٠)	٤٥٧٤٢٠٠٠
نفقات التشغيل العامة	٢٣٠٩٣٣٠٠	٦٨٧٠٠٠	-	٨٧٠٠	٢٢٤٠٦٣٠٠
اللوازم والمواد	٨٠٣٠٠٠٠	١٥٨٢٠٠	(٦.٣)	(٥٣٣١٠٠)	٨٤٠٤٩٠٠
اقتناء الأثاث والمعدات	٤٦٥٩٣٠٠	١٣٧٤٠٠	(٢٢.٦)	(١٣١٦٦٠٠)	٥٨٣٨٥٠٠
اقتناء المباني وتحسينها	٦٤٩٩٥٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٧.١)	(٤٨٢١٠٠)	٦٧٧٥٩٠٠
مخصصات مالية	٣٠٢٠٠٨٠٠	١١٣٤١٠٠	٩.٤	٢٥٠١٢٠٠	٢٦٥٦٥٥٠٠
العقود مع المنظمات غير الحكومية	٥٩١٤١٠٠	١٧١٥٠٠	٤٤.٥	١٧٦٩٢٠٠	٣٩٧٣٤٠٠
(الاتفاقات الإطارية)	٢٣٥٥٠٥٠٠	٧٣٨٥٠٠	١٤.٩	٢٩٦٢٧٠٠	١٩٨٤٩٣٠٠
مساهمات أخرى	١٤٦٢٦٩٠٠	١٠٩٢١٠٠	-	-	١٣٥٣٤٨٠٠
تكاليف البرنامج غير المباشرة	٢٧٥٠٠٠٠٠	٢٠٢٢٣٠٠	٢.٦	٦٣٧٧٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠
برنامج المساهمة	٨٩٦٥٩٠٠	١٣٥٦٥٠٠	(١٧.٤)	(١٦٠٠٤٠٠)	٩٢٠٩٨٠٠
نفقات أخرى	١٣٩٩٧٦٠٠	١١٠٠٠٠٠	-	-	١٢٨٩٧٦٠٠
الزيادات المتوقعة في التكاليف	٥٦٧٨١٢٢٥٠	٢٣٤٤٥٠٠٠	-	-	٥٤٤٣٦٧٢٥٠
المجموع					

القسم الثاني

الذيول

الذيل الأول ألف - ملخص اعتمادات الميزانية للأبواب من الأول الى السابع لميزانية عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ (مقارنة بين ميزانية ١٩٩٨-١٩٩٩ وميزانية ٢٠٠٠-٢٠٠١)

المجموع ألف ٢٠٠١-٢٠٠٠	الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية						أبواب الاعتمادات		
		٢٠٠١-٢٠٠٠ (الفرضية ألف)			١٩٩٨-١٩٩٨			المجموع بعد التسوية	التسويات(ب)	٥/٣٩ المعتدلة(أ)
		مجموع الاعتمادات المقترحة	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	المجموع	١٩٩٨-١٩٩٨			
دولار	دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٦٣٥٧٩٠٠	٢٠٤٢٠٠	٦١٥٣٧٠٠	١٩٧١٠٠	(٣١,٦)	(١٦٤٠٢٠٠)	٥٩٥٦٦٠٠	٧٥٩٦٨٠٠	-	٧٥٩٦٨٠٠	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٧٦١٤٩٠٠	-	٧٦١٤٩٠٠	٣٦٢٦٠٠	(١٢,٥)	(١٠٥٠٧٠٠)	٧٣٥٣٣٠٠	٨٤٠٣٠٠٠	-	٨٤٠٣٠٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١٣٩٧٢٨٠٠	٢٠٤٢٠٠	١٣٧٦٨٠٠	٤٥٩٧٠٠	(١٦,٨)	(٢٦٩٠٩٠٠)	١٣٣٠٨٩٠٠	١٥٩٩٩٨٠٠	-	١٥٩٩٩٨٠٠	١ - المؤتمر العام
٢٢١٦٠٠٠	٤٧٤٠٠٠	١٧٤٢٠٠٠	٤٤٩٠٠	(١,٨)	(٣١١٠٠٠)	١٦٩٧١٠٠	١٧٢٨٢٠٠	-	١٧٢٨٢٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
٢١٣٩٧٨٠٠	٨٨٠٠٠٠	٢٠٥١٧٨٠٠	١١٥٤٢٠٠	٠,٧	١٣٢٦٠٠	١٩٣٦٣٦٠٠	١٩٢٣١٠٠٠	(٢٣١٧٠٠)	١٩٤٦٢٧٠٠	ب- الإدارة
٢٣٦١٣٨٠٠	١٣٥٤٠٠٠	٢٢٢٥٩٨٠٠	١١٩٩١٠٠	٠,٥	١٠١٥٠٠	٢١٠٦٠٧٠٠	٢٠٩٥٩٢٠٠	(٢٣١٧٠٠)	٢١١٩٠٩٠٠	٣ - الإدارة العامة
١١٢٢٩٠٠	-	١١٢٢٩٠٠	٣٥٧٠٠	(٧,١)	(٨٣٥٠٠)	١٠٨٧٢٠٠	١١٧٠٧٠٠	-	١١٧٠٧٠٠	٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
٣٨٧٠٩٥٠٠	١٥٥٨٢٠٠	٣٧١٥١٣٠٠	١٦٤٤٥٠٠	(٧,٠)	(٢٦٧٢٩٠٠)	٣٥٤٥٦٨٠٠	٣٨١٢٩٧٠٠	(٢٣١٧٠٠)	٣٨٣٦١٤٠٠	المجموع الفرعي. الباب الأول - ألف
٢٠٩٢١٧٩٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٩٢١٧٩٠٠	٣٩٧٩١٥٠	(٣,٥)	(٣٧٦٥٦٠٠)	١٠٥٢٣٨٧٥٠	١٠٩٠٠٤٣٥٠	٤٧٨١٢٠٠	١٠٤٢٢٣١٥٠	الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
١٤٠٩٢٧٠٠	٥٥٠٠٠٠٠٠	٨٥٩٢٧٠٠	٣١٥١٠٠	(١,٥)	(١٢٨٥٦٠٠)	٨٢٨١٩٦٠٠	٨٤١٠٥٢٠٠	(٢٣٠٧٧٠٠)	٨٦٣١٢٩٠٠	ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٧١٠٧٤٠٠٠	٣٣٢٥٠٠٠٠	٤٧٨٤٤٠٠٠	١٣٧٥٦٠٠	١,٠	٣٩٦٨٠٠	٤١٤٤٨٤٠٠	٤١٠٥١٦٠٠	(٣٤١٤٠٠)	٤١٣٩٣٠٠٠	الأول - التعليم للجميع مدى الحياة
٦٤١٨٧٩٠٠	٣١٧٥٠٠٠٠	٣٢٤٣٧٩٠٠	٩٥٣٦٠٠	(٠,٥)	(١٤٨٦٠٠)	٣١٤٨٤٣٠٠	٣١٦٣٢٩٠٠	١٧٧٠٨٠٠	٢٩٨٦٢١٠٠	الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية
٦٢٢٢٧٠٠٠	٢٢١٠٠٠٠٠٠	٤٠١٢٧٠٠٠	١٤٠١٨٠٠	(٣,٧)	(١٤٤٣٤٠٠)	٣٧٧٧٥٤٠٠	٣٩١٦٨٨٠٠	(٣٠٨٠١٠٠)	٣٩٢٤٨٩٠٠	الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع
٢٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠٠٠٠	١٦٧٠٠٠٠	(١٨,١)	(٤٥٠٠٠٠٠)	٢٠٣٣٠٠٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠	الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع
٥٧٣٦٣١٧٠٠	٢٤٢١٠٠٠٠٠	٥٣١٥٣١٧٠٠	١٢٤٨٥٢٥٠	(٣,٣)	(١٠٧٤٦٤٠٠)	٣١٩٠٤٦٤٥٠	٣٢٩٧٩٢٨٥٠	٩٢٢٨٠٠	٣٢٨٨٧٠٥٠	المشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٤٨٠٤٤٠٠	٢١٣٧٠٠٠	٤٥٩٠٧٠٠	١٧٢٣٠٠	(٨,١)	(٣٨٦٩٠٠)	٤٤١٨٤٠٠	٤٨٠٥٣٠٠	(١٥١١٤٠٠)	٦٣١٦٧٠٠	برنامج المساهمة
١٠٧٥٣٣٠٠	٣٤٢٧٠٠٠٠	٧٣٢٦٠٠٠	٣٦٢٦٠٠	١,٧	١١٩٧٠٠	٧٠٦٣٧٠٠	٦٩٤٤٠٠٠	١٩٩٢٣٠٠	٤٩٥١٧٠٠	ب- خدمات الإعلام والنشر
٧٣٧٩٧٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠	٤٨٧٩٧٠٠	١٧٥٠٠٠	(٠,٧)	(٣٢٤٠٠)	٤٧٠٤٧٠٠	٤٧٣٧١٠٠	١٠٤٤٠٠٠	٣٦٩٣١٠٠	١ - مركز تبادل المعلومات
٥٢١٩٠٠٠	-	٥٢١٩٠٠٠	٢٠٣٣٠٠	(٥,٦)	(٢٩٧٣٠٠)	٥٠١٥٧٠٠	٥٣١٣٠٠٠	(٣٨٠٠٠٠)	٩١١٣٠٠٠	٢ - مكتب اليونسكو للنشر
٢٨١٥٦٤٠٠	٦١٤٠٠٠٠	٢٢٠١٥٦٤٠٠	٨١٣٢٠٠	(٢,٧)	(٥٩٦٩٠٠)	٢١٢٠٢٥٠٠	٢١٧٩٩٤٠٠	(٢٢٧٥١٠٠)	٢٤٠٧٤٥٠٠	٣ - مكتب الدراسات الشهرية
٦٠١٧٨٨١٠٠	٢٤٨٢٤٠٠٠	٣٥٣٥٤٧٠٠	١٣٢٨٤٥٠	(٣,٧)	(١١٣٤٣٣٠٠)	٣٤٠٢٤٨٥٠	٣٥١٥٩٢٥٠	(١٣٥٣٣٠٠)	٣٥٢٩٤٤٥٠٠	٤ - مكتب إعلام الجمهور
٦٤٢١٧٥٠٠	٧٤٥٧٠٠٠	٥٦٦٦٠٠٠	٢٠٤٦٤٠٠	(٣,٧)	(٢٠٩٦٩٠٠)	٥٤٧١٤١٠٠	٥٦٨١١٠٠٠	١٦١٨٨٠٠	٥٥١٩٢٢٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٥٢٥٤٠٩٠٠	٤٨٢٢١٠٠	٤٧٧١٨٨٠٠	١٩٥١٣٠٠	(٣,٨)	(١٨٢٠٤٠٠)	٤٥٧٦٧٥٠٠	٤٧٥٨٧٩٠٠	(٣٠٨٣٠٠)	٤٧٨٩٦٢٠٠	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
٣٣٠٧٤٩٠٠	٤٠٧٦٠٠٠	٣٢٦٦٧٣٠٠	١٠٥٢٧٠٠	(٣,٩)	(١١٦٦٧٠٠)	٢٧٩٤٦٢٠٠	٢٩٠٧٢٩٠٠	(٤٧٩٠٥٠٠)	٣٣٨٦٣٤٠٠	الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
٦٦٧٩٢٠٠	١٧٩٧٠٠٠	٤٤٨١٥٠٠	٢٠٥٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢١٠٠)	٦٢٩٣٨٠٠	٦٧٧٥٩٠٠	٥٠٦٤٠٠٠	١٧١١٩٠٠	الباب السادس - تجديد مباني المقر
-	-	-	-	(١٠٠,٠)	(١٥٠٠٠٠٠)	-	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	احتياطي مشروعات القرارات
٧٧٧٠١٠١٠٠	٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥١٠٦٧٦٠٠	٢٠٢٤٩٠٥٠	(٤,٠)	(٢١٠٤٢٣٠٠)	٥١٠٤٢٧٣٥٠	٥٣١٤٦٩٦٥٠	-	٥٣١٤٦٩٦٥٠	المجموع. الأبواب من الأول الى السادس
١٣٦٩٠٨٥٠	-	١٣٦٩٠٨٥٠	٧٩٣٢٥٠	-	-	١٢٨٩٧٦٠٠	١٢٨٩٧٦٠٠	-	١٢٨٩٧٦٠٠	الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٨١٠٧٠٠٠٩٥٠	٢٦٦٣٣٣٧٠٠	٥٤٤٣٦٧٥٠	٢١٠٤٢٣٠٠	(٣,٩)	(٢١٠٤٢٣٠٠)	٥٢٣٣٢٤٥٠	٥٤٤٣٦٧٥٠	-	٥٤٤٣٦٧٥٠	المجموع. الأبواب من الأول الى السابع

(أ) بعد إدماج احتياطي مشروعات القرارات في إطار باب مستقل من أبواب الاعتمادات.

(ب) أجريت تحويلات بين أبواب الميزانية لكي يصبح أساس ميزانية عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ مطابقاً لبنية البرنامج لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ المقترحة في الوثيقة ٥/٣٠.

الذيل الأول باء - ملخص اعتمادات الميزانية للأبواب من الأول الى السابع لميزانية عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ (مقارنة بين ميزانية ١٩٩٨-١٩٩٩ وميزانية ٢٠٠٠-٢٠٠١)

المجموع ألف ٢٠٠١-٢٠٠٠	الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					١٩٩٩-١٩٩٨			أبواب الاعتمادات
		٢٠٠١-٢٠٠٠ (الفرضية باء)					المجموع بعد التسوية	التسويات (ب)	٥/م٢٩ (أ)	
		مجموع الاعتمادات المقترحة	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٢٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	%				
دولار	دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٧ ٨٥٧ ٩٠٠	٢٠٤ ٢٠٠	٧ ٦٥٣ ٧٠٠	٢٤٤ ٥٠٠	(٢,٥)	(١٨٧ ٦٠٠)	٧ ٤٠٩ ٢٠٠	٧ ٥٩٦ ٨٠٠	-	٧ ٥٩٦ ٨٠٠	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة ألف - الهيئتان الرئاسيتان ١- المؤتمر العام ٢- المجلس التنفيذي
٨ ٤١٤ ٩٠٠	-	٨ ٤١٤ ٩٠٠	٢٨٧ ٩٠٠	(٣,٣)	(٢٧٦ ٠٠٠)	٨ ١٣٧ ٠٠٠	٨ ٤٠٣ ٠٠٠	-	٨ ٤٠٣ ٠٠٠	المجموع الفرعي، الباب الأول - ألف
١٦ ٢٧٢ ٨٠٠	٢٠٤ ٢٠٠	١٦ ٠٦٨ ٦٠٠	٥٣٢ ٤٠٠	(٢,٩)	(٤٦٣ ٦٠٠)	١٥ ٥٣٦ ٢٠٠	١٥ ٩٩٩ ٨٠٠	-	١٥ ٩٩٩ ٨٠٠	باء - الإدارة ٣- الإدارة العامة ٤- الوحدات التابعة للإدارة العامة
٢ ٢١٦ ٠٠٠	٤٧٤ ٠٠٠	١ ٧٤٢ ٠٠٠	٤٤ ٩٠٠	(١,٨)	(٣١١ ٠٠٠)	١ ٦٩٧ ١٠٠	١ ٧٢٨ ٢٠٠	-	١ ٧٢٨ ٢٠٠	المجموع الفرعي، الباب الأول - باء
٢١ ٣٩٧ ٨٠٠	٨٨٠ ٠٠٠	٢٠ ٥١٧ ٨٠٠	١ ١٥٤ ٢٠٠	-٧	١٣٢ ٦٠٠	١٩ ٣٦٣ ٦٠٠	١٩ ٢٣١ ٠٠٠	(٢٣١ ٧٠٠)	١٩ ٤٦٢ ٧٠٠	جيم - الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
٢٣ ٦١٣ ٨٠٠	١ ٣٥٤ ٠٠٠	٢٢ ٢٥٩ ٨٠٠	١ ١٩٩ ١٠٠	-٥	١٠١ ٥٠٠	٢١ ٠٦٠ ٧٠٠	٢٠ ٩٥٩ ٢٠٠	(٢٣١ ٧٠٠)	٢١ ١٩٠ ٩٠٠	المجموع الفرعي، الباب الأول - باء
١ ٢٢٦ ٤٠٠	-	١ ٢٢٦ ٤٠٠	٣٨ ٧٠٠	١,٥	١٧ ٠٠٠	١ ١٨٧ ٧٠٠	١ ١٧٠ ٧٠٠	-	١ ١٧٠ ٧٠٠	المجموع، الباب الأول
٤١ ١١٣ ٠٠٠	١ ٥٥٨ ٢٠٠	٣٩ ٥٥٤ ٨٠٠	١ ٧٧٠ ٢٠٠	(٠,٩)	(٣٥٥ ١٠٠)	٣٧ ٧٨٤ ٦٠٠	٣٨ ١٢٩ ٧٠٠	(٢٣١ ٧٠٠)	٣٨ ٣٦١ ٤٠٠	الباب الثاني - تنفيذ البرنامج ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
٢١١ ٨٧٠ ٤٥٠	١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١١١ ٨٧٠ ٤٥٠	٤ ١٠١ ٧٠٠	(١,١)	(١ ٢٣٥ ٦٠٠)	١٠٧ ٧٦٨ ٧٥٠	١٠٩ ٠٠٤ ٣٥٠	٤ ٧٨١ ٢٠٠	١٠٤ ٢٢٣ ١٥٠	الأول - التعليم للجميع مدى الحياة الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية الثالث - التنمية الثقافية، التراث والإبداع الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع المشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة برنامج المساهمة
١٤٤ ٧٩١ ٥٠٠	٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٩ ٧٩١ ٥٠٠	٣ ٢٢٥ ٨٠٠	٢,٩	(٢٤٦ ٠٠٠)	٨٦ ٥٦٥ ٧٠٠	٨٤ ١٥٥ ٢٠٠	(٢٢٠ ٧٧٠)	٨٦ ٣٤٥ ٩٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف
٧٧ ٢٨٦ ٢٠٠	٢٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٤ ٠٣٦ ٢٠٠	١ ٤١٤ ٤٠٠	٢,٨	١ ٥٧٠ ٢٠٠	٤٢ ٦٢١ ٨٠٠	٤١ ٠٥١ ٦٠٠	(٣٤١ ٤٠٠)	٤١ ٣٩٣ ٠٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٦٥ ٠٢٨ ٠٠٠	٣١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٢ ٢٧٨ ٠٠٠	٩٧٧ ١٠٠	٢,١	٦٦٨ ٠٠٠	٣٢ ٣٠٠ ٩٠٠	٣١ ٦٣٢ ٩٠٠	١ ٧٧٠ ٨٠٠	٢٩ ٨٦٢ ١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٦٢ ٨٩١ ٢٠٠	٢٢ ١٠٠ ٠٠٠	٤٠ ٧٩١ ٢٠٠	١ ٤٣٧ ٦٠٠	-٥	١٨٤ ٨٠٠	٣٩ ٣٥٣ ٦٠٠	٣٩ ١٦٨ ٨٠٠	(٣٠٨ ١٠٠)	٤٢ ٢٤٨ ٩٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٢٢ ٣٠٠	٢,٦	٦٣٧ ٧٠٠	٢٥ ٤٦٧ ٧٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	-	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٥٨٩ ٣٦٧ ٣٥٠	٢٤٢ ١٠٠ ٠٠٠	٣٤٧ ٢٦٧ ٣٥٠	١٢ ١٨٨ ٩٠٠	١,٣	٤ ٢٨٥ ٦٠٠	٣٣٤ ٠٧٨ ٤٥٠	٣٢٩ ٧٩٢ ٨٥٠	٩٢٢ ٨٠٠	٣٢٨ ٨٧٠ ٠٥٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٤٨٠ ٤٤٠ ٠٠٠	٢١٣ ٧٠٠	٤٥٩ ٧٠٠	١٧٢ ٣٠٠	(٨,١)	(٣٨٦ ٩٠٠)	٤٤١ ٨٤٠ ٠٠٠	٤٨٠ ٥٣٠ ٠٠٠	(١ ٥١١ ٤٠٠)	٦٣١ ٦٧٠ ٠٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة الباب الخامس - المصروفات العمومية، الصيانة والأمن الباب السادس - تجديد مباني المقر احتياطي مشروعات القرارات
١٠ ٧٥٣ ٣٠٠	٣ ٤٢٧ ٠٠٠	٧ ٣٢٦ ٣٠٠	٢ ٦٢ ٦٠٠	١,٧	١١٩ ٧٠٠	٧ ٠٦٣ ٧٠٠	٦ ٩٤٤ ٠٠٠	١ ٩٩٢ ٣٠٠	٤ ٩٥١ ٧٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٧ ٣٧٩ ٧٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٨٧٩ ٧٠٠	١ ٧٥ ٠٠٠	(٠,٧)	(٣٢ ٤٠٠)	٤ ٧٠٤ ٧٠٠	٤ ٧٣٧ ١٠٠	١ ٠٤٤ ٠٠٠	٣ ٦٩٣ ١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٥ ٥٦٩ ٠٠٠	-	٥ ٥٦٩ ٠٠٠	٢١٤ ٣٠٠	-٨	٤١ ٧٠٠	٥ ٣٥٤ ٧٠٠	٥ ٣١٣ ٠٠٠	(٣٨ ٠٠٠)	٥ ٢٧٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٢٨ ٥٠٦ ٤٠٠	٦ ١٤٠ ٧٠٠	٢٢ ٣٦٥ ٧٠٠	٨٢٤ ٢٠٠	(١,٢)	(٢٥٧ ٩٠٠)	٢١ ٥٤١ ٥٠٠	٢١ ٧٩٩ ٤٠٠	(٢ ٢٧٥ ١٠٠)	٢٤ ٠٧٤ ٥٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٦١٧ ٨٧٣ ٧٥٠	٢٤٨ ٢٤٠ ٧٠٠	٣٦٩ ٦٣٣ ٠٥٠	١٤ ٠١٣ ١٠٠	١,١	٤ ٠٢٧ ٧٠٠	٣٥٥ ٦١٩ ٩٥٠	٣٥١ ٥٩٢ ٢٥٠	(١ ٣٥٢ ٣٠٠)	٣٥٢ ٢٤٤ ٥٥٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٦٤ ٦٣٦ ٣٠٠	٧ ٤٥٧ ٠٠٠	٥٧ ١٧٩ ٣٠٠	٢ ٠٦١ ٢٠٠	(٣,٠)	(١ ٦٩٢ ٩٠٠)	٥٥ ١١٨ ١٠٠	٥٦ ٨١١ ٠٠٠	١ ٦١٨ ٨٠٠	٥٥ ١٩٢ ٢٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٥٦ ٧٧١ ٢٠٠	٤ ٨٢٢ ١٠٠	٥١ ٩٤٩ ١٠٠	٣ ٢٤٢ ١٠٠	٢,٤	١ ١١٩ ١٠٠	٤٨ ٧٠٧ ٠٠٠	٤٧ ٥٨٧ ٩٠٠	(٣ ٠٨٣ ٠٠٠)	٤٧ ٨٩٦ ٢٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٣٣ ٠٧٤ ٩٠٠	٤ ٠٧٦ ٠٠٠	٢٨ ٩٩٨ ٩٠٠	١ ٥٢٧ ٧٠٠	(٣,٨)	(١ ١٢٦ ٧٠٠)	٢٧ ٩٤٦ ٢٠٠	٢٩ ٠٧٢ ٩٠٠	(٤ ٧٨٠ ٥٠٠)	٣٣ ٢٩٣ ٤٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٦ ٦٧٩ ٢٠٠	١٧٩ ٧٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٢ ٠٥٧ ٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢ ١٠٠)	٦ ٢٩٣ ٨٠٠	٦ ٧٧٥ ٩٠٠	٥ ٠٦٤ ٠٠٠	١ ٧١١ ٩٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
-	-	-	-	(١٠٠,٠)	(١ ٥٠٠ ٠٠٠)	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
٨٢ ١٤٨ ٣٥٠	٢٦٦ ٣٣٣ ٧٠٠	٥٥٢ ٨٤٤ ٥٠٠	٢٢ ٣٤٥ ٠٠٠	-	-	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	-	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	المجموع، الأبواب من الأول الى السادس
١٣ ٩٩٧ ٦٠٠	-	١٣ ٩٩٧ ٦٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٣ ٨٩٧ ٦٠٠	١٣ ٨٩٧ ٦٠٠	-	١٣ ٨٩٧ ٦٠٠	المجموع، الأبواب من الأول الى السابع
٨٣٤ ١٤٥ ٩٥٠	٢٦٦ ٣٣٣ ٧٠٠	٥٦٧ ٨٤٤ ٥٠٠	٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠	-	-	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	-	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	المجموع، الأبواب من الأول الى السابع

(أ) بعد إدماج احتياطي مشروعات القرارات في إطار باب مستقل من أبواب الاعتمادات.

(ب) أجريت تحويلات بين أبواب الميزانية لكي يصبح أساس ميزانية عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ مطابقاً لبنية البرنامج لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ المقترحة في الوثيقة ٥/م٣٠.

الذيل الثاني - ألف ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية

الذيل الثاني
٥/٣٠

مجموع التغيرات الفرضية ألف	الميزانية العادية - الفرضية ألف												تكاليف الوظائف الثابتة		أبواب الاعتمادات
	نفقات أخرى	تكاليف البرنامج غير المباشرة	مساهمات أخرى	العقود مع المنظمات الحكومية (الإطارية)	الإعانات المالية	اقتناء الأثاث والمعدات	اللوازم والمواد	نفقات التشغيل العامة	الخدمات التعاقدية	أسفار الموظفين	أسفار المندوبين	الموظفون المؤقتون	المقر	الميدان	
													دولار	دولار	
٦١٥٢٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٧٣٠٠	٥٩٦٨٠٠	-	-	-	٤٨٢٧١٠٠	-	٦٦٢٥٠٠	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٧٦١٤٩٠٠	-	-	-	-	-	-	٥١٤٠٠٠	-	-	-	٢٣٢٧٧٠٠	٣٦٩٠١٠٠	-	١٠٨٣١٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١٣٧١٨٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٧١٣٠٠	٥٩٦٨٠٠	-	-	٢٣٢٧٧٠٠	٨٥٧٢٠٠	-	١٧٤٥٦٠٠	١ - المؤتمر العام
١٧٤٢٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٧٩٠٠	٥٠٠٠	٣٠٥٠٠٠	-	-	-	-	٢١٠٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
٢٠٥١٧٨٠٠	٥٥٠٠٠	-	٦٢٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	١٠٩٨٠٠	١٩٨٤٠٠	٢٧٠٩٠٠	٢٣٠٩٠٠	٢٠٠٠	١٢٢٩٠٠	-	١٢٢٢٦٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
٢٢٢٥٩٨٠٠	٥٥٠٠٠	-	٦٢٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	١٩٠٣٠٠	٢٥٦٣٠٠	٢٧٥٩٠٠	٥٣٥٩٠٠	٢٠٠٠	١٤٣٩٠٠	-	٢٠٧٧٤٢٠٠	باء - الإدارة:
١١٢٣٤٠٠	١١٢٣٩٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢ - الإدارة العامة
٢٧١٥٢٣٠٠	١١٧٧٩٠٠	-	٦٢٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	١٩٠٣٠٠	٨٢٧٦٠٠	٨٧٢٧٠٠	٥٣٥٩٠٠	٢٣٢٩٧٠٠	٨٦٧١٠٠	-	٢٢٥١٩٩٠٠	٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة
١٠٩٢١٧٩٠٠	١٥٤٤٩٠٠	٧٠٥٢٩٠٠	٣٢٩١١٠٠	٧١٨٤٠٠	١٨١٧٥٣٠٠	٨٥٩٤٠٠	٧٢٧٢٠٠	٣٢٤٨٥٠٠	١٠٣٤٣٠٠	١٠٥٣٩٠٠	١١٣٤٧٠٠	١٣٦٧٦٠٠	٢٢٠٢٤٠٠٠	٢٧٦١٥٧٠٠	(وتشمل: مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة: المكتب التنفيذي للمدير العام: التفقيش العام: مكتب الوسيط: مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية: مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم: مكتب الميزانية.)
٨٥٩٢٤٧٠٠	-	٣٢٠٩١٠٠	١٠٩٥٠٠٠٠	٢٢٢٧٠٠٠	١٩٦٠٠٠٠	٦٠٠٩٠٠٠	٤٣٥٠٠٠	١٠٨٥٠٠٠٠	١٠٢٨٠٠٠٠	١٧٤٠٥٠٠	٢١٧٤٣٠٠	١٧٥٠٣٠٠	١٧٧٢٦٢٠٠	٢١٦٨٧٢٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
٤٢٨٢٤٠٠	٥١٧٢٠٠	٣٢٥٥٧٠٠	١٥٢٠٠٠٠	٦١٧٠٠٠	٢٢٢١٦٠٠	١٧٥٤٠٠	٢٢٣٨٠٠	٥٨٤٦٠٠	٤٠٩٢٣٠٠	٤٦٧٧٠٠	٦٧٨٢٠٠	٥٨٤٦٠٠	٩٧٧٣٢٠٠	١٨١٠٢٧٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة:
٢٢٤٣٧٩٠٠	٥٨٥٤٠٠	٨٥٩٢٠٠	٢٦٣٤٣٠٠	٢١٠٨٧٠٠	-	٧١٥٥٠٠	١٣٠١٠٠	٤٣٤٦٠٠	٥٠٠٦٦٠٠	٣٥٧٧٠٠	٧١٥٥٠٠	٨١٣١٠٠	٥٣٦٨٠٠٠	١٢٧٠٩٢٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
٢٩١٢٢٧٠٠	٦٤٢٦٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٨٥٤٢٠٠	-	٦٨٢٠٠٠٠	٢١٤٨٠٠	٢٧٠٩٠٠	٢٣٥١٠٠	٤٠٠٥٢٠٠	٩١١١٠٠	١٢٦٨٥٠٠	٥١١٨٠٠	٨٨٣٠٠	٢٠٧٥٤٧٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة:
٢٢٠٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع، الباب الأول
٢٢١٥٢١٧٠٠	٢٥٢٠١٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢١٢٤٩٦٠٠	٥٦٧١٠٠٠	٢٩١٧٦٩٠٠	٢٥٥٢٠٠	١٧١٧٠٠٠	٥٩٨٧٨٠٠	٢٢٦٨٨٤٠٠	٤٥٢٠٩٠٠	٥٩٧١٢٠٠	٥٠٢٧٤٠٠	٦٤٩٧٩٧٠٠	١١٠٨٦٩٥٠٠	الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
٤٥٩٠٧٠٠	-	-	٢٦٠٠	-	-	-	٤٧٨١٠٠	٢٣٢٠٠	٢٣٨٠٠	٢٣٥٤٠٠	٢٥٨٠٠	-	٣٨٤٠٠	-	باء - خدمات الإعلام والنشر
٧٢٢٦٣٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠	-	-	٢٣٨٠٠	٢٥٨٢٠٠	٥٢٥٠٠	١٠٥٥٣٠٠	٦٧٠٠٠	-	١٠٤٠٠	-	١ - مركز تبادل المعلومات
٤٨٧٩٧٠٠	-	-	٥٠٠٠	-	-	-	٢٩٢٦٠٠	١٤٨٢٠٠	١٢٦٩٦٠٠	٨٩٢٠٠	١٣٦٩٦٠٠	٨٩٢٠٠	٥٢٩٢٠٠	-	٢ - مكتب اليونسكو للنشر
٥٢١٩٠٠٠	-	-	٤٠٠٠	-	-	-	٦٧٧٠٠	١٧٢٢٠٠	٦٢١١٠٠	٣١٣٢٠٠	١٤٢٠٠	٨٧٠٠٠	٤٤٦٢٠٠	٢٦٥٨٠٠	٣ - مكتب الدوريات الشهرية
٢٢٠١٥٧٠٠	-	-	١١٦٠٠	١٠٠٠٠	-	-	٥٦٩٦٠٠	٤٧٤٢٠٠	٨٦١٦٠٠	٢٨٧٣٠٠	٢٢٤٠٠	٨٧٠٠٠	١٠٢٤٢٠٠	٢٦٥٨٠٠	٤ - مكتب إعلام الجمهور
٢٢٠٥٢٧٠٠	٢٥٢٠١٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢١٢٤٩٦٠٠	٥٦٧١٠٠٠	٢٩١٧٦٩٠٠	٢٥٥٢٠٠	١٧١٧٠٠٠	٥٩٨٧٨٠٠	٢٢٦٨٨٤٠٠	٤٥٢٠٩٠٠	٥٩٧١٢٠٠	٥٠٢٧٤٠٠	٦٤٩٧٩٧٠٠	١١٠٨٦٩٥٠٠	المجموع، الباب الثاني - باء
٥٩٧١٠٠٠	-	-	٢٠٧٥٠٠	-	-	-	١٠٩٩٧٠٠	٤٩٧٣٠٠	٣٣٦٦٠٠	٨١٨٧٠٠	١٠٠٠٠	٢٨٥٧٠٠٠	٣٧٠٢٥٠٠	٤٣٧٧٧٤٠٠	المجموع، الباب الثاني
٤٧٧١٨٨٠٠	٣٠١٢١٠٠	-	٤٨٨٩٠٠	-	-	-	٣١٦٠٠	٣٠٥١٨٠٠	١٤٤٨٧٠٠	١٣٢٢٧٠٠	١٧٧٦٠٠	-	١٤٤٥٦٠٠	-	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٢٨٩٨٨٩٠٠	-	-	١٥٤٠٠	-	-	-	١٥٢٠٠٠	٧٤٥٦٠٠	١٢٥٣٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	٤١٦٠٠	-	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
٦٤٩٩٥٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
٥٢٠٣٧٤٠٠	٣٥١٧٤٦٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٢٠٧٤٢٠٠	٥٦٨١١٠٠	٢٩١٧٦٩٠٠	٤٤٩٩٠٠	٧٠٢٩٢٠٠	٢٢٦٠٠٠	٤٢٧٩٣٠٠	٦٤٢٧١٠٠	٨٣٩٧٩٠٠	١٩٠٦٦٩٠٠	١٨٩٤٨٠٠٠	٢٤٣٤٢٠٠٠	الباب السادس - تجديد مباني المقر
١٣٩٤٠٠٠	١٣٩٤٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع، الأبواب من الأول إلى السادس
٥٤٤٣٧٧٥٠٠	٤٩٦٧٠٤٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٢٠٧٤٢٠٠	٥٦٨١١٠٠	٢٩١٧٦٩٠٠	٤٤٩٩٠٠	٧٠٢٩٢٠٠	٢٢٦٠٠٠	٤٢٧٩٣٠٠	٦٤٢٧١٠٠	٨٣٩٧٩٠٠	١٩٠٦٦٩٠٠	١٨٩٤٨٠٠٠	٢٤٣٤٢٠٠٠	الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
															مجموع الاعتمادات العالية

الذيل الثاني - باء ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية

الميزانية العادية - الغرضية باء														
مجموع التقديرات الغرضية ألف	نفقات أخرى دولار	تكاليف البرنامج غير المباشرة دولار	مساهمات أخرى دولار	العقود مع المنظمات غير الحكومية (الائتمانات الإطارية) دولار	الإعانات المالية دولار	القتناء الأثاث والمعدات دولار	الوظائف والمواد دولار	نفقات التشغيل العامة دولار	الخدمات التعاقدية دولار	أسفار الموظفين دولار	أسفار المندوبين دولار	الموظفون المؤقتون دولار	تكاليف الوظائف الثابتة	
													المقر دولار	الميدان دولار
أبواب الاعتمادات														
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة														
ألف - الهيئتان الرئاسيتان														
٧٦٥٣٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٥٨٣٠٠	٥٩٦٨٠٠	-	-	٦٣٣٦١٠٠	-	٦٦٢٥٠٠
١ - المؤتمر العام														
٨٤٤٤٩٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٥١٤٠٠٠	-	-	٢٦٧٥٧٠٠	٤١٤٣١٠٠	-	١٠٨٣١٠٠
٢ - المجلس التنفيذي														
١٦٠٦٨٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٥٧٢٣٠٠	٥٩٦٨٠٠	-	٢٦٧٥٧٠٠	١٠٤٧٨٢٠٠	-	١٧٤٥٦٠٠
المجموع: الباب الأول - ألف														
باء - الإدارة:														
٣ - الإدارة العامة														
١٧٤٧٠٠٠	-	-	-	-	-	٨٠٥٠٠	٥٧٩٠٠	٥٠٠٠	٣٠٥٠٠٠	-	-	٢١٠٠٠	-	١٣٧٢٦٠٠
٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة														
٢٠٥١٧٨٠٠	٥٥٠٠٠	-	٦٢٠٠	-	-	١٩٠٨٠٠	١٩٨٤٠٠	٢٧٠٩٠٠	٢٣٠٩٠٠	٢٠٠٠	١٣٢٩٠٠	-	-	١٩٥٠١٧٠٠
(وتشمل: مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة: المكتب التنفيذي للمدير العام: المكتب التنفيذي للمدير العام: مكتب الوسيط: مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية: مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم: مكتب الميزانية)														
٢٢٢٥٩٨٠٠	٥٥٠٠٠	-	٦٢٠٠	-	٢٠٠٠٠	١٩٠٣٠٠	٢٥٦٣٠٠	٢٧٥٩٠٠	٥٣٥٩٠٠	٢٠٠٠	١٤٣٩٠٠	-	-	٢٠٧٧٤٣٠٠
١٣٣٦٤٠٠	١٣٣٦٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٥٥٤٨٠٠	١٨٨١٤٠٠	-	٦٢٠٠	-	٢٠٠٠٠	١٩٠٣٠٠	٨٢٨٦٠٠	٨٧٢٧٠٠	٥٣٥٩٠٠	٢٦٧٧٠٠	١٠٦٢٢١٠٠	-	-	٢٢٥١٩٩٠٠
المجموع: الباب الأول - باء														
جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة:														
٣٥٥٤٨٠٠	١٨٨١٤٠٠	-	٦٢٠٠	-	٢٠٠٠٠	١٩٠٣٠٠	٨٢٨٦٠٠	٨٧٢٧٠٠	٥٣٥٩٠٠	٢٦٧٧٠٠	١٠٦٢٢١٠٠	-	-	٢٢٥١٩٩٠٠
المجموع: الباب الأول														
الباب الثاني - تنفيذ البرنامج														
ألف - البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة														
١١١٨٧٠٤٥٠	١٥٤٤٩٠٠	٧٠٥٢٩٠٠	٣٤٩١١٠٠	٧١٨٤٠٠	١٨٥٧٥٣٠٠	٩٠٩٤٠٠	٧٧٧٢٠٠	٣٥٤٨٥٠٠	١٠٩٠٤٣٠٠	١١٥٣٩٠٠	١١٣٤٧٠٠	١٤٦٧٦٠٠	٣٢٤١١٥٠٠	٢٨٦١٥٧٠٠
الأول - التعليم للجميع مدى الحياة														
٨٩٧٩١٥٠٠	-	٣٣٠٩١٠٠	١٢٢٤٠٠٠	٣٤٢٧٠٠٠	٣٦٥٠٠٠٠	٦٠٠١٠٠	٤٥٥٠٠٠	١٠٨٥٠٠٠	١١١٨٥٠٠٠	١٧٧٠٥٠٠	٢٧١٤٣٠٠	١٨١٠٣٠٠	١٧٩٥٥١٠٠	٣٢٠٧٥١٠٠
الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية														
٤٤٠٣٦٧٠٠	٧١٩٢٠٠	٣٢٥٧٠٠	١٦٠١٣٠٠	٦٥٠٠٠٠	٢٣٤٥٠٠	١٨٤٨٠٠	٢٤٦٣٠٠	٦١٥٩٠٠	٤٣١١٣٠٠	٤٩٢٧٠٠	٧١٤٥٠٠	٦١٥٩٠٠	٩٧٧٣٢٠٠	١٨٥١٤٩٠٠
الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع														
٣٢٢٧٨٠٠٠	٥٨٥٦٠٠	٨٥٩٢٠٠	٢٦٣٤٣٠٠	٢١٠٨٧٠٠	-	٨٢٢٨٠٠	٢٣٨٤٠٠	٥٤٢٩٠٠	٥١١٤٩٠٠	٤٦٦٠٠٠	٧١٥٥٠٠	٩٢١٤٠٠	٥٣٦٨٠٠٠	١٢٨٩٩٣٠٠
الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع														
٤٠٧٩١٢٠٠	٦٤٢٦٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٨٥٤٢٠٠	-	٧١٢٠٠٠٠	٢١٩٣٠٠	٢٧٠٩٠٠	٦٧٧٠٠٠	٤١٨٠١٠٠	٩٢٠٧٠٠	١٥٧١٢٠٠	٦٢٢٤٠٠	٣٦٤٧٥٠	٢١٢٩٨٠٥٠
المشروع المشترك بين التخصصات والأنشطة المستعرضة														
٢٧٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٤٧٢٦٧٣٥٠	٣٠٩٩٢٣٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٢٨٢٠٩٠٠	٥٩٠٤١٠٠	٣٠٢٠٠٨٠٠	٢٧٢٧٤٠٠	١٩٨٧٨٠٠	٦٤٦٩٢٠٠	٣٥٦٦٥٦٠٠	٤٨٠٢٨٠٠	٦٨٥٠٢٠٠	٥٤٢٧٦٠٠	٦٥٨٥٢٦٠٠	١١٢٨٨٨٠٥٠
المجموع: الباب الثاني - ألف														
باء - خدمات الإعلام والنشر														
٤٥٩٠٧٠٠	-	-	٢٦٠٠	-	-	٤٧٨١٠٠	٢٣٢٠٠	٣٣٨٠٠	٢٣٥٤٠٠	٢٥٨٠٠	-	٢٨٤٠٠	-	٣٧٥٣٤٠٠
١ - مركز تبادل المعلومات														
٧٣٢٦٣٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠	-	٢٣٨٠٠	٢٥٨٢٠٠	٥٣٥٠٠	١٠٥٥٣٠٠	٦٧٠٠٠	-	١٠٤٠٠	-	٥٨٤٨١٠٠
٢ - مكتب اليونسكو للنشر														
٤٨٧٩٧٠٠	-	-	٥٠٠٠	-	-	-	٢٩٢٦٠٠	١٤٨٢٠٠	١٢٦٩٦٠٠	٨٩٢٠٠	-	٥٢٩٢٠٠	-	٢٥٤٥٩٠٠
٣ - مكتب الدوريات الشهرية														
٥٥٦٩٠٠٠	-	-	٤٠٠٠	-	-	٨٥٧٠٠	١٨٣٢٠٠	٦٣٦٠٠	٥٦٣٢٠٠	١٥٧٠٠٠	٨٧٠٠٠	٤٩٢٢٠٠	٢٦٥٨٠٠	٣٠٩٣٨٠٠
٤ - مكتب إعلام الجمهور														
٢٢٣١٥٧٠٠	-	-	١١٦٠٠	١٠٠٠٠	-	٥٨٧٦٠٠	٧٥٢٣٠٠	٨٧١٦٠٠	٣١٢٣٥٠٠	٣٣٩٠٠٠	٨٧٠٠٠	١٠٧١٢٠٠	٢٦٥٨٠٠	١٥٢٤١٢٠٠
المجموع: الباب الثاني - باء														
٣٦٩٣٣٣٥٠	٣٠٩٩٢٣٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٢٨٢٠٩٠٠	٥٩١٤١٠٠	٣٠٢٠٠٨٠٠	٢٧٢٧٤٠٠	١٩٨٧٨٠٠	٦٤٦٩٢٠٠	٣٥٦٦٥٦٠٠	٤٨٠٢٨٠٠	٦٨٥٠٢٠٠	٥٤٢٧٦٠٠	٦٥٨٥٢٦٠٠	١١٢٨٨٨٠٥٠
المجموع: الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج														
٥٧١٧٩٣٠٠	-	-	٢٠٧٥٠٠	-	-	١٦٢٧٠٠	٤٩٧٣٠٠	٤٤٤٢٠٠	٣٤٨٦٠٠	٩١١٥٠٠	١٠٠٠٠	٢٨٥٧٠٠٠	٣٧٠٢٥٠٠	٤٣٩٣٣٤٠٠
المجموع: الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة														
٥١٩٤٩١٠٠	٤١٩٢٢٠٠	-	٤٨٨٩٠٠	-	-	٣١٦٠٠	٣٨٥١٨٠٠	١٩٤٨٧٠٠	٣٦٣٢٧٠٠	١٧٧٦٠٠	-	١٩٤٥٨٠٠	-	٣٥٦٢٩٨٠٠
المجموع: الباب الخامس - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن														
٢٨٩٩٨٩٠٠	-	-	١٥٤٠٠	-	-	١٥٣٠٠٠	٧٤٥٦٠٠	١٢٥٣٠٩٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	٤١٦٠٠	-	١٥٤٥٢٤٠٠
المجموع: الباب السادس - تجديد مباني المقر														
٦٤٤٩٥٠٠	٦٤٤٩٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٢٤٨١٤٦٥٠	٤٢٩٦٥٤٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٣٥٥٠٥٠٠	٥٩١٤١٠٠	٣٠٢٠٠٨٠٠	٢٧٢٧٤٠٠	١٩٨٧٨٠٠	٦٤٦٩٢٠٠	٣٥٦٦٥٦٠٠	٤٨٠٢٨٠٠	٦٨٥٠٢٠٠	٥٤٢٧٦٠٠	٦٥٨٥٢٦٠٠	١١٢٨٨٨٠٥٠
المجموع: الأبواب من الأول إلى السادس														
١٣٩٩٧٦٠٠	١٣٩٩٧٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٧٩٨١٢٦٥٠	٥٦٩٦٣٠٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٣٥٥٠٥٠٠	٥٩١٤١٠٠	٣٠٢٠٠٨٠٠	٢٧٢٧٤٠٠	١٩٨٧٨٠٠	٦٤٦٩٢٠٠	٣٥٦٦٥٦٠٠	٤٨٠٢٨٠٠	٦٨٥٠٢٠٠	٥٤٢٧٦٠٠	٦٥٨٥٢٦٠٠	١١٢٨٨٨٠٥٠
الباب السابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف														
٥٧٩٨١٢٦٥٠	٥٦٩٦٣٠٠٠	١٤٦٢٦٩٠٠	٢٣٥٥٠٥٠٠	٥٩١٤١٠٠	٣٠٢٠٠٨٠٠	٢٧٢٧٤٠٠	١٩٨٧٨٠٠	٦٤٦٩٢٠٠	٣٥٦٦٥٦٠٠	٤٨٠٢٨٠٠	٦٨٥٠٢٠٠	٥٤٢٧٦٠٠	٦٥٨٥٢٦٠٠	١١٢٨٨٨٠٥٠
مجموع الاعتمادات المالية														

الذيل الثالث ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية

الموازنة العادية لعامي ٢٠٠١-٢٠٠٠							
الفرضية الف							
٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
الخدمات التقنية والاستشارية	إعانات ومساهمات مالية أخرى	الإعانات المالية للمنظمات غير الحكومية	الزومات والمنح الدراسية ومنح البحث	الدورات التدريبية وحلقات النقاش والعمل (الفئة ٧)	المطبوعات	المؤتمرات والاجتماعات	الدراسات والبحوث
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
البرنامج الرئيسي الأول							
١.١ التعليم الأساسي للجميع							
١٦٠٠٠٠	٤١٠٠٠٠	٤٩٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠	٣٣٠٠٠٠	٧١٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠
٢٥٥٠٠٠	٥١٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠	٢٥٥٠٠٠	٣٩٥٠٠٠	٣٧٠٠٠٠	١١٣٥٠٠٠	١٥٣٠٠٠٠
٢٠٤٠٠٠	٣٧٩٠٠٠	٦١٢٠٠٠	١٧٥٠٠٠	٢٣٣٠٠٠	٣٢٢٠٠٠	٨٧٥٠٠٠	٧٠٠٠٠٠
١٧٥٠٠٠	٣٦٨٠٠٠	٧٣٦٠٠٠	١٧٥٠٠٠	٢٢٩٠٠٠	٣٦٨٠٠٠	٧٨٥٠٠٠	٦٦٤٠٠٠
١٨٢٠٠٠	٣٤٠٠٠٠	٥٩٦٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٢٣٦٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	٥٩٦٠٠٠
١٤٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	١٦٨٠٠٠	١٦٤٠٠٠	٣٢٠٠٠٠	٥٢٠٠٠٠	٤٢٨٠٠٠
٨١٠٠٠	١٣٥٠٠٠	٢٤٣٠٠٠	١٠٨٠٠٠	٦٧٥٠٠٠	١٣٥٠٠٠	٣٣٧٥٠٠	٢٤٣٠٠٠
١٧٠٠٠٠	-	٤٢٥٠٠٠	-	٥٩٥٠٠٠	٢٥٥٠٠٠	٨٥٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠
-	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-
-	٦٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-
-	٢٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-
-	١٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-
-	٢٣٧٥٠٠	-	-	-	-	-	-
-	١٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-
١٣٣٧٠٠٠	٢٠٩٧٣٠٠	٤٠٧٢٠٠٠	١٢٠١٠٠٠	٢٢٢٩٥٠٠	٢٢٠٠٠٠٠	٥٢٤٧٥٠٠	٥١٣١٠٠٠
البرنامج الرئيسي الثاني							
٢.١ تقديم المعارف العلمية ونقلها وتشاؤها							
٩٩٠٠٠	٦٩٣٠٠	٤٩٥٠٠	-	٢٤٧٥٠٠	٤٩٥٠٠	١٢٨٧٠٠	٢٤٦٥٠٠
٤٩٤٤٠٠	٧١٠٠٠٠	١٠٩٩٩٠٠	١٣٠٩١٠٠	٢٠٠٧٥٠٠	٢٢٨٨٠٠٠	٩٦٣٢٠٠	٣٦٨٣٠٠
١٨٨٣٠٠	٨٧٩٠٠٠	٦٢٨٠٠	-	٣٧٦٤٠٠	١٠٠٤٠٠	١٣٣٧٠٠	١٢٥٥٠٠
٩٧٣٠٠	٤٧٥٤٠٠	٥٦٧٧٠٠	٤٦٢٠٠	٤٥٧٣٠٠	٨٠٣٧٠٠	٣٢٨٠٠٠	٢٤٦٥٠٠
٢٨٠٠٠	٢٣٦٠٠	٢٨٠٠٠	-	٥٠٤٠٠٠	٤٢٠٠٠	٧٠٠٠٠	٢٨٠٠٠
١٩٨٨٠٠	١٥٣٠٠٠	٧٣٦٠٠	١٢٦٢٠٠	٧١٠٧٠٠	٩٩٤٠٠	٢٣٣٢٠٠	٢٤٤١٠٠
٢٤٩٠٠٠	-	٦٠٥٠٠٠	٩١٠٠٠	٤٤٧٠٠٠	٨٠٣٠٠٠	٨٤٦٠٠٠	٤٢٩٠٠٠
٣٧٧٥٠٠	-	-	-	٤٥٥٠٠٠	٣٧٧٥٠٠	٧٦٦٥٠٠	٧٨٣٥٠٠
٢٣٢٥٠٠	٧٧٥٠٠	٢٠١٥٠٠	-	٣٥٦٥٠٠	٢١٧٠٠٠	١٨٦٠٠٠	٢٧٩٠٠٠
٤٥٠٠٠	١٥٠٠٠	٣٠٠٠٠	-	٩٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٦٠٠٠٠
٦٣٧٠٠٠	٧٥٠٠٠٠	١٤٨٠٠٠	١٤٨٠٠٠	٢٩٦٠٠٠	١٤٨٠٠٠	٥٩٢٠٠٠	٢٩٦٠٠٠
١٠٠٥٠٠	٥٢٩٠٠٠	١٨٩٧٠٠	١٦٦٣٠٠	٤٢٠٩٠٠	٣٩٦٩٠٠	٣٥٧٨٠٠	١٠٥١٠٠٠
٦٧٨٠٠	٣٧١٠٠٠	١٠١٦٠٠	١٠٢٠٠	٢٣٧٠٠٠	٢٣٧٠٠٠	٣٧١٠٠٠	٥٧٦٠٠٠
١١٥٠٠٠	١٤٨٥٠٠	٧٠٩٠٠٠	٤٠٥٠٠	١٢٢٠٠٠	٢١٠٠٠٠	٨٤٠٠٠٠	١١٥٠٠٠
٢٢٢٠٠٠	٢٠٥٥٢٠٠	٣٨٥٧٣٠٠	١٢٣٧٥٠٠	٦١٦٠٩٠٠	٥٥٨٩١٠٠	٥٥٢٢٢٠٠	٤٦٤٠٠٠٠
البرنامج الرئيسي الثالث							
٣.١ صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه							
١٧٨٥٠٠	٢٠٢٣٠٠	٥٩٥٠٠	-	٢١٤٢٠٠	٢١٤٢٠٠	٨٢٣٠٠	٢٢٨٠٠٠
٢٨٩١٠٠	١٠٩٦٩٠٠	٨٦٨٨٠٠	-	٨٥٣١٠٠	٧٥٤١٠٠	٩٢٩١٠٠	٣٧٩٤٠٠
٤٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٣١٨٩٠٠	-
٣٩٦٢٠٠	٤٦٣٢٠٠	٥٦٤٨٠٠	٤٦٩٠٠	١١٨٨٤٠٠	٣٧٩٦٠٠	٢٨٤٦٠٠	٤٤١٢٠٠
٢٨٢٠٠	٤٧٠٠٠	١٤١٠٠	-	٦١١٠٠	١٨٨٠٠	٢٣٥٠٠	٤٢٣٠٠
٢٧٠٠٠	٤٨٠٠٠	٣٩٠٠٠	-	٦٣٠٠٠	٣٣٠٠٠	٤٢٠٠٠	٣٠٠٠٠
٥٩٩٠٠٠	١٨٧٧٥٠٠	١٥٤٦٢٠٠	٤٦٩٠٠	٢٤٣٩٨٠٠	١٣٣٩٧٠٠	١٦٨١٤٠٠	١١٣٢٩٠٠
البرنامج الرئيسي الرابع							
٤.١ حرية تداول المعلومات							
٢٥٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠
٢٣٤٩٠٠	٧٢٤١٠٠	٧٣٤١٠٠	٨٨١٠٠	٥٨٧٣٠٠	٢٠٥٦٠٠	٣٥٢٤٠٠	-
٨٨٠٠٠	٢٧٥٠٠٠	٢٧٥٠٠٠	٣٣٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	٧٧٠٠٠	١٣٢٠٠٠	-
٧٢٦٢٠٠	٣٥٧٣٠٠	٤٩٩٦٠٠	١٣١٣٠٠	٨١٧٩٠٠	٢٤٠٩٠٠	٩٨٢٥٠٠	٣٥٩٣٠٠
٥١٧٥٠٠	١٦٦٩٠٠٠	-	-	٦٢٦٥٠٠	٣٤٩٠٠٠	٣٢٢٠٠٠	٣٦٥٥٠٠
١٨١٦٦٠٠	٢٧١٠٤٠٠	٢٠٨٧٠٠	٢٥٢٤٠٠	٢٥٥٢٧٠٠	٩٧٢٥٠٠	٢٣٨٩٤٠٠	٢٩٩٨٠٠
البرنامج الرئيسي الخامس							
٥.١ تعزيز ثقافة السلام							
٢١٠٠٠٠	٢١٦٠٠٠	٢٣٦٠٠٠	-	١٠٢٠٠٠	٢٧٦٠٠٠	٢٣٣٠٠٠	٢٨٠٠٠٠
٢٢٦٠٠٠	٢٦٧٠٠٠	١٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	١٠٣٧٠٠٠	٨٣٠٠٠٠	٨٠٥٠٠٠	٥٦٥٠٠٠
٢٣٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٨٥٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠	٥٨٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠
٨٥٦٠٠٠	٥٨٣٠٠٠	٥٤١٠٠٠	٨٠٠٠٠	١٦٢٤٠٠٠	١٣٣٦٠٠٠	١٧١٥٠٠٠	١١٧٥٠٠٠
٧٩١٨٦٠٠	٢٨٧٧٣٤٠٠	١٢١٢٥٢٠٠	٣٥١٧٨٠٠	١٥٠٠٥٩٠٠	١١٥٣٢٠٠	١٦٥٧٥٠٠	١٢٧٧٦٧٠٠

الغرضية بناء												المجموع ألف دولار	مصرفات أخرى دولار
المجموع باء دولار	المجموع دولار	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١			
		مصرفات أخرى دولار	الخدمات التقنية والاستشارية دولار	إعانات ومساهمات مالية أخرى دولار	الإعانات المالية للمنظمات غير الحكومية دولار	الزمالات والمنح الدراسية ومنح البحث دولار	الدورات التدريبية وحلقات التدارس والعمل (الفترة ٧) دولار	المطبوعات دولار	المؤتمرات والاجتماعات دولار	الدراسات والبحوث دولار			
٣٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٢٠٠٠٠٠٠	-	
٥٩٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	١٧٦٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٥٦٠٠٠٠	٧٢٠٠٠٠	١٧٦٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	٥١٠٠٠٠٠٠	-	
٣٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٥٠٠٠٠٠٠	-	
٣٩٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠	-	
٣٧٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٩٥٠٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠٠٠	-	
٢٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٨٠٠٠٠٠٠	-	
١٣٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٣٥٠٠٠٠٠	-	
١٧٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٧٠٠٠٠٠٠	-	
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	
٦٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٠٠٠٠٠٠٠	-	
٢٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٣٠٠٠٠٠٠	-	
١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢٠٠٠٠٠٠	-	
٢٣٧٥٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٣٧٥٣٠٠	-	
١٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٣٠٠٠٠٠٠	-	
٤٤٢٢٥٣٠٠	١٧٠٠٠٠٠٠	-	٨٥٠٠٠٠	١٧٥٠٠٠٠	٣٥٦٠٠٠٠	٨٥٠٠٠٠	١١١٠٠٠٠	١٧٧٠٠٠٠	٤١٦٠٠٠٠	٢٩٥٠٠٠٠	٤٢٥٢٥٣٠٠	-	
٩٩٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٩٠٠٠٠٠٠	-	
٩٢٣٢٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٢٣٢٤٠٠٠	-	
٢٠٥٥٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	-	١٢٠٠٠٠٠	٥٦٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	٢٤٠٠٠٠٠٠	٦٤٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠	١٢٥٥٠٠٠٠٠	-	
٣١٢٢٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣١٢٢٠٠٠٠	-	
٢٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٨٠٠٠٠٠٠	-	
٢٧٨٨٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٣٦٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠	-	١٩٨٨٠٠٠٠٠	-	
٣٧٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٤٥٠٠٠٠٠	-	-	١٠٥٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠	٣٤٨٠٠٠٠٠٠٠	-	
٣٢٦٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	١٢٥٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠٠	١٧٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٧٦٠٠٠٠٠٠٠	-	
١٥٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥٥٠٠٠٠٠٠٠	-	
٣٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٢٩٦٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٩٦٠٠٠٠٠٠٠	-	
٣٠٤٦٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	-	٦٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٤٦٠٠٠٠٠٠٠	-	
٣٣٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٣٨٠٠٠٠٠٠٠	-	
٢٧٥٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٤٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٩٠٠٠٠٠٠٠٠	١٦٥٠٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٢٦٤٥٢٢٠٠	٣٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٧٨٠٠٠٠٠	٣١٤٠٠٠٠٠	٨٦٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٤٦٤٠٠٠٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٤٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٣٢٠٢٢٠٠٠٠	-	
١١٩٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٩٠٠٠٠٠٠٠	-	
٥٦٢٣٥٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	١٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٢٢٣٥٠٠٠٠٠٠	٥٣٠٠٠٠٠٠٠٠	
١٠٦٨٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٦٨٩٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	
٤٠٧٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٣٦٠٠٠٠٠٠٠	٤٨٠٠٠٠٠٠٠	٤٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٨٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٦٧٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٢٣٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٣٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٣٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠	
١٢٤٩٢٤٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٤٨٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١١٦٩٢٤٠٠٠٠٠٠	٦٧١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٣١٨٦٥٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٧٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٩٣٦٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
١٥٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٤٠١٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٠١٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٣٤٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٤٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
١٤١٥١٥٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٧٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٢٥٠١٥٠٠٠٠٠٠٠	-	
١٨٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٤٦٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	
٢٠٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	
٨٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	
١١٥٠٨٢٦٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٤٤٤٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٣٧٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٨٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٤٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٤١٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٦٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٥٩٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠١١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٩٠٢٦٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٦١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	

الذيل الرابع ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب الفئات ذات الأولوية

الميزانية العادية						الفئات ذات الأولوية
الفرضية ألف - الباب الثاني - ألف دولار* ٩٠٨٤٦١٠٠						
افريقيا		الشباب		النساء		
%	دولار	%	دولار	%	دولار	
						٢٤ ٣٥٠ ٠٠٠
						مجموع الأنشطة
						البرنامج الرئيسي الأول
						١.١ التعليم الأساسي للجميع
						١.١.١ توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال
						١.١.٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار
						١.١.٣ تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع
						١.٢ إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة
						١.٢.١ تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات
						١.٢.٢ تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني
						١.٢.٣ التعليم العالي والتنمية
						أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات
						التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)
						المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
						٢٣ ٢٠٢ ٢٠٠
						مجموع الأنشطة
						البرنامج الرئيسي الثاني
						٢.١ تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها
						متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
						٢.١.١ تقدم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها
						البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥
						٢.١.٢ تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها
						٢.٢ العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية
						تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية
						٢.٢.١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية
						٢.٢.٢ العلوم الإيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)
						٢.٢.٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير
						البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
						التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي
						٢.٢.٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
						٢.٢.٥ التحولات الاجتماعية والتنمية
						المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة
						٢.٣ الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية
						المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
						١١ ٩٩٢ ٤٠٠
						مجموع الأنشطة
						البرنامج الرئيسي الثالث
						الثقافة والتنمية
						٣.١ صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه
						٣.١.١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
						٣.١.٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
						٣.٢ النهوض بالثقافات الحية
						القراءة للجميع
						سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج للمستقبل
						المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
						١٣ ٥٠١ ٥٠٠
						مجموع الأنشطة
						البرنامج الرئيسي الرابع
						٤.١ حرية تداول الأفكار
						٤.١.١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
						٤.١.٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع
						التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات
						٤.٢ سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات
						٤.٢.١ تنمية الاتصال
						٤.٢.٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات
						المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
						٨ ١٠٠ ٠٠٠
						مجموع الأنشطة
						المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
						الوحدة ١ ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات
						الوحدة ٢ التربية من أجل ثقافة السلام
						الوحدة ٣ من التفاعل بين الثقافات إلى التعددية الثقافية
						المجموع، نحو ثقافة السلام
						المجموع العام
						٢٧ ٦٤٧ ٦٠٠

* كسبة مئوية من المبلغ المقترح في الباب الثاني - ألف لأنشطة البرامج الرئيسية/المشروع المشترك بين التخصصات.

الفرضية بء - الباب الثاني - ألف
دولار* ٩٧ ٦٤٦ ١٠٠

أقل البلدان نموا		افريقيا		الشباب		النساء		أقل البلدان نموا	
%	دولار	%	دولار	%	دولار	%	دولار	%	دولار
								٢٦.٥٠...	
٣.١	٨٠٤.٠٠٠	٣.٩	١٠٢٠.٠٠٠	٠.٨	١٩٦.٠٠٠	١.٨	٤٦٦.٠٠٠	٣.٣	٨٠٤.٠٠٠
٦.٤	١٦٦٧.٠٠٠	٧.٧	٢٠٠٢.٠٠٠	٧.٩	٢٠٠٠.٠٠٠	٧.١	١٨٥٨.٠٠٠	٦.٢	١٥٠٧.٠٠٠
٣.٩	١٠١٠.٠٠٠	٤.٩	١٢٨٩.٠٠٠	٠.٦	١٥٨.٠٠٠	١.٧	٤٥٥.٠٠٠	٤.١	١٠١٠.٠٠٠
٣.٥	٩٠٢.٠٠٠	٤.٧	١٢١٣.٠٠٠	١.٣	٣٣٤.٠٠٠	٢.٠	٥١٢.٠٠٠	٣.٥	٨٥٩.٠٠٠
٣.٤	٨٨٠.٠٠٠	٤.٧	١٢١٥.٠٠٠	٥.٣	١٣٨٠.٠٠٠	١.٨	٤٧٥.٠٠٠	٣.٤	٨٢٠.٠٠٠
٢.٧	٧٠٠.٠٠٠	٣.٩	١٠٢٠.٠٠٠	٠.٣	٨٤.٠٠٠	١.٥	٣٨٨.٠٠٠	٢.٩	٧٠٠.٠٠٠
١.٢	٣١٠.٥٠٠	٢.٠	٥١٣.٠٠٠	٠.٢	٤٠.٥٠٠	٠.٧	١٧٥.٥٠٠	١.٣	٣١٠.٥٠٠
٠.٣	٦٨.٠٠٠	٠.٥	١٣٦.٠٠٠	٢.١	٥٤٤.٠٠٠	١.٧	٤٤٢.٠٠٠	٠.٣	٦٨.٠٠٠
٢٤.٣	٦٣٤٢.٥٠٠	٣٢.٣	٨٤٠٨.٠٠٠	١٨.٤	٤٧٨٩.٥٠٠	١٨.٣	٤٤٧٧٢.٥٠٠	٢٥.٠	٦٠٧٨٥.٠٠٠
								٣٦.٤٥٢.٢٠٠	
٠.٧	٢٤٧.٥٠٠	٠.٧	٢٤٧.٥٠٠	٠.٣	٩٩.٠٠٠	٠.٤	١٤٨.٥٠٠	٠.٧	٢٤٧.٥٠٠
٥.٨	٢١٢١.٥٠٠	٨.٤	٣٠٧٣٣.٠٠٠	٨.١	٢٩٦٥.٠٠٠	٧.٨	٢٨٣٤.٠٠٠	٦.٤	٢١٢١.٥٠٠
٢.٠	٧٤٢.٠٠٠	٢.٥	٩٠٠.٤٠٠	١.١	٣٩٦.١٠٠	٠.٧	٢٤٥.٥٠٠	١.٥	٥٠٢.٠٠٠
١.٤	٤٩٦٩.٠٠	١.٨	٦٤٤٦.٠٠	٣.٩	١٤٢٠.٣٠٠	٢.٤	٨٦٦٣.٠٠	١.٥	٤٩٦٩.٠٠
٠.٢	٥٦.٠٠٠	٠.١	٢٨.٠٠٠	٠.١	٤٢.٠٠٠	٠.١	٢٨.٠٠٠	٠.٢	٥٦.٠٠٠
٢.٤	٨٥٩٨.٠٠	٢.٧	٩٧٩٨.٠٠	٢.٢	٨١٥٣.٠٠	٣.٢	١١٧٦.١٠٠	٢.٢	٧٧٩٨.٠٠
٣.١	١١٣٤.٠٠٠	٥.١	١٨٦٠.٠٠٠	٤.٠	١٤٥٢.٠٠٠	٤.١	١٤٨٢.٠٠٠	٣.١	١٠٤٤.٠٠٠
١.٥	٥٦٥.٠٠٠	١.٢	٤٤٢.٠٠٠	٠.٩	٣١٩.٠٠٠	٠.٩	٣١٩.٠٠٠	١.١	٣٦٥.٠٠٠
١.١	٣٨٧.٥٠٠	١.٣	٤٦٥.٠٠٠	١.٥	٥٤٢.٥٠٠	١.٥	٥٤٢.٥٠٠	١.٢	٣٨٧.٥٠٠
٠.٣	١٠٥.٠٠٠	-	-	٠.٤	١٣٥.٠٠٠	٠.٣	١٠٥.٠٠٠	٠.٣	١٠٥.٠٠٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٠.٨	٢٩٧٨.٠٠	٠.٩	٣١٨٢.٠٠	١.٨	٦٤٢.٢٠٠	١.٩	٦٧٧.٢٠٠	٠.٨	٢٥٧٨.٠٠
٠.٢	٨٤٧.٠٠	٠.٣	٩٤٩.٠٠	٠.٢	٧٧.٩٠٠	٠.٢	٧٧.٩٠٠	٠.٢	٨٤٧.٠٠
٠.٣	١١٥.٠٠٠	٠.٩	٣٤٥.٠٠٠	٠.٧	٢٥٢.٥٠٠	١.١	٣٨٧.٥٠٠	٠.٣	١١٥.٠٠٠
١٩.٨	٧٢١٢.٧٠٠	٢٥.٨	٩٣٩٨.٧٠٠	٢٥.١	٩١٥٩.٨٠٠	٢٤.٤	٨٨٨٩.٥٠٠	١٩.٨	٦٥٦٢.٧٠٠
								١٢.٤٩٢.٤٠٠	
١.٩	٢٣٨.٠٠٠	١.٩	٢٣٨.٠٠٠	١.٠	١١٩.٠٠٠	١.٠	١١٩.٠٠٠	٢.٠	٢٣٨.٠٠٠
١٧.١	٢١٣٠.٩٠٠	٢١.٠	١٦٦٩.٤٠٠	١٨.١	٢٢٦٥.٩٠٠	٨.٧	١٠٨٧.٢٠٠	١٧.٢	٢٠١٤.٨٠٠
٠.٦	٧٤٩.٠٠٠	٠.٩	١٠٦٩.٠٠٠	١.٤	١٧١.٠٠٠	٠.٧	٨٥.٥٠٠	٠.٦	٧٤٩.٠٠٠
٨.٥	١٠٥٧.٦٠٠	١٠.٠	١٢٥١.٢٠٠	١٠.٢	١٢٥١.٢٠٠	٧.٠	٨٧٩.٣٠٠	٧.٩	٩٢٥.٦٠٠
٠.٦	٧٠.٥٠٠	٠.٨	١٠٥٨.٠٠	١.١	١٤١.٠٠٠	٠.٨	٩٤.٠٠٠	٠.٦	٧٠.٥٠٠
٠.٢	٣٠.٠٠٠	-	-	١.٥	١٩٢.٠٠٠	٠.٦	٧٥.٠٠٠	٠.٣	٣٠.٠٠٠
٢٨.٨	٣٦٠١.٩٠٠	٢٦.٦	٣٣٢١.٣٠٠	٢٣.٣	٤١٦٠.٨٠٠	١٨.٧	٢٣٤٠.٠٠٠	٢٨.٧	٣٣٥٣.٨٠٠
								١٤.١٥١.٥٠٠	
٢.١	٣٠٠.٠٠٠	٤.٢	٦٠٠.٠٠٠	-	-	١.٤	٢٠٠.٠٠٠	٢.٢	٣٠٠.٠٠٠
٦.٠	٨٥٥.٩٠٠	٤.٧	٦٥٩.١٠٠	١٠.٦	١٥٠٥.٦٠٠	٧.٥	١٠٥٥.٥٠٠	٥.٤	٧٣٠.٩٠٠
٣.٢	٤٥٠.٠٠٠	٢.٨	٣٩٥.٠٠٠	٧.١	١٠٠٠.٠٠٠	٥.٣	٧٥٠.٠٠٠	٢.٤	٣٣٠.٠٠٠
٨.٧	١٢٣٧.٢٠٠	٦.١	٨٦٨.٩٠٠	٧.٨	١١٠٩.٣٠٠	٥.٧	٧٩٩.٦٠٠	٩.٢	١٢٣٧.٢٠٠
٧.٢	١٠١٢.٥٠٠	٥.٩	٨٤٠.٠٠٠	-	-	٤.٧	٦٦٧.٥٠٠	٧.٥	١٠١٢.٥٠٠
٢٧.٢	٣٨٥٥.٦٠٠	٢٣.٨	٣٣٦٣.٠٠٠	٢٥.٥	٣٦١٤.٩٠٠	٢٤.٥	٣٤٧٢.٦٠٠	٢٦.٧	٣٦١٠.٦٠٠
								٨.٥٠.٠٠٠	
٤.٥	٣٨٦.٥٠٠	٧.٠	٥٩٧.٦٠٠	٣.٨	٣٢٠.٠٠٠	٤.١	٣٤٩.٦٠٠	٤.٨	٣٨٦.٥٠٠
١٨.٥	١٥٧٠.١٠٠	١٧.٥	١٤٨٩.١٠٠	٢٠.٧	١٧٦٠.٠٠٠	١٨.٤	١٥٦٢.٩٠٠	١٧.٧	١٤٣٠.١٠٠
٣.٣	٢٨٣.٤٠٠	١٠.٥	٨٩٣.٣٠٠	٤.٨	٤٠٥.٠٠٠	٣.٢	٢٧٢.٥٠٠	٣.٥	٢٨٣.٤٠٠
٢٦.٤	٢٢٤٠.٠٠٠	٣٥.١	٢٩٨٠.٠٠٠	٢٩.٢	٢٤٨٥.٠٠٠	٢٥.٧	٢١٨٥.٠٠٠	٢٥.٩	٢١٠٠.٠٠٠
٢٣.٨	٢٣٢٥٢.٧٠٠	٢٨.١	٢٧٤٧١.٠٠٠	٢٤.٨	٢٤٢٠.٧٠٠	٢٢.٢	٢١٦٥٩.٦٠٠	٢٣.٩	٢١٧٠٥.٦٠٠

الذيل الخامس ملخص الوظائف الثابتة بحسب القطاعات والوحدات لعامي ٢٠٠١-٢٠٠٠

توضح الجداول التالية إجمالي تكاليف موظفي المنظمة في إطار البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية، مع توزيع الوظائف من كل فئة بحسب الوحدات الإدارية. وقد وزعت تكاليف الموظفين الخاصة بكل قطاع من قطاعات البرنامج في ٣٠ م/٥ على البرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة التي يضطلع القطاع المعني بتنفيذها.

المجموع	فئة الخدمة		مهني	مدير	ع م ع	ن م ع	ع م	مصادر التمويل	القطاع/الوحدة
	الوظائف	التكاليف							
دولار									
٢٢ ٥١٩ ٩٠٠	١٢٥	٥٢	٥٩	١١	١	١	١	البرنامج العادي: الفرضية ألف	الباب الأول السياسة العامة والإدارة
٢٢ ٥١٩ ٩٠٠	١٢٥	٥٢	٥٩	١١	١	١	١	الفرضية باء	
١ ٤٥٥ ٠٠٠	١١	٨	٣	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٦٤ ٥٩٩ ٠٠٠	٤٤٢	٢٤٢	١٧٣	٣٦	١	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	الباب الثاني - ألف البرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة قطاع التربية
٦٥ ٧٤١ ٦٥٠	٤٤٨	٢٤٢	١٧٨	٣٦	١	-	-	الفرضية باء	
١٧٣ ٠٠٠	٢	١	١	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٣٥ ١٣١ ١٠٠	٢٦٣	١٥٧	٩٢	١٢	٢	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	قطاع العلوم الطبيعية
٣٥ ٥٢١ ٩٠٠	٢٦٥	١٥٧	٩٤	١٢	٢	-	-	الفرضية باء	
١٢٤ ٠٠٠	١	١	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
١٧ ٧٦٩ ٠٠٠	١٠٣	٤١	٥٢	٩	١	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية
١٨ ١٨١ ٣٠٠	١٠٥	٤١	٥٤	٩	١	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٣٠ ٩٤٩ ٨٠٠	٢٠٤	١٠٢	٨٧	١٤	١	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	قطاع الثقافة
٣١ ٥١٥ ٣٠٠	٢٠٧	١٠٢	٩٠	١٤	١	-	-	الفرضية باء	
١٤٥ ٠٠٠	١	-	١	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
١٨ ٠٧٧ ٣٠٠	١١١	٥١	٥٤	٥	١	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية
١٨ ٣٦٧ ٣٠٠	١١٢	٥١	٥٥	٥	١	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٧١١ ٠٠٠	٤	٢	١	١	-	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
٧١١ ٠٠٠	٤	٢	١	١	-	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٨١٥ ٨٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	الأنشطة المستعرضة الاستباق والدراسات المستقبلية
١ ٠٠٥ ٩٠٠	٥	١	٣	١	-	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٢ ٩٧٢ ٧٠٠	٢٢	١٦	٥	١	-	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وخدمات مساندة البرنامج المتصلة بها
٢ ٩٧٢ ٧٠٠	٢٢	١٦	٥	١	-	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٣ ٠٠٠ ٩٠٠	١٦	٦	٧	٢	١	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	إدارة الأولوية لأفريقيا
٣ ٠٠٠ ٩٠٠	١٦	٦	٧	٢	١	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٧٧٤ ١٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالمرأة
٧٧٤ ١٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
١ ٠٤٨ ٦٠٠	٦	٢	٤	-	-	-	-	البرنامج العادي: الفرضية ألف	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
١ ٠٤٨ ٦٠٠	٦	٢	٤	-	-	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	

المجموع	وظائف	التكاليف	فترة الخدمة العامة	مهني	مدير	ع م م	ع م ن	ع م	مصادر التمويل	القطاع/الوحدة
										الباب الثاني - باء خدمات الإعلام والنشر مركز تبادل المعلومات
٣٧٥٣٤٠٠	٢٩	٢٠	٢٠	٩	-	-	-	-	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
٣٧٥٣٤٠٠	٢٩	٢٠	٢٠	٩	-	-	-	-	الفرضية باء	
١٣٧٣٠٠	١	١	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
										مكتب اليونسكو للنشر
٥٨٤٨١٠٠	٤٠	٢٣	١٧	-	-	-	-	-	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
٥٨٤٨١٠٠	٤٠	٢٣	١٧	-	-	-	-	-	الفرضية باء	
٢٨٣٠٠٠	٣	٣	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
										مكتب الدوريات الشهرية
٢٥٤٥٩٠٠	١٥	٧	٧	١	-	-	-	-	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
٢٥٤٥٩٠٠	١٥	٧	٧	١	-	-	-	-	الفرضية باء	
٦٣٤٧٠٠	٤	٢	٢	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
										مكتب إعلام الجمهور
٣٣٥٩٦٠٠	٢٢	١٢	٩	١	-	-	-	-	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
٣٣٥٩٦٠٠	٢٢	١٢	٩	١	-	-	-	-	الفرضية باء	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
										الباب الثالث مساندة تنفيذ البرنامج
٤٧٤٠٩٩٠٠	٣٠٨	١٧٢	١٢٥	١٠	١	-	-	-	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
٤٧٦٣٥٩٠٠	٣٠٩	١٧٢	١٢٦	١٠	١	-	-	-	الفرضية باء	
١٩٦٣٦٠٠	١١	٥	٦	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
										الباب الرابع خدمات التنظيم والإدارة
٣٥٦٢٩٨٠٠	٢٥١	١٧٧	٦٩	٤	١	-	-	-	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
٣٥٦٢٩٨٠٠	٢٥١	١٧٧	٦٩	٤	١	-	-	-	الفرضية باء	
٥٣٢٤٧٠٠	٢٨	٢١	٧	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
										الباب الخامس المصروفات العمومية
١٥٤٥٢٤٠٠	١٤٩	١٤٦	٣	-	-	-	-	-	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
١٥٤٥٢٤٠٠	١٤٩	١٤٦	٣	-	-	-	-	-	الفرضية باء	
١٥٢٤٣٠٠	١٥	١٥	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
										المجموع، الأبواب من الأول الى الخامس
٣١٢٣٩٨٠٠	٢١١٨	١٢٣٠	٧٧٧	٩٩	١٠	١	١	١	البرنامج العادي	
									الفرضية ألف	
٣١٥٤٨٥٠٠	٢١٣٤	١٢٣٦	٧٩٢	٩٩	١٠	١	١	١	الفرضية باء	
١١٧٦٤٠٠	٧٧	٥٧	٢٠	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	

١٩	-	٦	١٣	-	٥	٣	١	٢	١	١	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	إدارة الأولوية لافريقيا
١٦	-	٦	١٠	-	٤	٢	١	١	١	١	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٣	-	١	٢	-	-	١	-	١	-	-	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
٤	-	١	٣	١	-	١	-	١	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٣	-	٢	١	-	-	١	-	-	-	-	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
٦	-	٢	٤	١	١	١	١	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٣١	-	٢١	١٠	٢	٥	٢	١	-	-	-	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	مركز تبادل المعلومات
٢٩	-	٢٠	٩	٣	٤	١	١	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٤٠	-	٢٤	١٦	٦	٤	٤	٣	-	-	-	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	مكتب اليونسكو للنشر
٤٠	-	٢٣	١٧	٥	٦	٤	٣	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
١٩	-	١١	٨	٢	٣	٢	١	-	-	-	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	مكتب الدوريات الشهرية
١٥	-	٧	٨	٢	٢	٢	١	١	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٢٢	٣	١١	٨	١	٢	٣	١	١	-	-	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	مكتب إعلام الجمهور
٢٢	٣	٩	١٠	١	٤	٣	١	١	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
١ ٢٨٩	٢٨١	٤١٤	٥٩٤	٨٥	١٢٢	١٥٢	١٥٩	٤٩	٢١	٦	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	المجموع، الباب الثاني
١ ٢٨٥	٢٩٤	٣٨٩	٦٠٢	٩٦	١٢٦	١٥٠	١٤٩	٥٦	١٨	٧	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٣٢٠	١٠	١٧٣	١٣٧	٢٠	٤١	٣٩	٢٤	٩	٣	١	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
٣٠٨	٩	١٦٣	١٣٦	٢٤	٤٣	٣٢	٢٦	٧	٣	١	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٢٥٧	-	١٨٥	٧٢	١٥	١٨	١٩	١٥	١	٣	١	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
٢٥١	-	١٧٧	٧٤	١٤	٢٣	١٩	١٣	٣	١	١	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
١٥٦	-	١٥٣	٣	-	٢	١	-	-	-	-	-	-	١٩٩٩-١٩٩٨	الباب الخامس - المصروفات العمومية
١٤٩	-	١٤٦	٣	-	٢	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	
٢ ١٤٥	٢٩١	٩٨٣	٨٧١	١٣٠	١٩٠	٢٢٦	٢١٧	٦٥	٣٢	٩	١	١	١٩٩٩-١٩٩٨	المجموع، الأبواب من الأول الى الخامس، الفرضية ألف
٢ ١١٨	٣٠٣	٩٢٧	٨٨٨	١٤٩	٢٠٤	٢١٧	٢٠٧	٧٣	٢٦	١٠	١	١	٢٠٠١-٢٠٠٠	
الوظائف الإضافية المقترحة : الفرضية باء														
٦	١	-	٥	٢	١	١	١	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
٢	-	-	٢	-	-	١	١	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	قطاع التربية
٢	-	-	٢	-	١	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	قطاع العلوم الطبيعية
٢	-	-	٢	٢	-	-	١	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	قطاع العلوم الاجتماعية والانسانية
١	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	قطاع الثقافة
١	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية
١	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	الاستباق والدراسات المستقبلية
١	-	-	١	-	-	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
١٦	١	-	١٥	٤	٤	٤	٣	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	المجموع، الوظائف الإضافية المقترحة
٢ ١٤٥	٢٩١	٩٨٣	٨٧١	١٣٠	١٩٠	٢٢٦	٢١٧	٦٥	٣٢	٩	١	١	١٩٩٩-١٩٩٨	المجموع العام، الأبواب من الأول الى الخامس، الفرضية باء
٢ ١٢٤	٣٠٤	٩٢٧	٩٠٣	١٥٣	٢٠٨	٢٢١	٢١٠	٧٣	٢٦	١٠	١	١	٢٠٠١-٢٠٠٠	

* روعي في هذا الرقم تحويل ٤٣ وظيفة ثابتة الى اعتمادات مالية في إطار معهد اليونسكو للإحصاء ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك) ومعهد اليونسكو للتربية (يوترا).

الذييل السابع ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق والمواقع
موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

المجموع ألف دولار	الفرصية ألف			المنطقة/الموقع		
	التكاليف اللامركزية للبرنامج دولار	تكاليف البرنامج غير المباشرة دولار	تكاليف الموظفين دولار	عدد الوظائف		
				المجموع دولار	الوظائف المحلية دولار	الوظائف المهنية دولار
٤٦٩ ٥٠٠	٧٥ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠	٢٨٤ ٥٠٠	١	-	١
٦٩ ٤٠٠	٢٤٤ ٣٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٢٤٦ ١٠٠	٤	٤	-
٤٣٨ ١٠٠	١٠ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠٠	٢٨٨ ١٠٠	١	-	١
٢ ٠٦٨ ٧٣٠	٧٧٧ ٠٣٠	١٥٠ ٠٠٠	١ ٤٤١ ٧٠٠	٨	٣	٥
٧٣٦ ٧٠٠	٧٥ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠٠	٥٢١ ٧٠٠	٣	١	٢
٧٤٠ ٥٠٠	١٧٥ ٣٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٤٤٥ ٣٠٠	٢	-	٢
٤٧٨ ٢٠٠	٦٥ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٢٨٣ ٢٠٠	١	-	١
٥٩٨ ٣٠٠	٧٤ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٣٧٤ ٣٠٠	٥	٤	١
٤٨٨ ٥٠٠	٦٢ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٢٧٦ ٥٠٠	١	-	١
٢ ٨٢٧ ٨٠٠	٣ ٥٢٣ ١٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٠٤ ٧٠٠	٤١	٣٠	١١
٨٨٦ ٦٠٠	١٧٥ ٥٠٠	١٣٥ ٠٠٠	٥٧٦ ١٠٠	٥	٣	٢
١ ٩٧٨ ٥٨٠	٩٩١ ٦٨٠	٢١٠ ٠٠٠	٧٧٦ ٩٠٠	٩	٥	٤
٧٥٠ ٥٠٠	١٣٣ ٠٠٠	١٨٠ ٠٠٠	٤٣٧ ٥٠٠	٢	-	٢
٥١٨ ٧٠٠	١١٥ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٣٠٣ ٧٠٠	٣	٢	١
٣٩٨ ٧٠٠	١٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٢٦٨ ٧٠٠	١	-	١
١ ٠١٧ ٧٨٠	٥٢٧ ٩٨٠	١٦٠ ٠٠٠	٣٢٩ ٨٠٠	٢	١	١
٤٨٠ ٣٠٠	١١٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٢٨٠ ٣٠٠	٢	١	١
٩٥٢ ٤٩٠	٢٧٢ ٩٩٠	١٨٠ ٠٠٠	٤٩٩ ٥٠٠	٣	١	٢
٥ ٥٧٥ ٣٣٠	١ ٩٩٢ ٦٣٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٨٢ ٧٠٠	٢٨	١٧	١١
١ ٣٥٥ ٨٠٠	٧٢٠ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠	٥٢٥ ٨٠٠	٥	٣	٢
٦٠٠ ١٩٠	٢٤١ ١٩٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٥٩ ٠٠٠	١	-	١
١ ٩٨٧ ٢٠٠	٤٤٢ ٠٠٠	١٦٠ ٠٠٠	١ ٣٨٥ ٢٠٠	٨	٢	٦
١ ٥٣١ ٧٠٠	٦٤٢ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٦٨٩ ٧٠٠	٦	٣	٣
١ ١١٥ ٥٠٠	٤٨٠ ٨٦٠	١٤٠ ٠٠٠	٤٩٤ ٧٠٠	٣	١	٢
١ ٢٢٦ ٦٦٠	٩٨٥ ٣٦٠	٢٤١ ٣٠٠	-	-	-	-
٣٤ ٩١٢ ٨٢٠	١٢ ٩٧٠ ٩٢٠	٤ ٦٦٦ ٣٠٠	١٧ ٢٧٥ ٦٠٠	١٤٥	٨١	٦٤
٢ ٥٩٨ ٣٥٠	٨٨٦ ٩٥٠	١١٠ ٠٠٠	١ ٦٠١ ٤٠٠	١٩	١٥	٤
٤ ٣٦٣ ٣٠٠	١ ٤٦٨ ١٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢ ٦٤٥ ٢٠٠	١٥	٧	٨
٤ ٨٥٥ ٠٣٠	١ ٧٢٥ ٠٣٠	٤٥٠ ٠٠٠	٢ ٦٨٠ ٠٠٠	٢٣	١٥	٨
١ ١٠٤ ٨١٠	٩٨ ٤٩٠	٥٠ ٠٠٠	٩٥٦ ٤٠٠	٥	١	٤
١ ٧٢٢ ٧٨٠	٧٣٦ ٥٨٠	١١٠ ٠٠٠	٨٨٥ ٧٠٠	٦	٣	٣
٨٠٣ ٦٠٠	١٥٥ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٤٩٨ ٦٠٠	٢	-	٢
٧٢٨ ٥٠٠	١٧٢ ٣٠٠	٧٥ ٠٠٠	٤٨١ ٢٠٠	٤	٢	٢
٣٧٥ ٥٠٠	٣٧٥ ٥٠٠	-	-	-	-	-
١٦ ٥٦١ ٤٥٠	٥ ٦١٧ ٩٥٠	١ ١٤٥ ٥٠٠	٩ ٧٤٨ ٥٠٠	٧٤	٤٣	٣١
١ ١٠٥ ٤٦٠	٤٧٩ ٦٦٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٢٥ ٨٠٠	٣	١	٢
٢ ٨٦٣ ٨٠٠	١ ٣٩٤ ٨٠٠	٢٣٥ ٠٠٠	١ ٢٣٤ ٠٠٠	١٢	٧	٥
٩ ٦٧٧ ٢٣٠	٣ ٠٠١ ٠٣٠	٥٧٥ ٠٠٠	٦ ٠٥١ ٢٠٠	٥٢	٣٤	١٨
٢ ٠٢٧ ٠٠٠	٦٠٢ ٩٠٠	٣٢٥ ٠٠٠	١ ٠٩٩ ١٠٠	٦	١	٥
٦٣٠ ٠٠٠	٢٢٩ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠	٢٩١ ٠٠٠	٢	١	١
٢٨٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	-	-	-	-
١ ١٢٨ ٣٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٢١٠ ٠٠٠	٦٤٨ ٣٠٠	٧	٤	٣
٤ ٠٩٠ ٨٨٠	١ ٥٧٥ ٦٨٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢ ٢٦٥ ٢٠٠	٢١	١٢	٩
٥٠٧ ٩٠٠	٩٢ ٢٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٢٦٥ ٧٠٠	٢	١	١
٧٤٠ ٣٦٠	٣٥٠ ٣٦٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٩٠ ٠٠٠	٢	١	١
٢ ٦٤٩ ٨٠٠	١ ١٦٩ ٠٠٠	٣٢٠ ٠٠٠	١ ١٦٠ ٨٠٠	١٨	١٣	٥
٢٩٦ ٣٠٠	٨٠ ٠٠٠	-	٢١٦ ٣٠٠	١	-	١
١ ٨٤١ ٢٠٠	٣٣٧ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	١ ١٥٩ ٢٠٠	٩	٤	٥
٦٥٢ ٨٠٠	٢٨٨ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٤ ٨٠٠	١	-	١
٣٥٣ ٧٠٠	٤٩ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	٢٢٤ ٧٠٠	١	-	١
٢ ٢٤٤ ٩١٠	٢ ٢٠٤ ٩١٠	-	-	-	-	-
٣١ ٥٩١ ٦٤٠	١٢ ٢٤٨ ٥٤٠	٣ ٠٩٥ ٠٠٠	١٥ ٧٠٦ ١٠٠	١٣٧	٧٩	٥٨

الباب الثاني - ألف
(١) البرامج الرئيسية والمشروع المشترك بين التخصصات

أفريقيا

أبيدجان
أبوجا
أكرا
أديس أبابا
باماكو
بانغي
برازافيل
بوجومبورا
كوناكري
داكار
دار السلام
هراري
كيغالي
كينشاسا
ليبرفيل
لواندا
لوساكا
ماباتو
نيروبي
واغادوغو
بورتو نوفو
بريتوريا
ويندهوك
ياوندي
إقليمي/أفريقيا

المجموع، أفريقيا

الدول العربية

عمان
بيروت
القاهرة
الدوحة
الرباط
رام الله
تونس العاصمة
إقليمي/الدول العربية

المجموع، الدول العربية

آسيا والمحيط الهادي

ألماتي
آبيا
بانكوك
بكين
داكا
هانوي
إسلام آباد
جاكاتا
كاتماندو
كوالالمبور
نيودلهي
بيروت
بنوم بنه
طشقند
طهران

إقليمي/آسيا والمحيط الهادي

المجموع، آسيا والمحيط الهادي

الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية السنوية							
	الفرضية بآء							
	المجموع بآء	اقتراحات إضافية				عدد الوظائف		
		المجموع	التكاليف اللامركزية للبرنامج	تكاليف البرنامج غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	الوظائف	الوظائف
المحلية							المهنية	دولارية
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
-	٤٦٩ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٧٧٠ ٤٠٠	٨٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٤٣٨ ١٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٢ ١٢٢ ٠٣٠	٥٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	-	-	-	-
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٣٦ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٧٤٠ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٤٧٨ ٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٧٥٠ ٠٠٠	٥٩٨ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٤٨٨ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٨ ٠٦٧ ٨٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٨٨٦ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٥٨ ٥٨٠	٨٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٥٠ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٥١٨ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٣٩٨ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٢٠٠ ٠٠٠	١ ٣١٧ ٧٨٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
٣٠٠ ٠٠٠	٤٨٠ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٥٢ ٤٩٠	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٧٥٣ ٣٢٠	١٧٨ ٠٠٠	١٧٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٣٥٥ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٦٠٠ ١٩٠	-	-	-	-	-	-	-
٨٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٦٧ ٢٠٠	٨٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٨٠٠ ٣٠٠	٢٦٨ ٦٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	٢٣٨ ٦٠٠	١	-	١
٢٠٠ ٠٠٠	١ ١١٥ ٥٦٠	-	-	-	-	-	-	-
-	١ ٢٢٦ ٦٦٠	-	-	-	-	-	-	-
٣١ ٤٥٠ ٠٠٠	٣٦ ١٩٢ ٧٢٠	١ ٢٧٩ ٩٠٠	١ ٠٤١ ٣٠٠	-	٢٣٨ ٦٠٠	١	٠	١
-	٢ ٥٩٨ ٣٥٠	-	-	-	-	-	-	-
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٤٠٧ ٠٠٠	٤٣ ٧٠٠	-	-	٤٣ ٧٠٠	٠	(١)	١
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٩٦١ ٣٣٠	١٠٦ ٣٠٠	١٠٦ ٣٠٠	-	-	-	-	-
-	١ ١٠٤ ٨٩٠	-	-	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٧٧٢ ٢٨٠	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٨٠٣ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٩٥٧ ٤٠٠	٢٢٨ ٩٠٠	-	-	٢٢٨ ٩٠٠	١	-	١
-	٣٧٥ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٠٠٠ ٠٠٠	١٦ ٩٨٠ ٣٥٠	٤١٨ ٩٠٠	١٤٦ ٣٠٠	-	٢٧٢ ٦٠٠	١	(١)	٢
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ١٤٩ ١٦٠	٤٣ ٧٠٠	-	-	٤٣ ٧٠٠	١	١	-
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٩٠٣ ٨٠٠	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
١٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٩ ٨٨٠ ٥٣٠	٢٥٣ ٣٠٠	٢٥٣ ٣٠٠	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٢٧ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٥٠٠ ٠٠٠	٦٦٤ ٩٠٠	٣٤ ٩٠٠	-	-	٣٤ ٩٠٠	١	١	-
-	٢٨٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	١ ١٢٨ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ١٢٦ ٨٨٠	٣٦ ٠٠٠	٣٦ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٥٠٧ ٩٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٧٠ ٣٦٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٩٢ ٨٠٠	٤٣ ٠٠٠	٤٣ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٢٩٦ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٨٩١ ٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٨٠٠ ٠٠٠	٦٥٢ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٢٠٠ ٠٠٠	٣٥٣ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٢٣ ١٠٠ ٠٠٠	٣١ ٥٣٠ ٥٤٠	٤٨٠ ٩٠٠	٤٠٢ ٣٠٠	-	٧٨ ٦٠٠	٢	٢	٠

الفرضية ألف

المنطقة/الموقع

المجموع ألف	التكاليف اللامركزية للبرنامج دولار	تكاليف البرنامج غير المباشرة دولار	تكاليف المرتبطين دولار	عدد الوظائف		
				المجموع دولار	الوظائف المطلبة دولار	الوظائف المهنية دولار
٢ ١٧٢ ٣٠٠	٧٦٨ ١٠٠	١٦٠ ٠٠٠	١ ٢٤٤ ٢٠٠	٦	١	٥
٢٨ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-
١٤٦ ٥٠٠	٢٢ ٠٠٠	-	١١٤ ٥٠٠	١	-	١
٩٨٧ ٠٠٠	٢٥٢ ١٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٣٨٣ ٩٠٠	٥	٤	١
٢٩٧ ٨٠٠	-	-	٢٩٧ ٨٠٠	١	-	١
٥٩١ ١٠٠	٥٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	٤٨١ ١٠٠	٢	-	٢
٦٨٨ ٨٠٠	٣٧٧ ٨٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١ ٦١ ٠٠٠	١	-	١
٣ ٤٦٣ ٠٠٠	١ ٧٠٩ ٣٠٠	١٩٠ ٠٠٠	١ ٥٦٣ ٧٠٠	٩	٤	٥
١١ ٨٠٠	١١ ٨٠٠	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
١٩٩ ٢٥٠	١٩٩ ٢٥٠	-	-	-	-	-
٨ ٥٨٥ ٦٥٠	٣ ٤٢٩ ٤٥٠	٧١٠ ٠٠٠	٤ ٤٤٦ ٢٠٠	٢٥	٩	١٦
٣٦٧ ٤٠٠	٢٧٢ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٢٢٠ ٢٠٠	١	-	١
٢ ٣٦٥ ٤٧٠	٣٧٠ ٤٧٠	٢٥٠ ٠٠٠	١ ٧٤٥ ٠٠٠	١٠	٧	٣
٧٠٨ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٤٨٨ ٠٠٠	٤	٣	١
٥٤٢ ٠٠٠	١٢٢ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٢٦٠ ٠٠٠	١	-	١
١ ٢٣٣ ٤٩٠	٥٤٣ ٧٩٠	-	٦٨٩ ٧٠٠	٤	٢	٢
٣٢٠ ٢٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	٢٢٠ ٢٠٠	١	-	١
٦٤٧ ٣٠٠	١٠٤ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٤٤٣ ٣٠٠	٢	-	٢
١ ١٦٠ ٦٧٠	٢٥٤ ٤٧٠	٢٤٠ ٠٠٠	٥٦٦ ٢٠٠	١١	١٠	١
٢ ٥٣٦ ٩٦٥	١ ٠٢٩ ٢٦٥	٢٣٠ ٠٠٠	١ ٢٦٧ ٧٠٠	١١	٧	٤
٥٢٢ ٥٠٠	٩٥ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٣٠٧ ٥٠٠	٢	١	١
٥٤٩ ٩٨٠	١٠٩ ٤٨٠	١٠٠ ٠٠٠	٣٤٠ ٥٠٠	٢	١	١
١ ٤٤٥ ٦٠٠	٣٢٢ ٥٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٢٣ ١٠٠	٧	٣	٤
٥ ١٦٣ ٥٤٠	١ ٧٩٣ ١٤٠	٣٨٠ ٠٠٠	٢ ٩٩٠ ٤٠٠	٢٣	١٧	٦
٧٠٨ ٨٠٠	٣٢٢ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٢٦٦ ٨٠٠	١	-	١
١ ٠٣٠ ٦٠٠	١٧٢ ٦٠٠	٢١٠ ٠٠٠	٦٤٨ ٠٠٠	٤	١	٣
٥٨١ ٥٠٠	١٨٦ ٥٠٠	٧٠ ٠٠٠	٣٢٥ ٠٠٠	٢	١	١
١ ١٩٤ ٧٠٠	١٩٧ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠	٧١٧ ٧٠٠	٦	٣	٣
١ ٠٠٤ ٨٠٠	١٣٦ ٣٠٠	١٤٠ ٠٠٠	٧٢٨ ٥٠٠	٤	١	٣
٤٦١ ٩٠٠	٥١ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٢٦٠ ٩٠٠	١	-	١
٥ ٥١٧ ٨٠٠	١ ١٧٤ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠	٣ ٩٦٣ ٨٠٠	٣٠	٢١	٩
٤١٧ ٥٠٠	٢٥ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٢٤٢ ٥٠٠	١	-	١
٧٦٩ ٨٤٠	٧٦٩ ٨٤٠	-	-	-	-	-
٢٩ ٢٦٠ ٦٠٥	٨ ١٤٥ ٦٠٥	٣ ٤٠٠ ٠٠٠	١٧ ٧١٥ ٠٠٠	١٢٨	٧٨	٥٠
٨٨ ٣٠٠	-	-	٨٨ ٣٠٠	١	١	-
١٢٠ ٤٥٨ ٤٦٥	٤٢ ٤١٢ ٤٦٥	١٣ ٠٦٦ ٣٠٠	٦٤ ٩٧٩ ٧٠٠	٥١٠	٢٩١	٢١٩
١٣٤ ٦٠٠	٧١ ٠٠٠	١٩ ٠٠٠	٤٤ ٦٠٠	-	١	-
٩٠ ٠٠٠	٧٢ ٠٠٠	١٨ ٠٠٠	-	-	-	-
٢١٢ ٦٠٠	٤٧ ٠٠٠	٢٣ ٠٠٠	١٤٢ ٦٠٠	١	١	-
١٧٨ ٦٠٠	٨٣ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	٧٨ ٦٠٠	١	١	-
٦١٥ ٨٠٠	٢٧٣ ٠٠٠	٧٧ ٠٠٠	٢٦٥ ٨٠٠	٣	٣	-
١٢١ ٠٧٤ ٢٦٥	٤٢ ٦٨٥ ٤٦٥	١٣ ١٤٣ ٣٠٠	٦٥ ٢٤٥ ٥٠٠	٥١٣	٢٩٤	٢١٩
٤٧١ ٦٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٣٧١ ٦٠٠	٢	١	١
٢ ٤٧٢ ٧٠٠	-	١٦٨ ١٠٠	٢ ٣٠٤ ٦٠٠	١٢	٦	٦
٢٦٦ ٨٠٠	-	-	٢٦٦ ٨٠٠	١	-	١
٤٤٩ ٣٠٠	-	٦٣ ٣٠٠	٣٨٦ ١٠٠	٢	١	١
٤٣٣ ٨٠٠	-	٦٠ ٤٠٠	٣٧٣ ٤٠٠	١	١	-
٤ ٠٤٤ ٢٠٠	-	٣٩١ ٧٠٠	٣ ٧٠٢ ٥٠٠	١٨	٩	٩
١٢٥ ١٦٨ ٤٦٥	٤٢ ٦٨٥ ٤٦٥	١٣ ٥٣٥ ٠٠٠	٦٨ ٩٤٨ ٠٠٠	٥٣١	٣٠٣	٢٢٨

أوروبا وأمريكا الشمالية

بوخارست
جنيف
هامبورغ
لشبونة
موسكو
نيويورك
كيك
سراييفو
البنديقية
فيينا
واشنطن
زغرب

إقليمي/أوروبا وأمريكا الشمالية

المجموع، أوروبا وأمريكا الشمالية

أمريكا اللاتينية والكاريبي

أسونسيون
برازيليا
بريدجتاون
بوينس آيرس
كاراكاس
كارتاخينا
مدينة غواتيمالا
هافانا
كينغستون
لاباز
ليما
مكسيكو
مونتيفيديو
مدينة بنما
بورت أوبرانس
بورت أوف سبين
كيكو
سان خوسيه
سان سفادور
سانتياغو
سانتو دومنغو

إقليمي/أمريكا اللاتينية والكاريبي

المجموع، أمريكا اللاتينية والكاريبي

(٢) الأنشطة المستعرضة

بانكوك

المجموع، الباب الثاني - ألف

الباب الثاني - باء - خدمات الإعلام والنشر

داكار
بانكوك
نيويورك
كاراكاس

المجموع، الباب الثاني-باء

المجموع، الباب الثاني

الباب الثالث- مساندة تنفيذ البرنامج

جنيف
نيويورك
سراييفو
فيينا
واشنطن

المجموع، الباب الثالث

المجموع العام

الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية العادية							
	المجموع بإء	الفرضية بإء				عدد الوظائف		
		المجموع	التكاليف اللامركزية للبرنامج	تكاليف البرنامج غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	الوظائف	الوظائف
							المحلية	المهنية
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٠٠ ٠٠٠	٢ ١٧٢ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	٢٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	١٤٦ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	١ ٠٤٢ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٢٩٧ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٥٩١ ١٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٥٠٠ ٠٠٠	٦٨٨ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٤٨٠ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	١١ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
-	١٩٩ ٣٥٠	-	-	-	-	-	-	-
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	٨ ٦٥٧ ٦٥٠	٧٢ ٠٠٠	٧٢ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٣٦٧ ٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٦٥ ٤٧٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٧٠٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٤٢ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	١ ٣٣٣ ٤٩٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٣٢٠ ٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١٠٠ ٠٠٠	٦٤٧ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	١ ٣٨٥ ٦٧٠	٢٢٥ ٠٠٠	٢٢٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٢ ٥٦٦ ٩٦٥	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٥٣٢ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٥٤٩ ٩٨٠	-	-	-	-	-	-	-
١٠٠ ٠٠٠	١ ٦٣١ ٨٠٠	١٨٦ ٢٠٠	-	-	١٨٦ ٢٠٠	١	-	١
٨٠٠ ٠٠٠	٥ ٢٧٤ ٨٤٠	١١١ ٣٠٠	١١١ ٣٠٠	-	-	-	-	-
-	٧٠٨ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٣٠ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٥٨١ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ١٩٤ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١٥٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ١٠١ ٨٠٠	٩٧ ٠٠٠	-	-	٩٧ ٠٠٠	١	-	١
٥٠٠ ٠٠٠	٤٦١ ٩٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٥ ٥١٧ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٤١٧ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٧٦٩ ٨٩٠	-	-	-	-	-	-	-
٦٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠١٠ ١٠٥	٧٤٩ ٥٠٠	٤٦٦ ٣٠٠	-	٢٣٨ ٢٠٠	٢	-	٢
-	٨٨ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١٣٠ ٠٥٠ ٠٠٠	١٢٣ ٤٥٩ ٦٦٥	٣ ٠٠١ ٢٠٠	٢ ١٢٨ ٢٠٠	-	٨٧٣ ٠٠٠	٦	١	٥
-	١٣٤ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٩٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٢١٢ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	١٧٨ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٦٦٥ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١٣٠ ٠٥٠ ٠٠٠	١٢٤ ٠٧٥ ٤٦٥	٣ ٠٠١ ٢٠٠	٢ ١٢٨ ٢٠٠	-	٨٧٣ ٠٠٠	٦	١	٥
-	٤٧١ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٢ ٤٧٢ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٢٦٦ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٤٤٩ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٤٣٣ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	٤ ٠٩٤ ٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-
١٣٠ ٠٥٠ ٠٠٠	١٢٨ ١٦٩ ٦٦٥	٣ ٠٠١ ٢٠٠	٢ ١٢٨ ٢٠٠	-	٨٧٣ ٠٠٠	٦	١	٥

الذيل السابع البرنامج الرئيسي الأول
توزيع الموارد بحسب الوحدات في المقر وفي الميدان (اللامركزية)

البرنامج الرئيسي الأول												
الفرضية ألف												
البرامج:	البرامج الفرعية:	القطاع/الوحدة	التربية	المقر:	١,٢					١,١		
					المعلمون	١,٢,٣	١,٢,٢	١,٢,١	١,١,٣	١,١,٢	١,١,١	
معاهد اليونسكو	التربية من أجل تطوير مستديم	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
-	٢٢٥.٠٠	٢٤٤.٤	٢٧٨.٦	٢٣١.٣	٢٦٢.٩	٢٢٢.٩	٢٢٣.٥	٢٢١.٣	-	-		
-	٤٢٥.٠٠٠	٦٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	١.٠٠٠.٠٠٠	٢٢٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	١٢٠.٠٠٠	١.٠٠٠.٠٠٠	-	-		
٥.٠٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
٦.٠٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
٢٢.٠٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
١٢٠.٠٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
٢٣٧٥٢.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
١٢٠.٠٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
١٨ ١٧٥ ٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-	٢٧٥.٠	٢٥٥.٦	٢٧١.٤	٢٦٨.٨	٢٣٧.١	٢٧٧.١	٧٦.٥	٢٦٨.٨	-	-		
-	-	-	-	١٠.٠٠٠	٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	١٠٠.٠٠٠	١٥.٠٠٠	٨٠.٠٠٠	٤٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	٦٠.٠٠٠	-	-	١٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	٦.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٠.٠٠٠	٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	٢٥.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	٥.٣٠٠	٢٠.٠٠٠	١٥.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	-	-	-	-	-		
-	-	-	-	١٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	٤.٠٠٠	١٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	-	٥.٠٠٠	٧.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	٦٠.٠٠٠	١٧٨ ١٠٠	٤٧٥.٠٠٠	٢٦٠.٠٠٠	٢٩٠.٠٠٠	٢٥٠.٠٠٠	٢٧٠.٠٠٠	٢٤٥.٠٠٠	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	٤٤.٠٠٠	٥.٠٠٠	٨.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	٤٠.٠٠٠	-	-		
-	٦٠.٠٠٠	-	-	٨٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٤٠.٠٠٠	٧٠.٠٠٠	٢٧٠.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٢٥.٠٠٠	٢٨.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	١٥.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٠.٠٠٠	٥.٠٠٠	٢٥.٠٠٠	٢٥.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	٣٠.٠٠٠	٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	٤٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	٢٥.٠٠٠	-	-	٢٥.٠٠٠	-	-	-	-	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٠.٠٠٠	-	-	-		
-	-	-	-	٢٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٥٦٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	٤٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	٣٥.٠٠٠	-	١٥٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	٢٥.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	٢٠.٠٠٠	٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	١٥.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٥.٠٠٠	-	١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	-	-		
-	٣٠.٠٠٠	٩٤.٠٠	٢٥.٠٠٠	٥٠ ٩٥٠	٢٧ ٢٥٠	٤٠ ٦٥٠	٨٠ ٩٠٠	٤٦ ٥٠٠	-	-		
-	٢٨٥.٠٠٠	١٨٧ ٥٠٠	٥٠٠.٠٠٠	٨٥٩ ٩٥٠	٥٧٢ ٢٥٠	٨٥٠ ٩٥٠	١ ٦٩٨ ٩٠٠	٢٧٦ ٥٠٠	-	-		
-	١٥.٠٠٠	-	-	١٠.٠٠٠	-	٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠	-	-		
-	٢٢.٠٠٠	١٧٨ ١٠٠	٤٧٥.٠٠٠	٨٠.٠٠٠	١١٠.٠٠٠	١٢٠.٠٠٠	٨٠.٠٠٠	٩٠.٠٠٠	-	-		
-	٤٠.٠٠٠	-	-	١٠.٠٠٠	-	٨٥.٠٠٠	٦٥.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٢.٠٠٠	-	٦.٠٠٠	١٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	-	-		
-	٢٠.٠٠٠	-	-	١٥.٠٠٠	-	٢٥.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	-	-	-	١٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	١٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠	٢٠.٠٠٠	-	-		
-	١٥.٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-	١٥.٠٠٠	٩٤.٠٠	٢٥.٠٠٠	٧ ١٠٠	٦.٠٠٠	١٢٨.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	٨٧٥.٠٠٠	-	-		
-	١٢٨.٠٠٠	١٨٧ ٥٠٠	٥٠٠.٠٠٠	١٤٩ ١٠٠	١٢١.٠٠٠	٢١٨.٠٠٠	٢٢٠.٥٠٠	١٨٣ ٧٥٠	-	-		

المجموع، افريقيا

الدول العربية:

إقليمي/الدول العربية

المجموع، الدول العربية

٥/٣٠

الذيل السابع - البرنامج الرئيسي الأول

٢٣٧.٨ ٥/٢٩
 ٢٣٨.٤ الفرضية ألف ٥/٣٠
 ٢٣٦.٩ الفرضية باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الموازنة العادية										
	الفرضية باء							المجموع			
	المجموع باء	اقتراحات إضافية						المجموع كلف	المجموع		
		المجموع	المجموع		١.٢		١.١		لكاليف غير المباشرة	لكاليف الموظفين	لكاليف المباشرة
المجموع			تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	١.٢.٢	١.٢.١					
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
	%٣٤.٤	%٨٢.٤	%٥٠.٩	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠	%٣٩.٦	%٦٩.٠	%٤٩.٢	%١٨٨.٩
٩٧٠٠٠٠٠	٣٨٤٦٢٣٠٠	٢١٨٥٠٠٠	٤٨٥٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٣٦٢٧٧٣٠٠	٦٣٦٦٠٠	٢٧٦٦٥٧٠٠	٨٠٢٥٠٠٠
	%١٦.٢	-	-	-	-	-	-	%١٦.٦	-	-	%٤٩.٧
٤٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠
٣٨٥٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٦٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٦٠٠٠٠٠٠٠
٣٥٠٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٣٠٠٠٠٠٠
٣٠٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٢٠٠٠٠٠٠	-	-	١٢٠٠٠٠٠٠
-	٢٣٧٥٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٣٧٥٣٠٠	-	-	٢٣٧٥٣٠٠
-	١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٢٠٠٠٠٠٠	-	-	١٢٠٠٠٠٠٠
١٠٧٥٠٠٠٠٠	١٨١٧٥٣٠٠	-	-	-	-	-	-	١٨١٧٥٣٠٠	-	-	١٨١٧٥٣٠٠
	%٤٩.٤	%٧٧.٦	%٤٩.١	-	-	-	-	%٥٠.١	%٦٩.٠	%٥٩.٧	%٢٨٨.٤
-	٤٥٤٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٥٤٥٠٠	١١٠٠٠٠	٢٨٤٥٠٠	٦٠٠٠٠٠
-	٦٣١٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٦٣١٣٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٠٦٣٠٠	٢٧٥٠٠٠
-	٢٨٨١٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٨٨١٠٠	-	٢٨٨١٠٠	-
-	٥٩٤١٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٩٤١٠٠	-	٤٤٨١٠٠	١٤٦٠٠٠
٣٠٠٠٠٠٠٠	٧٢٦٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٧٢٦٧٠٠	١٤٠٠٠٠	٥٢١٧٠٠	٦٥٠٠٠٠
-	٦٠٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٦٠٣٠٠	-	-	٦٠٣٠٠
-	١٥٠٠	-	-	-	-	-	-	١٥٠٠	-	-	١٥٠٠
٧٥٠٠٠٠٠	٣٤٤٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٤٤٠٠٠	-	٢٩٠٠٠٠	٥٤٠٠٠٠
-	٤٦٨٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٦٨٥٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٧٦٥٠٠	٤٢٠٠٠٠
٧٧٠٠٠٠٠٠	٥٩١٤٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٩١٤٨٠٠	٨٠٠٠٠٠	٢٨٨٦٧٠٠	٢٢٣٨١٠٠
-	٤٦٨٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٦٨٨٠٠	١٣٥٠٠٠	١٦٦٨٠٠	١٦٧٠٠٠
١١٠٠٠٠٠٠	١٤٤٦٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٤٤٦٠٠٠	٢١٠٠٠٠	٦١١٠٠٠	٦٢٥٠٠٠
٢٠٠٠٠٠٠٠	٧٢٥٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٧٢٥٥٠٠	١٨٠٠٠٠	٤٣٧٥٠٠	١٠٨٠٠٠
-	٣٤٧٤٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٤٧٤٠٠	-	٢٤٧٤٠٠	١٠٠٠٠٠
-	٨٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٨٥٠٠٠	-	-	٨٥٠٠٠
٣٠٠٠٠٠٠٠	٤٨٠٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٨٠٣٠٠	٩٠٠٠٠٠	٢٨٠٣٠٠	١١٠٠٠٠
٤٠٠٠٠٠٠٠	٨٢٩٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٨٢٩٥٠٠	١٨٠٠٠٠	٤٩٩٥٠٠	١٥٠٠٠٠
٣٠٠٠٠٠٠٠	٨١٥٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٨١٥٧٠٠	-	٧٥٥٧٠٠	٦٠٠٠٠٠
-	٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠
١٠٠٠٠٠٠٠	١٣١٠٨٠٠	-	-	-	-	-	-	١٣١٠٨٠٠	١١٠٠٠٠	٥٢٥٨٠٠	٦٧٥٠٠٠
-	١٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-
-	٢٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٢٠٠٠٠
١٠٠٠٠٠٠٠	١٣٨١٣٠٠	-	-	-	-	-	-	١٣٨١٣٠٠	١٦٠٠٠٠	٩٦١٣٠٠	٢٦٠٠٠٠
٣٠٠٠٠٠٠٠	٤٥٤١٠٠	٢٢٨٦٠٠	٢٢٨٦٠٠	-	-	-	-	٢٢٨٦٠٠	-	١٤٥٥٠٠	٧٠٠٠٠٠
-	٢٣٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٣٩٠٠٠	-	١٩٤٠٠٠	٤٥٠٠٠٠
-	٤٠١٩٥٠	-	-	-	-	-	-	٤٠١٩٥٠	٩١٣٠٠	-	٣١٠٦٥٠
٢٠٠٠٠٠٠٠	١٩٠٥٢٦٥٠	٢٢٨٦٠٠	٢٢٨٦٠٠	-	-	-	-	١٨٨١٤٠٥٠	٢٧٥٦٣٠٠	١٠٠٢٦٧٠٠	٦٠٢١٠٥٠
-	٧٧٧٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٧٧٧٨٠٠	-	٧٤٧٨٠٠	٥٠٠٠٠٠
١٧٠٠٠٠٠٠	٣٧٧٢٠٠٠	٤٣٧٠٠٠	٤٣٧٠٠٠	-	-	-	-	٣٧٧٨٣٠٠	٢٥٠٠٠٠	٢٢٢٢٢٠٠	١١٥٦١٠٠
-	٣٤٦١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٤٦١٠٠٠	-	١٢٦١٠٠٠	٢٢٠٠٠٠
-	٣٢٣٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٢٣٣٠٠٠	-	٢٨٠٣٠٠٠	٤٢٠٠٠٠
٨٠٠٠٠٠٠٠	٢١٤٨٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢١٤٨٠٠٠	١٥٠٠٠٠	١٠٤٨٠٠٠	١١٠٠٠٠٠
-	٧٢٣٦٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٧٢٣٦٠٠٠	١٥٠٠٠٠	٤٩٨٦٠٠٠	٧٥٠٠٠٠٠
-	١٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٥٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠
-	٩٤٥٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٩٤٥٥٠٠	-	-	٩٤٥٥٠٠
٢٥٠٠٠٠٠٠	٦٢٨٧١٥٠	٤٣٧٠٠٠	٤٣٧٠٠٠	-	-	-	-	٦٢٤٤٣٤٥٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٧٩٨٠٠	١٧٢٣٦٥٠

البرنامج الرئيسي الأول										
الفرصية ألف										
معاهد اليونسكو	التربية من أجل تطوير مستديم	١,٢				١,١				البرامج الفرعية:
		المطمون	١,٢,٣	١,٢,٢	١,٢,١	١,١,٣	١,١,٢	١,١,١		
التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة				التكاليف المباشرة				القطاع/الوحدة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٢٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي:
-	٢٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	ألماني
-	٥٠٠٠٠	١٧٨١٠٠	٤٧٥٠٠٠	٢٧٠٠٠٠	٢٢٥٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠	-	آبيا
-	٤٠٠٠٠	-	-	٦٤٠٠٠	٥٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	بانكوك
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	بكين
-	١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	داكا
-	٢٥٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	هانوي
-	٢٥٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	إسلام آباد
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	جاكاترا
-	٣٠٠٠٠	-	-	٤٩٠٠٠	١٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	كاتماندو
-	١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	١٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	نيودلهي
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	-	-	-	-	بنوم بنه
-	-	-	-	١٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	طشقند
-	٢٠٠٠٠	٩٤٠٠	٢٥٠٠٠	٢٩٦٥٠	١٦٢٥٠	٤٧٠٠٠	١٠٧٢٧٥٠	٢٢٩٢٥٠	-	طهران
-	٢٢٠٠٠٠	١٨٧٥٠٠	٥٠٠٠٠٠	٢٢٢٦٥٠	٣٣٩٢٥٠	٩٨٧٠٠٠	١٠٥٢٧٧٥٠	٦١٤٢٥٠	-	إقليمي/آسيا والمحيط الهادي
-	٢٥٠٠٠	١٧٨١٠٠	٤٧٥٠٠٠	-	٢٥٠٠٠	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية:
-	٢٨٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	بوخارست
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	هامبورغ
-	٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	موسكو
-	٢٢٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	-	كييف
-	١٠٠٠٠٠	٩٤٠٠	٢٥٠٠٠	٦٩٥٠٠	٢٢٥٠٠	٥٠٠	٢٠٠٠٠	١١٠٠٠	-	سراييفو
-	١٢٥٠٠٠	١٨٧٥٠٠	٥٠٠٠٠٠	٨٩٥٠٠	٤٧٢٥٠	١٠٥٠٠	٤٢٠٠٠	٢٣١٠٠	-	زغرب
-	٢٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	إقليمي/أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي:
-	٢٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	برازيليا
-	١٥٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	بريدجتاون
-	١٥٠٠٠٠	-	-	٦١٠٠٠	٤٥٠٠٠	١٠٠٠٠	٤٥٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	بوينس آيرس
-	١٥٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠	-	-	-	-	-	كاراكاس
-	٢٠٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠	-	-	-	-	-	مدينة غواتيمالا
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	هافانا
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	كينغستون
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	لاباز
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	ليما
-	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	مكسيكو
-	١٨٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠	-	١٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	مونتييفيديو
-	-	-	-	٧٠٠٠	-	١٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	مدينة بنما
-	-	-	-	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	بور أوبرانس
-	١٥٠٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠	-	١٠٠٠٠	١٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	بورت أوف سبين
-	٢٠٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠	-	١٠٠٠٠	٢٦٣٠٠	٢٥٠٠٠	-	كيكو
-	١٩٠٠٠	-	-	٧٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	سان خوسيه
-	٣٠٠٠٠	-	-	٢٢٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٣١٠٠٠٠	١٢٥٠٠٠	١٤٠٠٠٠	-	سان سلفادور
-	١٥٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	سانتياغو
-	٣٠٠٠٠	-	-	٢٢٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٣١٠٠٠٠	١٢٥٠٠٠	١٤٠٠٠٠	-	سانتو دومنغو
-	٣٠٠٠٠	-	-	٢٢٨٠٠	١٠٢٥٠	٢٧٧٥٠	١٩٥٥٠	١٧٤٠٠	-	إقليمي/أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	٣١٧٠٠٠	-	-	٤٧٨٨٠٠	٢١٥٢٥٠	٥٨٢٧٥٠	٤١٠٨٥٠	٤٠٢٤٠٠	-	المجموع، أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	١٢٧٥٠٠٠	٧٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢٢٥٠٠٠٠	١٢٣٠٠٠٠	٢٧٥٠٠٠٠	٣٩٠٠٠٠٠	٢٢٧٠٠٠٠	-	المجموع، الوحدات الميدانية
١٨١٧٥٣٠٠	٤٧٠٠٠٠٠	١٢٥٠٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	٥١٠٠٠٠٠	٣٢٥٠٠٠٠	-	المجموع العام، العفر والوحدات الميدانية

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية											
	الفرضية بء							المجموع ألف دولار	المجموع			المجموع ألف دولار
	المجموع بء	اقتراحات إضافية			١,٢	١,٣,١	١,١,٢		التكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	
		المجموع	تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة								
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
٤٠٠٠٠٠	٣٩٣ ٤٠٠	٤٣٧٠٠	٤٣٧٠٠	-	-	-	٣٤٩٧٠٠	-	٢٦٩٧٠٠	٨٠٠٠٠		
-	١١٢٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١١٢٥ ٠٠٠	٢٣٥ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	٣٤٠ ٠٠٠		
١٣٠٠٠٠٠٠	٧٠٧٩ ٢٠٠	-	-	-	-	-	٧٠٧٩ ٢٠٠	٥٧٥ ٠٠٠	٤٦٦٦ ١٠٠	١٨٣٨ ٤٠٠		
٣٠٠٠٠٠٠	٥٧٥ ٢٠٠	-	-	-	-	-	٥٧٥ ٢٠٠	-	٣١٦٢ ٠٠٠	٢٥٩ ٠٠٠		
٥٠٠٠٠٠٠	٦٢٥ ٥٥٠	٤٤ ٥٥٠	٤٤ ٥٥٠	-	-	-	٥٨١ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠	٢٩١ ٠٠٠	١٨٠ ٠٠٠		
-	١٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠		
-	٥٨٦ ١٠٠	-	-	-	-	-	٥٨٦ ١٠٠	-	٣٦٦ ١٠٠	٢٢٠ ٠٠٠		
٥٠٠٠٠٠٠	٣٧١ ٦٠٠	-	-	-	-	-	٣٧١ ٦٠٠	-	٢٠٦٠ ٠٠٠	١٦٥ ٠٠٠		
-	٤٧٥ ٧٠٠	-	-	-	-	-	٤٧٥ ٧٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٣٦٥ ٧٠٠	٦٠ ٠٠٠		
١٠٠٠٠٠٠	٧٣٦ ٣٠٠	-	-	-	-	-	٧٣٦ ٣٠٠	-	٤٩٧ ٢٠٠	٢٣٩ ٠٠٠		
٢٠٠٠٠٠٠	٢٦٢ ١٠٠	-	-	-	-	-	٢٦٢ ١٠٠	-	١٩٢ ١٠٠	٧٠ ٠٠٠		
٤٠٠٠٠٠٠	٣٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٣٨ ٠٠٠	-	-	٣٨ ٠٠٠		
-	٣٤٤ ٧٠٠	-	-	-	-	-	٣٤٤ ٧٠٠	٧٠ ٠٠٠	٢٢٤ ٧٠٠	٤٠ ٠٠٠		
-	١ ٥٥٩ ٣٠٠	-	-	-	-	-	١ ٥٥٩ ٣٠٠	-	-	١ ٥٥٩ ٣٠٠		
١٥ ٤٠٠ ٠٠٠	١٤ ١٨٢ ١٥٠	٨٨ ٢٥٠	٨٨ ٢٥٠	-	-	-	١٤ ٠٩٣ ٩٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	٧ ٨٥٥ ٥٠٠	٥ ٠٩٨ ٤٠٠		
٥٠٠ ٠٠٠	٢ ١١٧ ٣٠٠	-	-	-	-	-	٢ ١١٧ ٣٠٠	١٦٠ ٠٠٠	١ ٢٤٤ ٢٠٠	٧١٣ ١٠٠		
-	٢٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٨ ٠٠٠	-	-	٢٨ ٠٠٠		
-	١٤٩ ٤٠٠	-	-	-	-	-	١٤٩ ٤٠٠	-	٨٤ ٤٠٠	٦٥ ٠٠٠		
-	٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٠ ٠٠٠	-	-	٢٠ ٠٠٠		
٥٠٠ ٠٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٤٠ ٠٠٠	-	١٦١ ٠٠٠	٧٩ ٠٠٠		
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-	١١٩ ٧٥٠	-	-	-	-	-	١١٩ ٧٥٠	-	-	١١٩ ٧٥٠		
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٧٤ ٤٥٠	-	-	-	-	-	٢ ٦٧٤ ٤٥٠	١٢٠ ٠٠٠	١ ٤٨٩ ٦٠٠	١ ٠٢٤ ٨٥٠		
١٨ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٨٨٦ ٦٠٠	-	-	-	-	-	١ ٨٨٦ ٦٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	١ ٤٣٦ ٦٠٠	١٩٥ ٠٠٠		
-	٧٠٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٠٨ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٤٨٨ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠		
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-	٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٠ ٠٠٠	-	-	٢٠ ٠٠٠		
-	١٢٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٢٥ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠		
-	٨٦ ٩٠٠	-	-	-	-	-	٨٦ ٩٠٠	-	٣٤ ٩٠٠	٥٢ ٠٠٠		
-	٩٤٨ ٢٠٠	-	-	-	-	-	٩٤٨ ٢٠٠	٢٣٠ ٠٠٠	٥٠٧ ٢٠٠	٢١١ ٠٠٠		
-	٧ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٧ ٠٠٠	-	-	٧ ٠٠٠		
-	٢٢ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٢ ٠٠٠	-	-	٢٢ ٠٠٠		
-	٣٧١ ٢٠٠	-	-	-	-	-	٣٧١ ٢٠٠	-	١٨٦ ٢٠٠	١٨٥ ٠٠٠		
٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٧ ٤٠٠	-	-	-	-	-	٢٠٧ ٤٠٠	-	١٤٧ ٤٠٠	٦٠ ٠٠٠		
-	١٣٨ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٣٨ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	-	١٨ ٠٠٠		
١٠٠ ٠٠٠	٧٥٤ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٥٤ ٠٠٠	٢١٠ ٠٠٠	٤٨٧ ٠٠٠	٥٧ ٠٠٠		
-	١١٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١١٥ ٠٠٠	-	٦٥ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠		
٨٠٠ ٠٠٠	٦٣٦ ٧٠٠	-	-	-	-	-	٦٣٦ ٧٠٠	٢٨٠ ٠٠٠	٢٦٦ ٧٠٠	٩٠ ٠٠٠		
١٥٠ ٠٠٠	١ ٠٧١ ٨٠٠	٩٧ ٠٠٠	٩٧ ٠٠٠	-	-	-	٩٧٤ ٨٠٠	١٤٠ ٠٠٠	٧٢٨ ٥٠٠	١٠٦ ٣٠٠		
٥٠٠ ٠٠٠	٤٦١ ٩٠٠	-	-	-	-	-	٤٦١ ٩٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٢٦٠ ٩٠٠	٥٩ ٠٠٠		
٣٥٠ ٠٠٠	٥ ٣٢٨ ٩٠٠	-	-	-	-	-	٥ ٣٢٨ ٩٠٠	٣٨٠ ٠٠٠	٣ ٩٦٣ ٩٠٠	٩٨٥ ٠٠٠		
-	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	-	-	٢٥ ٠٠٠		
-	١٢٧ ٧٥٠	-	-	-	-	-	١٢٧ ٧٥٠	-	-	١٢٧ ٧٥٠		
٣٩ ٦٠٠ ٠٠٠	١٣ ٠٣٦ ٤٥٠	٩٧ ٠٠٠	٩٧ ٠٠٠	-	-	-	١٢ ٩٣٩ ٤٥٠	١ ٩٦٠ ٠٠٠	٨ ٥٧٢ ٤٠٠	٢ ٤٠٧ ٥٠٠		
٧٩ ٥٥٠ ٠٠٠	٥٥ ٢٣٢ ٨٥٠	٤٦٧ ٥٥٠	٤٦٧ ٥٥٠	-	-	-	٥٤ ٧٦٥ ٣٠٠	٦ ٤١٦ ٣٠٠	٣٢ ٠٢٤ ٠٠٠	١٦ ٣٢٥ ٠٠٠		
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١١١ ٨٧٠ ٤٥٠	٢ ٦٥٢ ٥٥٠	٩٥٢ ٥٥٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	١٠٩ ٢١٧ ٩٠٠	٧ ٠٥٢ ٩٠٠	٥٩ ٦٣٩ ٧٠٠	٤٢ ٥٢٥ ٣٠٠		

الذيل السابع البرنامج الرئيسي الثاني
توزيع الموارد بحسب الوحدات في المقر وفي الميدان (اللامركزية)

البرنامج الرئيسي الثاني												
البرامج:												
البرامج الفرعية:												
القطاع/الوحدة												
العلوم الاجتماعية والإنسانية المقر												
الوحدات الميدانية												
إفريقيا												
أبوجا												
أديس أبابا												
بوجومبورا												
داكار												
دار السلام												
هراري												
كينشاسا												
مايوتو												
نairobi												
وانغادوغو												
بريتوريا												
ويندهوك												
ياوندي												
إقليمي/إفريقيا												
المجموع، إفريقيا												
الدول العربية:												
عمان												
بيروت												
القاهرة												
الدوحة												
الرباط												
مدينة تونس												
إقليمي/الدول العربية												
المجموع، الدول العربية												
آسيا والمحيط الهادي:												
ألماتي												
أبيا												
بانكوك												
بكين												
داكا												
إسلام آباد												
جاكارتا												
نيودلهي												
بيرث												
بنوم بنه												
طشقند												
طهران												
إقليمي/آسيا والمحيط الهادي												
المجموع، آسيا والمحيط الهادي												

٥/٣٠

الذيل السابع - البرنامج الرئيسي الثاني

٣٥,٨٪ / ٥/٣٩
 ٣٦,٩٪ / ٥/٣٠ الفرضية ألف
 ٣٦,٧٪ / الفرضية باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية														
	المجموع باء	الفرضية باء									المجموع ألف	المجموع			
		اقتراحات إضافية										التكاليف غير المباشرة	التكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	٢,٣
		المجموع	تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	٢,٣	٢,٢				٢,١					
٢,٢,٥	٢,٢,٣					٢,٢,٢	٢,٢,١	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة		التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة			
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٧٩٠٠٠٠٠	٧٦٠٠	٦٥٠	٦٦٩	٦٥٤	٦٦٧	٣٧,٥	٦٥٠	٥٠٠	٦٠٠٠	٥٠٠	٢١٥,١	٦٤,١	٦٢٢,١	٨٩,١	
٥٥٦٤٠٧٠٠	٢٥١٢٩٠٠	٢٨٧٩٠٠	٢١٢٥٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٢٥٠٠٠	١٥٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٩٩١٠٠٠	٣٩٦٨٧٠٠٠	٢٠٤٤١٢٠٠٠	٢٠٥٠٠٠٠		
	٢٨٠	٢٥٠	٢٧١	٢٤٦	٢٣٣	٦٧,٥	٢٥٠	٥٠٠	-	٥٠٠	٢٨٤,٩	٢٣٥,٩	٢٣١,٩	٢١٠,٩	
-	١٢٩١٠٠	٨٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٨٠٠٠٠٠	-	٢٩٨٠٠	١٩٣٠٠	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	٢٨١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٨١٠٠٠	-	-	
٣٠٠٠٠٠	١٢٣٨٣٠٠٠	٢٤٠٠٠٠	-	٢٤٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠٠	-	٣٢٦٠٠٠٠	٨١٧٠٠٠٠	-	
-	٢٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٤١٥٠٠	٨٥٠٠	-	
-	١٠٤٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٨٠٠٠٠٠	-	-	٢٤٠٠٠	-	
-	١٧١٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	٥٦٢٠٠	١٥٠٠٠	-	
٣٠٠٠٠٠	٢٨٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٨٥٠٠	-	
٢٤٠٠٠٠٠	٤٢٤٩٠٠٠	١٧٨٠٠٠	-	١٧٨٠٠٠	-	-	٤٨٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٢٠٦٢٢٠٠	١٥٠٨٨٠٠	-	
-	٢٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٥٠٠٠	-	
٦٠٠٠٠٠	٦٦٥٩٠٠	٨٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٨٠٠٠٠	-	٤٢٣٩٠٠	١٦٢٠٠٠	-	
٣٠٠٠٠٠	٢٦٢٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٧٦٠٠	٥٥٠٠٠	-	
-	٢١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١٠٠٠	-	
-	١٦٥٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٦٥٥٠٠	-	
٣٩٠٠٠٠٠	٧٤٩٣٠٠٠	٦٥٨٠٠٠	-	٦٥٨٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٤٨٠٠٠	٦٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	٣٣٨٥٠٠٠	٢٨٤٩٦٠٠	-	
-	٣٢٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٢٣٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	
-	٤٠٤٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٢٣٠٠٠	٨١٠٠٠	-	
٣٦٠٠٠٠٠	٤٠٥١٢٠٠	٥٣٠٠٠٠	-	٥٣٠٠٠٠	-	-	٤٣٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	٤٥٠٠٠٠	٢٣٤٧٤٠٠	١٢٠٠٨٠٠	-	
-	١٩٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٩٣٠٠٠	-	-	
-	١١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٠٠٠٠	-	
-	٨٧٨١٠٠	٢٢٨٩٠٠	٢٢٨٩٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٧٥٠٠٠	٤٨١٢٠٠	٩٣٠٠٠	-	
-	٩٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٠٠٠٠	-	
٣٦٠٠٠٠٠	٦٠٤٩٣٠٠	٢٨١٩٠٠	٢٢٨٩٠٠	٥٣٠٠٠	-	-	٤٣٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	٥٢٥٠٠٠	٣٣٤٤٦٠٠	١٨٩٧٨٠٠	٢٥٠٠٠٠	
-	٦٨٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٨٠٠٠	-	
٢٠٠٠٠٠٠	٧١٤٦٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٢٨٠٠	٥٠١٨٠٠	-	
٦٠٠٠٠٠٠	١٢٣٧٤٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٦٣٤٠٠	٣٦٤٠٠٠	-	
-	١٢٠٢٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٢٥٠٠٠	٦٠٦٥٠٠	٢٧٠٩٠٠	-	
-	٤٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٠٠٠٠٠	-	
-	٢٣٥٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١٥٣٠٠	٢٠٠٠٠	-	
١٥٠٠٠٠٠	٣٢٢٩٠٠٠	٣٦٠٠٠	-	٣٦٠٠٠	-	-	٢١٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠٠	١٨٨٩٨٠٠	١٥٥٣٢٠٠	-	
٣٠٠٠٠٠٠	١٧١٣٥٠٠	٤٣٠٠٠٠	-	٤٣٠٠٠٠	-	-	١٨٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	-	٣٢٠٠٠٠	٦٦٣٥٠٠	٦٨٧٠٠٠	-	
-	٢٩٦٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١٦٣٠٠	٨٠٠٠٠	-	
٣٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	
-	٦٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٠٠٠٠	-	
٢٠٠٠٠٠٠	١٦٧٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٦٧٥٠٠	-	
٤٨٠٠٠٠٠	٩٦٤٠٠٠	٢٢٩٠٠٠	-	٢٢٩٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٣٩٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	٨٩٥٠٠٠	٤٥٥٧٦٠٠	٣٥١٢٤٠٠	-	

البرنامج الرئيسي الثاني												
البرامج الفرعية:												
القطاع/الوحدة												
٢,٢					٢,١							
المدن	٢,٢,٥	٢,٢,٤	التنمية البشرية	البيئة	٢,٢,٣	٢,٢,٢	٢,٢,١	التنوع	٢,١,٢	البرنامج العالمي للشس	٢,١,١	البرنامج العالمي للعلوم
التكاليف المباشرة												
التكاليف المباشرة												
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
أوروبا وأمريكا الشمالية:												
	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	١٥٠٠٠	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٠٠٠	-	-	-
	٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	١٩٠٠٠	٣٧٥٠٠	٧٣٠٠٠	-	-	١٢٠٠٠	٩٥٠٠٠	١٣٢٠٧٠٠	٦٣٨٠٠
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٨٠٠	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٥٠٠٠	١٧٠٠٠	٤٠٠٠
	-	-	-	١٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٤٠٠٠
	-	-	-	-	-	-	-	-	٥٩٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٣٤٩٥٠٠	٦٧٨٠٠
المجموع أوروبا وأمريكا الشمالية												
	٣٥٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	٣٩٥٠٠	٧٧٠٠٠	-	-	-	-	-	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي:												
	-	-	-	-	-	٤٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠	-	٣٢٥٠٠	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠٠٠٠	-	-	-
	٤٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٨٤٠٠٠	-	-	-
	٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	١٠٠٠٠	-	-	٩٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	٣٢٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	١٤٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	١٢٠٠٠	-	-	-
	-	-	-	٩٥٠٠	٢٢٦١٠٠	٢٤٥٠٠٠	١٩٧٥٠٠	٩٥٠٠	-	٣٥٠٠٠	٥٦٩٠٠٠	٨٩٣٠٠
	٥٥٠٠٠	-	-	٣٣٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	٦٦٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٠٠٠٠	-	-	-
	١٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٨٠٠٠	٢١٠٠٠	-	٨٠٠٠	١٢٠٠٠	١٨٠٠٠	١٠٥٠٠	٥٠٠	٢٦٠٠٠	٢٠٠٠	٣٦٥٠٠	٥٥٠٠
المجموع أمريكا اللاتينية والكاريبي												
	٦٣٠٠٠	١٥٩٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٢٣٨١٠٠	٣٥٣٠٠٠	٢٠٨٠٠٠	١٠٠٠٠	١٩٧٠٠٠	٣٧٠٠٠	٦٣٣٠٠٠	٩٤٨٠٠
المجموع، الوحدات الميدانية												
	١٨٢٠٠٠	١٠٦٢٠٠٠	٢٦٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٦٤٠٠٠٠	١٢٠٣٨٠٠	١٧٤٠٠٠٠	٧٧٦٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٩٦٣٠٠٠	٥٠٢٠٠٠	٣٨١٣١٠٠
المجموع العام، المقر												
	٣٣٨٠٠٠	٢٦٤٦٠٠٠	٢٩٦٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	١٠٥٠٠٠٠	٢٧٦٠٠٠٠	٣٤٨٠٠٠٠	١٩٨٨٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	٣٠١٢٢٠٠٠	١٠٢٥٥٠٠٠	٩٢٣٢٤٠٠
وحدات الميدانية												
	٣٣٨٠٠٠	٢٦٤٦٠٠٠	٢٩٦٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	١٠٥٠٠٠٠	٢٧٦٠٠٠٠	٣٤٨٠٠٠٠	١٩٨٨٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	٣٠١٢٢٠٠٠	١٠٢٥٥٠٠٠	٩٢٣٢٤٠٠

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية																
	المجموع	الفرضية بء										المجموع			٢,٣		
		المجموع	المجموع			٢,٣	٢,٢				٢,١	المجموع	التكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة	
			المجموع	تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة		٢,٢,٥	٢,٢,٣	٢,٢,٢	٢,٢,١							البرنامج العالمي للنسب
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار			
-	٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠	-		
-	١٤٦٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٤٦٥٠٠	-	١١٤٥٠٠	٣٢٠٠٠	-		
-	٢٣٥٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٣٥٣٠٠	-	٢١٥٣٠٠	٢٠٠٠٠	-		
-	١٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	-		
٣٧٠٠٠٠٠	٣١٩٩٥٠٠	١٧٠٠٠	-	١٧٠٠٠	-	-	٧٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	٣١٨٧٥٠٠	١٤٠٠٠٠	١٣٧١٥٠٠	١٦٦١٠٠٠	-		
-	١١٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٨٠٠	-	-	١١٨٠٠	-		
-	٣٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٣٠٠٠	-	-	٣٣٠٠٠	-		
٣٧٠٠٠٠٠	٣٨٠٦١٠٠	١٧٠٠٠	-	١٧٠٠٠	-	-	٧٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	٣٧٨١١٠٠	٣٤٠٠٠٠	١٧٠١٣٠٠	١٦٧٧٨٠٠	-		
٢٠٠٠٠٠٠٠	٨٧٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٨٧٥٠٠	-	-	٨٧٥٠٠	-		
٥٠٠٠٠٠٠	٣٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٣٠٠٠٠	-	٢٦٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	-		
-	٥٥٩٣٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٤٥٩٣٠٠	-	٣٤٥٣٠٠	١١٤٠٠٠٠	-		
-	٢٢٠٣٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٠٣٠٠	-	٢٢٠٣٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-		
١٠٠٠٠٠٠	١٨٨٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨٨٢٠٠	-	١٨٨٢٠٠	-	-		
-	١٩٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٩٥٠٠	-	-	١٩٥٠٠	-		
-	٣٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٣٠٠٠	-	-	٣٣٠٠٠	-		
-	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠	-		
-	٢٧٨٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٧٨٢٠٠	-	٢٥٢٢٠٠	٢٦٠٠٠٠	-		
٥٠٠٠٠٠٠	٤٧١٩٠٠٠	٥٨٠٠٠٠	-	٥٨٠٠٠٠	-	-	٣٨٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	٤٦٥٣٩٠٠	٣٨٠٠٠٠٠	٢٨٤٣٠٠٠	١٤٣٠٩٠٠	-		
-	٢٤٩٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٤٩٥٠٠	-	١٦١٠٠٠	٨٨٥٠٠٠	-		
-	٣٩٦٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٩٦٥٠٠	٧٠٠٠٠٠	٣٦٠٠٠٠٠	٦١٥٠٠٠	-		
-	٢١٧٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١٧٦٠٠	-	٢٠٧٦٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-		
-	٤٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٩٠٠٠	-	-	٤٩٠٠٠٠	-		
-	١٤٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٤٣٠٠٠	-	-	١٤٣٠٠٠٠	-		
٢١١٠٠٠٠٠	٧٥٩٨٤٠٠	١٥٨٠٠٠٠	-	١٥٨٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٣٨٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	٧٤٤٠٤٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	٤٧٧٥٠٠٠	٢٢٥٢٩٠٠	-		
٢٧١٠٠٠٠٠	٣٤١٥٠٠٠٠	١٣٥٣٩٠٠٠	٢٣٨٩٠٠٠	١١٢٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	١٧٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠٠	٣٢٧٩٦٩٠٠	٢٨١٠٠٠٠٠	١٧٧١٦٤٠٠	١٢٢٦٠٥٠٠	٢٥٠٠٠٠٠		
٥٥٠٠٠٠٠٠	٨٩٧٩١٥٠٠	٣٨٦٦٨٠٠	٦١٦٨٠٠٠	٣٢٥٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٨٥٩٢٤٧٠٠	٣٣٠٩١٠٠٠	٤٤٤١٣٤٠٠	٣٣٢٠٢٢٠٠	٢٣٠٠٠٠٠٠		

٥/م٣٠

الذيل السابع - البرنامج الرئيسي الثالث

٤٠.٤٪ / ٥/م٢٩
 ٤٤.٥٪ / الفرضية ألف / ٥/م٣٠
 ٤٦.٧٪ / الفرضية باء

الموارد الخارجية عن الميزانية	الفرضية باء						
	المجموع باء	اقتراحات إضافية				٣,٢	٣,١
		المجموع	المجموع		التكاليف المباشرة		
			تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة		٣,١,١	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
	٧٥٧.٦	٧٤٧.٢	٧١٠٠.٠	٧٢٠.٠	٧٤٠.٠	٧٠.٠	
٢٧٠٥٠٠٠٠	٢٥٣٨٣٥٧٥	٥٧٢٢٠٠	٤١٢٢٠٠	١٦٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠	-	
	٧٤٢.٤	٧٥٢.٨	٧٠.٠	٧٨٠.٠	٧٦٠.٠	٧١٠٠.٠	
-	١٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٧١٤٥٠٠	-	-	-	-	-	
-	٦٦٥٢٠٠	-	-	-	-	-	
-	٤٦٣٢٠٠	-	-	-	-	-	
-	٢٨١٠٠	-	-	-	-	-	
-	٤٠٢٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	١٦٧٨٠٠	-	-	-	-	-	
١٠٠٠٠٠٠	٤٣٥٨٨٠	-	-	-	-	-	
-	٣٨٨٧٠٠	-	-	-	-	-	
٢٠٠٠٠٠٠	١٢٢٢٧٨٠	٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	
٧٠٠٠٠٠٠	٤٩٤٩٠	-	-	-	-	-	
-	٤٢٧٣٠	-	-	-	-	-	
-	٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٢٩٣٩٩٠	-	-	-	-	-	
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	
-	٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
١٣٠٠٠٠٠	٥١٢٤٣٧٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	
-	٦٧٧١٢٠	-	-	-	-	-	
٣٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٥٩٢٣٠	-	-	-	-	-	
-	٥٥٥٥٩٠	-	-	-	-	-	
٢٠٠٠٠٠٠	٣٣٢٥٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	
-	٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٣٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٧٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
٥٠٠٠٠٠٠	١٩٧١٩٤٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	
-	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٤٥٣٦٠٠	-	-	-	-	-	
٤٠٠٠٠٠٠	٦١٣٦٣٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	
٧٠٠٠٠٠٠	٢٤٩٥٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٩٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٢٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٣٠١٩٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٢٢٢٢٨٠٠	-	-	-	-	-	
-	٣٢٢٢٠٠٠	-	-	-	-	-	
١٠٠٠٠٠٠	٢٧٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
٦٠٠٠٠٠٠	١٤٥٠١٠٠٠	-	-	-	-	-	
٤٠٠٠٠٠٠	٤٧٤٨٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٩٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
-	٢٦٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	
٢٢٠٠٠٠٠٠	٤٣٨٤٩١٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	

الميزانية العادية										البرنامج الرئيسي الثالث البرامج الفرعية: القطاع/الوحدة
المجموع ألف دولار	الفرضية ألف						٣,١		الثقافة والتنمية	
	المجموع			٣,٢			٣,١,٢	٣,١,١		
	التكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	سكان الكاريبي	القراءة للجميع	٣,٢			التكاليف المباشرة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
٢٥٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠	-	-	-	-	٢٥٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية بوخارست
٦٨٩٥٠٠	١٥٠٠٠٠	٤٩٩٥٠٠	٤٠٠٠٠	-	-	٤٠٠٠٠	-	-	-	موسكو
٣٣٥٨٠٠	٦٠٠٠٠	٢٦٥٨٠٠	١٠٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠٠٠	-	كينك
٢٢٩٨٠٠	-	-	٢٢٩٨٠٠	-	-	٥٩٨٠٠	-	١٧٠٠٠٠	-	سرايفو
٢٦٢١٠٠	-	١٩٢١٠٠	٧٠٠٠٠	-	-	-	-	٧٠٠٠٠	-	البنديقية
٣٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	إقليمي/أوروبا وأمريكا الشمالية المجموع، أوروبا وأمريكا الشمالية
١٥٧٢٢٠٠	٢١٠٠٠٠	٩٥٧٤٠٠	٤٠٤٨٠٠	-	-	١٠٩٨٠٠	-	٢٩٥٠٠٠	-	
٣٦٧٤٠٠	١٣٠٠٠٠	٢٣٠٢٠٠	٢٧٢٢٠٠	-	-	-	-	٢٧٢٢٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي: أسونسيون
٢٤٩٧٠	-	-	٢٤٩٧٠	-	-	-	-	٢٤٩٧٠	-	برازيليا
٢٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	بوينس آيرس
٧٥٠٠٠	-	-	٧٥٠٠٠٠	-	-	٧٥٠٠٠٠	-	-	-	كاراكاس
٢٥٥١٠٠	-	٢٥٥١٠٠	-	-	-	-	-	-	-	مدينة غواتيمالا
١٠٠٩٣٢٠	٢٤٠٠٠٠	٤٩٦٣٥٠	٢٧٢٩٧٠	-	-	٨٩٠٠٠	٢٤٩٧٠	١٥٩٠٠٠	-	هافانا
٧٤٢٨٩٥	-	٢٩٢٩٠٠	٤٤٩٩٩٥	٢٧٠٠٠٠	-	١٤٢٠٠٠	٤٩٩٥	٣٣٠٠٠	-	كينغستون
٤٣٧٥٠٠	١٣٠٠٠٠	٣٠٧٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	لاباز
٤٨٢٩٨٠	١٠٠٠٠٠	٣٤٠٥٠٠	٤٢٤٨٠	-	-	٢٠٠٠٠	٢٢٤٨٠	-	-	ليما
٦٩٤٧٠٠	١٠٠٠٠٠	٥٨٤٧٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠٠٠٠	-	مكسيكو
٦٢٤٠	-	-	٦٢٤٠	-	-	-	٦٢٤٠	-	-	مونتيفيديو
٢٢١٥٠٠	-	١٧٦٥٠٠	٤٥٠٠٠٠	-	-	-	-	٤٥٠٠٠٠	-	كيكو
٢٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	سان خوسيه
١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠٠٠٠	-	سانتياغو
٣٩٢٥٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٤٢٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	سانتو دومينغو
٤١٠٠٠٠	-	-	٤١٠٠٠٠	-	-	٢٧٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	-	إقليمي/أمريكا اللاتينية والكاريبي المجموع، أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥٣٥٠١٠٥	٩٩٠٠٠٠	٢٩١٦٣٥٠	١٤٤٣٨٥٥	٢٧٠٠٠٠	-	٧٤٦٠٠٠	٨٣٦٥٥	٣٤٤٢٠٠	-	
١٨٠١٢٦٣٥	٣٠٤٠٠٠٠	٩٧٧٣٢٠٠	٥١٩٩٤٢٥	٢٧٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠	٢١٠٩٨٠٠	٢٦٧٢٢٥	٢٢٢٢٤٠٠	١٥٠٠٠٠	المجموع، الوحدات الميدانية المجموع العام، المقر
٤٢٨٢٤٠٠٠	٣٢٥٥٧٠٠	٢٧٨٧٥٩٠٠	١١٦٩٢٤٠٠	٣٠٠٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	٣٦٧٥٠٠٠	١٠٦٨٩٠٠	٥٢٢٣٥٠٠	١١٩٠٠٠٠	والوحدات الميدانية

الموارد الخارجية عن الميزانية	الفرضية بء					
	المجموع باء	اقتراحات إضافية			٣,٢	٣,١
		المجموع	المجموع			
			تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	٣,١,١	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٧١٤ ٥٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٤٠	-
-	٢٢٥ ٨٠٠	-	-	-	-	-
-	٢٢٩ ٨٠٠	-	-	-	-	-
-	٢٦٢ ١٠٠	-	-	-	-	-
-	٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	١ ٥٩٧ ٢٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-
-	٣٦٧ ٤٠٠	-	-	-	-	-
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٤ ٩٧٠	-	-	-	٢٤ ٩٧٠	-
-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٧٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٢٥٥ ١٠٠	-	-	-	-	-
-	١ ٢٢٤ ٢٢٠	٢٢٥ ٠٠٠	-	٢٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
-	٧٤٢ ٨٩٥	-	-	-	-	-
-	٤٣٧ ٥٠٠	-	-	-	-	-
-	٤٨٢ ٩٨٠	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٦٩٤ ٧٠٠	-	-	-	-	-
-	٦٢٤٠	-	-	-	-	-
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٢١ ٥٠٠	-	-	-	-	-
-	٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	١٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
-	٢٩٢ ٥٠٠	-	-	-	-	-
-	٤١٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-
٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٥ ٥٧٥ ١٠٥	٢٢٥ ٠٠٠	-	٢٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
٦ ٢٠٠ ٠٠٠	١٨ ٦٥٢ ٦٢٥	٦٤٠ ٠٠٠	-	٦٤٠ ٠٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
٣٢ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٤ ٠٣٦ ٢٠٠	١ ٢١٢ ٢٠٠	٤١٢ ٢٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠

الذيل السابع البرنامج الرئيسي الرابع
توزيع الموارد بحسب الوحدات في المقر وفي الميدان (اللامركزية)

الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي الرابع		
الفرضية الف							البرامج		
المجموع		٤,٢		٤,١			البرامج الفرعية:		
تكاليف المبرمجين	التكاليف المباشرة	٤,٢,٢	٤,٢,١	التعهدات الأخلاقية	٤,١,٢	٤,١,١	القطاع/الوحدة		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار			
%٧٠,٢	%٥٥,٠	%٥٦,٥	%٤٤,٠	%٧٦,٣	%٥٥,٥	%٦٢,٠	الاتصال والإعلام والمعلوماتية		
١٢٧٠٩٢٠٠	٧٤٣٣٩٦٠	١٩٤٨٥٠٠	١٧٦٦٦٠٠	٨٣٨٨٦٠	١٦٣٠٠٠٠	١٢٤٠٠٠٠	المقر:		
%٢٩,٧	%٤٥,٠	%٤٣,٥	%٥٦,٠	%٢٣,٧	%٤٤,٥	%٣٨,٠	الوحدات الميدانية:		
٢٢٤١٠٠٠	٤٦٤٠٢٠	٢٥٨٠٣٠	٦٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	٩٦٠٠٠٠	-	أفريقيا:		
٢٨١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	أديس أبابا		
-	١٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	٦٥٠٠٠٠	-	بوجومبورا		
-	-	-	-	-	-	-	داكار		
٢٦٤٨٠٠٠	٢٤٤٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	-	٧٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	مابوتو		
-	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	نيروبي		
٣٣٦٦٠٠٠	٥٠٧٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢١٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٦٧٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠	بريتوريا		
٢٠٠٧٠٠٠	٢٦٠٨٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢١٦٩٣٠	٢٠٠٠٠٠٠	٦٢٩٣٠	٤٠٠٠٠٠٠	ويندهوك		
-	١٧٧٢١٠	٥٩٠٧٠	٥٩٠٧٠	-	٥٩٠٧٠	-	ياوندي		
١١٥٤٣٠٠	٢٠٢٣١٠٠	٥٠٧٦٠٠	٧٣٦٠٠٠	٨٥٠٠٠٠	٤٢٥٠٠٠٠	٢٧٠٠٠٠٠	إقليمي/أفريقيا		
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، أفريقيا		
٢٥٨٩٠٠٠	٤٠٤٤٨٠	٤٤٤٨٠	١٨٠٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	الدول العربية:		
٢٠٦٦٠٠٠	٢٤٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	عمان		
٧٨٠٩٠٠٠	١٨٠٥٨٠	١٠٠٠٠٠٠	١١١٢٥٠	-	٣٩٢٣٠	٢٠٠٠٠٠٠	القاهرة		
-	١٠١٢٥٠	٢٣٧٥٠	٣٣٧٥٠	-	٢٣٧٥٠	-	الرباط		
١٣٤٦٤٠٠	١٣١٣١٠	٢٣٨٢٣٠	٢٤٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	١٨٣٠٨٠	١٢٠٠٠٠٠	إقليمي/الدول العربية		
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، الدول العربية		
٢٥٦١٠٠٠	٢٧٢٦٦٠	٥٢٦٦٠	١٥٠٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي		
٢٤٠٦٠٠٠	٢٠٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	ألماني		
٢٩٣٩٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٢١٤٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	١٢٢٠٠٠٠	-	أبيا		
-	١٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	بانكوك		
٢٩٠٠٠٠٠	٢٥٠٢٦٠	-	١٧٠٥٦٠	٢١١٤٠	٥٨٦٦٠	١٠٠٠٠٠٠	جاكارتا		
-	١٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠٠	-	كوالالمبور		
-	١٧٧٢١٠	٥٩١٧٠	٥٩١٧٠	-	٥٩١٧٠	-	نيودلهي		
١٠٨٠٦٠٠	١٧٥٥٣٣٠	٤١٥٨٣٠	٦٤٧٦٣٠	٦٦١٤٠	٣٩٥٧٣٠	٢٣٠٠٠٠٠	إقليمي/آسيا والمحيط الهادي		
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، آسيا والمحيط الهادي		
-	٥٩٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	١٤٠٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية		
٢٩٧٧٠٠٠	-	-	-	-	-	-	موسكو		
-	٣٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	نيويورك		
-	-	-	-	-	-	-	سراييفو		
-	-	-	-	-	-	-	البندقية		
٢٩٧٧٠٠٠	٩٤٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	١٤٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	إقليمي/أوروبا وأمريكا الشمالية		
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، أوروبا وأمريكا الشمالية		
٣٠٨٥٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي		
-	١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	١٢٠٠٠٠٠	-	برازيليا		
٢٤٤٤٠٠٠	٢٨٠٩٩٠	١٢٣٥٦٠	٢٣٨٩٠	٤٥٠٠٠٠٠	٧٨٥٤٠	-	بوينس آيرس		
٢٤٩٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	كاراكاس		
٤٦٧٥٠٠٠	٢٩٥٢٧٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٥٢٧٠	٦٠٠٠٠٠٠	هافانا		
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	كينغستون		
-	٢٨١٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٦٠٠٠٠٠	-	ليما		
٢٦٦٨٠٠٠	٢٠٤٠٠٠٠	-	٢٠٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	مونتيفيديو		
٦٦٩٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	مدينة بنما		
-	٥٠٠٥٤٠	١٦٧٨٠	١٦٨٨٠	-	١٦٨٨٠	-	كيكو		
١٤٨٩٠٠٠	١٢٧٣٨٠٠	٢١٠٢٤٠	٤٨٩٧٧٠	٦٥٠٠٠٠٠	٢٨٨٦٤٠	١٢٠٠٠٠٠	إقليمي/أمريكا اللاتينية والكاريبي		
٥٣١٨٠٠٠	٢٠٧٧٥٤٠	١٠٠١٥٠٠	٢٢٤٨٤٠٠	٢٦١١٤٠	١٣٠٦٥٠٠	٧٦٠٠٠٠٠	المجموع، أمريكا اللاتينية والكاريبي		
١٨٠٧٧٢٠٠	١٣٥٠١٥٠٠	٣٤٥٠٠٠٠	٤٠١٥٠٠٠	١١٥٠٠٠٠٠	٢٩٣٦٥٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، الوحدات الميدانية		
-	-	-	-	-	-	-	المقر العام، المقر والوحدات الميدانية		

٥/م٣٠

الذيل السابع - البرنامج الرئيسي الرابع

%٤٤.٦

٥/م٢٩

%٤٥.٠

الفرضية ألف

٥/م٣٠

%٤٥.٠

الفرضية باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الفرضية باء							المجموع ألف	التكاليف غير المباشرة
	المجموع باء	اقتراحات إضافية				٤.١			
		المجموع	المجموع		التدابير الأخلاقية	٤.١.٢			
			تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة			التكاليف المباشرة		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
	%٦٢.٦	%٥٦.٨	%١٠٠.٠	%٤٤.١	%٤٦.٧	%٤٠.٠	%٦٢.٧	%٢٤.٣	
٢٤ ٥٥٠ ٠٠٠	٢٠ ٨١٩ ٢٦٠	٤٧٦ ٩٠٠	١٩٠ ١٠٠	٢٨٦ ٨٠٠	١٨٦ ٨٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٢٤٢ ٢٦٠	٢٠ ٩ ٢٠٠	
	%٣٧.٤	%٤٣.٢	%٠.٠	%٥٥.٩	%٥٣.٣	%٦٠.٠	%٣٧.٣	%٧٥.٧	
-	٧٤١ ٤٣٠	٥٣ ٣٠٠	-	٥٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٦٨٨ ١٣٠	-	
-	٢٨ ١٠٠	-	-	-	-	-	٢٨ ١٠٠	-	
-	١٥٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٥٠ ٠٠٠	-	
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٦٠٨ ٨٠٠	-	-	-	-	-	٦٠٨ ٨٠٠	-	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٠ ٠٠٠	-	
٢ ١٠٠ ٠٠٠	١٠٧٢ ٦٠٠	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	١٠ ٤٣ ٦٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٠١ ٥٦٠	-	-	-	-	-	٨٠١ ٥٦٠	١٤٠ ٠٠٠	
-	١٧٧ ٢١٠	-	-	-	-	-	١٧٧ ٢١٠	-	
٥ ٧٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٧٠٠	٨٣ ٣٠٠	-	٨٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢ ٥١٧ ٤٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	
-	٧٦٢ ٢٨٠	-	-	-	-	-	٧٦٢ ٢٨٠	-	
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٤ ٩٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٥٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٤٥١ ٦٠٠	-	
-	١٠٧١ ٤٨٠	-	-	-	-	-	١٠٧١ ٤٨٠	١١٠ ٠٠٠	
-	١٠١ ٢٥٠	-	-	-	-	-	١٠١ ٢٥٠	-	
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٤٤١ ٠١٠	٥٣ ٣٠٠	-	٥٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٢ ٣٨٧ ٧١٠	١١٠ ٠٠٠	
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٦٢٨ ٧٦٠	-	-	-	-	-	٦٢٨ ٧٦٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	
-	٥٧٥ ٦٠٠	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	٥٤٥ ٦٠٠	-	
-	٧٤٧ ٢٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٥٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٦٩٣ ٩٠٠	-	
-	١٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٣٠ ٠٠٠	-	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٧٠ ٢٦٠	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	٧٤٠ ٣٦٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	
-	١٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٢٠ ٠٠٠	-	
-	١٧٧ ٢١٠	-	-	-	-	-	١٧٧ ٢١٠	-	
٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ١٤٩ ٢٣٠	١١٣ ٣٠٠	-	١١٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	٦٠ ٠٠٠	٢ ٠٣٥ ٩٣٠	٢٠٠ ٠٠٠	
-	٨٩ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	٥٩ ٠٠٠	-	
-	٢٩٧ ٧٠٠	-	-	-	-	-	٢٩٧ ٧٠٠	-	
-	٣٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٣٥ ٠٠٠	-	
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٢١ ٧٠٠	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	٣٩١ ٧٠٠	-	
-	٣٢٨ ٥٠٠	-	-	-	-	-	٣٢٨ ٥٠٠	-	
-	١٢ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٢ ٠٠٠	-	
-	٦٢٥ ٣٩٠	-	-	-	-	-	٦٢٥ ٣٩٠	-	
-	٣٤ ٩٠٠	-	-	-	-	-	٣٤ ٩٠٠	-	
-	٧٩٢ ٧٧٠	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	٧٦٢ ٧٧٠	-	
-	٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٣٠ ٠٠٠	-	
-	٢٣٤ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٥٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	-	٢٨١ ٠٠٠	-	
-	٥٧٠ ٨٠٠	-	-	-	-	-	٥٧٠ ٨٠٠	-	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٦٦٩ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٦٦٩ ٠٠٠	-	
-	٥٠ ٥٤٠	-	-	-	-	-	٥٠ ٥٤٠	-	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٨٤٦ ١٠٠	٨٣ ٣٠٠	-	٨٣ ٣٠٠	٥٣ ٣٠٠	٣٠ ٠٠٠	٢ ٧٦٢ ٨٠٠	-	
٧ ٢٠٠ ٠٠٠	١٢ ٤٥٨ ٧٤٠	٣٦٣ ٢٠٠	-	٣٦٣ ٢٠٠	٦١٣ ٢٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١٢ ٠٥٥ ٥٤٠	٦٥٠ ٠٠٠	
٣١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٣ ٢٧٨ ٠٠٠	٨٤٠ ١٠٠	١٩٠ ١٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٣٢ ٤٣٧ ٩٠٠	٨٥٩ ٢٠٠	

الذيل السابع المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
توزيع الموارد بحسب الوحدات في المقر وفي الميدان (اللامركزية)

الميزانية العادية				نحو ثقافة السلام			الوحدات:
المجموع ألف	الفرضية ألف			الوحدة ٣	الوحدة ٢	الوحدة ١	
	التكاليف غير المباشرة	الموظفين	التكاليف المباشرة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٪٨١,٨	-	٪١٠٠,٠	٪١٨,٥	٪٨٤,٨	٪٥٩,٨	٪٧٠,٢	المقر:
٦٧٥٠٠٠	-	٤٩٥٩٣٠٠	١٧٩١٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٦٤١٠٠٠	٥٠٠٠٠	التربية
٥٢٨٩٧٠٠	-	٣٤٨١٧٠٠	١٨٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٨٧٠٠٠٠	٨٣٠٠٠٠	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٤٦١٢٩٠٠	-	٣٠٧٣٩٠٠	١٥٣٩٠٠٠	١٥٣٩٠٠٠	-	-	الثقافة
١١٣١٠٠٠	-	٧١١٠٠٠	٤٢٠٠٠٠	-	-	٤٢٠٠٠٠	وحدات التنسيق
١٢٧٨٠٩٠٠	-	١٢٢٣٠٩٠٠	٥٥٠٠٠٠	١٧٣٩٠٠٠	٢٥١١٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠	المجموع، المقر
٪١٣,٢	٪١٠٠,٠	-	٪٣١,٥	٪١٥,٢	٪٤٠,٢	٪٢٩,٧	الوحدات الميدانية:
١٥٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠	-	أفريقيا:
٧٢٠٠٠	-	-	٧٢٠٠٠	٥٠٠٠	٤٢٠٠٠	٢٥٠٠٠	أبيدجان
١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	-	أديس أبابا
١٥٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠	-	١٥٠٠٠	-	باماكو
١٧٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	بانغي
٢٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	بوجمبورا
٢١٨٠٠٠	-	-	٢١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٣٠٣٠٠٠	١٠٠٠٠٠	كوناكري
٧٢٧٠٠	-	-	٧٢٧٠٠	-	٦٢٧٠٠	١٠٠٠٠٠	داكار
٢٥٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠	-	٢٥٠٠٠	-	هراري
١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	كيغالي
١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	ليبرفيل
٤٥٠٠٠	-	-	٤٥٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	٢٥٠٠٠	لواندا
٣٧١٠٠	-	-	٣٧١٠٠	-	٢٣٠٠٠	١٤١٠٠	مايبوتو
٨٩٢٠٠	-	-	٨٩٢٠٠	-	٦٢٠٠٠	٢٤٢٠٠	نيروبي
١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-	بريتوريا
٥٤٠٠٠	-	-	٥٤٠٠٠	٥٠٠٠	٢٦٠٠٠	٢٣٠٠٠	ويندهوك
٥٢٠٠٠	-	-	٥٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٨٣٠٠	٣٧٠٠	يارندي
٩٢٢٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	٧٧٢٠٠٠	٦٠٠٠٠	٥١٧٠٠٠	١٤٥٠٠٠	إقليمي/أفريقيا
٣٧٠٠٠	-	-	٣٧٠٠٠	٢٠٠٠	٢٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠	الدول العربية:
٧١٠٠٠	-	-	٧١٠٠٠	-	٧١٠٠٠	-	عمان
٣٣٠٠٠	-	-	٣٣٠٠٠	-	٣٣٠٠٠	-	بيروت
٤٣٥٠٠	-	-	٤٣٥٠٠	٢٠٠٠	١٨٠٠٠	٢٣٥٠٠	الدوحة
٢٩٨٠٠	-	-	٢٩٨٠٠	٢٠٠٠	٩٨٠٠	١٥٠٠٠	الرباط
١٩٧٠٠	-	-	١٩٧٠٠	١٠٠٠٠	٨٢٠٠٠	١٥٠٠٠	مدينة تونس
٢٣١٠٠٠	-	-	٢٣١٠٠٠	١٦٠٠٠	١٦٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	إقليمي/الدول العربية
٢٩٠٠٠	-	-	٢٩٠٠٠	-	١٤٠٠٠	١٥٠٠٠	المجموع، الدول العربية
٣٥٠٠٠	-	-	٣٥٠٠٠	-	٢٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي:
١٦٣٢٠٠	-	-	١٦٣٢٠٠	٣٨٠٠٠	١٠١٢٠٠	٢٤٠٠٠	ألماتي
٢٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	أبيا
٥٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠	-	-	بانكوك
٧٣٠٠٠	-	-	٧٣٠٠٠	-	٥٥٠٠٠	١٨٠٠٠	هانوي
٩٦٠٠٠	-	-	٩٦٠٠٠	-	٨٦٠٠٠	١٠٠٠٠٠	إسلام آباد
٧٩٠٠٠	-	-	٧٩٠٠٠	-	٥٤٠٠٠	٢٥٠٠٠	جاكارتا
٨٠٠٠٠	-	-	٨٠٠٠٠	٢٠٠٠	٥٩٠٠٠	١٤٠٠٠	نيودلهي
٤٠٨٠٠	-	-	٤٠٨٠٠	١٥٠٠٠	٢١٨٠٠	٤٠٠٠	بنوم بنه
٦٢١٠٠٠	-	-	٦٢١٠٠٠	٦٥٠٠٠	٤٣٦٠٠٠	١٢٠٠٠٠	طشقند
٨٩١٠٠	-	-	٨٩١٠٠	٥٠٠٠	٥٩١٠٠	٢٥٠٠٠	إقليمي/آسيا والمحيط الهادي
٣٤٠٠٠	-	-	٣٤٠٠٠	-	١٥٠٠٠	١٩٠٠٠	المجموع، آسيا والمحيط الهادي
١٨٣٠٠	-	-	١٨٣٠٠	-	-	١٨٣٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية:
١٦٦٠٠	-	-	١٦٦٠٠	١٠٠٠٠	٣٩٠٠٠	٢٧٠٠٠	موسكو
١٥٨٠٠٠	-	-	١٥٨٠٠٠	١٥٠٠٠	٧٨٠٠٠	٦٥٠٠٠	سراييفو
٤٣٠٠٠	-	-	٤٣٠٠٠	٥٠٠٠	٣٨٠٠٠	-	البندقية
٥٣٨٠٠	-	-	٥٣٨٠٠	-	٣٤٨٠٠	١٩٠٠٠	إقليمي/أوروبا وأمريكا الشمالية
٧٩٠٠٠	-	-	٧٩٠٠٠	٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠	١٤٠٠٠	المجموع، أوروبا وأمريكا الشمالية
١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي:
٥٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠	١٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	برازيليا
٨٨٠٠٠	-	-	٨٨٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢٨٠٠٠	-	كاراكاس
١٠١٥٠٠	-	-	١٠١٥٠٠	-	٢٥٠٠٠	٧٦٥٠٠	مدينة غواتيمالا
١٥٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠	٥٠٠٠	-	١٠٠٠٠	هافانا
٢٧١٠٠	-	-	٢٧١٠٠	-	٢٧١٠٠	-	كينغستون
٧٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠	-	لاياز
٥٢٠٠٠	-	-	٥٢٠٠٠	-	٢٨٠٠٠	١٤٠٠٠	مكسيكو
١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠	مونتيفيديو
١٣٠٠٠	-	-	١٣٠٠٠	٢٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	بور أوبرانس
٣٨٦٠٠	-	-	٣٨٦٠٠	١٠٠٠٠	٢٢١٠٠	٦٥٠٠	بورت أوف سينين
٧٦٨٠٠٠	-	-	٧٦٨٠٠٠	١٥٥٠٠٠	٤٤٣٠٠٠	١٧٠٠٠٠	كيتو
٢٠٤٨٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٢٢٣٠٩٠٠	٨١٠٠٠٠٠	٣١١٠٠٠٠	١٦٨٩٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	سان خوسيه
٢٠٤٨٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٢٢٣٠٩٠٠	٨١٠٠٠٠٠	٣١١٠٠٠٠	١٦٨٩٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	سانتياغو
٢٠٤٨٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٢٢٣٠٩٠٠	٨١٠٠٠٠٠	٣١١٠٠٠٠	١٦٨٩٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	إقليمي/أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٠٤٨٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٢٢٣٠٩٠٠	٨١٠٠٠٠٠	٣١١٠٠٠٠	١٦٨٩٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	المجموع، أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٠٤٨٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٢٢٣٠٩٠٠	٨١٠٠٠٠٠	٣١١٠٠٠٠	١٦٨٩٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	المجموع، الوحدات الميدانية
٢٠٤٨٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٢٢٣٠٩٠٠	٨١٠٠٠٠٠	٣١١٠٠٠٠	١٦٨٩٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	المجموع العام، المقر والوحدات الميدانية

٥/٣٠

الذيل السابع - نحو ثقافة السلام

٢٩.٦٪ ٥/٣٩
 ٣١.٥٪ الفرضية ألف ٥/٣٠
 ٣٠.٠٪ الفرضية باء

الفرضية باء				
المجموع باء	اقتراحات إضافية			
	المجموع	المجموع		الوحدة ٢
		تكاليف الموظفين	التكاليف المباشرة	التكاليف المباشرة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٧٨٦.٥	٧٨٠.٠٠	٦٤.٨	١٠٠.٠٠	١٠٠.٠٠
٦٩٤.٤٠٠	١٩٠.١٠٠	١٩٠.١٠٠	-	-
٥ ٦٨٦.٧٠٠	٤٠٠.٠٠٠	-	٤٠٠.٠٠٠	٤٠٠.٠٠٠
٤ ٧٦٦.٢٠٠	١٥٣.٣٠٠	١٥٣.٣٠٠	-	-
١ ١٣١.٠٠٠	-	-	-	-
١٨ ٥٢٤.٣٠٠	٧٤٣.٤٠٠	٣٤٣.٤٠٠	٤٠٠.٠٠٠	٤٠٠.٠٠٠
٧١٣.٥	٧٢٠.٠٠	٣٥.٦	-	-
١٥.٠٠٠	-	-	-	-
٧٢.٠٠٠	-	-	-	-
١٠.٠٠٠	-	-	-	-
١٥.٠٠٠	-	-	-	-
١٧.٠٠٠	-	-	-	-
٢٠.٠٠٠	-	-	-	-
٢١٨.٠٠٠	-	-	-	-
٧٢.٧٠٠	-	-	-	-
٢٥.٠٠٠	-	-	-	-
١٠.٠٠٠	-	-	-	-
١٠.٠٠٠	-	-	-	-
٤٥.٠٠٠	-	-	-	-
٣٧.١٠٠	-	-	-	-
٨٦.٢٠٠	-	-	-	-
١٠.٠٠٠	-	-	-	-
٥٤.٠٠٠	-	-	-	-
٥٢.٠٠٠	-	-	-	-
١٢٢.٠٠٠	-	-	-	-
٣٧.٠٠٠	-	-	-	-
٧١.٠٠٠	-	-	-	-
٣٣.٠٠٠	-	-	-	-
٤٣.٥٠٠	-	-	-	-
٢٦.٨٠٠	-	-	-	-
١٩.٧٠٠	-	-	-	-
٢٣١.٠٠٠	-	-	-	-
٢٩.٠٠٠	-	-	-	-
٣٥.٠٠٠	-	-	-	-
١٦٣.٢٠٠	-	-	-	-
٢٠.٠٠٠	-	-	-	-
٥.٠٠٠	-	-	-	-
٧٣.٠٠٠	-	-	-	-
٩٦.٠٠٠	-	-	-	-
٧٩.٠٠٠	-	-	-	-
٨٠.٠٠٠	-	-	-	-
٤٠.٨٠٠	-	-	-	-
٦٦١.٠٠٠	-	-	-	-
٨٩.١٠٠	-	-	-	-
٣٤.٠٠٠	-	-	-	-
١٨٣.٠٠٠	-	-	-	-
١٦.٦٠٠	-	-	-	-
١٥٨.٠٠٠	-	-	-	-
٤٣.٠٠٠	-	-	-	-
٥٣.٨٠٠	-	-	-	-
٧٩.٠٠٠	-	-	-	-
١٠.٠٠٠	-	-	-	-
٥.٠٠٠	-	-	-	-
٨٨.٠٠٠	-	-	-	-
٢٨٧.٨٠٠	١٨٦.٣٠٠	١٨٦.٣٠٠	-	-
١٥.٠٠٠	-	-	-	-
٢٧.١٠٠	-	-	-	-
٧٠.٠٠٠	-	-	-	-
٥٩.٠٠٠	-	-	-	-
١٠.٠٠٠	-	-	-	-
١٣.٠٠٠	-	-	-	-
٣٨.٦٠٠	-	-	-	-
٩٥٤.٣٠٠	١٨٦.٣٠٠	١٨٦.٣٠٠	-	-
٢ ٨٨٦.٣٠٠	١٨٦.٣٠٠	١٨٦.٣٠٠	-	-
٢١ ٤١٠.٦٠٠	٩٢٩.٧٠٠	٥٢٩.٧٠٠	٤٠٠.٠٠٠	٤٠٠.٠٠٠

الذيل الثامن

ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)

يتضمن هذا الملخص أهم البيانات الإدارية والمالية بشأن الموارد الخارجة عن الميزانية: الصناديق ذاتية التمويل، وهي البيانات التي ترد في الأبواب والفصول الخاصة بما في البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١.

(أ) حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع والحساب الخاص لمساهمة صندوق الأمم المتحدة للسكان في تكاليف الدعم

المصروفات		الإيرادات	
المجموع	دولار	المجموع	دولار
	أولاً - تكاليف الموظفين الوظائف الثابتة (٢٦ وظيفة)		ألف - حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع يمول هذا الحساب من المساهمات في تكاليف الدعم من أموال الودائع لدفع التكاليف التي تتحملها اليونسكو في نطاق الدعم الإداري والتقني للمشروعات
٤ ٣٥٤ ٠٠٠		١٢ ٠٠٠ ٠٠٠	
	ثانياً - تكاليف أخرى		
٧ ٦٤٦ ٠٠٠			
١٢ ٠٠٠ ٠٠٠			
	أولاً - تكاليف الموظفين الوظائف الثابتة (٣ وظائف)		باء - يمول الحساب الخاص لمساهمة صامسكان في تكاليف الدعم من تسديد تكاليف الدعم لمشروعات تنفذها اليونسكو بتمويل من صامسكان
٢٥٣ ٠٠٠		٤٣٠ ٠٠٠	
	ثانياً - تكاليف أخرى		
١٧٧ ٠٠٠			
٤٣٠ ٠٠٠			
١٢ ٤٣٠ ٠٠٠	المجموع العام	١٢ ٤٣٠ ٠٠٠	المجموع العام

(ب) صندوق استخدام مباني المقر

المصروفات		الإيرادات	
المجموع دولار	دولار	المجموع دولار	دولار
			ألف - الإجراءات التي تسدها الوفود الدائمة (١) تكاليف الصيانة
		٣ ١١١ ٣٠٠	
			(٢) إجراءات: إسهام الوفود الدائمة في تكاليف تجديد مباني المقر عن المكاتب التي تشغلها، وفقا لقرار المجلس التنفيذي (القرار ١٤٤م/ت/٦,٩)
	٧٠٠ ٠٠٠	١٧٩ ٧٠٠	
	٨٠٤ ٥٠٠		
١ ٥٠٤ ٥٠٠		٣ ٢٩١ ٠٠٠	المجموع، ألف
			باء - إجراءات متنوعة (١) وكالة الأسفار (٢) البنك (٣) كشك الصحف
		٢٢٢ ٠٠٠	
		٤٢٣ ٠٠٠	
	٥٩١ ٧٠٠	٢٥ ٠٠٠	
	٩٩٩ ٤٠٠	٦٧٠ ٠٠٠	المجموع، باء
١ ٥٩١ ١٠٠			
			جيم - إجراءات قاعات الاجتماع والمرافق والمعدات (١) المؤتمرات (٢) المعارض والتظاهرات الثقافية (٣) المعدات السمعية البصرية
		٧٠٠ ٠٠٠	
		٢٥٠ ٠٠٠	
	٢٠٨ ٠٠٠	١٦٠ ٠٠٠	
٦٤٢ ٩٠٠		١ ١١٠ ٠٠٠	المجموع، جيم
			دال - إجراءات أماكن في مواقف السيارات
		٨١٦ ٣٠٠	
		٩١ ٦٠٠	هـ - إيرادات متنوعة
١ ٠٣٠ ٨٠٠			
			سادسا - قاعات الاجتماعات وغيرها من المرافق الرسمية (١) التكاليف المترتبة على إصلاح وتأجير وصيانة قاعات الاجتماعات وغيرها من المرافق الرسمية (٢) الوظائف الثابتة (وظيفتان)
	٩٥٨ ٥٠٠		
	٧٢ ٣٠٠		
١ ٠٣٠ ٨٠٠			المجموع، خامسا
			سابعا - خدمات متنوعة - المعدات التقنية واللوازم
			سادسا - قاعات الاجتماعات وغيرها من المرافق الرسمية (١) التكاليف المترتبة على إصلاح وتأجير وصيانة قاعات الاجتماعات وغيرها من المرافق الرسمية (٢) الوظائف الثابتة (وظيفتان)
	٧٢٠ ٠٠٠		
	٢٤٩ ٩٠٠		
٩٦٩ ٩٠٠			المجموع، سادسا
٦٠ ٠٠٠			
٥ ٩٧٨ ٩٠٠		٥ ٩٧٨ ٩٠٠	المجموع العام

(ج) صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة

المصروفات		الإيرادات	
المجموع دولار	دولار	المجموع دولار	دولار
			ألف - برنامج قسائم اليونسكو
			(١) العمولات
	١ ٣١٧ ٦٠٠		٢٥٠ ٠٠٠
	١٨٩ ٤٠٠		(٢) الفوائد
١ ٥٠٧ ٠٠٠		١ ٥٢٥ ٠٠٠	
	المجموع، أولا	١ ٧٧٥ ٠٠٠	المجموع، ألف
			باء - برنامج طوابع الهواة والمسكوكات التذكارية
			الدخل من المبيعات
			ألف - برنامج قسائم اليونسكو
			أولا - تكاليف الموظفين
			الوظائف الثابتة (وظيقتان)
	٦٥ ٠٠٠		٣٥٠ ٠٠٠
	٦٥ ٠٠٠		
	٨٠ ٠٠٠		
	٣٥ ٠٠٠		
	٢٠ ٠٠٠		
	٣ ٠٠٠		
٢٦٨ ٠٠٠			
١ ٧٧٥ ٠٠٠			
	المجموع، ثانيا		
	المجموع - ألف		
			باء - برنامج طوابع الهواة والمسكوكات التذكارية
			أولا - تكاليف الموظفين
			الوظائف الثابتة (وظيقتان)
			ثانيا - التكاليف الإدارية
			السلع المباعة
	٢٣٤ ٤٠٠		١١٥ ٦٠٠
			٣٥٠ ٠٠٠
	المجموع - باء		
			المجموع العام
٢ ١٢٥ ٠٠٠		٢ ١٢٥ ٠٠٠	

(و) صندوق اليونسكو للاستنساخ المصغر

المصروفات	الإيرادات
المجموع دولار	المجموع دولار
١٣٧ ٣٠٠	ألف - مساهمات القطاعات
٦ ٤٠٠	(١) التصوير على أفلام مصغرة والانتفاع المباشر
٥٠ ٠٠٠	بوثائق اليونسكو ومطبوعاتها
٢٠ ٠٠٠	(٢) رسالة اليونسكو
	باء - المبيعات من البطاقات المصغرة
	٦٠ ٠٠٠
<u>المجموع العام ٢١٣ ٧٠٠</u>	<u>المجموع العام ٢١٣ ٧٠٠</u>

(ز) مرفق الإدخار والإقراض لموظفي اليونسكو

المصروفات	الإيرادات
المجموع دولار	المجموع دولار
١ ٤٧٦ ٨٠٠	ألف - الفوائد على القروض للأعضاء
٥٨ ٣٠٠	باء - الفوائد المصرفية والاستثمارية
١ ٥٣٥ ١٠٠	٤ ٧٨٠ ٠٠٠
٢٥٥ ٨٠٠	٣٤ ٨٠٨ ٠٠٠
٢٨٩ ٩٠٠	
٣١ ٥٠٠	
٢٨٩ ٩٠٠	
٣٤ ٠٠٠	
٢ ٤٣٦ ٢٠٠	
٢٣ ٢٠٠	
٦٨ ٨٠٠	
٢ ٥٢٨ ٢٠٠	
٣٦ ٤٥٩ ٨٠٠	
٦٠٠ ٠٠٠	
<u>المجموع العام ٣٩ ٥٨٨ ٠٠٠</u>	<u>المجموع العام ٣٩ ٥٨٨ ٠٠٠</u>

الذيل التاسع خطة التقييم للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١

تاريخ تقديم تقرير التقييم	التكاليف التقديرية	الوحدات المسؤولة عنه	الفترة التي يشملها التقييم	البرامج الرئيسية، المسائل والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم
مايو/أيار ٢٠٠١	٧٠ ٠٠٠	قطاع التربية والوحدات الميدانية المعنية	الوضع الحالي	<p>البرنامج الرئيسي الأول - التعليم للجميع مدى الحياة تعزيز برامج التعاون الإقليمية من أجل التعليم الأساسي</p> <p>سيركز التقييم المقترح على دراسة الأثر العام للبرامج الإقليمية وجدوى وفعالية الاستراتيجيات والمنهجيات المستعملة ومدى تأثيرها على جميع السياسات الوطنية في مجال التعليم للجميع وإسهامها في إقامة الشبكات وتعبئة الموارد في المناطق الأربع. وسيعنى التقييم على وجه الخصوص بالبرامج الإقليمية الأربعة أي أبيل وعربوبيل والمشروع الرئيسي في أمريكا اللاتينية والكاريبي والبرنامج الإقليمي للقضاء على الأمية في إفريقيا وستناول خاصة مدى إسهامها في:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعميم التعليم الابتدائي وتحسين نوعيته؛ • تعميم محو أمية الكبار وتوفير التعليم المستمر للكبار؛ • تنفيذ خطة العمل للقضاء على الأمية بحلول عام ٢٠٠٠؛
أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠١	٦٠ ٠٠٠	ED/STE بالتعاون مع قطاع العلوم والمكاتب الميدانية المعنية	١٩٩٦-٢٠٠٠	<p>تعليم العلوم والتكنولوجيا وما يتصل به من الأنشطة</p> <p>سيركز التقييم المقترح على أنشطة اليونسكو الرامية إلى تحسين وتوسيع نطاق أثر تعليم العلوم والتكنولوجيا في مستويات التعليم الأساسي والثانوي وخاصة بالنسبة إلى ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • أثر مواد اليونسكو المرجعية على المعلمين وعلى الممارسات التعليمية وعلى برامج تدريب المعلمين وعلى تطوير المناهج الدراسية وعلى مواد التعليم والتعلم، وما إلى ذلك؛ • الدور الذي يمكن أن تنهض به اليونسكو في تجديد وتوسيع وتنويع نظم توفير التعليم (التعلم المفتوح والتعلم عن بعد) لا سيما على ضوء نتائج المؤتمر العالمي للعلوم.
أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠١	٦٠ ٠٠٠	EC/ECO	١٩٩٥-٢٠٠٠	<p>البرنامج الرئيسي الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية</p> <p>برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)</p> <p>سيستند التقييم إلى نتائج استعراض استراتيجية إشبيلية لمعازل المحيط الحيوي (إشبيلية + ٥) الذي سيجري في الدورة الخاصة للمجلس الدولي لتنسيق الماب.</p> <p>وسيركز التقييم على المسائل التالية على وجه الخصوص:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تأشير برنامج الماب على تعزيز سياسات الصون واستراتيجيات التنوع البيولوجي في الدول الأعضاء في إطار تنفيذ الاتفاقية الخاصة بالتنوع البيولوجي وجدول أعمال القرن ٢١؛

تاريخ تقديم تقرير التقييم	التكاليف التقديرية	الوحدات المسؤولة عنه	الفترة التي يشملها التقييم	البرامج الرئيسية، المسائل والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم
	دولار			<ul style="list-style-type: none"> تأثير البرنامج على إنشاء معازل المحيط الحيوي في المناطق السريعة التأثير بما في ذلك النظم الأيكولوجية التي تتجاوز الحدود الدولية؛ دور الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي في تعزيز البحوث الأساسية ومراقبة التنوع البيولوجي.
أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠١	٥٠ ٠٠٠	SC/CSI	١٩٩٩-٢٠٠٠	<p>البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة</p> <p>سيتناول التقييم مدى نجاح المشروع في تعزيز طابع الجمع بين التخصصات في أنشطة اليونسكو لمتابعة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ومؤتمر الأمم المتحدة العالمي بشأن التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (بربادوس، ١٩٩٤). وسيركز بوجه خاص على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> حصر نتائج المشروع مع إبراز النشاط المشترك بين القطاعات؛ فحص الخبرة المكتسبة من تنفيذ المشروعات الرائدة ومن إنشاء كراسي اليونسكو الجامعية، وكذلك من تطوير التجارب التجديدية ونشرها؛ تقدير قابلية المشروع للتكرار.
يونيو/حزيران ٢٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	SC/NAI	١٩٩٦-٢٠٠٠	<p>الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير</p> <p>سيركز التقييم على أنشطة بحد في افريقيا وسيتناول المسائل الرئيسية التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> المياه الجوفية المهددة بالخطر؛ الإدارة المتكاملة للموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، تأثير التغيرات العالمية على الدورات الهيدرولوجية؛ بناء القدرات، والتعليم والتدريب؛
نهاية ٢٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	SHS/SRP SHS/PBL	١٩٩٨-٢٠٠٠	<p>خدمات اليونسكو للإعلام في مجال العلوم الاجتماعية</p> <p>إن الهدف الرئيسي للتقييم هو توفير قاعدة لمزيد من تحسين وتطوير مرافق المنظمة الخاصة بالإعلام والتوثيق والمطبوعات في مجال العلوم الإنسانية والاجتماعية، بما في ذلك برنامج موسست ومركز التوثيق في مجال العلوم الاجتماعية وأنشطة المطبوعات لقسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية.</p> <p>وسيتناول التقييم المسائل الرئيسية التالية:</p> <p>(١) مواطن القوة والضعف في مرافق الإعلام والتوثيق الحالية بما في ذلك تقييم الخدمات المقدمة مع ردود فعل المنتفعين بها، وكذلك إمكانيات تطويرها؛</p>

تاريخ تقديم تقرير التقييم	التكاليف التقديرية دولار	الوحدات المسؤولة عنه	الفترة التي يشملها التقييم	البرامج الرئيسية، المسائل والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم
				<p>(٢) تقييم العوامل الداخلية مثل التكامل بين المرافق داخل المنظمة، وأوجه التأزر الممكنة، وأساليب جمع المعلومات، وإدارتها ونشرها، وإنتاج المطبوعات وتوزيعها؛</p> <p>(٣) تقييم العوامل الخارجية مثل تطوير شبكة انترنيت وتحقيق التوازن بين وسائل الإعلام المطبوعة والإلكترونية، والتعاون مع المنظمات الأخرى .</p>
يونيو/حزيران ٢٠٠١	٤٠ ٠٠٠	SHS/SRP بالتشاور مع SC/SCI و SC/ECO و ED/YTH	١٩٩٦-٢٠٠٠	<p>المشروع المشترك بين القطاعات بشأن المدن: إدارة التحولات الاجتماعية وشؤون البيئة</p> <p>تقرر عند ابتداء المشروع عام ١٩٩٦ أن يُجرى تقييم مقارن للمواقع الرائدة خلال فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١. وسيركز هذا التقييم على ما يلي:</p> <p>(١) فعالية المشروع (بالنسبة للمشروع بأكمله ولكل موقع على حدة) ومدى نجاح الاستراتيجية الموجهة نحو العمل؛</p> <p>(٢) تقييم فعاليته، لا سيما من حيث جودة التعاون بين القطاعات، والتنسيق بين المقر والوحدات الميدانية، والدعم المقدم من الدول الأعضاء المستفيدة والأطراف المتعاونة (المنظمات غير الحكومية والسلطات المحلية)؛</p> <p>(٣) قابلية التجربة للتكرار في مدن أخرى.</p>
ربيع ٢٠٠١	٣٠ ٠٠٠	CLT/CIC	١٩٩٠-١٩٩٨	<p>البرنامج الرئيسي الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع</p> <p>الإبداع والصناعات الثقافية وحقوق المؤلف</p> <p>سيركز التقييم على تحليل الخبرات المكتسبة في تطبيق السياسات والاستراتيجيات والإجراءات الإقليمية والوطنية الرامية إلى تعزيز قدرات الإنتاج والتوزيع في مجال الكتب وغيرها من الصناعات الثقافية وإلى تعزيز القراءة وغيرها من الممارسات الثقافية. وستولى الأولوية للأنشطة المتعلقة بالأطفال. وستعين نتائج التقييم الأمانة على صياغة سياسات تنفيذية أكثر فعالية.</p>
ربيع ٢٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	CLT/CH	١٩٩٠-١٩٩٨	<p>صون التراث الثقافي</p> <p>سينصب التقييم على حملات الصون الدولية التي تدعو إليها اليونيسكو، وسيتناول المسائل التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مدى ملاءمة الحملات وتأثيرها على صون المواقع؛ • فعالية طرائق التعاون مع السلطات الوطنية والوكالات الممولة؛ • فعالية التنسيق مع سائر الأنشطة الثقافية لليونسكو.

تاريخ تقديم تقرير التقييم	التكاليف التقديرية	الوحدات المسؤولة عنه	الفترة التي يشملها التقييم	البرامج الرئيسية، المسائل والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم
مارس/آذار ٢٠٠١	٥٠ ٠٠٠	CII/FED الوحدات الميدانية لليونسكو، BPS/CEU	١٩٩١-٢٠٠٠	<p>البرنامج الرئيسي الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع</p> <p>أنشطة اليونسكو لتعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة وتعددية وسائل الإعلام.</p> <p>سيجرى التقييم في إطار متابعة حلقات التدارس الإقليمية الخمس بشأن وسائل الإعلام المستقلة والتعددية (ويندهوك ١٩٩١، ألماتي ١٩٩٢، سانتياغو دي شيلي ١٩٩٤، صنعاء ١٩٩٦، صوفيا ١٩٩٧) وسيشتمل التقييم على استقصاء للأنشطة والمشروعات الناتجة عن حلقات التدارس وعن دراسة حالة بشأن تعزيز الديمقراطية من خلال وسائل الإعلام في اندونيسيا. وسيتناول التقييم المسائل التالية:</p> <p><u>التقييم الشامل</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • الأثر البعيد المدى لحلقات التدارس ومتابعتها على أوضاع وسائل الإعلام في كل منطقة؛ • فعالية الأجهزة الحالية لتنفيذ الإعلانات الصادرة عن حلقات التدارس؛ • نوعية التعاون مع شتى فئات الشركاء: الرابطات المهنية والمنظمات غير الحكومية المناصرة لحرية التعبير والبرلمانيين والمجتمع المدني؛ • العقبات التي لا تزال تحول دون استقلال وسائل الإعلام، والتدابير الواجب اتخاذها لتذليل هذه العقبات؛ <p><u>دراسة حالة</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • فعالية ومواءمة أنشطة اليونسكو لتعزيز الديمقراطية من خلال وسائل الإعلام تجاوبا مع التغييرات السياسية في البلد المعني؛ • جودة الخدمات الاستشارية وأنشطة التدريب؛ • تأثير البرنامج (التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام) والمشاركة الاجتماعية لأهل الأرياف، وما إلى ذلك؛ • قابلية النهج المتبع للتطبيق في أوضاع جغرافية سياسية أخرى.
مارس/آذار ٢٠٠١	٢٠ ٠٠٠	CII/COM وحدات اليونسكو الميدانية في افريقيا	١٩٩٦-٢٠٠٠	<p>أنشطة التدريب في مجال الاتصال في افريقيا</p> <p>سيتناول التقييم المسائل التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • جودة ومواءمة المناهج الدراسية النموذجية المستحدثة في الفئات الثلاث التالية: (١) التدريب العملي أثناء الخدمة، والتدريب التجديدي، والتدريب في مناسبات معينة؛ (٢) التدريب النظامي في المعاهد الهندسية والمعاهد المهنية وغير ذلك من المؤسسات قبل الجامعية؛ (٣) التعليم الشامل على مستوى الجامعة؛

تاريخ تقديم تقرير التقييم	التكاليف التقديرية	الوحدات المسؤولة عنه	الفترة التي يشملها التقييم	البرامج الرئيسية، المسائل والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم
	دولار			<ul style="list-style-type: none"> قابلية هذه المناهج الدراسية للتطبيق في شتى المناطق والجماعات اللغوية؛ التعاون مع الشركاء المؤسسيين، الإقليميين والوطنيين؛ تأثير المشروع على تدريب مهنيي الاتصال في افريقيا؛ التزام أصحاب القرار بتحسين التدريب في مجال الاتصال وتأكيد عزمهم على توفير الموارد والمرافق اللازمة. <p>نحو ثقافة السلام المواد التعليمية والإعلامية</p>
نهاية ٢٠٠١	٢٥ ٠٠٠	ED/EDP SHS/PHD	١٩٩٦- حتى الآن	<p>سيتناول التقييم أهم المواد التعليمية والمعينات التدريبية المتعلقة بحقوق الإنسان والسلام والديمقراطية والتسامح والمواطنة والتي تم إنتاجها منذ ابتداء الاستراتيجية المتوسطة الأجل، وذلك ابتغاء تقييم مدى ملاءمتها لاحتياجات الدول الأعضاء وتأثيرها على نظم التعليم والتدريب الوطنية والوسائل اللازمة لتحسين نشرها وتطويرها للأوضاع المحلية.</p> <p>التقييمات الموضوعية</p>
نهاية ٢٠٠١	٥٠ ٠٠٠	BPE/CEU	١٩٩٦- حتى الآن	<p>"مشروعات اليونسكو الخاصة" للفتيات ذات الأولوية</p> <p>تلبية لضرورة الإقدام على عمل خاص لصالح النساء والشباب وأقل البلدان نمواً وافريقيا - التي حددت كفتيات ذات أولوية في الاستراتيجية المتوسطة الأجل لليونسكو للفترة ١٩٩٦-٢٠٠١ - فقد صممت "المشروعات الخاصة" باعتبارها أنشطة تجديدية تستهدف نتائج معينة وتمتد على فترة محددة.</p> <p>وسيتناول التقييم المقترح، الذي سيكون مستعرضاً، ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> التأثير الشامل للمشروعات، لا سيما فيما يتعلق بتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل لليونسكو للفترة ١٩٩٦-٢٠٠١؛ مواطن القوة والضعف في تصميم وتنفيذ "المشروعات الخاصة"؛ العوامل التي تتوقف عليها استدامة هذه المشروعات وقابليتها للتكرار.
نهاية ٢٠٠١	٤٠ ٠٠٠	BPE/CEU	١٩٩٦- حتى الآن	<p>تقييم الأنشطة المنفذة بموارد خارجة عن الميزانية مرتبة بحسب الموضوعات والبرامج والمناطق الجغرافية</p> <p>سيجري اختيار الموضوع تبعاً للقرارات المناسبة الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين أو بناء على تعليمات المدير العام</p>

القسم الثالث

البيانات التقنية

الباب الأول

السياسة العامة والإدارة

ت ٠٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		الباب الأول
	إعادة التقدير	الزيادة/(النقص) في الموارد	٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٢٩ المبلغ المعتمد	١٩٩٩-١٩٩٨	
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
٢٠٤ ٢٠٠	٤٥٩ ٧٠٠	(١٦,٨)	(٢ ٦٩٠ ٩٠٠)	١٣ ٣٠٨ ٩٠٠	١٥ ٩٩٩ ٨٠٠	الفرضية ألف الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١ ٣٥٤ ٠٠٠	١ ١٩٩ ١٠٠	٠,٥	١٠١ ٥٠٠	٢١ ٠٦٠ ٧٠٠	٢٠ ٩٥٩ ٢٠٠	الباب الأول - باء - الإدارة
-	٣٥ ٧٠٠	(٧,١)	(٨٣ ٥٠٠)	١ ٠٨٧ ٢٠٠	١ ١٧٠ ٧٠٠	الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة للشركة لنظومة الأمم المتحدة
١ ٥٥٨ ٢٠٠	١ ٦٩٤ ٥٠٠	(٧,٥)	(٢ ٦٧٢ ٩٠٠)	٣٥ ٤٥٦ ٨٠٠	٣٨ ١٢٩ ٧٠٠	المجموع، الباب الأول
٢٠٤ ٢٠٠	٥٣٢ ٤٠٠	(٢,٩)	(٤٦٣ ٦٠٠)	١٥ ٥٣٦ ٢٠٠	١٥ ٩٩٩ ٨٠٠	الفرضية باء الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١ ٣٥٤ ٠٠٠	١ ١٩٩ ١٠٠	٠,٥	١٠١ ٥٠٠	٢١ ٠٦٠ ٧٠٠	٢٠ ٩٥٩ ٢٠٠	الباب الأول - باء - الإدارة
-	٣٨ ٧٠٠	١,٥	١٧ ٠٠٠	١ ١٨٦ ٧٠٠	١ ١٧٠ ٧٠٠	الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة للشركة لنظومة الأمم المتحدة
١ ٥٥٨ ٢٠٠	١ ١٧٠ ٢٠٠	(٠,٩)	(٣٤٥ ١٠٠)	٣٧ ٧٨٤ ٦٠٠	٣٨ ١٢٩ ٧٠٠	المجموع، الباب الأول

ت ٥٥٥٥٢ التوزيع بحسب بنود الإنفاق

الميزانية العادية					الفرضية ألف			الباب الأول - السياسة العامة والإدارة	
المجموع بآء دولار	الفرضية بآء اقتراحات إضافية				المجموع ألف دولار	الموظفون			
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون عمل/سنة	التكاليف (دولار)		الأنشطة دولار	التكاليف (دولار)		
٦٦٢ ٥٠٠	-	-	-	-	٦٦٢ ٥٠٠	-	٦٦٢ ٥٠٠	٦	الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان الفصل ١ - المؤتمر العام أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
٥٩٦ ٨٠٠	-	-	-	-	٥٩٦ ٨٠٠	٥٩٦ ٨٠٠	-	-	أعباء المراجعة الخارجية للحسابات الترجمة الفورية والتحريرية وخدمات
٦ ٣٣٦ ١٠٠	١ ٤٩٩ ٠٠٠	١ ٤٩٩ ٠٠٠	-	-	٤ ٨٣٧ ١٠٠	٤ ٨٣٧ ١٠٠	-	-	التوثيق
٥٨ ٣٠٠	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	-	٥٧ ٣٠٠	٥٧ ٣٠٠	-	-	تكاليف أخرى تتعلق بعمل المؤتمر
٦ ٩٩١ ٢٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥ ٤٩١ ٢٠٠	٥ ٤٩١ ٢٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٧ ٦٥٣ ٧٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٦ ١٥٣ ٧٠٠	٥ ٤٩١ ٢٠٠	٦٦٢ ٥٠٠	٦	المجموع، الفصل ١
١ ٠٨٣ ١٠٠	-	-	-	-	١ ٠٨٣ ١٠٠	-	١ ٠٨٣ ١٠٠	١٤	الفصل ٢ - المجلس التنفيذي أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
٢ ٦٧٥ ٧٠٠	٣٤٨ ٠٠٠	٣٤٨ ٠٠٠	-	-	٢ ٣٢٧ ٧٠٠	٢ ٣٢٧ ٧٠٠	-	-	أسفار أعضاء المجلس
٤ ١٤٢ ١٠٠	٤٥٢ ٠٠٠	٤٥٢ ٠٠٠	-	-	٣ ٦٩٠ ١٠٠	٣ ٦٩٠ ١٠٠	-	-	خدمات اللغات والتوثيق
٥١٤ ٠٠٠	-	-	-	-	٥١٤ ٠٠٠	٥١٤ ٠٠٠	-	-	تكاليف أخرى تتعلق بعمل المجلس
٧ ٣٣١ ٨٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	-	-	٦ ٥٣١ ٨٠٠	٦ ٥٣١ ٨٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٨ ٤١٤ ٩٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	-	-	٧ ٦١٤ ٩٠٠	٦ ٥٣١ ٨٠٠	١ ٠٨٣ ١٠٠	١٤	المجموع، الفصل ٢
١٦ ٠٦٨ ٦٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	-	-	١٣ ٧٦٨ ٦٠٠	١٢ ٠٦٣ ٠٠٠	١ ٧٤٥ ٦٠٠	٢٠	المجموع، الباب الأول - ألف
١ ٢٧٢ ٦٠٠	-	-	-	-	١ ٢٧٢ ٦٠٠	-	١ ٢٧٢ ٦٠٠	٨	الأول - بآء - الإدارة الفصل ٣ - الإدارة العامة أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
١٥ ٠٠٠	-	-	-	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٥ ٠٠٠	-	-	-	-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٣٠٥ ٠٠٠	-	-	-	-	٣٠٥ ٠٠٠	٣٠٥ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٤٢ ٩٠٠	-	-	-	-	٤٢ ٩٠٠	٤٢ ٩٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
٨٠ ٥٠٠	-	-	-	-	٨٠ ٥٠٠	٨٠ ٥٠٠	-	-	اللوازم والمعدات
٦ ٠٠٠	-	-	-	-	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
١٥ ٠٠٠	-	-	-	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	مصروفات متنوعة
٤٦٩ ٤٠٠	-	-	-	-	٤٦٩ ٤٠٠	٤٦٩ ٤٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
١ ٧٤٢ ٠٠٠	-	-	-	-	١ ٧٤٢ ٠٠٠	٤٦٩ ٤٠٠	١ ٢٧٢ ٦٠٠	٨	المجموع، الفصل ٣
٢ ٠٥٢ ٥٠٠	-	-	-	-	٢ ٠٥٢ ٥٠٠	-	٢ ٠٥٢ ٥٠٠	٢٤	الفصل ٤ - الوحدات التابعة للإدارة العامة ألف - مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
١٦ ٢٠٠	-	-	-	-	١٦ ٢٠٠	١٦ ٢٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٢ ٠٠٠	-	-	-	-	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	أسفار المشتركين في اجتماعات
٢٩ ٨٠٠	-	-	-	-	٢٩ ٨٠٠	٢٩ ٨٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٢٢ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٨٤ ٩٠٠	-	-	-	-	٨٤ ٩٠٠	٨٤ ٩٠٠	-	-	مصروفات التشغيل العامة
٦ ٠٠٠	-	-	-	-	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	-	-	الأثاث والمعدات واللوازم
٥٥ ٠٠٠	-	-	-	-	٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠	-	-	مصروفات متنوعة (بما فيها خدمات الدعم التقني)
٢١٥ ٩٠٠	-	-	-	-	٢١٥ ٩٠٠	٢١٥ ٩٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٢ ٢٦٨ ٤٠٠	-	-	-	-	٢ ٢٦٨ ٤٠٠	٢١٥ ٩٠٠	٢ ٠٥٢ ٥٠٠	٢٤	المجموع الفرعي، ألف
٥ ٨٧٨ ٢٠٠	-	-	-	-	٥ ٨٧٨ ٢٠٠	-	٥ ٨٧٨ ٢٠٠	٧٠	بآء - المكتب التنفيذي للمدير العام أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٥ ٦٠٠	-	-	-	-	٥ ٦٠٠	٥ ٦٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
٦٥ ٠٠٠	-	-	-	-	٦٥ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
٤١ ٠٠٠	-	-	-	-	٤١ ٠٠٠	٤١ ٠٠٠	-	-	اللوازم والمعدات
٣ ٠٠٠	-	-	-	-	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	-	الضيافة
١٧٤ ٦٠٠	-	-	-	-	١٧٤ ٦٠٠	١٧٤ ٦٠٠	-	-	المجموع ثانيا
٦ ٠٥٢ ٨٠٠	-	-	-	-	٦ ٠٥٢ ٨٠٠	١٧٤ ٦٠٠	٥ ٨٧٨ ٢٠٠	٧٠	المجموع الفرعي، بآء
١ ٧٣٩ ٢٠٠	-	-	-	-	١ ٧٣٩ ٢٠٠	-	١ ٧٣٩ ٢٠٠	١٨	جيم - التفتيش العام أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٢٦ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٦ ٠٠٠	٢٦ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٦ ٠٠٠	-	-	-	-	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
١١ ٧٠٠	-	-	-	-	١١ ٧٠٠	١١ ٧٠٠	-	-	اللوازم والمعدات
١ ٢٠٠	-	-	-	-	١ ٢٠٠	١ ٢٠٠	-	-	الضيافة
٤ ٠٠٠	-	-	-	-	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	-	-	مصروفات متنوعة
٦٨ ٩٠٠	-	-	-	-	٦٨ ٩٠٠	٦٨ ٩٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
١ ٨٠٨ ١٠٠	-	-	-	-	١ ٨٠٨ ١٠٠	٦٨ ٩٠٠	١ ٧٣٩ ٢٠٠	١٨	المجموع الفرعي، جيم

البيانات التقنية							السياسة العامة والإدارة		
المجموع بآء دولار	الفرضية بآء				الفرضية أنف		المجموع بآء دولار	المجموع بآء دولار	
	اقتراحات إضافية				المجموع الف دولار	الأنشطة دولار			الموظفون التكاليف (دولار) عمل/سنة
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار) عمل/سنة	المجموع الف دولار					
١٢٦ ١٠٠	-	-	-	-	١٢٦ ١٠٠	-	١٢٦ ١٠٠	٢	
١٢٣ ٠٠٠	-	-	-	-	١٢٣ ٠٠٠	١٢٣ ٠٠٠	-	-	
١ ٦٠٠	-	-	-	-	١ ٦٠٠	١ ٦٠٠	-	-	
٢٤٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٤٠ ٠٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	-	-	
٧٠٠	-	-	-	-	٧٠٠	٧٠٠	-	-	
١٧ ٠٠٠	-	-	-	-	١٧ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	-	-	
١٤٣ ١٠٠	-	-	-	-	١٤٣ ١٠٠	١٧٠ ٠٠٠	١٢٦ ١٠٠	٢	
١ ٨٦٢ ٦٠٠	-	-	-	-	١ ٨٦٢ ٦٠٠	-	١ ٨٦٢ ٦٠٠	٢٠	
١٥ ٠٠٠	-	-	-	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	
١٣ ٠٠٠	-	-	-	-	١٣ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	-	-	
٧ ٠٠٠	-	-	-	-	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	-	-	
١٥ ٠٠٠	-	-	-	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	
١٠ ٠٠٠	-	-	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	
٩ ٠٠٠	-	-	-	-	٩ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	-	-	
٣ ٠٠٠	-	-	-	-	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	-	
٢ ٠٠٠	-	-	-	-	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	
١٣٠ ٦٠٠	-	-	-	-	١٣٠ ٦٠٠	١٣٠ ٦٠٠	-	-	
٢٠٤ ٦٠٠	-	-	-	-	٢٠٤ ٦٠٠	٢٠٤ ٦٠٠	-	-	
٢ ٠٦٧ ٢٠٠	-	-	-	-	٢ ٠٦٧ ٢٠٠	٢٠٤ ٦٠٠	١ ٨٦٢ ٦٠٠	٢٠	
٣ ٧٢٦ ٩٠٠	-	-	-	-	٣ ٧٢٦ ٩٠٠	-	٣ ٧٢٦ ٩٠٠	٢٩	
٢٦ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٦ ٠٠٠	٢٦ ٠٠٠	-	-	
٧٣ ٠٠٠	-	-	-	-	٧٣ ٠٠٠	٧٣ ٠٠٠	-	-	
٨ ٠٠٠	-	-	-	-	٨ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	-	-	
٨٨ ٦٠٠	-	-	-	-	٨٨ ٦٠٠	٨٨ ٦٠٠	-	-	
٢٢ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	-	-	
٣٩ ٧٠٠	-	-	-	-	٣٩ ٧٠٠	٣٩ ٧٠٠	-	-	
٢ ٩٠٠	-	-	-	-	٢ ٩٠٠	٢ ٩٠٠	-	-	
٣ ٦٠٠	-	-	-	-	٣ ٦٠٠	٣ ٦٠٠	-	-	
٢٦٣ ٨٠٠	-	-	-	-	٢٦٣ ٨٠٠	٢٦٣ ٨٠٠	-	-	
٣ ٩٩٠ ٧٠٠	-	-	-	-	٣ ٩٩٠ ٧٠٠	٧٦٣ ٨٠٠	٣ ٧٢٦ ٩٠٠	٢٩	
٤ ١١٦ ٢٠٠	-	-	-	-	٤ ١١٦ ٢٠٠	-	٤ ١١٦ ٢٠٠	٤٨	
٣ ١٠٠	-	-	-	-	٣ ١٠٠	٣ ١٠٠	-	-	
١٢ ٠٠٠	-	-	-	-	١٢ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	-	-	
٦ ٥٠٠	-	-	-	-	٦ ٥٠٠	٦ ٥٠٠	-	-	
٢٣ ٥٠٠	-	-	-	-	٢٣ ٥٠٠	٢٣ ٥٠٠	-	-	
٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-	
٦ ٢٠٠	-	-	-	-	٦ ٢٠٠	٦ ٢٠٠	-	-	
٧١ ٣٠٠	-	-	-	-	٧١ ٣٠٠	٧١ ٣٠٠	-	-	
٤ ١٨٧ ٥٠٠	-	-	-	-	٤ ١٨٧ ٥٠٠	٧١ ٣٠٠	٤ ١١٦ ٢٠٠	٤٨	
٢٠ ٥١٧ ٨٠٠	-	-	-	-	٢٠ ٥١٧ ٨٠٠	١ ٠٦٦ ١٠٠	١٩ ٥١٧ ٧٠٠	٢٢٦	
٢٢ ٢٥٩ ٨٠٠	-	-	-	-	٢٢ ٢٥٩ ٨٠٠	١ ٤٨٥ ٥٠٠	٢٠ ٧٧٤ ٣٠٠	٢٢٩	
٤٦٩ ١٠٠	-	-	-	-	٤٦٩ ١٠٠	٤٦٩ ١٠٠	-	-	
٧٧ ٥٠٠	-	-	-	-	٧٧ ٥٠٠	٧٧ ٥٠٠	-	-	
٦١ ٩٠٠	-	-	-	-	٦١ ٩٠٠	٦١ ٩٠٠	-	-	
٣٢٤ ٦٠٠	-	-	-	-	٣٢٤ ٦٠٠	٣٢٤ ٦٠٠	-	-	
٣٣ ٥٠٠	-	-	-	-	٣٣ ٥٠٠	٣٣ ٥٠٠	-	-	
٧٤ ٢٠٠	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	-	٤٩ ٢٠٠	٤٩ ٢٠٠	-	-	
١٤٠ ٠٠٠	٧٨ ٥٠٠	٧٨ ٥٠٠	-	-	٦١ ٥٠٠	٦١ ٥٠٠	-	-	
٣٠ ١٠٠	-	-	-	-	٣٠ ١٠٠	٣٠ ١٠٠	-	-	
١٥ ٥٠٠	-	-	-	-	١٥ ٥٠٠	١٥ ٥٠٠	-	-	
١ ٢٢٦ ٤٠٠	١٠٣ ٥٠٠	١٠٣ ٥٠٠	-	-	١ ٢٢٦ ٤٠٠	١ ١٢٢ ٩٠٠	-	-	
٣٩ ٥٥٤ ٨٠٠	٢٤٠ ٣٥٠	٢٤٠ ٣٥٠	-	-	٣٧ ١٥١ ٣٠٠	١٤ ٦٣١ ٤٠٠	٢٢ ٥١٩ ٩٠٠	٢٤٩	

الباب الأول - السياسة العامة والإدارة

دال - مكتب الوسيط
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
ثانيا - التكاليف الأخرى:
الخدمات التعاقدية
الاتصالات والشحن
اللوازم والمعدات
مصرفات متنوعة

المجموع، ثانيا

المجموع الفرعي، دال

هـ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
ثانيا - التكاليف الأخرى:
خدمات العاملين غير الموظفين
الخدمات التعاقدية
ساعات العمل الإضافية
أسفار الموظفين في مهام رسمية
الاتصالات والشحن
اللوازم والمعدات
الضيافة
مصرفات متنوعة
اعتماد من أجل مجلس الاستئناف

المجموع، ثانيا

المجموع الفرعي، هـ

واو - مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
ثانيا - التكاليف الأخرى:
خدمات العاملين غير الموظفين
الخدمات التعاقدية
ساعات العمل الإضافية
أسفار الموظفين في مهام رسمية
الاتصالات والشحن
اللوازم والمعدات
الضيافة
مصرفات متنوعة

المجموع، ثانيا

المجموع الفرعي، واو

زاي - مكتب الميزانية
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
ثانيا - التكاليف الأخرى:
خدمات العاملين غير الموظفين
ساعات العمل الإضافية
أسفار الموظفين في مهام رسمية
الاتصالات واللوازم المكتبية ومصرفات متنوعة
شراء واستئجار المعدات وصيانتها
التدريب أثناء الخدمة

المجموع، ثانيا

المجموع الفرعي، زاي

المجموع، الفصل ٤

المجموع، الباب الأول - بآء

الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة

١ - لجنة الخدمة المدنية الدولية
٢ - اللجنة الاستشارية للمسائل الإدارية
٣ - لجنة التنسيق بين نظم المعلومات
٤ - وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة
٥ - اللجنة الاستشارية للبرنامج والمسائل التنفيذية
٦ - الأنشطة الممولة بصفة مشتركة والخاصة بتدابير أمن الأمم المتحدة (التنسيق والإجلاء والتدريب)
٧ - مقتضيات أمن الموظفين في الميدان
٨ - المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية (محكمة الآبلو)
٩ - اللجنة الفرعية للتنفيذ التابعة للجنة التنسيق الإدارية

المجموع، الباب الأول - جيم

المجموع، الباب الأول

الباب الثاني - ألف

البرامج الرئيسية
والمشروع المشترك بين التخصصات
والأنشطة المستعرضة

البرنامج الرئيسي الأول

التعليم للجميع مدى الحياة

ت ١٠٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية				البرنامج الرئيسي الأول	
	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	
						الفرضية ألف
٣٩ ٨٠٠ ٠٠٠	١١ ٨١٠ ٠٠٠	٣٧٣ ٥٠٠	(٣,٠)	(٣٥٩ ٢٠٠)	١١ ٤٢٦ ٥٠٠	١,١ البرنامج
٣٩ ٥٣٠ ٠٠٠	١٠ ٨٥٠ ٠٠٠	٣٤٣ ٣٠٠	(٣,٠)	(٣٣٠ ٤٠٠)	١٠ ٨٣٧ ١٠٠	١,٢ البرنامج
٩ ٩٢٠ ٠٠٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٥٣ ٨٠٠	(٣,١)	(٥١ ٨٠٠)	١ ٦٤٦ ٢٠٠	التربية من أجل تطور مستديم
٤٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٨ ٢٠٠	(٣,٨)	(٢ ١٥٨ ٢٠٠)	٤ ٨٤١ ٨٠٠	متد
٣ ٨٥٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	١٨٩ ٩٠٠	(٣,٢)	(١٨٩ ٩٠٠)	٥ ٨١٠ ١٠٠	مدخط
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٥٣ ٨٠٠	٣٢,١	٥٤٦ ٢٠٠	٢ ٢٤٦ ٢٠٠	يوترب
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٣٨ ٠٠٠	١٦,٢	١٦٢ ٠٠٠	١ ١٦٢ ٠٠٠	إيتي
-	٢ ٣٧٥ ٣٠٠	٣١٠ ٦٠٠	(٤,١)	(٨٧ ٩٠٠)	٢ ٠٦٤ ٧٠٠	إيسالك
-	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٤١ ١٠٠	٧٩,٨	٥٥٨ ٩٠٠	١ ٢٥٨ ٩٠٠	إيكبا
-	٧ ٠٥٢ ٩٠٠	٥٦٢ ٣٠٠	(٠,٨)	(٥٠ ٢٠٠)	٦ ٤٩٠ ٦٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٥٩ ٦٣٩ ٧١٠	١ ٨٥٤ ٦٥٠	(٣,٠)	(١ ٨٠٥ ١٠٠)	٥٧ ٧٨٥ ٥٠	الموظفون
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٩ ٢١٧ ٩٠٠	٣ ٩٧٩ ١٥٠	(٣,٥)	(٣ ٧٦٥ ٦٠٠)	١٠٥ ٢٣٨ ٧٥٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
						الفرضية باء
٣٩ ٨٠٠ ٠٠٠	١٢ ٦٠٠ ٠٠٠	٣٩٨ ٨٠٠	٣,٥	٤١٥ ٥٠٠	١٢ ٢٠١ ٢٠٠	١,١ البرنامج
٣٩ ٥٣٠ ٠٠٠	١١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٧١ ٨٠٠	٥,٠	٥٤١ ١٠٠	١١ ٣٧٨ ٢٠٠	١,٢ البرنامج
٩ ٩٢٠ ٠٠٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٥٣ ٨٠٠	(٣,١)	(٥١ ٨٠٠)	١ ٦٤٦ ٢٠٠	التربية من أجل تطور مستديم
٤٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٨ ٢٠٠	(٣,٨)	(٢ ١٥٨ ٢٠٠)	٤ ٨٤١ ٨٠٠	متد
٣ ٨٥٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	١٨٩ ٩٠٠	(٣,٢)	(١٨٩ ٩٠٠)	٥ ٨١٠ ١٠٠	مدخط
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٥٣ ٨٠٠	٣٢,١	٥٤٦ ٢٠٠	٢ ٢٤٦ ٢٠٠	يوترب
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٣٨ ٠٠٠	١٦,٢	١٦٢ ٠٠٠	١ ١٦٢ ٠٠٠	إيتي
-	٢ ٣٧٥ ٣٠٠	٣١٠ ٦٠٠	(٤,١)	(٨٧ ٩٠٠)	٢ ٠٦٤ ٧٠٠	إيسالك
-	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٤١ ١٠٠	٧٩,٨	٥٥٨ ٩٠٠	١ ٢٥٨ ٩٠٠	إيكبا
-	٧ ٠٥٢ ٩٠٠	٥٦٢ ٣٠٠	(٠,٨)	(٥٠ ٢٠٠)	٦ ٤٩٠ ٦٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٦٠ ٥٩٢ ٢٥٠	١ ٩٢٣ ٤٠٠	(١,٥)	(٩٢١ ٣٠٠)	٥٨ ٦٦٨ ٨٥٠	الموظفون
١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١١١ ٨٧٠ ٤٥٠	٤ ١٠١ ٧٠٠	(١,١)	(١ ٢٣٥ ٦٠٠)	١٠٧ ٧٦٨ ٧٥٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

ت ١٠٠٢ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية

٥/٣٠
البيانات التقنية

الوارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					الفرعية ألف			البرنامج/البرنامج الفرعي/محور العمل (٥/٣٠، الفقرات المعنية)	
	الفرضية باء				المجموع ألف دولار	الأنشطة دولار	الموظفون			
	المجموع باء دولار	اقتراحات إضافية					عمل/سنة التكاليف (دولار)	الكثافة (دولار)		عمل/سنة
		المجموع	الأنشطة	الموظفون						
١٣٥٠٠٠٠٠	٩٣١٩٣٠٠	٩٧٠٠٠	-	٩٧٠٠٠	٢	٩٧٢٢٣٠٠	١١٠٠٠٠٠	٧٨٢٢٣٠٠	١٠٩	١,١ التعليم الأساسي للجميع
٧٠٠٠٠٠٠	٦٤٦٤٥٥٠	٤٤٥٥٠	-	٤٤٥٥٠	٢	٦٤٢٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠	٤٦٦٠٠٠٠	٦٤	١,١,١ توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال
٢٠٥٠٠٠٠٠	١٥٧٨٣٨٥	١٤١٥٥٠	-	١٤١٥٥٠	٤	١٥٦٤٢٣٠٠	٣٢٠٠٠٠٠	١٢٤٤٢٣٠٠	١٧٣	١,١,١,١ تجديد التعليم الإبتدائي وتوسيع نطاقه
٩٠٠٠٠٠٠	٨٤٧١١٠٠	٢٣٨٦٠٠	-	٢٣٨٦٠٠	٢	٨٢٣٢٥٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	٥٩٢٧٥٠٠	٨٣	١,١,١,٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار
٣٢٠٠٠٠٠	٦٧٩٣٧٠٠	٨٤٣٧٠٠	٨٠٠٠٠٠	٤٣٧٠٠	٢	٥٩٥٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠	٣١٥٠٠٠٠	٤٤	١,١,١,٢,١ محو الأمية، والتعليم في المجتمع المحلي
١٢٢٠٠٠٠٠	١٥٢٦٤٨٠٠	١٠٨٢٣٠٠	٨٠٠٠٠٠	٢٨٢٣٠٠	٤	١٤١٨٢٥٠٠	٥١٠٠٠٠٠	٩٠٨٢٥٠٠	١٢٧	١,١,١,٢,٢ تعزيز فرص التعلم للمحرومين منه
٥١٠٠٠٠٠	٣٥٩٢٥٠٠	-	-	-	-	٣٥٩٢٥٠٠	٦٠٠٠٠٠	٢٩٩٢٥٠٠	٤٧	١,١,٣ تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع
٢٠٠٠٠٠٠	٥٤٧٢٥٠٠	-	-	-	-	٥٤٧٢٥٠٠	٢٩٠٠٠٠٠	٢٥٧٢٥٠٠	٣٦	١,١,٣,١ المنتدى الدولي بشأن التربية للجميع وتقييم عام ٢٠٠٠
٧١٠٠٠٠٠	٩٠٦٥٠٠٠	-	-	-	-	٩٠٦٥٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	٥٥٦٥٠٠٠	٧٨	١,١,٣,٢ تعزيز برامج التعاون الإقليمي من أجل التعليم الأساسي
٣٩٨٠٠٠٠٠	٤٠١١٣٦٥٠	١٢٢٣٨٥٠	٨٠٠٠٠٠	٤٢٣٨٥٠	٨	٣٨٨٨٩٨٥٠	١٦٨٠٠٠٠٠	٢٧٠٨٩٨٥٠	٣٧٨	١,١,٣,٣ مجموع، البرنامج الفرعي ١,١,٣
١١٠٠٠٠٠٠	٨٨٥٢٥٠٠	٤٨٥٠٠٠	-	٤٨٥٠٠٠	٤	٨٣٦٧٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠	٦٦٦٧٥٠٠	٩٣	١,٢ إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة
٨٧٠٠٠٠٠	٧٧١٢٥٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	-	٧٣١٢٥٠٠	١٨٠٠٠٠٠	٥٥١٢٥٠٠	٧٧	١,٢,١ تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات
١٩٧٠٠٠٠٠	١٦٥٦٥٠٠	٨٨٥٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٨٥٠٠٠	٤	١٥٦٨٥٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	١٢٦٨٥٠٠٠	١٧٥	١,٢,١,١ تصميم استراتيجيات للتعلم مدى الحياة
٨٧٠٠٠٠٠	٨٤٦٦٢٠٠	٥٤٣٧٠٠	٥٠٠٠٠٠	٤٣٧٠٠	٢	٧٩٢٢٥٠٠	٢٢٠٠٠٠٠	٥٧٢٢٥٠٠	٨٠	١,٢,١,٢ تعزيز السياسات وبناء القدرات لخدمة التنمية وإعادة البناء في مجال التعليم
٨٠٠٠٠٠٠	٥٧٢٥٠٠٠	-	-	-	-	٥٧٢٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٤٧٢٥٠٠٠	٦٦	١,٢,٢,٢ تجديد التعليم الثانوي وتنويعه
١٦٧٠٠٠٠٠	١٤١٩١٢٠٠	٥٤٣٧٠٠	٥٠٠٠٠٠	٤٣٧٠٠	٢	١٣٦٤٧٥٠٠	٣٢٠٠٠٠٠	١٠٤٤٧٥٠٠	١٤٩	١,٢,٢,٢,٢ البرنامج الدولي الطويل الأجل لتطوير التعليم التقني والمهني (يونيفوك)
١٠٠٠٠٠٠	١٧٤٥٠٠٠	-	-	-	-	١٧٤٥٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٩٤٥٠٠٠	١٣	١,٢,٣,٣ مجموع، البرنامج الفرعي ١,٢,٣
٨٣٠٠٠٠	٣٤٨٥٧٠٠	-	-	-	-	٣٤٨٥٧٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٤٨٥٧٠٠	٢١	١,٢,٣,٣,٣ التعليم العالي والتنمية
١٨٣٠٠٠٠	٥٢٣٠٧٠٠	-	-	-	-	٥٢٣٠٧٠٠	٢٨٠٠٠٠٠	٢٤٣٠٧٠٠	٣٤	١,٢,٣,٣,٣,٣ السياسة العامة والإصلاح في مجال التعليم العالي
١٣٠٠٠٠٠	٢٧٤١٢٠٠	-	-	-	-	٢٧٤١٢٠٠	١٣٥٠٠٠٠	١٢٩١٢٠٠	١٩	١,٢,٣,٣,٣,٣ دعم التعاون فيما بين الجامعات والحراك الأكاديمي
٣٩٥٣٠٠٠	٣٨٧٢٨١٠٠	١٤٢٨٧٠٠	٩٠٠٠٠٠	٥٢٨٧٠٠	٦	٣٧٢٩٩٤٠٠	١٠٨٥٠٠٠٠	٢٩٤٤٩٤٠٠	٣٦٩	١,٢,٣,٣,٣,٣,٣ أوضاع المعلمين واعادتهم في مجتمع المعلومات
٩٩٢٠٠٠٠	٧٨٠٠٥٠٠	-	-	-	-	٧٨٠٠٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠	٦١٠٠٥٠٠	٨٣	١,٢,٣,٣,٣,٣,٣,٣ مجموع، البرنامج الفرعي ١,٢,٣,٣,٣
٤٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٠,١٣٠٠٠٠٠ التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)
٣٨٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٦٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	-	-	مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو.
٣٥٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٢٣٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية.
٣٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو للتربية.
-	٢٣٧٥٣٠٠	-	-	-	-	٢٣٧٥٣٠٠	٢٣٧٥٣٠٠	-	-	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية.
-	١٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	١٣٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠	-	-	المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي.
١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٤٨١٧٥٠٠	٢٦٥٢٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠	٩٥٢٥٠٠	١٤	١٠٢١٦٥٠٠٠	٤٢٥٢٥٣٠٠	٥٩٦٣٩٧٠٠	٨٣٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا.
-	٧٠٥٢٩٠٠	-	-	-	-	٧٠٥٢٩٠٠	٧٠٥٢٩٠٠	-	-	تكاليف البرنامج غير المباشرة
١٠٠٠٠٠٠٠	١١١٨٧٠٤٥٠	٢٦٥٢٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠	٩٥٢٥٠٠	١٤	١٠٩٢١٧٩٠٠	٤٩٥٧٨٢٠٠	٥٩٦٣٩٧٠٠	٨٣٠	المجموع، البرنامج الفرعي ١,٢
١٠٠٠٠٠٠٠	١١١٨٧٠٤٥٠	٢٦٥٢٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠	٩٥٢٥٠٠	١٤	١٠٩٢١٧٩٠٠	٤٩٥٧٨٢٠٠	٥٩٦٣٩٧٠٠	٨٣٠	المجموع العام، البرنامج الرئيسي الأول

٠ الخصصات المالية التي تتضمن تكاليف الموظفين والأنشطة معا.

البرنامج الرئيسي الأول

البرنامج ١,١

التعليم الأساسي للجميع

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	١١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	١٢ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٧٤,٦	%٦٩,٨
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٩ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	

ت ١١٠٠

١,١,١ توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال

(الفقرات ٠١١١-٠١١٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٦٨,٦
أفريقيا	%٣٠,٥
الدول العربية	%٥,٧
آسيا والمحيط الهادي	%١٩,٢
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٠,٧
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٢,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٠ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ١١١

الشركاء الرئيسيون:

التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة

منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، والبنك الدولي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، والفريق الاستشاري المعني بالرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، ومراكز اليونسكو التعاونية المعنية بالتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، والمعهد الكوري لتطوير التعليم، ومركز ابن رشد الأوروبي للتدريب في مجال تنمية الطفولة المبكرة والأسرة، والمركز الدولي للتربية والتنمية البشرية (كولومبيا) بالنسبة إلى أمريكا اللاتينية، والمركز الكاريبي لتنمية الطفولة (جامعة الأنديز الغربية، جامايكا) بالنسبة إلى الكاريبي، والمعهد الوطني للأسرة والأطفال (المجر) بالنسبة إلى أوروبا الشرقية، ومؤسسة تثقيف الأمهات في مجال الطفولة (تركيا) بالنسبة إلى آسيا الوسطى، ومؤسسة جماعات الدارسين (الفلبيين) بالنسبة إلى جنوب شرقي آسيا، ومؤسسة برنار فان لير، والاتحاد الدولي لمراكز التدريب على أساليب التربية العملية (شبكة أخصائيي الطفولة المبكرة في البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية).

تعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة

المعهد الدولي لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة لمنطقة آسيا والمحيط الهادي (نيودلهي)، والوكالة الفنلندية للتنمية الدولية (فينلندا)، والوكالة الدنماركية للتنمية الدولية (دانيدا)، ووزارة الخارجية في النرويج، واليونيسيف، وجامعة نيوكاسل (المملكة المتحدة)، ومعهد أوغندا الوطني للتربية الخاصة، وشبكة التربية التأهيلية، والمنظمة العالمية للانطوائية.

التعليم الابتدائي

دانيدا (مواد التعلم الأساسي)، وفينيدا (تعليم الفتيات والنساء)، بنك غرامين (إدراج الدخل)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو (تعليم الفتيات والنساء)، والوكالة النرويجية للتنمية الدولية - نوراد (التعليم المتعدد المستويات)، ومؤسسة روكفلر، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، واليونيسيف، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (صامسكان)، وكومنولث التعلم (التعليم عن بعد)، واتحاد رابطات نساء أفريقيا، ومنتدى أخصائيات التربية الأفريقيات، ومؤسسة سوروس (مواد التعلم الأساسي).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣ ٣٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	أفريقيا
٣ ١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٣ ١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٨٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦ ٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣ ٦٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٢٠ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٦٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٧ ٩٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٨٠٠ ٠٠٠	المجموع ١,١,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ١١١١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		محور العمل ١: تجديد التعليم الابتدائي وتوسيع نطاقه أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
١٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار	٧ ٨٢٢ ٣٠٠ دولار	
		الفرضية بـ: ٩٧ ٠٠٠ + دولار	
	٣٠٠ ٠٠٠		(أ) السياسات والبرامج المتكاملة التدريب
	٦٠٠ ٠٠٠		(ب) تدريب العاملين التربويين
	٥٠٠ ٠٠٠		(ج) إنتاج مواد التعليم والتعلم
%	الفئات ذات الأولوية	%	طوائق العمل:
١٤,٠	النساء	٥,٠	الدراسات والبحوث
٥,٠	الشباب	١٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٣,٠	أفريقيا	١٠,٠	المطبوعات
٢٤,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			حلقات العمل التدريبية الإقليمية
			المطبوعات الرئيسية:
			مجموعات مرجعية جاهزة لتدريب المعلمين، ومواد للتعليم الأساسي
			أدلة للإرشاد التربوي

ت ١١١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٧ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية		محور العمل ٢: النهوض بالتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة وتعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٤ ٦٢٠ ٠٠٠ دولار الفرضية بـ: ٤٤ ٥٥٠ + دولار	
	٥٠٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز التكامل بين التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتربية الأسرية
	١ ٠٠٠ ٠٠٠		(ب) تنمية البرامج التعليمية للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة
	٣٠٠ ٠٠٠		(ج) المركز الدولي لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة في آسيا والمحيط الهادي
	%	%	طرائق العمل:
١٥,٠	النساء	٥,٠	الدراسات والبحوث
٧,٠	الشباب	١٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣١,٠	افريقيا	١٥,٠	المطبوعات
٢٦,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			حلقاات العمل التدريبية الإقليمية
			المطبوعات الرئيسية:
			مواد تدريبية، وكتيبات عن التجارب التجديدية
			موقع على شبكة ويب

١,١,٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار

(الفقرات ١١١٢-١١٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)

ت ١١١٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية بـ
• الأنشطة:	٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	٥ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٧٦,٥	%٦٦,١
افريقيا	%٣٣,٣	%٢٨,٨
الدول العربية	%٤,٣	%٣,٧
آسيا والمحيط الهادي	%٣٠,٠	%٢٥,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٠,٨	%٠,٧
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٨,١	%٧,٠
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	

الشركاء الرئيسيون: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو)، والرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا، والهيئة الألمانية BMZ (التعليم الأساسي: بناء القدرات للمنظمات غير الحكومية المحلية في أقل البلدان نموا في افريقيا وجنوب آسيا)، وأمانة الكومنولث (التعاون بين الوكالات في مجال التعليم غير النظامي)، ودانيدا (تحسين نوعية توفير التعليم غير النظامي)، ومنندى أخصائيات التربية الافريقيات، وحكومة هولندا (الموارد البشرية من أجل التعليم غير النظامي)، ومركز التوجيه والإرشاد وتنمية كفاءات الشباب في ليلونغوي (ملاوي)، والمركز الدولي لتعليم الفتيات والنساء في واغادوغو (بوركينافاسو)، والمركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التعليم الريفي (باودينغ، الصين)، والمعهد الدولي لمحو الأمية (بنسلفانيا، الولايات المتحدة)، وإيسيسكو، ونوراد، وبامت، واليونيسيف، وصامسكان، والبنك الدولي، والمؤسسة الألمانية للتنمية الدولية (محو الأمية، والتعلم مدى الحياة).

المنظمات غير الحكومية الرئيسية: هيئة "Action Aid" (تقييم التعليم للجميع ، والتعليم في إطار المجتمع المحلي ، والشباب) ، والمشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن محو الأمية والتعليم للجميع ، ولجنة تنسيق الخدمة التطوعية الدولية (الشباب) ، والاتحاد الدولي للمعلمين (تقييم التعليم للجميع) ، والاتحاد الدولي للبيئة والتنمية في العالم الثالث (الشباب) ، والمجلس الدولي لتعليم الكبار (تقييم التعليم للجميع) ، والرابطة الدولية للتوعية بشؤون المجتمع المحلي (تقييم التعليم للجميع ، والتعلم في إطار المجتمع المحلي) ، والمعهد الصيفي للغويات (تقييم التعليم للجميع ، والتعلم في إطار المجتمع المحلي) ، والتربية العالمية (تقييم التعليم للجميع ، وبناء قدرات المنظمات غير الحكومية).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢ ٦٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	افريقيا
١ ٨٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٢ ٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٤ ٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٧٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٣ ٤٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٢ ٧٠٠ ٠٠٠	المجموع، ١،١،٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠١٢١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية عن الميزانية دولار ٩ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية الف. ٨ ٢٢٢ ٥٠٠ دولار		محور العمل ١: محو الأمية، والتعليم في المجتمع المحلي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٢ ٣٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٥ ٩٣٢ ٥٠٠ الفرضية باء: دولار ٢٣٨ ٦٠٠ +	
	٤٠٠ ٠٠٠		(أ) المفهوم الجديد لمحو الأمية وإسهامه في التخفيف من وطأة الفقر
	٤٠٠ ٠٠٠		(ب) محو الأمية وما بعد محو الأمية للنساء والشباب المهمشين والفئات السكانية المحرومة
	٢٠٠ ٠٠٠		(ج) طرائق الوصول الى الفئات المحرومة
	١ ٠٠٠ ٠٠٠		(د) المركز الدولي للتعليم الريفي، باودينغ
	١٠٠ ٠٠٠		(هـ) تعبئة الوعي العام بشأن محو الأمية (اليوم الدولي لمحو الأمية وجوائز محو الأمية)
	٢٠٠ ٠٠٠		(و) المعاهد الأخرى لمحو الأمية
			طرائق العمل:
	%	%	الدراسات والبحوث
	٣٠,٠	٥,٠	المنح الدراسية
	٣٠,٠	١٠,٠	مؤتمرات والاجتماعات
	٣٤,٠	١٠,٠	المطبوعات
	٢٩,٠	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ حلقات العمل دون الإقليمية والوطنية بشأن موضوعات مختارة
			المطبوعات الرئيسية:
			▪ مواد للقراءة
			▪ دراسات في موضوعات تتعلق بميدان محو الأمية والتعليم غير النظامي

ت ٠١٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية		أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	٢ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	٣ ١٥٠ ٠٠٠ دولار	(أ) الخدمات التعليمية في حالات الطوارئ، وتلك المخصصة للاجئين (ب) زيادة فرص التعلم للشباب المهمشين (ج) النهوض بتعليم الفتيات والنساء في افريقيا
	١ ٠٠٠ ٠٠٠		
	٨٠٠ ٠٠٠		
	١ ٠٠٠ ٠٠٠		
			طرائق العمل:
%	الفتيات ذات الأولوية	%	
٣٦,٠	النساء	٥,٠	الدراسات والبحوث
٤٠,٠	الشباب	١٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٥,٠	افريقيا	١٠,٠	المطبوعات
٣٠,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			حلقات العمل دون الإقليمية والوطنية
			المطبوعات الرئيسية:
			ستواصل اليونسكو توسيع نشر المواد التعليمية وتوزيعها

ت ٠١٢٢ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية		التعليم من أجل تمكين الفقراء
	الأنشطة	الموظفون	
	٨٠٠ ٠٠٠ دولار	٤٣ ٧٠٠ دولار	أنشطة البرنامج:
	٢٠٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز الاستراتيجيات وخطط العمل في دول أعضاء ومدن ضخمة مختارة
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) تعبئة المنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام على الصعيدين الوطني والمحلي
	٣٠٠ ٠٠٠		(ج) بناء القدرات في مجال التدريب على المهارات وإقامة الشبكات
			طرائق العمل:
%	الفتيات ذات الأولوية	%	
٢٠,٠	النساء	٥,٠	الدراسات والبحوث
٣٠,٠	الشباب	٢٢,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٠,٠	افريقيا	١٠,٠	المطبوعات
٢٠,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			حلقات التدريب والتدريس
			المطبوعات الرئيسية:
			التعليم من أجل التخفيف من وطأة الفقر: السياسة العامة والممارسة
			مواد تعليمية (مواد مطبوعة ومواد سمعية بصرية)

١,١,٣ تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع (الفقرات ٠١١٣-٠١١٣٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)

الفرضية ألف	الميزانية العادية	ت ٠١١٣
٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:	
%٧٧,١	• اللامركزية:	
%٢٤,٣	افريقيا	
%٧,٧	الدول العربية	
%٢٨,٢	آسيا والمحيط الهادي	
%٠,٣	أوروبا وأمريكا الشمالية	
%١٦,٧	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٧ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:	

الشركاء الرئيسيون: بنك التنمية الافريقي، وأليكسو، والآيلو، وإيسيسكو، ومنظمة الوحدة الافريقية، ومنظمة الدول الأمريكية (مدأ)، واليونيسيف، وبامت، وصامسكان، وبرنامج الأغذية العالمي، والبنك الدولي، ودانيدا، وإدارة التنمية الدولية التابعة للمملكة المتحدة (DIFID)، وفينيدا، وفرنسا، وهولندا، وإيطاليا، ونوراد، والهيئة السويدية للتنمية الدولية، وألمانيا.

المنظمات غير الحكومية الرئيسية: المشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن محو الأمية والتعليم للجميع، وأوكسفام (المملكة المتحدة).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٤٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	افريقيا
١ ١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١ ٤٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	مشترك بين المناطق
٧ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	المجموع، ١,١,٣

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ١١٣١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٥ ١٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية الف: ٣ ٥٩٢ ٥٠٠ دولار		محور العمل ١: المنتدى الدولي بشأن التربية للجميع وتقييم عام ٢٠٠٠ أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٦٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٢ ٩٩٢ ٥٠٠	
	١٠٠ ٠٠٠		(أ) إجراء تقييم شامل، لكل بلد على حدة
	١٠٠ ٠٠٠		(ب) سد الثغرات الاستراتيجية في المعلومات المتعلقة بالتخطيط التربوي
	٣٠٠ ٠٠٠		(ج) إعادة تحديد الأولويات للفترة ٢٠٠٠-٢٠١٠. ومنتدى التربية العالمي
	١٠٠ ٠٠٠		(د) تعزيز اتفاقات التعاون مع برنامج الأغذية العالمي ومع اليونيسيف
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٣,٠	النساء	٥,٠	٢٠,٠ المنح الدراسية
٧,٠	الشباب	١٥,٠	٢٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٦,٠	افريقيا	١٠,٠	١٥,٠ المساهمات المالية
٣٣,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	٥,٠ الخدمات الاستشارية
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> سيقوم المنتدى الدولي بشأن التربية للجميع في دورته الخاصة التي ستعقد في مارس/آذار ٢٠٠٠ في السنغال باستعراض التقدم المحرز خلال العقد الماضي فيما يخص تحقيق أهداف والتزامات جومتيين (١٩٩٠) 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> سيجري التركيز بوجه خاص على النشر الواسع والمناسب لنتائج تقييم عام ٢٠٠٠ للتعليم للجميع ستنشر عام ٢٠٠٠ للتعليم للجميع (الصادرة بالانجليزية والفرنسية والعربية والصينية والاسبانية) تمثل القناة الرئيسية للاتصال بين قطاع التربية والمؤسسات والأخصائيين العاملين في ميدان التعليم الأساسي 			

ت ١١٣٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية الف: ٥ ٤٧٢ ٥٠٠ دولار		محور العمل ٢: تعزيز برامج التعاون الإقليمي من أجل التعليم الأساسي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٢ ٩٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٢ ٥٧٢ ٥٠٠	
	١ ٩٠٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز التعاون الإقليمي ودون الإقليمي في مجال التعليم للجميع
	١ ٠٠٠ ٠٠٠		(ب) متابعة مبادرة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٣,٠	النساء	٥,٠	٢٠,٠ المنح الدراسية
٤,٠	الشباب	١٨,٠	٢٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٧,٠	افريقيا	١١,٠	٨,٠ المساهمات المالية
٢٨,٠	أقل البلدان نموا	٦,٠	٧,٠ الخدمات الاستشارية
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> من المقرر عقد عدة اجتماعات إقليمية كاجتماع اللجنة الإقليمية في آسيا والمحيط الهادي، والاجتماع الذي سيعقد لاستعراض بروميدلاك 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> تقارير ووثائق تقنية 			

البرنامج ١,٢

إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	١٠ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار	١١ ٧٥٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٥٧,٦	%٥٣,٢
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٩ ٥٣٠ ٠٠٠ دولار	

ت ٠١٢٠٠

١,٢,١ تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات

(الفقرات ٠١٢١-٠١٢١٢)

المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التجديد والاتصال والمعلومات في مجال التربية (ED/ICI)، وقسم إعادة بناء النظم التعليمية وتنميتها (ED/ERD)، وسيقوم مكتب تنسيق البرنامج (ED/BPC) بتنفيذ بعض الأنشطة.

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	٣ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٧,١	%٣٣,٣
افريقيا	%١٦,٤	%١٤,٧
الدول العربية	%٣,٦	%٣,٢
آسيا والمحيط الهادي	%٩,٧	%٨,٧
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٤	%١,٢
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٦,٢	%٥,٥
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٩ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار	

ت ٠١٢١

الشركاء الرئيسيون: منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (مؤشرات التربية، و"التقرير عن التربية في العالم")، ولجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (الحق في التعليم)، والبنك الدولي (التقرير عن التربية في العالم)، ووكالة التعاون الثقافي والتقني.

المنظمات غير الحكومية الرئيسية: المجلس الدولي للتعليم عن بعد، وكومنولث التعلم، والاتحاد الدولي للمعلمين.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥ ٦٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٤ ٤٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٤ ٨٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٦٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣ ٤٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٧٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٩٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٩ ٧٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٥ ٨٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٧ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع، ١،٢،١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠١٢١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية عن الميزانية دولار ١١ ٠٠٠ ٠٠٠	مصادر أخرى		محو العمل ١: تصميم استراتيجيات للتعليم مدى الحياة أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٧٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٦ ٦٦٧ ٥٠٠ الفرضية بء: ٤٨٥ ٠٠٠ +	
	٥٥٠ ٠٠٠		(أ) النقاش الدولي بشأن التعلم مدى الحياة
	١٥٠ ٠٠٠		(ب) الحوار العالمي بشأن إقامة معرض EXPO 2000
	٦٠٠ ٠٠٠		(ج) متابعة "التعلم بلا حدود" للشباب
	٤٠٠ ٠٠٠		(د) الإعلام من خلال المطبوعات، وشبكة انترنيت وغيرها من وسائل الاتصال الحديثة
			طرائق العمل:
	% الفئات ذات الأولوية	%	%
	١٥,٠	٥,٠	٢٠,٠
	٦,٠	٢٠,٠	٢٥,٠
	٣٣,٠	١٠,٠	١٠,٠
	٢٣,٠	٥,٠	٥,٠
			الاجتماعات الرئيسية:
			الحوار العالمي بشأن التعلم مدى الحياة في مجتمع المعلومات والمعارف، هانوفر، ألمانيا، ٦-٨ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ بمناسبة انعقاد معرض EXPO 2000
			المطبوعات الرئيسية:
			نشر الطبعة السادسة من "التقرير عن التربية في العالم" الذي يركز على موضوع "الحق في التعليم: تحديات جديدة في تمويل التعليم"

ت ٠١٢١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٨٧٠٠ ٠٠٠ دولار	البيانات التقديرية		محور العمل ٢: تعزيز السياسات وبناء القدرات لخدمة التنمية وإعادة البناء في مجال التعليم أنشطة البرنامج:	
	الأنشطة	الموظفون		
	١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	٥ ٥١٢ ٥٠٠ دولار		
	٦٠٠ ٠٠٠			(أ) نشر "التقرير عن التربية في العالم"
	١ ٢٠٠ ٠٠٠			(ب) السياسات وبناء القدرات لخدمة التنمية وإعادة البناء في مجال التعليم
				طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	
١١,٠	النساء	٥,٠	١٨,٠	الدراسات والبحوث
١٢,٠	الشباب	٢٢,٠	٢٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٤,٠	افريقيا	١١,٠	١١,٠	المطبوعات
٢٦,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	٨,٠	التدريب
				الاجتماعات الرئيسية:
				■ اجتماعات اللجان الإقليمية
				المطبوعات الرئيسية:
				■ نشر عدة مونوغرافات في سلسلة "دراسات ووثائق تربوية"

ت ٠١٢١٢ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	البيانات التقديرية		نظم الدعم لتعزيز اتخاذ القرارات بشأن تجديد التعليم وتطويره أنشطة البرنامج:	
	الأنشطة	الموظفون		
	٤٠٠ ٠٠٠ دولار	-		
	١٥٠ ٠٠٠			(أ) الربط الشبكي الإقليمي بين الوزراء
	٢٥٠ ٠٠٠			(ب) تحسين نظم المعلومات من أجل دعم اتخاذ القرارات المتعلقة بالتعليم
				طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	
١٥,٠	النساء	٥,٠	١٠,٠	الدراسات والبحوث
٤,٠	الشباب	١٥,٠	٣٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	افريقيا	١٠,٠	١٥,٠	المطبوعات
١١,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	٥,٠	التدريب
				الاجتماعات الرئيسية:
				■ ست حلقات عمل إقليمية
				المطبوعات الرئيسية:
				■ إقامة الربط الشبكي الإلكتروني بين الوزراء في ثلاث مناطق فرعية
				■ نشر دليل عن نظم المعلومات من أجل دعم اتخاذ القرارات المتعلقة بالتعليم

١,١,٢ تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني (الفقرات ٠١٢٢-٠١٢٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم تجديد التعليم الثانوي والتعليم المهني (ED/SVE)

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٣ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	٣ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٦٨,٨	%٥٩,٥	• اللامركزية:
%٢٦,٩	%٢٣,٢	أفريقيا
%٤,٧	%٤,٠	الدول العربية
%١٩,٥	%١٦,٨	آسيا والمحيط الهادي
%٢,٨	%٢,٤	أوروبا وأمريكا الشمالية
%١٥,٠	%١٢,٩	أمريكا اللاتينية والكاريبي
	١٦ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠١٢٢ ت

الشركاء الرئيسيون: البنك الدولي، واليونيسيف، والآيلو، والاتحاد الدولي للمعلمين. وفي مجال إعداد المعلمين والتعليم المهني، تتعاون اليونسكو وكومنولث التعلم تعاوناً وثيقاً. ويجري، بالتعاون مع "وكالة التعاون الثقافي والتقني"، تطوير مبادرة بشأن التعليم عن بعد من أجل الوصول إلى عدد أكبر من الدارسين.

وستقدم حكومة ألمانيا مساهمة مالية هامة لمساعدة اليونسكو على إنشاء المركز الدولي للتعليم التقني والمهني في بون. وفي ميدان التعليم التقني والمهني، تتعاون اليونسكو تعاوناً وثيقاً مع الآيلو والبنك الدولي والمؤسسة الأوروبية للتدريب.

أما برنامج تعليم العلوم والتكنولوجيا، فهو قائم منذ البداية على التعاون الوثيق مع المنظمات الدولية الحكومية المهنية (منظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)) ومع المنظمات غير الحكومية (المجلس الدولي لرابطات تعليم العلوم (إيكاز)، والمجلس العالمي لرابطات تعليم التكنولوجيا (WOCATE)، والمنظمة الدولية لتعليم العلوم والتكنولوجيا (IOSTE)، ورابطة قضايا الجنسين والعلم والتكنولوجيا (غاسات)، وأمانة الكومنولث)، والاتحاد الدولي للمعلمين، وكومنولث التعلم، ووكالة التعاون الثقافي والتقني، والمجلس الدولي للوسائل التعليمية، وأمانة الكومنولث. وتعزز الأنشطة المتعلقة بتدريب المدرسين في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا بالتعاون الوثيق مع الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية القائمة (مركز سياميو الإقليمي لتعليم العلوم والرياضيات (RECSAM)، ووكالة الفضاء الأوروبية (ASE)، ومركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا (CEDARE)، ومكتب التربية العربي لدول الخليج (ABEGS)، وشبكة التجديد التربوي من أجل التنمية في الكاريبي (كارنيد)، ورابطة التنمية في الجنوب الأفريقي/شبكة التجديد التربوي من أجل التنمية في أفريقيا (SADC/NEIDA)، وبرنامج التجديد والتغيير في أساليب تدريب المعلمين من أجل تحسين نوعية التعليم (PICPEMCE)).

وفي ميدان برنامج التربية الوقائية، تُخطط الأنشطة وتنفذ بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس العوز المناعي البشري/الأيدز (UNAIDS) وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات (UNDCP)، وبدعم هام من الاتحاد الأوروبي.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣ ٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	أفريقيا
٢ ٣٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١ ٨٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٤٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٨ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٦ ٤٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٦٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٦ ٧٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	١٠ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٩٠٠ ٠٠٠	المجموع، ١,٢,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ١٢٢١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٨٧٠٠٠٠٠٠ دولار	الميزانية المقترحة		محور العمل ١: تجديد التعليم الثانوي وتنويعه أنشطة البرنامج:
	الموظفون ٥٧٢٢٥٠٠ دولار	الأنشطة ٢٢٠٠٠٠٠ دولار	
	٣٠٠٠٠٠		(أ) المبادئ التوجيهية لسياسة إصلاح نظم التعليم الثانوي وتنويعها
	٤٠٠٠٠٠		(ب) إقامة شبكات إقليمية ودون إقليمية مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية
	٤٠٠٠٠٠		(ج) تعزيز القدرات الوطنية على تطوير التعليم عن بعد باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال
	٦٠٠٠٠٠		(د) تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا
	٥٠٠٠٠٠		(هـ) تحصين الشباب بالتربية الوقائية ضد فيروس العوز المناعي البشري/الأيدز وضد المخدرات
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٨,٠
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٥,٠
			المطبوعات ١٠,٠
			التدريب ٨,٠
			الاجتماعات الرئيسية:
			الاجتماعات التقنية وحلقات العمل بشأن التعليم الثانوي، وتعليم العلوم والتكنولوجيا، والتربية الوقائية
			المطبوعات الرئيسية:
			ستظل نشرة "الرابعة" تستخدم كأداة رئيسية لنشر المعلومات والتجارب

ت ١٢٢١ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية المقترحة		التعليم من أجل العيش في عالم علمي وتكنولوجي أنشطة البرنامج:
	الموظفون ٤٣٧٠٠ دولار	الأنشطة ٥٠٠٠٠٠ دولار	
	١٠٠٠٠٠		(أ) النهوض بالسياسات والاستراتيجيات المتماسكة
	٢٠٠٠٠٠		(ب) بناء القدرات الوطنية
	٢٠٠٠٠٠		(ج) الحملات والأنشطة المتعلقة بتوعية الجمهور
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٩,٠
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٠,٠
			المطبوعات ٩,٠
			التدريب ٧,٠
			الاجتماعات الرئيسية:
			حلقات العمل الإقليمية ودون الإقليمية
			المطبوعات الرئيسية:
			المبادئ التوجيهية المنهجية

٠١٢٢٢ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٨ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف ٧٢٥ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٢: البرنامج الدولي الطويل الأجل لتطوير التعليم التقني والمهني (يونيفوك) أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٠٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٤ ٧٢٥ ٠٠٠	
	٢٠٠ ٠٠٠	(سيول، ١٩٩٩)	(أ) متابعة الندوة الدولية الثانية بشأن التعليم التقني والمهني (سيول، ١٩٩٩)
	٤٠٠ ٠٠٠		(ب) إنشاء شبكة دولية للمؤسسات في البلدان النامية
	٣٠٠ ٠٠٠		(ج) إنشاء مركز دولي لتبادل المعلومات في مجال التعليم التقني والمهني
	١٠٠ ٠٠٠		(د) إعداد مبادئ توجيهية للسياسة العامة واختيار "أفضل الممارسات"
			طرائق العمل:
	% الفئات ذات الأولوية	%	%
	النساء	٥,٠	٢٠,٠ المنح الدراسية
	الشباب	٢٠,٠	٢٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
	افريقيا	١٢,٠	٨,٠ المساهمات المالية
	أقل البلدان نموا	٥,٠	٥,٠ الخدمات الاستشارية
			التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعات تقنية بشأن التعليم التقني والمهني
			المطبوعات الرئيسية:
			إصدار تقارير ومطبوعات لمتابعة مؤتمر سيول

١,٢,٣ التعليم العالي والتنمية
(الفقرات ٠١٢٣-٠١٢٣٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التعليم العالي (ED/HEP)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	دولار ٢ ٨٠٠ ٠٠٠
• اللامركزية:	%٧١,٤
افريقيا	%١٧,٩
الدول العربية	%١٧,٩
آسيا والمحيط الهادي	%١٧,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١٧,٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-
الموارد الخارجة عن الميزانية:	دولار ١ ٨٣٠ ٠٠٠

٠١٢٣ ت

الشركاء الرئيسيون: هذا البرنامج الفرعي مصمم كمجهود تعاوني تشترك فيه الحكومات وأوساط التعليم العالي، وهي أوساط منظمة في أفرقة وشبكات ومنظمات عديدة متنوعة. وسيستمر تقديم دعم قوي "للمشاورات الجماعية" للمنظمات غير الحكومية العاملة في ميدان التعليم العالي، بالنظر الى أن هذه المشاورات تمثل أداة اليونسكو الرئيسية للاتصال والتعاون. وسيتواصل كذلك التعاون مع الرابطة الدولية للجامعات، ولا سيما من خلال تقديم الدعم لمركز التوثيق المشترك بين اليونسكو وهذه الرابطة، وللبرامج المشتركة مع جامعة الأمم المتحدة وشبكات كراسي اليونسكو الجامعية وتوأمة الجامعات. وأعطى المزيد من الاستقلالية للتعاون الإقليمي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وذلك من خلال تحويل المركز الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (كريسالك) الى معهد دولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)، ومن خلال شبكات توأمة الجامعات (مثل رابطة جامعات الأمازون (أونامان)، والتوأمة بين رابطة الجامعات الأوروبية وكولومبيا). وسيوسع نطاق التعاون في مجال دعم المعلمين وإعدادهم، وذلك مع الآيلو والاتحاد الدولي للمعلمين في إطار "التوصية المشتركة بين اليونسكو والآيلو بشأن أوضاع المدرسين، ومع المجلس البريطاني، ووكالة التعاون الثقافي والتقني، ومشروع SOUL، وكذلك مع منظمة البكالوريا الدولية.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	مصادر أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٤٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٤٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٨٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	١٨٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١ ٨٣٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	-	٦٨٠ ٠٠٠	-	٩٠٠ ٠٠٠	المجموع، ١,٢,٣

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ١٢٣١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية الت: ١ ٧٤٥ ٠٠٠ دولار		محور العمل ١: السياسة العامة والإصلاح في مجال التعليم العالي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٨٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٩٤٥ ٠٠٠	
	٥٠٠ ٠٠٠		(أ) التأمل والنقاش في قضايا السياسة العامة لاحقا للمؤتمر العالمي للتعليم العالي
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) نشر التجارب التجديدية. إقامة الشراكات مع المؤسسات الإقليمية
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٦,٠	النساء	٦,٠	١٦,٠ المنح الدراسية
٣,٠	الشباب	٢٠,٠	١٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٥,٠	افريقيا	١٥,٠	١٥,٠ المساهمات المالية
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	٨,٠ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماعات تقنية لمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي
			المطبوعات الرئيسية:
			■ نشر أعمال المؤتمر العالمي

ت ١٢٣٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٨٣٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية الت: ٣ ٤٨٥ ٧٠٠ دولار		محور العمل ٢: دعم التعاون فيما بين الجامعات والحراك الأكاديمي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٤٨٥ ٧٠٠	
	٧٠٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز الشبكات القائمة لتوأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية
	٩٠٠ ٠٠٠		(ب) توثيق التعاون فيما بين الجامعات في الشمال والجنوب
	٤٠٠ ٠٠٠		(ج) تطبيق الاتفاقية الإقليمية بشأن الاعتراف بالدراسات والشهادات
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٣,٠	النساء	٦,٠	١٥,٠ المنح الدراسية
٣,٠	الشباب	١٢,٠	٢٠,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٧,٠	افريقيا	٢٧,٠	١٠,٠ المساهمات المالية
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	٥,٠ الخدمات الاستشارية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ نشر الطبعة الثانية والثلاثين من المصنف المعنون "الدراسة في الخارج" Study Abroad في شكل مطبوع وفي شكل قرص للقراءة بالليزر

أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات

(الفقرات ٠١٢٤-٠١٢٤١)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم إعداد المعلمين (HEP/TED)

الفرضية ألف	الميزانية العادية
١ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٥٥,٦	• اللامركزية:
%١٣,٩	أفريقيا
%١٣,٩	الدول العربية
%١٣,٩	آسيا والمحيط الهادي
%١٣,٩	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٠١٢٤

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	أفريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	٩٠٠ ٠٠٠	مشارك بين المناطق
١ ٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	٩٠٠ ٠٠٠	المجموع

التوزيع المقترح للموارد:

ت ٠١٢٤١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		مشروعات مشتركة بين القطاعات عن أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات أنشطة البرنامج:
	الفرضية ألف	الموظفون	
١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	٢ ٧٤١ ٢٠٠ دولار	١ ٣٩١ ٢٠٠ دولار	
	الأنشطة		(أ) إقامة شبكات إقليمية ودون إقليمية لدور المعلمين
	١ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار		(ب) تطبيق التكنولوجيات الجديدة في ميدان إعداد المعلمين
	٦٥٠ ٠٠٠		(ج) تطبيق الاتفاقيات الدولية المتعلقة بأوضاع المعلمين
	٤٥٠ ٠٠٠		
	٢٥٠ ٠٠٠		
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
١٣,٠	النساء	٨,٠	الدراسات والبحوث
٣,٠	الشباب	١٨,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٨,٠	أفريقيا	١٠,٠	المطبوعات
٢٣,٠	أقل البلدان نموا	٦,٠	التدريب
			المنح الدراسية
			مساندة المنظمات غير الحكومية
			المساهمات المالية
			الخدمات الاستشارية

التربية من أجل تطور مستديم
(البيئة والسكان والتنمية)
(الفقرات ١٣٠-١٢٤١)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التربية من أجل تطور مستديم (ED/ESF)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	١ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٧٥,٠
أفريقيا	%٢٢,٦
الدول العربية	%٧,٥
آسيا والمحيط الهادي	%١٨,٨
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٧,٤
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٨,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٩ ٩٢٠ ٠٠٠ دولار

ت ١٣٠

التقييم: على أثر التقييم الخارجي للمشروع (فبراير/شباط ١٩٩٧)، عدل عنوانه بحيث أصبح: "التربية من أجل تطور مستديم"، وذلك بغية إبراز هدفه الرئيسي. ويرمي المشروع الى تعزيز التربية بصفتها الأداة الأساسية لبناء مواقف وأنماط سلوك تفضي الى صياغة مستقبل قائم على التطور المستديم.

الشركاء الرئيسيون: يسعى هذا المشروع القائم على التعاون بين الوكالات الى صياغة أشكال جديدة من التعاون مع الهيئات الأخرى للأمم المتحدة (ولا سيما مع صندوق الأمم المتحدة للسكان، وبامت، والفاو، والآيلو، ومنظمة الصحة العالمية، والأمم المتحدة)، وكذلك مع المؤسسات المالية الدولية والقطاع الخاص. وستنضم الى هذه الشراكة ما بين الوكالات الحكومات والمنظمات غير الحكومية، وأوساط التربية والاتصال، والأوساط العلمية والتجارية والصناعية وغيرها.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	أفريقيا
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	الدول العربية
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
٤٢٠ ٠٠٠	-	-	-	٤٢٠ ٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٨٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٨٠٠ ٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣ ٤٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٣ ٤٠٠ ٠٠٠	-	مشترك بين المناطق
٩ ٩٢٠ ٠٠٠	-	-	-	٩ ٩٢٠ ٠٠٠	-	المجموع

التوزيع المقترح للموارد:

ت ١٣٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٩٩٢٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية القرصية ألف ٧٨٠٠ ٥٠٠ دولار		التربية من أجل تطور مستديم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١٧٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٦١٠٠ ٥٠٠ دولار	
	٣٠٠ ٠٠٠		(أ) تطبيق المبادرة التجديدية المشتركة بين الوكالات
	١٥٠ ٠٠٠		(ب) إجراء استعراضات لسياسات التعليم الوطنية
	٤٠٠ ٠٠٠		(ج) مشروعات إيضاحية
	٣٠٠ ٠٠٠		(د) المبادئ التوجيهية بشأن السياسات، وإعادة توجيه إعداد المعلمين، والوحدات المرنة لإعداد المعلمين، والخرائط الإقليمية
	٢٠٠ ٠٠٠		(هـ) سياسات وبرامج التربية السكانية
	١٥٠ ٠٠٠		(و) تشاطر أفضل الممارسات
	١٠٠ ٠٠٠		(ز) برنامج العمل الدولي للجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة
	١٠٠ ٠٠٠		(ح) الأجهزة المشتركة بين الوكالات
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٠,٠
			المؤتمرات والاجتماعات ٥,٠
			المطبوعات ١٥,٠
			التدريب ٣٥,٠
			المنح الدراسية -
			مساندة المنظمات غير الحكومية ٢٥,٠
			المساهمات المالية -
			الخدمات الاستشارية ١٠,٠
			الفئات ذات الأولوية
			النساء ٢٦,٠
			الشباب ٣٢,٠
			افريقيا ٨,٠
			أقل البلدان نموا ٤,٠
			المطبوعات الرئيسية:
			مبادئ توجيهية من أجل إعادة توجيه إعداد المعلمين نحو الاستدامة، بما في ذلك الوحدات المرنة للتعلم الذاتي
			استعراض التربية في الخطط الوطنية للتنمية المستدامة
			نشر طبعة إقليمية من خارطة اليونسكو عن "توزيع سكان العالم"

البرنامج الرئيسي الثاني

تسخير العلوم لخدمة التنمية

ت ٢٠٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الموازنة العادية					البرنامج الرئيسي الثاني	
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨	
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد		٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٨ ٩٠٠ ٠٠٠	٤٥ ٥٩٩ ٤٠٠	٤٦١ ٩٠٠	(٢,٧)	(٣٩٤ ١٠٠)	١٤ ١٣٧ ٥٠٠	١٤ ٥٣١ ٦٠٠	الفرضية ألف
٣٦ ١٠٠ ٠٠٠	١٩٢ ٢٨٠ ٠٠٠	٥١٦ ٠٠٠	(٢,٨)	(٤٥٢ ٢٠٠)	١٥ ٧٨٦ ٨٠٠	١٦ ٢٣٩ ٠٠٠	البرنامج ٢,١
-	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٧٢ ٨٠٠	(٠,٧)	(١٦ ٨٠٠)	٢ ٢٢٧ ٢٠٠	٢ ٢٤٤ ٠٠٠	البرنامج ٢,٢
-	٣ ٣٠٩ ١٠٠	٢٤٩ ٧٠٠	(٦,٢)	(٢٠١ ٤٠٠)	٣ ٠٥٩ ٤٠٠	٣ ٢٦٠ ٨٠٠	البرنامج ٢,٣
-	٤٩ ٤١٢ ٤٠٠	١ ٨٠٤ ٧٠٠	(٠,٥)	(٢٢١ ١٠٠)	٤٧ ٦٠٨ ٧٠٠	٤٧ ٨٢٩ ٨٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٥ ٨٤٧ ٠٠٠	٣ ١٠٥ ١٠٠	(١,٥)	(١ ٢٨٥ ٦٠٠)	٨٢ ٨١٩ ٦٠٠	٨٤ ١٠٥ ٢٠٠	الموظفون
							المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
١٨ ٩٠٠ ٠٠٠	٤٥ ٣٩٩ ٤٠٠	٤٨٧ ٣٠٠	٢,٦	٣٨٠ ٥٠٠	١٤ ٩١٢ ١٠٠	١٤ ٥٣١ ٦٠٠	الفرضية باء
٣٦ ١٠٠ ٠٠٠	١٨٣ ٢٨٠ ٠٠٠	٥٧٩ ٣٠٠	٩,١	١ ٤٨٤ ٥٠٠	١٧ ٧٢٣ ٥٠٠	١٦ ٢٣٩ ٠٠٠	البرنامج ٢,١
-	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٨٧ ٠٠٠	١٨,٧	٤١٩ ٠٠٠	٢ ٦٦٣ ٠٠٠	٢ ٢٤٤ ٠٠٠	البرنامج ٢,٢
-	٣ ٣٠٩ ١٠٠	٢٤٩ ٧٠٠	(٦,٢)	(٢٠١ ٤٠٠)	٣ ٠٥٩ ٤٠٠	٣ ٢٦٠ ٨٠٠	البرنامج ٢,٣
-	٥٠ ٤١٢ ٤٠٠	١ ٨٢٢ ٥٠٠	٠,٨	٣٧٧ ٩٠٠	٤٨ ٢٠٧ ٧٠٠	٤٧ ٨٢٩ ٨٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٩ ٧٩٦ ٥٠٠	٣ ٢٢٥ ٨٠٠	٢,٩	٢ ٤٦٠ ٥٠٠	٨٦ ٥٦٥ ٧٠٠	٨٤ ١٠٥ ٢٠٠	الموظفون
							المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

البرنامج ٢,١

تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	١٤ ٥٩٩ ٤٠٠ دولار	١٥ ٣٩٩ ٤٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٩,٨	%٤٠,٣
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٨ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار	

ت ٢١٠٠

متابعة المؤتمر العالمي للعلوم

(الفقرات ٢١٠١-٢١٠٣)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم تحليل السياسات والعمليات،
وحدة المطبوعات والتوثيق،
قسم الهندسة والتكنولوجيا (قطاع العلوم الطبيعية)

الميزانية العادية:	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٩٩٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٥٣,٣
افريقيا	%١٣,٢
الدول العربية	%٨,٦
آسيا والمحيط الهادي	%١٥,٢
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٦,٨
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٩,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-

ت ٢١٠١

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية لليونسكو في جميع الدول الأعضاء، وأبرز المؤسسات والشبكات العلمية العاملة على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، ومنظمة الصحة العالمية (الهاو)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA) وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، والبنوك الإقليمية للتنمية، والمنظمات الدولية الحكومية الإقليمية المهتمة بالعلوم (مثل المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو)

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (ICSU)، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، وأكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS)، والاتحاد الدولي لرابطات العمل من أجل تقدم العلم والتكنولوجيا (IFAAST)، والشبكات الإقليمية لترويج العلوم (مثل شبكة Red-POP في أمريكا اللاتينية).

المنظمات الدولية الحكومية الرئيسية: صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (UNIFEM)، ولجنة الأمم المتحدة المختصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (UNCSTD)، واليونيدو، ومنظمة العمل الدولية (الآيلو)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، ولجنة جنوبي المحيط الهادي لعلوم الأرض التطبيقية (SOPAC)، ومجلس التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادي (APEC).

المنظمات غير الحكومية الرئيسية: الاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية (WFEO/MOI)، والاتحاد الدولي للرابطات والمنظمات التقنية (UATI)، والرابطات والمنظمات الهندسية الإقليمية مثل الشبكة الآسيوية للسياسات العلمية والتكنولوجية (STEPAN)، والشبكة الإقليمية العربية لإدارة العلم والتكنولوجيا (STEMARN)، واتحاد المعاهد الهندسية في جنوب شرقي آسيا والمحيط الهادي (FEISEAP)، ورابطة التعليم الهندسي في جنوب شرقي آسيا والمحيط الهادي (AEESEAP).

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقيات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للعلوم (ICSU)

التوزيع المقترح للموارد:

٢٠١٣ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية -	متابعة المؤتمر العالمي للعلوم	
	الأنشطة	الموظفون
	٩٩٠ ٠٠٠ دولار	٤٦٨ ٠٠٠ دولار
	٤٠٠ ٠٠٠	
	٣٦٠ ٠٠٠	
	٢٣٠ ٠٠٠	
		(أ) متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
		(ب) السياسات العلمية
		(ج) التشارك بين الجامعة والصناعة والعلوم (UNISPAR)
		طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%
١٥,٠	النساء	٣٥,٠
١٠,٠	الشباب	١٣,٠
٢٥,٠	افريقيا	٥,٠
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	٢٥,٠
		الدراسات والبحوث
		المؤتمرات والاجتماعات
		المطبوعات
		التدريب
		الاجتماعات الرئيسية:
		▪ مشاورات إقليمية لمتابعة المؤتمر العالمي للعلوم في المناطق الست
		▪ اجتماع خبراء دولي و ٥ حلقات عمل تدريبية لتشجيع التعاون بين الجامعة وقطاع الصناعة
		▪ تنظيم عشرين نشاطا على الصعيد الوطني ودون الإقليمي تتضمن حلقات عمل وأنشطة ذات صلة، لتشجيع التجديد وتسويق أنشطة البحث والتطوير
		المطبوعات الرئيسية:
		▪ سلسلة مطبوعات خاصة بمشروع مجموعات مواد برنامج يونيسبار، تستهدف تشجيع التجديد وتسويق أنشطة البحث والتطوير

٢,١,١ تقدم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها

(الفقرات ٢١١-٢١٤)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقرر: قسم علوم الحياة،
قسم الرياضيات والعلوم الفيزيائية والكيميائية،
وحدة المطبوعات والتوثيق،
قسم الهندسة والتكنولوجيا
(قطاع العلوم الطبيعية)

٢٠١١ ت

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٩ ٢٣٢ ٤٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٤١,٣	• اللامركزية:
%٧,٠	افريقيا
%٤,٠	الدول العربية
%٨,٩	آسيا والمحيط الهادي
%١٤,٦	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٦,٩	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٨ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

الشركاء الرئيسيون:

الشركاء الرئيسيون في مجال العلوم الأساسية: الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، ومركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)، والمعهد الدولي للفيزياء النظرية والتطبيقية (IITAP)، والمنظمة الأوروبية للبحوث النووية (CERN)، والمعهد المشترك للبحوث النووية (JINR)، ومركز سوزوبول الدولي لتدريب العلميين الشباب، والمعهد الدولي لبيولوجيا الجزيئات والخلايا، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، واليونيدو/الفاو/الهو/اليونيسيف/صندوق الأمم المتحدة للسكان/البنك الدولي (برنامج الأمم المتحدة المشترك بشأن فيروس الأيدز/السيدا - UNAIDS)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، والفاو، وجامعة الأمم المتحدة، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الدول الأمريكية (OAS)، ومجلس التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادي (APEC)، ووكالة التعاون الثقافي والتقني (ACCT).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الاتحاد الدولي للرياضيات (IMU)، والمركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية (CIMPA)، والاتحاد الدولي للفيزياء البحتة والتطبيقية (IUPAP)، والمركز الدولي للفيزياء الفلكية النسبية (ICRA)، ورابطة آسيا والمحيط الهادي للجمعيات الفيزيائية (AAPPS)، والجمعية الأوروبية للفيزياء (EPS)، والاتحاد الدولي للكيمياء البحتة والتطبيقية (IUPAC)، والمنظمة الدولية للعلوم الكيميائية في خدمة التنمية (IOCD)، والجمعية الأفريقية للكيمياء، والمنظمة الدولية لبحوث الخلايا (ICRO)، وجمعية جنوب شرقي آسيا للرياضيات (SEAMS)، والشبكة الأفريقية للمؤسسات العلمية والتكنولوجية (ANSTI)، والشبكة الآسيوية لتعليم الفيزياء (ASPEN)، واتحاد جمعيات الفيزياء في أمريكا اللاتينية (FELASOFI)، والشبكة العربية لتعليم الفيزياء (ARAPEN)، ومركز اليونسكو الدولي للتعليم الهندسي، والاتحاد الأفريقي للعلم والتكنولوجيا، ومنظمة المشتغلات بالعلم في العالم الثالث، وشبكة أمريكا اللاتينية للعلوم الأساسية، والجمعية الأوروبية - الآسيوية للفيزياء (EAPS)، والمركز الدولي لهندسة الجينات والتكنولوجيا الحيوية (ICGEB)، والمنظمة الدولية لبحوث المخ (IBRO)، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، وأكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS)، والمؤسسة الدولية للعلوم (IFS)، والأكاديمية الأوروبية للعلوم والفنون والآداب (ICGPH)، والمؤسسة العالمية لبحوث مرض الأيدز/السيدا والوقاية منه.

الشركاء الرئيسيون في مجال العلوم الهندسية: المجلس الدولي للهندسة والتكنولوجيا (ICET)، والاتحاد الدولي للرباطات والمنظمات التقنية (UATI)، والاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية (WFEO)، واللجنة الدولية للتعليم الهندسي (ICEE)، والجمعية الأوروبية لإعداد المهندسين (SEFI)، ومركز اليونسكو الدولي للتعليم الهندسي، والرابطة العالمية لمنظمات البحوث الصناعية والتكنولوجية (WAITRO)، والرابطة الدولية للتعليم الهندسي المستمر (IACEE)، والجامعة التكنولوجية العالمية (WTU)، ومنظمات هندسية إقليمية ووطنية (الشبكة الآسيوية للسياسات العلمية والتكنولوجية (STEPAN)، والشبكة الإقليمية لإدارة العلم والتكنولوجيا (STEMARN)، واتحاد المعاهد الهندسية في جنوب شرقي آسيا والمحيط الهادي (FEISEAP)، ورابطة التعليم الهندسي في جنوب شرقي آسيا والمحيط الهادي (AESEAP).

الشركاء من المنظمات الدولية الحكومية: الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة (لا سيما اليونيدو)، والآيلو، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (UNIFEM)، ولجنة الأمم المتحدة المختصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (UNCSTD)، ومنظمة الوحدة الأفريقية (OAU)، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، ومنظمة أمريكا اللاتينية للطاقة (OLADE)، ولجنة جنوبي المحيط الهادي لعلوم الأرض التطبيقية (SOPAC).

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إطارية للتعاون: ستنفذ بالتشارك مع إيكسو ثلاثة مشروعات رئيسية تتعلق بما يلي: تعزيز العلوم والتكنولوجيا في البلدان النامية، النهوض بالتعاون المشترك بين المناطق في مجال البحوث الخاصة بالعلوم الأساسية والبيئة، برامج البحوث الخاصة بالمراقبة العالمية. وسيقدم إيكسو مساهمة ماثلة للمساهمة البالغة ٩٠٠ ٨٢٨ دولار التي تقدمها اليونسكو بموجب إتفاق إطاري.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	افريقيا
١ ٤٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٤٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١١ ١٠٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٨ ٤٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١١ ٨٠٠ ٠٠٠	٣ ٧٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	المجموع، ٢,١,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٢٠١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	محور العمل ١: تحسين التعليم الجامعي في العلوم والهندسة أنشطة البرنامج:	
		الأنشطة ٩٤٣ ٢٠٠ دولار
	٥٥٣ ٢٠٠ ٣٩٠ ٠٠٠	(أ) التعليم الجامعي للعلوم (ب) التعليم الهندسي
%	الفئات ذات الأولوية	%
١٠,٠	النساء	٥,٠
١٥,٠	الشباب	٥,٠
٢٥,٠	افريقيا	٧,٥
٣٥,٠	أقل البلدان نموا	٧,٥
		طرائق العمل:
		١٠,٠
		١٠,٠
		٥,٠
		٥٠,٠
		الاجتماعات الرئيسية:
		مؤتمر دولي عن تنمية التعليم الهندسي المستمر (بالتعاون مع الرابطة الدولية للتعليم الهندسي المستمر (IACEE)، والصين)
		المطبوعات الرئيسية:
		African Journal of Science and Technology (المجلة الافريقية للعلم والتكنولوجيا)
		بضع مواد للتعلم

ت ٢١١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٣ ٢٠٠ ٠٠٠	البيانات المالية		محور العمل ٢: تعزيز التعاون في مجالي البحوث والتدريب في الرياضيات والفيزياء والكيمياء أنشطة البرنامج:	
	الأنشطة دولار ٢ ٨٠٩ ٨٠٠	الموظفون دولار ٢ ٧٤٦ ٢٠٠		
	٤٤١ ٠٠٠		(أ) الرياضيات	
	١ ٩٤٨ ١٠٠		(ب) الفيزياء	
	٤٢٠ ٧٠٠		(ج) الكيمياء	
			طرائق العمل:	
%	الفئات ذات الأولوية	%		
-	النساء	٥,٠	المنح الدراسية	-
١٠,٠	الشباب	-	مساعدة المنظمات غير الحكومية	٧,٠
٣٠,٠	افريقيا	١٣,٠	المساهمات المالية	٧,٠
١٥,٠	أقل البلدان نموا	-	الخدمات الاستشارية	٥,٠

ت ٢١١٣

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٥ ٠٠٠ ٠٠٠	البيانات المالية		محور العمل ٣: تعزيز قدرات البحث في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجية أنشطة البرنامج:	
	الأنشطة دولار ٢ ٩٩٥ ٦٠٠	الموظفون دولار ٣ ٧٧٩ ٤٠٠		
	٦١١ ٥٠٠		(أ) التعاون مع المنظمات غير الحكومية (المنظمة الدولية لبحوث الخلايا (ICRO)، والمنظمة الدولية لبحوث المخ (IBRO)، والأكاديمية الأوروبية للعلوم والفنون والآداب (ICGPH)، الخ)	
	٥٤٣ ٨٠٠		(ب) الأنشطة الخاصة بشبكات بيولوجيا الجزينات والخلايا (MCBN)	
	١ ٥٠٧ ٣٠٠		(ج) البيوتكنولوجيات - مراكز موارد الأحياء الدقيقة (MIRCENS) ومجلس الأنشطة البيوتكنولوجية (BAC)	
	١٤٩ ١٠٠		(د) المشروع الخاص: تسخير البيوتكنولوجيات لخدمة التنمية في افريقيا	
	١٨٣ ٩٠٠		(هـ) برنامج الأمم المتحدة المشترك بشأن فيروس الأيدز/ السيدا (UNAIDS) العلوم الطبية	
			طرائق العمل:	
%	الفئات ذات الأولوية	%		
٥٠,٠	النساء	٢٥,٠	المنح الدراسية	٥,٠
٦٠,٠	الشباب	١٠,٠	مساعدة المنظمات غير الحكومية	١٠,٠
٥٠,٠	افريقيا	٥,٠	المساهمات المالية	٥,٠
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	١٠,٠	الخدمات الاستشارية	٣٠,٠
الاجتماعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> حلقات تدارس تقنية بالارتباط مع اجتماعات تشاورية مع منظمات غير حكومية دولية وإقليمية متخصصة في علوم الحياة اجتماعات تشاورية مشتركة بين وكالات الأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة المشترك بشأن فيروس الأيدز/ السيدا - UNAIDS) 				
المطبوعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> إصدار نشرات وتقارير مهنية ومتخصصة لتشاطر النتائج العلمية التي يتمخض عنها تنفيذ البرنامج 				

ت ٢١١٤

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف ٢ ٢٧١ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٤: إقامة شراكات جامعة للتخصصات وزيادة الانتفاع بالعلوم العلمية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢ ٤٨٣ ٨٠٠ دولار	الموظفون ٣ ٧٢٦ ٦٠٠ دولار	
	٨٢٨ ٩٠٠		(أ) الاتفاق الإطاري بين اليونسكو والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)
	٩٢ ١٠٠		(ب) التعاون مع الاتحادات الأعضاء في إيكسو ومع الهيئات المنتسبة إليه
	٥٠ ٠٠٠		(ج) جوائز اليونسكو للعلوم
	١ ٢٤٠ ٦٠٠		(د) إقامة شراكات جامعة للتخصصات وزيادة الانتفاع بالعلوم العلمية
	٢٧٢ ٢٠٠		(هـ) المشروع الخاص: النساء والعلم والتكنولوجيا
			طرائق العمل:
	% الفئات ذات الأولوية	%	%
٥٠,٠	النساء	١٥,٠	الدراسات والبحوث
٣٠,٠	الشباب	٣٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٢٠,٠	افريقيا	٥,٠	المطبوعات
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعات تشاورية مع إيكسو بشأن البرمجة والمراقبة
			احتفالات لمنح سبع جوائز وميداليات خاصة باليونسكو
			اجتماعات تشاورية ومتخصصة مع منظمات مهنية غير حكومية للنساء
			اجتماع اللجنة الاستشارية الخاصة لتحرير التقرير عن العلوم في العالم
			المطبوعات الرئيسية:
			التقرير عن العلوم في العالم
			نشر تقارير مهنية ومتخصصة عن النتائج التي يتمخض عنها تنفيذ البرنامج

البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥

(الفقرات ٢١١٧-٢١١٩)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم الهندسة والتكنولوجيا (قطاع العلوم الطبيعية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	١ ٢٥٥ ٠٠٠ دولار	٢ ٠٥٥ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٠,٠	%٤٣,٩
افريقيا	%١١,٣	%٢٦,٣
الدول العربية	%٣,٩	%٢,٤
آسيا والمحيط الهادي	%١٣,٩	%١,٥
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٨,٠	%٤,٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٢,٩	%١,٨
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-	-

ت ٢١١٧

الشركاء الرئيسيون: المؤسسات الحكومية المختصة في الدول الأعضاء في اليونسكو، واللجنة الأوروبية، وشبكة E7 للخبرة من أجل البيئة العالمية، والأكاديمية العالمية للشمس، والمجلس العالمي للتجارة والاستثمار في مجال الطاقة الشمسية، والجمعية الدولية للطاقة الشمسية، والبنك الأوروبي للإعمار والتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والأمانة العامة للأمم المتحدة.

التوزيع المقترح للموارد:

ت ٢١١٩

الموارد الخارجة عن الميزانية -	البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥		أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	١ ٢٥٥ ٠٠٠ دولار	٥٩٣ ٢٠٠ دولار	
	٤٥٥ ٠٠٠		(أ) التعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة
	٦٧٠ ٠٠٠		(ب) التوسع في استخدام الطاقة المتجددة لتحسين ظروف العيش
	١٣٠ ٠٠٠		(ج) التعاون من أجل التنمية في مجال الطاقة المتجددة
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٠,٠	النساء	-	١٠,٠ المنح الدراسية
٢٢,٠	الشباب	٥,٠	٢٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٨,٠	افريقيا	٧,٠	٨,٠ المساهمات المالية
٤٠,٠	أقل البلدان نموا	١٥,٠	٣٠,٠ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ منتديات عالمية عن الشمس (آسيا، أمريكا اللاتينية)
			الطبوعات الرئيسية:
			▪ التقرير العالمي عن الشمس

ت ٢١١٩ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	البرنامج العالمي للشمس، ١٩٩٦-٢٠٠٥ في افريقيا		أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	٨٠٠ ٠٠٠ دولار	-	
	٢٥٠ ٠٠٠		(أ) التعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة
	٤٠٠ ٠٠٠		(ب) مساندة تنفيذ مشروعات وطنية ذات درجة عالية من الأولوية في افريقيا
	١٥٠ ٠٠٠		(ج) نشر المعلومات عن أنسب التكنولوجيات لافريقيا، وتيسير الاتصال بموقع البرنامج العالمي للشمس على شبكة ويب العالمية
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٥,٠	النساء	-	١٠,٠ المنح الدراسية
١٥,٠	الشباب	٥,٠	٢٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
١٠,٠	افريقيا	٧,٠	٨,٠ المساهمات المالية
٣٠,٠	أقل البلدان نموا	١٥,٠	٣٠,٠ الخدمات الاستشارية
			الطبوعات الرئيسية:
			▪ أدلة تدريبية بأربع لغات افريقية
			▪ مواد مرجعية أساسية باللغات الانجليزية والفرنسية والبرتغالية
			▪ كراس إعلامي عن أفضل المشروعات الإيضاحية، موجه لأصحاب القرار

٢,١,٢ تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها (الفقرات ٠٢١٢-٠٢١٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية
(قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
مكتب التعاون من أجل بحوث السلام

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٣ ١٢٢ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٠,٨
افريقيا	%٨,٦
الدول العربية	%٥,١
آسيا والمحيط الهادي	%٨,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٦,٣
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٠٢١٢

الشركاء الرئيسيون: المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، وأعضاء شبكات توأمة الجامعات، والجامعات التي توجد فيها كراس جامعية لليونسكو، ومنظمة الصحة العالمية (الـهـو)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)، وبرنامج البحوث والاتصال بين الجامعات من أجل التنمية (PRELUDE)، ومعهد إحصاءات الرياضيات والاقتصاد التطبيقي (ISMEA)، والمركز الدولي للدراسات الزراعية العليا للبحر المتوسط (CIHEAM)، والوكالة الفرنكوفونية للتعليم العالي والبحوث (AUPELF)، والاتحاد الدولي للمعماريين (UIA)، والاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية (IFLA)، والجمعية الدولية لمهندسي التخطيط الحضري والعمراني (ISOCARP)، وهيئة تأمين ومساعدة المعماريين ومعاونيهم التقنيين (في اسبانيا) (PREMAAT)، ومجلس الهندسة المعمارية والتخطيط الحضري والبيئة (CAUE).

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (CISS): تقدم اليونسكو مساهمة بمبلغ ٧٢٠ ٠٠٠ دولار بموجب اتفاق إطارية؛ ويسهم المجلس بموجب هذا الاتفاق في تنفيذ أنشطة عديدة مدرجة في برنامج اليونسكو وتعلق بالعلوم الاجتماعية والإنسانية.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	-	-	-	مشترك بين المناطق
٥٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	-	-	-	المجموع، ٢,١,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢١٢١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٤٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٣ ٨٩٣ ٩٠٠ دولار		محور العمل ١: تحسين التعليم الجامعي والقدرات البحثية والتعاون الدولي في مجال العلوم الاجتماعية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	١ ٨٤٦ ٩٠٠ دولار	٢ ٠٤٧ ٠٠٠ دولار	
	٤٢٤ ٥٠٠		(أ) كراسي اليونسكو الجامعية
	١٨٦ ٠٠٠		(ب) بناء القدرات لمهنيي شؤون المدن والأخصائيين الشباب في العلوم الاجتماعية
	٩٠٠ ٠٠٠		(ج) اتفاقات للتعاون مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC) والمنظمات غير الحكومية المعنية بالمستوطنات البشرية
	٢٥٠ ٠٠٠		(د) مؤسسة هوفويت - بوانيي لبحوث السلام
	٨٦ ٤٠٠		(هـ) التعاون من أجل التنمية
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٤٠,٠	النساء	٢,٥	١٦,٠ المنح الدراسية
٧٠,٠	الشباب	١٩,٠	١٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٢٨,٠	افريقيا	١٤,٠	٩,٠ المساهمات المالية
٢٠,٠	أقل البلدان نموا	٢,٥	٢٢,٠ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماع في إطار برنامج توأمة الجامعات، عن الهجرة القسرية ٢٠٠٠ (الدار البيضاء، المغرب)
			المطبوعات الرئيسية:
			الهجرة القسرية ٢٠٠٠

ت ٢١٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٢ ٥٢٧ ٩٠٠ دولار		محور العمل ٢: جمع ونشر المعلومات في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	١ ٢٧٥ ١٠٠ دولار	١ ٢٥٢ ٨٠٠ دولار	
	٣٣٤ ٠٠٠		(أ) المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية
	٢٨٢ ٠٠٠		(ب) التقرير عن العلوم الاجتماعية في العالم
	٢٥٩ ٤٠٠		(ج) مركز تبادل المعلومات، وبنك البيانات، وشبكة برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست)
	٣٤٢ ٠٠٠		(د) المنظمات غير الحكومية المعنية بالبيانات والمعلومات، ومركز توثيق قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، وبنك البيانات المرجعية في العلوم الاجتماعية DARE
	٥٧ ٧٠٠		(هـ) التعاون من أجل التنمية
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٠,٠	النساء	-	٤,٠ المنح الدراسية
١٠,٠	الشباب	١٧,٠	٤,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
١٠,٠	افريقيا	١٧,٠	٥٠,٠ المساهمات المالية
١٠,٠	أقل البلدان نموا	٤,٠	٤,٠ الخدمات الاستشارية
			المطبوعات الرئيسية:
			المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية - الأعداد ١٥٩-١٦٢
			التقرير عن العلوم الاجتماعية في العالم

البرنامج ٢،٢

العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	١٦ ٣٠٢ ٨٠٠ دولار	١٨ ٣٠٢ ٨٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٨,١	%٣٧,٠
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٦ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	

ت ٢٢٠٠

تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية

(الفقرات ٠٢٢٠١-٠٢٢٠٣)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: مكتب تنسيق البرامج البيئية
(قطاع العلوم الطبيعية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٢٨٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%١٤,٤
افريقيا	%٣,٦
الدول العربية	%٣,٦
آسيا والمحيط الهادي	%٣,٦
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٣,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-

ت ٢٢٠١

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية/جهات الاتصال الخاصة بمطاجيو وبهد وكوي والماب وموست في الدول الأعضاء واللجان الوطنية لليونسكو؛ وجهات الاتصال الوطنية لمتابعة المؤتمرات والاتفاقيات البيئية العالمية.

الشركاء الرئيسيون من وكالات الأمم المتحدة: إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية - في الأمم المتحدة UN-DESA، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، ومنظمة الأرصاد الجوية (WMO)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، والبنك الدولي، وأمانات الاتفاقيات الخاصة بالتصحر، والتنوع البيولوجي، وتغير المناخ، وأمانة مرفق البيئة العالمية (GEF).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، وما يتعلق بالبيئة من برامج (البرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي (IGBP)، والبرنامج الدولي للأبعاد البشرية للتغيير البيئي العالمي (IHDP)) ولجانه (اللجنة العلمية المختصة بمشكلات البيئة (SCOPE)، واللجنة الاستشارية المعنية بالبيئة (ACE)) واتحاداته (مثل الاتحاد الجغرافي الدولي - IGU)؛ والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، والتحالف العالمي لصون الطبيعة (IUCN)، ومعهد الموارد العالمية (WRI)، ومجلس كوكب الأرض، ومنظمة الصليب الأخضر الدولية، والمبادرة الخاصة بشبكة التربية في مجال المشكلات العالمية (GENIE).

التوزيع المقترح للموارد بحسب الموارد:

ت ٢٢٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٤١٢ ٤٠٠ دولار		تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	٢٨٠ ٠٠٠ دولار	١٣٢ ٤٠٠ دولار	
	١٤٥ ٠٠٠		(أ) تنمية التعاون الجامع للتخصصات
	١٣٥ ٠٠٠		(ب) تعزيز الشراكات مع منظومة الأمم المتحدة وأبرز المنظمات الدولية غير الحكومية
	%	%	طرائق العمل:
	١٠,٠	-	الدراسات والبحوث
	١٥,٠	١٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
	١٠,٠	١٢,٠	المطبوعات
	٢٠,٠	١٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعان مشتركان لرؤساء البرامج العلمية الدولية الحكومية الخمسة، واجتماعات مشتركة إقليمية لممثلي اللجان الوطنية لهذه البرامج
			اجتماع خاص مشترك بين الوكالات بشأن تسخير العلم لخدمة التنمية المستدامة، بغية متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
			المطبوعات الرئيسية:
			مواد نموذجية للإعلام/التدريب عن النهج الشاملة المتعددة القطاعات لمعالجة جوانب التعقيد في قضايا البيئة/التنمية (٣ كراسات وأقراص للقراءة بالليزر)

٢,٢,١ علوم الأرض، وإدارة النظم الأرضية، والحد من الكوارث الطبيعية

(الفقرات ٠٢٢١-٠٢٢١٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم علوم الأرض (قطاع العلوم الطبيعية)

ت ٢٢١

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية بء
• الأنشطة:	١ ٩٨٨ ٠٠٠ دولار	٢ ٧٨٨ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٩,٠	%٢٧,٨
افريقيا	%١١,٩	%٨,٥
الدول العربية	%٦,٩	%٤,٩
آسيا والمحيط الهادي	%٩,٧	%٦,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	-	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٠,٥	%٧,٥
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار	

التقييم: على ضوء التقييم الخارجي الذي جرى في ١٩٩٧ لعمل قسم علوم الأرض، سيجري التركيز بقدر أكبر على العمليات الجيولوجية التي تؤثر في المجتمع والتراث الطبيعي، بما في ذلك العوامل التي تؤثر في البيئة العالمية وتولد المخاطر، والعوامل المتعلقة بالاستغلال الحثيث للموارد الطبيعية لكوكب الأرض.

الشركاء الرئيسيون: المنظمات والوكالات الدولية الحكومية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة مثل منظمة الأرصاد الجوية (WMO)، وبرنامج مراقبة الأرض الذي يتولى اليونيب تنسيقه، ولجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة (CSD)، ومكتب الأمم المتحدة لإدارة شؤون الفضاء الخارجي، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)، وهيئة متابعة عقد الأمم المتحدة الدولي للحد من الكوارث الطبيعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، والمنظمات الإقليمية مثل المركز الإقليمي لعلم الزلازل في أمريكا الجنوبية (CERESIS)، ومركز تنسيق الوقاية من الكوارث الطبيعية في أمريكا اللاتينية (CEPRENAC)، والهيئات الوطنية للمسح الجيولوجي.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، ولا سيما اتحاده الدولي للعلوم الجيولوجية (IUGS)، والاتحاد الدولي للجيوديسيا والجيوفيزياء، واللجنة المشتركة بين الاتحادات والمعنية بالقشرة الأرضية (ICL)، والاتحاد الجغرافي الدولي (IGU).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٧٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٦٥٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٤٥٠ ٠٠٠	الدول العربية
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
١ ٤٠٠ ٠٠٠	-	٤٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٤٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	مشترك بين المناطق
٨ ٦٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٨٥٠ ٠٠٠	المجموع، ٢,٢,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٢١١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٢٠٠ ٣٠٨٤ دولار		محور العمل ١: تعزيز إدارة النظم الأرضية، والتعاون الدولي، وبناء القدرات في علوم الأرض أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	دولار ١ ٤٥٢ ٣٠٠	دولار ١ ٦٣١ ٩٠٠	
	٦٩٤ ٠٠٠		(أ) تنمية البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (IGCP)
	٣٤٠ ٨٠٠		(ب) استيفاء المعارف لدى أخصائيي علوم الأرض عن طريق التدريب والمنح الدراسية
	٧٠ ٣٠٠		(ج) حماية الحدائق الجيولوجية وتأمين تنميتها المستدامة
	٣٤٧ ٢٠٠		(د) تكنولوجيا المعلومات الفضائية والجيولوجية
	% الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
٣٥,٠	النساء	٥,٠	الدراسات والبحوث
٣٥,٠	الشباب	٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٥٠,٠	افريقيا	٥,٠	المطبوعات
٥٠,٠	أقل البلدان نموا	١٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			الاجتماع السنوي للجنة العلمية للبرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية واللجنة الاستشارية الدولية للحدائق الجيولوجية
			اللجنة الدولية لخارطة العالم الجيولوجية
			الندوة الجيولوجية الدولية، ريو دي جانيرو، البرازيل، أغسطس/آب ٢٠٠٠
			البرنامج الأوروبي لتسخير تقنيات الفضاء لأغراض إدارة المخاطر الكبرى (STRIM) الرابطة الأوروبية لمختبرات الاستشعار عن بعد/اليونسكو - تقنيات الفضاء لإدارة شؤون المخاطر الكبرى وعواقبها
			الندوة الجيولوجية الدولية، واجتماعات تتعلق بها تعقد في إطار برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد (GARS)، والبرنامج المعني بوضع النماذج لترسب المعادن (DMP)، وشبكة جنوب شرقي آسيا لنظم المعلومات الجيولوجية (SANGIS)
			المطبوعات الرئيسية:
			إصدار العديدين ٢٧ و ٢٨ (بالانجليزية والفرنسية) من نشرة Geological Correlation
			نشرات إعلامية عن الحدائق الجيولوجية
			نشرة بيليوغرافية عن جيولوجيا افريقيا
			نشرة عن تسخير الجيولوجيا لأغراض التنمية المستدامة
			كراسات برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد (GARS)

ت ٢٢١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٦ ٦٥٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٣ ٩٣٢ ٣٠٠ دولار		محور العمل ٢: الحد من التأثير بالكوارث الطبيعية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	دولار ٥٣٥ ٧٠٠	دولار ٣ ٣٩٦ ٦٠٠	
	٤٨٥ ٠٠٠		(أ) مشروعات تعاونية عن نظم الحد من الكوارث
	٥٠ ٧٠٠		(ب) تحقيقات عن أوضاع ما بعد الكوارث
	% الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
٥٠,٠	النساء	١٠,٠	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	الشباب	-	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	افريقيا	١٥,٠	المطبوعات
١٠,٠	أقل البلدان نموا	١٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			الندوة الجيولوجية الدولية (IGC) وندوات ذات صلة

ت ٠٢٢١٢ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		تعزيز التهيؤ للكوارث لدى المجتمعات المحلية المعرضة للمخاطر أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
-	٨٠٠ ٠٠٠ دولار	-	(أ) توعية المجتمعات المحلية للتهيؤ لمواجهة الكوارث (ب) إعداد وإنتاج مواد للوقاية من الكوارث (ج) تعزيز وتنفيذ نظم الإنذار المبكر
	٥٠٠ ٠٠٠		
	١٥٠ ٠٠٠		
	١٥٠ ٠٠٠		
			طرائق العمل:
٥٠,٠	النساء	٥,٠	الدراسات والبحوث
٢٥,٠	الشباب	٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٢٥,٠	افريقيا	٢٠,٠	الطبوعات
١٠,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ الندوة الجيولوجية الدولية (IGC)
			الطبوعات الرئيسية:
			▪ دراسات وتقارير في سلسلة الكوارث الطبيعية
			▪ مواد تدريبية ومجموعات إعلامية ميسرة من أجل استخدامها على المستويات المحلية

٢,٢,٢ العلوم الإيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)

(الفقرات ٠٢٢٢-٠٢٢٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم العلوم الإيكولوجية (قطاع العلوم الطبيعية)

الفرضية باء	الفرضية ألف	الميزانية العادية
٣ ٧٨٠ ٠٠٠ دولار	٣ ٤٨٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٥٠,٠	%٥٠,٠	• اللامركزية:
%١٥,٠	%١٤,٥	افريقيا
%٨,٠	%٨,٤	الدول العربية
%١٤,٨	%١٤,٧	آسيا والمحيط الهادي
%٢,٣	%٢,٣	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٩,٩	%١٠,١	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٠ ٤٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٠٢٢٢

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية للماب في أكثر من ١٢٠ بلدا، واللجان الوطنية لليونسكو ولا سيما في الدول الأعضاء التي لا تزال لا توجد فيها لجان وطنية للماب؛ والجامعات ومراكز البحوث؛ وأمانتا اتفاقية التنوع البيولوجي والاتفاقية الخاصة بالتصحر.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: جامعة الأمم المتحدة (UNU)، وأكاديمية العالم الثالث للعلوم (Twas)، والفاو، واليونيب، والأمانة المشتركة بين بامت والبنك الدولي والخاصة بمرفق البيئة العالمية، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: التحالف العالمي لصون الطبيعة (IUCN)، ومؤسسة الصون الدولية (CI)، ومعهد سميثسونيان، ورابطة جامعات الأمازون (UNAMAZ)، ومؤسسة سواميناثان، والصندوق العالمي للطبيعة (WWF)، وهيئة حدائق النبات الملكية في منطقة كيو (المملكة المتحدة)، وشبكة مرصد منطقة الصحراء والساحل في أفريقيا، والمجلس الدولي للعلوم (ايكسو) واتحاداته ولجانه - الاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية (IUBS)، واللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة (SCOPE)، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي - التغير العالمي والنظم الإيكولوجية الأرضية (IGBP-GCTE)، والاتحاد الدولي لتعزيز القيم الأخلاقية والاجتماعية (IUMS)، والمجلس العلمي الدولي لتنمية الجزر (INSULA).

وسيستمر العمل في النظام العالمي لمراقبة الأرض (GTOS) كنشاط مشترك بين اليونيب والفاو ومنظمة الأرصاد الجوية وإيكسو واليونسكو.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إطارية للتعاون: سيستمر العمل بموجب اتفاقات إطارية للتعاون مع التحالف العالمي لصون الطبيعة (IUCN) ومؤسسة الصون الدولية: ٥٠ ٠٠٠ دولار

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢ ٣٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	افريقيا
١ ٤٥٠ ٠٠٠	-	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	٦٥٠ ٠٠٠	الدول العربية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢ ٢٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٠ ٤٥٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٢٠٠ ٠٠٠	-	١ ٩٥٠ ٠٠٠	المجموع، ٢,٢,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٢٢٢١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ٩٤٥٠.٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٦٩١١٦٠٠ دولار		محور العمل ١: معازل المحيط الحيوي بوصفها أدوات للتوفيق بين الصون والتنمية: تنفيذ استراتيجية إشبيلية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١٦٦٠.٠٠٠ دولار	الموظفون ٥٢٥١٦٠٠ دولار	
	٣٢٠.٠٠٠		(أ) استعراض وتحسين معازل المحيط الحيوي الحالية
	٣٩٠.٠٠٠		(ب) إقامة معازل جديدة للمحيط الحيوي، بما في ذلك معازل عابرة للحدود
	٦٢٠.٠٠٠		(ج) تعزيز الشبكات العالمية/الإقليمية
	٢٢٠.٠٠٠		(د) مساعدة الدول الأعضاء في مجال الصون والاستغلال المستديم للموارد
	١١٠.٠٠٠		(هـ) تقييم تنفيذ استراتيجية إشبيلية: إشبيلية + ٥
			طرائق العمل:
٤٠,٠	النساء	١٠,٠	الدراسات والبحوث
٤٠,٠	الشباب	٤٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٥٠,٠	افريقيا	١٠,٠	المطبوعات
٣٠,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> الدورة السادسة عشرة للمجلس الدولي لتنسيق برنامج الماب ومؤتمرات إشبيلية + ٥ اجتماعان لمكتب الماب سنة اجتماعات لشبكات إقليمية اجتماعان للجنة الاستشارية
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> تقارير الاجتماعات المذكورة أعلاه نشرة معازل المحيط الحيوي (٤ أعداد بالانجليزية والاسبانية والفرنسية)

٠٢٢٢٢ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠٠٠.٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٣١٥٣٠٠٠ دولار		محور العمل ٢: برامج تعاونية للبحوث من أجل تعزيز المعارف المتعلقة بوظيفة النظم الإيكولوجية وخدماتها وقيمتها أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١٨٢٠.٠٠٠ دولار	الموظفون ١٣٣٣.٠٠٠ دولار	
	٤٤٠.٠٠٠		(أ) بحوث عن النظم الإيكولوجية
	٣٧٠.٠٠٠		(ب) بحوث عن سلع وخدمات النظم الإيكولوجية
	٤٥٠.٠٠٠		(ج) تدريب أخصائيين
	٥٦٠.٠٠٠		(د) أنشطة للإعلام والاتصال وتوعية الجمهور
			طرائق العمل:
٤٠,٠	النساء	١٥,٠	الدراسات والبحوث
٤٠,٠	الشباب	١٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٥٠,٠	افريقيا	٣٥,٠	المطبوعات
٣٠,٠	أقل البلدان نموا	٢٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> حلقات عمل عن برنامج التنوع البيولوجي (DIVERSITAS) اجتماعان مشتركين بين المناطق عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب اجتماعان إقليميان لبرنامج اليونسكو - كوستو للإيكوتكنولوجيات (UCEP)
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> إصدار ٤ أعداد من نشرة South-South (بالانجليزية والفرنسية) إصدار ٧ مجلدات في سلسلة كتب الماب إصدار مجموعتان من مختارات وثائق الماب أقراص للقراءة بالليزر دليل تدريبي عن الغابات الاستوائية مادة تدريبية عن التنوع البيولوجي

ت ٢٢٢٢ ٠ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		تعزيز استخدام المعارف الإيكولوجية التقليدية في استغلال الموارد الطبيعية وإدارتها بصورة مستدامة أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
-	٣٠٠ ٠٠٠ دولار	-	
	٣٠٠ ٠٠٠		تدوين المعارف الإيكولوجية التقليدية وتعزيز قيمتها
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
٣٠,٠	النساء	-	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	الشباب	-	المؤتمرات والاجتماعات
٤٠,٠	افريقيا	١٥,٠	المطبوعات
٣٠,٠	أقل البلدان نموا	-	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			تنظيم حلقة تدارس تقنية عن المعارف الإيكولوجية التقليدية واستخدام الموارد وحقوق الملكية وذلك بالاشتراك مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD)
			تنظيم خمس دورات تدريبية إقليمية
			المطبوعات الرئيسية:
			إصدار ما لا يقل عن خمسة مطبوعات تضم معلومات عن المعارف الإيكولوجية التقليدية
			إصدار عدد من النشرة الإعلامية للشبكة الأفريقية لعلم النبات الإثني

٢,٢,٣ الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير

(الفقرات ٠٢٢٣-٠٢٢٣٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم علوم المياه (قطاع العلوم الطبيعية)

الفرضية باء	الفرضية ألف	الميزانية العادية
٣ ٢٦٠ ٠٠٠ دولار	٢ ٧٦٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٤٢,٣	%٤٣,٦	• اللامركزية:
%١١,٥	%١١,٩	افريقيا
%٩,٨	%١٠,١	الدول العربية
%١١,٠	%١١,٦	آسيا والمحيط الهادي
%١,٤	%١,٤	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٨,٥	%٨,٦	أمريكا اللاتينية والكاريبي
	٤ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٢٢٣

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية (أو جهات الوصل) للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) في ١٦٠ بلدا.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية والأمم المتحدة: الأمم المتحدة/إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (UN/DESA)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)، والمركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة (أكساد)، ومرصد الصحراء والساحل.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية، والرابطة الدولية لأخصائيي الجيولوجيا المائية، والرابطة الدولية للبحوث الهيدرولوجية، والرابطة الدولية للموارد المائية.

ومركز المياه للمناطق المدارية الرطبة في أمريكا اللاتينية والكاريبي، والمجلس العالمي للمياه، والمركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التحات والترسب، والمركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال الصرف الحضري.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٧٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٢ ٧٦٠ ٠٠٠	-	-	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٦٠ ٠٠٠	الدول العربية
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٩٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	مشترك بين المناطق
٤ ٨٦٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣ ٩٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٤٦٠ ٠٠٠	المجموع، ٢,٢,٣

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٢٢٣١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٣ ٨٦٠ ٠٠٠	محور العمل ١: بناء القدرات في مجال إدارة الموارد المائية أنشطة البرنامج:	
	الأنشطة دولار ٧٣٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٢ ١٦٩ ٦٠٠
	٢٨٥ ٠٠٠	(أ) بناء القدرات في مجال إدارة الموارد المائية
	١٣٠ ٠٠٠	(ب) الدراسات العليا
	٤٥ ٠٠٠	(ج) التعلم بالاستعانة بالحاسوب، والجامعة الافتراضية
	١٠٠ ٠٠٠	(د) توعية الجمهور
	٥٠ ٠٠٠	(هـ) تكوين تصور طويل الأجل بشأن الماء والحياة والبيئة
	٢٠ ٠٠٠	(و) "تقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم"
	١٠٠ ٠٠٠	(ز) برنامج تجريبي عالمي في مجال الهيدرولوجيا
		طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%
٣٠,٠	النساء	١٠,٠ المنح الدراسية
٣٠,٠	الشباب	٣٠,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٤٠,٠	افريقيا	١٠,٠ المساهمات المالية
٥٠,٠	أقل البلدان نموا	٤٠,٠ الخدمات الاستشارية
		الاجتماعات الرئيسية:
		الدورة الرابعة عشرة للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي
		الدورتان التاسعة والعشرون والثلاثون لمكتب المجلس الدولي الحكومي لبهد
		المنتدى العالمي الثاني بشأن المياه
		ندوة كوفاكس الخامسة
		المؤتمر الدولي الرابع بشأن الهيدرولوجيا ونظام المعلومات الجغرافية Hydro-GIS
		المطبوعات الرئيسية:
		"تقرير عن المياه في العالم"

٠٢٢٣٢ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية المرصنة لسنة ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤		محور العمل ٢: العمليات الهيدرولوجية وإدارة الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢ ٠٣٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ١ ٤٣٢ ٣٠٠ دولار	
	٣٧٠ ٠٠٠		(أ) تأثير المناخ في الهيدرولوجيا
	١٥٥ ٠٠٠		(ب) الإيكوهيدرولوجيا
	٣٠٥ ٠٠٠		(ج) موارد المياه الجوفية المعرضة للخطر
	٨٠ ٠٠٠		(د) إدارة المياه في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
	١٨٥ ٠٠٠		(هـ) الاستراتيجية العالمية لمواجهة أزمة المياه وتقدير أخطارها وآثارها البيئية
	٢٧٠ ٠٠٠		(و) الإدارة المتكاملة للموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، وهيدرولوجيا الأودية
	٢٢٠ ٠٠٠		(ز) هيدرولوجيا المناطق المدارية الرطبة
	١٧٠ ٠٠٠		(ح) الإدارة المتكاملة للموارد المائية في المناطق الحضرية
	١٩٥ ٠٠٠		(ط) رسم استراتيجيات لتدبير شؤون النزاعات، و"الماء والحضارة"
	٨٠ ٠٠٠		(ي) مشروع خاص: إدارة المياه في حوض بحر الآرال
			طرائق العمل:
	%	%	%
	الفئات ذات الأولوية		
-	النساء	-	٣٥,٠ المنح الدراسية
-	الشباب	-	٢٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
-	افريقيا	-	١٥,٠ المساهمات المالية
-	أقل البلدان نموا	١٥,٠	١٠,٠ الخدمات الاستشارية
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> المؤتمر الدولي الرابع لبرنامج البحوث الهيدرولوجية المقارنة (FRIEND) - وحلقة تدارس بشأن استقصاء وثائق المحفوظات المتعلقة بتاريخ المناخ دور التحات وانتقال الرواسب في نقل المواد المغذية والملوثة المؤتمر الدولي للبحوث بشأن المياه الجوفية ("المياه الجوفية عام ٢٠٠٠") الندوة الختامية بشأن الإدارة المتكاملة للمياه في المناطق الحضرية المؤتمر الدولي بشأن الإدارة الهيكلية لموارد المياه 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> نشر أعمال المؤتمر الدولي الرابع لبرنامج البحوث الهيدرولوجية المقارنة (FRIEND) تأثير تقلبات المناخ خلال الحقبة الهولوسينية على المجتمع والحضارة والموارد المائية تقرير عن أنشطة مشروع استقصاء وثائق المحفوظات المتعلقة بتاريخ المناخ عرض نتائج برنامج الإيكوهيدرولوجيا لبهد-٥ مواد تدريبية مستمدة من برنامج الإيكوهيدرولوجيا دليل موارد المياه الجوفية المعرضة للخطر دليل عن الإدارة المتكاملة للموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة مونوغرافات عن صرف المياه في المدن في مناطق مناخية معينة: أي المدارية، والقاحلة، وشبه القاحلة، والباردة تصور بشأن المياه الإقليمية في حوض بحر الآرال - نشر أعمال المؤتمر مواد للتدريب بالاستعانة بالحاسوب وبالاعتماد على شبكة انترنيت 			

ت ٢٢٣٢.٠ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	محور العمل ٢: التخفيف من المخاطر والكوارث المتصلة بالمياه	
	الأنشطة	الموظفون
-	٥٠٠ ٠٠٠ دولار	٢٢٨ ٩٠٠ دولار
	١٠٠ ٠٠٠	(أ) استعراض منهجية تقييم موارد المياه العالمية
	٥٠ ٠٠٠	(ب) توسيع نطاق قاعدة البيانات من أجل منهجيات التقييم العالمي
	١٠٠ ٠٠٠	(ج) منهجيات للتقييم الشامل للمخاطر المتعلقة بالمياه
	١٠٠ ٠٠٠	(د) نهج لقياس تأثير الحالات الهيدرولوجية القصوى المتعلقة بظاهرة التذبذب الجنوبي - النينيو
	١٥٠ ٠٠٠	(هـ) إنتاج مواد مبسطة للتوعية في مجال المياه
		طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%
٢٠,٠	النساء	٣٥,٠
٢٠,٠	الشباب	٣٠,٠
٣٠,٠	افريقيا	٢٥,٠
٤٠,٠	أقل البلدان نموا	-
		الاجتماعات الرئيسية:
		<ul style="list-style-type: none"> اليوم العالمي للمياه: (اجتماع مركزي في لاهاي، واجتماعات إقليمية ووطنية - مارس/آذار ٢٠٠٠) حلقة عمل بشأن استعراض المنهجيات الحالية لتقييم موارد المياه العالمية (الربع الأخير من عام ٢٠٠٠) ندوة عن تقييم مخاطر وآثار الأحداث الهيدرولوجية القصوى (عام ٢٠٠١)
		الطبوعات الرئيسية:
		<ul style="list-style-type: none"> مبادئ توجيهية للتقييم الشامل للمخاطر المتعلقة بالمياه مبادئ توجيهية لقياس تأثير الأحداث الهيدرولوجية المتعلقة بظاهرة التذبذب الجنوبي - النينيو سلسلة من النشرات والطبوعات ومجموعات المواد المخصصة لتوعية الجمهور تقرير عن حالة تقييم المياه العذبة في العالم، بالإضافة الى قاعدة بيانات وتقرير بالوسائط الإلكترونية

البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

(الفقرات ٢٢٣٤-٢٢٣٦)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: وحدة البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
(قطاع العلوم الطبيعية)

الميزانية العادية	الفرصة ألف
• الأنشطة:	١ ٥٥٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤١,٣
افريقيا	%١١,٠
الدول العربية	%٧,١
آسيا والمحيط الهادي	%١١,٦
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٣
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٠,٣
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٣٧٠ ٠٠٠ دولار

ت ٢٢٣٤.٠

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	افريقيا
٦٧٠ ٠٠٠	-	-	٦٠٠ ٠٠٠	-	٧٠ ٠٠٠	الدول العربية
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٥٠ ٠٠٠	-	٥٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	مشترك بين المناطق
٢ ٣٧٠ ٠٠٠	-	-	١ ٢٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	المجموع، برنامج البيئة

التوزيع المقترح للموارد:

ت ٢٢٣٦

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
	الأنشطة	الموظفون	
عن الميزانية دولار ٢ ٣٧٠ ٠٠٠	دولار ١ ٥٥٠ ٠٠٠	دولار ١ ٨٥٢ ٩٠٠	أنشطة البرنامج:
	٩١٠ ٠٠٠	١ ٨٥٢ ٩٠٠	(أ) المشروعات وكراسي اليونسكو الجامعية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
	٢٨٠ ٠٠٠		(ب) جمع الخبرات من خلال المنتديات الحية والافتراضية
	٣٦٠ ٠٠٠		(ج) توثيق "الممارسات الحكيمة" ونشرها وتجريبها ميدانيا
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
٣٥,٠	النساء	-	الدراسات والبحوث
٣٥,٠	الشباب	١٣,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٠,٠	افريقيا	٥,٠	المطبوعات
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	١٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعات بين أصحاب كراسي اليونسكو الجامعية والعاملين في المشروعات الرائدة والأطراف المعنية
			حلقات عمل إقليمية ومشاركة بين المناطق بشأن "الممارسات الحكيمة"
			المطبوعات الرئيسية:
			موقع للمناطق الساحلية والجزر الصغيرة على شبكة ويب
			مراجع عن إدارة السواحل
			بحوث عن المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
			معلومات عن المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي (الفترات ٢٠٢٣٧-٢٠٢٣٩)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: وحدة البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
(قطاع العلوم الطبيعية)

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٣٠٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%١٠٠,٠	• اللامركزية:
-	افريقيا
-	الدول العربية
%١٠٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٢٠٢٣٧

الشركاء الرئيسيون: جامعة بابوا غينيا الجديدة، وجامعة جنوب المحيط الهادي، وجامعة ساموا الوطنية، والبرنامج البيئي الإقليمي لجنوبي المحيط الهادي (SPREP)، ولجنة جنوبي المحيط الهادي لعلوم الأرض.

التوزيع المقترح للموارد:

ت ٢٠١٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي أنشطة البرنامج:
	الفرضية ألف: ٤٤١ ٨٠٠ دولار	الموظفون	
-	الأنشطة	الموظفون	
	٣٠٠ ٠٠٠ دولار	١٤١ ٨٠٠ دولار	
	٣٠٠ ٠٠٠		التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
٣٥,٠	النساء	-	الدراسات والبحوث
٤٥,٠	الشباب	١٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
-	افريقيا	٥,٠	المطبوعات
٣٥,٠	أقل البلدان نموا	١٥,٠	التدريب
			المنح الدراسية
			مساندة المنظمات غير الحكومية
			المساهمات المالية
			الخدمات الاستشارية

٢,٢,٤ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) (الفقرات ٠٢٢٤-٠٢٢٤٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: أمانة اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
(قطاع العلوم الطبيعية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٢ ٩٦٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٨,٨
افريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	%٥,٤
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٣,٤
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٠٢٢٤

الشركاء الرئيسيون: يتمثل أهم شركاء اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات في اللجان الوطنية لعلوم المحيطات، حيثما وجدت. ويشمل الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية وهيئات الأمم المتحدة: المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، وهيئات يونسكو للبحار الإقليمية، والمنظمة البحرية الدولية (IMO)، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ولجنة جنوبي المحيط الهادي لعلوم الأرض التطبيقية (SOPAC)، والبرنامج البيئي الإقليمي لجنوبي المحيط الهادي (SPREP)، والمنظمة الإقليمية لحماية البيئة البحرية (ROPME).

المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، واللجنة العلمية لبحوث المحيطات (سكوز)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والمبادرة الدولية للشعاب المرجانية (ICRI)، والمعهد الدولي للمحيطات (IOI).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	مشترك بين المناطق
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	المجموع، كوي

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٢٤١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢ ٥٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية		محور العمل ١: الحد من اللايقينيات العلمية فيما يتعلق بالعمليات الساحلية والمحيطية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	دولار ٢ ٢٦٠ ٠٠٠	دولار ٢ ٩٢٨ ١٠٠	
	٩١٥ ٠٠٠		(أ) علوم المحيطات وخدمات المحيطات
	٥٠٠ ٠٠٠		(ب) البرامج الإقليمية
	٤٠٠ ٠٠٠		(ج) بناء القدرات
	٤٤٥ ٠٠٠		(د) الهيئات الإدارية، والسياسة العامة، والتقييم، وتوعية الجمهور
			طرائق العمل:
	% الفئات ذات الأولوية	%	%
-	النساء	٥,٠	١٠,٠ المنح الدراسية
-	الشباب	٥,٠	٢٠,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
-	افريقيا	٢٥,٠	٥,٠ المساهمات المالية
-	أقل البلدان نموا	٢٠,٠	١٠,٠ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ الجمعية العامة لكوي
			▪ المجلس التنفيذي لكوي

ت ٢٢٤٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٥٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية		محور العمل ٢: الوفاء بمتطلبات الاتفاقيات والبرامج المتعلقة بالمحيطات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	دولار ٧٠٠ ٠٠٠	دولار ٧٣٨ ٢٠٠	
	٢٦٠ ٠٠٠		(أ) المحيط والمناخ، والمحيطات وتغير المناخ العالمي
	٧٥ ٠٠٠		(ب) علوم المحيطات من حيث علاقتها بالموارد الحية (OSLR)
	١٠٠ ٠٠٠		(ج) بناء القدرات
	١٦٥ ٠٠٠		(د) اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS)، ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية (UNCED)، والتعاون بين الوكالات
	١٠٠ ٠٠٠		(هـ) الهيئات الإدارية، والسياسة العامة، والتقييم، وتوعية الجمهور
			طرائق العمل:
	% الفئات ذات الأولوية	%	%
-	النساء	٥,٠	١٠,٠ المنح الدراسية
-	الشباب	٥,٠	٢٠,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
-	افريقيا	٢٠,٠	٥,٠ المساهمات المالية
-	أقل البلدان نموا	٢٥,٠	١٠,٠ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ الجمعية العامة لكوي
			▪ المجلس التنفيذي لكوي

٢,٢,٥ التحولات الاجتماعية والتنمية (الفقرات ٠٢٢٥-٠٢٢٥٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية
(قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	٢ ٦٤٦ ٠٠٠ دولار	٣ ٠٤٦ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٠,١	%٤٣,١
افريقيا	%١٢,٣	%١٤,٠
الدول العربية	%٦,٠	%٥,٢
آسيا والمحيط الهادي	%١٤,٥	%١٥,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٣	%١,١
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٦,٠	%٦,٩
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦ ٧٧٠ ٠٠٠ دولار	

ت ٠٢٢٥

التقييم: قام خبراء مستقلون بتقييم برنامج موسست في النصف الثاني من عام ١٩٩٨، وفقا لما كان مقررا منذ الشروع في تنفيذ هذا البرنامج. وقدم تقرير التقييم الى المجلس العلمي الدولي والمجلس الدولي الحكومي لموسست أثناء دورتهما المعقودة في فبراير/شباط ١٩٩٩. واستند المجلس الدولي الحكومي لموسست في توصياته الى تقرير التقييم فأكد توجه موسست نحو العمل على توثيق وتوظيف الصلة بين البحوث الدولية المقارنة في العلوم الاجتماعية وبين صياغة السياسات ثم تنفيذها. كما أيد المجلس توصية المقيمين الرامية الى إعادة تركيز البرنامج حول موضوعاته الأساسية الثلاثة والى ضمان التوسع في عمل الشبكات القائمة بدلا من إنشاء امتدادات جديدة لهذه الشبكات. وسوف تكون هذه التوجهات محور تطور برنامج موسست في المرحلة الثانية من تنفيذه.

الشركاء الرئيسيون: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، واليونيسيف، وشبكات موسست، ومركز دراسات التحولات الاجتماعية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي (CAPSTRANS)، والآيلو، والبنك الدولي، والاتحاد الوطني لمجالس الهندسة المعمارية وتخطيط الأراضي والبيئة (NFCAL)، والاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية (IFLA)، والجمعية الدولية لمهندسي التخطيط الحضري والعمراني (ايزوكارب).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٣٥٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٣٥٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٥٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٥٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥ ٢٧٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١٢٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٦ ٧٧٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٦٢٠ ٠٠٠	المجموع، ٢,٢,٥

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٢٥١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٢١٢ ٦٠٠ دولار		محور العمل ١: استغلال نتائج برنامج موست	
	الأنشطة	الموظفون	أنشطة البرنامج:	
	١ ٩٦٦ ٠٠٠ دولار	٢ ٢٤٦ ٦٠٠ دولار		
	١٦٠ ٠٠٠		(أ) تطوير برنامج موست ولجنته التوجيهية	
	٥٨٨ ٠٠٠		(ب) التعددية الثقافية والسكان والهجرة	
	٥١١ ٠٠٠		(ج) الإنعاش الحضري والتنمية الحضرية	
	٤٢٠ ٠٠٠		(د) العولة	
	٢٦٠ ٠٠٠		(هـ) الصلة بين استغلال المعارف وسياسات البحث	
	٢٧ ٠٠٠		(و) التعاون من أجل التنمية	
طرائق العمل:				
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	
٢٠,٠	النساء	٥,٠	٥٠,٠	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	الشباب	١,٠	١٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	افريقيا	٢,٠	١٥,٠	المطبوعات
١٠,٠	أقل البلدان نموا	٢,٠	١٥,٠	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> اجتماعان نظاميان للجنة التوجيهية العلمية (برنامج موست) (٢٠٠٠ و ٢٠٠١) اجتماع المجلس الدولي الحكومي لموست (٢٠٠١) اجتماعات المشروعات والشبكات في إطار موضوعات موست 				
المطبوعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> خلاصات توجيهية، وأوراق بحث، وبيانات وقائعية في إطار موضوعات موست كتب، ومجموعات مواد تدريبية، وقرص قراءة بالليزر، ومجموعات أدوات 				

ت ٢٢٥٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٦ ٢٧٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٧ ١١ ٨٠٠ دولار		محور العمل ٢: التخفيف من وطأة الفقر	
	الأنشطة	الموظفون	أنشطة البرنامج:	
	٦ ٨٠ ٠٠٠ دولار	٦ ٣٣١ ٨٠٠ دولار		
	٢٣٠ ٠٠٠		(أ) فقراء المدن	
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) الائتمانات الصغيرة	
	١٣٠ ٠٠٠		(ج) السياسات الإنمائية من أجل الحد من الفقر	
	٢٠ ٠٠٠		(د) التعاون من أجل التنمية	
طرائق العمل:				
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	
٣٠,٠	النساء	١٠,٠	١٠,٠	الدراسات والبحوث
٢٥,٠	الشباب	٢٥,٠	٩,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٢,٠	افريقيا	٢,٠	١٥,٠	المطبوعات
٩,٠	أقل البلدان نموا	٩,٠	٢٠,٠	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> منتدى العمل التضامني من أجل التنمية الاجتماعية شبكة المدن الساحلية الصغيرة المطلة على البحر المتوسط منتدى الائتمانات الصغيرة 				
المطبوعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> التعليم والتنمية مواد تدريبية ومجموعات أدوات أوراق بحث ووثائق توجيهية 				

ت ٢٢٥٢ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية الفرضية باء: + ٤٠٠.٠٠٠ دولار		العولة والسياسات الإنمائية الوطنية والمشروعات الإنمائية المحلية لمكافحة الفقر أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٤٠٠.٠٠٠	الموظفون -	
	٢٥٠.٠٠٠		(أ) دراسات حالات عن السياسات الوطنية الرامية الى اعتماد أنماط العولة
	١٥٠.٠٠٠		(ب) وضع نماذج لأوجه الترابط بين العولة والتخفيف من الفقر
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٢٠,٠	النساء	٥,٠	٢٠,٠ المنح الدراسية
٢٠,٠	الشباب	١,٠	١٠,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
١٠,٠	افريقيا	٢,٠	١٥,٠ المساهمات المالية
١٠,٠	أقل البلدان نموا	١٧,٠	٣٠,٠ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماع واحد في إطار المشروع مع المنتفعين النهائيين، وأصحاب القرار، ومهنيي وسائل الإعلام
			المطبوعات الرئيسية:
			خلاصات توجيهية وأوراق بحث وبيانات وقائعية
			مجموعات مواد تدريبية، وقرص قراءة بالليزر

المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة

(الفقرات ٢٢٥٥-٢٢٥٧)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية
(قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)

ت ٢٢٥٥

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٣٣٨ ٨٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٥٣,٧
افريقيا	%٢٥,٧
الدول العربية	%٠,٦
آسيا والمحيط الهادي	%٨,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبى	%١٨,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-

الشركاء الرئيسيون: ENDA (البيئة والتنمية في العالم الثالث)؛ والرابطات المحلية، والاتحاد الأوروبي، والبعثة الفرنسية للتعاون، وجامعة داكار، ومجلس تطوير البحوث الاقتصادية والاجتماعية في افريقيا (كودسريا)، ومؤسسة مساعدة الأحياء السكنية، والسلطات المحلية.

التوزيع المقترح للموارد:

ت ٢٢٥٧٠

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٦٤٧٥٠٠ دولار		مشروع "المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة: وضع نماذج لمكافحة الفقر في المدن" أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	٣٣٨ ٨٠٠ دولار	٣٠٨ ٧٠٠ دولار	
	٩٦ ٨٠٠		(أ) إنجاز الأنشطة
	٦٠ ٠٠٠		(ب) النشر، والتقييم، والاستفادة من النتائج
	١٨٢ ٠٠٠		(هـ) دعم مبادرات المكاتب الإقليمية
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٢٣,٠	النساء	٣,٠	الدراسات والبحوث
٢٣,٠	الشباب	٣٠,٠	المنح الدراسية
٢٨,٠	أفريقيا	٨,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	٢٠,٠	المساهمات المالية
			التدريب
			المطبوعات الرئيسية:
			▪ بيانات وقائعية بشأن السياسات
			▪ وحدات تدريبية مرنة
			▪ مبادئ توجيهية لإعداد المشروعات

البرنامج ٢,٣

الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية

(الفقرات ٠٢٣٠-٠٢٣٠٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم أخلاقيات العلم والتكنولوجيا
وقسم الفلسفة والعلوم الإنسانية
(قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	٢ ٧٥٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	١٠,٩%	١٤,٥%
أفريقيا	-	١,٨%
الدول العربية	١٠,٩%	٩,١%
آسيا والمحيط الهادي	-	١,٨%
أوروبا وأمريكا الشمالية	-	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-	١,٨%
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-	-

ت ٢٣٠

الشركاء الرئيسيون: الدول الأعضاء واللجان الوطنية المعنية، والبرامج الدولية الحكومية العلمية الخمسة.

الشركاء الرئيسيون من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية: أليكسو، ولجنة حقوق الإنسان، والفاو، ومنظمة الصحة العالمية، واليونيب، ووكالة الفضاء الأوروبية، ومجلس أوروبا، ومنظمة الوحدة الإفريقية، ومنظمة الدول الأمريكية للصحة، وغيرها.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها، والرابطة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا، والدارس المنتسبة، والمجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية، واللجنة الدولية للعلوم التاريخية، والاتحاد الأوروبي لشبكات تنسيق التعاون العلمي والتقني، والاتحاد الدولي للصحة العقلية، والاتحاد العالمي للمشتغلين بالعلوم (FMST)، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، ورابطة الدمج الدولية، ومعهد القانون الدولي، والاتحاد الدولي للعلوم الانثروبولوجية والاثنولوجية، والاتحاد الدولي للعلوم السيكولوجية، والاتحاد البرلماني الدولي.

شركاء آخرون: أكاديميات العلم، واللجان الوطنية للأخلاقيات أو الهيئات المشابهة، والأوساط العلمية والجامعية: معهد الأخلاقيات العالمية (الولايات المتحدة الأمريكية)، ومعهد الأخلاقيات العالمية (ألمانيا)، ومشروع الألفية (جامعة الأمم المتحدة)، والجمعية الكورية للدراسات المستقبلية (كوريا).

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية: ٣٥٠ ٠٠٠ دولار تمنح بمقتضى اتفاق إطارى. وبالإضافة الى الأنشطة المختلفة التي ينفذها هذا المجلس في شتى فروعها بمساندة اليونسكو، سيكون الشريك المتميز للمنظمة في الشروع في جهود بحثي جديد في مجال علوم الإنسان. وستكون مجلة ديوجين إحدى وسائل هذا التجديد.

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٣٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		محور العمل ١: أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا	
	الأنشطة	الموظفون	أنشطة البرنامج:	
-	٩٥٠ ٠٠٠ دولار	٨٦٥ ٥٠٠ دولار		
	٥٣٠ ٠٠٠		(أ) أخلاقيات البيولوجيا	
	٤٢٠ ٠٠٠		(ب) أخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية	
	% الفئات ذات الأولوية	%	%	طرائق العمل:
١٠,٠	النساء	-	٥,٠	الدراسات والبحوث
١٠,٠	الشباب	٥,٠	٦٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٥,٠	افريقيا	-	١٥,٠	المطبوعات
٥,٠	أقل البلدان نموا	٥,٠	١٠,٠	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> الدورتان السابعة والثامنة للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا الدورة الثانية للجنة الدولية الحكومية الدورة الثانية المشتركة بين الهيئتين اجتماعات أفرقة عمل اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا حلقة عمل لإعداد نماذج تشريعات تنعكس فيها المبادئ الواردة في الإعلان العالمي الدورة الثانية للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية 				
المطبوعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> محاضر أعمال الدورتين السابعة والثامنة للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا إصدار الرسالة الإعلامية Paroles d'éthique إصدار كتابين على الأقل في مجموعة Ethique (الأخلاق) احتمال إصدار "تقرير عن أخلاقيات البيولوجيا في العالم" تقرير الدورة الثانية للجنة الدولية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية وإصدار ثلاثة كتب على الأقل في مجموعة Ethique 				

ت ٢٣٠١ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		مؤتمر القمة الدولي للجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا	
	الأنشطة	الموظفون	أنشطة البرنامج:	
-	١٥٠ ٠٠٠ دولار	٢٢٦ ٠٠٠ دولار		
	١٠٠ ٠٠٠		(أ) مشاركة اللجان الوطنية للبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في مؤتمر القمة الدولي الثالث	
	٥٠ ٠٠٠		(ب) تعزيز الجهود المشتركة في مجال التأمل والتعليم والإعلام التي تنهض بها اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا على الصعيدين الإقليمي والدولي	
	% الفئات ذات الأولوية	%	%	طرائق العمل:
٥٠,٠	النساء	-	-	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	الشباب	-	٧٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٠,٠	افريقيا	٣٠,٠	-	المطبوعات
-	أقل البلدان نموا	-	-	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:				
<ul style="list-style-type: none"> مؤتمر القمة الدولي الثالث للجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا 				

ت ٢٣٠٢

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية		محور العمل ٢: الفلسفة والعلوم الإنسانية	
	الأنشطة	الموظفون	أنشطة البرنامج:	
	١ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار	١ ٢٢٩ ٩٠٠ دولار		
	٣٠٠ ٠٠٠		(أ) إنهاء الأنشطة الخاصة بالأخلاقيات العالمية	
	٢٠٠ ٠٠٠		(ب) التربية الفلسفية	
	٢٥٠ ٠٠٠		(ج) أنشطة مشتركة بين التخصصات في علوم الإنسان	
	٣٥٠ ٠٠٠		(د) التعاون مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية	
	٢٥٠ ٠٠٠		(هـ) الاسهام في مركز جبيل	
	%	%	طرائق العمل:	
	٥,٠	٣,٠	٥,٠	الدراسات والبحوث
	٥,٠	٤٩,٠	٢٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
	٥,٠	١١,٠	٥,٠	المطبوعات
	٥,٠	٥,٠	٢,٠	التدريب
	الفئات ذات الأولوية		الاجتماعات الرئيسية:	
	النساء	٣,٠	اجتماعات استشارية إقليمية عن الأخلاقيات العالمية	
	الشباب	٤٩,٠	اجتماعان مشتركان بين التخصصات عن "التحولات" و "مثل اليونسكو"	
	افريقيا	١١,٠	المطبوعات الرئيسية:	
	أقل البلدان نموا	٥,٠	دراسات عن الأخلاقيات العالمية	
			دراسات عن النهج المشترك بين التخصصات	

ت ٢٣٠٢ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية		تأملات في معاصرنا	
	الأنشطة	الموظفون	أنشطة البرنامج:	
	٣٠٠ ٠٠٠ دولار	-		
	٥٠ ٠٠٠		(أ) بحث دولي بشأن مسارات الفكر الجديدة	
	١٥٠ ٠٠٠		(ب) الشروع في ست دراسات إقليمية ودون إقليمية وإنشاء شبكات للتعاون لهذا الغرض	
	١٠٠ ٠٠٠		(ج) استهلال مشروعات وطنية	
	%	%	طرائق العمل:	
	٥٠,٠	-	٥٠,٠	الدراسات والبحوث
	٢٠,٠	-	٢٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
	٣٠,٠	-	٣٠,٠	المطبوعات
	-	-	-	التدريب
	الفئات ذات الأولوية		الاجتماعات الرئيسية:	
	النساء	-	اجتماعات إقليمية	
	الشباب	-	اجتماع توليفي	
	افريقيا	-	المطبوعات الرئيسية:	
	أقل البلدان نموا	-	نتائج الدراسات	

البرنامج الرئيسي الثالث

التنمية الثقافية: التراث والإبداع

ت ٢٠٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					البرنامج الرئيسي الثالث	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد		٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨		٥/م٢٩ المبلغ المعتمد
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
-	١,١٩٠,٠٠٠	٣٧٧,٠٠٠	(٠,٥)	(٥٩٠٠)	١,١٥٢,٣٠٠	١,١٥٨,٢٠٠	الفرضية ألف
٢٩,٨٥٠,٠٠٠	٦,٢٩٢,٤٠٠	١٩٩,١٠٠	(٠,٥)	(٣١,١٠٠)	٦,٠٩٣,٣٠٠	٦,١٢٤,٤٠٠	الثقافة والتنمية
٣,٤٠٠,٠٠٠	٤,٧١٠,٠٠٠	١٣٣,٢٠٠	(٠,٥)	(٢٠,٩٠٠)	٤,٠٧٦,٨٠٠	٤,٠٩٧,٧٠٠	البرنامج ٣,١
-	٣,٢٥٥,٧٠٠	٢١٥,٣٠٠	١٢,٢	٣٣٠,٠٠٠	٣,٠٤٠,٤٠٠	٢,٧١٠,٤٠٠	البرنامج ٣,٢
-	٢٧,٨٧٥,٩٠٠	٧٩٠,٣٠٠	٠,٥	١٢٤,٧٠٠	٢٧,٠٨٥,٦٠٠	٢٦,٩٦٠,٩٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٣٣,٢٥٠,٠٠٠	٤٧,٨٢٤,٠٠٠	١,٣٧٥,٦٠٠	١,٠	٣٩٦,٨٠٠	٤١,٤٤٨,٤٠٠	٤١,٠٥١,٦٠٠	الموظفون
							المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
-	١,١٩٠,٠٠٠	٣٧٧,٠٠٠	(٠,٥)	(٥٩٠٠)	١,١٥٢,٣٠٠	١,١٥٨,٢٠٠	الفرضية باء
٢٩,٨٥٠,٠٠٠	٦,٢٩٢,٤٠٠	٢١١,٨٠٠	٥,٨	٣٥٦,٢٠٠	٦,٤٨٠,٦٠٠	٦,١٢٤,٤٠٠	الثقافة والتنمية
٣,٤٠٠,٠٠٠	٤,٦١٠,٠٠٠	١٤٥,٩٠٠	٨,٩	٣٦٦,٤٠٠	٤,٤٦٤,١٠٠	٤,٠٩٧,٧٠٠	البرنامج ٣,١
-	٣,٢٥٥,٧٠٠	٢١٥,٣٠٠	١٢,٢	٣٣٠,٠٠٠	٣,٠٤٠,٤٠٠	٢,٧١٠,٤٠٠	البرنامج ٣,٢
-	٢٨,٢٨١,١٠٠	٨٠٣,٧٠٠	١,٩	٥٢٣,٥٠٠	٢٧,٤٨٤,٤٠٠	٢٦,٩٦٠,٩٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٣٣,٢٥٠,٠٠٠	٤٤,٠٣٦,٢٠٠	١,٤١٤,٤٠٠	٣,٨	١,٥٧٠,٢٠٠	٤٢,٦٢١,٨٠٠	٤١,٠٥١,٦٠٠	الموظفون
							المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

ت ٢٠٠٢ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية

الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية العادية							البرنامج/البرنامج الفرعي/محور العمل (٥/٣٠، الفقرات المعنية)		
	الفرضية باء					الفرضية ألف		الأنشطة	الموظفون	عمل/سنة
	المجموع باء	اقتراحات إضافية				المجموع ألف	الأنشطة			
المجموع		الأنشطة	الموظفون	التكاليف (دولار)	دولار			دولار	دولار	دولار
-	١ ٩٣٤ ٨٠٠	-	-	-	-	١ ٩٣٤ ٨٠٠	١ ٩٩٠ ٠٠٠	٧٤٤ ٨٠٠	١٠	الثقافة والتنمية
										٣.١
										صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه
										٣.١.١
										صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
٣٥٠ ٠٠٠	١ ٥٨٥ ٦٠٠	-	-	-	-	١ ٥٨٥ ٦٠٠	٨٤٠ ٥٠٠	٧٤٥ ١٠٠	١٠	٣.١.١.١
١٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١٢ ٦٣١ ٧٠٠	٨١٢ ٢٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤١٢ ٢٠٠	٤	١١ ٨١٩ ٥٠٠	٢ ٦٥٠ ٠٠٠	٩ ١٦٩ ٥٠٠	١٢١	تطبيق المعايير وتنفيذ النشاط الوقائي من أجل حماية التراث الثقافي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٦٢ ٤٠٠	-	-	-	-	٢ ٣٦٢ ٤٠٠	١ ٠٦٨ ٠٠٠	١ ٢٩٤ ٤٠٠	١٨	٣.١.١.٢
١١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧ ٩٦٦ ٢٠٠	-	-	-	-	٧ ٩٦٦ ٢٠٠	٦٦٥ ٠٠٠	٧ ٣٠١ ٢٠٠	٩٧	التراث الثقافي والتنمية
٢٤ ٣٥٠ ٠٠٠	٢٤ ٥٤٥ ٩٠٠	٨١٢ ٢٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤١٢ ٢٠٠	٤	٢٣ ٧٣٣ ٧٠٠	٥ ٢٢٣ ٥٠٠	١٨ ٥١٠ ٢٠٠	٢٤٦	صون التراث غير المادي وإحيائه
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٩٢٦ ٦٠٠	-	-	-	-	٤ ٩٢٦ ٦٠٠	١ ٠٦٨ ٩٠٠	٢ ٨٥٧ ٧٠٠	٥٢	٣.١.١.٤
٢٩ ٨٥٠ ٠٠٠	٢٩ ٤٧٢ ٥٠٠	٨١٢ ٢٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤١٢ ٢٠٠	٤	٢٨ ٦٦٠ ٣٠٠	٦ ٢٩٢ ٤٠٠	٢٢ ٣٦٧ ٩٠٠	٢٩٨	ترميم التراث المتضرر بسبب النزاعات
										المجموع، البرنامج الفرعي ٣.١.١
										٣.١.٢
										تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
										المجموع، البرنامج ٣.١
										٣.٢
										النهوض بالثقافات الحية
٣٠٠ ٠٠٠	٢ ٧٢٢ ٣٠٠	-	-	-	-	٢ ٧٢٢ ٣٠٠	١ ٥٦٥ ٠٠٠	١ ١٦٧ ٣٠٠	١٦	٣.٢.١
٦٠٠ ٠٠٠	١ ٥٤٦ ٢٠٠	-	-	-	-	١ ٥٤٦ ٢٠٠	٧٢٠ ٠٠٠	٨٢٦ ٢٠٠	١٢	النهوض بالإبداع وحمايته
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٩٨ ٩٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	-	٣ ١٩٨ ٩٠٠	١ ٣٩٠ ٠٠٠	١ ٨٠٨ ٩٠٠	٢٤	٣.٢.٢
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٨ ٠٠٠	-	-	-	-	١ ٠٠٨ ٠٠٠	٢٢٥ ٠٠٠	٧٧٣ ٠٠٠	١٠	النهوض بالصناعات الحرفية وفن التصميم
-	٤٨٧ ٨٠٠	-	-	-	-	٤٨٧ ٨٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١٨٧ ٨٠٠	٢	٣.٢.٣
٣ ٤٠٠ ٠٠٠	٩ ٣٧٣ ٢٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	-	٨ ٩٧٣ ٢٠٠	٤ ٢١٠ ٠٠٠	٤ ٧٦٣ ٢٠٠	٦٤	الكتاب والصناعات الثقافية
٣٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٠ ٧٨٠ ٥٠٠	١ ٢١٢ ٢٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٤١٢ ٢٠٠	٤	٣٩ ٥٦٨ ٣٠٠	١١ ٦٩٢ ٤٠٠	٢٧ ٨٧٥ ٩٠٠	٣٧٢	٣.٢.٤
-	٣ ٢٥٥ ٧٠٠	-	-	-	-	٣ ٢٥٥ ٧٠٠	٣ ٢٥٥ ٧٠٠	-	-	القراءة للجميع
٣٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٤ ٠٣٦ ٢٠٠	١ ٢١٢ ٢٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٤١٢ ٢٠٠	٤	٤٢ ٨٢٤ ٠٠٠	١٤ ٩٤٨ ١٠٠	٢٧ ٨٧٥ ٩٠٠	٣٧٢	٣.٣
										سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي وشميع للمستقبل
										٣.٣.٠
										المجموع، البرنامج ٣.٢
										المجموع، الموظفين والأنشطة
										تكاليف البرنامج غير المباشرة
										المجموع العام، البرنامج الرئيسي الثالث

الثقافة والتنمية

(الفقرات ٠٣٠١٠-٠٣٠١٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: وحدة السياسات الثقافية من أجل التنمية
وحدة التقرير عن الثقافة في العالم
وحدة المطبوعات والتوثيق
(قطاع الثقافة)

الفرضية ألف	الميزانية العادية
١ ١٩٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%١٢,٦	• اللامركزية:
%١٠,٥	أفريقيا
%٢,١	الدول العربية
-	آسيا والمحيط الهادي
-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٠٣٠١٠

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية، وزارات الثقافة والإدارات المعنية بالثقافة في الوزارات الأخرى، الجامعات، معاهد البحوث، المؤسسات الخاصة وهيئات أخرى من قطاع "الخدمات". منظمة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة في منظومة الأمم المتحدة، ولاسيما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية UNRISD والبنك الدولي، ومنظمة الوحدة الأفريقية، ومجلس أوروبا ورابطة أمم جنوب شرقي آسيا (آسيان)، والجامعات ومعاهد البحوث ومراكز التدريب المعنية بتنمية شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال السياسات الثقافية والإدارة الثقافية، وهيئات تعمل، مثل "الحلقة الثقافية" (CULTURELINK)، كشبكات أو كمرادف في مجال السياسات الثقافية.

التوزيع المقترح للموارد:

ت ٠٣٠١١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		السياسات الثقافية من أجل التنمية
	الفرضية ألف: ١ ٩٣٤ ٨٠٠ دولار	الموظفون	
-	الأنشطة	٧٤٤ ٨٠٠ دولار	أنشطة البرنامج:
	١ ١٩٠ ٠٠٠ دولار		(أ) جمع المعلومات عن السياسات الثقافية ونشرها
	٤٦٠ ٠٠٠		(ب) التعبئة من أجل تجديد السياسات الثقافية
	١٥٠ ٠٠٠		(ج) بناء القدرات (بما في ذلك المشروع الخاص "الكلية الأفريقية المتنقلة للثقافة والتنمية")
	٣٠٠ ٠٠٠		(د) التقرير عن الثقافة في العالم: النشر والبحث
	٢٨٠ ٠٠٠		
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
١٠	النساء	-	الدراسات والبحوث
١٠	الشباب	٥	المؤتمرات والاجتماعات
٢٠	أفريقيا	١٧	المطبوعات
٢٠	أقل البلدان نموا	١٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ المنتدى المشترك بين المناطق بشأن السياسات الثقافية من أجل التنمية (٢٠٠١)
			▪ اجتماعان للجنة العلمية للتقرير عن الثقافة في العالم
			المطبوعات الرئيسية:
			▪ التقرير عن الثقافة في العالم

البرنامج ٣,١

صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٦ ٦٩٢ ٤٠٠ دولار	٦ ٦٩٢ ٤٠٠ دولار	• الأنشطة:
٣٩,٦%	٤٣,٢%	• اللامركزية:
٢٩ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٣١٠٠

٣,١,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه

(الفقرات ٠٣١١-٠٣١١٤)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التراث الثقافي (قطاع الثقافة)

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٥ ٢٢٣ ٥٠٠ دولار	٥ ٢٢٣ ٥٠٠ دولار	• الأنشطة:
٤٢,٥%	٤٦,٦%	• اللامركزية:
٩,٠%	١١,٩%	افريقيا
٧,٩%	٧,٣%	الدول العربية
١٣,٤%	١٢,٤%	آسيا والمحيط الهادي
٥,٦%	٥,٢%	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦,٦%	٩,٧%	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٤ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار		الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٣١١

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية لليونسكو وأمانات الاتفاقات الثقافية (مثل منظمة الدول الأمريكية) ووكالات منظومة الأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومتطوعو الأمم المتحدة، وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار التابعة للأمم المتحدة، المنظمة الدولية البحرية)، والبنك الدولي، والمنظمات الدولية الحكومية الرئيسية مثل إيكروم ويونيدروا وانتربول والمنظمة العالمية للسياحة واللجنة الدولية للصليب الأحمر والمنظمات غير الحكومية الرئيسية مثل إيكروم، وإيكوموس، وإيكا، وايفلا، والمؤسسة الدولية للبحوث في مجال الفن (ايفار)، واللجنة الدولية للدروع الزرقاء، واتحاد غيتي، والمنظمات الإقليمية (أليكسو وإيسيسكو وآسيان ورابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي (سارك))، ووكالات التمويل الإقليمية (بنوك التنمية الآسيوية والأمريكية والافريقي)، والمؤسسات المتخصصة (مثل المركز الأوروبي للثقافات التقليدية)، والجامعات وشركاء من القطاع الخاص.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إطارية للتعاون:

اتفاق إطاري مع إيكروموس ١٠٧ ٠٠٠ دولار

اتفاق إطاري مع إيكروم ١٦٥ ٠٠٠ دولار

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٩٥٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٣ ٤٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٧٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١٣ ١٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٨ ٧٥٠ ٠٠٠	-	١ ٤٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٦٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣ ٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٢٤ ٣٥٠ ٠٠٠	٢ ٣٥٠ ٠٠٠	٣ ٢٥٠ ٠٠٠	١٥ ٥٥٠ ٠٠٠	-	٣ ٢٠٠ ٠٠٠	المجموع، ٣,١,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٣١١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٣٥٠ ٠٠٠	الميزانية العادية		محور العمل ١: تطبيق المعايير وتنفيذ النشاط الوقائي من أجل حماية التراث الثقافي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	دولار ٨٤٠ ٥٠٠	دولار ٧٤٥ ١٠٠	(أ) تطبيق المعايير المعتمدة
	٤٨٠ ٠٠٠		(ب) وضع معايير جديدة
	٢٨٠ ٠٠٠		(ج) النشاط الوقائي
	٨٠ ٥٠٠		
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
-	النساء	-	الدراسات والبحوث
٣٩	الشباب	٨	المؤتمرات والاجتماعات
١٨	افريقيا	١	المطبوعات
٥٠	أقل البلدان نموا	١٦	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			المؤتمر الدولي بشأن التراث الثقافي المهدد
			الدورة الحادية عشرة للجنة إعادة ورد الممتلكات الثقافية
			الاجتماع الخامس للأطراف في اتفاقية لاهي، ١٩٥٤
			ثلاثة اجتماعات للخبراء الحكوميين المعنيين باتفاقية التراث المغمور بالمياه
			أربع حلقات عمل عن الاتجار غير المشروع
			دورات دون إقليمية بشأن تطبيق الوثائق التقنية المعتمدة
			المطبوعات الرئيسية:
			شريط فيديو تدريبي عن (١) الاتجار غير المشروع و(٢) تطبيق اتفاقية لاهي وبروتوكولها
			شرح اتفاقية اليونسكو لعام ١٩٧٠ (بالانجليزية والفرنسية)
			تنقيح "مرجع مراقبة التصدير" ونشره
			شرح البروتوكول الثاني لاتفاقية لاهي
			التشريع الوطني الخاص بتطبيق اتفاقية لاهي وبروتوكولها
			أدلة وقواعد بيانات (انترنت) بشأن الخطط الوطنية للطوارئ وتطبيقها

ت ٣١١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية		محور العمل ٢: التراث الثقافي والتنمية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	١١ ٨١٩ ٥٠٠ دولار	٩ ١٦٩ ٥٠٠ دولار	
	٢ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار		
	٩٢٤ ٠٠٠		(أ) الحماية والصون، الحملات الدولية
	٢٠٠ ٠٠٠		(ب) تعزيز التعاون مع الشركاء
	٣٥٧ ٥٠٠		(ج) تعزيز بناء القدرات المحلية
	٧٤٨ ٥٠٠		(د) دعم المتاحف، ومنها المتحف الدولي
	٢٦٠ ٠٠٠		(هـ) الترويج وتوعية الجمهور
	١٦٠ ٠٠٠		(ح) السياحة الثقافية
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٢٣	النساء	-	٦ المنح الدراسية
٥٤	الشباب	١٩	١٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٢	افريقيا	٣١	٢٢ المساهمات المالية
٣٠	أقل البلدان نموا	١	٩ الخدمات الاستشارية
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> صور - ٤ اجتماعات للجنة العلمية الدولية صيدا، لبنان - حلقة تدارس دولية عن النمو الحضري وموارد المياه العذبة (مع قطاع العلوم الطبيعية وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية) الدورتان الحادية عشرة والثانية عشرة للجنة التنفيذية للمتاحف المصرية حفلان رسميان لاختتام حملتين دوليتين للصون (بهاربور فيهارا في بنغلاديش، ووادي كاتماندو في نيبال) 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> كتيبان لبنغلاديش ونيبال مجلة المتاحف الدولية قواعد سلوك للسياحة في الصحراء الكبرى مبادئ توجيهية لإدارة السياحة في مدن التراث 			

ت ٣١١٢ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية		التنمية المتكاملة للمجتمع المحلي وصون التراث الثقافي بواسطة جهود محلية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	١١ ٢٢٠ ٠٠٠ دولار	٤ ١٢ ٢٠٠ دولار	
	٤٠٠ ٠٠٠ دولار		
	٢٠٠ ٠٠٠		(أ) مشروعات رائدة في افريقيا
	٢٠٠ ٠٠٠		(ب) مشروعات رائدة في أمريكا اللاتينية
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٥٠	النساء	-	- المنح الدراسية
٥٠	الشباب	٥٠	١٥ مساندة المنظمات غير الحكومية
٥٠	افريقيا	-	- المساهمات المالية
٢٩	أقل البلدان نموا	٥	٣٠ الخدمات الاستشارية

ت ٣١١٣

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١٠٠٠٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف ٢٣٦٢٤٠٠ دولار		محور العمل ٣: صون التراث غير المادي وإحيائه أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١٠٦٨٠٠٠	الموظفون دولار ١٢٩٤٤٠٠	
	٣٦٠٠٠٠		(أ) إعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية (ب) التدريب على عمليات الجمع والتوثيق والحفظ (ج) إحياء التراث الشفهي ونقله
	٢٠٠٠٠٠		
	٥٠٨٠٠٠		
	%	%	طرائق العمل:
	٢٦	٥	الدراسات والبحوث
	٣٠	٢٠	المؤتمرات والاجتماعات
	٣٠	٥	المطبوعات
	٢٥	٣٠	التدريب
	الفئات ذات الأولوية		الاجتماعات الرئيسية:
	النساء	المنح الدراسية	اجتماعان للجنة التحكيم العاملة في إطار مشروع "إعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية"
	الشباب	مساندة المنظمات غير الحكومية	حفل تسليم جائزة الشارقة للثقافة العربية
	افريقيا	المساهمات المالية	المطبوعات الرئيسية:
	أقل البلدان نموا	الخدمات الاستشارية	دليل لجمع أشكال العمار التقليدية (باللغة الانجليزية)

ت ٣١١٤

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١١٠٠٠٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف ٧٩٦٦٢٠٠ دولار		محور العمل ٤: ترميم التراث المتضرر بسبب النزاعات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٦٦٥٠٠٠	الموظفون دولار ٧٣٠١٢٠٠	
	١٢٥٠٠٠		(أ) آسيا (أنكور وأفغانستان)
	٣٠٥٠٠٠		(ب) أوروبا (البوسنة والهرسك)
	٢٣٥٠٠٠		(ج) الدول العربية (فلسطين، العراق، بيت الحكمة)
	%	%	طرائق العمل:
	-	١٥	الدراسات والبحوث
	-	٤٥	المؤتمرات والاجتماعات
	١٥	-	المطبوعات
	٨٠	-	التدريب
	الفئات ذات الأولوية		الاجتماعات الرئيسية:
	النساء	المنح الدراسية	أنكور: ٤ اجتماعات للجنة التنسيق الدولية المعنية بصون وتنمية موقع أنكور التاريخي: اجتماعان عامان واجتماعان تقنيان
	الشباب	مساندة المنظمات غير الحكومية	ندوتان دوليتان عن معبد بايون
	افريقيا	المساهمات المالية	فلسطين: الندوة الدولية "٢٠٠٠ سنة من البناء في تاريخ الفن المعماري"
	أقل البلدان نموا	الخدمات الاستشارية	القدس: حلقة عمل دولية عن صون المخطوطات في العام ٢٠٠٠
			المطبوعات الرئيسية:
			أنكور: "العمارة الخميرية"
			فلسطين: في إطار مشروع بيت لحم ٢٠٠٠، "Renaissance d'une terre oubliée" (انبعاث أرض منسية)
			مطبوع عن "٢٠٠٠ سنة من البناء في تاريخ الفن المعماري"
			القدس: فهرس مخطوطات الحرم الشريف في القدس - اليونسكو/نشر مشترك

٣,١,٢ تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (الفقرات ٠٣١٢-٠٣١٢١)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: مركز اليونسكو للتراث العالمي

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	١٠٦٨ ٩٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٢٥,٠
أفريقيا	%٨,١
الدول العربية	%٥,٣
آسيا والمحيط الهادي	%٣,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٧,٨
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٣١٢

الشركاء الرئيسيون: الهيئات الاستشارية (ايكوموس، إيكروم، التحالف العالمي من أجل الطبيعة (UICN)، والتحالف العالمي لرصد حفظ البيئة (WCMC)، والاتفاقية الخاصة بالمناطق الرطبة ذات الأهمية الدولية (اتفاقية رامسار)، والاتفاقية الخاصة بالتجارة الدولية في أنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض و (CITES) و (ايكسو)، واللجان الوطنية، ومكتب التراث العالمي لدول الشمال (NWHO) في أوصلو (النرويج) الذي سيساند تطبيق وترويج الاتفاقية في بلدان الشمال؛ ومنظمة مدن التراث العالمي، والاتحاد العالمي للمدن المتحدة؛ وشبكة CITYNET؛ والمركز العالمي لمراقبة الصون، والبنك الدولي، والبنوك الإقليمية للتنمية؛ والاتحاد الأوروبي؛ والمنظمة العالمية للسياحة؛ وإيفلا؛ والجامعات، وشركاء من القطاع الخاص.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إيطارية للتعاون:

اتفاق إيطاري مع ايكوموس	٩٣٤ ٠٠٠ دولار
اتفاق إيطاري مع التحالف العالمي من أجل الطبيعة	٨٠٠ ٠٠٠ دولار
اتفاق إيطاري مع ايكروم (منظمة دولية حكومية)	٥٥٠ ٠٠٠ دولار

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	مصادر أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	أفريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٥ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	مشترك بين المناطق
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٥ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	المجموع، ٣,١,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٣١٢٠

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٩٢٦ ٦٠٠ دولار		محور العمل ١: تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٠٦٨ ٩٠٠ دولار	الموظفون ٣ ٨٥٧ ٧٠٠ دولار	
	٨٠٨ ٢٠٠		(أ) أمانة الاتفاقية وقائمة التراث العالمي
	٨٥ ٧٠٠		(ب) تعزيز القدرات اللازمة لحماية التراث العالمي وإدارته
	٨٠ ٠٠٠		(ج) تقارير عن حالة صون ممتلكات التراث
	٣٠ ٠٠٠		(د) توعية الجمهور والإعلام والتوثيق
	٦٥ ٠٠٠		(هـ) المشروع الخاص "مشاركة الشباب في صون التراث العالمي وتعزيزه"
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٨	النساء	-	الدراسات والبحوث
١٦	الشباب	-	المؤتمرات والاجتماعات
١٠	أفريقيا	٢	المطبوعات
٧	أقل البلدان نموا	٤	التدريب
		٥٦	أخرى
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعان للجنة التراث العالمي وأربعة اجتماعات لمكتبها؛ الجمعية العامة الثالثة عشرة للدول الأطراف في الاتفاقية؛ اجتماع استثنائي للجنة والمكتب
			المطبوعات الرئيسية:
			صفحات صندوق التراث العالمي على شبكة الويب، والوثائق الإلكترونية على مواقع الانترنت؛
			رسالة التراث العالمي؛ مجلة التراث العالمي؛ دليل بشأن تطبيق اتفاقية التراث العالمي؛ دليل بشأن إجراءات التقارير الدورية؛ المجموعة التعليمية عن التراث العالمي؛ ومجموعة مصنفاة عن التراث العالمي؛ ونشرات إعلامية مختلفة (خرائط، ملخصات، الخ.)

البرنامج ٣,٢

النهوض بالثقافات الحية

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم الإبداع والصناعات الثقافية وحقوق المؤلف (قطاع الثقافة)

الفرضية ألف	الفرضية باء	الميزانية العادية
٤ ٢١٠ ٠٠٠ دولار	٤ ٦١٠ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٦٠,٨	%٦٠,٧	• اللامركزية:
%١٤,٥	%١٥,٤	افريقيا
%٧,١	%٧,٤	الدول العربية
%١٢,٤	%١٢,٤	آسيا والمحيط الهادي
%٢,٧	%٢,٩	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٢٤,١	%٢٢,٦	أمريكا اللاتينية والكاريبي
	٣ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

ت ٠٣٢٠

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية لليونسكو؛ وزارات الثقافة ووزارات التجارة؛ المدارس المنتسبة، أندية اليونسكو، الجامعات التي لديها كراسي جامعية لليونسكو وأقسام لعلوم التربية والأدب، مهرجانات الفنون التي تعقد كل سنتين (البيئاليات)، أسواق عروض فنون الأداء، البلديات.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إقليمية للتعاون: ستجدد الاتفاقات الإطارية مع المجلس الدولي للموسيقى (١٢٠ ٠٠٠ دولار)، والمعهد الدولي للمسرح (١٢٠ ٠٠٠ دولار)، ونادي القلم الدولي (١٠٥ ٠٠٠ دولار).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية:

- شبكة الناشرين الأفارقة (APNET)
- رابطة مساعدة الحرفيين Aid to Artisans
- البرنامج التعاوني لآسيا والمحيط الهادي للنهوض بالمطالعة وتطوير الكتاب (APREB)
- الرابطة الدولية للفنون التشكيلية
- الرابطة الدولية لنقاد الفن
- الرابطة الدولية للآداب والفنون
- مجموعة بيلاجيو
- مكتب العمل الدولي
- المجلس الدولي للرقص
- المجلس الدولي للموسيقى
- المجلس الدولي لجمعيات التصميم الصناعي
- المجلس الدولي للسينما والتلفزيون والاتصال السمعي البصري
- مجلس الحرف العالمي
- الاتحاد الدولي لصناعة التسجيلات الصوتية
- الاتحاد الدولي للممثلين
- الاتحاد الدولي لمحفوظات الأفلام (فياف)

رابطة الناشرين الدولية
 اتحاد الموسيقيين الدولي
 الاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين
 المعهد الدولي للمسرح
 المجلس الدولي لكتب الشباب IBBY
 المركز الدولي للثقافات التقليدية – بودابست ICTC
 الاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (إيفلا)
 الرابطة الدولية للمطالعة
 الجمعية الدولية للتربية الموسيقية (ISME)
 الشببة الموسيقية الدولية (JMI)
 المنظمات المهنية المنظمة أو غير المنظمة في اتحادات إقليمية
 نادي القلم الدولي
 الجمعية الدولية للتربية من خلال الفن
 الاتحاد الإذاعي الأوروبي (أوروفيزيون)

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية والوكالات التابعة للأمم المتحدة:

مركز اليونسكو الثقافي في آسيا (ACCU)
 وكالة الفرنكوفونية (وكالة التعاون الثقافي والتقني – ACCT)
 رابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)
 رابطة أمريكا اللاتينية للتصميم الصناعي
 البنك الدولي
 مركز الأبحاث في التاريخ والفنون والثقافة الإسلامية
 مركز التجارة الدولي CNUCED/OMC
 المركز الإقليمي للنهوض بالكتاب في أمريكا اللاتينية والكاريبي (سيرلاك)
 أمانة الكومنولث
 مجلس أوروبا
 جامعة الدول العربية
 منظمة الدول الأمريكية
 المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)
 منظمة الوحدة الإفريقية
 المنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة (إيسيسكو)
 المنظمة العالمية للملكية الفكرية (ويبو)
 المعرض الدولي للصناعات الحرفية الإفريقية بواغادوغو (SIAO)
 النظام الاقتصادي لأمريكا اللاتينية (سيلا)
 الاتحاد الجمركي
 الاتحاد الأوروبي

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٤٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	افريقيا
٣٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٤٥٠ ٠٠٠	-	٢٥٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
١٥٠ ٠٠٠	-	١٥٠ ٠٠٠	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٨٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٢ ٤٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	المجموع، ٣,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٣٢٠١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٣٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف ٢ ٧٣٢ ٣٠٠ دولار		محور العمل ١: النهوض بالإبداع وحمانيته أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٥٦٥ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ١٦٧ ٣٠٠	
	٣٠٥ ٠٠٠		(أ) التربية الفنية والتدريب المهني
	٥٨٠ ٠٠٠		(ب) مساندة الإبداع والعروض الحية
	٣٤٥ ٠٠٠		(ج) تعزيز المبادلات الفنية عن طريق اتفاقات إطارية
	٣٣٥ ٠٠٠		(د) تعزيز حقوق المؤلفين والفنانين
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	
٢٢	النساء	٣	الدراسات والبحوث
٤٥	الشباب	٢٨	المؤتمرات والاجتماعات
٢٢	افريقيا	١٠	المطبوعات
١٨	أقل البلدان نموا	٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			لقاء مشترك بين التخصصات عن مزاولة الفنون وتمويلها في بلدان أوروبا الشرقية (اليونسكو/م غ ح)
			المؤتمر العالمي الأول عن أوضاع الراقصين المحترفين (اليونسكو/م غ ح)
			اجتماع لجان تحرير الموقع المشترك على شبكة ويب اليونسكو/الجمعية الدولية للتربية من خلال الفن، عن تعليم التربية الفنية، والموقع المشترك اليونسكو/الجمعية الدولية للتربية الموسيقية، عن التربية الموسيقية
			الدورة الثالثة عشرة للجنة الدولية الحكومية للاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف
			الدورة الثامنة عشرة للجنة الدولية الحكومية لاتفاقية روما
			المطبوعات الرئيسية:
			موقع شبكي للمعهد الدولي للتربية الفنية، عن التربية الفنية
			موقع شبكي للمعهد الدولي للتربية الموسيقية، عن التربية الموسيقية
			نشرة حقوق المؤلف (نشرة فصلية تصدر بالانجليزية والصينية والاسبانية والفرنسية والروسية)
			استيفاء دليل اليونسكو (ديليا لبيزيش) لتعليم حقوق المؤلف والحقوق المجاورة على المستوى الجامعي، ونشر الملحق بالاسبانية والفرنسية والانجليزية
			إصدار الدليل باللغتين العربية والصينية
			استيفاء "القوانين والمعاهدات" باللغة الانجليزية (بالتعاون مع BNA) (الطبعة الورقية وموقع ويب)
			استيفاء "القوانين والمعاهدات" لأمريكا اللاتينية والكاريبي (بالتعاون مع سيرلاك) (قاعدة بيانات وقرص للقراءة بالليزر)
			القوانين والمعاهدات الخاصة بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة، بالانجليزية (موقع ويب)

ت ٢٠٢٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٦٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف: ١ ٥٤٦ ٢٠٠ دولار		محور العمل ٢: النهوض بالصناعات الحرفية وفن التصميم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٧٢٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٨٢٦ ٢٠٠	
	١٠٠ ٠٠٠		(أ) مساندة السياسات الوطنية في مجال الصناعات الحرفية وإنشاء شركات حرفية صغيرة في أقل البلدان نموا
	٣٥٥ ٠٠٠		(ب) تدريب الحرفيين وتحسين مهاراتهم
	١٧٠ ٠٠٠		(ج) مساندة المركز الدولي لتنمية الصناعات الحرفية CIPA
	٩٥ ٠٠٠		(د) مساندة المصممين الشباب (أزياء، ديكور) - "فن التصميم ٢١" والمهرجان الدولي الثاني للأزياء الأفريقية (النيجر)
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٤٥	النساء	-	٢٠ المنح الدراسية
٢٥	الشباب	٦	٥ مساندة المنظمات غير الحكومية
٢٩	افريقيا	٤	٦ المساهمات المالية
١٨	أقل البلدان نموا	٢١	٣٨ الخدمات الاستشارية
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> المؤتمر العالمي للصناعات الحرفية للقرن الحادي والعشرين معرض "الأناقة الصينية"، ومنح جائزة فن التصميم في باريس (مارس/آذار ٢٠٠٠) المهرجان الدولي الثاني للأزياء الأفريقية (FIMA) (٢٠٠٠) 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> "الصناعات الحرفية الإبداعية" - كتالوغ خاص بالحائزين على جائزة اليونسكو للصناعات الحرفية (١٩٩٥-١٩٩٩) قرص قراءة بالليزر عن مشروع "فن التصميم ٢١" (١٩٩٥-١٩٩٩) 			

ت ٢٠٢٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١ ٥٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٣ ١٩٨ ٩٠٠ دولار		محور العمل ٣: الكتاب والصناعات الثقافية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٣٩٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٨٠٨ ٩٠٠	
	١ ٠٠٠ ٠٠٠		(أ) سياسات للنهوض بالكتاب وتشجيع القراءة، وحرية تداول الكتب والسلع الثقافية الأخرى
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) تدريب الموارد البشرية
	٩٠ ٠٠٠		(د) دعم الترجمة (فهرس الترجمات، دليل)
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٠	النساء	-	١٨ المنح الدراسية
٢٣	الشباب	٦	١٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٩	افريقيا	٢٠	٨ المساهمات المالية
٣٧	أقل البلدان نموا	١٢	٢٦ الخدمات الاستشارية
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> الاجتماعات نصف السنوية لأرباب ومجلس سيرلاك الاجتماعات السنوية للمجلس التنفيذي لسيرلاك 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> فهرس الترجمات (متعدد اللغات) المجالس المهنية (بالاسبانية) أدلة تدريبية (بالانجليزية والاسبانية) طبعة مشتركة لآسيا والمحيط الهادي موجهة للأطفال (متعددة اللغات) 			

ت ٣٣٠٣ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية الفرضية باء: + ٤٠٠ ٠٠٠ دولار		النهوض بالسينما أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	٤٠٠ ٠٠٠ دولار	-	
	٢٧٠ ٠٠٠		(أ) سياسات النهوض بالسينما والمنتجات السمعية البصرية
	١٠٠ ٠٠٠		(ب) أنشطة تدريبية
	٣٠ ٠٠٠		(ج) حماية تراث الأفلام: التشجيع على استخدام التكنولوجيات الجديدة
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
١٨	النساء	-	٢٥ المنح الدراسية
١٧	الشباب	١١	١٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٩	افريقيا	١٢	١١ المساهمات المالية
٣٣	أقل البلدان نموا	٩	٢٢ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ مهرجانات افريقية، وأمريكية لاتينية، وأوروبية
			المطبوعات الرئيسية:
			▪ دليل عملي للسياسات في مجال السينما والإنتاج السمعي البصري؛ وثيقة متابعة الدراسة عن البرامج الثقافية في الهيئات العامة الأوروبية للتلفزيون

القراءة للجميع

(الفقرات ٠٣٣٠١-٠٣٣٠)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: شعبة الكتاب والصناعات الثقافية (قطاع الثقافة) بالتعاون مع وحدة المشروعات الخاصة وقسم المعلومات والمعلوماتية (قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية) وقسمي التعليم الأساسي والتعليم العالي (قطاع التربية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٢٣٥ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٧٦,٦
افريقيا	%٣٤,٠
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	%٤٢,٦
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٣٣٠

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	المجموع، القراءة للجميع

التوزيع المقترح للموارد:

ت ٣٣٠٠

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ١ ٠٠٨ ٠٠٠ دولار		القراءة للجميع أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢٣٥ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٧٧٣ ٠٠٠ دولار	
	٢٣٥ ٠٠٠		(أ) مشروعات مخصصة للنهوض بالكتاب (جائزة التسامح، كتاب في جريدة، نادي القراء السيبرنيين، اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف)
	(*) ١٥٠ ٠٠٠		(ب) إنتاج مواد للقراءة
	(*) ١٠٠ ٠٠٠		(ج) المكتبات في خدمة القارئ
			(د) هذان الاعتمادان مخصصان في إطار البرنامجين الرئيسيين الأول والثاني على التوالي
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
٤٠	النساء	-	الدراسات والبحوث
٦٠	الشباب	٦	المؤتمرات والاجتماعات
٤٥	افريقيا	٢٠	المطبوعات
٣٠	أقل البلدان نموا	١٢	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			▪ اجتماع لجنة تحكيم جائزة اليونسكو لأدب الأطفال والناشئة الداعي الى التسامح
			المطبوعات الرئيسية:
			▪ سلسلة "كاوي" KAWI (بالانجليزية والفرنسية)

سكان الكاريبي:
نتاج من إبداع الماضي ونسيج المستقبل
(الفقرتان ٠٣٤٠-٠٣٤٠١)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: شعبة الإبداع وحقوق المؤلف (قطاع الثقافة)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٣٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٩٠,٠
أفريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٩٠,٠
الموارد الخارجة عن الميزانية:	-

الشركاء الرئيسيون: أمانة مبادرة التركيز على الكاريبي، اللجان الوطنية في منطقة الكاريبي، الوزراء المسؤولون عن شؤون اليونسكو، أمانة كاريكوم.

التوزيع المقترح للموارد:

الميزانية العادية		سكان الكاريبي: نتاج من إبداع الماضي ونسيج المستقبل أنشطة البرنامج:
الأنشطة	الموظفون	
٣٠٠ ٠٠٠ دولار	١٨٧ ٨٠٠ دولار	(أ) تعزيز التفاهم فيما بين الثقافات (ب) الصناعات الثقافية والسياحة الثقافية (ج) تنمية برامج التعليم والاتصال
١٠٠ ٠٠٠		طرائق العمل:
١٢٠ ٠٠٠		الدراسات والبحوث
٨٠ ٠٠٠		المؤتمرات والاجتماعات
		المطبوعات
		التدريب
% الفئات ذات الأولوية	%	%
٢٥ النساء	-	١٠ المنح الدراسية
٦٤ الشباب	٩	١٤ مساندة المنظمات غير الحكومية
- أفريقيا	١٦	١١ المساهمات المالية
١٠ أقل البلدان نموا	١٣	٢١ الخدمات الاستشارية

البرنامج الرئيسي الرابع

نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع

ت ٤٠٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					البرنامج الرئيسي الرابع	
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		
		إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
						الفرضية ألف	
١٣ ٩٥٠ ٠٠٠	٦ ٠٢٩ ٥٥٤	١٩١ ١٠٠	٠,٦	٣٢ ٥٠٠	٥ ٨٤٥ ٤٠٠	٥ ٨١٢ ٩٠٠	البرنامج ٤,١
١٧ ٨٠٠ ٠٠٠	٧ ٤٦٥ ٠٠٠	٢٣٦ ٢٠٠	٠,٦	٤٠ ١٠٠	٧ ٢٢٨ ٨٠٠	٧ ١٨٨ ٧٠٠	البرنامج ٤,٢
-	٨٥٩ ٢٠٠	٦٤ ٨٠٠	(٩,٠)	(٧٨ ٤٠٠)	٧٩٤ ٤٠٠	٨٧٢ ٨٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	١٨ ٠٧٧ ٢٠٠	٤٦١ ٥٠٠	(٠,٨)	(١٤٢ ٨٠٠)	١٧ ٦١٥ ٧٠٠	١٧ ٧٥٨ ٥٠٠	الموظفون
٣١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٢ ٤٣٧ ٩٠٠	٩٥٣ ٦٠٠	(٠,٥)	(١٤٨ ٦٠٠)	٣١ ٤٨٤ ٣٠٠	٣١ ٦٣٢ ٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
						الفرضية بء	
١٣ ٩٥٠ ٠٠٠	٦ ٢٨٦ ٥٠٠	٢١١ ٧٠٠	١١,٤	٦٦١ ٩٠٠	٦ ٤٧٤ ٨٠٠	٥ ٨١٢ ٩٠٠	البرنامج ٤,١
١٧ ٨٠٠ ٠٠٠	٧ ٤٦٥ ٠٠٠	٢٣٦ ٢٠٠	٠,٦	٤٠ ١٠٠	٧ ٢٢٨ ٨٠٠	٧ ١٨٨ ٧٠٠	البرنامج ٤,٢
-	٨٥٩ ٢٠٠	٦٤ ٨٠٠	(٩,٠)	(٧٨ ٤٠٠)	٧٩٤ ٤٠٠	٨٧٢ ٨٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	١٨ ٢١٧ ٣٠٠	٤٦٤ ٤٠٠	٠,٣	٤٤ ٤٠٠	١٧ ٨٠٢ ٩٠٠	١٧ ٧٥٨ ٥٠٠	الموظفون
٣١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٣ ٢١٨ ٠٠٠	٩٧٧ ١٠٠	٢,١	٦٦٨ ٠٠٠	٣٢ ٣٠٠ ٩٠٠	٣١ ٦٣٢ ٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

ت ٤٠٠٢ • توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية

البيانات التقبئية
٥/٣٠

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						البرامج/البرنامج الفرعي/ محور العمل (٥/٣٠، الفقرات المعنية)		
	الفرضية باء					الفرضية ألف			
	المجموع باء	اقتراحات إضافية				المجموع ألف	الأنشطة	الموظفون	
		المجموع	الأنشطة	الموظفون	عمل/سنة			التكاليف (دولار)	عمل/سنة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
								٤,١ حرية تداول الأفكار	
								٤,١,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام	
٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٣٩ ٠٠٠	-			٢ ٣٣٩ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٨٣٩ ٠٠٠	١٠ حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية	
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٤٩٨ ٧٠٠	-			١ ٤٩٨ ٧٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٩٩٨ ٧٠٠	١٢ وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح	
٢ ٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٨٣٧ ٧٠٠	-			٣ ٨٣٧ ٧٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٨٣٧ ٧٠٠	٢٣ المجموع، البرنامج الفرعي ٤,١,١	
								٤,١,٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع	
٧ ٠٥٠ ٠٠٠	٥ ٠٧٢ ٧٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠		٤ ٨٢٦ ٧٠٠	١ ٤٣٦ ٥٠٠	٣ ٣٩٠ ٢٠٠	٤٧ وسائل الإعلام والمعلومات من أجل المشاركة الاجتماعية وتخفيف وطأة الفقر	
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٨٩٨ ٢٠٠	-			٢ ٨٩٨ ٢٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٣٩٨ ٢٠٠	١٧ المعلومات التي تدرج في عداد الملك العام وبرنامج "ذاكرة العالم"	
٩ ٠٥٠ ٠٠٠	٧ ٩٧٤ ٩٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠		٧ ٧٢٤ ٩٠٠	٢ ٩٣٦ ٥٠٠	٤ ٧٨٨ ٤٠٠	٥٩ المجموع، البرنامج الفرعي ٤,١,٢	
٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٤٨ ٣٠٠	٥٩٠ ١٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	١٩٠ ١٠٠	٢ ٢٤٥٨ ٢٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٣٥٨ ٢٠٠	١٧ التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات	
١٣ ٩٥٠ ٠٠٠	١٤ ٨٦٠ ٩٠٠	٨٤٠ ١٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	١٩٠ ١٠٠	٢ ١٤ ٠٢٠ ٨٠٠	٦ ٠٣٦ ٥٠٠	٧ ٩٨٤ ٣٠٠	٩٨ المجموع، البرنامج ٤,١	
								٤,٢ سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات	
								٤,٢,١ تنمية الاتصال	
١٣ ٣٠٠ ٠٠٠	٩ ٤٠٦ ٦٠٠	-			٩ ٤٠٦ ٦٠٠	٢ ٩٢٥ ٠٠٠	٦ ٤٨١ ٦٠٠	٨٠ الاستراتيجيات والمشروعات الخاصة بتنمية الاتصال	
٢ ٣٥٠ ٠٠٠	٢ ٤٦٤ ٢٠٠	-			٢ ٤٦٤ ٢٠٠	١ ٠٩٠ ٠٠٠	١ ٣٧٤ ٢٠٠	١٧ الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون والإنتاج المحلي للمواد السمعية البصرية	
١٥ ٦٥٠ ٠٠٠	١١ ٨٧٠ ٨٠٠	-			١١ ٨٧٠ ٨٠٠	٤ ٠١٥ ٠٠٠	٧ ٨٥٥ ٨٠٠	٩٦ المجموع، البرنامج الفرعي ٤,٢,١	
								٤,٢,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٤٠٨ ٤٠٠	-			٣ ٤٠٨ ٤٠٠	٢ ١٥٠ ٠٠٠	١ ٢٥٨ ٤٠٠	١٥ الاستراتيجيات والمنهجيات المتكاملة للمعلومات والمعلوماتية	
١ ١٥٠ ٠٠٠	٢ ٣٧٨ ٧٠٠	-			٢ ٣٧٨ ٧٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٩٧٨ ٧٠٠	١٢ المكتبات ودور المحفوظات بوصفها منافذ الى الطرق السريعة للمعلومات	
٢ ١٥٠ ٠٠٠	٥ ٦٨٧ ١٠٠	-			٥ ٦٨٧ ١٠٠	٣ ٤٥٠ ٠٠٠	٢ ٢٣٧ ١٠٠	٢٧ المجموع، البرنامج الفرعي ٤,٢,٢	
١٧ ٨٠٠ ٠٠٠	١٧ ٥٥٧ ٩٠٠	-			١٧ ٥٥٧ ٩٠٠	٧ ٤٦٥ ٠٠٠	١٠ ٠٩٢ ٩٠٠	١٢٤ المجموع، البرنامج ٤,٢	
٣١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٢ ٤١٨ ٨٠٠	٨٤٠ ١٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	١٩٠ ١٠٠	٣ ٣١ ٥٧٨ ٧٠٠	١٣ ٥٠١ ٥٠٠	١٨ ٠٧٧ ٢٠٠	٢٢٢ المجموع، الموظفون والأنشطة	
-	٨٥٩ ٢٠٠	-			٨٥٩ ٢٠٠	٨٥٩ ٢٠٠	-	- تكاليف البرنامج غير المباشرة	
٣١ ٧٥٠ ٠٠٠	٣٣ ٢٧٨ ٠٠٠	٨٤٠ ١٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	١٩٠ ١٠٠	٢ ٣٢ ٤٣٧ ٩٠٠	١٤ ٣٦٠ ٧٠٠	١٨ ٠٧٧ ٢٠٠	٢٢٢ المجموع العام، البرنامج الرئيسي الرابع	

البرنامج ٤,١

حرية تداول المعلومات

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	٦ ٠٣٦ ٥٠٠ دولار	٦ ٦١٦ ٥٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٨,٦	%٤٠,٢
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٣ ٩٥٠ ٠٠٠ دولار	

ت ٤١٠٠

٤,١,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام

(الفقرات ٠٤١١-٠٤١٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: وحدة حرية التعبير والديمقراطية
(قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٨,٠
افريقيا	%١٣,٥
الدول العربية	%٦,٠
آسيا والمحيط الهادي	%١١,٥
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٦,٠
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٤١١

التقييم: أظهر تقييم داخلي لبرنامج الطوارئ المعنون "وسائل إعلام رواندا" أجري في ١٩٩٨، أن هذا البرنامج أسهم بشكل مهم في إعادة نشوء صحافة مستقلة في البلد وفي عملية المصالحة الوطنية بعد أحداث ١٩٩٤ المأسوية. واستنادا الى التوصيات الصادرة عن هذا التقييم، سيجري الاهتمام بقدر أكبر بتشجيع التعاون بين السلطات الوطنية والرابطات المهنية والمجتمع الدولي.

الشركاء الرئيسيون: المنظمات المهنية للعاملين في وسائل الإعلام، ومنظمات حرية التعبير، واللجان الوطنية لليونسكو، والبرلمانيون، والجامعات وغير ذلك من أعضاء المجتمع المدني.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية وهيئات الأمم المتحدة: المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومجلس أوروبا، ومنظمة الدول الأمريكية وقوات الأمم المتحدة لحفظ السلام.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الاتحاد الدولي للصحافيين (IFJ)، والرابطة العالمية للصحف (WAN)، والمعهد الدولي للصحافة (IPI)، واللجنة العالمية لحرية الصحافة، ورابطة الدول الأمريكية للصحافة (IAPA)، ومنظمة "مراسلون بلا حدود" (RSF)، و"المادة ١٩: المركز الدولي لمناهضة الرقابة"، ورابطة الدول الأمريكية للمذيعين، وكشاف الرقابة: الاتحاد التربوي للكتاب والعلماء ولجنة حماية الصحفيين (CPJ)، واتحاد صحافة الكومونولث (CPU)، ومعهد وسائل الإعلام لافريقيا الجنوبية (MISA)، وجميع أعضاء الشبكة الدولية للمبادلات من أجل حرية التعبير (IFEX).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٦٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٦٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
٢٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	مشترك بين المناطق
٢ ٦٠٠ ٠٠٠	-	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	-	٦٠٠ ٠٠٠	المجموع، ٤,١,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٤١١١

الموارد الخارجة عن الميزانية عن الميزانية دولار ٦٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية		محور العمل ١: حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	دولار ١ ٥٠٠ ٠٠٠	دولار ٨٣٩ ٠٠٠	
	٤٠٠ ٠٠٠		(أ) التوعية بحرية التعبير (اليوم والجائزة العالميين لحرية الصحافة)
	٥٥٠ ٠٠٠		(ب) إقامة الشراكات لحماية الصحفيين وحرية التعبير (IFEX)
	٦٠ ٠٠٠		(ج) تشجيع التربية من أجل حرية التعبير
	٤٩٠ ٠٠٠		(د) تعزيز آثار حلقات التدارس الإقليمية عن وسائل الإعلام المستقلة وتطويع التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام للأنماط الديمقراطية (مع عنصر ضمني خاص بالتقييم)
	%	%	طرائق العمل:
	١٠,٠	-	الدراسات والبحوث
	-	٣٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
	٣٠,٠	-	المطبوعات
	١٠,٠	١٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			احتفالات وحلقات عمل لإحياء اليوم العالمي لحرية الصحافة
			اجتماعان للفريق الاستشاري المعني بحرية الصحافة
			حلقات تدارس لتدشين العمل بكراس جامعية لحرية الصحافة
			حلقة تدارس متابعة ويندهوك
			المطبوعات الرئيسية:
			مجموعات مواد عن اليوم العالمي لحرية الصحافة
			تجميع قوانين عن وسائل الإعلام
			تقارير عن جرائم ضد الصحفيين لم يعاقب مرتكبوها

ت ٤١١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف ٤٩٨ ٧٠٠ دولار		محور العمل ٢: وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٥٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٩٩٨ ٧٠٠	
	٣٥٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز دور وسائل الإعلام المستقلة في مساعي المصالحة في مناطق النزاع
	١٥٠ ٠٠٠		(ب) دعم التعاون بين مهنيي وسائل الإعلام من أجل ثقافة السلام
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث
			المؤتمرات والاجتماعات
			المطبوعات
			التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			حلقات عمل تدريبية لوسائل الإعلام المستقلة العاملة في مناطق النزاع
			اجتماعات دون إقليمية وإقليمية لمهنيي وسائل الإعلام، عن ثقافة السلام
			المطبوعات الرئيسية:
			الاشتراك في إنتاج "الدليل العملي للصحفيين"
			كتيب عن "برنامج اليونسكو لنجدة وسائل الإعلام"
			نشرة إعلامية عن وسائل الإعلام

٤,١,٢ وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع

(الفقرات ٠٤١٢-٠٤١٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم الاتصال، قسم المعلومات والمعلوماتية (قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية)

ت ٤١٢

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	٢ ٩٣٦ ٥٠٠ دولار	٣ ١٨٦ ٥٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٤,٥	%٤٥,٧
افريقيا	%١٤,٥	%١٤,٣
الدول العربية	%٦,٢	%٥,٧
آسيا والمحيط الهادي	%١٣,٥	%١٤,٣
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٠,٥	%١,٤
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٩,٨	%١٠,٠
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٩ ٠٥٠ ٠٠٠ دولار	

التقييم: على ضوء التقييم الذي جرى في ١٩٩٩ عن المشروع الخاص المعنون "النساء يتحدثن الى النساء"، سيعاد النظر في المنهجية الخاصة بإقامة محطات إذاعية للمجتمعات المحلية، مع إيلاء عناية خاصة للأنشطة التحضيرية (تحديد البنى الاجتماعية الملائمة والشركاء المحليين المقتردين، ودراسة القوانين الوطنية الخاصة بالبحث الإذاعي وما الى ذلك) التي ستسبق أي استثمار في البنى الأساسية أو المعدات، مع تنوع طرائق العمل من خلال الجمع بصورة ملائمة بين التكنولوجيات التقليدية والجديدة. فضلا عن ذلك، ووفقا للتوصيات التي أسفر عنها تقييم أنشطة اليونسكو في مجال الشباب، سيجري دعم برامج الشباب ووسائل الإعلام، لا سيما فيما يخص التثقيف والتوعية في مجال وسائل الإعلام.

وفي إطار متابعة التقييم الخارجي الذي جرى لبرنامج "ذاكرة العالم" في ١٩٩٨، سيحدد عدد من البرامج التي تتوخى أهدافاً ذات صلة بهذا البرنامج سواء على الصعيد الوطني أو الإقليمي أو الدولي. وبغية تمكين برنامج "ذاكرة العالم" من بلوغ الحجم المناسب الذي يكفل نموه المطرد ويجعل الأطراف التي يحتمل أن تخصصه بالرعاية ترى فيه عملاً دولياً بالفعل، ستبذل الجهود لتعزيز روابط للشراكة الفعالة مع جميع المعنيين الرئيسيين بالأمر، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية الملائمة والبرامج الوطنية والإقليمية والدولية التي تسهم بالفعل (رسمياً أو غير رسمياً) في العمل من أجل تحقيق أهداف البرنامج إجمالاً. وستولى عناية خاصة بصون الوثائق والمصنفات الأصلية.

الشركاء الرئيسيون: المنظمات غير الحكومية المعنية بالمرأة والشباب، ومراكز المعلومات والبحوث، ووزارات الشباب والرياضة وجميع أعضاء شبكة انفويوث الآخرين، ومدارس اليونسكو المنتسبة وأندية اليونسكو، وصناعات البرامج والمواد التلفزيونية والباحثون في هذا الميدان، والاتحادات الإقليمية للإذاعات، والمؤسسات الخيرية، والبلديات، والجماعات المحلية الريفية، والمنظمات الإنمائية القاعدية، ومؤسسات التمويل الصغيرة، والمكتبات، ودور المحفوظات، والرابطات المهنية ذات الصلة. وستظل اللجان الوطنية الأطراف الشريكة المميزة التي سيعهد إليها بتنفيذ عدد متزايد من الأنشطة على أساس اللامركزية.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية وهيئات الأمم المتحدة: وحدة الشباب التابعة للأمم المتحدة.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المركز الدولي للبحوث في مجال الشباب ووسائل الإعلام، والمجلس الدولي للوسائل التعليمية (ICEM)، وجمعية التنمية الدولية (SID).

توزيع الموارد المتوقعة الخارجة عن الميزانية مصنفة حسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣ ٧٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٧٠٠ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٤٠٠ ٠٠٠	-	-	٤٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤٥٠ ٠٠٠	-	-	٤٥٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٩ ٠٥٠ ٠٠٠	-	-	٥ ٠٥٠ ٠٠٠	-	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	المجموع، ١،٢، ٤

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٤١٢١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٧٠٥٠٠٠٠	الميزانية العادية		محور العمل ١: وسائل الإعلام والمعلومات من أجل المشاركة الاجتماعية وتخفيف وطأة الفقر أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١٤٣٦٥٠٠	الموظفون دولار ٣٣٩٠٢٠٠	
	٢٠٠٠٠٠		(أ) تحسين انتفاع النساء بوسائل التعبير واتخاذ القرارات في مجال وسائل الإعلام، وربط أخصائيات وسائل الإعلام والمنظمات الدولية غير الحكومية في شبكات
	٢٠٠٠٠٠		(ب) تمكين النساء على المستوى القاعدي عن طريق وسائل إعلام المجتمع المحلي (مشروع خاص)
	١٠٠٠٠٠		(ج) تحسين كفاءات الشباب في مجال وسائل الإعلام والتشجيع على تحسين البرامج التلفزيونية الموجهة الى النساء
	٣٨٦٥٠٠		(د) تعزيز المشاركة الاجتماعية وتخفيف وطأة الفقر في المناطق الريفية والحضرية المحرومة (مشروعات رائدة: تسخير وسائل إعلام المجتمع المحلي للتخفيف من وطأة الفقر، الاتصال والمدنية، وسائل إعلام المجتمع المحلي والعملية الانتخابية، والوحدات المتنقلة للاتصال والمعلومات)
	٣٠٠٠٠٠		(هـ) توسيع نطاق شبكة انفويوث ودعمها كوسيلة لتشاطر الآراء وتعبئة الشباب للاضطلاع بأنشطة تجديدية من أجل التنمية
	٢٥٠٠٠٠		(و) تعزيز أسلوب الحكم الديمقراطي وترويجه وتحسين الإدارة العامة عن طريق استخدام المعلومات والمعلوماتية (مشروعات رائدة)
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث
			المؤتمرات والاجتماعات
			المطبوعات
			التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعات إقليمية ومشتركة بين المناطق في إطار انفويوث
			مساندة منتدى عام ٢٠٠٠ (سيدني)
			المطبوعات الرئيسية:
			مطبوعات الشبكة الدولية للنهوض بالنساء العاملات في وسائل الإعلام "Wommed/Femmed" وصفحاتها على شبكة ويب
			دليل عن "التعليم في مجال وسائل الإعلام لعصر المعلومات الرقمية"
			أقراص للقراءة بالليزر عن الأنشطة المتعلقة بالشباب

ت ٤١٢١ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		الإذاعة المدرسية
	الأنشطة	الموظفون	
-	٢٥٠.٠٠٠ دولار	-	أنشطة البرنامج:
	٢٥٠.٠٠٠ دولار	-	(أ) إعداد منهجية لإنشاء محطات إذاعة مدرسية وإنتاج برامج إذاعية من جانب الأطفال (مشروعات رائدة في ثلاث مناطق مختلفة)
	٨٣.٠٠٠		(ب) تحسين مشاركة الأطفال والشباب في الحياة الاجتماعية من خلال شبكة لمحطات الإذاعة المدرسية ضمن شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
٢٠,٠	النساء	-	الدراسات والبحوث
٨٠,٠	الشباب	-	المؤتمرات والاجتماعات
٣٠,٠	افريقيا	٤٠,٠	المطبوعات
٥٠,٠	أقل البلدان نموا	١٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعات إقليمية للشركاء الرئيسيين
			المطبوعات الرئيسية:
			كتاب مرجعي عن الإذاعة المدرسية
			إنتاج وبرمجة دليل

ت ٤١٢٢ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢.٠٠٠.٠٠٠	الميزانية العادية		محور العمل ٢: المعلومات التي تدرج في عداد الملك العام وبرنامج "ذاكرة العالم" أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	١.٥٠٠.٠٠٠ دولار	١.٣٩٨.٢٠٠ دولار	
	٣٠٥.٠٠٠		(أ) الإرشاد في مجال وضع السياسات المتعلقة بالتحويل الرقمي للمعلومات المدرجة في عداد الملك العام، والتدريب على التحويل الرقمي لهذه المعلومات
	٢٠٠.٠٠٠		(ب) تحسين الانتفاع بالمعلومات المدرجة في عداد الملك العام عن طريق إنشاء موقع نموذجي على شبكة ويب
	٢١٥.٠٠٠		(ج) نشر الوثائق الإلكترونية للمكتبات ودور المحفوظات العالمية بما في ذلك تقديم الدعم الى مركز الترقيم الدولي الموحد للدوريات (ISSN)، ونشر الأطروحات العلمية بطريقة إلكترونية
	١٨٠.٠٠٠		(د) ترويج البرمجيات المدرجة في عداد الملك العام والمعايير الحرة وفهرس عالمي للمواد التعليمية الإلكترونية
	٣٦٠.٠٠٠		(هـ) تنسيق وتعزيز برنامج ذاكرة العالم والتوعية بأهمية صون التراث السمعي البصري
	١٢٠.٠٠٠		(و) تعبئة أصحاب القرار والأوساط المهنية وعامة الجمهور عن طريق أربعة مشروعات بارزة (ذاكرة العالم)
	١٢٠.٠٠٠		(ز) وضع معايير تقنية وأطر قانونية واستراتيجيات في مجالي التسويق وجمع الأموال، والتدريب على إدارة مجموعات التراث (ذاكرة العالم)
%	الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
-	النساء	٣,٠	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	الشباب	٢٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٥,٠	افريقيا	٢٥,٠	المطبوعات
٢٠,٠	أقل البلدان نموا	٨,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعان للجنة الاستشارية الدولية لبرنامج ذاكرة العالم
			المؤتمر الثاني عن ذاكرة العالم
			المطبوعات الرئيسية:
			دليل عن وضع سياسات التحويل الرقمي للمعلومات المدرجة في عداد الملك العام
			فهرس عالمي للمواد التعليمية الإلكترونية
			اختيار معايير تقنية وأطر قانونية واستراتيجيات في مجالي التسويق وجمع الأموال من أجل برنامج ذاكرة العالم
			وضع ميثاق عالمي لصون التراث السمعي البصري والانتفاع به

التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات

(الفقرات ٠٤١٢٥-٠٤١٢٧)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم المعلومات والمعلوماتية، قسم الاتصال، وحدة المشروعات الخاصة (قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية)؛ وقسم أخلاقيات العلم والتكنولوجيا، قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)؛ وقسم اللغات، وحدة تنسيق التعلم بلا حدود (قطاع التربية)، وقسم الإبداع والصناعات الثقافية وحقوق المؤلف، وقسم التعددية الثقافية (قطاع الثقافة)

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٢٣,٧	%٣١,٦
أفريقيا	%٧,٧	%٩,٢
الدول العربية	%٤,١	%٦,٦
آسيا والمحيط الهادي	%٦,٠	%٨,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	-	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٥,٩	%٧,٩
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	

ت ٠٤١٢٥

الشركاء الرئيسيون: الوكالات الدولية المعنية، سواء داخل منظومة الأمم المتحدة أو خارجها، والمنظمات الدولية غير الحكومية والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية. وستولى عناية خاصة للتعاون مع القطاع الخاص بوصفه طرفا فاعلا رئيسيا في مجتمع المعلومات. وسيجري العمل على إقامة تعاون مع جميع أعضاء المجتمع المدني.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية والأمم المتحدة: الاتحاد الدولي للاتصالات واليونيسيف، والآيلو، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، والمنظمة العالمية للسياحة، واللجنة الأوروبية، ومجلس أوروبا، والمنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الانتربول).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للمحفوظات (إيكا)، والاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (إيفلا)، والاتحاد الدولي للمعلومات والتوثيق (فيد)، والاتحاد الدولي للصحفيين، والرابطة العالمية للصحف، والمعهد الدولي للصحافة، واللجنة العالمية لحرية الصحافة، ورابطة الدول الأمريكية للصحافة، والمنظمة الدولية "مراسلون بلا حدود"، والمادة ١٩، ورابطة الدول الأمريكية للإذاعيين، وكشاف الرقابة، ولجنة حماية الصحفيين، واتحاد صحافة الكومنولث، ومعهد أفريقيا الجنوبية لوسائل الإعلام، والشبكة الدولية لحقوق الطفل، ومؤسسة رصد انترنت، والمركز الدولي للبحوث في مجال الشباب ووسائل الإعلام، والمنظمة العالمية للحركة الكشفية، والمركز الدولي لتبادل المعلومات بشأن الطفل والعنف على الشاشة.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	أفريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية*
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢ ٣٠٠ ٠٠٠	-	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٢ ٣٠٠ ٠٠٠	-	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	المجموع، المشروع

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٤١٢٧

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٢ ٤٥٨ ٢٠٠ دولار		التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	١ ٣٥٨ ٢٠٠ دولار	
	٣٠٠ ٠٠٠		(أ) حفز التفكير بشأن أخلاقيات المعلومات على الصعيدين الدولي والإقليمي
	٢٠٠ ٠٠٠		(ب) التوعية والأنشطة الوقائية فيما يتعلق بظاهرة الانجذاب الجنسي نحو الأطفال والعنف في وسائل الإعلام الالكترونية
	١٨٠ ٠٠٠		(ج) إجراء الدراسات وبناء توافق الآراء بشأن المبادئ الأخلاقية التي تنطبق على المجال السيبرني
	١٧٠ ٠٠٠		(د) وضع استراتيجيات لمجتمع المعلومات
	٢٥٠ ٠٠٠		(هـ) نشر المعلومات والبيانات عن الوضع المعرفي الراهن بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصال والقضايا ذات الصلة
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث
٥٠,٠	النساء	٣,٠	المنح الدراسية
٨٠,٠	الشباب	٢٥,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية
٢٥,٠	افريقيا	٢٥,٠	المساهمات المالية
٣٠,٠	أقل البلدان نموا	٨,٠	الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			الندوة الثالثة لأخلاقيات المعلومات وأربع مشاورات إقليمية بشأن أخلاقيات المعلومات
			اجتماعان للجنة العالمية للاتصال والمعلومات
			المطبوعات الرئيسية:
			تقرير عن الاتصال والمعلومات في العالم
			مرصد اليونسكو للاتصال المباشر بشأن مجتمع المعلومات
			نشر أعمال الندوة الثالثة لأخلاقيات المعلومات والمشاورات الإقليمية بهذا الشأن
			نشر دراسات مشتركة بين التخصصات عن الجوانب الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية للمجال السيبرني
			نشر مطبوعين عن مشكلة الانجذاب الجنسي نحو الأطفال على شبكة انترنت
			أدلة ومراجع للآباء عن سلامة الطفل في شكل قرص للقراءة بالليزر

ت ٤١٢٧ باء

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية الفرضية باء: ٥٩٠ ١٠٠ + دولار		المشاورات الإقليمية للتخصير للمؤتمر العالمي للاتصال والمعلومات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
	٤٠٠ ٠٠٠ دولار	١٩٠ ١٠٠ دولار	
	٤٠٠ ٠٠٠ دولار		تحديد وتنسيق النهج الإقليمية لمواجهة تحديات مجتمع المعلومات، في إطار التخصير للمؤتمر العالمي للاتصال والمعلومات
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث
٥٠,٠	النساء	-	المنح الدراسية
٣٠,٠	الشباب	-	مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٠,٠	افريقيا	-	المساهمات المالية
٣٠,٠	أقل البلدان نموا	-	الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			خمس مشاورات تحضيرية إقليمية عن الاتصال والمعلومات
			المطبوعات الرئيسية:
			التقارير والتوصيات الختامية للمشاورات الإقليمية الخمس التي تنظم في إطار التخصير للمؤتمر العالمي للاتصال والمعلومات

البرنامج ٤,٢

سد الثغرة في مجال الاتصال المعلومات

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٧ ٤٦٥ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٥٠,٢	• اللامركزية:
١٧ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٤٢٠٠ ت

٤,٢,١ تنمية الاتصال

(الفقرات ٠٤٢١٢-٠٤٢١)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم الاتصال (قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية)

الفرضية ألف	الميزانية العادية
٤ ٠١٥ ٠٠٠ دولار	• الأنشطة:
%٥٦,٠	• اللامركزية:
%١٨,٣	افريقيا
%٨,٦	الدول العربية
%١٦,١	آسيا والمحيط الهادي
%٠,٧	أوروبا وأمريكا الشمالية
%١٢,٢	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٥ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٤٢١ ت

التقييم: بالاستناد الى التوصيات التي أسفرت عنها التقييمات السابقة التي أجريت في الفترة ١٩٩٤-١٩٩٩ في إطار هذا البرنامج الفرعي، سيجري التشديد في مجال التدريب على تنوع طرائق العمل، وعلى دعم مؤسسات ومراكز التدريب القائمة والتعاون معها وإقامة الشبكات للربط بينها؛ بينما سيجري التشديد في مجال إنتاج المواد السمعية البصرية، على توسيع نطاق العمل من أجل تعزيز القدرات الوطنية للبلدان النامية، والتركيز على المشروعات ذات الآثار الطويلة الأجل، وتحسين إمكانات الوصول الى الأسواق الدولية وآليات التبادل، وتشجيع المهارات المهنية ذات الصلة.

الشركاء الرئيسيون: الهيئات المعنية في الدول الأعضاء، واللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية المختصة من منظومة الأمم المتحدة وخارجها، بما في ذلك القطاع الخاص.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات والأمم المتحدة: بامت، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونسيف، والفاو، والاتحاد الدولي للاتصالات.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: اتحاد هيئات الإذاعة والتلفزيون القومية الافريقية (URINA)، والاتحاد الإذاعي الأوروبي (EBU)، الاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي (ABU)، واتحاد إذاعات الدول العربية (ASBU)، واتحادات إذاعات الكاريبي (CBU)، والمجلس الدولي لهيئات الإذاعة والتلفزيون الناطقة بالفرنسية (CIRTEF)، والمجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون، والجامعة الإذاعية والتلفزيونية الدولية (URTI)، والمؤتمر الدولي لعروض التلفزيون الحكومي (INPUT).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٧ ٢٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٧٠٠ ٠٠٠	افريقيا
١ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٦٥٠ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	-	٤٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٨٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٦٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٦٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
١ ٣٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٩٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
١٥ ٦٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٢٠٠ ٠٠٠	٨ ٧٥٠ ٠٠٠	-	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	المجموع، ٤,٢,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٤٢١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		محور العمل ١: الاستراتيجيات والمشروعات الخاصة بتنمية الاتصال أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
عن الميزانية ١٣ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	٢ ٩٢٥ ٠٠٠ دولار	٦ ٤٨١ ٦٠٠ دولار	
	٢٨٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية في مجال الاتصال، وتوثيق عرى التعاون فيما بين الوكالات
	٥٠٠ ٠٠٠		(ب) تعزيز البرنامج الدولي لتنمية الاتصال بوصفه آلية لجمع الأموال ومنتدى فكريا
	٨٤٥ ٠٠٠		(ج) دعم المشروعات الوطنية والمشروعات الخاصة بوسائل إعلام المجتمعات المحلية
	٨٢٠ ٠٠٠		(د) تدريب مهنيي الاتصال والربط الشبكي بين مؤسسات التدريب والبحوث في مجال الاتصال (ORBICOM و Journet)
	٢٨٠ ٠٠٠		(هـ) تحسين التدريب في مجال الاتصال في افريقيا (مشروع خاص) (مع عنصر ضمني خاص بالتقييم)
	٢٠٠ ٠٠٠		(و) تعزيز "ثقافة الصيانة"
	% الفئات ذات الأولوية	%	طرائق العمل:
	٢١,٠ النساء	٣,٠	الدراسات والبحوث
	٢٦,٠ الشباب	١٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
	٢٣,٠ افريقيا	٧,٠	المطبوعات
	٣٠,٠ أقل البلدان نموا	١٧,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعان للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) وأربعة اجتماعات لمكتب بدتا
			اجتماع المائدة المستديرة المشترك بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة عن تسخير الاتصال لأغراض التنمية
			المطبوعات الرئيسية:
			التقارير الختامية لاجتماعات بدتا
			نسخة مستوفاة من الوثيقة "المشروعات الجارية الممولة من موارد من خارج الميزانية"

ت ٠٤٢١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢ ٣٥٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٢ ٤٦٤ ٢٠٠ دولار		محور العمل ٢: الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون والإنتاج المحلي للمواد السمعية البصرية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٠٩٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٣٧٤ ٢٠٠	
	١٢٠ ٠٠٠		(أ) تطوير وتعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون
	١٧٠ ٠٠٠		(ب) تعزيز الرسالة التربوية والثقافية لوسائل الإعلام الإلكترونية
	٥٠٠ ٠٠٠		(ج) تحسين قدرات البلدان النامية على إنتاج وتوزيع المواد السمعية البصرية
	٣٠٠ ٠٠٠		(د) تيسير الحصول على البرامج السمعية البصرية وتبادلها على المستوى الدولي
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث
			المؤتمرات والاجتماعات
			المطبوعات
			التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			حلقه تدارس افريقية للإذاعة والتلفزيون
			دعم المؤتمرات الدولية وحلقات العمل الإقليمية التي تعقد في إطار INPUT
			المطبوعات الرئيسية:
			تقرير عن حلقة التدارس الافريقية للإذاعة والتلفزيون
			قاعدة بيانات "شاشات بلا حدود" (للاستغلال عن طريق الاتصال المباشر)

٤,٢,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات

(الفقرات ٠٤٢٢-٠٤٢٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم المعلومات والمعلوماتية، وحدة المشروعات الخاصة
(قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	دولار ٣ ٤٥٠ ٠٠٠
• اللامركزية:	%٤٣,٥
افريقيا	%١٤,٧
الدول العربية	%٦,٩
آسيا والمحيط الهادي	%١٢,١
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٠,٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٩,٠
الموارد الخارجة عن الميزانية:	دولار ٢ ١٥٠ ٠٠٠

ت ٠٤٢٢

التقييم: لقد أظهر التقييم الخارجي الذي أجري في عامي ١٩٩٧-١٩٩٨ للشبكة المعلوماتية الإقليمية لأفريقيا (RINAF)، ضرورة الاستمرار في بذل الجهود المتزايدة وإعطاء الأولوية لتنمية السياسات الوطنية في مجال المعلومات والمعلوماتية، وإعداد المضامين المحلية للاتصالاتية وتطبيقاتها، وتنمية الموارد البشرية اللازمة لتنظيم الشبكات واستغلالها. ومن الدروس التي استخلصت أن التعاون الإقليمي المثمر لا يمكن أن يُبنى إلا بالاستناد إلى تنظيم وطني متين لأنشطة الاتصالاتية. وسوف يستعاض عن البنية السابقة للشبكة المعلوماتية الإقليمية لأفريقيا التي كانت تقوم على نقاط

دون إقليمية للاتصال، ببنية تعزز فيها نقاط الاتصال الوطنية، وذلك من خلال التجمعات الاتحادية للمنتفعين بخدمات الاتصالات التي يقدمها القطاع العام ومن خلال لجان مشتركة بين القطاعات تضم ممثلين عن المنتفعين، والحكومة، ومزودي خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية وخدمات الاتصالاتية. وسيعتمد أسلوب مشابه لذلك في المناطق الأخرى.

الشركاء الرئيسيون: المنظمات المهنية للمكاتب ومعلومات دور المحفوظات والمعلوماتية، ومؤسسات ومراكز للامتياز، ووكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية، بالإضافة إلى وكالات وطنية، مثل دانيدا، والمركز الكندي لبحوث التنمية الدولية (IDRC)، والمجلس البريطاني.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية: الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، وبامت، واللجنة الأوروبية، والبنك الدولي، ووكالة التعاون الثقافي والتقني.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للمحفوظات (ICA)، والاتحاد الدولي لرابطات المكاتب وأمناء المكاتب (IFLA)، والاتحاد الدولي للمعلومات والتوثيق (FID)، والاتحاد الدولي لمعالجة المعلومات (IFIP)، والمركز الدولي للمعلومات العلمية والتقنية (ICSTI).

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقيات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للمحفوظات (ICA)، والاتحاد الدولي لرابطات المكاتب وأمناء المكاتب (IFLA)، والاتحاد الدولي للمعلومات والتوثيق (FID).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٥٠.٠٠٠	-	٢٠٠.٠٠٠	٣٥٠.٠٠٠	-	-	افريقيا
٤٠٠.٠٠٠	-	٢٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	-	-	الدول العربية
٤٠٠.٠٠٠	-	٢٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
٢٠٠.٠٠٠	-	١٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣٠٠.٠٠٠	-	١٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٠٠.٠٠٠	-	٢٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٢ ١٥٠.٠٠٠	-	١ ٠٠٠.٠٠٠	١ ١٥٠.٠٠٠	-	-	المجموع، ٤,٢,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٤٢٢١

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠٠٠٠٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ٣٤٠٨٤٠٠ دولار		محور العمل ١: الاستراتيجيات والمنهجيات المتكاملة للمعلومات والمعلوماتية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢١٥٠٠٠٠ دولار	الموظفون ١٢٥٨٤٠٠ دولار	
	٣٦٠٠٠٠		(أ) تعزيز السياسات الوطنية والإقليمية المتكاملة في مجال المعلومات والمعلوماتية، مع التركيز على استخدام المعلومات المحلية، وإعداد برنامج دولي حكومي جديد في هذا الميدان
	١٣٠٠٠٠		(ب) تعزيز الاستراتيجيات الإقليمية للحد من العقبات الاقتصادية التي تعوق استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وتنمية تجمعات اتحادية للمنتفعين بخدمات الاتصالاتية والمعلوماتية التي يقدمها القطاع العام
	٢٤٠٠٠٠		(ج) تعزيز الشبكات الالكترونية الإقليمية والمساعدة على تنفيذ مشروعات رائدة للربط الشبكي
	٤٩٠٠٠٠		(د) تحسين إدارة المعلومات وتشاطر الموارد، والانتفاع بالمعلومات المدرجة في عداد الملك العام (برامجيات CDS/ISIS للتوثيق الالكتروني، وبرامجيات إيدامز IDAMS، والجماعات الافتراضية لوضعي البرامجيات المدرجة في الملك العام، ومراكز الحواسيب، وخدمات الهاتف المتنقل، والأدلة المعلوماتية الدولية)
	٢٧٠٠٠٠		(هـ) إنشاء وتدعيم مختبرات افتراضية وجماعات افتراضية للدارسين
	٢٤٠٠٠٠		(و) إعداد مجموعات مواد تدريبية للمرحلة الجامعية الأولى وللدراسات العليا، وعقد حلقات عمل إقليمية للمدرسين
	٤٢٠٠٠٠		(ز) وضع برامجيات تعليمية متخصصة في ميادين التربية والعلوم والثقافة، والإدارة العامة؛ والتدريب على تطبيقات خاصة في الدول العربية وآسيا وأمريكا اللاتينية
			طرأئ العمل:
			الدراسات والبحوث ١٧,٠
			المؤتمرات والاجتماعات ١٥,٠
			المطبوعات ١٢,٠
			التدريب ١١,٠
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعات الهيئة (أو الهيئات) الدولية الحكومية بشأن المعلومات والمعلوماتية
			مشاورات إقليمية لمنظمات القطاعين العام والخاص بشأن الحد من العقبات الاقتصادية التي تعوق الانتفاع بتكنولوجيا المعلومات الالكترونية
			المطبوعات الرئيسية:
			مبادئ توجيهية للانتفاع بخدمات الاتصالاتية والمعلوماتية التي يقدمها القطاع العام
			أدلة دولية للمؤسسات والخبراء المتخصصين في تكنولوجيا المعلومات
			دليل للأدوات والطرائق والتطبيقات اللازمة لتكوين الجماعات الافتراضية وإنشاء المختبرات الافتراضية (النشر الإلكتروني المباشر)
			مجموعات مواد تدريبية للمرحلة الجامعية الأولى والدراسات العليا

ت ٤٢٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ١٥٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف : ٢ ٢٧٨ ٧٠٠ دولار		محور العمل ٢ : المكتبات ودور المحفوظات بوصفها منافذ الى الطرق السريعة للمعلومات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٩٧٨ ٧٠٠ دولار	
	٢٧٥ ٠٠٠		(أ) تعزيز دور المكتبات الوطنية والعامّة والمدريسة بوصفها وسيلة للانتفاع بالتعليم والعارف
	٢٢٠ ٠٠٠		(ب) تيسير الانتفاع بمضامين وتكنولوجيات المعلومات من خلال المكتبات العامة ومراكز المعلومات، مع التركيز على المناطق والجماعات المحرومة (مشروعات رائدة)
	١٩٠ ٠٠٠		(ج) مساعدة بعض المكتبات ودور المحفوظات المختارة، بما فيها مكتبة الاسكندرية
	١٧٠ ٠٠٠		(د) تنمية وتعزيز شبكة اليونسكو للمكتبات المنتسبة (يونال)
	١٨٥ ٠٠٠		(هـ) وضع برامج تدريبية لأمناء المكتبات ودور المحفوظات العاملين في مجتمع المعلومات
	٢٦٠ ٠٠٠		(و) تحسين إدارة دور المحفوظات وصون السجلات في البيئة الإلكترونية، وإتاحة معينات للبحث في الشبكات عن سجلات المحفوظات الإلكترونية في شتى أنحاء العالم
	%	%	طرائق العمل:
١٠,٠	النساء	-	الدراسات والبحوث
-	الشباب	-	المؤتمرات والاجتماعات
١٥,٠	افريقيا	٤٨,٠	المطبوعات
٢٠,٠	أقل البلدان نموا	١٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماع المائدة المستديرة الدولي بشأن دور المكتبات الوطنية في القرن الحادي والعشرين
			المطبوعات الرئيسية:
			بيان اليونسكو الخاص بالمكتبات المدرسية
			مبادئ توجيهية مستوفاة عن إنشاء المكتبات العامة والمدريسة
			برنامج تدريبي لأمناء المكتبات ودور المحفوظات العاملين في مجتمع المعلومات
			دراسات عن برنامج إدارة السجلات والمحفوظات

مشروع مشترك بين التخصصات

نحو ثقافة السلام

ت ٥٥٠١١ توزيع الاعتمادات بحسب الوحدات

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					نحو ثقافة السلام	
	إجمالي الاعتماد المتبرج	إعادة التقدير	٢٠٠١-٢٠٠٠		١٩٩٩-١٩٩٨		
			الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
						الفرضية ألف	
٢ ٤٠٠ ٠٠٠	١ ٨٥٠ ٠٠٠	٥٨ ٩٠٠	(٢٠,٤)	(٤٦٠ ٢٠٠)	١ ٧٩١ ١٠٠	٢ ٢٥١ ٣٠٠	الوحدة ١
٧ ٣٥٠ ٠٠٠	٤ ٢٠٠ ٠٠٠	١٣٤ ٠٠٠	(١,٠)	(٤٢ ١٠٠)	٤ ٠٦٦ ٠٠٠	٤ ١٠٨ ١٠٠	الوحدة ٢
٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٢ ٠٥٠ ٠٠٠	٦٥ ٤٠٠	(٦,٣)	(١٣٣ ٦٠٠)	١ ٩٨٤ ٦٠٠	٢ ١١٨ ٢٠٠	الوحدة ٣
-	١٥٠ ٠٠٠	-	-	-	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	١٢ ٢٣٠ ٤٠٠	٤٣٠ ٢٠٠	(١,٦)	(١٨٧ ٧٠٠)	١١ ٨٠٠ ٧٠٠	١١ ٩٨٨ ٤٠٠	الموظفون
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٤٨٠ ٩٠٠	٦٨٨ ٥٠٠	(٤,٠)	(٨٢٣ ٦٠٠)	١٩ ٧٩٢ ٤٠٠	٢٠ ٦١٦ ٠٠٠	المجموع
							الفرضية باء
٢ ٤٠٠ ٠٠٠	١ ٨٥٠ ٠٠٠	٥٨ ٩٠٠	(٢٠,٤)	(٤٦٠ ٢٠٠)	١ ٧٩١ ١٠٠	٢ ٢٥١ ٣٠٠	الوحدة ١
٧ ٣٥٠ ٠٠٠	٤ ٢٠٠ ٠٠٠	١٤٦ ٧٠٠	٨,٤	٣٤٥ ٢٠٠	٤ ٤٥٣ ٣٠٠	٤ ١٠٨ ١٠٠	الوحدة ٢
٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٢ ٠٥٠ ٠٠٠	٦٥ ٤٠٠	(٦,٣)	(١٣٣ ٦٠٠)	١ ٩٨٤ ٦٠٠	٢ ١١٨ ٢٠٠	الوحدة ٣
-	١٥٠ ٠٠٠	-	-	-	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	١٢ ٢٣٠ ٤٠٠	٤٣٣ ٢٠٠	٢,٨	٣٣٩ ٠٠٠	١٢ ٣٢٧ ٤٠٠	١١ ٩٨٨ ٤٠٠	الموظفون
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢١ ٤١٠ ٦٠٠	٧٠٤ ٢٠٠	٥,٤	٩٠ ٤٠٠	٢٠ ٧٠٦ ٤٠٠	٢٠ ٦١٦ ٠٠٠	المجموع

ت ٥٥٠١٢ توزيع الاعتمادات بحسب الوحدات

الورقة الخارجة من البرنامج دولار	البيانات المالية						البيانات المالية			الوحدة محور العمل (٥/٣٠)، الترات المتبقة)	
	الفرضية ب			الفرضية أ			المجموع الكلي دولار	الائتمانية دولار	الوظائف (دولار) دولار		
	المجموع ب	الائتمانية	الوظائف (دولار)	المجموع أ	الائتمانية	الوظائف (دولار)					
٨٠٠٠٠٠	١٣١١٠٠٠	-	-	١٣١١٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٧١١٠٠٠	١٣١١٠٠٠	١٧٥١٠٠٠	١٨	١	ثقافة السلام: حفل الوعي وقائمة التدريبات السنة الدولية لثقافة السلام التصديق في أكسس المتكاملة والتقنية لثقافة السلام
١٦٠٠٠٠٠	٣٠١١٠٠٠	-	-	٣٠١١٠٠٠	١٢٥٠٠٠٠	١٧٥١٠٠٠	١٧٥١٠٠٠	١٧٥١٠٠٠	١٨	١	٥٥١٠١
٢٤٠٠٠٠٠	٤٣١٢١٠٠	-	-	٤٣١٢١٠٠	١٨٥٠٠٠٠	٢٤٩٢١٠٠	٢٤٩٢١٠٠	٢٤٩٢١٠٠	٢٧	٢	٥٥١٠٢
٢٧٠٠٠٠٠	٢٤٩٧٧٠٠	-	-	٢٤٩٧٧٠٠	١٢٥٠٠٠٠	١٧٩٧٧٠٠	١٧٩٧٧٠٠	١٧٩٧٧٠٠	٢٥	٢	٥٥٢٠١
٣٣٥٠٠٠٠	٤٥٤١٨٠٠	٥١٦٣٠٠	٤٠٠٠٠٠	٣٤٥٥٥٠٠	١٢٥٠٠٠٠	٢٣٥٥٥٠٠	٢٣٥٥٥٠٠	٢٣٥٥٥٠٠	٢٩	٢	٥٥٢٠٢
٨٠٠٠٠٠٠	٢٥٤٩٨٠٠	-	-	٢٥٤٩٨٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٥٤٩٨٠٠	١٥٤٩٨٠٠	١٥٤٩٨٠٠	١١	٢	٥٥٢٠٣
٥٠٠٠٠٠٠	١٢١٠٠٠٠	١٤٠١٠٠٠	-	١٠١٩٩٠٠	٤٢٠٠٠٠٠	٢١٤٩٠٠	٢١٤٩٠٠	٢١٤٩٠٠	٧	٢	٥٥٢٠٤
٧٣٥٠٠٠٠	١١٢٤٩٣٠٠	٧٧٦٤٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٢٥٢٢٤٠٠	٤٢٥٠٠٠٠	١٣٢٢٤٠٠	١٣٢٢٤٠٠	١٣٢٢٤٠٠	٧٤	٤	٥٥٢٠٤
٢٧٥٠٠٠٠	٤٢٤٥٣٠٠	١٥٣٣٠٠٠	-	٤١٤٢٠٠٠	١٥٥٠٠٠٠	٢٥٤٢٠٠٠	٢٥٤٢٠٠٠	٢٥٤٢٠٠٠	٢٧	٣	٥٥٣٠١
٥٠٠٠٠٠٠	١٣٥٣٩٠٠	-	-	١٣٥٣٩٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٨٥٣٩٠٠	٨٥٣٩٠٠	٨٥٣٩٠٠	٩	٢	٥٥٣٠٢
٣٧٥٠٠٠٠	٥٢٤٩٢٠٠	١٥٣٣٠٠٠	-	٥٤٥٥٤٠٠	٧٠٥٠٠٠٠	٣٤٥٥٤٠٠	٣٤٥٥٤٠٠	٣٤٥٥٤٠٠	٣٣	٢	٥٥٣٠٢
١٣٠٠٠٠٠٠	٢١٢٢٥٣٠٠	٩٢٩٧٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٢٠٣٣٥٤٠٠	٨١٢٠٠٠٠	١٢٧٣٥٤٠٠	١٢٧٣٥٤٠٠	١٢٧٣٥٤٠٠	١٣٤	٤	٥٥٣٠٢
-	١٥٠٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٥٥٣٠٢
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٢١٤٤١٦٠٠	٩٢٩٧٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٢٠٤٤١٦٠٠	٨٢٥٠٠٠٠	١٢٧٣٥٤٠٠	١٢٧٣٥٤٠٠	١٢٧٣٥٤٠٠	١٣٤	٤	٥٥٣٠٢

١ الوحدة: ثقافة السلام: حفل الوعي وقائمة التدريبات
السنة الدولية لثقافة السلام
التصديق في أكسس المتكاملة والتقنية لثقافة السلام

٢ الوحدة: التربية من أجل ثقافة السلام
إعداد خطط وبرامج وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام
تصميم مطابرين ومساليب التعليم والتدريب من أجل ثقافة السلام
شبكة المدارس للتربية من أجل ثقافة السلام
الترويج للنمو والتعلم المتعدد اللغات

٣ الوحدة: من التفاعل بين الثقافات إلى التعددية الثقافية
تفكيك الحواجز بين الثقافات
تعزيز التعددية الثقافية

٤ الوحدة: الثقافة، الوظائف والأدوية
المجموع، الوظائف والأدوية

٥ الوحدة: تكاليف البرنامج غير المباشرة
المجموع العام، نحو ثقافة السلام

الوحدة ١ ثقافة السلام: حفز الوعي وإقامة الشراكات (الفقرات ٥١٠ - ٥١٠٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: إدارة السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتسامح
(قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
إدارة التربية من أجل ثقافة السلام
(قطاع التربية)
وحدة ثقافة السلام
(CCP)

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	١ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٢٩,٧
افريقيا	%٧,٨
الدول العربية	%٢,٧
آسيا والمحيط الهادي	%٦,٥
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٣,٥
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٩,٢
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٥١٠

الشركاء الرئيسيون: معاهد منظومة الأمم المتحدة للبحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان والسلام؛ والمنظمات غير الحكومية؛ والمنظمات الدولية الحكومية الإقليمية؛ والمؤسسات الوطنية العاملة في مجال حقوق الإنسان والسلام والديمقراطية والتسامح، وما الى ذلك.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٦٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	افريقيا
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٤٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٩٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	-	مشترك بين المناطق
٢ ٤٠٠ ٠٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	المجموع، الوحدة ١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٥١٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٨٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرصية الفئ ٣١١ ٠٠٠ دولار		محور العمل ١: السنة الدولية لثقافة السلام	
	الأنشطة دولار ٦٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٧١١ ٠٠٠	أنشطة البرنامج:	
	٤٥٠ ٠٠٠		(أ) تعبئة الجمهور	
	١٥٠ ٠٠٠		(ب) الربط الشبكي للمعلومات وتنسيقها	
			طرائق العمل:	
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	
٢٥,٠	النساء	-	١٠,٠	الدراسات والبحوث
٢٥,٠	الشباب	٣٠,٠	٢٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٢٥,٠	افريقيا	١٠,٠	١٠,٠	المطبوعات
٢٥,٠	أقل البلدان نموا	١٥,٠	٥,٠	التدريب
				المنح الدراسية
				مساندة المنظمات غير الحكومية
				المساهمات المالية
				الخدمات الاستشارية

ت ٥١٠٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١ ٦٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرصية الفئ ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٢: التعمق في الأسس المفاهيمية والتقنية لثقافة السلام	
	الأنشطة دولار ١ ٢٥٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٧٥١ ١٠٠	أنشطة البرنامج:	
	٢٥٠ ٠٠٠		(أ) السلام، ودرء النزاعات، واللاعنف (العلوم الاجتماعية والإنسانية)	
	٥٠٠ ٠٠٠		(ب) تعزيز حقوق الإنسان، ومكافحة التمييز، والتسامح (منها ٥٠ ٠٠٠ دولار لقطاع التربية و٤٥٠ ٠٠٠ دولار لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)	
	٢٥٠ ٠٠٠		(ج) الترويج للديمقراطية (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)	
	٢٥٠ ٠٠٠		(د) النساء وثقافة السلام (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)	
			طرائق العمل:	
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	
٢٠,٠	النساء	-	٢٥,٦	الدراسات والبحوث
١٣,٦	الشباب	١٢,٥	١٦,٨	المؤتمرات والاجتماعات
٢٦,٠	افريقيا	١٢,٥	١٧,٣	المطبوعات
١٢,٠	أقل البلدان نموا	٩,٦	٥,٨	التدريب
				المنح الدراسية
				مساندة المنظمات غير الحكومية
				المساهمات المالية
				الخدمات الاستشارية
				اجتماعات الرئيسية:
				اجتماع مديري معاهد البحوث والتدريب في مجال السلام
				اجتماع الخبراء المعني بالحق في التعليم
				اجتماع المائدة المستديرة بشأن المبادئ المتعلقة بعلمية جميع حقوق الإنسان وعدم قابليتها للتجزئة وتكافلها، والتحديات الجديدة التي تواجه هذه الحقوق
				المطبوعات الرئيسية:
				عددان من "دراسات السلام والنزاعات"
				مؤنوغراف عن الحق في التعليم: المضمون، والمشكلات، والتحديات، وآفاق المستقبل

الوحدة ٢ التربية من أجل ثقافة السلام

(الفقرات ٠٥٢٠-٠٥٢٠٤)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: إدارة التربية من أجل ثقافة السلام
(قطاع التربية)إدارة السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتسامح
(قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)

الميزانية العادية	الفرضية ألف	الفرضية باء
• الأنشطة:	٢٠٠ ٠٠٠ دولار	٦٠٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٠,٢	%٣٦,٧
أفريقيا	%١٣,٥	%١٢,٣
الدول العربية	%٣,٩	%٣,٦
آسيا والمحيط الهادي	%١٠,٤	%٩,٥
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٩	%١,٧
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٠,٥	%٩,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٥٠ ٠٠٠ دولار	٧ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار

ت ٠٥٢٠

الشركاء الرئيسيون: وزارات التربية؛ واللجان الوطنية؛ ومعاهد البحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان والسلام؛ ودور المعلمين؛ والمدارس المنتسبة؛ والكراسي الجامعية لليونسكو؛ وأندية اليونسكو ورابطاتها؛ والأوساط الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية (لا سيما الاتحاد الدولي لمدرسي التربية المدنية (CIVITAS)، والاتحاد الدولي للمعلمين، واللجنة الأولمبية الدولية)؛ ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان وسائر الهيئات والمؤسسات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة؛ وجامعة السلام؛ والمنظمات الدولية الحكومية الإقليمية.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢ ٢٥٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ١٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	أفريقيا
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٧٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣ ٩٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	مشترك بين المناطق
٧ ٣٥٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣ ١٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	المجموع، الوحدة ٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٥٢٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٧٠٠٠٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف ٢٩٧٧٠٠٠ دولار		محور العمل ١: إعداد خطط وبرامج وطنية للتربية من أجل ثقافة السلام أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١٢٠٠٠٠٠ دولار	الموظفون ١٧٩٧٧٠٠ دولار	
			(أ) الخطط الوطنية للتربية في مجال حقوق الإنسان (التقييم، أفضل الممارسات، نظم إعداد التقارير، وغير ذلك) (منها ٢١٠٠٠٠ دولار لقطاع التربية و ١٠٠٠٠٠ دولار لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٣١٠٠٠٠		(ب) البرامج الوطنية لقطاع التربية من أجل ثقافة السلام (منها ٢٣٠٠٠٠ دولار لقطاع التربية و ١٠٠٠٠٠ دولار لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٣٣٠٠٠٠		(ج) التربية المدنية (قطاع التربية)
	١٦٠٠٠٠		(د) الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية (منها ٥٠٠٠٠ دولار لقطاع التربية و ١٦٥٠٠٠ دولار لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٢١٥٠٠٠		(هـ) الجوائز (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٣٥٠٠٠		(و) الرياضة (قطاع التربية)
	١٥٠٠٠٠		
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٤,٤ %
			المؤتمرات والاجتماعات ١٧,٧ %
			المطبوعات ١٦,٨ %
			التدريب ٢٣,٨ %
			أخرى ٤,٢ %
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> مؤتمر إقليمي عن التربية في مجال حقوق الإنسان في أمريكا اللاتينية والكاربيبي اجتماعان للجنة الاستشارية المعنية بالتربية من أجل حقوق الإنسان والسلام والديمقراطية والتسامح والتفاهم على الصعيد الدولي اجتماع للخبراء بشأن وضع مبادئ توجيهية ومعايير لتنفيذ مشروعات ثقافة السلام في أوضاع ما قبل نشوب النزاعات وبعد انتهائها مشاورة دولية بشأن استراتيجية مشتركة للتربية من أجل ثقافة السلام اجتماعان سنويان لمديري معاهد حقوق الإنسان أربعة اجتماعات (الفئة ٢) للجنة الدولية الحكومية للتربية البدنية والرياضة (سيجبس) اجتماعات هيئة التحكيم لجوائز اليونسكو للتربية من أجل حقوق الإنسان، والتربية من أجل السلام، وجائزة مادانجيت سنغ لتشجيع التسامح واللاعنف
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> دراسات حالة عن الممارسات الجيدة في التربية من أجل حقوق الإنسان نتائج المؤتمر الدولي الثالث للوزراء وكبار المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٣٣٥٠ ٠٠٠	الميزانية العادية العرضة الم: ٣٤٥٥٠٠٠ دولار		محور العمل ٢: تحسين مضامين وأساليب التعليم والتدريب من أجل ثقافة السلام أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١٦٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٢٣٥٥ ٥٠٠	
			(أ) مواد تعليمية وإعلامية (منها ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لقطاع التربية و٣٠٠ ٠٠٠ دولار لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٥٠٠ ٠٠٠		(ب) الكراسي الجامعية لليونسكو (منها ٥٠ ٠٠٠ دولار لقطاع التربية و٢٨٠ ٠٠٠ دولار لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٣٣٠ ٠٠٠		(ج) إعداد المعلمين (قطاع التربية)
	٢٥٠ ٠٠٠		(د) دورات تدريبية للمهنيين (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	١٢٠ ٠٠٠		(هـ) متابعة المشروع الخاص بالنساء وثقافة السلام في افريقيا (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	١٠٠ ٠٠٠		(و) اللاعنف في المدارس (قطاع التربية)
	١٥٠ ٠٠٠		(ز) الرياضة والتسامح والمواطنة
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٢٣,٣	النساء	٠,٧	١٢,١ المنح الدراسية
٢٩,٥	الشباب	٥,٠	١٨,٣ مساندة المنظمات غير الحكومية
٢٢,٨	افريقيا	٣,٦	٢٣,٨ المساهمات المالية
٢٣,٠	أقل البلدان نموا	٩,٩	٢٣,٥ الخدمات الاستشارية
			٣,٢ أخرى
الاجتماعات الرئيسية:			
الاجتماع الثاني لمثلي الكراسي الجامعية لليونسكو في مجال حقوق الإنسان والسلام والديمقراطية والتسامح			
المطبوعات الرئيسية:			
نشر معلومات ترويجية متنوعة ومواد تعليمية عن حقوق الإنسان والسلام والديمقراطية والتسامح وتسوية النزاعات واللاعنف، وغير ذلك			

الموارد الخارجة عن الميزانية -	الميزانية العادية العرضة باء: ٥١٦٣٠٠٠ دولار		مدرسة اليونسكو الصيفية لثقافة السلام أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٤٠٠ ٠٠٠	الموظفون ١٨٦ ٣٠٠	
			(أ) إعداد منهج أساسي (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٥٠ ٠٠٠		(ب) دورتان للمدرسة الصيفية (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	٣٥٠ ٠٠٠		
			طرائق العمل:
%	الفئات ذات الأولوية	%	%
٥٠,٠	النساء	-	١٠,٠ المنح الدراسية
٦٠,٠	الشباب	-	٥,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٢٠,٠	افريقيا	-	١٥,٠ المساهمات المالية
٣٥,٠	أقل البلدان نموا	-	٧٠,٠ الخدمات الاستشارية
			أخرى -
الاجتماعات الرئيسية:			
دورتان للمدرسة الصيفية			

ت ٥٢٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٨٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف : ٢ ٥٤٩ ٨٠٠ دولار		محور العمل ٣: شبكة المدارس المنتسبة	
	الأنشطة دولار ١ ٠٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٥٤٩ ٨٠٠	أنشطة البرنامج:	
	٣٢٠ ٠٠٠		(أ) مواد ترويجية/إعلامية وإقامة شبكات دولية	
	١٤٠ ٠٠٠		(ب) دعم مشروعات وطنية ودون إقليمية للتربية من أجل ثقافة السلام	
	١٩٥ ٠٠٠		(ج) دعم مشروعات طليعية لشبكة المدارس المنتسبة	
	١٢٠ ٠٠٠		(د) ترجمة/تكييف مواد تعليمية	
	٢٢٥ ٠٠٠		(هـ) خطط للعمل على المستوى دون الإقليمي	
			طرائق العمل:	
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	الدراسات والبحوث
٣٢,٠	النساء	١,٣	١٤,٢	المؤتمرات والاجتماعات
٤٤,٠	الشباب	-	٢١,٥	المطبوعات
٣١,٠	افريقيا	٧,٢	١٧,٧	التدريب
٣١,٠	أقل البلدان نموا	٤,٩	٢٧,٠	أخرى
			٦,٣	

ت ٥٢٠٤

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٥٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية الفرضية ألف : ١ ٠١٩ ٩٠٠ دولار		محور العمل ٤: التنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات	
	الأنشطة دولار ٤٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٦١٩ ٩٠٠ الفرضية بء ١٩٠ ١٠٠ + دولار	أنشطة البرنامج:	
	٢٠٠ ٠٠٠		(أ) سياسات لغوية (بالتعاون مع قطاع الثقافة)	
	١٠٠ ٠٠٠		(ب) مواد تعليمية	
	٥٠ ٠٠٠		(ج) تقرير اليونسكو عن اللغات في العالم	
	٥٠ ٠٠٠		(د) الحقوق اللغوية (بالتعاون مع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)	
			طرائق العمل:	
%	الفئات ذات الأولوية	%	%	الدراسات والبحوث
٣١,٧	النساء	١,٣	١٤,٢	المؤتمرات والاجتماعات
٤٤,٠	الشباب	-	٢١,٥	المطبوعات
٣٠,٧	افريقيا	٧,٢	١٧,٧	التدريب
٣١,٠	أقل البلدان نموا	٤,٩	٢٧,٠	أخرى
			٦,٣	
			المطبوعات الرئيسية:	
			▪ تقرير اليونسكو عن اللغات في العالم	

الوحدة ٣ من التفاعل بين الثقافات الى التعددية الثقافية

(الفقرات ٠٥٣٠-٠٥٢٠٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقرر: إدارة الحوار بين الثقافات والتعددية من أجل ثقافة السلام
(قطاع الثقافة)

إدارة السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتسامح

(قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)

إدارة التربية من أجل ثقافة السلام

(قطاع التربية)

ت ٠٥٣٠

الميزانية العادية	الفرضية ألف
• الأنشطة:	٢ ٠٥٠ ٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%١٥,٢
افريقيا	%٢,٩
الدول العربية	%٠,٨
آسيا والمحيط الهادي	%٣,٢
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٠,٧
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٧,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية؛ ووكالات الأمم المتحدة ذات الصلة؛ والمنظمات الحكومية الدولية والإقليمية؛ والمنظمات غير الحكومية المحلية والدولية (لا سيما المجلس الدولي للعلوم التاريخية)؛ ورابطات الشباب؛ ورؤساء البلديات والمدن؛ والمؤسسات والجامعات ومراكز البحوث؛ والمعاهد التي أنشئت بمساعدة من اليونسكو؛ والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٧٥٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢ ١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	مشترك بين المناطق
٣ ٢٥٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٧٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	المجموع، الوحدة ٣

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٥٣٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٧٥٠.٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ١٤٢٠٠٠ دولار		محور العمل ١: تشجيع الحوار بين الثقافات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١٥٥٠.٠٠٠ دولار	الموظفون ٢٥٩٢.٠٠٠ دولار الفرضية بء ١٥٣٣.٠٠٠ + دولار	
	٢٥٠.٠٠٠		(أ) تاريخ وثقافة السلام (البحوث التاريخية؛ تنقيح الكتب المدرسية؛ دعم ترجمة مصنفا التاريخ الإقليمي والعام) (منها ١٥٠.٠٠٠ دولار لقطاع التربية و ١٠٠.٠٠٠ دولار لقطاع الثقافة)
	٦٨٠.٠٠٠		(ب) طريق الرقيق
	٥٠.٠٠٠		(ج) طريق الحديد في افريقيا
	٩٠.٠٠٠		(د) الحوار الثقافي بين الشرق والغرب في آسيا الوسطى
	١٠٠.٠٠٠		(هـ) في سبيل السلام والتسامح (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية)
	١٠٠.٠٠٠		(و) التقارب الروحي والحوار بين الثقافات
	١٢٥.٠٠٠		(ز) المحيط الهندي
	٩٥.٠٠٠		(ح) برنامج البحر المتوسط
	٦٠.٠٠٠		(ط) السياحة الثقافية
	%	%	طرائق العمل:
١٠,٠	النساء	-	١٢,٠ المنح الدراسية
١٤,٨	الشباب	١,٠	٣٤,٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
٣٤,٥	افريقيا	-	١٠,٠ المساهمات المالية
٩,٤	أقل البلدان نموا	١٧,٠	٢٦,٠ الخدمات الاستشارية
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ▪ اجتماع اللجنة العلمية الدولية المعنية بمشروع طريق الرقيق ▪ الاجتماع السنوي للجنة الدولية المعنية بنصب غوريه التذكاري ▪ اجتماع لجنة اليونسكو الاستشارية الدولية للحوار بين الأديان ▪ اجتماع اللجنة الاستشارية الدولية المعنية بمشروع طرق الحديد في افريقيا ▪ ندوة دولية عن الحوار بين الحضارات ▪ ندوة دولية عن القضايا المشتركة بين الأديان في آسيا الوسطى (أوزبكستان) ▪ ندوة دولية عن الحوار بين الثقافات والسياحة الثقافية ▪ ندوة دولية عن الحوار والخلافات الدينية (بولونا، إيطاليا) ▪ ندوة دولية عن ثقافة البانتو في الأمريكيتين والكاريبي (غابون) ▪ منتدى نساء حوض البحر المتوسط ▪ مهرجان تيسالونيك (بالتعاون مع المركز البلقاني المعني بالنساء والسلام)

ت ٥٣٠٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية الفرضية ألف: ١ ٣٥٣ ٩٠٠ دولار		محور العمل ٢: تعزيز التعددية الثقافية	
	الأنشطة	الموظفون	أنشطة البرنامج:	
	٥٠٠ ٠٠٠ دولار	٨٥٣ ٩٠٠ دولار		
	١٢٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز الجوانب الإيجابية للتنوع الثقافي	
	٢٤٠ ٠٠٠		(ب) المدن والتعددية الثقافية	
	١٤٠ ٠٠٠		(ج) السكان الأصليون	
	%	%	%	طرائق العمل:
١٥,٠	النساء	٨,٠	١٠,٠	الدراسات والبحوث
٣٥,٠	الشباب	١٠,٠	١٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٣٥,٠	افريقيا	٢٠,٠	١٥,٠	المطبوعات
١٥,٠	أقل البلدان نموا	١٢,٠	١٥,٠	التدريب
				الاجتماعات الرئيسية:
				<ul style="list-style-type: none"> ▪ منح جائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام ▪ اجتماع منسقي مشروع "ثقافة الحي" ▪ اجتماع منسقي مشروع "تداول الثقافات في الحياة اليومية" ▪ منح جائزتي سيمون بوليفار وجوزيه مارتني
				المطبوعات الرئيسية:
				<ul style="list-style-type: none"> ▪ "دليل مرجعي عن المدن" ▪ "الثقافة الحضرية" عامل اندماج للشباب (كتاب + قرص للقراءة بالليزر)

نشاط مستعرض

الاستباق والدراسات المستقبلية

ت ٠٧٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الموازنة العادية						نشاط مستعرض
	٢٠٠١-٢٠٠٠					١٩٩٩-١٩٩٨	
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	%	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
-	١٥٩٥١٠٠	٥٢٩٠٠	١٣,٤	١٨٢٢٠٠	١٥٤٢٢٠٠	١٣٦٠٠٠٠	الفرضية ألف الاستباق والدراسات المستقبلية
-	٢٠٢٩٤٠٠٠	٦٣٥٠٠	٤٤,٦	٦٠٥٩٠٠	١٩٦٥٩٠٠	١٣٦٠٠٠٠	الفرضية باء الاستباق والدراسات المستقبلية

الميزانية العادية					الفرضية ألف				الاستباق والدراسات المستقبلية
الفرضية باء					الفرضية ألف				
المجموع باء دولار	اقتراحات إضافية			المجموع ألف دولار	الأنشطة دولار	الموظفون			
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار)			عمل/سنة	التكاليف (دولار)	عمل/سنة	
١٠٠٥٩٠٠	١٩٠١٠٠	-	١٩٠١٠٠	٢	٨١٥٨٠٠	-	٨١٥٨٠٠	٨	أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
									ثانيا - التكاليف الأخرى:
١١١٥٠٠	٣٠٦٠٠	٣٠٦٠٠	-	-	٨٠٩٠٠	٨٠٩٠٠	-	-	تكاليف العاملين غير الموظفين
٣٣٥٣٠٠	١٤٢٧٠٠	١٤٢٧٠٠	-	-	١٩٢٦٠٠	١٩٢٦٠٠	-	-	أسفار المشاركين
٤٠١٢٠٠	٤٦٩٠٠	٤٦٩٠٠	-	-	٣٥٤٣٠٠	٣٥٤٣٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٤٧٩٠٠	٩٦٠٠	٩٦٠٠	-	-	٣٨٣٠٠	٣٨٣٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٢٧٤٠٠	٣٦٠٠	٣٦٠٠	-	-	٢٣٨٠٠	٢٣٨٠٠	-	-	الاتصالات
٢٨٣٠٠	٤٥٠٠	٤٥٠٠	-	-	٢٣٧٠٠	٢٣٧٠٠	-	-	اللوازم والمواد
٢٢٩٠٠	-	-	-	-	٢٢٩٠٠	٢٢٩٠٠	-	-	شراء المعدات وصيانتها
٢٤٥٠٠	٣٦٠٠	٣٦٠٠	-	-	٢٠٩٠٠	٢٠٩٠٠	-	-	الضيافة
٢٤٦٠٠	٢٧٠٠	٢٧٠٠	-	-	٢١٩٠٠	٢١٩٠٠	-	-	مصروفات متنوعة
١٠٢٣٥٠٠	٢٤٤٢٠٠	٢٤٤٢٠٠	-	-	٧٧٩٣٠٠	٧٧٩٣٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٢٠٢٩٤٠٠	٤٣٤٣٠٠	٢٤٤٢٠٠	١٩٠١٠٠	٢	١٥٩٥١٠٠	٧٧٩٣٠٠	٨١٥٨٠٠	٨	المجموع

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: مكتب التحليل والتنبؤ

الشركاء الرئيسيون:

- أعضاء "مجلس المستقبل" الذين يعينهم المدير العام.
- المنظمات غير الحكومية الشريكة الرئيسية: المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية، والاتحاد العالمي للدراسات عن المستقبل، ونادي روما، وجمعية المستقبل العالمي، والرابطة الدولية للدراسات المستقبلية، وغيرها.
- منظمات منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية والإقليمية، والمنظمات والشبكات الوطنية للاستباق والدراسات المستقبلية.
- الجامعات، ومراكز البحوث والخبراء في مجال الاستباق والدراسات المستقبلية على المستوى الوطني والإقليمي والدولي.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقيات إطارية للتعاون: نادي روما.

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٧٠٠٤

الميزانية العادية الفرضية ألف الأنشطة: ٣٢٣ ٠٠٠ دولار	محور العمل ١: تعزيز القدرات في مجال الاستباق والدراسات المستقبلية
١٦٥ ٠٠٠ دولار	(أ) إعداد ونشر تقرير للمدير العام عن آفاق التنمية في مجالات اختصاص اليونسكو في عام ٢٠٠١
١٥٨ ٠٠٠ دولار	(ب) المشاورات والتعاون مع منظمات منظومة الأمم المتحدة والهيئات والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات المعنية
	المنشورات الرئيسية: تقرير المدير العام عن اتجاهات التنمية في مجالات اختصاص اليونسكو

ت ٧٠٠٥

الميزانية العادية الفرضية ألف الأنشطة: ٤٥٦ ٣٠٠ دولار	محور العمل ٢: ترويج التفكير والنقاش الاستراتيجيين
٣٠٢ ٦٠٠ دولار	(أ) تنظيم اجتماع في إطار "محوارات القرن الحادي والعشرين" ونشر نتائجه لدى الجمهور وأصحاب القرار.
١٥٣ ٧٠٠ دولار	(ب) سلسلة "محادثات القرن الحادي والعشرين" وتنظيم مناقشات عامة استشرافية في المقر وخارجه، في شتى مناطق العالم، ونشر نتائجها لدى الجمهور وأصحاب القرار.
	المنشورات الرئيسية: النشر المشترك لـ "محوارات القرن الحادي والعشرين" و"محادثات القرن الحادي والعشرين"

ت ٧٠٠٥ باء

الميزانية العادية الفرضية باء الأنشطة: + ٢٤٤ ٢٠٠ دولار	محور العمل الرئيسي:
+ ٢٤٤ ٢٠٠ دولار	(أ) تنظيم اجتماع ثانٍ لـ "محوارات القرن الحادي والعشرين" (المقر، ٣ أيام) وتوعية عامة الجمهور بالتحديات المستقبلية في مجالات اختصاص المنظمة.
	طرائق العمل الرئيسية: اجتماع "محوارات القرن الحادي والعشرين" (المقر، ٣ أيام). إنشاء وإدامة موقع على شبكة انترنيت مخصص للاستباق والدراسات المستقبلية في اليونسكو.

نشاط مستعرض

خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة

ت ٠٨٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					نشاط مستعرض	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار		
-	٤٠٩٩٨٠٠	١٥٤٠٠٠	(١٣,٢)	(٦٠٠٠٠٠)	٣٩٤٥٨٠٠	٤٥٤٥٨٠٠	الفرضية ألف خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة
-	٤٠٩٩٨٠٠	١٥٤٠٠٠	(١٣,٢)	(٦٠٠٠٠٠)	٣٩٤٥٨٠٠	٤٥٤٥٨٠٠	الفرضية باء خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة

الميزانية العادية					الفرضية ألف				خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة
الفرضية باء					الفرضية ألف				
المجموع باء	اقتراحات إضافية				المجموع ألف	الأنشطة	الموظفون		
	المجموع	الأنشطة	الموظفون	عمل/سنة			الأنشطة	التكاليف (دولار)	عمل/سنة
دولار	دولار	دولار	التكاليف (دولار)	عمل/سنة	دولار	دولار	التكاليف (دولار)	عمل/سنة	
٢ ٩٧٢ ٧٠٠	-	-	-	-	٢ ٩٧٢ ٧٠٠	-	٢ ٩٧٢ ٧٠٠	٤٤	أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١٨ ٦٠٠	-	-	-	-	١٨ ٦٠٠	١٨ ٦٠٠	-	-	ثانيا - التكاليف الأخرى:
٩٥١ ٦٠٠	-	-	-	-	٩٥١ ٦٠٠	٩٥١ ٦٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون
١٨ ٥٠٠	-	-	-	-	١٨ ٥٠٠	١٨ ٥٠٠	-	-	المنح والإعانات الدراسية
١٣ ٠٠٠	-	-	-	-	١٣ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٤٨ ٠٠٠	-	-	-	-	٤٨ ٠٠٠	٤٨ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٤٢ ٩٠٠	-	-	-	-	٤٢ ٩٠٠	٤٢ ٩٠٠	-	-	الاتصالات
٢٧ ٠٠٠	-	-	-	-	٢٧ ٠٠٠	٢٧ ٠٠٠	-	-	اللوازم والمواد
٧ ٥٠٠	-	-	-	-	٧ ٥٠٠	٧ ٥٠٠	-	-	شراء المعدات وصيانتها
١ ١٢٧ ١٠٠	-	-	-	-	١ ١٢٧ ١٠٠	١ ١٢٧ ١٠٠	-	-	مصرفات متنوعة
٤ ٠٩٩ ٨٠٠	-	-	-	-	٤ ٠٩٩ ٨٠٠	٤ ٠٩٩ ٨٠٠	٢ ٩٧٢ ٧٠٠	٤٤	المجموع، ثانيا
									المجموع

نشاط مستعرض

تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية

ت ٩٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					نشاط مستعرض	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/(النقص) في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار		
						الفرضية ألف	
١ ٦٠٠ ٠٠٠	١ ١٩٠ ٥٠٠	٤٢ ٣٠٠	٢٢,٣	٢٠٩ ٣٥٠	١ ١٤٨ ٢٠٠	٩٣٨ ٨٥٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
-	١ ٤٦٥ ٠٠٠	٤٦ ٢٠٠	٢٨,١	٣١٠ ٨٥٠	١ ٤١٨ ٨٠٠	١ ١٠٧ ٩٥٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
-	٣ ٤٧٥ ٤٠٠	١١٧ ٢٠٠	(١٧,٩)	(٧٣٣ ٤٠٠)	٣ ٣٥٨ ٧٠٠	٤ ٠٩٢ ١٠٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بأفريقيا
-	-	-	-	-	-	-	تنسيق الأنشطة المتعلقة بأقل البلدان نمواً*
١ ٦٠٠ ٠٠٠	٦ ١٣١ ٤٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	(٣,٥)	(٢١٣ ٢٠٠)	٥ ٩٢٥ ٧٠٠	٦ ١٣٨ ٩٠٠	المجموع
							الفرضية باء
١ ٦٠٠ ٠٠٠	١ ١٩٠ ٥٠٠	٤٢ ٣٠٠	٢٢,٣	٢٠٩ ٣٥٠	١ ١٤٨ ٢٠٠	٩٣٨ ٨٥٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
-	١ ٤٦٥ ٠٠٠	٤٦ ٢٠٠	٢٨,١	٣١٠ ٨٥٠	١ ٤١٨ ٨٠٠	١ ١٠٧ ٩٥٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
-	٣ ٤٧٥ ٤٠٠	١١٧ ٢٠٠	(١٧,٩)	(٧٣٣ ٤٠٠)	٣ ٣٥٨ ٧٠٠	٤ ٠٩٢ ١٠٠	تنسيق الأنشطة المتعلقة بأفريقيا
-	-	-	-	-	-	-	تنسيق الأنشطة المتعلقة بأقل البلدان نمواً*
٥٥١ ٦٠٠ ٠٠٠	٦ ١٣١ ٤٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	(٣,٥)	(٢١٣ ٢٠٠)	٥ ٩٢٥ ٧٠٠	٦ ١٣٨ ٩٠٠	المجموع

- أدرجت الاعتمادات المخصصة لأنشطة الوحدة المكلفة بالعلاقات مع أقل البلدان نمواً في الباب الثالث من الميزانية (مكتب العلاقات الخارجية).
- يضاف إليه مبلغ ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لبرنامج بروسيد - أنشطة ينفذها BRX/EUR.

ت ٠٩٠٠٢ التوزيع بحسب بنود الانفاق

الميزانية العادية				الفرضية ألف				تنسيق الأنشطة الموجهة إلى الفئات ذات الأولوية
المجموع باء دولار	الفرضية باء			المجموع ألف دولار	الفرضية ألف			
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار) عمل/سنة		الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار) عمل/سنة		
٧٧٤ ١٠٠	-	-	-	٧٧٤ ١٠٠	-	٧٧٤ ١٠٠	٨	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
٤٠ ٠٠٠	-	-	-	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون
٤٠ ٠٠٠	-	-	-	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين
٢٠٦ ٤٠٠	-	-	-	٢٠٦ ٤٠٠	٢٠٦ ٤٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٤٠ ٠٠٠	-	-	-	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	نفقات التشغيل العامة
٣٠ ٠٠٠	-	-	-	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	المخصصات المالية
٦٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٦٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	-	-	مساهمات أخرى
٤١٦ ٤٠٠	-	-	-	٤١٦ ٤٠٠	٤١٦ ٤٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
١ ١٩٠ ٥٠٠	-	-	-	١ ١٩٠ ٥٠٠	٤١٦ ٤٠٠	٧٧٤ ١٠٠	٨	المجموع، تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء
١ ٠٤٨ ٦٠٠	-	-	-	١ ٠٤٨ ٦٠٠	-	١ ٠٤٨ ٦٠٠	١٢	تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - مصروفات المكتب ذاته:
٤٠ ٠٠٠	-	-	-	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون
٤٠ ٠٠٠	-	-	-	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين
٢٠٦ ٤٠٠	-	-	-	٢٠٦ ٤٠٠	٢٠٦ ٤٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٤٠ ٠٠٠	-	-	-	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	-	نفقات التشغيل العامة
٣٠ ٠٠٠	-	-	-	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	المخصصات المالية
٦٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٦٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	-	-	مساهمات أخرى
٤١٦ ٤٠٠	-	-	-	٤١٦ ٤٠٠	٤١٦ ٤٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
١ ٤٦٥ ٠٠٠	-	-	-	١ ٤٦٥ ٠٠٠	٤١٦ ٤٠٠	١ ٠٤٨ ٦٠٠	١٢	المجموع، تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب
٣ ٠٠٠ ٩٠٠	-	-	-	٣ ٠٠٠ ٩٠٠	-	٣ ٠٠٠ ٩٠٠	٣١	تنسيق الأنشطة المتعلقة بإفريقيا أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى:
١٥ ٠٠٠	-	-	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون
٢٦٠ ٠٠٠	-	-	-	٢٦٠ ٠٠٠	٢٦٠ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين
١٢٨ ٠٠٠	-	-	-	١٢٨ ٠٠٠	١٢٨ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٣٨ ٠٠٠	-	-	-	٣٨ ٠٠٠	٣٨ ٠٠٠	-	-	نفقات التشغيل العامة
٢٩ ٠٠٠	-	-	-	٢٩ ٠٠٠	٢٩ ٠٠٠	-	-	اللوازم والمواد
٥ ٠٠٠	-	-	-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-	اقتناء الأساس والمعدات
٤٧٥ ٠٠٠	-	-	-	٤٧٥ ٠٠٠	٤٧٥ ٠٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٣ ٤٧٥ ٩٠٠	-	-	-	٣ ٤٧٥ ٩٠٠	٤٧٥ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٩٠٠	٣١	المجموع، تنسيق الأنشطة المتعلقة بإفريقيا
٦ ١٣١ ٤٠٠	-	-	-	٦ ١٣١ ٤٠٠	١ ٣٠٧ ٨٠٠	٤ ٨٢٣ ٦٠٠	٥١	المجموع العام، تنسيق الأنشطة الموجهة الى الفئات ذات الأولوية

برنامج المساهمة

ت ١١٠١

البيانات التقنية						
اجدالي الامتداد المقترح	٢٠٠١-٢٠٠٠			١٩٩٩-١٩٩٨		برنامج المساهمة
	إعادة التقدير	الزيادة/التقص في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
	١ ٦٧٠ ٠٠٠	(١٨,١)	(٤ ٥٠٠ ٠٠٠)	٢٠ ٣٣٠ ٠٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	الفرضية ألف برنامج المساهمة
	٢٠ ٣٢٣ ٠٠٠	٢,٦	٢٣٧ ٧٠٠	٢٥ ٤٦٧ ٧٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	الفرضية باء برنامج المساهمة

الوحدة المسؤولة: وحدة تنسيق برنامج المساهمة والمساعدة في حالات الطوارئ (BRX/PPE)

الباب الثاني - باء

خدمات الإعلام والنشر

ت ٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الموارد الحالية					الباب الثاني - باء	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/(النقص) في الموارد		٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	
٢١٣٧٠٠	٤٥٠٠٧٠٠	١٧٢٣٠٠	(٨,١)	(٣٨٦٩٠٠)	٤٤١٨٤٠٠	٤٨٠٥٣٠٠	الفرضية ألف
٣٤٢٧٠٠٠	٧٣٢١٣٠٠	٢٦٢٦٠٠	١,٧	١١٩٧٠٠	٧٠٦٣٧٠٠	٦٩٤٤٠٠٠	الفصل ١ مركز تبادل المعلومات
٢٥٠٠٠٠٠	٤٨٧٨٧٠٠	١٧٥٠٠٠	(٠,٧)	(٣٢٤٠٠)	٤٧٠٤٧٠٠	٤٧٣٧١٠٠	الفصل ٢ مكتب اليونسكو للنشر
-	٥٠٢٩٠٠٠	٢٠٣٣٠٠	(٥,٦)	(٢٩٧٣٠٠)	٥٠١٥٧٠٠	٥٣١٣٠٠٠	الفصل ٣ مكتب الدوريات الشهرية
٦١٤٠٧٠٠	٢١٠١٥٧٠٠	٨١٣٢٠٠	(٢,٧)	(٥٩٦٩٠٠)	٢١٢٠٢٥٠٠	٢١٧٩٩٤٠٠	الفصل ٤ مكتب إعلام الجمهور
							المجموع، الباب الثاني - باء
٢١٣٧٠٠	٤٥٠٠٧٠٠	١٧٢٣٠٠	(٨,١)	(٣٨٦٩٠٠)	٤٤١٨٤٠٠	٤٨٠٥٣٠٠	الفرضية باء
٣٤٢٧٠٠٠	٧٣٢١٣٠٠	٢٦٢٦٠٠	١,٧	١١٩٧٠٠	٧٠٦٣٧٠٠	٦٩٤٤٠٠٠	الفصل ١ مركز تبادل المعلومات
٢٥٠٠٠٠٠	٤٨٧٨٧٠٠	١٧٥٠٠٠	(٠,٧)	(٣٢٤٠٠)	٤٧٠٤٧٠٠	٤٧٣٧١٠٠	الفصل ٢ مكتب اليونسكو للنشر
-	٥٠٢٩٠٠٠	٢١٤٣٠٠	٠,٨	٤١٧٠٠	٥٣٥٤٧٠٠	٥٣١٣٠٠٠	الفصل ٣ مكتب الدوريات الشهرية
٦١٤٠٧٠٠	٢١٠١٥٧٠٠	٨٢٤٢٠٠	(١,٢)	(٢٥٧٩٠٠)	٢١٥٤١٥٠٠	٢١٧٩٩٤٠٠	الفصل ٤ مكتب إعلام الجمهور
							المجموع، الباب الثاني - باء

ت ١٢٠٠٢ التوزيع بحسب بنود الانفاق

الميزانية العادية					الفرضية ألف				الباب الثاني - باء - خدمات الإعلام والنشر
المجموع باء دولار	الفرضية باء اقتراحات إضافية			المجموع ألف دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار)	عمل/سنة		
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار)						
٣٧٥٣٤٠٠	-	-	-	٣٧٥٣٤٠٠	-	٣٧٥٣٤٠٠	٥٨		الفصل ١ مركز تبادل المعلومات أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
٣١٨٠٠	-	-	-	٣١٨٠٠	٣١٨٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون	
٦٦٠٠	-	-	-	٦٦٠٠	٦٦٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية	
٢٣٥٤٠٠	-	-	-	٢٣٥٤٠٠	٢٣٥٤٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية	
٢٥٨٠٠	-	-	-	٢٥٨٠٠	٢٥٨٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية	
٢٣٢٠٠	-	-	-	٢٣٢٠٠	٢٣٢٠٠	-	-	الاتصالات	
٢٣٢٠٠	-	-	-	٢٣٢٠٠	٢٣٢٠٠	-	-	اللوازم والمواد	
٢٧٥٥٠٠	-	-	-	٢٧٥٥٠٠	٢٧٥٥٠٠	-	-	الكتب والدوريات	
٢٠٢٦٠٠	-	-	-	٢٠٢٦٠٠	٢٠٢٦٠٠	-	-	شراء المعدات وصيانتها	
٢٦٠٠	-	-	-	٢٦٠٠	٢٦٠٠	-	-	التدريب	
١٠٦٠٠	-	-	-	١٠٦٠٠	١٠٦٠٠	-	-	مصرفات متنوعة	
٨٣٧٣٠٠	-	-	-	٨٣٧٣٠٠	٨٣٧٣٠٠	-	-	المجموع ثانياً	
٤٥٩٠٧٠٠	-	-	-	٤٥٩٠٧٠٠	٨٣٧٣٠٠	٣٧٥٣٤٠٠	٥٨	المجموع، الفصل ١	
٥٨٤٨١٠٠	-	-	-	٥٨٤٨١٠٠	-	٥٨٤٨١٠٠	٨٠	الفصل ٢ مكتب اليونيسكو للنشر أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:	
١٠٤٠٠	-	-	-	١٠٤٠٠	١٠٤٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون (بما في ذلك خدمات الترجمة الفورية)	
٧٧٣٨٠٠	-	-	-	٧٧٣٨٠٠	٧٧٣٨٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية	
٩٢٥٠٠	-	-	-	٩٢٥٠٠	٩٢٥٠٠	-	-	المعارض	
٦٧٠٠٠	-	-	-	٦٧٠٠٠	٦٧٠٠٠	-	-	الأسفار في مهام رسمية	
١٨١٥٠٠	-	-	-	١٨١٥٠٠	١٨١٥٠٠	-	-	الترويج والإعلان	
٥٠٥٠٠	-	-	-	٥٠٥٠٠	٥٠٥٠٠	-	-	الاتصالات والشحن	
١٢٧٩٠٠	-	-	-	١٢٧٩٠٠	١٢٧٩٠٠	-	-	شراء المعدات وصيانتها (بما في ذلك التأمين)	
١٣٠٣٠٠	-	-	-	١٣٠٣٠٠	١٣٠٣٠٠	-	-	اللوازم المكتبية (بما في ذلك الكتب والوثائق المهنية)	
٢٣٨٠٠	-	-	-	٢٣٨٠٠	٢٣٨٠٠	-	-	شبكات المعلوماتية والأشترار في التلفزيون الكلي	
١٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	التعاون مع المنظمات غير الحكومية	
٧٥٠٠	-	-	-	٧٥٠٠	٧٥٠٠	-	-	التقييم	
٣٠٠٠	-	-	-	٣٠٠٠	٣٠٠٠	-	-	الضيافة	
١٤٧٨٢٠٠	-	-	-	١٤٧٨٢٠٠	١٤٧٨٢٠٠	-	-	المجموع ثانياً	
٧٣٢٦٣٠٠	-	-	-	٧٣٢٦٣٠٠	١٤٧٨٢٠٠	٥٨٤٨١٠٠	٨٠	المجموع، الفصل ٢	
٢٥٤٥٩٠٠	-	-	-	٢٥٤٥٩٠٠	-	٢٥٤٥٩٠٠	٣٠	الفصل ٣ مكتب الدوريات الشهرية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:	
٢٩٢٦٠٠	-	-	-	٢٩٢٦٠٠	٢٩٢٦٠٠	-	-	اللوازم والمعدات الخاصة بإعداد الطباعات والأعداد	
٤٩٦٠٠	-	-	-	٤٩٦٠٠	٤٩٦٠٠	-	-	اجتماع رؤساء تحرير الطباعات الصادرة في المقر وخارج المقر	
١٠٨٣٨٠٠	-	-	-	١٠٨٣٨٠٠	١٠٨٣٨٠٠	-	-	العقود الخاصة بالطباعات الصادرة خارج المقر	
١٣٦٢٠٠	-	-	-	١٣٦٢٠٠	١٣٦٢٠٠	-	-	العقود الخاصة بالطباعات الصادرة بطريقة براي	
٥٢٩٢٠٠	-	-	-	٥٢٩٢٠٠	٥٢٩٢٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون والترويج والترتيبات التعاقدية الأخرى	
٨٩٢٠٠	-	-	-	٨٩٢٠٠	٨٩٢٠٠	-	-	الأسفار في مهام رسمية	
١٤٠٣٠٠	-	-	-	١٤٠٣٠٠	١٤٠٣٠٠	-	-	الاتصالات (بما في ذلك إرسال المخطوطات)	
٥٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠	٥٠٠٠	-	-	التدريب	
٧٩٠٠	-	-	-	٧٩٠٠	٧٩٠٠	-	-	الضيافة	
٢٣٣٣٨٠٠	-	-	-	٢٣٣٣٨٠٠	٢٣٣٣٨٠٠	-	-	المجموع ثانياً	
٤٨٧٩٧٠٠	-	-	-	٤٨٧٩٧٠٠	٢٣٣٣٨٠٠	٢٥٤٥٩٠٠	٣٠	المجموع، الفصل ٣	
٣٣٥٩٦٠٠	-	-	-	٣٣٥٩٦٠٠	-	٣٣٥٩٦٠٠	٤٤	الفصل ٤ مكتب إعلام الجمهور أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:	
٤٥٥٢٠٠	٤٧٠٠٠	٤٧٠٠٠	-	٤٠٨٢٠٠	٤٠٨٢٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون	
١٨٠٠٠	-	-	-	١٨٠٠٠	١٨٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية	
٥٥٤٢٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	٣٠٤٢٠٠	٣٠٤٢٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية	
٢٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	الترجمة الفورية	
٤٠٠٠	-	-	-	٤٠٠٠	٤٠٠٠	-	-	التدريب	
٨٧٠٠٠	-	-	-	٨٧٠٠٠	٨٧٠٠٠	-	-	أسفار المشاركين	
١٥٧٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	١٤٢٠٠٠	١٤٢٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية	
٥٥٧١٠٠	٤٠٠٠	٤٠٠٠	-	٥٥٣١٠٠	٥٥٣١٠٠	-	-	الاتصالات	
١٨٣٢٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	١٧٣٢٠٠	١٧٣٢٠٠	-	-	اللوازم المكتبية (بما في ذلك لوازم خاصة للأنشطة الإعلامية)	
٨٥٧٠٠	١٨٠٠٠	١٨٠٠٠	-	٦٧٧٠٠	٦٧٧٠٠	-	-	شراء واستئجار المعدات وصيانتها	
٩٠٠٠	-	-	-	٩٠٠٠	٩٠٠٠	-	-	التقييم	
٤٠٠٠٠	-	-	-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	-	-	الضيافة	
٣٩٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	-	٣٣٠٠٠	٣٣٠٠٠	-	-	مصرفات متنوعة	
٢٢٠٩٤٠٠	٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	-	١٨٥٩٤٠٠	١٨٥٩٤٠٠	-	-	المجموع ثانياً	
٥٥٦٩٠٠٠	٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	-	٥٢١٩٠٠٠	١٨٥٩٤٠٠	٣٣٥٩٦٠٠	٤٤	المجموع، الفصل ٤	
٢٢٣٥٧٠٠	٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	-	٢٢٠١٥٧٠٠	٦٥٠٨٧٠٠	١٥٥٠٧٠٠	٢١٢	المجموع، الباب الثاني - باء	

الباب الثالث

مساندة تنفيذ البرنامج

ت ١٣٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					الباب الثالث	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الامتداد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد		٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
							الفرضية ألف
٢ ٠٩٧ ١٠٠	٢٢ ٢١٨ ٢٠٠	٧٤٣ ٧٠٠	(٠,٢)	(٤٨ ١٠٠)	٢١ ٥٧٤ ٥٠٠	٢١ ٦٢٢ ٦٠٠	الفصل ١ مكتب العلاقات الخارجية
٢ ٨٦٠ ٠٠٠	٣ ٧٩٧ ٣٠٠	١٤٦ ١٠٠	(٨,٥)	(٣٣٧ ٦٠٠)	٣ ٦٥١ ٢٠٠	٣ ٩٨٨ ٨٠٠	الفصل ٢ مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
٢ ٤٩٩ ٩٠٠	٣٠ ٦٤٥ ٠٠٠	١ ١٥٦ ٦٠٠	(٥,٥)	(١ ٧١١ ٢٠٠)	٢٩ ٤٨٨ ٤٠٠	٣١ ١٩٩ ٦٠٠	الفصل ٣ مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق
٧ ٤٥٧ ٠٠٠	٥٦ ٧٦٠ ٥٠٠	٢ ٠٤٦ ٤٠٠	(٣,٧)	(٢ ٠٩٦ ٩٠٠)	٥٤ ٧١٤ ١٠٠	٥٦ ٨١١ ٠٠٠	المجموع، الباب الثالث
							الفرضية باء
٢ ٠٩٧ ١٠٠	٢٢ ٢١٨ ٢٠٠	٧٤٣ ٧٠٠	(٠,٢)	(٤٨ ١٠٠)	٢١ ٥٧٤ ٥٠٠	٢١ ٦٢٢ ٦٠٠	الفصل ١ مكتب العلاقات الخارجية
٢ ٨٦٠ ٠٠٠	٣ ٧٩٧ ٣٠٠	١٤٦ ١٠٠	(٨,٥)	(٣٣٧ ٦٠٠)	٣ ٦٥١ ٢٠٠	٣ ٩٨٨ ٨٠٠	الفصل ٢ مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
٢ ٤٩٩ ٩٠٠	٣١ ٠٦٥ ٨٠٠	١ ١٧١ ٤٠٠	(٤,٢)	(١ ٣٠٧ ٢٠٠)	٢٩ ٨٩٢ ٤٠٠	٣١ ١٩٩ ٦٠٠	الفصل ٣ مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق
٧ ٤٥٧ ٠٠٠	٥٧ ١٧٩ ٣٠٠	٢ ٠٦١ ٢٠٠	(٣,٠)	(١ ٦٩٢ ٩٠٠)	٥٥ ١١٨ ١٠٠	٥٦ ٨١١ ٠٠٠	المجموع، الباب الثالث

ت ١٣٠٠٢ التوزيع بحسب بنود الانفاق

الميزانية العادية						الفرضية ألف		الباب الثالث - مساعدة تنفيذ البرنامج
المجموع باء دولار	الفرضية باء اقتراحات إضافية			المجموع ألف دولار	الموظفون		عمل/سنة	
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار) عمل/سنة		الأنشطة دولار	التكاليف (دولار)		
١٧٦٩٧٤٠٠	-	-	-	١٧٦٩٧٤٠٠	-	١٧٦٩٧٤٠٠	٢٠٦	الفصل ١ مكتب العلاقات الخارجية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
٤٤٧٣٠٠	-	-	-	٤٤٧٣٠٠	٤٤٧٣٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين (بما في ذلك الترجمة الفورية)
٦٥٧٦٠٠	-	-	-	٦٥٧٦٠٠	٦٥٧٦٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
١٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	أسفار المشاركين
١٠١٤٧٠٠	-	-	-	١٠١٤٧٠٠	١٠١٤٧٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٨٨٥٠٠	-	-	-	٨٨٥٠٠	٨٨٥٠٠	-	-	التدريب
١٤٩٠٥٠٠	-	-	-	١٤٩٠٥٠٠	١٤٩٠٥٠٠	-	-	المقود الخاصة بتنظيم الاجتماعات
٢٧٢٦٠٠	-	-	-	٢٧٢٦٠٠	٢٧٢٦٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
٢٥٦٠٠٠	-	-	-	٢٥٦٠٠٠	٢٥٦٠٠٠	-	-	اللوازم (بما في ذلك الكتب والمطبوعات)
٣٢٦٠٠٠	-	-	-	٣٢٦٠٠٠	٣٢٦٠٠٠	-	-	المعدات المكتبية والصيانة (بما في ذلك إيجار المباني)
٥٧٦٠٠	-	-	-	٥٧٦٠٠	٥٧٦٠٠	-	-	الضيافة
٤٦٢٠٨٠٠	-	-	-	٤٦٢٠٨٠٠	٤٦٢٠٨٠٠	-	-	المجموع ثانياً
٢٢٣١٨٣٠٠	-	-	-	٢٢٣١٨٣٠٠	٤٦٢٠٨٠٠	١٧٦٩٧٤٠٠	٢٠٦	المجموع، الفصل ١
٢٩٠٦٦٠٠	-	-	-	٢٩٠٦٦٠٠	-	٢٩٠٦٦٠٠	٣٨	الفصل ٢ مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
١٧٦٠٠٠	-	-	-	١٧٦٠٠٠	١٧٦٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٢٢٨٠٠٠	-	-	-	٢٢٨٠٠٠	٢٢٨٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
١٣١٠٠٠	-	-	-	١٣١٠٠٠	١٣١٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
١١٩٠٠٠	-	-	-	١١٩٠٠٠	١١٩٠٠٠	-	-	التدريب
٤٩٤٠٠	-	-	-	٤٩٤٠٠	٤٩٤٠٠	-	-	إيجار المباني
٦٢٠٠٠	-	-	-	٦٢٠٠٠	٦٢٠٠٠	-	-	الاتصالات
٦١٣٠٠	-	-	-	٦١٣٠٠	٦١٣٠٠	-	-	اللوازم المكتبية ومصروفات متنوعة
٥٢٠٠٠	-	-	-	٥٢٠٠٠	٥٢٠٠٠	-	-	شراء واستئجار المعدات وصيانتها
١٢٠٠٠	-	-	-	١٢٠٠٠	١٢٠٠٠	-	-	الضيافة
٨٩٠٧٠٠	-	-	-	٨٩٠٧٠٠	٨٩٠٧٠٠	-	-	المجموع ثانياً
٣٧٩٧٣٠٠	-	-	-	٣٧٩٧٣٠٠	٨٩٠٧٠٠	٢٩٠٦٦٠٠	٣٨	المجموع، الفصل ٢
٢٧٠٣١٩٠٠	٢٢٦٠٠٠	-	٢٢٦٠٠٠	٢	٢٦٨٠٥٩٠٠	-	٣٧١	الفصل ٣ مكتب الدوريات الشهرية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
١٩٨٦١٠٠	-	-	-	-	١٩٨٦١٠٠	١٩٨٦١٠٠	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٨٥٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	-	-	٧٣٠٠٠٠	٧٣٠٠٠٠	-	الخدمات التعاقدية
٢٤٧٠٠٠	-	-	-	-	٢٤٧٠٠٠	٢٤٧٠٠٠	-	ساعات العمل الإضافية
٢٥٩٠٠	١٢٨٠٠	١٢٨٠٠	-	-	١٣١٠٠٠	١٣١٠٠٠	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٢٥٠٠٠	-	-	-	-	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	الاتصالات والشحن
١٨٠٠٠٠	-	-	-	-	١٨٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠	-	اللوازم (من أجل الاستنساخ أساساً)
٧٠٢٣٠٠	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	٦٤٢٣٠٠	٦٤٢٣٠٠	-	شراء واستئجار المعدات وصيانتها
١٥٠٠٠	-	-	-	-	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	مصروفات متنوعة
٤٠٣١٩٠٠	١٩٢٨٠٠	١٩٢٨٠٠	-	-	٣٨٣٩١٠٠	٣٨٣٩١٠٠	-	المجموع ثانياً
٣١٠٦٣٨٠٠	٤١٨٨٠٠	١٩٢٨٠٠	٢٢٦٠٠٠	٢	٣٠٦٤٥٠٠٠	٣٨٣٩١٠٠	٣٧١	المجموع، الفصل ٣
٥٧١٧٩٣٠٠	٤١٨٨٠٠	١٩٢٨٠٠	٢٢٦٠٠٠	٢	٥٦٧٦٠٥٠٠	٩٣٥٠٦٠٠	٦١٥	المجموع، الباب الثالث

ت ١٣٠٠٣ التوزيع بحسب الوحدات

الميزانية العادية					الباب الثالث - مساعدة تنفيذ البرنامج			
المجموع باء دولار	الفرضية باء اقتراحات إضافية			المجموع ألف دولار	الفرضية ألف			
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار) عمل/سنة		الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار) عمل/سنة		
								الفصل ١ مكتب العلاقات الخارجية أولا - العلاقات مع الدول الأعضاء
٦٧٤ ٠٠٠	-	-	-	٦٧٤ ٠٠٠	٤٤ ٠٠٠	٦٣٠ ٠٠٠	٦	- الدول العربية
٩٧٨ ٧٠٠	-	-	-	٩٧٨ ٧٠٠	٦٠ ٠٠٠	٩١٨ ٧٠٠	١٠	- آسيا والمحيط الهادي
١ ٥٧٨ ٥٠٠	-	-	-	١ ٥٧٨ ٥٠٠	٣٣٨ ١٠٠	١ ٢٤٠ ٤٠٠	١٤	- أوروبا وأمريكا الشمالية (بما في ذلك برنامج بروسيد)
٧٥٦ ٥٠٠	-	-	-	٧٥٦ ٥٠٠	٦٠ ٠٠٠	٦٩٦ ٥٠٠	٨	- أمريكا اللاتينية والكاريبي
٦٤٥ ٦٠٠	-	-	-	٦٤٥ ٦٠٠	٩٠ ٠٠٠	٥٥٥ ٦٠٠	٦	- العلاقات مع افريقيا وأقل البلدان نموا
٦٣٩ ٥٠٠	-	-	-	٦٣٩ ٥٠٠	٤٣ ٠٠٠	٥٩٦ ٥٠٠	٦	- العلاقات مع الدول الأعضاء الصغيرة
٥ ٢٧٢ ٨٠٠	-	-	-	٥ ٢٧٢ ٨٠٠	٦٣٥ ١٠٠	٤ ٦٣٧ ٧٠٠	٥٠	المجموع، أولا
								ثانيا - التعاون مع اللجان الوطنية ومع أندية اليونسكو ومراكزها وروابطها
٣ ٢٧٩ ٥٠٠	-	-	-	٣ ٢٧٩ ٥٠٠	١ ٧١٧ ٨٠٠	١ ٥٦١ ٧٠٠	١٦	- التعاون مع اللجان الوطنية
١ ٢٣٤ ٨٠٠	-	-	-	١ ٢٣٤ ٨٠٠	٦٧٤ ١٠٠	٥٦٠ ٧٠٠	٦	- التعاون مع أندية اليونسكو ومراكزها وروابطها
٤ ٥١٤ ٣٠٠	-	-	-	٤ ٥١٤ ٣٠٠	٢ ٣٩١ ٩٠٠	٢ ١٢٢ ٤٠٠	٢٢	المجموع، ثانيا
								ثالثا - العلاقات والتعاون مع المنظمات الدولية
١ ٣٠٣ ٣٠٠	-	-	-	١ ٣٠٣ ٣٠٠	٢١٥ ٠٠٠	١ ٠٨٨ ٣٠٠	١٢	- العلاقات مع المنظمات الدولية الحكومية
٩٤٠ ٥٠٠	-	-	-	٩٤٠ ٥٠٠	٨٥ ٠٠٠	٨٥٥ ٥٠٠	١٢	- العلاقات مع المنظمات الدولية غير الحكومية والمؤسسات
٣ ٢٤٣ ٨٠٠	-	-	-	٣ ٢٤٣ ٨٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٩٤٣ ٨٠٠	٢٤	المجموع، ثالثا
								رابعا - العلاقات مع الوحدات الميدانية وتحقيق اللامركزية
١ ١٤٧ ٩٠٠	-	-	-	١ ١٤٧ ٩٠٠	٢٨٧ ٥٠٠	٨٦٠ ٤٠٠	١٤	
								خامسا - تشغيل مكتب مساعد المدير العام
٤ ٩٩٤ ٧٠٠	-	-	-	٤ ٩٩٤ ٧٠٠	٣٤٤ ٠٠٠	٤ ٦٥٠ ٧٠٠	٦٠	- مكتب مساعد المدير العام
٣ ٦٦٠ ٤٠٠	-	-	-	٣ ٦٦٠ ٤٠٠	٣٣١ ٣٠٠	٣ ٣٢٩ ١٠٠	٣٤	- مكاتب الاتصال التابعة لليونسكو
٤٣٢ ٥٠٠	-	-	-	٤٣٢ ٥٠٠	٢٧٩ ٢٠٠	١٥٣ ٣٠٠	٢	سادسا - الشراكات من أجل القرن الحادي والعشرين
٥١ ٨٠٠	-	-	-	٥١ ٨٠٠	٥١ ٨٠٠	-	-	سابعا - العلاقات مع سفراء اليونسكو للمساعدى الطبية
٩ ١٣٩ ٤٠٠	-	-	-	٩ ١٣٩ ٤٠٠	١ ٠٠٦ ٣٠٠	٨ ١٣٣ ١٠٠	٩٦	المجموع، خامسا - سابعا
٢٢ ٣١٨ ٢٠٠	-	-	-	٢٢ ٣١٨ ٢٠٠	٤ ٦٢٠ ٨٠٠	١٧ ٦٩٧ ٤٠٠	٢٠٦	المجموع، الفصل ١
								الفصل ٢ مكتب العلاقات مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية
٣ ٧٩٧ ٣٠٠	-	-	-	٣ ٧٩٧ ٣٠٠	٨٩٠ ٧٠٠	٢ ٩٠٦ ٦٠٠	٣٨	
٣١ ٠٦٣ ٨٠٠	٤١٨ ٨٠٠	١٩٢ ٨٠٠	٢٢٦ ٠٠٠	٣٠ ٦٤٥ ٠٠٠	٣ ٨٣٩ ١٠٠	٢٦ ٨٠٥ ٩٠٠	٣٧١	الفصل ٣ مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق
٥٧ ١٧٩ ٣٠٠	٤١٨ ٨٠٠	١٩٢ ٨٠٠	٢٢٦ ٠٠٠	٥٦ ٧٦٠ ٥٠٠	٩ ٣٥٠ ٦٠٠	٤٧ ٤٠٩ ٩٠٠	٦١٥	المجموع، الباب الثالث

الباب الرابع

خدمات التنظيم والإدارة

ت ١٤٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					الباب الرابع	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الاعتماد النتيج	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد		٥/٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨		٥/٢٩ المبلغ المعتمد
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار		
							الفرضية ألف
٦٤٢ ٩٠٠	٢ ٦٢٥ ٨٠٠	١١١ ٦٠٠	٩,٩	٢٢٦ ٨٠٠	٢ ٥٢٤ ٢٠٠	٢ ٢٩٧ ٤٠٠	الفصل ١ مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة
٢ ٦٢٤ ٦٠٠	٨ ٤٢٦ ٢٠٠	٤٧٢ ٠٠٠	١,٢	٩٢ ٦٠٠	٧ ٩٥٤ ٢٠٠	٧ ٨٦١ ٦٠٠	الفصل ٢ مكتب المراقب المالي
-	١٣ ٨٤٧ ٠٠٠	٥٩٦ ٩٠٠	(٦,٠)	(٨٤٤ ٠٠٠)	١٣ ٢٥٠ ٧٠٠	١٤ ٠٩٤ ٧٠٠	الفصل ٣ مكتب شؤون الموظفين
٩٧٢ ٠٠٠	١٨ ٦٨٤ ١٠٠	٤٢٨ ٧٠٠	(٢,٣)	(٢٦٩ ٧٠٠)	١١ ٢٥٥ ٤٠٠	١١ ٥٢٥ ١٠٠	الفصل ٤ مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلكنية واللاسلكية
٥٨٢ ٦٠٠	١١ ١٢٥ ٠٠٠	٣٤٢ ١٠٠	(٨,٧)	(١ ٠٢٦ ١٠٠)	١٠ ٧٨٣ ٠٠٠	١١ ٨٠٩ ١٠٠	الفصل ٥ مكتب الدعم والخدمات
٤ ٨٢٢ ١٠٠	٤٧ ٢١٨ ٨٠٠	١ ٩٥١ ٣٠٠	(٣,٨)	(١ ٨٢٠ ٤٠٠)	٤٥ ٧٦٧ ٥٠٠	٤٧ ٥٨٧ ٩٠٠	المجموع، الباب الرابع
							الفرضية باء
٦٤٢ ٩٠٠	٢ ٦٢٥ ٨٠٠	١١١ ٦٠٠	٩,٩	٢٢٦ ٨٠٠	٢ ٥٢٤ ٢٠٠	٢ ٢٩٧ ٤٠٠	الفصل ١ مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة
٢ ٦٢٤ ٦٠٠	٨ ٤٢٦ ٢٠٠	٤٧٢ ٠٠٠	١,٢	٩٢ ٦٠٠	٧ ٩٥٤ ٢٠٠	٧ ٨٦١ ٦٠٠	الفصل ٢ مكتب المراقب المالي
-	١٤ ٣٩٧ ٨٠٠	٦١٤ ٤٠٠	(٢,٢)	(٣١١ ٣٠٠)	١٣ ٧٨٣ ٤٠٠	١٤ ٠٩٤ ٧٠٠	الفصل ٣ مكتب شؤون الموظفين
٩٧٢ ٠٠٠	١٤ ١٨٤ ١٠٠	٥٢١ ٩٠٠	١٨,٥	٢ ١٣٧ ١٠٠	١٣ ٦٦٢ ٢٠٠	١١ ٥٢٥ ١٠٠	الفصل ٤ مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلكنية واللاسلكية
٥٨٢ ٦٠٠	١٢ ٣٠٥ ٠٠٠	١ ٥٢٢ ٢٠٠	(٨,٧)	(١ ٠٢٦ ١٠٠)	١٠ ٧٨٣ ٠٠٠	١١ ٨٠٩ ١٠٠	الفصل ٥ مكتب الدعم والخدمات
٤ ٨٢٢ ١٠٠	٥١ ٩٤٤ ١٢٠	٣ ٢٤٢ ١٠٠	٢,٤	(١ ١١٩ ١٠٠)	٤٨ ٧٠٧ ٠٠٠	٤٧ ٥٨٧ ٩٠٠	المجموع، الباب الرابع

ت ١٤٠٠٢ التوزيع بحسب بنود الانفاق

الميزانية العادية					الفرضية ألف			الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
المجموع باء دولار	الفرضية باء اقتراحات إضافية			المجموع ألف دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار)	عمل/سنة	
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار)					
٢٤١٨٢٠٠	-	-	-	٢٤١٨٢٠٠	-	٢٤١٨٢٠٠	٢٦	الفصل ١ مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
٤٦٠٠٠	-	-	-	٤٦٠٠٠	٤٦٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٣٣٠٠٠	-	-	-	٣٣٠٠٠	٣٣٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٢٤٢٠٠	-	-	-	٢٤٢٠٠	٢٤٢٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية والخدمات الأخرى
٢٢٨٠٠	-	-	-	٢٢٨٠٠	٢٢٨٠٠	-	-	الاتصالات
٣١٦٠٠	-	-	-	٣١٦٠٠	٣١٦٠٠	-	-	اللوازم والمواد (بما في ذلك الوثائق)
٦٠٠٠	-	-	-	٦٠٠٠	٦٠٠٠	-	-	المعدات المكتتبية والصيانة
١٣٠٠٠	-	-	-	١٣٠٠٠	١٣٠٠٠	-	-	مصرفات متنوعة
٢١٧٦٠٠	-	-	-	٢١٧٦٠٠	٢١٧٦٠٠	-	-	الضيافة
٢٦٣٥٨٠٠	-	-	-	٢٦٣٥٨٠٠	٢١٧٦٠٠	٤٤١٨٢٠٠	٢٦	المجموع ثانياً الفصل ١، المجموع
٧٣٨٤١٠٠	-	-	-	٧٣٨٤١٠٠	-	٧٣٨٤١٠٠	١٠٠	الفصل ٢ مكتب المراقب المالي أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - مصرفات المكتب ذاته:
١٣٤٨٠٠	-	-	-	١٣٤٨٠٠	١٣٤٨٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون
٥٥٠٠٠	-	-	-	٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
٢٠٣٠٠	-	-	-	٢٠٣٠٠	٢٠٣٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٧٧١٠٠	-	-	-	٧٧١٠٠	٧٧١٠٠	-	-	الاتصالات واللوازم المكتتبية ومصرفات متنوعة
٥٣٧٠٠	-	-	-	٥٣٧٠٠	٥٣٧٠٠	-	-	شراء واستئجار المعدات وصيانتها
٤٠٠٠	-	-	-	٤٠٠٠	٤٠٠٠	-	-	الضيافة
٢٩١٨٠٠	-	-	-	٢٩١٨٠٠	٢٩١٨٠٠	-	-	المجموع ثانياً
٦٣٩٨٠٠	-	-	-	٦٣٩٨٠٠	٦٣٩٨٠٠	-	-	ثالثاً - الأموال التي يتولى المكتب إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
١١٠٥٠٠	-	-	-	١١٠٥٠٠	١١٠٥٠٠	-	-	أقساط التأمين
٧٥٠٣٠٠	-	-	-	٧٥٠٣٠٠	٧٥٠٣٠٠	-	-	التكاليف المصرفية
٨٤٢٦٢٠٠	-	-	-	٨٤٢٦٢٠٠	١٠٤٢١٠٠	٧٣٨٤١٠٠	١٠٠	المجموع ثالثاً الفصل ٢، المجموع
١١٩٤٠٨٠٠	-	-	-	١١٩٤٠٨٠٠	-	١١٩٤٠٨٠٠	١٧٣	الفصل ٣ مكتب شؤون الموظفين أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
١٠٦١٧٠٠	٥٥٠٢٠٠	٥٥٠٢٠٠	-	١٠٦١٧٠٠	١٠٦١٧٠٠	-	-	برنامج الموظفين المهنيين الشباب والأنشطة المتعلقة بتعيينهم
٤٥٧٢٠٠	-	-	-	٤٥٧٢٠٠	٤٥٧٢٠٠	-	-	تنمية الموارد البشرية (بما في ذلك تدريب الموظفين)
٧٨١٠٠	-	-	-	٧٨١٠٠	٧٨١٠٠	-	-	الخدمات الاجتماعية
٣٦٠٠٠	-	-	-	٣٦٠٠٠	٣٦٠٠٠	-	-	نفقات التشغيل العامة
٢٤٥٧٠٠٠	٥٥٠٢٠٠	٥٥٠٢٠٠	-	٢٤٥٧٠٠٠	٢٤٥٧٠٠٠	-	-	المجموع ثانياً
١٤٣٩٧٨٠٠	٥٥٠٢٠٠	٥٥٠٢٠٠	-	١٣٨٤٧٦٠٠	١٤٠٦٨٠٠	١١٩٤٠٨٠٠	١٧٣	المجموع ثالثاً الفصل ٣، المجموع
٦١٦٦٢٠٠	-	-	-	٦١٦٦٢٠٠	-	٦١٦٦٢٠٠	٨٨	الفصل ٤ مكتب إعلام الجمهور أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
١٦٦٣٠٠	-	-	-	١٦٦٣٠٠	١٦٦٣٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون
٣٤٦٤٥٠٠	١٧٠٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠	-	١٧٦٤٥٠٠	١٧٦٤٥٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية والخدمات الأخرى
٣١٧٠٠	-	-	-	٣١٧٠٠	٣١٧٠٠	-	-	التدريب
١٣٥٠٠	-	-	-	١٣٥٠٠	١٣٥٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
٧٨٦٠٠	-	-	-	٧٨٦٠٠	٧٨٦٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٤٨٧٦٠٠	-	-	-	٤٨٧٦٠٠	٤٨٧٦٠٠	-	-	الاتصالات
٢٩٧٥٣٠٠	٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	٢٩٧٥٣٠٠	٢٩٧٥٣٠٠	-	-	اللوازم والمعدات
٤٠٠٠	-	-	-	٤٠٠٠	٤٠٠٠	-	-	مصرفات متنوعة
٨٠١٧٩٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	-	٥٥١٧٩٠٠	٥٥١٧٩٠٠	-	-	المجموع ثانياً
١٤١٨٤١٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	-	١١٩٨٤١٠٠	٥٥١٧٩٠٠	٦١٦٦٢٠٠	٨٨	المجموع ثالثاً الفصل ٤، المجموع
٧٧٢٠٥٠٠	-	-	-	٧٧٢٠٥٠٠	-	٧٧٢٠٥٠٠	١١٤	الفصل ٥ مكتب الدعم والخدمات أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - مصرفات المكتب ذاته:
٣٨٨٠٠	-	-	-	٣٨٨٠٠	٣٨٨٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
١٥٠٠٠	-	-	-	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
١٥٠٠٠	-	-	-	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
١٥٠٠٠	-	-	-	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	الاتصالات
٥٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	مصرفات متنوعة
٦١٨٠٠	-	-	-	٦١٨٠٠	٦١٨٠٠	-	-	المجموع ثانياً
٤١٩٢٢٠٠	١١٨٠١٠٠	١١٨٠١٠٠	-	٣٠١٢١٠٠	٣٠١٢١٠٠	-	-	ثالثاً - الأموال التي يتولى المكتب إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
١٤٥١٠٠	-	-	-	١٤٥١٠٠	١٤٥١٠٠	-	-	المساهمة في صندوق التأمين الصحي من أجل الأعضاء
١٤٢٠٠	-	-	-	١٤٢٠٠	١٤٢٠٠	-	-	المتسبين والتكاليف الإدارية للصندوق
١٤٢٠٠	-	-	-	١٤٢٠٠	١٤٢٠٠	-	-	نظام تعويض الموظفين
٣٣٢٠٠	-	-	-	٣٣٢٠٠	٣٣٢٠٠	-	-	المصرفات المتصلة باجتماعات مجلس المعاشات
٨٠٢٠٠	-	-	-	٨٠٢٠٠	٨٠٢٠٠	-	-	التقاعدية (بما في ذلك نفقات الترجمة الفورية)
٤٧٠٠٠	-	-	-	٤٧٠٠٠	٤٧٠٠٠	-	-	الأسفار المتعلقة بصندوق المعاشات التقاعدية
١١٠٠٠	-	-	-	١١٠٠٠	١١٠٠٠	-	-	الفحوص الطبية في المقر
١١٠٠٠	-	-	-	١١٠٠٠	١١٠٠٠	-	-	المعدات واللوازم الطبية
١١٠٠٠	-	-	-	١١٠٠٠	١١٠٠٠	-	-	المشاركة في الاجتماعات المشتركة بين المرافق الطبية للأمم المتحدة
٣٥٢٢٨٠٠	١١٨٠١٠٠	١١٨٠١٠٠	-	٣٣٤٢٨٠٠	٣٣٤٢٨٠٠	-	-	المجموع ثالثاً
١٢٣٠٥٣٠٠	١١٨٠١٠٠	١١٨٠١٠٠	-	١١١٢٥١٠٠	٣٤٥٤٦٠٠	٧٧٢٠٥٠٠	١١٤	المجموع، الفصل ٥
٥١٩٤٩١٠٠	٤٢٣٠٣٠٠	٤٢٣٠٣٠٠	-	٤٧٧١٨٨٠٠	١٢٠٨٩٠٠٠	٣٥٦٢٩٨٠٠	٥٠١	المجموع، الباب الرابع

الباب السادس

تجديد مباني المقر

ت ١٦٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					الباب السادس	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/التقص في الموارد	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد		
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار		
١٧٩ ٧٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢ ١٠٠)	٦ ٢٩٣ ٨٠٠	٦ ٧٧٥ ٩٠٠	الفرضية ألف تجديد مباني المقر
١٧٩ ٧٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢ ١٠٠)	٦ ٢٩٣ ٨٠٠	٦ ٧٧٥ ٩٠٠	الفرضية باء تجديد مباني المقر

ت ١٥٠٠٢ التوزيع بحسب بنود الانفاق

الميزانية العادية					الباب الخامس - المصروفات العمومية؛ الصيانة والأمن			
المجموع باء دولار	الفرضية باء			المجموع ألف دولار	الفرضية ألف			
	اقتراحات إضافية				الأنشطة	الموظفون		
	المجموع	الأنشطة	الموظفون					
دولار	دولار	دولار	عمل/سنة	دولار	التكاليف (دولار)	عمل/سنة		
١٥ ٤٥٢ ٤٠٠	-	-	-	١٥ ٤٥٢ ٤٠٠	-	١٥ ٤٥٢ ٤٠٠	٢٩٨	أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	-	-	-	-	-	-	-	ثانيا - التكاليف الأخرى:
٧٤٥ ٦٠٠	-	-	-	٧٤٥ ٦٠٠	٧٤٥ ٦٠٠	-	-	اللوازم والمواد
١٥٣ ٠٠٠	-	-	-	١٥٣ ٠٠٠	١٥٣ ٠٠٠	-	-	الأثاث والمعدات
١٢٠٦ ٤٠٠	-	-	-	١٢٠٦ ٤٠٠	١٢٠٦ ٤٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
١٠٠١٢ ٠٠٠	-	-	-	١٠٠١٢ ٠٠٠	١٠٠١٢ ٠٠٠	-	-	إيجار المباني وصيانتها
٤١ ٦٠٠	-	-	-	٤١ ٦٠٠	٤١ ٦٠٠	-	-	الموظفون المؤقتون وساعات العمل الإضافية
١٣١٢ ٥٠٠	-	-	-	١٣١٢ ٥٠٠	١٣١٢ ٥٠٠	-	-	صيانة الأثاث والمعدات
١٥ ٤٠٠	-	-	-	١٥ ٤٠٠	١٥ ٤٠٠	-	-	التدريب ومصروفات متنوعة
٦٠ ٠٠٠	-	-	-	٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	-	-	العلاقات العامة والأنشطة الثقافية
١٣ ٥٤٦ ٥٠٠	-	-	-	١٣ ٥٤٦ ٥٠٠	١٣ ٥٤٦ ٥٠٠	-	-	المجموع ثانيا
٢٨ ٩٩٨ ٩٠٠	-	-	-	٢٨ ٩٩٨ ٩٠٠	١٣ ٥٤٦ ٥٠٠	١٥ ٤٥٢ ٤٠٠	٢٩٨	المجموع، الباب الخامس

الباب السادس

تجديد مباني المقر

ت ١٦٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية					الباب السادس	
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨		
	إجمالي الامتداد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد		٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨		٥/م٢٩ المبلغ المعتمد
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار		
١٧٩ ٧٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢ ١٠٠)	٦ ٢٩٣ ٨٠٠	٦ ٧٧٥ ٩٠٠	الفرضية ألف تجديد مباني المقر
١٧٩ ٧٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	(٧,١)	(٤٨٢ ١٠٠)	٦ ٢٩٣ ٨٠٠	٦ ٧٧٥ ٩٠٠	الفرضية باء تجديد مباني المقر

ت ١٦٠٠٢ التوزيع بحسب بنود الانفاق

الفرضية باء					الفرضية ألف				الباب السادس - تجديد مباني المقر
المجموع باء دولار	اقتراحات إضافية			المجموع ألف دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار)	عمل/سنة		
	المجموع دولار	الأنشطة دولار	الموظفون التكاليف (دولار)						
٦٤٠٣٣٠٠	-	-	-	-	٦٤٠٣٣٠٠	٦٤٠٣٣٠٠	-	-	أولا - تجديد مباني المقر ناقصا: المبلغ الذي تدفقه الوفود الدائمة كإسهام في تكاليف تجديد مباني المقر بالنسبة للمكاتب التي تشغلها
(١٧٩٧٠٠)	-	-	-	-	(١٧٩٧٠٠)	(١٧٩٧٠٠)	-	-	ثانيا - استهلاك تكاليف تشييد مباني مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو
٢٧٥٩٠٠	-	-	-	-	٢٧٥٩٠٠	٢٧٥٩٠٠	-	-	
٦٤٩٩٥٠٠	-	-	-	-	٦٤٩٩٥٠٠	٦٤٩٩٥٠٠	-	-	المجموع، الباب السادس

الباب السابع

الزيادات المتوقعة في التكاليف

ت ١٧٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					الباب السابع
	٢٠٠١-٢٠٠٠				١٩٩٩-١٩٩٨	
٢٠٠١-٢٠٠٠	إجمالي الاعتماد المقترح	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد		٥/م٣٠ المبلغ المقترح بأسعار عامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
-	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧٩٣ ٢٥٠	-	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠
-	١٣ ٩٩٧ ٦٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠

الفرضية ألف

الزيادات المتوقعة في التكاليف

الفرضية باء

الزيادات المتوقعة في التكاليف

ت ١٧٠٠٢ وفقاً لتقنيات الميزنة المعتمدة، فإن الزيادات في التكاليف التي تطرأ أثناء فترة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، من جراء العوامل النظامية والعوامل الأخرى، ترد منفصلة في إطار هذا الباب، الذي يخضع استخدام اعتماده المالي لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي. ومن ثم فإن الاعتماد الوارد في هذا الباب يكمل الاعتمادات المالية المقترحة للأبواب من الأول إلى السادس للميزانية والبالغ مجموعها:

٤٠٠ ٦٧٦ ٥٣٠ دولار في إطار الفرضية ألف

و ٦٥٠ ٨١٤ ٥٥٣ دولار في إطار الفرضية باء

ت ١٧٠٠٣ وتوضح الجداول الواردة أدناه توزيع الزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، على أساس حجم المصروفات ووجوه الإنفاق المقررة للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١. وقد تم إعداد هذه الجداول مع مراعاة الاتجاهات الماضية والراهنة وكذلك مؤشرات الاتجاهات المستقبلية فيما يتعلق بالزيادات في التكاليف الناجمة عن العوامل النظامية والعوامل الأخرى، وتأثير ذلك على مختلف العناصر التي تتضمنها الاعتمادات المقترحة. ومن ثم، أعدت التقديرات المتحفظة التالية للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١:

٨٥٠ ٦٩٠ ١٣ دولار في إطار الفرضية ألف

و ٦٠٠ ٩٩٧ ١٣ دولار في إطار الفرضية باء

وذلك بتطبيق مبدأ "الميزنة الكاملة"^(١)، نظراً لأن المؤتمر العام رأى، لدى مناقشة تقنيات الميزنة أثناء دورته التاسعة والعشرين، أنه ينبغي التخلي عن نهج "الميزنة نصف الكاملة"^(٢) وإعداد الميزانيات المقبلة على أساس مبدأ "الميزنة الكاملة" لضمان التنفيذ الكامل للبرنامج.

(١) وفقاً لقائمة اليونسكو لمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية: "الميزنة الكاملة: هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي بالكامل جميع ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة على مدى الفترة المالية التالية بأكملها. ويدرج الاعتماد الخاص بالزيادات المذكورة في باب "الزيادات المتوقعة في التكاليف" (الباب السابع للميزانية)".

(٢) "الميزنة نصف الكاملة: هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة ومتابعتها خلال النصف الأول من الفترة المالية التالية. وعلى ذلك فإنه - طبقاً لهذا المبدأ - لا يخصص اعتماد لمواجهة الزيادات التي تحدث في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات أثناء النصف الثاني من الفترة المالية".

الفرضية ألف

الزيادات المتوقعة في التكاليف في ٢٠٠١-٢٠٠٠				٢٠٠١-٢٠٠٠ الاعتمادات المقترحة للأوب من الأول الى السادس (بعد إعادة التقدير)	بنود الإنفاق
مجموع الاحتياجات	وظائف الخدمة العامة	الوظائف المهنية	دولار		
%	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢,١	٧ ١٤٤ ٩٠٠	٢ ٧٨٦ ٨٠٠	٤ ٣٥٨ ١٠٠	٢٢٥ ٢٤٣ ٨٠٠	صافي المرتبات
٢,٧	١ ٨٨٥ ٢٠٠	٧١٨ ٠٠٠	١ ١٦٧ ٢٠٠	٤٦ ١٣٣ ٦٠٠	مساهمات المنظمة في صندوق المعاشات التقاعدية
٢,٠	٢٤٥ ٥٠٠	٨٤ ٩٠٠	١٦٠ ٦٠٠	٨ ١٢٧ ٩٠٠	مساهمات المنظمة في صندوق التأمين الصحي
١,٧	١٧٧ ٤٠٠	١١٩ ٩٠٠	٥٧ ٥٠٠	٦ ٩١٦ ٣٠٠	العلاوة العائلية
٢,٢	٤١٥ ٣٠٠	٨٧ ٦٠٠	٣٢٧ ٧٠٠	١٢ ٤٩٤ ٨٠٠	مدفوعات انتهاء الخدمة وبدلات التنقل والمشقة
٢,٢	١٢٤ ٤٠٠	-	١٢٤ ٤٠٠	٣ ٧٤٢ ٧٠٠	الأسفار والمواصلات
٢,٢	٣٢٣ ٥٠٠	٧٦ ٠٠٠	٢٤٧ ٥٠٠	٩ ٧٠٩ ١٠٠	المخصصات الأخرى (علاوات مقر العمل، إعانات التعليم، إعانات السكن، علاوة اللغة، الخ...)
٢,٢	١٠ ٣١٥ ٧٥٠	٣ ٨٧٣ ٢٠٠	٦ ٤٤٢ ٥٥٠	٣١٢ ٣٦٨ ٢٠٠	المجموع، تكاليف الموظفين

(أ) تكاليف الموظفين

الزيادات المتوقعة في التكاليف في ٢٠٠١-٢٠٠٠			
مجموع الاحتياجات	الميدان	المقر	
%	دولار	دولار	دولار
٢,١	٣٩٥ ٠٠٠	١٠٨ ٧٠٠	٢٨٦ ٣٠٠
٠,٩	١٣٠ ٨٠٠	٤١ ٦٠٠	٨٩ ٢٠٠
٢,٠	٨٦٧ ٣٠٠	٤٣٠ ٨٠٠	٤٣٦ ٥٠٠
١,٥	٣٤٤ ٧٠٠	٩٠ ٤٠٠	٢٥٤ ٣٠٠
١,٠	٧٢ ٤٠٠	٢٨ ١٠٠	٤٤ ٣٠٠
١,٥	٦٦ ٢٠٠	٣٠ ٩٠٠	٣٥ ٣٠٠
١,٤	٤٠٨ ٥٠٠	-	٤٠٨ ٥٠٠
-	-	-	-
١,٤	٣٠٩ ١٠٠	١٢٣ ٦٠٠	١٨٥ ٥٠٠
١,٦	١١٨ ٣٠٠	٢٤ ٤٠٠	٩٣ ٩٠٠
٣,٨	٥٥٨ ٤٠٠	٥٣٨ ٧٠٠	١٩ ٧٠٠
-	-	-	-
١,٦	١٠٤ ٤٠٠	١١ ٠٠٠	٩٣ ٤٠٠
١,٥	٣ ٣٧٥ ١٠٠	١ ٤٢٨ ٢٠٠	١ ٩٤٦ ٩٠٠
	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠		٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠

(ب) السلع والخدمات

١٩ ٠٦٦ ٩٠٠	٢٨٦ ٣٠٠	١٠٨ ٧٠٠	٣٩٥ ٠٠٠	٢,١	خدمات العاملين غير الموظفين
١٤ ٨٦٥ ٠٠٠	٨٩ ٢٠٠	٤١ ٦٠٠	١٣٠ ٨٠٠	٠,٩	الأسفار الرسمية
٤٢ ٧٩٣ ٥٠٠	٤٣٦ ٥٠٠	٤٣٠ ٨٠٠	٨٦٧ ٣٠٠	٢,٠	الخدمات التعاقدية
٢٢ ٦٠٠ ٨٠٠	٢٥٤ ٣٠٠	٩٠ ٤٠٠	٣٤٤ ٧٠٠	١,٥	نفقات التشغيل العامة
٧ ٠٢٩ ٢٠٠	٤٤ ٣٠٠	٢٨ ١٠٠	٧٢ ٤٠٠	١,٠	اللوازم والمواد
٤ ٤٠٩ ١٠٠	٣٥ ٣٠٠	٣٠ ٩٠٠	٦٦ ٢٠٠	١,٥	الأثاث والمعدات
					المنح والمساهمات:
٢٩ ١٧٦ ٩٠٠	٤٠٨ ٥٠٠	-	٤٠٨ ٥٠٠	١,٤	(أ) المخصصات المالية
٥ ٦٨١ ١٠٠	-	-	-	-	(ب) الاتفاقات الإطارية مع المنظمات غير الحكومية
٢٢ ٠٧٩ ٢٠٠	١٨٥ ٥٠٠	١٢٣ ٦٠٠	٣٠٩ ١٠٠	١,٤	(ج) منح ومساهمات أخرى
٧ ٤٨٠ ١٠٠	٩٣ ٩٠٠	٢٤ ٤٠٠	١١٨ ٣٠٠	١,٦	نفقات أخرى (بما في ذلك خدمات الدعم التقني)
١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	١٩ ٧٠٠	٥٣٨ ٧٠٠	٥٥٨ ٤٠٠	٣,٨	التكاليف غير المباشرة
٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	برنامج المساهمة
٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٩٣ ٤٠٠	١١ ٠٠٠	١٠٤ ٤٠٠	١,٦	تجديد مباني المقر
٢١٨ ٣٠٨ ٢٠٠	١ ٩٤٦ ٩٠٠	١ ٤٢٨ ٢٠٠	٣ ٣٧٥ ١٠٠	١,٥	المجموع، السلع والخدمات
٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠			١٣ ٦٩٠ ٨٥٠		(ج) المجموع (أ) + (ب)

الفرضية باء

الزيادات المتوقعة في التكاليف في ٢٠٠٠-٢٠٠١				٢٠٠١-٢٠٠٠	بنود الإنفاق
مجموع الاحتياجات		وظائف الخدمة العامة	الوظائف المهنية	الاعتمادات المقترحة للأيوب من الأول الى السادس (بعد إعادة التقدير)	
%	دولار	دولار	دولار	دولار	
(أ) تكاليف الموظفين					
٢,١	٧ ١٤٧ ٩٠٠	٢ ٧٥٩ ٩٠٠	٤ ٣٨٨ ٠٠٠	٢٢٧ ٤٢٥ ٦٠٠	صافي المرتبات
٢,٧	١ ٩٠٣ ٦٠٠	٧١٧ ٦٠٠	١ ١٨٦ ٠٠٠	٤٦ ٥٨٤ ٨٠٠	مساهمات المنظمة في صندوق المعاشات التقاعدية
٢,٠	٢٤٨ ١٠٠	٨٤ ٩٠٠	١٦٣ ٢٠٠	٨ ٢١٢ ٩٠٠	مساهمات المنظمة في صندوق التأمين الصحي
١,٧	١٧٨ ٣٠٠	١١٩ ٨٠٠	٥٨ ٥٠٠	٦ ٩٥٤ ٣٠٠	علاوة العائلية
٢,٢	٤٢٠ ٨٠٠	٨٧ ٦٠٠	٣٣٣ ٢٠٠	١٢ ٦٥٧ ٣٠٠	مدفوعات انتهاء الخدمة وبدلات التنقل والمشقة
٢,٢	١٢٦ ٧٠٠	-	١٢٦ ٧٠٠	٣ ٨١١ ٨٠٠	الأسفار والمواصلات
٢,٢	٣٢٧ ٣٠٠	٧٦ ٠٠٠	٢٥١ ٣٠٠	٩ ٨٣٨ ٩٥٠	المخصصات الأخرى (علاوات مقر العمل، إعانات التعليم، إعانات السكن، علاوة اللغة، الخ...)
٢,٢	١٠ ٣٥٢ ٧٠٠	٣ ٨٤٥ ٨٠٠	٦ ٥٠٦ ٩٠٠	٣١٥ ٤٨٥ ٦٥٠	المجموع، تكاليف الموظفين
الزيادات المتوقعة في التكاليف في ٢٠٠١-٢٠٠٠					
مجموع الاحتياجات		الميدان	المقر		
	دولار	دولار	دولار		
(ب) السلع والخدمات					
٢,١	٤٦٤ ٣٠٠	١٢٢ ٢٠٠	٣٣٢ ١٠٠	٢٢ ٠٢٥ ٣٠٠	خدمات العاملين غير الموظفين
٠,٩	١٤٤ ٣٠٠	٤٥ ٩٠٠	٩٨ ٤٠٠	١٦ ٣٩٢ ٧٠٠	الأسفار الرسمية
٢,٢	٩٦٠ ٧٠٠	٥٤٣ ١٠٠	٤١٧ ٦٠٠	٤٦ ٨٧٠ ٧٠٠	الخدمات التعاقدية
١,٥	٣٥٣ ٢٠٠	٩٢ ٤٠٠	٢٦٠ ٨٠٠	٢٣ ٠٩٣ ٣٠٠	نفقات التشغيل العامة
١,٠	٨٣ ٧٠٠	٣٣ ١٠٠	٥٠ ٦٠٠	٨ ٠٣٠ ٠٠٠	اللوازم والمواد
١,٥	٦٩ ٩٠٠	٣٢ ٦٠٠	٣٧ ٣٠٠	٤ ٦٥٩ ٣٠٠	الأثاث والمعدات
					المنح والمساهمات:
١,٤	٤٢٢ ٨٠٠	-	٤٢٢ ٨٠٠	٣٠ ٢٠٠ ٨٠٠	(أ) المخصصات المالية
-	-	-	-	٥ ٩١٤ ١٠٠	(ب) الاتفاقات الإدارية مع المنظمات غير الحكومية
١,٤	٣٤١ ٤٠٠	١٤٨ ٤٠٠	١٩٣ ٠٠٠	٢٣ ٥٥٠ ٥٠٠	(ج) منح ومساهمات أخرى
١,٦	١٤١ ٨٠٠	٢٩ ٢٠٠	١١٢ ٦٠٠	٨ ٩٦٥ ٩٠٠	نفقات أخرى (بما في ذلك خدمات الدعم التقني)
٣,٨	٥٥٨ ٤٠٠	٥٣٨ ٧٠٠	١٩ ٧٠٠	١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	التكاليف غير المباشرة
-	-	-	-	٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠	برنامج المساهمة
١,٦	١٠٤ ٤٠٠	١١ ٠٠٠	٩٣ ٤٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	تجديد مباني المقر
١,٥	٣ ٦٤٤ ٩٠٠	١ ٦٠٦ ٦٠٠	٢ ٠٣٨ ٣٠٠	٢٣٨ ٣٢٩ ٠٠٠	المجموع، السلع والخدمات
	١٣ ٩٩٧ ٦٠٠			٥٥٣ ٨١٤ ٦٥٠	(ج) المجموع (أ) + (ب)

وضع تقديرات ميزانية

عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١

الخلفية

- ت ١٨٠٠١ دعا المؤتمر العام، في دورته التاسعة والعشرين (القرار ٨٦/م٢٩)، المدير العام الى مواصلة تطبيق تقنيات الميزنة ذاتها في إعداد الوثيقة ٥/م٣٠ مع مراعاة أي تعديلات أو تحسينات قد يوصي بها المجلس التنفيذي أو المدير العام في أي دورة من دورات المجلس المقبلة.
- ت ١٨٠٠٢ وبعد أن درس المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة، المقترحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ (الوثيقة ٥/م٣٠)، المعروضة في القسم "ثالثا" من الجزء الثاني وفي الجزء الرابع من الوثيقة ١٥٥ م/ت/٥، فإنه دعا المدير العام الى إعداد مشروع لبرنامج وميزانية الفترة المالية ٢٠٠٠-٢٠٠١ (الوثيقة ٥/م٣٠)، بالاستناد الى فرضيتين النمو الصفري الاسمي والنمو الصفري الحقيقي، لكي يواصل المجلس التنفيذي النظر فيه في دورته السادسة والخمسين بعد المائة.
- ت ١٨٠٠٣ وعملا بهذه المبادئ التوجيهية، قدم المدير العام الوثيقة ٥/م٣٠ على أساس فرضيتين: الفرضية ألف (النمو الصفري الاسمي) والفرضية باء (النمو الصفري الحقيقي). وطبقت في كلتا الفرضيتين نفس التقنيات الأساسية للميزنة التي وافق عليها المؤتمر العام.

تقنيات الميزنة

- ت ١٨٠٠٤ فيما يلي ملخص لتقنيات الميزنة التي قرر المؤتمر العام اعتمادها:

التطبيق في الوثيقة ٥/م٣٠	الأسلوب التقني
تطبيقا لمبدأ القيمة الثابتة للدولار، وضعت تقديرات الميزانية في الوثيقة ٥/م٣٠ على أساس الاستمرار في استخدام قيمة الدولار الأمريكي الواحد معادلا لسعر ٥,٧٠ فرنك فرنسي أو ١,٤٥ فرنك سويسري، وهو نفس السعر الذي استخدم في الميزانية المعتمدة لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩. وبالتالي فإن بالإمكان مقارنة الأرقام الواردة في ٥/م٣٠، بالأرقام الواردة في ٥/م٢٩ المعتمدة. ولا تبيّن الميزانية أي زيادة أو تخفيض في هذا الحساب (انظر الفقرات من ت ١٨٠١٢ الى ت ١٨٠١٤ أدناه).	(١) مبدأ القيمة الثابتة للدولار
أعيد تقدير الزيادات التي طرأت فعلا أو يحتمل أن تطرأ خلال الفترة المالية الجارية (١٩٩٨-١٩٩٩)، وفقا للأسلوب الذي اعتمده المجلس التنفيذي وأقره المؤتمر العام لفترة العامين الجارية. ويرد شرح المنهجية التي اتبعت، في الفقرتين ت ١٨٠٠٥ و ت ١٨٠٠٦ أدناه، بينما يعرض الجدول الوارد في الفقرة ت ١٨٠٠٧، بيان متطلبات إعادة التقدير.	(٢) معالجة التضخم عن طريق: • إعادة تقدير الميزانية

التطبيق في الوثيقة ٥/٣٠	الأسلوب التقني
يرد بيان وشرح الإسقاطات المتعلقة بالزيادات النظامية وغيرها من الزيادات المتوقعة لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، في الباب السابع من الميزانية وفي الفقرات من ت ١٨٠٠٨ الى ت ١٨٠١٠ أدناه.	• الزيادات المتوقعة في التكاليف
يرد هذا البيان في مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١.	(٣) بيان آثار تقلبات سعر العملة
يرد تعريف هذه التقنية في قائمة اليونسكو لمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية بأنها تتمثل في: "وضع اقتراحات الميزانية لفترة العامين اللاحقة انطلاقاً من البداية، وذلك على عكس "الميزنة بالزيادة"، حيث يجري التوصل الى الاقتراحات الجديدة بإضافة نقاط الى أساس الميزانية الجارية أو خصمها منه." وتتيح عملية الميزنة على أساس صفري تحديد الأولويات بمزيد الوضوح، وتضفي مزيداً من الدقة على التقديرات النقدية، لا سيما فيما يتعلق بطرائق العمل التي تم اختيارها.	(٤) الميزنة على أساس صفري
استخدمت نفس معايير الميزانية المستخدمة في الميزانية المعتمدة لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩ (٥/٣٠)، تيسيراً لمقارنة اقتراحات الميزانية الواردة في الوثيقة ٥/٣٠ مع ٥/٣٠ المعتمدة. أما بالنسبة لحساب الزيادات النظامية في تكاليف الموظفين في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، فقد جرى استيفاء هذه المعايير استناداً الى الاتجاهات الفعلية في الإنفاق في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ وغير ذلك من أحدث البيانات المتوافرة.	(٥) تطبيق معايير الميزانية
على غرار ما جرى في الوثيقة ٥/٣٠، حُفِّض إجمالي تكاليف الموظفين لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ بنسبة ٣٪ لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات (عامل الفارق الزمني).	(٦) التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات
يعرض الملحق ١ والبيانات التقنية توزيع تكاليف الموظفين على مستوى كل محور من محاور العمل. وترد خلاصة جامعة لتكاليف الموظفين وتكاليف البرنامج المباشرة وغير المباشرة في القرار المقترح بشأن كل برنامج فرعي في إطار الباب الثاني من الوثيقة ٥/٣٠، وفي الملخصات الإجمالية للميزانية.	(٧) توزيع تكاليف الموظفين وتكاليف البرنامج غير المباشرة
يرد هذا التحليل بالنسبة لكل محور من محاور العمل، كما ترد خلاصة جامعة له في الذيل الثالث.	(٨) تحليل البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية
يرد بيان الموارد المتوقعة من خارج الميزانية، على مستوى كل محور من محاور العمل، كما ترد خلاصة جامعة لتوزيع هذه الموارد بحسب مصادر التمويل وبحسب المناطق، على مستوى كل برنامج فرعي في البيانات التقنية.	(٩) دمج الموارد الخارجة عن الميزانية

الزيادات النظامية والزيادات الأخرى (أسلوب إعادة التقدير والاعتماد المخصص للزيادات المتوقعة في التكاليف)

ت ١٨٠٠٥ استبقي الأسلوب التالي لدى إعداد الوثيقة ٥/٣٠، سواء بالنسبة لفرضية النمو الصفري الاسمي، أو بالنسبة لفرضية النمو الصفري الحقيقي، وذلك وفقاً للمبادئ التوجيهية التي وضعها المجلس التنفيذي في دورته الخمسين

بعد المائة (القرار ١٥٠ ت/٥، الفقرة ٧٦ (أ)) والتي وافق المؤتمر العام على تطبيقها في الوثيقة ٥/٣٠م (القرار ٢٩م/٨٦):

(١) أعدت اقتراحات الميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ انطلاقاً من البداية، وفقاً لمبدأ الميزنة على أساس صفري، مع إجراء مقارنة لكل باب ولكل فصل ولكل برنامج رئيسي مع الاعتمادات المناظرة المذكورة في ٥/٢٩م المعتمدة. وبذلك فإن بإمكان المجلس التنفيذي والمؤتمر العام القيام في هذه المرحلة، وقبل إدخال أي تسوية لمراعاة الزيادات في التكاليف، بتقدير ما يلي:

• في إطار فرضية النمو الصفري الاسمي: انخفاض الموارد في الوثيقة ٥/٣٠م، بالأسعار الثابتة، وذلك بالمقارنة مع اعتمادات الميزانية في الوثيقة ٥/٢٩م المعتمدة؛

• في إطار فرضية النمو الصفري الحقيقي: تأثير التطورات والأولويات الجديدة على مستوى الموارد المالية المبينة في الوثيقة ٥/٣٠م، وذلك بالمقارنة مع الموارد المالية المخصصة للبرنامج والميزانية الحاليين.

(٢) وعلى أثر هذه المقارنة، حسبت الزيادات الناجمة في التكاليف عن عوامل نظامية وعوامل أخرى، على مرحلتين كالتالي:

• حساب الزيادات النظامية والزيادات الأخرى الطارئة خلال عامي ١٩٩٨-١٩٩٩، بالاستناد إلى حجم ونوع المصروفات المتوقعة خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١؛

• وضع إسقاطات للزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، على أساس أفضل المعلومات المتوافرة لدى الأمانة فيما يتعلق بمؤشرات الأجور والأسعار الاستهلاكية وتأثيرها على مختلف العناصر الداخلة في الاعتمادات المقترحة. وترد هذه التقديرات في إطار الباب السابع من الميزانية، الذي يخضع استخدامه لموافقة المجلس التنفيذي.

ت ١٨٠٠٦ حسبت الزيادات النظامية وغيرها من الزيادات في تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى التي طرأت فعلاً في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ أو التي يتوقع أن تطرأ قبل نهاية فترة العامين، استناداً إلى البيانات المتوافرة حالياً. ويرد بيان تأثير هذه الزيادات على البرامج في مختلف الجداول الواردة في الوثيقة ٥/٣٠م في إطار العمود المعنون "إعادة التقدير". وتنشأ هذه الزيادات من عدة أمور من بينها ما يلي:

(١) جدول المرتبات الأساسية الأخير المعتمد لكافة فئات الموظفين (مارس/آذار ١٩٩٩ بالنسبة للفئة المهنية وما فوقها، ويناير/كانون الثاني ١٩٩٨ بالنسبة لفئة الخدمة العامة، مع مراعاة الزيادة البالغة ١,٣٢٪ التي أقرت اعتباراً من ١ يناير/كانون الثاني ١٩٩٩، ولكنها لم تطبق بانتظار نتائج الاستقصاء بشأن مرتبات فئة الخدمة العامة)؛ والاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية وفي صندوق التأمين الصحي، بالمعدلات الجارية؛

(٢) تصنيف تسوية غلاء المعيشة للموظفين المهنيين في المقر وفي الميدان وفقاً لأحدث المؤشرات؛

(٣) العلاوات الأخرى - العلاوات العائلية وإعانات التعليم؛ وعلاوات مقر العمل، وإعانات السكن، وعلاوات التنقل والمشقة، ومدفوعات نهاية الخدمة، والأسفار النظامية، الخ. - محسوبة على أساس متوسط الإنفاق في ١٩٩٨، مع مراعاة الزيادات التي أقرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة بموجب القرار ٥٣/٢٠٩؛

(٤) المؤشرات الاقتصادية الخاصة بتطور الزيادات في الأسعار في المقر وفي الميدان.

ت ١٨٠٠٧ ويرد فيما يلي بيان متطلبات إعادة التقدير بالنسبة لكل بند من هذه البنود:

إعادة التقدير لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩ في إطار الفرضية ألف
(أبواب الميزانية من الأول الى السادس)

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/م٣٠ المبلغ المقترح بعد إعادة التقدير (الفرضية ألف)	متطلبات إعادة التقدير لعامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/م٣٠ المبلغ قبل إعادة التقدير (مستويات الأسعار في ١٩٩٧/١٢/٣١)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد بعد التسوية	بنود الإنفاق
%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
						(أ) مرتبات وعلاوات الموظفين
١,٢	٢٢٥ ٢٤٣ ٨٠٠	٥ ١٥٧ ١٠٠	٢٢٠ ٠٨٦ ٧٠٠	(٤ ٣٨٩ ٤٠٠)	٢٢٤ ٤٧٦ ١٠٠	المرتبات الصافية
٣,٨	٤٦ ١٣٣ ٦٠٠	٣ ٣٦٢ ٦٠٠	٤٢ ٧٧١ ٠٠٠	(٨٥٣ ٠٠٠)	٤٣ ٦٢٤ ٠٠٠	(المرتبات الأساسية وتسوية غلاء المعيشة)
١,٧	٨ ١٢٧ ٩٠٠	٢٧٢ ٣٠٠	٧ ٨٥٥ ٦٠٠	(١٥٦ ٧٠٠)	٨ ٠١٢ ٣٠٠	المساهمات في صندوق المعاشات التقاعدية
٤,٤	٣٢ ٨٦٢ ٩٠٠	٢ ٧٣٥ ٥٥٠	٣٠ ١٢٧ ٣٥٠	(٦٠٠ ٩٠٠)	٣٠ ٧٢٨ ٢٥٠	المساهمة في صندوق التأمين الصحي
						العلاوات الأخرى:
						(العلاوات العائلية، وعلاوات التنقل والمشقة، ومدفوعات نهاية الخدمة، وإعانات مقر العمل، وإعانات التعليم، وعلاوة اللغة، الخ، وتكاليف الأسفار والنقل)
١,٩	٣١٢ ٣٦٨ ٢٠٠	١١ ٥٢٧ ٥٥٠	٣٠٠ ٨٤٠ ٦٥٠	(٦ ٠٠٠ ٠٠٠)	٣٠٩ ٨٤٠ ٦٥٠	المجموع الفرعي، تكاليف الموظفين
						(ب) السلع والخدمات
١,٩	١٩ ٠٦٦ ٩٠٠	٧١٤ ٤٠٠	١٨ ٣٥٢ ٥٠٠	(٢ ٦٣٧ ٥٠٠)	٢٠ ٩٩٠ ٠٠٠	خدمات العاملين غير الموظفين
١,٥	١٤ ٨٦٥ ٠٠٠	٢٩٦ ٩٠٠	١٤ ٥٦٨ ١٠٠	(١ ٩٤٩ ٢٠٠)	١٦ ٥١٧ ٣٠٠	الأسفار الرسمية وبدل الإقامة اليومي
٢,٠	٤٢ ٧٩٣ ٥٠٠	١ ٦٧١ ٧٠٠	٤١ ١٢١ ٨٠٠	(٤ ٦٢٠ ٢٠٠)	٤٥ ٧٤٢ ٠٠٠	الخدمات التعاقدية
١,٥	٢٢ ٦٠٠ ٨٠٠	٦٧٢ ٥٠٠	٢١ ٩٢٨ ٣٠٠	(٤٦٩ ٣٠٠)	٢٢ ٣٩٧ ٦٠٠	مصرفات التشغيل العامة
١,٥	٧ ٠٢٩ ٢٠٠	١٣٨ ٥٠٠	٦ ٨٩٠ ٧٠٠	(١ ٥١٤ ٢٠٠)	٨ ٤٠٤ ٩٠٠	اللوازم والمواد
١,٥	٤ ٤٠٩ ١٠٠	١٣١ ٧٠٠	٤ ٢٧٧ ٤٠٠	(١ ٥٦١ ١٠٠)	٥ ٨٣٨ ٥٠٠	اقتناء الأثاث والمعدات
١,٦	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	٦ ٢٩٣ ٨٠٠	(٤٨٢ ١٠٠)	٦ ٧٧٥ ٩٠٠	اقتناء المباني وتحسينها
١,٩	٢٩ ١٧٦ ٩٠٠	١ ٠٩٢ ٣٠٠	٢٨ ٠٨٤ ٦٠٠	١ ٥١٩ ١٠٠	٢٦ ٥٦٥ ٥٠٠	المخصصات المالية
١,٥	٥ ٦٨١ ١٠٠	١٦٦ ١٠٠	٥ ٥١٥ ٠٠٠	١ ٥٤١ ٦٠٠	٣ ٩٧٣ ٤٠٠	التعاقد مع المنظمات غير الحكومية (الائتمانات الإلزامية)
١,٦	٢٢ ٠٧٩ ٢٠٠	٦٩٩ ٨٠٠	٢١ ٣٧٩ ٤٠٠	١ ٥٣٠ ١٠٠	١٩ ٨٤٩ ٣٠٠	المساهمات الأخرى
٤,٠	١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	١ ٠٩٢ ١٠٠	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	-	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	التكاليف غير المباشرة
١,٢	٧ ٤٨٠ ١٠٠	١٦٩ ٨٠٠	٧ ٣١٠ ٣٠٠	(١ ٨٩٩ ٥٠٠)	٩ ٢٠٩ ٨٠٠	المصرفات الأخرى
١,٨	١٩٦ ٣٠٨ ٢٠٠	٧ ٠٥١ ٥٠٠	١٨٩ ٢٥٦ ٧٠٠	(١٠ ٥٤٢ ٣٠٠)	١٩٩ ٧٩٩ ٠٠٠	المجموع الفرعي، السلع والخدمات
٤,٠	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٦٧٠ ٠٠٠	٢٠ ٣٣٠ ٠٠٠	(٤ ٥٠٠ ٠٠٠)	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	(ج) برنامج المساهمة
٢,٠	٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠	٢٠ ٢٤٩ ٠٥٠	٥١٠ ٤٢٧ ٣٥٠	(٢١ ٠٤٢ ٣٠٠)	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	مجموع الإنفاق

المبلغ المناظر في ٥/م٢٩ المعتمدة هو ٣١٣ ٦٥٨ ٦٥٠ دولاراً، وقد استقطعت منه تكلفة ٤٣ وظيفة (٦ ٨١٨ ٠٠٠ دولار) حولت الى مخصصات مالية لمعهد اليونسكو للإحصاء وإيسالك ويوتر.

إعادة التقدير لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩ في إطار الفرضية باء (أبواب الميزانية من الأول الى السادس)

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/٣٠ المبلغ المقترح بعد إعادة التقدير (الفرضية باء)	متطلبات إعادة التقدير لعامي ١٩٩٩-١٩٩٨	٥/٣٠ المبلغ قبل إعادة التقدير (مستويات الأسعار في ١٩٩٧/١٢/٣١)	الزيادة/ (النقص)	٥/٢٩ المبلغ المعتمد بعد التسوية	بنود الإنفاق
%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١,٢	٢٢٧ ٤٢٥ ٦٠٠	٥ ١٨٥ ٥٠٠	٢٢٢ ٢٤٠ ١٠٠	(٢ ٢٣٦ ٠٠٠)	٢٢٤ ٤٧٦ ١٠٠	(أ) مرتبات و علاوات الموظفين المرتبات الصافية (المرتبات الأساسية وتسوية غلاء المعيشة) المساهمات في صندوق المعاشات التقاعدية
٣,٨	٤٦ ٥٨٤ ٨٠٠	٣ ٤٠٥ ٨٠٠	٤٣ ١٧٩ ٠٠٠	(٤٤٥ ٠٠٠)	٤٣ ٦٢٤ ٠٠٠	المساهمة في صندوق التأمين الصحي
١,٧	٨ ٢١٢ ٩٠٠	٢٧٤ ٧٠٠	٧ ٩٣٨ ٢٠٠	(٧٤ ١٠٠)	٨ ٠١٢ ٣٠٠	العلاوات الأخرى: (العلاوات العائلية، وعلاوات التنقل والمشقة، ومدفوعات نهاية الخدمة، وإعانات مقر العمل، وإعانات التعليم، وعلاوة اللغة، الخ، وتكاليف الأسفار والنقل)
٤,٤	٣٣ ٢٦٢ ٣٥٠	٢ ٧٧٩ ٠٠٠	٣٠ ٤٨٣ ٣٥٠	(٢٤٤ ٩٠٠)	٣٠ ٧٢٨ ٢٥٠	
١,٩	٣١٥ ٤٨٥ ٦٥٠	١١ ٦٤٥ ٠٠٠	٣٠٣ ٨٤٠ ٦٥٠	(٣ ٠٠٠ ٠٠٠)	٣٠٦ ٨٤٠ ٦٥٠	المجموع الفرعي، تكاليف الموظفين
						(ب) السلع والخدمات
١,٩	٢٢ ٠٢٥ ٣٠٠	٨١٣ ٧٠٠	٢١ ٢١١ ٦٠٠	٢٢١ ٦٠٠	٢٠ ٩٩٠ ٠٠٠	خدمات العاملين غير الموظفين
١,٠	١٦ ٣٩٢ ٧٠٠	٣٢٣ ٠٠٠	١٦ ٠٦٩ ٧٠٠	(٤٤٧ ٦٠٠)	١٦ ٥١٧ ٣٠٠	الأسفار الرسمية وبدل الإقامة اليومي
٢,٠	٤٦ ٨٧٠ ٧٠٠	١ ٨٥٠ ٠٠٠	٤٥ ٠٢٠ ٧٠٠	(٧٢١ ٣٠٠)	٤٥ ٧٤٢ ٠٠٠	الخدمات التعاقدية
١,٥	٢٣ ٠٩٣ ٣٠٠	٦٨٧ ٠٠٠	٢٢ ٤٠٦ ٣٠٠	٨ ٧٠٠	٢٢ ٣٩٧ ٦٠٠	مصروفات التشغيل العامة
١,٠	٨ ٠٣٠ ٠٠٠	١٥٨ ٢٠٠	٧ ٨٧١ ٨٠٠	(٥٣٣ ١٠٠)	٨ ٤٠٤ ٩٠٠	اللوازم والمواد
١,٥	٤ ٦٥٩ ٣٠٠	١٣٧ ٤٠٠	٤ ٥٢١ ٩٠٠	(١ ٣١٦ ٦٠٠)	٥ ٨٣٨ ٥٠٠	اقتناء الأثاث والمعدات
١,٦	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٢٠٥ ٧٠٠	٦ ٢٩٣ ٨٠٠	(٤٨٢ ١٠٠)	٦ ٧٧٥ ٩٠٠	اقتناء المباني وتحسينها
١,٩	٣٠ ٢٠٠ ٨٠٠	١ ١٣٤ ١٠٠	٢٩ ٠٦٦ ٧٠٠	٢ ٥٠١ ٢٠٠	٢٦ ٥٦٥ ٥٠٠	المخصصات المالية
١,٥	٥ ٩١٤ ١٠٠	١٧١ ٥٠٠	٥ ٧٤٢ ٦٠٠	١ ٧٦٩ ٢٠٠	٣ ٩٧٣ ٤٠٠	التعاقد مع المنظمات غير الحكومية (لانتقلت الإطرية)
١,٦	٢٣ ٥٥٠ ٥٠٠	٧٣٨ ٥٠٠	٢٢ ٨١٢ ٠٠٠	٢ ٩٦٢ ٧٠٠	١٩ ٨٤٩ ٣٠٠	المساهمات الأخرى
٤,٠	١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	١ ٠٩٢ ١٠٠	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	-	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	التكاليف غير المباشرة
٨,٥	٨ ٩٦٥ ٩٠٠	٥٥١ ٣٥٦ ٥٠٠	٧ ٦٠٩ ٤٠٠	(١ ٦٠٠ ٤٠٠)	٩ ٢٠٩ ٨٠٠	المصروفات الأخرى
٢,١	٢١٠ ٨٢٩ ٠٠٠	٨ ٦٦٧ ٧٠٠	٢٠٢ ١٦١ ٣٠٠	٢ ٣٦٢ ٣٠٠	١٩٩ ٧٩٩ ٠٠٠	المجموع الفرعي، السلع والخدمات
٣,٩	٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٣٢ ٣٠٠	٢٥ ٤٦٧ ٧٠٠	٦٣٧ ٧٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	(ج) برنامج المساهمة
٢,١	٥٥٣ ٨١٤ ٦٥٠	٢٢ ٣٤٥ ٠٠٠	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	-	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	مجموع الإنفاق

المبلغ المناظر في ٥/٢٩ المعتمدة هو ٣١٣ ٦٥٨ ٦٥٠ دولاراً، وقد استقطعت منه تكلفة ٤٣ وظيفة (٦ ٨١٨ ٠٠٠ دولار) حولت الى مخصصات مالية لعهد اليونسكو للإحصاء وإيسالك ويوتر.

يشمل هذا الرقم المبلغ اللازم لاستيفاء المساهمة التي تقدمها اليونسكو الى صندوق التأمين الصحي عن المشتركين المنتسبين، والناجم أساساً عن زيادة معدل الاشتراك بنسبة ٣٠٪ التي أقرت بموجب القرار ٣١/٢٨، وعن الزيادة التراكمية السنوية البالغة ٥,٢٥٪ في عدد المشتركين المنتسبين. واستناداً الى النفقات الفعلية في عام ١٩٩٨ والنفقات المتوقعة في عام ١٩٩٩، فإن المتطلبات النظامية لعامي ١٩٩٩-١٩٩٨ تبلغ ١٣٧ ٨٠٠ دولار في حين أن الاعتمادات المخصصة لذلك في الوثيقة ٥/٢٩ المعتمدة كانت تبلغ ٢ ٩٥٧ ٧٠٠ دولار.

الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١

- ١٨٠٠٨ ت وفقا لتقنيات الميزنة المعتمدة، يرد بيان الزيادات الناجمة في التكاليف عن عوامل نظامية وعوامل أخرى والتي يتوقع أن تطرأ أثناء تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، على نحو منفصل في إطار الباب السابع من الميزانية الذي يخضع استخدامه لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي استنادا الى الزيادات الفعلية التي تطرأ في التكاليف أثناء فترة العامين.
- ١٨٠٠٩ ت ونزولا عند الرغبة التي أبدتها الدول الأعضاء في حصر زيادات الميزانية بأدنى حد ممكن، فقد حددت الاعتمادات المخصصة في إطار الباب السابع من الميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩، بتطبيق مبدأ "الميزنة نصف الكاملة"^(١) الذي يقتضي استيعاب الزيادات في التكاليف التي تطرأ في السنة الثانية من الفترة المالية، عن طريق اتخاذ تدابير تقشفية أثناء تنفيذ البرنامج. وقد رأى المؤتمر العام عند مناقشة تقنيات الميزنة أنه ينبغي وقف العمل بأسلوب "الميزنة الكاملة"^(٢) وإعداد الميزانيات المقبلة على أساس مبدأ "الميزنة الكاملة"، وذلك لضمان تنفيذ برنامج اليونسكو على نحو كامل.
- ١٨٠١٠ ت وتبين الجداول الواردة في الباب السابع من البيانات التقنية توزيع الزيادات المتوقعة في التكاليف بحسب بنود الانفاق، وفقا لفرضيتي النمو الصفري الاسمي والنمو الصفري الحقيقي.

الحد الأقصى للميزانية

- ١٨٠١١ ت يمثل مستوى الميزانية البالغ ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولارا لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ في إطار الفرضية ألف (النمو الصفري الاسمي)، انخفاضا بالقيمة الحقيقية يعادل ٣٠٠ ٠٤٢ ٢١ دولار في الأبواب من الأول الى السادس من الميزانية. وتقدر المتطلبات الدنيا التي لا غنى عنها في إطار الفرضية باء (النمو الصفري الحقيقي) بمبلغ ٢٥٠ ٨١٢ ٥٦٧ دولارا لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، بغية إبقاء الموارد على نفس المستوى الذي هي عليه في البرنامج المعتمد لفترة العامين الحالية. وترد خلاصة جامعة لمقترحات الميزانية وفقا لهاتين الفرضيتين في الجدولين التاليين اللذين يبينان أن تكاليف الموظفين قد خفضت في إطار الفرضية ألف بمبلغ ٦ ملايين دولار (٢٧ وظيفة). وقد رُد نصف هذا التخفيض (٣ ملايين دولار) في إطار الفرضية باء الى تكاليف الموظفين وأعيد توزيع المبلغ المتبقي على الأنشطة البرنامجية ذات الأولوية المدرجة في الباب الثاني - ألف من الميزانية مع إعادة الجزء الأكبر من الموارد الى مواضعها السابقة في إطار فرضية النمو الصفري الحقيقي:

(١) وفقا لقائمة اليونسكو لمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية: "الميزنة نصف الكاملة: هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء اسقاطات للاتجاهات الراهنة ومتابعتها خلال النصف الأول من الفترة المالية التالية. وعلى ذلك فإنه - طبقا لهذا المبدأ - لا يخصص اعتماد لمواجهة الزيادات التي تحدث في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات أثناء النصف الثاني من الفترة المالية".

(٢) "الميزنة الكاملة: هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي بالكامل جميع ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء اسقاطات للاتجاهات الراهنة على مدى الفترة المالية التالية بأكملها. ويدرج الاعتماد الخاص بالزيادات المذكورة في باب "الزيادات المتوقعة في التكاليف" (الباب السابع للميزانية)".

ألف - فرضية النمو الصفري الاسمي

٥/م٣٠ المبلغ المعاد تقديره (الفرضية ألف)	إعادة التقدير	٥/م٣٠ المبلغ قبل إعادة التقدير (الفرضية ألف)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣١٢ ٣٦٨ ٢٠٠	١١ ٥٢٧ ٥٥٠	٣٠٠ ٨٤٠ ٦٥٠	(٦ ٠٠٠ ٠٠٠)	٣٠٦ ٨٤٠ ٦٥٠	الموظفون
١٨١ ٦٨١ ٣٠٠	٥ ٩٥٩ ٤٠٠	١٧٥ ٧٢١ ٩٠٠	(١٠ ٥٤٢ ٣٠٠)	١٨٦ ٢٦٤ ٢٠٠	الأنشطة
١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	١ ٠٩٢ ١٠٠	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	-	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٦٧٠ ٠٠٠	٢٠ ٣٣٠ ٠٠٠	(٤ ٥٠٠ ٠٠٠)	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	برنامج المساهمة
٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠	٢٠ ٢٤٩ ٠٥٠	٥١٠ ٤٢٧ ٣٥٠	(٢١ ٠٤٢ ٣٠٠)	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	المجموع الفرعي
١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧٩٣ ٢٥٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	الباب السابع
٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٢١ ٠٤٢ ٣٠٠	٥٢٣ ٣٢٤ ٩٥٠	(٢١ ٠٤٢ ٣٠٠)	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	المجموع

باء - فرضية النمو الصفري الحقيقي

٥/م٣٠ المبلغ المعاد تقديره (الفرضية باء)	إعادة التقدير	٥/م٣٠ المبلغ قبل إعادة التقدير (الفرضية باء)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٢٩ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣١٥ ٤٨٥ ٦٥٠	١١ ٦٤٥ ٠٠٠	٣٠٣ ٨٤٠ ٦٥٠	(٣ ٠٠٠ ٠٠٠)	٣٠٦ ٨٤٠ ٦٥٠	الموظفون
١٩٦ ٣٠٢ ١٠٠	٧ ٥٧٥ ٦٠٠	١٨٨ ٦٢٦ ٥٠٠	٢ ٣٦٢ ٣٠٠	١٨٦ ٢٦٤ ٢٠٠	الأنشطة
١٤ ٦٢٦ ٩٠٠	١ ٠٩٢ ١٠٠	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	-	١٣ ٥٣٤ ٨٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٢٧ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٣٢ ٣٠٠	٢٥ ٤٦٧ ٧٠٠	٦٣٧ ٧٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	برنامج المساهمة
٥٥٣ ٨١٤ ٦٥٠	٢٢ ٣٤٥ ٠٠٠	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	-	٥٣١ ٤٦٩ ٦٥٠	المجموع الفرعي
١٣ ٩٩٧ ٦٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	-	١٢ ٨٩٧ ٦٠٠	الباب السابع
٥٦٧ ٨١٢ ٢٥٠	٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	-	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	المجموع

ت ١٨٠١٢ أثناء المناقشات التي جرت بشأن مستوى الميزانية في الدورة الخامسة والخمسين بعد المائة للمجلس التنفيذي، أثيرت مسألة أسعار صرف الدولار الأمريكي بالفرنك الفرنسي والفرنك السويسري. وفي هذا الصدد، عقد ممثلو المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة التي لديها مقر أو مكتب رئيسي في جنيف، اجتماعا في ١٥ سبتمبر/أيلول ١٩٩٨ واتفقوا، فيما يخص إعداد تقديرات الميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، على ما يلي:

"بإمكان كل منظمة ... أن تعتمد سعر الصرف الأخير المعمول به في الأمم المتحدة والذي كان معروفا عند الانتهاء من إعداد ميزانيتها المقترحة. ويمكن بعد ذلك عرض التقديرات بعد تسويتها على الهيئات الرئاسية عندما تستعرض ميزانياتها، إذا ما رأى الرؤساء التنفيذيون المعنيون ملائمة ذلك". (الفقرة ٣ من الوثيقة ACC/1999/FB/R.10 المؤرخة في ١٩ يناير/كانون الثاني ١٩٩٩).

ت ١٨٠١٣ وإذا أرادت اليونسكو أن تعتمد هذا النهج وأن تطبق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في أبريل/نيسان ١٩٩٩، فإن جميع الزيادات في التكاليف المشروحة أعلاه تعوض عمليا بالقيمة الاسمية من جراء القيمة المرتفعة للدولار المعمول بها حاليا والتي استمرت طوال عام ١٩٩٨. وقد انتقلت وكالات أخرى تابعة لمنظمة الأمم المتحدة فعلا من تطبيق مفهوم القيم الثابتة الى العمل بالقيم الجارية خلال فترة العامين الحالية. وفيما يلي تحليل للوضع في اليونسكو:

مستوى الميزانية	إعادة التقييم			٥/م٣٠ المبلغ قبل إعادة التقدير	سعر الصرف بالنسبة لدولار واحد من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية	
	المبلغ الصافي لإعادة التقييم	التسوية لمراعاة تقلبات سعر العملة	الزيادات في التكاليف		فرنك فرنسي	فرنك سويسري
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	فرنك فرنسي	الفرضية ألف
٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٢١ ٠٤٢ ٣٠٠	-	٢١ ٠٤٢ ٣٠٠	٥٢٣ ٣٢٤ ٩٥٠	١,٤٥	٥,٧٠
٥٢٢ ٢١٨ ٠٠٠	(١ ١٠٦ ٩٥٠)	(٢٢ ١٤٩ ٢٥٠)	٢١ ٠٤٢ ٣٠٠	٥٢٣ ٣٢٤ ٩٥٠	١,٤٩	٦,١١
						الفرضية باء
٥٦٧ ٨١٢ ٢٥٠	٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠	-	٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	١,٤٥	٥,٧٠
٥٤٤ ٧٠٩ ٠٠٠	٣٤١ ٧٥٠	(٢٣ ١٠٣ ٢٥٠)	٢٣ ٤٤٥ ٠٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	١,٤٩	٦,١١

ت ١٨٠١٤ تكشف البيانات الواردة أعلاه والتي تبين القيم الثابتة والجارية لكل من الفرضيتين، أن مستوى الميزانية المعدة على أساس النمو الصفري الحقيقي والمحسوبة بأسعار الصرف الثابتة الحالية للدولار، والبالغ ٥٦٧ ٨١٢ ٢٥٠ دولارا، لا يتجاوز بعد تحويله على أساس أسعار الصرف الجارية، كما هو مقترح بالنسبة للمنظمات التي لديها مقر عمل في جنيف، إلا بقدر طفيف (بمبلغ ٣٤١ ٧٥٠ دولارا) مستوى الميزانية المعدة على أساس النمو الصفري الاسمي والبالغ ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولارا. وقد يرغب المجلس التنفيذي في وضع المتغيرات المبينة أعلاه في اعتباره لدى صياغة توصياته الى المؤتمر العام بشأن تقنيات الميزنة والحد الأقصى لميزانية عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١.

تسويات أخرى (تحويلات مقارنة)

ت ١٨٠١٥ إن الأرقام المرجعية التي تتخلل وثيقة البرنامج والميزانية بكاملها (والمذكورة تحت بند "٥/م٢٩ المعتمدة")، تعبر عن عملية إعادة تنظيم بنية البرنامج وبعض مرافق الأمانة على النحو المقترح في ٥/م٣٠. وفيما يلي خلاصة جامعة لهذه التعديلات:

المجموع	التحويلات الى (من)		أبواب الاعتمادات الرئيسية
	تكاليف أخرى	تكاليف الموظفين	
دولار	دولار	دولار	
			الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
			ألف - الهيئتان الرئاسيتان
			المؤتمر العام
			المجلس التنفيذي
			باء - الإدارة
			الإدارة العامة
(٢٣١٧٠٠)	١٧٦٦٠٠	(٤٠٨٣٠٠)	الوحدات التابعة للإدارة العامة
			(بما في ذلك مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة، والمكتب التنفيذي للمدير العام، ومكتب التنسيق الإداري والإصلاحات، والتفتيش العام، ومكتب الوسيط، ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية، ومكتب الدراسات والبرمجة والتقييم، ومكتب الميزانية)
			جيم - الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
(٢٣١٧٠٠)	١٧٦٦٠٠	(٤٠٨٣٠٠)	المجموع، الباب الأول
			الباب الثاني - تنفيذ البرنامج
			ألف - البرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
			الأول - التعليم للجميع مدى الحياة
			الثاني - تسخير العلوم لخدمة التنمية
			• قطاع العلوم الطبيعية
٤٧٨١٢٠٠	٤٣٦٧٦٠٠	٤١٣٦٠٠	• قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية
(٦٤٣٨٠٠)	(٢٥٠٠٠٠)	(٣٩٣٨٠٠)	الثالث - التنمية الثقافية: التراث والإبداع
(١٥٦٣٩٠٠)	(١٢٩٥٠٠٠)	(٢٦٨٩٠٠)	الرابع - نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع
(٣٤١٤٠٠)	-	(٣٤١٤٠٠)	المشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة
١٧٧٠٨٠٠	٥٥٣٤٠٠	١٢١٧٤٠٠	برنامج المساهمة
(٣٠٨٠١٠٠)	٣٤٩٢١٠٠	(٦٥٧٢٢٠٠)	
			المجموع، الباب الثاني - ألف
٩٢٢٨٠٠	٦٨٦٨١٠٠	(٥٩٤٥٣٠٠)	باء - خدمات الإعلام والنشر
			١ - مركز تبادل المعلومات
(١٥١٢٤٠٠)	(٧٢٠٨٠٠)	(٧٩٠٦٠٠)	٢ - مكتب اليونسكو للنشر
١٩٩٢٣٠٠	٦٢٩٣٠٠	١٣٦٣٠٠٠	٣ - مكتب الدوريات الشهرية
٦٠٤٤٠٠٠	٥٧٠٦٠٠	٤٧٣٤٠٠	٤ - مكتب إعلام الجمهور
(٣٨٥٠٠٠٠)	(٩٩٩٩٠٠)	(٢٨٠٠١٠٠)	
(٢٢٧٥١٠٠)	(٥٢٠٨٠٠)	(١٧٥٤٣٠٠)	المجموع، الباب الثاني - باء
(١٣٥٢٣٠٠)	٦٣٤٧٣٠٠	(٧٦٩٩٦٠٠)	المجموع، الباب الثاني
١٦١٨٨٠٠	٢٨٨١٠٠	١٣٣٠٧٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
(٣١٨٣٠٠)	٦٠٠٠	(٣١٤٣٠٠)	الباب الرابع - خدمات التنظيم والإدارة
(٤٧٩٠٥٠٠)	(٥٠٦٤٠٠٠)	٢٧٣٥٠٠	الباب الخامس - الخدمات العامة: الصيانة والأمن
٥٠٦٤٠٠٠	٥٠٦٤٠٠٠	-	الباب السادس - تجديد مباني المقر
			احتياطي مشروعات القرارات
			المجموع العام، الأبواب من الأول الى السادس

ت ١٨٠١٦ إن التسويات الرئيسية المترتبة على التغييرات البنوية، والتي أجريت في إطار تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى، تعزى الى العوامل التالية:

(١) نقل بعض تكاليف الموظفين الى مخصصات مالية على النحو التالي: من البرنامج الرئيسي الأول الى معهد التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك: ٦٠٠ ٣٠٧ دولار) والى معهد اليونسكو للتربية (يوترا: ٦٠٠ ٠٠٠ دولار)؛ وفي إطار الأنشطة المستعرضة: من البرامج والخدمات الإحصائية الى معهد اليونسكو للإحصاء (٤٠٠ ٩١٠ دولار).

(٢) نقل بعض تكاليف الموظفين وتكاليف أخرى من المشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المستعرضة، على النحو التالي:

- دمج مشروع التربية من أجل تطور مستديم (EPD) (موظفون: ٦٠٠ ٦٥٣ دولار، وأنشطة: ٤٠٠ ٨٧١ دولار) في إطار البرنامج الرئيسي الأول (التربية)؛

- من مشروع نحو ثقافة السلام (موظفون: ٢٠٠ ٩٣٢ دولار، وأنشطة: ٣٠٠ ٧٦٩ دولار) الى البرامج الرئيسية الأول والثاني والرابع، وإعادة توزيع تكاليف الموظفين فيما بين القطاعات من أجل أنشطة ثقافة السلام؛

- من إدارة الأولوية لافريقيا (موظفون: ٧٠٠ ٧٢١ دولار) الى البرنامج الرئيسي الأول والى مكتب العلاقات الخارجية (الباب الثالث)؛

- من الفئات الأخرى ذات الأولوية ومجموعات معينة من البلدان (موظفون: ٦٠٠ ٥٥٣ دولار، وأنشطة: ١٠٠ ٢٨٨ دولار) الى البرنامج الرئيسي الأول (وحدة فلسطين)، والى الباب الأول: الوحدات التابعة للإدارة العامة (وحدة عمليات الطوارئ وما بعد عمليات الطوارئ)، والى الباب الثالث: مكتب العلاقات الخارجية (وحدة برنامج تنمية أوروبا الوسطى والشرقية (بروسيد)).

(٣) نقل بعض تكاليف الموظفين وتكاليف أخرى إثر تغيير القطاع المسؤول فيما يخص بعض الوحدات الميدانية: مكتب برازيليا، من البرنامج الرئيسي الثاني (العلوم الطبيعية) الى البرنامج الرئيسي الأول (التربية)؛ ومكتب سانتو دومينغو، من البرنامج الرئيسي الثاني (العلوم الطبيعية) الى البرنامج الرئيسي الثالث (الثقافة).

(٤) إعادة تنظيم قسم الشباب: نقل أموال (موظفون: ٤٢٩ ٠٠٠ دولار، وأنشطة: ١٠٠ ١٤٣ دولار) من البرنامج الرئيسي الثاني (العلوم الاجتماعية والإنسانية) الى البرنامجين الرئيسيين الأول والرابع، والى النشاط المستعرض: تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب.

(٥) نقل التنبؤ والدراسات المستقبلية من الباب الثاني - باء، الفصل ١ (مركز تبادل المعلومات)، الى الباب الثاني - ألف، الأنشطة المستعرضة (موظفون: ٢٠٠ ٦٣٩ دولار، وأنشطة: ٨٠٠ ٧٢٠ دولار).

(٦) إنشاء مكتب دوريات شهرية (OPM: الباب الثاني - باء، الفصل ٣) عن طريق نقل موظفين (٩٠٠ ٩٠٧ دولار) وتكاليف أخرى (٦٠٠ ٥٧٠ دولار) من مجلة "المصادر"، في الباب الثاني - باء، الفصل ٤: مكتب إعلام الجمهور؛ ونقل موظفين (٥٠٠ ٤٣٤ دولار) من OPM الى البرنامج الرئيسي الثاني (العلوم الاجتماعية والإنسانية).

(٧) نقل وحدة المواد السمعية البصرية من الباب الثاني - باء، الفصل ٤: مكتب إعلام الجمهور (موظفون): ٥٠٠ ١ ٣٩٨ دولار، وتكاليف أخرى: ٥٢٦ ٣٠٠ دولار) الى الباب الثاني - باء، الفصل ٢: مكتب اليونسكو للنشر.

(٨) في إطار الباب الرابع: نقل شعبة العلاقات العامة والأحداث الثقافية التي كانت مدرجة سابقا في الفصل ٥، الى الفصل ١ (مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة)، ونقل خدمات الاستقبال الى الباب الخامس (الخدمات العامة: الصيانة والأمن). وفي إطار الباب الأول - باء، الوحدات التابعة لإدارة العامة، إلغاء مكتب التنسيق الإداري والإصلاحات (MCR) ونقل الموظفين والتكاليف الأخرى الى البابين الرابع والثاني من الميزانية.

(٩) زيادة اعتمادات الميزانية المخصصة لتجديد وإصلاح مباني المقر عن طريق نقل مبلغ قدره ٥ ٠٦٤ ٠٠٠ دولار من الباب الخامس (الخدمات العامة: الصيانة والأمن) الى الباب السادس الذي غير عنوانه الى: تجديد مباني المقر.

الذيول

ت ١٨٠١٧ تتضمن الذيول من الأول الى التاسع الواردة في القسم الثاني بيانات مالية تفصيلية تشمل شتى جوانب الاقتراحات الواردة في الوثيقة ٥/٣٠ في مجملها.

قائمة بمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية

(بحسب الترتيب الهجائي في النص الانجليزي)

A

حسابات الميزانية Accounts, Budgetary

الحسابات التي تمسك من أجل المراقبة المالية للميزانية المعتمدة، والتي تبين الاعتمادات والتحويلات والمخصصات المالية والمبالغ المرخص بها والالتزامات والأرصدة المتاحة.

الحسابات العامة Accounts, General

الحسابات التي تمسك لتسجيل الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات الخاصة بالمنظمة.

التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات (عامل الفارق الزمني) (Adjustment for Staff Turnover and Delays in Recruitment) (lapse factor)

التخفيضات في تكاليف الموظفين نتيجة للتأخير المتوقع في إنشاء الوظائف الجديدة وفي شغل الوظائف الموجودة وفي تعيين الموظفين في وظائف أقل درجة/مستوى مما هو مقرر في الميزانية. وتخصم هذه الوفورات من تقديرات تكاليف الموظفين قبل تحديد اعتمادات الميزانية. ويشار أيضا الى هذا النوع من الوفورات المتوقعة بعبارة "عامل الفارق الزمني".

المخصص المالي Allocation

هو ما يخصص من موارد، بإذن كتابي من المدير العام، لأغراض محددة ومبيّنة في البرنامج وخطط العمل المعتمدة.

المبلغ المرخص به Allotment

هو المبلغ الذي يصدر به من المدير العام، أو نيابة عنه، ترخيص لموظف مسؤول أو لوحدة معينة لإجراء ارتباطات مالية لغرض معين وفي حدود معينة وأثناء فترة زمنية محددة.

الاستهلاك Amortization

هو التخفيض التدريجي الذي يتم على أقساط لالتزام مالي أو لقيمة أصل من الأصول المادية.

الزيادات المتوقعة في التكاليف Anticipated Cost Increases

هي المبلغ الذي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار الباب السابع من الميزانية لتغطية الزيادات التي تحدث خلال فترة مالية معينة في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات نتيجة للتضخم وللعوامل النظامية. ولا يمكن التصرف في اعتمادات الباب السابع إلا بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

الاعتماد Appropriation

هو المبلغ أو المبالغ التي يوافق عليها المؤتمر العام لأغراض معينة ولفترة مالية محددة. وتسجل الالتزامات والمصروفات الخاصة بأغراض محددة في إطار الاعتمادات المخصصة لتلك الأغراض وفي حدود المبالغ التي تمت الموافقة عليها.

باب الاعتماد Appropriation Line

هو ذلك الجزء من المبلغ الإجمالي للاعتمادات الذي يشكل وحدة متكاملة، والذي يكون مرخصا للمدير العام بأن يرتبط بالتزامات ومصروفات في حدوده.

قرار فتح الاعتمادات المالية Appropriation Resolution

هو القرار الذي يعتمده المؤتمر العام بالموافقة على الميزانية لفترة مالية معينة، وبتحديد المبادئ الأساسية المتعلقة باستخدام اعتماداتها.

التأخرات من الاشتراكات المقررة Arrears of Assessed Contributions

هي الاشتراكات المقررة التي لم تسدد في تاريخ استحقاقها، أو - عندما تمنح مهلة للدفع - لدى انتهاء تلك المهلة (المادة ٥، هـ من النظام المالي).

المراجعة الخارجية للحسابات Audit, External

ما يقوم به مراجع مستقل للحسابات يعينه المؤتمر العام ويحدد صلاحياته (ولذلك يطلق عليه اسم "مراجع الحسابات الخارجي") من عمليات فحص واستعراض بهدف التحقق من حسابات المنظمة والتصديق عليها.

المراجعة الداخلية للحسابات Audit, Internal

هي مراجعة للحسابات تجريها وحدة قائمة في المنظمة بهدف ضمان المراقبة الداخلية المالية والإدارية (ومن هنا جاء تعبير "مراجع الحسابات الداخلي"). وتكون هذه المهمة من مسؤولية التفتيش العام (تفتيش) الذي يقدم تقاريره الى المدير العام.

B

الميزانية Budget

تمثل الميزانية خطة مالية لتنفيذ برنامج من الأنشطة خلال فترة زمنية محددة.

أساس الميزانية Budget Base

هو الأساس الذي يستند إليه في وضع تقديرات الميزانية للفترة المالية التالية. ويمثل هذا الأساس في العادة الميزانية التي اعتمدها المؤتمر العام للفترة المالية الجارية (الأبواب من الأول الى السادس).

الميزانية العادية Budget, Regular

هي الميزانية التي يخصص لها المؤتمر العام اعتمادات، والتي تمول من الاشتراكات المحددة للدول الأعضاء ومن الإيرادات المتنوعة. وهي تختلف عن الميزانية التي تمول من موارد خارجة عن الميزانية، كالمساهمات الطوعية.

معايير الميزانية Budget Standards

هي التكاليف المعيارية التي تطبق على أنواع معينة من بنود الانفاق، والتي تستخدم لحساب تقديرات الميزانية، ما لم تتوافر معلومات دقيقة يتسنى بموجبها وضع تقديرات أكثر دقة.

فائض الميزانية Budget Surplus

هو رصيد الاعتمادات الذي يتبقى غير مرتبط به في نهاية الفترة المالية، مضافا إليه الوفورات المحققة لدى تصفية الالتزامات المرتبط بها والتي لم تسدّد بعد في نهاية الفترة المالية. ويوزع هذا الفائض بين الدول الأعضاء بنسبة الاشتراكات المقررة عليها عن نفس الفترة المالية، وذلك بعد أن تخصم منه الاشتراكات المستحقة على الدول الأعضاء والتي لم تدفع بعد عن الفترة المالية المذكورة. ويرد المبلغ الآيل على هذا النحو الى كل دولة عضو إذا كانت هذه الدولة قد أدت الاشتراك المستحق عليها كاملا عن الفترة المالية المعنية (المادة ٤,٣ من النظام المالي).

الميزنة: "الميزنة الكاملة" Budgeting: "Full Budgeting"

هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي بالكامل جميع ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء اسقاطات للاتجاهات الراهنة على مدى الفترة المالية التالية بأكملها. ويدرج الاعتماد الخاص بالزيادات المذكورة في باب "الزيادات المتوقعة في التكاليف" (الباب السابع للميزانية).

الميزنة: الميزنة نصف الكاملة Budgeting: "Semi-full Budgeting"

هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء اسقاطات للاتجاهات الراهنة ومتابعتها خلال النصف الأول من الفترة المالية التالية. وعلى ذلك فإنه - طبقا لهذا المبدأ - لا يخصص اعتماد لمواجهة الزيادات التي تحدث في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات أثناء النصف الثاني من الفترة المالية.

تقنيات الميزنة Budgeting Techniques

هي التقنيات المستخدمة لحساب وتبرير اعتمادات الميزانية اللازمة لتنفيذ البرنامج المقترح على المؤتمر العام لكي يوافق عليه.

فئة الانفاق (الطريقة) Category of Expenditure

تصنيف عدد من موضوعات الانفاق المحددة والمجموعة طبقا لأنماط معينة ذات طابع أكثر عمومية، مثل المؤتمرات والاجتماعات والتدريب والخدمات التقنية والاستشارية وتكاليف البرنامج غير المباشرة الموزعة على أوجه النشاط.

القيمة الثابتة للدولار Constant Dollar

هي قيمة نظرية لدولار الولايات المتحدة الأمريكية، يستهدف بها في المقام الأول إمكانية مقارنة ميزانية فترة مالية معينة بميزانية الفترة المالية التالية. ولا يراعى في هذه القيمة ما يمكن أن يكون قد حدث من تقلبات في أسعار العملة أو تآكل في القيمة الشرائية للدولار.

تحويل القيمة الثابتة للدولار Conversion of the constant dollar value

هو إجراء يقوم على تعديل القيمة الثابتة للدولار - ويتم ذلك عادة بين فترتين ماليتين. فعلى سبيل المثال، في إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ١٩٩٦-١٩٩٧ (٥/٢٨) جرى تعديل السعر الثابت للدولار من ٦,٤٥ فرنك فرنسي، وهو السعر المستخدم خلال فترتي التخطيط الثانية والثالثة (١٩٨٤-١٩٩٥) الى ٥,٧٠ فرنك فرنسي (انظر أيضا إعادة التقييم).

تقلبات سعر العملة Currency Fluctuation

ما يحدث من تغيرات في قيمة الدولار الأمريكي (وهو وحدة الحساب في المنظمة، وفقا لأحكام المادة ٣,٢ من النظام المالي) بالنسبة الى الفرنك الفرنسي والفرنك السويسري والعملات الأخرى التي تستخدمها المنظمة، وذلك في إطار سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة.

E

المصروفات Expenditure

المصروفات لفترة مالية معينة هي مجموع المبالغ المصروفة والالتزامات القائمة التي تجرى خصما من الاعتمادات لهذه الفترة. وعندما تمسك الحسابات على أساس مبدأ الاستحقاق (كما هو الحال في اليونسكو)، يكون المقصود بهذا المصطلح هو المبالغ التي تنفق مقابل الإيرادات في فترة زمنية محددة، سواء دفعت تلك المبالغ أو لم تدفع. أما في حالة الحسابات التي تمسك على أساس مبدأ الخزنة، فإن هذا المصطلح لا يشير إلا الى المدفوعات النقدية الفعلية التي تخضم من الإيرادات في فترة زمنية معينة.

الموارد الخارجة عن الميزانية Extra-budgetary Resources

هي الموارد المالية التي تتاح للمنظمة لتمويل نشاط توافق عليه بالتحديد الأطراف المعنية، وذلك من مصادر أخرى غير الميزانية العادية (مثل برنامج الأمم المتحدة الانمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وأموال الودائع).

دفعة على سبيل المنحة Ex-gratia Payment

هي مبلغ يجوز للمدير العام أن يدفعه عندما يرى أن هذا الدفع في مصلحة المنظمة. ولا يدفع المبلغ على أساس التزام قانوني، بل انطلاقا من واجب أخلاقي.

F

المخصصات المالية Financial Allocation

هي موارد، في شكل نقود أو ممتلكات، تخصص للمنظمة أو تقوم المنظمة بتخصيصها لدعم غرض محدد واحد أو أكثر. وتستخدم هذه العبارة على وجه الخصوص للإشارة الى اعتمادات الميزانية العادية التي تزود بها الهيئات المستقلة التابعة لليونسكو والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تعمل في نطاق اتفاقات إطارية يتم التوقيع عليها في نطاق البرنامج والميزانية المعتمدين.

الفترة المالية Financial Period

هي فترة من الزمن تشمل في العادة سنتين تقويميتين متتاليتين (وتبدأ بسنة زوجية)، وفقا لأحكام المادة ٢,١ من النظام المالي.

الفترة المالية الجارية Financial Period, Current

هي الفترة المالية الجارية العمل فيها.

الفترة المالية اللاحقة (التالية) Financial Period, Ensuimg

هي الفترة المالية التي تلي الفترة المالية الجارية.

الشراء الآجل (للفرنكات الفرنسية) Forward-purchasing

تستخدم هذه العبارة لتحديد الخيار الموجود لحماية ميزانية المنظمة من آثار تقلبات سعر العملة، وبموجبه يجري شراء ما تحتاج إليه المنظمة من الفرنكات الفرنسية لفترة عامين مسبقاً بسعر صرف ثابت عن طريق اتفاق يبرم مع مصرف تجاري.

Funds-in-trust أموال الودائع

هي الأموال التي تقبلها المنظمة بموجب أحكام المادتين ٦,٦ و ٦,٧ من النظام المالي، أو في إطار الجزء بـ من قرار فتح الاعتمادات المالية، والتي تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها، حيث يجري تحديد المجال الذي تخصص له هذه الأموال بموجب اتفاق خاص يبرم مع مصدر التمويل.

الصندوق العام General Fund

يوصف الصندوق العام في المادة ٦ من النظام المالي كآتي: "ينشأ صندوق عام لمواجهة مصروفات المنظمة. وتفيد لحساب الصندوق العام الاشتراكات التي تدفعها الدول الأعضاء بمقتضى الفقرة ١ من المادة ٥، وكذلك الإيرادات المتنوعة وأية سلف تؤخذ من رأس المال العامل لتمويل المصروفات العامة".

تكاليف البرنامج غير المباشرة (توزيع التكاليف) Indirect Programme Costs (Apportioned Costs)

هي التكاليف الخاصة بنشاط مقرر أو المرتبطة به والتي لا يمكن تحديد صلتها بذلك النشاط بسهولة. ويحدد مقدار هذه التكاليف في العادة ويضاف الى الاعتمادات المالية المخصصة للأنشطة المقررة.

العرض المتكامل للبرنامج والميزانية Integrated Programme and Budget Presentation

هو أسلوب تقني تستخدمه اليونسكو في الميزنة ويتمثل في عرض مزدوج للأنشطة الممولة من البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية على السواء في وثيقة البرنامج والميزانية (٥/م).

Liability الخصوم

هي التزامات حالية على المنظمة نشأت عن عمليات سابقة وينتظر أن تستتبع تسويتها تدفقا خارجيا للموارد من المنظمة.

البرنامج الرئيسي Major programme

هو أحد العناصر الأساسية في بنية برنامج المنظمة. ويحدد البرنامج الرئيسي الخطوط العامة لمسار العمل المقرر فيما يخص أحد مجالات الاختصاص الرئيسية للمنظمة (مثل التربية أو العلوم أو الثقافة...)، والذي حدد له عدد من الأهداف.

الاستراتيجية المتوسطة الأجل Medium-term strategy

هي إطار استراتيجي لتخطيط برامج اليونسكو لفترات العامين: وهي تعرض الأهداف الرئيسية والأولويات والاستراتيجيات التي يحددها المجتمع الدولي لعمل المنظمة، وذلك في العادة على مدى فترة ستة أعوام.

الإيرادات المتنوعة Miscellaneous Income

تعتبر جميع الإيرادات، فيما عدا: (أ) الاشتراكات التي تقدمها الدول الأعضاء للميزانية، (ب) الاستردادات المباشرة لمصروفات دفعت أثناء الفترة المالية، (ج) السلف أو الودائع في صناديق معينة، (د) الفوائد المحصلة من الاستثمارات باستثناء الفوائد المحصلة من استثمار صندوق رأس المال العامل، إيرادات متنوعة تضاف إلى الصندوق العام للمنظمة.

الطريقة (انظر فئة الانفاق) Modality

نقطة معامل المضاعفة Multiplier Point

تنعكس تكاليف المعيشة في مقر عمل معين في المؤشر الخاص بتسوية مقر العمل لذلك المكان. وتجري معايرة مؤشر تسوية مقر العمل، الذي يستخدم لتعديل مستوى تسوية مقر العمل المدفوعة للموظفين من الفئة المهنية وما فوقها في مختلف مقار العمل، باستخدام "نقاط معامل المضاعفة" (مثل مؤشر تسوية مقر العمل $125 = 25$ من نقاط معامل المضاعفة). ويستخدم عدد نقاط معامل المضاعفة لحساب مبلغ تسوية مقر العمل الذي يدفع للموظف. وفي الوقت الراهن، تساوي النقطة الواحدة من نقاط معامل المضاعفة واحدا في المائة من المرتب الأساسي.

N

النمو الإسمي Nominal Growth

هو معدل الزيادة في الميزانية الذي يحدّد بمقارنة مستويات الميزانية المطلقة بغض النظر عن اختلاف مستويات الأسعار أو أسعار الصرف المعمول بها في كل فترة. وهذا المفهوم هو نقيض مفهوم النمو الحقيقي الذي ينشأ عن مقارنة الميزانيات المحددة بالقيمة الثابتة للدولار مع استبعاد الاختلافات الناجمة عن التضخم وتقلبات سعر العملة.

O

الهدف Objective

الحالة التي يُرغب في التوصل إليها عن طريق نشاط واحد أو أكثر.

موضوع الإنفاق Object-of-expenditure

يمثل تصنيفا للمصروفات بحسب طبيعة السلع الموردة أو الخدمات المقدمة، مثل تكاليف الموظفين، وأسفار الموظفين في مهام رسمية، وإصدار المطبوعات عن طريق التعاقد، وشراء المعدات.

الارتباط Obligation

هو تعهد قانوني ومالي يمثل التزاما على موارد الفترة المالية الجارية.

الاستعانة بالخبرات الخارجية Outsourcing

التعاقد مع شخص أو مؤسسة في الخارج على عمل يمكن أن تتوافر لدى المنظمة الدراية الفنية أو الموارد اللازمة لأدائه، ولكن يمكن لهيئة خارجية أن تنفذه بتكلفة أقل أو بقدر أكبر من الفعالية أو السرعة.

البرنامج Programme

هو الجزء الذي يلي البرنامج الرئيسي مباشرة في الترتيب التنازلي ويسهم في تحقيق هدف أو أهداف البرنامج الرئيسي. وهو يعرض الخطوط العامة لمجموعة من الأنشطة الموجهة لتحقيق هدف واحد أو أكثر من الأهداف المحددة. ويمكن أن ينقسم البرنامج الى برنامجين فرعيين أو عدة برامج فرعية ذات أهداف محددة، كما يمكن تجميع عدة أنشطة في محور واحد للعمل.

النشاط البرنامج Programme activity

هو أصغر عنصر من عناصر العمل (مثل المشروع الرائد أو البعثة الاستشارية أو إصدار مطبوع، أو تنظيم حلقة عمل تدريبية...) يسهم في تحقيق هدف أو أهداف برنامج معين.

العنصر البرنامجي Programme element

تطلق هذه التسمية على شتى عناصر برنامج المنظمة، ابتداء من أكبرها، أي البرنامج الرئيسي، وحتى أصغرها، أي النشاط.

الوصف البرنامجي Programme narrative

هو نص يصف مسار العمل والهدف المنشود والنتائج التي يساعد مسار العمل على تحقيقها من أجل بلوغ هذا الهدف.

البنية البرنامجية Programme structure

الترتيب التسلسلي للبرامج (وهو في اليونسكو، على سبيل المثال: البرنامج الرئيسي، والبرنامج، والبرنامج الفرعي، ومحور العمل، والنشاط).

R**معدل النمو (الحقيقي) Rate of Growth (Real)**

هو معدل الزيادة في الميزانية، معبرا عنها بالقيمة الثابتة للدولار، للفترة المالية التالية، وبالمقارنة بالميزانية المعتمدة من المؤتمر العام للفترة المالية الجارية. وهكذا يجري التوصل الى معدل النمو (الحقيقي) باستبعاد الزيادات المتوقع أن تنجم عن التضخم في الفترة المالية اللاحقة، والزيادة أو النقص الناجمين عن انخفاض أو ارتفاع قيمة الدولار الأمريكي. وهذا المفهوم هو نقيض مفهوم النمو الاسمي الذي ينشأ عن مقارنة مستويات الميزانية المطلقة بغض النظر عن اختلاف مستويات الأسعار أو معدلات سعر الصرف المعمول بها في كل فترة.

إعادة تقدير الميزانية Recosting

هو أسلوب تقني يهدف الى ضمان إمكانية المقارنة بين فترتين ماليتين، وتضاف بموجبه التكاليف الاضافية الناجمة عن التضخم أو عن الزيادات النظامية في حالة تكاليف الموظفين خلال الفترة المالية الجارية الى التكاليف التي كانت مقدرة مبدئيا للأنشطة أو الخدمات المقترحة للفترة التالية مباشرة. وتبين المقارنة مع ميزانية الفترة اللاحقة معدل النمو الحقيقي.

إعادة التقييم Revaluation

هو أسلوب تقني يجري بموجبه تعديل مقترحات الميزانية التي أعدت بناء على مبدأ القيمة الثابتة للدولار لمراعاة التضخم المتوقع لفترة العامين التالية و/أو التغيرات أو التقلبات المتوقعة في القيمة الثابتة للدولار المستخدمة لأغراض الميزنة. ويشار أيضا الى أرقام الميزانية التي "أعيد تقييمها" والناشئة عن هذه الحسابات بعبارة "أرقام بالسعر الجاري للدولار".

S

جدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء Scale of Assessment of Member States' Contributions

هو الجدول الذي يحدده المؤتمر العام لتقسيم المسؤولية المالية بين الدول الأعضاء في المنظمة لفترة من الفترات المالية.

نفقات واجبة الاسترداد Self-liquidating Expenditure

هي النفقات أو السلف التي يمكن استردادها في الوقت المناسب، وذلك مثلا عن طريق تسديد المبلغ المطلوب من مصادر أخرى أو اعتمادات يوافق عليها المؤتمر العام في وقت لاحق.

الحسابات الخاصة Special Accounts

هي الحسابات التي ينشئها المدير العام خارج إطار الميزانية العادية، ويقدم تقارير عنها الى المجلس التنفيذي، وتكون خاصة ببرنامج محدد طبقا للمادتين ٦,٦ و ٦,٧ من النظام المالي.

تحديد الاشتراكات بعملتين Split-level Assessment

هي طريقة لتحديد اشتراكات الدول الأعضاء بعملتين، بهدف حماية ميزانية المنظمة من آثار تقلبات أسعار العملة؛ وبموجب هذه الطريقة فان ذلك الجزء من مجموع الاشتراكات المقررة الذي ينتظر دفعه بالفرنكات الفرنسية هو وحده الذي يحدّد بالفرنكات الفرنسية بسعر الصرف المطبق لحساب الميزانية. وتدفع الدول الأعضاء هذا الجزء بالفرنكات الفرنسية ويقيد في الحساب على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة أثناء الشهر الذي يسدد فيه المبلغ. أما الجزء المتبقي من الاشتراكات المقررة فيحدد بالدولارات الأمريكية.

الاستراتيجية Strategy

هي مجموعة من التدابير ومسارات العمل التي من شأنها أن تساعد على تحقيق النتيجة المنشودة كخطوة انتقالية لبلوغ الهدف المحدد.

التقديرات الإضافية Supplementary Estimates

هي التقديرات التي يقدمها المدير العام، طبقا للمادتين ٣,٨ و ٣,٩ من النظام المالي، لكي يوافق عليها المجلس التنفيذي والمؤتمر العام بهدف إضافتها الى الاعتمادات التي تمت الموافقة عليها لفترة مالية معينة.

تكاليف الدعم (التكاليف الإدارية) Support Costs (Overhead Costs)

هي التكاليف المقدرة لتقديم الخدمات الإدارية والتنفيذية اللازمة لإنجاز نشاط معين يمول من الميزانية العادية للمنظمة أو من موارد خارجة عن الميزانية (مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وأموال الودائع) لفترة محددة. وهذه النفقات ذات طابع عام ولا يمكن تحديدها (أي أنها لا يمكن عادة أن تنسب الى نشاط معين).

T

نقل الاعتمادات بين أبواب الميزانية Transfer, Budgetary

هو زيادة اعتمادات باب أو أكثر من أبواب الميزانية مقابل تخفيض اعتمادات باب آخر أو أبواب أخرى بنفس المقدار.

U

United Nations Operational Rate of Exchange سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة

هو سعر الصرف بين دولار الولايات المتحدة الأمريكية وأية عملة أخرى، الذي تحدده الأمم المتحدة عادة في بداية كل شهر على أساس أسعار الصرف السائدة في سوق النقد الدولية في الشهر الذي يسبقه مباشرة، وذلك لكي تستخدمه جميع المنظمات والوكالات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة.

United Nations Sources مصادر الأمم المتحدة

هي مصادر الأموال التي تتاح لليونسكو من أجل أنشطة محددة، عن طريق البرامج أو المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، بواسطة اتفاق بين الوكالات.

Unliquidated obligations الارتباطات غير المصفاة

هي الالتزامات التي لم تصف بعد في نهاية فترة مالية محددة والتي تظل تشكل ارتباطا يتعين تسديده من موارد المنظمة (المادة ٤,٣ من النظام المالي)، وتبين على هذا الأساس في الحسابات الرسمية.

V

Voluntary Contributions المساهمات الطوعية

هي مساهمات تقدمها طوعية الى المنظمة الدول الأعضاء أو المنظمات أو المؤسسات أو الأفراد، في صورة نقد. و/ أو سلع وخدمات، ويقبلها المدير العام لأغراض تتفق مع سياسات المنظمة وأهدافها وأوجه نشاطها. ويكون قبول المساهمات الطوعية التي يترتب عليها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة تحميل المنظمة التزامات مالية إضافية مرهونا بموافقة المجلس التنفيذي.

W

Working Capital Fund صندوق رأس المال العامل

هو الصندوق الذي ينشئه المؤتمر العام ويمول من اشتراكات الدول الأعضاء وتسحب منه سلف لتمويل نفقات الميزانية ريثما تتلقى المنظمة اشتراكات الدول الأعضاء.

Z

Zero-base Budgeting الميزنة على أساس صفري

يتمثل في وضع اقتراحات الميزانية لفترة العامين اللاحقة انطلاقا من البداية، على عكس "الميزنة بالزيادة"، حيث يجري التوصل الى الاقتراحات الجديدة بإضافة نقاط (عادة في شكل نسب مئوية) الى أساس الميزانية الجارية أو خصمها منه.

قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١

أبيدجان (كوت ديفوار)	ABI
أبوجا (نيجيريا)	ABU
أكرا (غانا)	ACR
العلاقات مع أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها (مكتب العلاقات الخارجية)	ACU
أديس أبابا (اثيوبيا)	ADI
وحدة المساعدة الطارئة في مجال التربية	AEU
وحدة التحليل والتنؤ	AFO
إدارة الأولوية لافريقيا	AFR
عمان (الأردن)	AMN
آبيا (ساموا الغربية)	API
آسونسيون (باراغواي)	ASU
ألماتي (كازاخستان)	ATA
قسم الوسائل السمعية البصرية	AUD
باماكو (مالي)	BAM
بانغي (جمهورية افريقيا الوسطى)	BAN
قسم التعليم الأساسي	BAS
مكتب الميزانية	BB
بيروت (لبنان)	BEI
بكين (الصين)	BEJ
مكتب التمويل الخارج عن الميزانية	BER
بانكوك (تايلاند)	BGK
بوغوتا (كولومبيا)	BGT
مكتب المراقب المالي	BOC
قسم الدراسات والبرمجة	BP
مكتب تنسيق البرنامج (ED)	BPC
مكتب الدراسات والبرمجة والتقييم	BPE
بريدجتاون (بربادوس)	BRI
برازافيل (الكونغو)	BRV
مكتب العلاقات الخارجية	BRX
برازيليا (البرازيل)	BRZ
مكتب الدعم والخدمات	BSS

بوينس آيرس (الأرجنتين)	BUA
بوخارست (رومانيا)	BUC
بوجومبورا (بوروندي)	BUJ
المكتب التنفيذي للمدير العام	CAB
القاهرة (مصر)	CAI
كاراكاس (فنزويلا)	CAR
مكتب تنسيق الثقافة والتنمية	CDC
وحدة الثقافة الديمقراطية والحكم الديمقراطي	CDG
وحدة برنامج تنمية أوروبا الوسطى والشرقية (بروسيد)	CED
الوحدة المركزية لتقييم البرنامج	CEU
وحدة التعاون من أجل التنمية	CFD
قسم التراث الثقافي	CH
قسم الإبداع والصناعات الثقافية وحقوق المؤلف	CIC
مكتب مساعد المدير العام للاتصال والمعلومات والمعلوماتية	CIG
كوناكري (غينيا)	CKY
مكتب المؤتمرات واللغات والوثائق	CLD
مكتب مساعد المدير العام للثقافة	CLG
تبادل المعلومات	CLH
قسم الاتصال	COM
وحدة السياسات الثقافية من أجل التنمية (قطاع الثقافة)	CPD
قسم التعددية الثقافية	CPL
وحدة ثقافة السلام	CPP
وحدة التحليلات والإدارة الثقافية	CRM
مكتب التعاون في مجال بحوث السلام	CRP
وحدة المناطق الساحلية والجزر الصغيرة	CSI
داكار (السنغال)	DAK
دار السلام (جمهورية تنزانيا المتحدة)	DAR
إدارة تحاور الثقافات والتعددية من أجل ثقافة السلام	DCP
قسم اللامركزية وتنسيق الأنشطة الميدانية	DFC
داكا (بنغلاديش)	DHA
مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلكية واللاسلكية	DIT
الدوحة (قطر)	DOH
مكتب مساعد المدير العام للإدارة العامة	DRG
قسم العلوم الإيكولوجية (أمانة برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب))	ECO
إدارة التربية من أجل ثقافة السلام	ECP
مكتب مساعد المدير العام للتربية	EDG
برنامج العمل العالمي للتعليم للجميع	EFA
مكتب تنسيق البرامج البيئية	ENV
التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)	EPD

قسم إعادة بناء النظم التعليمية وتنميتها	ERD
قسم الهندسة والتكنولوجيا	EST
قسم أخلاقيات العلم والتكنولوجيا	ETH
وحدة حرية التعبير والديمقراطية	FED
قسم علوم الأرض (أمانة البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطاجيو))	GEO
مكتب الاتصال، جنيف (سويسرا)	GLO
مدينة غواتيمالا (غواتيمالا)	GUC
هانوي (فيتنام)	HAN
هراري (زمبابوي)	HAR
هافانا (كوبا)	HAV
قسم التعليم العالي	HEP
قسم علوم المياه (أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد))	HYD
مكتب التربية الدولي لليونسكو، جنيف (سويسرا)	IBE
المعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا (أديس أبابا، اثيوبيا)	ICB
قسم التجديد التربوي والاتصال والمعلومات	ICI
قسم المشروعات المشتركة بين الثقافات	ICP
معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (باريس)	IEP
معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي	IES
قسم المعلومات والمعلوماتية	INF
لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات	IOC
التفتيش العام	IOM
إسلام آباد (باكستان)	ISB
معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، موسكو (روسيا)	ITE
جاكارتا (اندونيسيا)	JAK
كاتماندو (نيبال)	KAT
كيغالي (رواندا)	KIG
كينغستون (جامايكا)	KNG
كينشاسا (جمهورية الكونغو الديمقراطية)	KNS
كوالا لمبور (ماليزيا)	KUA
مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية	LA
قسم اللغات	LAN
لاباز (بوليفيا)	LAP
ليبرفيل (غابون)	LBV
ليما (بيرو)	LIM
قسم علوم الحياة	LSC
لواندا (أنغولا)	LUA
لوساكا (زامبيا)	LUS
وحدة تنسيق "التعلم بلا حدود"	LWF
مكتب مساعد المدير العام للتنظيم والإدارة	MA

مابوتو (موزمبيق)	MAP
وحدة البحر المتوسط (CLT/DCP)	MDT
مكتب الوسيط	MED
وحدة تنسيق الأنشطة المرتبطة بالائتمانات الصغيرة	MFU
موسكو (الاتحاد الروسي)	MOS
قسم الرياضيات والعلوم الفيزيائية والكيميائية	MPC
مونتيفيديو (أوروغواي)	MTD
مكسيكو (المكسيك)	MXC
قسم العلاقات مع اللجان الوطنية	NAC
نيروبي (كينيا)	NAI
نيودلهي (الهند)	NDL
مكتب الاتصال في نيويورك	NYO
مكتب إعلام الجمهور	OPI
مكتب الدوريات الشهرية	OPM
عمليات الطوارئ وما بعد الطوارئ (ADG/DRG)	OPS
واغادوغو (بوركينا فاسو)	OUA
وحدة تنسيق المساعدة للشعب الفلسطيني	PAL
مدينة بنما (بنما)	PAC
قسم تحليل السياسات والعمليات (SC)	PAO
وحدة المطبوعات والتوثيق	PBD
أمانة البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (IPDC)	PDC
مكتب شؤون الموظفين	PER
إدارة السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتسامح	PHD
قسم الفلسفة والأخلاق	PHE
بنوم بنه (كمبوديا)	PNP
بورتو نوفو (بنين)	PON
بور أوبرانس (هايتي)	POP
بورت أوف سين (ترينيداد وتوباغو)	POS
وحدة تنسيق برنامج المساهمة والمساعدة الطارئة	PPE
برنامج اليونسكو الإقليمي للتعليم في حالة الطوارئ وثقافة السلام	PRA
قسم العلاقات العامة والأحداث الثقافية	PRC
بريتوريا (جنوب افريقيا)	PRT
خدمات المنح الدراسية وشراء المعدات وأنشطة مساندة البرنامج ذات الصلة	PSD
الشراكات للقرن الحادي والعشرين	PTC
بورت لويس (موريشيوس)	PTL
كيبك (كندا)	QUE
كيتو (إكوادور)	QUI
الرباط (المغرب)	RAB
رام الله (فلسطين)	RAM

وحدة روائع الأدب العالمي	REP
قسم العلاقات مع المنظمات الدولية	RIO
العلاقات مع الدول الأعضاء (BRX)	RMS
سراييفو (البوسنة والهرسك)	SAR
سان سلفادور (السلفادور)	SAS
مكتب مساعد المدير العام للعلوم الطبيعية	SCA
أمانة المؤتمر العام	SCG
أمانة المجلس التنفيذي	SCX
مرفق التوثيق والمعلومات	SDI
سان خوسيه (كوستاريكا)	SJO
قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية	SRP
مكتب مساعد المدير العام للعلوم الاجتماعية والإنسانية	SSG
سانتو دومينغو (جمهورية الدومينيكان)	STD
سانتياغو (شيلي)	STG
قسم التعليم الثانوي والتعليم المهني	SVE
طشقند (أوزبكستان)	TAS
طهران (جمهورية إيران الإسلامية)	TEH
وحدة التسامح	TOL
تونس العاصمة (تونس)	TUN
وحدة التحليل والتنبؤ	UAP
وحدة التنسيق والتقييم	UCE
وحدة تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب	UCJ
معهد اليونسكو للتربية ، هامبورغ (ألمانيا)	UIE
معهد اليونسكو للإحصاء	UIS
مكتب اليونسكو للنشر	UPO
وحدة المشروعات الخاصة	USP
مكتب الاتصال في فيينا (النمسا)	VLO
البندقية (إيطاليا)	VNI
وحدة التقرير عن الثقافة في العالم	WCR
وحدة التقرير عن التربية في العالم	WER
أوضاع المرأة وتكافؤ الجنسين	WGE
مركز اليونسكو للتراث العالمي	WHC
ويندهوك (ناميبيا)	WIN
مكتب الاتصال في واشنطن العاصمة	WLO
ياوندي (الكامرون)	YAO
قسم الشباب والأنشطة الرياضية	YSA
زغرب (كرواتيا)	ZAG